Ex Libris
C. K. OGDEN



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES







# 鐫年辰丙豐咸



Ying Wá Fan Wan' Ts'üt, Iú'.

to pufiler 1864

# TONIC DICTIONARY

OF THE

# CHINESE LANGUAGE

IN THE CANTON DIALECT.

By S. Wells Williams.

#### CANTON:

PRINTED AT THE OFFICE OF THE CHINESE REPOSITORY

Ying Wa Feat Was True True

TATIONIO DICTIONARY

ST UN

CHIVESE LANGTAGE

IN THE CARTON DIALLET.

Phy P. Mills Y. Comes

DEDWIN AB

# PREFACE.

PL 1736 W67y

This Dictionary contains only a portion of all the characters in the Chinese language, but they are those in general use, and such as occur most frequently in books and ordinary writings. The total number of characters in Kánghí's Dictionary is set down at about 44.400, of which nearly 15,000 are either duplicate or obsolete forms. while of the remaining 30,000, fully two-thirds are names of places or persons, or old, unusual words seldom met with in the course of one's reading. All these characters are included in the Dictionaries of both Drs. Morrison and Medhurst, but in those of De Guignes, Goncalves, and Callery, a selection of the common characters has been made, to the number of from 11,000 to 13,000 in each work. That this last number includes all that are really necessary is partly proved by the usefulness of the work of Gonçalves, and especially that of De Guignes, which has been in the hands of students for more than two score years, and by Klaproth's Appendix to it, in which, after years of study, he added only a few hundred characters to the main work. It is evident, therefore, that when we have dictionaries like those of Morrison and Medhurst, containing the meanings and forms of all the characters, there is less need of repeating the same in other works; as the unusual ones are so rarely met with, and the student will always have Kánghí's Dictionary at hand if no other. There is, indeed, always a chance of meeting with an unusual character, as the name of a person or place, in any book one may take up; and for these the fullest dictionary is the most satisfactory.

This work contains 7850 characters, including a few common abbreviations and duplicate forms. Its plan is stated on page xxxiii of the Introduction, and it is hoped that it will be found to work well in practice. How the work itself has been performed, and whether it is any advance on what has been already done, will be decided by those who use it. With the books already published,

it will form a tolerably complete apparatus for learning the Canton dialect, though not all that is wanted. These works are five, viz.—

Vocabulary of the Canton Dialect, 3 Parts. By R. Morrison. 1827. The Beginner's First Book in Chinese. (Canton Vernacular). 1847.

A Chinese Chrestomathy in the Canton Dialect. By E. C. Bridgman. 1841.

Easy Lessons in Chinese, specially adapted to the Canton Dialect. By S. W. Williams, 1842.

A Vocabulary with Colloquial Phrases of the Canton Dialect. By S. W. Bonney, 1854.

The first two are out of print; the next two contain also some directions and exercises for learning the general language, the sounds alone being in this dialect.

· Chinese lexicographers have done much to elucidate their own language, and we may regard the common dictionary of Kánghì, called Kánghí Tsz' Tien 康熙学典, which has been in use throughout the empire for nearly 150 years, as one of the best dictionaries ever published by Asiatics. The list of works of this class given by Callery proves the vast labor spent in this direction by Chinese scholars through a long series of generations. Yet, in respect to satisfying the requirements of a foreign student, no Chinese dictionary will be found sufficient. The uses of a character as a verb, a noun, a particle, or an adjective, are usually not given at all, chiefly because Chinese grammarians do not habitually make these distinctions; and the definitions are made by quoting other words as synonyms, and not by explaining the usages of the one under examination. For instance, take the word 'lai ne, an important one in Chinese literature. Kánghí says it means, "To follow (or tread in); whatever men do in serving the gods to obtain happiness; to put in form, to obtain (or show) the form of an act. A surname." None of the metaphorical and derivative senses are given, which, as will be seen by reference to the character, have now become important and common. These generally have yet to be carefully collected from good authors, and their application

The difficulties in making a complete Anglo-Chinese lexicon result from three causes. First, the vast extent of the literature, running

through many ages, naturally involve changes in the use of words by so many authors of different degrees of intellect, genius, and The same word has been used by these authors to denote different shades of meaning, and it is a great labor to trace out these meanings. Second, it is not easy to find exact equivalents for Chinese words in European languages. Even in concrete things, as 書, 筆, 莊, 船, the differences are numerous, and require explanation before calling them a book, a pencil, a shoe, or a ship; how much more unlike must they be when mental, religious, or poetical terms are to be explained by words from languages so dissimilar as English and Chinese. The Chinese, like other nations, necessarily describe their mental and abstract thoughts by words derived from sensible objects, and the scope and application of such words are familiar to them, but not so to the foreigner, whose mind has been trained differently. What adds to this difficulty is the vague and erroneous ideas the Chinese have respecting many things, which embarrasses one who tries to define them by the more precise words of his own language. Third, the years of study which are required in a wearisome climate before a foreigner is even partially fitted for making a dictionary, has also proved a serious hindrance to the preparation of a complete lexicon in the Chinese language. No one has yet sat down to the work unfettered by other engagements, and willing to spend his life in making a full dictionary of this language.

This volume will assist in learning to speak the Canton dialect, and as the meanings of the characters are the same, any one can use it in translating. It is as suitable for learning the Court dialect as Morrison's is for learning the Canton or Tiéchiú dialects; and those who are unable to procure the larger works, may find aid in it to enable them to read Chinese books. It has been prepared with care, by consulting previous works and a large collection of phrases written out by competent natives, and the meanings synthetically made up from the examples in which they occur. The space did not permit a large portion of these phrases to be explained as fully as would have been desirable to understand their application. Technical uses of words in law, medicine, astrology, poetry, and such science as the Chinese possess, have not been very extensively

viii Preface.

collected hitherto; this work probably contains a few more than any other, and perhaps expressed a little more definitely. It is no assistance to a foreigner to know that  $li^2$  is the name of a fish, or sying the name of a bird, or shang the name of a mountain, though these words may convey to a Chinese as definite an idea as the words carp, eagle, or Alps, do to an Englishman. Yet in most cases only an approximation can yet be made to defining hundreds of such words.

With these remarks this Dictionary is offered to students in Chinese, and especially to those who are engaged in the excellent work of enlightening this people in true religion and science. It is a freewill offering to the cause of missions in China. The sheets were necessarily struck off as fast as they were written, and a printing-office was carried on at the same time to obtain the funds to print them with. The proof sheets were kindly looked over by Rev. John B. French, to whose careful examination of the tones and sounds the work owes much of its accuracy. A few errors in the tones, aspirates, and sounds of the words have unavoidably crept in, some of which have already been noticed, but it has not been thought necessary to make out a full list of errata.

S. W. W.

CANTON, August 1st, 1856. hip of the control of the control



# INTRODUĆTION.

### 1.-THE CANTON DIALECT.

THE dialect of the Chinese language spoken most accurately in the city of Canton, and hence usually called the Canton Dialect, is understood throughout the districts in the western half of the province of Kwangtung, with only unimportant exceptions. Though the variations from the speech of the citizens of Canton itself and from each other, heard in these districts are numerous, still the general characteristics of the dialect in its idiom and pronunciation, are preserved, and the people find little difficulty in talking with each other. The people from the district of Sinhwui 新會lying southwesterly from Canton, exhibit the most remarkable peculiarities in pronunciation, and it is a puzzle to the scholars in the city how they should have originated. The Canton dialect differs so much from that spoken at the extreme east of the province, in the department of Chauchau and in most parts of the adjoining prefectures of Kiaying chau and Hwuichau fu, that their inhabitants are not intelligible to citizens of the capital. This dialect, usually called the Tiéchiú from the local sound of in wh, and the Canton, constitute the speech of probably six sevenths of the nineteen millions reckoned as the population of the whole province; still this estimate is based on no very reliable data, owing to the difficulty of actual examination. The patois known as the hakká approaches very near to the Canton, and people from Kwángsí are easily understood in this city. Both the Canton and Tiéchiú dialects differ so materially in idiom and pronunciation from the general language of China, called the kwán hwá 🛱 🏗 court or mandarin dialect, that those speaking only the latter do not understand them; and when they come to Canton as officers, are always obliged to employ interpreters to explain to them the depositions made in their courts by the common people.

The variations between the court and Canton dialects, in the pronunciation of the great body of characters, are so regular as to enable one to guess with a tolerable degree of certainty, what their sounds are in the other, the more so because the variations are chiefly in the finals, and not so numerous in the initials, as is the case in some of the Fuhkien patois. The unusual changes nearly all occur in characters having the fourth tone. The most common changes in the finals are here given:—

Court	CANTON :	CONRT	CANTON.
áu and iáu	into iú;	as chiu, liau	into chiú, liú.
	into fung;	as siáng, niáng	into séung, néung.
	into an and un;	as kin, chin,	into kan, chun.
ineh	into #t;	as liueh, chueh,	into lat, chut.
	into ong;	as kwáng, páng	into kwong, pong.
iuen	into un;	as hiuen, kiuen,	into han, kun.
2/2	into úi;	as hwui	into fui.
ini	into ai;	as kiái, hiái	into kái, hái.
ih	into ik, at or ip;	as kih, pih, chih	into kik, pat, chip.
ieh	into ft or fp;	as sich, lich	into sit, lip.
ioh or oh	into ok;	as kioh, hioh, loh	into kok, hok, lak.

The frequency of the abrupt consonontal terminations k, p, and t, in the Canton dialect, immediately strike a northerner from Kiángsú, who has been used to hear all terminations soft and flowing; but the people from those provinces are said to learn this dialect sooner than those from Amoy and Fuhchau, whose nasal sounds and greater changes in the initials, are more difficult to accord with it. Unlike what exists in the province of Fuhkien, here there is not so great a difference between the language as spoken and read, as to require almost the acquisition of a double medium.

The variations between the Tiéchiú and Canton dialects consist in changes in both initials and finals, each having some sounds which are unknown, or very uncommon in the other. For instance, the initials sh or f are not found in the Tiéchiú, or the initials b, lw, or mw in the Canton; the oblique sound of ù in turn is one of most common finals in the former, and one of the rarest in the latter; there are no nasal sounds in the Canton, and no words ending with the finals iáng, iák, both of which are common in the Tiéchiú. These differences are among the most noticeable between the two leading dialects of this province, but the variations as one goes from Cháuchau fú westward to Canton city, are numberless, nearly every village exhibiting some peculiarities in the sounds of a few words.

The standard of pronunciation for the Canton dialect is a small duodecimo handbook, sometimes issued separately, but more frequently combined with a letter-writer and forms of invitation, cards, funeral eulogies, &c., so that one may help to sell the other. It is called Kong-ū ch'īk-tuk, Fan-wan ts'ūt-iū hòp tsáp 江湖尺讀 分韻 最安合集 Letters for Travelers and a Collection of Important Characters divided by their Tones. The preface of the work is a mere bookseller's recommendation, and gives no hints upon the motives or principles which guided the compilers in arranging the characters. It is as follows:—

"Books giving the sounds of characters, and forms for letterwriters, are among the most common works in bookstores; but the largest of them are so cumbrous and bulky as to be troublesome to refer to, while the smaller kinds are too condensed to be satisfactory for reference. Consequently, neither of them are well suited for convenient use. Wú Hioh-pú of Yú-shán, and Wan K'í-shih of Wú-k'í have, however, jointly arranged a collection of words by their tones, and an assortment of letters for the use of traders in their travels, which are both comprehensive and brief, giving the kernel of the matter. 'The two works assist each other; and as they are not too large to carry about with one, they are also full and easy of reference; for as it would be inexpedient to require the purchaser to get two bulky books at a high price, they are now combined into a single neat 'sleeve gem,' and arranged on the top and bottom of the page; so that if one is in doubt respecting the meaning of a character, he can readily look it up among the classes of sounds; and if he does not know the exact sound, it will not be troublesome to gather it from the reading. Thus one part of the volume will help the other, like a carriage and a boat when one is traveling by land and water, both having their appropriate uses and position. Those who are learned will appreciate the propriety of these remarks. A prefatory note.

"Summer of 1782."

This pocket dictionary is usually bound in four thin volumes, and sold for twenty-five cents; it contains 7327 characters, and only 175 pages, or on the average 42 to each page, which plainly shows how

meagre are the definitions. In comparison with the local vocabularies used at Amoy and Fuhchau, it is very imperfect, and proves the ignorance of the compilers of what was wanted for a local dictionary, or leads one to infer that they did not know how to prepare a good one. There is no table of initials and finals as in those vocabularies, nor any list of syllables, by combining which one can get the proper sound of a character; for he who uses it, strangely enough, is supposed to know already the sound of the character he is in search of. The unwritten sounds or colloquial words used by the people of Canton are nearly all omitted, which is one of the greatest defects in it, and renders it far less useful to the foreigner who is learning the dialect than those just spoken of. One reason, probably, why so little notice is taken of these colloquial words in the Fan Wan is the disregard the Cantonese pay to them in their writing, as no one would degrade his composition by inserting them. This rejection has had the result of keeping the greater part of them unwritten, and the compilers of the Fan Wan, knowing no authorized characters by which to express them, nor having any tabular system of initials and finals in which to insert them so that the student could find them, have omitted them. In fact, except in these two ways, a Chinese actually has no possible means to express a sound, and the latter mode is so clumsy and unsatisfactory that it would probably be understood by few natives who use the book.

The adoption of proper characters to denote these unwritten sounds is a troublesome matter for a native writer, and it is not surprising that he avoids their use. However, they are occasionally written, but not all on the same principles. Sometimes a well-known character of the same tone is selected to express the sound; and its evidently utter inaptitude in the connection to express any sense is depended upon to intimate that it is used for a colloquial word. This expedient is frequently employed by partly educated persons in letters, when they do not know, or cannot remember the proper characters. Another device to indicate colloquial words is to prefix the character hau mouth, or yan a man, at the side of some well known character of the same sound, but not always of the same tone. The words  $tsoi^2$  a cargo; ká for for the furniture; mai do not; ts'oi pshaw! and the remiss, &c., are examples

of this sort. Sometimes, again, a character which comes nearest in tone is taken to represent the needed sound, and the knowledge of the reader is expected to inform him that it is employed in a vulgar sense. The words nin 4 milk; dán # a bazaar; and nái # a lady, are examples of this practice. Again, characters having nearly the same meaning as the colloquial word, but of an entirely different sound, are adopted, so that even if the reader does not know the vulgar sound he will make no mistake as to the sense. Thus, the words hung to roast, used for nung, to scorch, to scowl; chung I a hole, used for clung; are instances of this mode of adaptation. Lastly, entirely new characters are made for some of them; as lat it to detach, páng in a knock, which of course have no currency in other parts of China, as neither their sound or meaning will be known elsewhere. Besides these, there are a few colloquial words, as fing, kwit, fik, ap, &c., for which no characters can be found, and which cannot therefore be written at all.

The best course to adopt respecting the colloquial words found in this dialect, has been a matter of considerable perplexity in the preparation of this Dictionary. There being so many modes to express them, it was concluded to follow that plan for each character, which seemed to be the best understood among the people. The student must not however place much dependence on many of the characters employed to denote these unwritten sounds, for they are not uniformly represented, and other persons would perhaps choose different characters. The colloquial meanings of a word are usually distinguished from the more authorized definitions, so that no trouble will, it is hoped, be found on this score to those who use the dictionary in other parts of China, where the colloquial is entirely different.

The characters are classed in the Fan Wan under thirty-three finals, whose sounds are represented by standard and well known characters, as given in the annexed Table, all of them in the four upper tones, except the two last finals. The characters in the second half have been selected from the body of the book to illustrate the lower tones, and to aid the scholar in discriminating the two series. There, are however actually fifty-three finals in the dialect, if we include the terminations in the fourth tone.

nes.	1						-									-	
ower To	Yap Shing.	líta							-	yék				ütə		mak	
ing the L	Ha Shing.	lín²	mai	સ	îp	lan	yung	ling2	man	yéung	wong	liú2	rad2	ün2	hái?	mang	182,5
compris	Sheung Shing.	gl(n	<sup>5</sup> mai	5	;; <b>=</b>	lau	Syung	Sling	<sup>5</sup> man	syéung syéung	2 wong	91iú	δm <sup>2</sup>	sün,	shái	smang,	sts'z'
SECOND SERIES, comprising the Lower Tones.	Peing Shing.	slín	smai	75	ű	slau	Sung	sling	sman	syéung	guows	sliú	smd	sün	shái	smang	sts z,
). SE	4	R					後	T	K	紫	瓣		3	国			
ONI	60	灣	俠	高	闸		黑		,			业	黎	型	塞	相	回
EC	cs					-	男	_									_
Ords. 8	-	豐	述	恒	女	强	%	大部	×	部	1	一个	兼	K	鞋	昭	唱
	No	-	CS.	හ	4	20	9	7	00	6	01	=	2	13	14	55	9_
OP	1																
per Tone	Yap Shing.	sít,				:	tuk,	yik	pat	chéuk	kok,			üt		tak,	
ng the Upper Tones	Ha Yap Shing. Shing.	sín' sít,	wai	ki			tung	ying,	pan,	chéung	kong		kú,		kái	_	,Z8
comprising the Upper Tones.	Hû Shing.	'sín sín'	wai	ckí l	,chii	'sau	'tung tung'	'ying ying'	'pan pan'	'chéung chéung'	'kong kong'	chiú,				_	-
RIES, comprising the Upper Tones		'sín sín'	wai	ckí l	,chii	'sau	tung	'ying ying'	'pan pan'	'chéung chéung'	'kong kong'	chiú,		cün ün?	'kái	g 'tang tang'	-
r SERIES, comprising the Upper Tones	Sheung Ha Shing. Shing.	sín sín sín'	cwai 'wai	ckí <sup>c</sup> kí l	ichii 'chii	nes, nes	tung 'tung tung'	wing 'ying ying'	中 cpan 'pan pan'	(chéung 'chéung chéung')	(kong 'kong kong'	chiú 'chiú	.kú 'kú	Z din Gin din	kái kái	tang 'tang tang'	,Z8, ,Z8)
RST SERIES, comprising the Upper Tones	Pring Sheung Ha. Shing. Shing. Shing.	線屑 (sín 'sín sín'	th cwai 'wai	F. cki 'ki	chii 'chii	sau 'sau	凍篤 tung tung tung	(ying 'ying ying',	媚 畢 cpan 'pan pan'	藤肴 chéung 'chéung chéung'	峰角 kong kong kong	He chiú chiú	故 kú skú 1	多2 (in tin tin)	Akái kái	元 (tang 'tang tang'	, zs, , zs)
FIRST SERIES, comprising the Upper Tones	4 P'ing Sheung Hu. Shing. Shing. Shing.	₩線層 sín 'sín sín'	th cwai 'wai	F. cki 'ki	chii 'chii	更多 (san 'san	董凍篇 tung tung tung,	影應值 cying 'ying ying'	票 媚 事 (pan (pan pan)	掌帳看 chéung 'chéung chéung'	两条月 kong kong kong	沿 照 chiú chiú	古故。依如 邻位	落名 win win min,	解介。kái skái	学兒 德 clang 'tang tang'	果四 (82, '82,
Ords. FIRST SERIES, comprising the Upper Tones	3 4 Ping Sheung Hu. Shing. Shing.	線屑 (sín 'sín sín'	th cwai 'wai	F. cki 'ki	chii 'chii	更多 (san 'san	凍篤 tung tung tung	影應值 cying 'ying ying'	票 媚 事 (pan (pan pan)	掌帳看 chéung 'chéung chéung'	两条月 kong kong kong	製冶 照 chiú chiú	侧右故 。kú kú	落名 win win min,	解介。kái skái	登华党德 dang 'tang tang'	果四 (82, '82,

~							2			t.			t t	p.	rak?	
yap			Spa	luta			láp	lát		mú			ho	hd	a a	
	máu²															
	smau.															
syam	småu	stoi	sím	luns	slui	ongus	slám	slán	sngå	smiún	smúi	she	woys	.hdm	sp'áng	s'ng
			米													
-	彩	~						-							-	
.,	品							-					,	-		
雪	朱	西田	嚴	金	HH.	類	超	图	十	E	幸	层.	淮	百	四	中口
17	18	61	0	-	63	65	4	10	9	1	00	6	0	=	<b>63</b>	9
-			CA	Cr	CA	CA	CI	CI	CI	CS	CS	CS	0.0	କଳ	G.5	ರಾ
kap	P		W	tsut,	1	-		-	CY	B		CV	M	кдр,		ଦ
kap	P	13.14	kíp,	tsut	100	-	káp,	fäts	7 1 1 1 1 1	kút	2000	200	kot	кдр,		6
kam' kap,		tsoi	kím' kíp,	tsun, tsut	sui	fo³	kám' káp,	fān' fāt	ká	kún, kút,	fúi	ché,	kon' kot,	kdm, kdp,		6
'kam kam' kap,	káu	'tsoi tsoi'	'kím kím' kíp,	'tsun tsun' tsut	'sui sui'	col of	'kám kám' káp, '	'fán fán' fát,	cká ká	'kún kún' kút,	fúi fúi	ché ché	kon kon' kot,	чедт кдт, кдр,		8
kam 'kam kam' kap,	ckáu <sup>c</sup> káu káu	tsoi tsoi tsoi	划 kím kím kíp,	45 tsun 'tsun tsun' tsut	sui sui sui	col of of	H ckám 'kám kám' káp, '	Kan fan fan' fat	cká cká ká	A ckún kún kún, kút,	cfúi cfúi fúi	ché ché ché	割 kon kon kon, kot,	ф скот чедт кот кор,		G
茶袋 (kam 'kam kam' kap,	教 cháu cháu káu'	tsoi 'tsoi tsoi'	劍封 kím kím kím, kíp,	進本 tsun 'tsun tsun' tsut,	sui 'sui sui'	(fo fo'	黎甲 kám kám kám, káp,	天餐 fán fán fán fát	嫁 cká cká ká	貝括 (kún (kún kún) kút,	fine frei freis	ché ché ché	幹割 kon kon kon kot	给 的 Kom kom kom, kop,		G
朝禁急 (kam 'kam kam' kap,	校教 ckáu skáu káu;	华 成 (tsoi 'tsoi tsoi'	檢劍劃 (kím ºkím kím' kíp)	陆進本 (tsun 'tsun tsun' tsut)	暗点 sui sui,	<b>火</b> 貨 (6 (6 fo)	減勢甲 (kám 'kám kám' kíp,	反泛發 fán fán fán fát	賈燦 cká ká ká	管貫括 (kún kún kún) kút,	斯蒂 dai fai fai	者麻 ché ché ché	趕幹割 kon kon kon, kot,	取結婚 ckom ckom kom, kop,	. B. In these two orders, no words occur in this series.	G
◆錦禁急 (kam 'kam kam' kap,	教 cháu cháu káu'	表 学 或 tsoi tsoi tsoi	新檢劍劃 (kím kím kím, kíp,	津爀進本 (tsun 'tsun tsun' tsut)	und wind wind sais sais	形火貨 (fo fo)	織減黔甲 ckám ckám kám, káp,	翻反泛發 fán fán fán fat,	家賈燦 ika ika ka	官衛買括 (kún kún kún) kúts	魁斯蒂 gri frii frii	遊者康 ché ché ché	干趕幹割 kon 'kon kon' kot,	甘取紺蛤 ckòm kòm kòm, kòp,		G

1-9

1

111

.

The variations heard in the pronunciation of words under these thirty-three finals, though rather perplexing, bear only a small proportion to the whole number of words in the language. The most usual discrepancies heard under each order are here given, but it is impossible, and would be useless, to exhibit every alteration from what the Fan Wan represents as the proper sound. On the whole that manual may be regarded as a fair exhibition of the general pronunciation. Other modes of spelling the same sounds, adopted by Dr. Morrison, Mr. Devan and Mr. Bonney, in their vocabularies of this dialect, and by others who have tried to write them, are given in parenthesis under each number.

1. Sin, sit, like seen, seat, peat, mean. Several of the words commencing with a vowel, as in 言, in 見, it 執, are heard with a nasal or aspirate, as ngin, hin, ngit. (Seen, leet.)

2. Wai, like buy, nigh. Words under this final occasionally run into the longer sound of ái in the 14th order, especially in those like kwai and shai. (Lei, wī, fy.)

4. Chü, like sue, or the first part of the word choose. Words in this order beginning with h, l, n, and ts, are often heard sliding into hui, lui, nui, tsui, like the 22d order, as 去, 侶, 女, 蒙, 芦; those under the other initials are less frequently mispronounced (Kuy, sue, nú, loÿ, u.)

5. Sau, like now, cow, how. Words in this order like au having no initial, often seem to a beginner to lengthen the vowels into au, like the 18th order, as also do those like chau hau fand p'au, hau fand p'au, hau hau hau hau hau hau hau, haw.)

6. Tung, tuk, like the Irishism wroong for wrung, and so nearly toong, took, that it is doubtful whether this final ought not to be written tung, tuk; it must never be sounded like the English words sung, hung, tongue. There are no variants in this final worth noticing. (Soong, yok, tok.)

7. Ying, yik, like sing, king, quick, wing. So many words under this order change the final into eng and ek, that a separate list has been made of them in the general Table of Sounds, but the proportion is small; all the common words are noticed in the body of the Dictionary. At Macao and thereabouts, a large proportion change the final into ang and ak of the 15th order, as 兄 京 明 海, 兵, into hang, kang, mang, nang, pang, &c., by which the people from Hiángshán district are recognized at Canton. (Leng, paëng, te-ang, saung.)

8. Pan, pat, like fun, son, shun, tun, won, never like man, fan, hat, cat. Variants in the yap shing, passing into the long sound at of the 25th order, are occasionally heard, but a more frequent change is into pin, pit, or pen, pet, which is peculiar to the people of the districts of Sinhwui and Kauyau southwest of Canton. (Pun, kan,

fut, yet, chat.)

9. Chéung, chéuk, like the combined sounds in say 'em; there is no English word with this diphthong. The variations in this final are rare. (Chaong, cheong, lay-ung, yok, naung, tsay-uk.)

10. Kong, kok, like long, song, wrong, hawk, baulk; never like sock, lock. There is no difficulty in recognizing all words under this final, even when as is occasionally the case, they are heard like

long. (Pawng, kawk, lok, wong, hoak, tsoang.)

11.  $K\dot{u}$ ,  $l\dot{v}$ , as coo, cuckoo, lo, hoe, flow. The compilers of the Fan Wan seem to have been unable to distinguish the characters under this final into the two terminations of  $\dot{u}$  and  $\dot{o}$ , and have combined them apparently because in the court dialect most of them ended in  $\dot{u}$ . Those beginning with l, m, sh, and s slide from  $l\dot{u}$ ,  $m\dot{u}$ ,  $s\dot{u}$ ,  $sh\dot{u}$ , into  $l\dot{o}$ ,  $m\dot{o}$ ,  $sh\dot{o}$ ,  $s\dot{o}$ , but under other initials there is no trouble in distinguishing them. (Lo, low,  $k\dot{u}$ , foo.)

12. Chiú, like new, few, both vowels being plainly sounded. This final is now and then heard like éu, as the éu for iú; in néu for niú; and also sliding into the 4th as the hū for hiú. (Kew, chiu,

tee-ue, tiú.)

13. Un, nt, like the u in ruin, June, jute, dilute. The variations under this final are unimportant, and those are where the vowel is changed in a few words to e, as ne ne for nun. (Heuet, shún, ut, une, sute.)

- 14. Kái, like aye, aisle, never shortened into nigh, fly; like the 2d final, though that frequently is prolonged into this. The Chinese discriminate between the diphthongs ai and ái with much accuracy, and the student should pay particular attention to them at first, or he will constantly confound them. (Pai, nie, tī, kái, kye.)
- 15. Tang, tak, like tongue, sung, hung, muck, luck, never like hang, bang, jack, sack. There are many words placed under this final, which from the constant tendency to lengthen the vowel are heard like the 32d final, as k sháng for shang, háng for hang, kc.; many of these variations are noticed in the body of the work. (Pung, hăng, tuk, măk, hek, sháng, yák.)
- 16. Sz', tsz', like no words in the English language, but much like a hiss. The people of Canton itself pronounce these two words very clearly, but in the villages around and south of it, they are changed into shi,  $s\ddot{u}$ ,  $sz\ddot{u}$ , schi,  $ts\ddot{u}$ , tsi, ch'i, so that in many cases it is hard to recognize them. (Sze, sz, sse, ss', tse.)
- 17. Kam, kap, like hum, some, come, sup, tup, never like ham, rap, nor came, lame, nupe, rape. A few words properly referred to this final lengthen the vowel into kám, káp, like the 24th, and others also are changed into short e, as kem, nem. (Yum, shup, lăm shăp.)
- 18. Káu, like how very much prolonged; the difference between this, and the 5th final is merely in the longer sound of the á. There are no variations in pronunciation worth noticing in this final. (Pow, kaou, chaow.)
- 19. Tsoi, like boy, noise, loiter. The oi in some of the words referred to this final, inclines to ui of the 22d, as 来风点 lui, nui, tui, for loi, noi, toi, but a little care will easily discriminate them; most of the words are uniformly sounded. (Toy, suy.)
- 20. Kim, kip, like cream, seem, team, sheep, reap. The words under this final are very uniform, and there is no particular character worth noticing as a variant. (Keem, leep.)
- 21. Tsun, tsut, like the u in put, nuisance, the sound lying between the vowel sounds in fun and fool, in the 8th and 27th orders; the 8th, 21st and 27th finals pan, tsun, kun, are kept very distinct by the Chinese, and must not be confounded. It is not easy to distinguish the u in this order from the u in tung, tuk, as some have endeavored to do, for if the word tsun be slowly prolong-

ed into tsung, it will be seen the difference is in the quantity rather than in the quality of the vowel. (Tsun, soot.)

- 22. Sui, a combination of u in the preceding order with i; there is no similar sound in English. Words under the 4th final commencing with s, l or n, easily run into this, and some of those placed here, as tsui, yui, tui, also run into the 28th order. The Chinese, who are not fettered or guided by any alphabetic sounds, often discriminate these nearly homophonous words better than we do. (Suy, mooy, soÿ, shoo-e.)
- 23. Fo, like law, saw, taw, not lo, no, two; the o as in long, sawn, as in the 10th and 30th orders. This final undergoes no changes, that are worth noticing. (Waw, ho, law, ho.)
- 24. Kám, káp, like calm, psalm, not like ham, jamb, rap, map. The characters under this final are comparatively few, and the changes in their pronunciation very slight. (Lahm, kam, tarm, chaap, kap.)
- 25. Fán, fát, like Jahn, father, not like fan, fat, man, mat. In the district of Shunteh, some characters in this order take a singular change to èn, as he hèn (like mane), to pèn, kèn (like cane), and so of others. (Wan, pann, fat.)
- 26.  $K\dot{a}$ , like ma, pa, a syllable that can hardly be mispronounced; there are no variations in the characters found under it. (Ka, fah, taa.)
- 27. Kún, kút, like loon, coot, moot, noon, presents no changes in the sounds of the few characters found under it worth noticing. (Poon, foot.)
- 28. Fúi is a well defined diphthong, like buoy, broader than sui in the 22d order, and having only one initial in common with that; the consonant has much influence on the quantity of the vowel. (Tsoÿ, luÿ, kooy, nui, oo-e.)
- 29. Ché, like may, lay, they, yea; it has few aberrations, and most of those are mispronunciations from the 3d order, under a few initials. (Yay, ya, se-ay.)
- 30. Kon, kot, like lawn, brawn, fought, sought; there are very few characters under this final, and in the mouths of many persons some of them, as on and ngon are heard like ong and ngong. (Hoan, kon, ón, kōt.)

- 31. Kòm, kòp, like home, comb, hope, not like some, come, sup, or tom, hop; there is a peculiar ora rotunda observable in the pronunciation of the few words referred to this order. (Kúm, kup, kōm, hóm, háp, hòp, hóp.)
- 32. P'áng, pák, sounded with a broad a, and not like bang, hang, crack. Many words under the 15th final are so uniformly sounded like this that they should properly have been placed under it; there is a constant tendency of the short vowels to lengthen into the broader ones. (Hák, lang, chak.)
- 33. 'Ng, 'M, are sounds heard in all languages, in rapid conversation, but such as are seldom written; hng and hm is perhaps a better form of writing them than that here adopted. (Im, 'm, ing, ng.)

#### LIST OF THE INITIALS.

No list of initials is given in the Fan Wan; there are twenty-three in all, which are here represented by the following characters. The first one is a mute, and used when the final only is pronounced, having no consonant before it.

1 Au 殿 6 Kín 見 11 Má 馬 16 Sám 三 21 Ts'ai 齊 2 Chí 之 7 K'ing 傾 12 Nám 南 17 Shing 聖 22 Wá 華 3 Ch'ut 出 8 Kwai 鬼 13 Ngá 牙 18 Tá 打 23 Ying 英 4 Fung 風 9 Kw'á 誇 14 Pá 把 19 T'oi 台 5 Hoi 開 10 Lâm 林 15 P'o 婆 20 Tsing 精

The diversities in the initials are so much fewer than those in the finals, that they are soon described, though for their number they give more trouble, perhaps, than the others.

- 1. All words having no initial consonant, are very liable to have a nasal ng or an h prefixed to them, or to have the vowel altered. The people in Hiángshín, Macao, and Sin-ngán, change many words in this way, so that if one does not see the character, he will look for it under h or ng.
- 2, 20. The initials ch and ts are constantly confounded, and some persons are absolutely unable to detect the difference, more frequently calling the words under ts as ch, than contrariwise. All cha-

racters with the sounds tsz' and ts'z' are liable to be heard chi and ch'i, with a stronger breathing than those properly read chi and ch'i.

- 4. The people along the coast and south of Canton often alter the initial f into h or w in some words, and retain it in others; it changes sooner before  $\hat{a}$  or a, than before  $\hat{i}$  or u.
- 10, 11. The two initials l and m are frequently so interchanged in the mouths of some people, that one is much puzzled to distinguish them, and even n is altered too; as  $l \acute{a}m$  for  $n \acute{a}m$ ;  $m \acute{a}m$  for  $l \acute{a}m$ ; for  $n \acute{a}m$ ; &c. The number of such words is not very great, and while the few who speak thus cannot discriminate the inital consonant before some vowels, they never interchange them before others.
- 16, 17. The initial sh is called s along the coast; in the districts of Hiángshán, Sinning and Sinngán, this obtains to a very great extent; shui k, shui shui k, shui s

These five classes of changes are the most frequent, and with those in the finals may perhaps discourage the beginner whether he be able to learn a speech which varies so much in its pronunciation. The proportion the variants bear to the whole body of characters is not so great, however, as he might conclude, and when once ascertained it will not be difficult to follow them; besides which, no individual will ever be found who has them all.

### SYSTEM OF ORTHOGRAPHY USED IN THIS DICTIONARY.

The system of writing the sounds of the Chinese characters adopted in this Dictionary is nearly like that proposed by Sir W. Jones, and already used to some extent in China. It is exhibited in the following table:—

1. a as in quota, variable;

2. á as in father;

3. e as in men, dead, said;

4. é as in they, neigh, say;

fan, lam, tang, kat.

lan, kam, cháng, pát, káp, há.

cheng, heng.

ché, mé, shè, tséung.

5.	į	as	in	pin, finish;	ying, kik.
				machine, feel, ere;	hí, sin, kim.
				long, lord, law;	ko, song, kon, kok, hot.
8.	9	as	in	so, hoe, crow;	nò, kòm, hòp.
				bull, prassing into rule;	tsun, sut, tung, yuk.
				school, fool, rule;	kú, fún, pút.
				French jeune, l'une;	süt, üt.
12.	ù	as	in	turn; 101 (1 - 30 25 100	hù, tù. 10 20 2 1794 3 1 15.

13. ai as in while, high, fly, hushai; kai, sai.

14. ái as in aisle, aye; fái, mái.

au as in now, round, plough; mau, sau.
 áu as in howl, pronounced longer: cháu, káu.

17. éu as in Capernaum, say 'em; héung, léuk.

18. iú as in pew, chew; liú, siú.

19. oi as in boy, toil; oi, tsoi.

20. ui nearly as in Louis, peculiar; sui, lui.

21. úi as in cooing, chewing; múi, fúi.

22. sz' This is an imperfect vowel sound, unknown in European languages; if in pronouncing the word dizzy, the two letters di be changed to s, this sound will be made.

23. 'm or hm, is spoken with a closed month, like a voluntary half

24. 'ng is a nasal sound, made by stopping the nose when it is spoken.' "On the out of the stopping the nose when it is

The consonants need no illustration, as they are uniformly pronounced as in English:—

ch, as in church; ng, as in sing: p, as in pap; f, as in fife; na war a .h, as in have; s, as in sea, yes; k. as in king; sh, as in shut, chaise; kw, as in quality; t, as in title; as in lame; ts, as in ratsbane, wits; 1, m. as in maim; w, as in wing; n, as in nun; y, as in yard;

The above comprise all the vowels, diphthongs and consonants, found in the Canton dialect. In addition the Court Dialect contains a few more, and as the pronunciation of each character in the

Fan Wan is given in that dialect under it, they are here added. For the sounds given to the characters in this dialect, the dictionaries of De Guignes, Morrison, Gonçalves, and Medhurst, nearly agree throughout; and though what is termed the kwán hwá differs as much as any of the local dialects, when it is heard in different parts of the country, still there is a general resemblance. This system is more strictly that which is known among the Chinese as the Nán hwá or Southern dialect, in contradistinction to the Pehhwá or Northern dialect, the cities of Nánking and Peking respectively being regarded as the standards of authority of the two. The additional finals and initials found in the Court Dialect alone are the following:—

ei, nearly as in weigh, but very open, both vowels being heard.

iá, as in yard, piastre, both vowels plainly heard.

iáh, like the last, but ending abruptly.

iái, a triphthong, each letter of which is heard.

iáng, like iáh, except the final ng; both are pronounced broad.

iúu, ié, ieh, ien, ih, in, ioh, iueh, iuen, iuh, iun, and iung, are all to be sounded distinctly, the i to be plainly enunciated before the other letters.

oh, is an abrupt ending, like knock, though not so decided.

uch, uch, and uh, are all to be sounded distinctly. All words ending in h, are in the jih shing, but it is generally so soft as to lead many to say that this tone does not occur in the court dialect.

By combining all the fifty-three finals with all the twenty-three initials, there would be 1229 sounds in the dialect which could be represented by Roman letters; there are however only 707 different syllables given in this Dictionary, many possible combinations, as kwòm, táng, lút, püt, kwéung, fám, foi, lon, shot, sún, wiü, &c., not occuring in the dialect. The table of all the sounds here given will show the paucity of different vocables, though it does not probably include all the variations heard among the people, which however most frequently run into other sounds occurring in the table, and do not often exhibit new sounds. The list of finals in the first column is arranged according to the table from the Fan Wan on page xiv, and not alphabetically.

1		1					1		7"	
FINALS	Au	Chí	Ch'ut	Fá	Hoi	Kín	King	Kwai	Kw'á	Lam
Sin	in	chin	chin	1	hn	kín	k.n	1	1	lin
Sit	it	chít	ch'it	fit	hit .	kit	kiit	kwit		lit
Wai	ai	chai		fai	hai	kai	k'ai	kw i	kw'ai	lai
Kinda	\$ 11	chî	ch'i	fi	hí	kí	kil"	13 [7]	5 11 7	11
Cht	0	chü	chrü	1	h	kü	k'ü	******		la
Sau	au	chau	ch'au	fau	hau	kau	k'au	*****	*****	lau
			ch'ung	fung	1	kung	k'ung			lung
Tung	ung	chung	ch'uk	fük			kuk			
Tuk	uk.	chuk			huk	kuk		kwing	*****	luk
Ying	*****	ching	ch'ing	fing	hing	king	k'ing.	kwik		ling
Yik		chik	ch'ik	fik	1	kik	kik		*** *** *	lik
Keng		cheng	*****		heng	keng	1.4.1	*****	*****	leng
Kek		chek	-1 4-	è			k'ek		*****	lek
Pan		chan	ch'an	fan	han	kan	k'an	kwan	kwan	lan
Pat	at	chat		fat	hat	kat	k'at	kwat		lat.
Chéung	*****	chéung	ch'éung		heung	keung	k'éung			leung
Chéuk		chéuk	chieuk			kéuk	k'éuk			leuk
Kong	ong	chong	ch'ong	fong	hong	kong	k'ong	kwong	kw'ong	long
Kok	ok	chok		fok	hok	kok	k'ok	kwok	, ,,,,,,	lok
Kú	ú	******	******	fu		kú		*****	*****	
Lò	ò	******	hy :	a siste a	hò	kò i	1999	******** ( 1)	U	19
Chiá	iú .	chiu	chiù		hiú	kiú	k'iú		*****	liú
Sun	ün	chün	ch'ün'		hun	kün	kun	*****		lün
Sit	üt	chut			hüt	ktit				lit
Kai	ái	chái	ch'ái	fái	hái	kai	k'ái	kwái		lái
Tang -	ang	chang		*****	hang	kang	k'ang	kwang	******	lang
Tak	ak	chak	ch'ak		hak	kak				lak
Sz'	24-6-	anafe.	Carrie	*****	Strages 1	30.666	Gereler a	117724	202000	
Kam	am	cham	cham			kam	k'am			lam
Kap .	ap	chap			hap	kap	k'ap	*****	*****	lap
Káu	áu	chau	ch'au	*****	hau	kau	k'áu	*****		lau-
Tsoi	oi		2		hoi	koi	k oi			loi
Kim	im	ch m	ch'im	*****	him	kím	k'im			lím
Líp	ip	ch p	7.	*****	híp	kíp	******	*****	*****	lip
Tsun		chun	ch'un				1 2-1 3	13	111207.	lun
Tsut .		chut	ch ut		*****	****	*****	*****	******	lut
Sui 2		chui	ch ui	Second			A 10 10	*****		lui
Fo	0	cho	ch'o	fo	ho	ko		kwo		lo
Kám	ám	chám	ch'ám		hám	kám		*****		lam
Kap	áp	cháp	ch'ap	Pin.	háp	káp		1	*****	láp
Fán	an	chan	ch'án	fán	hán	kán	*****	kwán	*****	lan
Fát	át	chát	ch'át	fat				kwat	2	lat
Ka	á	chá	cha	fá	há	ká		kwá	kw'á	lá
Kun	前	acopen 156		fun	ر وجروبات	kun		4000000	*****	Stange
Kut	út,		*****	fút		kút		*****	*****	100
Fai "	ui .	*****	ah66	fui	1.6	kui	1.46		*****	lúi :
Ché	€ .	ché	ch'é		hé	ké	k'é		*****	16
Kon	on		******	2000	hon	kon		******	******	20000
Kot			*****	****	hot "	kot			******	recede
Kom	om		*****		hòm	kom		**** *	*****	
Kop		-h	-1-11		hop	kòp		Land for m	le gardána	1600
Ngang	ang	chang	ch'áng	611	hing	kang		kwang	kwang	láng.
Ngak	ak	chák	ch'ák	fák	hak	kak		kwák	*****	lák
Hù		****** /	*****	*****	hù	kù		*****	*****	
Ng	m		wine 1				******	22		, 2000 1

						CHEST						
Má	Nám	Ngá	Pá	Po	Sám	Shing	Tá	T'oi	Tsing	Tstai	Wá	Ying
min	nín		pín	p'in	s'n	sh'n	tin	tein	tsin	ts'in		*****
mit	nit	ngit	pit	p. t	sit	shit	tít	tift	tsit	tsift	wit	
mai	nai	ngai	pai	p'ai	gai	shai	tai	t'ai	tsai	ts'ai	wai	yai
mí	ní	ngí	pí	p'í		shi	tí					******
	nü				su	shu			tsü	ts'ti	******	
mau	nau	ngau	pau	p'au	sau	shat	tau	t'au	tsau	ts'au		yau
mung	nung		pung	p'ung	sung	shung	tung	t'ung	tsung	ts'ung		yung
muk	nuk		puk		suk	shuk	tuk	t'uk	tsuk	ts'uk		yuk
ming	ning		ping	ping	sing	shing	ting	t'ing	tsing	tsing	wing .	ying
mik	nık		pik	pik	sik	shik	tik	tik	tsik	ts'ik	wik	yik
meng	neng		peng	p'eng	seng	sheng	teng	t'eng	tseng	tseng		yeng
mek			pek		sek	shek		t'ek	tsek	ts'ek		
man	nan	ngan	pan	p'an	san	shan	tan	fan		ts-an	wan	yan
mat	nut	ngat	pat	p'at	sat	shat	tat		tsat	ts'at	wat	yat
	néung				seung	sheung	téung		tséung	ts éung		yeung
					sink	shéuk	téük		tséuk	tséuk		yeuk
mong	nong	ngong			song	shong	tong		tsong	ts'ong	wong	
mok	nok	ngok	pok	pok	sok	shok	tok	t'ok	tsok	tsok	wok	.3
					sú					*** **		
mò	nò	ngò	pò ·	prò	sò	sho	tò	f'è	tso	ts'ò		
mia	niú		piú	pʻiù	siú	smá	fiú	t'iù	tsiú	ts'iú		A
	nün				sun	strün	tün	t'ün	tsun	ts'ün		
					süt	shut	tat	tent	tsut	ts'üt		
mái	nai	ngái	pái	pʻái	sái	shái	tái	t'ái			Wai	
mang			pang	p'ang	sang	shang	tang	t'ang	tsang	ts'ang	wang	
mak	nak	ngak	pak	*****	sak		tak		tsak			
				*****	SZ'			*****	tsz	ts'z'		
	nam	ngam		*****	sam	sham	tam	t'am	tsam	ts'am		yam
	nap	ngap		-16	sap	shap	tap		tsap	ts'ap		yap
máu	náu	ngáu	páu	p'áu	*****	sháu		44				5
	noi	ngoi			801	alla Carb	toi	to oi	tsoi	ts'oi		1
******	ním	10000	460000	*****		shim:	tim	trim	tsim	tsim	*****	
	níp	*****		*****	sip	ship	típ	tip	tsip	ts'ip	40-1-4	
	2000	*****		*****	sun	shun	tun	t'un	tsun	ts'un		yun
	nut	*****	*****		sut	shut	4		tsut	ts'ui		
mo	nui	ngo	200	p'o	sui	sho	tui	t'o		ts'o		yui
	no nám	ngo ngám	po		sóm	shám	to'	t'ám	tso	ts'ám	wo	hi ém
	náp	ngam			8áp	shap	tám táp	t'ap	ts.ip			yam
mán	nan	ngap	pán	pʻán	sán	shán	tán	t'án	tsán	ts'án	wán	
mát	nát	ngát	pát	b an	sát	shat	tát	trat	taan	ts'át	wat	
má	ná	ngá	pá	p'á.	sá	shá	tá	tiá	tsá	to at	wá	vá
mún	1366	nga	pún	p'ún	34	SHO	ta		LOSE			y. cs.
mot			pút	piút		*****		1111-431		179	12.00	1
múi			púi	p'ui		******	túi	t'úi	tsúi	ts'úi	*****	
mé	né		pé		sé	shé	té		tsé	ts'é		yé
		ngon		*****								3.
******				*****	ondine "	Jane 1 1 1		-	1.7			A
		******	pom			******	tòm					
			pop									11
máng	100000	ngang		piáng		sháng					wing	
mák	******	ngak	pak	pak		shak				ts'ák	wák	yák
	*****	-00400	100000		sù		tù	*****				
1								******		******		******
-												

The final  $h\dot{u}$ ,  $k\dot{u}$ ,  $l\dot{u}$ , &c., in the last line but one in this Table, is not found in the Fan Wan at all; the compilers appear to have thought it unnecessary to add a whole order and another final for the sake of one character,  $h\dot{u}$  a boot, the only one in the dialect not vulgar or colloquial.

It will prove serviceable for the student to make out a table of characters to correspond to this table of sounds, and read them across and down with a native, so as to notice the effect made on a final by changing the initial, and the alterations produced on an initial under many finals. Reading over such a table a dozen times with as many educated natives, will give as distinct an idea of the changes which characters undergo in their sounds in the speech of different persons, as can be obtained.

There have been attempts to follow up these changes in writing this dialect in Roman letters, but in all cases it is better to adhere to the classified arrangement given in the Fan Wan, and remember the exceptions as being such. In the vocabularies and phrase-books of Dr. Morrison, Mr. Devan and Mr. Bonney, no attention has been paid to the classes of finals as given in the Fan Wan, or to the tones or aspirates, and the errors in writing the words are numerous, even according to their own modes of spelling.

The system of writing Chinese sounds here followed, has been adopted, with some slight variations, in writing other dialects of the language; but it would be a great advantage to all students in it if all the modes of spelling the dialects could be harmonized. It is not supposed, by this remark, that this one is the best which could be proposed, for some features of it could be modified to advantage, but it certainly is more accurate for the student's use than to follow the common English alphabet, with all its strange anomalies. The various modes of writing each sound, as quoted after the remarks on pp. xvi...xix, show how much difficulty has been felt by those who have tried to write them according to the English alphabet.

Mr. Goddard, in his Tiéchiú Vocabulary, uses a, a and a as in this table, but e, a, a, a, and a, are substituted by him for the a, a, a, a, and a, in this table. He did not perceive that he was confusing his own pronunciation by representing the a in machine and in pin by the same letter; as he was by blending the a in they and men. At

Amoy, unaccented vowels have been used, and the tones marked by accents over the letters, which is likely still more to confuse those who may try to read the sounds in that dialect, as a single quotation will show.

Số kông ê, tiap-á-kú, chin-chiàn sĩ sián-mih ì-sù? Goá m chai i ê số kông.

At Fuhchau, the dialect is written very nearly like the Amoy, without the tones superadded; but at Ningpo there is more dissimilarity, as an example will show.

Cu-go t'in-s yin-c'ih-læ, lih-læ hyiang-en-go jing-siu-pin.

The differences between all these modes of writing Chinese sounds are really not very great, for in none of them has the English alphabet been followed, and it would not be very difficult to reconcile them to one standard, an object which appears still more desirable when the plan of Romanizing them for the use of unlearned natives is taken into the account. Perhaps it would, however, be best to discard them all, and adopt Lepsius' universal alphabet, with which he proposes to harmonize the mode of writing all languages.

## 2.—THE TONES.

THE shing is or tones form one of the most difficult and peculiar features of the Chinese spoken language, but they can neither be fully or easily described satisfactorily, for the reason that no European language has them. Strictly speaking, they are neither tones, modulations, accents, nor emphasis, as those words are usually applied in western languages; they probably more nearly resemble the sound of notes in music. The note G on a violin, an organ, or a bagpipe, strikes the ear very differently, like the voices of a child or man; the note is alike on the gamut, and it chords on all those instruments; but let G sharp be struck on one of them, and we feel the discord, it is not the note at all. So in respect to Chinese shing; if the right shing be not spoken, the right word is not spoken,

it is some other word. For instance, if a person says  $k\hat{u}$  instead of  $k\hat{u}$  an orphan, he does not say the word for orphan at all; he says that for  $\hat{B}$  old, or  $\hat{B}$  firm, or  $\hat{B}$  to hire, or some other word equally remote in meaning. It is as if on the violin the player strikes G sharp, instead of G natural; though he makes a note he makes no chord with the organ or bagpipe sounding G natural; as it were, he speaks the wrong tone, and does not express his meaning. It may not be indeed the case in Chinese, that the hearer will always misunderstand the speaker even if the tones are pronounced wrong, for there are additional clues to the meaning, but the chances are against it.

Many explanations and illustrations of the tones have been written, but as no one can get a clear idea of them until he has begun to learn them from speaking with the people, it does not seem to be worth while here to repeat what has been said in other works upon this subject; but simply to refer to those treatises,\* and denote the way in which they are marked in this Dictionary. What adds to the difficulty of understanding the differences between the tones, is that the same name is applied by the natives to really different tones in different dialects; in which, to complicate the matter still further, the tone of the same character is sometimes changed; consequently. a person can hardly be sure that what is applicable to one dialect, is descriptive of the same thing in another. The Chinese have written about the tones to some extent, but their definitions, from the nature of the subject, do not help foreigners much. The people learn the pronunciation of words by the ear, and refer to a dictionary when in doubt about the tone, just as we do to Webster or Richardson to get the right spelling, but not to learn what the tones are.

The compilers of the Fan Wan have formally arranged the characters under each final by the four tones; and have also further separated the upper and lower series, and the aspirated characters

<sup>\*</sup> Preface to Morrison's Dictionary, Vol. I.; Medhurst's Dictionary of the Fuhkien dialect, pp. 1-1vii.; and Dyer's Vocabulary of the Fuhkien dialect; Easy Lessons in Chinese, pp. 48-55; the introduction to the Chinese Chrestomathy; Chinese Repository, Vol. 1II, pp. 26-28; Vol. IV, p. 172; Vol. VI, p. 579; Vol. VII, p. 57. Callery's Systema Phoneticum, pp. 68-72; Williams' English and Chinese Vocabulary, pp. xxvii-xxxi. From these works the student will derive all the hints about the tones that description can give him.

into separate columns, though they have not so distinctly specified them. The eight tones as given in the Table on pages xiv, xv, are clearly distinguished by the Cantonese, and every word in this Dictionary has been marked according to its tone by semicircles, something like the mark used by the Chinese, as here exhibited.

shéung	shéung	shéung	shéung		há		há
ping,	shéung,	hü,	yap,	p'ing,	shéung,	hü,	yap,
	or upper				or lower	or lower	or lower abrupt tone
- 7		-	_				
[,]	[,]	[,]	[,]	[2]	[2]	[;]	[2]
奉	肅	害	大	歪	E	玉	灭
温	'穩	愠	屈,	、雲	'尹	混	核
wan	'wan'	wan'	wat	swan	°wan	wan²	watz
(Wan	wan	wan	Wat	swan	wan	wan	watz

There is more attention paid to the p'ing shing or monotone, in its upper and lower inflection, than any other, and while the three last are collectively called chak, shing for per or deflected tones, the first retains its name. If the beginner gets a good idea and practice of the sp'ing shing, therefore, he will more easily get the others. The shéung shing is also called the ascending or rising tone; the hü' shing the departing or falling tone; and the yaps shing the entering or abrupt tone; these appellations are simply the literal renderings of the native terms.

As the tones in Chinese are totally distinct from accent, in their own or other languages, there are many objections to using the common and generally understood marks (as '``) on the tops of the vowels to denote them, as has been done in romanizing some dialects, and in the dictionaries of De Guignes, Medhurst, and others. By taking another sign, there is no mixing of radically different symbols over the same syllable, as in këèn, köyh, mënā, so, where one of the marks affects the power of the vowels, and the other denotes the tone of the Chinese character. Since diacritical marks in all European languages modify the power of the vowels, it is desirable not to introduce any confusion in writing words, the more so as the tones in Chinese are so entirely different; it is better to adopt a new symbol.

\* The Burmese, Siamese, and Shyan languages all possess something resembling the Chinese tones. The Burmese have two marks, a shay-pouk (°) and an anmyeet (°) to denote the different tones or stress of voice, which changes the signification of words. The Chinese denote a different tone in a few common bilingual characters by marking them on that corner which is held to correspond to the required tone, as Fig. 1. The though this is not always done. No books are ever printed with the tones marked to each character, for the reason that every person who can read is deemed to be acquainted with them.

The Chinese do not distinguish the upper or lower series when they mark the tones, nor do they mark the aspirated characters. They have not even a well known definite term to denote the aspirate, the phrase p'an hi is being rather of foreign than native origin, and one which every native scholar does not understand without some explanation. It is represented usually by a Greek spiritus asper ['], or an inverted comma ['], when the former is not be obtained, to which some add an h also, as ch'hang, t'ho, p'han, t'hik, but not wisely, for there is danger of confounding it with such English words as fan, though, thick.

In order to learn the tones and aspirates, it is desirable for the student to pay special attention for awhile to merely reading and pronouncing the characters, irrespective of their meaning or form. This should be done when commencing the study, for a vicious pronunciation of the tones is seldom corrected; and one is less liable to be misunderstood if he pronounces a word a little wrong, as heng for hing, chéuk for tséuk, than if he gives it the wrong tone. For instance, a native will consider this sentence in the Canton dialect dialec

The Table given on pages xiv, xv, should be thoroughly learned, by reading it backwards and forwards, until the distinction between the first three tones in both series is seen. A good practice also is to read over the tables of characters given in the Fan Wan under

each final in the first part of it, where all the initials found under each one are arranged by the tones. Thus, under the 27th final, these leading characters are thus arranged, the upper coming before the lower series.

The practice of repeatedly reading these collections of characters under each final, with a teacher, closely following his voice and accent, will give the beginner as clear an idea of the difference between the eight tones as he can get, and the practice he needs at the same time. Foreigners speak generally in a higher key than natives, and pronounce most words in the ping shing, even when the termination shows that it is in the yape shing. There are far more words, too, in the ping shing than in any other two tones.

Another exercise which can be followed with advantage, is to read sentences artificially constructed of characters having the same

final, like the following:-

'Ling'ting wing ming領頂鷹鳴 the eagle is screaming on the hilltop.

(Tán kán ngán' fán 難 間 鳫 返 the geese are gamboling in the rapids.

Fuk, uk, luk, shuk, 複屋 鹿 宿 the deer sleeps in the back

(Pá spá 'pá 'pá spá spá từ 爸爸把把笆笆地 papa rakes the ground with a rake.

'Yau syau tau' 'tsau sk'au 'sau shau' 有油 荳酒求 叟售

ask the old man to buy my oil, pulse, or wine.

"K'au 'yau tau' 'kau 'tau, 'k'ü d'au tsau' 'tsau 舅有荳九斗佢偷就走 he stole ten pecks of uncle's beans and ran off.

'Ming 'ting sping sting sting 'ting ting' 醉町兵丁停挺聽 a drunken soldier leaned on his staff to listen.

Exercises like these, accompanied with frequent reading of the characters, at the same time committing selected sentences to memory, may seem a waste of time and labor to the beginner, but afterwards he will perceive the advantages. The matter of learning the tones accurately is one of simple imitation, as one learns a tune, or to mimic the voice of another, rather than to find out their nature and then train the voice according to certain rules.

The importance paid them by natives appears to have been an effort to avoid the confusion which must ensue in speaking so many homophonous words, unless there was something to distinguish them to the ear. The Chinese spoken language is so meagre in vocables that it is no surprise that those who speak it should endeavor to qualify the tones, and vary the modulation of the syllables in every way they can, if by so doing they can add to the accuracy of their speech and facilitate conversation. In this Dictionary, for instance, there are eighty-one characters included under the syllables ki and ki: and a native will so pronounce each one that in most cases he will be understood without much difficulty, though the context, and the dissyllabic phrases in which some of the characters are used, may perhaps assist as much as the right tone. But a foreigner would find difficulty at first in detecting any difference in the pronunciation of the whole number eighty-one, if a native should read them off to him. The chief hindrance in learning these tones lies in the want of practice in such delicate modulations-a practice quite unnecessary to those speaking any European language-rather than in any mystery as to their nature. Practice in speaking, with close attention at first to the right sound, will soon give a habit that will gradually become easy; if the student does not learn them in this way, no rules can help him.

### 3.-PLAN OF THIS DICTIONARY.

This Dictionary is called a Tonic Dictionary, because the characters in it are arranged under each syllable, according to their tones, beginning with the 'shéung sp'ing shing \( \\_ \text{P} \) is or upper monotone, then the há' sp'ing shing \( \\_ \text{P} \) is or lower monotone, followed by the 'shéung 'shéung \( \\_ \text{L} \), and há' 'shéung \( \\_ \text{L} \), and lastly the há' hû' \( \\_ \text{L} \) or upper and lower retiring tone, always in this same order. The other two tones, the 'shéung yapı \( \\_ \text{L} \) and há' yapı \( \\_ \text{L} \) will of course be found under other syllables.

In printing the volume, two main objects have been aimed at. The first was to compress the essential part of a dictionary of the Chinese language into a small space, and make as portable a volume as could be done consistently with its usefulness, one which could be carried with one when traveling, or handily used in learning common characters. The second object grew out of the first: that was to give all the examples in Roman letters only, the tone and aspirate of each word being carefully marked. This plan had already been tried in De Guignes' Chinese Dictionary, but was not very useful in that work in consequence of the characters being arranged under their radicals and not by syllables, so that the student, who was not already well acquainted with the characters, knew not where to turn for them, even with the assistance of the tedious list of syllables at the end. It was the want of Chinese type which compelled the editor to publish that work as he did. The plan of Gonçalves was an improvement on that of De Guignes, for he inserted the characters to his examples with their translations, omitting the sounds. In the works of Morrison and Medhurst, both are given; in the small work of Goddard, both are omitted, as no examples were contemplated by the plan of his work.

In the Fan Wan, the attempt has been made, by writing the sound and tone of each word in every quotation, to enable the student, with the help of the translation following it, to refer to all the characters in it, by turning to them under their proper syllables. If the characters had been introduced without their sounds, there

would have been a saving of room, but not enough to make the book its present size. Portability was deemed of so much importance, that advantages incompatible with it were sacrificed. A single instance will show how much the volume would have been increased without adding a single sentence, if the characters had been inserted in such type as is now available. When fonts of Chinese type are made as small as they have occasionally been cut, (as 誰說種, or 首章又敬基,) it will be more practicable to introduce them.

Wood; a tree; wooden; the Wood; a tree; wooden, the 75th radical of characters per-\* 75th radical of characters per-Muh taining to wood; one of the five Muh elements and eight sounds; stiff, unbending; honest, unpretending; yat, a'iú shữ muk? a single tree; muk, tséung? or tau' muki syan, a carpenter; muki liu timber, lumber; muki st'au, a block of wood, a billet, a stump; muki hok, a wooden dipper; mukzchéung, putchuck téuk, muki to chop wood; muki sing, Jupiter; mukz 'k'éung, cross-grained; chong? muk? chung, to "strike the wooden bell," is to get the bribe without paying it over to the ruler; muki 'ngau yan, an image, a dunce; sz'' fong muk, a square block, a poor stick of a fellow; muki mún, "wooden doors," i. e. a rich family.

taining to wood; one of the five elements and eight sounds; stiff, unbending; honest, unpretending; yat, st'iú shữ muk, 一條樹木a single tree; muki tséung' \* Fr. or tau' muk; syan, 田 木 人 a carpenter; muki liu 木 料 timber, lumber; muk, st'au 75 图 a block of wood, a billet. a stump; muk, hok, a wooden dipper; mukz chéung 木 香 putchuck ; téuk, muki 歌木 to chop wood; muki sing, 大星 Jupiter; muks 'k'éung, 木 倫 cross-grained; chong' muke chung, 木 to "strike the wooden bell," is to get the bribe without paying it over to the ruler; muki ingau syan, 木偶人 an image, a dunce; sz" fong muka 几 方 木 a square block, a poor stick of a fellow; muk, mun, \* 19 "wooden doors," i. e. a rich family.

Care has been taken to have all the characters quoted in the examples contained in the book, so that when at a loss it can be referred to. If there be any doubt as to which is the right one out of a number, the meaning of the sentence will soon lead to it; and it may be added that the habit of supplying the characters as one reads over the quotations given in a definition, will tend to impress them upon the memory, and make them familiar. If unluckily, the tone has been placed wrong, or the syllable incorrectly printed, then the meaning will aid in selecting the right character; but it is believed that the errors in the quotations are not numerous. If the sound of a character is not remembered, it can be found by referring to the Index at the end. There is room on the margin for writing a few characters when it is desired, and in many cases it will prove useful to do so.

In order to find a character in the Index, it is necessary first to ascertain its radical, and then count the number of strokes made in writing the rest of it. The largest part of the radicals are characters in common use, and the student will do well to learn the whole number thoroughly, so that he can tell their order and meaning. It will not only be useful in looking up words in the Chinese lexicons, but it will greatly assist him in remembering their composition and meaning. The best mode of impressing the forms of the characters on the memory is an important question; but in most cases, the union of the radical and primitive, as the two parts to be remembered, has the advantage of simplicity, and the sound and meaning can be attached to these by the laws of association better than to a collection of strokes made apparently without plan. After learning the radicals, a careful examination of the primitives as given by Callery will show the principles on which the great mass of characters in the language are formed, and practice in reading and writing will then make them familiar.

Many of the most common characters are the most difficult to find in the index; they are generally placed under the simpler radicals, where they should be looked for first. For instance, 以, 全, 令, 仄 are all under 人; 豆, 豆, 井, are under 三; 兄, 先, are under 〕; all of which are referred to these radicals chiefly because it was a prominent part of the character, and likely to catch

the eye. Such anomalous instances amount to about two hundred, all of them primitives, while the remainder will give less trouble in ascertaining the proper radical. About one half (108) of the radicals are placed on the right or left of the primitive, -constituting one half of the character, and easily recognized. Others, like \_\_\_, \_\_\_\_, 匚 丁, 囗, 行, 門 and 鬥 embrace the primitive, and give no trouble. About 40 of them are placed on the top of the primitive, a few of which enter into combination with it, as in 奉, 惠, 慈, in such a manner as to give some hesitation as to the radical; while others, as 一, 广, 疒, 爪, 穴, 竹, 四, 升, 声, 雨, are more apparent. For many of the remainder, where the radical is either in combination, or the character is formed of two or three radicals, as 相, 龍, or 現, practice will soon give the necessary facility in finding them. Some characters as 黨, 蘭, 豑, 貜, 凝, 揭, made up of two primitives, are usually placed with reference to their meaning, and not to the most prominent part where they would be looked for; but their number is small. An examination of the radicals and the groups placed under them will be found in Williams' Easy Lessons, pp. 4-29, and in Medhurst's Chinese and English Dictionary, pp. xvi-xxiv.

In counting the number of strokes in a character, the radical is not reckoned. After becoming familiar with the radicals themselves, and having a general acquaintance with the primitives, the number of strokes can most quickly be ascertained by inspection. For instance, the character mút rice porridge, found under the radical lik , is made up of , , and which severally number 3, 3, 6, and 15 strokes, or 27 in all; the character in bubbling water, placed under the radical shui , is composed of , , , , m, numbering 6, 7, 5, and 5 strokes, or 23 in all. The number of characters formed of so many strokes as these is very few, and in most cases a glance at the word is sufficient to see how many make it.



# A TONIC DICTIONARY

OF THE

### CANTON DIALECT.

(1) Á.

[Words in a or d, are often heard beginning with ng, as ngá, ngai, ngat.

A colloquial word. An interrogative particle; also one indicating that the affirmation is indisputable; a mere final answering tone, having no meaning; hò á well, very well; á wai poor, necessitous; ků kòm wá á, he said so; mát yé á, what? kòm tsò á, no, this is the way to do it.

A raven with a white streak on its breast; 'lò á, a raven or crow; & ò á, written roughly; á p'in' anai, opium.

A colloquial word. An interjection used in answers, denoting surprise or alarm; alas! dreadful.

Read ¿ngá; the wrangling of children; to open the mouth wide; ɛngá dán ¹mai, cochineal.

A fork, a crotch; the parting of two branches, fingers, or tines; a a a au or a awan.

a slave girl; cá kok, kai a little boy; cá ch'á, a fork, a rest for clothes' sticks; shữ cá fork of a tree; csám cá lờ meeting of three ways, a trivium.

The confused noise of children studying; dumb; to keep silent, for which the next is used; 'á mai' an enigma; sts'ing mán 'á 'yan, hard to bear it patiently.

Also read ak; ak, ak, the sound of giggling.

Dumb, unable to speak;
dull, faded; a cracked sound,
as a bell; wheezing; nape of
the neck; 'á 'tsai, a dumb boy;
'á 'hau mò án, will not speak,
sulky; 'á tuka dumb people
are revengeful; sheng tái' 'á,
the sound is indistinct.

Ya had colloquial word. A final particle, adding intensity to the meaning; c'm 'hò à' not at all good.

Also spoken  $\acute{a}^2$ ; ten, used after a higher number; an answer, a word of reply like Aye!  $\acute{a}^2$  'hò, yes, well; sz''  $\acute{a}^3$  st' $\acute{n}$ , forty cash.

Hunchbacked; to esteem lightly, to regard as inferior; second, next to, junior, inferior; a syllable prefixed to proper names, for which the second is often used; it also impersonates epithets; \(\hat{a}\)' m\(\hat{u}\)' a younger sister, a lass; \(\hat{a}\)' mat, Mr. So and So; \(\hat{a}'\) p\(\hat{v}\) a silly fellow; \(\hat{a}'\) ch'o, a raw hand; \(\hat{a}'\) p\(\hat{a}\), papa; \(\hat{a}'\)' t'ai,

Brothers-in-law; yan á' relatives by marriage, especial-Yá ly brothers or parents; and tik, yan á' I am not related to him at all.

not inferior to others.

boy, you lad; pat; á', ü syan,

(2) Ai.

A particle of surprise or pain; to beg, to ask; ai ya, whew! halloo! oh, dear! ai, mat, ini 'kòm tsò' oh! why did you do so? ai k'au 'ni, I intreat you.

Low; diminutive, short; 'ai Yai 'tò 'tsai, a pigmy, a little old man; 'pi chéung 'ai tang' 'tsai 'ni tso' get a low stool for you to sit on—to delude one; 'ai tak, tsai' too low.

To hang, to strangle one's self; the warp of cloth; ai' 'sz' 'kwai, ghost of a suicide; ai' 'keng, hung by the neck.

A feather fan or screen, a flabellum; to screen, to intercept; to seclude from observation; to keep close, to repress; to destroy; anything

that intercepts; an obscurity in the eyes; trees dying; a fabulous sort of pheasant.

A colloquial word. Feverish; sultry, hot; hurried breathing, a stricture in the breast; ai hi difficulty of breathing; ai to hot weather; shan 'tsz' ai to feel grieved; ai chai indigestible.

脻' Lean, cadaverous, meager, poor.

Strong, herculean, athletic. A colloquial word; grief, sortow; pai ai trouble, resulting from affliction or poverty.

Cloudy and windy; the sun obscured and nearly hid by the clouds.

(3) Ái.

To lean upon, to trust to; to push away, to carry on the back; to place alongside; to strike; to force, to crowd, as with the elbows; to graft; next, near; passable; to lie down, to recline; di mái mí pin' lean it against here; help here a little; 'yau tak, ái pang' has some dependance or resource; 'yan tái' (shán (ái, he has powerful friends: di há tik, lie down a little; ái tak, hü' it will answer; di smun ái úi to gad and stare, as a virago; to go from door to door to examine; ái i, to mutually rely upon; ái lúi to trust for help; ái mán, towards evening.

A pass, a defile; narrow, confined, straitened; distressed, urgent; narrowminded, mean; impeded, stopped up; syan kòm' ái' way is all crowded, a jam; háp; ái' narrow as a pass; a contracted mind.

A colloquial word; to call after, to bawl; to quarrel; crowded, thronged; ái' káu, to wrangle, to dispute; ái' p'o' shau slung, hallooed till he split his throat; ái' náu' thronged; brawling; ái' mat: 'yé, what are you scolding about? shap: ái' 'kau cháng sngan, ten to one it is a quarrel about money.

## (4) Ak.

To grasp, to hold within the hand; a little, as much as the palm can hold; ak,  $teng^2$  to grasp firmly; ak, shau, to shake hands; ak, ak,

To moisten, to soak; to enrich with favors; to fertilize; to cover or daub thick; shining, rich; ak, smung, deeply grateful for; yan ak, imperial favor; ak, tán, to make very red.

A curtain, a screen; a large tent, a markee; to protect, to which shelter.

Knots in a tree; small door in a house; impeded, cramped; ed; to be ill-used, to be Ngeh straitened; ak, k'ung, poor; ngai ak, in danger.

An obstruction, a stop; a dangerous Ngeh path; embarrassed, distressed, poor; kw'an' ak, hampered, restrained.

AM.

To seize or hold with the hand; to gripe, to clutch; the Ngeh grasp; to pull; ak, 'ún' kún chí, held him by the wrist a long time.

# (5) Ák.

An unauthorized character.

A bracelet; a bangle; kéuk,
Ngehák, a anklet; kam ák, a gold
wristlet; séung ák, a plated or
gilded ring; ak, stau, clasps
of bracelets.

A yoke; the yoke of a carriage; a yoke, a restraint, a Ngeh principle of conscience.

A colloquial word; also pronounced  $a\overline{k}$ , and ngak, To deceive, to delude, to take in; 'kòm yéung' ák, 'yan kê' are you going to cheat him so!

### (6) - a Am.

To feed with the hands; to hold in the mouth; a word us-Nganed by Budhists.

A colloquial word. To cover with the hand; to conceal from; 'am smái shéung 'ngán, to cover both eyes; 'am chữ' hide it; 'am tik, púi' 'shau, give him a little sop, cover his palm,

(7) Ám

An unopened flower; 'ám tám², the lotus flower; a poet-

(8) ... (a Jen 17) Án.

Evening, sunset; a serene, clear, sky; tardy, behindhand; peaceful, gentle; rich, full, said of furs; a tiffin; 'hi shan án' to rise late; shéung' án' forenoon; fan' án' káu' to take a siesta; fong' án' hoka a recess in school; shika án' to eat lunch; án' chau' noon; tsò' án' to get tiffin; kòm' án' so late!

Yen and is said to crow in the morning.

(9) on Watel I . Ang.

The nightingale, or a gay species of thrush that nestles variegated plumes; wong cang, the mango bird; cang ko, a parrot; cang ko pî a Roman nose.

A colloquial word; a knot in a stick of wood; pek, kau schái cang, split this knot for me.

An earthen jar, with a narrow neck, to hold oil, &c.; Ying ang ong' 'tsai, a tadpole.

The harmonious singing of birds; ang ang the caroling of birds; met. the dissensions of friends.

Stoppage in the throat; hesitation in speech from rage Kangor impediment; 'ang it, sobbing; 'ang sak, unable to talk.

Disease, sickness. A colloquial word; to stick up, to press Kanginto or on; to inchase or emboss; 'ang tak, kéuk, t'ung' they hurt my foot; 'ang fa, to emboss; 'shang shek: 'ang, to have a stone bruise; 'ang sam, to disturb one, as bad news; painful.

A colloquial word, a corruption of kang. More, still more; try again; ang. 'yau at'im, there are more; ang.' noi? tî? rather longer time.

(10) Ang.

Used with the preceding.
a vase, a jar, a gallipot, an
earthen pitcher; d'ong 'kwo
Ying cáng, a jar of sweetmeats;
cyau cáng, an oil can; yat.
cáng 'yé, a thing; 'shui cáng,
a water pitcher.

(11) to see to Ap.

Read háps. To instill of saturate, to soak; to imbue, to pervade; to blend, to harmonize, to agree; háps sam, of one mind.

A colloquial word. To cover, over, to keep from the air; to cover, as with a poultice; poor, inferior; slovenly, neglected; ap, wâi spoiled by mold; ap, ap, ts'ui crinkling, as light pastry; ap, chap, p'ò a miserable, dirty shop; ap, ch'ong, to poultice; cái sshù ap, úi to roast a potato or taro in ashes; met. to enjoy one's self secretly.

(12) Áp.

A duck, a mallard; 'hin áp, a wild duck; láp, áp, dried ducks; 'ch'áu áp, p'in' fried duck cutlet; áp, miú, ducklings; púi² áp, 'tsai, to hatch ducks artificially.

To sign, to affix a seal, to stamp; to control, to guard; Yah to arrest, to seize, to detain; to compel, to force; to escort; to suppress; a lockup or detention room in a yámun; wák: fá áp to make one's mark, to write a device; áp, fo' to escort goods;  $ap_3$  'k' " tsò make him do it; áp; sung cyan, an escort; c'm kám áp, 'ni, I'll not keep you; not detain you; áp, wan' to rhyme; áp, shün, custom-house boats, guard-boats; áp, chan' to go into battle; ds'im ap, sfong, a lockup; ds'im ap, to endorse an edict, in red ink; áp, cong to look after, to escort; ap, dung, kept over winter; left over the season, as teas.

13) · · · · At.

At, A collequial word. To thrust in, to put into, as a purse or drawer; at, loke put it in; at, 'k'ü iû' he must want it, make him take it.

Ngoh reach, to arrive; to cut off, to put a stop to; 'cho át; to stop one doing, to restrain; át; tek; to hold on to rice; át; yuk; snán, hard to curb one's lusts.

To pawn for a time; to reserve, to keep back; át, kwai Yah deposit money; 'héung át, recognized pawn-shops; kai át, a hair band-pin; át, p'iú to pledge or shave a pawn ticket; 'kau 'ng át, a five per cent. discount pawnbroker; 'siú át, a little pawn-shop; tong' át; to pawn.

A lance, a spear; to spear; uneven, rough, jolting; usual, Kiah as rules or cerémonies; át, át, stammering.

To pull up; to eradicate; At. miú, to pull up a shoot in Yah order to hasten its growth.

Kiah socks for worship.

To dismiss care; contented, lighthearted; happy looking; Kiah át, án, pleased.

Yah to estady, to settle; to bend; to steady, to settle; to bend; to subject, to suppress, to conquer: to injure, to oppress; to repress, as alarm; to intimidate; át, wái? to crush, to hurt by laying on; át, pák, sing? to vex the people; d'án át, to subdue, to put a stop to, as a row; át, cking, to quiet one's fears; át, chii? to steady; chan át, to repress (a revolt); to remove evils; át, shat, to press solid.

To shut, to stop up; to obstruct; to suffocate; to prevent superiors knowing; át, sak, to stop up, as water.

The root of the nose; the frontal sinus; a saddle; ts'uk, Oh át, to knit the brows; yau át, a lemur.

(15) Au.

A surname; a measure of four pecks; puka au, to con-

A bowl, a deep cup; 'ngá
ngau, at a basin to hold water;
Ngau, ch'á au, a tea-cup; án au,
a tobacco-cup; pún' au, half
a cup, as of wine; mukrau, a
wooden bowl.

A gull; pák; au or shán au, a kind of gull found about NgauCanton; shá au, a white gull.
To sing songs in recitative; Ngau a chant; a ballad, a ditty; ützau, Canton songs; au syam,

to sing songs.

To sing; to crow merrily; in which it is like the last. Ngau Used for the next, to vomit; au tò, a headsman's sword.

Interchanged with the last.

Ngau To vomit; the noise of retching; to spit out; a child's prattle; to sing, to make a glad noise; 'au hūt, to spit blood; 'au fán ch'ut, dai, to disgorge; to pay back; tsok, 'au, a disposition to vomit; 'au hiú 'kí tám' threw up several times; 'au á, children humming; 'au t'ò' to puke; 'au long' seasick.

To fight, to hit with a stick; to strike, to knock; tau' 'au, Ngau to wrangle, to fisticuff; 'au yuk; to disgrace a man by knocking him; 'au 'tâ, to beat, to take a stick to.

To soak, to macerate, to steep; to soften by soaking; Ngauau' lán' soaked and spoiled; to macerate to rags; au' smúi, soaked till moldy; s'm k'am au' it will spoil if soaked long; au' tô' ch'au' soaked till it stinks; au' nau' glutted, loathing food; st'ang shín' au' chu yuk; to fry eels in pork fat, met. to add insult to injury.

Read (au; bubbles on the water; frothy spume.

(16) **Áu.** 

A furrow, a hollow; an unevenness in the ground; undulations; rolling, as land.

A colloquial word. Poor, destitute; áu ai in want.

To snap a thing in two; to twist, to break; to drag along; 'áu chít, to break in two; 'áu sui' to snap in shivers; 'áu 'shau 'keng, to try the strength of the hands; to fall out about a matter; 'áu 'chün 'kong, to speak in irony, badinage; 'áu sũ, to catch fish in a lifting net.

A colloquial word. Warped, bent; curved; 'áu 'áu tik, a little crooked; 'áu lün,

to curve.

Obstinate, self-willed, perverse; to rush against madly; áu' 'keng, stiffnecked; áu' hi disputatious, opinionated; áu' tô' tím' swai 'chí, l must have it so or not at all; chap, áu' set in his way; 'fan au' whimsical, contrariwise.

A colloquial word; a turn, a corner; 'chun áu' turn the

Indented; meandering; the dip of the horizon, the un-Yau dulations in hills; a hole, a depression, a pit; shán áu' a valley; áu' tsz' characters cut in bas relief.

(17)

Name of a river; dregs, grounds, residuum; sediment, Chá settlings, refuse after expressing juice; 'tsz' 'kang cha, shell lac; 'mò chá, there's no refuse left. Often used for the two next.

A sour red berry as large as a cherry, called shan cha, used Chá for its acid.

Pimples on the nose, wine blotches; pimples on the skin; Chá tsau chá, wine blossoms.

To tread upon: to put the foot on; chá táp: to stamp.

To put the hand upon, to feel, to press down, to take; Chá

chá 'yé, to handle.

A unauthorized character. To grasp, to grab, to clutch; to hold or take firmly; to work, as a bellows; to use; a handful; chá fung séung, to work a bellows; chá yat, tái chá, grab a big handful; chá 'kan, hold it fast; chá t'án, to keep a gambling-table; chá tak, wan, I hold it safely; chá 'shui chữ yukz water-sogged pork; chá 'fo d'ung, to be a scullion; 'yau chá 'shau I have security; smò chá sná, nothing to hold on by; a Budhist priest is so nicknamed; chá sk'ün st'au, to double up the fist; chá chữ kai 'tsai, to grab him by the tail; chá lán' to crush in the hand.

A colloquial particle implying a short time; 'tang 'há cha! wait a moment; 'yam sch'á chá, only just to take a cup of tea.

with a stick. To beat a drum or a bell

Chwa

'鮓 A rank condiment of fish or flesh and salted hashed fine, with red rice and oil; 'chá sũ, a sort of Medusa or sea-blubber; lá2 chá, rank, dirty, foul.

A running ulcer; a severe Chá swelling on the cheek.

To deceive, to cheat, to impose upon; erroneous, false; Chá to feign, to make believe; artful, cunning ; fraudulent ; chá' 'kwai chá' 'má', pretending to act like a fool; ango chá to extort money falsely; kán chá' to delude; chá kh á, false; chá' ngai' to humbug, suppositious; chá' fan' to sham sleep; chá' ching hi to feign to be good.

A large locust, called smá chá' or chá' 'mang ; chá' shín, Chá a small species of cicada.

A wine press; to press or separate spirits; used for the Chá next.

An oil-press; a sugar press; to press or extract juices; loka Cha chá' sch'ong, to violently extort money; syau chá' an oil press; chá' diú, a sugar-press shed.

At first, suddenly, hastily; for a moment; inadvertently, Chá unexpectedly; chá' syau chá' smò, all at once there is some and then we have none; chá' sin, abruptly, at once; chá' kin' happened to see.

An unauthorized character. To press down, to squeeze Chá between the hand; 'lò chong, tò chá' ch'ut, cyau, he even squeezes oil from rice chaff.

A loud sound, a rude noise. A colloquial particle implying Chá doubt, perhaps; also a final sound, implying it is so; I understand it; 'kòm yéung' chá' so will do, eh!

Ch'á.

Mistaken; to err, to differ; to miss the mark, to exceed; Ch'á error, fault, discrepancy, excess; differing, unlike, unassorted; tái ch'á taki ch'á, very wrong; ch'á tak, 'ün, very different; ch'á ts'o' kéuk, a blunder, a faux pas; ch'á tít, s'm st'ung, differ very slightly; ch'à pat, to, nearly the same; ch'á ts'o' a mistake; ch'ing' ch'á sái' all weighed wrong.

Streams or roads diverging; sám ch'á lờ hau, a trivium; sám ch'á sho, a river

Ch'á in Liáutung.

A fork in a road; a prong, a crotch; to cross or interlace Ch'á the fingers; swo ch'á, a pitchfork; ingan ch'á, a silver fork; sů ch'a, a fish grains; ch'a shiú, to roast on a fork; shá ch'á, to fence with tridents.

To fork out, to nip; to drive out, to pitch out, to strike; Ch'a ch'á ch'ut, hii' turn him out; ch'á chữ 'k' ũ, harpoon it.

Tea; the infusion of tea, a tea; pò sch'à to make tea; hín' sch'á, to hand tea; sch'á fá, the Camellia; hak, ch'á, black tea; luki sch'á, green tea; kuki sch'á, to draw tea; sch'á púi, a tea-cup; sch'á sú, a teapot; sch'à sshi, a tea-spoon; sch' à sshun, a long tea saucer; 'ch'au sch'a, to fire tea; tso? sch'a, to cure tea; to set out tea; sch'á slam, a tea store; sch'á kü, a tea-saloon; 'tò sch'a slai, bring tea to the visitor: sch'à séung, a tea-caddy; yat, séung sch'à ip a box of tea; sch'á ki, a teapoy ; sch'á sz' a tea-taster; sch'à múte tea dust.

A euphonic final sound used in chanting, to prolong the

line.

An unauthorized character. To smear, to rub in; to an-Ch'á oint; to rub in; sch'á páki pî cko, to whiten his nose, i.e. to palm off, to dupe; sch'á fu 'hau min' to disguise one's face; sch'á yéuk, to spread a plaster; sch'a'fan, to rub on cosmetics.

Drift-wood; a small raft; to fell trees, to hew wood; shing

sch'a, to raft timber.

A raft, a float; to examine, to inquire into; it appears Ch'á that, having learned, I have ascertained; sch'à ch'àt, to examine, to scrutinize; fong sch'á, to ask about; sch'à kái, to patrol the streets; sch'á kwo' săi inspected them all; sch'á shau. I find it has been received; sch'à sch'à 'là 'là, idle prying into matters, tedious questioning.

To talk extra ; to deceive; ch'á' ?

Ch'a strange, foolish.

Used for the last. To foam and sputter in anger; to talk angrily; to grumble; ch'ik, ch'á ch'á' to rail at.

'A handsome girl, a beauti-ch'á ful unmarried young lady.

To bind up, sealed up, as in winter; pát, ch'á' a sacrifice Ch'a of thanksgiving to the earth in winter for ripening crops.

A colloquial word. To place, to put down, to put by; chai smái, put it aside; chai pin ch'w where shall I put it? chai pin ch'il to hò, put in it down anywhere: 110000

Brightness of stars; ming sing chai' chai' the twinkling

lustre of the stars.

To adjust, to cut, to form; to govern, to regulate, to rule; to limit, to hinder, to prevent; to invent, to make; a law, a rule, a regulation; tsoi' chai' or 'shau chai' to wear mourning for parents; 'yau tsit; chai' I can do so much; chai'st'oi, a governor-general; kám chai' to restrain, to set limits; chai' 'kan kom' do, to limit one; chai' to, to tame, to subdue: tsz" chai' self-restraint; chai' shū, an imperial dispatch; chai' tò' a pattern, laws ; kam' chai' a prohibition; chai' tr' the court; sui'chai' a sexagenary; chui' fok, a close surveillance! Of . Program of

制' Interchanged with the last. To invent, to make; to cut out clothes; a fashion, a mode; to compound, as medicines: a pattern; a fur cloak; mi chai' well made ; we chai' done by his Majesty; 'hô chai' fat, well compounded; fut, chai' 'yé, useless things; chai' tso' to invent; chai' a ssheung, to cut out clothes; 'hau chai' skillfully made.

To obstruct, to hinder from entering; to take, to choose out, to raise up; to select; to pull, to draw; chai' ts'im, to draw lots; chin chai' to compel, to force; châ' chai' châ' tsung' a twitching, as of children in convulsions; chai' tin' like lightning, as an electrical machine acts; hips chai' to restrain; chai' chau, to impede, to embarrass.

Water impeded; condensed, congealed; to obstruct, to stop; indigestible, disagreeing, piled up; shikz chai² indigestible; chai² chū² chū² to restrain; impeded; an obstruction, stoppage; ai² chai² fullness in the stomach; hindering; slow progress; fūi' chai² stupid looking; 'pān chai' an old fogy; adhering to the old way; 'cho chai² hindered, let, detained; chai' hi² a stoppage of secretions.

(20) Chái.

To respect, to reverence; to abstain from; pure, reverential, serious; a retiring Chai room, a closet; 'tá chái, to get a soul out of tartarus; 'tá chái hok, storks for the soul to ride to heaven; met. a pander; tái sz² chái, offerings placed before the purveyor of hungry spirits; chán chái, a closet; shū chái, a library; cts'ing chái, an entire fast; 'lo chái, to beg vegetables;

châi kái' to fast from animal food; chái tsiñ to fast at Allsouls; shika chái, to fast on vegetables; slo hon' chái, all sorts of vegetables; chái chong, respectful, reverential.

A colloquial word. A final particle denoting that it was said, that it is so; mat, yan wā' chái, somebody has said; 'hò 'ts'z' 'k' ü wá' chái, just as he said.

Interchanged with the last.
To respect; decorous; the heart pure, to chasten the desires.

To bear a burden; to owe;
a debt; him' chái' to owe a

Chái debt; chái' chū, a creditor;
chái' tsai, a debtor; avan chái'
to repay; 'lo chái' to collect
debts; fong' chái' to let capital; tsic, i pin' chái' tan, cut
off his ears and make him a
stool of debt.

encampment; a stockaded village; a sheep-pen; ts'ákz Chái chái² a robber's hold; chái² 'chū, wife of a bandit chief who guards the hold; 'tá chái² to frequent brothels; lukz kok, chái² a stockade defended by chevaux-de-frise; ying chái² barracks, a camp, a military station.

A stockade, a palisade; an

A fabulous feline beast, called 'hái chái' embroidered on censor's robes, indicative of discrimination.

Read 'chi; the 153d radical of characters of feline beasts; a worm, a hairless grub.

### (21) 4 Ch'ái.

To commission, to send on a message; to manage, to act; a messenger, an envoy; a legate, a commissioner; ach'ai sz" a bailiff; ach'ai yika a policeman, a lictor; ach'ai sz" an errand; kai' ach'ai, a criminal's guard; 'fù ach'ai, an unpleasant duty; ach'at, ch'ai, sent as legate; 'p'au aking ach'ai, a courier with dispatches.

A broad hair-pin; met. females; puk; ch'ái, to divine by Ch'ai a hair-pin when a husband will return: skw'an ch'ái, a bevy of women; king ch'ái, a thorn hair-pin, met. poverty; fung' ch'ái, an ornamental hair-pin

with a phœnix.

To gness; to doubt, to conjecture; to dislike; to abhor; to Ch'ai fear, to apprehend, lest; ch'ai yat, kuk; chung, to bet a glass of wine; ch'ai kwat, sp'ai, to guess on dominoes; ch'ai tok, an opinion or idea, to gness; ch'ai múi, or ch'ai 'm', morra, to guess at the fingers—a game; ch'ai a, to suspect, to doubt of; ch'ai am, to suspect and dislike; ch'ai ngam guessed right; ch'ai yat, ch'ai make a guess; 'ni shi' ch'ai, hai just guess.

Chaire wood; fuel; to stop up; yat, ch'ai, n faggot of fire-wood; ch'ai a' au, half burned sticks; kon ch'ai pang' fo, if dry wood is near the fire, will

it not catch]? ch'ái fá, kindlings; ch'ái fo, firewood; p'o' ch'ái, to cleave wood; ch'ái cmún, a cottage door; p'áu ch'ái, shavings: ch'ái san, faggots of wood.

A class, a company; persons of the same sort; it makes the Ch'ai plural of the first person; c'ng

sch'ái, we.

A ravenous beast; a lynx or wolf; sch'ai dong dong tod the wolf is in the way—said of oppressive rulers; sch'ai dong, a wolf; sch'ai dong sing ds'ing, a wolfish disposition.

Also read dun. To stamp, to trample, to tread on with the Ch'aiheel; to rase, to destroy; the heel; 'ch' ái 'ün sok, a treader on rope ladders-a thief; 'pi sai kwá spí ní ch'ái, let vou step on a melon skin-trip you up ; ch'ai p'o sying sp'un, to remain victorious; ch'ai chữ k'ũ, step on it; 'kí shí engau ch'ai kéuk, when is your birthday? 'ch'ái shat, to tread on firmly; 'ch'ái atang fá, to tread on lampwicks (a thief); 'ch'ái shing yuki tséung' trampled to death.

The sting of a bee, or other insect; a sort of scorpion with

a long tail.

Weary, sick; dò ch'ái consumption, a wasting disease; Ch'ái tsz' ch'ái to bring trouble on one's self.

To gnaw, to bite; to eat rapidly; to swallow, to bolt; Ch'ai ch'ai' hüt: to suck blood; ch'ai' ng'th to eat with a noise.

Also read shai'.

## (22) Chak.

Inclined, slanting, leaning, oblique; the name of the three deflected tones; whing chak, tipped over, upset; chak, sheng the oblique tones; chak, law vile, erring.

The sum declining to the Tseh as the moon; yutz chak, day

is declining.

Boards of a bed; a bed mat;
Tseh chai; la strainer for spirits.
Obscure, hard of understanding; the secret springs, the hidden cause; occult, profound.

Side, the side; on the side; to incline, to bow down, to bend; lateral; perverted; mean, low; rebellious, seditious; chak, shat; a concubine; and chap, chak, don't turn it over; chak, pin, the side; chak, chak, the rear, the back side; a rebellious cabal; chak, if, apply the ear; yat; chak, afternoon; shift ago chak, stand at my side.

### (23) Ch'ak.

Ta'eh varnish; ch'ak, toka to comprehend, to conjecture; ch'ak, tsz'' to dissect characters, as

when divining; pat, ch'ak, unexpected; d'ui ch'ak, to explain, to reason; pat, ho ch'ak, incomprehensible.

CHAK.

Secret grief, distress; to pity, to commisserate, to sympathize; ch'ak, syan chi sam, kind-hearted, humane.

### (24) Chák.

To reprove, to reprimand, to blame; to punish, to fine; to sustain, to be responsible for; to have charge of; to lay a weight on; to squeeze smooth, to press; to ask, to demand; chák, fatz to fine; chák, chữ ků, keep it down; chák, 'sz' crushed to death; chák, sch'éung, to compel repayment; chák, fátz to punish; chák, man' to subject to the question; chák, shing, to charge with; chák, yam² sham² chung2 onerous duties devolve on him; chák, tsoi to ballast a ship; chák, lán² crushed in pieces. To to have

Narrow, strait; compressed; ed; groveling, mean, narrow-minded; pik, chák, contracted, illiberal; 'ts'in chák, confined, cramped; sam schéung chák, little-minded; chák, kvo' d'au, too narrow; ko' tsz' chák, its meanings are few; chák, lò a lane.

Like the last; a quiver: a bamboo ceiling of a roof; to Tseh hasten out; to press; to tattoo or brand, as a punishment.

A boat, a punt, a pinnace, A boat; chák, mang? a small Tseh junk's gig.

A marsh, a fen, a pool; to fertilize, to soften, to enrich; to anoint, to make to shine; to benefit, to favor; humid, slippery, smooth; to show kindness to; to wash, to moisten; to make to grow; fertile; redolent of, as fragrance: favor, kindness; 'shau chákato brighten by handling; yun2 chaka fresh, moist; wát; chúk; glossy: " cháka wet with rain; eyan cháka to confer favors.

To select, to pick out, to Fichoose, to prefer; chák, yat, Tseh to choose a [lucky] day; 'ní kòm kán cháki you are so hard to suit; yam? ní 'kán cháka just as you like; cháka káu, to take associates.

To throw down, to throw 程》at; to throw away, to reject; Chih to waste, as one's time; chák? súi, to refuse, to give back; . chák: chung to hit; chák; sť au or cháki shik, to throw dice; chák: 'kau 'tsai, to throw nines, i.e. to gamble; hi' cháki to discard.

To pluck, to cull; to pull, to pick; to lay hold of; to move on, to start; to point out; chák yan' to take away fan officer's seal; chák2 'tù tok2 slai, pull a flower down; yat, chák: one picking; chák: kwo, to pick fruit; chák, deng, to take away an officer's button.

A surname. This and the 22 last are also read tik, with Choh the same meanings.

To pull up, to promote; To pull up; to take out, to Choh to employ in office; to reject, to extinguish, as good resolutions; cháke fút, snán 'shò, the hairs can not be counted by pulling them out-his crimes are numberless.

R dwelling, residence; a grave; to dwell, Tseh to fix, to settle; to conform to; an office, a station; syeung chák houses, residences; tái? cháka i cháka eldest son and second son's dwellings; quam chák: a grave; ancestral halls or shrines; chákz chiú² to divine for a grave.

A large green caterpillar, called chake chuke which feeds

on bean leaves.

Going back and forth; embarrassed, undecided; cháka chuke irresolute.

To blame, to reprehend; to disgrace officers, to pun-高高, ish by disgracing; to scold, Tseh to be angry at, to find fault with; flaw, error; a change of appearance; chákz kán, to disgrace an officer.

### (25)

A bamboo sup, 火, books were once engraved on; Ts'eha book, writings; a stratagem, a plan, a means, an expedient, a scheme; a switch, a whip: a divining slip; to switch; 'kán ch'ák, books, chapters, &c.; smò ch'ák, without plan, schemeless; sch'au ch'ák, to contrive; ch'ák, smá, to whip a horse. Used for the next.

A thorn, a spike, a prickle; to prick, to pierce with a Ts'eh thorn.

A slip; an inventory, a register, a list; a patent or com-Ts'ehmission of nobility; a census book; to choose; to plan, to make a plan or scheme; at'in ch'ak, to enrol, to write a list; a' 'hau ch'ak, a register, a census of people; ap'ai aman ch'ak, the register of families; avong ch'ak; imperial census.

Posts of a stockade; a railing; a palisade; hon ch'ak, a Ts'eh guard at gates; ch'ak, dan, gateway of streets; mun ch'ak,

door posts.

To break up or open; to split, to unrip; to destroy, to Ch'ih pull down, to take away; to dissect, to take to pieces; ch'ak, she to pull a house down; ch'ák, sán to scatter, by breaking or taking to pieces; ch'ak, fung, to open a letter; ch'ak, a shéung, to unrip clothes; ch'ak, sai pulled to pieces; 'yau mat, ch'ák, fát, what way shall we arrange the matter? ch'ak, hau yat, unlucky days for consulting; ch'ak, 'hau kò yéuk; plasters for chapped feet.

To rive, to crack; to open, to burst open, as buds; split, Ch'ihriven, cracked; káp, ch'ák, bursting of buds; hòm ch'ák, cracked, as a bowl; ch'ák, ch'ák, tê sheng, a wheezing,

cracked voice.

(26) Cham.

A needle; a cauterizing probe; to prick; to use needles in acupuncture; leaves Chin of the pine; ch'ün cham, to thread a needle; kú ch'ui cham, a pin; cham pi sénku t'iu mean, stingy; cham chi, to embroider; chon 'shu cham a thermometer; 'ngán cham, a needle; man cham, a musquito's sting.

Used for the last. A probe, a surgeon's needle; to probe; hin a caution, a check; pointed, urgent; to exhort, to rebuke, to urge to reform; cham kw ai admonition, rebukes; cham kming, cautionary maxims.

A stone to beat clothes on; an anvil; a block for lifting by athletes; muki cham, a horse Chin block; chū 'pi cham, a fillet of pork; cham 'pān, a cutting board, used by butchers.

To pour from or into; to the lade out, to lighten; to deliberate, to adjust; a ladle, a spoon; cham to loke all well settled; d'ung int cham cham, let us talk it over; cham cha, to pour out tea; sai cham, to whisper; cham cheuk; to consult about.

Used for sham to the mulberry seed. An ax or bill; a Chin staff.

A pillow; a stake; a crossbar in a carriage; to pillow on, to Chin lie near to; contiguous, adjacent, lying on; 'sz' 'ché séung 'cham tsika the dead lay pillowed on each other; 'cham pin, in bed, in private; 'cham pun' a bedfellow; 'cham tsika snán con, cares disturb his pillow, harassed; "i "cham, a support for the ear; huk, kwang si 'cham, pillowed on his arm; 'cham st'au, a pillow; 'cham kwat, the occiput; on 'cham smò yau, to sleep quietly. As a verb, also read cham'.

An interrogative word; what, how? 'cham yéung' in what Tsangmauner; 'cham tik, what? 'cham shang 'tu pán' how would he look? 'cham 'kòm pat, taist'un, how could I de-

cline assent?

' A colloquial word. A coat, as of paint; a thickness, an envelop, a skin; ts'at; sám cham' varnished it three times; moks yats cham' sp'i, pull off one covering.

the royal We, Ourself; cham' Anciently used for 1; now Chin chiú2 subtile, recondite.

A colloquial word. A puff, as of smoke; yat, cham' (in, a puff of smoke; yat, cham' 'fo 'fan, an explosion of incense.

#### (27)Ch'am.

put under water, to be lost; to quash, to suppress; muddy, Ch'in deep, dull, as colors; a lake; shatz 'shau sch'am chui' garrulous; sch'am slun, lost, ruined; sch'am mútz to lose in

the water; sch'am an, lost in the depths; sch'am on' to quash a case; sch'am nika drowned, in doting on; seh'am chung? very sick; shap, sch'am 'kau cp'ò, the odds are against him; sch'am chéung, aloes.

Dark, cloudy for a long time; Ch'in rainy-looking.

name of a fish. The roe or eggs of fish; the

To slander, to vilify; to discredit; ch'am' sin, slanderous Tsin aspersions; ch'am' cyan, to

asperse one.

To verify, to prove; a prognostic; to fulfill; ch'am' u, a Ts'in prophecy, a hidden meaning; ch'am' hi' tiresome, talkative; ch'am' 'wai, to agree with the prophecy.

#### (28)Chám.

To sunder, to cut in two; to cut off; to execute, to de-Chán capitate; capital; to root up; to break off, as intercousre: faded, forgotten, vanished; chám shui, mourning for parents; 'chám't' un, to cut in two, to break off, as a business; 'chám d'au, to decollate; ciú 'cham, to divide a criminal in the middle; 'cham deng tsita t'it, to cut an iron nail-decided, sincere; kám chám, to superintend an execution; chám choi, to cut open; 'chám fáta to subjugate; to prune.

Yellow R. near Shansi; to Chansink in; to soak, to immerse, to imbibe, as a sponge; to plunge in; deep, limpid, still, as water; clear, calm, as a quiet moonlight.

To dip, as a pencil in ink, or sop a morsel in gravy; used by some for baptize. Vulgarly pronounced 'yam; as 'yam shi' syau, dip it in the soy.

To impede, to hinder; to sell, to profit; to gain unfairly, Chan to palm off poor goods; 'cho cham' to deceive; to hinder.

The A stage, a journey; yik, chám² a stage; chám² st'au, end Chan of a journey; yut, chám² lò² a stage, usually reckoned to be a league.

### (29) Ch'ám.

To stab; to sustain, to support, to lead; to supply a want, to make up; to divide with another; to pull out; ch'am fan' dai d'im, make another share for him; sch'am fu, to uphold.

Fir, pine; ch'ám' muk: deal; yat, luk: ch'ám' a block of pine, a blockhead; ch'ám' muk: ding sp'ái, a pine tablet—is

worthless.

To repent; to confess one's errors; ch'am' fúi' to repent.

(E' Irregular, disorderly, as undirections; unequal, unterest even; dám ch'ám' ugly; confused, disorderly, sulky.

(30) Chan. 10 ( .... (

True, sincere, unfeigned, genuine, pure; in fact, truly, 具 indeed, no mistake; a like-Chin ness; actual, not secondary; spiritual, subtle, pure, unmixed; chan syan, a sprite, a phantom of a man; chan ko' 'ts'z' in fact, it was like; 'sé chan, to draw portraits; chan' hai' it is so; chan dsong ching' fan' this thing proves him a thief; "michi chan 'ka, I don't know whether it is so or not; chan sam, true-hearted; chan fúi hí low-spirited; chan ching' truly, indeed; chan 'kong, it is really so.

Valuable, precious, excellent; important, rare, noble; to prize; a delicacy; a rarity, a treasure; chan chū, pearls; chan pearls; chan pearls; chan chung to take care of, as the health; to esteem; chan midelicious; chan chū fan, pearl sago; cheung sheung chan, a pearl in the hand—a

daughter.

Often read yan in Canton.

A potter, a maker of earthen ware; to mold, to model, to figure in clay; to mold another's mind; to be molded, guided, transformed, or influenced; to examine, to distinguish; plain, intelligible; chan it'd man' lui' to fashion and direct all things, as God does; chan pit, yan its'oi, to discern men's abilities.

To shake, to move; to stir up, to agitate; to excite, to stimulate: to repair, to restore, to put in order; to rescue, to save; to joggle; to flap, as wings; to terrify; to uphold, to stop; to receive, to contain; chan' tung' to shake, to set about, up and doing; chan' tsok, diligent; to encousage; this family famous; chan' smale his family famous; chan' smale yat, t'un, cuddled up in a heap, as a shivering child; chan' a, to shake the dress.

Interchanged with the last.
To quiver; to shiver; the 51st chin diagram, belongs to thunder; to shake, as by thunder; to quicken, as a fœtus; to awe, to impress; thundering, terrible, as a sound; dire, awful; to intimidate; to raise; to alarm; tî chan' an earthquake; chan' no' incensed; wai chan' to exhibit the majesty [of China]; chan' keng, terrified; chan' tung' disturbed.

to relieve, to supply; chan' chin tsai' to give to the poor; chan' ki, to feed the hungry.

Read 'chan; rich, affluent, wealthy.

To press down; to repress, to keep in subjection; to pacify, to protect; to overrule evil influences, as hills or pagodas do; to guard, to keep quiet; a mart, a trading-place; chan' fuk, to sway, to be lord paramount; chan' king, to quell one's fears; chan' d'oi,

's a protector; a brigadier; chan' 'shau pin kwan, to guard the frontier; chan' at, to repress disturbance; tai' chan' at au, an entrepôt or great tradingmart.

辰' A boy of ten or twelve years; chan' at ung, boys who play that funerals.

A bag to tie on a horse's head, in which his fodder is placed.

A rank, a file of soldiers, a battalion; an army; to arrange, to place in ranks; Chim a little while, passing, tran-

sitory; a battle; to drill; a mode of marshaling; chan2 sheung? in the fight; yat, chan? chan' lang, growing colder; 'shai mu syan chail' to send a woman to get it; smai swan chan besotted in; silly; 'pái chan' to post troops; 'ki d'ill muki chan' several wooden sleepers (or supports); chan' shai' the ranks; courageous; yat, chan' in, a shower : yat, chan fung "i, a squall; yats chan' ming, yat, chan' c'm sming, now you know, and then you do not know 5 pái2 chan' defeated the troops.

(31) serbed Ch'an.

To get angry; passionate, angry; to rail; shang ch'an, to get into a rage; ch'an kwai' to scold.

Also read d'in: to bully, to puff and bluster.

11:118 mil

To stare at angrily, to glare at; ch'an no to to angry Ch'inbeyond measure.

To arrange, to set in order, to spread out; to say, to reply; Ch'into state, to express; to memorialize; a long time, an old thing; many, all; a feudal state near the present capital of Honán; tsoù sch'an ts'ūti sléung, to lack food in Ch'in—to be in straits; p'ò sch'an, to seat or rank in order; sch'an ch'it, to arrange in order; shéung più sch'an string, to state one's thoughts to H. I. M.; sch'an sp'i kòm' kau' old as a dried orange skin, faded.

A medicinal herb, good for rheumatism; yan sch'an, a

Ch'inplant like origanum.

Dust, small particles; effluvia, atoms, molecules; the world; worldly vice and pleasures; confused times; sch'an st'au tái' a cloud of dust; 'sai sch'an, to wash down the dust, to give a feast to friends come back; pò' hau' sch'an, to follow another's example; sch'an oi, dust; sch'an 'kau, covered with dust; fung sch'an, dusty from travel; smò yat, 'tim sch'an, clean; sch'an tsuks, sch'an shai', or shung sch'an, the dusty world; fat, sch'an, to dust.

To stretch; still more, how much more; to grin wide; shin ch'an üt, to say further.

Pustules of any kind; eruptions, pimples; a cutaneous disease; sore lips; tau'ch'an Small pox pustules; apan ch'an, eruptions.

To smile, with slight conshin tempt; to look pleased; 'ch'an siû' to smile; 'ch'an nûp, to smile on receiving.

To divide fields; to come before the gods; to announce the emperor's coming; to die; a motive; kw'ai 'ch'an, dikes between fields.

To bind with cords; to turn to twist; to revolve; a revoluch'intion; perverse, crabbed.

Single thin garments, black silk worn in summer; embroidered garments; 'ch'an hi kwik single grassoloth.

To examine, to look at; to try, to verify; 'ch'an mung' Ch'into interpret a dream; 'ch'an mak; to feel the pulse.

The boards of a carriage; the cross board; to move; a carriage; cramped, disturbed, distressed; the last of the 28 constellations, β, δ, η, γ, in Corvus; pegs of a lute; hū 'ch'an, crooked, winding.

Filaments from a coccoon; a thread; to tie; black; sshui Shin 'ch'an pat; pin' whose black hair will not change?

Bushy, black hair; a fine Chin head of black hair.

Ts'in friend; to patronize; to beTs'in friend; to give; to give effect
to; to show off; to match;
ch'an' ckan, a sash; ch'an'
cshám, inner skirts; cpong
ch'an' to give custom to;
ch'an' chù' k'ū, to fellowship;
ch'an' chi, a flyleaf in books;
ch'an' t'ip, plaits on a petticoat.

A coffin; to collect firewood; kún ch'an' n coffin; kún Ts'in ch'an' uk, a sort of dead house or shed at a grave.

To shed the milk teeth, as children do; shedding or re-

Ts'in newing the teeth.

To follow, to come up behind, to walk after; to avail, to take; to embrace an op-Ch'in portunity; at 'the time of;

ch'an' chữ 'tá 'shí, to go to market; ch'an' sshi hau' to improve the time; ch'an' ki úi take advantage of the opportunity; ch'an fung 'shai 'li, hoist sail when there's a wind; ch'an' un' as I wished it; ch'an' shai' avail of a favorable time.

A shallow cup for oil; a wine saucer; the classifier of lainps; Chán tang chán, a saucer for a night lamp; yat, 'chán dang, a lamp.

A wine-cup, made deeper than the preceding, of jade, Chanor other valuable stone.

Muday, dibliquor beginning to clear; a Muddy, unsettled spirits: Chancup, a goblet.

To eat, to drink; to feed Chanpersons; to provide for; dressed food: ch'it, chan' to set out a dinner; shing? chán? a banquet; ts'oi' chán' food; syau mat, mgáu chán what delicacy did you have for a

To regulate, to correct, to dispose in order; to grasp; to Chan compose, to record; a rule, a Sinen compose, to received maxim: statute; a received maxim; a business, an act; to edit, to revise books, to publish; sau chán' the first Hánlin academician; chán shut, to narrate. Read'sun; to select; to send. Read sun'; to reckon, to count.

Same as the above. To exhort by precepts; chán' cman, Chan to write essays; pái' chán' to prepare a eulogistic paper.

To stand; to stand erect; to stop; a stoppage; chán' hí Chán doi, stand up! chán pán, to file off in rank, and salute an officer.

A covered loft; palisades: a scaffold; a covered, plank-Chán ed road cut out of the side of hills; a hearse, a workshop; a warehouse; a storehouse, a stable, a pen, a sheepcote: a wooden bridge or pathway; chán sfong, a warehouse, a packhouse; chán' dsò, storage charges; smiú chán' a kennel for cats.

2 A tumbril for carrying the wounded; a hearse; chán² lờ² Chan a military carriage for sleeping

A tiger cat; chán' mái, a Chantiger shedding its hair.

A rent seam; to rip, to tear, to rend; a hint, inkling; p'o' Chán chán the affair is known, to hint a matter; 'tá tak, sp'i choi yuki chán' beaten till the flesh was laid bare; chán litz rip the seams,

An unauthorized word. To Chán cháng 4 to make gain in trade; chán sts'in, to make money; to chán profitable; 'mò tak, chán' no profit; chán tak, dò, got my outlay back; chán wan . nothing but a trouble. Rend 'wan; to sell goods at

a profit.

## Ch'án.

til alle

To produce, to grow; to bear, to increase; an estate, Ch'an a patrimony; an occupation; the productions of a country; natives; a sort of flageolet; a birth, act of parturition; 'pò 'ch'an, a strengthening pill; 'siú 'ch'an, an abortion; fan 'ch'an to divide the patrimony; shang 'ch'an, an increase, to have a child; 'ch' án ip2 one's property, real estate; ká 'ch'án, family possessions; 't'ò 'ch'an, productions; king ká pái ch'án the family lost everything.

Tortuous paths among the mountains; 'kin 'ch'an, wind-Ch'an ing, crooked, as paths.

Interchanged with the next. To level off, to spade up; to reap; to trim iron; Ch'an 'ch'an t'ai' tò, to plane a razor; hòm ká ch'án, may your race all be cut off; 'ch'an chéung, sandalwood shavings burned for the dead.

A thin iron plate; a shovel, a plane; a spoke-shave, an Ch'an iron shave; to cut and pare; to level; woke ch'an, a rice shovel; yat, fu? 'ch'an sk'im, a set of shovel and tongs; 'ch'an 'ts'ò ch'ü kan, to root out, to extirpate; ch'an shan, to scarp hills, to dig in a level.

A colloquial word, A door sill: a threshold; 'k'i mun 'ch'an, standing in the door-way:

## (34) and Chang.

A kind of harpsichord with 12 copper strings; fung Tsang chang, glasses hung to jingle in the wind; 'lá chang, to thrum the guitar; fong', fung chang, to fly a singing kite.

Cold, shivering. Incorrectly but commonly used for Tsangtsing' clean.

A bundle of sticks, a number of sticks tied up into a fag-Tsanggot.

The tinkling sound of gems when they are struck or rung Tsangtogether.

A small cymbal, a small sized gong; the ringing sound of Tsangmetals.

To remonstrate with; to stop a wrong; kán' chang' to Tsangreprove one's sovereign; to reprehend.

# Cháng.

To wrangle, to strive for precedence: to contest, to Tsanglitigate; to reprove, to remonstrate, in which senses in

is used for the last. A colloquial word; just, only, nearly, a little; cháng nor but still, howbeit, nevertheless; cháng tám hí unforgiving, choleric; cháng slí shò, toquarrel upon trifles; cháng mat, 'yé, what are you quarreling about? cháng tik, shéung ... tong' I came near being gulled; chang tau' to fight, to fall to blows; cháng tsung to go to law; cháng kung, to emulate; cháng tüt, to take by force; cháng chap; obstinate; cháng 'yau hán' differs a little; scháng tik, chuk, 'tò 'k' ü, all but caught him; cháng áu' to dispute; cháng tak; dò, very different; not enough; cháng kau' I'm tired of striving, I'll contend no more.

The tendon Achilles; the heel; the elbow; yats cháng tá kwo hữ elbowed him off; 'cham cháng, to lean on the elbow; t'áts cháng chái, slipshod; shai cháng, heel of the shoe; 'shau cháng, the elbow.

To rise above; conspicuous,

To rise above; conspicuous, eminent, like a lofty mountain; d'au kok, cháng ying a noble appearance, dignified.

A colloquial word. To caulk; to wedge in, to squeeze in, to force in; 'tu cháng' to caulk seams; cháng' agá, to get between the teeth; cháng' shá chai, to stuff a cock with sand; ngáng' cháng' determined, energetic, as in bearing pain.

Read ch'áng; to pierce, to

Read chang'; to file;

stab.

(36) Ch'áng.

To prop, to shore up; to fasten open, as with a stretcher; to pole; to push off; Ts'angto make a show; an inclined post, a fulcrum, a prop, a stay; to border on, to adjoin, to stretch or run up into; ch'ang shun, to pole a boat; ch'ang tò to pole across the ferry; to intrigue for a friend with the officer; ch'ang i'm dai, he could not show off long; ch'ung ch'ang, to curry favor among friends; ch'ang 'shéung hū'shei'stretch them up to dry.

A branch stretching out;

Ts'ang Read ch'áng'; a colloquial word Tostretch out, to open; kick at; ch'áng' ch' k'i chữ to stand akimbo; ch'áng' chơi ch'éung chún, fasten open the window; ch'áng' chữ to open by a stretcher; ch'áng' k'ữ ch'ut, hữ kick him out; expel him; ch'áng' sngà káu' to praise one's self.

The coolie orange; sch'ang 'tsau, spirits in which orCh'angange peel has been soaked; st'ong sch'ang, orange sweetmeats; sch'ang kòm' smán sharp
as an orange; st'im sch'ang,
sweet oranges; shán sch'ang,
a melodinus.

Groping, going blindly; madly, carelessly; to fall down; Ch'ang kwai, a lares eaten by a tiger, met. one who entices to evil courses.

### (37)Chap.

靴, pick up, to lay hold of, to Chih grasp; to apprehend, to catch; to maintain, to retain; to stop up; a handfull; chap; 'yau, a father's old friend; shau chap, to receive and keep [as evidence]; chap, tsz'2 to set types; chap, sch'au, to draw lots; chap, chung, to keep a due medium; chap, áu' a pertinacious dispute; kú chap; obstinate, set in his way; kok, chap, yat, ngai' each follows his trade; pò chap, to arrest: chap, sz" to manage business; an officer's retinue; chap, 'shan, take by the hand.

To fetter a horse or cow: fetters, shackles; to bind, to

Chih secure; a cord.

Gravy, juice; thickened 'liquor; slosh; the juices or Chihessence of a thing got by expressing; sleety rain, wet snow; cpan slong chap, betel juice; ts'oi chap, liquor left after cooking vegetables; chap, s'm tak, tám² háp, not had a mouthful of gravy to suck-I've had no benefit from it. Also read hip; harmonious.

Cháp.

To prick, to puncture; to embroider; a document, a pa-Cháh per; a particular sort of paper;

à diploma; a contract; to write out, as a list of prices; a reply from a higher officer; a remonstrance to the emperor; chí cháp, stationery; cháp, 'tsz' a remonstrance; kám' cháp, a diploma bought by a kiensang; cháp, ká' sts'in, write the prices; chap, lok, por put it to account; cháp, tán, a contract for a purchase. The word chop, used in Canton is derived from this.

A guarded gate, a barrier, a barricade; dam; a barrier like Cháh a turnstile or a stockade; a lock, a flood-gate; to shut a gate; cháp: tsáp: a guard-house at a gate; kwan chap: to shut the gate; the Barrier at Macao; 'shui cháp: a waste-weir, a mill-race or sluice with gates: cháp: fú a gatekeeper; chon cháp: to guard the gate; cháp: smún, a street gate; shéung cháp: put in the bars.

Read sáp; a spear; a jave-Mead sup, chase on metal; to scatter, to

sprinkle: 10

A colloquial word. One bladed shears working on a pivot : to slice or pare with shears; cháp: choi, cut it open; pan slong cháp: betel-nut shears: cháp, yéuk, sts oi, to slice medicine; cháp: sui' slice it fine.

Read k'ap; panniers or 极 packsaddles made of wood,

used by muleteers.

A colloquial word. A camp chair; má cháp: a camp-stool; cháp: chak, fan' to sleep on the side.

(39) Ch'áp.

To insert, to pierce, to set in, to stick into; to tuck in, Ch'ah to thrust into or through; to transplant; to set in a socket; to meddle, to interfere in; an iron pointed pole used to carry sheaves, or pry up clods, for which is also used; ch'ap, yéung, to set out rice shoots ? ch'ap, 'tsui, to interrupt (in talking); ch'áp, yikz snán sfi he can not fly away; ch'ap. stsong, to implicate one by leaving something in his house; ch'ap, più, to stick on labels; ch'áp, shiú, a stuffing put into roast pigs; a concubine's child; sshi ch'ap, a narrow purse; ch'ap, 'shau loka hū' to meddle in officiously; pát, d'oi pát, ch'ap, eight bearers and eight outriders; ch'ap, 'i syausying, to stick flags in the ears when whipping a thief.

Wrongly used for the last.
To take, to receive; to raise;
Ts'ah to curtsey with the hands bowed to the ground; to tuck up

the skirts.

(40) Chat.

To ascend, to go up, as a hill; flourishing, as an age; chih very, exceedingly; name of a city; chat, dung, very grand; yuk, chat, an ancient name of Ngánhwá hien in Kánsuh.

Substance, essence, nature, the material of; plain, unadorned; sincere, honest; to cross-examine, to confront; to establish, to substantiate; opposite to, to appear in presence of; firm, as a texture; a disposition, a habit; a target; hi chat, the complexion; the elements of; chat, sun to confront the accused and witnesses; chat, pok, plain; chat, ti temperament, constitution, talents; pan chat, the disposition.

M, An ax, a hatchet; an anvil or iron block, used by smiths Chih and others.

A stallion; to mount; to ascend; to raise, to promote; to fix, to determine; yam chat, to think upon kindly, a secret benevolence; tsik, yam chat, to perform many good deeds.

Only, merely; but, however, yet; chat, 'ho' 'kòm 'ché, this' way alone; chat, tak, no otherwise, only could.

Also read 'chi, in the same senses; and only 'chi, when it is used as a final particle.

A colloquial word. A cork, a plug, a stopple; to cork, to fasten a stopper; 'tsau chat, a bottle cork; chat, shat, 'k'ü, cork it tightly.

To close, to stop up the mouth of; to hamper, the moon in opposition; chats's hau chats kéuk, impeded, things not to one's liking; chats chats' k'ü, stop it up tight; chats ngoi' difficulties.

A protier schatz 'nū, a wife's A brother's children; chata Chih neice; ngoi' chat; a wife's nephews; min chatz sons of alumni of the same year ; kün' chatz young relatives.

Retired into silence; to bur-2 row; insects burrowing, or Chih becoming torpid in holes; king chat: " excited insects," is the name of the fifth of the 24 terms; March 5th to 20th.

To bite, to snap at. Read chi, sound of laughter, to laugh

Chih outright.

Fetters, gyves, stocks of Eswood or iron; to manacle; to Chih pierce; a thing to clog wheels; chat, kuk, fetters; chat, hat, a linchpin; met. a censor of manners, a guide of affairs; wat, wat, chall chat, cramped, cribbed, the room is scanty;a colloquial phrase.

To cut down grain; to beat, to knock with the fist.

A leegn, sent there are

Chih several kinds.

Chát.

To pluck up; to bind, to bind around, to bundle up; a Cháh bundle; to make or cut out paper images; chát, yat, chát, bind it into a bundle; chát, kéuk, to bind the feet of girls; chát, 'kan, bind it tight; 'chí chát, paper houses, &c., to burn to the dead; also paper strings; chát, mái kü, tie it

up in a roll; yat, chát, fá, a nosegay; chát; tak; shang, cut out to the life.

A tablet for writing; a letter, a document, writings; untime-Chah ly death; a thin slip of wood; fold of armor; a paddle; ngán? chát, an epistle; 'kán chát, or shii chát, a letter.

Creaking roll of a wheel; a creaking, grating, sound: Yah punishment of the rack or wheel; séung smo chát, to harass or impede each other: chát, chát, creaking, jingling,

Grass or plants starting out of the ground; fat, hearty, vigorous, said of cattle : 'ts' à chát, ck'i engá, the grass is sprouting.

Ch'át.

To examine, to judge, to search out the truth; to ob-Ch'ah serve closely, to inquire into all particulars; sch'a ch'at, to scrutinize; kam ch'at, beg you to look at, said by suppliants; king ch'at, in the censorate; ch'át, tütz examine and decide [respecting the petition.

A Budhist monastery; a Chah ing the ashes of priests; pò

ch'at, your convent.

An otter; shan chat, a beaver, or fresh-water otter; 'hoi ch'át, a seal; ch'át, 'ling, seal skin collars or tippets; ch'at, 'tsai, a tanka woman.

## (43) Chau.

Universal, complete, entire; to supply, to provide, to as-Chau sist; plenty, enough; to make a circuit, to environ; a famous dynasty, B. c. 1122-255; secret, fine, subtle; close together, fine; a curve, a bend; to extend everywhere; honest, trustworthy; to the end, entirely; 'hò chau tò' all things prepared; chau chi, let all know; hu' kin' chau kung, he's gone to see Duke Chauasleep; chau mate numerous, close together; chau pi' everything ready; chau avai, everywhere, all around; chau siun to circulate, to treat friends well; chau ds'un, to bring a thing about, to remove ill feeling, to explain; hò chau chí, it is excellent.

Often used for the last. To revolve, to circulate; to inform Chau people; a year; chau min wong² séung² may the whole year be lucky; túi² chau, a return of the year; yat chau, a circuit, a year; chau shí tò hai² kòm, he is ever the same.

To bestow charity; chau tsai? to relieve the indigent, Chau as a society or government; chau sut, beneficent.

A heavily laden cart, which is low in front; a heavy foad;

To conceal, to shade, to hide; something stretched for Chau a shade.

A boat, a vessel, a craft of any sort; to go in a boat; to Chau transport, to carry in a vessel; the 137th radical of characters relating to ships; pin chau, a punt; chau ts'z' on board ship.

A frame in front of a carriage near which the driver Chausits; a sort of dashboard.

A district, less than a prefecture; a continent, a great
Chau division; an island; chi chau,
the magistrate over a chau
district; chau d'ung, his deputy; kau chau, the empire;
the whole world; tuk, kéuk,
chau, a district without subdivisions.

A spot encircled by streams, or in the water, as an islet; Chau a place where men collect, a village; ango au chau, Whampoa L; sch'eung chau, Bamboo town; 'kau chau, the Nine Is. near Macao; asing chau, Green L. off Macao; sha chau, sands, a sand-bank.

Hurried, bustling, to impose upon, to deceive; chau chéung chau anai wân' to delude with false appearances.

The fore-arm; the elbow, the wrist; to take by the wrist; a chau quarter of an animal; 'shau 'chau, the elbow; 'chau yatz arms and sides, met. near relatives; cts'in chū 'chau, a shoulder of pork.

A besom; a broom; to sweep up dirt, for which the first is most proper; chap, chau, ki 'chau, term for a wife or concubine.

A day, daytime, daylight; chau' yé' pat, hit, going inces-Chau santly, never resting; pake chan' broad daylight, openly; shéung' chau' forenoon; há' chau' afternoon.

ha,) To imprecate, to rail at, to curse; to pray or recite spells; an incantation, an im-Chau precation, a charm, a spell; a prayer; nim' chau' to recite prayers; 'tò chan' to curse; cfú chau' to prepare and bless charms; chau' cho' or chau' má' to curse.

The bill of birds; to peck with the bill, the twittering

Chau of birds.

Also read chü. Loquacious, chattering, as birds; chü cũ, talkative.

To contain, as the earth does; including all ages, from ancient times till now.

曲2 Descendants, posterity; chau' 'tsz' the eldest son; hau' Chau qui' posterity; shai chau' generations.

Often confounded with the last. A helmet, a morion; Chaukáp, chau? helmets and cui-

rasses.

A crupper; a silk trace; Chau' avong, the infamous Chauking who ended the Shang dynasty.

The framer of the seal character, Chau' t'ái' 'sz'; chau' Chau man, the seal character.

New, ripe spirits; pure strong spirits, thrice distilled; Chau to' chau' kam, wine money paid the heir apparent—an old usage.

(44) Ch'au.

To take from, to take out; to 抽 take a dividend; to expand, Ch'au as spring does ; to lift; to levy, to assess, as duty; to select, to draw out; to utter aloud; to whip; to receive one's portion; to raise water; a tenth, a tithe; ch'au 'shui, to take the fee at gaming; ch'au kan, spasms of the tendons; ch'au 'hi, lift it out: ch'au ch'ing' 'k' ū dai, bring him along; 'tá ch'au fung, to beg aid; 'pi pin ch'au 'k'ū, drive him off with a whip; ch' au 'k' ü 'léung há, whipped him twice; ch'au shau, to levy duty on; ch'au (shan pat, há' no leisure at all; ch'au shatz lift it up firmly; ch'au moke to extort, to exact a high fee; ch'au sch'au, or ch'au st'au, to divide winnings; ch'au chán, to take a leisure hour; ch'au fan, to take a commission, to reserve a part; "ká yat, "ch" au, take a tenth.

A strainer made of wicker Tsau or bamboo for straining spirits.

Convalescent; curable; to cure; k'üt, tsatz pat, ch'au, Ch'au his disease was incurable.

To oppose; to abhor, to hate; to revenge; to recriminate, to rail at; to verify, to Ch'an collate with; to pay; to recompense; to requite; an enemy, an opponent, a rival; a sort, a class, a species, a paîr; for which the second is the proper character; dislike, enmity; used for the next; sch'au ūn' resentment; s'iòm sch'au, to repress hate; han' sch'au, to dislike; pò' sch'au, to revenge a wrong; sch'au tika an enemy; sch'au 'hau, to talk against; sch'au thi' to collate; to altercate; shai' sch'au, a perpetual feud.

To pledge a guest; to re-

compense; to make a return;
to invite a guest to drink;
Ch'au sch'au tsok: pledging as host
and guest; sch'au tsee to return thanks, to present in return; sch'au tap; to recompense, to respond; sch'au shan
to thank the gods; sch'au un
to make a thank offering;
sch'au sld, present for carefulness, as to workmen; sch'au
swan, to pay, as a vow; sch'au
tap; st'in syan, to requite heaven's favor—in being saved
from fire.

A single curtain on a carriage; a leather screen or parchautition; to cover, as the sky does; to canopy; an evergreen tree.

A hard kind of wood resembling rose wood; a pole for Ch'aupoling boats.

A single coverlet; a bed curtain; an under-shirt; to Ch'au cover, as with bed clothes.

Read to: a sleeve of a coat.

A cultivated field; to till, to cultivate; a field of hemp; Ch'au formerly, time past; to class; a class, sort; who? sch au sik, formerly, in time past.

Used for the preceding. A company of four; a party; Ch'aua comrade; a mate, fellows, friends; a class; sch'au lui' a concourse; to assist, to sympathize; sch'au 'tong, to join one's clique or party.

Silk; pongee, senshaw, levantine, lustring; to draw Ch'au out threads for weaving; to arrange the details of a subject, to search for first causes; shang sch'au, stiff pongee; shuka sch'au, soft silk; uning sch'au, finest pongee; shü sléung sch'au, rust colored senshaw; sch'au tūn' silks and satins; 'fong sch'au, reeled pongee; min sch'au, fabric of silk and cotton; 'kan sch'au, coarse rough serge; sch'ūn sch'au, Sz'chuen pongee.

Used for the last, when deyill noting silk; to bind, to wrap
Ch'au around, to twine about; close,
thick, crowded; sch'au mau,
to tie up; to be intimate with,
to consult upon.

Also read & a; to wrap silk around a flag-staff

Disappointed; deceived; frustrated; sch'au chéung' sad, Ch'au sick at heart.

Grain growing close; thick set, close together; crowded, Ch'audense; syan in sch'au mata people closely crowded; 'hung sch'au syan chung smai shat, lest they should lose each other in the crowd; sch'au mata close, crowded, intimate.

Embarrassed; sch'au sch'ü, undecided, undetermined, un-Ch'au able to progress. A white ox; the lowing or snorting of a cow; to issue Ch'au from, to proceed from.

To compute, to calculate; to devise, to plan, to arrange; Ch'au a lot; a reed; a time, a tally, a tillot; chap, ch'au or sts'im sh'au, to draw lots; chang sch'au, a watchman beating the hour; tuki 'ki ch'au sh'u, how many times have you studied it? p'ai' sch'au, to give tickets; ch'au ch'ak, a stratagem; to scheme; sch'au waka to settle a plan of action; sch'au'ch'i, wands thrown into a jar, a sort of game.

The second of the 12 horary signs; the 4th watch, from 1 Ch'au to 3 A. M.; it is denoted by an ox, and persons born in this hour are likely to be dull.

ing; disagreeable; disgrace-Ugly, deformed, vile, ill look-Ch'auful, shameful, ashamed; to hate, to dislike; shamefaced; ashamed of; to compare; a group, a sort; kin' ch'au pat, sū sts'ong chut, to shame one is worse than keeping one's incapacity private; ming' 'ch' au an unhappy lot; 'ch'au s'm 'ch'au, are you not ashamed? ch'au mau' ill-looking, cross, unbeseeming; pat, chi 'ch' au, brazenfaced; kin' ch' au ashamed for; 'ch'au ok, sp'i hi' vile disposition, an ingrate; 'ch'au lui' a vile set; 'ch'au lau unworthy of him, disgraceful, wicked; p'a' 'ch'au, bashful: 'ch' au yéung' bad looking; 'ch'au sz' a disgraceful affair.

Read ch'au'; to walk, to go as if weary.

h'au A colloquial word. To sprain the ankle; 'ch'au ds'an kéuk, sprained the foot.

To track by the scent: effluvia, savor, smell, putrid-Ch'auity, odor, stench; to stink; scent; to rot; to smell; disreputable; a bad name; ch'au' hi a bad breath; a stink; ok, sman ch'au' hi' vile language; ch'au' chang chang, a vile stench; ch'au' sming, a bad reputation; ck'au' sch'ung, bedbugs; vagabonds, foulmouthed fellows; st'ung ch'au' purseproud; ch'au' kéuk; foul footed, said of a woman; seng ch'au' rank, noisome, as bad fish; ch'au' mi a bad taste.

To smell, to perceive odors as a dog does; the plaintive

Ch'aucry of birds.

Roasted or parched wheat or rice; coarsely pounded rice K'au like grits; ch'au' sléung, dried or cured grain.

### (45) Cháu.

To deride, to jeer at; to ridicule; raillery; pák, cháu, cháu, a pasquinade; cháu siú to laugh at; cháu má to jeer and rail at.

Chirping, bickering of birds; Ch ucháu cháu sheng, chirping of birds.

Read &; verbose; do do, to gabble.

Claws, talons, nails; to !! scratch, to claw; to take up Chauwith the fingers; an agent, a minion; the 87th radical; 'cháu agá, claws and teeth; emissaries, assistants; 'chau lán2 to tear with the claws; cháu shatz to gripe firmly with the claws; 'cháu 'wá, to scratch; smái pán cháu, a comprador's market-man.

Interchanged with the last. To scratch, to titillate; to tear with the claws; to cajole.

To seek; to make up the deficiency, to supply what is Ch uwanted; to barter, to swop, to exchange; 'cháu 'ní fúi' hi' he's looking for you to scold you: 'cháu st'au lo to look for work; 'chan shò' 'mi, let us settle up that account; 'chau sts'am, to look for; 'cháu ún' to change money or for money; 'cháu sts'în p'd' a moneychanger's shop. Also read avá; same as 灯; to pole a boat; a pole.

A net, or basket to catch mud fish by covering them; to Chaucatch or cover over; to shade; a shade, a cover, a protection from wind or dust; dang cháu a lamp-globe; ckún cháu' a network pall; cháu'sů, to catch fish; kai cháu' a hen basket; skiú cháu a rain cover on a

sedan.

A skimmer made of bamboo or iron wire; nests in caves; Cháu cháu' slí, a wire ladle.

Blazing fire; to fry; to boil 焊 in fat; syau cháu' boiled in Cháufat; cháu' 'tò ts'ui' fried crisp.

To tread on; to stretch a-head in running; to jump over. Chau Read ch'éuk, to leap far and

high; to walk lamely.

To row; to shoot an arrow; to throw away; a long oar; cháu' kéuk, to limp, as the lame do; cháu' chung' to hit the bull's-eye; chau' Cháu 'tséung, to pull an oar; cháu' smái sťau, to pull ashore; cháu' kwo hoi, to pull across the river; ch'ut, like cháu' row harder; cháu' ch'uts ckúi, throw it out in the street. The two last of these characters are improperly used in

Canton for the first.

(46)Ch'áu.

To take, to seize; to search; 沙 to engross, to transcribe; to Ch'au ade out, to spoon out; to confiscate, to escheat, to sequestrate, to resume: shau ch'au, a MS. copy; ch'au ts'ing cká, all his property is taken; chiú' 'pún ch' áu st'ang, copied exactly; ch'au 'sé, to copy; ch'áu páka it is copied clearly; ch'au sái' it is all copied. Image at the te

A nest on a tree; a den, a retreat; a lurking place; to Ch'au nestle, to make a nest; sch'au ut, to skulk in, as a brigand: sch'au ava, or tséuk, sch'au, a nest; ts'áki sch'áu, a den or resort of robbers; pák, iniú kwai sch'au, the birds have gone to roost,

Name of a large lake in the south of the province of Ch'auNganhwui.

Also read dsiú. The last is usually used for this.

A nest in a cave. Erroneously read wo in the Fan Wan.

Ch'au A colloquial word. Crumpled, wrinkled, corrugated, rough; shriveled, as dried fruit; 'hò 'ts'z' à' sp'o sp'i, kòm' sch'au, wrinkled as a granny's face; sch'au mang mang, creased, rumpled.

A turret on a chariot, from the top of which to observe

the troops.

To roast in a boiler; to fry in fat or batter; kwn 'ch'au, to fry brown; to roast to dryness; 'ch'au ch'a, to fire tea; 'ch'au ch'a, to roast coffee; 'ch'au ch'au, to cook and sell; 'ch'au fung lutz to roast chest nuts; 'ch'au, to fry; 'siù 'ch'au, yukz fried hash and vegetables; 'ch'au shukz to fry thoroughly.

To clamor, to wrangle; ch'au nau' to scold; cts'ò Ch'au ch'au, to raise a row; tai' ch'au yat, ch'au yan 'i, a din in the ears.

Ch'au ment paper, a receipt; paper money; shūn ch'au' tonnage dues, charges on ships; fong' ch'au' to burn paper money to the gods; sts'an ch'au' bills and money; ch'au' ch'au' dwan, a custom house; shui' ch'au' duties on goods, transit dues.

47) Ché.

To cover, to screen, to vail, 瀌 to conceal; to shade; to intercept; a parasol, a shade; ché 'im, to secrete, to screen : ché k'oi' to cloak, to cover ; ché sau, to conceal the face (as females); 'ü ché, an umbrella; c'm ché tak, chữ it wont cover us, it can not be concealed; ché shik, to disguise, to dupe, throw dust in his eyes; ché dán, to fend off, to ward off; ché yatz st'au, keep the sun off; ché smún, to hide from.

A relative or demonstrative pronoun; it, this, that, he, Ché who, what; following verbs, it forms a noun, as chang 'ché, a walker, he who is walking; after nouns, indicates a class, as sū che, the foolish; sz' che, the dead; smò sts'ing 'ché, people who are without affection: or as put in the abstract; as sing' ché, nature; sshing ché, truth; placed between two nouns or clauses, it puts them in apposition, as tak, 'ché, 'pún 'yá, virtue, that is the root; syan 'ché ngàu' shán the humane man delights in hills; it is often a mere pause to arrest the attention; sho avai 'ché, what are you doing? chung 'yá 'chế tin há chí tái 'pún 'yá, the medium is everywhere the chief point; sik, ché, formerly; with ché, perhaps. 13 os estás;

Ché ochre; 'ché á, reddish garments worn by felons.

nemens worn by letons.

A colloquial particle. Just now; a short time, for the nonce, shortly; a form of the subjunctive; tang há chê stop a little; fân dai chê when I come back; 'kòm yéung' chê' will this do? 'tá kwo' chê' let me whip you; 'tang 'ngo hii' tsò' mat, 'yê chê' let me do that first.

The sugar cane; it, che boiled sugar-cane; t'it, che dark cane; pâk: che white Che cane; chuk che or long che small cane; che diù, suckers of the cane; che diù, sugaring sheds; cha che to express cane juice; 'tò tâm' che' he eats his cane backwards, he has the best still coming.

Sometimes used for the above; a tree whose leaves Ché are fed to silkworms.

The partridge; it also includes francolins and grouse; che' che' kú, the common partridge.

A demonstrative pronoun, this, that; che' 'li, here; che' 'yeung' thus, so; che' 'tang, such, this sort; che' shi, now.

(48) Ch'é.

Wasteful, extravagant; to spread out; affluent; ch'é ch'é mong' extravagant hopes; ch'é ch'i, prodigal; ch'é avá, gay, wasteful.

Not often read kū. A chariot, a carriage, a cart, any vehicle; a framed wheel; to turn a wheel, to roll over; 'shui ch'e, a fire-engine; ch'e luk, a caster; ch'e fu, a charioteer; ch'e me kòm' 'chūn, fidgetty as a tectotum; ch'e, a windmill; ch'e sch'ong, a lathe; 'má ch'e, a horse and carriage; 'fo ch'e, a locomotive.

A conjunctive particle; and, further, moreover, still; also, and also; thus, so; still, yet; a word of doubt, if, should; shang 'ch'e, on the point of being; 'ch'e sha' 'ch'e in, half believing, half doubting; fû' 'ch'e kwai' rich and so honored; 'kau 'ch'e 'liú sz' slovenly way of doing things; fong' 'ch'e, still further; 'ch'e mâu' by and by, presently; kú'ch'e or tsám' 'ch'e, for a time.

To tear open, to pull apart; to tear away; to pull up or on; to haul, to drag; \*ch'é shéung, haul up; dái \*ch'é, to pull and haul, to borrow and lend; dái dii \*ch'é \*ch'é, borrowing here and there; on the average, lumping the whole; \*ch'é chai, to pull apart; \*ch'é mái, to pull up, to close, as a skylight; \*ch'é chū' to stop from going.

A colloquial word. To clear out, to go off, to abscond; to send off; to go away, to take one's self off; 'ch'e do, go! let us go; 'ngo 'ch'e lok. I'm off'

Right, correct; according

### (49) Chéuk.

to; to cover over, to put on, 首, as clothes; to cause, to order, Choh to send; a particle placed after verbs, showing a transitive and present action, and is like chü' in colloquial; before verbs, let, make, permit; s'm chéuk, unsuitable ; chéuk, kwo d'au, just right; 'hò chéuk, sets well, as a garment; sheung? chéuk, best for use; fan' Ym chéuk, I cannot sleep; chéuk, shata tá, gave him a flogging ; w k chéuk, smong, he was still more vexed; chéuk, shò cheap, good for the price; chéuk, yung useful; chéuk, shing em chéuk, tau, it will do for a gill if not for a peck, serve for this if not for that; chéuk, i' to suit one; chéuk; like to exert one's self; syau chéuk, loka all right, settled satisfactorily; chéuk, á fukz to dress; shiù chéuk, it is on fire; chéuk, shat, entirely right; sts'am cheuk, or 'wan chéuk, found it; chéuk, s'm chéuk, is it right or not? 'tim " tak, chéuk, how shall I get to him? smò chéuk, lok, I dont know what to do; púi chéuk, syan tsò hidden, sub rosa, underhand.

This character is often distinguished into chéuk. & chéuk.

A go-between; to consult

Choha match-maker.

A ladle or spoon; a spoonful; to bale or pour out; to adopt, to follow; tau² chéuk, a cullender; yat, chéuk, shui chí cto, much as a spoonful of water.

To burn; to singe, to cauterize with moxa; alarmed; Choh clear, distinct; luxuriant, as flowers; chéuk, kwai, to singe a terrapin's shell; chéuk, lán' to raise a blister; chéuk, ngái' to burn the moxa; chéuk, chéuk, splendid, as flowers.

To pour out liquor, to fill a cup; a cup, a glass; met. wine, Chohliquor; a dinner, a feast; to avail of, to choose the good and act upon it; to deliberate; to imitate or adopt; sham chéuk, or chéuk, i, to deliberate; poka chéuk, a slight repast; chéuk, sléung to tong' it is all settled right; kéung chéuk, a feast on a birth; shéung chéuk a sumptuous feast; chung chéuk, the servants' course; tsúi' chéuk, a wedding entertainment to a son; smiú chéuk, a return feast given by a bridegroom.

村, A ladle; a beam for a bridge. Read pui; handle of Choh the Dipper; handle of a ladle;

to lead, to draw.

The peony; also the dahlia; chéuk, yéuk, peony roots, a Chohmedicine.

A city in the feudal state of Tsi, now a place in Shantung Chohprovince.

To cut with a sword or knife; to amputate; to chop, to hew; Choh cheuk, hoi, to cut open. Often read teuk.

## (50) Ch'éuk.

Firm, stable; lofty and profound; distant; to establish; Ch'oh to expect; to surpass; eminent in, raised above others; at, reached, as a time; ch'iù ch'euk, preëminent, superior to common; ch'euk, ütz yan skw'an, excelling other men; ch'euk, lap to erect, upright; ch'euk, i' meritorious, said of o ficers at the quinqennial trial.

Extensive, distant; large; to show, to manifest; sming Ch'oh ch'éuk, 'ū tsúi' to make your crime known.

A table; a stand; a kind of tree; ch'éuk, 'tsz' a table; Ch'oh' ch'éuk, tables and chairs.

Large, ample; slow, leisure-T'ly; ch'éuk, yéuk, delicate, as Ch'oha girl; fûn ch'éuk, broad, liberal; ch'éuk, ch'éuk, 'yau sü, an overplus, more than enough.

To stab or spear; a seal the stab of the stab or spear; a seal the stab of the

## (51) Chéung.

To draw a bow; to extend, to stretch, to open; to draw Changup, as a list; to increase; to boast; to state, to proclaim, to publish; a classifier of things spread out, as a table, chair, bed, paper, &c.; cheung kwa?

to hang out, as festoons; hoi chéung, to open quick or strongly; san hoi chéung, to open a new shop; chéung tái to make much of, boasting; ch'ò chéung noù lai to make a great show; kwai chéung, crossgrained; chéung syéung to make known; chéung choi hau, open your mouth; chi chéung, to direct, tolord over; yat, chéung mún slim, a doorcurtain.

A piece of music; a chapter, a section; a composition;
a statement; rules, laws, regulations; clear, beautiful, manifest; a display; a grove; a
metonic cycle; 'ts'oi chéung,
variegated; hin' chéung, magistrate's orders; chéung kū'
sections and paragraphs; shò
chéung, many papers or statements; chéung ch'ing, regulations, rule of conduct; wong
chéung, laws of the land; a'ò
chéung or yan' chéung, a
seal.

A husband's father; ku chéung, a husband's parents; Cháng hing chéung, a husband's brother.

Luminous; beautiful; elegant; to manifest; variegated Changplumage or pelage; cheung ming, clearly exhibited.

Alarm; apprehensive; cheung wong, terrified, fearful; a changhorrified look.

The camphor (Laurus camphora); chéung muk: camphor wood; chéung 'nò, gum camphor; chéung chéung, a camphor odor. Pame of a river; the prefecture of Chángchau in ChángFuhkien near Amoy.

语 A kind of plaything made of jade; lung chéung, to Changhear a son.

A feudal state, now part of Tai-ngan fu in Shantung; Changan aucient city in Kü, also in the modern Shantung.

A kind of chevrotain or gazelle, hornless, and of ele-Changgant shape; angan chéung, the white gazelle—appears

in good reigns.

The palm of the hand; the Changpaw or sole of animals; a webbed foot; to grasp; to rule, to control; a control, a jurisdiction; 'shau 'chéung, the palm; 'tá yat, pá 'chéung, a slap of the hand; 'chéung 'kún kung syan, to oversee workmen; hàp, 'chéung, to clasp the hands, as in prayer; 'chéung ak, ping sk'ün, to command the forces; 'chéung kau' to teach [graduates]; hon' 'shau 'chéung, to examine the hand, palmistry; p'ak 'cheung, to clap the hands; 'chéung kwai' a bookkeeper, a salesman; i su 'fán 'chéung, as easy as to turn the hand over.

Old, senior, superior, greater; to excel, to increase; to changgrow, to extend, to advance; to prosper; to elevate, to think highly of; an elder, a superior; 'pò 'chéung, a constable; 'ká 'chéung, a paterfamilias; 'ngo 'kau 'chéung 'ní, I'm somewhat older than you; kwai'

chang to chéung, how old are you? fo chéung, mates in a ship; chéung tái to grow older; chéung tái to grow older; chéung tsz' or chéung fong, the eldest son; chéung thè, a Budhist priest; tsün chéung or chéung ché, an old man; min chéung, old, older; pat, chéung tsun untrustworthy.

Disappointment; vexed; chéung' chéung' chéung' longed for; Cháng chéung' mong' sick at heart

from delayed hopes.

A curtain, a screen; a tent; a house; to calculate; to Changspread; a reason, a plan; an account, for which the next is used; pò' chéung' an awning; chéung' clim, a hanging door-screen; ch'it, chéung' to pitch one's tent, to become a teacher; man chéung' a bedcurtain; wan' chéung' unreasonable, incoherent; cp'ing chéung' a movable screen of silk; shau' chéung' a scroll given to old people.

An unauthorized character. A debt, a claim, an account, a charge; to reckon, to sum

up; to calculate.

A colloquial word. A time, an occasion; dai kwo'yat, chéung' I have been here once; d'm sün' chéung' do not put it to my account, it's none of my business; ngan' chéung' a tough account, a refused bill; chéung' muk; accounts; shau chéung' to receive money on account; chéung' toun; chéung' toun; chéung' fong, a counting-room; hau'

chéung' waiting for a settlement; sūn' chéung' to reckon accounts; chéung' 'pò, an account book; túi' chéung' to balance accounts by offsetting ds'ing chéung' or wán chéung' to pay off an account; him' chéung' to owe.

An inundation; to overflow; a sheet of water; the south-Changern sea; 'shui chéung' water is rising, overflowing.

A swelled belly; a swelling; dropsical; 'shui chéung' Chángdropsy of the belly, ascites; chéung' 'mún, belly hard or puffy; 'páu chéung' a bellyful, a feeling of fullness; chéung' 'mún dhung d'ong, swelling with rage, incensed.

Malaria; pestilential vapors; pestiferous air; án chéung' Cháng unwholesome climate; dám chéung' noxious vapor; hi chéung' deleterious malaria.

To separate; to divide; to shut up, to include; to raise Changan embankment; something which prevents progress; an intervening distance; a barricade, a trench, a fence; a protection, as a carpet; a dike, a terminus; 'pán chéung' a board partition; chéung' sak, a hindrance or stoppage; 'pò chéung' a defense or embankment; to defend a barrier; chéung' pai' to close against ingress.

Ten ch'ek or 141 English inches; to measure; an el-Changder; chéung' sléung, to measure land; chéung' sfú, my husband; 'lò chéung' or chéung<sup>2</sup> syan kung, a wise<sup>2</sup>s father; tai<sup>2</sup> chéung<sup>2</sup> sú, a talented man; fong chéung<sup>2</sup> the abbot of a monastery.

A cane, a staff; a cudgel, a club; to lean on; to hold; to Chang beat; aged, an old man; to mourn; 'kwāi chéung² a staff for old folks; ch'i chéung² to bamboo; 'mūn chéung² to beat SO strokes; chéung² (ũ chéung, a village sexagenarian; sik, chéung² a crosier; chéung² kử fũ, mourners of one year; chang chéung² bambooing, beating; chap, chéung² to carry a staff at a funeral.

A sharp weapon; to fight; to rely on, to lean on, to look Changup to; 'tá shing' chéung' to get the victory; tsíp, chéung' in battle; 'tá chéung' to fight, at war; tak, chéung' to have a friend; 'yéung chéung' to look to for aid; chéung' wai' imperial guard; ping chéung' arms; 'í chéung' to trust to.

## (52) Ch'éung.

Light of the sun; fine words; elegant, flourishing, prosper-Chiang ous; increasing in wealth or peace; powerful; effulgent; good; rich, affluent; to increase; to illuminate a thing; chieung shing? prosperous, well-off; kat, chieung, happy, successful; shun? dim 'chiechieung, he will prosper who obeys heaven; kwong chieung, splendid, gay.

A herd of animals fleeing; ch'éung skw'ong, ungovernable, unrestrained.

To lead, to go before, to seduce or induce; a leader; Ch'ang an example, a guide; used for the last and next; ch'éung tò to show the way; ch'éung sún, to speak first; ch'éung sut, to lead on; ch'éung s'au, a leader; ch'éung lun' to head a riot.

A singing woman; a courtesan; ch'éung mún, public Ch'áng women: wo ch'éung, house of assignation; ch'éung hi a strumpet; ch'éung diú, a brothel; ch'éung dá, a bagnio; ch'éung, public singers; dong ch'éung, to be a whore.

The flag (Acorus); ch'éung cp'ò, sweetflag, hung on door Ch'anglintels to drive away maleficent influences.

The door of heaven; a gate of Súchau; ch'éung hòps Ch'angdoor of paradise, kept by

Kwanti or Mars.

A window, an aperture to admit light; a sash; a venetian blind, a shutter; a school; a student; ch'éung smún, a window; ch'éung, a ch'éung, or ch'éung, or ch'éung, a schoolroom; t'ong' ch'éung, to pull the sash to; chon ch'éung, a poor student; ch'éung át, a window-bar; st'ung ch'éung, or ch'éung 'yau, chums, fellow-students; ch'éung há' at school, while at his studies.

Loose flowing garments thrown on one without a Ch'ang cincture.

Long in time or distance, 長 far off; constantly, regularly; Ch'angalways, continual; superiors; skilled, used to, practiced; direct, straight; the 168th radical; sch'éung sün, durable; kok, 'yau 'shosch'éung, in what each excels; sch'éung kwo' st'au, too long; sch'éung shang long life; a coffin; sch'eung shi yung' in constant use; sch'éung 'kau, old, a long time; sch'éung hí longwinded, as a talker; sch'éung shung, a handbill; yat, smò 'sho sch'éung, changeful, not persevering; sch'eung 'kau 'fo ki' an old comrade; sch'éung shang pats 'lò, a green old age; sch'éung 'ün shai' kái' long continued, as a family; sch'éung 'tün, the length of, the traits of character; sch'éung k'ü, go directly there.

A sort of fruit, the carambola (Avershoa), also called the Chiang yéung st'ò, or sheep's peach.

The bowels; the intestines; tripe; met. the feelings, the Ch'ang affections; wang a sch'eung, cunning; 'hò sch'eung 't'ò, clever, learned; siù' dün sch'eung, laughed till his side ached; chik: sch'eung, honest, trustworthy; ang au sch'eung, tripe; tci' sch'eung, the colon; 'siù sch'eung, lesser intestines; sch'eung tsong' the intestines; the inwards; ssam sch'eung, the disposition, feelings; smò sch'eung kung 'tsz' a crab.

An arena, an area, a lot, a field; an altar, a sacrificial Ch'angground; a playhouse; the society of, a company; a classifier of affairs; a fit, a spell; 'tá tái sch'éung 'k'ü, give him a sound drubbing; chin' sch'éung field of battle; uk, sch'éung, a building lot; kun sch'eung, the fashion of officials; káu sch'éung, a paradeground; fát, sch'éung, execution-ground; st'an sch'éung, an altar; t'iù ch'ut, shi fi sch'éung, I'll have nothing more to do with it; choi d'an sch'éung, to open a gambling-house; yap, fo sch'éung to enter the lists for a degree of küjin; kún há sch'éung, made a trial; in the examination; sman sch'éung, resorts of students; trials for degrees; st'au sch'éung, the first trial; luka sch'éung, to go to the gambling-table; yat, sch'éung 'hò sam, a good action; tái' mung' yat, sch'éung, a great dream, life.

Correctly read shéung. To forfeit; to recompense, to Ch'angatone; iú' sngo 'tai sch'éung, he wishes me to make it up.

A bow case; to put a bow Ch'anginto its case.

To sing in recitative; to cry out, to give the word; to Ch'anglead, to conduct, as singing; to crow; its'ing ch'eung' singing with a lute; ch'éung' shám, to call out the titles, as at a levee; ch'éung' cko, to sing songs; ch'éung' snám sts'z' to sing southern ditties, ch'éung cong 'tsz' chong, theatrical

singing; ch'éung' hi to recite plays; ch'éung' muki sū, to sing in the Canton dialect.

The inner qualities developing; penetrating, thorough, Ch'angspreading; to fill; joyous, contented, in good spirits; remote, long; exhilirating; joy; ch'eung' ütz the eleventh month; fái' ch'éung' happy; ch'éung tát, to permeate; ch'éung' mau' flourishing.

Sacrificial spirits, made by infusing millet and fragrant Ch'ángherbs; mixed wine; kū ch'éung' odoriferous spirits; 'chữ ch' éung' a man who pre-

pares the libations.

(53)Chí.

To know, to perceive, to 知 apprehend; to be acquainted Chí with; to tell, to inform; a fellow, a friend; knowledge, wisdom; to remember; chi kwo' pit, 'koi, reform when you know your wrong; sman chí, I heard so; shui chí, unexpected, who would have thought it? kú' chí, an old friend; chi ti, I know a little; chí 'ki sp'ang 'yau, an intimate friend; (sín chí, a prophet; chi to2 I know it; the thing is known; chí hiú, to understand; chi kok, to notice; chi tờ hai kòm, I know it is so; cím chí szo a salt commissioner; chí fú, a prefect; chí fung, aware of; chitsuk, contented; pat, chí 'tai sai' I do not know its history.

A spider ; chí chữ, a spider, a general name for all kinds Chi of aranea.

A sign of the genitive; when Chi placed between two nouns or verbs, answers to who, which, that; a pronoun, he, she, it, them; often used in the abstract, after a noun, or as a relative particle, in apposition; to progress; to go to; t'eng' chí chí syan, the person who hears him; d'in chi ming ming2 heaven's plain decree; sũ chí noi sho if so, how then ? mí chí 'yau 'yá, there is no - such thing; tséung sho chí, where are you going? kú chí, the ancients; d'in ming? chi, heaven orders it; smò chí, impossible; chang ci pat, chí ché syau chí, to go and not arrive is common; chữ chí ché chí wai? tai' that which rules is called supreme.

A sort of boletus or branched mushroom, regarded as fe-Chí licitous from its durability; chí smá, sesamum; chí dán, a sort of fragrant epidendrum; chí engán, your fine face : chí slán chí shat an elegant house, as of the genii; met. intimate

with good men.

To branch, to diverge; to hold; to give, to pay; to prop, to succor; a branch; posterity, descendants; a sept or tribe; to attend to; to bear up, to stand firm; diverging, parting; the twelve horary characters; to measure; the 65th radical; páu chí, responsible for; chi kang, a watchman; yata

chung chí yung? daily outlays and expenses; chi k'ap to give out; chi kung angan, to pay wages; chí dí, irrelevant, not to the point, a liar; chí siú, to expend, use for expenses; chí p'ái descendants, a tribe; swing chi, a side branch, a concubine's child.

A colloquial final, like lok, expressing certainty; or that an act was immaterial: 'kòm t:au' 'hò chí, then he would be well off; chí chí

hai? certainly so.

A branch, a twig; a slender post; to scatter, to branch off; a tributary of a river; a classifier of slender things, as pencils, flowers, pens, &c.; chí kon' trunk and branches; yat, chi fá, a flower, a pretty girl; yat, chí ckwan, a detachment of troops; pok, chi, to graft; chí ip branches and leaves; sün chí, Chinese ebony; shán chí, wild sünchí wood, a hard timber.

The limbs; sz" chí, the four limbs; chí 't'ai, the whole body; chí kái, to quarter.

Grease, suet, lard, fat; hard 。脂 guins of trees; met. honors, Chí glory; to grease; fat animals; (in chi, rouge; man chi, the fat of the people, i. e. their money; chí kò, greasy, unctuous; syéung chí, mutton tallow; chi fan, cosmetics.

A goblet; a cup holding four gills; a syphon; a vessel for serving rations; 'tsau chi, a

wine syphon.

A tree used to dye yellow, a species of Gardenia; awong chi, the becho nut, used in dyeing, and as a medicine in fevers.

To stop; to lodge, to dwell, to rest; that which the mind Chí rests in, an object; to detain; interrupted, stopped; to cease from, to desist, to be still; to remain, to wait; only, but, however; the 77th radical of characters mostly relating to rest; 'chí shí' only is; chí 'chí to know when to stop; s'm 'chi kòm' to, not so few; 'chi tak kòm' do, only so many; 'chí pat, chữ will not stop, cannot be stopped; 'chi nò' to appease; 'chí suk, to lodge at; smò 'tai 'chi, nothing to stop at.

A foundation, fundamental; one's own country or origin; Chi ki 'chi, a foundation, a base,

a dependance.

An islet; to take up one's lodging on an island; 'chiú Chi chi, an islet in a pond.

Happiness; fuk, chí, blessed, happy, enduring felicity; chí, ká chí, good fortune.

The toes; a foundation of a wall; the feet; 'kü 'chi (kò, to Chi step high, to trip along; chang 'chi, to walk.

Used for the last; Káu chi, Cochinchina, said to be apchi plied to it because men and women bathed together.

Meaning, intention; excellent; pleasant tasted, delicate; Chi a decretal, orders; fungi 'chi, to receive orders; 'chi 'tsau, good liquor; 'chi i' the import the imperial will; shing' chi, H. I. M.'s orders; 'ts'ing 'chi, to request commands; yats chéung chi tùi' 'chi, an important remark, a synopsis.

A finger, a toe; to point, to refer to; to teach, to command; a particular, a mode; to point out; used for the last; 'chí snám ch'é, the compass; shap, 'chí st'án pang, to snap the fingers in vexation; má 'chi, a double finger; 'chi 'shau wák: kéuk, gesticulation; 'chí mong2 to expect; smò 'chí 'i; no chance of, cannot obtain; 'chí dung 'chí sai, pointing this way and that, befooling; 'chí shí' to point out; 'shau 'chi kung, the thumb; shik? 'chi, forefinger; smò sming 'chi ring-finger; 'chi 'tim, to show how; 'chí káp, a finger nail; chí káp, fá, the henna (Lawsonia inermis); 'chí shatz certain, sure.

To embroider; embroidered, braided; to put on braid or Chi lace; the 204th radical, relating to embroidery; cham'chi, to sew, to do needle work.

Paper; a document; yats chéung chí, a sheet of paper; shá chí, wrapping paper; chí smúi, a paper match; chí c'ung fá, artificial flowers; chí pái, cards; chí páka paper houses and clothes burned in sacrifices; ding ün'chí, cotton paper; dai sp'i chí, brown wrapping paper; chí d's'in, scolloped pieces of paper used at funerals to buy the

road; sfán chí, sized paper; 'lang kam dsin 'chi, gold dusted paper; king' sik, tsz'? 'chi, respect written paper; yat, 'chi shu, one letter; fong' chi siú, to fly a kite; 'tá shiú 'chí, to torture in prison; ch'an'chi, a fly leaf.

To respect, to invocate; only, but merely, however, yet; respect, awe, reverence; 'chi 'ts'z' only this; 'chi 'yau yat, yéung' only one sort; 'chi

king' to venerate.

An ancient short cubit of 8 ts'un, same as an English foot; Chí small degree of; 'chí ch'ek, chí ti2 a little way, a small interval.

A hedge thorn, a spinous tree; a fruit like a pumelo, Chí with a thick skin; hurtful, like thorns; 'chi kik, hedged up; thorny; 'chí kữ the Hovenia dulcis: 'chi hok, its seeds. used for medicine.

The hole in the hub of a wheel, were the nave projects; Chi the end of the nave projecting from the hub; diverging, like the forks of a road.

A colloquial particle, implying doubt; doi mi' chí' 1 doubt if he is here yet.

The will, the inclination; a good resolution, a resolve; a sense of right, firm purpose; to record; history, annals; statistical or topographical works; tái2 chí2 high thoughts; ch'ut, tak, chi' not abashed by ridicule, conscious of power; chí héung desire, inclination; chi' shing, ingenuous, guileless.

To remember; to record; to write, to inscribe; used for the last; mor chi' an epi-Chí taph, a eulogy; sám kwok, chí annals of the Three States: chi'cshu, history, records; chi' cü 'ts'z' mind is fixed on this.

A mole, a hand or red spots on the body; min'

Chí chí' spots on the face.

To come, to go to, to reach; L to arrive, the summit or end; Chí a preposition, to, at, even, till, up to; as to, respecting, in order to; an adverb, much, greatly; most, very, the superlative degree; the solstice; the 133d radical; chí kika at the very extreme: tsz'2 'kú chi' kam, from of old till now: smò 'sho pat, chi' he goes every where, he is very wild; chi' kwán 'kan iú' of the highest moment: dung chi' the winter solstice; chi a, with respect to; chi'shiw, the least of; hak, chî he will come soon; chî tò to arrive; chí 'hò, the best; chi' chéuk, everything proper; chieshing, wholly sincere; chi 'kan, urgent; kat, chî' a little while, presently.

Interchanged with the last. To go, to cause to go; to convey to; leading to, tending; to accompany; to visit; to communicate, to intimate to; to resign, to give over to; to induce, bring on; to jeopard, to hazard; to regulate, to control, to order; an aim, object, or end; a tendency; to investigate fully; used before a verb, implies what is caused

to be done; that, in order to; to put forth; the extreme; chi' Shail'k u doi, make him come; chî î to intimate to, to inform in any way; chi2 sz22 to throw up an office; chi' ming' delivered his orders.

To mend clothes; close, fine, as cloth: soft, delicate; tattered; handsome, elegant; tsing chi' beautiful, fine, delicate; sai' chi' careful, particular.

A carriage with a front lower than the back, or turning down, from the lading.

A goblet or cup holding three shing or gills; a cup; to fine one so many cups,

To seize with the hand, to grasp; to arrive at, to reach to; to extend; to present to; to advance, to enter, to go to the edge; to break down, as trees from weight of snow; used for the next; sts ing chi a great liking for; chi to, to stumble down; shi'hi, to pick one up.

A present to make way for one, given at an audience or first interview, or when entering school; to present gifts; chi' si, presents; chi' kin' to visit with a present.

Birds of prey, accipitrine birds; violent, ruthless, hawk-Chi like; to seize by violence.

A pledge, a hostage; to pledge, to guaranty; to pawn; on' chi' to give a pledge or guaranty; chi' fú' a pawnbroker's; dau chi to exchange hostages.

To stumble; to trip and fall down; din chi' fell headlong.

智 Wisdom, understanding, talent; knowledge; prudence; wise, considerate, discreet; able to manage; clever, sharp, shrewd; chi' shik, good judgment; chi 'yung, wise and brave; and chi' indiscreet.

To make firm, to establish, , to place; to appoint; to ar-具 I range; to purchase for one's Chi self; to employ; to reject, to dismiss; to put aside; to determine, to judge, to decide; 'ch'ū chi' to punish, treat as a criminal; chí pán to buy; chí' ,ká, to take a wife; con chi' to arrange a place for, as to spend the night; fai' chi' to refuse, to remove; chi' shan sz' ngoi it is none of my business; nim2 nim2 pat, chi' unceasingly thinking of it; chí' shan smò tí' ashamed, no place to hide myself. .... in:3

Hindered, embarrassed, prevented from acting or advancing; to slink away, as a dog

does.

Name of a stream in the east of Shantung; to govern, Chi to rule well, to manage; to heal; to oversee, to care for; to form; to try causes; experienced, talented; prosperity, good government; chi2 song, to oversee a funeral; chí' há' 'ché, subjects, the governed; á chí to cure; d'in há tái chi' the empire well governed, firm peace; mò fát, ho chi there's no way of managing

(85)

Ch'uh

42

Ch'ut.

To go out, to issue, to proceed forth, to manifest, according to the tenor of the following or preceding word; to eject, to put out; an auxiliary verb, implying completion or action; ch'ul, yap, to go in and out, back and forth; 'sé ch'ut, doi, will write out; sch'á ch'ut, sloi, about to examine; ch'ut, chung' preëminent, to surpass; 'ní (pín ch'u' ch'ut, shai' where were you born? ch'ut, kung, to retire, to ease nature; ch'ut, ká' to marry a husband; ch'ut shan, to hold office; ch'ut, syau pò sát, to carry idols in procession; ch'ut, cki, surprising; ch'ut, p'iù to issue a warrant, to advertise; ch'ul, hi' to fume or steam, to avenge another's quarrel; ch'ut, st'au, to take the lead: ch'ut, 'ch'au, to be despised; ch'ut, ets'ai, to divorce; ch'ut, kai' to be adopted by an uncle; sts'ui 'ni ch'ut, csam, as you like to do it; hon's'm ch'ut, séung' to belie his looks; 'séung s'm ch'ut, can'not recall to mind; ch'ut, sngan, to pay; pat, ch'ut, 'sho liù' to guess aright.

(86)

Chüt.

Chueh

Stupid, unskillful, unhandy, unapt; 'ch'un chut, stupid, inexpert; chüt, king, a 'dull thorn,' i. e. my wife; chüt, pata an unskillful penman; chüt, 'tsz' my son.

A joist to support a plate or girder; a sort of king. post.

Chueh

To sob, to talk incessantly; to taste, to drink; to kiss; slau chit, to swill down with a noise; chul, 'há, to sip; chüt, mín' chü, to kiss the cheeks.

졠, Chueh

To clip, to pare, to cut off, to stab; to reject; to engrave; chut, ting' to cut blocks and publish.

To gather, to take with the 棳, hand, to pluck, to seize.

Chueh 綴 Chueh

To connect, to join: to stop: a band of posture-makers.

輟, Chueh To stop; a carriage repaired; chit, kung, to stop work, to rest.

É. (87)

、账 A final particle, denoting are you willing, if you please. is it not so? 'Ngo káu' 'ni tuk, é, shall I teach you to read? shi yat, shi ce, try, will you?

Fá. (88)

A blossom, a flower; pleasure, vice; variegated, ornamental, carved; to exagger-Hwá ate; yat, do fá, a flower; yat, chat, fá, a bouquet; ming fá, ornamental flowers; fá shang, the ground-nut; fit lo' 'shui, lavendar water: 'ang fá, to enchase on metals; fá káp, 'tsz' the sexagenary cycle; fá 'tsz' a beggar; fá slam, a brothel; fá fai' to squander in dissipation; fá

\*nü, a girl; få tån, an actor who personates women; få min to paint the face for acting; få få shai kåi a thoughtlessage; få få kung 'tsz' a profligate rake; få wong, the god who protects children, worshiped under the bed; få pò chintz; få kåi, an illuminated street; få wå' exaggerated talk; få kuok, the United States; få tå' the Flower Gardens near Canton.

To change, to influence so as to alter, to transform; to melt, to digest; to convert; to pass into metempsychosis; to create; to transmute; to barter; to exchange; to reform; káu' fá' to improve by instruction; fa' shan, to burn a priest's corpse; ts'ò' fà' fate, nature; hô' ts'ô' fà' good luck; wong fà' the influence of law; fà' shang, produced by metamorphosis, as insects; fá' yat, peaceful times; ch'au fa' to subscribe for a Budhist mass; s'm fá' did not subscribe; also, indigestible; shín2 sts'oi snán fá avaricious, niggardly.

(89) Fai.

To move, to shake; to be agitated; to animate; to sprinkle; to scatter, to throw away; fai ch'un, to write new-year's inscriptions; fai chò, to write; fai cham su 't'ò, to spend money like dirt; fai fok, extravagant; 'chi

fai, a major in a Manchu corps, to point with the hand; fai 'sha, to sprinkle, to spend fast; fai tsau' written. Also read wan, in the phrase wan dun, entire, unbroken.

Brilliant, refulgent, glorious, like the sun; to glisten; fai in, spruced up, pleased; fai iti exceedingly glorious.

Hwui gorgeous, like many lamps;
fai wong, illuminated.

Same as the two preceding; Hwui effulgent, glorious, as the sun.

A signal or marking flag; to make a signal, to motion to; quick, hasty; fai há² your honor! (used by soldiers.)

To fly with noise; a kind of Hwui colored pheasant; colored, adorned; fai fai, to fly up and show the plumage.

To rend open, to tear off; to point out; humble, unassuming; used for the preceding.

A failure, deficiency, defect, kwie; or diminution; short breath; to pant; to injure; to want, a few; to trouble one; owing to, in consequence of; fai fui to be deficient; fai ini, thank you; fai hung a deficiency; fai yan, to annoy, trouble one; fai sam chi syan, an ingrate; fai ingo in ingrate; fai ingrate ingrate

To destroy, to overthow, to break; to injure; fai pái² to destroy and scatter. Also read to², and often used for 'wai.

A cord of three strands; a string; queenly garments; a kind of sash; good, heautiful; a banner; the stops on a guitar; ¿Fai mak; ink from Hwuichau; fai yam, fine sounds; fai hor a flag.

To spend, to use; to exert; to dissipate; expense, cost, trouble, outlay; waste, lavishing; squandering; 'shai fai' to spend, to expend; fai' sz'2 troublesome, to interrupt;

fai' sam, to remember one; long? fai' wasteful; fai' shi, waste one's time; kwo' fai' "great outlay," politely said when sitting at a feast; p'o' fai 'lost your outlay,' needless expense, politely said by

one who gets a present; chai' fai' heedless, witless.

A house in ruins; to abandon, to throw aside, to destroy, to lose; to repudiate, to disinherit; to stop, to fail; obsolete, null; spoiled, corrupt; to depose; useless, degraded; fai' hu' thrown aside, rejected; fai mat, a useless fellow, good for nothing; pún' st'd sí fai' to reject when half done; fai' tsat, disabled, incurable.

To shun; to respect; to Hwai muffle, to hide; name of a person in the ancestral hall; kî fai to avoid using sacred names; pat, fai' dead; itsün

> fai' your venerable name. To bubble, as boiling water or a spring; shui' fai' ch'ung ch'á, the water boils, pour it on the tea, Also read fats,

The lungs; they are connected with metal; fai' cka, the lungs.

Luxuriant; small; read fat, as fat, fat, foliage abundant.

The bark of a dog; lunt fail 'kau, a dog which barks Fei at everybody.

Fái. (90)

Contented, glad; pleasure, Kw'ai cheerfulness; quick, hasty; alacrity; prompt; fái lok, happy; pat, 'shong fái' indisposed, out of sorts; fái út, delighted, good, spirits; fái 'tsz' chopsticks; fái fái quick! fái' 'lsz' 'shau, a headsman; fái 't'eng, a fast-boat; fái smá slai, bring it quickly; fái cpán, a lictor in a magistrate's office; fái' tik, fán sloi, come back quick; fái? smá, a courier; fái ts'ui' speedy.

A clod, a lump; a piece of, a fraction; a classifier of Kw'ai small things which are flattish and usually shapeless, as boards, panes, slices, &c.; doltish; yat, fái yuk, a slice of meat; yat, fai tie a piece of land; hòm fái the whole space; tái? fái? the globe, nature; fái? sin smò cchí, stupid. Used for the pronoun 1.

Great, strange, monstrous, Kwei as an eruption, a meteor; fái' lui' puppets, vulgarly called 'kwai 'tsai hi'.

To swallow, to drink with Kwai avidity; voracious; the throat stopped; clamor of voices, Name of a king.

Fan. (91)

Vapor, exhalations, steam; smoke rising; to smoke, to Hiun fumigate, to heat, to parch; to offend; to becloud; evening; fan fung, warm wind; cfan tsika twilight; cfan 'fo 't'úi, to smoke hams; fan fan, uneasy, fidgetty; fan ckon, to dry at the fire; fan chek, to cauterize.

Loyal merit, meritorious; to spend strength for one's king; fàn slò, merit obtained in serving the state; fan shan, a patriotic statesman.

Twilight; the light reflect. ed after sunset; exhibarated; shán shám fan 'yéung, the hills are tinged with the setting sun.

A tribe of aborigines, called fan yuk; they dwelt near Shensi.

Fragrant plants, fragrance; used in houses to expel demons: a savory smell.

Intoxicated, drunk; smelling of liquor; tsui' fan fan,

gloriously drunk.

The sun setting; twilight; Hwan dusk; obscure, confused, dull; in disorder; to oblige to do; swong fan, dusk; fan òm' dark, dull; fan lün' confused; fan múit unintelligible; fan yé night; fan fá, motes in the eye.

Marriage; to take a wife; Hwan fan yan, nuptials; smái cfan, to complete a marriage; din fan, to marry relatives; fan p'úi' to contract a marriage.

Stupid, forgetful; confused Hwan recollection.

Unsettled, unstable, like Hwan water; Fan wong, king of the Tsi state, B. c. 300.

To shut the door at evening; a porter; fan syan, a doorkeeper, an eunuch who keeps the hareem; k'au' fan, to visit the palace.

Rice steamed thoroughly;

· Fan to steam rice.

分 Fan

董 Leeks, onions, and strong flavored vegetables; animal Hiun food; fan sú' ments or vegetables; pat, su fan, not to eat meat; fan seng, savory odors of food.

Vapor or steam; fumes cooked vegetables; savory odors; fan cho, steam Hiun from viands; odorous exhala.

To separate, to divide; to halve; to distribute, to divide amongst; to give, to partake with; a candareen, a tenth in decimal notation. Read fan' a portion, a duty, a part; csám fan' chi yat, one third. Ping fan, to divide evenly; fan choi, to separate; fan pil, to divide, to leave; fan pún' to dissolve partnership; fan sching shờ to pay in proportion; fan cká, to divide the estate; fan pái to give amongst; yat, fan shong fo', yal, fan strin, each kind of goods has its own price; fan ckòm st'ung mí2 same taste as the carpels of an orange; fan sün, a deputy district magistrate.

画











To direct; fan Ifú, to bid

A tree resembling the elm with white wood; a beam in a house; fan it 'shé, an agricultural feast.

A beam or ridge-pole of a roof: confused, disordered, complicated; hempen cover-

A fragrant wood burned for

its perfume.

A river in Shánsí, a branch of the Yellow R. Fan syéung swong, a personage in the Táng dynasty, whose name is a synonym for happiness; as Fan syéung tim hòm, Fanyéung's king nodding his chin (because he did not know all his descendants).

Fume, vapor; shadowy signs, a will-o'-the-wisp, airy omens; fan wan, aerial influences; 'iú fan, noxions influences; 'hoi fan, pirates; kwok, fan, demagogues, disturbers of the peace.

A variegated ribbon; confused, perplexed; raveled; to mix up; many things at once; hurry, bustle, clamor; fan lūn² hubbub; fan fan to sz²² distracted by business; fan fá 'lau lūn' all in disorder; fan wan, confused.

Budding and blossoming; fragrance—from opening plants; fan fong, spreading fragrance; fan fan, odoriferous. Numerous, harmonious.

A frosty mist; hoarfrost; ii fan fan, a snowy, sleety, rain.

To burn, to light, to set on fire; sfan chéung, to light incense sticks; sfan fà' to burn up; sfan san, to burn a bonze; sfan shū, burning

a bonze; sfan san, to burn a bonze; sfan sahū, burning of the books by Tsin.

A grave, a tomb, a tumulus; river banks, an embankment; great, vast; rich soil; read fan'. Fan mo'a tomb; so' fan, to worship the graves; fong fan, a deserted grave; sám fan, the distinction of heaven, earth, man.

An ornament on the bit of a bridle.

a bridge.

責Fan

A river overflowing and making streamlets; a river bank; a river in Honán.

Fruitful, flourishing plants, fragrant flowers growing together; smá sfan, hemp seed; sfan shal, bearing much seed.

A portion, a dividend, a share; fan 'fan, to divide the profits; mái 'fan, to put in shares; 'fan 'tsz' a share. A

vulgar character.

Rice broken to pieces; a flour of any grain; pigment, to adorn; to whitewash or color; 'mai 'fan rice flour; suk, 'mai 'fan, indian-meal; 'fan esz' or 'fan 'tsai, vermicelli; min' fan, a cosmetic; 'fan eskung, starch; 'fan toi' a tailor's chalk-bag; déung 'fan, a sort of jelly; 'fan sui' smashed to shivers; 'fan shik, t'ái' sp'ing, a specious peace; 'fan spái a writingboardt; 'fan pik, to whitewash a wall cün 'fan, white lead.



· 构 Fan











念

Anger, resentment; 'fan not angry, vexed; sfan sfan pat, kik, perturbed, cross; 'fan han' hatred, malice.

A mole or field rat; called slai 'shu, a plough rat.

Prostrate; to overthrow, to ruin; to fall on one's back; Fan yat, sin sfan sz" a word will ruin an affair; 'fan 'tò ti' to tumble to the ground.

> Impatient desire, zeal, ardor; anger, violent feeling; fát, 'fan, excited, zealous after; 'fan lik, to put forth one's energies; 'fan

wrought up by passion. To endeavor after, to excite, to rouse; to spread abroad or reach to; to brush away; to lift; prompt, impetuous, rapid; 'fan chî' to animate one's

self; 'fan lik, to put forth energy; 'fan á, to lift up the

skirt.

To sleep, to rest; 'ní fan' wan, you are half asleep; 'ngán fan' sleepy. A colloquial word, for which this character is often made.

To instruct, to teach, to exhort; to explain; a doctrine, precept; definition; fan' káu' to instruct; fan' lín' to teach the manual; fun' to' the sn. perintendent of education in each department; Kú fan' tradition.

Ordure, filth, muck, excrement; to manure; fan' tháng; a privy; fan' mun, the anus; lok, fan' to manure; fan' lin' muck prepared for sale; fan' ti<sup>2</sup> a public necessary.

Fan. (92) 185 ... 1

A beast's footstep; a time, 、番 a turn, a repetition of; to reck-Fan on, to change; a tribe on the south, now applied to all foreigners; ki fán, several times; fán wá² foreign talk; fán syan, foreigners; lò fán

a foreigner.

Fán

Fán

、翻

Fan

A banner, or streamer with sentences, hung in temples or carried in processions; a duster or napkin; to move; sch'éung fán yats thi a pair of streamers; fán sin, forthwith.

A streamer; its ing ifan, or wan ifán, a banner carried at funerals. Used for the preceding.

To spread out; to agitate. or wave; as the wind does a flag; to translate; to explain; fán yik; to translate.

To fly to and fro; to return, to change; to revise a case; fán fuk, changeable, vacillating; ifan ishang, resuscitat-'ed; Ifan on' to rejudge a case; tiù tfán sháng, to to carry a case to the capital; fán hữ kwái, tổ go home; fái fán ikwai come home soon.

All; everybody; common, vulgar; usual; generally, for the most part; fan yan, men; fan ikan; the world; chü Fán sfán, every one; sfi sfán, extraordinary, clever; tái ,fán 'sho 'yau, people generally have it; 'há sfán, to enter the world; (sz' fán, to think of marrying (sai! of a bonze).







、增

Fán

Fan

A sail of canvas; kwá' sfán, to hoist sail; sfán pò' canvas.

A grave; sfán skán, at the graves, a sepulchre.

To roast meat for sacrifices; sfun chek, to roast meat.

A dust basket or large sieve; to hide, to cover, to shade.

Meat roasted for sacrifice: the remnants of a sacrifice, sent to princes.

Plants growing luxuriantly; flourishing; plenty; many; to settle; sfán mau2, abundant, prosperous; fan 'in,

numerous progeny.

A fence; hedge; boundary; a frontier; to ward off, to protect; a cover for a chariot; a covered car; sfán slí, a wattle or hurdle; sfan wik; the frontiers; fan stoi, the treasurer of a province; fán sún, a wall inclosing; sfán p'ing, a screen, a statesman.

Troubled; annoyed; perplexed; heated; to trouble; to intrude on; troublesome, impertinent; grieved; sorry; do sfán sní, I trouble you; sfán tái' I trouble you to take this; sfan slo, to trouble one to do a thing; sfán mún' perplexed, grieved; sfán siú, interrupted,

annoyed.

Much, numerous; many, confused, multitudinous; a variety of affairs; a saddlegirth; sfán snán, wearisome; sfán smá, pomp; show; s'm noi2 sfan, unwilling to be troubled, can not endure; sfan fai' expensive.

A kind of southernwood or Artemisia, whose decoction is sprinkled on silkworm eggs to hasten their hatching; sfån chò, a plant grown like celery, and pickled in winter.

Mineral salts proper for painting or dyeing; páh, sfán, alum; els'ing sfán, copperas; sfån shek; alum shale; lám sfán, blue vitriol; sfú fán, alum ash.

A kind of cricket or grass. hopper, which goes by night.

Fan 又 Fán

To turn back, to return; to be contrary, to rebel; to combine against; opposed to, but, contrary; again; 'fán fuk, repetition, to and fro, to retract; séung fán, discordant; tsok, fán, to rebel; 'fán chiú' to reflect light; 'fan min' to turn a cold shoulder; 'fán kwat, to backbite; 'fan 'chun, to turn over; 'fun tau' clamor and play of children; 'fán 'hau to unsay, to recant; 'fán tsít, to spell, to combine sounds; 'fan wai' it, shik; the stomach rejects food.

Regret; 'fán fúi' to regret an act; 'fan 'chun min' sp'i, to change the countenance; 'fán sam, sorry for.

To return, to come back; to go back; 'fán shiú shéung shá, gone to his village; 'fán hữ kwai, gone home; 'wong 'fán 'ki yat, how many days will you be gone?

To float; driven by the wind; name of a river. Used for the next character.

To float, to flow down; to transport; extensive; to spill over; fau fun' to float, superficial. perficial; fán' sín, vague words; fán' chau, to sail in a boat; fán' sín, lightminded.

To overflow, to fluctuate; in motion, agitated; to float; fán lám wide, as a deluge. Name of a river in Honán,

Ill-luck, evil influences; illstarred; things to be avoided when commencing anything; fán' chéuk, to bring ill luck; fán' shan, to exorcise, to expel or induce evil spirits to depart; 'hí fán' to adore the spirits of the threshold.

A hillock, a tumulus; a bank, a levee; cpó fán, a dike or bank to stop water;

a mole.

To traffic, to deal in; fán' mái<sup>2</sup> syan 'han, to deal in men; 'kwái fán' to get away children to sell; fán' 'tsai or fán' fú, a chapman, a peddler; fú² fán' to peddle about.

1 To rush against; to offend; to transgress; to invade; to violate, to resist, to oppose; a criminal; fán² tsui² to transgress;  $fán^2 fát$ , to break the laws;  $fán^2 yan$ , a prisoner; sts' au fan' to cage a criminal; cts'am fán2 to encroach on, to usurp; syan fán2 dsun sngán I have offended you.

Herbs, grass; a bee or wasp; a surname. Used for the

following.

A rule, a guide; a custom, a usage; a mold, a pattern; to imitate; smò fán² a pat-

tern, an exemplar; sfong fün? rule for guarding; fung fan' a popular custom.

Name of a bonze; the country of Magadha, whence Fan Budha came; the language of the Budhists, Pali or Sanscrit; fán' cyam, to chant prayers; fáni sin, Pali; fáni ch'át, a monastery.

Cooked rice; a meal; shik, fán² to eat; tsò² fán² to cook; 'tsò fán' breakfast; pín? fán? a common meal; shik, fán? s'm sts'ang, have you eaten, (i. e. how do you do? the ans. is, yau cp'in, thank you.) chong fan' dish up the rice.

(93)Fat.

A negative; not, it should 弗 not be, not permissible; contrary, distorted; fat, slai, he will not come; fat, tsai' sz'' it will not be done.

佛山 Like, as if; used in the phrase 'fong fat, resembling.

To brush, to wipe, to dust; to push away, to oppose; to Fuh expel, to contradict; perverse, disobedient; a sort of flail; fuls sch'an, to brush away dust; fat, shik, to brush away; sying fat, a fly whip; fal, syan sing' to thwart an. other's wishes.

Brambles, or luxuriant herbage, concealing the path; happiness, luck; to screen; to clear away, to open; fal, 'tsò, to clear away grass.

Raveled silk; a screen; a trace to drag a bier; chap, Fuh fat, to accompany a funeral.

TON. DICT.

A ribbon to hold a seal; used for the two preceding. Fuh

碱、 Clean, pure; to disperse; to drive off; to wash away; a sacrifice or baptism to obtain good; fat, sch'ü, to ward off.

A covering for the knees; a short tunic worn in southern

A knee-pad of leather; a cover or defense for the bosom; a string on a seal.

Disheveled hair; ornaments; like, nearly, applied to things.

Variegated, black azure mixed; to embroider in colors; elegant, flowery (as writing); a variegated garment; fat, smin, an embroi-

dered coronet.

A single floss of silk; the smallest fraction in notation, a millionth; to forget, to disregard; to make light of, to extinguish; negectful; suddenly, abrupt, unexpectedly, all at once; fat, sin, suddenly; fat, 'yau syan sloi, just then a man came; cheng fat, to make light of; fat, léuk, to forget; fat, sshi, not punctual; fat, ming fat, mit, it appeared and disappeared suddenly.

Minute, abstruse; inexplicable; that which dazzles or

To take up refuse, to clean away; to bale out, to dip up; fat, 'tau, a dust-board; fat, 'shui, to bale water; fat, lap, sáp, to take up rubbish.

A tablet of ivory, bamboo, gem, or wood, used at au-Hwuh diences in former times; meant for making memoranda, and then used as ornaments; they were held before the breast; chap, fat, i sch'iú, to take the tablet in court; ching' fat, to hold the tablet.

> A hole in the ground; a stable or sty dug out of the earth; fat, slung, a hole, a grotto; 'shu fat, a rat-hole; 'káu t'd' «sám fat, a cunning rabbit has three holes: 'shi

fat, buttocks.

Contrary, unreasonable; to turn aside; Budha; Fat, kau' Fuh Budhists; Fat, 4so, Budha; Fat, fát, Budhism; fat, 'shau, citron; Fat, stong, Budhist temples; fat, 'hau shé sam, a villainous hypocrite.

(94)Fát.

Fáh

To issue, to appear, to send forth, to germinate; to cause to go, to dispatch, throw out; to ferment; to show forth, to manifest; the spring; fát, sts'oi, to make money; fát, 'shi, to have customers; fát. hák, or fat, mái for sale; fát, sam, to give in charity; fát, shai' to take an oath; fát, ctín, crazed, beside himself; ini fát, wan mé? are you crazy? fát, hi sloi, to rise (as dough), to succeed, to get on; fát, fán cün tsik, to dismiss home; fát, dán, to issue advertisements; fat. sch'iu, to get damp; 'ta fat,



flutters the mind.

to send away; fáts hí angry; fát, fo, to become a küyan; fát, káp, to become a tsunsz; fát, hò² to make a signal; fát, p'úi banished; fát, fung, leprous; fát, ting, to have descendants; fát, 'chí,

to wet paper.

A rule, a law, usage; regulations, precepts; a punishment or legal infliction; an art; skill, industry; sect; fát, tô rule, regulation; sying fáts penal laws; sfú fát, to lay a spell; fát, tsak, a guide; fát, smún, the Budhists; ch'ák, fát, mode of concluding or repairing; atd fats rules for carving.

Hair of the head; met. herbs, trees, moss; ch'uk, fát, to bind up the hair; cp'i st'au 'sán fát, disheveled hair; séuk, fât, to shave the whole head; kit, fát, marriage of virgins; shek, fát, mosses; fál, tstoi an algæ used for food; fát, smong, female's false hair; fi fáts to clip the hair with a razor; slau stau pat, slau fát, married.

To destroy, to strike, to fight; to punish, to subdue, to desolate; to cut down; to brag; meritorious deeds; a gobetween; shat, fát, li hoi famous for prowess, invincible; fát, tsui2 to punish crime; tsok, fát, to act as go. between.

A bamboo raft; a large ship ' like a raft for size; an ark.

A door on the left; meritorious services, to set forth one's merit; fát, üt, the side doors of a gateway; worthy services, accumulated merit.

罰<sub>z</sub> Fah A peccadillo, a crime; to punish, to castigate, to flog; to fine; a forfeit; fát, chak, to bamboo; fát, 'sau, a forfeit of wine; fát, 'fung, to mulct an officer's salary; fát, sngan, to fine, a forfeit.

Want, failure, defective; without; to fail; to spoil, to injure; empty, poor, fatigued; fát, shik, in want of food;

sp'an fát, beggared.

Fau.

Earthenware in general; a 。缶 vessel used to contain wine; Fau one on which time was noted; a jar; 'ngá fau, earthenware.

> A rabbit net; a wooden screen before an official re-

Fau sidence. 、坏

(95)

m

不

Pei

Pau

Fau

A hillock of earth.

、抔 To take up in both hands, as water or grain; a handful; yat, fau Tò, a handful of earth.

New silken garments; ele-

Fau gant, lustrous.

To float, to drift; to overflow, to exceed, to inundate; past time; light, unsteady, fleeting; excessive; sfau fán' floating; vulg. spò spò pán'; sfau sin, unmeaning words; sfau sts'oi, floating property; sfau syau tsoi2 shai2 engaged in worldly affairs; sfau shek, pumice; 'kòm sfau, heedless, flagitious; sfau std, a pagoda; sfau shang, the living; sfau sfau, vain, much.



A large ant, called spit sfau; sfau syau, an ephemera, produced from muck.

Not so, ought not; used at the end of sentences as a negative interrogation; else, whether, otherwise;  $iit_1$  'fau, it is not; 'ho 'fau, will or can it do, or not;  $shi^2$  'fau, is it so? 'fau tsak, swai chi, if it be bad, then frown it away.

The plantage or plantain leaf, called 'fau 'i; ch'e 's'in 'ls'd is the common name; it is eaten as greens.

A mound or hill of earth; radical of elevations, hills, &c.; great, large, high, abundant, numerous; mat; fau' plenty of things; fung fau' abundant, as a harvest.

A landing where trade is carried on, a mart on the seaside, an unwalled settlement; fau² 't'au, a port; kuk, fau² a grain market; 'tsz' fau² a sub salt dépôt where no duties are levied; pán² fau² manager of a salt dépôt; kwo' fau² to go from port to port.

To cover, to overshadow; to brood, as a hen; to overspread; d'in fau' ti' tsoi' the heaven covers and earth contains; kai 'ná fau' 'tsai, the hen covers her chickens.

(96) Fí.

Not right, not good; not so, opposite; false, bad, wrong; shameless, low; to slander, to reproach; 'm chi

shi? fi, I don't know whether it is so or not; 'kong shi? fi, to asperse, tittle-tattle; fi theng cyung i? this is not so easy; fi lai, improper, immodest; 'hi fi, is it not so! i. e. it is true; fi chéung, uncommon, superior; fi 'ya, not so.

A wooden door with two leaves; met. a rustic house.

Red or crimson silk; sfi

To lift up the skirt; long, trailing dresses; fi i, to hold up the dress.

A stinking bug which eats clothes and grain; a fabulous animal ominous of pestilence. The Fan Wan defines it, "famous."

Rain, sleet, or snow driven by the wind, and filling the air.

The two outside of a team of four horses; fi fi, the regular march of horses.

To fly; to flit; flying; to go swiftly; lofty; quick; fi hū to fly away; fi 'niū, or fi 'k'am, birds; fi 'kam, to put on gold leaf; fi 'sim 'tsau pik, an expert thief; fi 'shū, a bat; fi pờ to haste to tell; fi 'sl'ang, to rise rapidly in office; fi 'd'in 'pūn sz' incomparably elever; Fi-slim, Boreas, the god of wind.

Royal concubines; wong fi, wife of the heir apparent; ching' fi, the empress; d'in fi, the Amphitrite of the Chinese; fi 'tsz' siù' the best sort of laichi.

智排:

其

駢

。妃

Fat, oily, fleshy, rich, fertile; sfi chong' robust; sfi tái' corpulent; sfi lò or á' sfi, a fat man; sfi yun' fertile; sfi tun' tun' obese, fat as a pig; sfi smi, plump, good looking. Calf of the leg; sick, diseased; to avoid, to flee from; to conceal or cover, as animals do each other when herding.

A square bamboo box; regular march of horses, beautiful; not right, illegal; banditti, vagabonds, heretics; 'fi lui or fi sto, vagabonds; fi tong, a band of villains; fi shik, variegated. Read fan, to distribute.

Embarrassed, unable to speak out one's ideas.

A kind of cabinet wood with lines, suitable to make furniture; a piece of wood tied to a bow at the grasp to strengthen it; to assist; to lean on; tuk, 'fi, to help; 'fi 'tsz' a long nut resembling the hazel-nut, found in Shantung.

Elegant, adorned, graceful, polished, applied to actions or writings; 'fi 'mi, pleasing; 'fí sin shing chéung, finished composition.

A round bamboo basket.

A red marshy plant; potherbs, greens; sparing, frugal; uneasy; fragrant, beautiful; straw sandals; 'fi pok, poor, valueless; fi si, trifling, little of; 'fi mat, of no moment-said of presents; 'fi nik, grieved; fong 'fi grassv.

To backbite, to against; 'fi p'ong' to slander.

An animal of the monkey tribe, large and monstrous; fi<sup>2</sup> fi<sup>2</sup> the orang-outang or chimpanzee.

A kingfisher, with beautiful plumage; the cock is called fi?, the hen ts'ui'; fi? ts'ui' yuk, chrysoprase.

Fik. (97)

To brush off (as a fly); fik, choi, brush it off!

Fing. (98)

To swing; to shake in the wind; st'iú st'iú fing' to hang and swing; fing' tik, 'shui dai, sprinkle a little water; fing? lat, shake it off.

(99)Fo.

A root, the hollow culm of grain; a vacuum, empty; a rule; practice (in medicine); a class, series, order, rank, gradation; classifier of herbe; a literary examination; luk, fo, six departments in officiál establishments; fo káp, a high literary degree; choi fo, to open the küyan examination; fo shau, to receive taxes; fo pái compulsory service; fo muk, an index, series, rank; cfo slám, basket carried by candidates into the hall; ching' fo, the alternate third years when examinations occur; noi fo, medical practice; fo st'au, bareheaded, head unarmed.

Ko

The tadpole; fo 'tau, the tadpole; also called slui skung sü.

Fire, flame; to burn, to consume; 'fo chuk, a conflagration; 'fo fá, a spark; fo im, a flame; kau' fo, to put out conflagration; shat, fo, to catch fire; Tai fo shik, watch how the fire is, see the bluze! fo ds'éung, fire-arms; dsun fo, to move to a new house; tse fo, trouble you for a light; smò fo 'chung, 'no fire-seed,' poor; 'fo shek fan, chalk; 'fo shun, a steamer; fo sik, the fire is out ; 'fo p'iu' an urgent warrant; and sming fo, causeless anger; 'fo 'keng, testy; 'fo 'pá, a torch; 'fo eld, soot; 'fo syan, a match; 'fa hi' fiery, feverish; 'tá 'fo, to strike a fire; 'fo 'fá, burned up; smai shai fo hi do n't be so hasty; 'fo ckü td² sz'2 a sect among the Tauists.

A company of ten in the army; ká fo, household furniture; 'fo st'au, a cook; 'fo 'tsai, a scullion; chéung, chief mate; it fo second mate; 'hò ‹ká well, pleasing, handsome; also used in irony, as detesta-

ble, badly done.

A colleague, comrade, accomplice, associate; many, numerous; a company, party, band, society; 'fo pun' a partner; hòp, 'fo, joint partner; 'ki 'fo, how many ? as men; 'fo ki' (or kai') a fellow; the word Fokee applied to the Chinese by foreigners.

A little head or clod; classifier of beads, shot, pearls, and round things; 'ki do 'fo, how many of them?

Goods, merchandise, commodities; to trade; to bribe; fo' mat, goods; fo' its'oi, property, capital; áp, fo to go with cargo to a ship; fo'st'au, prime goods; fo' lo' to bribe; fo' shik, quality of goods.

. A plan, an example, a task, an exercise; literary pursuits; K'o to essay, to try; to counsel, to deliberate; to exhort; to examine; a poll tax; ckó fo' sngan, allowance given students; fo' sman, to criticise compositions; úi<sup>2</sup> fo<sup>3</sup> to hold a concourse for writing; üt, fo' monthly trial for composition; kung fo' a stint of work; yat, for a daily task, or lesson.

Fok. (100)

To stretch or expand a thing till it becomes large; to enlarge the mind.

Wide, spacious, extended; to enlarge, to open, to widen;

to pare.

A short, quick, stately step, as if going up stairs, deemed K'ioh respectful to superiors; fok, p62 a quick, regular walk.

> To grasp with the talons or claws; fok, 'ts'ü, to seize by force, to get anyhow.

> The fluttering of a bird when caught; looking right and left; to glance the eyes about quickly; fok, yeuk, active; said of an old man.









Foh fast;

To bind, to tie up; to tie fast; to secure baggage; foks 'kan, tie it tight; 'kw' an foksto tie round with a cord.

疆, Kigh

A large hoe or mattock, made of wood, edged with iron.

Speed, celerity, agility; a surname; a range of mountains in Húpeh, the Atlas of China; fok, lūn² ching' the cholera or bilious colic; fok, in, quick, like flying clouds.

Leaves of pulse, used as food; greens in general; fok, héung, the Betonica officinalis

used in colic.

To recall one with the hand; to motion back with the hand; to fan; h? fok, to make a fool of; fok, 'shau, to shake the hand.

(101) Fong.

Square; cornered, angular; a place, a region, a side; manner, art, rule, means; correct, regular; then, thereupon, in that case, in consequence of; towards, to; like; to compare, to lay together; to possess; a prescription; a thin board; a written list of vassals or retainers; sz" fong, square, the four points, everywhere, all around; fong ching' upright, correct; dong ho, proper, suitable; 'yau fong, there are rules; fong pin2 convenient, all ready, to do good to, to oblige, to bestow charity; sléung sfong, a good prescription; fong wai? a seat, residence, location; fong fát, means or way of doing; tái? , fong, liberal, generous in feeling; , fong , ts'oi, then, just now; , fong 'ch'é, about to do, just then: , fong , kam, now; , fong ts'ün' the heart; , fong léuk, a stratagem; , hoi , fong, to commence a new business.

·妨 Fáng

An impediment, an obstacle, a hindrance; to injure; 'siú sam fong hoi' be careful about receiving damage, look out for yourself; fong ngoi' an obstacle, something which is in the way, or is dangerous; and fong, there is nothing to fear, all clear.

.坊 Fáng

A neighborhood; a street, a lane, an alley; a burgh, a country-house, a shop; to guard, to impede; kái fong a street; fong she, a neighborhood; sp'ai fong, an honorary portal; shu fong, the palace of the heir-apparent, an honorary grade in the Hanlin academy.

枋Fang

A wood used by cartwrights, and shipwrights; the white board used by fishermen to entire fish; su fong muk, a kind of logwood or sapanwood; mun fong, door posts.



A sacrifice to the manes within the gate of the ancestral hall; the area within the gâteway.

芳 Fáng

Fragrant, odorous; beautiful, like flowers; met. agree. able, pleasant; virtuous, excellent; fong chi, fragrant plants; fong ctsung, fragrant memory or examples of ancient worthies; fong sming, a reputation for virtue; snin fong 'ki do, how old are you? fong 'la'd, grassy, fresh.

Waste, wild, barren, deserted, unproductive; distant; Hwáng jungle, heath; empty, uncultivated, void, unripe, blasted; a famine, a dearth; to overshadow; to magnify; fong smo, bushy, overgrown; fong fai' to disregard, to cease, old, desuetude : .fong st'ong, incoherent, incredible, unworthy of belief; fong inin, a year of scarcity; fong sho, disused, neglected, obsolete; fong kau, wilderness, wilds; fong yam, lustful.

Fluttered, perturbed, ap-Hwang prehensive, nervous; obscure; to scare, to alarm; fong shéung, dreading, terrified; in fong fat, disturbed, harassed; fong take ingo, you alarm me; fong mong, hurried, uneasy.

Blood above the heart.

、而 Hwang

盲 A part of the thorax above Hwang the heart; the vitals.

A room, a chamber, a dwelling; an office; a department of an office; one living up the same room; sexual act; a calyx; a quiver; a bee's nest; the constellation Scorpio; yat, kán fong, a room; sfong uk, a dwelling; 'shéung sfong, female apartments in an office; smun sfong, anteroom; luk, fong, six departments of an office; fong, stan permit office at the hoppo's; sngan sfong, a treasury; sní stsün sfong, which brother are you? tsin's sfong, my wife; p'in sfong, my concubine; sying sfong, a camp; tung' sfong, the nuptial act.

A bank, a levee, a dyke; a defense; a screen; to guard against, to keep off, to defend, to repress, to prohibit; to provide against; sfong pi' to prepare for, to be ready, to be on one's guard; sfong ki, to provide against dearth; sfong kam' to stop; sfong 'shau, to protect.

A kind of bream, a foot long, common at Canton; Fang the tail is red, or is said to turn so from fear.

Fáng

To imitate: like; a model, a copy; 'fong yéung' or 'fong shik, follow the pattern; séung 'fong, much alike.

Like, resembling, seen indistinctly; seeming, dreamy; 'fong fat, somewhat like; Fang fong wong, timid, undecid-'fong syéung, roving,

difficult to settle.

To spin, to twist into thread, to twine; lines, threads; Fáng 'fong tsik, to spin; 'fong sha, to spin cotton yarn.

> The first light of the morning; clear, bright; to begin, the commencement; 'fong léung2 bright; 'fong léung' p'au' the morning gun.

訪 To inquire, to search out, to inform one's self; to ask Fang advice of; to consult, to deliberate; 'fong man' to in-

Fang

quire about; fong sná, to find out and seize; 'fong ch'át, to examine into a matter officially; 'fong sk'au, to inquire for carefully, to search.

Fáng

Two boats alongside of each other; a pilot or steersman; a galley of fifty men; wá? 'fong, a flower or other handsome river boat; 'fong chung st'ám 'yam, conversing and drinking in a boat.

Kwang

To give, to bestow (said by the recipient); 'fong ts'z" conferred; 'fong si, a present given.

To talk in sleep, incoherent;

Hwang

Fang

to lie, lying, raving; fong sin, lies; 'fong mau' untrue. To reject, to let off; to let go, to extend, to liberate, to loose; to lay down; to indulge, to relax, to dissipate; to scatter; to open out; aceord; fong' sung, to loosen; fong' tsung' let him go, to spoil by indulgence; fong' 82" presumptuous, impudent; fong' sam, easy about it, unsolicitous; fong' chái' to invest money; fong' shang, to let loose to live (as the Budhists do); fong' 'shau, let go! fong' tong? willful; fong' cháu, gone; fong' tsoi' ko' ch'ü' put it

More, moreover, further; now; cold water; to come to; to moisten; sho fong' Hwang how much more; fong' kim, still more, as well: fong' hai2 it is just that.

Kwang

The vault or pit under a tomb; a cave or desert; a solitude; fong' long<sup>2</sup> an uninhabited place. Vacant, empty, waste: spacious, distant, extended, Kwang released; ancient, long duration; fong syé, desert, a wild; fong' fú, a bachelor; fong'-sun, remote; fong' yal2 otium, a leisurely life. Raw cotton, cotton in a silky state; fong' 'sü, un-

Kwang

Fú. (192)

sorted cotton.

To help, one who can as-夫 sist; a man, a scholar, a dis-Fú tinguished man; a husband; a porter, a workman; a chairbearer an exalted lady; if w fú, or fú ds'ai, husband and wife; fú 'tsz' a teacher, a compellation of high scholars; f u yan, an officer's wife, your wife; ctám cfú, a porter; cfú kwan, my husband; fú 'chü, my [dead] husband; p'at, efú, a useless lout, an unprofessional man; tái chéung cfú, a great and good man.

A stone resembling a gem; 。研 a false gem. Fú

、跌 To sit in audience or state. with the legs bent under one, à la Turque; efú efú sin. a woman bending to the ground in obeisance.

A kind of hatchet or small

、麩 Bran or husk of wheat; the refuse of hemp-seed or ground nut, after the oil is expressed.

therc.

To brood over, to hatch; accordant, mutual agreement; belief, trust, confidence; the calyx of a bud; fú sun' to rely on, veritable; chung fu, true and honest.

To captivate, to capture, to take prisoner in war; a prisoner; spoil taken in battle; fú sts'au, a captive; fú slò, to take captive.

A raft; a ridge pole in a roof; a drumstick; a barrow to carry dirt; fú (or fau) tán' light charcoal.

The pellicle lining the culms of reeds; met. near to, friendly, sincere.

A drumstick; also read páu, bushy, thick growth of plants.

To breathe, an expiration; to call, to invoke; fú fún' to bawl, to cry out; sch'eung fú 'tün t'án' groans and sighs; fú k'ap, breathing; fú hám' to cry after; fu hot, to scold, to order about.

Same as the preceding; also to hoot, to menace; 'hau fu, to bellow.

To spread out, to diffuse, to give; to issue an order, to promulgate, to announce, to show forth; to state to a superior; fú shí, to spread good instructions; efú yéuk, to apply n plaster; yat, k'ap, pat, fú, not enough for daily use; of u yung' sufficient.

Diseased, a wasting strength, atrophy.

The skin, the epidermis; the soft flesh; minced meat; pork; skin-deep, superficial; beautiful, large; to skin, to flay; to receive; fát, fú, the scalp; kí fú, muscle, flesh; fú sman, superficial writing; fú Tai, the body.

A stem or petiole; a calyx; a raft; lower bar of a railing;

to wash in lye.

Rotten wood; decayed, rotten, putrid; dry bogs; fú kò, decayed, emaciated, cadaverous; fú kwat, soft bones.

A hoop, a circle; to hoop; 'tá fú, to hoop; sní súi fú wok, you can hoop a boiler (i. e. are very clever); kam fú, a gold headband, worn by Rationalists; efú chữ eshan hai? snün, tighten your clothes to keep yourself warm.

A tally made of two slips; a seal on two pieces; to correspond to, to testify, to verify, to agree with, to evidence; a spell or charm written for preventing evil, for a cure, &c.; sfú hòp; agreeing; stò sfú, a peach-leaf charm; sfú luk, a written charm; sfú tsít, a warrant or commission given to an officer; sfú sui2 favorable, genial influences.

A plant, called devil's eye, from the red and round seeds it bears; a species of Hoya?

An initial particle; now therefore, however; dsé sfú, alas! 'ch'é sfu, moreover.

To lead a hand, te aid, to assist; to uphold, to protect; sfú cho? to assist; sfú ch'áp,

、箍

、将

to support one under his! arms; sfú chéung? leaning on a staff; sfú 'shau 'pán, a board in a sedan to lean on; sfú ch'an' to return with a coffin.

A species of cicada or dytiscus, called ds ing sfu, supposed to be able to recover its stolen young, and cause cash rubbed with its eggs to return to their owner.

A sheldrake or mallard; a wild duck with a crest; a small species near the Yang. tsz' R. is called drún sfú, the crowned duck.

Large; beautiful, good ; numerous; great, eminent; to begin; I, myself; a term of respect when addressing one; coi 'fú sho smeng, what is

your name, Sir?

A sort of basket, square outside and round within, used to contain grain when worship. ing ancestors, called 'fú 'kwai.

Preserved or dried meat; flesh; 'sau 'fú, slices of dried meat formerly sent to a teacher, teacher's wages.

Black and white, diversified: embroidered, elegant dress: 'fu fat, dresses anciently used in sacrifices, with black and white lines or embroidery resembling axes; fine com.

position.

An ax, a hatchet; to cut, to hack, to fell; 'fú stau, an ax; 'lá 'fú st'au, to deceive in buying for one; 'fu sénk, to pare off, to correct a theme; 'fu w, hatchets and halbeids, carried in processions.

A boiler or caldron without feet; 'fú tsang' a boiler and vat; an old measure about equal to a kilderkin.

A store-house, a record office, a library, a treasury; the officer over them; a house; a thesaurus; a department or prefecture; Jú fû a treasury: fú swan, the mayor of Peking; kwai' fú, or 'fú shéung' or ctsun 'fu, your house; 'fu ctsun his honor, the prefect; fa tail a high officer's court; luk, 'fú, the six elements.

To stoop, to bow; to consider, to look down on, to condescend; unequal; fú fuk; to fall prostrate; fú chun ashí shang, condescend to grant this to be done; 'fú 'yéung, to look down and up, all ranks.

To keep down with the hand. to fold the hands; to stroke, to pat; to soothe, to tranquillize; to manage; to cherish, to bear; to cheer up; to play a lute; 'fú kím' to seize a sword; 'fú st'oi, or 'fú un' the governor of a province; 'fu syéung, to rear a child, to supply wants.

To pat, to put the hand on, to strike; to permit; to quiet; 'fu cying, to lav the hand on the breast. Used for the

preceding.

The inferior viscera; luk, 'fú, the stomach, gal!, bladder, larger and smaller intestiner, and secreting passages; for 'fu, the lungs. A retired place.

A marshy plant, which becomes sweet when frezen; bit. ter, unpleasant; troublesome,

painful, painstaking; urgent, pressing, afflicted, distressing; to dislike, distasteful, to mortify; 'hò 'fú, very bitter; sho fú, how troublesome! fú lútz bitter and acrid; fú meng² n hard lot; 'fu chi' decided, in earnest; 'fu ishun, to dislike sailing; fú hau sleung yeuk, bitter to the taste but wholesome physic, ungracious advice; fú kwá, egg-plant; 'fú 'ch'o, extreme grief; 'fú lát, ts'oi a species of Eruca.

A tiger, the king of beasts; brave, fierce; awful, violent; lò fú, a tiger; 'fú tséung' a valiant soldier; 'fú ching' a cruel sway; pát, 'fú esò, 'to seize the tiger's whiskers, courageous; 'Fú smún, the Bogue; fú sying, ferocious; 'fú kám' a graduate who lords it over people; fú shî to glare at, fierce.

A signet, made of veined stone like a tiger's skin; 'fú sfú, warrant or seal, sent when soldiers were levied; 'fú pák, amber.

A wife, a married woman, a female under subjection; a lady; fcmale; beautiful; fú syan, a woman; ts'ü' esan sfü, to take a wife; sfú snü, wo. men; 'ch'au 'fú, a hag; 'fú tò' chí cká, a woman's place, female propriety; meng2 sfú, an officer's lady.

> Rich, affluent, abundant: to provide, to enrich; the rich; wealth; fu' kwai' rich, noble; fu' han' rich; fu' syung, a rich old fellow; suin

fû' young, lusty; hok, fû' ché universally learned; fu' tsuk

rich enough.

To assist, to aid, to second; to investigate; an assistant, a substitute, a lieutenant, a vice, a deputy; a classifier of suits of clothes, or sets of things, as beads, tools, plates, &c.; an ancient head-dress; fu' esz' second commissioner; fu' tséung' a colonel; fú' syé, a compellation of low military officers; yát, fú' csam ckí, disposition, temperament; yat, fû' d'in ds'ung naturally clever; sts'ün fú' chap, sz'a complete procession; fu' 'pong, an under (küjin) graduate.

To exact, to levy, to collect, to require; taxes of money or military arms; tribute from fiefs; to express clearly; to give; to receive; to place in order; a metre of 4 and 6 feet in the lines; fû' shui' imposts; fû' slim, to levy taxes;  $fu^{\flat}$   $yik_{\flat}$  to levy troops;  $f\hat{u}^{\flat}$ 

náp, to send up taxes. A carriage-house; an armory, an arsenal; a storehouse; a treasury, a magazine; a lexicon; sugan fú' a treasury; 't'ò fú' a go-down; fû' hong' treasury stores.

A covering for the legs, trowsers; sngau stau fu' breeches; t'o' fu' overalls, K'a leggings; noi fú drawers; sch'eung fu' pantaloons; yat, st'iú fù a pair of trowsers.

To bale out water; a baling vessel; fû' 'shui, to bale wa\_ ter; fu 'tau, a water ladle;

fû' sü, to take fish by baling the water.

A father; a senior, an an. cestor, an old man; a title applied to peasants and aged people; to rule, to act as a father;  $f\hat{u}^2$  ds'an, a father;  $f\hat{u}^2$ ilò, a village or neighborhood elder; shang fú2 own father; füi smò ckún, the local or district magistrate; fúi ching chí púi superiors generally; chá fúi my father; fúi smò, parents; isin fu' my late father; fú2 swong, my imperial father.

Near; quick; to help;  $f\hat{u}^2$ 'má, a son-in-law of the em-

peror.

A freshwater fish resembling the perch, said to go in pairs or shoals, and be faithful to each other; fú2 shang, to go in shoals.

To sacrifice to ancestors in the hall; to inter in the same tomb; fu2 shik, to sacrifice to ancestors;  $f\hat{u}^2$  tsong' to bury

together.

Near, about, approaching; to lean on, to follow; annexed, attached to, tributary, dependent; to join; a supplement. appendix, inclosure; fir ki' to send with; fú2 wo2 to follow one in explaining;  $f\hat{u}^2 \hat{u}\hat{i}^2$  to echo or assent to another's words; fú2 kan2 near, adjacent;  $fu^2 dan$ , to inclose an account; ful tok, to charge one with, to request; fu? sloi, to come or bring with one; fur yik, to add to, to benefit; fú' 'tsz' a stimulating medicine (a Rhamnus?); fúi tsín' to send one's tablets to a tá-tsiú.

Corrupted, carious, rotten; crushed to powder; castrated; fú² lán² putrid, rotten; tau² fú² bean curd; fú2 su soured curd; fú<sup>2</sup> sying, punishment of castration; fú² si a foolish pedant.

The rack or cheeks of a cart; end of the jaw bones; to flank, to help, to second; fú tso to succor; fú pal ministers; sz" fúi four stars near the North-pole; a counsellor.

To fall down; to fall to the earth; overthrown; 'to fu'

fallen down.

To go to, to repair to, to hasten; to arrive at, to come; für tsik, to go to a feast; cpan  $f\hat{u}$  to go speedily;  $f\hat{u}$  ming? to obey a call; fú? sp'ung sloi, gone to elysium; fú kờ to present a petition; fúi yéuk, to engage to meet.

To announce the death of a parent or relative by the nearest mourner on the 7th day; to go to; fú2 cyum, a letter announcing the death

of a parent.

頁" To carry on the back, to bear; to take a duty; to rely on, to depend on; to turn the back on, to disregard, to refuse; defeated, to fail; to owe; to slight, to be ungrateful; a burden; de fú unmindful of kindness, disappointed; fú2 sam, ungrateful; fúi lui to involve an indorser; fú' t'ok, to slight a request; fur mat, injured, grieved; fúi ho', a responsibility.

(103)

、船

Kwei

、欧

Hwui

Kwei

Kwei

、訕

To contribute to bury one; to assist an interment by giv-

ing articles.

To annex, to arrange; to receive; to lay on (as paint); to superintend; a tutor; a workman; a function; t'ái' fui a tutor of princes; sz' fu' a master, a common appellation for workmen; ini kong tak, kòm' «sz' fú' vou speak very well; sz' fú' kwat, n very particular person; fú? syau, to oil.

To give, to deliver, to hand over;  $f\hat{u}^i k\hat{i}^j$  to send by one; fú2 sloi, to send back to; fú2 t'ok, to charge one with; fú?

ckáu, to deliver to.

Fúi.

A star; the head, chief; the highest or first of a class: monstrous; sün fúi, the chief; fúi 'shau, the first küjin graduate; á' fúi, the second; fui sing, the north star, the attendant of the god of Literature; sman sfúi, the sign over the door of a kinjin graduate.

Ashes, ashy; lime; dust; to plaster; fo fúi, wood-ashes; t'án' fúi, coal-ash; shek; fui, stone lime; can dong fúi, betel lime; fúi 'tsun, embers; ingá fúi, tooth-powder; fúi sts'éung, to plaster a wal!.

Great; liberal; extensive; to enlarge; fúi fuk, to re-

gain possession of.

To play with, to laugh at; fúi siú, to ridicule; fúi kek, to gambol with; fúi shái, to dally and jeer with.

To pity; afflicted, sad; in-Kwei firm, invalided.

Noise, grunting; fúi st'úi, Hwui a jaded, sick horse.

Riches, wealth, substance; 賄 a bribe; hush-money, to bribe, Hwui to make presents; 'fúi sung' to bribe; 'fúi lò' a bribe; shau' 'fúi, to take bribes; 'fúi chuh, to dictate to one's creature.

A kind of eel or water snake found in the Yangtsz' Hwui

kiáng.

'浦 A small branch of the river Hán in Honán province, in Hwui K'aifung fú, at which there was a ford. See Mencius.

To embroider or adorn in colors; to paint, to draw, to Hwui sketch; 'fúi wúk, to draw pictures; 'fúi tséung' to take portraits; 'fúi st'ò, to draw plans or maps.

Strings which fasten the collar, a neck-string; a sash.

A branch of the R. Fan in Shánsí; a rill in a field, or pool for irrigating it; two streams joining.

Troubled, moved, anxious, disturbed; stupid, lethargic; 'fúi 'fúi, vexed, harassed;

fau Thi, stupid.

To run in drops; to separate, to disperse; water flowing in a raceway; driving, roaring surges; enraged, vehement; 'fúi lün' enraged (as a mob); 'fúi sán' to scatter.

Lacklustre eyes, a dull vision; eyes weak from the wind.

Kwei



















Hwui

Deaf, born deaf.

Hwui

Outer gate of a market, gate of a street leading to a market.

To repent, to change; to regret, vexed with one's self; to explain the diagrams; fúi' han? remorse, contrition; fúi? tsúi to repent of sin; fúi 'koi, to reform ; smò fúi' stubborn; fúi sam, compunction.

Obscure, dark; night, the close of light; the last day of the month; misty, dim; fúi? hí lugubrious; fúi hí dau,

how unlucky!

To teach, to reiterate instruction; to admonish, to Hwui give line upon line; to induce, to lead to; inviting; káu' fúi' to teach diligently.

(104)

Fuk.

Fuh

The spokes of a wheel; Fuh' fuk, ts'au' to collect (as at a metropolis), running together.

A wide strip of cloth; a roll of paper or cloth; a selvedge or hem; a border, a frontier; a classifier of maps, pictures, rolls, flags, walls, and cloth; leg-wrappers; cpin fuk, a frontier; a hem; sz" fuk, stau, a set of four scrolls hung in halls.

Fuh

Happiness, good fortune, lucky, felicity; to bless; a blessing, divine prosperity: good; provided with all things; sacrificial meats; to store up; with; nap, fuk, are you well?

"ng fuk, the five blessings (longevity, riches, wealth, virthous, and a natural death): fuk, shin' blessed, to bless the good; fuk, sin, ancestors' fortune; fuk, til a lucky grave-spot; fuk, shan, lares rustici, street gods; mán² fuk, your Honor (used by women); fuk, hi fleshy; fát, fuk, to get fat; d'im fuk, d'im shau? may you be blessed and longlived; yat, lo fuk, sing, let a lucky star [light] your jour-

福, A piece of wood on the horns of cattle to prevent

Fuh them goring.

营, An edible vegetable with white roots, size of the finger, Fuh found in Shantung.

> A bat; fuk, sshé, a venemous serpent; met. a malignant heart.

蝮, An adder, cobra, or venemous serpent, called in Can-Fuh ton fán' sshí sťau, or ricespoon head;' a locust before it flies; fuk, 'wai, a hugo ser-

pent.

Fuh

That which embraces; the 腹, belly, abdomen, bowels; the Fuh seat of the mind; the affections; rich, thick; intimate, dear; the earth; fuk; sam, beloved, dear; fuk, fi, refusing to tell; fuk, tái2 ambitions talented; 'kú fuk, pot-bellied; mai fuk, a posthumous child; 'tan fuk, a son-in-law.

To and fro, to repeat, back and forth; unstable, unsettled; to subvert, to overthrow; to defeat; to throw down, to 64

upset, to prostrate; to judge; k'ing fuk, defeated, tumbled down, ruined; din fuk, reduced to poverty, reprobate; smá st'sin fuk, 'shui, impossible; fuk, pák, to understand clearly.

Fragrance, odors diffused around; fau fuk, a pleasant fragrance; a man's name.

To use (as a boat); to wait on, to serve; to submit, yield to, accord with; to cause to submit, to convince; accustomed to, acclimated, habituated; to think; to dress; to fold; garments, mourning apparel; a carriage cloth; a quiver; an affair; a fuk; clothes; chéuk, fuk, to go in mourning; s'ng fuk, five grades of mourning; eyam fuk? complete submission; t'ut; fuk, to lay off mourning; fuk, yéuk, to take medicine; kung fuk; ceremonial dress; fuk, sz'1 to attend, to serve; s'm fuk, káu' intractable; fuk, 'shui 't'ò, acclimated; fuk, an official cap.

Again, reiterated, to do the second time; to return, to reply; to revenge, to restore, to repay; to report to, to answer; to recall the spirit of one who died from home; fuk; cyam, an answer; fuk; san' reply a to a letter; fuk, ming? to report on a commission; fuk, siin, restored to health; fuk, sch'au, to revenge a wrong.

To lie or fall prostrate: to 10 humble, to subject, to oppress; to hide, to conceal, to abscond; to brood; to acknow. ledge, to confess; used as an adverb, meaning humbly, in my opinion; smái fuk, an ambush; shü fuk, in good spirits; sám fuk, hot weather, midsummer; fuk2 mong2 I hope; sp'ò fuk; to go on the hands and knees, humbly; esam fuk, to respect or acknowledge another's talents.

A square cloth wrapper, called cpáu fuk; 'shau fuk; Fuh

a handkerchief.

Fuh

China-root (Smilax China) called fuk; sling; To fuk; Canton China-root; pák; fuk; the Sz'chuen root; fuk, sling (kò, a jelly made from this root.

Fún. (105)

Large, spacious, wide, ample, broad; forgiving, easy, Kwán benignant, clement. kind, irdulgent; slow; to widen, to enlarge, to relax; to forbear; to unrobe; fun fut, wide, ample: fún tái liberal, indulgent; fún yung, pleasant, a jolly countenance; fún su, an abundance, overplus; fún hán<sup>2</sup> to allow a longer time; fun shu' to forgive; fun út, in easy circumstances; sz'a cfún, not urgent; cfún tsung' over-indulgent, heedless of.

Joyous, jocund, glad, frolicsome, gleeful, merry; to rejoice; fún 'hi, pleased, to like, agreeable; fún sam, to gladden one; fun lok, highly

delighted.

Hwan

A wild boar; 'kan fun, a! species of jackal; 'hoi fun, a sort of musk rat in Liautung; fún 'tsz' sp't, a beaver skin.

Something desired; sincere, single-hearted; true, to love, to venerate, to respect; to treat well; to knock at; to reach; to repay; a memorandum of; to enumerate; a classifier of articles of different sorts, classes, affairs; 'fún toi2 to treat politely; st'au tái2 haughty, difficult of access; náu1 fún, pompous; stai 'fun, to write an autograph; 'fun shik, a sort; kok, fun, every kind; kwai fun to repay a loan; yat, 'fun sz' an affair : 'fún slau, to detain as a guest.

An empty place; hollow, like an empty vessel; uninformed, ignorant; 'fún k'iú' an empty hole.

To wash the hands, to wash before sacrificing; 'fún

'sai, to wash.

To call to, to call out, to call for, to bid; to name; fún' mat, smeng, what name? 'shai fún' syan, a servant; kiú fun' to call out to.

Fung.

Breath, spirit, passion; airgusts, gale, wind; haste, fleetness; manners, deportment, etiquette; administration, policy; fame, example, fashion; instruction, reformation; institutes, influence; disposition, temper; to affect by example; heat in animals; tái2 fung, a gale, a tyfoon; fung mang, the wind is violent; shun' fung, a fair wind; 'shim shan fung, a gust; ngák, fung, a head wind; wang fung, a side wind; fung sheng, or slau fung, a rumor; fung tsuk; usage; fung fá' influence of example; sman sfung, character of a people; fung üt, dissipation; fung slau, gaiety, pleasure; man fung, a literary spirit; fung 'shui, geomancy; fung séung, a bellows; 'kwai d'au fung, an adverse wind; man fung chuk, 'ying, a newsmonger, an idle talebearer; dom pái há' dung, I willingly acknowledge your fung sts'ing superiority; lascivious lcoks.

The maple; also applied to the sycamore; fung shan, Fung the ralace, the emperor.

相

桂,

The leprosy, scrofula, and kindred diseases; insane, insensate; fát, fung, leprous; fung ün' a lazaretto; fung din, mad, crazed; fung 'kau, a mad dog; if au fung, headache.

The domain granted to princes; to heap up earth; Fung great, affluent; to enrich; to invest nobles with rule, to appoint to office, to confer in vestiture; to give a title of nobility; to seal up, to close a letter; an envelop of a letter, classifier of letters; 20 taels; fung kò' to ennoble an officer's parents; fung snám tséuk, to confer the title of



(106)

. 承

Fung



viscount; fung 'so, to seal up; fung p'd' to shut up a shop; fung shun, to taboo a boat for government use; yat, fung sun' a letter; yat, fung sngan, 20 taels of silver; fung sp'i, an envelop for dispatches; deng fung, a rescript inclosed in boards containing a death-warrant; fung ckéung tái<sup>3</sup> shan, the high provincial officers; fung shan, to confer a title on an idol.

Vegetables resembling mus-Fung tard, chives ; fung fi, cheap greens; met. poor, trifling, worthless.

A full goblet; abundant, affluent, copious, exuberant; Fung rich, fertile, prolific; talented; fung snin, a plenteous year; fung shing? flourishing, prosperous; fung shuk, ripe, fully grown; fung hau' generous (as a feast); fung dang, large supplies (of corn).

The capital of Wan wang, now Hú hien in Sí-ngán fú in Shensi; fung dò, a district in Chung chau in Sz'chuen, where the fire-wells occur, hence used as a name for hell, or Tophet, from the popular

The peak of a mountain; a camel's hump; fung sluin, Fung ridges and peaks.

Bees, wasps, hornets; mat, fung, a honey bee; fung tau' a bee's nest; wong fung Fung tau2 a hornet's nest, a villain:

> fung sch'au, a bee-hive; má fung, a horse-fly, a breeze; fung cham, a sting.

The point of a weapon, a sharp point; the vanguard; Fung bristling; turbulent; to rise up (as spears appear); dau fung, to attack; isin fung, the van.

A fire-place erected on hills, Fung in which fires are lighted; fung in, a beacon-fire.

Luxuriant; plump, goodlooking; easy, melodious; a Fung round face; 'séung mong' fung i, I wish to see your pleasant face; fung 'ts'oi, a graceful carriage.\_

To meet undesignedly; to meet with; to run against, Fung to occur; great, wide; snán fung, difficulty in seeing (as a friend); sfung sying, to go out to meet; séung sfung, two persons meeting; sfung syan pín² shül, sám sfan wa² speak only a little to strangers;

sfung chéuk, to meet one. To sew, to stitch; a seam, a cleft; fung :1, to sew Fung clothes; sfung san, to make new clothes; sfung 'hau, a seam; sfung smái, to sew together.

A horse running; a sur-Fung name.

Salary, emoluments; wages. pay, rations. stipend, Fung 'fung luk, an oflowance; ficer's salary; fung sau, go. vernment allowances; tár' 'fung dwai st'in, to retire fr m an offi e on its salary; fung 'mai, soldiers' rations.

To offer with both hands; to hold in both hands; to Fung receive or take in the hands; 'fung (or 'pung) 'shui, to hold

water in the hands; 'fung || (108) tuk; to hold and read.

To recite or rehearse in a musical tone; recitative; to Fung ridicule, to satirize, to reprove by irony; metaphor, allusion; 'fung kán' satire, to censure; 'fung ts'z" pointed irony; 'fung sz'1 satirical ballads; 'fung tsung' to chant (as priests do).

To respectfully receive in both hands, to receive from a superior, or offer to him; to praise, to reverence; fung' ming? to receive orders; shi? fung' to cherish one's parents; fung' shing, to flatter; fung' ho2 to make a congratulatory present; fungi sz'i to wait upon; fungi hau' to offer congratulations.

A fabulous bird, the male is called fung', the female swong; the Chinese phœnix; it seems to be derived from the argus pheasant; the empress is poetically called

fungi.

To overthrow, to throw a rider, to "spill" him; 'fung kár chí smá, a vicious horse, met. a stubborn boy.

Fút. (107)

Broad, wide, large; ample; distant; liberal; diligent; to Kwoh widen, to enlarge; fút, tái? ample, capacious; swang fut, broad across; tim' fut, across the length; sho fut, long separated (as friends); kán' fút, widely sundered; fút, lok, agreeable, spacious.

Há.

、蝦

A shrimp, prawn, crawfish: chá ch'un, crab's eggs; chá ch'un cháp, a skinflint; slung chá, the sea crawfish (Palinurus); ingan chá, sea shrimps; sming chá, large yellow prawns; chá kòm' 'tsán, to throw the arms about passionately; shang chá kòm' t'iù lively. playful. The first character is also read shá, as shá smá, a striped frog.

A difficulty in breathing; chá sau' a hacking, a cough; a scar; an obstruction in the

belly.

,瑕

Remote, distant, far from: why; shá sí skái schí, it is known by everybody.

A blemish in a gem; a crack, a flaw; a fault, a bad habit; distant, separated; 'mi yuk, smò shá, a gem without a flaw, perfect; shá ts'z" a mistake, carelessness.

Clouds tinged red; vapor, smokiness; mok, shá mò don't move about so, be still; chá p'úi a noblewoman's robe.

To descend, to come down; 'há shun to go aboard; 'há Hiá slau, go down stairs; 'há hí' to restrain the temper; shá 'kiú to get out of a sedan; 'há tán¹ to lay an egg; ¹há t'áp, to lodge; 'ha pat, to write; ckwan snang shá há? a sage knows how to condescend; há 'shau, to begin to act.

Once, a time; a while; 'tang yat, 'há, stop a little; 'tá yal, shá, strike it once; kí há, several times; yat, há

stung hir I will go with you; soon; man' hau' shá sk'ü ché only came to visit him.

The throat; to swallow; chá pá' to insult, to reproach.

Below, down, bottom, inferior; mean, vulgar; next; Hiá tsoi 'tai há' it is below; há' 'tai, the bottom, underneath; há² t'sz" next time; há² üt, next moon; há2 sman, common people; há' slau, the lowest classes, lowlive, vicious; smò hái lok, no fixed business or residence; há' smá awai, a humbug; háž tsok, to covet, to long for, unscrupulous; há' spá, the chin; há' sheng, a low sound, or voice; há' pín' the right side, the lower; há<sup>2</sup> syan, official underlings.

Summer; a mansion; clear; variegated; name of a dynasty from B.c. 2205 to 1766; hái d'in, summer weather; há2 kwai summer months; há¹ pò' grasscloth; Há¹ sch'iú, the Hiá dynasty.

A mansion, a side room;

há? smún, Amoy; Mong? há? the village of Wánghiá near Macao.

Leisure, relaxation; selfindulgence, unoccupied; shán há<sup>2</sup> at leisure; mí<sup>2</sup> há<sup>2</sup> busy.

Laughter; chá chá, the sound of immoderate laughter.

Hai.

Why, how? a page to an officer, a waiting-maid.

To wait for, to hope; a narrow pathway; shai king' a footpath.

A poetical word used as an exclamation of admiration or interrogation, according as it is in the middle or end of a sentence; ah!

A small meadow mouse, whose bite is considered poisonous.

To be at, to be in; is; well so, no more; a final particle denoting that there is no more to be said or done; ini chungi 'hai ko' ch'ü' do you still stay there? 'hai chi' a'm 'hai, is it there? is he in? 'hai cpin ch'w' sloi, where do you come from? 'kòm yéung' 'hai lé' that will do, no more; 'hái lok, that's the fact, there !- an expression of surprise.

The substantive verb; to be, am, is; to connect, to succeed to; cpin hai2 not at all so; hail c'm hail is it so? chan hai was it not so ? hai lok, yes; i'm hai2 no; 'tim hai2 how will it be? 'tsung hai' 'kòm, it is all just so; tsau2 hair sk'ü, it is just him; hair smo, is it not so? hai' atd 'yau, everything is here, you have all sorts; 'kwo sin hai' it is the case, you have all sorts; chi' hai' at the time, that is better.

To connect, to tie; to continue; a succession; shai hai a genealogy, a family record; eséung hair continuous.

To tie, to bind; to continue; attached to, to think of; to retain, to hold; hai? chau, to fasten a boat; hai<sup>2</sup> slui, to implicate.





















(110)

Hái.

格 Kriái

To rub, to wipe; chái chon tseng' wipe [shoes] clean; chái cmo, to scour off (as rust); chái cmái cts'éung rub it on the wall; 'ni mok; chái cts'an 'ngo, don't rub against me; chái ts'al, to rub (as with sandpaper).

To harmonize, to agree; to pair; consenting, in concord; of one mind; to laugh; shái? ??, an old couple; swo shái, agreeing (as married people), cordial; shái syam, a chord.

A shoe; yat, tửi shái, a pair of shoes; shái hũn'a last; kung shái, a woman's shoe; sto shái, slippers; shái kam, fees paid house agents; shái pat, a shoe-horn; shing 'tsai shái, cord sandals; 'pò shái 'lò a cobbler; chéuk, shái, to put on shoes.

An exclamation of disappointment, Alas! Oh! rough, hispid, harsh; lak, kòm' shái, sharp as a bramble, morose, surly; sts'ò shái, coarse and rough; sk'ü sham' shái, he's very stingy.

A crab; 'hái kang, crab soup; 'hái k'im, crab's pincer's; fái' 'hái 's'eng, a'boat with many oars; ch'i kam 'hái, 'a gilded crab,' a rich villain.

A fabulous animal, called 'hái chái', or lion-unicorn; embroidered on the robes of censors and judges; haughty, stern.

Accidentally, a pleasant hap; 'hái hau' an unexpected meeting.

械Hiai

Military weapons, as spear, bow, &c.; shackles, fetters; ,ki hái² a curious contrivance, the nicer parts of a machine, a craft or art; ,ts'éung ,tò hi' hái² guns, swords, and other arms.

Remiss, slow, negligent, inattentive; hái² toi² lazy, slow; hái² to² lazy.

Chives or onions, not permitted to be eaten by people who fast.

To gnash the teeth, angry; plates in mail arranged like teeth.

(111) Hak.

(These characters are often pronounced long like the next syllable.)

Black, sooty; dark, obscure; cloudy, dull; wicked; hak, shik, black color; hak, om' dark, not well lighted; hak, csam, villainous; hak, fo' opium; hak, pák, snán fan, good and bad are not easily distinguished; kam mán hak, to-night.

To sustain, adequate to; h superior to; to subdue, to conquer; overbearing; hak, chai to order, to make one obey; hak, fú, hurried, oppressed; fal, hak, shing yam inadequate for the place; hak, dong, to sustain, fit for; hak, ki, to do what you ask others, self-government.

Bright, splendid, luminous, like a fire or the sun; angry; to scorch, to glisten; clever, elegant; hak, hak, hot, glorious, effulgent; 'hin hak, a good scholar, talented.

鞋

蝉

"蝌 Hiai

·解 Hiai

"邂

Hák. (112)

A guest, a visitor, a friend: a dealer, customer, a stranger; foreign; squatters, marauders; to lodge; wan hak, a visitor; sai hák, traders from Shensí and Shánsí; hák, tí² a trading-place; hák, fong, guestchamber; hák, fo' inferior goods; sch'á hák, teamen; hák, sui last year; hák, cping, foreign troops; fán hák, a foreigner; hák, ds'ai, a whore; hák, ká syan, people from Kiáying c'iau; hák, t'd' to flatter n guest; 'hò hák, sts'ing, a cordial reception; stong hák, a lady visitor.

An angry tone; to threaten, intimidate; to anger; Hih scared, frightened; hák, 'ngo yat, t'iù' it scared me much; hak, keng, terrified; haks ets'an, sick from fright; hák, chá' to alarm by threats; hák, shai a humbug; hung hák to idly arouse one's fears.

To carve, to chisel, sculpture; a cul; griping, close; fifteen minutes, a little while; hák, tsz'2 to cut chara. cters; hák, 'pán, to cut blocks; hán hák, a limit, a set time; hák, kwat, sming sam, graven on the bones and inscribed in the heart; hak, há2 presently; hák, yat, a set dav; shí hák, constant, usual; 'shiú hák, a little time.

To subdue, to overcome; to repress, to exorcise; urgent; hák, shát, chung shan, to drive off unlucky demons;

shang hák, to produce and destroy (said of the five elements); hák, chai to lord it over one; hák, 'kám, to reduce a debt or wages by force; hak, pok, hardfisted, oppressive, insulting.

Hám. (113)

。咸 Hien

All, jointly, altogether; completely, totally; always, all round, reaching everywhere; concord, associated; hasty; a diagram; pat, sham, disagreeing; Hám fung, the style of the present emperor; mán' kwok, shám sning, all countries at peace.

Saltish, like sea-water; salted, preserved in brine; Hien chám shap, salacious; chám ts'oi' sour-krout; sham st'd.

salted peaches.

Union, harmony; to be accordant, united; sincere, cordial, hearty.

。函 Han

Han

To contain, to infold, to comprehend in, to envelop; a letter, or what is contained in an envelop; liberal, capacious; páu hám, to keep close, not to utter; shū shám, a letter; ctsün shám, your favor; shám chéung<sup>1</sup> a teacher or sage's desk; shám syung, patiently.

Submerged; to leak; marshy; to soak; to contain, ca-Han pacious; shám sun, to soak soft; sham syeung, kindly, to keep one's temper; 'shui sham a sewer.

The Fan Wan says, to plant, to set out; but Kánghí Hien defines it a wooden bowl.

Han

Bit of a bridle: to hold in the mouth; to contain; to control one's self, to guide, to order; affected by; moved, indignant; rank; 'hau sham muk, 'lám, to keep silence; shám smúi, to hold a bit, to be still; kún shám or chik, shám, an official title; shám han' to restrain one's indigna-

To hold in the mouth; used for the preceding; to receive (as an order); shám swán, to Han hold a gem in the bill, met. to requite a kindness; sham t'it, st'án, to hold an iron shot in the mouth (punishment of liars in hell); shám pò' to requite; shám meng' received your orders (said of a friend's request); shám chữ stong lám sucking a sugared olive, met. pleased and silent.

To call, to halloo after, to call for, to vociferate; a call; to cry, to bawl; angry cries; hám' sk'ü call him; tái sheng hám' to call aloud, to cry out; hám' huk, to cry; 'tá hám' lò to gape; hám' d'ung t'au' to cry it out; hám' shát, slín d'in, the noise reaches to heaven; hám' sheng tái ké' useless regrets; hám' kau' to call upon to save.

To fall down or into, to sink; to put into; to descend into; overwhelmed, ruined; to involve another; hám? hoi? to inveigle one; hám² tsing² or hám2 cháng, to fall into a trap; hám² nik, to drown, to irritate; dai ham' unstable ground, sandy beach; hám! syan cháng, a brothel.

Small flour cakes, like dumplings, with meat or fruit Hien inside; 'páu hám' pastry cakes; swan d'an hami pork dumplings cooked in sugar.

(114)Han.

A scar, a cicatrix; a mark, 。痕 trace, or line left; an itching; Han lui' chan, marks of tears; 'shui shan, a stain from water: 'hd shan, very itchy; shan tsik, a trace, a flaw in glass.

To request, to beg, to ask as a favor; importunate, truly, Kian earnestly; han kau, to intreat; 'han k'ap, ask to give: han yan, to ask a kindness.

open new land, to plough, to cultivate; to injure: energetic; choi han, to clear land; 'han tí' new land; 'han chung' to plough and sow.

Snarling of dogs; disobedient, perverse; quarrelsome. intractable; revengeful; sign Han of the superlative; very, much; mal, sní kòm han csam, how harsh you are! fat, han, verv angry; do tak, han, very many; 'han wái' very bad.

Indignation, resentment. dislike; hatred, spite; to regret, to feel sorry; vexed, sorry; han' no' to hate; 'ho han', detestable, odious; sut, han? gratified revenge; han' pat, tak, would that! O for! smo syan han' unregretted; tak, syan han' to get men's ill will.

Hán. (115)

Saving, niggardly, stingy; to be sparing of; chán kími Kien parsimonious, close; chán lun? (or nun2) stingy; chán lik2 saving of strength; 'hà chán, closefisted; chán cfán, saved the expense, spared the trouble

Repose, leisure; indolent; unoccupied, empty; tak, shán, at leisure; smò shán, busy; shán syau, sauntering about; shán 'shau, an idler; shán wá2 small talk; shan sz22 private, trifling affairs; syau 'shau hò' shán, a vagrant loves leisure; shan uk, an untenanted house; shán tí2 a void place, room; ch'au shán, to take time for; sfong shán, to look out for idlers.

A bar or barrier, a fence; an inclosure; a fold or stable for horses; to close, to obstruct.; to protect; to regulate by law, to forbid; to move about; large; accustomed, practiced; shán 'cho, to embarrass; shán tsáp, broken in, used to. Often used for the preceding.

Liberal, pleased; compostranquil, contented; ed. aroused, anxious for others.

Accustomed; loving leisure; elegant; shán shuk, accomplished, skilled, in; shan inga, apt, polished.

Convulsions in children; spasms from fright; epilepsy; vulgarly called fals syéung tiú'

A kind of pheasant; pák, chán, the silver pheasant.

Courageous; depending on one's-self; martial; form-Hien idable, brave; liberal.

調 To observe narrowly, to watch furtively; spots in the Hien eyes; the whites of the eyes showing in convulsions.

服, To limit, to fix or set a time, to assign, to adjust; to Hien impede, to moderate; a limit, impediment, boundary, restriction; a few, a short time; a threshold; smò hán? illimitable; ho hán what limit, endless, numberless: syau hán a few, limited; hán<sup>2</sup> 'kí yat, how many days do vou set? kwo² hán² overpast the time; fún hán2 to extend the time; hán' teng' exactly so many; hán' tò' a fixed measure.

The threshold of a door.

Hang.

順,

Hien

(116)

To penetrate or pervade; successful; chang ck'ü, a Hang quiet street, an eligible street.

。喧 Frightened, an antipathy to; a local word applied to Hang smells, lothsome.

To strike against as sounding glasses or metals, Kang ringing or metallic sound; chang ets'eung, jingling of bangles or tamborines.

The jingling of stones, 。砰 striking hard stones together. Kang

The shank bone of an ox. A man, Sung' Hang, in the Kang time of Mencius.

,用

。情

Hien

媚 Hien

(This character is often pronounced like the next syllable.)

To go, to walk, to proceed; to act, to do, to direct; imports the action of the following verb; to appeal, or transfer a case; a step; a road, a way, a path; one of the elements; a manner; motion; chang ldi to walk in the way; polashang, to travel afoot: shang syan, a traveler; shang slai, to visit, to attend to prescribed rites; shang sii, to tell to; shang 'li, baggage; sing shang, the 5 elements; chang káu' to promulgate; tái2 shang, the recently de. ceased emperor or empress: shang stau, head-gear, masks, &c., used by actors; shang chéung, to go in procession : shang sts'ing, to worship at the tombs in spring; change sying, to punish; shang ds'in pd2 to 'walk a mile;' shang shun, to weigh anchor, to follow the sea, to act as a sailor; chang smái tik, step aside a little! shang 'him, to follow dangerous pursuits; shang ping, to direct troops; shang swai, conduct, manner of acting; shang ling' to send an order; shang shá sché. wait, or do; a little presently; chang shu, to write a running hand, shang slúi, to

An ornamented clasp, a gem which has a play of colors, worn on the person.

A yoke or strap on the head of cattle; the space under the eyebrows; a balance, or thing to weigh with; a balustrade; to weigh; transverse; adjusted, compared; shang sléung, to measure; shang sping, a pair of scales; yuk; shang, an armillary sphere.

A fragrant plant like mallows; to hang, sweet vernal-grass. (?)

The culm or stalk of herbs and shrubs; a twig; hilt of a sword.

Constant, regular, perpetual, al, according to rule; to continue of the same mind, persevering; thang sshéung, accustomed to; thang csam, constant; hang 'yan, patient; hang 'ch'án, enduring possessions; Hang the Ganges; Hang cshán, a mountain in the west of Chihlí.

The attachment of the muscles; to assent, willing, acquiescing; to permit; hang i'm hang, will you or not? i'm hang, I will not! wan hang, to permit,

'Hang hang, anger, hatred; great displeasure, vexed; quarrelsome, pertinacious.

Hing happily; an emperor reaching or tarrying in a place; to hope, to wait or long for; lucky in getting, to rejoice; to love, pleased; hang² tak, to succeed pleasantly; shi² hang² is well, will be pleased—a phrase used in a bill; chá smin pal, hang² domestic affliction, family trouble;

thunder.

pat, hang' chung chi hang' fortunate in the midst of disaster.

To obtain or avoid without merit or right; hang' 'min, fortunately escaped; chiú hang' very fortunate.

A kind of plum; hang² syan, almonds; sngan hang² nuts of the Salisburia adiantifolia; hang² smúi, a sort of apricot, ripe in June.

An aquatic vegetable with a reddish leaf; not found in Canton.

Actions, conduct; 'pan hang' disposition, character; taks hang' virtue, good works; tò' hang' sham, able, experienced, learned; sun' hang' honest; 'tün hang' curt, snappish.

# (117) Háng.

A ditch, trench, hollow, hole, cave, or pit, natural or artificial; the furrows in a roof; a pit to entrap wild beasts; to throw into a pit; to excavate; cháng sk'ū, a sewer or drain; cháng hòm, a natural gully, a ravine; Lò cháng, a quarry in Shauking fú which furnishes good inkstones; shui cháng smún, a sluice; smúi cháng, a coal pit.

The purlines of a roof; a plank to cross a rivulet; stocks for feet; a clotheshorse; shang kok, purlines and rafters; uk, shang, purlines.

18) Hap.

To apply the mind to; seasonably, fortunately, in good time, to the purpose, fitly; exactly; hap, ü² luckily met; hap, 'hò, suitable, just the thing; hap, 'ets'z' very much alike; hap, hap, chirping of birds; hap, agám, fits well; hap, 'hau 'yau, had it just in season.

ph, A colloquial word, for which this character is sometimes used, meaning to nod, sleepy; hap, 'ngán fan' to nod.

# (119) Háp.

Hiáh háp, not even congee water to drink (poor); háp, tám² sch'á, take a mouthful of tea; clamor or buzz of a crowd.

Accustomed, familiar with; irreverent, disrespectful to; to caress; to desecrate, to contemn; to change; to approach, acquainted with; háp, or mutual attachment; háp, tsáp, initimate with;

A cage for wild beasts or prisoners; to encage; a scabbard; a press.

A chest or trunk; a press for clothes; a coffer, a casket; a box for a set of books; 'shau shik, háp, a dressing-case; pái' háp, a case for sending cards, presents, &c.; sz" 'pò háp, a writing-case; chū 'pò háp, a casket.

Generous, noble-minded, public spirited; zealous for right, bold, intrepid; to assist or redress another's wrongs; háp, hák, or kim' háp, a friend in need, a supernatural advocate; háp, hí noble-minded, intrepid.

Narrow, strait; a contracted passage; narrow-minded, mean; chák, háp, narrow; háp, sam tí², doltish, stupid.

A strait passage, contracted, narrow;  $h \acute{a} p_i \acute{a} i^2$  a narrow pass. Used for the preceding.

Hills approaching, forming a gorge, through which a stream forces its way; háp, 'hau, a pass in a river; Shiù'-hing' háp, a gorge near Shauking fú in Kwangtung.

A basket for sundries; a dresser, a pannier.

To press or dig the nails into; to lacerate;  $h\acute{a}p_{1}$  ch'ul,  $h\ddot{u}t$ , to squeeze the blood out;  $cng\acute{a}$  ch'i  $h\acute{a}p_{1}$  yap,  $yuk_{2}$  to bite till the blood comes, indignant at, irritated with.

To drink each other's blood in spirits; to bloody the lips—a form of an oath;  $h\acute{a}p_{\lambda}$   $h\dddot{w}$ , to let blood when swearing, an oath of blood.

## (120) Hat.

Shah

To beg, to ask alms; to intreat, to request; hat, i, a beggar; fuk, hat, humbly beg; hat, shik, to beg food; hat, 'tsai, to pray for children; hat, 'hau, to beg for skill (of Arachne); 'tá hat, ch'i, to sneeze.

To eat, to swallow. Usually Kih pronounced yák.

A piece of board on which this orders used to be written; a governmental proclamation; to give orders; haste; a branchless tree; hat man, an official summons or reprimand; it hat a feather (i. e. urgent) dispatch; schieung hat a passport.

A sorcerer, a wizard, a necromancer. Usually called a 'sheng dung.

A linch-pin; the creaking of carriages; to regulate, to control; to guide the morals of society; to turn; 'kún hal' to control.

Blind of one eye; ignorant, Hiáh uneducated; hat, 'tsz' a blind man.

To judge, to examine into, to search out; to keep in order; to punish; to prosecute or to accuse one; to sentence; hali shali to ascertain the facts; hali tsau to accuse by memorial.

To investigate, to ascertain ht the facts; to pare or carve; hau hal to search out fully; hal im² to verify.

The kernel or seed of Heh? fruits; the nucleus; the facts, the real circumstances; truly; tsung' hat, to search out a matter; hat, 4'd, walnuts.

### (i21) Hau.

The cries of animals, es-Hau pecially of cattle and feline animals; the tung (sz' chau, a scolding wife. 脂 Hau

Groaning, as when angry; a tone of displeasure.

A prince, or feudal baron in ancient China; a marquis in modern days; pretty; but, unless; a surname; chū chau, a petty prince; shau yé, my lord marquis.

The throat; the trachea; thau; than; the windpipe or gullet; tim the windpipe or gullet; tim thau, the cesophagus; ngáng² thau, the windpipe; thau 'lám, Adam's apple; thau kap, hasty, in a hurry; than throat stopped up; than the throat stopped up;

A monkey; vulgarly called 'má slau; shau 'tsz' hi' sports with monkeys.

A musical instrument, callthe ed chong chau; a flat lute, than having 23 strings.

Dry provisions, food dressed for a journey or an expedition; shau sléung, dry provisions.

Pimples, pustules, resulting from bad humors; shau 'tsz' a pustule.

The mouth, that by which we eat; an entrance, a door, a narrow passage, an opening; a pass or gate in the Great Wall; speech, utterance; a numeral of swords, men, hatches, fill of pipes, draught of drinks, boxes; to month, to reiterate; 'hò 'hau kok, good utterance, glib; kok, 'hau, to wrangle; 'mò 'hau 'ch'i untrustworthy; 'hau k'im, good enunciation; yak, sléung 'hau, take two pipes;

cchong hau, a large establishment, applied to the Factories; \*mò hau wá² k'ũ, will not speak to him, intractable; hau ngoi² beyond the frontiers; cfá hau, or hau tsui, loquacious; syan hau, persons, a family; yal, hau sch'á, a swallow of tea; hoi hau, an estuary; cts'ong hau, a hatchway.

way.

After in time, late; behind; then, next; posterity, descendants; hau² sloi, afterwards, then; hau² sloi, afterwards, then; hau² sloi, afterwards, young man; hau² shau² shau² future existence; hau² hok² your pupil (used when speaking of one's self); hau² ú², another time; hau² tsun' the next entrance in a hong; púi² hau² behind one.

A queen or empress; a prince or ruler, a tributary sovereign; behind; wong hau or kwok, hau the empress; t'ái hau empress dowager; mô hau our mother (the queen); hau 't'ò, god of the land,—it is worsh ped behind graves; d'in hau the Chinese Amphitrite.

To meet unexpectedly; than cident.

The horse-hoof or king crab; the Xiphosuræ or Limliau ulus longispina.

Thick, large, substantial; liberal, generous, kind; wen, very; faithful; intimate; well flavored; rich (loam); to esteem; hau² pok; thick and thin, the suitable relations of

things; hau' toi' to treat well; hau' luk, a fine salary; hau' sts'ing, kind feelings; han? chung2 very generous; min2 sp'i hau' shameless, brazenfaced.

To wait; to inquire for, to wait on, to visit; to take care of; man' hau' to inquire after civilly, to send respects; hau? ká l wait for you; hau 'pò waiting for confirmation in office; hau' sun' wait for appointment; 'tang hau' wait for; ching' hau' a disease, a bad habit.

Háu. (122)

A bottom of come, tap horizontally with a club; to rap; cháu puk, sũ, to rap the block when chanting; cháu smún, to knock at a door; cháu cking ním² Fat, to recite prayers and meditate on Budha; cháu lán' to beat to pieces, or to a jelly.

To beat or torture to extort a confession; cháu kéuk, ingán, to beat the ancles; chau 'ta,

to torture.

Stony, arid land; poor soil. Kiáu

To howl, to bellow, to roar, as beasts when afraid or angry; to grunt (as swine); a loud call; to pant or gasp; cháu chá, shortness of breath; cháu k'at, a hacking cough; cháu 'ch' un, the asthma.

The scream or roar of a tiger; beside one's self with

anger.

The end of the spine, the og coxendicis; the rump or seat Kau

Aged; a deceased father; finished, complete; to examine, K'áu to question; to strike; 'háu ím' a triennial examination of ofcers; 'hau 'siú shí' to examine for the lowest degree; csin 'háu, my departed father; ūn' 'háu, a district examination; 'háu on' 'shau, the first of the siútsái; 'háu káu' to examine carefully.

To search into; used for the preceding; 'háu ch'át, to Káu examine; 'háu shing, decision

of official merits.

A tree producing a kind of K'au varnish; the wood is hard. Qu. a kind of Dryandra.

Skillful, ingenious, dex-K'iau terous, handy; elever, as an artisan; talented, adroit; ingenuity; genius; wily, crafty, specious, deceitful; witty, subtle, shrewd, ready; pleasing; 'háu miú' well done, fine work; 'háu yéung' a new or ingenious pattern; ts'au' 'háu unexpected and well-timed: 'háu 'shau, a skillful workman; 'háu siú' pleasant, goodnatured; kwái háu, smart; 'háu pín' good at excuses.

Filial duty, obedience, respect to parents; mourning Hiáu for parents; háu' shun' dutiful and obedient; chang háu' to obey; chéuk, háu' to put on mourning for parents; háu' csam syan, a filial son; háu' fuk, white mourning; háu? ch'eung' the mourning staff (used by the chief mourner).

HÉ.

To imitate, to learn, to copy; to verify; like, similar to; effectual, efficacious; an liau example; exertion; effects, results; to offer; hok, háu² to imitate; háu² fát, to practice, to follow; háu² ím² sūn, an efficacious pill; háu² syau, to do like the pattern.

To toil, to follow a rule; to imitate; exertion, effects; háu² lik² to exert one's self; háu² slò, to moil for another; skung háu² meritorious exertion. Used for the preceding.

Hilarity, joy; cheerful, Hilau pleased with the company of others.

A school, a college, an-Hiau ciently so called; an inclosure or horsepen.

(123) Hé.

A colloquial exclamation, expressing disapproval; the! s'm 'hò t'au' do n't touch it!

Heng.—See Hing.

(124) Héung.

Fragrant, odoriferous, aro-Hiang matic, sweet; incense; effluvia or aroma; reputable, renowned, a 'fragrant' name; chéung hi' fragrance; chéung liú2 spicery; kéuk, chéung, incense sticks; shu chéung literary reputation of a family; chéung chũ, fragrant beads; chéung slò, a burner of incense in a temple; shang chéung, to worship; mún2 chéung, drugs burned by thieves to stupefy people; chéung sun' mushrooms; Héung kong, Hongkong.

A village, a country; directed towards; five chau, or Hiáng 12,500 houses, make a chéung; rude, country-like, rustic; chéung 'tong, an association or society; chéung shá, the country; chéung slò, a village elder; chéung cshan, village gentry; ¿t'ung chéung, villagers; chéung fellow tsuk, rustic, rude manners; chéung 'lí, village neighbors; chéungst'am, a local brogue; chéung ds'ün, a village.

To offer up, to present or sacrifice to a god or superior; to enjoy; to receive an offering; a repast; 'héung fuk, to be happy; 'héung yung', to enjoy the use of, a free use; ch'éung 'héung, to enjoy long; 'héung shau' happy in his age; 'héung swing suin chí fuk, to enjoy eternal

happiness.

To offer in sacrifice; to feast a guest; to spread out a feast; a banquet or sacrifice; shan 'héung, offerings to the gods; 'héung, tsz'a offerings to ancestors.

Noise, clamor, fracas; a sound, echo, a ringing din; Hiang héung léung a din? yat, shing héung, a single word, once speaking, a sudden sound; kòm héung, so loud! mok; héung, silence! lo hau héung, he can talk enough, wordy.

Used for the preceding; also to be at, in, at a place; in 'héung 'má si' au chù' do you live at the landing? 'héung ch'ù' it is there.

A worm which notices sounds, a silkworm? yat, 'héung, the buzz of flies in swarms; sound of musketoes.

Provisions for workmen, and troops; taxes paid to government in kind; duties generally; to give or send food; :ping 'héumg, soldier's rations; 'héung an, duties; 'héung dán, a duty duties; "chop;" syéung 'héung, maritime custom-house duties; héung shik, give him to eat.

Noon, meridian; héung "ng, noon, midday; yat, Sháng héung, half a day; pún' héung, three hours.

An ornament worn on the Hiáng girdle by women. 一向

Opposite; to incline to, pressing forward to; 'héung Héung st'ong, sugar figures carried at weddings; 'ying 'heung, the circumstances of a thing. Used for the next.

Towards, facing, opposite to; thinking upon; an intention, an object of study; time past, former, heretofore; a window or opening; points of compass; héung' yat, on a former day; yat, héung' formerly, for a time; héung' pak, northerly; héung' doi, heretofore; sam s'm héung' mind not on your work; 'ni sam i2-shap2-82" héung' your mind is quite unfixed; sam héung' smò ting' discomposed, unsteady; héung' 'ni 'kong, to speak to you; i héung' intention; héung' ds'an, to come on one, to point towards.

A little while; suddenly; 狗 formerly.

Hí. (125)

To cheat, to impose upon, to deceive; to fail in; to selfdeceive; to insult, to abuse when in power; to ridicule; chí p'ín' to cheat; chí pà' 'ngo, to covet; chí syan, a cheat, a rascal; chí fú2 to reproach; chi sam. to delude one's self; chi át, to oppress wantonly; chi lung2 to make sport of; chi smun, to lie to, to deceive.

Few, rare, seldom, infrequent; loose, not close or near; Hi to hope, to wish, desirous; to scatter, to stop; to moult (feathers) or shed (hair); chi 'shiù, few; chi 'hon, strange, odd; chí ck'í, unusual.

To look with longing, to hope earnestly, to remember kindly. Used for the preceding.

Open, wide apart, not close, lloose; thin; few; careless, remiss; chí csho, widely, open; chí thí tí2, thin, watery (as glue, paste).

To dry; dried; daybreak,

bright.

Hi Simulated, pretending, like to; obscure; to counterfeit; á Hí ,hi, appearing as if.

The fibres of hemp, used in making linen; fine hempen cloth.

To heat, to roast or toast; hot, burning, light and heat together; abundant, pervading.

Happy, lucky, blessed by the gods; to pray or implore the gods; kung ho' csan chi, respectfully to congratulate! on the new [year's] happiness.

Pretty, handsome; pleasant sports, rambles; an excursion; to ramble, to play, to enjoy one's self; chi 'sha, sporting, plays; chí hí', games of children; syau chi, a pleasure excursion.

The sound of merriment, voices of people laughing; an interjection of grief or anger, Alas! chí chá, the noise of laughing

The cry of one in pain or sorrow; grumbling; the reply

of spirits.

To sob, to catch the breath in weeping; to snore; timid; chí chü, to sob and cry.

A name for pigs in Húnán; a call to hogs; the grunting of pigs; fung chí, a divine animal which protects against snakes.

Sour, acid taste, like vinegar; chí ckai, animaleulæ in vinegar; chi tseung' pickled condiments.

Tipsy, about to fall, to reel like a sot; chí chí, reeling,

staggering.

Light, splendor, brightness; flourishing, glorious, prospering, extending; lasting, ample; dry, drying, chí cch'un sch'á, Hyson tea; chi swo, prosperous; chí sch'iú, a flourishing dynasty.

Fuk, chi, the A name; founder of the Chinese monarchy; also called Hi swong, the Emperor Hi.

A sacrificial animal of a uniform color; sheep, goats, or oxen were used; spotless, pure; chi cshang, sacrificial animals, victims generally.

The voice, sound of the breath emitted forcibly; sigh.

To feel joy, to delight in: fearful of, cautious. Same as the next.

Pleased, joyful; that which gives joy; to feel glad, to give joy to, to rejoice; to like; hi shik, a cheerful face; 'hi üt, gratified; 'hi lok; joy and delight; 'hi cfún, glad; 'hi hing' or 'hi sz'2 a joyful event. sní chú syan syau shí, your lady has joy (i. e. is pregnant).

How! what! i. e. it is not, a particle intimating a strong negative; to return victorious; to desire, to advance; 'hi 'kòm, how dare I! 'hi .fi, it is so; it is not otherwise; 'hí fí sú, were there not, is it not ! hi 'yau 'ts'z' 'li, there is no such rule : 'hi shi2 it can not be : 'hi 'yau sloi, how can he come!

To rise, to stand up; arising; before other verbs, it expresses the beginning of an action, after them it denotes the completion; to begin, to originate; to build; the commencement; to take, to make; 'hi shan, to get up, to stand, to start on a journey; 'hi 'shau, to commence a work, to put hands to; 'hí 'má, to start, as a procession; 'ki shi 'hi 'kiú, when does the groom start? 'hi sloi expresses an action going on, as 'hò 'hí sloi, he is getting or doing better; hi d'au, the beginning, to com-

mence, first; stai 'hi stoi, just remembered it; 'hi i' the idea of; 'hi i'mi chii' to swindle, to 'keep the dice,' sc. to retain money advanced to one; 'hi 'fo, to take fire; 'hi sha, to 'raise dust,' to upbraid loudly, to scold; 'hi sam, to long for, to covet; ch'an 'hi, to lift up, to take out (a volume to look at); tsò² 'hi, finished, done; chap, 'hi lok, picked up.

N. 53.

Vapor, exhalation, fume, smell, steam; ether, matter; the original, primordial sub-K'i stance from which all things come; breath, air, halo; the vital fluid, life, nervous matter, that which imparts is bstance; the spirit, temper, air, anima, feelings, of men and things; the animal spirits; influence, attraction; aspect; vehemence, courage; to irritate; an apparition; a semimonthly term; hi ds'an 'k' ü, to irritate, to anger; mok, cshang hi' don't get angry; 'hd hi' shik, good looking, fair; hí tséung form, carriage; 'hò hữ hữt, portly, robust; d'in hi' the weather; chi' hi' energy, nerve; chim hi' 'ché, a diviner; mong' hì' 'ché, a geomancer; hi hau times. weather; shau hi to be scolded; 't'ò hî' climate, air; hi' 'sz' syan, to vex greatly; 'ni 'hò wan' hì' you are in good luck; shap, hî damp; syau hî tò veracious; hí ts'ül, dead; kwo' hi his luck is gone.

To breathe strong, to sigh; t'án' hi' a groan or sigh.

A present of living cattle; provisions, fruits, meats offered in sacrifice; a formal feast; shik; 'lam hi' a small allowance paid to siútsái; to feed house animals; hi' chü, feed the pigs; hi' tséuk; 'm tsang have you fed the birds?

To fence, to play with weapons; to divert one's self, to sport; a play, a theatrical exhibition, a comedy; lung? hí' fát, to play legerdemain tricks; yat, ch'ut, hi' one act of a play; hí' sp'áng 'tsai, a quick growth, grown large soon (like a child born and matured in a play); hu' Yoi hi' gone to the theatre; yat's cpán hí 'tsz' a company of actors; t'iú hî' to dally with or fondle; tsò hí to play; tá hi' to instruct in acting; hi' sfong, the green-room; hi' sp'ang, a shed for acting; 'ch' ái hí' a rehearsal; hí' st'oi, the stage; hi 'pún, play books.

A vessel, vase, or dish; an implement, utensil, instrument; ability; meritorious,
K'i useful; body or substance, as opposed to form or qualities;
hû' 'ming, an utensil of any kind; tái' hû' a man of talent;
'siú hû' an impatient, littleminded man; i'm shing hû'
tung isai, a inefficient man.

To reject, to cast off, to relinquish; to throw off, to refuse, to abandon; hi shai dead; im hi to disdain; hi chi to cast aside; hi ip to sell real estate; pui hi to discard, to refuse consort with.

西, To rest, to repose; to take breath, to stop; to lay a thing down.

A loud laugh; hí hí sín, laughing, the sound of hearty merriment.

Hím. (126)

Respectful, yielding, retir. ing, lowly, humble, unassuming; to think little of one's self; to revere, to manifest respect; chim yéung? to give way to; chim sun' humble, vielding; t'ái' chím 'liú, you are too modest; chim wo, placable, mild.

The crop of a bird, the first stomach of ruminantia; a pouch in the mouth of monkeys and other animals; to hold in the mouth. Used for the preceding. Also read hip, a deficiency, little; to dislike.

A precipice, an abyss difficult, hazardous, dangerous; insecure; in danger; sngai 'him, dangerous, prejudicial, both morally and physically; 'him tak, tsai' imminently dangerous.

A dog with a long snout, a pointer used in hunting. 'Him wan, name of a horde of Huns notorious in the days of Confucius, so called from their savageness.

To stretch and gape when weary; deficient in, insufficient; to owe; to be wanting in; him' chái' or him' fú' a debt; him' 'kim 'tim, immethodical; him' slò sahing, lacking in honesty, untrustworthy; him' shan, to stretch l the limbs; him' chong ching, slovenly, untidy; 'ni 'yau tik, him' con, you are rather indisposed.

(127)Hín.

To drag, to pull, as an ox does; to lead or pull along Kien with a cord; to bring about; to induce, to guide; to connect with, to deduce; dragged into, held; chin slin, to connect, to implicate or compromise; chin lám? to track a boat; chin st'au sp'o, a bawd; chín kwá' in suspense; chín hi' gasping, dying.

Fault, error, mistake, crime, peccadillo; an excess; to exceed; a noxious disease: tsúi chín, a transgression.

A horse which exceeds in racing; a horse diseased in K'ien the belly; to suffer loss; a surname.

To extirpate, to pluck out; to snatch; to capture a stan-Kien dard in fight.

聚 K'ien Trowsers; to hold up the skirts, when wading.

The hood of a car; a high front chariot; a balcony or bow window; eaves; a study or library room; laughing, playing; satisfied; sngong, a bold deportment, to carry the head high.

To lift up; to pull out; to lay hold of; chin mò to lift off the cap; chin sp'i, to pull the quilt over one.

> A kind of fox skin fur, called cham engan thin, used for throat collars, or jackets.

塞

。事 Hien

、掀

Hien

Hien

·顧 Hien Light, manifest, apparent; conspicuous, clear, illustrious, patent; glorious, effulgent; to make plain, to exhibit, to display; to render illustrious; 'hin syéung generally known, notorious; 'hin tát; distinguished, famous; 'hin sin, or 'hin hai' 'kòm, it is even so, plain; 'hin 'háu, illustrious completer of probation, i. e. a deceased father; sling 'hin, spiritual energy exerted.

To commission, to depute, to send, to let go; to send away, to exile; to present; to reject, to expel, to chase; ch'ái 'hin, to send on a business; 'hin chuk, to drive or send away; 'hin tsúi' to exile

for crime.

To reprimand, to blame, to find fault with; to rail at, to speak angrily; 'hin chák, to scold, to criminate; 'hin nò' to talk angrily to one.

Attached; 'hin kün' intimate, attached, as friends,

or brothers.

General name of bivalve shells, but especially thin shelled and lacustrine ones; sometimes applied to some hanging chrysalides; swong shá 'hín, a kind of Mytilus eaten at Canton; 'hín ynkz shelled clams; 'hín hok, tsz' 'clam-shell' words, dissyllables; 'hín kái' raw clams seasoned.

A rule, precept, regulation, example; governmental; a ruler, an officer above the 4:h rank; to impose or publish laws, to govern; to follow closely; abundant; well informed; tái hín the high officers; hín to, an official bench, i. e. Your Excellency (used in writing); hín kam an official prohibition; hín thún, high officers; shí hín shü, an imperial calendar.

獻'

To offer or present to a god or superior; to give or present to another (in polite language); to hand up to; an offering; intelligent; hin' shéung' to offer up; hin' tai' to send a present to; hin' sp'un, red trays in which presents are sent to a bride's father-in-law.

Yen

To consult on criminal causes; to judge or decide a case; to adjudge; hin' yuk, to sentence; hin' 'tin, a legal decision; ts'au hin' the autumnal assize; 'yau sun' hin' a good decision, a true judgment.

(128)

Hing.



To rise, to elevate, to get up; to flourish; flourishing, prosperous; promoted; to be in demand, fashionable; to move, to put in motion; ching 'hi, to arise; ching chũ náp, fuk, hope you are in all respects well; ching ckung, to commence a work; ini ch'ü' s'm ching 'k'ü, no demand for it here; shi ching, fashionable; thing successful, prosperous: tsok, ching, pleased with, complacent; thing s'm thing, would you like it?









An elder brother; a senior, a superior; a term of respect; hing sild ching, or tai' ching, a term of address, sir; ching tai' brothers; ching 'chéung, my elder brother; ngoi' ching, a sister's husband; ch'ung chau ching tai' uterine brothers; cts' an ching, my full brother; sho ching, second cousins; ct'ong ching tai' cousins german.

A noble, a lord, a high officer; a term of respect used towards grandees and others; intelligent; what men look towards; the presidents of the six Boards are called luk; hing; kung ching, a grandee above the 3d rank; ching chán, our ministers; oi ching, my wife; cán ching, my deceased wife.

Odors perceived a long distance; ching chéung, fumes of incense, savory smells; a wide reputation.

(The four next characters are usually pronounced heng.)

A light car; light; to esteem lightly, to disregard, to think little of; to disesteem; levity, dissipated. Read heng' quick, fast; cheng chung' light and heavy; mò 'sho cheng chung' mediocre, usual, common; cheng hau, uncommon fine work; cheng skwong harum-scarum, foolish; cheng The light, portable; cheng kwat, d'au, light-headed, weak-minded; cheng d'iú sfan ts'd' volatile, untrust. worthy, unstable; ho cheng i mé, do vou think it's so easy! theng pok; disrespectful; 'shau theng kéuk, fái' nimble, diligent; 'hau theng ready to promise, heedless.

An empty jar; exhausted, empty; entirely, all; to exhaust; stable, strict; heng' tsun' entirely gone.

Ringing stones of prehnite or glass hung on frames; a sort of dulcimer; to suspend, as these stones are; kill, heng' to strike the heng. To relax the reins. Used for the last.

To cough slightly, to hack; to speak smilingly; the sound of a swinging bell.

Good, excellent; to congratulate; to rejoice in; to console; to present to, to bless; happy; path of rectitude; an initial particle, happily; hing' ho' to congratulate; kathing' lucky and blessed; 'yau 'hi hing' sz' a happy event; hing' nzu' joyful, lively.

Hing hing stau, joyful bustle; kb hing good spirits; kik, hing ngo, to provoke me.

To toast or dry at the fire, to roast; hot, feverish; 'pi 'fo hing' chü! 'k'ü, dry it at the fire; t'au hok, hing' head burning hot.

(129) Híp.

The sides of the body; the ribs, place under the arm; to receive; to intimidate, to reprimand, to take advantage of, hip, kwal, the ribs; vulgo, lak, shak, kwal, pik, hip to intimidate, to overawe, to deter.

Agreement, concord, union, (130) p | d, assistant, joint; to aid; Hieh submissive; hip, lik, united strength; hip, chan' staff officers; hip, stoi, colonel-of a regiment; hip, 'ling, a brigadier-general (of Bannermen); hip, swo, to unite harmoniously; hip, wan1 rhyme, harmonious cadence or tone; hip, cyam, melody.

> The mind pleased; cheerful gratified; prompt, ready.

Pleased, contented, cheerful; satisfied; hip, fai a. lacrity. Also read chim, to hate, discontented, indignant,

Cowardly, fearful, timid, weak-hearted; hip, chi' bashful, to blush; sam hip, fluttimid; hips chan? tering, afraid of entering into battle.

Deficient, unfilled with food, scanty supplies; bashful; to covet; hip, sui' a vear of dearth; hip, chau, a bad harvest.

Harmony of sentiment, union of thought; a man's

To carry under the arm, to hide in the bosom; to help, to support; to conceal; to cherish, to protect; to presume upon; to assume, to undertake; to 'squeeze,' extort; hip, tso' to assist, to depend on; hip, 'chai' to prevent, to hinder: hip, sch'i, to take under the arm, to manage; hip, han' to cherish revengeful feelings.

Hít.

歇 To stop, to rest, to desist ; to keep silence; to terminate, Hieh to discontinue; to appease; hit, chù 'shau, to rest from work, to hold up; hit, chii 'hau, or hit, 'Isui, to be still, to stop eating; hit, tim' a tavern, a lodging-place; hil, shá kéuk, stop walking awhile; hit, tám' put the load down; hit, yat, hit, rest a while; pat, hit, uninterrupted. incessant; hít, hák, a guest: to detain or lodge a friend.

A scorpion; a grub found

in rotten-wood. Hieh

Hiú.

To vociferate, to make a noise; clamor, hum, as of a Hiau market; to vilify, to murmur; chiú pok, diminishing, worse, impoverished; chiú chiú, or chiú ngờ self-complacent, pluming one's self.

A hollow root; hollow, empty, unfilled; famished. hungry; hiú fuk, an empty stomach, ignorant; sün chiú, a star in Aquarius.

A horned or barn owl, called ch'i chiú; its voice is a bad omen; a fabulous animal,

A kind of owl, which eats its mother; strong, wicked, brave; to hang up a criminal's head in terrorem; chiú 'yung, unscrupulous, strong; chiú 'shau, to expose a head; (32' chiú, to smuggle salt.

To go round, to take a turn. to ward off; to seek a to as sume; end, frontiers, limits;



(131)

間





Kieh



a palisade; a narrow road; chiú hang' a fortunate coincidence, a lucky hit; to obtain.

To dread, to apprehend; a tone of complaint, querulous; a word denoting past time, as 'sé chiú, written; tsò, chiú, done.

Hiáu

Hiáu

A gentle horse; to be skillful at a game of throwing darts; strong, courageous, disinterested; chiú skí káu' a sort of aid-de-camp among

the Bannermen.

Light, clear, in the morning : day-time ; luminous, perspicuous, plainly stated; intelligent, apparent; to understand, to perceive, 'hiú tak, comprehend; see into, I perceive; d'in hiú, early dawn; sming hiú, I clearly understand; ü2 to notify plainly, a plain proclamation; d'ung hiú, fully acquainted with.

This word is frequently pronounced hiú, but more

correctly kiú'. Hiú' A colloquial word, to perk or cock up, as a dog's tail, a bow lying on its back, or the stern of a junk.

(132)

Small plants; petty, troublesome, vexatious; minute, small, trifling, little; unimportant, as an ailing; circum. stantial, tedious; to vex, to annov; to molest subjects by

examining; to blame; , ho sk'au, to importune; cho hak, to be needlessly strict; cho tsat, a fatal disease.

aq. Ho

To blame, to scold; to interrogate; sound of laughter; to yawn, or expel the breath; cho him' to yawn; cho cho, to laugh loud.

,訶

Used for the preceding; to speak loud or sharply to; to Ho traduce, to revile, to rail at; cho chák; to reprimand angrily; cho 'tsz', un astringent nut used for tooth-aches.

The Yellow River by eminence; a river, usually applied to small streams; a wine-vessel; sngan sho, or tin sho, the Milky Way; sho pok, 'sho, an officer who regulates the boats at Canton (the word hoppo is derived from this title); sho t'd' the Bend in the Yellow river; sho kung 'tsung tuk, the superintendent of the Yellow river; sho spin, a river side.

् णि Ho

Which, who, what; how; wherefore; according to the sense of the context; to bear, to carry; sho sz' what business have you? sho syan, who? sho kái, why is it so, what does it mean? smò kí sho, suddenly, in a little time; sho kứ why? what's the reason? sho pats 'tso sloi, why did n't you come earlier? sho pit, sü 'ts'z' what need for this, why so? sho 'fú 'kòm 'yéung, why do you act so? (implying error); sho su, how? cho dsoi, why, pray ?

The lotus of also applied to some Malvaceæ; sho cpáu, a purse; sho fung, a south wind.

To be willing, to permit, K'o free to do, able to do; proper, fit, convenient; can, may, could; worthy, competent; used as an interrogative, and by way of invitation, or to soften an order; forms verbal adjectives, or gerunds ending in able, as 'ho shu, forgivable: 'ho 'l, possible, it can do; 'ho w impudent, disagreeable; 'ho slin, to compassionate; 'ho 'shai, serviceable; 'ho  $i ts d^2 tak$ , it can be allowed, permissable: 'ní 'ho 'láng, are you cold? 'ho 'hau, delicatetasted; 'ho 'ho, just as, exactly: 'ho, yau' sloi, ah! you've come again! 'siú 'ho, a little matter; if i st'ung 'siú 'ho, of great importance, not a little thing; 'ho shang, should or can be done; 'yau sho pat, 'ho what forbids, why not?

Uneven, rough country; 'hom 'ho rugged paths, unsuccessful, one who is unlucky.

A large galley or transport used in battle, called 'ho lam' in the Sán Kwoh Ch'í.

To congratulate, to felicitate, at festivals or on happy events; to make presents, to reward; also, met. presents; to bear; kung hor respectful congratultions; hor joy be with you; ho? 'lai, congratulatory presents; ho2 smún ül, presents sent when a child is a month old,

To bear, to sustain, to car-Ho lap, to wear a rain-hat;  $f\hat{u}^2$ ho2 to bear on the back.

Hò. (133)

Herbs higher than others; steam from plants; forms part Huá of the names of different plants; stong chò, celery; its'ing hd, wormwood; hd muk, dust in the eyes.

To weed; to pull out hair; 、城 tho t'au mo, to pull out the hair; sho 'ts'o to weed fields.

To roar and howl like bears 帅 or tigers; to cry loud, or long; Háu chò chò csheng, a bawling.

A porcupine, with quills pointed black; imperial (appli-Háu ed to H. M. herds and flocks); superior to others, eminent, martial, excellent; brave. high-spirited; a leader; excelling in mental qualities: shò háp, a hero (in moral courage); To sho, a village brave; shò kít, chieftain; shò k'éung a bandit. Used for the next.

Long-soft hair; down; atoms, motes; anything very Hau minute, nothings; in decimals, a hundredth; in Canton, a dime, or tenth of a dollar; ,fai sho, to write; sho mút, sz'2 petty, trifling, affairs; shò smò kwo' fán2, not overpassed my duties, not transgressed; sho sli, a very little; sz' shò pat, tso' no error, immaculate; shò smò 'yan emún, concealed nothing; s'ng chò, half a dollar.

A city moat or ditch, a fosse; s\*heng shò, the city ditch.

Same as the preceding; sc. the water in a fosse; shò dun, Second Barbelow Whampoa; shò 'hau, the passage under the walls of Canton, where the ditch enters the Old city; dung shò, to clear out a moat.

An oyster; shò hok, an oyster shell; shò stong, an oyster bed; shò shí² dried oysters; shò shán, a cluster of oysters.

To cry out, to implore, to groan; to call. Used for the next.

To roar as a tiger; a cock's crow; to call aloud, to bawl, to cry; shò huk, to cry and wail; shò sfú, to call after.

Good, right, excellent; well, very; an intensitive adjec-Háu tive implying good or bad, according to the thing or act; exceeding, superlatively; 'hò séung sü, good disposition; hd tak, tsai2 exceedingly good; also (ironically), well done! lookout! 'hò con sp'ái, well arranged; 'hò 'ch' au' very ugly; 'hò, 'ta'i sní shí2 pít, sloi, you must come at any rate; 'hò tik, a little better; hd kik, excel, lent; 'ho s'm 'ho, is it good? 'hò esheng, be careful, lookout; good music; hò tak, tik, a very little better: 'hd 'ts'z' sní, like you; 'ho to' smo 'pi nothing so good as this; hò pat, 'fú, extremely distressed; 'hò 'ts'oi shò' well, succeeded; 'hò 'ká, deceptive, baseless; 'hò ká' well, thank you; a reply intimating assent; 'hò siù' laughable; i'm tak, 'hò, he can not recover.

Háu, h, he can not recover.

Háu to wish for; hok, yan 'sho hò' each one has his likes; hò' 'kong siú' fond of joking; hò' 'tsau, a wine-bibber; pāk, sing' sam hò' 'l' the people at heart like justice; p'in hò' to love with partiality.

Hau destroy, through time or use; to spoil, to dissipate, to squander, to injure; to render void; vicious, bad; hò' 'sün, spoiled, destroyed; hò' fai' wasted, extravagant; kà hò' to supply the deficiency or waste.

To confer refreshments on troops; to reward workmen with their drink-money; hô' shéung to confer bounties; hô' skung, entertain workmen at a house-building; hô' snung, official largesses to farmers in spring.

Hau heaven; hô² d'în, summer heaven; hô² d'în dam hit, the glorious heavens and golden palace (of Shángtí).

Hau watery expanse, immense, watery expanse, immense, vast; affluent, an overplus, superabundant; enlarged, noble; hô² hô² sú, how grand! hô² hí² magnanimous.

Extensive, as waters reaching to a distance; vast, bound-

The light of heaven, luminous, like the clear sky; resplendent, splendid, bright, Hau, glistering, white, lustrous; Pure, clear; ho? 'shau, a hoary head; sz' hò2, four graybeards in the Hán dynasty; hô² hô² bright, glistening, like the rising moon.

Mark, designation, deno-mination; a "chop," label, name; epithet or style; sign Hau of a shop; an order, or verbal command, a summons; signal, countersign; to mark a box, to label, or direct it; ho2 ling2 a mandate, word of command; ini 'pd hd' what is your shop name? tsz' ho a mark; ho séung, mark a box; fong' ho? p'au' to fire a salute; kwok, ho' name of the dynasty; snin ho' name of the reign; ho' sfong, a porter's lodge in a public office; 'hi ho2 to blow the horn at examinations and parades; ho2 she cells in the examination halls, labeled with the characters of the Millenary Classic; dsun ho2 ini, what is your name? pit2 ho2 the virile style taken at marriage.

Hoi. (134)

> To open, to unfold, to spread out; to institute, to begin; to commence, to start; to lay out, to explain, to separate; to reveal, to disclose; 'án choi, to break open, to split the difference; thoi to set the table; to open the play; choi ká', to state the price;

'm choi tak ckáu, it must be so, impracticable; a strong superlative; choi chéung, to open a shop; choi cshan, to weigh anchor; choi ch'ak, kau' chéung' to liquidate old debts; choi shun, to go aboard; choi dwong, to vivify an idol; choi snin, newyear's day; shang choi tik, step aside a little! choi sam, to amuse one, to dissipate sorrow; Joi lo2 to clear the road for the ghost; choi fong, to clear new land; choi kok, to borrow money; choi 'kong, to explain the meaning of the classics; thoi sming state the items; choi cloi, come nearer to me.

An infant beginning to laugh; children, a child, a youth-but applied generally to boys; 'siú shoi 'tsz', a boy, a servant boy; a child; shoi d'ung, a boy.

The bones of the chin, the chin; shoi há2 syau sad, there is a beard under the chin.

馬人 Alarmed, startled, terrified; agitated, afraid of; to disperse: Hiái shoi p'à' to fear; shoi ngok, amazed. Also, to beat drums to rouse the army.

Shin of the leg (tibia); the hones of the body; members of the body; pák, shoi, the skeleton: luk; shoi, the trunk. head, and four limbs; shi shoi, a cornse.

The sea, the receptacle of 油 rivers; a large river; marine; sz" 'hoi, within the four seas, everywhere, the world; kwo' Thoi, to cross the river (at Canton); ch'ut, 'hoi, to vovage;

Hái

Tox. Dict.

'hoi kwán, port of entrance; also the collector of customs at a port; 'hoi chū tsz'? Dutch Folly; 'hoi cpin, seaside; 'hoi mi? marine delicacies; 'hoi sham, biche-de-mer; 'hoi shi, a sort of sea mirage; fuk, sii Tung 'hoi, happiness like the East sea; 'Hoi st'ong tsz'? the Honam joss-house; 'hoi shung swong, Neptune, god of rain.

Joyful, peaceful; contented, gentle, pleased; 'hoi tai' kwan 'tsz' liberal minded officer; 'hoi chák² kind and benevolent; delighted. Same

as the next.

Victorious, triumphant; to celebrate a victory; 'hoi ko, pæans of victory; tsau' 'hoi, to celebrate a victory; 'hoi sun, to return in triumph from battle.

A clear and elevated eminence, fit for a residence; 'shong 'hoi, a cheerful location,

A cuirass, or coat of mail; armor generally; a priest's robe, because it protects his order; 'hoi káp, armor; 'shau 'hoi, a helmet.

A sickle or bill-hook; to cut; to move; diligently, carefully; 'hoi ts'it, 'hiú il fully make you know—a phrase common in edicts.

To open, to stretch out, to loosen; 'hoi chák, to have a timely rain, great benefits; an archer's thumb-ring; to desire. Seasoned, minced meat pickled in brine; 'also the

pickle itself; to simmer; 't'am 'hoi 'i tsin' to sacrifice with minced pickles.

To injure, to hurt, to prejudice; to offend, to damage; noxious, calamitous; fearful of; a sense or fear of, a feeling; li² hoi² severe, stingy, formidable; also advantageous and hurtful; tls an hoi² ruinous to the health; also, to injure another; hoi² mal; to spoil things; md hoi² of no consequence; hoi² sau to blush.

The twelfth of the Branches, answering to boar; hoi? snin, years of the cycle containing this character; hoi? wit, the 10th month; hoi? sshi, 9-11

o'clock P. M.

(135) Hok.

The skin, shells, or covering of fruits or eggs; shell
ing of scale of mollusks, reptiles;
Koh exuviæ of eggs, snakes, or
chrysalides; a hollow old tree;
bark, crust, or what covers; a
ladle; kwai hok, a divining
turtle shell; tong hok, soupladle; 'shui hok, a dipper;
tau hok, the skull; mo' hok, a
summer hat, without a fringe;
siti min' hok, a mask.

To learn, to receive instruction; to practice, to imitate; learning, science, Hich study, instruction; doctrines, tenets, school of; a college; hok, man² to learn and inquire; yap, hok, to learn and inquire; shéung' hok, to enter school; hok, shang, a pupil, a siútsái; shò' hok, arithmetic; hok, s²²²

Cilint

K'ai

造 K'ái

'鎧 K'ai

制 K'ai

"関 K'ái

·酯 Hái doctors, statesmen, academicians; un' hok, kung, the district college; hok, tsap, to learn and practice.

A crane; an emblem of age; the name is applied to many of the waders; mo? 'shui hok, a gray stork, common at Canton; pák, hok, a white egret, commonly eaten; chii 'teng hok, red crowned crane; hok; sun' an aged man; hok, fát, hoar-hairs; inf chong hok, shan mé, have you seen the god of Cranes, [that you are so unlucky ??

White, glistening plumes Hoh of birds; pure and white.

Hòm. (136)

To sustain or bear; able for, adequate to, capable of; worthy of, fit, worthy for-in a moral or physical sense; covering over a hollow; pat, chòm, incompetent, unworthy; chòm yung' useful, capable, serviceable; chòm shing' able to succeed; chom yam2 able to sustain; shòm sũ ssín shang, a geomancer; shòm si, very proper, satisfactory, suitable.

A rocky bankside; precipitous ledges; irregular; shán chòm, a ledge, a cliff.

To receive, to contain; to overcome; sound; a niche or shrine, for receiving tablets or images, either in the wall or movable; shan shom, a shrine; smún chún chòm, the niche in doorways; chéung chòm, an incense box.

Simple, silly, appearing as if idiotic; ch'i chòm, stupid.

To hold something in the mouth, the mouth full; to ( contain; to cherish; to suffer, Hán put up with, or tolerate; to restrain; thick utterance; a turgid, obscure style; to place gems in a corpse's mouth; shom syung, to bear with, to be patient towards; shom siú' to smile; cpáu shòm, to contain in; shom no2 to restrain anger; shòm 'kan, to stomach an insult; shom esau, to blush, be ashamed; shòm ki' to bear in mind.

Exhilirated, cheerful; merry from wine, lively, half-drunk; jocund, riant, as nature; shom cko, drinking and singing; pún' shòm, tipsy, half-drunk.

A pit, a hole; a dangerous place; to dig a pit; to cut up; to fall into a snare or danger: hazardous; noise made straining or striking, a smack, a rap; one of the diagrams (it belongs to water); yal, 'hòm shū2 a stunted tree; yat, hòm ú² st'au, a head of taro; 'hòm w, to dig a pit; 'hòm hám' to set a pit, to collude: kwat, 'hòm, to dig a hole.

To run against; to throw down; to strike, to knock; 'hòm ds'an 'k'ü, run against it; sls'z' pat, 'hòm sngá, porcelain does not batter earthenware-i, e, I will not contend with him; hom dau mái stréung. I have jrun my head against the wall; I made a blunder; 'hòm lán' tosmash;

Han





Thom 'siin, to injure or wound !! by running against; hom pang, to make a notch in.

Used for the preceding; to cut, to chop, to fell; a mortar; chung 'hòm, pestle and mortar; 'hòm fát, to fell a tree: túi' 'hòm, a trip-hammer mortar for hulling rice; fúi hòm, a lime mortar.

To contain in the mouth; sallow; the jaws, the chops; to shake the head; há2 shòm, the chin; shòm há? chü, the pearl under the dragon's chin.

To compare, to investigate; diligent; to judge or ascertain by going to the place; able; hòm' im' to go and investigate; táp, hòm' an officer going and examining; hom' ho, to replace a tenon; hòm' sch'ong, to put up a bedstead; hòm' ching' to straighten, to sit up aright.

A cliff projecting into the water, forming a sort of break. water, is called hom' ,t'au.

A crag, a cliff; the covert

To pierce, to conquer, to kill, to subdue.

To spy, to glance at; to view; to hope for, to expect; To spy, to glance at; to ) to come down to view.

To move, to shake.

Hòm2-páng2-láng2 the report of a gun; (contracted to hòmpaláng) all, entirely, the whole.

版之 To hate, to abhor; to murmur at; to feel indignant at; Ham resentful, regretting; vexed. Han

A cover, a lid which fits on; to cover; exactly; hom? chung, a gallipot, a jar; hòm? st'au, a vegetable dish, covered dish; 'ngáu sín' hòm' suits to a hair; 'kam hom' Ek'ü, cover it,

Not satisfied w han not eaten enough. Not satisfied with eating:

A hollow or ravine, a cave among hills; 'to enchase, to infix; to inlay; hom? seung, to inlay, to set (jewelry); hòm2 ingan tséung2 a jeweler.

Hon. (137)

To watch, to look after, to 看 see to; to examine, to view; 着 séung chon, to look at each K'an other; chon sngau, to watch cattle; chon smún syan, a doorkeeper; 'ni chon chü' 'k' ü, do you watch it; chon ckáng Id, a night watchman.

A curb or fence round a well; one of the feudal states Hán

of the Chau dynasty.

Cold, wintry; shivering; poor, unsupplied, necessitous; Hán my, mine; plain, simple; shon dáng, shivering cold; shontsuk; my clan; shon sú' plain, unpretending, not showy; shon shik, a day in Tsing-ming term, when cold provisions are eaten; shon sün, a beggarly student.

ellon dan, a district in Kwángping fú in Chihlí; Hán abundant.

> To snore;  $pi^2$ shon,

Rare, few, scarce; seldom; a kind of flag; a rabbit net; Hán 'hon kin', rarely seen; 'hon syau tik, 'kwo 'tsz' few of that fruit; 'hon sman 'kôm kê' sz'? I have rarely heard such a thing.

Plain, unceremonious, and K'an C c in conversation, as

Confucius was,

To cut, to carve, to pare; to engrave blocks for printing; to hew or fell; to crase or cut out from blocks; 'hon 'pán to cut out blocks for books; 'hon ting' 'pan hai' 'kòm, is it certainly so? are you sure? 'hon hák, to prepare and carve blocks; pat, 'hon chí shü, an unmutilated book.

Pleased, contented: to be happy, joyous; credible.

Han Dry weather, drought, sunny sky; land traveling; d'in Han shon, dry weather; sni shon lo2 sloi, did you come by land? shon dúi, thunder without rain; sní Tai shon slúi Tá, you will see him killed by a thunderbolt in a clear sky; 'hi shon, to take to the road.

Dry, heated air; to dry;

drying, parching.

A large branch of the Yángtsz' R. in Húpeh; a famous dynasty in China; Chinese; the Milky Way, called sho hon'; hon' 'tsz' cká, a gentleman, a personable man; Hon' syan, the Chinese; Hon' kwan, the naturalized Bannermen; hò hon' a brave man, a clever strategist; 'lò hon' I, an old man; hon' chong' robust, fat.

To see, to look at; to regard, to examine; to practice; hon' K'án kín' look at, see; hon' séung' to practice physiognomy; hon' kí úi² watch the chance, improve the opportunity; hon' shu, to read silently, to peruse; 'hò hon' good-looking; hon' tak, ch'ut, look closely whether or no; hon' 'king eshang stsing, incited to by viewing, to do or arrange properly or fairly; hon' p'o' to see through a scheme; hon' t'au' shai' kái' worldly-wise, knowledge of the world.

Ardent, energe tion; fearless; violent, hasty, Hán ing; hon2 kap, fierce, rash; chung hon2 irascible.

To grasp, to lift up; to ward off, to shield, to defend. To stop; hon2 ü2 to watch against.

Often used for the last; to fend off; an obstacle, hind-Hán rance; to guard or escort; to environ; hone kák, to stop or defend; an obstacle, impeded; 'shau hon' to defend with the hand; hon2 kwán, to keep a pass.

Sweat, perspiration; used for the word khan; ch'ut, hon? Hán to perspire; fát, hon2 yéuk, a sudorific; 'mò hon' ké' obtain. ed without cost or trouble; hon' pán, the washerman's rash; hon' 'má kung slò, military toil, toilsome; hon2 shám, an under-shirt, a shirt.

Sunset, evening; hor hor hon2 hon2 abundant, light.

A kind of jackal found in the Desert, but described rather as a fabulous beast. Read ngon's, a village prison; sp'i ngon'a figure like a unicorn painted on prison doors; ngon' yuk, a jail.

Greaves on the arms; to solder up; hurry; hon? yéuk? soldering; hon? 'hau, to solder.

A gate; gate of a village, or a path; a small wall; to shut; t'ung hon? of the same village.

A fabulous pheasant; to fly high; white; protracted, well-sustained; a plume, or quill to write with; writings; a prop; the stump of a tree; Hon² clam ün² the Imperial Academy; cshü hon² written with a pen; hon² mak, chéung, a literary reputațion.

A waste, expanse, spacious; fit hon? 'hoi, that part of Gobi lan N. W. of Kansuh; hò' hon? vast, spreading.

(138) Hong.

Repose, peace, concord; delightful, excellent; blessed; joy, felicity; to quiet; an avenue, a road; chong chong, level, fine road; chong sning, health and contentment; chong tai general peace; chong skeung, strong, robust.

Chaff of grain, bran; poor, despicable, chaffy; trouble-some, remiss; spi chong, rice chaff; mak; chong, wheat bran; muk; chong, sawdust.

A square box, correct; regular, square; to rectify, to Kwanz direct; to right, to assist, to

deliver; deflected; thong fu, to sustain; thong ching' to straighten.

Urgent, prompt, zealous; Kwang hong syéung, in haste, an

emergency.

The eye socket; the canthus; kò chong sunken eyes; ing án chong tái proud; lui' 'mún chong, tears filled his eyes.

Lying talk; to deceive, to kwang to impose on, to defraud.

A basket with square sides;

Kw'ang a basket without a cover;

chong 'f'i, baskets for sending presents in. Often pronounced kw'ang.

A flat lute with 25 strings,

K'ung called chong shau.

Hollow, vacant, puffed, empty; a hollow bone; a horse's K'iang flank; a tune, or style of singing; vain, pedantic; a classifier of sheep; chong thong, assuming, pedantic; chong tiú2 tone or tune in singing; cong 'tsz' chong, a - northerner's tunes; ckò chong, tunes sung by Chauchau fú men; chong 'tsz' tái' pretending, ostentatious; i swong tunes accompanied by the fiddle; min' chong, specious; 'ní 'koi kwo' chong sloi, you must alter your tune (or conduct).

Hongchau fú, the capital of Chehkiáng, famous for its

SHKS

A scow or square boat for ferries; to sail, to navigate; st'sz' shong, to compassionate sailors (as Kwányin).

To submit, to return to thiang one's allegiance; to descend; t'au chong, to lay down rebel. lious arms; shong sping, troops

surrendering.

A row, a line; a series or order; a class, a guild, a sort; Hang a company of 25 men, and of 100 men; a house or warehouse of several tap, or divisions, a factory; to support on, to rest on; tsoi2 shong, skilled in a business, prudent; shong stsing skwong expert in; shong skò tik, raise it a little higher; shong ci fuk, to baste clothes; yat, kán chong, a factory, a shop; chong 'ki, which number of the brothers are you? shong ú2 a guild; shong chéung, head of the guild; stung shong, or shong ská, of the same craft; shong yung2 the subscription to the guild; Shap, sam shong, the Foreign Factories; yap, shong s'ng, to enlist as a soldier; shong fo' cargo goods, those of inferior quality.

To roast, or broil; to dry, to toast; dry, drought; hong' ch'ong, a bed built of brick so as to be heated underneath; hong' to shi, to toast bread; hong' 'fo, a fire of embers; to dry before the fire; hong' 'ts'in, to ground on a bar or

bank.

A lane, a crooked alley; a street of dwellings; 'wing lliang hong? a lockup for women of the palace; lau2 hong2 a wretched neighborhood; 'lau hong? a 'willow street,' i. e. a bordel; sláng hong? a thorough or passage way.

The nape, that which rests 項 on the pillow; great; a sur-Hiáng name; a sort, item, class, thing, species, article; keng hong' the nape; kung hong' public purposes: him' hong2 debts, losses; kok, hong' each parcel, sort, &c.

Hòp. (139)

To unite, to join; to shut, to close; to collect, to con-Hoh vene; accordant to, agreeable, harmonious, suitable; a pair; the whole, united; together, with; hòp, smò, is it best, ought I? hòp, p'úi' to pair, to betroth; hop, smái, to close up; hòp; ingo yungi just what I wanted, I can use it; séung hòp, accordant, to agree; hop, shik, like the pattern, suitable; s'm hòp, tò li, unreasonable, unjust; 'lá hòp<sub>2</sub> st'ung, to make an agreement with ; hòp, snin shang, to compare the nativities of two children prior to betrothing; hop, sam 'shui, agreeable, what one likes; hòp, pún' partnership business; hòp, 'ngán fan' asleep.

A leaf of a door, a two leaved door; all within doors, a family; to shut, to close; the whole, altogether; why not? hòp, cká, the household; hòp, chéung, the whole village; hòp, sfám kwan kat, hope vour excellent family is all

Hoh

Hoh

Hoh

well. The last is often used! for this character.

To cover; to unite for one purpose; why not; hop, ckwai Hoh sú sloi, shall we go home? hòp, hữ let us go.

Loquacious; shai' hop, one of the 64 diagrams. In the Hoh Court dialect, to sip, to drink.

A box or vessel with a cover, A box of vosakets, pill-boxes: a covered platter; yat, ko' hòp, a box; pái' t'ip, hop, a card-case; pi2 cin hòp, snuffbox; sts'un hòp, a partition box for sweetmeats.

The clatter of stones; in the Court dialect, k'oh, st'au is the kotau ceremony.

Hot. (140)

Why, why not; how, where. fore? to stop by an order, to intimidate, to hoot at.

Dry, thirsty; to thirst; desirous of, anxious, longing K'oh (in a good sense); shau hot, thirsty; hot, 'séung, desirous of: wá2 smúi, hots chí, he mentioned plums and their thirst stopped; 'chi hot, to quench thirst.

To call out loud, to hoot, to shout at; to reprimand; a guttural, gurgling, choking, sound; an angry hoot; hot, chü2 sk'ü order them to stop; hot, to clear the road as lictors do; hot, yat, sheng, to hoot; hot, choi, to make people separate; hot, ling? to egg on, to set on; hol, dò, to strop a razor.

褐 Short garments, poor, hempen clothes; woolen stuffs; Hoh stockings; a beggarly fellow.

The Tartar pheasant; pugnacious and gregarious; a symbol of courage; hot, ckún, the plumes worn on helmets by lictors, called chí² ckai smí.

既, A twilled kind of felt or hair cloth brought from Shantung Hoh called hot, p'in', and used for cushions.

Ηü. (141)

Hoh

。虚

Hu

Empty, vacant: unsubstantial, unsatisfactory, void; vain, inane; humble, pure; abstract contemplation, understood by the Budhists; space, the void of the firmament; the constellation Aquarius; chung chu, empty; chü sfau, frothy, nonsensical; chü tsz'2 particles, adverbs; chü wá² unfounded, idle prate; chữ csam há? hí to put up with, unprejudiced, indifferent to; t'ái' chü, the heavens; to vainly spent [his days]; chü sch'un, a false rumor; chü yéuk, weak.

A mount; old mausolea, or 、塘 a burial waste; a deserted region, a wild; a place for fairs or markets; a fair; I'n2-stong chü, a noted fair near Napier's Fort; chü sch'éung, the place where fairs are held; hu kòm' sts'ò, such a bustle; a hubbub like a fair; hu hu ch'an' always going to fairs, sc. vou are always welcome; 'ki shi chü cki, when is the fair held?

To blow with the breath; a respiration; to praise, to recommend.

To sob; timid, fearful; breathing or sobbing, making a noise through the nose.

Remote; wide, spacious; vague, wide of the mark, enduring; distorted, loose; to deprave; chü fút, vague, baseless.

An interjection, expressive 师 of grief, distrust, or admira-Hu tion; chu, hò ch'ut, sk'i! Ah, very strange!

To stare, to open one's eyes at : to gloat on.

Hu

。問

部

liu

。舒 To vaunt, to talk big; false, boasting; great, big. Hü

To grant, to allow, to let; to permit or acquiesce in, to accede to, to accord; to listen to and promise; to betroth or promise in marriage; to enter or advance; to flourish; an excess, more than; very; 'hü'kan, a long time; 'hü do, a great many; dsau cpúi 'hū 'hau, to arrange a marriage over one's cups; 'hū ūn' to vow; 'shiú 'hü, a very little; pats 'hü 'k'ü dai, don't let him come. surname.

High flying, boasting talk; to display; to talk large; energetic, bold; moderate; p'in 'hü, in every part.

A tree bearing a black nut like an acorn; soft, flexible;

'hü 'hü, pleased.

The crown worn in the Sháng dynasty; it somewhat resembled a Cantab's cap in being flat on the top.

TON. DICT. 13

To leave, to depart from, to quit; to conceal, to hoard; to dismiss, to expel.

To depart, to separate, to part from, to become distinct; to go, either in, out, from, or through; to proceed, to pass on in a regular course; the third of the four tones; past, gone, former; to discard, to reject; to repudiate; implies an action, ability, or completion, in the preceding verb; as mái pat, hū I can not sell it; yap, hữ go in; hữ sloi (gocome), together express universally, revolving, past time, finished action; kong doi kong hii tautology; ini hii sp'in ch'ü' sloi, where have you been? hū' 'yam doi, I've been Ao drink; hū' suín, last year; hữ chiá, gone; hữ shai dead; yap, sheng hii to go into the city; hū' syau sho, to take an airing on the river; ch'ut, h". ch'ut, hū', s'm'hò 'ta'i, go away, go, do n't be here gazing! 'yau mat, hü' ch'ü' what places are there to go to? hu' ch'ut, mun, gone abroad to visit; kwo' hū' chi sz" past things.

Hù. (142)

Boots; yat, túi chù, a pair 靴 of boots; thu mo' boots and Hiueh caps, sent as presents; fong ¿t'au chù, square-toed boots; ingá chủ kòm' ngáng as stiff as earthen boots, unchange. able, obstinate.

> Hit dit, a small trumpet, a kind of bugle, used at the literary examinations.

(143) Huk.

Crooked, bent curved, distorted; scheming, tortuous, false; to oppress, to wrong; to force, or oblige one to do, necessitated; songs, sonnets, ditties; a carpenter's square; wán huk, devious, meandering; huk, chik, crooked and straight, the right and wrong; sz' huk, tricky, underhand; chéung' huk, to sing ditties with a fife; wat, huk, to bend,

To cry aloud, the noise of grief or pain; to groan, to wail; huk, yap, crying and sobbing; t'ai huk, groaning loudly; t'am tak, huk, unceasing crying; huk, song, wailing for the dead; t'ung' huk, heartfelt grief; huk, song chéung' the staff carried by a

son at a funeral.

Tostimulate, to excite to exer-

The rising sun, the dawn; huk, yat, sunrising; huk, huk, joy at having succeeded.

To carry one's-self carefully; attentive; Chün-huk, the emperor who succeeded Hwangti, B.C. 2513.

Superior wine; ripe (as grain); hard-hearted, severe; inhuman, tyrannical (applied to officers); extremely, in a high degree; d'am huk2 avaricious and cruel; huk2 sying, an illegal punishment; huk2 tt2 very warm.

An imaginary measure, in Canton equal to ten tau, or pecks, or one shek, or a pecul of 100 catties.

A large goblet; a quiver; thin, poor; a hoof; the top of the foot; huk<sub>1</sub> ts'uk, trembling from fear, deadly fear, as animals when pursued.

(144) Hün.

Clamor, hum, noise of people talking; hūn wá, to clamor, to vociferate; hūn Hiuen náu² boisterous merriment; to deceive;—in which sense the second character is the same as the next.

To impose on; fallacious, deceptive; to forget; chá'

Genial warmth, heat of the Hingsun in spring, a pleasant Hingsun warmth.

Bright, hot sun; the heat diversity of the sun; to dry. Same as the next.

To dry at a fire; clear, brilliant, splendid; hot; to burn; din su, to roast or smoke fish; din yuk2 to smoke meat.

The iris or fleur-de-lis, called mong yau 'ts'd, because it causes one to forget his sorrow; and luk; its'ung få, 'deer's onions;' a mother, because if a woman carries it she will bear a son; hün it'ong, your mother.

A wooden bowl or cup; a shield made of reeds; pui K'iuen chun, cups and bowls.

A coop or pen for animals; crooked wood for cups; a K'iuen circle, a ring, an inclosure; a prison; a stop or period in grammar; to encircle, to sur-

Kuh

刊 Hiuh

頂, Hiuh

香 K'uh

斛, Hoh round; to mark or punctuate; 'tá chūn, to draw a circle; chūn shing, to mark the tones of characters; 'ho chūn 'ho 'tim, should be italicized; ingan chūn, a silver ring; chūn t'ò' a snare, a fraud; chūn ch'ut, clai, to cut out rotten or bad parts, as from fruit, cloth; ch'ut, chūn, to publish the cyphers of successful siútsái.

An ancient wind instrument of porcelain with six holes, shaped like an egg; it was blown at the apex.

Ingenious, expert, cunning; nimble; name of a country or tribe in primitive times.

'A dog; radical of ferine animals; 'hun 'tsz' my son; K'iuen'hün 'má chí pò' humble service to requite favors.

A ditch or water-course between fields; a rill or runlet; to flow, as a water-course, diffused like good instruction; 'hün 'mau, rills between plats of ground.

To exhort, to advise, to admonish; to stimulate, to encourage, to praise; to acK'iuen quiesce; hũn' kán' to remonstrate with [a superior];
hũn' sán, to incite, to urge to exertion; séung hũn' to advise e ich other, to admonish;
hũn' sik, to urge to peace.

A tassel; an ornamented Hiuen wrapper for gems or seals;

adorned, variegated; quick.

A bond, deed, contract, or agreement; the parties each formarly retained one half; a section; proof, evidence of

in such papers; a last; hūn' yéuk; a bond; tt² hūn' a wr-it ten tile placed in graves as proof of possession; thù hūn' a boot-last.

(145) Hung.

Empty, vacant, void; at leisure; an opening or cre-K'ung vice; great, wide; the firmament, sky; poor, broken; unprejudiced, able to perceive clearly; abstraction as understood by the Budhists. Read 'hung, a hole, a tunnel or opening in the ground. Hung uk, an empty house; t'ái' chung, or chung chung, heaven, sky; 'ní kòm' 'hau chung, so impudent; do n't you put in your tongue; chung 't'd, an empty stomach; chung 'shau, empty-handed; nong chung no coin by one, moneyless; chung shán, unoccupied; hung lung, hollow; chung ti a vacant spot: chung dò smò yik, lost all my trouble; chung chung hữ went away empty; yat, sch'eung hung, all gone, everything is lost.

Ignorant, rustic; dissatisfied from inability or ill luck; sincere; simple.

Unfortunate, unlucky, unhappy, unpropitious, adverse; lugubrious, mournful; judgments of heaven, calamity; malignant, cruel, bad, in which sense it is used for the next; kat, thung mit chi, I don't know whether it is lucky or not; thung sun' bad news; thung suin, a bad year.

电工

Mulevolent, cruel, inhuman; vicious, malignant; Hinng fearful, cry of fear; hung 'shau, a murderer; chung swáng, vicious, intractable; chung pò fierce; chung ok; wicked, truculent; shang thung, to plunder like a bandit; chung do lán2 'tsai, u reprobate, a brigand.

The first character represents the breast, inclosing the heart; the breast, the Hiung heart, the bosom; the mind, the feelings; 'tam chung, to pound the breast - a beg. gar's device; chung ck'am liberal, considerate: fut, chung kák, ai char indigestible; chung ds'ong 'kam sau' literary, accomplished; chung tong the breast; chung wai the feelings; Hung nò, the Huns.

The bubbling of a spring, the noise of rapid waters; Hiung the sound of tumult; thung 'yung, the gurgling of a spring.

A hill in Pingliang fo, in Kansuh, called . Hung t'ung' K'ung the source of the River

King.

Red color, reddish; fiery; gentle, ladylike; shung shik, red; shung sfü, the Hibiscus rosa-sinensis, or shoe-flower; chung angán, rosy, ruddy; dong chung, prosperous, rising; sch'éung shung, a general notice from the people; hung p'ái, a ship's clearance; shung smò syan, the English; chiù chung, heated

to redness; chung yat, dong d'in, the emperor's birthday, or that of others.

Water rising; an inundation, a deluge; a torrent over-Hung flowing; great, vast, immense; shung shui, the deluge of Yii; shung fuk, great happiness; fun hung tái léung liberal minded and kind; a surname. Interchanged with the next.

A swan, or wild goose (sc. a river or marsh bird); large, Hung vast; profound, learned; a letter-carrier, a postman; hung ngán' wild geese; hung chi, great felicity—a phrase placed opposite doors; shung pin2 to send a letter by one.

A flash or flame of fire; to dry at the fire; dried. Hung

Colored vapor, the rainbow, halo-all thought to be an Hung impure effluence of the sky; d'in shung, shung sngai, or d'in kong' the rainbow; called p'o' sp'ung at Macao, because it splits the sky: connected together.

To quarrel, to litigate; to T. denounce to officers; to in-Hung volve another by speaking; domestic discords.

A college or gymnasium, in A.D. 200, capable of accom-Hung modating 30,000 students; tsun' shung skung, to enter a candidate for degree of sintsái; the thung thung are rooms for study adjoining the temple of Confucius; sau' sz'? u chung mún siút-ái.

A cock bird; masculine, male of small animals and insects, as well as birds; courageous, martial, brave, heroic; hung chong burly and strong; 'tau 'hi hung sam, screw your courage up.

A bear, the hybernating

hiung animal; 'shung syan, a bear; shung 'chéung a bear's palm—
a delicacy; shung 'tâm, gall of bears—a medicine; Hung 'i shân, a range of moun-

tains in Honan.

A hole, an orifice, a cave, an opening; a pore; hollow; thorough; excellent, great, deep; a surname; 'hung tséuk, the peacock; 'Hung fú 'tsz' Confucius; d'ung ashan 'kau 'hung, the nine passages of the body; 'hung k'iù' a hole.

Apprehensive, anxious, agitated, alarmed, suspicious; to suppose, to doubt, to imagine, to reckon upon; perhaps, supposing, if it should be; 'hung p'â' fearful of, supposing, suspicious lest; 'hung kü' to dread, frightened; 'm 'hung, quiet.

The cry of persons fighting; to quarrel, to wrangle; hung' tau' to fight, battling.

Hung singing or voices mingling; to intimidate by a loud voice; to cozen, to cheat; to beguile, to tempt; hung' p'in' to deceive; hung' hol, to browbeat.

To pull (as a bow), to check or rein in; to impeach, to accuse; to inform rulers; to

hold up, to maintain; hung' kò' to petition against; nip, hung' to falsely accuse; shéung' hung' to send in an accusation; ül, hung' to petition the highest provincial officers directly.

M'ung which a horse is reined in.

Rude; hung' dung, ignorant; weary, hurried by press of business.

To empty or exhaust; a deficiency; to make room for; kwei hung' to return a deficiency; hung' hoi tik, make a little room for me; hung' hoi 'sé, leave a space in the writing; hung' fát, a defalcation.

Quicksilver; shiú dán lín' hung' to smelt quicksilver from cinnabar.

Hung<sup>2</sup> A halo; ūt<sub>2</sub> 'yau hung<sup>2</sup> there is a halo round the moon.

### (146) Hüt.

Blood: radical of blood or III. bloody things; hill, hi' the Hiueh bodily stamina, the constitution; hüts 'pún, capital in trade; ch'ut, hūt, bleeding; 'pò hiit, to strengthen the system; ü hüt, blood settled in a bruise; kuk, hüt, coagulated blood: hüt, shii, a letter written in blood (at the last extremity); hūt, sing' careful memory of, attention; shat, hut, pale, white-livered; hut, su, hair of the head; ch'ut, pák, hül, to pay another's defalcation.

Looking out a door, a lookout above a gate; imperial; defective, lost; not enough; faults, deficiencies; to miss, to err; disrespectful, wanting in; to dig; hut, mun, his Majesty's palace; cham hut, the golden gate of Olympus; üt, hut, the waning moon; hut, shat, lost, miss. ing; shò smò 'shiù hùt, not the least thing missing.

For these two characters, see Kint, their usual pronunciation in

(147)

An exclamation; halloo, stop! chwe, sní hii p'ín, halloo! where are you going?

(148).

Clothes, specially those for the body; radical of garments; a cover, case, or wrapper; the husk of coconnuts; if fuk; or á shéung, clothes; pák, á, plebeians; ds'ing d, siútsái graduates; pin2 d, undress, common dress; smd a shik, improper, lewdly; chéuk, á fuk, to dress; shing a tim' a slopshop; shui2 i, a sleeping dress.

> To rely on, to trust to; to agree, to conform to; as, according to; i in, as you say; á chí, like, similar; á ini, as you please; a st st, ha de. pendant on parents, filial; & shatz shut, undoabted, can be

believed.

He, she, it; & lang, they, them; ci snin, that year; an initial particle, meaning only, because that; a surname.

To smile in bitterness, to moan, a forced laugh; if ing, hum of boys reading.

Name of a river in Honán province, a branch of the River Loh; it runs through Sung hien in Honán fú.

A fierce dog; extended, continuous; flourishing; to exclaim in praise, good! fine! an interjection; to add to, depend

Ripples on water, the curling lines made by water in gentle motion.

The tone of indignation, surprise, dissatisfaction; for shame, alas! groans, dolor; to belck; á dò dò yan, a low, idle fellow.

To heal, to cure: medical, medicine; a physician; á sz' or ci shang a doctor; chang ci, to practice medicine; shi ci, a fashionable doctor; cpáu ci, to assure a cure; shan á, a skillful doctor; syung is shat, yan, charlatans kill people.

A blue and white duck which frequents the seashore in flocks, and foretokens storms by flying inland.

A boy, a infant, a male child; infantile, feeble; a suffix to nouns much used in the court dialect, and to denote that words are nouns; siú á. sí, my son : tái siú sí, my oldest son; cho a, a tov; a 'nu, children; si sch'a, cutch,









Forced laughter, unwilling compliance; loquacious. Read wa, the prattle of children.

The whiskers; one of the radicals; as a copulative conjunction, means and, also, together; and yet, even; as a disjunctive conjunction, but; yet, contrariwise, still; as; used for the person spoken to, thou; an initial particle; i kå now; i 'ch'e, moreover, furthermore; i kam i hau now and henceforth; i 'i a final phrase, denoting that is all, nothing more, no other the utmost.

Warm or hot water; flowing tears; din d, incessant crying.

A funeral car or hearse.

A king-post or girder on the top of a pillar, to support the roof; a kind of chestnut; a fungus or Peziza, called muk<sub>2</sub> i, or 'ears of wood.'

The spawn or young of fish;  $cp\delta$  i, a delicious fish found in Tungting Lake.

That which is naturally reasonable, fit, right; proper, befitting, harmonizing, just; ought or should be; often is to be taken as a form of the imperative or future tenses; harmonious, accordant; title of 5th rank ladies; á tak, ought, it is proper; pal, séung á, unsuitable, not his place; hòp, á, done right, well done; d'ám 'siú p'in á, to covet little douceurs; pin' á, convenient, serviceable; i tak, to desire, to wish.

To doubt, to suspect; to guess, to fear; perverse; doubtful of, to dislike, unsettled; sit is, a fox's doublings, fearful; siz' is, suspicious, fearful; piz' im2 is, avoid suspicious acts; int kòm' do is, you are so very suspicious; amò is, plain, certain, undoubted.

Name of a range, called Kau f, or Nine Mts., where the Emperor Shun was buried—said to be in Shansi; eminent, promising; to know.

To transplant rice; to move, to transpose, to shift, to remove, to change the place or the direction of; to transmit; to convey (an infection); to migrate; si shoi, to move away; si smai, to move near; snosi, to borrow; si smai trans skan, to accommodate one with a timely loan; si sman, to forward a public dispatch.

The bar of a door, called 'im she,' 'im she wai sch'ui, (Pehli-pi) burned the bar of his door, [from poverty].

A kind of bullace; & yeung, a kind of white willow, found in Shantung.

A tripod or vase used in temples for libations; a constant rule or law which all men acknowledge, an invariable principle; constant, common; á dun, the five social relations; Mò á shán, the Bohea hills.

Self-sufficient, great assurance, arrogant; shallow-minded; to despise, to look down on; verbose; to insult, to brag. A gradation, rising one above another, as a series of weights, stairs, stories, hills, &c.; to advance, to reward the worthy; to superimpose; advantage; fan & kok, mal, put each in its proper rank; & tsang, to confer honors on one's parents and self.

A pitcher or goblet, with a handle and spout; water-pot or wash-basin; shallow; chi, wine and water pitchers.

The chin, the sides of the mouth; one of the diagrams; to nourish, to feed; \*k\*i\*i\*, an old man, who must be fed.

Name of a river in Shantung, flowing south into Lake Loh-má in Kiángsú, and thence into the sea.

Usages of mankind; a rule, rite, a ceremony; decorum, etiquette; the external appearance, or deportment; figure, form; regular, proper, correct, what ought to be, just; to imitate to study how to effect; the principles or powers of nature; l'éung si, the dual principles; a present of money; & chu' rules of etiquette; tine á or chéung á, money sent to mourners to assist in the rites; sching st, a present to one traveling; gung si, deportment; wai si, a dignified carriage.

Even, arranged; to equalize, to level; to wound, to kill, to cut grass; great, ample; to class, to sort; contented, pleased; distant, remote, foreign; a tribe of people in the west,

now applied to all foreigners who do not speak Chinese; a barbarian, in the sense the Greeks used βαςδαςοι; ά yan, a foreigner; ά mil; to exterminate.

Mucus or running from the nose; awan si, name of a marsh in Shansi.

A wife's sisters; the older are called  $t\acute{a}i^2$   $\acute{a}$ , the younger 'siú  $\acute{a}$ ; maternal aunts; the elder are called  $\acute{a}$  'mò,  $\acute{a}$  ·må, and  $\acute{a}$  ·nėung; the younger,  $\acute{a}$  ' $\acute{a}$ ;  $\acute{a}$  ·té, my elder maternal aunt's husband.

A wound; an ulcer or sore; to hurt, to injure; distressing to the mind.

Harmonious concord, pleased with each other, as brothers and friends; joyful, satisfied; thing tai? it is, fraternal joy; it ivo, Delighted-harmony, the name of Howqua's hong in Canton.

To hand down, to bequeath, to leave to, to communicate to posterity; to present to; mutual deception; to ridicule; to act so as to be despised. Read "oi, to defraud, or insult; weary; it sch" ün, to hand down; its 'in 'li i ts 'ing, to send remembrances from afar (to friends).

Same as the preceding; to induce, or bring on one's self, to cause; st tsung2 to leave a legacy, to make a parting present; st 'ng2 hau2 syan, to mislead after ages, to propagate error; st lui2 'tsz' ssün to involve one's posterity.







Sweet cakes; sugared, pleasant, sweet; to feed; chom si, a tidbit, sugary; kan d'ò su si, to regard afflictions as sweet.

A bridge; the bank near a bridge.

To rely or lean on, to lean against, trusting in; to depend on, to engage one to do; inclined, leaning; a fulcrum, a support; 'i lái' or 'i k'áu' to depend on; tun' and op'in 'i, impartial, not the least unfairness; i pang' a trust, a dependance; 'i 'má 'ho toi immediately (lit. waiting on horseback); 'i t'ok, to beg a favor of one, to engage one to do; 'i k'am si cho, to sing in unison with a lute; 'i ch'i mat, 'yé, what do you depend on for it?

An open, variegated kind of silk, called 'i do; it is a kind of law or open silk, used

for summer dresses.

A three-legged iron fryingpan or griddle; a stand for

bows; a den or cave.

A kind of hard wood, fit for cabinet work; a chair, a couch; yal, chéung 'i, a chair; foi 'i, tables and chairs; fái '22' 'i, a large state chair; hūn 'shau 'i, an arm-chair; shui²'i, a couch; kwá' dang 'i, a chair without arms.

sides of a chariot; the

are placed.

A silken screen used by the ancient emperors in the audience-chamber: it was ornamented with ax-heads.

An ear, the organ of hearing; radical of what relates to Rh the ear and hearing; to perceive; a handle, an ear; a final particle, usually denoting merely the end of the sense, but sometimes as an intensitive; 4 almg, or 4 fat, the ear; 'i 'to kan' others will soon hear it; "i enung, black ears, thought to come from bad luck; chong i, dry ears; i was an ear-pick; " wan. ear-rings; "i "i, obsequious; "i esun, a gr.grand-on's grandson; shun' fung i, quick of hearing; if 'p'ui, hard of hearing; 'i lung. deaf; mit, i 'tsai, to pull' off your ears; 'im 'i to' ling; to cover the ears and steal a bell, to delude; "i "to "un kaco" mat, 'very soft ears,' excessively credulous.

You, thou; your; flourishing; a final particle, interchangeable with the preceding, denoting that the subject is not of much consequence; also forms adverbs, as tsut, i, suddenly; i ingo fung esam, we are of the same mind; if tang, ye, you; i ingo ingo, uncertain, confused talk;

'nai 'i, it is thus, so.

Near, next to, at hand; approaching, both in time and place; to reach, to come towards, to approach; mata i, friendly, sociable; i doi, [time] nearly completed.

Figure, form; like; to compare; to consider, to guess or conjecture; to decide after deliberation; to estimate; to intend, to purpose; it tok; to think upon, to calculate; it kwan, to transport to the army; it tsúi to judge crimes.

To deliberate, to consult, to discuss; doubt, hesitation; murmuring; used for the preceding, to decide; 'i sz'' st'ing, a senate-chamber, a councilhall; the Senate-house at Macao is so called; min' i to confer with one; chung i, a public discussion.

A final particle, denoting a plain statement, that the sense is fully expressed; if it is, fully, enough; 'fau is, certainly not.

At the beginning of a sentence, stopped, finished, just done, already, past; sign of the perfect; to terminate; to decline, to put away, to reject; as a final, excessive, no more; it cking kong, done speaking; hw gone off; pal, tak, it obliged to do, inevitable; king kon, I have made it so; it haw from this, hereafter.

By, with; in order to, that which; for, that, to the end that; the cause by which, using, taking; and; next, at, according to; a reason or cause; preceded by 'sho, means therefore, wherein, that by which, thereby; succeeded by wai, means deeming, to consider, by it make; preceded by sho, means how could; is often merely a sign of the accusative, from, to, in, as "i yan ds'ün sam, he cherishes humanity in his heart; if chika wai huk, to bend the straight; occasionally used like the last; smò i, not cease, no more, nothing; 'yau 'chí 'i, probable; shì' i, hence; 'i 'kún chư'ai d'in, to look at the sky through a tube; tsz' i swai shì' I must have it so, I'll do it.

Luxuriant, growing rank, flourishing veg tation.

The purslane (Plantago); in ai, or is is syan, pearl-barley.

bium; 'i i' syan, pearl-barley; same as the last,

The intention, will, purpose; thoughts, ideas; motive; inclination, sentiment, opinion; meaning of a word; i' mi sch'éung, an agreeable taste. delighted with; i' sz" the feelings, the intention; smò chü i undetermined; im ho i sz' indecent, disreputable; unwilling to refuse; 'yau mat, i' sz" what does he say about it? smoi chung, unintentional; 'm kwo' tak, i greatly obliged for it; tak, i gratified, got his wish, an exclamation of delight often used in sport; shing' i' exceed. ed your wishes; i' pat, a rough sketch or picture; i'i' sz" sz" undesirable, I prefer not.

A retired, obscure place; to bury, to inter; to sacrifice to those who have been buried, to streams, or to the moon; to hide.

Mild, virtuous, excellent; admirable, admired—applied to women; the virtuous one, sc. the Empress; i' 'chi, her Majesty's orders.

Cooked rice spoiled by mold; a sour, harsh taste; used for it, to choke.

' To kill, to put to death, to E exterminate; to throw down, to prostrate; to overhang.

Two; to divide in twain, to bisect; to help, to second; to reiterate; to suspect; tai' i' the second; i' shap, twenty; mò i csam, not doubleminded, Rh faithful, sincere; i2 ts'2" twice. The two last forms are chiefly used in bills and accounts.

Right, proper, suitable; righteousness, equity, uprightness, high moral feeling, conformable to what the heart feels to be proper; common, free, public, by contribution or government appropriation, ns i' 'tseng, a public well; i' hok, a free school; patriotic, in defense of principle or rights, public spirited, as i2 eping, patriot volunteers; superior, surpassing, excellent, virtuous, as i2 sz" an eminent scholar; i 'hun, a faithful dog; adopted, putative, supplied in place of, as i2 fú2 an adopted father; i2 'kai, a false headdress; made up, compounded; as i mak, a composition ink; meaning, signification; i puk a faithful servant; i hi right principled, honorable; i cshán, a public burying-ground; i2 chong, a public depository for

Right, proper, used for the last; friendly, acquainted; adopted; chí slán chí i friends adopted as brothers: onin fo of the same age or graduation; ts'ik, ? relatives of different surnames.

A species of wild jujube or Rh date-plum; the seeds used for an anodyne, under the name of sun 'tsò syan, are not from

a Zizyphus.

Separated, foreign, of another country, different, diverse; admirable, unusual; strange, rare, extraordinary, bizarre; perverse, heterodox; to marvel at, to regard as different or foreign; to oppose; i2 man' strange news; i' yat, another day; shai pat, i will not be forced to change; tái' d'ung 'siú i' very much alike.

Labor, distress, toil; afflictions, sufferings; to be weary, to endure, to labor in.

To accustom one's self, to practice, to be skilled in; to serve assiduously; sprouts of a stump; i ip, a resident graduate, one who lives in the

college.

E ssy, simple, plain, not hard to do; negligent, remiss, disrespectful; to extirpate weeds, to dress a field; syung i2 easy to do; i l'ūt, 'shau, easy to rid out of hand (as goods); i' smail 'shau can be done quickly; ? gvai lik, not hard to do, he will do it with help; i cu pin' changeable in sentiment.

(149)

To detain awhile; to cover. to conceal; a surplus, an excess; to remain over; suddenly, hastily; to enter into possession; (im 'yau sz') fong, he suddenly obtained the region; a place in Shantung.

To soak, to saturate; to !! overflow; to detain, to stay away; im Jau, to tarry long; im kún to permeate; im chail dilatory; im mút, to spoil or drown in water; cim mún' asphyxiated, half crazy, worried.

Clouds rising and spreading; to soak, to make to vegetate, as the rain does.

To castrate, to geld; am wán' an eunuch of the palace; cim chu to cut a boar. The Yen second is a local character.

> The name of a mountain in the West, called aim dsz', fabled to contain the cave where the sun went at night.

> A mind exercised upon; cim ets'im, unsteady, loquacious; am am as im as im, restless, nervous, anxious.

> To lay in salt; sim pák, 'lám, salted olives; ám sts'ong, to lav down [flesh] in salt; im Tui, smoked hams.

Salt; to salt; pak, sim, white salt; sim stin, salt-yards; im wan' (sz', the salt commis-Yen sioner; shái' sím, to evaporate salt water sim sang ch'ut, ets'ü, the salt-jar has produced worms! said of bad sons.

> To dislike, to hold in contempt, to think meanly of; to lothe, to despise: prejudiced, suspicious, fastidious, jealous of; ám 'shiú, to disdain as little; 'm' i'm sim, don't weary of; 'siú sim, petty dislikes, querulous.

- The eaves, or projecting part of a roof, vulgarly called uk, syam, and syam hau; en the plate which supports the

roof; fi sim, the turned-up cornices of a hipped roof; am ha' under the eaves, in low life; mok, 'k'i sim 'hau, don't stand under the eaves.

Severe, stern, strict, rigid; reserved, cold, austere; majestic, solemn, dignified, reverential; inducing respect or awe; a night-watch or guard; epithet of a father; sim sna, strictly to seize; am suk, sternly dignified; sim fu? or da sim, my father; 'ld .sz' sim, the teacher is strict; im mata extremely close or secret; ctsunsim, your respected father.

A breastwork for archers or spearmen to protect them-

selves; to fend off.

Sour, sharp, as vinegar or spirits highly rectified; lok, im ts'd' put in some sharp vinegar-be very strict with

A large serpent in Yunnán. described as edible and scale. Yen less, and with large teeth; a tribe of southern savages.

The whiskers; the hair on the cheeks near the ears; 'mi Yen im kung, the lord of the handsome whiskers, i. e. Kwanti: k'au im, curly whiskers.

> Fire blazing, flame; burning, hot; glorious, luminous; to burn; am déung shail káil the inconstant world, fickle friends; im it very hot [sun]; fo sim shéung, the fire blazes up; sim tai' the emperor Shinnung.

To screen or shade, to conceal from view; to shut, to close; to soothe, to stroke with













the hand; to console; to surprise an enemy; 'im ¿mūn, to shut the door; 'im choi ¿mūn, to open the door; 'im shik, to hide away quickly; 'im min' to cover the face; 'im 'há chūt, you must improve, don't be so stupid; 'im 'im 'yéung 'yéung, afraid to be seen, hiding away as a truant; 'im 'há 'ch'au, hide it for shame.

To cover over, to shade, to hide (as an occultation does); swan 'im yat, the clouds screen the sun; to castrate; vases with small mouths and large bellies; a pass in mountains.

To cover anything with dirt; "im mái, to bury in the ground.

To dislike, to disapprove, to reject; to lothe; to sicken at, distasteful; satiated, filled; pák, im' to be hated or avoided by all; i'm im' not lothesome (as food); tak, yan im' to get people's hate; im' tsuk, had enough of, tired of; tsang im' to hate, to distaste; im' fün, to dislike to be troubled. Read 'im, to conceal; to get away from bustle into quiet.

Troubled in sleep, disturbed by dreams, starting in sleep from the nightmare.

Black pimples in the face or on the body, hair moles.

A scab, the sloughing of a wound; spots or pimples on the face; tau<sup>2</sup> im, the vaccine scab. Read ip, handsome; the cheeks.

To dye, to tinge; to steep in a dye; to taint, to catch, to be infected; to pollute, to vitiate, to copy the bad practices of others; soft, flexible; 'im shik, to dye; 'tim 'im, to revise, to add to and finish up (as a picture or composition); 'fan 'im, to re-dye; 'tsap, 'im, to learn vicious habits; 't'an 'im, to dye by brushing; 'im tin' p' o' a dyer's shop; 'im cu meng, to get a bad name.

To advance; gradually; weak, feeble; 'Im 'Yau, a disciple of Confucius.

Luxuriant, tender herbage; by turns, gradually, alternately; 'yam'im, going and coming, like day and night.

A gem of great lustre, frequently set on the apex of the tablets held by ministers at audiences; splendent; part of the name of H. M. Kiáking.

Sharp, pointed; to sharpen; to cut in two or off; to rise up; light, brilliant.

The crossbar which shuts a gate inside, called "im, i, and commonly mun shan.

Carrying the head high, of commanding presence; vain-glorious; same, as formerly; sain hon' fung kam 'im in, he came back to see, and the package of money was untouched; 'im in yat, shik, just the same color.

Exten to repletion; satiated; be lothing, distasteful; im' 'páu, eaten to satiety; mò im' unsatisfied, covetous.

To verify, to examine officially for purposes of verification; to witness before Yen officers, to testify; proven or tried by one's experience; proof, evidence, testimony; im' shi, a coroner's inquest; im2 for to examine goods [for the duty]; im2 mung2, to fulfill a dream; 'háu im' sming pák, to examine into fully; eying im2 liú, the thing was true, the proofs are complete; im' hon' to be examined at the fuyuen's office; im' sming ckan Téung, clook sharp after the catties and taels'-a shop notice; im' atsong, to identify stolen goods.

> Beautiful, tall, handsome, captivating; plump face; brilliant; bedizened; voluptuous, wanton, dissipated-applied to women; kiú im² gav, beautiful, brilliant, as flowers, colors, a face; syung im2 abundant and gav; im2 shik, tung2 quan, beauty excites men.

Flame, blaze; brilliant, draw-Hing the eyes of men; chuk, t'ò Yen im the candle flames. Same

as The sim.

(150)

In Macao, many of the words under this syllable are pronounced ngin and hin.

Smoke, misty vapor; tobacco or opium, because they are smoked; cú cín, lamp. Yen black; ming in, excellent tobacco; án ds'éung, an opiumpipe; má kú án, cigars; 'shui (in. tobacco prepared for the hocks; chang in, smok. ing tobacco; in ip, tobaccoleaf; shiú cin 'fo, to let off fireworks; cin cfa long? 'tsz' a brothel-goer; in schan, light dust or motes in the air; a term applied to banditti : f'án' cin, to smoke opium; cin 'yan 'hi, the longing of victimized opium-smokers; (in 'mò chan' smoke has no rules,' said of great brags; choi dang cin kún, an opium-smoking shop; quan in sch'au mat, a place thickly settled.

The throat; a cosmetic; in chau, the throat, a gorge, an important pass; cin chi, rouge; in chí fá, the Mirabilis jalapa.

Handsome, beautiful; gracious smile; the smile of Yen beauty.

Corrupt, putrid, rotten, as vegetables or food; in ch'au' Yen stench of decaying flesh; in ü, rotten fish.

A speckled bird; as an initial particle, an interrogative, meaning how, who, is, why, according to the scope; in chi, how should I know? cin yung' shát, why kill him? in tak, fú' kwai' how can I get rich? also denotes the subjunctive, as in k'i ds'ung chi. should be follow him.

As a final particle, an adverb of affirmation, denoting that the sense is complete; as to pat, sch'un sin, the truth is not taught; used in correspondence with sü, as sü st'in in, as it is in heaven; forms ndverbs, as ching' sin, truly; 'shiù in, presently; an eu-

Yen

Yen

Yen

phonic particle, adding force and emphasis to the previous word.

Words, speech, talk; a sentence; an expression; the radical of characters relating to speech; to discourse, to speak, to say, to address; to express an opinion; to speak with; a high appearance; a word or order; in in, conversation; if in, exaggeration; if in, arsenic; shat, in, an error in speaking, slip of the tongue; yeuk, shek, in, exhortation; in khin, censors; shik, in, to retract, to break a promise.

To simmer, to burn; to assent, to reply to; a final particle, yes, certainly, so, truly; used as the sign of an adverb, tsub, in, suddenly; also adds force to; as mi pib, in, uncertain, probably not; a dis junctive particle, but, then, if so, not so; tsz' in i in, spontaneously and yet truly; in hau afterwards; kwo in, truly, a kind of chimpanze; yik; in, thus, in like manner; in 'yú, just so.

To burn, to fire, to light; to boil, to simmer; in mi chi kap, imminent danger, at extremity; in shiù, to catch fire.

To grind fine, to triturate, to dissolve, or rub or powder; in mút, or rub to a powder; in shūn, a narrow iron mortar in which drugs are ground; in kau' to investigate, to search out thoroughly—usually implies by torturing.

Beautiful, elegant, pretty; witty, accomplished, skilled;

the opposite of chi 虫

Virtuous, wise, moral, worthy; excellent, superior, in morals or in intellect; a term of laudation, as án ds'ai, my faithful wife; to surpass; to praise or call a worthy; án tai? my good brother; théung án, village worthy; án ds'oi, good and talented, superior abilities; án yan, a virtuous, highminded man, a philosopher, a class of men next to sages.

To go fur; to protract, to lengthen out, to prolong; to involve; to invite, to call together; to enter or advance; spread out, arranged; slow, dilatory, long; distant, to spread far, or from one to another; in ch'i, slow; in un' dilatory, in pan, to invite guests; in k'ap, it' a yan, to compromise another,

A bamboo mat spread out, a table spread smooth or arranged; met. a feast, an entertainment; in tsik, a banquet, a meal; iking in, the hall where the emperor meets academicians; the shrined oratory where priests recite prayers,

The throat, the esophagus; a straight or narrow passage; in hau ti' fong, an entrance to a river. Read in', to swallow; to tolerate, to suffer.

Limit or border of a patch of land; a path to a grave; to ascend; pál, án, the eight points of compass, all around.

The string of a bow; chord of an arc; the moon when she quarters, on the 8th and 23d days; shéung' án, the 8th or

9th day of the moon; há' án, the 23d of the month; a corded pulse.

Silken strings of musical instruments; \*ngán i² ,in, to play the rebeck or 2-stringed fiddle; .sám ,in, a 3-stringed guitar; tūn² ,in, a cord broken, i. e. decease of a wife; tsuk; in, a second marriage.

The side of a ship or boat, the gangway or bulwarks of a vessel.

The Julus or gally-worm, a sort of millipede found in dry places.

To inundate, to overflow; to spread out, to enlarge, to amplify; abundant, much, far; elegant, beautiful; prolix, diffuse, turgid; plains at the base of hills; yau in, to ramble; shá in, a sand-spit; in shing kung, Confucius' sepulchre.

A stream flowing far; long, extended, ample, widely; to moisten, to lead; to practice, to exercise, to perform, to drill; 'in hi' to perform theatrical plays; 'in 'mo, to train in military exercises; 'in tsap, to practice; 'in 'ha' 'shau shai' try your hand at it for once.

The department of Inchau fú in Shántung.

To cease, to desist; to sleep, to lie down, to recline; to throw prostrate; to fall along; 'in 'hi ko' .hung, throw forward your chest; 'in sik, 'ha, to lie down, take a nap; 'in 'kin, undecided, lost his wits.

A kind of silure or mudfish, with a white head, which lies near the bottom.

A species of cicada, called Yen tong in, and many other names; in ting, a kind of house lizard, livid and harmless.

Yen ox-like animal, said to lie in the water.

To see, to regard; projecting eyes; 'in 'un, pretty;' the melody and beauty of birds singing.

A dike or dam, to dike off water; to arrest or stop.

The summit or peak of a mountain, likened to a boiler or jar.

Yen To visit or condole with the bereaved, or those disgraced from rank; to mourn with one over the loss of country.

A swallow or martin; a shuttlecock: 'in 'isz' a swall.

A swallow or martin; a shuttlecock; 'in 'tsz' a swallow; 'in 'mi 'p' ai, swallow-tailed bucklers; 'in (wo, edible birdsnests; t'ek, 'in, to kick a shuttlecock.

Yen A feast; to repose, to rest; peaceful, still, leisurely; to disgrace; 'yam in' to feast (by officers); in' ku to live at ease.

Read in, ancient name of a state, now the province of Chihli, and still often applied to it and the metropolis.

Rest; a feast; merriment; used for the preceding; k'ing lam in' a feast given by the emperor to the tsinsz' graduates; cying cyeung in' a feast given to military küjin graduates; luk, ming in' the one to literary küjin graduates.

當

'n

Yen

) Yen

· 充 Yen

Yen

· 够 Yen Like, to compare; to explore, to spy out; a weather cock; than in, a spy; in wan, like the clouds.

Hien light; the clear sun in winter melting the snow.

Hien fest, to appear, to display; to divulge, to show; apparent, to be seen now, conspicuous, de facto, present; in singan, ready money; in cham, now; in took in a place, existing, now here; in shing, is already to be had, is on hand; in shung, to lay down security or stakes; ming in bright, not dull, (as colors); speedy reward or retribution; it in shung, in hand; in shung shung, in the money in hand; in shung shung, in the money in hand; in shung shung, in the money in hand; in shung s

An ink-stone, used by the Yen Chinese; Lò cháng muk; in the best kind of ink-stone; in ckang, or in tin, to get a living by the pencil.

Edible species of spinach, Artemisia, and Chenopodium, are termed in ts'oi', distinguished by various adjectives; in ts'oi' usually denotes spinach; ká in ts'oi' pigweed.

Hien javelin; a hand staff.

Virtuous and learned, as a magistrate or scholar; accomplished.

A proverb, a common saying, tradition; a blunt speech; in in in, a vulgar saying.

Ton. Dict. 15

(51) **Í**p

Provision for journeys; to Yeh carry food to workmen in the fields; to offer animals in sacrifice.

To salt flesh; 'pi sim ip, kwo'
'k' ü, lay it down in salt; ip,
sün, pickled in brine.

Leaves of plants; leaf of a book; a thin plate or leaf of gold or metal; posterity, ages; an age; to collect, to assemble; yal, ip, op'in chau, a flat punt; Ming chung ip, during the Ming dynasty; ingau pak, ip, tripe, the manyplus of oxen; choi chi san' ip, to have posterity.

A beam to support a bell; that which one ought to do, an office, an occupation, pursuit, calling, profession, art, or trade; patrimony or estate; a claim for, or an amount of merit, from what one has done; meritorious, deserving; done, finished, a sign of past time; ip, ngai<sup>2</sup> a craft, a business; ká íp, family estate; sz'2 ip, occupation; kung ip, eligible for reward : ip king hii liú, gone; king king ip ip, fearful, strong; ip, i shing kuk, the matter is already settled.

Name of a region in the state of Wei, now included in Lincháng hien in Chángteh fú in the north of Honán province; ip, ká' a complimentary epithet, applied to a man's library, referring to Lí Pí, the learned prince of Nieh.

(152) Ít.

A stoppage in the throat; to choke, unable to swallow; to choke, unable to swallow; to choke, unable to sobbing; it, chau, Yeh throat stopped up; it, sak, unable to swallow; epi stsing ang it, choked from grief.

gentleman; admitted to an audience; to signify to, to intimate; to state or declare, to inform by petition; a card; it, kin' to see a superior; it, she, a guest-chamber; pò' it, to announce a visitor.

Het; feverish; ardent,

yarm-hearted; to heat, to

warm; im il, hot; fal, il,

feverish; ai il, boiling with

rage; very hot (as weather),

close; il, nau the bustle of a

crowd; il, il tso tsang hot as

sitting in a still; il in il, hot

weather; in g sam fan il,

feverish, nervous.

The son of a concubine; an illegitimate child, the 'son of guill,' as the composition of the character shows; mel. the consequences or reward of crime; sorrow; clear; tsúi 'itz retribution of sin; tsz' tsok, itz evil of one's sins; itz chéung a retribution for undutiful acts by having wicked sons one's self; it, itz adorned, neat.

The stock of a tree; shoots from a stump; smang it suckers.

A target; a law, rule; the Nieh judge or ruler of a city;  $it_2 .sz'$  the provincial judge; he is addressed as  $it_2 .t'$  oi.

The little side door in an Nieh way; a threshold.

Dangerous; unquiet; it, ngat, uneasy, disturbed, moving about.

(153) Iú.

Pleasing, winning; delicate, flourishing vegetation; docile, gentle.

Beautiful, strange, bewitching; ominous, unaccounta. Yáu ble, supernatural, monstrous, lusus naturæ; heretical, magical, silly, not conformable to the classical usage or doctrine. a word much used by officers to stigmatize things and people; a phantom, sprite or transformed being; to blandish, to flatter, to enchant; ¿iú kwái unnatural, ominous; iú it2 monsters, prodigy, ominous of wo; ¿iú ¿tsing, a metamorphosis; iú shū, heretical books; iú in, seducing talk, cozening.

Yau Small, tender; the last pig in a litter; the ace face of a dice; name of a tune on the guitar; the radical of little things; hau iu, to turn up a doublet and one ace with three dice.

To adjust, to agree to; to seek, to importune; to assemble together, to call one; to scrutinize, to examine into; iii kau, to seek for carefully.

The loins, the waist, the lumbar region, the body between the ribs and pelvis; the middle of a thing or act; smo iu kwal, a poor stick, a witless

fellow; 't'ai iii kwat, lookout for your backs !-- a porter's cry; iú kwat, fau shan, your back itches (for me to whip you); iú páu, a fob; iú lám, to nurse or bring up; ¿iú tái a girdle; pún' chung iú, in the middle, half done; iú kwat, the haunch-bone, shu ciú, the back of a book.

Grass, herbage, vigorous

growing vegetation.

The murmur of insects, chirping of grasshoppers, &c.,

in the grass.

A word used mostly by women to quiet one; ¿iú! ¿iú

lok,! be still!

To stop, to interrupt; to conceal; to invite, to send for; to look for, to seek, to salute; to want; séung iú, mutual invitation; in 'ts'eng, to invite; iú syau to invite to a ramble; hü iú, a polite phrase of a host, meaning my entertainment is a poor one.

Service of a villain, feudal vassalage or labor of a serf; siú déung, scutage money or escuage; siú yik, labor given

by fiefs.

A kind of wild beast; ¿Iú syan, a tribe of Miautsz' mountaineers in Lien chau and its vicinity, supposed by the Cantonese to have tails.

A precious gem; siú kwong, the star Benetnasch in Ursa Major; siú stsin, your pearly epistle,' a complimentary term; siú sch'i, a lake in fairy land.

A rustic ditty or ballad; called jú ko; an impromptu song; to injure by rumors;

d'ung siù, childish ditties; po' sán' ciú cim, to spread idle tales. to defame.

Remote in place, far off, distant; siú sun, a long way off; siú iú tsz' tak, to take one's leisure, or ease without care.

A furnace or kiln for bricks or pottery; 'ngá siú, a potterykiln; siú hau, a shop where opium is sold; 'tá siú, to frequent a brothel; chữ p'o' siú to live in old kilns, vagrant, beggarly.

The wind shaking things, as a flag; fluttering, waving

from the breeze.

Yáu

A solitary hawk with a variegated plumage; also a variety of pheasant, akin to the medallion pheasant, is called aú chí2.

Sad, troubled, and without any one to disburthen to: de-

praved; tempted. 摇 Moved, agitated, disturbed; to shake, to wag; to make; Yau siú slò, to work a scull; siú tung2 to move, to disturb, either mentally or physically; ,fú siú, a violent wind, to rise rapidly in office or rank; au yuk, unsteady, not firm on its base; siú chung, to ring a bell; in d'au to shake the head, to refuse; siú siú, disturbed, troubled; siú siú yuk, not firm, unstable; siú siú 'pai 'pái, swaggering, proud.

> Earth heaped up; eminent in worth; a famous sovereign who reigned B.c. 2357.

A small carriage, a onehorse cart.







A tribe of pygmies in the south of China, three cubits high. Read chiú, false, hypoeritical; chiú hang' lucky.

> Pleasant, winning, witty fascinating, graceful-applied to females; to perturb; kiú iú, agreeable; 'kwai iú, ghost of a murdered man.

A short oar; to row; in shun, to row a boat.

Thorns, rushes, stubble, or twigs, used for fuel; cho siú, light fuel for kindling; san siú, faggots for fuel.

Plenty to eat; abundant, satisfied, affluent; an overplus, the leavings; exceeding, a superfluity; liberal, indulgent; to acquit, to excuse, to forgive, to give in, to forbear; siú ming to spare life; siú shit, · liberal of tongue, wrangling; fung in, abounding in, ample.

To die before puberty; shortlived, an untimely death; 外 to kill children; calamity; Yau meng 'iú, shortlived; 'iú chít,

a premature death.

Yau

170

Obscure, still, profound; good, retired, reserved; 'iú tiú' gentle, quiet-applied to females.

The cackling of hen-pheasants, calling for their mates.

Deep, sunken, cavernous, eyes; deep, profound, extensive, Yáu remote; 'iú sín, inconsolable.

> To give or bring trouble to, to incommode, to embarrass; to chagrin, to confuse; to disorder, to infest, to stir up, as banditti do a region; to breed, to rear; to tranquillize; luk,

sile, the six domestic animals; 'iú lün' to raise a broil, to unsettle people's minds.

To bale or lade out water: yat, hok, 'iú 'hí 'k' ü, all lost at once, a clean sweep; 'iú 'shui, to dip out water.

To wind around, to twine around; to be entangled in; 護 to environ, to go around, to make the tour of, to compass; sch'in 'iú, to cord about; 'iú to' to make a circuit.

To want, to wish, to desire; requisite, important; urgent; Yáu the important or essential parts of; an abstract; 'ní iú' ¿'m iû, do you want it? teng? iú very necessary; p'in iú can't do without it, wont be refused; ts'üt, iú an abridgement; iú' sun' an important

'kòm tsau''kòm, just as you like. To illumine, to shine on; lustrous, glorious, splendid; Yau celebrated; kwong iú2 magnificent; swing iu great distinction.

letter; shéung 'há iú' 'sz'

near death, about to die; iù

The effulgence or light of the sun; ts'at, iú2 the 'seven Yáu lights,' are the sun, moon and five planets.

Ká. (154)

> What is within doors; a household, a family; home, a dwelling; domestic, domesticated; title of a husband or master of a family; term applied to some dignitaries; the country, the government; to dwell, to live at; a sect, pro-

fession, or class; a region of the body, as fai ká, the lungs; a suffix of nouns to denote persons, as tái (ká, all of us, the whole, all at once, together; léung ká, both of us; tsz ká, I, myself; fû' ká, the rich; ká yan, domestics, official attendants; tái ká séung tsữ all met together; ká shat, a husband and wife, household; hòp, ká, the whole family; kún ká, your servants, your assistants; da fú my father; ts'an ká, term by which the parents of a married couple call each other; pún ká, a namesake, one of the same clan name; ch'ut, cká, to become a bonze or nun; ká chéung, our clan elder; ká shá, this instant, just now; ká lai, family rites, usages pertaining to marriage and burial; ká yung' for ' family use,' superior quality of goods; cká shan, courtiers; tai yat, ká, excellent, "first chop," skillful; fá cká tsai, you little scamp; yau ká li, I am married ; ká kwok, sz' national affairs.

To add to, to-superadd or place upon; to confer on; advanced as officers are; to charge (as interest); &\darka dsang, to increase; &\darka it\kappa, &\darka im, put a little more in; &\darka &\darka im, to put on a cap, at marriage, answers to putting on the toga virilis; &\darka &fung, to double envelop a letter; &\darka &\darka in, to rise in office; &\darka &\darka beyond expectation.

Ká fi, the name given in Canton to coffee.

A flail; a cangue or wooden pillory in which criminals are exposed, called in irony mukz fung leng; a stand; dám ká or kong ká, to wear the cangue; ká hò the superscription on it; ká ch'ong, a sort of chair hired of the turnkeys to ease up the cangue; ká chữ kũ, put him in the cangue; mukz tséung dám ká, a "carpenter wearing the cangue," a phrase like "Phalaris' bull?"

Gens on the hairpin of a headdress; a sort of browband or fillet.

A kind of flageolet, made of a reed; also called pit, lut, or pat, lut.

A kind of sleazy camlet;  $k\acute{a}$  ,  $s\acute{h}\acute{a}$ , a sort of stole or surplice;  $k\acute{a}$  ,  $s\acute{h}\acute{a}$   $p\grave{o}$  muslins.

Good, excellent; to praise, to commend; to eulogize; to make happy, to rejoice in; 'ho ká, praiseworthy; ká ti, a kind of barbel; ká 'lai, fine presents; Ká hing' the reign Kiáking, A.D. 1796-1821.

A boar; "hogs are called kiá ká in Corea and Chihlí."

A bulrush or reed, sedgy plants like Arundo, of which a pipe can be made; &á fú, the white medullary lining of some sedges, met. related, distant connexions; lightly esteemed.

A buck, the male of deers.

Kia

(Ká tsát, the common name of the cockroach.

Price of a thing; a sur-

thn Kiá

uth,

A shrub, supposed to be the same as tea; its infusion used to be drank.

A three-legged goblet with an ear, made of stone, holding six pints; it was used in the Shang dynasty.

Great felicity or prosperity; great; distant; firm, stable; blessed, propitious; chuk, kå, to bless, to implore blessings.

False, fictitious, illusive, feigned, hypocritical, unreal, simulated; a pretext, to pretend; supposing, if, because; to borrow, to get an accommodation, to avail of; to suppose, to instance; great; pat, chí chan 'ká, I don't know whether it is so or not; chong 'ká 'kau, a skin dog, a man with great pretensions; ká 'shau çü çyan, to get the help of another; 'ká sü, for instance, if; 'ká 'shai, supposing that, granting that; 'ká pán' disguised like another; fa ká, unreal, lying, not genuine; 'ká meng, an alias; 'ká tsé' to borrow, to ask of; to use for, or as a substitute; 'ká ngar' hypocritical, spurious; 'ls'z' (kán, take an instance; 'ká kuk, all humbug; 'ká á chi, blustering, threatening.

Leave of absence, a furlough;  $k\hat{o}$   $k\hat{a}$  to apply for a furlough;  $f\hat{u}n$   $k\hat{a}$  to extend a furlough; fong  $k\hat{a}$  to give a vacation.

To marry a husband, to send a bride to her husband's house; to cast imputations on another, to implicate; kû fû, to marry;

kử 'nũ, to give a daughter in marriage; kứ 'slim, a dowry; kứ 'wo' to bring evil on one; fán stau kứ a second marriage; sung' kứ last visit to a girl before her wedding.

To sow or plant grain; met. farming; the spike of grain; wild cerealia; hok, ká' to learn husbandry.

A horse in the harness, to harness a carriage; a chariot for the sovereign's use; to drive or manage a horse; to sit in a carriage; to mount, to ascend; to embark, to go aboard: to embrace or avail of; a title of respect (as if addressing one in a chariot), Sir, Your Honor; ká' shéung', stsün ká, or stoi ká are all terms of address; pit, ka' title of an assistant prefect; shing' ká' his godship, his Majesty; án' ká' death of a sovereign; ká' 'tsz' tái' pompous.

A stand, a press, a rack, a case, a dumb-waiter, an open frame on which things are placed, a scaffolding or frame. work; classifier of screens, pictures, pier-glasses, and whatever is framed; to lay on a frame; to lay up or heap; to uphold, to support ; to fend off, to ward; 'tá ká' to fight, to come to blows; ká' kák, to ward off with the arm; kam chung ká, or uk, ká, a truss on four posts supporting a roof; pat, ká' a pencil-stand; 'ní tsò' ká' déung mé, are you going to be a ridge-pole? said to one who interferes in or backs up a quarrel; 'shui ká' a washstand; shap; tsz' ká' a cross; ká' k'iú k' i kwo' to help one over, to assist one in a dilemma.

The price or value of a thing; ká' ss'in, the price; shi ká' the current price; sam ká' or ká' ss'in 'chung, dear, high-priced; shing ká' fame, reputation; 'mò ká' priceless, inestimable; no sale; shat ká' the lowest price; toi ká' price to be settled afterwards.

Tsáh guards are posted; ká' lò' a guardhouse; sun' ká' a posthouse; kái ká' a street guard, a police-station; ká' lá' middling, obsequious, undecided.

(155) Kai.

The cock; the gallinæ; kai kung, a cock; kai ná, a hen; kai hong² a pullet; shán kai, the golden pheasant; kai 'tsai, a chicken; kai ming, or kai tai, cockerowing; ngan kai, a boatswain's whistle; kai 'ngán, corns; tin kai, a frog; 'fo kai, a turkey; 'shui kai, 'wnter hens,' a term for prostitutes in boats; kai kán, sodomy; tau' kai, cockfighting; kai k'at, kòm' 'ts'ò, early as the cockerow.

A hair-pin, broad and bent, laid on the back of the head, put on when married; the coiffure; met. puberty; ¿kai át, a hair-pin; ¿kai ʿlai, braiding up the hair when about to be married; ¿nin k'op, ¿kai, marriageable.

A tie-beam connecting two pillars, or supporting the roof; kal, ckai, the projecting end of a tie-beam holding up the plate.

The coiffure of Chinese women; sho kai, to arrange the hair; a kok, kai, the hair dressed in two horns as children's is. Also read kai.

L' A complete number, a deliberation in full assembly; to plan, to consider, to devise; to calculate, to estimate, to reckon, to count, to compute; stratagem, scheme, plot; kai' ¿'m chan, reckoned or counted wrong, not guessed right; 'm kai káu was not included in it, I said nothing about that; 'yau mat, kai' káu' what plan or contrivance have you? kai' man, to plan or contrive; sun' kai an injurious plot; kai shò to count; do kai fertile in expedients; tái kai the triennial official examination; cká kai means of livelihood; sam kai' to reckon mentally kai' tò cun, to forecast, to calculate ahead; kai' pán' 'm ch'ut, no chance to get a loan, you can't effect it; kai' ,'m tim' can not reckon them all, a very miscellaneous lot of things.

Connected threads; a line of succession in kindred; to continue, to enter on the duties or pursuits of others; to adopt; succeeding to, successively, to follow after; kai mò, a stepmother; shing kai ts'ap, hereditary nobility; kai wai lineal successor.

Usually read hai, to tie; to retain to, to follow in conpertain to, to follow in consequence of.

A thistle, species of Cnicus; Kai' chau, a district of Shun-

t'ien fú in Chiblí.

<sup>2</sup> An enigma or apothegm in Budhist books; to rest, to cease; 'kong Fat, kai' to explain the apothegms of Budhisin: chí kai to know these enigmas, to understand one's wishes, to take a cue; ini mai 'kong kai' don't puff yourself.

K'ai. (156)

A clear mountain streamlet, a pellucid pool among the hills; a valley with a rivulet Ki in it; the headwaters of a river; a creek, a ditch, or water-course; met. what is handed down, as doctrine; tiú k'ai, to fish in streams,

A foot or bridle-path, a narrow pathway; to penetrate through byways, to go where no road is. Often read chai.

To examine into, to deliberate, to compare; to inquire into; to detain, to stop, to embarrass: to reach to; to prostrate, to bow to the ground; k'ai shau, to knock head; 'fán shun séung k'ai, mutual bickerings; kai sch'a, to examine into or search out.

Name of a mountain in Poh chau in the department of Yingchau in Ngánhwui; a surname.

clear; to signify to, to tell a superior; to reveal, to make known (by revelation); to inform, to state; to instruct; to kneel; to divide, to separate, to distinguish; to publish a book; the van or left wing of an army; clear sky after a rain; the morning star is called 'k'ai ming, harbinger of brightness; 'k'ai fuk; a horse having a white right forefoot; to begin, as spring or summer; king' 'k'ai 'ché, he who respectfully states-opening phrase in a letter; 'k' ai mung, to teach the ignorant; 'k'ai 'hau, to speak, to teach; 'k'ai chau, to set sail; 'k'ai tik2 to undeceive. to propagate truth, to point out the right way; fw 'k'ai, a

To open, to explain, to make

A passport or sign made of carved wood; an embroidered streamer on a lance sent by way of credence with messengers, or borne in state.

scription on letters.

postscript or inclosure in a

letter; on kai, open [the

envelope] calmly—a super-

A lasting kind of silk; cover of a lance-head; a scolloped bannerol borne by aides-decamp or escort. Read hing', the sides or ribs.

A covenant, bond, deed, lease, agreement, whatever is drawn up between contracting parties; quipos were anciently used; to compare or produce the parts of a check, to join; mournful, distressed; adopted, devoted to a god or person;







a spit used in scorching tortoise-shells for divination; frightened; k'ai' yéuk, a written agreement; shu k'ai' documents; k'ai' fú' one honored or served somewhat as a godfather: k'ai' 'tsai, a child so adopted; k'ai' tai' a sodomite, -a term of abuse; k'ai shu' to ask the protection of [the eyung shu' or banian] tree; k'ai' shan, to devote one's self to a god; 'lò k'ai' two persons whose children have interchanged homage to them; old fellow !- a compellation used by near friends. K'ai' dan, the nation which ruled Northern China from A.D. 1118 to 1235, under the name of the Golden dynasty.

(157) ... Kái.

All alike, things of the same sort, uniformly; all, altogether; used after a recital of items or nouns of multitude, as the sign of the plural; &\di\(\alpha\)i &\chi\(\chi\) everybody knows it; &\di\(\alpha\)i tsoi\(\chi\) old and young, all are here; 'sho tsok, &\di\(\alpha\)i &\di\(\chi\)i, whatever he does is as it should be; &\di\(\alpha\)i &\di\(\di\)i &\di\(\di\) yat, yéung\(\di\) all are alike.

Used for the preceding; to accompany, to take along with one, as a parent takes his child; all at once, together, coalescing; persons uniting in one effort; kåi kåi, vigorous; kåi nåm, with my son,—a phrase used on cards

and votive tablets.

Ton. Dict. 16

The melody of birds; harmony heard at a distance; the soughing of the wind; kái kái, birds singing.

Kai kái, murmuring of streams flowing together; cold; incessant rain.

Steps, especially the stone ones at the door; the ascent to a hall, a flight of stairs; a grade, a degree, a rank; gradation; a source or cause of some evil; to rise, to emulate; kái k'ap, a step, a grade in office; d'in kái, the large stone steps at doorways; yau kam kái, to enter the golden steps i.e. the palace, is the privilege of the three highest Hánlin graduates; d'oi kái, your house; Kái chau, a prefecture in Kánsuh.

Beautiful, fine, nice, good of its kind; excellence, goodness; sham² kái, exceeding good; kái yan, a pretty woman; 'hò kái pat, good penmanship; 'm kin' kái, I see nothing remarkable in it, care nothing for it; kái yam, good news, usually means by letter.

A street in a town, a thoroughfare; market where people pass; 'shéung kái, to go ashore; fá kái 'lau hong' street of courtesans; ch'ut, kái, gone abroad, gone out; yat, t'iú kái hong' a single street; kái fong, a neighborhood, the householders of three or four streets, a ward; kái cháp, a street gate; kái shéung' in the street or market; kái dai 'kong, street news; ch'á kái, to patrol the streets.

(住 Kia



To split a horn in two; to open, to take off or apart; to cut up, to sever at the joints; to dissipate, to disperse, scattered; to explain, to narrate, to make clear, to understand; to comment; a commentary, a meaning, an explanation; to stop, to cease; to do away with the effects of; a trace, a footstep; 'kái hvi, to unloose (as a knot), to illustrate; chū' 'kái, an explanation or commentary; 'ní ko' tsz'' 'tím 'kái, what is the meaning of this character? ¿'m 'hiú 'kái, I don't understand it; 'kái ts'o' the explanation is wrong; 'kái lat, untie it : 'mò 'kái kau' no way of rescue, no salvation; 'kái mún' to dispel or alleviate sorrow; 'kái 'shau, to urinate; 'kái swai, to raise a seige, to extricate from difficulties; kái sch'ü chung shat, to exorcise or expel evil spirits; 'kái tsúi' I beg pardon; 'kái sts'in, pay vour fare! 'kái hot, to quench thirst; 'kái t'iit, to let go, to free (as a grasp), to remove (as sin from the soul); 'kái yam' to retire from office; 'kái han' to remove ill-will; 'kái sam, a cheerful ballad.

A colloquial word—to pass (at table), to take, to carry in the hand, to bring for use; 'kái 'pá 'tò 'tsai 'lai 'ngo, bring me a penknife; 'ní 'shau 'kái mat, 'yé, what are you carrying? 'kái 'ch'á 'slai, bring tea.

To transmit, to forward to, to hand over to; to exclude; to transfer an officer to another post; kái im, first of the kū.

jin graduates;  $k\acute{a}i^{\flat}f\acute{a}n^{\flat}$  to deliver up a criminal;  $k\acute{a}i^{\flat}f\acute{a}nng$   $ng\acute{a}k_{\flat}$  to pay in the fixed duty to the emperor. Read  $h\acute{a}i^{\flat}$ , to mean, to intend;  $h\acute{a}i^{\flat}f^{\flat}$  to make motions, as to the dumb; to talk by signs; to guess. This last is a local phrase.

A hall or suite of rooms in a prefect's office, called kung kai, where subordinate officers stay; a sort of hospice.

To assist, to attend upon; an attendant, a domestic, a Kiái valet, one who announces visitors; numeral of persons, as yat, kái mờ sfú, I, a poor soldier; because; great, good, upright; firm; a single animal, one alone; small, trifling; a border of a country, frontiers; conterminous, separated, to border on; armor for the body, mail, a cuirass; carapace of tortoises, crabs, &c.; icicles on trees; to act, or represent; tsít, kái well principled; slun kái lui the scaly and shelly tribes; yat, kái chi sz' a small affair.

one who serves, a waiting-boy; great, good; kwai' kái' your servant-boy; siú kái' my valet. In these senses, used for the preceding.

Walking awry; kám kúi' walking in an irregular manner, not progressing.

A kind of gem tablet, 12 ts un's long, held in both hands, when in the Presence.

A division between fields, to mark separate ownership; a limit, boundary, border, frontier, terminus; to draw a line

of separation, to limit; to sunder friends; shai' kái' the world; ¿m 'hò shai' kái' a vicious age; kái shek, a boundary-stone; (káu kái) the border, a boundary; kái hán a limit in time or place, to restrict; kái fong, a paper weight; kái sto, an iron wheel used in lathes by glassgrinders; shán kái' the confines of a grave; kái' chí' limit, edge of a lot.

' A scratch, a little sore, a scabbiness; kái lái chí tsat a trifling sore, an unimportant matter; kái ch'ong, an itch

pustule, a pimple.

The mustard plant; kái Kini slán troi coarse kind of mustard, cultivated for greens; ds'im kái unimportant, small; kái múl ground mustard; kái tái trifling, not worth remembering, 'like fish-bones in one's throat;' 'ts'd kái' a sliver or splinter, a piece of grass, a contemptible person.

A red spotted, scaly lizard, found in damp places, called kòp, kái'; used as an aphrodisiac medicine.

The sole fish, plaice, or flounder, commonly called t'át, shá cũ, dsang 'pí cũ, and

pí muk: sü. A boundary or limit; a re-

Kiái gion ; to warn, to caution ; to guard against; to inform or announce to; to beware of, to refrain from, to observe a regimen; to cure of the use of; injunctions, precepts, inhibitions: kái hau, to abstain

from flesh, to be careful of one's diet; tsít, kái most carefully guard against ; kái chí, a finger-ring; kái án fong, a prescription for curing opiumsmokers; kái 'l'ün 'yan, entirely cured of the habit; fat, kái rules for a regimen, warnings, injunctions; kái sť iú, a rule; hūn' kái' a friendly admonition; kái 'tsau, to abstain from wine; shap, kái' the Ten Commandments.

To enjoin, to urge upon one's attention; fearful, chary of.

Rule of conduct, precepts, warnings, orders, injunctions; to deter by citing the penalty, to exhort to desist, to prohibit; 'king kái' to warn or persuade against; name of a sword; kò kái to give good counsel; kam' kái' to forbid.

To reach to, to arrive at or tend towards, in time or place; a limit, terminus, set Kiái time; the summit, the extreme point; unfortunately, unluckilv: kái kí, come at the time, punctual; tsít, kái há chí it is now the midsummer term; t'in kái the horizon, limits of things.

A gelded ox; strong, vigorous animals, such as are cas-

trated being so.

(158)K¹ái.

A straight, durable, and Kajai graceful tree, which grows on Confucius" grave; a pattern, example, model, rule ; a square form of characters, called kai

shu, or pattern writing; dun 'k'ai, elegant writing; sk'éung 'k'ai, fixed in one's principles, straightforward.

Kák. (159)

The hides of animals, after the hair is taken off; radical of hides and things made of them; the human skin; to change, to put off, to renew, to molt; to degrade one from office; musical instruments of skin; defensive armor; leathern; a wing during molting; kák, yik, to dismiss a man from a yamun; kak, chik, or kak, 'teng, to turn out of office; kák, 'fung, to mulet an officer of his salary.

To weave, or put the threads Kek of the woof in; to seam,

To strike, to attack, to box; to fight with beasts; to fend off or stop a thing; 'tong kak to break a blow; kák, tau' fighting; kák, skun stau, to fence, to box.

The spreading of branches; to come to, to reach, arrive at the end; to examine to the bottom, to sift or understand thoroughly; excellent, traordinary; to influence, to affect, to cause; to attack; to change, to correct; to grow old; a line, a rule; a mark by which one writes; obstinate; a limit, a pattern; a statute; a frame or stand; to raise up; all years which have the "branch" yan in their cyclic name; kák, ngoi extraordinary, beyond the usage or stipulation; kán kák to draw lines: yan' tsz' kák, a copyslip; kák, mat<sub>2</sub> to inquire into the nature of things, to philosophize; 'pan kák, temperament; kák, kuki carriage, presence, bearing; kák, shik, a muster or copy; shan chí kák, sz' divine influences or inspiration.

The skeleton of a man or beast; the bones sticking out, lean; Tai kü kwat, kák, look even to his bones, narrowly examine his character.

The diaphragm; any thin membrane in bodies; the Keh breast, the mind;  $k\acute{a}k$ ; mok, the midriff, separating the thorax and stomach; a bell frame; kák, shik, food disagreeing with one, and vomiting it; kák, lák, 'tai, the arm-pit.

A partition, a bulkhead. 隔 something which stops the passage; a shelf; to obstruct, Keh to intercept, to separate off, to interpose, to hinder; to strain; separated, sundered; next to. neighboring; kák, slí chữ he lives next door; kák; choi, to separate, to put apart; kák, yat, d'iú 'shui, a stream intervenes; kak, chá, strain off the grounds; sám kák, ká a stand with three shelves; kák, yé² (food) left over night; kák, pit, separated (as friends); kák, snín luk, an old friend; kak, yat, sloi, come every other day; s'm sts'ang kák, tseng? it is not strained clear; kák, chá sp'ún, a filterer; kák, sts'éung ngáu 'yéung, to 'scratch [one's self] through a wall,' ineffectual, useless indignation.

#### (160) Kam.

企 Kin

Metal, one of the five elements; radical of metals and metallic things; gold, par excellence, the metal; musical instruments of percussion; firm, strong, solid, hard; yellow, golden; a coin, a piece of money; during the Hán dynasty, a catty of gold; precious, true; imperial; swong kam, gold; páka ,kam, silver; kam shik, yellow; ckam kwo arms; ch'i kam, to gild; kam ip, gold plates, used as bullion; kam pok, gold leaf; cham kwat, a species of small orange; tsuk, kam, pure gold; fi kam, bits of gold leaf stuck on cakes; kam sing, Venus; Kam fá, name of a goddess, corresponds to Juno Lucina; tinsel ornaments like flowers, used as offerings; kam nok2 a sure promise; chap, ckam, to take up and re-inter the ashes of the dead.

Now, at this time, presently;  $c\bar{u}$  (kam, now; ckam yat; to-day; chî (kam, till now; ckam 'mán, this evening; ckam chiú, this morning; ckam shai this age, this world or life (kam hau henceforth.

A kind of variegated silk used in ornamental work; embroidered, worked, or knit in colors; elegant, figurative fine writing; flowery, pictured; & 'kam, the gentry, official persons; 'kam &ch'au, figured pongee; shap, 'kam 'ún típ, colored chinaware; 'kam sau' &man, an elegant style.

to warn or forbid, to hinder or stop the completion of; to regulate, to restrain; forbidden, imperial; to keep off; a kind of tray; kam², sheng, his majesty's palace; kam² kái² prohibitory rules; kam² fo² contraband goods; kam² tsut, a turnkey. Read (k'am; to endure, to bear; to take by force, to overcome.

Unable to speak from lockjaw or other disease; to shut the mouth, silent; to refrain from speaking; kam' 'hau li' dysentery and loss of appetite.

To press down, to hold fast, to lay the hand on; kam² 'shui sch'é, to work a fire-engine; kam² 'tî² ¿yau 'shui, to swim and keep hold of the ground, i. e. having something to depend on; ¿ts'o ¡ün kam² 'p´in, roll it round or press it flat, met. an easy disposition.

#### (161) K'am.

A coverlet or large quilt; a shroud; & & am, clothes and shroud for the dead.

Strings or tapes to fasten a lapel; the lapel or fold of a coat; to fasten by strings; a kin collar; tâi k'am, a large lapel; tûi min k'am, a coat opening down in front; ts'ing k'am, siûts'âi graduates; k'am hing tai term for husbands of two sisters; hung k'am fût, easy, forgiving; k'am k'au chui things hanging on the lapel, as charms and fobs; k'am wâi, the bosom of a dress.





Firm, durable, lasting; able to endure; enduring, well placed or settled; 'pong chü' k'am tak, 'tá, tied up helpless, in a "fix," unable to resent a wrong; k'am 'shai, lasting, very durable; k'am tak, náu' patient, good-tempered; k'am s'm chü' testy, irritable; k'am 't'ai, in good taste; k'am king, unalloyed, pure in heart.

A Chinese lute, having seven strings; to restrain one's self; foreign instruments are called k'am, as fung k'am, an organ, seraphine, or a piano; 'siù yèung k'am, a music-box; k'ai k'am, a theorbo or round guitar; 'ku k'am, or t'an k'am, to play the lute; k'am yam lun' disconcerted, an unexpected obstacle; k'am stong, your excellency's hall,—a phrase applied to officers; 'om fung k'am, to play an organ.

A salt marsh plant, perhaps a kind of Salsola; cattle are fond of the seeds; wong kam, a vellow root akin to liquorice.

Flying and feathered creatures, the class Aves; pregnant animals; k'am shau' birds and beasts; ká k'am, the cock.

To seize as a hawk does, to grasp, to clutch for prey; to take alive, to capture (as a prisoner); k\*am chuk, to seize; shang sk\*am, to take alive; chong sk\*am chong shuk, to play at boo-peep.

A kind of Prunus; clam, k'am a large species of bullace; the fruit is red and much eaten by birds.

A kind of spider; k'am ,lò, the shepherd spider or futher-longlegs; a species of Phalangium.

To cover over with anything; to pull over one; 'k'am 'p'i, to draw the quilt over one; 'k'am chü' 'k'ü, cover it over (as a dish); 'k'am 'shau, one who lives by his wife's prostitution.

Sister-in-law on a wife's side, is called 'k' am inéung; 'k' am 'mò, a maternal uncle's wife; tái' 'k' am, bride-women who wait on the bride for three days.

(162) Kám.

Cords for binding hampers;

to close or bind up, to seal,
to fill up crevices closely;
kám fung, to seal (a letter),
to fasten up (a box); kám
'hau, to be silent, to stop the
mouth of or entrance. Read
kám', the bindings of a coffin.

臣片 To look down upon or into, as a god or emperor does; to Kien visit subjects; to look at, to require, to control by inspecting, to superintend, to take charge of; an inspector, overseer; a jail, a prison; to imprison; a halo; ¿kám ¿lò, a prison; tso2 kám, in prison; kám kam' or shau kam, to take to prison; chám sugo tái gnán, forced to do, can't help it; kám sní tso2 to compel you to do it; ckám dam, to superintend an examination; kám ch'át, to behold, to survey, as gods do; kâm tuk; an overseer-the











hoppo is so called; kám 'tan, an old prisoner, a gallows-bird—a term of abuse; 'tsau kám fán' an escaped prisoner; kám chữ iử obliged to take it. Read kám', to examine into carefully, to revise another's proceedings; kám' shang, or tsoi kám' a purchased degree between siúts'ái and küjin; t'ái kám' an eunuch; yam t'in kám' an astronomer royal.

Embarrassed; kám kái at a loss what to do; walking

awry.

A casket, box, or case, for holding things; kám chong, a dressing-case; kat, kám, a letter with good news,

take away part; to keep back, To diminish, to subtract, to to contract, to abbreviate; to Kien lighten, to retrench; kám ká to cheapen, to lower the price; 'yau tak, 'kám, the price can be lessened; 'kám pat, 'sé, to write an abbreviated form, to write short-hand; ds'ing 'kam, poorly, tired out, overworked; 'kám 'sháng, laconic, plain, divested of useless additions; mung 'kám, thank you for the abatement [in price]; lok, lik, kám, come down in your terms; 'kám 'sháng tak, kwo' less will do, there is no need of so much.

A tub in which the moon shines; a mirror, a speculum; an example, that by which Kien one may take warning, term given to historical works; a precept, or admonition; to examine for purposes of approval, to audit or revise; to survey;

to reflect light; shing' kám' his Majesty's revision, the 'sacred glance;' ming kám' perspicacious, to examine fully; to kám' for you, Sir, to see—a phrase used in letters; kám' shang tsong' to implicate a man out of revenge; kám' sts'in kü, to heed previous examples.

(163) Kan.

Roots of plants; the origin, ,根 beginning, root, bottom, found-Kan ation; fundamental; classifier of trees; 'md kan pun, singular, peculiar; baseless, without foundation; kan 'tai, cause of, the bottom; kwai kan, to revert to a former state, to return to a first condition: ch'ü ckan to eradicate, to destroy utterly; chan mut, first and last, the whole; kan yau, mode of originating, circumstances of its beginning, the rise of; kan kí chéung syéung, may he have a vigorous, healthy growth,-a petition used by mothers.

The heel; kéuk, kan, the heel; more commonly called kéuk, cháng; to follow up, to pursue an inquiry; according to; kan pán, a lacquey, personal attendants; kan kau to search into; kan gyan tsò do it as he does; kan wái 'pan, to injure by bad examples; kan s's'am, hunt it up, look for it; kan s's'un 'ngo, follow me; 'yau syan kan 'mi sloi, there is somebody coming behind.

Kin

A kerchief or cloth bonnet, anciently worn; a napkin, a neckcloth, a handkerchief; radical of things made of cloth; 'shau kan, a towel or napkin; ch'an' kan, a girdlenapkin; hon' kan, a handkerchief; sü kan, the literati; kung 'tsz' kan, a cap worn by young noblemen; ch'eung kan a scarf; táp; pok, kan, a cloth to protect the shoulders; pok, kin kan, a shawl; t'au kan, a turban, a kerchief.

To chop, cut down; an ax, a hatchel; a test or machine for weighing; a catty of 16 Kin taels, or 13th. av.; 'ki do kan 'leung, what is the weight? kan kan to examine clearly; 'ta kan 'tau, to turn a somerset; Jeung kan 'tau, to measure out by pecks. The second form is in common use, though unau-

thorized.

新Kin

Kin

A sinew, a tendon; also a nerve, for the Chinese do not distinguish; sinewy, muscular, strong; 'hò kan lik; vigorous; in full health; luk; kan, stag's sinews; 'ngán kan ks'ín, right before your eyes; p'í shái kan cobbler's ends; mín' kan, rolled dough; 'yau kan kwat; can be depended on, sagacious, prudent; hūt; kan, veins.

Diligent, careful, vigilant; serious, attentive, solemn, respectful; to venerate, to sedulously watch against, or consider, to heed; 'kan shan' heedful of, circumspect, watchful; 'kan kū' to send presents to one; 'kan kū' carefully remem.

ber it; 'kan dséung sz' pán' the business is nearly arranged.

'僅 Kin

Kin

Exactly, nothing wanting, nothing over; hardly, just missed (an injury), scarcely, almost, a little short; 'kan kau' 'shai, just enough; 'kan 'hô, it will do; 'kan 'kan tsò' tak, can make it do, a little scrimped; 'kan tò' just arrived; 'kan tsuk, yat, k'ap, just able to meet expenses; 'kan 'ho, nothing to spare.

Tenacious clay, mud; yellow loam; adhesive; to smear, to lute; time; in these senses, the next is generally employed. A plant, also called & fau, or crow's head; 'kan

ts'oi' the violet, pansy.

To plaster or stop up with clay, to lute; to cover a corpse with earth; to inter; clay, argillaceous earth, mud; a

way over a drain.

槿

A tree whose flowers blossom and decay in a day; perhaps a species of Malvaceæ; used figuratively for human glory, transient happiness; a handle.

To die of starvation by the roadside, to cover a wayside

Kin corpse.

A dearth or blasting of vegetables; ki kan, a want of

grain and vegetables.

香 Kin

懂

Kin

A nuptial vase; the bride and groom pledge each other, after exchanging them; they are often made of half of a co-coa-nut, anciently were made of half a gourd, or of metal; hôp<sub>2</sub> kan, to exchange and pledge the nuptial cup.

To bind fast, to compress; a cord; urgent, strict; diligent, prompt, on the point of, in haste, pressing; strait, confined; rapid flow of water; shui kan, rapid, swift water; met. a careful guard of, very watchful; 'kan iu' indispensible, urgent; 'lang kan, waiting for, in instant need of; 'kan kap, be quick; 'kan 'chi kòm' do, only want just so much; sheung' 'kan tsò' do it immediately; 'kan 'kan 'ho, will just do; 'shau 'kan, in need,

'pong 'kan, tie it tight.

A small dwelling, a lodge,
a hut, a cottage; few, in a
slight degree; 'mo' fán 'kan
ním' you need have no anxiety
about me; 'kan chák, narrow,

hard up; sheng 'kan, a husky,

hoarse, voice; slai 'kan ch'ü'

almost here; yák, 'kan ch'ü'

they are now eating; 'kon 'kan

yák, eat as soon as you can;

cabined.

with a superior or the emperor; to look to the north, i. e. towards His Majesty; the autumnal audience; sch'iù kan' to be introduced at Court.

The collar-strap of a harness; firm, vigorous, strong; to hold back, to restrain; to ridicule, to make odious; avaricious, parsimonious, sparing of, to take.

third, firm; perverse, obstinate; a limit, to bound; the third of the eight  $kw\dot{a}$ ; radical of characters denoting force. This character is much used as a contraction for angan, silver.

Kin place and time; to touch, to approach, to bring near, to close upon, to urge; according to, like; familiar; th'an kan' intimate, near one; kan' shi' ingán, near-sighted; fû' kan' not far off; kan' yat, or kan' shi, these few days; tséung kan' about to be; kan' 'hoi, near the sea; kan' sloi, recently; kan' 'li, consonant to reason; 'lò' kan' the way is short; kan' chü' 'k'ü, get near to him.

(164) K'an.

Celery or parsley; cress; 'shui k'an ts'oi' water-cresses; 'hon k'an ts'oi' celery; 'ts'oi k'an, to 'pluck the cress,' i. c. to become a siúts'ái; k'an in' a festal cup given to siúts'ái graduates.

Diligent in one's post, laborious, industrious; sedulous, attentive to, kind; to stir up, to assist one in diligence; ck'an lik; diligent, be industrious; ck'an hok; to study hard; ck'an cwong, loyal, diligent in one's office; ck'an cká lap; ip; to try to exalt one's family; ck'an kim² diligent and frugal.

Diligent; yan kan, bowed down, anxious regarding one's work or duties; overlabored, no rest.

(165) Kán.

A crevice, an interval, a space between; between, in the midst of, during, whilst; amongst, to allow, to make

Ton. Dict. 17

room for, to set apart; a classifier of buildings, gardens, rooms, &c.; yat, snin kan, within a year; t'in ti2, chi kán, in the world, on earth; há' kán, the kitchen; fong kán, in the room; sáp, shí kán, just now, only a moment; tai kí kán, which house is it? k'í kán 'tím yéung' how does the affair get on? yéung ckán, this life, in this world.

Hard, intractable soil; difficult, distressing; the origin of: kán nán, troubled, in unhappy circumstances, hard to to do; kũ kán, an officer in mourning for a mother; kán san, miserable, bitter, wretch-

ed.

Inordinate, unregulated desire; to violate decorum, to confuse propriety; to disobey; cunning cabals, plots; vicious corrupt, selfish, malicious ; clandestine; villainous, principled, intriguing, crafty, traitorous; adulterous; chá' false, fraudulent, swindling; kán shan, a traitorous officer; hon' kán, a traitor, a disaffected Chinese; kán ts'ák, a villain; you traitor! kán káu, subtle, wily, slippery; kán 'tai yan, a scamp, a rascal; kán stsai, a slippery fellow. Used interchangeably with the next.

Illicit intercourse, criminal connection; adultery, rape, incest (for the word itself does not distinguish); to de. flower, to debauch; kan yam, illicit connection of any kind; k'éung kán, a rape, to force a

woman; kán 'fú, an adulter.' ess; kán string, adultery.

A sort of rush, whose fibres, after retting, are fit for mak-Kien ing cords, thatch, or mats: perhaps a kind of Phragmites.

A kind of barilla obtained from marine plants in Shantung; 'kán 'shui, lye, lixivium; Kien fán 'kán, soap; hhung 'kán, scented soap; 'ún 'kán, coarse barilla soap; 'kán shá, a sediment of lye; lap, kán, Castile

soap.

A coccoon; the silky pupæ of other moths; ds'am 'kan, Kien the silkworm's coccoon: 'kán sch'au, a sort of crape pongee; sch'ing héung kan, a kind brought from Kiáying chau. Sometimes read 'kin.

A slip of bamboo used formerly for making notes on; an Kien official writing; documents; to abridge, to condense, to retrench; laconic, terse in style; to select, to distinguish, to choose from; to treat lightly, negligent or rude to; classifier of slips or sheets of paper, as dán 'kán, a single or unfolded slip of paper; also, a single-fold visiting-card; sincere; great, large; 'kán ch'ák, a letter, a dispatch; 'kán léuk, to abridge, to make a digest of; a resumé, a synopsis; kán mán<sup>2</sup> to treat disrespectfully; also used as a polite phrase, "I think you will deem me rude;" sngú 'kún, an ivory tablet for writing; kán küt, a term applied to offices, to show that they are not very important.





Often used for the preceding; to select, to sort; to reduce or abridge; a visiting. card; a classifier of slips of paper; 'lai 'kán, a marriage card; hung kán, a common red visiting-card : ¿ts' in 'kán, a 5-fold visiting-card; 'kan shu, a letter; kán tip, a card.

To elect, to choose, to discriminate; 'kán sün' to select (persons for a duty or office); 'kán chák, to choose from, to specially select one of; 'kán ch'á, to sort tea; 'kán fo' to garble goods; 'kán shing' that which is rejected; 'kán sũn, finished picking; kán tseng? picked clean,

To point out the right of a thing; to reprove, to remonstrate with, to testify against, to plead with a superior; to advise, to urge to reformation; remonstrance; hūn' kán' to urge one to reform; kán kún, a censor to His Majesty, a historiographer; 'fú kán' unpalatable advice.

To make a space between, to divide, to interrupt, to alternate; to sunder; to part friends, to interfere, toslander; a spy; far removed; vacant, unoccupied (as a road); to bear with: kán' shik, colors alternating; kán kák, to disjoin, to set apart; kán' fong, to divide off a room; kán' píl; 'hò noi' separated a long time; sho kán' yan, a tale. bearer; kán sho tik, separate them a little more; kán' wák; in doi ni, what if I do not come? 'fán kán' a spy.

A stream in a valley, a Kien mountain torrent; shán kán' a streamlet.

#### Kang.

(The first two characters under this syllable are usually pronounced káng, the second chiefly in its meaning of a watch.)

To plough, to cultivate fields; the period for ploughing; a ploughing; to labor, to Kangbe diligent in any occupation; kang fú, or kang fin yan, a ploughman, a farmer, an agriculturist; muk, kang, to labor with the eves for a living, as a physiognomist; shit, kang, to teach for a living; lik, chang, to work hard at a business; kang 'tsai, hired laborers on a farm; choi ckang, to begin ploughing.

To change, to alter, to renew; substitution, emenda. Kang tion, reparation; a watch, of which there are five, commencing at 7 o'clock r.m., and reaching to 5 o'clock a.m.; to watch; kang koi, to alter, to correct, to make proper : ckang un' to change for another; kang fú, a watchman; kang clau, a watchman's lookoutbox; kang kú, the bamboo and drum of the watchman; lok, kang, to set the watch: shau kang, to call in the watch; kang lau2 the striking of the quarters by the watch; To kang, or kang line a head watchman; hon kang, or 't'ai kang, to keep watch: kang, to strike the hour'; ún' kang, to relieve the watch.

A kind of rice, a little fragrant when cooked, called chéung chang 'mai; it has very little viscidity.

The seventh of the 'ten stems;' to change, to alter; a ang way, a path; age, years; to restore; to bestow as a reward; d'ung kang, of the same age; kang kan, a card containing the record of the births of two persons proposing to marry; 'ní kam snin kwai' kang, what is your age this year? ch'éung kang, evening star; also, old, aged; fú kang kwai' to ask charity.

To repeat a song, to encore a song or music; to join to, Kang to continue; kang ko, to repeat a song.

A kind of pie, with yellow ang plumage and black tail, called ds'ong kang; perhaps a species of thrush.

A thick soup or broth, a savory porridge, make of flesh Kang and meat; a speen or small ladle; kung d'ong, soups; ch'à kang, a tea-spoon; shi kang, or d'in dang, a spoon; tai kang, a table-spoon; ¿ü kang, fish chowder; swo kang, a well seasoned soup; met. harmony between states.

A spinous tree, like an elm, good only to burn; thorny, Kangto prick, as a thorn; sickness; to ward off sickness; a resumé; to obstruct, to close; straight; strong; a stem or petiole; 'kang k'oi' on the whole; 'kang chik, upright, highminded. A colloquial word, meaning fixed, finished, unchangeable; the whole of anything; 'kang 'pán, it is already too late, it can not be changed; 'kang hai' 'kòm, the thing must be so; d'au 'kang 'kang, a stiff neck; shang shing kang ke' it was so born or made, unimproveable, irremediable; swan 'kang, selfwilled, obstinate.

A well-rope; 'kang 'tun pat, 'ho k'ap, sham, deep water Kang can not be drawn up with a

short rope.

Fish-bones; bones or anything sticking in the throat: 簡則 stiff as a bone, decided, un-Kang yielding, blunt (applied to officers); 'kang ,'m kwo' 'keng. the bone won't go down, you can't impose on me that way.

A limit; the tight to fill everywhere; relics of

Kang antiquity.

(The two next characters are often pronounced kwang.)

Large ears reaching to the Kang jaw-joint, thought to he indicative of nobility or long life; constant, firm, ingenuous, sincere; something sad imprinted on the mind; restless, unquiet, melancholy; yau sam 'kang 'kang, disquieted, full of regrets; 'kang' kái' noble-minded, sincere, kang kwong, bright, to illumine.

Used for the last; brightness Kang of fire; a little bright.

word of comparison, more, better; again, further; Kang kang' 'hd, better; kang' shi' still more proper; kang' mau, more angry.

### (167) K'ang.

to vex; to hinder, to obstruct; to detain or take by force; to detain or take by force; to detain or take by force; the winder, to detain or take by force; to detain or take by force; to detain or take by force; the winder of the lange of the winder, to detain or arbitrary; the angle of the language of the winder, to detail of the language.

The winder of the winder of the winder of the language of the winder of the wi

# (168) Káng.

A by-path; a shady path, king leading across fields; wan' káng' hữ' find a short cut to go; tsú, káng' to rob in a retired path; káng' lờ a short path, a side road.

A colloquial word; to wind off thread, to reel; to stir about in water, and seek for; to stir up; to wade; káng' 'kán, to reel coccoons; káng' 'shui kwo' sho, wade across the stream; sním chuk, káng' kwo' bring a bamboo to feel for it.

## (169) Kap.

Hasty, impatient, urgent, with pressing; anxious, solicitous, afflicted, unquiet; to urge, to expedite; deprived of every resource, at extremity, poor, wretched; 'ni moki sam kap, don't be in such a hurry; hi kap, out of breath, breathing fast; 'kon kap, tso' be prompt, kap; the matter is urgent; tso'

kap, to relieve one's necessities; kap, kai' of ready invendo it quick; chéuk, kap, anxious about, straitened; sz'tion; kô' kap, an officer reporting the necessities of his position; 'm' 'shai t'āi' kap, don't be in too much haste; kap, quick, "chop-chop!"—this word in the Canton jargon, is corrupted from this phrase; kap, ching' a virulent disease; kap, shāt, nonplussed, at his wit's end.

#### (170) (170) K'ap.

'Hung K'ap, the name of the grandson of Confucius, the author of the Chung Yung. False, empty.

To draw in the breath; to make an inspiration, to inhale; to imbibe, to suck in, to drink; k'ap, yat, 'hau hi' take a long breath; hái k'ap, k'ap, very rough.

A lofty hill, a slender peak Kin projecting out of the range of other hills; dangerous.

To draw water from a well; to lead, to draw out; to drag; k'ap, 'shui, to draw up water; k'ap, k'ap, unremitting, hand over hand; unceasing effort.

A box or satchel to contain Kih one's books; fû' k'ap, ds'ung sz', to take up one's books, and follow a teacher.

Threads arranged in a regular manner; an order, a series, a gradation; a step in a stairway or ladder; a degree or grade of office, a grade of honorary merit; classed, sorted;

classifier of decapitated heads; 'pán k'ap, a step in astairway; 'pan k'ap, a grade or rank; 'tang k'ap, a sort or class of persons; shing yat, k'ap, to be advanced in rank; yat, k'ap, k'ap, 'shéung, to gradually rise in office; ká shap, k'ap, 'promoted ten steps,' refers to honorary grades of merit as recorded in the books of the Board of Rites.

To give to, to supply with, to provide what is necessary; abounding, to suffice; to receive or suffer from one, to be the recipient of; a sign of the passive; kung kap, to offer to, to supply; sheung kap, to confer on; hau kap, a ready wit, prompt, a retort; yal, kap, daily necessaries; ngo kap, ta ma I was scolded by him.

Leaf of a door; a kind of lance with tassels placed in chariots; a chariot so guarded; standing erect; settled.

As a verb: to effect, to reach to: to stretch or extend towards, to arrive at, to go to, to influence at a distance; to communicate; to connect, to implicate; effected, completed-in which senses it is often a sign of the past tense. As a conjunction : and, with, also; at; to; about, concerning: much used with a negative, to denote what is impracticable, or unavailing; 1802 k'an just done, effected; 'ya ds'ang "kong k'ap, we have already spoken [of that]: k'ap. shi, seasonable, in good time; ctséung k'ap, tô almost here; k'ap, kam sử sho, how is it getting on now? 'mô lap, k'ap, inapt, no tact; 'má pat, k'ap, exceedingly quick; fút' pat k'ap, no place for repentance.

# (171) Káp.

The plumula or scaly covering of a growing seed, the budding forth of a plant; a sprout or bud; the first of the ten stems; met. the first, number one, the head, excellent, the best-from the common use of the 'stems' as ordinal numbers; to begin, to get the start of; to excel, to surpass; armor for the body, a cuirass, a corselet; military; applied to the hard defensive covering of animals, as the carapace of turtles, the elytra of beetles, the large scaly plates on some fishes, the finger nail, &c.; graduates of the degree of tsinsz'; the first on a tripos paper is called ting kap; kap, ut, the first and second of the ten stems, are used hypothetically for persons, like "J. Doe and R. Roe;" 'héung káp, jingling scales hung to the girdle of actors; káp, chéung, headman of a tithing; káp ch'ák a bud, a sprout ; luk káp, the gravid uterus; káp, ping, cavalry.

A garment lined, without a wadding; doubled or lined; a heck-covering; káp, shám, a lined dress; káp, náp, a skirt with a lining.

A knee-pad of leather; a (172)
Kiah for soldiers.

To take or press under the arm; to carry secretly; to succor; assistants; to take up with pincers, to nip up; to squeeze; to press between two; doubled, lined; to take to one's bosom; káp, kwan an instrument to torture the ancles; káp, mái, or káp, chữ to press between; káp, 'pán, two boards for pressing or supporting the sides of things; shu káp, boards used to press books; káp, chí, to press paper; káp, 'kan, press it tight; káp, túi' (sz' fo' to smuggle with one's baggage, or with other goods; káp, ch'ut, dai, nip it up; káp, tsáp, mixed with, as poor fruit with better; hai? dán hai? káp ini, is it single or double?

To take up, with as chopsticks. Read hip, chopsticks. Read ch'ák, divining sticks

of bamboo.

Pods of leguminous plants; legumes, including the seeds; an Acacia; a petiole sheath in grasses; káp, ts'in, a kind of coin in the Hán dynasty, resembling the seeds of the elm; name of a lucky plant which grew in the emperor Yú's courtyard.

The jaws, the sides of the face; the cheeks; utterance, articulation; soi káp, the cheeks; káp, ch'é, the jawbone; ún' káp, slow of speech; in'; m ngap, káp, you never opened your mouth, you said

nothing about it.

(2) Kat.

Felicitous, lucky, fortunate; gainful, advantageous, prosperous; happy, good, as indicating success or good luck; the first day of the month; kat, yat, a lucky day; kat, sts'eung, blessed with prosperity: kan', loi náp, kat, I hope you have been well lately; puk, kat, to cast for a lucky day; kat, syan, a good man; kat, sing 'kung chiú' may a lucky star shine on you (or, it does shine); wan' kat, to play a trick on.

Strong, robust, firm; un-Kih, wearied; exact, upright.

To flay the face; to tattoo; a colloquial word: to stick a knife or sharp instrument into one, to stab; kat, tak, yan t'ung' to prick so that it pains; kat, 'sz' to stab to death.

Ccupied, laboring with the Kih hands and mouth; to grasp a plant with the hands and nails to pull it up; to perplex, to press upon; kat, kü, embarrassed in business for want of funds.

A well-sweep, called kats, cko; a kind of water-wheel kin ley; kats 'kang, a common medicine, used in coughs; chü cshá kats the mandarin orange (Citrus nobilis); the second character is the proper one, but the first is mostly used to denote this fruit; kats 'tsai, a small leose skinned orange; sz' kwai kats the

nutmeg orange; kam dsin! kat, gold nutmeg orange; kat, 'peng, a kind of comfit made of oranges orlemons; tiú mún kat, an orange hung on the lintel for gook luck; tiú mún ckat 'yam ckon, a miserably inane, shriveled up fellow.

To stutter, slow of speech; pt, kat, hau, to stammer; kat,

shit, slow of speech.

To close, to stop, to desist, to finish a speech; to clear off an account; to exhaust; to prohibit; ended, terminated, carried to the end; string kat, [accounts] are settled; kat, kam, till now.

A colloquial word: to turn thup the end, to perk up; to make one end higher than the other; kat, (kò, to curl up (as a dog's tail); kat, kò st'au, to look at on tiptoe; kat, hi ,t'au, to set up in bed; kat, kat, ti2 kéuk, to walk on one foot or irregularly, to limp; kat dá, begone, avaunt! kat, ckai, the end of a tie-beam; ckai kata tok, the cackling of a hen.

K'at. (173)

To cough; k'at, sau' to cough; kon k'at, a dry, irritat-Keh ing cough; kat, fam, to throw up phlegm; chá k'at, an asthmatic, backing cough. Read choi, the laugh or smile of an infant; to belch.

To cough, in which sense it is synonymous with the preceding. Read k'oi, to hiccup; to belch, to call out in alarm, the voice of terror.

(174)

A water-course in a field, a ditch, a canal; kau ku, a sewer, a gutter or drain; st'in kau, a drain in fields,

To reject; to blot or strike 勾 out; to mark off for punishment; Kau to inveigh, to entice; crooked, hooked; ,kau kül, to mark off for execution; kau ch'ü, to mark out from a list items

wanted; ,kau tong' business, affairs; underhand, illegal doings; kau chi 'fan, to fondle women, lustful dalliance; ckau 'yan, to seduce to evil, to entice; kau shang ? to fish

for custom. Often interchanged with the next.

A crooked iron, a hook, a barb, a fluke; a sickle, a crooked sword, like a bill-hook; a clasp, a hasp; crooked, hooked; to hook, to drag along; to make hooked; to detain, to stop; to influence, to induce, to tempt to do evil; kau fun the mark in writing to indicate a paragraph , u kau, a fish. hook; kau ch'ut, dai, hook it up; chéung' ckau, a curtainhook; slim kau, a reapinghook; kau d'ung, to draw to one's party; to kau su, caught on the hook's barb,' gulled in the price; ch'ing' kau 'ta deng, 'ch'é chik, the steelyards' hook is straight as

Embroidery on shoes, the fanciful devices on the front of shoes; thread used for such work.

nail; we are now square.

Hio Kio

A pigeon, a turtle, the genus Columba; to call together, to assemble; to rest, to sojourn, to live in quiet; pán kau, the pigeon; kau cheung? an old man's stuff; shi kau, the brown pigeon, or turtle; kau kū, to live with or upon one; kau kau sheng, the noise of wrangling, coarse angry hootings; the word "cow-cow," used in the Canton jargon for quirreling, is derived from this; mai kau hū' don't go, then! pan kau, the virile member.

Pendulous branches; to twist, to twine; to lay across; kau dau, to go wandering

about.

A lot, a ballot; to draw lots, to take out a ticket; nim kau, to draw a ticket in bid-Kia ding for things. This character is often read kwai.

九玖久

Nine; to collect together; met. many, the highest, from nine being a square number; 'kan 'kau or 'kan kwai, arithmetic; 'kau 'kau hòp, shò' a multiplication table, reaching to 81; 'kau 'pan, the nine grades, or the ninth grade; 'kau ch'ung, the emperor's palace; 'kau s'ng chí tsun, the emperor; kau chau, the nine regions, i. e. China; kau dau, nine sorts of professions; 'kau d'in, the highest heaven; kau ch'ing 'kau, most likely, ninetv-nine to a hundred.

A black gen, not of much value, perhaps black jasper. Used as the complex form of

the preceding.

Ton. Dict. 18

Kiú

A long time, enduring, lasting; to make or continue long; ch'éung 'kau cht sz' a long affair; 'kau kau, fân dai, come back here often, don't stay away long; 'kau 'an, antique, of old; 'i wai 'kau 'kau, for a long use, intended to be permanent; 'hô 'kau, a good while; min 'kau, some years; 'mô'ki 'kau, not long since, not very long, erelong; ch'éung ch'éung, 'kau 'kau, for ever; kòm' 'kau, so long!

A high tree, shaped like a willow, with long sweetish seeds; probably a leguminosæ; curved branches; 'kau 'ki 'tsz' a fruit, affied to the medlar,

used in ophthalmia.

'枸 Kau

A dog; little, contemptible, as 'kau & a, a mean theft; 'kau 'tsai, a puppy, you puppy! 'kau 'kû, a male dog; a name often given to babies, as à' 'kau; a second boy is called i' 'kau, 'the second dog,' and the former tâi' 'kau; tâi' 'kau is also applied to waiters, like "John;" 'hon mun 'kau, a nickname for porters; shân 'kau, watchers of graves, rustic grass-cutters; tiu kau, a mad dog; 'kau hû, an adulteress.

奇

A bamboo trap or weel for catching fish or shrimps; they are cylindrical and open at the end; that 'keng, a boat, smaller than a fast-boat, used by fishers, and for passengers.

者 Kan

A face grimed with dirt and furrowed with age; very old, senile; shau? kau, very aged; wong kau, extreme age.

Grass, herbs; to the right or left, illicitly, devious; inconsiderate, irregular, heedless, in any manner; carelessly; if, nevertheless, only; but, if so; 'kau 'ch'e', improperly, rude, remiss, anyhow; 'kau 'ch'e' liú sz'² to do a thing heedlessly; 'kau hòp; illicitly united, fornication, lewdness; 'kau 'fì hai² 'kòm, if it be not done so; tsok, sz'² pal, 'kau, to do business properly; 'kau 'ch'e sz² a lewd act, vile.

Dust grimed in, dirt, fitth, scurf; impure, sordid, disgraceful; sch'an 'kau, dirty, sordid; kwát, 'kau, to scrape off the

dirt.

To shame one, to rail at, to reproach, to taunt; unprincipled; 'kau peng' ashamed, blushing; 'kau má' to abuse, to rail at. Also pronounced 'hau.

Scallions or chives, a salad onion; a plant which grows a long time from one root; Kau kau ts'oi' scallions; ch'éung ch'éung kau kau, entrails and scallions, sent to a mother by her parents on the birth of a child, symbolic of their wish for its long life.

A threefold cord; to twist, to wind up; to collect, to bring together, to combine; to examine into, to bring to light; to inform; to head a sedition; perverse; to raise, to elevate; 'kau 'kau, loose, easy, cheerful; 'kau ch'al, to examine; 'kau hòp, 'fust'o, to join hands with thieves; 'kau chung' to join the multitude.

Kiu one who acts energetically and wisely; 'kiù 'kau, martial, brave, gallant.

To marry a kinswoman or a wife's sister; fondness, affection, love; to unite; sexual union; fan kau' a second marriage; kau' hòp, carnal union.

井' A winding path among hills; Kau a defile between mountains.

To drag, to pull; to scheme, to plot, to stir up, to implicate; kit, kau' pat, 'kai, to form an indissoluble connection with one; kau' un' to contract a dislike for one; kau' wo' to bring misfortune on one.

The truss of a roof; to roof the over with beams; to construct; to unite, to join together; to copulate; finished, completed; to burst forth or take (as fire); 'kái kau' to sow enmity, to set at variance; kau' dsing, procreative action or operation.

To buy, to procure for sale; to barter; hire one; kau' sin' kau to start a man on the track of one; kau' smái, to purchase.

To see one suddenly; to octive cur. to happen; accidentally; Kau to complete; kau' kin' happened to see.

Used with the preceding; to bolt upon, an unexpected meeting with; happened to; kau' "" to happen, a chance affair.

A sort of vambrace or vant-Kau brace made of leather, used by archers, called pi' kau'.

To examine into, to inform one's self of, to search out, to push to the utmost; to devise, to scheme; finally, at last; an examination; 'hau kau' or sham kau' to investigate thoroughly; kau' 'king 'tim yéung2 how was it finally? kau' kau' to dislike, mutual ill-will; k'ung hok, kau' a poor but unsuccessful scholar.

Poor and diseased and draw. ing to one's end; to dwell long

in one place.

办' A chronic disease, long ailing; dolorous, disheartened; tsoi? Kiú kau' still sick; noi 'sing pal, kau' conscious of innocence.

To cauterize with moxa, or the dried powdered leaves of the Artemisia; kau ch'ong, to cauterize a sore; yung? 'fo kau' the actual cautery.

A fault, defect, error; crime, wickedness; judgments, providential calamities; to blame, to reprehend; kau' syau syau kwai, the blame charged to the proper one; 'koi kau' to reform; man' yau kau' to ask about one's luck; ki 'wong pat, kau' not to criminate for what is past.

A stable; a stall where horses are housed; usually

called 'má kün'.

维' A bamboo frame for drying clothes upon over a fire; a Kau chauffe-lit; kau' slung, a drying frame.

Enough, sufficient for use; in excess, adequate, filled up; completely, thoroughly; i'm kau' yung' insufficient; kau' 'm kan' is there enough? kan' kan' fully/enough, an abundance; kau pun, got first outlay; 'm kau' 'pún, not prime cost; kau' sün' enough, that will do, we'll stop now; kan' ok; thoroughly bad; kau' ¿k'i, odd, unusual, singular; pá pat, mang kau' it is my sincere wish; kau' 'kong 'hò, superlatively good.

To stop, to cause to cease; to assist, to rescue, to liberate, to succor, to save from evil: to protect, to defend; to prohibit, to prevent from going wrong; salvation, rescue; a tassel kau' sik, fo, to put out a fire; kau' nán' to save from distress; kau' ká' to save the emperor; kau' meng' to save life; kan' shai' to deliver the world (from misery); kau' shai' chü, the Savior; kau' ú' to deliver and protect from impending evil; 'lá kau' to run to the rescue; kau' p'an, to relieve the poor; kau' tsai' to succor and assist.

在 Old, worn out, not new or recent; formerly, anciently, before; venerable, venerated; Kiú passed away, defunct; kau? sehi, anciently, in olden time; kau káu, an old customer; kur 'yan, an old friend; kú' kau' bygone, ancient: nim' kau2 to remember former things; kau2 min, last year; kan² üt, last month; kan² yan, an old servant; ying kau' tsò' do the same work as before; kau' ká fung, relics of for mer prosperity; kau2 kii2 chi, an old and dear friend.

A colloquial word; a loaf, a lump, piece, clod; yat, kau' shek; a stone; yat, kau' muk; & au, a bit of wood, a dolt; din mai yat, kau' all doubled or bent over, as from cold or pain; 'ta fung kau' a high gale.

A corpse laid in a coffin; a coffin with the body in it; ch'ut, kau' to carry out a corpse; sung' kau' to accompany a funeral; kau' ch'é, a hearse; kau' ka' a bier; s' ing kau' to keep a body unburied; wan' kau' to remove a corpse home.

(175) K'au.

To lift up the dress, when going up stairs; to feel for with the hand; to dilute, to mix with, to weaken or adulterate; k'au mái, to mix with; k'au wan, mix thoroughly; túi? k'au, mixed equally k k'au shá, mixed with sand; k'au lun² mingled confusedly.

A notch or catch at the end of a bow, to fasten the bowstring to; a ring.

To search for; to seek, to aim at; to beg, to ask, to supplicate, to wish for; ardently desirous of, to invite, to call out; to class with or make like; 'fa' fa' oi sk'au, to intreat urgently; to implore with tears; ho sk'au, to demand, to force from, to importune; sk'au tsak, tak, chi, he asked and obtained; sk'a sk'an, to pray for; sk'au sts'oi, to seek

gain; kau mau, to contrive for; to suggest a plan; kau tse to request the loan of.

A cap, a fancy cap, an ornamented cap; k'au k'au, a grave and complaisant man.

Long, curved like a horn; to free: to help, to defend. Read & ü, to fill a hamper or basket, to put earth into a basket.

The cupule or cup of an acorn; a raft; the haft of a chisel.

A ball, large enough to play with, made of wool or leather; a bladder ball; a globe, a sphere; 'tá ,k'au, to play ball; t'ek, ,k'au, to kick a ball; p'áu sau', ,k'au, to throw the embroidered ball (and choose a husband); sín', k'au, a capknob made of cord.

A sonorous jade stone, a precious stone, usually made round; a sphere, a globe, a hall; d'in k'au, a celestial globe; th' k'au, a terrestrial globe. Interchanged with the last.

Fur garments; furs after they are made up; hing kau, fine fur dresses; ching kau, taxes paid in peltry; ú kau, a fox skin dress.

Crooked, like a rhinoceros horn, a long horn; a bow made of horn, usually of the buffato,

Urgent, pressing; testy; pat, king; pat, k'au, neither contentious nor hasty; rem's easy with, festina lente. Laterchanged with the next.

To collect, to gather together; to pair, to male; to seek an alliance; a union, a marriage; pressing, urgent; hò', k'au, to seek an alliance; Hò', k'au chūn' the Fortunate Union,—name of a popular story.

Same as the preceding, in meaning to pair, to couple, to match, to unite in marriage; to join two together; a surname. Also, to hate; resentment, enmity; an enemy; proud;—in which senses it is usually pronounced chian. Kauingau, to pair; sut, kau, revenged.

To corrupt, to suborn, to bribe; to seek in an underhand manner; to pervert or swerve from the right; a consideration, a request; skau tse to seek for by means of bribes; shau' skau, to receive bribes.

A single headed ax or pick; a sort of stone-chisel.

A spear with a three-sided head; vapor ascending high.

A remote and sterile wild, far from habitations; the lair or form of a wild beast; k'au or form of a wild beast; k'au shau, burrows of a sort of hog (or hyrax?) which are found arranged in a regular manner.

The protuberance of the cheek bones; thick.

The nose stopped up and running from the effects of a cold; a cold in the head. A dragon with horns; to wriggle in going; an agitated, quick, movement; skau śm, a long, curly beard.

A sounding gem; a beauti-

ful precious stone.

Maternal uncles, called & au
fu' and mo k'au; a wife's
brothers, called ds'ai k'au;
tái' k'au, wife's elder brother;
sai' k'au, wife's younger brother; a father-in law; á' k'au,
a brother-in-law.

A mortar, either a hole or made of stone; to pound in a mortar; radical of mortars; shek<sub>2</sub> 'k'au, a stone mortar.

The tallow tree (Stillingia sebifera), called á kau muk; in Macao, this tree is known as the kung shữ; á kau yau, vegetable tallow.

K'au knock head on the ground, when saluting a superior or in worship; met. humbly, respectfully; to agitate or discuss a subject; to strike, to knock upon, to tap; to raise the hand to the head; k'au' d'au, the kotow; sám kwai' kau k'au' three kneelings and nine knockings—the highest act of worship; k'au' man'to humbly inquire; k'au' pan, to humbly petition.

K'au' A colloquial word, heard in Macao; to cry, to wail or scream, as children do.

To strike, to knock upon, to rap; to lead a horse; to deduct, to discount, to cut off; to hook in, to link on; a clasp, a buckle; to buckle, k'au' shò'

to reduce an account; k'au' súi, to deduct advance money or a loan; k'au' st'au discount; pat, chit, pat, k'au' no deduction allowed, the fixed price; k'au' skung sngan, to cut wages; 'kau' 'ng k'au' 5 per cent. discount, i. e. the available sum is 95; k'au' 'nau, to button; k'au' sch'ü, to deduct from; k'au' smûn, to knock at a door; k'au' tâi' a girdle and clasp, to buckle.

大文 To stretch a bow to the full; AX archers or bowmen; enough, Kau
full, in which senses 包含 is now

generally used.

To rob, to plunder and murder; to do mischief; banditti, thieves, robbers, highwaymen, ladrones; an enemy; an abundance, plenty; tyrannical, cruel; k'au' ts'ák; robbers, band of outlaws; sz' k'au' a criminal judge; 'hoi k'au' pirates, dacoits; 'ts'ò k'au' marauders, freebooters.

The reed or slaie of a loom, made of bamboo.

The nutmeg, called tau' k'au'; tau' k'au', fá, mace; the yuk, k'au' is the best sort; tau' k'au', hòm pá, 'the nutmeg fills the mouth,' said of marriageable girls.

(176) Káu.

To blend, to unite, to join; together, jointly; to deliver or hand over to, to communicate with; to pay to, to exchange; joined to other verbs to denote their action, as káu kí to

transmit: trade, barter, dealing; contiguous, counterminous: intercourse in society, a friend, friendship; káu yik, trade; káu kéuk, to cross the legs; káu kwán, unmerciful, cruel; tá káu, to fight, a row; ái káu, to wrangle; káu i, an arm-chair; im káu tak, 'ni 'chun, I can't come up to your standard; káu p'ún, to deliver san office or shop] over to one; káu 'shau, to deliver to one's hand; a trading constituent; san káu, new acquaintance; káu tsip, to give to and receive from: kau pi k'u, give it to him: káu ds'ing, sexual intercourse: Káu chi, Cochinchina; káu chung' give it for the public use; sam káu, a cordial friendship; káu 'ch'i, to dovetail; káu ngá kòm, biting each other (like two crickets), maddened; p'ing shui séung kán, a slight acquaintance.

Hay, fodder; pasturage; a kind of cress; káu 'sun, an esculent water vegetable; Káu-d'ong sz' the township in Pwanyú hien, in which Whampoa is situated.

The dragon of thickets and morasses; the Chinese description corresponds nearly to the iguanadon; káu dung, a dragon, like a boa.

Waste or forest land near or beyond the frontiers; waste common, fifty his beyond a city; the imperial worship of heaven and earth at the solstices; to worship heaven and earth;

the place where this sacrifice was held; káu ngoi remote wilds, where civilization has not reached.

A sort of shark, whose skin furnishes shagreen; káu dan, a mermaid, which weeps pearls; má káu dong, mango-fish (Polynemus), common at Macao; káu kák, shagreen.

A cock's crow. Read hiú, Kiau verbose, to talk big, extrava-Hiáu gant; káu káu sheng, bragging, boastful talk.

Glue, glutinous or adhesive jellies, viscid gums; to glue; jellies, jellies,

Something indistinct and distant; kau kot, a row of spears, the glancing of arms; to transfer (as a debt), to hand over in charge to.

To cause, to induce, to make, to enable; káu ní hò, make you well; shui káu ní wai, who enabled (or made) you to do it?

"Kau kau, a lullaby, used by nurses when hushing a child to sleep. This character is merely used for these sounds. Beautiful, pretty, winsome, Kiáu changed with the next.

A little black poodle, found in the north; doublings (of a fox); artful, crafty, specious, mendacious, deceitful; maddened, wild; cruel; káu wálz cunning, knavish; káu kwan a fraudulent villain; káu sing, one who leads others into wickedness, a blackleg; káu kar a tricky plan.

The brightness of the moon; splendor of the sun; effulgent, bright; an immaculate, pure white; 'káu kú, white and spotless.

To bind about, to wrap around; to twist; to strangle; unceremonious; a sash; 'káu lám' to twist ropes; man' káu, to execute by strangling; 'káu mái, to twist together; 'káu ch' éung shá, cholera morbus; 'káu kan tik, bind it a little tighter; 'káu ai' to hang one; 'káu shau pò' a turban, such as the Fuhkien men wear; 'káu fá, to spin cotton; sám 'káu shing, a three-stranded cord.

To stir up or about, to mix up; to beguile to evil, to disorder, to confuse, to trouble; to annoy, to incommode; to excite commotion; káu lũn² to make a disturbance; tá káu 'ní, I have incommoded you—said by a visitor; káu 'iú, to embroil a community, to stir up sedition; káu wan, mix it well; káu shữ káu

fi, to dispute warmly; yat, káu vé káu, constantly doing evil; 'káu 'chün ch'u' to inter-

rupt, to hinder.

Stocks for the feet, in which prisoners are nightly secured; a lockup; a pen for wild beasts; to examine, to compare things; to collate or revise books; to judge criminals; to join battle, to fight; káu' ching' or káu' ting' to correct a book for publication; 'pi káu' to compare.

A pair of stones of a plano. convex shape, called káu' ,púi, used in worship, to divine the answer; now made of bamboo roots split; Arca shells are also used; in throwing, if both plane surfaces come up, it is called yam káu'; if both are convex, yéung káu'; if one of each (the most favorable),

shing' káu'.

To compare; to measure strength; to try the accuracy of; generally speaking; káu léung? to discuss, to argue upon; káu' chung' to compare weights; the heavier; káu' shé' a trial of archery; káu' ch'ing' to test weights; ¿'m 'shai káu' no need to test, trustworthy; káu' 'chun, like the measure or guage.

Pivots on which a door turns; a hinge; a joint; a clamp, a hasp; to inlay metals; yat, 'pá káu' 'tsín, a pair of shears or scissors; káu' teng, the pin of a hinge; ch'ang ngà kàu' to boast of one's ability; 'un kau' immaterial, either way is the same.

A receptacle or bin in the ground for storing grain; a Kiáu cellar; a souterrain; ti káu' an underground store-room; kau' sts'ong, stored up.

An unauthorized character. A side passage, in which boats can enter at high water; the mouth of creeks; shiin kwo' kau the boat has entered the creek; forms part of the name of many places in Shunteh hien; Tái wong káw, Macao Passage fort, near Canton.

To instruct, to teach, to show how; to command, to Kiau order; precept, principle, rule; doctrines, tenets; a religious sect, a school, or those who hold to the same opinions; tang sngo káu? sní, let me show you; 'hò káu' mún, an able teacher; 'tá káu' to be severe in teaching; mi'ts'ing kau' what is your surname? káu' 'kún, to teach school; káu' 'tá 'pá shat, to teach boxing; káu' shau' a superintendent of education in a fú; káu ü the same in a hien; "ng káu" the fivev irtues; sám káu Confucianists, Budhists, and Tanists; ts'at, káu the seven social relations: T'in 'chu kau' Romanism : káu' mún, usually refers only to Mohammedanism; sch'ün káu? to propagate a creed.

Leaven, yeast; it is the residuum left after distilling Kiáu samshoo; fát, káu to raise dough; 'tsau kau' barm cakes; ch'il káu' tsít, feast of unleav. ened bread. Read hau in the Fan Wan.

177) K-áu.

To lean against; to rely on, to depend on another for aid; contrary, opposed to; k'áu' mat, shui, whom do you depend on, who supports you? dò k'áu' shang i' trust wholly to trade; k'áu' 'fo, to warm one's hands before the fire; k'áu' 'cham, to lean on a pillow; k'áu' shán, to rely on a stable friend; against a hillside—said of a grave; k'áu' tak, chû' he can be relied on.

(178) Ké.

The sign of the possessive; a possessive pronoun, mine, yours, his; that; for, to use for; 'ngo kê' shū, my book; mat, shui kê' whose is this? 'ni kê' your's; it often ends a sentence, or follows an adjective, the noun being implied, as i'm tak, chan kê' not a true [saying]; iû' fi kê', iû' shau' kê' do you like fat or lean? 'kòm kê' is it so! why! indeed! sû' kê' p'eng, the plain is the cheaper; fat, man kê' for killing musquitoes.

(179) K'é.

The culm of the lotus; the lotus itself; brinjal or squash; fån k'é, tomatoes; tin k'é, mad apple, dwale, or belladonna; ho páu k'é, the bottle squash.

A Budhist word; sk'e slâm, name of a Budha; Loka sk'e shân, a mountain where the goddess Kwânvin dwells.

Ton. Diet. 19

(180) Kéuk.

The toot; out app., whole leg; stable, based; 'ün The foot; but applied to the Kioh kéuk, placable, spiritless: hò ti kéuk, well established, trustworthy, possessed of means: 'kau kéuk, to lead one into bad habits; kénk, cháp, stocks for the feet; kéuk, shik, profession, character, rank; kéuk, ingán, the ankles; kénk, 'pán, sole of the foot; tám kéuk, lò, a coolie, porter : kéuk, nong st'd, calf of the leg; kéuk, áu' the knee-pit; 'tá ch'ik, kéuk, barefoot ; kéuk, lik, tái influential, of high character; dou kéuk, to detain one; kéuk, tsik, traces, footsteps; fo' kéuk, poor goods, left after garbling; wák2 'kwai kéuk, 'write devil's feet.' is to guess by lines; 'p'o Fat, kéuk, to clasp Budha's feetwhen in distress; chong kéuk, actors disguised as women; ch'i kénk, a hanger on, one who sponges for a dinner.

145

Shoes or sandals made of twisted hempen cord. The next is sometimes used for this.

Proud, valorous; kéuk, kéuk, kéuk, caperings of a child; the immoderate antics of a successful fool; hempen sandals or shoes.

(181) K'éuk.

To stop; to curb desires, to refuse, to deny, to decline doing or accepting; to retire, Kich to go backwards; to look up; a particle used to strengthen an assertion, certainly, really, truly—and often needs no

translation; k'éuk, hai' evidently; k'éuk, yau' doi, come again, eh! behold, again! mong k'éuk, I forgot it; k'éuk, 'yá, preced. ed by sui, is a disjunctive phrase, but that, still, nor, yet therefore, although-yet; an interrogative word, as k'éuk, shi wai cho, but why so, pray ! then, therefore; k'éuk, shut, turn now to speak of, it is said ; mán k'éuk, not easy to decline it; 'liú k'éuk, to disdain, to complete and put away; k'éuk, chang, to walk backwards, to go away; t'úi k'éuk, to decline, to put off with excuses.

(182) Kéung.

Lying as if dead, senseless; prostrate, stretched out; to push over, to throw down; Kiáng rigid, stiff, yet uncorrupted; ckéung shí, a body in a trance; a corpse; chik, kéung kéung, stretched out stiff.

A boundary, limits, borders;

to draw a limit, to bound;

kéung kái a limit; kéung wik;

the frontiers; mò kéung,

boundless, illimitable; kéung

is ám, exuviæ of silkworms;

ch'ut, kéung, to emigrate.

The helve of a hoe, a hoehandle; a lasting kind of wood Kiang called man's nin muk; used for bars and parts of carriages; ckeung ckeung, vigorous, abundant.

Ginger; d'ong kkung, preserved ginger; shang kkung, fresh ginger; 'ts'eng 'yam kkung 'tsau, to invite to drink ginger wine, after a birth; thoi theung mi² ts'ang, have you any children? wong theung fon, curry powder; 'tsz' theung tender ginger; theung theung, galangal root; 'pún ti² theung midt, home ginger is insipid, i.e. foreign things are best.

The white exuvize of the larvæ of silkworms, called kéung ds'ám; it is used as a medicine.

A bridle; the reins of the bridle; fong kéung, to give loose rein; shau kéung, pull in the reins; 'yé 'má mô kéung, an unbridled, wild horse, a runagate, a demirep.

The surname of the emperor

A tribe of aborigines in ancient Tangut, shepherd nomads, belonging to the Scythian race; an initial particle,
ah! strong, forcible; contrary,
cross purposes; elegant; sometimes erroneously used for
the last.

Shinnung; Kéung t'ái kung,

Coleopterous bugs found in Kiang ordure; kit, kéung, or kéung or Ateuchus,

(183) K'éung.

A black bug or weevil in rice; a strong bow; violent, headstrong, surly, firm; over-Kiang bearing, boisterous, by force, regardless of right, obstinately; able-bodied, sturdy, brawny, strong, full grown; a remainder (in arithmetic); all years

with the 'stem' fing in their cyclic name; k'éung chong' 40 years old. vigorous, hale; cháng k'éung yéuk² to wrangle, to quarrel; k'éung 'shui, acids; 'ni mok² ch'ing k'éung, don't brag of your abilities; k'éung 'mái, a forcible purchase, to compel one to sell; k'éung 'kang resolute, fearless; shú² k'éung 'double-tongued, specious; tsz² k'éung, self-willed, fixed in purpose k'éung hal, to beg with violence.

To compel, to force; to invigorate, to strengthen; to try,
to attempt; 'k' éung k' au pale
tak, can not obtain with strong
intreaties; 'k' éung hang, to
force to do. Read k'éung'
reaction; wal, k'éung' renitency, resilience, springing back;
'ní kòm' k'éung' sing' why are
you so set in your way?

Small roots, the branches of roots; a lily; chuk, k'éung, whanges, bamboo canes; shū' k'éung, roots of trees.

A swathing-cloth to carry infants pickapack; to carry pickback; k'éung pò, a cloth

to strap infants in.

The cord which runs through a string of cash; a string of a thousand cash; to string cash; money, coin, cash; páh; 'k'éung, silver.

(184) Kí

The springs of motion, subtle, hidden, mysterious; what is within, interior, recondite; moderately, a little, few; dan-

gerous; having stated periods, the proper time; an omen, prognostic; to expect; to examine; almost, several; a qualifying word, nearly, about, rather, somewhat; chi cu, or chi chi cu, at the point of, almost, not far from; shū' chi, expecting, probably, yet for all that; chi kān' to gently remonstrate with a superior.

Used for the last; changes, permutations; the origin, or spring of; subtle or moving influences in nature; the motive power in an operation or a machine; machinery, a trap, a catch, hidden contrivance; stratagems, secrets, schemes; a loom; d'in ki, the natural and fixed bent of a mind, fate, destiny; ¿kí úi² opportunity, occasion; ki kwán, intentions, designs; the springs in machinery; ki fong, a weaver's shop; yat, ká', kí, a loom; shat, ,ki, lost a battle; ,ki mal, secret, undivulged, not frank; kin' chi ci tsok, do it at the right moment, mind your chance: ckí lám² a trap, a pitfall ; shan ki, skilled in the fates; ki, mau, an artifice, a dodge; Kwan ki ch'ū' the Imperial council chamber.

The park belonging to H. I.
M. in ancient times; it measured 1000 li on each side, the court being in the centre; a border; inside of a door; a threshold; the Court; the lands of princes; swong ki, the imperial demesnes; kau ki, nine principalities under the court.

Pearls not perfectly round; a sort of armillary sphere, called sün ki, provided with a tube, which is called yukz shang, by means of which observations on the stars were taken.

Stones or rocks in a stream, producing a ripple; eddies caused by stones, a stumbling-block; to impede; to rub.

The cheeks, the flesh which

covers the jaws.

A louse; a nit; ki shat, a louse. Read ki, same as 基 a bloodsucker.

Flesh or firm muscle under the skin, and near the bones; ki  $f\hat{u}$  chong' solid flesh, robust.

To slander, to speak against; to ridicule, to mock, to satirize, to blame, to reprove, to remonstrate with; officious and contumelious speeches; to examine into, to test; machinations; ki siú to laugh at; ki ts'iú to reprehend; cháu ki to scold over another's shoulders.

Failure of the harvest; famine, death, scarcity; hunger; to be hungry, famished, necessitous; ki ngo' starving; 'tá ki fong, to pretend hunger, to act the beggar; ki shik, a cadaverous, starved look; ki hol, hungry and thirsty; ki 'sz' starved to death.

A sprite, a demon of the south, as Kwangtung; a' ki, an elf, which bewilders men; chong' a' ki, to meet a devil, to see a foreigner; the last are so called in Canton from their shrill voices.

The foundation of a wall, a dike on the river banks, or between fields; foundation, a rest, a basis; a beginning, a commencement, a starting-point, that on which a family or nation depends; fundamental; a patrimony, possession; farming utensils; place inside of the second door of a house, where visitors wait: ki hi basis, material, character, the quality of a thing, that from which it is made; ki ip, honors or possessions inherited or transmitted; dang di, to mount the throne, to enter into possession; san ki, land gained from the river; ch'ung cpang cki, the dike is broken in: pang ki wai, to burst in the dike; hoi ki, to begin, to lay the foundation of [a state].

An anniversary, the full revolution of a year, 354 days; ki chi song, a year of mourning; put, cheung ki, distant relatives who wear mourning a year; ki üt, a return of the same month.

A corn-fan; a winnowing-fan; a sieve; a refuse-basket; to spread out like a fan; the long striæ on the finger's ends; part of Sagittarius, the 7th of the 28 constellations; met. rain, because this star fore-bodes rain; a kind of wood, used for quivers; p'o' ki or phi' ki, a fine corn-fan; shai ki, a coarse sieve; im' ming ki 'tan, look sharp at the rings and lines on his fingers (to find his future luck); shiù ki k'au





to connect sieves and furs,' to n carry on the profession of one's father.

Blue and grav color, variegaled; shoe-strings; the highest degree, very, the utmost; ki kan, a gravish coiffure used by girls.

The stalks of pulse; tendrils of vines, pulse, &c.; kí 'ts'ò, a sort of aquatic grass woven into garments; an edible plant

resembling fern.

The surname of Hwangti; also of the emperors of the Chau dynasty; a queen; term for the imperial concubines; beautiful, noble women (like Houri, Hebe), because of the fame of the family of Kí.

A halter; a bridle; a girl's tuft of hair, a woman's coiffure; bridled; to bridle, to restrain, to hold in, to pull the bit on one; to economize; to detain in confinement, to arrest; to detain, to hinder; ki 'sho, or ngoi2 ki, a lockup, attached to a yámun; kí dau, to stop, to seize; tsin² mò² ki shan, I was detained by business; and sho ki, unoccupied.

An inn, a hospice; ki lü, a wayfarer, a lodger : ki hák, a

visitor, a sojourner.

A beach or stool to lean on; a stand, a side table; the 16th radical; sch'á ki, a teapoy, a light stand; man dei, a studytable; ki ki, tranquil, unaf-

fected.

Odd, a single one; odd numbers; a surplus; i shap, 'yau ki, twenty and odd; syau ki something over; sts'é ski, not upright, deflected.

One's self, I, myself; self, added to pronouns; selfish, private, special; the 49th radical; to record; the sixth of the 'stems,' answering with mò to earth; 'ngo tsz' 'kí, I myself; 'k'ü tsz'2 'ki, he himself; 'ní 'ngo chí 'kí, you and I know each other; sfi 'ki, it benefited me, specially advantageous; 'shau'ki, self respect, tomind one's own affairs; (82' 'ki, selfish; privily applying to one's own use.

A bleak bare mountain, such as a hermit chooses; a high

hill.

A willow-shaped tree, called kau ki; the fruit is used in medicine; name of a state.

To sort silk threads; to arrange, to separate; to record, to narrate, to book, to ascertain and write; to rule, to govern; a history, annals, chronicles, narrative; a score of 12 years; a year; a decimal or the completion of numbers; a dike; a skein of 40 threads; 'ki luk; to record [an officer's merit]; snin 'ki, a person's age; one ki, the five divisions of time (i.e. hours, days, months, years, ages); 'ki kong puk, a servant who manages.

A kind of succory or sow Ki thistle, often cooked and eaten, called 'ki ts'oi'; a sort

of white millet.

Much or many of, rather, part of; nearly, few; an interrogation of quantity, how, many, how much; 'kí do, how many? tai2 'ki, which of them? 'ki shi, when? mò ki, not much,

either of time or things; 'ki ko' a few, several; 'sho cháng mò 'ki, very little different, almost the same.

To drag one side, to pull out by one foot whatever has fallen in; pull out, to bring forth.

To remember, to recollect; to record, to register, to make a note of; a written record, a history, memorial, account of; a style or name; a mark, a sign, a signal, something to be remembered: used after abbreviated names of the hongs or shops; 'ni ki' tak, ,mo? don't you remember?;'m sho ki sing a bad memory; sní ki ts'o you remember wrongly; kî hô a mark; tang  $ki^{2} p \delta^{2}$  a memorandum book; 'tá van' kí' to stamp; 'ní kí' chü² you must remember it; ki' nim' to call to mind.

the phrase fo ki a comrade.

A slight repast; to exhaust; to lose; ended, finished; already, when; since; a sign of past time, and is placed before the verb; ki kin seen it; ki in, since; ki hai kòm, it being so.

To lodge, to remain a while in a house; to confide in, to commit to, to hand over, to deliver in charge; to send by, to transmit; to interpret; the east;  $ki^2$ ,  $k\bar{u}$ , to visit; a hanger on; the hermit crab;  $ki^2$ , sun, to send a letter;  $ki^2$ , doi, to receive from;  $ki^2$ ,  $ch^2$  ong to give away an ulcer [to a tree—a branch of it dies];  $ki^2$ 

shang, an epiphyte, a parasite; ki mái to send for sale; ki sheng, to send a message; ki lok, O send it down to Macao; 'ts'eng ki' to give a thing in charge to forward.

The broth or soup of boiled meats or sacrifices; fertile, rich; to reach to.

To hope for, to desire good; fortunate; ki' it' ambitious, desirous, coveting, longing.

Ki kind of rug or carpet made of dog's or horse-hair.

A courtesan, a singing girl;
Ki one who is sent out to earn a
living by singing and vice.

Ability, cleverness, talent; ki² léung, artful, capable of devising: ki² káu, ingenious at contriving, inventive, fraudful; read k²i, six toed. Interchanged with the next.

Skillful, ingenious at making or contriving; ki' ngai' handy at making, the mechanic arts; ki' 'yung, practiced in military drill; 'hau ki' to imitate sounds.

To fear, to shun, to avoid; to hold in awe or be cautious of; distasteful, to dislike trouble; to suspect, to hate what is bad, to have a superstitious dread or horror of; chi pi² ki² to know and avoid the dislikes of others; ki² yat₂ or ki² shan, the dreaded day or hour of the death of a friend, in which one feels sad; pái² ki² to keep the anniversary of a death.

Poisonous, injurious, vene-Ki mous; to instruct, to institute or establish. K'í.

A steep rough path among the mountains; dangerous defiles and precipices;  $k^ii$ ,  $k^i\bar{u}$ , a hazardous road across mountains.

A stone bridge; craggy.

K'i Read & i, a craggy shore;
winding and stony banks.

The Inclined, not straight or upright; to take up with nippers; & i hi vessels easily upset, owing to their shape.

One horn elevated, and the other turned down; single; to obtain; k'i' ingau, single and double, unequal and equal.

Land left after marking out a square, odd parcels of land; k'i ding, odds and ends, overplus, surplus; K'i ding k'iù, a bridge in the New City at Canton.

A relative or personal pronoun, referring to the person, place, or thing spoken of; he, his, she, it, its, they; there; an indefinite pronoun, wherever, whoever, the, that, the subject spoken of; ki in, the rest; ki follows a noun before a verb, to draw attention, as tin, ki wan in, the heavens, do they revolve? ki in, as if, supposing; ki isz' that affair.

A set time, a fixed period, a day agreed on; times, seasous; to meet; to expect, to wait for, to aim at; to engage to do; 'mún 'k'i, the time is up; yat; 'k'i, the set day; shéung', k'i, in advance of the date;

 $\ddot{u}_{1}$   $\dot{k}$   $\dot{i}$   $mong^2$  full moon;  $\dot{s}$   $m\dot{o}$   $tang^2$   $\dot{k}$   $\dot{i}$ , uncertain, no fixed time;  $\dot{s}$   $\ddot{u}$   $\dot{k}$   $\dot{i}$ , at the time.

Chess of 32 men, called tséung? ki, invented by Wú wang, B. c. 1120; wai ki, Ki a game of 360 men, half black and half white, invented by Yau, B.c. 2300; a foundation; ki pinn, a chess-board; ki itsz', chessmen; chuk, ki, to play chess; háu ki, to take a man; yal, kuk, ki, a game of chess; ki kuk, a board set out with a game for gambling.

A tributary of the Yellow river in Honán; Kito, an island near Kumsing moon.

Fortunate, lucky, felicitous; composed, tranquil; shing & i may you be promoted to a higher post.

A leach, called ngau ki or Ki shi sha; a species of small land crab, called p'ang ki.

A dappled horse, marked like K'i a chessboard; a fine looking horse.

A fabulous animal, the Chinese unicorn; the male is called ki, the female lun.

A kind of small goose, per-

A crooked graver or burin; k'i küt, a gouge used in carving.

Extraordinary, rare, surprising, out of the common way;
monstrous, miraculous, unnatural; unexpected, strange,
new, wonderful; \*k\*i kwai\*
strange; ch\*ut, k\*i, surprising;

k'i ds'oi, remarkably clever; sk'i tak, unique, best of a sort; k'i wang, perverse, stupid.

A valuable stone ; precious ; a curiosity, a plaything, such as are got for presents or rarities.

To ride horseback; to sit crosswise or astride; to mount a horse; cavalry, horse; ski <sup>s</sup>má, (usually pronounced ské <sup>5</sup>má) to ride horseback; fi k'i, light horse, used in the Tang dynasty.

A flag, a standard, a banner; with devices or markings on it; &'í há2 Bannermen; either Manchus or naturalized Chinese; ski sman, persons connected with the Bannermen, not getting pay; pát, sk'í, the eight Banners, under which they are marshaled; swong ki, Danish flag ; ki kon, a flag staff;  $\langle k'i h \partial^2 a \text{ signal flag} \rangle$ .

A kind of pennon or marking flag, with bells or jingles attached to it; interchanged

with the preceding.

To pray, to invoke, to supplicate the gods for happiness; to beg, to intreat, to request, in the language of courtesy; k'i 'tò, to pray, to beseech the gods; ,k'i 'ü, to pray for rain; ts'in k'i, earnestly request.

A border, limit, confines; imperial domains; smò sk'i, boundless; ski fú, a colonel of the household troops. Interchanged with ki 終

Repose; to console, to quiet; to reverence, to venerate, to hold in respect; to invoke; much; the god who animates the earth; ti2 k'i, the divinity of the earth, he who produces things on it, like Hecate or Cybele; met. Earth or Terra; interchanged with Often confounded the last. with and used for 'chi The

To ask for, to seek; bit of a 。斷 bridle; a labiate plant, used in ulcers, &c., called ski ngái<sup>2</sup>; a district in Húpeh.

> Full, abundant, much; exceeding, very; large, great; k'i k'i, numerous; gently, remiss.

A nave or hub of an axle, which projects beyond the wheel.

Long, tall; an erect head; k'i k'i, elegant, graceful in stature. Read han, to beg.

A sexagenarian, an old man who should advise others; old, aged, a superior or elder; strong, violent; to adjust; a scar on a horse's back; k'am k'i, the gentry and elders; k'i 10, old people.

A horse's foretop and mane; the dorsal spines on a fish.

A hill with two peaks; a fork in a road; bicuspidate; a headland or cape; to branch off or diverge; "iéung sk'i wá? double entendre; léung sk'i, two courses of conduct; k'i lò two ways, two roads, devious, right and wrong.

Constipation, disease made by sluggishness of bowels; also read 'ti.

A medicinal plant, called wong ki, used in asthma; a kind of lungwort.

A colloquial word; the character is doubtful. In the house, at home, within doors; vk. 'k'i, home, in the house; 'm hai' 'k'i, he is not in.

A foot with six toes; the crawling of insects, or progress of animals; kindnag, to crawl. Read kin and used for the next; to sit with the legs hanging down; to stand on tiptoe and look at.

To stand, to stand erect: sk'i mong to look at eagerly, to expect; ski kd, stand up higher; 'k'i nap, ti' to refuse to stir; sk'i shang sl'am, to be very slow, lit. to make a hole under the feet; ski lap, to stand still; ski s'm 'wan, not stable, joggling; shang sk'i pat, tun, uncertain in his actions; ski chi shan, get up; ski sch'eung shau' dm, to seek employment, or service; 'k'? kúi tired from standing; 'k'i stò ké avong tar a de facto emperor, one who rules really. To desire, to expect, to hope for, desirous, eager; K'i' chau, one of the divisions of China in Yii's time, now corresponding to Shansi and part of Chihli; also a department in Chih-

Violent, crafty, overbearing.

 $\mathbf{h}: \mathbf{k}'i' \text{ mong}^2$  to hope for  $\mathbf{k}'i'$ 

hang' to wish one good luck.

A horse of noble breed, great speed, and good points; a perfect horse; a white carp is

Ton. Dict. 20

called pák, k'i' in Shántung; fú' k'i' 'smi, to tag on a steed's tail, i. e. to look to one for promotion, to follow a man of power.

The sun peeping out; and, also, further, moreover; together with; to give; the end, the extremity; exactly, just; kir kam, just now; icking kir kap, have just got to it, or seen it; kir kir strenuously, daring; kir hau to send respects; in pat, tsun kir the rest need not be detailed;—phrases used at the end of letters.

To plaster and color a wall, to stop up holes or cracks in a wall; to take, to collect; to be quiet, to rest; a breathing-spell, a little.

fin' To plough deep for sowing; the plants set out close, thick-set; rice growing close.

(186) Kik.

To impede and set back water; as rocks or a dike do in a current; a rapid place in a stream, made by an obstruction; to excite to gratitude or anger, to rouse the feelings; to stir up, to vex, to irritate; excitement, anger; kik, anu k'ü, to vex, to annoy and anger him; kòm kik, deeply affected by kindness; kik, 'sz' 'ngo. worty me to death; kik, peng' made sick by anxiety; kik, 'fan sleung man, to exasperate loyal subjects; kik, tò' hing' teased to anger.

To strike, to beat, to tap or knock on; to rush upon or against, to charge, to attack or kill, as in battle; to interfere with to injury—as in eating things disagreeing with each other; to see, to examine one's self; kik, 'kú, to drum; cháu kik, to beat, to pound a thing; kik, 'tá, to fight.

To put to death, to punish capitally, to leave to perish.

A lance with three points, a kind of halberd with a crescent knife on the side; it is carried in processions for good luck; kim, kik, swords and spears; chi kik, to grasp the spear, to take arms; chap, kik, dong, imperial halberdiers in former days.

Species of Rhamnus or Zizy-phus, used for hedges; thorny bushes generally, thickets, thorns, brambles; met. trouble-some affairs; sts'ung kik, a lockup; also, thorny.

A collar of a coat, the part

Kik, A colloquial word; to bind, or to take a loop, or tie up with a Kek, chain or cord; kek, chū² 'k'ü tie it fast, as a boat; kek, 'keng, to fasten by the neck.

Haste, speed, in a hurry; prompt, ready; irascible, hasty; to hasten; kik, ts'uk, urgently.

The ridge-pole of a roof; hence the utmost point, apex, place, verge, degree; very, exceedingly; sign of the superlative; the end, limit; to exhaust, to carry to the utmost, to reach to the end; to take; to let go a full drawn bow; weary, exhausted; kik, 'hò, the best; kik, 'ün, the furthest; kik, ti2 the verge; met. done his best, can do no more, the last resort; kik, miú admirable, excellent, first-rate; sz" kik2 the four quarters; luk, kik, zenith, nadir, and the four quarters; also, six calamities which happen to man; pát, kik, the four cardinal points and their halves; pak, kik, the north pole, north star; ťái kik, the primum mobile, or cause of things, the ultimate immaterial principle of Chinese philosophers; wong kik, indisputably correct, a fixed principle, such as are laid down by sages; kik, to, very plenty, in abundance; kik, pat, tsok, unserviceable; 'ní 'cho 'ngo chí kik, you hinder me very much.

(187) K'ik.

These two characters are usually pronounced k'ek.

Unhappy, sad, miserable; troublesome; to increase, to add to; very; a comedy or farce; to trifle, to play, to gambol, or sport in any way; tsak, k'ek, to skip and play, to enjoy or divert one's self; ht' k'ek, plays on the stage.

Wooden-soled clogs or pattens; hung pi k'ek; red-top clogs; muk; k'ek; wooden overshoes; t'o' k'ek; an open heeled galoche. Kím.

conjunction, moreover, together with, and, and also, with, in addition to; equally, same; to attend to several things; to join, to connect several together > connected ; to push one's self through a crowd, to squeeze through a crevice; kang' kim, or kim 'yau, still also, there are more; kim mái, put in together with: ckim choi, take one with another: Kim hoi shik, shui, to contrast colors—as in a dress; kim ping' to coalesce, to connect; noi? ngoi? kim, to oversee everywhere; fo' séung kim, to lump the goods; kim chi 'kòm ching tsò' tak, it will do when it is made complete; kim ship, in addition to, assistance; ckim yap, hü' force your way through; kim chữ dai tsở he can do all, or make him do them all; kim yan chi léung? a trencher-man, one who eats double of others.

A thick kind of lustring, woven close so as to shed rain; it is now called kūn'.

A marshy plant, a kind of sedge, called kim ká, which Kien cattle fatten on.

A fabulous bird, with one wing and eye, which needs the help of another like it, to be able to fly; birds flying in pairs.

The sole fish, (called 'pi muk, in, or paired-eye's fish,) supposed to have one eye, and swim in pairs, clasped to each other.

An envelope; a label or title put on a book; a model, a pattern, a rule; to sort, to arrange, to collate; to compose a book; to examine; "ls'un 'kím, the magistrate of a sz' or township; 'sau 'kím kún, an officer who searches literary candidates on entering the examination-hall.

To coerce, to repress; to gather and bind together; to collect, to collate; to choose; kim 'tim, to arrange in order; kim ch'uk, to keep in order, to restrain; 'kim cp'in, to collate a book for binding. Used interchangeably with the last. Also read 'lim.

Read chòm, same as han species of Arca, or bivalves with furrowed shells. Read 'kim, the name of a kind of silure (Silurus sinensis?) common in the markets and tanks of Canton.

Kim' shut, art of fencing; shut, kim' shut, art of fencing ike sword; shut kim' a sharp sword; 'mò kim' to fence; kim' hok, a seabbard; kim' shut, art of fencing; shit, kim' shut, stong, tongue and lips like swords, sarcastic.

Moderate, temperate, frugal, economical, sparing; close fisted, stingy; t'ái' kím' overfrugal, mean; kím' yung' economical; kím' lun' niggardly, miserly; kím' pok; to act meanly to one; parsimonious; kím' iú'-tak, k'í 'sha, we want just enough for his needs.

Used for the next, as a verb, to pinch, to nip, to grasp; ck im 'hau, silent, afraid to speak, gagged; to carry under the arm; ck im 'chū' to seize firmly.

Pincers, nippers, tweezers, forceps, tongs; a ring on children's necks; a kind of collar put on prisoners; to pinch or grasp with pincers, to gripe; in Húnán, used to mean to rail at or upbraid; t'ú, k'im, iron forceps; 'fo k'im, fire tongs; k'im 'hau, to gag one; k'im kap, to take up with pincers or chopsticks; 'shau k'im manacles; 'keng k'im, a torque for the neck, worn by children; 'hô 'hau k'im, a good enunciation.

Often interchanged with the last in its meaning of pincers; kien a kind of door-lock; kau kim two stars in Scorpio, used in astrology; kim ki a wooden seal, used by officers below a district magistrate.

Tweezers; to lock; used with the last two;  $k^{i}$  im  $i\bar{u}$ , to inter-Kiendict free speech, to forbid or gag public opinion;  $im\hat{u}_{i}k^{i}$  im, the bit of a bridle.

Black hair; "kim 'shau, "black heads," a name given to the Chinese by Chi Hwangti from their black kerchiefs; a name applied to Kweichau province.

To remove a criminal's hair, as a punishment; a purplish color.

(190) Kín.

Hard, solid, firm, durable; Kien sound; stout, hale, robust; determined, persevering, constant, resolute, unwavering; to establish, to confirm, to strengthen; to harden, to congeal; kin kú² solid, durable; kin shal; firm, well made; correct conduct; kin ngáng² unbending, hard; sam kin, resolute; kòm² kin, so fine! elegant, indeed! kin sying, hardened, concrete, stiffened; kin, sam ngái² a firm resolution; kin chap, fixed in one's way.

The shoulder; the scapula: to take upon, to bear, to sus-Kien tain, competent to; firm; an animal three years old; ckin d'au or kin pok, the shoulder: kin pong, the fleshy part of an arm; p'ing kin, equals, of the same grade, co-equals; 'hau 'shui kin, a bib; kin d'iu pui' fú2 hard labor, moiling and toiling for support; sik, kin, to withdraw the shoulder, to desist; wan kin, a kind of mantilla worn by ladies; yat, din dám tái' to engage to do a thing, to carry it through.

Equal, level; hands lifted up Kien even; a surname; name of a district.

A tributary of the river Wai in Shensi, and a district in Kien that province is called Kienyang hien; water forming in pools, stagnant water.

A pig three years old, a full grown hog; a hornless animal like a deer.

A castrated ox, a strong ox; a fabulous monster, half leopard half man.

Lame, halt, weak in the legs; feeble, unable to work; difficult; disastrous, unhappy, unfortunate, afflicted; the 61st diagram, which denotes illuck; to pull up; crooked; lofty, proud; ming² 'kin shi chvái, fates against one, unlucky; 'kin snán, difficult;

chun 'kin, infelicitous; cpai 'kin, unfitted for work.

To see, to look at, to notice; to perceive by the senses; to visit; the 147th radical; an opinion, a mental view; seeing, observing, feeling, impressed by; forms reflective verbs; and denotes the passive voice and past time; deng kin' to hear; kin' kwo' seen; kin' sau 'ch'i, to feel ashamed. to be mortified; kò kín' your opinion; 'ts'ing kin' káu' please tell me, or let me know; mok2 kín' siú' don't smile, don't laugh at it; kin' hi' rejected: cho i kin' tak, by what will it be seen? syá pat, kin tak, perhaps it will be, it is uncertain; kin'sk' ü 'yau peng' seeing that he was ill; kin' li2 profitable, advantageous; 'ho kin' 'ho 'ch'au, can thus know its quality; kin' ds' an ;'m ds' ang. have you seen it yourself? kin' st'd 'pán, eaten enough ; smò mat, chữ kín' I do not know what to do, I have no plan; kin' shik, kò, extensive knowledge; kin' 'lai, to be polite; séung kin' an interview, to see one; cheuk, kin' see it clearly; kin' si, suspicious; 'yan kin' to introduce to; kin' ski si 'tsò, sagacious, to see a chance. Read in' in the same sense as

To establish, to confirm as laws or institutions; to erect, to place, to set up, to constitute; to build; kin' lap to establish; kin' tsò to build, to erect; kin' kung, to act meritoriously; kin' to, to build or found a capital; kin' sing, in Sagittarius.

The bolt, or key of a lock, Kien commonly called 'so 'so; a nave or hub; kin' pai' the two parts of a Chinese lock.

Strong, enduring, vigorous, hale, healthy, robust; indefatigable, unwearied; k'éung kin² able-bodied, in the prime of life; 'hò kin' healthy; tsing kin² feeling well; kin² tsung² a legal process, to go to law; pat, lik; kin² a rapid penman. The second and common form is unauthorized.

To divide, to partake, to se-Kien parate; a classifier used to denote a particular article, subject, or affair, and therefore applied very widely to dress, food, incidents, goods, things, &c.; often means merely a or an, one; kin2 kin2 to syau, we have everything [we need]; yat, kin2 mat, kin2 a single thing; yat, kin2 s2'2 an affair; ¿iú tái' sz'' kin' things hanging from the girdle; fan ,hoi yat, kin2 kin2 arrange each by itself.

(191) Kein.

Heaven, the power or agency of heaven; a sovereign, a father; the first diagram; enduring, stable, superior, strong; diligent; kin kwan, heaven and earth, father and mother, prince and minister.

The firm step of a tiger; determined, pertinacious, sincere, ingenuous, inflexible; attentive, correct, pious, devout; to venerate, to respect; to take by force, to kill; a tiger killing his prey; a cleaving-block; trifling, unimportant; k'in kit, clean, spotless, pure in person; k'in shing wan, exceedingly correct, fastidious; k'in sam, honest, guileless; k'in kò' respectfully to inform.

A dun horse with a yellow

Kien back.

To raise up or carry on the shoulder, to lift; to fix a frontier, to establish; to stop up, to close.

A colloquial word; to lift off a cover, to take off; to turn over a leaf; 'k'in 'm'hi, I can not take off the cover; 'k'in 'p'i 'k'am, to pull the coverlet over one.

(192) King.

Great, lofty; top of a mountain or hill; extensive; a king capital or the metropolis of a kingdom; ten millions; sheung deing, to go to the capital; Pak, deing, Peking;

cking ch'au, or king pò' the Peking gazettes; king 'kwo, dried fruit; king dò, a metropolis; king ds'ing pò' blue nankeen.

To fear; to forbear from; King king king, wary, cautious, respectful, guarded, uneasy, watchful, anxious, &c., according to the context; chin' king, trembling.

The threads of a web, the 經 warp; meridians of longitude; King veins; the menses; to pass through, before, by, or across: a sign of past time; to weave or interlace; to manage, to regulate, to superintend; the person through whose hands business passes; what is regular, right, or orderly; laws, canons; canonical books, standard books, classics; tsz" king, to hang one's self; king 'wai, warp and woof; king ying, to ponder upon, to speculate, to trade; king 'ki, a broker, a midsman; king shing, head clerk in a custom house; king lik, or king ting, chief secretary in the yamun of a commissioner or prefect; king 'shau tsok, did it with my own hand; ,'m ,king 'shau, it did not pass through my hands; king kwo' to pass by; ds'ang king kin' kwo' I have seen it; sun king, after this, thereupon; pat, king s2" chi wan, a new hand, inexperienced; king 'shui, the menses; nim2 king, to read prayers, incantations; king kwai excellent, superior; king kun,

under or within the jurisdiction of; shing' king, the Bible; king ship, kwo' I have for. merly done or carried it on.

A large tributary of the Yellow River in Shensi, whose waters are muddy; to flow through or straight across, to join by water; a fountain.

To pity, to compassionate, to feel for; concerned for, re-King gretting; sparing, careful of, regardful; conceited, boastful, bragging; to control one's self, self-respect; dangerous, hazardous; to esteem, to value; king lin, to commiserate; 'ho king, pitiable; king kw'á, bragging; su king slun, fish scales growing apart or large; pat, king sai' hang, to disregard small affairs. Read kan, the haft of a pike, a staff or club.

A bush found in Húnán, slender and lithe, formerly used for punishing criminals; there are several species; spinous, prickly; furze, brambles; king kik, thorny, difficult of accomplishment; king ds'ai, my wife; sú' mi' shik, king, I have not before seen your face; King chau'fú, a department in Hupeh; king shan, a hill where gems are found; king stiú, a rod.

(This and the next character are usually pronounced keng.)

A shy horse; to terrify, to King affright, to scare, to alarm; King perturbed, alarmed, scared; astonished; keng tung2 much excited; keng shoi, afraid; po long keng, fear of drowning; mok, keng 'k'ü, don't alarm her; ch'ut, keng, to remove timidity in children by some incantations; keng p'à to fear; keng p'o' 'tam,

dead from fright.

The neck, specially the front of the neck, the throat; also applied to the narrow part of things; the temper, the disposition; 'ting 'keng, ill matched, disliking each other; ho 'keng, patient, mild; 'keng kap, quick, not tardy; mok2 'shai 'keng, don't be obstinate: 'fo 'keng, irascible, restive; 'keng tái' a neck-ribbon or cloth; chá 'keng, to hold one's peace; no mai keng, weak, mild; i'm hò keng kwat, a bad disposition; man keng káu, intimate friends ; shang keng lik, lumps growing on the neck; 'pán 'keng, intractable.

To warn, to caution, to enjoin, to threaten with a penalty; to forbid, to arouse, to King urge to reform; to disturb, to alarm the secure; 'king shai' to arouse the age; 'king kái' há2 ts'z" to strictly forbid a repetition of; cham king, rules for guidance.

「見 Bright clear, sunlight; bril-尔 liant, illumined by the sun; a King good site, a fine view, a prospect; the appearance, figure, aspect, or circumstances of a place or thing; a lion, a rarity, a curiosity : great, extensive; a resemblance, form, imagining, fancy; to look up to or regard with affection,



longing for; the style or make of dress; 'king hang' hang chi, striving to adhere to high principles, to act up to principle; 'king chi' a prospect, a vista; kwong king, circumstances, situation, prospects; a landscape, appearance of nature or of a country: 'pái 'king, to display rare things; syéung sheng pát, king, the eight lions of Canton; smd 'king, has a bad face, disreputable; 'ni mok, tong' 'king, don't think too much of it; ds'ing king, neat and tasteful; kái king, fine scenery, easy, pleasant circumstances; ds'ai sleung 'king, looking sad, got the blues; 'hò 'mán 'king, a good sky at evening, fair prospects, promising circumstances; kin' 'king shang sts'ing, suspicions, to act according to circumstances; shi 'king, signs of the times.

To exhaust, to finish; to examine fully; the end, the close, a confine, termination, the utmost; then, at last, finally; 'king 'mò yat, in, never said a word; 'mò 'king, unlimited; pat, 'king, to the last, after all; doubtless; 'king in indicated, 'm ilai mé, wont he come at all? 'king i'm 'hiú, did not at all understand; 'king tsz' hū' 'liú, still you went.

A limit, boundary, frontier, king border; marches, confines; abode, place where one lives; a neighborhood; a district; state, condition of life, status; kwai king, your residence or

street; 'king kâi' a boundary; shun² 'king, good circumstances, pleasantly situated; sp'ung sloi sin 'king, fairy land, supposed to be in the west.

(As a noun, usually pronounced keng.) A mirror, a glass, a lock ng-King glass; to reflect, to illustrate; clear, bright; ingan keng' spectacles; ds'in 'li keng' a spy-glass; pák, fá keng' a glass cut into segments; min2 keng' a looking glass; chiù há2 keng? o3, look in the glass! keng' chong, a dressing-case; keng' kòm' sming, clear as a mirror, perspicacious; sming kengo (kò sün, it is clearly reflected in your mind-said in praise of astute officers. 'hin mi keng' a microscope; chiú' shan keng' a pier-glass.

Attentive, sedate, cautious, serious; respectfully; to show king respect to, to esteem, to honor; to venerate, to worship, to adore; to watch one's self, to apply the mind to; king' shan, reverence the gods; 'ho fung' king' a present to a parent or friend; king' shan, self training; king' sik, tsz'' 'chi, have respect to written paper; king' 'tsau, to present one a glass of wine; king' chung' to hold in high esteem; king' tah, 'ché, I respectfully inform you.

A sideway, a path, a byeway, a short cut, a bridlepath, a goat-path among King hills; straight through, direct; the diameter; quick, prompt; to go, to pass by; tsit, king' an easy way, a short mode; king' lo a near path; ds'é king' smart, underhand, tricky conduct ;-the opposite of king' ds'ing, straightforward.

Interchanged with the preceding; to approach, to near, to pass by, to go up to; king ting, widely unlike, far apart.

The leg-bone; the legs of birds and animals; k'au' king' King hit his shins-to teach him; king kwal, the shank.

Hard, firm, stiff; strong, King robust, vigorous; unvielding, overbearing, indefatigable; fung king'a stiff breeze; king' tik, well-matched enemies.

Violent, strong; great, abundant; emulous, pragmatic, King bickering, testy, boisterous; to contend, to force, to struggle for, to drive off; hoi king to begin a fray; cháng king? wrangling; ch'ut, yan d'au king2 excelling others, distinguished; mò king unambitious.

King.

The head leaning; one sided, aslant, inclined, falling; entirely, wholly; to overturn, to subvert, to prostrate; to waste, to squander; to smelt, to assay, to purify metals, to test; to talk, to debate, to wrangle; king 'to, to pour out, subverted, fallen, prostrated; k ing to k"u, silenced him, I convinced him; king 'pún

TON. DICT.

sz'2 to maintain one's own merits; king ongan, to assay silver; k'ing sam üt, fuk, cordial, hearty submission; king mong séung tsang gave him all his purse; k'ing lán² broken down, ruinous; king i, to incline the ear; king ká 'ch'an, to ruin an estate; mau' tsuk, king sheng, the city was lost from her great beauty; king pái defeated, destroyed; d'ing che a game of striking sugar-cane; k'ing há? léung<sup>2</sup> to discuss one's ability to drink; k'ing 'hòm, to break by hitting against each other; king hi shan ká, spent his money; king yat, mán, to talk the livelong night; k'ing nor tik, stay a little longer.

A carnation or red gem; precious coral; small, pretty gems; King chau fu, the island of Hainan; king iú,

fairy land.

鯨、

mi) Alone, desolate, no relative 、泵 or protector; downcast, sorrowing; king ngán mong to stare at fixedly; king King king mo ko' without any one to open the heart to; no resource. The third character also means childless. Strong, violent; sking tik, a King powerful enemy.

> A whale, the largest of sea monsters, fabled to be a thousand li long; king dan, to swindle, to take or swallow all; k'é k'ing shéung d'in, to ride a whale to heavenas Lí Táipch dìd.

To mark the face with black spots; king min' to brand the faces of criminals; called also ts'ik, tsz''; mak, king, to ink the face, to tattoo.

To elevate, to raise up high with the hands; king king, king to bow with the hands above the head; king tin chiu, a pillar of state, an officer who can raise the state to heaven. A colloquial word, to settle, as turbid fluids; to freeze, to coagulate, to curdle; tang king thing thing, let it settle clear; king thou to stand till dry.

A stand for a lamp, or a walllight; a frame to set a bow in when stringing it; tang k'ing, a lamp-stand, a wall-

shade.

A hundred 'mau, equivalent to 15 to 5 to 30 sq. acres, the largest of land measures; an instant, a moment, a glance; a basket; in epitaphs, has the meaning for trembling, respectful; the head inclined; 'k'ing hák, a very short time; 'k'ing ül, a brief glance at, a cursory reading; mán' 'k'ing, a wide range, a vast expanse; 'k'ing man, I've just heard; 'ki do 'k'ing 'mau, how many acres are there?

(194) Kíp.

To plunder, to rob openly, to take violently; a kulpa or Budhist period of five hun-Kieh dred years; ages; 'tá ktp. robbery with fighting; kip. leuk, yat, chung, to plunder everything; to make a clean sweep; shau' kip, to be robbed; kip, shik, to seize women for ravishing; chái 'yau kip, shò' all came to an end through means of the robbery. A colloquial word, meaning astringent, bitter, puckering the mouth; sleepy; ch'á yung tò' kip, the tea is very strong; kip, kip, nak, nak, sour and astringent; 'ngán kip, eyelids heavy, dozing.

To pinch; to clasp under the arm; a clasp; a wrapper, a portfolio; thái kip, kéuk, the shoe pinches the foot; kip, tshü kip, take the portfolio under your arm; kip, ts'an 'shau 'chí, to pinch the finger.

(195) Kit.

Limpid, pure, clear; untainted, above bribes, clean-handed, pure-minded; neat, clean, trim, tidy; to purify, to cleanse, to correct; kit, ts ing, or ts ing kit, clean (as water), pure, white; kit, tsing clean, undefiled; kit, ki fung kung, to refuse bribes in the public service; kit, shan kwai, to retire from office with unsullied fame.

The end of a thread; a marking-line; a rule of action; to measure, to reduce to order, to bring within bounds, as a river; kit, tok, to adjust; kit, tsing pure. Used for the preceding.

★ A knot, a knob made of cord : Kieh a skein, a hank; to work or weave in knots, to knit; to tie, to fasten, to bind; to contract, to bind parties; stiff, as dry paste or dough; to set, as fruit; to induce, as ill-will; an agreement, bond, compact, engagement; united, banded together, engaged, tied, fixed; kit,  $h\partial p_2$  contracted, completed, as a bargain; kit, chéung or kit, angan, to pay money on account; kit, ds'an, to contract a marriage; yat, kit, (sz' sin' a skein of silk; kit, üt, the 12th month; kít, pái to pledge friendship; kit, on' to decide a case; kit, tsung' to open a case in court; 'kwo kit, 'liú, the fruit has set; kit, mong, to knit nets; kit, 'nau, to braid a button; kit, 'ts'oi, to hang festoons; wat, kit, sullen; kit, in, the last words: yat, hau? kwai kit, to settle it up afterwards, to see how an affair turns out finally; kit, 'kwo sing' ming' to take one's life; 'shui 'shiù hai' kil, it will be stiff if there is too little water; kit, mái tik, hüt, coagulated blood.

To carry off something in the skirt of a dress, to lift up

an apron or skirt,

Suffering, laborious; separated from friends; wide, parted; to carve, to cut off; kú, fúi, open, as a place; disparted, as friends.

A hen-roost; courageous, Kieh excelling, gifted with great qualities, magnanimous; one of a thousand, a hero—for this the next is used; harsh, cruel, villainous, murderous, truculent; to lift a stone; Kit, Kwai' the last monarch of the Hiá dynasty, B. c. 1818.

Eminent in talents and virther tue, a hero; proud, self-willed, opinionated; shoots of grain; ying kit, a heroine, a person of great parts.

Name of a famous states.

Mame of a famous states.

(196) K'ít.

To lift up, to lift or take off. as a hat or cover; to raise the Kieh dress; to borrow; to take upon, to bear, to undertake: responsible for; to publish or make known: k'it, hong? borrowed capital; k'it, tán, a note of hand; k'it; t'ip, a placard, a pasquinade, an anonymous statement; k'it, tse' to borrow; k'ít, 'hiú, to issue a list of graduates; k'it, fung sp'i, to take off the seals from a door, remove the fastenings: k'it, shò an account due; k'it, 'tün, to post one, to censure.

To exhaust, to carry to the utmost; to sink away, wanting; to carry on the shoulder; exhausted power, like that of the five elements, which are then succeeded by others; defeated; k'it, lik, weakened, to exhaust one's strength; it's impoverished; k'it, kit, 'i fü' to exert one's utmost strength to reach.

Martial, urgent; exerting Kieh one's strength; k'ú, k'ú, k'u, ouai is seculous or diligent in observing or doing right. Interchanged with the last.

A round stone pillar with an inscription; an iguille or sharp projecting rock like the Skillig rock near Ireland; there is one on the coast of Chihli, near the Great Wall; the fluttering of birds.

To go and come, to depart;

To judge, to demand of, to kieh interrogate with authority, to inform one's self; to prohibit, to correct and lay restrictions; to reduce the rebellious to order; k'it, wat, intractable, cacophonous, as sounds; k'it, 'hau, kung, to take evidence of prisoners; p'in k'it, to examine; k'it, chiù, to morrow morning.

A stiff or straight neck; to Kieh fly upwards; k'u, wát, difficult to do; artful speech to deceive; to rob, to plunder.

To discover secrets, to publish, to reveal, to bring to light; to charge with a fault, to question in regard to an accusation, to reprove; k'ú, yan 'từn ch'ù' to remark on people's faults; mín' k'ú, to personally reprove.

To lift up and put the skirt kieh in the girdle to hold something in it; to carry something in the dress.

A man without his right Kieh arm; alone, solitary, abandoned, orphan-like; a remnant, short, left, or behind; a kind of halberd; strong, hale; k'it, k'it, the larvæ of musketoes; preëminent, alone; k'it, 'ying kú dang, solitary before a lonely lamp; k'it, shit, tonguetied; k'it, in yat, shan, quite alone.

To raise from the earth, to hold up, to dangle or suspend; to protect; to put in order, to adjust; this to lift and carry; k'tt, ch'ut, fan sch'au, raised him above (or beyond) the world. Read k'ai, and used for

(197) Kiú.

Beautiful, comely, graceful, delicate, tender; dear, lovely; an affected, elegant, polished, manner; a stylish figure or form; to cry or whine for, petted, spoiled; kiú kwai dainty, delicate; kiú 'yéung, to bring up tenderly, to spoil by overfondness, to wink at vice; kiú hák, a son-in-law; applied also to distinguished guests; iú kiú, like a syren, seductive, a fairy; chá kiú, teasing, crying for, as spoiled children; kiú sheng, a kind, winning voice; a querulous, high keyed tone; A' Kiú, a beautiful woman in the days of Wútí, B. c. 100; applied as an endearing name; do kiú, your daughter; kiú ds'ai, my dear wife; wong kiú, the "vellow beauty," i. e. wine ; kiú ť ái' lady-like, genteel; kiú mi, fresh, beautiful. . .

tive horse; proud, haughty, ungovernable, self-confident, conceited; to glory in, to disdain; kiú ngò² proud, overbearing; kiú kw'á, presumptuous; kiú ch'é wan, pride and waste, showy; kiú tsung' kwán' indulged till he is conceited.

A small species of pheasant, with a long tail, and perhaps akin to the barred-tailed or Reeves' pheasant (Syrmaticus); it constantly clucks kiú kiú, whence its name.

To sprinkle, to irrigate, to water; to dip; false, perfidious, ungrateful; kiú láp; chuk, to dip candles; kiú fá, to water flowers; kiú pok; false, hardhearted. Read sliú, an eddy.

A high peak, where no water remains; sun 'kiú, one of five lofty hills in Shantung, where genii dwell.

The writhings and squirmings of a snake; to stretch or wriggle one's self; a kind of ant.

Straight; to straighten; to bend to; to rectify, to correct what is wrong; martial, strong, to simulate, to deceive; fraudulent; to usurp, to exercise undue authority; 'kiū' k' éung, to force the unwilling; 'kiū ming² to feign orders; 'kiū kin, oppressive, seizing by force; 'kiū 'yau tsò' tsok, to act for one's interest, time serving. Often interchanged with the next,

To lift up the hand, to grasp: firm, unyielding; to straighten; false, feigning; used colloquially to wipe, to rub; kiú ingán lui to wipe away tears: 'kiú 'tsui, to wipe the mouth: kiú kon tseng² wipe it clean. Read kiú to take a little; to pry open, to pry up with a lever; to stick in, to obstruct: kiú cham to pin; kiú stin kong' a spendthrift, lit. one who carries off land; kiú' chữ' smá kéuk, to "prevent the horse's legs," to argue with one against a plan, to hinder a thing, to interfere with; kiú' chữ 'ngán yan, he is an eyesore to me.

To bind, to wind around; to reel; to pay to; to deliver up, to hand to an officer; leg wrappers; 'kiú sin' to wind thread; 'kiú swán, to pay back; sin 'kiú, paid up, settled; 'kiú 'kin, to hand in an essay; 'kiú kún, to surrender up; 'kiú chong, to deliver up stolen goods. Read chéuk, to tie a string to an arrow when it is shot.

White, lustrous, refulgent, like a bright gem, such as an Kiáu opal; 'yau 'ū 'kiú yau' bright as the sun.

To raise the feet; caracoling ing of horses; to march; kiúu kéuk, to cross the legs.

A sedan; formerly denoted a covered chaise; yat, 'ting Kiáu 'kiú, a sedan; chong 'kiú, tilt the sedan; 'kiú kong' sedan thills; fá 'kiú, a bride's chair; ming

skiú, an open chair, used by officers; d'oi kiú 'lò, sedan. bearers; tso2 kiú, to ride in a sedan; pát, kiú, a sedan for

eight bearers.

To call, to send for, to call upon; to cry out; to name; put to cause; to command, to tell Kiau to do, to persuade; named, chique called, termed ; fá 'tsz' kiú' kái, the beggars cry in the street; ¿m séung kiú not on speaking terms; kiú hoi kiú mái, one who can run errands; kiú' p'o' chau slung, to call till one is hoarse; kiú' mat, smeng, what is your (or its) name? yat, kiú tsau tò came as soon as called; mat, shui kiú 'ni tsò' who told you to do that? sni mat, syé kiú tak, 'ngo kòm' i'm (on, why do you thus disturb me? kiú ts'ák, to cry thieves! kiú kau' meng' to cry out for help; kiú 'seng, wake him up; kiú' á' you are called.

(198)K'iú.

A bridge; planks laid across streams; a thwart, or cross beams supporting frames or other parts, as in a well-sweep; a viaduct; the arch of the foot; a vacant part, where the ends are supported; a stately tree, whose branches grow upward like a cypress or poplar; met. a father, in the phrase kiu 'tsz'; ling' sk'iú 'tsz' you father and son; yat, to? sk iú, a bridge; kwo sk'iú shüt, wá news, street talk; kwo' sk'iú ch'au

'pán, to pass the bridge and raise the board, i. e. to make a catspaw of one; i'ng ingán sk'iú, a five arched bridge; smun skiú, a door-lintel; skiú 'tan, the buttress of a bridge; ts' Euk, k'iú, the crow's bridge; made for Chih-nii-a fairy story; shang sk'iú, a suspension bridge; sfau sk'iú, a floating bridge, a temporary bridge

High, stately, lofty; looking upward, aspiring, like the branches of a tree; curv. ed, crooked; proud, discontented; sk'iú 'tsz' two trees growing different ways, met. father and son; skiú enin. aged; sk'iú muk, lui' stately forest trees, an order of plants in Chinese botany.

An inn, a lodging-place; a temporary lodgment; high: sk'iú kü, to visit, to sojourn. A colloquial word, avaricious: sk'iú 'nau t'ái' tái' very greedy. hard to suit.

Long tail feathers; a kind of alarm flag; high, elevated; to raise the head, to look; to elevate, to excite; to lift up the tail; dangerous, imminent; suspended; distant; k'iú 'shau, to raise the head ; sk'iú sk'iú, high, as trees; in danger, as a house of falling: ts'ui k'iú, a kind of feather coiffure.

A kind of grain, called k'iú mak, perhaps a sort of buckwheat, the culm is reddish, Khau 2 or 3 feet high, flowers white, and leaves hastate: it is reaped in October.

A hole, pore, orifice, aper ture; a cavity, a hollow, an interstice; 'kau k'iù' the nine passages of the body; kòm' tung k'iù' such open passages!' i. e. clever, astute; tung k'iù' yéuk, sudorifics and sternutatory remedies; shù mi' chung' k'iù' you are wide of the mark; hop, k'iù' in good time; yat, k'iù' pat, t'ung, he understands no-

(199)

Ko.

thing, thoroughly stupid.

To sing in a recitative, to chant with music accompanying; a song, a ballad; ko sheng, the sound of singing; ko 'pún, a song-book; ko sheng diú léung' sweet sounds of music; chéung hau' ko, the lonely wife's ditty—name of a song; Chiú ko, former name for Weihwui fu in Honán.

Ko ko str

An elder brother; a designation of the emperor's sons is  $\hat{a}$ , ko; ko, ko, a polite term for a stranger, or an elder;  $t\hat{a}\hat{i}^{2}$ , ko, my elder brother;  $t\hat{a}\hat{i}^{2}$ ,  $t\hat{k}\hat{o}$ , venerable sir;  $t\hat{a}$ ,  $t\hat{a}$ 



The first of these is a bamboo stalk; a classifier applied to human beings, to inanimate things, particularly of a roundish or compact form, periods of time, coins,

schemes, plats of land, &c., more widely than any other : denotes objects when spoken of individually; an individual or thing, as in the phrases che ko or ní ko this one; 'ná ko' or ko' ko' (often pronounced 'ko ko', to distinguish it from ko' ko' every) that one; a pronoun, this, this one, but need not always be translated; stands for the possessive case, as 'ngo ko' s'au, my head; when following the negative mok; or 'mai, specifies the following noun; as mok, ko' hū' don't go, i.e. don't [do] that going; 'mai ko' 'hai ch'ü' don't stand there; ko' ko' dò 'yau, every body has it, we have all things; sai ko the little thing, the darling, the pet; ko' tik, is used with less speciality than ko' ko', as ko' tik, hai mat, yan, whose is that? mat, syé wá² ko' s'm hai? who says it is not so? smd ko' 'm nau, who is not angry? tai? i ko another; ki ko' séung, several boxes; i'm fan tak, ko' sho' the kinds can not be sorted; 'ni ko' pin' 'yau' ts'ak, 'mò, are there thieves in your place? lun' ko' d'au mái' sold by the piece; ko' pok, ko' one pitted against one; ko' yat, 'sháng, in that province; yat, ko' to hữ sái every single one has gone; ko' tik, angám, that's right, that will suit; 'múi ko' each; tsak, ko' a kind of catch note at the end of a song.

(200)

Káu

Kò.

High, lofty, elevated; loud; eminent, exalted; excellent, sublime, noble; a high degree of; a periphrasis for your in direct address, as (kò sing) á' what is your surname? the 189th radical; old, advanced; (kò tái² tall, well-proportioned: lofty; kò slau kún, an eatinghouse; kò kò, very high; 'm fan tak, (kò (tai, can not nicely distinguish, not much difference; (kò hing' pleased, gratified; 't'ai (kò hing' to see the show; kò swái tak, a beggar; alluding to a man of that name in the Sung dynasty, A. D. 960; chí hí kò, aspiring, ambitious; (kò ká) high-priced; hok, man' (kò, learned, wellread; 'ngán (kò, supercilious; .kd ming, intelligent.

A pole used to push boats; ch'ang (kò, to pole; yat, chuk) (kò ch'áng choi, push it off

with a pole.

Fat, grease, ointment; suet; rich food; glossy, greasy, unctuous; genial, fattening, rich, fertilizing; chü kò, lard; ckò yéuk, a plaster; ckò yau, clarified fat; kò sléung, sumptuous fare, rich food; (kò fong, the vitals, the part beyond the reach of medicine.

A lamb; a kid; d'oi kò p'í, unyeaned lambskin; hák, kò p'i, black lambskin; chan chü (kò, curly-haired lambskin.

Cakes, pasty, or dumplings of flour or arrowroot, steamed, with or without leaven, and

usually with fruit mixed in; pak, 'kwo kò, fruit cakes; sung (kò, leavened dumplings; nín kò, dumplings of oldman's rice; tán2 (kò, sponge cake.

Interchanged with the last; pastry; steamed cakes; a bit, a tidbit; kò fan, rice flour.

To inform, to call to or announce; to harangue; to A drawl out, to whine; high, Kau eminent; a bank; a marsh; kò mún, a palace-gate; kau (kò, a marshy bank.

棒 Káu A kind of tree; a well-sweep

is called kat, kò.

A case or sack for a bow, or armor, attached to a car: kò kín a quiver for bow and arrows.

A drum, said to be 12 chek, long, anciently used to incite workmen in their work.

Dry, rotten, as wood; a 槁 kind of tree, its wood is like chestnut; others describe it as like the tallow-tree; 'kd muk2 fai all desire gone, wearied out; ying yung fu 'kò, attenuated, cadaverous: ckon 'kò, dried fish,

The culm of grain; straw; an original, the first draft of a paper; a sketch, a proof; swo kò, paddy straw; 'ts'ò 'kò, a first copy; 'tá 'kò, to make a copy; to take a proof of (a printer's term); 'ko kung, a head clerk, who revises papers; ch'éung kò, a theme.

White; gray and lustrous; 'kà kò, very white. Also read kò.









Interchanged with & & ; rotten wood; straw or thatch for huts; a draft or copy; 'kò kün' the rough draft, the originals of papers.

Clear, pure, distinct; white, applied to hair; 'kò shan ch'ik, tsuk, bright apparel and barefeet.

Plain, white and fine silk;

the unornamented, simple, plain;

kò i, plain garments; kò sử

unadorned, of one color.

The sun shining over trees; clear, bright; high, lofty; 'kò 'kò ch'ut, yat, glorious as the sun breaking from the clouds.

At To gore; to accuse, to inform against, to impeach, to tell of; to announce to a superior, to inform any one, as in courteous language; to ask, to request; to order; kò shî2 a proclamation, an edict; cun kò, pi² kò the plaintiff and defendant; kò' sứ' the accusation and reply; to inform of; kò sts'z' to intimate one's departure, to take leave-said by a visitor; kò chéung' to sue for a debt; kò shing, to finish [a work]; shéung? kò to appeal; kò ká to ask leave of absence.

To enjoin upon, to order, to direct, to give commands to, to signify one's wishes; a patent; a decoration; kô' shan, letters-patent, credentials; kô' fung, to confer a title or rank on; kô' shu, a scroll from the emperor, hunors.

(201).... Koi.

An agreement, an enlisting contract; to connect, to prepare, to arrange; fit, proper, just, what ought to be, or is right, necessary, permissable, or convenient; deserving; to owe; the said, the, that, the aforesaid, what has been mentioned; 'm koi, I beg pardon, I should not have done it; koi úi, useless, improper, foolish; koi shui, unlucky, disappointed; koi tong tim yéung? ,ní, how ought it to be? (koi tsoi ch'ū it (or he) ought to be there; há' kwai' (koi ting? it, it should be (or is usually) hot in summer; (koi sngan yéuk, kon, how much money does he owe? koi mé, all wrong, done badly; koi 'kún, belongs to his rule, he has the oversight of; 'pún koi, it is incumbent on, belongs to you to do, or to see to; thoi kòm' do, there should be so much.

A bank; a boundary, circuit, limit; to guard or reinforce a frontier; a hundred millions; kim koi, everywhere, the wide world. Interchanged with the next.

Step, bank, terrace; a gradation, a succession, an order; certain music; 'kau koi, the "nine ascents,' heaven, the empyrean.

Roots: 'ts' o koi, the roots of plants; ts' é koi, bad roots, met.
evil principles.

To change, to alter; to exchange; to reform, to do better; to correct, to amend, as a composition; 'koi yat, 'ling káu' another day I will call; 'koi kwo' exchanged; to reform; koi sngá smún, to carry a case to another court, koi ká to leave a husband or betrothed, and marry another; koi ún to exchange, to put another in place of; koi shéung, unusual; to grow worse; smò 'koi, flagitious, irreclaimable; t'ung' koi ds'in fi, you must reform your misdeeds; 'koi pin' to alter, to do better; 'koi fung 'shui, to improve one's luck by incantations,

K'oi.

A kind of coarse grass used for thatch; a cover, a covering, a roof; a canopy, a vault; K'ái to cover, to hide, to roof; to screen, to conceal, literally and figuratively; to overshadow, to overtop; is; a conjunction, since, for, for that, now then; shéung' k'oi the roof; also, heaven; 'im k'oi' to shut up or close; 'pí 'pán k'oi' chữ cover it with a board; k'oi' chung, a covered tea-cup; k'oi' ut, now it is said; che k'oi min' shade the face; k'oi tak, kwo' to hide out of sight; k'oi' shá mín to veil the face; to hide one's real feelings; k'oi' kwo' d'au, pull it over the head; k'oi' kwo' ko' st'au hii' cover or shade it more that Kiai

way; k'oi' doi, having come, since you are here; k'oi yan, because that; k'oi' 'hiu, seeing that he understands; sek, k'oi' yat, fú' a set of tin dish-covers; fán k'oi a wooden cover used in cooking rice; k'oi shi, now at that time, then it was; k'oi' 'ngá, to lay tiles. Often confounded with and used wrongly for hop, 斋.

To sigh, to lament for ; k'oi' t'an' pat, nang tak, to regret K'ái with unavailing sighs and laments, to sorrow that one's desires are disappointed.

A striker to level grain; to even, to adjust; a summing, a resumé; yat, k'oi' altogether, without exception; yal, k'oi' tò hữ all gone off; tái k'oi' generally speaking, on the whole, the most of; hi k'oi resolute, magnanimous, generous-hearted; k'oi' hai' kòm, they are all about the same.

Generous, nobleminded, loving integrity; 'k'ong k'oi' disinterested, above meanness; 'kòm k'oi' moved by, commiserating. Interchanged with the last.

To wash or scour cooking utensils; to wet, to moisten; K'ái to roll on like a torrent; inundating, swashing; name of a river in Liautung. ...

耳 To ask alms; to demand, to heg; to give; hat, k'oi' to beg; k'oi sts'in, to ask for money; k'oi shik, to beg for food.

Anger : gasping from rage ; han' k'oi' furiously angry.

(203), openia Kok.

Calling to and being disrekoh garded; separate, apart; a distributive adjective pronoun,
each, every; various; kok,
yan, each man; kok, yan kok,
kin each one has his own opinion; kok, yau sho ch'eung,
each man has his own gift;
kok, yau yat, shūt, each has
a different tale; kok, shik, fo'
various kinds of goods.

A door screen; a loft, an upper story or balcony, a lookout room; a porch, a vestibule; a corridor or gallery, a room: female apartments; a council chamber, a court-room; met. the officers assembled there. the court; a cupboard or safe for eatables; kok, ld, a courtier, a cabinet-minister; the word Colao is corrupted from this term; kok, há2 your excellency, your honor, Sir; noi kok, the Inner Council; yap, kok, to be a cabinet-minister; 'shui kok, a summerhouse over the water; kwai kok, the female apartments: tsoi2 kok, shéung? he is upstairs; kok, to' the stars υ, ξ and π in Cassiopein, which , shows

To obstruct, to hinder; dam koh kok, or kok, chü to defer, to adjourn, to impede, to put difficulties in the way.

A horn; 148th radical of words relating to uses, appearance, &c., of horns; to dispute, to try or test one's powers or strength with another; to butt, to gore; horny, hard,

a corner, a point, an angle ; a protuberance or jutting out; a tuft of hair; a headland, a cape; a quarter or one fourth (as of an hour or an orange); a wine-jar; wing of an army; one of the 28 constellations, a and & in Virgo; kok, shing' to drive (as cattle do), to beat; yat, kok, man shu, an official dispatch, perhaps because it used to be carried in a horn; to borrow money; kwo tak, kok, flush of money; (phrases taken from gambling); 'pi kok; ch'ong' to gore; chün' wan pat, kok, to idle about, to loaf: kok, lok, t'an, a corner in a room; chai mai yat, kok, put it aside (as worthless); kok, han or kok, tsui, to wrangle; páts kok, staraniseed; á kok, kai tufts of hair on children: diú ingán kok, to ogle, to glance; chik, tun', and yui' kok, are terms for right, obtuse, and acute, angles; 'tsung kok, shi, childhood; tiú sám kok, to pitch cash into a triangle.

To seize an animal and drag it along by the horns; to stab an animal.

A rafter, the strips on which the tiles rest; a mallet; a handle; a tree in Kwangtung, called to kok, 'tsz', whose fruit is the size of an egg.

Rough land, hilly and rocky; bad, poor land, like barrens; a rugged country.

Grand, exalted; correct, kich upright; to understand, to per-

to advert to; awake, aroused to; conscious; to feel; to bring to light, to manifest; 'ngo 'm kok, p'ung' ts'an 'ní, l ran against you inadvertently; kok, 'ng' aroused to a sense of; fat, kok, divulged, discovered, transpired, brought to light; kok, swong, Budha; kok, tak, t'ung' it hurts, I feel the pain; shat, kok, inattentive; 'ts'z' kok, hai' 'kòm, I think it was like that; Kok, slo, the Ghioro, the surname of the reigning family in Manchú; fan mai pat, kok, stupid from grief; 'ngo kok, tak, 'kòm, I understood it in this way. Read káu' to awake.

Brazen horns used to support the flagstaffs and spears in a chariot; a boot in a car; to wrangle.

(204) Kok,

A rock very prominent;

hard, firm, solid; really, certainly, in fact, indeed; sincere, truthful; resolute; 'm k'ok, doubtful; k'ok, shat, hai' verily so; tik, k'ok, in fact, even so; k'ok, tsok, substantial; k'ok, in, surely.

Sincere, guileless, good hearted, ingenuous, upright.

Kitch Much the same as the preceding.

A kind of drawbridge, where toll is gathered; k'ok, shui' toll; a species of Hovenia.

在 A lifting net for fish, made kick of fine bamboo network.

Dry, dried up, exhausted, run, out; kon k'ok, thirsty, parched by the sun, out of funds, needy; sú k'ok, ch'ú, to supply one in need, to give life [to a fish] in a dry rut.

A valley, bed of a torrent, a deep gully; a fosse, a city-ditch; angai angám tsüt, kok, an abrupt precipice, a road impassible from gulches and ravines; tái² kok, the ocean; kai kok; mountain streams.

A place in Táyuen fú in Shánsí, called Hoh, chiáng; a surname.

A kind of animal, allied to the fox; it burrows, and sleeps much; has a sharp nose and long piebald fur; a badger? 'tá k'ok, shui' sleepy, lethargic.

Diligent, attentive to, careful of, as one who serves in a temple; to respect, to regard, to revere.

(205) Kòm.

Sweet, grateful, relishing, agreeable to the taste; pleas-Kán ed, happy; voluntary, willing; pleasing, delightsome; specious, winning; the 99th radical of characters of taste; kòm sam, pleased, contented, resigned; kòm mí2 luscious; kòm kòm tik, rather sweet; kòm chí, pleasant food, such as is given to aged parents; kòm dam, a timely rain; dom 'fu, prosperity and adversity; ckòm sin, a soft answer, kind words; kom lat, i, very sweet.

kòm yam yam, delicious; kòm 'k'ü ké' it was stolen.

The coolie-mandarin orange (Citrus margarita), called ch'à chí kòm; kòm p'i, orange peel; choi ckòm più, to gamble with guessing orange seeds; fan kòm fung mít to have the same taste after dividing the orange, to divide a delicacy with others; kòm kòm² tái² pí² a nose as big as an orange, supercilious.

Liquorice, much used in Chinese pharmacy, called ,kom 'ls' à.

Water in which rice has been washed, called 'mai kòm 'shui; it is used for washing

A disease of children arising from imperfect digestion or bad treatment; (kòm tsik) pot bellied; kòm ch'ong, venereal ulcers.

The Chinese olive, called kòm 'lám, the Canarium. belongs to the Terebinthaceæ, and resembles the real olive

chiefly in shape.

To walk up to and take; to dare, to have the hardihood, to venture; presuming, bold, rash, intrepid; saucy; to offend good manners; at the beginning of a sentence, it answers to how, can; 'm 'kòm tsò dare not do it; m'kòm dong, presume not to take it, can not venture; 'hi 'kòm, how can I presume ?-are all polite expressions; 'tám 'kòm, fearless, valorous; kòm tsok, kòm wai, not afraid of doing.

A mudfish; kòm sũ or fá 飯 'kòm, a dusky green silure, the Kán Pimelodus guttatus, common in Canton in the months.

To move the feelings, to excite; affected by, influenced, physically or mentally; kòm yan, grateful, thankful; 'kòm t'an' moved to tears, sorry: 'kòm kák, to act upon beneficially; 'kòm tse' 'ní, obliged for, thank you much-the word cumshaw is corrupted from this phrase; to kòm, many thanks; 'kòm fá' yan sam, to transform the heart, converted; káu kòm, influence of the dual powers, conception: 'kòm mò fung shon, affected by the weather; 'kòm tak, sham, or kòm kik, deeply thankful; 'kdm 'kdm, thanks.

An adverb of quality, so, thus, this manner; an interjection of surprise; 'kòm 'yéung tsò' tak, this will do, very well; tsau' 'kòm, stop, well; 'kòm 'yéung 'tsz' such a style! used in depreciation; kòm wá if you say so, if it be so; d'ung đờ hai 'kòm ké' they are all just so, all alike : 'kòm ké'! ?m 'ho'kom, so! don't do so, that'll not do; 'kòm 'tám tsò' so daring, brave.

An adverb of quantity; so, such; kòm' 'ün, so far! kòm' 'tsò, so early! kòm' mat, 'vé. why so? what is the reason? séung' mau' kòm' ch'au, such an ugly face; kòm' shá 'tám, great courage; kòm' do, so many.

A violet color, a rose red, which the good man, it is said, does not wear.

The prefecture of Kanchau in the southern part of Kiangkan si; Kan hien is a district in this department.

The large river of Kiangsi which flows north into the Poyang lake.

(206) Back Kon.

A shield, a buckler; arms, defensive armor; what protects, or fends off; a bank of a stream; to seek, to try and obtain from, to procure; to provoke, to draw down on one; to oppose, to offend, to break laws; offense, crime, guilt; incumbent, appertaining to, concerning, bringing results to one; trunk of some plants, a stem; a frontier; kon kwo, arms, war, tumult; kon fan' to commit a fault; kon ching' syan, a witness; 'm seung kon, no matter, does not concern me; smo mal, kon hai no great consequences; su ingo imb kon, none of my business; kon lin, bad results, involved in; d'in kon, "celestial stems," or shap, kon, "ten stems," are ten characters used in the cycle; ingo mo kon ship, I had no hand in that, I'm not implicated there; .kon 'ki tái' a great affair; kon au' chung mat, yung no use to contradict so.

A valuable tree, good for spear handles; a club, a staff; an post in a railing; wai kon, a

mast, a flag-staff; ¿k'i 'kon káp, the clamps or fids which uphold a mast; 'pin 'kon, a walking stick.

Culm of the bamboo; slender wooden things as a rod, pole, cane, shaft, staff, &c., often made of bamboo; ch'ing' kon, beam of the dotchin; tiù' kon, a fishing-rod; yat, kon chuk, a bamboo; tsin' kon, shaft of an arrow; chéung' kon chuk, stick for a curtain valance.

An inferior gem, a kind of coral; dong kon, name given to ornaments made of branching coral of the genus lsis.

The liver; it belongs to wood, and rules the system; intimate; the feelings; a brown, umber color; 'pi long' sam kon, he is as my heart and liver, as myself; chū kon shik, dark brown, color of pig's liver; kon sch'éung ts'ūn' tūn' liver and bowels cut into inches, greatly afflicted.

Dry, exhausted; to dry; clean, entirely; kon tseng2 | limped, pure; mái kon tseng Kán all sold; kon mút, to defraud; a defalcation, use of another's goods; kon fü<sup>2</sup> an adopted father of different surname: kon 'fo 'shau, a shoplifter; shái kon, to dry ; kon ts'ò' feverish, heated; kon 'shong, dry, airy; hong' kon, to dry at a fire kon hong hi dai, deluded by vain promises; kon kung, "dry work," a sinecure; kon núi, a dry nurse; kon úi pò to gull one; to report falsely, or without inquiry.

hurry, to do quick; to expel; To pursue, to run after; to | to strive with, to emulate; Kán busy, urged by, hastened, in a hurry; 'kon fái' in a hurry, haste; 'kon 'kan tsò' do it quick; 'kon ch'uk, to drive out, to eject; 'ngo 'kon 'shéung 'ni, I'll catch up with you; 'kon 'yau sz" hurried by business; 'kon lo2 to hasten one's pace; 'kon ch'ám' to hurry home; 'kon tò' 'mò lò' driven into a corner, no means of relief; 'kon shun' 'shui, to avail of the tide; 'kon kwo' t'au, needlessly fast.

Stubble, straw of rice; kon syan, an effigy; wo kon, paddy straw; it is called Kwong tung chin, i. e. a Canton blanket; kon tau, roots of grain, stubble.

The trunk of a plant; the material of, the basis or original; to bribe, to give money; capable, skillful; business, affairs; to do business, to attend to; a well curb; ta kon' to bribe; 'mò mat, kon' lò' indifferent to bribes; kon' sz'2 to do business; kon ko k' üt, 'ngán, to buy an appointment; kon' sying shang, to pay for a situation with a trader; 'yau mat, kwai' kon' what is your business? kung kon' public affairs; kon' fû' chi 'ku, to follow a father's occupation; kon' sũn tái sz' to bring about a settlement of, to make peace; kon' d'au yan, to buy the post of a headman.

The tibin; the ribs; applied to the bones of the body generally.

(207) Kong.

The ridge, the watershed of hills; a summit; the culminating point; kong pûi fung, a side wind; kong 'tsai kòm' tái large as a hommock (speaking of waves, piles of dirt); kong 'teng is'ung, [like a] hill-top fir, unapproachable.

Hard, solid, unvielding, firm, Kang rigorous, inflexible; intrepid, enduring, valorous; an adverb of time, just now, recently; kong 'yung, valiant, courageous; kong and yau are opposites, odd even, hard soft, positive negative, &c.; kong sing' obstinate, overbearing; kong kong hū' liú just gone; chong ching' firm, upright, integrity; fong kong, athletic; sz" tai kam kong, four giants which guard Budhist templedoors ; kam kong shek corundum, diamonds; kam kong shá, emery; skong ds'oi, recently; kong kong kau just enough. che di river

The large rope to which a net is strung; a bond or instikang tution of society, great principles; kong ling a controling or guiding power; argument of a book; sam kong, "three bonds," are the relative duties of a king, father and husband; kong muk, a synopsis of; kong kám a survey of (dynasties, or) princes, a history.

Kang hard ; ¿t'au hok, 'yau kong' Kang hardheaded ; kong' çpín a steel whip, a sort of mace.

A star; d'in kong, the seven stars in the constellation of the Great Bear, the Dipper; much used in charms.

To carry between two; to bear burdens on a pole; several lifting a thing; pate like, ckong, to draw and paint; ckong 'kiú, to carry a sedan; ckong stoi, to carry; ckong sp'ái kéuk, shike, boasting of one's honors, a braggart.

Yangtsz' kiáng, also called Kiáng tái' kong, the great river; kong sho, or kong shán, the empire, the government, the country; kok, kong fo' matagoods from every quarter; kong sá hák; itinerant professional men; kong chü, a cetacea found in the Yángtsz'; d'au deong, to drown one's self; kwo' kong ching tai' brothers in affliction; ngoi' kong syan, people from another province, northerners.

An earthenware jar, usually glazed: kong 'ngá, pottery generally; kong ung' glazed jars, used to contain water, oil, &c.; tin' kong, dyeing jars; 'pi ung' kong 'ni tsò' 'tám, give you a jar for your gall-bladder—you want more spunk.

An iron-tire on a hub; a sconce, a globular shade in which to hang lamps; a lamp; ckam ti ckong, globular jars for fish; ornaments or fastenings on the ends of beams.

The colon; the large inteskiáng tine; the anus; kong mún, the rectum; t'an' kong, the

piles.

'講 To converse, to talk, to speak about, to narrate, to relate; Kiang to explain, to unfold, to discourse, propound, or preach; to investigate; to plan; to confer; to reason upon; discourse, talk, explanation; 'm 'ho' kong, don't speak about it, better be still; 'kong kéuk, to boast; 'kong swo, to propose peace; 'kong'kú, to tell stories, to talk on former things; to preach the Gospel is so termed: 'kong kau' to investigate. to search into the truth of; kòm' 'kong kau' so fine! superior, beautiful, first rate; 'kong tsáp, to hold disputations, a colloquy; 'kong 'kái man ngai' to lecture on literature; 'kong shut, wá' conversation, speech; 'ngo 'm 'úi 'kong, I know not how to speak it; i'm tsoi' kong, no need of telling of it, I know all about it; kong sam, honest, plain talk; and tak, kong, nothing more to be said; 'kong min' 'tsz' of good credit, worthy of trust; kon wáng kong tím? to carp at; 'kong tò' 'k' ü fuk; to convince one by reasoning; 'kú 'ní 'kong siú' I think you are joking.

Streams diverging, as one ascends a river; a passage for ships, a reach; a frith, an estuary; a rivulet running into the sea, a cove; 'kong 'hau, a port, a mart, a spot where traders meet; 'kong kéuk, shùn, ships from India are so called at Canton; 'pún 'kong shin, native junks; kok, 'kong fo' the products of every port.

To descend, to come or fall down (as rain), to go down; to send down, to confer; to subject, to reduce to submission; to degrade; kong' fuk, to bless; kong' k'ap, to degrade, really or nominally; kong' lok, to descend (as a bird); kong' shai' to come into the world; kong' kái, to go down the steps; ming shing òm' kong' apparent gain or rise, but real loss; kong' tán' to be born; 'n' 'ki shi kwong kong' when will you deign to visit me? há2 kong3 to come down, to visit; 'tá kong' to erase, to draw a line through ; also to fire at a picture of Séung kong' shan, a custom known at Canton in the month of October.

洛' Kiang

Waters overflowing, an inundation; waters swelling over their banks, and running in many directions.

A deep red, like the petals of the Hibiscus rosa-sinensis, a deep rose color.

A vapor on a hill-top; the Hung rainbow, vulgarly called d'in kong?.

Ton. Dict. 23

A cross-piece on the legs of a bed; a flag-staff; a foot bridge; thills of a sedan; the yards on a ship; cross-pieces in frames; 'tá kong' highway robbery; t'oikong' altercation, tiresome bickering.

### (208) K'ong.

The neck of a man. Read k'ong' strong, overbearing, domineering; unbending; to oppose, to resist; to shelter, to protect; a star near Arcturus; skung k'ong' are equally matched.

The neck or throat of a bird; an important pass into a country; to swallow. Usually read hong.

Generous minded, magnanimous; 'k'ong k'oi' noble, liberal, unmoved by slander, firm, grieved at wrongdoing.

To compare with, to match; k'ong' lai' a pair, a man and wite, a match at a game or fighting; to hate, to oppose, inimical.

A wide couch or sofa, having a low table in the middle, and placed at the head of the room; a bedstead, or sleeping-place, made of brick, so that it can be warmed underneath; k'ong' ki, the stand in a wide couch; 'fo k'ong' a fire warmed bed.'

To raise with the hand, to King lift; to oppose, to withstand, to resist, to rebel against; to screen, to shield; to rescue; king, kin, to oppose the

government; k'ong' sing' perverse; k'ong' k'ii, to prevent coming, to resist, disobedient; fan k'eng k'ong' lai, disputing about precedence; léung séung kil, k'ong' the two contracted an enmity, two parties matched against each other.

(209) Kòp.

A measure, containing about a gill; ten make almost a pint; to join together, to come together, to meet, to correspond, like the edges of shears, or two lids; 'hò 'ts'oi! kòp, tái' wá' good! it matches his lie; i. e. he lied, but it happened to be true; kòp, káu' 'tsín 'hau, scissar blades meet; kòp, ¿mái, to join, to make one. Often pronounced hòp2 in many phrases, with the same meaning.

Bivalve shells, thin and marked, like a Tellina or Donax; man kòp, shells with ribs or lines; shán kòp, a sort of striped toad; d'in kòp, or kòp, 'ná, a frog; kòp, kái' a kind of gecko, brought to Canton as an aphrodisiac, and commonly thought to be a transformation of a swallow.

The Columbidæ; a dove, a pigeon; pák, kòp, a house pigeon; fong pák, kòp, to let off a pigeon; to make a false marriage; 'yé kòp, a wild pigeon; ti' kòp, a ground pigeon.

<sup>210)</sup> Kot.

To cut, to gash; to hack; to wound, to injure; to cut in Koh twain, to separate, to divide; to deduct; to take off; to cede, to make over to; to turn, as a debt to a creditor; kot, choi, to cut open; kot, tün, to sunder: kot, oi to sever friendship; kot, sngan, to look to another for pay; kot, wo, to reap; kot, 'sün, to wound; kot, sho páu ké a cut-purse : kot, sp'ò tün² i² to break off all intercourse; kot, fán, to take off, to deduct; kot; kung sngan, to deduct from wages; kot, tak, oi' or 'hò ts'it, kot, to part with a beloved thing; kot, 'she, obliged to part with ; kot, 'k'ü 'nin yak, [it will] cut a slice off him, said of a stingy man holding on to his money.

man nothing on to his money.

A creeping edible plant (the Dolichos tuberosus), of whose fibres a yellow coarse cloth is made; creepers; met. relatives, posterity; syau mat, kwá kot, sní, is there any relationship between you? mò káu kot, nothing to do with him; kot, pò coarse summer cloth; a plant (Dolichos trilobus) producing a long spindle-shaped root, used for food, called fan kot, the mealy taro; its stems are

tough.
The rushing clamor of charies riots to battle; hasty, precipitate, violent motion; káu kot, glancing of armor, confused melée.

(211)

Kú.

Fatherless; an orphan; destitute, alone, singular; no protector; unequaled, solitary, applied by the emperor to himself; ungrateful, not cherishing a sense of kindness; kú fú² 'nî yan, unthankful for your affection; kú shon, neglected and poor; kú ká, I the emperor; shai kú, left alone and diminished; kú wan, a neglected orbate spirit; kú tuk; alone, no kindred; kú fû² 'sho mong² to frustrate one's hopes.

Name of a river in Ts'iuenchau fú in Fuhkien; to trade in, to contract, to buy or sell; unworthy, anything trashy; to abridge; kú 'tsau, to buy wine; ling kú, sold by retail; kú meng, to buy a name, to pur-

chase office.

To buy or trade in liquor; liquor just made or kept over night; a liquor-shop; stò ckú chí sz' an eating-house. Interchanged with the last.

A polite term for females; a husband's mother is called kú or yung kú by his wife; tái' kú, 'siú kú, a husband's sisters; kú néung, a paternal aunt, a respectful term for young ladies; kú 'mò and kú p'o, a father's and grandfather's sisters; kú yé, a husband's brother-in-law; kr'ūn kú, village girls. To tolerate, lenient, lax, yielding; for the time, temporarily, just, merely; kú 'ch'é mán' mán' let it be, gently; á' kú, a girl, a miss;

sám kú, are nuns, wizards, and wives of Rationalists; kú sò, sisters-in-law; kú sik, indulgent, easy with, lax; kú sik, syéung kán, too much leniency nourishes treachery.

A variety of the mole-cricket, called slaw skú; wai skú, a variety of the cicada

riety of the cicada.

Che kú, the partridge, but seems also to include other birds of the same habits and size.

A fault, a crime; guilt, sin, transgression; necessary to be, must; to engross goods, to monopolize; to dissect a sacrificial victim; and kú, innocent, guiltless; kú fú² ungrateful, unmindful of; and kú shau² lui² to compromise the guiltless.

A wine vase used in feasts, holding two or three pints; square, angular; a law, a rule, a plan; kim², kú, a sword-hilt; kūt, ku ,chi ,yan, a litigious man.

Interchanged with the last; angular, a corner; the cornice of a house.

A fishing-net, a large net dragged between boats; to fish; yat, kú náu, a haul, all taken together, lump them; yat, kú kwát, a clean, sweep, take them all.

Interchanged with the last; nets dragged along; nets for birds; the net of the law; do 'kû, shûn, fishing-smacks; tsût' 'kû, involved in guilt; smong 'kû, nets for fishing.

Kú





A water vegetable, called desc. kú, the Caladium, cultivated for its tubers; mo kú, and to kú, are edible varieties of mushrooms, the former is brought from Tartary; fúi kú, or mgau shí kú, a puffball, the lycoperdon; tsò kú, or tung kú, small edible mushrooms. A sort of upland rice. These two characters are often interchanged.

Ancient, that which has come down through ten mouths; remote, from of old; antique, old; antiquity; former, old, practiced in, accustomed; 'kú kam, ancient and modern; kú 'tung, antiques, curiosities : 'kú 'kú tik, old fashioned; kòm' 'kú kwái' so odd, strange; 'kong chek, 'kú 'tsai, to tell a strange story, a funny incident; kú 'lò yéung' of an ancient shape; 'kú chap, set in his way, fixed; 'kú yan, or sin 'kú, ancestors, one's progenitors; the ancients; 'kú tsik, relics, sacred or venerated spots; 'kú sman, ancient writings, the classic style; tsok, kú yan, to die; tsz" 'kú 'í sloi, from of old; sám kú, the three periods of antiquity, i. e. at B. c. 2850, 1120, and 550.

To price, to estimate, to value; to guess, to reckon; price, value; doi 'kú, to raise the price; 'kú hai² mat, what do you think it is? 'kú léung² to suppose, to give an opinion; tsoi² pat, 'kú, very unexpected; 'ní 'kú chung² you guessed right; 'kú kai² to reckon the

price of; 'kú 'kú 'há, make a guess.

A bull; the male of quadrupeds, usually of those domesticated; chū kú, a boar: ma kú, a stallion. According to Kanghi's dictionary, a cow.

To explain the words of the ancients by modern illustrations; 'kû fan' to expound; 'kû in, traditions.

A drum, skin instruments of music once made of earth. en; radical of characters per-Ku taining to drums; earthen scats or flower-stands; a measure of about ten pecks; drum-shaped; to drum; to excite, to encourage, to arouse; to urge a fire; to soothe; a watch of the night; to play on a lute; 'kû ngok, instrumental music; yat, fú' kú ngok, a band of music; lán tái kú, a vile wretch; 'kú 'chéung, to clap the hands; 'kú chữ' to melt metals; d'ung 'kú, a knobbed gong; 'kú ts'ð' a great hubbuh; pong 'kú, a tamborine; fá kú, a side drum; i2°kú, the second watch; 'là káng 'kú, to strike the watches; tsz'2 sp'á sshün, tsz'2 'tá 'kú, I can myself paddle and drum-I am independent; shek, 'kú, an earthenware seat or stand; ¿ü 'kú, a fish tamberipe used by the Rationalists; Uni kú, to drum rapidly: kú fuk, pursy, corpulent; sho kú, the stars  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$  in Aquila.

Eyes without pupils, or which can not see objects; blind; a leader of an orchestra, a musician; ii kú, musicians in the

palace; 'kú muk; yan, a blind man; 'kú muk; ün' a blind asylum; 'léung 'kú séung fú, a blind man leading another.

A ram, a particolored ram; a sheep, male or female; ang kú tài fù, the lord of the five sheepskins—a story of Peh-li-

hí, B. c. 660.

The haunches, the upper part of the thigh, the rump; the leg; a strand of a cord; Kú a share in a concern; a division; a proportion, a fold, a quota; a chapter or head of a discourse; a spoke in a wheel; strong, stable; fan 'kú 'tsz' to pay the portion due to writers in a yámun; yat, 'kú shang i' a share in a business; tái kú fan' the head partner; fan 'kú to divide the assets; sám 'kú shing, a threefold cord; 'ku chin' si lut, trembling with fear; 'ku kwang, the limbs, met. statesmen; pát, kú, eight heads in an essay.

A shopman, one who trades in a market, a resident tradesman; to trade, to traffic; 'kú 'shi, a market, a bazaar; shéung 'kú, a merchant.

Worms in the abdomen, which are thought to cause dropsy; a venemous worm, used to poison people; a slow poison; an inquiet ghost; to disturb, to disquiet; to stir up; to delude; suspicious; to trouble one with doubts, to pervert from rectitude; the 18th diagram; 'kú chéung' the dropsy; fong' 'kú, to poison one, said to be done by the women

in Kwángsí; shau 'kú, poisoned; si 'kú, flies produced from worms in grain; 'kú tuk² poisonous; kon' 'kú chí 'tsz' a son who atones or repairs a parent's errors; siú 'kú, possessed by a malicious goblin, elf-shot; 'kú wák² to impose on, to cozen.

A salt pond in near or Shanmitung; not lasting, not durable, badly made; to suck; temporary, for the time.

A cause, an occasion, pretext, that which affects or induces a result; a reason for: because, therefore, on that account, on purpose: that which was formerly, old, forgotten, neglected; to die, to decease; old, long in possession; death; a matter or affair; yate yate su ku' daily the same as before; kú' chéung, my native village; kú' fán' presumptuous error; kú' sz' an old affair, an ancient story; 'pái kú' sz'2 to parade old things, as in a procession; tái'  $k\hat{u}$  death of parents, the 'great death; shan kú or mat, kú dead; kú² 'yan an old (or deceased) friend; sho ku² why; kú' 'ts'z' therefore; kú' i' purposely; kú' kau' old, long used; smò kú' causeless, unseasonable ; sé sui sai kú a trifling matter.

To turn the head and look, to look after, to attend to, to care for, to regard; considerate; to reflect upon, to consider; consonant to, corresponding; to assist with one's







counsel or business, to patronize; an initial word, but, on the contrary; kú chữ k' ii look after him, to see to: kú ním to remember, to consider; pat,  $k\hat{u}$  to disregard, inattentive; kú hau to lay up, to reflect on the consequences; séung kú correspondent, mutual action; kú' 'pún to be careful of one's capital; 'ní kú' 'kan, do vou look well after it; tsz22 kú pat, há I have no leisure (or not enough) for myself; 'm kû' min' p'i, careless of one's name, disreputable; smung (kwong kú) to favor one with custom—a shop phrase; ¿m shui kú not heeding ; kú mún 'hau, to regard the reputation of the shop. Used for the next.

To hire, to rent, to engage for wages; to borrow; kú 雁 kung, workmen; kú² shün, Kú to hire a boat; kú yam kong, to rent a house; kú 'teng 'kiú

engage a sedan.

Shut around, shut up; well strengthened, fortified; impervious, solid; firm, constant, obstinate, pertinacious, fixed, determined; chronic, as disease; to defend; to render stable; assuredly, certainly, firmlv ; vulgar, rude, rustic ; chü kú lasting, strongly made; kú chap, pat, d'ung, immovable and deaf to reason, perverse; kú' án hai? 'kòm, it certainly is so; kú ds'z' to decline firmly ; kú lau syé man, the rustic, unpolished people; kứ đang, or kứ í willful, will have his own way,

To fuse iron or copper to mend cracks, to stop up carefully; kam' kú' to bind more carefully, to keep out, to repress, to prevent, as good men reaching office.

A chronic, incurable disease, such as leprosy, gout, Kú

(212)Kü.

> To dwell, to stop at a place, and live there, to inhabit, to reside; to seat one's self, to remain stationary; to fill an office or station; to be acting, and thus is often merely a participial form of the next verb, as kü song, in mourning ; kü üt, lying in ; kü king being respectful; séung kü, widowed; to consist in; to hourd, to collect; to engross goods; retired, not in public life; to desist; kü k'i, goods kept to raise the price; kū chū² to live at; shán kü, living in retirement or olium; kü ch'ü' a residence; man² hau² 'hí kü, to inquire about one's health or circumstances; 'hi kü, acting and quiescent, operating and ceasing; kü sam sán tong2 heart bent on dissipation; san kü, a new residence; ch'á ků, a tea-shop, a restaurant; hit, kü, to visit, lodge; kü kún, to be in office; and sho ku chi, no abiding place; kü'sz' a retired scholar.

The skirt of a robe, the tail of a coat; ch'éung kü, a long skirt, a train; proud, haughty. A tree found in Honán, used for whip-handles, and old men's walking-staves.

Ornamental gems hanging from the girdle, one on each side; k'ing kū, precious ornaments, bijoutry; kū p'úi'

girdle trappings.

A wheeled barrow, vehicle, cart, &c.; the 159th radical of characters pertaining to vehicles; the jaw-bones; yat, shing² kü, a carriage; 'fo lun kü, a rail-car; kung kü, a public office; tso² kü, to ride in a carriage; há² kü, to get out of a car, to arrive at; hok² fū² s'ng kü (or ch'é) master of five cart-loads of books—very learned; há² kü á ch'í, having just arrived here.

All; altogether, at once; both jointly, together with, the two; fully supplied, all right, prepared; kū ds'ūn complete, perfect in all its parts; kū shi yat, yeung; all are the same; kū pi² all is ready; kū hò all are good; kū mò, nothing at all.

To raise with the hands, to carry between two, to elevate; sometimes denotes the action of the next verb, as 'k" 'yam, drinking; to raise in public opinion, to introduce to, to recommend to; to venerate, to rise in one's esteem; to speak of, to allude to, to extol, to praise; to advance, to promote; all, the whole number; to confiscate; an ancient weight of three taels; 'k" yan, or 'k" pak, a "pro-

moted man," a küjin graduate; 'kü shéung sin, to set forth (or nominate) a village worthy; 'kū tsin' to recommend one; 'kū tái' dò, to lift a falchion; kung kü, nominated by the public; 'kū shai' mankind; pat, chung toi kü, not worth bringing forward; 'lò 'ku, a whore (also called man angau, from the parts of this character); 'kü 'shau to raise the hand; 'ku 'chi, deportment; 'kü on' sts'ai smi, " table even with the eyebrows," to respect a husband-refers to an old legend of Mang Kwang.

A carpenter's square; a rule, law, usage; a pattern; strict, exact; what is constant, uniform; an angle; to square, to adjust; 'kw'ai' 'kü, usage, custom; pat, ū' 'kū, [Confucius] did not overstep equity; kū, 'kū, 'kū, rules of conduct which influence others.

A name for the taro in Shantung; name of an petty ancient state in that province, now the superior district of Kür chau in Ichau fú.

A round osier basket, holding about half a peck of rice; four handfulls of grain, or a sheaf.

A stately, solitary, independent gait; going alone, unsociable; 'kū 'kū 'kū déung déung, careless way, wanting no help.

Ku a period, a sentence; a phrase, an expression; a term, a word; a line in a stanza; a classifier of phrases; as yat, ku wa a

· 俱ka

》 ※ ※ Ku phrase; yat, kii' shi, a verse; fan kü' tau' divide it into sentences; 'ki kü' shüt, wá' several phrases; 'tim 'l' un ku' punctuate it; 'm tuk, tak, 't'iin kü' you don't read it properly; ¿'m shing chéung kü' ungram. matical, unintelligible; yat; kữ kữ tờ 'hiú, I understand every word.

A saw; to saw, to divide; to reduce; kü ch'i, teeth of n saw; kw 'keng, cut his throat; kü ch'i ip, a leaf with serrated edges ; dãi kữ to saw ; kữ 'kám tik, ká' cheapen it a little.

Prepared, arranged; placed together orderly; to present, to furnish, to lay before; tools, implements; 'kan kii' carefully prepared; kü dsai pi all is ready; chi ming pat, kul I omit the name, as you know it; kü fung kwo 'ni, give them to you; sying ku implements of torture; hi ki theatrical apparatus; kū Shan chí Ling ché, in whom is the Spirit of God.

Hastily, instantly, suddenly, quickly; fleet, hurried, swift; agitated, trembling, fluttered; to forward, to send on, to transmit; a post, an express; kap, kü hurried, urged on; king kū frightened; kū kin a slight glance at ; ch'un ku chi yik,

a postman, a courier.

Poor, miserable; rustic, rude, unceremonious; kw sp'an, poor; kü shò a defense for the head when carrying burdens.

To lay the hand on; to defend, to bar off; to maintain a place; to seize, to take pos-

session of; to lean against or on; to have form or substance; substantial, tangible; proof, testimony, evidence; relying, according to, depending on; conformably to, it appears that;  $k\ddot{u}^2 p^2 \partial^2$  to take possession of a shop; chim' kū' to occupy by force, to eject; pá' kü' to usurp; kü² shüt, from what he says, &c.; kü² 'shau, to guard carefully; kw yeuk, according to the contract; kū sz" dun sz" each thing to be done in its own way; 'yau sho ching' kü² what proof is there?

A furious wind, common along the southern coasts of China; a whirlwind, a cyclone, a tyfoon; kū² smò, or fung kii stan, the prognostics of a

tyfoon,

A frame for a bell or drum; read sk'ü, an ancient table utensil of gold or silver.

'To stand or sit carelessly; a free and easy way; a proud, sans-souci, haughty, carriage; a vain, self-confident gait; strong, as kū sngá, strong teeth, tusks; kü2 ngò2 haughty.

To squat, to sit on the feet; to sit in a rude, uncivil style; ki kü to sit like a tailor; kü tso2 to take the best seat; sp'ún kn² to sit improperly.

The chief, the great one, first of its sort, great, vast, very, mighty, large; kū² mán² a myriad of myriads, innumerable; kữ sch'á, the great raft, is supposed to refer to Noah's ark; ku mák the thumb; chéung hoi kữ hau, to open the mouth wide.

How, in what manner? often implying the opposite of what is said; to stop at, to reach to; ignorant of a language; kū';ū' 'ts'z';ū, was it till this? kū';' who would have thought it? i. ē. it was unexpected, unwished. The last is sometimes used in this sense.

Hard as iron or steel, obdurate; great, chief; fierce, implacable; kū²·kung, a term for the emperor; kū² t'ît, ironhard.

A kind of black millet, of which spirits used in libations were anciently made.

To fear, to stand in awe of; apprehensive; 'hung kū' or kū' p'á' to dread, afraid lest; kn wai' kū' yoong fal, to respectfully fear the laws; hò mò kū' tán' not afraid a bit; chín' kū' trembling with fear.

The upright posts of a frame on which bells or tinkling stones are hung; sun' kü' a bell-frame.

 $k_0^2$  A reddish, sweet fruit; 'chi  $k_0^2$  the Hovenia dulcis, used to settle spirits or wines.

Shoes or sandals, formerly made of coarse cloth; ch'un kū' to put on shoes; sú, kū' to steal a pair of shoes.

(213) K'ü.

Ku detain, to grapple with, to stop; to restrain, to moderate, to repress; to hold, to adhere to: obstinately attached to, bigoted; to take, to receive; to

hook; pat, k'ü 'wong sloi, no limit upon your proceedings, come as you please; k' û chap, or k' u nî obstinate, self-willed in one's own views; k'u ná, to seize, to arrest; ků chuk, to restrain, to keep in order, as inferiors; kü chin, to drag along; do 'm k'u, intimate, perfectly free, no restraint; pat, k'ū ki to, no limit as to the number; 'm 'shai k'ū, don't be so particular, don't stand for trifles; k'ü nai pat, d'ung, obscure, unintelligible; (k'ū chap, kwo' d'au, too fastidious,

A colt under two years' old; a fine colt; a small sized horse, a pony; de'in 'li d'il, a swift horse, a term of praise for sprightly lads.

The body, the entire person; a body or substance; yuk, k'ü, the body; kün k'ü wai' kwok, to offer one's self for his country.

A fleet horse; to run fast; to drive out beasts from grain; to drive them in to a baftue; have to lash, to switch up; to drive

Ton. Dict. 24

on; to urge, to exhort; to move, to order into their place;  $k'\ddot{u}chuk_1$  to drive out, to expel;  $sin_{c}k'\ddot{u}$ , the vanguard;  $hau^2_{c}k'\ddot{u}$ , the rearward;  $sch'\dot{u}$   $k'\ddot{u}$  chu ch

To dissipate or expel noxious influences or malaria; to avert evil; "k" "fung, to expel windy humors; "k" "k" "strong; k" "så sån" to scatter.

The cuff of the sleeve, a wristband; an ornamented cuff; a sleeve.

A sort of ring; a surname.

A kind of coarse bamboo mat, used for floors; it is likened to a shriveled, deformed, man; k'u chong, a tray for silkworms.

A kind of wild wheat, called  $k'\ddot{u}$   $mak_2$  used in simples; a mushroom;  ${}_{i}k'\ddot{u}$   ${}_{i}k'\ddot{u}$ , contented, satisfied.

Labor, care, anxious solicitude; k'ü kò, the toils and troubles of parents, the pangs of childbirth.

A fearful glance of a bird, timid, apprehensive; to look at; to examine wildly, carefully, or hurriedly; a surname.

Also read kii; carefully, circumspect; sléung sz<sup>12</sup> kii; kii; a discreet, wellbred scholar; kii; án, alarmed.

Thin, emaciated, poor, like a ghost; ying yung sham ku, a lean, cadaverous look.

A street, a broadway, a highway, a public road, from which others diverge; tung tin, a thoroughfare; pd yap, tin kin, to go to the equator, i. e. to see his Majesty.

A species of thrush, or grackle called skü kuk, or pát,
ko; its plumage is black, with
Kü a white spot on the secondaries (the Turdus violaceus?);
kü kuk, 'ngán, the grease
colored spots seen in argillite
inkstones.

A kind of milky stone, resembling argentine, used for cap knobs by officers of the sixth rank; it is called ch'e & "".

The water lily, called ho fu k' "; chéuk, yéuk, fu k' ", splendid as the lotus flower.

A drain, aqueduct, or gutter; a pool, pond, or cesspool, into which a drain empties; great, ample, wide; gradual; a district of Shunking fú in Sz'chuen; a personal pronoun, he, she, it, for which the next is now chiefly used; k'ü, k'ü, careful; luk; mak; k'ü, a large sewer passing through the new city at Canton.

Used for the last; the third person personal pronoun; he, she, it; 'k'ü ti² they, them; 'k'ü ke' his; 'k'ü hai' it is him; hai² 'k'ü ke' it belongs to him.

To ward off with the hand; to stop, to obstruct, to withstand; to oppose a plan, to stand out against; k'ong' k'ü, to resist; lik; 'k'ü, strenuous opposition; 'k'ü pò' to resist

legal authority; 'k'ü tsüt2 to repel utterly; 'k'ü shéung 'hò ¿lo ¿yan, wounded many men; 'k'ü chü² to stop one, to defend one's self.

A cock's spur; a dew-claw, a hallux; to go to, to reach; to oppose, to attack; to stand over against, opposite; to border on, conterminous; the distance between, distant from; to skip or leap over; to stab backhanded; kai kü, a cock's spur; kau kü, a sort of grappling-hook, used in war, a lure; ch'iù kū, to leap over.

### (214) Kù.

Kû. To pout; kù hi 'tsui, to pout out the lips.

(K'ù. To roll up in a ball; to rumple; to rub between the hands, k'ù 'ūn, to roll up in a ball; mok; k'ù 'ch'àu, don't rumple it; mat, k'ù kòm' lūn' why is it so tangled? k'ù lù' improperly, troublesome.

#### (215) Kúi.

One who acts as a broker to keep up or settle the price of goods; angá kúi, a midsman in trade.

To cut off, to amputate, to kwai decapitate; to break asunder, to cut in two; 'kúi 'tsz' or 'kúi 'tsz' 'shau, a headsman.

A durable kind of wood, a sort of juniper or cedar, the timber of which is suitable for coffins and ships; ornaments on coffins; an ancient principality in Honán.

Crafty, cunning, mischief-Rwai making; 'káu 'kúi, deceitful, fraudulent.

Hashed meat or fish; a salad; to cut small; \*kûi chek; hashed and roasted.

A colloquial word; tired, weak, without strength, worn out; kòm' kau' kúi' so tired and weak; kéuk, kúi' weary from walking.

#### (216) Kuk.

A valley, a gulf, a ravine, with or without a stream; the 150th radical of characters relating to valleys; a channel for water between hills, the bed of a rivulet; an empty space; the east wind; to nourish, to sustain; difficulty, embarrasment; shan kuk, a valley; yeung kuk, and mui'kuk, the place of sunrise and sunset. Often used erroneously for the next.

Grain, cereals, corn; real, well off, substantial; good, excellent, virtuous; a succession, h connected, to continue; living, alive; income, salary; ng kuk, the common kinds of grain; pák, kuk, all kinds of vegetables; pat, kuk, the not worthy, i. e. 1, your humble servant; shau kuk, to lay up provision; kuk, tán a lucky day; kuk, ds'ong, a granary, a bin; kuk, ds'éung, the beard or awn of grain,

The nave of met. wheel, carriage; Jun kuk, The nave or hub of a wheel, !! hub of a wheel; ch'ui kuk, to push on the nave, to recommend one; lim2 kuk, chi ka2 at or about court.

To inform with haste, an urgent communication; tai' Kuk, the emperor Kuh, B. C. 2435, or 720 years after the deluge.

Manacles, handcuffs; sedition; a neck-collar; chat, kuk, Kuh fetters, stocks; hám² (ü. kuk) smong, involved in sedition and death. Read Kok; selfrestrained; straightfoward.

A shed, stable, or pen, for cattle and horses; stung sngau

kuk, a pen for calves.

A target, a bull's eye; an end, a design; a little bird: the swan, called tin ingo or sky goose; white, hoar, venerable, like an old man; kuk, chí chí high, comprehensive views, great designs-alluding to the aerial flight of the swan; kuk, lap, to stand on the lookout like a swan: kuk. fát, grayhaired.

A species of singing thrush, called sk'ü kuk, or more com-

monly liú ko.

To hold or grasp with both hands; a handful, the hand 撰, filled; the hollow of the hand; Kiuh pat, wing yat, kuk, not enough for a handfull; siú yung 'ho kuk, much pleased with; kuk, mái skü, to drain one of funds, to bring in custom to; kuk, 'hi p'au soi, to swell out the cheeks in anger; kuk, ds'au, overworked, no resti

Syngenesious flowers like the Aster, Chrysanthemum, marygold, &c.; kuk, fá, the China aster; kuk, få tsau, spirits with petals of the aster steeped in it; 'sheung kuk, to enjoy the beauty of Asters.

A ball, a sort of chaff football; an awl; to bear, to bring up, to nourish, to train; to rule; a boy, a child; being, life; full, much; to bend the body; to investigate; to push to an extreme; kuk, kung, to incline the head; fap, kuk, to kick a football; kuk, yuk, to nourish, to rear; kuk, 'tsz' a stripling.

To investigate a case judicially, to question a criminal, to get at the truth; 'sham kuk, to inquire, into and judge a case; kuk, man2 to strictly examine. Often interchanged with the last.

Leaven, barm; the slime or mother which collects on liquors; kuk, it, spirit-cakes, used for fermentation.

A square on a chessboard: a game of chess; an order, a rank, a distinction; contracted, coiled, bent up; narrow, mean, low-lived; the body confined or cooped; appearance, look, aspect; an affair, matter, undertaking; a company, a club, association; a place where work is carried on, which must be guarded or carefully looked to, as a mint, a powder-factory, or a manufactory; a gaming-house; to delude, to put out a bait for; to bake, to heat under a cover, to make tea; curly; ní m chí kuk, chung chí 'fú, you don't know what trouble will attend it; kuk2 chung, a teacup with a cover; stong kuk? 'ché mai, besotted with gaming or venery]; kuk, dò, an oven; smo shing kuk, an unfinished game or affair, a stillborn business; ping kuk, a fair, even, bargain, no loss on either side; "ai mat, "yé kuk, min' see what is meant by it, learn the real object; ki shi "liú kuk, when will the casting be over, when will the matter be finished? 'mi syan kuk; a house of assignation; ch'it, kuk, or 'pái kuk, to do a game well, to take one in nicely; kuk ngor chi yan, a looker-on, one not concerned in; shá yat, kuk, k'í, to play a game of chess; kuk, tsuk, confined, too narrow or too small; kuk, léung2 'pin 'siú, a little minded, mean-spirited fellow: kák, kuk, appearance of, physiognomy, symptoms, looks; yéuk2 kuk, a dispensary; ds'in kuk, a mint; chan' tsai' kuk, a room for dispensing food to the poor; kuk, shai the position of a game, a situation, advantages of; 'to kuk, a gaming-shop; kuk, p'in' to trick one: shau kuk, gulled; 'm 'pi yap, kuk, not let him join the company, to black-ball one; 'hô ngoi? kuk, great show, all pretension, fine outside; kuk; shai? i shing, the matter is all arranged, the contract is made; kuk, tò kü, to pigeon fleece one.

To bow the head, to bend Kiuh down, to humble one's self; crooked, bent; k'ün kuk, bent.

This character is often pronounced kuk, when meaning a song; but the most correct sound is huk, which see.

#### (217) Kün.

[The first five of these characters are often pronounced vn.]

Beautiful, comely, elegant, pretty, slender; pleasing, sprightly, shin kün, a ladylike woman; kün kün somber, distant; lün kün, arched, crescent; pin kün, dancing, gesturing, pantomime.

Little red larvæ found in puddles; the larvæ of musketoes; a large caterpillar; crawling; to stir up, to disturb, to agitate. Used for the last,

Angry, irritated, impetuous;
Kiden distressed; anxious; fan
kün, angered; kün kün,
careworn, tristful.

To reject, to throw away, to cast off; to disdain, to leave, Kiuen to renounce; to subscribe at a call from government, to buy office or title; to part, as at death; kün fai, to subscribe; ckun sngan, to pay up money; kün chik, to buy a title; kün kún, to buy an office; kün náp, to contribute to government; ,hoi ,kün, to open a subscription to aid government; kün hí' to risk, to cast away, to die; kun pán, he purchased the office.

A colloquial word; to examine carefully, to pry; to

squeeze through; to stoop; to make a hole in; to guess luckily, as in lottery tickets; kün tak, t'au' to examine thoroughly; kün kwo' hü' to squeeze through, to wriggle in; kün dung, to get through a hole; kün d'oi 'tai, to stoop under the table.

Looking askance, and with displeasure at; reciprocal dislike;  $k\bar{u}n$ ,  $k\bar{u}n$ , to reprove with a look.

A brook, a runlet, a small stream, which swells as it runs; pure, clear; to cleanse, to purify; to select; to exclude; a river in Shantung; kūn kat, to select lucky time; kūn ok, to exclude the bad.

A bridle; the traces of a harness; a scabbard; long, ample, as a fringe.

The cuckoo, or a species of goatsucker of the same habit of laying its eggs in other nests; called the kin; the cry of the cuckoo, continued all night till blood comes into its eyes—as the Chinese believe.

A worm, produced in rotten vegetables—appears to be a glowworm; bright, pure, shining; to purify, to clean; to maintain purity; to illustrate, to manifest; to put aside, to excuse, to remit government dues; haste, quickly; kün cheung' to excuse the payment of taxes; pat, kün, impure, sordid; kün 'min, to remit dues to government.

To roll up in a scroll; spiral, crisped, curled, rolled up; to whirl about; to seize, to carry off; 'kün ¿mái or 'kün 'hí, to roll up; 'kün śhán "ch'ün, to seize the country or region; tsik; 'kün á fò, run off with the whole; fung 'kün 'ü, the wind whirls the rain; tán' 'kün, rolled wafers; "shü and 'kün, are to unroll and to roll up. Interchanged with the next.

A roll, a manuscript, a scroll, a book; a section, a division, Kiuen a part of a book; ruled paper for writing essays on; a classifier of things rolled up, of books, manuscripts, &c.; to roll up; choi kün, to begin a lesson; ch'o choi 'kun, commenced his studies; 'shau 'kün a scroll containing pictures; shü kün, books; mak, kün, original essays of the candidates for küjin ; lok, kün, rejected essays. Read kün', a case at law; on' kun' the papers relating to a case.

Bound with silken cord; 'hin kün' attached to each other in friendship, united, inseparable

To look upon with affection, as parents do; kūn' kūn' pat, shé, unremitted care; kūn' wāi, solicitous for, anxious.

Same as the next in these senses.

To love, to care for, to regard affectionately; those whom one loves, relatives, family, kindred; related to; gracious; 'pò kün' your wife; ká kün'

a family, one's household; and ká kün' widowed; kün' kú' to regard with affection, to see to carefully; (yan kun' tai' your relative by marriage; d'in kün' shai' syan, Heaven's gracious regard for men; kūn' mai, rice for family use, best rice; noi kun women are inside—a notice to visitors.

A thin cheap silk, used for linings or covers, for painting on, &c.; a kind of lustring or taffeta, of which there are many sorts; a bird-net, once made of lustring; wá2 kūn2 lustring for painting on; séung kün' pin, to bind the edge with lustring; kun' po' cotton lustring or lutestring.

A net or gin for taking animals; to entangle or catch 網 in a net.

To skip about, frisky, playful; hasty, prompt, lightminded; a moderate, modest Kiuen man of probity, but not talented, one who must be guided.

A pen for animals is com-K'uen monly called kün', as 'má kün' a horse-stable, or shed. Otherwise read hün, as hün chữ k'ũ tsờ give him this for a stint.

Tired, fatigued, wearied; to desist from labor; sp'i kūn' fagged out; smò kün² unwearied, persevering; pat, chí im kün² indefatigable; shan kün² tired out; 'hò kau' kūn' very tired.

K'ün.

The hand doubled up, the fist; boxing, fisticuffs; strong, Kiuen vigorous, athletic; to hold in the hand, to grasp; sk'un d'au, the fist; 'tá k' ūn, to learn to box; kun fal, pugilism; ch'ai k'un, the game of morra; hung sk'un, empty-handed; k'un k'un, careful, respectful; attentive; sung' 'ní sk' un st'au, to shake the fist at; yat, d'un chung kwo' hū' a blow with the fist; smosk' ün ts'át, 'chéung, itching to have a fight.

Careful; k'ūn k'ūn, atten-tive, earnest about, applying Careful; k'un k'un, atten.

one's self; to stop.

The limbs contracted or dou-跳 bled up; sk'ün kuk, stooping, K'iuen bent up.

A fine head of hair; curly hair ; sk'i syan 'mi 'ch'é sk' ün. K'iuen he is handsome and adorned

with fine hair.

The weight of the steelyard; a weight; to weigh; to ba-K'iuen lance, to equalize; to plan, to devise; power, authority, influence; influential; circumstances, position; meanwhile, for the time, temporary; contracted; sk'un 'ch'é, under the circumstances; k'ûn á, temporarily obliged; chá k'ūn ping' to wield power; sk'un'tsz' 'mò, to get interest on money; sk'tin theng chung' weigh it: k'un pin' to adapt one's self to circumstances; skun su, in the beginning; k'un shan, a powerful statesman;

nang, power and ability, influential; pring kün, military power; kün mau, to plan at the instant, sagacious; tsung kün, according to circumstances; yau kün, powerful, having the authority; kün yam² a substitute in office, left in charge.

The cheek-bones; léung kün, the cheek-bones; léung kün, kò, shát, fú dò, [a wife] with high cheek-bones is a husband-killing knife.

(219) Kún.

An officer of government; the magistrates, the authorities, rulers; à title of adulation or respect; the government collectively; an office belonging to government; a public court; official; business; ong kún, the media of the senses (eyes, ears, nose, mouth and eyebrows); tsd: kún, to be in office; kún 'fú, officers, an officer; man, smò, hok, kún, officers of the civil, military, and literary departments; sui hai mat, kun, what is your name or office? Ting kún, Mr. Ting, or Tingqua, as it is commonly called in Cantonthe change to qua is derived from kwa, the pronunciation of kún at Amoy; 'ki 'pan kún, what rank is he? 'hi shan ckún, about to vacate office; 't'ai kún 'yau 'ngán, he has eyes for an officer, he fawns on

rank; á' kún 'tsai, a young gentleman; yap, kún, to confiscate; (kún lờ) a highway, a public road ; ckún syan, term a wife calls her husband; 'tá chún csz' to carry a case before the authorities; kún wá? the court dialect, the language of scholars; kun Tai, official dignity or dress, stately, awestriking; kún sch'eung chung yan, a person belonging to the government; kun sing 'hin, his star is rising, he will soon be in office; tsik, ckún shai' trusting to official power; ¿m p'á kún, chi p'á kún, don't fear the officer, but the ruler; d'in kún ts'z" fuk, may the ruler of heaven send you down blessings; kun sch'eung chung, among the rulers; kun kun séung wai officers countenancing each other in

The emperor's charioteer, or kwan one who has the care of his

carriage.

That which closes all affairs for this world, a coffin; the in-Kwan ner one, when there are two; to encoffin, to close up; kun sts'oi, a coffin; ckún sts'oi tsok a reproachful epithet, you coffin-chissel! wan' kun, to take a coffin home; shé kun, to give coffins-a religious act; ts'z' hi' kun sts'oi, a crockery coffin, met. a skinflint; kun ts'oi shan ch'ut, 'shau, a hand comes out of the coffin, grasping till death; kún cháu' a pall; kún ds'oi hum² one sick unto death.

To look at carefully, to see; to observe, to travel and see; to take a wide view of; to wan manifest; observed, manifested, the appearance of; a spectacle; many; kún mong' to look at; kún kwong, first entrance to the literary examination; ¿kún séung' to judge physiognomies; Kún yam p'ò sát, the idol Kwányin, called the Goddess of Mercy; kún fung, to mark the manners and wonders of a place; 'mí kún, a beautiful aspect, a fine action; kún tín sman, astrology; kun yam p'ing, a lady's man. Read Kún' a temple of the Rationalists; a hermitage, a secluded cell or retreat; a gallery; to make known; "Ng Sin kún' the Five Genii monastery in Canton.

A conical cap or bonnet, a covering for the head; comb of cocks, crest on the head of birds; ká kún, to cap a young man; 'ts'ing shing kún, please remove your caps; ¿kai ¿kún fá, cockscomb flower; há2 kún, wattles; smin kún, off with your caps, said to officers in the presence of their judge; kún 'min sz' with parade, showy. Read Kún'; to cap a young man, now done at marriage, and equivalent to putting on the toga virilis; the chief or head; able, superior; 'yung kún' sam kwan, the bravest "capped" in three armies-one who has been promoted for courage; kún' sch'éung, excelling in the three martial tests.

A little flute or flageolet; a reed, a tube, tubes to make pencils of; a classifier of fifes, Kwan flutes, pipes, quills, and tubular things; to rule, to govern, to control; to have the management or care of; to sway, to influence primarily; 'knin ká, a butler, a major-domo; 'kún khá' to rule over; pat, 'kún, tube of a pencil; 'kún sz'2 sfong, a manager's room, a pantry; 'kun tim' a coolie, a shop assistant; 'kún'li, to manage, to rule; 'kún kin' to see partially, as through a tube; one's imperfect views, my opinion; chat, kún before other intimates compulsion verbs or constraint, can not be helped,-as chat, kún tsò must be done; chat, 'kún 'kong, talk away, let him talk; 'kún shờ' a treasurer or money-keeper; 'tsung 'kún, a superior ruler, to superintend; shau2 'kún hat, governed by; 'kún 'k' ii c'm, must make the best of him.

A tube of stone, made into flutes; to polish metals; a Kwan gem-like pebble.

unmanageable.

hard to manage; 'kún ¿m chữ'

Impotent, weak, worn out: sick from grief or disheart. ened by disappointment.

A hotel, an inn, a caravanserai, a lodging or stopping. place for travelers; a council-Kwan room, an assembly-hall, an exchange or place for public consultations, a hall; an office. study, or counting-room, when they are built separately; a saloon; a room for any public

Ton. Dict. 25

purpose; a school-room; hák, 'kún, a tavern ; kung 'kún, a governmental hall, the lodging of an officer; úi 'kún, a mercantile hall, often called in Canton, a consoo-house; shu 'kún, a college, a school; 'kún she lodgings to let, a hired hall; 'sé 'chí 'kún, office for opium-orders; choi kún, to open school; pán² 'kún, purveyor ina yámun; kò dau kún, an eating room; shui 'kún, custom-houses; 'kún tí² a post in a yamun as a writer, a literary man's occupation; 'kún huk, salary; á kún, a hospital.

A fife or small wind instrument like it; a string to suspend drums; to rule; a shuttle.

(Tung 'kin ün', the district east of the Pearl River, near the Bogue. Read ün, a kind of coarse grass (Coix lachryma?) used to weave mats; to smile, to look pleased.

A string of 1000 cash; to thread, to string upon, to run Kwan thread through; to connect, to traverse; linked, joined to; to implicate, to involve; to penetrate, to go through; yat, kún' sts'in, a string of cash; kún' ming, to see through; tsik, kún' origin and parentage, account of one's self required at examinations; ¿ü dui kún i, like thunder piercing the ear; kún' ch'ün' to run or get through, to bore through; kún' 'kan 'k'ü, fasten it tightly, as by running a string through.

To run or flow together; to kwan discharge or disembogue into, to water, to moisten; to give one drink, to pour down one's throat; much; bushy trees; kûn' 'k'û 'yam, force him to drink; kûn' fâ, to water plants; kûn' tsui' made him drunk. Used for the next.

To pour out a libation on the ground to spirits; kún' tsau to offer a libation when calling upon the spirits.

A jar, a gallipot, a cruse, a vase, a mug; a water or oil jar, round and having no Kwan spout; ch'à kun' a tea-canister. The second form is local.

A crane; two species of it wan are noticed, the pák, kún entirely white; and the ú kün of an ashy plumage and a black tail.

(220) Kung.

The opposite of selfish or mean; common, public, uni-Kung versal; open, general; just, equitable, fair; male of animals; a duke; a lord, master or head, a term of respect and dignity added to names of relationship; kung ká, the imperial family; kung chü, a princess; ká kung, a husband's father; also, my father: kung sz' a public company; in Canton, the East India Company; a mercantile firm; kung (82' ,ní, E. I. Co.'s woolens; kung 'Mo, a public hall, a town-house; kung ping or

kung to fair, just ; 'm kung, mean, dishonorable; kung úv a corporation, a public company; kung 'tsai, images, play. things, statuettes; kung tséuk, the rank of a duke; séung' kung, a gentleman, a master; kung sam, public-spirited; kung (sz' public and selfish, the government and private purposes; kung syé, my lord duke, my grandfather; t'ái' ckung, a grandfather, an old man; Wai kung, Mr. Waiused by equals; snai á' kung kwo' 'hoi, when the clay god crosses the river-he can not secure his own safety; smau kung, a certain gentleman; lò skung, à hisband; ngoi? kung, a maternal grandfather: kung kung, a eunuch; chü kung, you gentlemen; kung mún, a government office; kung fong, the room where a court is held; kung hong? public funds or articles; tong kung md2 for the government use; kung 'tsz' a gentleman's son, an officer's son; léung kung sp'o, a married couple : chung sũ chí há2 leisure from public duties.

An insect; 'ng kung, the centipede, commonly called pak, tsuk, or hundred feet.

A laborer, a workman, an artisan, a mechanic; labor, craft; art; an ornament requiring skill; a work; an officer; the 48th radical; kung yan, laborers; kung fú, work, labor; kung fú, ch'ú, congon

tea; kung ngan, or kung ds'in, wages; hoi kung, shau kung, to begin work, to stop work; fün kung or san kung, job-work; sch'eung kung, constant occupation; 'tá chung 'tsai, assistants, clerks; kung tsok, skill; quality of work; 'tá kung, to work; ¿ts'ò kung, poor work; p'ún' kung, a piece of work; tsò fá kung, the maker of all things; dsing kung, or hau kung, skillful or fine work; 'yau kung fa, busy, occupied; kung tsz' pat, ch'ut, d'au, the letter kung has no head-a workman can not become a boss.

To attack, to assault, to fight with, to beat; to put in order, Kung to set to work at, to apply diligently to; to rouse, to reprove for faults; to stimulate the energies or vital powers; urgency of desire on the heart, temptation; strong, enduring; kung 'tá, to set on, to fight; kung shu, to study hard : kung 'fú, to seize robbers; yat, sam kung chí 'ché chung' a crowd of desires attack the heart; drung yuk; to work gems; kan kung, to join battle.

Actions deserving praise, honor, reward, or merit; meritorious; virtuous, worthy; a good service, work, or affair; virtues of medicines; kung do merit, that which deserves reward; kung likamerits; vervefficacious as medicine; tail kung, nine months' mourning, put on for uncles; 'siù kung,

five months' mourning for cousine; ki' kung, to record merits; shing kung, a finished work; king á tsz'2 kung, selflaudation, vain-glorious; 'yau ckung, meritorious; 'md ckung, undeserving; pat, kai' kung, regardless of the labor; dséung chung shuk, tsúi2 to expiate faults by good deeds; yéuk; lik, kung hau' the virtue of the medicine is great; kung ming, high rank; 'hai pin ch' w yung' kung, where do you study? kung mán 'pò kwo' no good acts can wipe out his crimes; kung t'ung tsoi' tso', your goodness has [as it were] recreated me.

A bow; the 57th radical of Kung characters relating to bows; archery; crescent, curved; a cover of a carriage; a measure of five or six ch'ek, the length of a bow—fifty made a bowshot; to measure; kung tsin' bows and arrows; kung shai, women's shoes; kung ch'a, a stretch used in archery; kung sin, a bowstring; dai kung, to pull a bow; kung, to, shek, trials in pulling a bow, fencing, and in lifting stones—at the military examinations.

A medicinal plant, the root of which resembles tormentilla; the best is from Sz'-ch'uen, called ch'un kung; the decoction is used to purify the blood.

CAT One's person, personally, one's self or body; kung ds'an k'i st' to do a thing one's self; cham' kung, Ourself, the

emperor; shing kung, the sacred person; huk, kung, the bended body.

To respect, to behold with regard, to venerate by an out-Kung ward serious, sedate, deportment; respectful, complaisant, collected, courteous, affable in one's conduct; as an adjective, often merely enforces the next word; kung hi, respectfully wish you joy; kung king' respectful, venerating; kung shun' submissive; kung ho' congratulatory presents; kung kung sü slai, very polite, according to etiquette; kung yan, ladies of officers of the 4th rank.

To place before, to offer or present to, to lay out, to arrange; to supply with; to pro-Kung vide, to succor, to give; to confess, to give in evidence, to declare; kung kap, to furnish; kung ying, to provide superiors, to pay the dues of office; chau kung. verbal evidence; 'ngo kung 'k' ü, I accuse him; kung ch'ing, he confesses saying; sch'ün kung syan, interpreters for witnesses; kung 'tong, to tell of one's accomplices; kung p'an, to accuse falsely; kung chik, to assume an office; kung úi² to pay back to the club one's proportion. Read Kung'; to nourish, to support; offerings; kung' yéung' to sustain one's parents; kung' sin, to offer in worship; ch'it, kung' to arrange the offerings.

Interchanged with the two last; a surname; to give; respectful.

A mansion, a building; now confined to the imperial residence; the palace; a wall; a temple; a district college; the first note in the octave; to castrate; to surround; the circuit of ; kung tin' a palace; kung Is'am, the seraglio; kung 'fi, imperial concubines; kung ying, "punishment of the palace," castration; kung ango, maids of honor; hok, kung, a college in a district or prefecture; change kung, a rural palace; chai lok, láng kung, put her in the "cold palace," said of a wife or concubine who is discarded; it refers to the hareem where rejected women used to be sent; 'shau kung,

a house lizard.

To join the hands before the breast as when bowing; to hold or take with both hands; to encircle; an arch; a cone, a cupola; 'kung 'teng, a dome, a cupola; 'kung 'shau, to bow with the head; 'kung ptt, to bow and part; 'kung ptung, a kind of door-porch; kat, sing 'kung chiù' may happy stars shine around you; 'kung 'ngá, semicylindrical tiles.

A post, prop, or pillar; 'kung 'tau, the capital or top of a pillar.

To bind with thongs, to bind securely: firm, strong, well secured; well guarded

against attack; to shrink or dry at the fire; a district in Honán fú in Honán; 'kung kú' well guarded; shū sp'i 'kung 'hi, the book-covers warp; 'kung skon, to dry at a fire.

To offer to a liege, to present; to offer tribute or taxes; tri-Kung bute, taxes, or presents given by inferiors or fiefs, as the peltry, gems, &c., of Tartar tribes sent to Peking; to announce; offers of serviceand hence merit, worthy actions; tsun' kung' to offer tribute or taxes; kung' 'pan, articles of tribute; kung' sz" the tribute-bearer; náp. kung' to pay taxes; pát, kung' a selected siútsái; kung' un' provincial examination-hall; kung' shun, vessel bringing tribute.

Generally, all, altogether, in all, collectively; in fine, Kung in short, to sum up; with, and, together with; the same, alike; to include in, to live with; kung2 'tsung, the whole, altogether; hop, kung' in all, all taken together; kung' kai' the whole amount; kung' d'ung 'k' ü hū' all are gone with him; 'ngo kung' 'ni, 1 and you; fung sam kung? 'shui, of the same mind; pat, kung? yat, shat, can not live in the same house; kung' shing 'mi 'kü, it will be a good act to make up the sum; kung' 'kwai 'kong ané, have you been talking with a ghost? Read 'Kung, to superintend work; towards; openly.

(221) K'ung.

Brought to the last degree; King poor, abundoned, exhausted, impoverished, no means; the poor; poverty; the end, the final termination of; to make helpless or poor; to search thoroughly, to investigate to the bottom; to exhaust; sk'ung kw'an' destitute, on resources; sking kik, at the end, nothing at all; smò sk'ung, inexhaustible, endless; 'shui sk'ung shán tsun' no way to go, no way open; kung kau' to thoroughly examine; k'ung chui, to pursue everywhere; sk'ung st'ò, left on the road without means; k'ung hok, ché, a poor scholar; sung min kinng, idolatrous ceremonies at the year's end; k'ung hi' séung 'yé, you will get poor too; sk'ung sk'i sün. to search out a thing to the bottom.

Lofty; high and vast as the sky; eminent; spacious, empty; sk'ung st'ong, the azure canopy, the empyrean; to stop up, to prevent entrance.

An inferior department near Chingtú fú in Sz'ch'uen; name of a river; poorly, sick, infirm; troublesome.

Bamboos fit for making walking-sticks for old men; a kind of bamboo.

The eye of an ax or hammer; Kinng fu kung, the hole of an ax.

A fabulous animal like a Kriung griffon; a kind of locust; fi k'ung 'mun 'yé, the flying locusts fill the plains; k'ung k'ung, concerned for, sad; k'ung kyam, the locust's chirp.

(222) Küt.

Name of a river; streams flowing different ways; to flow, to lead streams; to kiuch spread abroad; to decide, to pass sentence, to settle; to cut off; decided upon, certainly, fixed, positively; doubtless; kiil, in, certainly is so; 'ch' ii kit, to sentence to death; kiit, tsiil; to utterly renounce; kiit, iii' must have it; kiit, yuk; to take out of prison.

Parting or dying words; to take leave, to depart; a farewell; an art, a rule, a precept; a mystery or secret; abstruse doctrine; a trick, a sleight; pî kūl, undivulged secrets; kūl, pūl to take a lasting farewell; slau kūl, a dying legacy or words; sch'eung kūl, eternal separation; mak kūl, the doctrine of the pulse; hau kūl, gibberish; to teach a craft. Interchanged with the

A broken or halved ring, formerly used to indicate breaking off all connection; a semicircle; an archer's ring; personal ornaments.

A broken, defective, clipped, or cracked, vessel; deficient, Kiuch wanting, short; defects; a deficiency; to make a vacancy in an office; duties of an official post, of which there are three sorts-kán küt, an easy post, chung küt, medium post, and iw kut, an important post; and the salaries are proportioned; ,hoi kül; to make a vacancy; 'pò küt, to supply a vacancy; 'hò küt; fan' a good office, a profitable situation; küt, fát, wanting, not enough; pang kut, broken, defective; tái küt, hòm a grievous thing or event; küt, 'pun, to affect or reduce the principal.

To hope or expect impatiently, to long for one's return; to make known; to regard with dissatisfaction; to want; deficient.

W- -but the deep

To shut the door, to close the office; to stop, to rest; terminated, done; to prohibit; end of a song; fuk; kūt, to take off mourning; ko shò kūt, several tunes or songs.

A catch, a mark by which to remember a character; to mark off; ckau kit, to mark off criminals for execution, as is done by the emperor at the autumnal assizes.

A personal pronoun, he, she, it; that, that one, the man; its, his; short; to project stones; to bow the head to the ground; küt, 'tang, they.

A gouge, chissel, burin, or graper used by carrees, and

Kiuch graver, used by carvers and carpenters.

A post, a stake, a pile; used for half of a thing; a stick, a lever, a piece of wood; a post in the middle of a gateway; the bit in a bridle; a drum-stick; kol, yal, kül, cut off a piece, cut about a half; 'kám yal, kül, take off half, cut it in two.

An edible fern; the stalks are cooked for food when tender, and a flour is made from the root; kūt, fan, farina of the fern-root. The drawing of the kūt, resembles an Aspidium.

Insolent; ch'eung küt, unruly, ferocious, disobedient, according as applied to children, robbers, or animals.

An animal that carries and the children of it may refer to some marsupial animal.

To stumble, to fall, to slip down; to fail in; to leap, to jump; prostrate, to go quick.

Tongue of a buckle, a hasp; a ring on a carriage for fastening the reins to, called kūt, nāp;; a ring with a tongue or hook for fastening to; part of a lock.

Feigned, counterfeited; to impose on; hypocritical, crafty; to please or agree with one to gain an end.

A shrike, called pák, dò; it sings in the seventh month, and is said to eat its dam; shán pák, dò, the wild butcher-bird, an epithet for disobedient children.

(223)

Kút.

To unite all the parts, unitkwuh ed strength; to tug at; to reach; to collect or assemble; kút, kút, tugging.

To inclose or embrace; to bundle-up, to tie up, to envelop; to infold, to comprehend; to examine into; to
arrive at; pán kút, to bundle
or wrap up; to contain, to
have an understanding of;
snong kút, sz" 'hoi, he "bags
up the four seas," i. e. he
knows everything; kút, fát, to
do up the hair in a coil.

To make a great clamor, to stun one, to make a din; importunate, bothering, distracting, noisy; to injure an affair by talking; kút, kút, inapt, ignorant; to án kút, i, to din in one's ears; kút, iú, clamorous.

Fleet, hasty; quick; to haste ten one; a man's name; kút, d'ung, to understand soon; Pák,-kút, was one of Wan Wang's officers.

A gardenslug, called kút, út; with vulgarly pî t'ai ch'ung, or the snivel worm; a frog's eggs; kút, dau, the molecricket.

An open valley; to penetrate through; to understand; liberal, magnanimous; kút, tút, perspicacious; kút, in ming, fully understand it. (224) Kwá.

General name for gourds, .III. melons, cucumbers, brinjals, Kwa egg-plant, squash, &c.; the 97th radical of characters pertaining to melons; sai kwá, the watermelon; swong kwá, cucumber; tsít, kwá, a hairy squash ; ai kwá, eggplant; fán kwá, small yellow squash; dung kwá, a large coarse squash; muk, kwá, the papaya; ti yéuk, kwá fan, the country is cut up (or apportioned) like the carpels of a squash; 'yau kwá kot, there is a liaison or intercourse of some kind; kwá tsor tán, a greengrocer's stall; tséung' kwa, a kind of pickle made of the tender pák, kwá; kwá sk'i si toi2 change it when melons are ripe, i. e. next vear; kwá til, min min, a numerous progeny, many descendants.

To distribute to several; few, kwá lò, a widow; the regal We; kú 'kwá, orphans and widows, lett alone desolate; to 'kwá, much or few, how many? 'kwá 'fú or 'kwá 'mò sp'o, a widow; 'kwá syan, Ourself, I, the king; 'kwá 'lò, a widower, an old bachelor; 'kwá pat, tik, chung' alone I can't stand them all; 'kwá sman, little experience.

Divining lines or diagrams invented by Fuhhi, to serve as an abacus by which to philosophize; first there were

eight, then these were involved to sixty-four; to divine; chim kwa' or puk, kwa' to divine; ¿ngá 'ch'i 'tá kwá' shivering from cold or terror; kwa' d'au 'chun, he guessed

right.

To suspend, to hang up; to dwell on or prolong; to divine by straws; to rememkwá ber; to distinguish; to lay aside; in suspense, anxious; kwá, hò to enter names in a visiting-book, to make or keep a list of articles or names; kwá ch'i, to make people talk of; kwá' mong' to hope for; kwá sam or kwá lữ to be anxious for; kwá' shéung, to hang up; kwá' kún, to secretly leave office; kwá' chữ' 'k' ü, to keep thinking of; kwá' ním' to bear in mind; tò' kwá' a small green parrot; kwa' smeng, to call by, in name only; kwá hí fán wok, you may hang up the griddle-out of business.

A jacket worn over the robe, having short and wide sleeves; 'má kwá' a riding jacket, a sort of dress overcoat or sack; tái? kwá, a pelisse worn by ladies, a short robe; sp'ò kwà' ceremonial dress, robes; kwan ckí kwá a sort of vest, with very short sleeves.

An impediment, a hindrance; to hinder, to obstruct; to fall into a snare; kwá' ngoi' an

impose on; to disturb; kwá3 'ng' to mislead; kwá' lũn' đín hat to distract the empire.

obstruction. To deceive, to cozen, to

A final word, indicating a doubt, or one's opinion of; k'ü dai diú hwá' I think he has come; wák, ché hai kwá I think it is so; p'á', 'm hoka tak, kwá I'm afraid I can't learn it; kòm' kwá' so? are you sure it is so?

The thighs, space between the legs, the crotch; kwá' 'má, to bestride a horse ; kwá' Kwa yuk, to shame one by making him go between one's legs; kwá' fú, one forced to submit. The second character also means trowsers.

Interchanged with the last; to pass over, to straddle, to bestride; to surpass, to excel; to border on a country; the crotch: kwá' tsở a son who excels his father; kwá' üt, to excel; pat, kwá, ki kwok, not increach on his territory; kwa' choi túi 'shau, to stretch or throw out the arms.

(225)

Kwea.

Prodigious; to vaunt, to brag; magniloquent; self-conceited. Same as the next.

To talk big, to boast; to vaunt; bragging, grandiloquence; conceited, arrogant; wide, ample-said of a dress; kwá hau boastful; kwá stseung sku, to adulate one; tsz" kw'a, self-laudation.

Vain, conceited; good, pretty; kw'á tríl, regardful of one's appearance or conduct,

fastidious, finical.

TON. DICT. 26 (226)

Kwai.

To return to the same place or state; to go, or send back, to restore, to revert to; to Kweiterminate, to end; to belong to; to go home; to marry out; to send a present, to give, to promise; to unite, to assemble; a terminus ad quem; a home, a country, a native place, a refuge, a center; to divide fractional numbers; fán hữ kwai, to go home; kwai mat, yan, whom does it belong to? kwai kau' to lay the blame on the right one; kwai kan, to trace to the end; kwai fuk to return to obedience, to give up rebellion; mò sho kwai, no home, wandering-said of ghosts; kwai wán ní, send it back to you; kwai ,mái yat, pin, to go or put aside; kwai 'kú or kwai shai' dead; kwai ining, a bride's visit to her parents; kwai ü't'd, to be buried; kwai t'in, to resign office, to return to one's homestead: dwai fáts division; t'in há? kwai sam, the country looks to me; kwai 'pan tsik; to bring a region under rule; kwai kwai yat, yat, put everything in its place; 'kau kwai, a table for reducing fractions.

To conform to, to receive instruction, to comply with; kwai (i, fuk) fát, to hearken and conform to instructionsas disciples do.

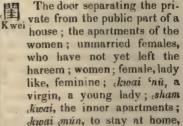
A sceptre or baton made of stone, given to noblemen tand princes as a sign of rank, Kwei and used at levees; a measure equal to a pinch or six grains of millet; some say, 64 grains, or what can be taken up in three fingers; chap, kwai, to hold the baton.

To butcher; to eviscerate, to cut open; to stab, to stick

a knife into.



The stride of a man; the 15th of the 28 constellations, answering to parts of Andromeda and Pisces, and auspicious to students.



of maids; kam kwai tsik a rollster.

of a retiring disposition-said



The tortoise, the chief of mailed beings; the 213th radical of characters pertain-Kwei ing to the cheloniæ; kam kwai, a small species of Emys, whose carapace, divided into 28 plates on the edges, is used in divination: kwai hok, a tortoise's shell; kwai kung, a cuckold; kwai cháu, a pimp; kwai tán² or kwai stsai, a bastard ; kwai púi' arched over, like a tortoise's back; tái2 ngong' kwai, you stupid dolt.



Lots made of paper or wood; to choose by lot; nim kwai, to draw lots.



A spirit of a dead person, a manes, that which the soul reverts or turns to at death: the 194th radical of characters of demons, phantasms, &c.; ghost, an apparition, a spectre; a demon, a devil; a horrid looking object; a miserable person, a wretch; the Cantonese stigmatize foreigners as kwai, and say their shrill voices resemble the plaintive cry of spirits; ini kin' 'kwai mé, have you seen a ghost-what are you scared at? 'kwai fau 'kwai 'nò, to peep, to hide and seek; 'kwai 'shu, a suspicious, dishonest, person; 'kwai 'shai 'ní mé, did a sprite get you to do this? chong? 'kwai, to meet a foreigner; 'kwai d'au fung, a whirlwind; tai' 'sz' 'kuzi, a wretch taken instead of the real criminal; tsò wái 'kwai Lou, done altogether wrong; 'kwai mai 'ni, are you possessed! shang 'kwai kòm' fán, frisky as an elf; kwai tá kwai, a joint plan to swindle one; kwai suk, the 23d of the 28 constellations, stars  $\gamma$ ,  $\delta$ ,  $\eta$ ,  $\theta$  in Cancer; kwai shan, the gods, spirits; 'shui 'kwai, ghost of a drowned man; á p'in' 'kwai, a besotted opium-slave; cun 'kwai, unavenged spirit of a murdered man; 'kwai 'má, badly done, careless; mún kwai, a catch in a bolt; yap, 'kwa' mún kwán, entered the door of

demons-dead; ship, sing kwai kòm' yéung' he is like a ghost, afraid of the face of men.



A dish for holding grain at sacrifices, once made round within and square without; a dish or platter; 'kau tái' 'kwai, nine platters-a set out; 'kwai 'ún, large dishes or basins; muk, 'kwai, wooden open dishes, used for holding the grain in the equinoctial worship of Confucius.



An axle; a rut; a trace, a vestige; an orbit, a path; a law, a rule; treasonable plans Kwei against a country; to imitate: pat, 'kwai, unconformable; 'kwai tò' to follow in the path, a constant path.



A box; a casket for papers; to put in a box; to bind with cords.



A ruinous wall, one ready to fall; ruinous, dilapidated; to destroy, to demolish.



To deceive, to cheat, to defraud; to blame, to reprimand; to oppose what is good; to vilify, to insult, to defame; bad, malicious, perverse; odd, strange; 'kwai kwat, crafty, fraudulent; 'kwai chá' lying; mò ds'ung 'kwai ds'ui, do not follow cunning tales; 'kwai <sup>2</sup> extravagancies, wonderful things, incredible; 'kwai 'má kéuk, shik, a bad fellow.



A gnomon, a dial; daytime, Kwei the day; yat, kwai, a sun. dial; mat, 'yé 'kwai hák, what is the mark on the dual? sfan (kò kai' 'kwai, to prolong the day by burning candles.

Honorable, noble, exalted, Kwei illustrious; dignified, worthy, good; your, thine, in direct address; dear, high-priced; precious, valuable; to esteem, to honor, to desire, to make much of; kwai' sing' your name; kwai' tak, tsai' very dear; tsun kwai' 'yau tak, to honor the virtuous; kwaii séung' a noble, ingenuous countenance; syau mat, kwai? kon' what is your business? fai kò kwai shau, please lift up (or, off) your hand, please let me off; king kwai rare, precious; kwai sai delicate, elegant, as manners; kwai' hi' precious things-applied to darling children; kwai tái2 quan, your excellency; kwai chung? syé, a rare article.

Little, tender, junior, whatever is young and immature; the least or last of a series; a season, a quarter of the year; half of the year, when speaking of crops or paying rent; many, chung', kwai', a series of three; sz'' kwai' the four seasons; ch'un kwai' spring; ch'un kwai' ūt, the third month of spring; kwai' 'tsz' the youngest child; kwai' shai' the last generation or dynasty; 'mán kwai' the late or second crop.

To perturb; agitation of mind; the end or fringe of a belt or girdle.

Kwei and cinnamomea); met. literary reputation and honor; kwai op'i, cassia bark; kwai sp'i yau, cassia oil; kwai 'tsz' cassia buds; 'shau p'an tan kwai to pick a cassia twig,—to become a kujin; kwai fa, the Olea fragrans; kwai fa pò figured calicoes; ut kwai the monthly rose (Rosa semperflorens).

The last of the ten stems, which with syam, belong to water; the character is supposed to represent water flowing to a center; to consider, to calculate; stin kwai the menses; puberty.

A perfect pearl, which is lustrous by night, called mui kwai fa, the red rose; rare, precious, excellent, admirable; king kwai a kind of jasper.

Food, victuals, viands; presents of food; to prepare food; to attend to the kitchen, to present food to one; kwai' yan, a king's baker.

To present to, to give, to offer; gifts of food. Nearly the same as the last.

A basket or hamper of straw or hamboo for carrying; a vegetable like the blite or strawberry-spinach, having a red stem; name of a hill,

A case with doors, a press, a chest, a locker; exhausted, wearied out; to fail in; shu kwai² a book-case; kwai² wai, a counter; kwai² t'ung, a drawer; á fuk, kwai² a ward-robe, a bureau; át, kwai² a sum put in deposit for rent; 'k'i kwai² or 'chéung kwai' a

clerk in a shop; cham d'ang kwai2 state records, archives of state.

To kneel, to bend the knee Kwei to the ground; the legs; a crab's leg; kwai² há² to kneel down; pái kwai to bow and kneel to; kwai? lin' to kneel on chains—a mode of torture; kwai2 sat, knee-pads.

Quick, active, diligent; to play with the feet; kwai? kwai sts'ung sz' to stir up one to attend to business, diligent.

Kw'ai.

A pair of compasses; a law, Kwei regulation, custom, usage; a douceur for connivance; a rate for taking a farm; to rule men according to usage; to regulate; to calculate, to plan; to line or draw a line; the disk of the sun or moon; kin ai rak, to draw lines; kwai ku, nsage, custom; kw'ai lai2 law; "ut, pún' ,kw'ai, moon half full; shau ūt, kw'ai, to receive the monthly fee; 'mun kw'ai, the time covered by the fee is up; tsit, kw'ai, fee due three times a year; ngák; kw'ai, a fixed fee; dw'ai ching' to regulate others; shong skw'ai, bye-laws of a guild.

To peep at, to look furtively at, as through a crevice; to spy; to look on slily; to observe for one's own use; the length of a step; kw'ai ťám' to spv, to go about looking into; hw'ai shi' to make

secret inspection of; kwai sz'2 to wait for one, to see what is going on ; kun kw'ai, "a tube-view," a partial examination of, a bird's-eye view.

To peep from under or he-Kwei hind a door, or through a crack; to observe; to glance at, or have a slight view of; sit, kw' ai, to look at by stealth. Interchanged with the last,

A helmet, a casque or defense for the head; a block Kwiei on which caps are ironed and fashioned; a basin or porringer; d'au kw'ai, a casque made of iron plates, worn by military officers; kw'ai kap,

A term for malvaceous plants resembling the Malva, Geranium, Althea, Hibiscus, &c. skwai fá, the Althea rosea; swong shuk, skwai, the Hibiscus manihot; héung' kwai, the sunflower; skwai shin' leaf fans, made from leaves of the flubelliformis; shw'ai sp'ung, awnings or thatch made of leaves; skw'ai ts'oi' an esculent

To lead by the hand, as a child or blind man; to go with, to take along, to join, to Hwui lock arms; to carry; to take up from the ground; to leave; t'ai kw'ai, to lead by the hand, to carry, to recommend one; skw'ai tái' to take along, to sustain from falling; skw ai 'shau, to take by the hand, to take an arm; kw'ai dám, to carry a basket on the arm.

An ivory stiletto or horn bodkin, for opening knots, anciently worn on the girdle; a kind of tortoise; the name of a star.

A field containing 50 'mau, Hwui or about 8 English acres; a plat of ground; a low wall around a field; kwai ts'oi' a kitchen-garden.

The jaw-bones, the sides of Kwiei the face; a place where nine or many roads meet, a thoroughfare; name of a mushroom; chung skw'ai, a man of the Tang dynasty, now deified as a protector against devils, and drawn clutching a sword, and standing on one foot.



A one-legged monster, drag-Kwei on, ox and man combined; a statesmun in the days of Shun; a certain plant.

To consider; to calculate, to K 'ei guess ; to surmise the meaning, to weigh in the mind; to examine; 'kw' ai tok; to estimate, to reason upon : pák 'kw'ai, a superintendent.



The sun and moon in appo-Kwei sition; distant from, absent from, separated; 'kw' ai wai yat, 'kau, [we have been] a long time sundered.

Ashamed, abashed, discon-

certed; shamefaced, bashful; to feel shame when detected; Kwiei conscience-stricken, remorse; sau kw'ai ashamed; kw'ai ingo mò ds'oi, I feel shame for my stupidity; kw'ai' fúi' contrite.

(228)

Kwai.

,乖 Kwái

Perverse, obstinate, to turn the back on; cross-purposes; to contradict; strange, extravagant; cunning, crafty; kwái háu, wily, ingenious; mat, tak, kòm' kwái, so well trained-said of children; dsing kwái, clever, ingenious at contriving; kwái p'ik, malicious.

Kwai

Different, to pull or flow different ways; parted, dividing; absolute, certain; the 54th of the 64 diagrams.

Kwái

To deceive, to swindle, to gull; to seduce, to kidnap, to decoy one in order to carry him off; to entrap persons; 'kwái p'in' to gull, to awindle; 'kwai 'tsz' a kidnapper; 'kwai p'in' yan ts'ip, to elope with a man's concubine; 'kwái tái' wan 'han, to cajole in order to carry off; 'kwái kéuk, crippled, lame; 'kwái yan loka tam2 to lead one into evil.

Kwái

An old man's staff or crutch, with a crooked top; 'kwái chéung? a cane or staff.

Kwai

A rush or grass, used for making sandals, withes, or mats; 'kwái'li, grass sandals, used by chief mourners; a surname.



Strange, marvelous, extraordinary; bizarre, supernatural, portentous, monstrous; rare, wonderful, curious; to dislike, to bear a grudge against; to deem strange, sur. prised at : k'i kwai strange, surprising; kwái mat, a monster, an apparition; s'm 'hò kín' kwái' don't be surprised, don't feel angry : 'fán kwái' 'ní, he lays the blame on you wrongly; kwái chák, k'ü, reprimand him; nán kwái kü, can not (or ought not to) blame him; kwái dsoi, strange! kwái 'm tak, not surprising; chiú kwái to bring blame on one's self; kwái tán 'chí sz' marvelous, ghost-like; kwai kwai horrid, ugly; 'yan mat, kwái' d'au, what wrong have I done?

(229) Kwák.

To slap the face with the hand; kwák, yat, pá, a single slap; kwák, sheng, a clap.

A colloquial word; a loop, a hight of a rope; to tie up with a loop; a stroll; 'tá yat, ko' kw'āk, chiù 'k'ü, catch him in a lasso, noose him; fung 'ni hū' kw'āk, 'há, let us take a turn.

(230) Kwan.

A chief, head of society; a prince, sovereign, or ruler; honorable, in high station, exalted; superior, wise, one who can influence others; a term of respect given to others, and used by all persons; to rule, to fulfill the duties of a sovereign; kwan

'tsz' the princely man, the beau ideal of virtue; good people; fú kwan, my husband; sin kwan, a deceased father; 'léung kwan, your son; kwan and t'ái' kwan are father and mother in epitaphs; wan kwan, a blue beard, an unkind husband; sai' kwan, my wife.

An army, a force of 12,500 men; the head-quarters of a troop; an inclosure; military, warlike; kwan ying, a camp; chang ckwan, to move troops; kám shí kwan, servants who attend the candidates within the hall; hon' kwan, Chinese Bannermen; kwan man fû, a sub-prefect; kwan ki tái shan, the General Council of state; d'au kwan, to enlist; 'yau mat, kwan 'má, what plan has he, what will (or can) he do? kwan kung, military merit: man2 kwan, banishment to the garrisons.

Together, alike or comparable, at the same time; evident, clearly; an elder brother; descendants; many, a multitude; with, then; to take precedence; kwan tai or kwan chung brothers; hau kwan descendants; kwan kwai how many brothers have you?

The Kwanlun or Koulkun range of mountains, lying about lat. 35° N., between the Desert of Gobi and Tibet; the Chinese regard it as the abode of everything mysterious and supernatural.

The roe or spawn of fishes; a! Kwan leviathan, a whale ; kwan fa' avai p'ang, the whale turned into a roc.

A sort of gallinaceous bird; Kwan perhaps a heathcock or jun-

gle-fowl.

An instrument for moulding Kiun Pottery; equal, just, in simi. lar parts; even, level, plane, flat; to equalize, to adjust or harmonize; a musical instrument; kwan fan, equally divided; kwan ping, impartial, equal; 'fu lok, kwan chim, sorrow and joy equally portioned; kwan strai fong ching' all regular and proper; kwan chí hai' let it be so now, don't change it.

A quarter of a shek; or pecul; a weight of 30 catties; a potter's lathe; to equalize, to harmonize; just; important; tái2 kwan or hung kwan, the Great Framer, wheel of events, heaven, nature; kwan u2 your wishes or orders-a

> polite phrase. Used for the last.

The green tough skin of the bamboo, which contains silex. Also read Wun.

Fire, fiery, the flame of a fire; ckwan iú' blazing. Read wan'; flame; 'fo wan' wan' si shéung' ching, the lambent flame curled upwards.

A round stick, a club; to bind up sticks; a sharper; tsap, 'im kwan' shing, prac. tice makes a thing natural; ckwong kwan' a "bare-stick," a scoundrel; sin min' kwan' a pastry foller; kwan to, a

knave, a band of pestilent fellows; tsung2 kwan2 a pettifogger; kwan' kòm' kwong, bare as a stick, poor; kwun' kéuk, a dangerous fellow.

那" An inhabited place, a principality, a small district; now Kiun applied to a prefecture; 'fú kwan' a department; 'ni hai' mat, kwan2 what prefecture are you from? kwan2 smá, a king's brother-in-law or neice.

(231)Kw'an.

The earth, q. d. inferior or 进 obsequious to heaven; hence Kwan applied to the moon, statesmen, wives, and to whatever has a correlative superior; the 2d diagram; favorable, compliant, obedient; 'tau shat, k'in kw'an tái a cottage can contain a great mind; kw'an 'kán, a betrothed's horoscope.

髡 Kwan A punishment of shaving the head, inflicted on the prince's family for slight offenses;

bald; a leafless tree.

想 The plaited skirt of a lady's dress, sometimes elegantly embroidered; rim of a turtle's skell; chung kw'an, or noi<sup>2</sup> skio an, petticonts; swai<sup>3</sup> skwan, an apron, a bib; sch'iù kw'an, an embroidered silk apron worn by officers; kw'an kéuk, múi, waiting maids: skwan ch'a, a gore in a skirt; skw'an tái chí ds'an, relatives of a different surname; héung skw'an, a skirt with bells or jingles.

A flock of sheep, as few as three; a herd; a concourse, a group, a multitude, a horde, a company; men of the same sort; friends, equals, companions, fellow-officers; a form of the plural number; to sort with, to agree with; kw'an shang, all living; kw'an 'tong, a company, messmates; kw'an mái yat, túi' to form a group, to go together; mái kw'an, to consummate a marriage.

Sincerity, singleness of heart; unadorned, simple, said of style; 'kw'an shal, unaffected, simple-minded; yung shan tsé' 'kw'an, I can not forget your kindness—used at the end of letters.

To tie or put together; to wan plait; to make firm by beating, to work at; 'kw'an kü' to weave sandals. Same as the next.

To bind, to tie up with cords, to fetter; to plait, to braid; a border or fold on the skirt of a garment for ornament; to hem, to put on a band or fold; "kw'an leng, to bind the neck of a dress," kw'an pong, to bind up; 'kw'an mai yat, ch'uk, tie them up together; 'kw'an lange used for hems; 'kw'an pin, a broad fold; 'kw'an lange to bind with rattans; 'kw'an shan, to tie on the girdle; seung 'kw'an, to insert a fold or band on garments.

To bind with rope; full, wellan provided; 'kw'an tsoi', i kwai to return home well laden, successful in business,

Ton. Dict. 27

The mushroom; mold on bread or paste; fát, 'kw'an, moldy; ti² 'kw'an, toadstool; 'kw'an kwai' a sort of fine-quilled cassia; wo'ts' o'kw'an fine mushrooms raised on muck.

A threshold; door-posts; a small door in a gate; door of the female apartments; females; 'kw'an noi' and 'kw'an ngoi' are terms used for within and without the palace, the court and country.

A general name for deer; perhaps specially the Antilokium pe guiturosa, the doe of which is hornless, and both sexes are easily frightened.

To take up and put in order, to put to rights; to complete an unfinished work.

Paths between or among Kw'an buildings or rooms in the palace; to dwell in; kwai 'kw'an, a virtuous woman.

A large fish; name of the Kwan father of Yú the Great, who lived B. c. 2200.

Imperial robes embroidered with dragons; 'kw'an 'min, robes and crown, a royal dress; 'kw'an 'kw'an 'ho, t'eng worth hearing.

Water flowing in a rapid, bubbling manner; boiling, welling up, rolling; to roll, to roll, to boiling water; 'kw'an pá' clear out, be off! 'kw'an tán' to go away; 'sk'oi ün kw'an kw'an my capital must be constantly circulating—a shop phrase, 'kw'an lan' boiled to rags;

'kw'an lün' to make mistakes; 'tá 'kw'an, to roll about, to make a feint in fencing by rolling over; 'lo 'kw'an 'ngo, he vexes me.

A ribbon, a cord; to sew, to

A ruined house; confined, Kw'an cramped, cribbed, like a plant which has no room; exhausted, disheartened, weary, worn out, jaded; poor, beggared; weak, diseased; wanting, insufficient, needy; to tire, to weary, to repress; to impoverish; to influence so as to hinder, to be the slave of; hampered for want of; the 47th diagram; mourning for, sorry, afflicted, oppressed with; to put forth labor; flustered; kw'an' kiin' wearied out; pi2 'tsau kw'an' confused by drink : kw'an' chữ to restrain, to disable; kw'an' 'shau, poor, nothing to do; kw'an' kik, beggared; shang 'li kw'an' fát, in want of funds or baggage on a jaurney.

Afflicted, enfeebled; poor, distressed, in urgent want of; urged by; to distress, to harass; kw'an' pik, straitened; kw'an' kap, in need.

A round granary; a spiral; twisted; Jun kwan contorted like roots, spiral.

(232) Kwán-

To shut or bar a door, to stop up a doorway; to fasten, to fix, to stop a thing for a little while; the cross-bar of

a door ; a gateway to a market ; a frontier-pass; a place where goods enter, a custom-house; a post-house; a limit, a line, a boundary, both literally and metaphorically; to bear upon, to effect, to have a relation to or connection with, to belong to, to concern, to allude to, involve; consequences, results; to pass through or by way of; to pierce, to penetrate; kwán mak, the middle pulse in the wrist; kwán pò or hoi kwán, the collector of customs, called a hoppo; kwán hau, a custom-house; 'm kwán 'ngo sz" none of my business; 'ní 'm kwán sam, you did not pay attention; pat, kwán shíp, no connection with, independent of: kwán tsít, covert assistance; the circumstances or condition of; 'tá kwán tsít, to give a douceur for underhand aid; 'tsau kwán muk, to act on the boards; sung' kwán, to pass free of duty; Kwán tai' the God of War; kwan sam chiú' liú' look after it carefully; kwán hai results, consequences; 'hà kwán hai' a very serious matter; kwan cham, a pin; kwán chung, "inside of the pass," is a term for Shensi and the neighboring regions: kwán shü, proposals to engage a teacher or secretarv; át, kwán is the money sent with the letter.

Diseased, infirm, sick; incapable, incompetent for the duties of; kwán kún, an inefficient ruler.

A large fish; a widower; an old man, who has never been married; alone, single, unattended; kwán fú, a widower; kwán kü, to live alone; mukz shéung kwán kwán, sleepless, restless.

Accustomed to, experienced; habitual, addicted to; practiced in; to slip, to stumble; kwán² shuk² used to; hũ' kwán² often going there; 'fân kwán² very playful; 'm kwán² unskilled, unused to; kwán² 'tò, to stumble and fall; kwán² king, in the habit of; yal, káu kwán² tò, a fall; kwán² lai² the common way or custom; 'tá kwán² to overlook, to be easy with; 'tò kwán² addicted to gaming.

The two tufts made in dressing children's hair, commonly called á kok, kai.

# (233) Kwang.

The rumbling of wheels, muttering of thunder, roaring of cannon; a buzzing, stunning noise; dii dwang, noise of thunder; dwang lit; irascible, techy; dwang dwang, stunning, as a noise; dwang dang, the clang of glass, tin, or other sonorous bodies.

The upper arm, the humerus; the arm; huk, kwang si cham, to pillow his head on his arms.

A large cyathiform goblet made of rhinoceros' horn; tsau kwang, a wine cup.

The death of a prince or grandee; to die; many; fleet, prompt; kwang kwang, the buzzing or hum of insects.

Noise of drums or bells, clamor; rushing of waters; din of Hung loud voices.

Kwang kwang, roaring of waters over stones; dashing of waves.

# (234) Kwáng.

To wander about, to ramble, kwang to take a walk, to go to and fro; hū' kwang' to walk abroad; kwang' sūn 'yam sch'a, take a cup of tea after a walk.

A colloquial word; to latch, to fasten or loop two doors, with a string or hoop; kwáng mái mán, fasten the door; kwáng kwáng kwáng lang a number or load of things tied together.

To rub against, to run upon one in the street; kwáng' ds'an 'k'ū, rubbed against it; kwáng' lán' shám, to tear one's dress by catching it; kwáng' 'k'ū lok, dai, catch it (a kite) down; 'l'ai kwáng' lookout, [lest 1] run against you!—a porter's cry.

/ Colloquially called kwang, as lám kwang, baskets.

'Kw'ang. A twig, a sprig, the small stems of herbs and trees; peduncles, stalks of leaves; 'lau'kw'ang, willow twigs; chi 'kw'ang, twigs, stalks.' (235): - Wat.

The bones of bodies; whatever is hard that is inclosed in Kuh something soft, as the ribs of leaves, sticks among leaves, knots in cloth, or seams in garments; the 188th radical of characters relating to bones; the figure, the person; kwat, kák, tái a large frame or person; yat, fü kirat, kák, a skeleton; shu2 kwat, heart-wood; kwat, 'tez' particular, exact, finical; kwat, yuk, brothers, children, relatives by blood; shau' kwat, ü ch'ái, lean and bony as a stick; smò iú kwat, regardless of his promise; 'fán kwat, to turn against one for a slight cause; sung kwat to crack the joints; tsz22 'yau kwat, lik, the characters are vigorously written; tsin2 kwat, d'au, you baseborn runt; kwat, p'ái, dominoes.

The noise of waves; to confound, to mix; to unstop, to
let flow out; to rise, to float;
kwat, ch'au, to confuse,
Read Mu,; a river in Húnán, called Mat, do kong,
which enters Tungt'ing Lake
on the southeast.

A small kind of orange; kuh kwat, the Citrus madurensis, or kumquotorange, used for sweetmeats; kam kwat, 'tsz' tai' a dear little fellow; kwat, hung, dried orange-skin brought from Hwá chau in the S. W. of Kwangtung.

False, crafty, intriguing; to remain timeserving, wily, crooked; kwat, chá' tortuous conduct.

To dig into the ground, to excavate, to scoop, to open, to hollow out; kwal, dung, to dig a hole: kwal, cham, to dig a graye; kwal, chang, to open a drain. Used for the next.

Rising loftily like a solitary peak; eminent, distinguished; kwah thi standing alone.

Obstinate, opinionated; kwat, kieh k'éung, perverse, willful. A colloquial word: to cut off short; a dull or broken point; abrupt; a way stopped up; lò kwat, the road is stopped; shūt, wá kwat, an abrupt sentence; tsim and kwat, are opposites, sharp and dull.

(236) Kwát.

To pare or scrape off, to abrade, to rub or rasp; to Kwáh burnish; to even off grain; to raze; to extort; kwát, séuk, to scrape; met. to oppress; to cheapen; kwát, tséung, to stiffen cloth; kwát, p'ing, to even (grain); 'tau kwát, a striker; kwát, p'ing ti fong, to destroy a place; kwát, muk, séung chon, to rub one's eyes and to treat well—spoken of another's sudden prosperity; li kwát, a tongue-scraper. Kwát, is used in Canton for a quarter, in imitation of the English sound.

(237) Kwik

A crack, a chink, a crevice, a fissure, a cleft, a gap, an interstice; leisure-time, an opening for variance; suspicion, dislike; 'yau kwik, split, as a board; suspicious, resenting; te'am kwik, to seek occasion against; hán kwik, at leisure; yat, kwik, chi kán, in an instant,

A water-course in fields; a moat; a sluice for water; overflowing.

Same as the last. Read wik, to flow rapidly; a current; water foaming and rising.

Quiet, silent, peaceful; taci-Hineh turn; kwik, tsing peaceful, undisturbed.

To take the heads, or to cut off the left ears of persons killed, or prisoners taken in Kwoh battle, and send them to court—this was done in ancient times as evidence of victory; the face.

The gash or marks made by a tiger when seizing his prey; a surname; name of a state in the Tsin dynasty, now Yungyang hien in K'aifung fu in Honan.

To terrify, to make afraid; alarmed; as when seeing a tiger; a kind of fly.

The tailor bird, called 'háu 'háu', 'fú 'niú, " the cunning wife,' and many other names; it sings at the equinoxes, and marks the seasons.

A sort of coarse hempen fabric, made of the Dolichos; anciently used for towels and kerchiefs.

Silent, from being unoccupied; empty, solitary, alone.

(238) Kwing.

A door-bar or latch outside of a door; to bolt or bar a king door; a bar or frame in a chariot to hold weapons; an ear or handle; dwing mun, to bolt the gate; kwing kwing, to examine.

A desert or void place, a wild remote from towns; the king edge of a forest.

Distant, remote; profound, wague; an abyss; to forbid.

To examine with a clear light; brightness, lustre; Kiung kwing kwing, effulgent.

A garment without any lining and of a plain color; to drag or lead one along Kinng quickly.

Void, waste, desert; remote; also, bright, lustrous; 'kwing hit, very different.

A large and fat horse, one in good case; a pasture or paddock for horses; 'kwing 'kwing 'mau 'ma', robust, fine stallions.

To advert to and understand, to be excited upon; distant, to appear remote; kwing kok, to perceive. Also read king in the Fan Wan.

(239) Kwit.

A squeaking noise at night, called kwit, sheng, is thought to be the cry of ghosts; the squeaking of mice; clever, astute, sagacious; kòm' kwit, so smart—said of children.

(240) · Kwo.

A kind of halberd, the cross bar of which is used as a hook; the 62d radical of characters referring to arms; warlike weapons; 'cham kwo toi' tán' laid on their arms till morning; tung' kon kwo, to take up arms, to commence war.

To strike, to whip a horse; a switch, a lash; grass, plants; wide, easy; hunger; the first of these is also read chá.

A branch of the R. Hwái, which rises in Honán, and flows S. E. into it at Hwái-yuen hien in Ngánhwui.

Edible fruits, fruits with seeds or kernels in them; to overcome, to surpass; results; to conclude, to see the end of; courageous, hardy; really, truly, indeed; perfection or nigban of the Budhists; pák, kwo, all sorts of fruits; kwo án, certainly; kúl, kwo kün, finish him, make away with him,—said of criminals; kwo tün to decide finally or justly; kwo tsa fruit; kwo kòm, great courage, intrepid; yan hwo,

cause and effect; absorption into Budha; ¿ii 'kwo hai' 'kòm. is it so, really? or as a reply, it certainly is so; kwo 'pan, sorts of fruits: (kwai ching) 'kwo, to reform one's conduct; mi tik, kwo shang, this fruit is green; 'fan 'kwo, meat cakes steamed; dong kwo, sweet meats; 'kwo tip, plates of fruit; shi kwo, fruits in season; kwo clán, a fruit-market; sk'í sz'? pat, 'kwo, the matter is not yet ended. The second character is commonly used for fruit. The solitary wasp or sphex;

kwo lo, wasps, which imprison caterpillars in their nests.

To bundle up, to wrap or wind around; to envelop; a bundle; the receptacle of flowers, place where the fruit sets; kwo kéuk, to bind the feet; páu kwo, to wrap up; chong kwo, habiliments of the dead; kwo lo, a belly-wrap-

per, a stomacher.

To overpass, to exceed, to go beyond, to pass along; to pass, to spend, as time; beyond, further; to transgress, to violate propriety; an error, a transgression, an imprudence, a sin of ignorance; denotes past time, the pluperfect; a sign of comparison, great, much, too; the 28th and 62d diagrams, are called tái kwo and 'siú kwo'; kwo hu' to go, to go by; hil' kwo' dai, gone, I've been there ; tsoi' hü' kwo' go again; ťái' kwo' a great blunder; pat, kwo' sám ko' only three, no more than

表。 表





three; kwo' shai' or kwo' shan, deceased; ?m kwo' tak, i' mistaken, I was in error; ¿'m kwo' tak, hū' impassable, I can't do it : 'hò kwo' better, improving; 'hò kwo' ko' tik, better than that; d'eng kwo' I have heard it; shi kwo I have tried it; kwo sk'i, it is past the hour; tò kwo tak; I can get along on a pinch; it will do; well, make it do; kwo d'au, too, very; a common superlative, as fút, kwo' stau, too broad; snán kwo hard to get by, or over, or along; kiú kü tsau kwo' doi, tell him to come quickly; kwo hiú, gone, past; p'ing kwo' evenly balanced or matched, at quits; kwo vé to pass the night; kwo' kwong, to gloss over, to make a false show; kwo shá tim, wait a while; 'yau kwo' faulty, guilty; knoo' tso' season past, as fruit; deceased; kwo' shan' too cautious; 'm sts'ang kin' kwo' l have not seen it; kwo' sun' yat, i2 give me a little credit; mò kwo su shí none better than this; kwo ko pin, go on that side; 'm kwo' tak 'shau, don't give it into his hand; 'm kwo' tak, 'ngán, intolerable, I can not suffer it.

(241) Kwok.

A state, country, kingdom, empire; a nation, a people; a region; national, govern-Kwoh mental; mán² kwok, all nations; kwok, wong, his majesty; a sovereign; 'pún kwok, my country; shán kwok, a hilly country; kwok, ká, the state; kwok, 'mò, the empress; ng où kwok, foreign countries; tái' (Ts'ing kwok, the Manchú empire; 'ní mat, 'yé kwok, 'fan what country are you of'? d'in kwok, the kingdom of keaven; hoù kwok, to found a state; chín' kwok, the contending states, about b. c. 400-260.

A kind of small green frog, Kwoh called dau kwok, with long

thighs.

A hempen cap or kerchief worn by women when mourning; a female headdress; kan kwok, chi yuk, the "disgrace of kerchiefs,"—poltroonry.

To slap one's head or mouth; kwoh often pronounced kwák, in Canton.

The populiteal space; the Kwoh calf of the leg.

The wall inclosing the gates of Chinese cities, forming a greater security for defending the gate, commonly called ung' hun; a surname.

Hide, dressed and curried Kwoh skin, with the hair taken off.

A coffin or box which inkwoh closes the true coffin; to measure; shek, kwok, a stone sarcophagus.

(242) Kwong.

Light, splendor, lustre; illuskwang trious, brilliant, bright; henor, éclat, glory; met. one's presence; naked, smooth, bare, bald; only, barely; to illuminate, to adorn, to reflect credit on; yat, kwong, daylight; kwong sin, smooth and new; kwong t'au, bald, bareheaded; kwong 'ts'oi, splendid; shaved clean; 'fan ngoi' kwong, too bright; to kwong sliú, all consumed, bare of; shò kwong, a nimbus on the head of idols; kwong she a sunbeam, a gleam of light; fong' kwong sch'ung, a glowworm; kwong min' kung fú, eye-service; kwong tsung, to glorify one's ancestors, by one's good conduct; fong' kwong, incandescent; hau? kwong, we wait for your presence; tse kwong, to borrow clothes (jackdaw-like) or other anticles of one; knoong shan dai, come without any baggage; naked; kwong 'mang, the light is too bright.

A kind of palm like the afeca, called kwong long, of which sedan thills are made; a cut water; ki kwong, the beam of the loom.

Water sparkling and glistening in the sun; a river in Shansi; wide; kwong kwong martial, threatening.

The bladder is called 'p'ong kwong, the last word referkwang ring to its breadth.

Broad, extensive, wide, spakwang large, to make broader or wider, to extend; to increase; to diffuse; a body of 15 chariots; kwong hang, extensively diffused or made known; 'kwong tai' large, profound, as one's learning or estate; 'kwong yéung, to publish everywhere; 'Kwong tung sheng, the city of Canton; 'lo' 'Kwong tung, an old resident of Canton; 'Léung 'Kwong, the two Broad provinces; léung' 'kwong, able to drink much.

Wild, incoherent talk; to deceive, to mislend, to lie to; 'kwong in, lying words; yau' 'tsz' skhżung shi' ind 'kwong, children never mislend one.

The ore of iron, lead, and other metals; minerals; the lode of metals, gems in the Kwang matrix; t'u, kwong' iron ore, ironstone.

## (243) Kw'ong.

E Kwang Mad, crazed, raging, raving, wild, incoherent; hasty; unable to judge about matters, stolid; cruel, irascible; eccentric, enthusiastic, newfangled, precipitate, rash, imprudent,-often sneeringly applied to the acts of others; deinsane, delirious; ranged, kwong mong, extravagant, mad, vicious; 'tsau kwong, silly from liquor; fat, kwong, raving mad; skw'ong 'hün, a mad dog; shu kwong, bookmad, pedantic; skwong ts'ò' light-minded; mok, ko' kom' kwong, don't be so hasty; kw'ong sing' headstrong.

A final particle expressing certainty, permission, or what will do; it often follows pá', as 't'ai pá' dá, come, let me see; 'hò dá, well; tsuu' 'kòm dá, that will do; tsò' sz'' dı dá, to do things wrong, at sixes and sevens; dá pá, a long pipe or bugle, called dù dù.

To take with the fingers, to grab at, to clutch up; la hi

slai, take it up.

A crevice, a cleft, a crack or very slight fissure; 'yau lâ' it is cracked, opened; lau' lâ' leaky; to escape, to elude; lâ' lâ' lung, a cranny, a hole, by-place; kâ' lâ' 'se, write it between the lines; lâ' 'châ, dirty, fouled; lâ' kwik, a cause of offense; a crack; hong' lâ' a very narrow alley.

A final particle, used when a matter is finished, or will do as it is; 'kòm voà' là' well, as you say; tsò' mat, 'yé là' what

have you been doing?

(245) Lai.

A plough; to plough, to prepare ground for crops; daybreak, just before dawn; a piebald ox; forms part of the name of hordes of Huns; dai to, old and grimed with dust; yat, pá dai, a plough; dai do, a colter; dai d'in, to plough; fú dai yan, a ploughman. Interchanged with the next.

Ton. Dict. 28

To prepare ground for rice; black, dark brown; many, numerous; slai sming, early dawn; slai sman, the black-haired race—the Chinese; slai chung the people, a multitude, all; slai span, tribes of aborigines in Hainan I.

A kind of herb, whose leaves are edible when young, and the stalks fit for canes when grown; a sort of golden rod; p'úi' dai, a confused multitude; dai chéung' a cane; tsat, dai, a spinous herb used in ophthalmia.

A colloquial word used for \* doi; to come; able; to begin: used with other verbs, to denote a command, as ening sch'a dai, bring tea here; a final particle, making the present perfect tense; yau' slai yau' hü' coming and going; slai s'm dr'atty, has he come yet? 't'ai dai ts'an' do, see if it can do, or will suit; slai lok, coming ! -used as a reply; fán dai, come back; tso mat 'yé dai. what have you been doing? ch'ut, kái dai. I have been ont; dai chi p'ai, to play cards.

A colloquial word; to turn, as 'lai 'chiin d'an, to turn the head; stiff, as fan' 'lai 'keng, a stiff neck from sleeping awry; to accuse falsely; 'lai 'k' it sò' ts' ak, impeached him as a robber; 'un 'lai 'k' ii, involved him 'alsely; 'lai 'shau 'pī, gave it behind his back; 'lai 'shau 'tô 'hang, he'll take less if he is beat down.

Propriety, city, acts which are monies, rites, acts which are gods; Propriety, etiquette; ceremeet when serving the gods; Lí decorum, manners, politeness; the rules of society, what is requisite and becoming to a station; pofficial obeisance, worship; courtesy, prompted by good feeling; offerings, a gift required by usage; 'lai, i, or kon 'lai, a present of money; 'lai sho' requirements of politeness, rules of society; 'lai máw' good manners; hòp2 lai, courteous; mò lai, impertinent, rude; ckam yot, 'lai pái to day is Sabbath, yat, ko lai pái a week; lai pái ? Tuesday; dai pái dong, a church; sung' slai, to send a present; 'lai kam' or 'lai sz'2 money paid at betrothing; shap, lair a present (not of money); 'lai to, obsequious; shéung lai, usual etiquette; chang tái 'lai, to perform a high obeisance; 'lai fong, the department or office in a vámun which attends to observances.

Sweet or newly distilled spirits, made from glutinous rice; sweet, applied to fountains; 'heung 'lai, an imperial feast; 'Isau 'lai, spirits used in sacrifice.

Name of a river emptying into Tungting Lake; Lai chau, an inferior prefecture in the north of Húnán.

A wood borer, bugs which eat wood; p'ang 'lai, a marsh in Yangchau fu. Read dai, a calabash; 'i dai ch'ak, hoi, to measure the ocean with a

gourd-presumptuous ignorance.

The street of th

To exert; to encourage, to animate; to urge to; \*min lai\* to rouse up to effort.

To cross a stream on stepping-stones, to ford a rivulet; sham isak, lai, if deep then get stones to cross.

Foul, virulent ulcers, plague sores; a pestilence, epidemic; noxious vapors.

A coarse kind of sandstone, it is a whetstone for sharpening tools; lai shek, sandstone.

Coarse, rough, food; unhulled or uncleansed rice; lais shik, coarse food; ts o lais plain—applied to fare.

A rock oyster, called 'mau

lai'; lai', fong, the shell of this
mollusk used as a medicine.

A stag walking and then stopping; an adjective of praise; elegant, graceful, glorious, adorned, good, lovely, fair, beautiful—according to the character of the noun; luxurious, extravagant; flowery, bright; to couple, a pair; attached to, belonging to, as

219

clothes or the heart do to the body; a boat; a beam; a number; to hit; avá lai² magnifical; 'mi lai² beautiful; ako lai² kwok, Corea; séung fû² lai² proportional, corresponding to, as guilt and punishment.

A pair, a couple, as husband and wife; together with; companions, mates, fellows; k'ong' lai' a match.

To look at, to gaze; 'ngán lai' lai' to stare at; 'ní 'mai lai' chü' 'ngo, don't stare at me.

Name of a place in the state
Lú, now comprised in the prefecture of Tangchau in Shántung; a surname.

To compare together, to classify, to adjust, to arrange; laws, rules, regulations, directions, by-laws; order, disposition of things, mode or custom of; tsak, lai' rules of the Boards; regulations; pi lai to compare; fán lai or swai of ... lai to oppose or break the law ; choi lai to make a rule; 'm -14 hop, sz2 lai it is not the way or custom; lai d'au, a regulation: lai shau "would have legally been given,"-a phrase applied to titles of deceased graduates; lai pat, fú, not according to etiquette or law; teng? lai? a settled custom; shing lai' it has become a custom,

Trees growing in rows; a kind of wood used by cart. wrights. Read  $l\nu_2$  a kind of wild chestnut.

A fruit tree, the lichí or laich: (Dimocarpus leche); a kind of flag with fibrous roots; kwá luk; lai chí, small-pit laichi, the best sort; tái ho páu lai chí, the early laichí.

(246) Lái.

The last child; dâi 'tsai, the youngest child; dâi 'mi, the last one; kwá dái, any small kwá or melons.

To pull, to drag along or up to one; to lead; to claw, to seize with the talons or fingers: dái kữ to saw; dái tsũn' to work a bit; dái ch'é, to pull, to tear apart; dái chữ to hold to detain by force; do dai 'shau, to take one's hand in walking; dái lám to pull a boat; ¿lái tak, ¿ngan, to borrow money; dai mang' to pull; to borrow money; dái ch'ün dái pái no one will trust me; dái tak, fo' to get goods on credit; dái kwo tik, move it along a little; dái tò, to settle a matter, to hush up or quash an affair; dái to yan, to nab a man, to arrest one; dái fá, open worked carving; dai ko'sp'ing kwo' even now, the matter is balanced, Read lap, in the Fan Wan.

A colloquial word; to leave behind one, to omit, to pass over; tired, indisposed to; it dái kwat, ts\*ik, tired out, my back aches; dái lau careless, slovenly; dái lau sát, mi, negligent in everything.

A virulent blotch or eruption; the leprosy or a scrofulous affection like it; now applied to the itch, the impetigo, and other chronic cutaneous diseases; chon lái' the itch; shap, lái' the impetigo; chang lái' to have the itch; lái' csin, one covered with itch; lái' cch'ong, itch sores.

To depend on, to lean on; to rely on, to confide in, to trust to; to assume, to act on a falsity, to trump up; to profit one's self, to get advantage; to calumniate, to accuse falsely; to leave, to forget; d'à lai to involve the guiltless in punishment; mò sliú smò lái living by his wits, a haphazard living : amd lai chi d'd no dependance on, a loufer, a lazy fellow, a suspicious chap; lái lok, to forget to take away; lái shò to extort a trumped up deht; kung? sk'ü lái? han? verv intimate with him; lái2 chiú tsz" to omit a character; lái2 shing? yat, d'iú, left one behind me : lái ts'o to accuse falsely. a groundless charge.

Fallen in ruins; remiss in sacrificing; chữ lái tộ curse, to imprecate.

A water vegetable, a sort of celery; to cover, shaded; sám lái<sup>2</sup> capoor cutchery.

A musical pipe with three tubes or reeds; any arrangement of tubes or pipes; a whizzing, moaning, or soughing noise; A'in lai' tsz'' ming, the whistling of the wind.

Lak. end to

The ribs, the side of the body; lak, 'im, the side; lak, shák, kwat, the ribs; 'tá (or f'üt,) ch'ik, lak, barebacked; to strip; lak, kak, rugged, uneven, as a path; lak, d'iú kwat, a spare rib; kai lak, "hen's ribs," is a useless thing or man. Often pronounced lák,

To divine with fifty straws 扐, between the fingers; they are Leh reduced to 49, and divided into two parcels at hazard, from one of which a straw is taken and put by the little finger, and four others then selected to put with it, the remainder of the parcel being distributed between the other two fingers; the other parcel is then divided in the same manner on the other hand, and the lengths of the two compared with the 64 diagrams to ascertain the luck. Also, to bind.

A bridle-bit, a curb; a headstall; to bridle, to rein in, to Leir restrain; to oblige, to require, to force to do; to exact unjustlv, to vex; to engrave, to cut in stone; to tie up or around, to strangle; 'má lak, a horse's bit; lak, sok, to extort; to compel one to take up with ; lak, chữ chek, má, hold in the horse; lak, iii, to tie hv the waist; lak, pik, to force or insist on doing; lake you. to require to resign; lak, chá' to oppress in order to get money; laki 'sz' to strangle to death.

A spinous and thorny kind of hamboo, used for hedges; ) | bambooroots ; spines, thorns ; Leh lak, kòm' shái, rough as a bramble; lak, lam' a bramble or quickset bush; 'fo yéung lak, a cactus; 'ch'ái chéuk, lak, to stick a thorn in the foot. first character is also read ckan; the second is unauthorized.

(248)

Lák.

A final particle, implying a fullfilment, a finish of a matter; 'hò lák, very well; so, that will do; no more; hū' lák, certainly, he's gone.

(249)

Lam.

A bud; to cover or bend down over; kòm' dam lut, such a gabble, reiteration; á' dam 'tsai, a girl of the streets; 'ching clam tik, make it sloping a little; dam dam tséuk, a hooting owl; , fá ,lam, a flower bud.

A grove, a clump of trees or bamboos; a wood, a forest; a luxuriance or abundance of: one's village or native groves; a group of, a company; ch'á dam, a tea-shop; luk, dam, a mountain in Hupeh, hence a den of thieves; luk, dam hák, a band of robbers; shir ,lam, a forest; " lam kwan, the Imperial Guard; yam dam, an out of the way place, a byecorner : dam há da oi chu, an opulent retired officer.

Dropping; dripping, water running off; to soak, to mois-LIB ten, to wet ; slam fá, to sprinkle flowers; slam sli, soaked, drenched, continual drop. ping; chiú d'an dam, to throw water on one; slam shap, wet through.

Interchanged with the last; 霖 a timely rain of three days Lin fall; incessant rains; Kom dam, an opportune shower : 'ū dam d'au, wet in a shower; met. care taken after losing things.

A kind of precious stone, 桃。 called k'au dam, perhaps a

species of prase.

A disease of the bladder or ureter; a strangury or dysury arising from any cause; sha ,lam, gravel; hüt, ,lam, bloody urine.

臨 Lin

To look down upon, to behold with a care for, to superintend; a superior regarding or going to an inferior; to bless or curse, by coming to; to descend upon; to go to; to commence, at the point of, about to do; during, when, time of meeting; makes the present gerundive; the 19th diagram; great; dam 'sz' near death, when he was dying; slam sman to superintend or govern the people; Jam shail to come into the world; As an lam Cai, go and see myself; dam shi 'ug' sz'2 to hinder a matter at the time; dam hu going; dam kap, lam mong, to hurry one's self, be quick : dum ye2 nightfall: durong dam mán she you honor my hamlet ; dam , sham,

to face or brave danger, fearless; lam lok; lau, when he goes down stairs; lam lò yap; fá sting, to take a young qui wife when old; lam t'ip, to imitate a writing; lam ching' to examine diseases; lam sch'iù, to be at a levee; lam sp'un, time of childbirth.

Shivering with cold; great cold; an awe-inspiring manner; trembling, fearing, as people should in presence of rulers; flam lam, piercingly, mucold; awe-struck; flam lit, stern, terrific; flam itsun, trembling obedience.

A government granary; a corn-house, a grange, a depât for grain; to give grain to students; de ong lam, a granary; lam luk, the stipend for certain students; lam shang, a stipendary siútsái; pò lam, to get on the list of stipendaries.

to make sleek, to soften what is harsh, to smooth; flam dsim de in polish or mollify his expressions.

Fear, respect; lam lam, se-Lin cous, afraid of, reverentially

To nourish, to give, to sustain, to provide food or pay for; to give out grain.

A colloquial word; to pile up, to lay on each other; a group, to go in a crowd; to sooth to soften what is harsh; lam' 'hi, pile it up; lam' ch'a, pile up teu; 'isau mai yan lam'

to hide in the crowd; lam' as ai, to pile or lay even; lam' as eung, to lay a wall.

(250) Lam.

Covetous, greedy of gain; to desire, to long after; dam dam, avaricious, niggardly; dam sap, grasping, close; dam dsong, hoards obtained by griping dealings;

Vapor or cloudy mist on a hill top is called shan dam; name of a hill near Tayuen

fû in Shansî.

Baskets, usually with cross in handles, made of bamboo, wire, Lan or cettan; dam kw ang, baskets in general; mé ch'éung a dam, to back a long-eared basket—to be a beggar; fû dam, baskets made of flowers.

The A plant used to dye blue, the Isatis; Jum shik, a blue or indigo color; yeung Jum, foreign indigo; To Jum, blue black; Jum Jun, the blue field, a famous place in the district of that name near Singan fu in Shensi; Jum im native indigo. Used for the next.

A single coverlet; ragged, fin mean clothes, without collar tain or trimming; a sham dan lutattered raiment; dam lau, dirty, as raiment.

Kòm lám, the Canarium, of which the pák, lám is the Canarium album; and the á lám is the Canarium pimela; lám shí or lám kok, a condiment of olives; hám lám,

salted olives; han lám, Adam's apple; hòm muk, lám, to hold a wooden olive—silent; tiú lám wat, carved olive seeds.

To grasp, to carry with a firm hold, to carry in both arms; to usurp, to interfere Lan in; to monopolize, to hoard; grasping; an armful; 'lám fo' to engross goods; 'lám 'ts' ü, to carry in the arms, to seize all; 'lám ¿mái pán' to manage alone; 'lám ¿fan, head manager of an affair; ¿ch' ái yal; 'lám, an armful of wood; 'lám' 'pong, the last name on the list of küjin graduates; 'lám shan' lám shan' to wrestle and play.

To behold, to look at carefully, to see from a distance; to understand, to perceive; yat, lám, at one view; lám shí to see; kung ching ü lám sent up for his majesty's inspection; p'ai lám, to publish judicial cases to the people; lám kún kan kú, an extensively read man.

A rope, a hawser, a cable, a painter; to tie on, to bind with cord; to drng with a rope; lâm', shûn, to track a vessel; tâi' lâm' a cable; tâ lâm' to twist ropes; kái lâm' to weigh anchor; lâm' t'au pâk; to bind on a mourning cap, a funeral garb; dâi lâm' to haul the rope; lâm' kâu 'm mâi, a rope will not join them,—very unlike; lâm' lô' a tracking path.

A fresh, a rising of water; mt excess; incroaching, overflowing, violating, intruding on; to float; to sonk; excessive, profuse, beyond bounds; irregular, careless, loose, or law-less, according to the circumstances;  $l\acute{a}m^2$  tying, illegal punishments;  $l\acute{a}m^2$  yung<sup>2</sup> to use profusely;  $l\acute{a}m^2$  'sé, scribbling; and  $l\acute{a}m^2$  no excess;  $l\acute{a}m^2$  fai to waste;  $l\acute{a}m^2$  káu, to associate with the lowbred;  $l\acute{a}m^2$  hoi shò muk; to charge higher than the settled price.

A baluster, a railing, a row that of bars below a window; a den for furious beasts; to cage; lám² lám² rumbling of carriages; lám² ch'é, a cart with a cage on it. Sometimes read Kám², and used for the last.

A war-junk; a man-of-war with strong bulwarks, a frigtien ate; a kind of defended round-house on deck; chin' lum' a man-of-war.

(251) Lan.

Lan. A colloquial word; quick, speedy; pan lan, în a hur-ry, quick.

(252) and John Lan.

or row for the sale of an article; hám há lán, the salt-shrimp row; lan lán mún, the Oil-row Gate on the south of Canton, called the Petition Gate; lok, lán hữ gone to the bazaar; mái lán, to take to the bazaar, to turn peddler; hwo lán, the fruit market.

瀾

To overstep, to pass over; to creep, to twine around; dán ti' to crawl on the earth; dan d'ang, to twine over, as a grape vine grows.

A railing or balustrade for a support and defense; a pen or bar for animals; to rail in; dán kon, a railing; 'má slán, a horse pen.

A general name for gynandrous flowers, and others with a single flower on a peduncle; used in a good sense in comparisons; met. adopted, sworn; pleasant, delightful; chú slán, the Chloranthus inconspicuus; tiú' dán, the air-plant; kit, pái' kam dán, to adopt one for a sister; dan 'tsé, an adopted sister: dan hing, a sworn bro. ther; dán sp'ún yéung' cyathiform.

A door-screen; a wristlet; to shut in, to seclude, to separate; late, evening; failing, fading, falling into ruins; few, rare; in limited quantities, moderate; slán yap, to go in abruptly; smún slán, a door. screen; yé slán, the night nearly past, very late.

To stop with the hand, to hinder, to prevent; to embarrass; to divide, to separate; ché dan, to hinder, to prevent seeing or going; in it ché dan, to bamboozle, to dissuade, to use amphibology; dán ü, to stop an officer's sedan; dan lò 'ts'éung kip, to stop up the road to rob men; slán choi, to part [combatants]; dán dái hat shik beggars blocking up the street; mò kurán dán. nothing to guard it with ; dan tsil, to stop the way ; dán d'au chong' to wait to meet one.

Swelling, continuous waves. surges; dirty rice-water; dán, rolling waves; Ui dán sk'iú, the Eddy (or returning current) Bridge, the bridge near the Factories.

、爆 A mixture of colors on animals, mottled, speckled; pán Lan dán, striped, brindled.

> A listless, lazy lout: remiss. sluttish; sleepy; averse, disinclined to do; 'lán to' lazy; tái' shik, 'lán, a lazy glutton; 'to slán, to shirk work; slán sán, to lofe, to dawdle; shan 'lan. to gape and stretch; tso2 slán shan, an idler; Jan Jo ke' kung fú, very easy work; yat, shan lán kwat, incurably lazy.

To cook thoroughly, to boil to rags; rotten, corrupted, pu-Lán trid, over-ripe; torn, tattered, worn out, broken, spoiled, ruined; to break; splendor, bright; to oppress; many; very, a superlative, as lán2 to. a great many; 'kong wá' lán' Id, he speaks very well: lán2 'tsai, a rascal; lán' 'hau, a blackguard; chữ lán wormeaten; 'tá lán' to break : lán' lin, broken, spoiled; lan' shai, old shoes; lán d'ung lán t'ít, bits of broken copper and iron; lán ch'ái d'uu, a hard knot to split, met. a hard matter: lán2 meng'a hard fate; lán2 st'au steng, a reckless dare-devil: lán chín do lái a beggarly scamp who tries to involve one.

(253) Lang.

A colloquial word; a jingle of tin or glass vessels is called kwang lung; må lang feng, a kind of tanka boat pushed by two oars, common at Canton.

Lang' A lot of things tied together is called kwang' lang'.

(254) Láng.

(This is read long in the Fan Wan.) Cold, icy, chilly; frigid, indifferent; still, clear; 'lang tam' Lang distant, neglectful, as friends; insipid, as books; dull, as trade; lang ts ing ts ing, still, quiet, alone; 'ta 'lang chan' to shake with cold; fat, láng, the ague; yan its ing lang . 'nun, men's feelings are very changeable; láng t'it, t'it, very cold; kam' slang kéuk, "to forbid cold feet," means to prevent strangers seeing small-pox patients; lang shéung fung, nose snuffling from cold; 'láng ngáng' 'shau kéuk, hands and feet benumbed; 'láng 'ngán 'ť ai kín' to look at coldly or carelessly; 'láng it, cham, a thermometer; . sláng fán stau, China root.

(255) Lap.

A rain hat, made of splints; an open basket, a hamper; a glove; an imposition, cheat; to hoodwink; tai fa lap, to

Ton. Dier. 29

catch one in a basket; also, to wear a false or paper bridal coiffure; t'án² yat, lap, lap, each basket of coal; lap, 'tò 'k'ū, humbugged him; 'shau lap, a glove; yat, 'teng 'tau lap, one umbrella hat; lap, chū' 'shau, to put on gloves; lap, chū' 'k'ū, to put in a basket.

Y. Similar to the last; a pen Y. or inclosure; a basket for carting game; chilap, a basket to carry pigs in.

(This is often pronounced láp.)

To stand erect, to stand; established, erect, fixed, up-工, right; to establish, to found, to set up, to institute, to perfect; to agree upon, to settle, to fix, to effect; to place in order, to arrange; the 117th radical; soon, presently, the arrival of the time of; hi lap stand up; lap, hák, instantly; lap, ch'un, it is now springone of the 24 terms; lap i' or lap, sam, to resolve on, determined; lap, kung, to establish one's fame; 'ni lap, kéuk, mî' 'wan, have you just entered upon these duties? lap, lun' in disorder, all in confusion; lap, ts'ip, to take a concubine; lap, 'pan, to reform, sown his wild oats; lap, shat, to set up a house, to marry; lap, ting? keuk, engaged to stay.

(256) Láp.

A colloquial word; to take arms; to lump or take all toge-

ther; láp, smái chai ko' ch'ü' || (258) take and put them all there; láp, mái syau kí do, how many

are there in all?

To hold and manage; to lump, to take together ; láp, mái vat dúi, put them all in a pile; láp, sáp, refuse, dirt, offal; láp, láp, tsáp, tsáp, mixed up, heterogenous, disorderly.

To sacrifice after the winter solstice; to dry flesh; láp;  $\ddot{u}t_2$  the twelfth month;  $l\dot{a}p_2 \dot{a}p_3$ dried ducks; láp, kon, to jerk meat; láp, mí2 cured meats; Chan láp, kwok, Cambodia.

Wax, beeswax; waxy, waxed, glazed; pák, láp, insect wax obtained from bugs on the láp, shữ or wax-tree; fung láp, beeswax; láp, cũn, waxen pills; láp, shek, yellow or greasy quartz; láp, chí, paper smoothed with a soaped stone; láp, 'peng, wax tapers; láp, 'tsui, a hawfinch (the Coccothraustes melanura.)

Lat. (257)

A colloquial word; to let go, to leave off, to loosen; broken off, severed, come off, parted; lat shau, take off your hand, let go; to part from, as friends; 'm tak, lat, it won't come off; lat, 'tai, bottom fallen out, ruined; sch'ü lat: 'k'ü, take' it down : lat, hit, come apart or off; 'ta lat, broken off; tsing late pin, smart enough to take his queue off; d'ui lat, ahan i' to get rid of a business.

Lát.

Biting, piquant, hot, pun-Lah gent, acrid, taste, like pepper : severe, heavy, as a punishment; injurious, recriminating, as abuse; lát, tsiú, cavenne pepper; kam stiú hò lát, the prohibitions are very strict; cká lát, a freshwater crab; ha? lát, 'shau, to "down a hot hand,"-to punish severely; shang tak; 'lò lát, precocious, strong while yet young.

LAU

Intractable, wicked; inhuman, harsh; to cut in twain, to mangle; a row of things with interstices between them; pî dò lát, hoi, cut it open; chung' choi yat, lát, lát, plant them in open rows; kwái lát, perverse, cross-grained; kau ch'i lata a dovetail. Often confounded with Till ts'z".

(259) 4 3) Lau.

The leaf of the betel-pepper (Piper bette); a plant used to catch fish; lau ip, betel Lau leaf; is ing lau, fresh pepper leaves: Hoi fung dau, leaves from Haifung hien.

A colloquial word : to throw or wear over the shoulders; a cloak; to hang down as a shawl does; dau yam múi2 a girl whose hair covers her forehead; tái dau, a cloak; dau pok, kan, to wear a shawl; duu ts'o' yan p'i, false, only the skin of a man; day wan ch'ut, kái, constantly asking him to go out; 'hau 'shui dau, a bib.

Loquacity; troublesome and talkative; dan doi dan hii urging, to talk much to get an end; dan yan mai, to urge one to buy.

The 16th zodiacal constellation, it is in the head of Aries; a surname; an ox tied up; a troublesome number; frequent, many; a mound; simple, stupid.

Crooked, curved; hunchback, stooping; slau chau syan, a beggarly fellow; slau chi, to bend the fingers.

Diligent; contented, joyous, gay; to be pleased; lau lau chi sam, a sedulous disposition.

To drag, to draw or pull; to carry off, to elope with; to embrace, to hug; lau 'p'ò, to fall on the neck; lau chù to hold in one's embrace.

A loft, a staging or tower: the upper floor or story of buildings a peak; a layer; storied, in stories; to assemble; shéung (kò slau, to go to an eating room, to tiffin: Jau sheung' dau, two-storied; 'hò 'ts'oi, slau sheung' slau, good, I'm in for luck! king lan, a watchtower; "ng ds'ang dau chu yuk, the loin of pork; dan chan' sleepers of a floor: mong<sup>2</sup> dau, a lookout tower: dau shéung' up-stairs; avang day, green flower-boats; ds'ing dau, brothels; hi dau kom his hard to do; sheng slau, gateway towers; chung lau, a belfry; "Ng da'ang Lau, the Five-storied Pagoda in the city of Canton.

A kind of vessel, with high stern galleries or frames made in stories.

The mole-cricket, called & & lau; a kind of ant; 't'o lau, a four-horned fabulous goat; lau, ll, a small dragon-fly.

A sow in heat; dau chü, a sow; a certain wild beast.

A skull without skin or flesh;

HX fu lau or tuk, lau, a skull, the
upper bones of the skull.

。雷 To detain, to stop a guest; to hold on to, or keep by one, 留 to keep back; to delay, to procrastinate; remaining; dilatory, slow; a long time; dau pit, a keepsake, a parting gift; slau lok, detained in a place by poverty; left by mistake; handed down from ancestors; slau k'ü s'm chü could not keep him; law fan, to keep for future use; 'm dan sam, giveing no heed to, careless; dau yam' to keep in office or place longer; wan dau, to take by the arm to stop; 'ts'ing day po? don't trouble yourself to come out-said by a visitor; dau há2 to leave with one for a while, to relinquish; and fi dau, no murderers remain; dau tám hí keep in your breath; put, Ling slau, not to stop a single moment; slau sü tî?, leave a little space, don't be too hard.

The pomegranate tree; shek, lau, the pomegranate; fo shek, lau, the flowering pomegranate; fan shek, lau, a guava.

A kind of bamboo rat; má lind dau (or dau), a monkey; má lau 'tsai, a nickname for children.

A tumor, excrescence, wen, it or swelling of any kind; yuk; dau, a tumor; hūt; dau, bloody tumor; hòm tak, ko' dau, made the swelling by a knock; hì; dau, swellings in the neck from anger; fan dau, a sloughing tumor.

The sighing or breathing of the wind; dau, waving in the wind.

A kind of owl, called dau di, which eats birds and mice.

A chestnut or bay horse, with black mane and tail; 'tsz' ,lau, a sorrel horse with dark mane.

A pearl; a vitreous, glassy substance; lau li, glassy, shining, like a new mat or ice; also cups for water lamps; lau k'au kwok, the Lewchew ls.; lau li 'ngá, glazed tiles, used on temples.

Pendents of a crown, hung before and behind; min dau, crown pendents; the narrow pendents attached to a banner, called k'i tai.

The flowing of water; to pass along, to go from one place to another; to circulate, as news; to spread, to diffuse itself; to descend in life, to cast off restraint; to get into law 'ngán lui' to shed tears; law man, 'in troplers, neoplar from another province; mathòm' law law, why are you so rude and unmannerly; law hut to bleed; law in, rumor;

yat, dau smò peng? I've never before been sick; sch'éung slau, continual, everflowing; un' slau sk'i hüt, willingly shed his bad habits; to shed; flowing out; to seek, to select; to beg, to intreat; a class, a low set, the vicious, low-life people; roving, vagrant; shifting, floating; to be transported; dau sli shat, 'sho, vagrant, without a home; pat, slau dò hai² 'kòm, it is ever so, this is usually the way; yat, slau syan, a class of men; 'nü slau, females; blood; dau há' and dau'shéung, ebb and flood tide; 'kau dau, the nine professions; slau sman, vagrants, vagabonds.

¿Lau wong mui, sulphur, flowers of sulphur; dau wong, brimstone.

To kill, to slaughter; a kind of sword; to arrange, to set in order, to lay out; Lau Pi a famous general of the Three States.

Clear, limpid, deep water; Lau yeung kong, a river in Húnán; a strong wind; rustling of trees.

The willow; a groove; brindled, striped; met. pleasure, dissipation; slender, wasp-like; arched, crescent; shui sz'lau, the tamarix; fá lau ti fong, places of dissipation; lau siù shan, a slender person; lau mi, arched eye brows; the 24th constellution, it is in Hydra; iù yap, lau, it must be grooved; lau si, willow catkins; ko' lau shau, that affair—a slang phrase; lau

d'iú pò a kind of striped cloth; 'hí 'lau, to make a groove.

To take up earth and daub it on, when building a wall; to level with the hand.

A colloquial word; to toss in the arms; to shake in the arms; to toy with; to fuss over;  $lau^3$   $h\hat{a}^2$   $sk^a\hat{u}$ , dandle him, as a babe;  $lau^3$   $sk^a\hat{u}$ , make a fire;  $lau^3$  swan sk swan s

A bamboo basket or hamper; yat, 'slau t'an' a hamper of

coals.

A trap or net of bamboo for taking fish or crabs, made like a seine.

A skein or knot of thread, for of a hundred lengths; a fob or pocket; 'tsin 'lau ke' a cutpurse, a pickpocket.

a vile place; a strait; low, rude, rustic, vulgar; ugly, ill-favored; uninformed, unacquainted, obscure, ignorant of things; 'ch'au lau' horrid-looking; lau' kw'ai, hushmoney; lau' lūt, vile-looking, useless; tsoi' lau' hong' in my poor lane—affected talk.

To drip, to drop on; a clepsydra; to leak, to ooze out; to lose; to disclose, to blab; to evade, to escape from; to forget, to lose sight of or let slip; to moisten; a crack, an aperture, a leak; sham' lau' it leaks; chap, lau' to mend a leak; lau' lá' an oversight, forgotten; tsip, lau' catch the water; lau' kam t'iú shò' forgot to enter in the account;

sút, lau² to let out a secret; lau² hí² waste of breath; lau² chiú, leaky; mò ko² tai² lau² no such good news as that.

A river in Kwángsí; to flow; to issue; a gutter under eaves; wát, lau² glossy, smooth.

Lau journey; tau² lau² loitering, lurking about.

(260) Láu.

To drag or fish for in the water, to grapple from a deep place, to dredge for; to hook out; dáu 'hí, to haul up; 'tá dáu, to drag for; to make a search for; 'mò dí dáu ch'áu' no dredge, nothing to help myself with; dáu dò hok, to dredge for oysters; t'au' 'tai dáu, to price a thing dirt cheap.

(261) Lé

A final particle, like lok, had denoting that a thing is or should be in a certain manner; rendered by surely, doubtless, so, &c.. according to the scope; 'tim dé, [the lamps] are lighted; hai' dé, it is so; yes, it is; Jai dé, come; hū' dé, let us go; 'kwo d'au dé, too much, most certainly.

ticle, implying an order; a mere final sound; hw le gone; mat, 'ye' le what is it? hai

'hòm lé' pé' let it be so.

(262)

Léuk.

To rob with violence, to plunder, to take things by force; to invade, to waste, to make a foray; to punish with a stick; a sweep stroke to the left in writing a character; ceh au léuh; to snatch the valuables; ds'am léuh; to make a raid; 'pong léuh; to bastinado.

a boundary of fields; to plan, To divide or mark fields; to counsel, to contrive; as. Libb tute, shrewd; to abridge, to diminish labor; a resumé, a digest of, an abridgment; a little, in general, rather, slightly, not minute; to disesteem, to slight; a path, a rule; to take or seize; to walk, to go; to offend, to transgress; to sharpen : tái léuk, for the most part, in general; iú téuk, the radical or important parts of; léuk, 'yau, only a few; léuk, léuk, hiú, I understand this somewhat; muu léuk, clever at, foreseeing, shrewd, forecasting; leuk, to tik, rather too many; ho' leuk, mái yan, apt to seize and sell people; léuk, chi yat, ?, understand it a little: leuk; ti to enter of pass through a region.

(263) Léung,

A plank across a stream, a foot-bridge; a ridge-pole, a linel, a beam or sleeper, a stretcher; a dam or piles to

hinder a current; the fastening of the knob on a cap; met.
the principal; trustworthy;
k'eung deung, atrocious, one
worthy of death; pi deung,
bridge of the nose; im deung,
hung himself from a beam;
ka' deung, to lay the ridgepole; met. to side with the
weak in a quarrel; hai deung,
the ridge-seath on shoes.

A mast of a boat; used for the preceding; sheung leung thir kut, good luck to raising the ridge-pole—a sentence

written on it. 1975

Large grained millet, a species of Holcus, of which there are yellow, green and white varieties; spirits are distilled from it; ho deung, the Barbadoes or tall millet.

Food, provision, victuals; rations or pay of soldiers; land taxes in kind; its in leung taxes or their commutation; pay; shih, leung, in government pay, a soldier; kon leung provender for a journey; leung to commissioner of the land-tax; kak, leung, to stop the rations; nap, deung, to receive rations; leung its o, rations and provender; food, eatables; kips leung, to forage.

To jump; the deung, to Liang dance and hop about. Also read long, to go; long pong, ready to go, starting.

Goodhearted, gentle, liberal, mild, benignant; excellent of its kind, valuable, perfect, superior; a term of praise; loyal, obedient; capable, skillful; a long time; past midnight; déung ayan, my goodman; my good wife; déung shin' good; déung sam, devout, desirous of doing right; modeung sam, oppressive, bad, hardhearted; déung kau, a long time; déung a'in, a fertile field; déung aman, the loyal people; déung keung, galangal; déung shan, a fortunate hour or day.

Cool, fresh; pleasant; refreshing; cool, distant, as
manners; little of, sparing; in
Liung need of, straitened; a prefecture in Kansuh; Jéung
fung, a fresh breeze; shing
Jéung, to take the air; Jéung
'shong, cool and pleasant;
Jéung p'ang, an awning of
mats; Jéung kwo' 'há chá'
cooling off a little.

A common contraction for the next, when meaning a tael or Chinese ounce, equal to 1\frac{1}{3} oz. av., or 579\frac{8}{10} grs. tr.; the highest Chinese nominal money, worth \$1.38, or 6s. 8d.; ngan leung, money, cash.

Two, a couple, a pair; hoth, doubled, twice, again; hoth, doubled, twice, again; hoth, léung léung chung two taels' Liang weight; léung chi woi, two masts; léung fan fan, divide it equally; masam kau léung undignified, degrading; sam sam léung léung, in small groups.

Read léung<sup>2</sup>, a classifier of chariots; a car, a chariot. The next is now used in this sense.

Liang car; a pair of wheels.

An elf or gnome, like a small child; 'mong 'léung, a sprite.

Clever at, skilled in; 'ní mat,

Liang ki? Téung, what have you practiced, what can you do?

Clear, bright, like the sun or moon; lustrous; transparent; lighted, illumined; trusting in, believing—in which senses it is used with the next; léung' shû, transparent gauze; kwong léung' lighted up, not obscure, as a room; d'in léung' daylight.

A colloquial word; loud noise, distant sounds; shing yam, liú léung' the music is sweet; kòm' heung léung' such a loud noise.

Sincere words, faithful, veracious; to believe in, to accredit, trusting to; to know certainly; to suppose, to guess, to conjecture; to aid, to assist, kin' léung' to excuse, to make allowances for; pat, nang kin' léung' inexcusable; léung' pit, hai' kòm, I am pretty certain of it; léung' pat, 'ngo kwái' I think he will not blame me; 'm' pit 'k' ü léung' 'tò, I shall not do as he supposes.

estimate; to keep an account of; a measure, a capacity, a limit, a determinate point or quantity; ability to eat or drink, appetite; an enlarged, liberal mind, good feeling; opinion, views of the mind; mat, kòm' léung' kwai' why do you drink so little? can't you

stand much wine ? sngo léung? chüt, I don't drink much; 'kú léung' to guess; kuk; léung' tái<sup>2</sup> a shrewd observer of men. astute; 'mò tik, léung' no capacity; hán² léung² 'kí do, what is the limited quantity? pat, tsz12 léung2 an over-estimate of one's self.

Read léung; to measure; to deliberate upon; shéung sléung, to consult upon; 'pi 'tau sléung, measure it with a 'tau, or peck,

(264)

Lí.

A colloquial word; in disorder, careless; tsò sz' dí dá, he does things slovenly.

Bright; elegant; the 5th diagram; interchanged with the next.

A vellow bird of a beautiful plumage; to retire, to disperse, to scatter, to dismiss, to separate or go from; to leave, to part from; distant, absent, parted; dispersed, scattered; to divide, to cut in two; to arrange or divide off; in pairs: the 5th diagram; pat di, engaged in, attached to, employed upon; di ming, the morning; sli choi, parted; sli siin, a sister's grandchild; di d'oi, to get up from table; lat, lat, di di, coming off, very loose; di 'hò 'ün, very far off; di kw'an, to leave the company or group; di san' to scatter, to disperse; li han sad from one's absence; di pit, to part from one; di ká, to go abroad; pat, sli fi 'niù, [is still] nothing but a bird.

A fence or wattle of bamboo: to fence, to inclose; a small basket tray; sfán slí, a bamboo hedge; chuk, di, a bamboo tray; cháu' sli, a strainer, an open ladle for taking out cakes; tau' di, a trellice for beans to run on ; dí pá, a hedge.

To stretch or open out, to spread out, as wings; to place in order, for a display.

read ch'i.

Water dropping and soaking into the ground; the pattering of rain or hail; to instil by drops; thin and bad; mak, 'shui dam di, the letters dropped like rain from his pencil-calligraphy, beautiful penmanship.

A vitreous, translucent substance; dau di chü, glass beads; dau dí t'áp, a bedstead with glass in the sides.

An ornamented girdle, put on a bride by her mother: a sash; a perfumed veil worn by brides; to sew shoes; kam yat, kit, sli, she is married to-Read ch'i, sharp, like a cold wind.

Thin, poor spirits; weak liquor.

Deceitful language, sportive jokes, bantering; to ridicule; chí dí, verbose, exaggerated talk; not trustworthy.

A mountain elf, a hobgoblin, called sli mi2, regarded as malicious.

hat A dragon without horns, just molted; a term applied to cruel men; tsun? Ji, a spirited horse.

**整**厘兀

Used for li the to subject to, to cause to submit; to regulate; the 1000th part of a tael, nominally equivalent to the coin called a cash; the second term infractions, a hundredth; a very little, a grain, a hair's breadth; a pair; to give; li tang, a small money steelyard; 'mo li ts'o' no mistake at all; 'mo li ts'o' no mistake at all; 'mo li 'kan iu' not the least attention; 'mo li yung' useless; 'mo li si' quite at leisure. The last form is used only in numeration.

A name for many small animals, like the fox, raccoon, wild cat, &c.: 'ye', li, a sort of wild-cat; 'u', li, the fox, thought by the Chinese to take a human shape: dia, li, a cat: 'hoi, li, a seal: 'fu', li, a yellow fox; héung li, the civet; di, li dsing, a fox-fairy, a witch, a siren—a term of reproach; 'tit, li shik, an iron gray color: 'kno 'tsz', li, a small civet-like animal, which is eaten.

A widow; di fú, a woman whose husband is dead.

A string; sadness, sorrow; to encounter, to incur; to meet or happen to; tsr? At chung' kan' to incur great purishment; A K thung hoi' suffered his deadly malice; mil, and Ai, without any sorrow; fung pak, Ai, afflicted with many griefs.

A pear; thing of i, a face grimed with age; sail, fi, a russet pear from Pientson; sha di, native pear; di sain 'sse' tai' play-actors; sail, di deò, pear jam , fá di muk, rosewood.

A yellow bird, the wong sli,

or mango bird.

A fleet horse, a charger; a black horse; to drive a span of horses; it ku' a carriage and span. Has thow of

A prune or apricot; to get ready for a journey; shang II, luggage; snam, wa II, a yellow plum; sto II. chang chun, the peach and plum emulate each other, at spring; tsin' sz' wi sto II, to recommend a pupil as a plum or pear.

A place of residence; a neighborhood, a village, originally of 25 or 50 families; a lane in a village, a place or court in a town, a street; a measure of length of 360 paces, the Chinese mile; it is of various lengths, usually 1897 English feet, or 274 li to 10 Eng, miles, the geographical li is the 210 of a degree or 1460, 44 ft., or 10 of a French astronomical league; mournful, alas; the 166th radical; ingo houng li, my neighbor or townsmin; slun sli, a neighborhood; It wans one of this place; yat, 'li là one mile i ds'in 'li 'ma, a courier; cheung 'li, the country, village 

Rustic, vulgar, gross, lowbed, vule; to protect, to support; a trust, protection, a re-

source: 'li in, low expressions, vulgar talk ; 'mò 'sho 'li lái nothing to look to, resourceless; 'li 'tsz' a term for the people of Wúchau fú in Kwángsi.

Brother's wives are called chuk, 'li; or vulgo, 'sham 'mò.

A mat sail; any small sail; 'ch'é 'lî, hoist sail ; 'shai tsun' 'li, set the whole sail; met. to exert one's full power; 'chün "li, to wear sail; "li p'o a sailloft; "li tan, the foot of the sail; 'lí lám' halliards; 'kám 'lí, take in sail; 'kâm fung i'm 'kám 'li, is to profit one's self at other's expense.

A basket or hod for carrying

soil; a spade or narrow mattock, for lading in earth,

To work gems according to their veins; to polish, to burnish gems; veins or striæ; style; to govern, to regulate; to control, rule, manage, adjust, rectify, or put to rights, as circumstances require; to meddle with; a match-maker; reason in man, right principles, nature rule of action, that which is felt to be right or proper; the principle of organization or rules by which matter is kept in its essence; 'li follows some verbs, showing that the first verb is done properly, as sau Ui, to repair; stai Ui, to look to carefully; tin It, heavenly reason, analogous to retribution or overruling Providence; the 'li st'ò, maps; hon' tî 'li sin shang, a geomancer; siú ili, regulations; the topography or capabilities of a place; to "li, reason, the propriety of things; 'li lun' to reason, to debate; 'li sz'2 to attend to an affair; sman 'li, style of writing; 'li ui' to comprehend; 'li fat, to dress the hair; 'li sho' hai'kòm, it should be this way, this is the manner; 'li ,'m to' I have no time to see to it; chiú' li kong, to talk reasonably; hóp, 'lí, reasonable; 'm yap, Ti, unreasonable; din Ti chí, a marriage alliance ingo súi tá lí, I can manage it; suí 'li p'in, you was in the wrong; 'li chik, hi' chong' reason is mild, anger is violent.

A lining, the inside of garments; inside, within, inner; home; più li, false silk, burned in ancestral worship; li min2 or 'li 'tai, within, in; 'li pò' coarse cotton lining; tsoi2

ká Tí, at home.

The carp (Cyprinida), the king of fishes, and fabled to change into a dragon; shéung Ii, a letter; the kam Ii, yellow carp, is the most common at Canton; 'lí fá' slung, the carp has become a dragon, met. rapid promotion in office.

A leather shoe; to put on a shoe; to tread on, to walk; to act, to walk in a way; actions, conduct; met. the body, the man; salary, a living, something to depend on, subsistence; 'li 'tai, the sole of a shoe; Hi like record of good acts; hi yan, to do humane acts; trin' 'li, to tread; 'li shang, to walk, the conduct; li lam, to go and see for one's self,

Sharp edge or point ; acute, keen edged; advantageous, profitable, useful; smooth, fortunate, happy, beneficial; gain, profit; address, cleverness; and smart, greedy for gain, covetous; trade; interest on monev : to benefit others or one's self, to oblige; to nourish; mo li to sharpen; li shi, an advantageous market, prosperous; li² hi² cutlery, edged tools; ; noverfung li shi, (often pron. lai shi) to give cash at newyear to children, or a retaining fee best to a physician, or to funeral attendants; liè sik, or liè ds'in, interest; náp, li2 to pay interest; pat, /i² unlucky, disadvantageous, unsuccessful; li'chau, fluent speech, pleasant tasted; li' tuk, gluttonous, mean; li' pin' convenient, at hand; ká yat, li to get 10 per cent. per month; chan chan li hoi? truly awful or formidable. stingy; fái' li keen edged; li' kín' tái yan, happy if Your Honor notices me; ming li léung s' à, two pursuits, letters and trade; 'mò pat, shun' li everything as he wished, always prosperous; li 'tsui fá mgá, talkative and specious; lê li 'shi 'shi dai, done care. fully and willingly.

Clever; smá lí active. pert, thill all ; salapped

A colloquial word for the tongue, used because the proper sound shit, also means to lose ; shan t'iú li put out your tongue; 'pi li' 'f'im, taste it; li'd, a furred tongue; kot, li'

kòm sheng, thickmouthed; li2 chái, a strumous tongue; li

yam, final particles.

A dysentery or flux; sé' li2 a purging, a diarrhœa; shung li a bloody flux; yau sik, li a chronic diarrhœa; kam' hau li cholera morbus.

A flower, highly prized by the Chinese; mút, li fá, the white jasmine; also the name

of a common song.

A sort of clam, called kdp, li found on the coast of Fuhkien, and pickled by the peo-

Water running down; water grasses, rushes; to come to, to descend towards, to Li arrive at; to enter upon or assume the duties of; to see; the seat or place where an officer acts; li' yam' to go to an official post; li sman, to govern the people; li2 sz22 attending to business, active; li<sup>2</sup> drún, the rule or conduct of an officer:

To scold about, to blame or be angry with; li' má' to rail at, to abuse; li' yuk, to disgrace

by much obloquy, Officers, magistrates, rulers; deputies or secretaries in offices, any subordinate executive; to rule; Lá2 Pò2 the Board of Civil Office; li2 fong, the department of a magistracy which receives officers; shu li2 government writers; 'lin li' head writers; li' muk, the de. puty in an inferior prefecture; li jun, official attendants; tiú li<sup>2</sup> an oppressive officer.

: A species of oak (Quereus serrata?) hard and tough, considered to be a useless wood, not even fit for fuel; employed as a depreciatory term for I one's self. id armon !

Gravel, shingle, coarse sand, small broken stones or pebbles; tan lik, cinnabar or ore of quicksilver: sugalik, potsherds, broken pottery.

Crushed under a wheel; a rut or path for wheels ; skw'ong ich'e tsin' liki ridden over by the furious chariots.

To move : motion : a step, a pace. Read Lok; to exceed: ch'éuk, lok, extraordinary, surpassing. by all all grad

A sort of oak, of which the acorn is edible a stable or cote for animals; ds'am lik, frames for worms to weave their coccoons on: ma lik, a stable : lik, 32 to squeeze the fingers between sticks.

A clap; pik, lik the crashing, splitting sound of thunder; a name of the God of Thunder.

The heavenly bodies; the course of the spheres; to calendar times and seasons: Tiko shü, an almanac; lik, fát, astronomy. Interchanged with the next. le sa annach

To pass over, by, or to; to pass away; as generations do; Lih to pass through, to experience one's self; to transgress, to overpass the laws; arranged orderly; next in order, successive; disordered, confused; to exhaust: to say all: retired. silent; wide apart, as teeth : lik, ch'in, successive dynasties; likatoi2 successive generations or ages ; lik, loi, from the first till now; doi lik, the antecedents of, notices of; 'ya drang king lik, gone by, passed; lik, kau, long since gone; lik, lin experienced in; lik, inin, for a series of years; like lik, ho háu, every item is trustworthy, all can be proven: lik tsun ds'ai déung 'king, I have passed through all evils; lik, Uk, ho shò, I can count all to this time, all can be accounted for. I make

A drop, a very little left in a cup; to drink the last drop; to drop or drip; lik, hut, to stab one's self; chuk, lik, bamboo sap, thought to be a febrifuge; 'yam tsun' ü lik, drank the last drop; like dring 'pan k'au' humbly petition with the sincerest feelings; vat, lik, ts'oi a row of vegetables; choi yat, lik, to make a forrow.

The scrofula; lo lik, the king's evil; 'lo lik, 'ngán tsat, rheumatic ophthalmia; káp, 'pán lik, scrofula under both ears; lik, kòm' hing' hü' tsò' ardent as the scrofula to do it.

An incense caldron, containing about six pecks, placed in temples; the 193d radical of characters relating to boilers, or food cooked in them, I Com

Strength, nerve, brawn, muscular power; the full use of any organ; force, power, vigor, spirit, energy of mind; divine help or succor; assiduous,

smart, diligent, active; the properties or estrength of a thing; the stiffness of a bow; the 19th radical of characters relating to force; yung' lik; or ch'ut, lik, exert yourself; lik, 'shiù, weakly; Fal, lik, help of Budha; peng2 lik2 dangerously sick; lik, cháng, test of strength, to argue; 'tsau lik, the strength of wine; lik, léung2 bodily vigor, aptitude ; pat, lik, a nervous style; heavy penmanship; shai ngá lik, ordering people, talkative and lazy : ts'oi lik, trusting to his wealth; ní pá kung ki ko lik how much (i. e, in catties) is the strength of this bow? cho' yat, pî chi lik, to lend whand, to assist in anything; lik, yam? to hold office beyond the usual period; sngán lika sharpsight-

To split rocks; the veins or creases in rocks; to write, as ming ling? lik. (or lak.) my name is written elsewhere,—a phrase used instead of a signature.

Interchanged with lak: 告述 spines on plants; prickly, spinous; túi' mín' lik; the Gardenia spinosa; 'lò 'shū lik; a rough grass, the Spinifex squarrosus.

(266) Lím.

A corner, an angle; by the side or on one side; sparing, economical, moderate; pure, disinterested, uncorrupted; to ex amine; 'yau dim 'ch'i, modest, shame aced, regardful of

one's reputation; 'md dim'ch'i, shameless, avaricious, brazenfaced; chân dim, over-frugal; mal, kòm' dim, why so close? 'yeung dim angan, anti-extortion allowance to officers; ds'ing dim, uncorrupt, integrity; kà' dim i mi' kò, delicate flavored and not high priced; dim ming, to examine equitably.

A screen of cloth or bamboo splints, hung before doors; chuk, lim, bamboo blinds; pò' Lien dim, cloth curtains; muk, 'pán lim, venetian blinds; nor lim kún, examiners of essays appointed by the fuyuen; 'kün lim, 'roll up the screen.

A mountain stream falling in a sheet of water; thin, poor; lim ts'ün háng, a cascade near the White Cloud hills.

The culf of the leg; ngoi'
lim, the shin bone; chu slim
t'ip, hog's spleen.

A sickle or reaping-hook;
fo dim páu, a tinder-case and
flint; wo dim, a sickle.

A species of silure (Arius falcatus) of a dull green color, with a large mouth and 6 cirri.

The embroidered quartering on a banner on the inner edge near the staff.

A coarse kind of sandstone, unfit for polishing; met. spurious, hypocritical.

A lady's dressing-case, a perfumery-case or toilette-box; chong dim, a bride's trousseau, or portion; dim it, a money present to a bride; keng' dim, a toilette-case. A flag, showing where wine to signboard.

A kind of creeper; pák, lim, a drying or styptic medicine.

To gather in harvest; to amass, to collect together, to hoard, to husband, sparing of; an ingathering, a hoard; shau lim, to gather in; to harvest; tsū lim, to extort; to collect; lim sz² not to meddle with; lim kéuk, to stay at home; lim mái chek, shau, to draw up the arms within the sleeves; ds un lim, saving, to lay up little odds. To be distinguished from shom to desire.

To draw the hands in the Lion sleeves; 'lim 'yam, to sleeve the hands, a curtsey; 'lim 'yam pai' pays her respects—a phrase on a lady's card.

To shroud a corpse, to lay out a body in all its clothes for the grave; shau lim, to encoffin; siú lim, to shroud without coffning, as Moslems

The cheek; the face; met. the reputation, honor; 'md lim' shameless; hang' lim' ruddy cheeks. Read ds'im, thick soup or gravy.

Water overflowing; to overwhelm; the edge of waves; lim² im² brimfull, just running

Lien drawn by men; carriage-horses; the imperial chariot; met. the emperor or court; to transport, to convey; to take to, to draw; lim² hú² at court, at the capital;  $lim^2 t \partial^2 a$  road in the palace precincts; fi  $k\ddot{u}$   $lim^2 fm \partial$ , took his mother in a carriage;  $lim^2$   $k\ddot{u}$ , a sort of wheeled sedan.

(267) sie dit on Lin. utbest in

To connect, to continue, to join, to be united, as in marriage; to compromise; reaching to, conjoined, continued, contiguous, annexed; a junction, a succession of; a lumping; an adversative connective particle placed at the beginning of a sentence, even, with, also, and kit, lin, banded together, as thieves; séung slin, close together; t'ung din, joined as by a thoroughfare; din ká, a flail; dau din uninterrupted: to hang on, tedious; glin, lui2 implication, to involve; slin hi? tso do it after that is done; din yan, allied by marriage; 'ing 'tsz' slin stang, five sons became kijin one after the other; slin sek, tin ore; slin din, unceasingly, one after the other, again and again; din swands'éung, successive firings of guns; din mái, taken together; ¿lin "wán kai" a plan that effects two objects; slin yat, for several days; mong, speedily; din min' dò 'm 'sai, he does not even wash his face.

Ripples on the water, a rippling appearance; weeping; yap, t'ai' din din, unceasing crying; name of a river.

The lotus or nelumbium; din ! fá, the water lily; slin sp'ung, the receptacle of the lotus; din 'tsz' lotus nuts; ho á p'an lin, a child climbing by the lotus—a scholar acting unworthily; din ká? the lotus seat, i. e. Kwányim; snái slin In, the lotus with the plumaffianced; skam slin, " golden lilies"-ladies' feet; Is oi din shün, a pleasure boat; din po2 a fine lady-like gait; din få - 101 lok, a well-known song; sho ip. lin, the nasturtium.

> Unrefined lead or tin; a chain; 'so din, a lock and chain; più din, a watch-chain; shéung slin, to wind up la clock]; shang smun slin [the watch] is ron down; kwai? din, to kneel on chains-a

torture.

A species of carp, (the Abramis bramula?) called pin ü, or broad-fish, at Canton.

To commisserate, to have charity for, to sympathize with, to have compassion on, to love; din sut, to pity; ho din tik, pitiable; pats chòm slin, unworthy of pity; &ung peng' séung din, those in the same disaster sympathize with each other.

Vases or chargers to hold grain at sacrifices in the ancestral halls.

> To transport, to remove, to carry in the hands, to take a thing to one; 'lin 'hi, lift up [to a higher place]; 'lin choi slai shai take them out and sun them; Iin sloi Iin hir to take back and forth; 'úi 'lin

lán<sup>2</sup> apt to break in carrying; 'lin kwo' yan take it to the man; im k'am lin, it will hardly bear handling.

To boil silk, and to soften its harshness; to experiment upon, to learn by practice, to drill; habituated to; to select, to choose; white, a splendent white; a piece of silk; lin' tsáp, to learn to do a thing: lin' shuk; tik, sz' dressed raw silk; line shang i to learn business; kom 'ld lor' very well skilled in; lin' tak, kòm' wái? quite spoiled by bad habits; lin', 'm dsing, does not become skilled in; lín á, mourning for thirteen months; 'shui lin' the water police."

To smelt ores of metals; to refine; to forge; wrought; to work upon thoroughly, applied to the mutual action of the five elements; to discipline, to test by trial; experienced, matured, exercised, disciplined, expert, practiced; a chain; pák, lín² thoroughly refined; sau lin' becoming religious; the religious; line Fat, Budhists; line tsing, perfect; ch'ui lin2 well hammered or wrought, as iron; lin2 't'd shang muk, produces wood when earth

Interchanged with the last: to separate dross; to test character, to discipline; line dán, to refine the pill-and become immortal, as the Rationalists

A species of cherry or bullace, whose fruit is sour; the river dragons abhor it.

## Ling.

A colloquial word; the tinkling of a bell; ling ling sheng. the ring of money, a metallic sound; ding dem ká, a twoheaded rattle drum used by peddlers.

Spiritual, pervading, incorporeal, subtle, etherial; that which is efficacious, felicitous, Ling miraculous, or able to act upon other powers and produce effects: supernatural, effective, mysterious; a soul, a spirit, a divinity, a disembodied agency; divine influence or assistance: the type or the most excellent of a class, as man of created beings, or the unicorn, phænix, tortoise, and dragon of all hairy, feathered, shelly, and scaly beings, which are called the "four ding;" what is opportune, subtle, ingenious or obscure, as sling sü, a lucky shower; ding ki, a curio s contrivance: intell gent, perspicacious; astute, able to hold spiritual converse; ding shan, an efficacious deity; sling ying' a divine response; sin ling, one's ancestors; yam sling, ghosts, the dead; 'mo sling pin' no tact; sling swan, the human soul; sling wai? the ante-burial paper tablet; ding p'ai, an ancestral wooden tablet; wá? tak, kik, sling, a shrewd fortune telling; pat, ding, inefficacious, as physic or a charm;

no response, as an idol; stolid,

as a dolt string ling, smart, wide awake ; shang ding, animated beings; fu ling, to go by the side of the tablet in a funeral procession; shing' ding is used for the Holy Spirit by some; Shing' Ling slum sam, the Holy Spirit affects the heart; ding ming, to read:ly understand it.

Generous, richispirits; made with great care, called ling Ling luk.

Ice: collection of ice, an icehouse; to insult, to shame, to Ling dishonor; shameful, injurious; to advance, to exalt; ding yuk, to disgrace, to abuse, to deflower; wai ding, to intimidate; ding wan, raised to the clouds, ambitious; sling, shat, an ice-house; Jing ch'i, the ignominious and slow punishment-of quartering. / Interchanged with the next,

A mound, a barrow; a hill; a cemetery, a mausoleum; to insult; to invade, to usurp; to desecrate; to aspire to a high place, to aim high; wong ding, the imperial tombs; ding véuk, to treat cruelly

An angle, a corner; a segment; a kind of rice; a classifier of fields; wai sling, dignity, majesty of a god; 'hi ding, has a ridge; 'ki ding d'in, how many fields?

Interchanged with the last, A cubical piece of timber; a corner; a beam in the roof Lang of a temple; , mo ,ling 'shau, a trimmer, one who tries to please all, a time-server.

An aquatic vegetable, the ding kok, or water caltrops (Trapa bicornis), sometimes called buffaloe's horns; ding fa, a poetical name for a mirror; ding fan, flour made of the ding kok,; a three horned sort is called ki2 and is perhaps another species of Trapa.

Damask; a term for thin silk woven with a glossy surface, as thin satin; fá ling, damask; hung ling sú, a cooky with red bean flour inside.

Interchanged with ding to; name of a river in Kwangsi; to gallop over, to pass over or

beyond; to tremble.

The traces of, to run over; sing lik, the rut of a wheel, to crush under a wheel; sling chwang, the jolting rumbling of wagons.

To play the droll, to act the buffoon; musicians, posture-makers; clever, apt; to employ, to use persons; alone, single; ling kin, master of the musicians; ling li smart; ling ling, lonely, deserted; the name of Lintin I.; Ling ling yeung, Lintin Bay; shailing, a servant, a boy; tuk, tak, ling ling li li read it very distinctly.

The tinkling sound of gems; ling lung, beautifully carved, carved out hollow, made in or with grots; also, perspicacious, acute—said of men's wit.

A long necked jar or amphora, with small ears; concave tiles used on roofs.

To try sounds, to hear, to pay attention to; to follow, to obey; tak, ding ts'ing fui I shall be happy to hear your clear instruction—a polite phrase; sho' kii ding ding, to understand readily.

A kind of strengthening medicine; wan ding, China root from Yunnan; ding 'i, a sort of boletus or fungus, sometimes

used for food.

An insect; some say a grasshopper; ds'ing ding, dragonflies (Libellulidæ), which have many local names.

Feathers or wings, plumes; the feathers on an arrow; the tail feathers of the peacock, used in official caps; shéung 'ngán fá ding, a two-eyed peacock's feather; dám ding, a plain plume; tái 'fá ding, to wear a feather; pát, hū' fá ding, to take away an officer's feather; tsín' ding, the feather of an arrow.

A round hollow ball like a sleigh-bell; they are hung around horse's necks, also on flags, to amounce approach; a little bell; a term applied to light literature; 'ma ling, a tinkling bell to hang on horses or dogs; 'heung ding, small bells hung from pavilions.

The last drops of a shower, small rain; what exceeds a round number; over, a fraction, a residue, a remainder; in numeration used for "and," or to show that one denomination is not used, a cypher; ding sui angan, bits of silver; ding

sing, miscellaneous, odd ends: ding d'au, a little over the amount, something thrown in, the thirteenth in a dozen : sám 'léung sling i' fan, 3 taels and 2 candareens; yal, pák, ding yat, 101; smò ding, no remain. der ; ding lok, scattering rain ; scattered, out of employment; ding ding, alone, solitary, an individual; sling mái2 sold by retail; sling 'tsin, to cut off for retail; 'kau'tim sling (or sleng), a little past nine o'clock ; sling ki do, how many over?

A little bird; tsik, sling, the wagtail; some describe it like a kind of titmouse; pák, ding, a singing lark; kok, sling, a

crested lark.

The front teeth; met. the age, vears; miú sling, young, under age; há sling, old, grayhaired; shau ling. a sexagenary.

A prison; a place inclosed by rails; sling 'ü, a jail. Ling

(The two next are often pronounced leng.)

A species of carp, the lenciscus or dace; 't'ò deng di, a Ling common kind (the Leuciscus molitorella), reared in ponds; gwong 'mi deng, yellow tailed dace (L. xanthurus); sling sli, the pangolin, which the Chinese suppose to be transform. ed from a fish, and to grow as large as a kraken.

The throat; the collar of a garment, a neck ribbon or col-Ling lar; a classifier of upper garments; to manage; to govern, to direct, to attend to; to receive from, to take; to take

charge of; to record; fung Teng, a throat hand; yat, Teng 'má kwá' one pelisse; 'ling shau2 to receive; 'ling tse2 received with thanks-a reply to a present; 'ling káu' to receive instruction, to wait on one; tsuk, fling, I've taken enough; 'ling ming' to receive orders; to assent to a request-(these three are polite phrases); sam ling, deeply indebted for; 'm 'kòm 'ling, can not think of taking; 'ling tsau' " collar and sleeve," a leader, a headman: ling ch'ut, doi, to take away, to go and receive; sham ling, exceedingly obliged; tso' 'ling, an officer over 150 Bannermen, a sort of under-resident in the colonies; yat, púi ling lok, to assent to everything, to promise readily; tái 'ling, to command, to head; tái' 'ling 'yan kin' to introduce at court; 'ling 'sai 'lai, to be baptized; 'ling sz'? kún, an officer who receives orders, a consul; 'shau 'ling, a head officer of any kind.

The inside of a dress; a bridal dress; a band or neck cloth.

A break or pass in a mountain, where a road passes; a road over a peak; a ridge or chain of mountains; ling d'au, a peak, a high summit; Mui ling, the Plum ridge or Meiling, in the north of Kwangtung; sling snam, "South of the Ridge," i. e. Kwangtung and Kwangsi; shan 'ling, hills and mountains; shang to tsut

dung ding, got to the jumpingoff place, no way to turn.

Law, rule, orders; to enjoin upon, to warn, to prohibit, to command; to cause; a cause of, to oblige to do, to occasion; a period of time; good, .mic excellent, worthy of regard; and hence, in direct address, your, your honored; ling? tsun, your father; ling? stong, your mother; ling2 ching3 your wife; ling's shuk, your respected : uncle; ch'ik, ling2 an imperial order; sim ling2 the stringent laws; also, to govern strictly; shi ling divisions of time, times and seasons; ling? tsin' a triangular warrant issued to a patrol, a flag stuck in the ears of criminals; ling2 yan shang hi it will make people angry; ling ki loi, cause him to come, bring him here.

Dwelling or being apart, separate, distinct; alone, particular; another, besides, furthermore; to divide in two; ling² tsz²² by itself; 'k' ū ling² tsz²² hū he went by himself; ling² loi, he came alone; ling² ngai² besides, exclusive of; ling² 'yau 'ki 'to; how many more are there? kok, ling² hū tsò² let each do his own work; ling² yat, another day; ling² yat, séung 'hon, to look at

amazedly.

(This character is usually pronounced leng.)

To adorn, to prink up, to paint the face; handsome, relegant, becoming; beautiful, good-looking; clear, transparent, dazzling; 'shim leng' bril-

liant; chá' leng' false beauty; 't'ai leng' ¿'m leng' see if it be pretty; khôm' d'au kôm' leng' fine as a fresh orange; chi' leng' hai' kòm, this is the prettiest agoing.

(269) Lip.

To hunt wild animals; the chase, gunning, fowling, hunting, hawking; to pursue earnestly, to get with difficulty, to experience; to move, to shake; to bring together, to hunt up; 'tá líp<sub>2</sub> hunting; fong' líp<sub>2</sub> to go a gunning or hawking; lip<sub>2</sub> 'kau, a hunting dog—must die on the hills.

To smooth down, to straightie ten out, to take hold and arrange; lip<sub>2</sub> (sò, to stroke the beard; lip<sub>2</sub> tim<sup>2</sup> 'k'ü, put them

straight.

To stride or pass over, to leap over; to overstep, to go out of the way; to tread, to stumble; pat, nang lip, lang, must not overside, can not overstep the regular order.

Bristles of a hog, a horse's mane; stiff hair on the head of an animal; bristly, stiff; long pectorals or cirri of a fish; kong lip, a hog; ch'éung lip, a long beard.

A name for many fishes have like the perch, with spinous dorsals; sun shun lipe the soft-lipped perch (the Pristipoma grammopæcilum); kam sz' lipthe common kind (Chrysophrys cardinalis). Often pronoun-

ced láp.

(270) Lit.

To bind, to tie silk up for dyeing. A colloquial word; a knot, a joint, a knuckle; knots in wood; an altercation, a difference, a quarrel, a lawsuit; 'shau 'chi lit, the knuckles; 'tà ko' lit, tie that knot; p'o' hioi, ch' ài lit, split open the knot; met. solve the riddle, explain the difficulty; 'lo' shii lit, a 'slipping-noose; 'tà shat, ko' lit, to engo on parties to quarrel; 'sz' lit, a hard knot; shang lit, a loose knot.

To separate, to distinguish, to dispose properly, to arrange in order or spread out according to rule; to state în order; a rank, series, order; files of soldiers; hoi lit, ming pak to write out clearly and properly, as a bill ; 'pái lit, to set in order; pat, 'kú pat, shing lite without beating the drums, the ranks can not be formed; lit, kwok, the several states, a name given the feudal states of China, B. C. 300-225; lit, wai you, gentlemen-used in direct address; lit, chan' troops in ranks.

两点 A cold air; cold, chilly; Lieh litz, thon, its un, cold wells and fountains.

Raging fire, burning, ardent, hot; impetuous, energetic, daring, enthusiastic; irritable, fierce, cruel; high principled adherence to virtue, merito-

rious, excellent, eminent, dignified, majestic, imposing; kòm² l'ú₂ sing² very fierce; l'ú₂ ¹nü, a chaste woman; l'ú₂ l'ú₂ mournful; imposing, as mountains; l'ú₂ sz²² a patriot.

Remnants, cuttings of silk; to tear, to crack open, to split, to rive, to rend or tear in two; tsz' 'ki lit, split or cracked of itself; p'o' lit, to tear open; tsò' pik, lit, vein it irregularly, as cracked chinaware; lit, hoi shám, torn clothes; 'tá lit, to shiver, to break; yat, t'iú lit, 'hau, a crack; pik, lit, stong múi, made in an angular manner, irregular, like fancy windows.

(271) Liú.

To run; to go off, to clear out; to cross the legs; liú dá, begone! clear out! diú lá he's gone; diú hữ cpin, where's he gone or fled?

A companion, a colleague, an associate; a fellow-officer; one of the same rank, an equal; same kind or class; to hold office and serve together; d'ung liú, comrades, of the same rank; dkún dliú, a fellow-officer; the magistrates; yal, diú yan, a profession or class of men.

Read 'liú, a good appearance, an easy manner.

Interchanged with the last in the sense of a fellow-officer, a fellow-student; a small window; to study at the same window or room; a cabin, a shanty, a but made of thatch and boards; n stall; dwellings put on boats; táp, yat, kán diú, put up a hovel; tán' ká diú, thatched hovels occupied by tanka boat people on the river side; 'shui diú, aquatic peddling-shops; ch'éung diú, a brothel.

The voice of a creature; diú leung' to listen to distant cries;

the cry of pain.

to reflect upon, to examine into; diú lut, struck with alarm. To dally, to trifle, to play with; good-looking;—in which senses it is like the next; 'mai diú 'k' ũ, don't play with him; diú diú, playful, boisterous; diú shun kwá' 'ch' i, to bother one, bothering; a maternal grandmother is called diú diú (or dâu dâu), at Peking.

Clever, smart, discriminating;

To take hold of, to pull about, to wield or manage a thing; to regulate; to provoke, to incite to evil, to seduce or lead into evil; to play with; hor sport; sum, playful, he likes to sport; dit lung to move about, to lay

many plans.

Read liú, a colloquial word; to stir up, to brush away; to brush lightly, to tickle, to move along gently; pí chuk, liú 'k' ü, take it off with a bamboo; liú chuk, tsú, to entice crickets; liú 'i, to brush the ears, as barbers do; to tickle the ears; liú 'hí 'fo, poke the fire; liú 'seng 'k' ü, tickle him to wake up; 'liú 'hí 'k' ü nau, to touch him will make him cross.

To burn, to blaze; to set on a fire; to enlighten; an illumination; torches placed on stands to illuminate, a link, a faggot; brightness; "mún sliú, a light at the door; sliú san, faggots; sliú su 'chí 'chéung, plain as pointing to the palm.

To heal, to cure diseases; to stop an ailing; medical practice; sliú peng' to heal

sickness.

To bind or wind around, to wrap up; gyves, fetters; to manage; ¿liú 'nau, to wind in a ball; ¿liú 'iú, to saunter about, to pass around from one part to another, as a crowd at a feast or show; ¿liú 'sz' bowlines on the leech of Chinese sails; sung' ¿liú or mái ¿liú, slack off or haul in—the sail to the wind.

Remote, distant, far off; sin diú diú, very far; ch'éung diú diú, much too long; Liú dung, the country of Liautung, now Shingking; Liú do, the River Liau in Manchuria.

A small bird, like a wren or hedge-sparrow; ¿siú 'liú, a reed or sedge wren, which lives in marshy thickets; pák, ¿liú, a shrike or butcher.bird.

Empty, void, silent, solitary, vacant, wide, vast; unoccupied; diú lok2 unoccupied, deserted; idle, disengaged; sham² shuk2 diú diú, reduced to a very little, very unimportant.

Confiding in, to trust; really; care, anxiety for; impatient of; commisserating; and diú lái no anxiety, nothing to do.



A ringing in the ears; to wish, to depend on; a support; in which senses it is used with the last; an initial particle, implying a diminution of, doubtful about, careless about, anyhow, then; sliù 'ũ chi smau, then let us consult; sliù 'ch'e sying shing, promised it offhand; smò 'i sliù shang, nothing to live by.

The fat around the intestines, the fat taken out of the bowels.

Fixed, determined; intelligent, knowing; to conclude, to bring to an end, to finish; finished, done, a sign of the past tense; much used in the court dialect, for which lok, is here used; before a verb, 'liú means entirely, clearly, wholly, very; 'sē jūn 'liú, written it all; 'sai 'liú, washed; mî' 'liú sz" not yet finished the affair or job; sz" i'm tak, liú, the matter can not be done; shai' 'm tak, liù, strength unequal to it, impossible; yat, muk, liú sin, clearly understood at a glance i liú pat, tak, verv, exceedingly, unequaled; liú pat, tak, kòm, slán, incomparab. ly lazy; míž i liú, not so easily done; liú ,ko, a black grackle; 'Hoi nám liú ko, the wattled grackle or minor (Eulabes indicus); 'kòm tsau' liú, that's the end, now it is finished; 'liù kuk, the matter is ended; chi tở liú, We know it; liú kin sz" the job is done; 'liú pat, ho long, can not be borne, insupportable; 'mò 'liú k'i, no end to his troubling.

A clear, bright eye; good vision, clear sighted; to see afar.

An acrid herb, a species of polygonum; met. sorrow, calamity; siú liú, a marsh polygonum, smart-weed.

To measure, to estimate, to judge, to reckon, to calculate; Liau to take a census; to manage, to dispose properly, to give out orderly; to reflect; stuff, materials of which things are made; glass; an employé, one who is of service, as a clever man ; provender, grain ; manure; clear sound of a drum; to pull; liút tak, ki do, how many do you think there are? liú' i'm tò' unforeseen, unexpected; liù li, to manage, to oversee; snán liú2 hard to say; tsz' liú pat, mang, I think I can not do it; shui liú who would have thought it? pat, ch'ul, sho liù what I expected; d'in liù manure; mà liù gram for horses; mal, liú materials; liú hí glass-ware; liú p'in window-glass; liú sui broken glass; king liú superfine glass ornaments; ch'iú d'ing hí' liù' to be a statesman, a valuable employé: chū liú paste made of pig's blood; 'm tso' tak, liú' 'shai, I can make nothing of it, useless; liú2 sz22 sū kin I think you will find it as I say. This character is often pronounced liú, when meaning glass.

A man's name, a surname.



(272)

A final sound in singing; children's prattle; lo so, troublesome, annoving, petty; lau lo, banditti. A final colloquial particle, used in answers : tsò tak, do, it will do; hai2 do, yes; doi do, come on.

A spring-net for birds; a kind of silk, woven like gauze, used for dresses, and sometimes called 16 or law; to spread out. arranged in rows; yat, p'at, do, a piece of law; do po? linen woven in stripes; ts'z'2 chung do, "to give a red lawsash," is to strangle one; do 'mong, a bird net; do chéung' a bed-curtain; chéung do, to spread a net; met. to borrow money; do hon' distinguished disciples of Budha, of whom 18 were personal; do hon' ds'ung, the yew; do hon' 'teng, the Romish tonsure; some Budhists wear it; tái do, heaven, the great canopy; slo litz shap, pát, chéung, he arranges the eighteen essays, he talks confusedly; lo king (or káng) or lo p'ún, a compass; ¿Lo ¿Fan shán, famous hills near Shiklung; do wai kú láng, to sleep alone and cold-as a deserted wife.

A kind of tree growing in Húnán, easy to burn; do lok, a fence made of stakes.

A river in Hanan, in which Kinh Yuen drowned himself, called Mat, lo kong; it enters Tungting Lake.

Open bamboo baskets, without covers or handles, sometimes with eared holes at the top, in which to run cords, used to keep fruit or grain in. or to peddle ; dái do, a " basket puller," is a nickname for the fruiterers in Fruit Row in Canton; tso2 do, a condemned criminal, from their being carried to execution in baskets; tám do tau, a peddler; ch'á 'tsai do, peddling panniers: do 'tsai, small baskets.

Parasitic plants and twigs like dodder, convolvulus, &c., which twine around trees: small stems of plants; do pák a turnip or radish; hung do pák, a radish; swong slo pák, a carrot; kung² kít, sz' do. the vines and tendrils have interlaced-a marriage alliance. derived from the names 'nü do and t'ò' (sz', two kinds of twining plants; do páko kòm' tái ko sam, heart as big as a turnip-generous and grateful. A gong; it serves in armies

for wash-basins and boilers: 'tá do, to beat the gong; 'tá Lau slo, striking the gong ahead-announcing an officer's approach; ming lo tsu2 chung? to sound the gong to collect the people.

票 A mule; 'hoi do p'i, beaver's skin; ds'ing do, a bay mule; do má, a mule.

A name of spiral univalves, like the Lymneus, Voluta, Helix, Murex, &c.; a conch; a volute; a screw; spiral, screw-like; d'in do, fresh water

Lo

snails; and tailo, shells with eroded ends; heung lo, conches used for horns; lo sz'a screw; lo st'in, inlaid shell lackered ware; lo kai'a spiral head-dress; lo kom' slün, crooked as a screw; lo 'im, the operculum of univalves, Read lo, in the name 'kwo'lo, the sphex, or solitary wasp.

Naked, barebacked; nakedness; the naked; the upper part of the body stripped; to strip, to make bare; 'lo ch'ung, the "naked insect" i. e. man; 'lo chan, nude.

A maid servant, a waiting woman. Read wo; wo ango, delicate, slender, like a weak woman, elegant.

Fruits ripening on the ground or growing on vines and herbs, as melons, pine-apples, tomatoes, water-caltrops.

The king's evil, called lo lik<sub>2</sub>; this name refers to scrofula only as it appears in the neck.

 parents; 'lo chái' to get a debt; chí sá 'lo 'hí, nearly took him off, he was almost done for; 'lo sü, to catch fish; 'lo súi sun' bring an answer back.

Lo' Smell of burning animal matter; to burn, to singe; 'shui ch'au' 'fo lo' the water is smoky.

To cruise about, to patrol; to make a circuit, to spy, to inspect as a guard; to inclose and screen, as mountains do a valley; a guard; its'un lo' to patrol; lo' lo' 'chun, playing about, here and there.

(273) Lò

(Some of these characters are often pronounced lú.)

A colloquial word; to mix up in disorder, to confuse; to hash, to chop sorts of food; to mix in; to bother, to make one trouble; trouble, care, pains; dò kéuk, to poach on a friend for a meal; dò lün² to turn things over in confusion, to make a bother; hii dò há 'k'ü, go and bother him; dò din 'hi dai 't'ai, turn them out to look at, as things from a box; dò ká tsai, a blackleg; chán² tak, 'shau sp'í dò, had my trouble for my pains; dò sín, to give false hopes, all talk; 'yau mat, dò st'au, what pay or perquisites are there? dò ch'eung tik a little profit; dò tik, stong, put in a little sugar.

To toil, to labor, to exert one's [ self, to fag; to trouble one; wearied, fatigued; service, toil, distress, exertion for: anxious, careworn; worthy deeds, merit; 'yan ¿lò 'ní, I am troubling you; slò shan, to weary one, tired out; sk'an slo, to be diligent; slo 'fu, toilsome labor; lò tung yan, to trouble people and engage their help; slò slò luk, luk, wearied and distracted: do ká' excuse me for the trouble I have given you, Sir-said to a visitor; slo sam, obliged to you for your kind thoughts.

Sickness and wasting of the body from toil or care; consumption, atrophy of the viscera; do penga consumption, phthisic; a pining away from grief; in Corea, poisonous drugs; do láta the pain of a

sting.

A kind of univalve shell-fish; a small species of cicada, called stai slo; skam slo, a gold

spotted spider.

An inclosure or stable for cattle, especially sacrificial animals, a corrat; an aviary; domestic animals; a granary; a prison, a jail; firm, secure, strong; to take firmly, to know certainly; tso2 dò, in prison; ťái slò, an ox; shiù slò, a sheep; do dung kai a scheme to inveigle and injure one by false promises; do do kan ki remember it clearly; dò kú? secure, strong; d'in dò, the emperor's prison; do pat, ho p'o' it is too secure to be opened, it is very fast,

A vessel for holding rice; a grog-shop; black; dong do, a shop where warm spirits are sold; don' hau did, to cover the mouth and laugh. Interchanged with the three next.

The skin; the abdomen; to arrange in order, to spread out; to transmit, to convey orders, to intimate to, to hand down; shing slò isz" Court of Ceremonies; sch'ün slò, a name for the fourth among the Hanlin; slò litz to put in order.

A windlass, a pulley, a snatchblock; luk, do, a machine on which ropes turn to haul things.

Interchanged with du had; a rush-like bamboo; a large covered basket; a spear handle.

A fire-place, brazier, grafe, stove, chafing-dish, chimney, or furnace for lighting a fire; an incense vase; 'shau dò, a hand-stove; 'fo dò, a vessel or place for a fire; fung dò, a fogong or portable furnace; d'ing agan dò, a refining furnace; ming dò, an uncovered fireplace; kuk, dò, a bake-pan, an oven; dò ping, a set of a censer and a jar, usually made of metal.

Black, stiff clods, not yet harrowed; yellow earth; grong lò, the yellow clods, the grave, hades; tsau slò, a wine shop.

Interchanged with the last; a vessel for spirits; dong dd, a shop where hot spirits are sold; also, a dram-seller.

Ton. Diet. 32

A queen-post; the peduncle of flowers; do kwat, a fruit (Eriobotrya japonica), the loquat or Chinese medlar. Read Lü in the Fan Wan.

Name of a river in the east of Kiángsí; an inferior prefecture in Sz'chuen on the Yángtsz' kiáng; ¿lò 'shui, a tributary of the Yangtsz' in Sz'chuen.

A gem or a kind of precious stone of a green color.

The pupil of the eye; to see; tsing dò, a clear eye.

Hempen threads; to hatchel flax or hemp and make it ready for weaving.

A name for boats; the stem or stern of a boat or vessel.

High rushes along river courses, young and flowerless; reeds used to repair dikes; muk<sub>2</sub> sû slò, wooden gourdshaped floats strapped on children in boats; slò wai, rushes; slò sch'ai, reed faggots; slò wai aloes; slò wai kau, the juice of the aloes used for the hair.

The skull of a man;  $s^{t'}au$ ,  $s^{t'}au$ ,  $s^{t'}au$ ,  $s^{t'}au$ , a bare skull, a decapitated head. The fishing cormorant, called  $s^{t'}au$ , and poetically  $s^{t'}au$ , the black devil.

A name for fishes like the Labrax family; cpán clo, the spotted labrax (L. Japonicus);  $pák_2clo$ , the white labrax (Pristipoma pihloo); cfau clo, the redheaded labrax (Pristipoma kaakan); cfa cfam clo, the spotted labrax (Pristipoma nageb);

dò 'kúi, hash or slices of the

Thick dregs of spirits; shun lau slò, high flavored spirits, generous wine.

To hunt by night by torches,

as in deer-stalking. Also read diú. This is considered the most correct form of the next. Large. A colloquial and somewhat demeaning word for a man, a person, a fellow, one of a class; it is often equivalent to the termination er: smáng 'lò, a blind man; tái? to and sai' to, an elder and a younger brother; chéung shá Id, a villager; ngoi kong lò, a notherner; lò tái lò, an old fellow; ¿ngoi 'lò, a fool; ch'au' ch'ung 'lò, a foul mouthed fellow; mat, tik, lò, what fellow is that? what does he do? .nai 'shui 'lò, a mason ; sk'í há 'lò, a Bannerman; ko do, that man, that stranger.

Old, seventy years of age; old, out of date, used a long time; old at, skillful; venera. ble, aged; an officer; a term of respect and honor, Mr., your, often prefixed to relationships; to grow old; the 125th radical of characters relating to age; slockung, slosp'o, husband, wife; To syan ská or Tò tái an old man; 'lò tau' or 'lò 'tsz' a father; 'là t'ài' a mother, a lady; a tide-waiter; lò fung kwan, a man whose son is an officer; Id shat, honest; Id syé, Sir, Your Honor; lò d'ung one of the same age; hok, 'lò, men of Chauchau fú; lò kü,

疆。

AE AE

瀘温

. Lu



a whore; Id cts'in, versed in, no novice, cute—applied to gamesters; Id chüt, [I am] old and stupid; Id lin² well learned in; Id ckwan, Lautsz', founder of the Rationalists; cshâm Id, the cat is old; Id shong 'chéung, an old trader; Id Wai' Mr. Wai; Id shoi's k'ung, poor and old; Id shoi's the old and the young; Id 'chū kû' old and firm, as a table; an old customer.

('The next six are frequently pronounced lú.)

Blunt, stupid, dull, obtuse; the name of a feudal state, now the province of Shantung; No tun² dull of apprehension; No fú, a coarse, dull, fellow; No mong, dull and easy, bull-headed.

A great buckler of wood; a moving tower; the scull on the stern of boats; Ab sut, the scull pivot; A'úi Ab, push the scull, i. e. starboard the helm; man Ab, port the helm; Yai Ab mi, lookout for the scull; iú Ab, to scull; Ab p'án, the scull tie.

To seize, to capture, to take alive in war; captives, prisoners; a slave to, devoted to; 'shau ds'in'lò, a slave to money; 'lò léuk, to capture; 'lò gan lak, shuk, to seize and hold men for ransom.

Interchanged with the preceding; to capture prisoners; to seize people for slaves or to ransom; \$\frac{9}{6}\cdot \chi and \chi a

Salt, rock salt; salt licks, salt pends, or lands from which salt is obtained; barren lands; the 197th radical of characters pertaining to salt; uncivil, rude; 'lò mi' meat corned with spirits; 'lò pò' order of the emperor's traveling; shun 'lò, barren land; slò 'ts'ò, careless, heedless.

To give a present to one, to bribe, to corrupt; to leave; a vessel used in ancestral worship; fúi lò d'ung shang, bribery prevails everywhere.

Lú lò the emperor's chariot; the traces of the harness; lò 'ts'am, a post-house for the

emperor.

路上山 A road, a path, a way where people go and make it plain; a passage; mel. a way of action, duty; overthrown; great, principal; a carriage; sám ch'á lò a trivia; shap tsz lò cross-roads; kwatz fau lo a cul-de-sac; chang (sz' lo2 to act improperly; tong? shat, lò missed the way; man' lo' to ask the way; 'ki 'ün 'shui lo' how far is the voyage? 'mò lò nothing to do, out of work; ho lò shò prosperous; mat, lò shò what luck do you have? yá2 ts'at, pát, lò or hak, lò a dark way (because on the 27th and 28th days, the nights are dark), misdirected : lo wát, a slippery way; shang sch'éung lo exiled; tsau2 lo2 to pass or go around by; aváng lo a cross cut; syéung sch'éung tái lo a straight highway; 'mái lò' ds'in, to give black mail; tak, lo2 to commence learning; theild to clear the path for a soul; fung kwai yat, lò2 both died at the same

鲁品









time; pat, kòm' tím' lò' straight as a pencil; dang pin d'iú lò' which is the way to go? lò' ch'ing, an itinerary; kon lò' to hasten, urgent to get on; lò' pán' a muddy road; lò' káng' shuk, I know the way well.

A river in Shensî in the prefecture of Lú-ngáu; a river in Yunnán.

A valuable and beautiful gem.

A lithe kind of bamboo,

To reward labor, to remember services in order to reward them; to console, to commend, to assist; kwan lò² tsak, pái' return thanks for the prince's rewards.

Dew, mist which comes in drops; to bedew; to bless; to disclose, to divulge; to make manifest, to open, to show through, to exhibit; naked, disclosed, apparent; lo2 tin, open to the sky; lo shui, dew; pái là to let out (a secret); lò ch'i, exposed teeth; ¿m lò min' not to see a visitor; sts'ong st'au là smi, the cat at last let out of the bag; fá lò shui, cologne water; lo' po' general orders in an army; lo ying, to see the real form or naked. ness of; 'tá hám' lờ to gape; lò ch'ut, 'má 'cháu, the secret is out, it is found out.

A long legged bird;  $p\dot{a}k_1l\dot{b}^2$  a white egret-heron;  $cch\ddot{u}l\dot{b}^2$  a red-headed crane;  $l\dot{b}^2$   $fuk_1$  a stealthy way of moving, like this bird.

A great rain, an inundation, a rushing torrent caused by rains; to macerate, to soak; a collection of water; chang lot a torrent.

To hanker after, to dote on; concupiscence, lustful affection for; lün² lò² sick for love; Lò² Tuk₂ a paramour of the mother of Tsin Chí-hwáng; hence, a libertine, a Sir Francis Chartres.

(274) Loi.

Same as dai W in the colloquial; to come, to reach; coming, arriving; to effect, to bring about, to obtain, to induce; denotes the future, or progress of time; doi is often joined with his to denote coming and going, here and there, again and again, &c.; but after this verb it is often a form of the pluperfect; after many verbs, it merely indicates their action; and if a negative is inserted between, the idea of inability of the first verb is implied, as ining doi, bring; 'mái pat, doi, can not buy it; after the verbs 'hi and ch'ut, it means to begin, showing the commencement of the action indicated in a previous verb, as 'séung ¿m 'hí doi, I can not recall it; shang ch'ut, peng2 sloi, you will become sick : tso? pat, sloi, it is impossible; 'tim tso' tak, sloi, how can it be accomplished? doi 'wong, going and coming, intercourse with, to and fro; sloi dewai, to come home; 'ní 'kí shí sloi, when did you come? sloi yatz to-morrow; sloi snin, next year; doi 'shau, one who brings a thing; sloi lo' fo' foreign goods; mats sloi stan, what did you come for I cun doi d'au, the original condition of an article or a thing; - sun sloi is also a kind of adversative phrase, meaning yes, indeed; yet; but truly; sun doi shò 'ta'z' li, never was there such a mode; 'kong 'm doi, can not say it, unable to get it; sloi like origin and history of, antecedents of; 'yau sloi tsz" there is more coming; sloi yat, fw tim, get another set; doi yan, reason of, cause; 'm 'shai man' sloi yau, dont ask the reason of it; lok, doi, come down; iní tá opin ch'ii' doi, where did you come from? 'yau doi lik; there is proof; sloi syan wá? smò chun, story-tellers are not to be believed.

Read loi<sup>2</sup> to receive one, to

meet one coming.

A mountain in Sz'chuen, one of the peaks of the Min Mts., near the confines of Shensi.

Interchanged with the last; also, to receive strangers with kindness.

The pupil of the eye distorted, to squint; 'min doi, to glance at sideways, to look at earnestly.

A local name in Shantung for wheat.

A mare, seven cubits high; a powerful tall horse.

A thistle, wild herbs growing in waste places; waste, sterile, untilled ground; to clear up jungle; d'in doi, a fallow, or neglected field; doi fuk; a turnip; doi ts'ò, a sow thistle, its leaves are esculent.

To confer upon, to bestow on an inferior; n largess; do loi to reward for services; loi ts'z" an imperial reward.

Lui plough; the 127th radical of characters pertaining to tillage; to plough; loi tsz' a plough; met. agriculture.

A eulogy on the dead; to eulogize, to write epitaphs; loù shulz to narrate one's virtues; loù man, a eulogy, or prayers for the virtuous dead, often burned at the burial.

### (275) Lok.

Disputatious; read kok, a Loh, cock's cry. A colloquial final particle, like do, used in answers, implying indeed, certainly; finished, done; so; hai' lok, yes, indeed; tsau'kòm lok, well, that'll do.

To burn in, to brand; to spit, it to toast, to cook by roasting; Loh red hot; a branding-iron; 'tá yan' lok, to brand; lok, t'ú, a spit-iron; lok, kon, to toast or roast till dry; lok, tô' dsiú, roast it thoroughly.

Hemp not yet rotted; silky cotton fibres, staple of cotton; continuous, joined; to bind, to tie around; to encompass; a coarse net, used to carry boxes

in, slings; the blood vessels; mak, lok, the pulse; din lok, mutual assistance, joined; lok, má d'au, to halter a horse; sam páu lok, the pericardium; yat, túi d'ang lok, a pair of rattan slings; sín lok, netted slings; shau yan dung lok, duped, taken in; lok, ch'au, a sort of sarsnet.

A speckled or brindled cow; hopen, manifested, patent; pok, lok, a particolored ox; ch'éuk, lok, preëminent, to excel, distinguished; lok, lok, clearly understood; lok, hok, hard and even, like a good road.

Cream; dried milk; racky made from mare's milk; fat, greasy, unctuous; hang' lok, or hang' yan ch'a, an emulsion of almonds; 'ü lok, thickened milk, porridge.

A white horse with a black mane; Lok, d'in, a country near Annám; lok, d'o, a camel.

A kind of bird; interchanged with the preceding, and with the next; lok, lok, sin, afraid.

A fine river in Honán, a large tributary of the Yellow River; the dazzling glare from water; Loh, yeung; the ancient Lohyang in Honán, the capital of Fahhí; loh, yeung fá, a caryophyllus.

The fall of the leaf or of rain;
to scatter about; to fall, to
tumble off, to let fall, to fall
into; to descend, to gather at,
to come down to; to lay a
thing down; to put into, to enter, as an item in an account;
the place to which one falls,
one's gathering place; settled,

fixed, arranged; lok, doi, come down; lok, süt, it snows; ds'ün lok, a village; tit, lok, ti2 fell to the ground; lok, ká the price has fallen; lok2 pok2 reduced in wealth, poor; lok2 shing, the job is completed; tái fong lok, a term for the five years in the cycle with tsz12 in their name; lok, lik, be smart; lok, teng? to pay bargain money; lok2 min2 to upbraid, to abuse with foul language; lok, 'pún sts'in to advance capital; lok, pat, to begin a work, to commence writing: lok, tsoi pin ch'ü' where has it gone to? where is he at work? lok2 fút, to shave off the hair, to lose the hair; lok, ckong, sunset; lok, shun, to go aboard; lok2 (shá, to mix in sand; lok, d'au fo' export cargo; lok2 sam, be easy about.

Pleasure, joy, happiness, ease, gratulation; to rejoice in, to delight in, to take pleasure in, to esteem a pleasure; lok<sub>2</sub> & d'in ming<sup>2</sup> pleased with fate, to accord with the decrees of heaven; hang lok<sub>2</sub> & o, a portrait; tsok, lok<sub>2</sub> to make merry; lok<sub>2</sub> tak, wai, pleased to do; ho lok<sub>2</sub> & chi, where shall I be better pleased? lok<sub>2</sub> & am, contented.

Name of a river in Shan-Loh tung. A bank, a large pool or estuary.

Interchanged with yeuk, Fr. Dead branches of trees; withered leaves. Read ch'euk, light, bright, splendid; brilliant, refulgent; to shine, to glisten; to embellish.

## (276) Long.

A place or summer-house in the Lú state; a term of respect Lang for officers and persons; a gentleman; a male; ling2 slong, your son; san slong, a brideroom; ds'an ká dong, attendants at a bridal procession; 'kon chü long, to lead a boar to sow; long kwan, my husband; pún dong, groomsmen; tái ling long, i ling long, first young gentleman, second young gentleman; these terms are added by others to the names of sons; tái2 dong is a term a wife gives her husband's eldest brother,

Rooms or porches on the two sides of a hong between the halls, or on the sides of court, somewhat like a gallery or corridor; chambers adjoining a hall; ds'un dong, a portico or porch, where watchmen stay; dong miú ds'oi, distinguished talents—as of statesmen; dong 'mò, side galleries.

A species of palm, the wood is good for sedan thills, and the pith for food; 'kau long, a Lang species of Prunus, found in Kwangtung; ming long, a kind of rattle used to drive fish into nets.

Ornaments made of coral, called dong don; dong dong, a sort of necklace or clasp for Lang the neck.

Interchanged with the last; a kind of locket; ckam clong clong, a little bell.

A wolf or jackal, a beast whose howl scares animals; cruel, furious, oppressive; sch'ai, long tong tot a wolf is in the road—said of cruel rulers; long csam, cruel; long tsik, more than is wanted, scattered about, confused; long pút fettered, embarrassed, involved; long tuk, truculent, callous and cruel.

Young bamboos, called ts'ong long chuk; a basket; a screen for a carriage.

Weeds in rice or grain, or whatever hinders its growth; long 'yau, darnel, tare; pat, long pat, 'yau, neither darnel nor grass—good for nothing.

A mantis, called fong long met. ineffectual efforts; tong long por shim, the mantis catches the cicada, (and the shrike catches the mantis).

Also read léung; théung léung, the tumble-dung, a kind of Ateuchus.

A lofty door; vacant, empty, unoccupied; dong un, fairy land; do dong, a high gateway; dong dong, extensive, waste.

Clear, lustrous, bright, as the moon; distinct utterance; lustre, clearness; kwong 'long, light; ks'ing 'long, limpid, pure; 'long chiû' to receive or ask assistance of, blessed of; it; 'long, moonshine; 'long 'long tsung' king, to recite the classics in a clear voice.

A cemetery, a tomb, called fan long' in Shansi; fong' long' a desert waste.

Waves, billows, surges; a drum; dissipated, extravagant, wasteful, profligate; impertinent, disrespectful; unsettled, unfixed in mind; mong\* long\* rude and unmannerly; fung long\* waves; long\* trong\* vagabondish, inconstant; yéuk, long\* ridiculing, audacious; long\* 'tsz' a spendthrift; long\* yung\* wasteful; long\* fá án, foolish and lewd talk.

Read slong, in the river Triong slong in Shantung.

To dry in the sun; to hang up to dry; long, kon hung up till dry; long, hoi, spread out to dry; yam long dry it in the shade.

### (277) Lü

(The pronunciation of the characters under this syllable and those in the 279th and 280th is often difficult to distinguish.)

A thatched hovel, a cottage, a choultry by the roadside; a lodge or shed in a field, for workmen; a poor house; a term for one's own house; to pass the night; pai dú, my house; dū shê a cottage, my lodgings; d'in dū, a cabin in a field.

An ass; 'yé dü, a wild ass;
'kin dü, a limping or slow ass;
'dü düi, ill-setting, as clothes,
bulging out.

A plant, used to boil with fish, in order to give it a pleasant flavor.

The gate of a village or lane, a gate; a hamlet of 25 houses; a habitation; to dwell; "mún "lü, a dwelling; "ilü, leaning against the door—and hoping for one's return; lü li, a village gate.

A kind of palm, with pointed, sharp leaves; dü muk; a fine grained red wood from Annam.

The spine;—represented by the character; tones in music; luk; 'lü, the six flat notes; sam 'lü chi shan, a loyal minister; 'Lü sung' Spain; 'siù 'Lü sung' Luzon or Manila.

A colleague, a companion, a fellow; to associate with, to accompany; shang Iü, a traveling comrade; kit, Iü, to agree to go in a company, to make up a party; pún² slū, a partner.

This character is often pronounced 'lü, in the sense of within, inside.

A battalion of 500 men; a stranger, a visitor, a guest, a sojourner; a company, many; to travel about or to other provinces; to lodge; an imperial sacrifice to heaven; a path; orderly, to arrange in order; foreign; self-planted grain; shang 'lü, a traveler; 'lü hûk, or sheung 'lü, a traveling merchant; 'lü ts'z' in order; 'lü tim' a lodging-house.

The backbone, the spine; 'yau' 'lū lik; he has great strength.

To think upon anxiously, to expect, to care about, to feel sad for; to plan, to calculate, to devise; to cogitate, to turn over in one's mind; concern, dubious of, suspicion, anxiety; sz' lū' serious thoughts of; lū' hau' to think of the future; lū' tò' precautionary, thoughtful of; mong lū' not to particularize, a general view of; lū' ním' to have anxious thoughts.

Deceitful; to deceive; a man's name, Cháu Puhlü in

" the Sung dynasty.

A file, a rasp a polishing tool; to file smooth, to give lustre to; to correct or reform one's self; smo liü to polish, to file.

Frequently, reiterated, many times, often; continually, successively; prompt; lü² ts²z² many times; lū² snin, for many years; lū² lū² again and again; lū² lū² haī² 'kòm, he is always just so—he is stupid.

Usually pronounced  $k\tilde{u}^2$ . Rustic, unpolished. Read  $l\tilde{u}$ 

in the Fan Wan.

Hempen or silken fibres not yet spun; a forfeit of cloth; a hank or knot; pò lū² coarse cotton cloth; fiù fan lū² sik, to arrange and speak of points in order; yat, lū² sz² a knot of floss.

Interchanged with the last; the lappet of a coat; Jám lữ ragged clothes, seedy gar-

ments.

TON. DICT. 33

(278) Lù.

(Lù. A colloquial word; to spit; to spit out of the mouth; (lù ch'ut, lai, spit it out.

Lù'. A colloquial word; confused; kù lù' all in disorder.

(279) Lui.

A hedgehog or porcupine; wei a class, a series, a collection, many of the same sort; to classify; dense, abundant; tsz'²'lui, a dictionary. Also read wai².

A worm which eats wood.
Usually pronounced lai, which

A heap or pile of stones; to pile or throw stones together into a pile; \*\*lui\*\* lok\_2 lok\_2 clearly understanding.\*\*

A military wall, a rampart; to pile up, to heap, to lay on each other; a pile; reiterated; graves in a row; 'lui shek2 to pile up stones; robust, vigorous; form, figure; 'lui 'lun chi angai, imminent danger—as of breaking a pile of eggs; kwan 'lui, an intrenched camp; yal, 'lui shek2 a heap of stones; 'lui pik2 sch'an, a constellation including parts of Capricorn, Aquarius and Pisces.

A flower-bud, flowers partly opened; fá 'lui, a flower-bud.

5/田

S田自

Interchanged with dúi 擂, and often pronounced lui? To drum, to beat a drum or gong; to turn over stones; sát, 'lui p'au' to beat a reveille and fire a gun; 'lui 'kú, to drum.

To destroy, to injure mutual. Lui ly, as in a fight; pái<sup>2</sup> 'lui, to rout; fái 'lui, puppets, automatons; tsz" 'lui sk'i shan, he

injured himself.

A kind of vine or melon; kot, 'lui, a sort of gourd; ts'in sui 'lui, a sort of vine.

> A flying squirrel, called 'lui 'shü; they are considered medicinal, and allied to the bat.

To stoop, to bend, to crouch; to offend; to reach to, at; determined, set; curved, distorted, crooked; perverse, rebellious, stubborn; ungovernable, impenitent, criminal; tsui2 lui2 wicked; sün fi lui t'in, the kite flies to heaven.

Like the preceding; to bind so as to force out the blood; incurable, virulent, as a disease; a plant furnishing a green dye; ts'ák, lui a thief; lui<sup>2</sup> fú, an unreasonable man.

<sup>2</sup> The chirping of a bird; ¿liú lui2 the scream of storks or herons.

To weep, to cry; tears; ; grief; slau sngán lui to weep; 泪 su lui to rain tears, to weep bitterly; 'man lui' to dry up the tears; chu lui pearly tears; lui ingán, eyes red from weeping; lui mún chím kam, tears bedewed the coat; pi lui tears and sorrow; lui shan, the traces of tears; lur sying soi, tears wet his cheeks.

Good, unselfish, excellent; a species, a sort, a class, a kind; a  $lui^2$  is contained in a  $po^2$ , and larger than a 'chung, as a class, genus, species; imperial sacrifice or worship; to class with, to become one with; stung lui of the same sort; 'sho 'yau mat, lui whatever things there are; lui2 'ts'z' similar in kind; ch'uk, lui domestic animals; pat, séung lui unlike, not of the same sort; lui2 kin' to appear at court on succeeding to a father's title; shin2 lui2 the good: lui2 suga, become like me, make one of us; lui'sts'z' sk'ü kòm yéung, very much like it.

Knots in silk thread; a defect, a flaw; out of sorts; perverse, unmanageable; harsh; fan lui morose.

Interchanged with lü2 to bind, to detain, to tie together; to lay on or above, to heap; repeatedly, often; hai2 'lui, to tie up; 'lui sz' to emboss, to make raised figures on a plain surface.

To involve, to compromise, to implicate; to put an affair on another, to bring trouble to; embarrassed, oppressed, troubled with many affairs: to lui2 to involve another; lui chui embarrassed with; din lui to implicate in punishment; smò kwá' lui' no care about; lui shai kwai, a most annoying wretch; chui lui ke shut, wa constant repetitions; lui' k'ap, yan, to involve another.

(280)

Lúi.

An edible salt-water oyster or clam, found in the waters

off the Bogue.

Thunder; a deafening, thundering noise; to imitate, to do like; tá slúi, or shang slúi, to thunder; yat, shing slui, a clap of thunder; dúi kung, the Thunderer, sc. Jupiter tonans; fán lúi, killed with lightning; slúi st'ung, to hit upon the same as another has; dúi kung ü, a tadpole; shii kung kwang a peal of thunder; dúi p'ek, p'ò a shaving shop where money is lent at high rates; dui pin, a flash of lightning; p'ing ti2 yat, shing dúi, a clap of thunder in a field, a sudden surprise.

Interchanged with Qui, the sense of to drum. rub fine, to triturate with a pestle; to treat harshly; to precipitate; slúi stséung, to make flour for starching; lúi ¿ngán liú2 to grind paints; ¿lúi sch'ui, a pestle for triturating; slúi lán sku, grind it fine; slúi 'kú, to drum ; slúi shekz to

throw down stones.

To bind with ropes, to secure one, as a criminal; a black rope; dúi sit, fetters, bonds.

To join together in a series, to concatenate; to place on, to superimpose, to add to; to die or be condemned, when innocent; to involve, to entangle; to bind, to detain, to

arrest; to creep over and entangle; hooks or ties of armor; dúi dúi, forlorn, forsaken; dúi hai' to bind with cords.

A sort of porcelain wine-vase with looped ears, having clouds painted on it, to show its inexhaustibility; a bowl used in sacrifices.

Same as 'lui : a kind of hod or basket to carry earth; creeping plants.

Interchanged with the preceding. Also read slo, in slo 'li, a basket.

Lean, meagre, emaciated, fallen away; feeble, debilitated, infirm; entangled; turned over; dúi shau' very thin; dúi sk'i kok, caught by the horns; dúi fuk, turned over or bottom up.

(281)Luk.

A green colored stone, chry-碌, soprase? stony, rocky, uneven, rough ground; laborsome, toilsome; small; a chunk of timber; luk, luk, rough; unimportant, insignificant; following after another; slò luk, unwearying, painstaking; yat, luk, shir a length cut off from a tree; yung luk, an inefficient man, a drudge; luk, luk, smò snang, a man of no parts, or force; pò luk, a vulgar name for a pumelo.

To move; to shake, to rattle; to roll over or on the ground; to rock; luk, lok, ti2 rolled over and fell down; 'pi kéuk, luk,

roll it with the foot; luk; mái, rolled together, like two drops of quicksilver; luk; mái cpin ch'ù where has it rolled to? luk; k'au, to roll a ball; luk; k'ú, a rattle drum; luk; nai, to roll earth smooth; luk; wút; rolled smooth; also said of men well versed in; luk; ngau, a game of rolling coppers; luk; sloi luk, hù to rolk to and fro; luk; mak; to roll ink in printing; luk; 'tò ch'ù slipped down.

The rut of a wheel; a roller or wheel; luk, dò, a windlass; ch'é luk, a colloquial word for a wheel; luk, ch'é, a waggon.

A river in Chángshá fú in Húnán; to ooze out; water drained off, dregs; to drag from the water; luk, chap, 'shá tí² the dripping water sprinkled the ground.

The foot of a hill; woody places on a hill-side; luk, 'shau, a forest ranger, a forester.

A high pannier basket for inclosing fowls; shu luk, a basket for books; met. a stupid pedant.

A deer; the 197th radical of characters relating to cervine animals; luk<sub>2</sub> yung, hartshorn; mui fa luk<sub>2</sub> or kam stin luk<sub>2</sub> the white spotted axis deer.

Six; tai? luk2 the sixth; luk2
Luh fong, the six departments in a provincial yamun; luk2 hop2
zenith, nadir, and the four cardinal points; the twelve horary stems coupled into six pairs; luk2 shup2 fa kap, the cycle

of sixty years;  $chák_2 luk_2 shik_3$  to throw six dice;  $luk_2 luk_2$  thirty-six.

High, dry land, terra firma; Luh land, as distinguished from water; used as a complex form of the last; luk, lò²a land journey; shang luk, to go by land; luk, tsuk, in succession, successively; luk, lò² sping, land troops; luk, tsuk, sloi, came one after another.

Late planted grain, which the yet ripens early in the sea-

Green color; ds ing luk, color tuh of young leaves; mung luk, dark green; tái luk, mò to be a cuckold; shek, luk, malachite; luk, fán, green vitriol; Lii sung luk, an emerald; luk, d, dong, a rising man, a distinguished man.

Emoluments of office, salary, 形象。 rations, pav, income; prosper-Luh ity, the enjoyment of a thing; to enjoy an income; to salary; pat, luk, a defunct scholarone who died before entering office; luk, wai an office; 'fung luk2 a salary; shik2 luk2 pleasures of the table, gusto; á luk, pat, tsuk, insufficient food and raiment; smò luk2 shik, no salary; Kwong Luk, tsz'2 the Banqueting Office at Peking-also applied ironically to cooks.

Interchanged with luk, it clear water.

A plant or grass of which keloth can be made; luk<sub>2</sub> tau<sup>2</sup> a green-colored bean.

銀, Luh

A metallic lustre or color; veins on a shell; to copy, to transcribe; to record, to make a note of; a record, a narration; an order, a series, an index; the teeth; ch'au luk, to copy; luk, ch'ut, slai, to compose, to write; muk, luk, an index; in hang2 luk2 record of one's words and acts; 'ts' ū luk, to be selected out from the candidates for a degree; luk, sz'2 to detail, to write an account of; yat, ch'éung tsuk, luk, one act worth noting; 'ki luk, shap, ts'z" to be recorded ten times-as worthy officers are; luk, tsik, a record of a family, a register; luk2 swai, to inscribe and to reject candidates for degree of kujin; tái kai luk, the triennial report of officers; shi' luk, inscribed as a kijin; luk, 'hau kung, to take minutes of evidence.

A map or chart; a book;
Luh charm, a magic writing.

A pleasant kind of spirit, called ling luk, made with the Luh water from the Lake Ling in Húnán.

A famous steed called luke the emperor Luh Muh-wang of Chau dynasty.

To disgrace, to injure, to put contempt on; to act foolishly; siû luk, opprobrium, ridicule of men; luk, yuk, to act disgracefully.

To kill in war or for crimes, to massacre; to mangle a body, to disgrace a corpse by exposure and cruelty; to act foolishly, to disgrace;  $sh\acute{a}t_1$   $luk_2$  to slaughter;  $luk_2$  ts  $\acute{a}u$ , to put prisoners to death;  $luk_2$   $lik_3$  united effort.

Long and large, like vegetation or grass; luk, luk, 'ché ango, the long, large rush.

(232) Lun.

A colloquial word; to gnaw a bone; to lie uneven; stammering; uneven, as crumpled paper; shūt, wā² dun chun, hesitating talk, stammering; dun kwat, dau, to gnaw a bone; dun mái tik, do, pick your bones clean.

Constant, regular, that which is acknowledged by men as right, proper; a species, class, sex; relationships, affinity of things and classes with each other, a natural law; to distinguish or choose; "ng slun, the five relationships of society; yik, slun, to violate these duties by inhuman and atrocious acts; "lun ts'z" a series; s'in slun, one's parents; tsūl, slun, to exterminate people.

A range of mountains, called Kwan Jun, the Koulkoun Mts. in Koko-nor.

To choose fit persons for office; to select, to pick out; to connect with; to come in turn, to take by turns; Jun sūn' to select fit ones; Jun sts'oi, to select men of talent; Jun pān, to attend to in turn; i kā Jun tò' ni, it is your turn

now; dun lok, doi, come in regular rotation. The second character also means to walk with difficulty; parsimonious.

A ripple, "white caps;" an eddy, a whirl of waters; chaos, turbulent water; to sink or be engulfed, submerged, drowned; to be lost in perdition, damned; slun lok, sinking in destitution and vice; sch'am dun, lost for ever; dun song' extinct, as a dynasty or family; clun mutz destroyed utterly.

To arrange or twist raw silk for weaving; to wind silk; a silken cord; to compare and distinguish, to classify, to adjust; to know; slun syam, "silken sounds" are His Majesty's words; (sz' ,lun, sorted silk, fine thoughts; mún fuk, king dun, eloquent, full of just thoughts.

Read kwán, in the phrase kwan kan, the cap of Kungming.

Lun ü<sup>2</sup> the name of a boat; the bow timbers of a vessel.

Crawling of insects or snakes; a large frog; others say, a kind of serpent.

A wheel with spokes; a wheel; a disc : a round face ; a round, a revolution, a circuit, a turn; large; to rotate, to roll round: dun 'chun, to turn round and round; dun smún, to go from one door to the next; fong yat, dun p'au' to fire a volley of cannon; dun súi, transmi. gration; schün slun, to reënter life; kü ch'ê dun, to lift the [stone] wheel-a trial

strength; dun day hon shau, to watch in rotation; 'kwong slun, latitude and longitude, the area or expanse of a country; dun chéuk, 'k' ü, it is his turn; dun choi tsò do it by turns.

An ignis fatuus, supposed to be an exhalation from the blood of murdered persons; Lin shining; 'kwai 'fo dun dun, devil's fires abounding and shining,

> Feeling ashamed, abashed, disconcerted.

Precipitous, lofty peaks of mountains; dun sun, lofty Lin mountain cliffs.

> Water murmuring over the stones; stones by the brook; clear water of a brook; 'shui lok, dun dun, the water tumbling clear over the stones. Read  $lun^2$ ; to rub a stone thin, to make thin; shingle, gravel.

Name of a river; clear water, issuing from rocks and run-Lin ning among hills.

A veined appearance, like 璘 that of agate; slun span, chato-Lin vant, variegated.

The rumbling of wheels, for which the next is also used; a Lin threshold: abundant, chung' ch'é dun dun, the noise of many chariots; ú2 slun, a door way.

Near, contiguous, proximate; connected with, supporting, assisting, as ministers do a prince; conterminous, neighboring; a neighborhood, neighbors; five families; dun 'li, the neighbors; kák, slun, next house, near to one's house;

Lun





kan² ¿lun, a neighboring village; sz² ¸ dun, neighbors; 'dun kwok; contiguous countries; cham² ¸ dun, adjoining; 'dun kan² near to.

A piebald horse; a horse with black lips.

Scales of fishes, soft and overlying; scaly animals, as snakes and fishes; repeated, succeeding, like scales; sü slun, fish-scales; sfung sai 'shui slun slun, the breeze raises the scaly ripples; slun pò scaly tribes.

The female of the unicorn;  $k^{\prime}i_{s}lun tsoi^{3}$  ' $ts^{\prime}z^{\prime}$  the unicorn is here—written on bridal sedans; slun ' $ch^{\prime}ing$   $sls^{\prime}eung$ , the unicorn's hoof has brought luck—an heir is born. The idea of the Chinese unicorn may have been derived from a one-horned Tibetan equine animal.

To walk with difficulty; covetous, avaricious, grasping.

An egg; the roe of fish; testicles; kai 'lun, hen's eggs; lun 'tsz' the testes; 'lun shang, oviparous; 'lun yik; to bring up, to cherish; shai' i fuk; lun, like one screening or setting on eggs.

To discourse upon, to consider about and discuss; to reason, to think upon, to consult; discourse, deliberation, counsel; a process or regular train of reasoning, a full account of a matter; according to, by the, speaking of; lundan mái sold by the catty; an lundant consideration of the consult of the consult of the catty; and lundant consult of the catty of the catty; and lundant consult of the catty of the catty; and lundant consult of the catty of the catty

verse upon; pin² lun² to dispute, to argue; kok, 'yau d'ui lun² each maintains his own views; ch'ui lun² to infer; tsok, mak, lun² to write a diagnosis of a disease; 'ū "mò lun² ts'z'' to discourse without method; yéuk, lun² if we admit, premising; lun² 'hí, to talk about; lun² yan, to speak about people.

Avaricious, stingy, mean, sordid, sparing; to dislike, to part with, to spare; to be ashamed of; lun² sik, close, to hold on to; sau lun² ashamed of, reddening; lun² poð afraid of one's steps; hang² mat, lun² yuk, I hope you will not regret your steps—a phrase on an invitation; pat, lun² unsparing, liberal.

Raveled, as thread; confused, intricate, involved; to embroil, to confuse; pal, yung lun' to disallow any confusion.

A rush proper for making mats; a surname; má lun' the iris or fleur-de-lis; lun' shek; stones on walls for throwing down upon an enemy.

The rut of a wheel; to run against or drive over one when riding.

(283) Lün.

To bind or tie in any way, to connect; the hands or feet contracted by disease, bent over; crooked, winding; to crook or bend; to take hold of and drag along; dun kuk,

crooked; dün and, curly hair; dün ai, bent over, as a hunchback; dün shang, twins; dün kün, winding, devious; dün ai, bent up, cuddled, as from cold; wat, dün, to bend, to warp; sat, dün, bandy-legged.

A kind of tree, slender like a spear, from which a drug called lun king, is procured; a sort of gynandrous plant; the ends of an angular bell.

A fabulous bird, the embodi-Lwan ment of every beauty and grace, a phœnix; the ¿lün ¿kai, or argus pheasant, seems to have furnished the type; the cock is slun, the hen is swo; cliin fung? swo sming, the phoe. nixes sing in concert-a marriage; kú dun kwá suk, the solitary phœnix and lonestarunmarried; hung dun, a star lucky for marrying; chü slün 'Is'oi, elegantly colored. Used for the next, because the bells were suspended from a phœ. nix's bill.

Little bells, such as are hung on imperial cars; imperial, royal; ¿lūn ¿ū, His Majesty's chair; ¿kam ¿lūn ¿po, a term for the Hánlin college; ¿lūn tso' an idol's shrine; ¿úi ¡lūn, H. M.'s return; also applied to the reinstalment of Shángtí; ¿lūn á wai' the emperor's guardsmen; ¿lūn ká' his godship; ¿lūn sling, small bells.

The vertex or peak of a hill, a pointed summit; to sur-

Connected, joined to, as the ear is to the head; to com-Lien bine with, to make alliance with; to associate, to assemble, to unite; to join in a regular order; a distich or parallel aphorisms; slün skw'an, to crowd together, a company or flock; dün á fuk, to baste or stitch clothes; dün 'tong, to combine in cabals; túi dün, antithetical couplets hung up in houses; dün kü, dwelling in a row or near to; dun ming, to subscribe names, as to a petition; dün 'shau, united strength; slün sam hòp, tsok, to do with united purpose.

Liven to think of continually; to think of continually; to dote on, to hanker for; lūn² mo² strong attachment; lūn² 'tsau, to hanker for spirits; lūn² shik, lecherous; lūn² lūn² pat, mong, in tender recollection.

To confuse, to disorder, to throw into trouble; discord, anarchy, insurrection, com-Lwan motion; in confusion, tumultuous, out of place, disarranged, raveled; wrong; to regulate, to put in order; tái lün commotion, turmoil, in a house or in a state; lun' chong' to meet rudely; smong kwok, kòm? lun<sup>2</sup> all in confusion, at sixes and sevens; tsok, lün' to rebel. insurrection; sam lun' disturbed in mind; 'mai'tá lün' don't mix them up; lün dai, disordered, it is all wrong; lun2 shai to disturb the country, to turn the world upside down: lün² tso² to sit awkwardly.

284) Prod Lung

Sometimes written II, but the erroneously; a hole, an aperture, a wide cleft; lò shù dung, a rat hole; yap, wong nai dung, gone into the clay hole—buried; choi ko dung, make a hole; pi fai, dung, the nostrils; ch' un dung, bored, has holes; 'liung dung, or fu dung, a hole; dung là' au opening, a crack or hole.

A dragon, the chief of scaly animals, thought to have su-Lung pernatural powers, and of which many kinds are supposed to exist; geomancers say much of them; an emblem of badge of imperial power and awe; the emperor's power; imperial, dragon-like; to pervade; to bud; gracious, kind; . "lung "shün, dragon boats, so named from the carving on . the bow; dung chéung, the ancestral effigy at weddings; 'hoi dung wong, the Neptune of the Chinese; dung wait the throne; lung 'l'ai, the emperor's person; slung sngán, His Majesty's presence; lung 'agan 'kwo, the lungan (Dimocarpus [Euphora] longan), a fruit; p'á dung, paddling boats, that go fast ; slung sp'ai, the imperial tablet, adored by officers: dung tine a shed or crection for the 'la tsiù'; shing lung, to get married; ti2 slung, an earthworm; 'úi sná dung, can seize a dragon—clever; ds'am slung su, the sturgeon; lung mak, the "dragon's pulse," refers to subtle geomentic influences and tokens; lung ching ching the influences and tokens; lung ching ching lui' the class of lizards, dragons, serpents; &c.; lung in the "Dragon's Cave," or Lankeet I. near the Bogue.

The throat; hau lung, the gullet; hau lung houng, a sound in the throat.

To grasp, to seize, to drag : to attack, to charge on: to Lung collect or assemble; to effect an end, to exert one's self; to work on, to operate; to lay hold of, to act with : dung mai 'shau, to sleeve the hands; dung kan' bring [the boat] near; to cause to approach, to near; smá slung stan, a headstall; dung fat, to tie up the hair; mò dai dung, no intercourse or business with; 'pi to lung kwo' hi he was cut with a knife; dung leuk, to capture; slung tike to charge an enemy's force; dung lok, chữ tổ detain by excuses.

The rising sun obscured; the dung dung, break of day; the sun scarcely seen.

The rising moon; mung ding, obscure, dim, as the bedouded moon or a dirty glass.

A wooden mill for hulling rîce; to rub, to grind down, to sharpen; to grind; mo dung, to grind; to study hard; dung kuk, to hull grain; kuk, dung, a wooden hand-mertar; dung lai to sharpen, to rub and inake bright. 2d a

A dragon-shaped gern used in deprecating drought; ding Lung slung, the tinkling of gems; also clear; the sighing of the wind.

A cage, stockade, or inclosure of wood for birds or animals; ds'au dung, a cage to carry prisoners in; sfong slung, to confine behind bars; slim lung, to screen off for privacy; shau yan dò dung, to be taken in, dehided, Interchanged with the next.

A cage, a den; an open worked basket, for holding earth or animals; a quiver; to monopolize or engross goods; 'tá slung, to entrap birds; ch'il. 'tá dung, to inveigle people; púil lung, a frame for drying clothes; tséuk, dung, a birdcage; chü dung, a pig basket; chü dung fá, the Nepenthes flower; chá clung, a shrimp net; slung fo' mat, to hoard up or buy up goods; ¿lung cháu' a fish-net made like a basket to cover fish; met. a sentence giving the key or subjectmatter of a book or essay; dung lok, a bridle; met. insnare by words, to get control of. Also read 'lung, a trunk.

Deaf, hard of hearing; unperceived or hidden, like things Lung covered up; á dung, a deaf person; chong lung chá á, feigning to be deaf and dumb; ch'i lung, silly and deaf.

A species of water polygonum; mung lung, overgrown Lung with weeds, concealed, hidden by something; dung sú ts'oi asparagus (?)

The leggings or overalls worn Lung by Chinese in winter.

Grand, eminent, high above what surrounds, exalted, con-Lung spicuous; abundant, overfilled, opulent, fertile; exalting, glorious; to glorify, to exalt, to magnify; to rise up; ching dung, prosperous; dung pok generous and mean; sham 'ling dung ds'ing, to receive distinguished favors; tsun dung, highly honored; dung shing affluent. 6 .911

Infirm, weak in the back; dung peng' diseased from age; Lung dung pai costive.

A mound in a field; a grave, a tomb, a tumulus; to engross or buy up goods; 'lung' tün' undulating, as a road or country; to speculate in, as a broker; yau lung, a mound, a grave, a hillock; sz' lung tün' peculation, to use other's money in speculation. I wanted

A colloquial word; the inside of a thing; hollow, empty of, nothing in; kun ds'oi lung, inside of a coffin; hung 'lung, empty, all taken out.

A dike to prevent the irruption of waters; 'lung 'mau chi Lung kán, among dikes and fields in agricultural pursuits; 'lung (sai, an old name for the west of Shensi, now a district in Kánsuh; 'lung 'tsung, all, the whole; tak, 'Lung mong' Shuk having got Shensi he wanted Sz'chuen.

An unauthorized character; a trunk, a box, a case for carrying articles; p'i 'lung, a leatrunk; shau lok, lung, a clothes trunk; shau lok, lung, pack it in the trunk; fo shik, lung, a case for eatables.

To play with, to trifle and toy with; to dally with, to use Lung badinage, to treat disrespectfully; to make, to handle, to do, to feel; his lung to sport with; lung' 'ngá, to bear a daughter; lung tek, to play a fife; 'mò lung' dsun 'chéung, to despise dignities; lung fán to cook rice; lung 'pá hí' to play tricks of hand; lung' 'ká shing chan, to fulfil what was promised in joke; lung wái to spoil; lung? kwán' 'liú, thoroughly practiced in; mái<sup>2</sup> lung<sup>2</sup> to show off, bragging; 'mò ... lung' ts'o' 'pí yan, don't give it to the wrong man; lung? shan lung' kwai, to make much ado about the gods.

The note or song of a bird, to chirp; tso' sz' kon' ho lung' ch'ung' he does things very

carelessly.

(285) Lut.

A colloquial word; out of order, morose; cross; to talk; lut, chut, disarranged, difficult to do, not rhythmical, muddy, as a style; lam lut, scolding, hard to suit, sullen, selfish; lut, hi' túi' 'ngán wal, to flach the eyes, to set the eyes on; lut, 'hi kún wá' to speak the court dialect.

A pencil, style, or writing utensil; to narrate, to obey, to follow; to declare; to write;

an initial word, forthwith, then, straightway, accordingly; the 129th radical.

律 A statute, an ordinance, a fixed law or regulation, a com-Liuh mand, a penal law; a military code; to divide, to distinguish; the sharped musical notes, or luk, lut, are the yáng ones; a stanzas or distich; the rules of versification; to state, to record; to estimate the merits of, to adjust; to trim the hair; fát, lut, laws; hò yam lut, in good tune, good rhythm; yat, 'shau lut, shi, a stanzas of eight lines; lut, lai the statutes and ordinances, the code of a country; ká? lut, precepts, commandments; lutz ishu, law books.

Water flowing rapidly. Also read k'üt, to gush out as a fountain; an islet.

A well rope; lul, sok, a rope

To follow, to comply with, to obey; to narrate; an initial particle; lul, k'i man ts'ing, to review or examine his writings.

A black horse with white hind quarters.

A chestnut; chestnut wood, while wood, while we can be a construction of a construct

Cold; lut; lit; a piercing,

Afraid, pale, apprehenvive, Lih trembling, fearful; chin lut, lut, trembling from fear; lut, lut, agai kū quaking with dread.

The name of a river in Kiangsú, and of a district (Libshwui hien) near Nanking; Lutchau, an island in the Yangtsz' kiang near it.

A scope, a mark; a stretch, Liuh as of a bow; the opening of the lappel of a garment.

A bamboo rope or hawser that for tracking boats, or letting down into mines; cords used in lowering a coffin; lut, clo, a pulley; lut, 'iú, cords for letting down a coffin.

Clouds of various colors, felicitous clouds, which are

tri-colored.

To dart down upon, as a hawk

The fat around the inwards Liuh of a sacrifice, which was anciently burned in temples, called lutz diú; fat.

(286):47 1 Whit. or

merce s'as constitued

Infirm, feeble, weak, inadequate; humble, poor, insignificant, a term used by one's self, as lüt, ds'oi, my poor talents; inadequate, a little, barely, scarcely; rustic, vulgar, vile, rude, mean, unpolished; lüt, ds'am, depraved gentry, who tyrannize over the villagers; ok, lüt, exceedingly bad; lüt, 'tang, siútsai who can not pass review, and are degraded; lüt, tak, small virtue; lüt, yéuk;

nseless; lūt, mū, vicious horse.

A low dike or path dividing fields; a mound; to mark or survey fields, and designate their limits; the same, equal, alike; a mountain tarn, a pool; tang lūt, same sort; má lūt, a

bridle-path

To take in the fingers, to draw through the hand, to Liueh grasp; to scrape, to brighten, to rub, to exfoliate, to amass; lüt, mái yat, dúi, to bring together into a pile; litt, chò dai tsin, take off the fat for trying; lüt, k'ün d'au, to brandish and rub the fists, as if eager to fight; lüt mái sái scraped everything together; 'shau lut, to scrape or rub off with the hand, as leaves from a twig: lüt: wok; to scrape a boiler of the skin left after cooking; lut, ckon tseng? rub it off clean; lüt, 'nái, to milk; lüt, tím' straighten it out; lut, sú, to stroke the beard. world gon.

To pour out a libation in worship; i 'tsau lüt, (or läi') ti'to pour out spirits on the ground. Often read läi'.

(287) 'M

A colloquial word; a simple negative, not, do not, no; 'm 's' ang, not yet; 'm hai' no; 'm 'a' no, not at all—a reply; 'k' "a' 'm, he wont; 'm 'sheng, he says nothing; 'ni 'se' 'm hai' ni? did you write this?

Also read ing, a sound in singing; a ing, a refrain at the

end of a line.

Má.

twin; to bear twins; to go halves, to divide in two; a moiety, a half; to share with, to take equal responsibility; to duplicate; k'ū má shang, he is a twin; shang má tsai, to bear twins; má 'fo pún' to go equal shares; "má sk" ü tsò join him in doing it; má chí, a double thumb; má sťau, a double head, one with a large tumor on it; "má "mái hữ" gone off together; má to ti two gods of the land, placed back to back near the treasurer's office in Canton; hak, má má, pitch dark; "má tsz" a duplicated expression, a repetition; má má fú, well, no great Má matter, as you please. is also heard at the end of a question, as a contraction for 'm a, is it not so?

A colloquial word; a nurse; hai má, a wet nurse; kon má, a nurse; kho fau ma, a tiring woman; chap, má, a midwife; má má, mother, mamma; kú má, aunt, aunty.

Hemp, the female plant; (Cannabis) the linen of the Chinese; sackcloth or mourning apparel; hempen; linen or grasscloth; a kind of drum; the 200th radical; má pò hempen fabrics; má sín' hempen thread; má lám, a hamper for holding the trik, má, or hatcheled hemp; ts'ò má pò sackcloth; má yau, hempoil; ts'ò á má pò the hempen

and coarse clad—poor persons; sam lūn' iũ smá, troubled, like tangled hemp; smá smá tik, let it pasa; smá sch'á, dim, obscure; smá li' quick, prompt.

An unauthorized form of the last; chi má, or yau má, the sesamun; chi má yau, the oil of sesamun; má tséung ground up sesamum seeds, used in cooking; má kvat, kvái chéung² a staff of hemp is useless.

A cutaneous disease of children, like chicken pox or measles; torpidity, paralysis; ch'ul, má, he has the measles; má muk, numb; kéuk, má, foot is asleep; má fung, leprosy.

A striped frog; há mã, the edible frog. Read mok, a sortof gnat.

A mare; a mother; a maidmá servant, a waiting-woman; pro má, a grandmother, an old maid-servant, a granny; á' má, a female servant.

A horse; the 187th radical of characters pertaining to hor-Má ses: warlike, spirited: cavalry: the right foot put forward: to clamp, to stitch; to join together, a clamp, a stretcher which joins things; déung má, a gentle horse; 'má ¿t'au, a landing place, an anchorage for boats. a ferry; 'cho chữ' má d'au, to stop a man, as beggars do; má shéung2 tsò2 do it immediately, as if on horseback; ds'in Ili má, a swift courier: 'tsau 'má 'shéung yam' to go to an office immediately; to bury as soon as dead; 'ma d'au

dwan, or sma fu, an hostler or horsekeeper; 'teng 'ma, an avant courier, one on horse. do back in processions; má sú, a Igrsquare wooden stool; má cháp lo ra camp-stool; smá táp, tang' a stirrup; ch'o há' má, just arriv. ed; má dán, a horse-paddock; and cháp, smá por to plant the foot firmly out as in boxing; ho má po a firm standing; má fong, a stable; smò smi smá, "tailless horses"-a nickname for chair-bearers; fái má slai, come very quick-like a fleet horse; 'má 't'ung, a close chair; staun sheng má, a lettercarrier; ch'ut, má, to do a thing, to advance the money, to bear the expense; 'má chữ' to 11111 clamp; smá deng, a clampnail; 'má 'kan 'k' ü kai' teng, seize him fast by his queue.

A leech; 'má wang, a bloodsucker: 'má chá' a locust or

grasshopper.

The agate; 'má 'nò, the cornelian or agate stone; 'má 'nò (man, having angular lines, like fortification agate.

Used for the last; a yard;

weights for money or goods;

fát, 'má or 'má 'tsz' weights;

sz' 'má ch'ing' 16 taels to a
catty; i ch'ek, sz' 'avai yat, 'má
2 cubits 4 puntos make a yard;

tsuk, sz' 'má, full weight.

To scold, for which the next is now used; a final, interrogative word, denoting doubt whether it is or not; thoi p'ò' hai má, have you not opened a shop? mal 'yé má? what do you want? 'kòm má, so eh!—implying disapprobation.

To rail at, to abuse with vile language, to call names, to scold; ma' pat, chū' 'hau, he never ceases railing; ynk, má' to vilify; 'm 'hang shau' má' I won't be scolded so.

Sacrifices or auguries offered by an army to insure a victory; worship to the divia,

when journeying.

(289) Mai.

A colloquial word; to purse up the mouth and keep still; mai mái hau, to pucker up

the lips.

To deceive, to delude; confused, perturbed; stupified, bewildered, blinded, beclouded, as by vice; stupidly attached to; mai wok, deceived by, seduced; mai wan chan infatuated, enslaved by; fan mai pat, sing, dead to all remonstrance; mai mung, stupid, illiberal; tong kuk, che mai, players are stupid—the lookers on see the game best; kwai mai, possessed by a spirit, crazed,

To bury, to inter; mai tsong to bury a corpse; mai tsong, to hoard or lay up. Usually

pronounced mái.

Storms of sand; misty, dark, cloudy sky, arising from fog or dust; mai fúi foggy, smoky; pút, mai kin' d'in, brush away the mists to see the sky—said of a clear writer.

米州

Rice after it is hulled; small grains or seeds of plants; the 119th radical of characters relating to rice; food; din smai, lotus seeds; chá smai, dried prawns; shá kuk, mai or sai smai, sago; sngá dán 'mai, cochineal; 'mai t'ap, sch'ui to interfere and spoil a business; 'mai 'tsai, refuse, broken rice; shung kuk, smai, red rice; tek; 'mai, to buy rice; t'in mai, to sell it; shik, shat, smai, he's not worth his food; ¿'m chí 'mai ká' he does not know the price of rice-inexperienced; 'mai ingau, a weevil; also, a rice-shop coolie; 'chũ 'ní ké' 'mai, to cook your rice-to slander you; 'to smai, spilled the rice-spoiled the affair; 'mai kom 'shui, rice gruel; 'mai fán' table expenses,

allowance for food.

A colloquial word like mok<sub>2</sub>;
a negative, do not, not yet;
'mai ko' tsz'' don't do that yet;
'mai 'fán, do not play or idle;
'mai chai' don't do it; 'mai doi
tsz'' wait a while, stop a bit.

A cuff or sleeve, a wide sleeve; to take hold and open, it to open out, as drawing the arm from the sleeve; fan mai to "part sleeves"—to take a leave of; shám mai sleeve of a dress; 'pá mai to seize the sleeves, as at meeting.

An enigma, a riddle, a double entendre; to puzzle, to make an allusion; mai<sup>2</sup> 'ū, a hint, a hidden meaning; 'tá dang mai<sup>2</sup> to guess a riddle that is written.

(290) am a a fa . Mái

To secrete, to cover, to conceal; to lay by, to hoard; to harbor; to come near, to approach to; to lay hold, to annex, to connect with; to hide away to crouch; to concrete; following other verbs, it often means up, in, to, with, at, or merely a past or completed action, according to the context; mái ngon to go ashore; 'tá tak, mái, accordant with, agreeable, fit; êm t'ai mái, not quite shaven; ch'ut, mái, to pay out, to furnish; mái múl2 to conceal, sub rosa; mái shau to lay hold of, to begin a job; tiú mái yat, 2 kok, thrown into a bye-corner, indifferent to; mái shữn fung, the wind has brought us almost there-to quickly avail of mai d'au, up to the wharf; shang mái yat, pin, step aside a little; mái dai, come near; hang mái kòm' noi long been good friends; d'in 'nün mai, it won't harden in warm weather; mái un to harbor ill-will;

To buy, to purchase; to obtain, to win; tsò mái mái to trade; mái mái yan, a trader; mái yap, to buy; mái shui,

'séung mái, to prepare one's

words beforehand : mò tik, hoi

mái, nothing at all to give;

m ds'ang 'kong mái, you've not told it all; ts'ut, mái, to

to "buy water" at a parent's [(291) death : ding sui' 'mái, to buy by retail; 'mái pán' a comprador, a purveyor; 'mái p'á' to "buy fear"-to give hush money, to curry favor by presents; mái fuk, man sam, to win the people's hearts; 'm smái tsz2 I'll not now buy it; smái chuk, to hire villains to injure or inform against one: 'mái tò' obtained by purchase; wanted to buy; mái ts'ong wai to engage a cabin or a passage.

To sell, to dispose of for money; to betray, to inveigle; to mock, to make game of; to vaunt, to show off; mái fo shau, a salesman; mái ch ut, to sell; ch'ul, mái for sale; mái ts'iú to show off, to trick one's self ont; mái chữ 'tsai, sold as a pig-into foreign servitude; mái tsui kwái, to talk glibly; mai? t'au mái? 'mi. to sell off the driblets cheap; . máil fung, to give another the leprosy; mái fony to allow criminals to escape; máil lung? fung dring, to set off one's charms, to catch admiration; mái kwok, to betray, one's country, to forsake one's flag ; mái mín kwong to keep up appearances with one.

> To wax old, to pass away ; to overpass, to surpass, to exceed, to go beyond; vigorously; to go away, to travel far: old, senile; snín mái old; mái mái indifferent to, remiss; yat, üt, k'i mái the days and mouths pass away.

Mak.

(All these characters are often pronounced like the next syllable.)

Wheat, grain with an awn; the 199th radical of characters relating to wheat; ds'd make oats: sam kok, mak, buckwheat; suk, mak, winter wheat; tái mak, barley; mak, ngá, wheat sprouts, used in soups; mak, ds'au, wheat harvest in July; mak, hong, bran; sát, mak, to sow wheat.

Dark, cloudy, sombre; 默, night; still, silent, retired; meditation, memory, mind;

inspired, internal influence; not at ease; mak; nimi to meditate on; mak, mak, mo sin, not speaking a word: mak, 'sé, to write from memory; make shi a silent or spiritual communication, or a revelation something analogous to possession or inspiration; mak, hi to understand by meditation; mak, mak, pat, on, distressed.

Ink; black, obscure, dark, like ink; met. letters, writings; Meh to brand with ink; a measure of 5 cubits; a dejected countenance; yat, fong mak, a cake of ink ; mak, shui, liquid ink ; shoe-blacking; shing mak marked and lined-all correct; f'an mak, sin' to strike a line; min' sham mak, chopfallen; man mak, chi yan, a student; mak; kün, first draft of essay; lok, mak, to write; ini lok, mak, tso do you begin to do it : muk, in the cuttle-fish ; bong put, maks to talk like a book; chu mak, red ink. The is the state



A cord, a two-fold cord; to Meh cord up.

The pulse, the blood running in the veins; streaks, veins, in wood or flesh; a current of thought, a full idea; a line of succession, a descent, parentage; hon' mak, 'pá mak, or 't'ai mak, to feel the pulse; mak li, philosophy of the pulse; hūt, mak, the circulation; 'tim mak' to hit a pulse; the mak, the geometric forms and marks seen on the earth, supposed to influence the luck of a place, subterranean water courses; mak, mun, the pulse at the wrist; yat, mak, a doi, an unbroken descent.

Misty, small rain; mak<sub>2</sub> muk<sub>2</sub>
drizzling rain, which falls
silently, a slight shower.

Meh fields; a path or street going through a market; a road; mak, sheung on the road; kái mak, a market-street; mak, lò yan, disagreeable to one, not pleased with.

A tapir, the Malacca tapir, of which many fabulous stories are told; it probably still exists in Yunnan.

Sometimes written for the last; a tribe of northern aborigines near the tik; quiet, Meh settled; mán mak; 'm chí cpong, the barbarians (the Mán and Meh) do not know their country—said of persons wholly inexperienced.

To get on a horse; to jump; mok, it, to leap or spring over anything. (292) 10 cm. Mák.

A colloquial word; to break in two, as a cake; to open, to split, to tear, to pull asunder; met. to disgrace; sni mák, choi 'hau, open your mouth'; mák, fu' ching mín' to make one's father and brother blush; mák, tái 'ngán' t'ai, open your eyes and see! kū' mák, the thumb; mák, 'chi, to tear paper; mák, p'o' chau, to split his throat—with crying; mák, 'peng, to break bread.

(293) Man.

A musketo, a gnat; fú man, a striped musketo; man chéung a musketo curtain; man kòm d's ò, a hum like musketoes; man in cham ngan kok, like a musketo boring a horn—as hard as it is useless; man dii, the buzz of musketoes; man fat, a musketo whip; man nán a musketo bite.

Strokes, lines, veins, markings, bands, spots, striæ, clottdy; what is variegated or ornamental; symmetrical lines
and colors; slender, beautiful,
genteel, stylish; elegant, accomplished, scholar-like; what
is extraneous as distinguished
from the essential; literary,
letters, literature; the literary

274

and official class; a dispatch; a classifier of coins; the 67th radical of characters denoting markings; yat, man, a cash, a dollar; plan 'li, style in writing; (sz' man, fine, chaste, scholarly, genteel; yat, p'in man chéung, an essay; d'in sman, astronomy; pák, sman, the simple text; sun sman, the original text; 'k' u shik, man chéung, he is a judge of composition; pat, man, inelegant; eman eshü, a governmental document; sman pat, a threestoried literary pagoda; st'au man, to deliver a dispatch; man fat, grammar, rules of writing; 'ku man, the ancient style of writing; man ch'éung tai kwan, the God of Literature : man ch'éung sing, stars θ φ v in Ursa Major; 'hò man fung, a good literary reputation; man pat, ká 'tim, the style is unimprovable; chü man, false, unworthy of credit; ú yuk, (sz' man, to disgrace scholars; syausmansts'oi, learned, scientific.

Read man' to gloss over, to moderate; man' kwo' to con-

ceal errors.

Pattern, marks, or figures in weaving; a mark or trace of; marks in wood, lines in the hand; de'é man pò cotton drills; man ingan, fine pure silver, sycee; 'shui po sman, ripples on water; 'yau tik, man 'li, there is some regularity in the figure; rather pretty; tsau' sman, wrinkled, puckered; sman lün' the pattern is awry: 'mo man tsik, no lines,

a smooth surface; wáng man. across the grain.

The autumnal sky, fall of the leaf; to compassionate, to feel for, to sympathize with; sman d'in, autumn; met. heaven, the clear expanse.

A small fish, with small scales and brilliantly marked.

A Sparus?

The multitude, the people, subjects, the uninstructed and Min unofficial part of mankind; sz" man, the four classes of people; fá' ngoi swán sman. the canaille, the ruffscuff; 'tsz' sman, you poor people; mán2 man, all the people; man chong' militia, volunteers; man syan, the people; sléung man, loval people; man fung, popular customs or fancies; onan tsik, a register of the people; liú2 man, to take a census.

A fish-line; a cord; to string cash; a string of cash; to give or use garments as bedding; abundant; ¿iú ch'in yat, man, had a string of cash around

his waist.

Simple, country-people; vassals, those who have been fugitives from other countries; Mang ignorant, imprudent.

A range of mountains in the north of Sz'chuen province, Min a spur of the Pih-ling, separating the valleys of the Yellow R. and Yángtsz' kiáng; Man chau, a district in Kansuh; Man kong, a large tributary of the Yangtsz' in Sz'chuen.

A fine kind of stone, like alabaster or marble, but not

considered a gem.



To hear, to perceive by the ear, to learn by report; small; to state to, to cause to hear; report, fame, news; cfeng cman, to hear; sch in cman, to repeat a report; a tradition, a legend; cfung cman, rumor; csan cman, news; cman ci cwong, told it to the king; man ci cwong, told it to the king; man sch is sik, smell it; tsok; yat; man tok, heard of it yesterday; man cman, hard of hearing, hard to hear; pat, 'yan cman, distressing to hear, heart-rending.

A kind of snake; the ancient name of Fuhkien; the river Min in that province; Man Chit, tsung tuk, the governor-general of Fuhkien

and Chehkiáng.

Mourners at the door; to feel for, to mourn with; heartsick, indisposed, ill; out of sorts, from grief or trouble; to exert one's self, to urge.

Interchanged with the last; to mourn for, to commiserate, to feel concern for; 'man cho'. Min to befriend; 'lin 'man, to pity; pat, tsuk, 'man, not worth one's

pity.

Watery, an expanse of water; to flow off; exhausted, drained; destroyed, finished; confused, obscure, distant; sman mut, dead and forgotten; sman mut, exterminated; sman sman fan fan, all in confusion, anarchy.

To rub, to feel, to smooth with the hand; to dry up by rubbing; to point bricks, to pay seams, to fill up cracks; a horn spatula used in dressing

the hair; 'man st'au fâl, to rub pomatum on the hair; 'man chun 'hau, to point bricks; 'man lui' to wipe away tears; 'man fui, to rub in pitch or putty; 'man mal, fill it in tight.

A river in Shantung, running west into the Grand Canal, near Wan-shang hien; 'man 'man,' contumely, disgrace.

The corners of the mouth; wan the lips; met. speech, talk; tsip, 'man, to join the lips, to kiss; t'd' 'hau 'man, to pout; mok, heng k'üt, 'man, don't be too facile with your lips—be careful of your words.

Wan hop, joined, harmoniously

blended.

To cut one's own throat; van 'keng kau, the tenderest friendship, close friends; tsz'' 'man, to cut one's throat; 'man 'keng tsz'' ming, I am quite aware of the consequences.

Active, clever, quick, smart, prompt; serious, respectful; quick at perception, witty, ingenious, skilled at, capable; the great toe; tsit; man, ready at, quick witted; tsiung man, ready, quick parts; man tsit; kung fu, fine and quick work; man lik; energetic, smart; man pin ready at retort or argument; man kau, to earnestly beg.

A perch-like fish common at Min Macao, the Corvina catalea,

spotted dark brown.

Strong, robust, able to per-

To be constrained, forced to do anything against the inclination or strength; to strive; Min to urge, to push; 'man 'min, compelled, unwilling to do.

Read Mang; a toad, known in some places as 't' à ap, or earth ducks; a kind of dark striped toad; the 205th radical of characters pertaining to ranæ.

A colloquial word; the edge of a thing, the brink; near in time, last moment; to go near to the limits of; ?m kot, kòm' man' don't cut it so close; 'k'i tak, t'ái' man' he stands very near the edge; man' 'smi, the last of; hang man' kwo' f'au, you go rather too near; 'tang tò' kòm' man' mun, waited till the last moment.

The Character, reputation; place to which sound reaches; \*hing man'; ü, l'in, the sound reached to heaven; ling' man' your fame.

To demand, to exact of; to ask, to search into, to ascer-Wan tain; to inquire of or about; to investigate, to try, to examine a case, to convict, to give sentence; to clear up a doubt; a command, a mandate: man' táp, a dialogue, conversation; man' kwan, transport. ed for crime 3000 % to the garrisons or vámun; man? 'hin, exiled to the colonies as a convict; man? chám, to sentence to decapitation: man<sup>2</sup> ming pák, ask distinctly; man kwo 'k' ", then ask him [if you doubt]; man<sup>2</sup> on, or man<sup>2</sup> hau<sup>2</sup> to inquire after another's health; man'; nán, to search into the reason of, to get difficulties explained; man'; meng, to ascertain a girl's lineage—when betrothing; 'tk'ing man' I beg to ask; kung man' a government mandate; man'; mán, to salute a bridegroom's relatives; pat, 'ch'i há' man' do not be ashamed to ask of inferiors.

(294) Mán.

A colloquial word; to turn over, to push, to pull down to or towards; to bring down, as pride; mán tik, 'ye lok; take down something; mán fán kwo' slai, to recover, as a lost case; to get back; 'm 'kòm mán p'ũ 'ní, I can't venture to contest with you; mán hoi mún, pull open the door.

A very weak worm; barbarous tribes and aborigines Man of the south, unreformed by Chinese civilization; met. the south of China; external and barbarous; fierce, brutish, unreasonable, not amenable to reproof: snám smán is an old name for people south of the Mei-ling and of Formosa; mán á, barbarians, savages ; mán sing, ungovernable; fán mán, rude, willful, uproarious; 'ni fongo amin, you have no fear or respect; 'tá smán kong, you speak like a savage: 'hò mán ké' an unreasonable man; mán shek, rubble-stone.

Leavened wheaten bread or cakes steamed; mán d'au, steamed bread; mán d'au 'peng, steamed cakes.

Evening, sunset, decline of the sun, night; late in time or in life; the last; late, tardy; afterwards; ckam 'mán, this evening; 'mán ds'án, evening meal; ái 'mán, towards evening; ye mán, late at night; 'mán ,kán, in the evening, till midnight; 'mán shang, your pupil, your servant, Ia polite term used in both writing and speaking; tsok, man, last night; man nin, old, aged; 'tsò 'mán, early and late, morning and evening; smán swo, or smán tsò the last crop of rice; ¿m mán, I am not late; sui mán, late in the year; séung kin' han' 'mán, I regret I did-not know you before; fúi chi smán si, it is now too late to repent: 'héung mán fuk, to enjoy happiness at last,

Bees which swarm in numbers under a queen; a myriad, ten thousand, the highest number usually employed in notation; an indefinite number, many, every one, all; a strong superlative. great, very, high; mán2 pato on no account, a strong negative; mán² mán² put, mang, I can not possibly do it; mán² sui syé, the emperor; káp, mán<sup>2</sup> a strong-box, a money chest; mán² shau² his Majesty's birthday; mán2 man, all people; mán' pat, shat, yat, wholly correct, all right; mán' put, tak, %, must not be omitted or fail in: mán yat, 'sz' a myriad to one he will die; mán² yan in, "all men's interest," is a name for the 'la tsiù'; yat, pak, mán<sup>2</sup> a million; shap<sub>2</sub> mán<sup>2</sup> a lakh; mán² pat, k'ap, yat, not one can equal him, unsurpass. ed; man' shau' kung, the emperor's temple, erected in every district; shing mán' tờ 'yau, there's fully a myriad; Lo mán' shán, the Ladrone Is .: mán² shau² 'kwo, the papaw ; mán<sup>2</sup> mán<sup>2</sup> ten thousand times ten thousand, innumerable; mán² chung smò yat, the very best.

Long, lengthened, extended; good, fine; marked with lines; an adversative particle, not yet, not, do not; without.

但<sup>2</sup> Used for the two next; remiss; slow; mán<sup>2</sup> sé, stop a little.

In to despise, to affront, to slight, to contemn, to disgrace; to scoff, to insult to reproach; wind in to vilify, to upbraid; mán² 'kwai shan, to blaspheme the gods; 'mò wán² contemptuous.

Indifferent to, negligent, remiss, carcless about; disrespectful to, disobliging, proud, rude, supercilious; to contemn, to treat haughtily; slow, dull, sluggish, dilatory, easy about; scales falling from light weight; mán² mán² chang, go slower, easy! 'lán mán² lazy, heedless; tsò² sz² (mò kap, mán² he'll take his own time,

萬万

he never hurries; mok, cheng mán' 'k' ü, don't be rude to him; d'eng chiú mán' mán' tomorrow morning when at leisure; mán' 'shan, a slow hand; mán' 'liú 'mi, he was rude to you; sin, mán' are terms used for heavy weight and light weight; mán' c'm kau' the steelyard falls, it is light; 'sé t' â' mán' you write very slowly; mán' tô' sũ 'ts'z, be careful how you speak so.

Used for the last; to deceive a superior, unfaithful to a trust; to insult; chá' mán' cunning; mán' in, to exaggerate.

Often used for mán' ; with an expanse of water, a sheet of water; breaking bounds and destroying like water devastating; spreading, diffused; reaching like water, everywhere; to let go, to set loose; color of clouds; vague, diffuse, as writing; lán' mán' scattered, all dispersed; mán' mán' long and far, like a road; mán' chung' to saw broadcast.

A sort of bean (a Dolichos); to shoot forth as vines do, to ramify, to creep; creepers, vines; wide-spreading vegetation; intricate, tangled, abstruse; im mán² to spread forth, to expatiate, diffusive as style; kot, mán² a sort of vine; mán² mán² yat² mán² spreading every time more vigorously.

A curtain; tapestry or brocade hangings; a screen; 'kiú mán' sedan curtains; chéung' mán' a screen; to curtain off.

A sort of eel (Congrus) calld man clair like the conger Man eel, with large rectoral fins. (295) Mang.

(All these characters, and the last five especially, are often heard pronounced like the next syllable.)

inferior; mang kai, scurs about the eyes; lo mang, a scull-tie.

To germinate, to bud, to send forth shoots; a sprout; incipient, first risings of; to plough up; the starting again of old evils or habits; mang ngá, to sprout; 'tsò mang u sam, thoughts rising in the heart; mang tung' brewing trouble, incipient risings of discontent.

An oath, anciently taken in c mu. blood or smearing blood; a Mang contract, an alliance, agreement; to swear, to bind one's self before the gods; to form a pact; a chulkan or corps among the Mongols; mang csam, guileless, with the whole heart; smang shail to take an oath; Ts'un Tsun', chi mang, the compact of Ts'in and Tsin states—a family alliance; mang shu, a contract, an agreement in writing.

A fierce, strong dog; strong, resolute; determined, brave; rigid, severe, inhuman, sharp, cruel; hot, as fire; biting, as wind; to rouse, to inspirit; 'mang litz ferocious, violent; 'fo'mang, a strong fire; 'mang 'yung, valorous, valiant; doi shai' sham' mang, his approach

was terrible; wai mang, awful, stern, majestic; smang sing' a violent temper; fung 'mang, the wind is high.

A grasshopper or locust; 4s'd Mang called chá' mang.

A small boat, a pinnace; chá' 'mang, a ship's gig, a jolly. Mang boat.

A colloquial word; to pull, to stretch to pull out, to pull to and Iro; to pull up, to weed; mang' shau tát, ds'éung, it pulls my throat but he heaves it to the wall—a trifle to him but · life to me; dái mang' pull it along; mang' fung shin' pull the punka; mang' lat, pulled it off; mang' sho, thin out [the grain]; mang' ch'éung, stretch it out, pull it taught.

Great, eminent, large; senior, the first, the eldest; first Mang month of the quarter; to use effort, to exert; to begin, the beginning of; mang' chung' kwai' a triad, the 1st, 2d, 3d, of a series; Mang? fu 'tsz' Mencius, the Chinese sage; mangi longi exaggeration, bragging.

Máng.

A colloquial word; to pull, as a bow; to cover, to pull over and cover; to draw over for shade; mang kung she tsin' to draw the bow and let fly the arrow; keuk, mang, gaiters used by women; mang pò' chéung' to stretch out an awning; kan mang mang, keep it (or him), very tight; also hard pressed for funds.

Blind from loss of the pupil or optic nerve, having eyes Mang but no vision; blinded in heart, deceived, obtuse; smang fung, a variable wind; smang ingan, blind; fát, kai máng, to have night blindness; smáng smúi, a blind songstress; mang kung chuk, a blindman's stick: met. a guide; mang snin, a year without the lih ch'un term: máng tsz" 'm shik; totally ig. norant of letters; mang lo, a blind man.

Mat.

A colloquial word; what; who; why; in what way; a diminutive of quantity; mat, shui, who? mat, 'yé (by elision, mi-yé), what? what is it? mat, meng, what is its name ? mat, 'ni 'kòm ké' why do you act so? smò mat, yan, not many men : mat, tak, 'ni kòm' 'hò, how did you get such a good one; what, so incomparable! in tik, i'm hai? mat, 'hò, this is not very good; slò mat, Mr. Such-a-one, Mr. A.; á' mat, a term for boys or servants; hai mat, what is it? ('m wa' mat, 1 can not express all my thoughts: shang mut, do in laif you

must certainly come; wai? mat, sz?, 'm tsò why don't you do it? what is the delay?

Managative, do not; a banwuh ner or standard at temples; mat<sub>2</sub> mat<sub>2</sub> in haste, diligent, desirous of; 'shau mat<sub>2</sub> tung' do not touch it; mat<sub>2</sub> p'a' snan, do not be afraid of obstacles.

A particle of dust, an atom; mat<sub>2</sub> muk<sub>2</sub> inexhaustible, minute; abstruse.

A thing, a substance; an article, goods; matter; a creature, a being; a day; to discriminate, to distinguish by appearance; to have a knowledge of; mat, kin a thing; cham matz to-day; tsokz (or sts'am) mata yesterday; mán2 mata all things (exclusive of man); syan mat2 a man; mat2 kú deceased; tái mat, a tiger; sám mat, are the dog, cock, and hog; also, three leading moral duties; fo' mat, merchandize; 'ch'an mata natural productions; shan mat, lusus naturæ, strange things; shang mat, living things; mat, ip, possessions, property; mata shik, to judge of by the looks; shik, mat, eatables.

Still, silent, rest; secret; to stop; Ts'un Mat, a sage noted in the San Kwoh Chi.

Thick, close together; fine; small; intimate, friendly; hidden, not to be seen, occult, Mih secret, still, mysterious, retired, profound; to stop, to rest; to repeat or do rapidly, to ply; ds'an mal2 very intim-

ate, constantly with one; matz tik, 'shau, ply your hand, work sharp; pî matz hidden, concealed; ch'au matz placed close together, not open to the air, thickset; ki matz a hidden cause, the secret spring of a machine or conduct; pák, matz drive it up close; matz matz ti be a little still about it; matz 'ngán, blind.

Honey, nectar; sugar; sweet,
luscious; met. honeyed, sweet,
flattering; fung mat2 bees'
honey; mat1 tsin' d'ong kwo,
sweetmeats, comfits; mat2 lap2
beeswax; d mat2 confectionary,
cakes; p'o do mat2 the jnckfruit; mat2 chap, kom' d'im,
dear as honey.

To speak quietly, in a low tone, to whisper; careful, still, silent, quiet; tsing mat, quite

(298) Mát.

See Mút. This word is Mah often pronounced mát when meaning to wipe.

Wah túi' mát, a pair of stockings; káp, mát, lined socks; tái' 't' ung mát, a stocking to fit all—something that is generally useful; chai troi' mát, t'ung, stick it into the stocking—as is done with pencils, foot-rules, &c.; pò' mát, stockings made of cotton cloth.

(299) Mau.

A collequial word; to sit on the heels; to rest upon, to perch, to roost; to thump; mau stau hok, to rap the head with the knuckles; mau to ch'ū' squat you there; mau ko' ung' slai, to squat in a jar—to be ignorant of the world; mau tai, to sit on the heels.

A stratagem, an artifice, a device, a plot; to make plans; to devise, to ponder, to forecast; to deliberate, to consult with and upon; to plot, to go about, to contrive; man hor to plot against; k'i mau, a cunning scheme; mau shát, to murder, to devise one's death: man shang, or sying man, to lay plans for a livelihood; mau 'fan, to plot, to cabal; man min' to see one, to mark one's physiognomy; mau kap, fú yan ,ying 'sz', he died for telling the scheme to his wife: mau léuk, a plan, a plot ; mau sz" tsoi yan, shing sz" tsoi t'in, man deviseth his ways, but heaven completes

To low, to bellow; to take, to usurp, to incroach, to deprive of; to surpass, to pass beyond; to like; to double; an earthen utensil. Used for the next.

Barley, also called great wheat: "man mah, barley, or han barley and wheat.

plans.

Ton. Dict. 36

Equal, of the same sort or class, alike; even; to accord with; 'kwing pal, séung mau, truly they are unlike, very dissimilar.

Mau eye; mau 'tsz' the apple of the eye; ming mau shin' loi' a clear eye glances brightly.

Hempen threads bound around; intimate intercourse, closely bound, familiar; wrong, perverse, erring; sch'au smau, intricate, thick, closely united.

Read muk<sub>2</sub>, a bad name in an epitaph.

An iron pan or boiler; a kind of hat casing; dan man, an ancient helmet, worn by officers, with a flaring rim.

A certain person, time, place, or thing, used when the name is unknown; and Man also for I; used as a blank, when one or two of the contracted form are used instead of inserting the name; 'mau smau syan, a certain man; lá 'mau, to emphasize a passage by adding yat, din mau, a row of 'mau on the side, equivalent to small capitals; smau ūt2 a certain month; smau sin shang, such a gentleman; muu hák, dai, a certainstran. ger is here.

A Chinese acre, which has varied much in size at different eras; it is now estimated at 260 pb, which makes it equal to 733½ sq. yds., or 6.6% mau to an English acre; met. fields, arable land; yat, mau ti² an acre of ground; d'in

'mau, fields and farms; shui' 'mau, taxable fields.

The great toe; tsuk, mau, a double toe.

The male of quadrupeds; in a few cases applied to plants; a bolt of a door; a male screw; the part of a lock which slides in; a piston; 'pan 'mau, female and male; cow and bull; 'mau tán fá, the mowtan pæony; 'mau tán ch'á, the mowtan camellia.

Mau duxuriant foliage, rank, a luxuriant growth; flourishing, thrifty, highly developed, a high rank or quality of; a term of praise, as elegant, fine, and much used in names; to exert, to endeavor, strong, vigorously; a group of five persons; mau² shing² exuberant, excessive; mau² shing² exuberant, excessive; mau² sts'oi, fine talents; all cyclic years with sul, in them are called sim mau²; si² mau² skòm st'au, a dolt-head; sau² mau² thrifty, rich foliage; mau² sin, many descendants.

Mau to exert one's mind, force of moral purpose; full, luxuriant; pit, mau' 'nái tak, with a fixed purpose, virtue will be strong.

Extravagant words of a fool; falsity, error; mistake; to deceive, to err, to irritate, to confound or mislead; tâi² mau² a great error; chò mò ch'à mau² not the least error; chū mau² fabulous, unworthy of belief.

(300) Máu.

A spear or lance, a hooked weapon; the 110th radical of characters relating to spears; máu 't'un, "shields and spears" is a contradiction, opposing words; tsz" séung máu 't'un, self-contradiction; t'in máu,

star  $\beta$  in Bootes.

来 Reeds, or high rank grass, which can be used for thatch; Man a kind of low palm, resembling a Thrinax, or perhaps a scrub pine; thatch; mau shé' a cottage, my humble dwelling; máu diú, a lodge in a field; máu uk, a thatched house, a hut; sk'au choi smáu sak, pray to have my mind enlightened: sín máu, a sort of scrub pine; máu 'ts'd, rushes for thatch: t'iú' smáu shán, to perform prayers by Tán priests over the sick; pák, smáu kan, roots of couch grass-a febrifuge.

A grub which destroys the roots of grain; pán máu, a lady-bug found on the Doli-Mau chos, and used for blistering; cantharides.

An ancient country situated in the present province of Sz'-chuen.

An aquatic vegetable, like mallows; the leaves are smooth.

A cat; ¿máu ¿i, puss; ¿máu dī, Mau a striped fox; mái² ¿máu 'kòm 'hau, as smooth-spoken as a cat-seller; ¡máu 'shū ¿f'ung ¡mín, the cat and the rat sleep together—rulers and thieves at league; ¿máu si 'ngán, the cat's eye; ¿máu pi kòm' tung' cold as a cat's nose—a hopeless thing. Often spoken ¿máu.

The fourth of the "ten stems," belongs to wood and is referred to the rabbit; a horary character; morning; a time, a day, an instalment, a term; a catch on a carrying-pole; flourishing, luxuriant; káu máu, 5 o'clock A.M.; ching' 'máu, 6 o'clock; máu üt, the second month: wát máu, a smooth catch; to fail in paying money; 'mò 'máu tám' kon, a smooth beam, a slippery fellow; choi 'máu, to make the first payment of a series; to begin to bamboo upon the opening of offices after new-year; 'pi 'mau, to bamboo remiss policemen or recreant debtors; t'ai' 'máu, substitutes who sell themselves to be bambooed; ying, máu, to answer the roll by a substitute; ying' chữ 'máu, to forego a thing to another; 'tim 'mau, to call the roll; 'mau k'i, 3d and 8th days in a month (the 3d, 13th, 23d, 8th, 18th, and 28th), when papers are received by magistrates; wák, máu, to answer a summons, to appear; kwo máu, to pass by, to overdo.

The eighteenth of the 28th constellations, answering to Man Pleiades,

j<sup>2</sup> Aspect; the outward mein, manner, gait, form, look, apupearance, or figure; the visage, the countenance; used in definitions to express an abstract quality of a thing; to draw a likeness; yung máu² form, figure; min máu² countenance, expression; 'mi máu² handsome; máu² 'ch² au, ugly, homely; ying máu² outline, aspect, as of a mountain; 'hò 'pan máu² good and elegant; fá yung üt, máu² beautiful as the moon and fair as flowers; máu² shín² fong sam tuk, be careful of smooth faced fellows.

(301) Mé.

A colloquial word; to carry a child pickapack; to carry on the back; to back; and tsai, to carry children; and spau fuk, to carry a pack; and tair a pack-wrapper; and sheung shan, to take the responsibility of, to acknow ledge. Also, a final interrogative interjection, expressive of doubt; kom yéung ke amé, such a sort, ch! hair amé, is it so!

The bleating of a sheep; me sheng, a bleating; yeung me, a sheep, a kid, a lamb.

A colloquial word; awry, askew, crooked, asquint, twisted; to put or lay wrong; wai 'mé 'mé, all wrong, all awry; 'mé 'tsui, a wry mouth; 'mé t'au, a wry neck; rather boozy; 'mai fong' 'mé, don't lay it crooked; 'k'i 'mé tik, to stand at ease, to loll, to lean against.

## (302) Mek.

A colloquial word; to throw a thing away; mek, lok, shü, to throw a book on the ground.

# (303) Meng.—See Ming.

Meng. This sound is often heard as a contraction for 'm ts'ang, not yet. Also ts'ung meng, rosin, gum of the pine or fir.

### (304) Mí.

To purse up the mouth; to shut, to close, as the eye or mouth; the last; small, minute; to sip; mi tik; 'tsau, sip the wine; mi; mai 'hau, silent; lok; 'ū mi, fine rain; 'shau 'chi mi, the little finger.

Small, insignificant, mean, trifling; minute, delicate; in a slight degree, rather; obscure, mysterious; hidden, abstruse, recondite; to fade, to dwindle, to decay, to diminish in value; to hide away, to conceal; to repress, as grief; not, without, have not; an ulcer on the calf; smi sai' very small, fine work; mí shò, trifling, unimportant; smi miú? exactly the thing, it just went in, minute, very small; smi pok, too thin; smi fung, a little breeze; smi ch'an, dusty. atoms of dust; smi tsin2 vulgar; inferior; mi mat, trifling,

said of a present; a thing of little or no use; mi múl, very little, the least bit; mi mi siù a passing smile.

A kind of pot-herb; vegetables for the table, herbs; sts'eung smi, a variety of rose; pák; smi, swallow-wort. (An asclepias?)

A delicate, beautiful woman;

The eyebrows; old, aged; brink of a well; shau mi pat, chin, to knit the eyebrows, contracted eyebrows, rueful; ngán mi, the eyebrows; ngo mi, arched eyebrows; wái mi, a green, white-eyed thrush, a songster; lò kwan mi, Láutsz' eyebrows,'—a fine pekoe tea; mi muk, kiú lai beautiful eyes and brow.

The margin or brink of a stream; water plants growing along the banks, mixed and tangled like a thicket; Mi wu, a lake in Honan.

A famous peak, called Ngo mí shán, in Kiáting fú in Mei Sz'chuen, near the Tá-tú River.

The lintel of a door or windwei sharp sh

A district town in Fungtsiáng fú in the S.W. of Shensí, south of the R. Wei.

An elk or large species of deer; a stag; mi yung, stag's horns, not deemed the best sort; mi luk, a stag.

A halter for an ox.; to tie up, to fasten. Used for the

next.

A sort of rose, called ds'éung mi, or cinnamon rose.

A spirit made from wheat, and drank from off the dregs: double fermented spirit.

Rice gruel, thin congee; dissolved, macerated by action of fire or water; scum; entirely; emi chuk, rice boiled to pieces; mí lán² boiled to rags; met. oppressed, harassed to rebellion; smi fai to waste extravagantly; p'd 'hi ds'ang mi, a scum floats on it; kwok, ká mí pai the state is wholly ruined.

A bow unstrung and bent back; at ease, resting; to desist, to hinder, to stop; to forget; to destroy, to put down; emi to con déung, to put down the seditious, and quiet the loval; pat, snang smi smong, l

can not forget it.

Laid out, spread abroad, dispersed; troops retreating, put to flight, scattered, defeated; overturned, inclined; poured out: profuse, showy display, prodigal luxury, extravagant; not having, not, without; to implicate, to involve; 'mi 'mi, slowly; private, small, insignificant; smò smí fai no waste of it; tin ming? 'mi sheung, heaven's decrees are not unchangeable.

Unwearied, indefatigable. continued exertion; willing; 'mí 'mí, unceasing.

The tail of animals; the end. the extremity, the tail of, the last, the remnants of, driblets : little things, the hinder part of: a stern; the bottom of; a classifier of fishes; copulation of animals; shau 'mi tai' f' a very poor sort of, inferior; 'shau'm' or d'au'mi, beginning and end, head and tail, first or last; shau 'mái sngan 'mi, broken and bad money bought: mi 'tai, the results of, what follows ; kan 'mi, to follow one. as a lackey; 'pái 'mí, to wag the tail; tap, 'mi, to put the tail between the legs; shò 'mi, small unsettled balance; 'm chí 'shau 'mí, I don't know where it was put, I don't know about the matter; and tike 'shau 'mi, heedless, immethod. ical: 'mi hau' afterwards: 'mi hau'tim, what happened then? yat, imi cu, one fish; sts'am imi. look for a few more like this.

Sweet, delicious, well-flavored, savory, beautiful, excellent, good-looking, handsome; happiness; good, well; to delight in, to esteem; to praise, to commend; 'mí 'nü, a pretty woman ; wá 'mí, elegant ; 'mí mi2 good tasted; 'mi st'ám, wellsaid, good words; 'mi ti' rich lands; tsán' 'mí, to praise; 'mí chung pat, tsuk, his happiness is not perfect; 'mi lai' fine, as a gem or piece of work; yat, ch'éung 'mi i' a good intention, a kind thought.

MIK.

Not yet, not now; denotes the sixth moon: the eighth of the "twelve branches," and symbolized by a sheep; time from 1 till 3 o'clock P. M.; towards evening; mî² ting² uncertain; mî² pît, 'kòm, not so, I am sure; mî² (ts'ang, not yet, no; hū² tò' mî² has it got there yet, have you been there? mî² 'yau, none yet, never has been.

Taste, flavor, seasoning, relish; a relish, a delicacy, a dainty; the style or beauties of a book or composition; to relish, to take pleasure in, to solace or recreate in; 'hò mí' tò good, delicious; syé mí game, delicacies from the forest; shū smò mi² tò² tasteless, insipid; stupid, as a book; kung' ká yat, mî season it more, add another taste; 'tsau mi lost its flavor; smo mi flavorless; mi? lui? aromatics, spicery, seasonings; mi' k'i án, relished his words; mí2 yap, mi2 not yet well seasoned; hòp, mí very palatable; ong mí² ká' a castor; 'hò dsz' mí², very interesting, pleasant.

To rest from labor, to sleep; sound sleep; stupid, sleepy-headed; 'k' ü mí' he is asleep; mung' mí' to dream; mí' 'shui, to dive or walk under water; mí' 'mái 'shéung 'ngán, to shut the eyes, to keep the eyes shut tight; 'ká mí', to doze.

Dust or mote in the eve, obscuring the vision; the night-mare, called át, (or 'im) mung': mi' 'ngán, sand in the eye, an irritable eye.

mei bewitching, ogling, smiling; bewitching, engaging, attractive; to flatter, to adulate, to speak soft words to; blandishment, dalliance; 'ch'im mî' to flatter, to toady; 'f shik, mî' yan, to please people by one's looks; 'kiú mî' fascinating, exciting love; mî' t'âi' the mincing gait of Chinese girls.

An ogre or demon brute, with four legs and human face, which frightens men; il mi' elves and ghosts.

## (305) Mik.

To search for, to go about seeking; to hunt up, to seek, as quotations; mik<sub>2</sub> 'yam shik<sub>3</sub> on the lookout for a dining-place; mik<sub>1</sub> lò² to look for land; mik<sub>2</sub> tak<sub>3</sub> found it; mik<sub>2</sub> kū² to search for quotations.

A napkin to cover food with; to cover anything with a cloth; to veil; the 14th radical of characters denoting coverings.

### (306) Mín.

To sleep, to go to sleep; the sleep of animals and plants; dim, confused vision; animals ch'ong, a bed; hū' anin, go to bed; lau anin, the sleep of the willow; king sing anim kau' frightened out of sleep; anim angun ti' a "sleepy cow's land" is a lucky spot; ch'éung

min, the "long sleep"—death; min tak, 'ki fút, how much room do you use to sleep in? what use is there in wrangling for such a trifle?

Soft, cottony silk, like floss or raw silk; drawn out, prolonged, extended, outstretchMien ed; uninterrupted, enduring, lasting; small, weak; thick, close; ss² small, weak; unceasing flow of, continuously; sch'in smin, wound round and round, bound to by many ties; sin si smin, weak as floss. Interchanged with the next.

The cotton plant; muk2
min, the cotton tree (Bombax
ceiba); cotton; min få, raw
cotton; min pò cotton cloth;
min toi, a quilt of cotton wool;
min shå, cotton yarn; min
nåp, quilted garments; kung
min, bowed or flocked cotton;
tso² min få påu, like sitting
on a bale of cotton—stable,
secure.

To put away or off, to free from, to dispense with; to spare, to forego, to excuse, to forgive; to avoid, to prevent, to evade; escaped from; to remove from office; a negative, do not, no need of; min kun, to take off a cap; 'min doi, he need not come; 'min tsúi' to pardon, not to judge a crime: 'min kin' he need not come in, can not see him; sk'an pat, min (#z' be careful in noting, and you need not be recalling to mind; kút: min sleung, to remit the taxes; 'min tak, 'k' ii doi, prevented his coming; smin lai to elude the laws; to annul a law; smin chin to decline battle; ski kwá min chin sp'ái, he shows the white feather; mi smin fai shan, he spares no labor; smin slò, don't trouble yourself, don't put yourself to inconvenience.

Same as 'fú III; 'mín'shau, Mien to hang down the head.

To force one's self, unpleasant to one's feelings; constrained, compelled, urged by circumstances; to put forth effort; to urge, to animate, to stimulate, to persuade; 'min 'k' éung, unwillingly, by constraint; 'min lik', to be diligent; 'k' éung 'min 'ni, I would urge vou on.

To bear a child; fan 'min, Mien to be brought to bed.

A crown, a coronet, a dia-Mien dem of the Chau dynasty, made like a Cantab's cap, with pendents; kún min, a crown; tsò tak, kún min, it will do verv well, finely done—i. e. do for a crown.

To look askance at; to look at fixedly; to ogle, to glance the eyes; 'min yat, 'há 'ngán, take a look at it.

A lake near Hányáng fú in Húpeh; a name given the Hán R. near its mouth; exuberant waters, the banks full, flowing over.

To think upon, to reflect on, Mien to consider; to recall to mind.

To urge, to excite, to stimu-

Drunk, fuddled, intoxicated; addicted to, immersed, sunk in vice; sch'am 'min, sunk in excess; 'min 'tsau pat, ch'ut, so drunk he would not appear; slau 'min, completely addicted to.

Fine silk thread; to think upon, to reflect, to imagine; light; obscure; 'min 'séung, to ponder; 'min tin' kwok, Burmah; 'min in, to look at what is distant.

The face, the countenance, the visage; the front, the top, Mien the surface, that which is forwards or anterior; a side, a face: face to face, in one's presence, openly; honor, character, reputation; to front, to show the face, to see one, to turn the face to; personally; the 176th radical of characters pertaining to the face; a classifier of mirrors, gongs, and drums; min' mau' the expression; min' muk, the face, the look of: min' chü, the cheek bone; pin2 min2 a fan, a screen; pát, mín' the four points of compass and their halves; min' káu, to give to personally; iní chat, mín' schá, do vou just look for yourself; min' héung' shéung, the top this side up : tiú mín2 to lose one's character; "li min' the inner surface, inside; 'fån min' displeased with, to turn away the face; dong min' in presence of, to his face; túi mín' opposite; yat, min' wà hữ, yat, min wá c'm hữ one while he says go, and then he says stop; yat, min' keng' a looking-glass; shün min² on deck; min² shih, complexion; min² sts'in, before, in sight; slau fan tik, pok² min² leave me some reputation; min² shin² acquainted with; 'tá chiú' min² made a visit; shang min² unacquainted with.

Wheaten flour; min's shik, pastry cakes, the dessert of a dinner; min's a a or min's hik, min's to give money instead of the dinner; min's fan, flour; ch'ai min's to knead flour; mgán min's to roll out dough; 'tá min's to fry flitters; fát, min's to raise bread.

(307) Ming.

Bright, clear, plain; evident, 。四月 open, above-board, manifest; Ming brilliance, brightness, splendor; intelligent, astute, perspicacious; to enlighten, to illustrate, to shed light on by explanations; to distinguish clearly; ming pák, clear, intelligible; chí sming pák, I know all about it; ini ming pák, 'm ds'ang, do you perceive it yet? kwong ming, light, clear; shan ming, gods, idols; 'k'ai ming, break of day; the morning-star; sming yat, to-morrow; ming syan, an honest, trustworthy man; ming kung, clever, quickwitted; sming tak, mental power; sin ming, new, showy; man sming, hard to comprehend;

ming ming tsoi? há? inferiors (or the people) know it well; sming chiú 'tsò, early to-morrow morning; sming smái sming mái a lawful business; ming flong, transparent; clear, like fine printing; oming ming hai? it clearly is so.

(This character is usually pronounced meng.)

A name, that by which a being or thing is called; the Ming given name of persons; met. a person; a title; fame, reputation, official merit; éclat, credit, merit; famous, wellknown, noted, meritorious, renowned, eminent, celebrated: to name, to designate; ming shing, reputation, fame; 'ni kiú mat, meng, what is your name? yan meng mò pák 'shui, men's names have no certainty in their characters; mái meng, to buy title or fame; tse meng, to borrow or take another's name at an examination, to pretend to; ming tip, a visiting-card; meng ho' or meng tsz' an epithet or denomination by which a person, shop, or thing is known; sming há² under or attached to a name; 'tim, meng, to call over the names; wan? meng or fá meng, a nickname: mo' meng, to forge a name, to use another's influence or name; 'ü meng, shü meng or kún meng, and pít, meng, are the infant name, the official name, and the style taken by men at different times of life; kung meng, reputation; k'au meng, to seek honor.

Dark, dismal, doleful, obscure; deep, dark recesses, like Ming a cavern, night-like; approach of night; mind uninformed or immature, as a child's; the world of darkness, sheel or hades; its ing ming, heaven; yau ming, lost to sight, the abode of spirits; ming 'fú, or ming kán, limbo; ming wán, uninstructed, stupid; choi ming lò to "open the dark road," is to ring bells and make incantations for the dead.

The wide and boundless sea, the deep; drizzling rain, fine mist, clouds on hill-tops; 'siú sü ming ming, a fine soaking rain; sming hoi, the blue boundless ocean.

A lucky plant, called sming káp, which grew in Yú's palace, and in its foliage followed the moon-perhaps a sort of bulb, the leaves of which alternately sprouted and died.

An insect which eats grain and causes blight; sming sling, Ming a caterpillar on the mulberry, which the sphex is supposed to adopt for its young; ming ding chi 'tsz' an adopted son.

The cry of a bird or animal, as a crow, song, buzz, hum, vell, &c.; a sound emitted from a drum or sonorous body; to sound, to cause to yield a sound; to resound, as fame; birds calling to each other; ming chung, to sound a bell; ming do, to strike acgong: kai ming, cock-crowing; tuk, chéung mán ming, it's hard to clap with one hand; ming un, to petition for redress.

Tea, tender leaves of the tea; chi 'ming, to prepare tea; cheung 'ming, fragrant tea; chan cheung 'ming, a kind of white (Macartney's?) rose.

A spirit made from glutinous, rice and wheat; 'ming 'ting,

Ming very drunk.

To remember, to inscribe on the memory, to record for the purpose of preserving; to engrave, to carve on metal or stone; a book of precepts for one's conduct, guides for conduct; 'ming sam, engraven on the heart; cpi 'ming, a stone tablet or record; 'ming issing, an eulogistic banner carried at funerals; 'ming 'kòm 'ng not' held in grateful remembrance.

To close the eyes in death; dull vision, indistinct sight; kòm sam ming muk, to shut the eyes cheerfully in death; ming ming, obscure vision; ming shan, the "blind statesman," is an epithet of Sz' Kwáng of Tsin, B. c. 540.

Utensils, dishes, and vessels used in eating; the 108th radical of characters relating to dishes; hir ming, articles used in worship or eating, &c.

(This character is often pronounced meng.)

To order, to command, to direct; an ordinance, a behest, a rescript giving orders, a direction, a decree; in polite usage, a request, a wish; heaven, fate, destiny, lot in life; nature, natural habits of; fortune, luck; the natural life of beings; animated, living, creatures; 'hò meng' a happy

lot; 'fú meng' wretched, unfortunate in life; t'in meng' will of heaven, fate; iú t'iú meng? he wants my life; kú tuk; meng2 alone in the world; sun3 meng' to tell fortunes; fung' meng? to get orders; sch'éung meng<sup>2</sup> a long life—over sixty years; shang ming' living things, life; ming on capital cases (in law); meng<sup>2</sup> wan<sup>2</sup> a horoscope, and its correlative of a ruling character over 5 years; yal, yal, sü meng' every thing done as ordered; swong meng a death-warrant; p'ún' meng' to risk life; meng' 'fú, a titled lady; meng? chiú, natural bias, nature; ¿t'in ming? to suffer capital punishment.

(308) Mít.

To strike with the hand; to much pull up; to feel of; to push. A colloquial word; to tear off or up, to pull to pieces or apart; to pull off, as a scab; to pinch; to break off, to pluck, as a leaf; mil, to, to din tau to shell pease; mil, to, to pull off paper, as when it is pasted; mil, min checks.

To destroy with fire; to exterminate, to finish, to abolish, to cut off; to put out; Mich mit, tang, put out the lamps; thiu mit, to raze to the ground, to exterminate utterly; mit, teng, the water is overhead;

tám² mít² mít² perfectly tasteless, insipid; 'tá mít² to extinguish fire, by beating it; tsz²² 'ts' ü mít² ¿mong, he brought on his own ruin.

Interchanged with the last; not, without; small, minute, worthless; scraped thin, pared; uncivil, to show contempt to; mit, 'yau, none; pal, mit, man, chung, not to disregard merit among the people; mit, in, dispirited; also, dull in vision.

Bamboos or reeds split into rods or slats; splints for weaving baskets, or for hoops; splinters, twigs, thin lath-like slips; skin of the bamboo; chuk, mit, bamboo splints; yat,

st'iú mít, a hoop.

Sand flies or ephemera about stagnant water, generated in damp grounds, called mitaming, which light and heat destroy.

(309)

Miú.

Shooting up of grain, the tender blade of herbs and grass; descendants, progeny; the imperial summer hunt; miú 'tsz' aborigines still found in the south of China; miú yui² posterity; noo miú, paddy sprouts; shuk, miú, the subdued Miáutsz'.

To trace, to line, to draw, to design, to sketch; to copy paintings or drawings; min kam to gild, to make designs in gold; tâm² min, blue pat-

tern [chinaware]; smiú wák; to paint or sketch; smiú yat, yéung² take an exact copy; smiú syung, to take a portrait; smiú smí, to "paint eyebrows," alludes to conjugal affection.

The mewing of cats; also, miú a cat; míú miú, a cat; miú

sheng, a mewing.

One eye small or wanting;
a contracted, deep sunk eye;
to look at with one eye, or with
drawn up eyes, to glance at;
small, trifling, minute, subtile,
abstruse; all, to have nothing
beyond or better; 'miú shi'
syan, to regard proudly, to look
down on one; sham 'miú mysterious; smi 'miú, minute.

The boundless, indistinct, and dazzling appearance of the ocean; 'miù mong, immense, confounding so as to be hardly the subject of proof; doubtful, what can not be predicated on; no telling what will come; 'miù 'miù, vast, unfathomable.

The end or point of a tree, a small branch; the tapering end of a post; the limit of, the end of a year or season; sui'mil, the close of the year; chi'mil, the end of a branch; lam 'mil, the skirts of the

forest.

Obscure, as the sun setting behind trees, distant and indistinct, dark, dusk; profound, abstruse; confused, not perceiving clearly; 'miù 'miù mok' mok' very obscure; 'miù ming, dull, not plain, applied to the day or the mind; 'miù mo' yam, no word from him.

A plant yielding a purple did dive; small, trifling, petty, contemptible; remote; to regard contemptuously, to slight, to look down upon; supercitious; 'miù shi' to look at disdainfully; 'miù cheng, to disregard; 'miù 'siù, small, petty.

Interchanged with the last.
Also read mok; to look at from
a distance; 'miú' miú, distant;

mournful.

An adjective denoting excellent, capital, perfect, good, admirable of its kind; wonderful, fine; subtle, mysterious, incomprehensible, difficult to fathom; spiritual, supernatural; miú² kai² a capital plan; miú² sz² a fine affair; miú² shau, a skillful artist; miú² yéuk; an excellent remedy, a wonderful medicine; miú² snin, one under age, a youth.

A temple of ancestors or of idols, a fane; a church; the front hall of a palace; chá miú or 'tsò miú an ancestral temple; t'ái miú the great temple of the emperor's forefathers; cshan miú an idol's temple; miú kin a bride's worship of her husband's ancestors; 'shéung miú 'i sz' to go to a temple to consult on business; clong miú chú hi an utensil for a palace—a likely, rising man; miú chuh, ckung a temple curator, a sexton.

(310) Mo.

Minute, delicate; an interrogative adverb, what? a final
interrogative, suggesting an
alternative, or a surprise or
doubt; 'ni doi 'liú mo, have
you come here? sham' mo is
a common interrogative in the
court dialect, like mat, 'yé in
the Canton dialect; doi mo,
has he come? hai' mo, is it
so, or is it not so? ¿iú mo,
small, minute affairs.

A colloquial word; slow; 'ni shang ano ano, you walk very slowly; 'ni shik, tak, kòm' ano,

how slow you eat!

To feel or rub with the hand, to handle, to touch, to feel the Mo texture of; to polish, to rub; to destroy; yam yéung séung emo, the dual powers rub each other-are not harmonious; 'fú mo, to pat gently; 'shu omo, to pilfer, to steal like a rat; 'shui 'tai , mo üt; to seek the moon at the bottom of the water—an impracticable thing; moiso, to play or dawdle with; mo mo há, feel of it; mo sing ling, the Star-scraping Ridge on the White Cloud Hills near Canton.

A cup for water or tea, a work tumbler or drinking-vessel.

A malignant spirit, a devil, a demon; to possess, tormented by a demon; mo kwai, the devil; a demon; shuiz mo, horrid dreams; tsau mo, delirium tremens; shi mo, poetic

ravings; mo peng<sup>2</sup> delirious, raving; 'kwai mo 'ni mé, has the devil got into you?

To rub, to polish; to powder, to grind, to sharpen by rub. bing; to afflict, to be distressed, to be brought down by affliction; trials; to examine into closely; to draw out by torture; mo li<sup>2</sup> tò, to whet a knife; mo li grind it sharp; emo mak, to rub India ink; emo angán shik, to grind paints; shau2 tsoi mo to receive trials and misfortunes; smo kòm' lika d'au, to work with utmost strength; mo lai to examine strictly; 'tá mo, to polish; mo lín<sup>2</sup> to practice at, to fag at study.

To cut, to dissect, to cut open; to pare off, to slice or

divide up.

A colloquial word; 'mo tsz'

stop, wait a minute!

A quern; a mill for grinding grain; to grind grain; 'shui mo' a water-mill; mo' tséung, to make rice starch; mo' fong, the mill-room; t'ui mo' to turn the mill; ai mo' to push the quern; mo' sam (or sut) the pivot of a quern.

(311) Mò.

A sorceress, a witch, an enchantress, a wise woman; to perform incantations; sorcery, magic; 'nü mò, an enchantress; mò shut, magic arts, divination; núm mò, a wizard, a sorcerer; mò shún, a

mountain and a district in Kweichau fu in Sz'chuen.

To deceive, to invent, to affirm what does not exist; to accuse the innocent, to inculpate falsely, to calumniate; false, visionary, superstitious; calumny, slander; amò hám² to ruin by slander; amò lái² to implicate one by lies; amò kò² a lying accusation; amò nipa chò ayan, to trump up a charge against innocent persons.

Hair, pelage, feathers, down, fur; the covering of brutes; the 82d radical of characters relating to hair; herbage, the covering of the earth; nap of felt; to deprive of hair; sun and, round-haired i. e. quadrupeds; 'pin smd, flat-haired i. e. birds; yau and, a sheep; fo and, two sorts of hair-grayhaired; pat, ¿mò chí tí² a wilderness, a wild ; met. savages; smò schung, the weight of a thing, including tare and tret; and peng? " hair disease," an idiosyncrasy, an eccentricity, a penchant, a weakness or failing; 'hò ding mò, elegant blrds, spirited drawings of birds; and kun, the barrel of a quill; and chin, a carpet; fát, smò, to become moldy.

The human hair; the hair on the forehead; tufts on infants' heads, trimmed on each side of the fontanelle, called hau' shun' and or filial tufts; the long hairs; met. eminent, courageous, superior; mò sz' eminent scholars; tsun' and, superior to the rest.

A cow's tail, or chowrie used Man as a signal; a squirrel or marten's tail used at the top of a flag-staff; kon mò, a tail on a flag-staff.

Overgrown with grass; herbage; vegetables; mò kang, meat pottage; and ts'oi' pot-

herbs, greens,

A pattern, model, muster; a mold; a form or guide to go by; the figure; a rule; dew'ai amò, a regulation; manner, deportment; smò yéung a pattern; 'tá 'chí anò, to make a sign manual.

Interchanged with the last; to imitate, to follow a pattern; to feel with the hand; to sketch; mò sé, to sketch a likeness: smiú smò yan' sun' to forge or counterfeit a seal; smò sling, obsequious.

Consultation, counsel, matured plan, a well settled course of conduct; a rule of action; to imitate; sman smò, to devise plans; and ngai counterfeit.

A prohibitive negative, do not, don't do; a denial; an interrogative, intimating doubt; the 80th radical; tso2 sú steung smò, can I sit down? smò swai tak; shí2 don't oppose this special edict; and hu, to deny. Interchanged with the next.

Not, none, not having, without, not possessing, destitute of, wanting; not to exist; smò yung² syan, a useless fellow; ¿mò wai? ¿chí sz'? an unimportant matter; and hán2 illimitable, endless; mò sz" at

leisure, no business; smò noi? sho, no help for it; chai' stoi smò noi2 sho, the governorgeneral can't help himself; mò mat, chung yung' very little use; (mò i' chung 'mái, bought it without deliberation; and 'sho pat, chi, omniscient; mò yat, pat, 'hiú, there's nothing he does not understand; 'nü (mò ch'ut, childless; smò chung shang 'yau, it grew out of nothing. unfounded.

A colloquial word, used for the last; none, nothing; not yet, not; 'yau, 'mò ní, is there any or not? 'mò tsò' kwo' never did it; 'ní 'mò 'pí 'ngo, you have not yet given it to me; mò sam tak, unintentional; smò hữ kwo never been there.

Overrun with, rank growth: dirty, dank, stinking weeds; and wai' covered with rubbish and weeds; fong and, uncultivated, grassy.

To flatter, to caress, to sooth, to comfort; an expression of love; affection; 'mò sin, alas!

sad, sad!

A porch, lodge, portico, piazza or corridor near the gate; side galleries; a large vacant house. Read mò, luxuriant, abundant foliage.

Meat dried without bones, jerked meat used in sacrifices; chau sün 'mò 'mò, every where it is fertile.

· 1 A mother; a female; she or that which produces; female Mú of brutes; met. earth; district magistrates; the source of: inferior, small; lò mò or mò ds'an, a mother: 'ü'mò, a nurse, a foster-mother; ngoi2 5mò or ngok, 'mò, wife's mother; kai' 'mò, an adopted mother, a stepmother; 'tsz' 'mò, great and small, as in sorts; superior and inferior; 'md ding héung, mother cloves; kwok; mò, the empress; shap, 'mò, the ten stems; '4sz' 'mò sts'in, interest and principal; lung 'mò néung snéung, Amphitrite, the goddess of the seas; chū 'mò, a sow; 'chū 'mò, the principal wife. Distinguished from -IIIby the two dots.

A childless widow of fifty, who can instruct in female duties; a schoolmistress; an elder brother's wife is called 'mò by her 'sham, or younger sisters-in-law; tái2 'mò, my sister-in-law.

To insult, to despise; hoot; to ridicule, to make fun of; neglect, disrespect; 'mò lung' to make game of, to be humbugged; 'mò mán' to insult, to lord it over.

Military, martial, relating to war; strong, warlike, brave, audacious, fierce-looking, majestic, firm; to stop anarchy by force; a vestige, a footstep, a trace; to connect with; smò ckún or 'mò tseung' military officers; 'mò fú, a hero, a soldierly man; hok, mò ngai to study tactics; 'háu 'mò, military examinations for kijin; 'Mò Tsak, d'in, a celebrated empress, A.D. 640, a Messalina, a courtesan; 'mò tũn' to threaten; intimidation; 'mò ká, a cadet; 'mò ngau, a stupid cadet—an epithet; 'pi 'mò, trials of martial skill; shing k'i 'tsd 'mò, to perpetuate his forefather's deeds.

A stone, called mò fú, of a fine grain, but not a gem.

A parrot, called ying 'mo, of a large size; a macaw, a crockatoa.

To posture, to play with the body, to gesture, to dance; sleight-of-hand, pantomime, fencing, tumbling; l'iú' 'md, dancing; 'tá 'mò, boxing; 'mò kim' fencing; 'md (sz' one in a lion's figure at play; 'kú 'mò shing ch'au, to excite others to play and make them enemies; tsik, shai 'mò k'ün, to affect another's authority; 'mò pai<sup>2</sup> officers winking at delinguencies, official overlooking; 'mò 'má slau, to play with monkeys.

To skip and dance; to excite; chiú mò shán, a moun-

tain in Shantung.

An old man of ninety years; forgetful, in second childhood, Mau decrepit, senile; mò2 tit2 an old man; min ki shui mò aged and infirm.

An eye with a small iris; dim-sighted, with a dull eye; Mau stupid, bewildered; 'fúi mò'

confused, stupefied.

To use great effort, to bend the mind to a subject, to attend to carefully; what is attended to, business, duty, concerns; a strong affirmative, must; s2'2 mò what one does, business; mò sũ iú absolutely required

mò 'pun ip, to attend to one's own duties; mò pit, indispensible; 'pún mò' my own affairs; ¿'m mò' no application; chün mot tuk, shu, engaged in study alone; sam mò a project, an intention; 'siú syan mờ ü li petty minds are bent on gain; cká mò tái his domestic affairs

are important.

Fog, mist; vapor issuing forth from the ground; yat, d'au mò2 'shui, it is all a mist to me-unintelligible; swan mò a fog; shá mò a mist, smoky; swong mò' a dense mist; 'k'ū tsò' sz'2 shá mò' he does things very blunderingly; 'tá mờ' to go with a paramour.

A gay horse; to prance wildly, to gallop furiously;

boisterous, violent.

The evening, sunset; decline of life; end of a period of time; d'in mò decline of the day; chiú mò' morning and evening; mo? snin, aged; mo? ch'un, end of spring.

A barrow, a tumulus; a low grave, a tomb, a sepulchre; md2 (pi, a tombstone; mò chí a eulogy on a stone; cháng mò ti2 disputes about graves; choi

mò' to open a grave.

To invite, to call upon, to ask people to do; to enlist, to give a bounty to; a public invitation, a general call; mò ping, to levy soldiers; chiú mò chong' ting, to enlist volunteeers; mò2 fá3 priests begging alms; mò fá' sch'ung sau to circulate a subscription-list for repairing something; ying mo' to respond to a levy.

古: To think upon with affection, fondly to recall; fond of, to long for, to hanker for; to aspire to, ambitious;  $m\partial^2 f \hat{u}^2$  smd, to fondly think of one's paents; 'yéung mờ' to look up to, to reverence; oi' mò' to love ardently.

The fifth of the "ten stems," which answers to earth; a for-Máu

tunate day.

A head covering; to go on blindfold, to rush heedless on; Mau to assume, to feign, to take upon one's self without authority, to presume; to venture on, to brave out; blind to, rash, venturesome; false; to falsify, to counterfeit, to affirm what is false; mo' meng, to assume a name; mò2 múi2 obscure, ignorant and rash; mò fán to willfully offend; 'ká mò' kún, to pretend to be officers; ká mo'chiú p'ái, to take another's label; mò2 'him, to rush into danger; mò2 sü, indifferent to the rain; 'kòm mò' to take a slight cold.

Envy, jealousy; to regard Máu with ill-will, envious of other's excellence or prosperity.

帽 A Chinese cap or hat, a covering for the head; déung Mau mò a summer cap; 'nün mò a warm or winter cap; tái mò to wear a hat; mò tim a hat shop; shung ying mo' cap with red fringe; 'ts'ò mò a straw hat; chuk, káp, mô a bamboo coolie-hat; 'pi kin' (kò mò lap) chül sní, to hoodwink, to bamboozle with fair speeches; sut, mò a cloth hood; chín mò a felt hat.

(312) Mok.

To feel for, or after, with the hand, to feel and take, to grasp; mok, sok, to feel after with the hand; nan i chuk, mok, not easy to tell, unlikely; chéuk, mok, careless, leaving things half done.

A colloquial word; to pare off, to skin; to pull or take off, as clothes, from another; mok, p'i, skin it; mok, tsing kwong, to strip bare; mok, hok, peel off the husk.

A negative forbidding an act: do not, not, no need of; if, unless; when preceding an adjective, often denotes the highest degree of, nothing like, incomparably; to plan; ample, great; peace, tranquillity; mok, doi, you need not come; mok2 'kun 'k' u. let him alone, don't meddle with him; moka of is both an interrogative and a strong assertion; mok, fi 'sé ts'o' unless you've written it wrong; mok, yéuk, nothing like it, the best way, better than; mok2 su, very proper, the best ; mok, sham' (ŭ oi' none stronger than love; mok2 pat, shi2 it can not but be so; is it not so? mok, shut, don't say it, wonder not-a phrase implying comparison; mok, sü 'yau, certain. ly must be brought about; mok, tsd2, fá, don't make marks on it, don't spoil its smoothness; mok, ko'kong, don't speak unything; mok, ko' hoi ká' don't raise the price; mok2 wai, don't do it; mok, kwo' i, not more than, not more so.

Moving sands, a sandy (尺<sup>2</sup> plain; dry; careless, indiffer. ent to; shá mok, the desert of Shamo or Gobi; tám' mok; simple desires; mok2 mok2 sin, vast, like a desert.

A curtain, a screen, a canopy; a tent, a large markee; defenses like greaves for the legs; to cover; a secretary, a private military secretary, a confidential clerk; mok; fú, an encampment, official rooms of a secretary; mok; syau, or mok; pan, a private secretary, the adviser of an officer, an authorized clerk; tsok, mok2 to act as clerk; luk, mok, the universe; yau mok; a secretary on a circuit. Used for the last.

Still, silent, as at night;

Moh tsik, mok, silence.

Sickness, disease; one de-Moh fines it as an itching sickness.

The filmy skin between the 2 flesh and epidermis; the thin peel inside of grasses or eggs; any membrane or pellicle in plants or animals, as the cornea, the mesentery; ingan mok, the cornea; yat, sts ang mok, a thickness of skin on the eye, a ptervgium.

Read and; to bow, to make obeisance; to soothe; to receive by kneeling to; and pái

to salute by kneeling.

A two-edged sword, called mok<sub>2</sub> syé, famous in the Lieh Kwoh Chi.

(313) Mong.

A colloquial word; the mango; mong kwo, the mango fruit; the name is an imitation of the foreign word; mong kwo fa, a mango flower great promise and no performance; mong kwo to wo shiu, when mangoes are plenty rice is dear.

Lost, destroyed without a trace, exterminated; dead, out of mind, forgotten; to flee, to escape, to abscond; 'sz' mong, dead; mong shat, lost, utterly gone; mong ku' deceased; ká sán' yan mong, family utterly extinct; mong yan, a fugitive; one dead; mong wan, comatose, insensible. Used for mò m not.

Fluttered, distracted with Mang care; busy, hurried, much occupied; 'm 'shai mong, don't be in a hurry; long mong, fidgetty, hurried; cheuk, mong, startled by sudden news; 'm tsoi mong, no need of fear; kap, mong, hurried, pressed.

'To forget, to escape the mind;
'To forget, to leave or disregard; shin' mong, absentninded, a slippery memory;
mong ki' forgot it; mong, yan,
ungrateful; fat, mong, negligent; tso' mong, to sit vacantly; mong pun, to forget one's
benefactor or parent; mong
ts'ing, unfriendly.

The awn or beard of grain; a sharp or spinous point; tail of a comet; mong chung' bearded grain," one of the 24 terms; mong mong, grand, much crowded; mong mong in kwai, excessively fatigued, he turned back; kwong mong, a glean of light, a ray, a fish.

The immense expanse of the ocean; vast, uncertain, dazling; dsong mong, dreary, vast, illimitable.

Name of a hill; mong siú, Máng a medicine, a kind of salts.

The point or edge of a sword; fung mong, the point of a waife or weapon.

The name of a hill and town near the ancient capital Loh-yang.

A gadfly, a breeze, a fly infesting animals; mong ch'ung a gnat; mong mong, a fly which attacks cows.

A net; stopped, hindered; wang deceived, entangled; not, without, nothing, none; to accuse falsely, to impose upon; 'mong kin' saw nothing of it; 'mong miti' sagacious, intelligent; 'mong lui' to implicate. Used for the next.

A net for fowling or fishing; a net of any kind, a web; wang that which arrests people, as the law; a haul of a net; to net, to catch; to implicate people; ch'an 'mong, a "dusty net," the world; 'mong ckan, a net cap, worn by actors; ct'in 'mong the government of Heaven, fate; 'mong cü, to catch fish;

'mong yau, the mesentery; chi chữ 'mong, a spider's web; tsz'' dau do 'mong, to run into the net one's self; din do ti' 'mong, sort of a rat-trap; yal, chéung 'mong, a net; dséung 'mong, to bait nets with eggs; sát, 'mong, to throw a net; yat, 'mong 'tá tsun' to get all at one haul—prompt; lau' 'mong, to escape from justice.

The tire or felly of a wheel; the emperor's hunting car

Wang had double rims.

Flurried, forgetful of one's duties; 'mong 'ch'ong, irresolute, disconcerted; 'mong in, not knowing what to do.

A sprite, a gnome; 'mong léung, an elf, an undine.

A dog in the grass; thick grass, jungle, underbrush, weeds; a plant noxious to fishes; matted, confused, indistinct; rustic, rude; 'ts'o' mong, weedy, tangled; rude, clownish; 'lo' mong, careless, rough, impertinent; 'mong chong' intrusive, forcing one's self in, to obtrude on; 'ts'o muk2 mong mong, like a thicket, tangled.

The boa or anaconda, the largest of serpents; 'mong shé, or wong 'mong, the boa; 'mong sp'ò, a court dress embroidered with boas; 'mong ch'ung, a caterpillar.

Disorderly, brutish, unmannerly; false, vain, incoherent, wang absurd, wild; immoral; abandoned; ceasing to exist, not existing; 'mong tsok, 'mong wai, wild, unseemly behavior;

Awong smong, crazy, disorderly, overbearing; and smong, the 25th diagram; smong shat, to give no quarter, useless slaughter; smong tan incoherent talk, absurd, fabulous; smong ching perjury, false witness.

To hope for, to expect, to anticipate: to observe, to look Wang at, or forward, or towards; to look afar, to espy, to stare; hopes, expectations; near to, opposite, over against, fronting; the full moon; a sacrifice to hills and streams; ckam yat, mong yat, to day is the 15th of the moon; 'hi ch'ut, mong2 ngo2 joy beyond all expectation; mong'tun ko' yat, 'tsz' to expect a festival day, to look for a holiday; hū' mong' 'há, go and see if it is so; kwá' mong' to live in hopes of; mò 'sho mong' hopeless; shal, mong' lost all hope; ming mong? a great reputation; mong? she? to expecting a pardon; ingo 'chi mong' 'ni tsò' I've been expecting you to do it; mong2 luk, shap, nearly sixty years; mong2 mong2 sin hii) went off disgusted; chák, mong2 to correct, to reprimand, as a child, for reform; sman mong? the hope of the people; mong2 k" ü sloi, waiting for him; mong? swan, or mong' kwo' sái' seen it all, looked it through; mong? ch'ün shéung ingán, bored my eyes through expecting you-tired of waiting for you. (314)

Múi.

A colloquial word; a girl, a maid; muii 'tsai, a girl; 'shai muii, a servant girl; chong ka' mui, a maid given a bride at marriage; mang mui, a blind songstress; sam toi mui, lepers (girls) of the third generation.

A small tree, a shrub; the stalk of a shrub; a cane, stick, a whip or switch; a gag; a classifier of rings, the seeds of fruit, of pears, of nails, of coins, &c.; one of, each; sham muit, to gag; chai mui, to guess the fingers, the game of morra; yal, smui teng, one nail; yal, smui wal, a kernel or

pit of a fruit.

A plum, an apricot, a prune; the flowering almond; sūn smúi, pickled plums; sour plums; smúi 'tsai, plums; syéung smúi, the Chinese tree strawberry (a Myrica); smúi chéuk, the "plum bumper," is a cup drank after weddings; láp, smúi sfá, the Chimonanthus fragrans; smúi sfá steng, a bubo; spiú smúi, marriageable; smúi smúi, obscure; smúi 'fü, spring rains.

The meat on the breast or between the mouth and heart; chữ múi yuk, or káp, sam yuk,

the brisket of a pig.

A sort of raspberry or other edible berry; moss; muit d'oi, moss and lichens covering damp places; l'an chu mui, mui, the bright green herbage by the streams.

A door-ring, having two locks, bolting the door, in it; sch'ung múi, a double lock.

Rain in summer, damp weather; damp, moldy, mildewed; to mildew; mui lan' moldy, spoiled; au' mui, rotten, moldy; mat, kòm' shap, mui, why are you so dilatory?

A go-between, a matchmaker, an arranger of marriages; to covet; any thing or person which operates as a cause to produce an effect; ¿múi ¿p'o, a female go-between; ¿múi ¿ká,

to pledge girls.

Soot; coals, charcoal, embers; coal; in mui, lampel black; 'fo mui, soot; mui t'an' fossil coal; lo mui, to dig coal; mui ch'ong, a coal dépôt; chi mui, a paper match; 'fo mui yung, tinder, punk.

A sacrifice or worship offer-Mei ed by the emperor for a son.

To conceive, to quicken in the womb; mui smui, lusty, good looking.

A bright red stone, called múi kwai, red coral or jasper; múi

kwai fá, the rose.

Each, every, each one, any one; constantly, usually, always; although; to covet; 'múi ¿shí, each time; 'múi śmúi śū 'ts'z' it is so each time, it is ever this way; 'múi ¿yan, each man; 'múi yat, kín' sz'' each affair.

To defile, to stain with dirty water, to dirty or foul; used affectedly, to annoy, to Mei request, to ask a favor of;

y mei

pái múi, to request of; mui t'ok, to get one's kind offices.

A younger sister; a sister; one's daughter; á' múi' sister, sis; ngoi múr half-sisters; ,hing múi2 brothers and sisters; chwai múila woman's marriage; the 64th diagram; 'più mùi' female cousins: ling2 múi2 vour sister.

No sun, twilight, dark, obscure, difficult to distinguish things; perfidious; not understanding matters; múi shong and múi² kuk; dawn and dusk; mò múi blindly, inconsiderate of results; mui déung, selfdeceived, to act falsely.

Name of a city; name of a Mei stream.

A kind of leather defense of soldiers; a plant used to dye scarlet.

Anxiety, disease brought on by care; infirmity, disease; sam múi sick at heart.

le Tortoise-shell, called múi<sup>2</sup>; a red marbled color; toi<sup>2</sup> mui' shek, pán, the tortoiseshell garoupa (Serranus megachir).

Read mò2 a sort of sceptre.

(315) . . . . Muk.

Wood; a tree; wooden; the 75th radical of characters pertaining to wood; one of the five elements and eight sounds; stiff, unbending; honest, unpretending; yat, f'iú shū muk, a single tree; muk, tséung or t'au' muk, syan, a carpenter;

muk, liú² timber, lumber; muk, d'au, a block of wood, a billet, a stump; muk, hok, a wooden dipper; muk2 chéung, putchuck; téuk, muk, to chop wood; muk, sing, Jupiter; muk, 'k'éung, cross-grained; chong muk, chung, to "strike the wooden bell," is to get the bribe with. out paving it over to the ruler; muk, ingau syan, an image, a dunce; sz" fong muk, a square block, a poor stick of a fellow : muk, mún, "wooden doors," i. e. a rich family,

To wash and oil the hair: to wash, to cleanse, to bathe; to enrich by kindness, to receive favors; favored, enriched; to rule kindly; muk2 yuk2 to bathe; muk2 yan, received favors; muk, 'shau, to wash the hands; e. it. to respectfully and carefully do anything.

乘 Small ra 派 zling rain. Small rain; mak, muk, driz-

Ornamented leathern bands Muh put around a car to strengthen it.

Manaros of the ducks of any kind; hák, kuk, lui2 muk, to carve a stork and make it a duck-a failure.

To tend cattle, to look after flocks; to pasture, to put out to grass; a shepherd, a cow. herd, a pastor, a horse-keeper : to watch over, to have the oversight of, to superintend; a ruler of a district, one who is in charge of a place; a religious teacher; muk, engau. a cowherd; muk, d'ung, a shep. herd boy; muk, (sz' an over.

seer, a shepherd, a minister; wai man muk to be a district magistrate; muk man, to rule the people; wau muk momads, wandering shepherds of Gobi.

The pretty appearance of grain; pleasing, beautiful, majestic, inspiring respect and admiration; grandeur, cordial regard; to revere; to gratify; muk<sub>2</sub> muk<sub>2</sub> admirable, royal; muk<sub>2</sub> is used for Mohammed in books; ch'iù muk<sub>2</sub> the order of precedence of ancestral tablets, as parents and sons, grandfathers and fathers, left and right, ch'iù being always superior to muk<sub>2</sub>; muk<sub>2</sub> man, Mohammedans.

The eye; the 105th radical of characters relating to the Muh eye; met. the mind, the perception; to eye, to look at; to designate, to name, to particularize; a director, the head of a body, the principal person, a leader; an index, a list, a summary; the meshes of a net; squares on a chess-board; sngán muk, the eye; muk, luk, an index, a table of contents; st'iú muk, a list; fo muk, liter. ary ranks above siútsái, scholars in those ranks; nd2 muk2 angry; muk, há2 now, before the eyes; smo muk, blind; muk, chung and yan, supercilious, contemptuous towards one; 'fán muk, to turn against, unfriendly; sho muk, numbers; sz" muk, the four quarters; ch'ái kwán muk, to teach theatricals; 'i muk, ch'éung, a well informed person.

A herb; muk; suk, trefoil or Muh clover used to feed horses.

A kind eye, benignant, har-Muh among relatives, affection; to agree with, to make peace with; wo muk; harmony; ts'an muk; kind, affectionate.

(316) down of Mun.

A colloquial word; to cover; to cover a thing; mun ku, to cover a drum; mun shu spi, to put covers on a book; mun shu, to cover with gauze or millinet; mun kan, pull it over tight.

To feel, to lay the hand on, to touch, to take, hold of, to examine, to search for with the hand; mun shat, to feel for lice; mun sam, to lay the hand on the heart, self-examination.

自自 A door, a gate with two leaves, a gateway; met. the Mun house, the family in it; the 169th radical of characters relating to doors; an entrance. an opening; a harbor; a sect, a class of people, a profession; a family; a classifier of cannon and affairs; yat, to mun, a single door; üt, mún, a circular door; 'léung shíu' smún, a two-leaved door; omún 'hau, at the door, doorway; tái mún, the outer gate; á smún, the medical profession: shá mún or Fat, mun, the Budhists or

Shamans; mun dun 'tsz' doorposts to bar up a door; yat, mán shang i one line of business; shap, mún p'áu' ten cannon; wing mun, a sidedoor; kung mun, a public office; chon min kung, a doorkeeper; ch'ut, mun, to enter upon office, to go abroad, to marry a husband; hail ingo ¿mún há² he is one of my sect; mún yan or mún shang, a pupil, a disciple ; mún shéung, a gentleman's servant, a majordomo; tái2 smún 'hau, a great family; pái mún, to acknow. ledge one as a patron; smún fung, the reputation of a familv; teng mun, to wait at the door by night; 'nau mun, button-hole; min2 mun, the cheeks; mún anún tò hiú, knows every thing, Jack-of-all-trades; kiú mún, to prv up a door: pák mún, to slap on the gate; mò? onún, the place behind the gravestone; mún p'ái, the door-tablet containing names of the family; mun shan, a door-bar.

Sign of the plural of persons; fat, plump; 'ni mun, you; 'ngo mun, we, us; 'yé mun, official attendants; you, gentlemen; ta mun, they; a' kun mun, young gentlemen; chê mun, 'na mun, these, those; here, there.

To paint or ornament walls; ornaments on walls; to cover with earth, as a wall.

A trowel; snai snún, a bricklayer's trowel. Interchang-Mwán ed with the last. A vast expanse of water, spreading and swelling like a flood. Also read Man<sup>2</sup>.

Steamed bread or wheaten cakes, light and leavened; mún fau, loaves of bread.
Usually read Mán.

A narrow entrance where a stream or frith runs between hills, like a door.

A flat eye, one whose canthi or corners are nearly level with the face; dull eyes, half closed, as if drunk, obscure vision; to blind one, to deceive, to impose on, to conceal from; 'yan amún, to hide from; amún p'ín' to deceive; páu amún, deceived; chi amún mat, shui, nobody is deceived by it, who does not know it? shal, pat, séung amún, I will keep nothing from you; A' Mún, the infantile name of Ts'au Ts'au.

A valuable stone of a red-Mun dish or carnation color.

Full, filled up, surfeited, re-Mwan plete; bulging, full; complete. the whole, entire, all that is included in the subject; to complete, to fill, to abound, to suffice; to finish a set time; Manchu people; shan, the whole body; tsoi' full of cargo; fong' 'mun, packed full; tso mun yat, yam' completed a term of office: chong mun tik, fill it a little fuller; mun üt, the month of a woman's confinement; smún i' quite met my wishes; 'mún d'ong kwong, a three-branch lamp; 'mún k'í fát, mái' time having passed, they were sold.

mun kwo tau, too full; mun! chiú 'sün, the self-sufficient bring on their own misfortunes: Mún chau, Manchuria: Mún yan, the Manchus.

Sad, afflicted, grieved, sorry, melancholy; chagrined, heavy at heart; yau mún' sor-Mwan rowful, unhappy; tsok, mun' to vomit from faintness or heat; im mún? to disturb one. to hinder, bothering.

(317) 1 (5 yrs " Mung.

Dull, stupid, not intelligent; obscure; vexed, perturbed; grieved, ashamed; to cover, to Mung blind; mung mung pai' you dolt; stupid; yat, mung sung, a cloudy, dull day ; slò mung 'tung, an old, superannuated fellow; 'lò tò' mung, in second childhood; mung chữ sngán, to cover up the eyes; d'in mung kwong, day is breaking.

A kind of moss; obscure perception of, beclouded, dull, simple, ignorant, immature, rash, childish; a pupil, a youth, a child; to deceive, to conceal, to cover, to behave rudely; obliged for, thankful, grateful for a favor; the 45th diagram; the Mongols; do mung ini, many thanks for, will be obliged for, beg of you the favor; mung Is'ü, obliged for your taking-a shopman's phrase; thoi mung, to enter on studies; mung sz' a teacher; fan' mung, to teach boys; mung yan, obliged for a favor ; mung káu kindly tell me; mung slung, not bright, obscure, difficult to see elearly; mung wan2 confused, deceitful, inexperienced; mung kwong kú' thankful for your patronage or visit; shung smung, chaos; mung múil rash, blind to: Mung 'kú, the Mongols.

A covering; to screen off, to shelter, to defend, as against Mung sun or rain; sp'ing smung, to screen; mung mung, luxu-

Sun obscured; d'in smung Mung dung, early in the morning. daylight.

The moon about rising or setting. Interchanged with Mung the last.

Small, drizzling rain; foggy; Mung mung shung, vapory, chaotic.

A cassia like tree, having a yellow leaf; sning smung, a Mung lemon; some write mung 'kwo for the mango.

Dimsighted, weak eyes; unable to see from a disease in Mung the nerves, an amaurosis; unlearned, untaught, ignorant of one's self; 'ngán mung, bad sight.

A war junk, long and fastsailing, called mung d'ung ; Mung a large sort of vessel.

。朦

Ephemera or sandflies; small flies which fly over water: Mung mung yui ephemera-flies.

Drizzling rain; small rain; Mung mung, a tedious rain.

A dish filled with food, an abundance of food, a plenti-Mung ful table.

To dream, to see visions; a dream; a vanity; obscure; mung' kin' saw in a dream; Mung 'ní fát, mung' (mo, are you dreaming? fát, yat, ko' mung' dreamed a dream; mung? 'séung, empty hopes, dreams; mung' chiú' a prophetic dream, a dream which comes to pass; mung mi chi sz" a visionary affair: mung át, the nightmare; t'ok, mung? spiritual visions; yat, sch'éung tái mung " one long dream, -this life, the world : kái mungi to interpret a dream.

(318)

Mút.

To rub out, to make a clean sweep, to wipe clean, to obliterate, to scrub, to blot out; to dust; to daub, to rub on, to besmear, to color, to anoint; yat, 'shau mút, kwo' to refuse to pay anything; múl, yau, to rub oil on, to paint; mút, keng, to rub the neck, or cut one's throat; mút, hij to rub out; múl, ngák, a fillet worn by girls; mút, stoi, to wipe the table: 'sai mút, to wash and rub.

To feed a horse with straw, to give hay to cattle; proven-

der of straw.

A branch of the Yángtsz' kiáng in Sz'chuen; froth at the mouth, to slaver in sleep; spittle; foam, bubbles on wa. ter; t'ò mút, to spit out, to sputter; fau mút, spume on water; hau múl, expectoration,

TON. DICT. 39

The end of a branch, the outmost twigs; the end, the Moh last, no more of, the least important part, the meanest; the opposite of the origin or root of a matter; small; weak; used for I when spoken by one's self; distant, far off; the remnants, leavings, ends, dust powder, or refuse of; the limbs; traders, as the least of the four classes; sch'à mút, tea-remnants; mút, shai' end of the world; mút, 'yau, no more; sú dsiú múla or 'kú üla múla powdered pepper; chung mút, the very last; mút, tseung' I the officer; shuk, tsoi mút, ts'ik, it is to your humble relative's.

The jasmine; mút, li fá, the Jasminum grandistorum;

the name of a song.

To sink in the water, to perish, to terminate, to finish one's own prospects; to die; Muh the dead; dead, annihilated,

finished; to exceed, to transgress; to enrich one's self by swindling; a negative, implying there is nothing of, without, none at all, not the least, none, utterly; mút, tát, sát, at a loss what to do further; mút2 yut, shò mí2 not the least taste; sch'am mút, sunk to oblivion; múl, yéuk, myrrh; smái múl, to secrete or keep back another's things; mong mut dead, perished; mutz yung? useless; mút, shai' pat, mong, I won't forget you in death; ch'ut, mút, to prowl about and then retreat, as a band of robbers; múl, noi sho, no alternative.

(319) Ná.

A colloquial word; a scab; ch'ong chá, scab of a wound; tau chá, small-pox scab; k't, chá, to form a scab; ch'ung chan yat, tát, chá, all run into one scab.

With, together with, in company; even, alike; to join in, to take part with; to stick to, sticky; 'ngo ná 'ní hữ l'll go with you; ná mái dám hữ carry them all at once; 'm ná 'ní l'll have no part with you; mak, 'm ná, the ink will not stick; ná chím, sticky, unctuous; 'm ná táp incongruous; not of the same sort; 'mò ná nang' no intercourse.

A final particle, drawing attention to a thing; lo! see! mat, 'ye' (nú, what is it? 't'ai

ná, see!

To lay hold of, to seize, to take, to apprehend, to arrest; to get an idea of, to appreciate; ¿ná ¿slai, bring it here; ¿ná 'shau tsò tak, I can take it in hand that it can be done; ¾ná shat; 'chū i' it is resolved upon; ¿ná sz² ¿mún shéung' a clerk in charge at an office; 'ná chuk, to arrest one; ¿ná 'wan, to grasp firmly, to be pretty sure of; ¿mò chá 'ná, nothing to hold on by, a nickname for a Budhist priest.

Unintelligible talk; a wrangling, a noise; a bother; tsui' tò' ,ná ní² drunk, fuddled

from liquor.

A colloquial word; a female of animals, a dam; à ná, granny, old mother; chữ ná, a sow; ná ying, a girlish boy, effeininate; kòp, ná, a frog; shat, ná, a louse.

To point out; a certain one, that; there, then; which; what, what then; a vocative, O, alas! d'in 'ná, O heaven! 'ná ch'ū' there; 'ná 'li, where? 'ná ko' that; 'ná sé yan, those few persons; 'ná shí hau' that time.

A colloquial word; a final word, implying here it is, here you have it, see, here; hai' on ch'ū', nā' oh, here it is,

(320) Nai.

Mire, mud; dirt, clay, soil, earth, clods; dirty, miry; yal, kau' snai, a lump of dirt; snai 'shui 'lò, a bricklayer; snai pán² muddy, slushy; snai tán² a clay ball; nai 4'd, earth, dirt; lán² snai snán sử piks one can't plaster a wall with rotten mud-a useless fellow; nai (kam shik, a pinchbeck color; nai chun, adobie, mud-bricks for making walls; snaists'éung, a wall made of earth pounded; ¿ťo nai tái shui, dragged through the mud and waterobscure, nonsensical; nái diú, muk, sò' ké' spoken in derision of idols and men; shau mái μί snai, "dust wanted!"—a street cry.



(321) : Janes Nái.

A colloquial word; lady; nái, nái or ose onái, a lady, Madam; tái nái, i nái, sám nái, are compellations for the wives of three brothers, or for the wives of one man.

The breast of a woman; udder, dugs; nipples, teats; to suckle; milk; a nurse; a term by which children often call their mother; 'nái 'má or 'nái ¿néung, a wet nurse; ¿ngau 'nái, 'cow's milk; 'nái ¿p'i, cream; shik, 'nái, to nurse; ts'ii, 'nái, to wean; à' 'nái, ma, nurse! 'nái ¿t'au, the nipples.

An adversative conjunction, but, it may be; doubtless, 加 forsouth; also, moreover; of-Nai ten used for the substantive verb, or as an illative particle, denoting to wit, then, thereupon, till then, certainly, if, &c., according to the scope, and often needs no rendering; your, it is your's; 'nái yéuk, but as to; 'nái 'ho, will do then; 'sz' i 'nái tsong' he is dead and buried too; 'ts'z' 'nái Chau chí fú² this is Chau's father; smò, snái pat, hū' if not, then don't gos 'ho 'nái 'fú ying t'ung muk, 'ngau, how is the prefect like a wooden statue? An iron or metallic triped of great size, with two ears.

up, to fasten on; to hang on, or depend upon one, as a family; to belong to; nái ngau,

tie up the cow; nái shùn mi, fusten on astern; mò mat, kwa nái nothing (or no one) depending on me; nái án fo, the fireworks are for him to give; to shau nái kéuk, to tag after one.

Mái weary, worn out; weak; kín' nái? I feel weak.

(322) in me Nak.

The toothache; carious teeth.

A colloquial word; to mouth one's words, to speak thick or indistinctly; to make a memorandum of; nak, sngá, to speak thick, to muffle; nak, chū' pò' make a note of, or charge it in the book; nak, nak, ti' a little sour or turned; rather raw, as uncooked rice.

(323) Nam.

A good taste, well flavored; to gormandize; well dressed, thoroughly done, mellow, ripe. A colloquial word; throughout, quite through; soft, damp; kind, good-natured, amiable; shâp; nam, boiled through; nam shin² very good-natured, placable; mas shap; nam, not wet through; i'm ds'ang fât; nam, not soaked enough; nam nam tik, a kind pleasant person; d'in shi nam, humid air; shuk; nam ting' thoroughly ripe, ready to drop.

Grain fully ripe, matured in; a year, a season; laid up, accumulated; 'nam inin, an abundant year; 'om 'nam ¿s'oi chu, a secretly rich man; 'nam ok, apt in wicked ways.

Muddy, thick, splashy; to Nien dredge mud. A colloquial word; sound, as sleep; slow going; to reiterate, as a throw of dice; soaked through; shok, nam' deep mud, slushy, sloppy; fan' num' sound sleep; nám² sám, to successively divide threes at gambling cash; chang tak, om nami he walks very slow; mak, 'shui nam' the ink has spread; nam' in, a gudgeon (Eleotris cantharius); nam' "" eaten to the full, stuffed; 'l'im nam' pat, soak the pencil full of ink.

(324)

Nám.

The male of human species, a man; the lowest of the five ranks of nobility, a baron; ¿nám yan, a man; a husband; nám 'tsz' a man ; shang snám, to bear a boy; snám tséuk, a baron; fá nám, a boy; nám 'nü, men and women, male and female; 'nü k'au nam, to send the girl's horoscope first by the matchmaker; hau' mám, a filial son—said after a parent's death; nam 'tsz' kwang kwang, a spirited man, one above low acts; nám 'tsz' hon? a high spirited man.

The south; to go south; to face south; southern, austral; nam fong, southern regions; nam mò, to recite prayers; to chant before idols; nám amò sín shang, Táu priests; nám smò Fat, O Budha! to rehearse or respect Budha's name; and mám, to clasp the hands in prayer; 'ho 'sz' mám mín' he can sit to the south-he can reign; tso2 ,nám, a northern exposure; héung' snám, facing the south; wi mam, changed to a south wind; Nam hoi un' the district of Nánhái in which the Foreign Factories

Incessant talk, gabbling; ní snám, a twittering, as of swal-Nan

at Canton lie.

Noise of conversation, hum of talking; to chant, to sing; to mutter, to perform incantations over, to exorcise; mám nám, incessant gabble; nám kwo' 'k' u d'eng, sing it for him; tái snám tái shai, loud shoutings and great cuttings, like Baal's priests.

A kind of yellowish wood, very hard and suitable for furniture, beams, &c.; a sort Nán of plum ; 'tsz' ,nám, or ,nám muk, a kind of iron wood; sk'é snâm, an astringent medicine brought from Annam.

eatable. Also read im. A large serpent, said to be

To grasp with the hand. A colloquial word; to mea-

sure by spanning the fingers; a span, a finger's length; to beat, to chastise; yat, chuk, :kd 'nám yat, shữn yan, to beat a whole crew with one stick-to rail at one as belonging to a class; léung 'nám yat, ch'ek, two spans make a foot; 'shai kwan' 'nám 'k' ü, take a stick to him.

Boiled meat, dried meat. A colloquial word; the belly of an animal; a fat abdomen; To nam tái a big belly; chữ p'áu' 'nám, a hog's belly.

A colloquial word; to stride over, to step across; to miss, as a line in reading; nám' kwo' hữ step over it; nám' (or lám') lá' tuk, read every other line.

Nan.

A colloquial word in Macao; milk; to nurse; shik, nan, to nurse, to drink milk.

To cut off corners, to go across; crosswise.

A colloquial word; to play with, to handle, to rub in the fingers; to dirty, to defile, to be dirtied; to train, to breed, as pigeons; 't'ai 'nan 'ngán, to defile the eyes-by obscene things; 'nan pák, kòp, to train carrier-pigeons; p'ung' 'nan shan, to get dirty by running against one; moky ching 'nan ¿i fuk; don't dirty your clothes; 'pi 'k' "u 'nan, let him play with it; 'tá 'nan smái, to get well dirtied.

(326) Nan.

Difficult, hard, grievous, not easy or pleasant, irksome, Nán fatiguing; distresses; to distress, to afflict, to harass, to make another do; mán tso hard to do; mán kong, hard to say, ashamed to say; nán ds'ung 'ni meng' I can not do as you say; snan tak, hard to get; snán wai sní, vex you, to injure another; snán 'ť ai, I do not wish to see it; tái nán, a sluggard, one who takes things hard; nán to hard to say, it can not or must not be; also used as an interrogative; mán to k'ü m loi, can you think he won't come? snán tờ swán 'séung 'ngo, would he still think of me ? mán tờ 'ní mong liú, can you have forgotten? tsun' l'úi' léung nán, to be in a strait, hard to retreat or to go forward.

To blush, to turn red in the '赧 face, to redden; a blush; 'nán 'ngán, blushing; shàm 'nán 'nán, very salt, briny; keng 'nán, to redden when surprised.

To venerate, to fear, to respect, to be in awe of.

Name of an insect.

A colloquial word; the bite of gnats or insects; a sore, a pimple; man nán' musquito bites; 'kau shat, nán' flea bites; yat, shan nán' covered with eruptions.

To stitch together; nán' á  $fuk_2$  to baste clothes.

Adversity, calamity, difficulty, trouble; to reprimand, to Nan reprove; wan' nan' calamity; dsoi nán' providential affliction; lok, nán² fell into trouble; 'fú nán' in affliction; tái' nán' slam stau, a great calamity has come upon us; shau? nán? to suffer; ül, nán' death from childbirth.

#### (327)Nang.

A conoquia ill-omened; ch'o yat, inang mang, to meet a bad omen at the new moon; 'tso nang nang tik, bad luck in the morning.

A sort of deer as large as a bear; power, ability, skill, Nang talents; apt, able, capable, skilfull, competent: able, may, can; 'k' " nang kon' he can manage it; mò nang, disabled, incapable, unskilled; pat, snang, unable, can not; anang 'fau, can it be done? ds'oi snang, talents; snang 'tá anang tit, he can fight and recover himself too; snang syan 'sho pat, snang, can do what men are unable to do; nang yat, pat, nang i I can do it only once.

A colloquial word; to walk on the heels; 'nang 'nang 'há, limp along; chang 'nang, to dig the heels into the ground.

> Read nang'; to tie up; to connect with, to be attached to; to go with one; nang' chü' 'k' ü, tie him up.

(328)

粉、 A grain of rice; a kernel of grain; met. food; a small pellet Lih or thing; a classifier of small things, like pearls, grains, buttons, pebbles, &c.; yat, nap, mai, a kernel of rice; nap, shik, eating rice; 'mò nap, shik, nothing to eat; yat, nap, tau? a single bean.

A colloquial word; sinking, hollow, concave; a cavity; a losing business; nap, tsz' characters sunk in; nap, kám tik, lost a little by it.

A colloquial word; sticky 刊2 or oily, as machinery; slushy, splashy, as mud; to stick or paste things together; tough, sinewy; dilatory, slow; yun2 sám üt, kòm' nap, as slimy as a third intercalary monthbecause of the dampness and sludge; nap, no dilatoryas if stuck in the mud; nap, yau, impeded by the dry oil; shap, nap, nap, very muddy, as the streets.

(329) Náp.

Silken threads shrinking; J2 to enter, to collect, to obtain, to receive, to insert; to enter upon possession; silk put in soak; to pay, to give to, to offer, as presents; within; shau náp, to receive; náp, fuk, to be well off, comfortable;

over; nát, pai, a flat iron; nát, yan kòm' it, hot as if I had been ironed—feverish, dry and hot; 'mín k'é nát, 'ngán, to press the eyes with a nut to cool them; dsín kwat, nát, yuk, bones and

flesh seared and blistered-

NAU.

To press the hand down heavily; a sweep or dash to the right in writing; p'il, nát, sweeps inclined to the left and right.

pressed down, afflicted.

A colloquial word; a pipe, called so nát, a copper clarinet.

(332) Nau.

To play with women, to pull or dally with; lewd gambols.

A colloquial word; angry, cross, fretful; to scold, to be angry at; nau nat, irritable, cross; chung²iù², nau nau nau l'im, you must get a little more angry; fat, nau, a fit of anger; nau no² angry; nau ds'an, scold him; 'm' shai nau, don't get angry.

To twist, to turn with the hand, to wring, to wrench; to collar, to seize; to turn from side to side, to wriggle; cramped, as tendons; twisted contorted; to turn over in the mind; 'nau 'chūn, to turn over; to flirt, as a stick in the hand; 'nau 'chūn, sam sch'eung, to reform one's ways; 'nau kai' tāi' swong, a master hand at planning guile; 'nau keng, perverse, testy; keuk, 'nau, club-footed; 'nau kū,' to twist, to clasp and

'ní kan' ¿loi náp, fuk, have you been well lately ? náp, shui' to pay duties; ch'ut, náp, to pay out; náp, chik, to buy title or officer mong' ¸k'i siú' náp, I think you will favorably (or smilingly) take it; ¿yung náp, to contain, to take in; liberal, generous in feeling; náp, ts'íp, or náp, 'ch'ung, to take a concubine; ¸k'i ¿in pat, nap, I can not assent to his words. Used for the next.

To patch, to line, to overlay; a lining; lined or quilted jackets; priestly garments; met. a priest, a bonze; káp, náp, a lined coat; mín náp, a quilted coat; iú náp, or náp, 'tsai, a jacket; p'í náp, a fur jacket; p'an náp, 1, a poor priest; ch'au náp, a silk lining; chéuk, muk, náp, to "put on a wooden lining,"—to encoffin.

The reins of the inner span

(330) Nat.

A colloquial word; joyful, happy, frolicsome; pleased with; 'fo in nat, nau, the smoke irritates me; nat, 'k' ŭ, I like him.

(331) Nát.

A colloquial word; to iron with a flat-iron; to sear, to smooth; to press on, to lay

finger the hands, as priests do; 'nau pin, to seize by the cue; 'nau 'pan, to seize and carry to a court 'nau kon, to wring dry; 'nau 'kwai, a foreign key; 'nau lat, twisted off; 'nau man ch'ai, wood with crooked grain; met. a crooked stick, a cross-grained fellow.

A knob on top of a Chinese seal; a button; a hilt; a knob or process on which a thing turns or connects with another; 'shau 'nau, manacles; 'nau k'au' a button loop; yat, nap, 'nou, a button; k't, 'nau a corded knob; fá 'nau, ornamental buttons; 'nau ch'ü, a pivot, the Dipper.

A thick bushy tree, like a Prunus; the wood is good for bows. Read 'ch'au, manacles, handcuffs.

Colic, colicky pain; 'nau 't'ò, Kiau griping pains in the bowels.

To knot, to braid up into a knob, to tie, to bind; a fastening, a knot, which easily unties; a point of junction, as the tie of a girdle.

A dog which wishes to be coaxed; proud; accustomed to, reiterated, doing repeatedly; inclined to evil; familiar with, disrespectful; to approach; 'nau tsáp, used to, practiced in.

Nau of spade for weeding; to weed, to clear ground of weeds; to study; nau<sup>2</sup> 'ts'ò, to root out weeds; sch'o nau<sup>3</sup> to dig and weed; pat, chang shit, nau<sup>3</sup> to plow with a pencil and dig with the tongue—to be a pedagogue.

A colloquial word; eaten too much, surfeited; to lothe food; overstocked; dirty; au' nau' dirty, muddy; nau' shi, unsaleable, in no demand; ü' nau' t'in shi, dull, close weather; 'pau nau' eaten to the full.

(333) Náu.

Crooked, distorted, tortuous; bigoted, prejudiced, unjust.

Read náu; to bend, to wrench; to break; to disperse; weak, lithe, flexible, slender; náu mán mat, to scatter things—as wind does; 'wong náu' to misrepresent, an unjust judgment.

Noisy debate, contentious disputes; arguing, wrangling of opinions, as among secturies; hūn ināu, loud talking; ināu ināu, noisy disputing. Interchanged with the next.

Clamorous noise; wrangling, vociferation. Also read na; lau na, the noise of voices.

Perturbation of mind; inquiet; confusion of intellect, beclouded; nau lün' mind all in a fog, bewildered.

Cymbals, which were used to stop the music in the army; the clang of martial instruments; yat, túi náu, a pair of cymbals, commonly called tái ch'áu, the "great clang."

An anchor; a grappling-iron; p'áu náu, to cast anchor; hí náu, to weigh anchor; náu làm' a hawser; náu p'au' a buoy.

A natural salt from Tibét, Nau called snáu shá, sal ammoniac.

A mountain in the ancient Nau state of Tsi or Shantung.

To disturb, to vex, to annoy, to disarrange; to twist, to wrench; to pervert, to distort; to scratch; 'náu sam, vexatious; 'náu lün' to confuse right and wrong; 'náu wat, to shrink up, to draw in; 'náu chữ' 'k' ũ, fasten it up.

The noisy wrangling and confusion of a market or fair, a joyful bustle; hum, crowd, au tumult, noise; obstreperous; to scold, to rail; to contend, to embroil, to make a disturbance; 'hò náu' it, a great todo; náu2 syun, to scold one; nau<sup>2</sup> sz<sup>2</sup> to make trouble; nau<sup>2</sup> ká' 'tsz' a pestilent fellow, an impracticable man; náu2 tsau, a drinking carouse; náu páu, to berate, to talk in an overbearing to manner; sú náu2 to scold unreasonably; náu káu, to wrangle; tải náu yat, sch'eung, a tumult, a brawl; tái náu fá dang, a great bustle with lanterns—on the 15th of the 1st moon.

A stream; muddy, miry;

(334) Né

A colloquial final particle, used in replies; there; see! mat, 'yé .né, what? see there!

(335) has in Neng.

'Neng. A colloquial word; a classifier of garments; yat, 'neng mô' a hat; yat, 'neng (shām, a jacket.

(336) Néung.

A girl, a miss, a young lady; ladies; a mother; kû néung, a young lady; i kû néung, the younger sister; i néung, concubines; à néung tsai, a little miss; dé néung, father and mother; néung néung, the empress; her ladyship, Our Lady of; san néung, a bride tái néung, the Madam,—term used by concubines; néung má, the Goddess Má-tsúpo, Amphitrite; hi wai néung néung néung néung néung néung néung néung néung néung

337) 'Ng.

A colloquial sound, implying dissatisfaction with, reprehension; ang, an ho, Oh, that's wrong! ang an cheuk, eh! that will not do!

A personal pronoun; I, my; us, we; to impede, to guard; us, we; to impede, to guard; 'ng 'tang, we, us; 'ng 'fi 'mau yan, I am not that man; chí 'ng, careless, confused; fan sz'' chí 'ng, he bungles at everything he does; chí 'ng 'liú sz'' to hurry through a job carelessly.

Name of a tree, famous for its fine, even grain, and used to make lutes; ing tung, the Eleococcus oleifera (or Dryandra cordifolia of Thunberg); the fall of its leaf denotes autumn; chi 'ng, a pillar or support not quite perpendicular.

The flying squirrel, called ing 'shu; also fi shang, because it is thought to bring forth on the wing.

Loquacious, bragging; to boast, to talk big; one of the Three States, extending over the southeast of China; pat; and pating of neither clamorous nor headstrong.

An insect; ing kung, the centipede; i'ng kung 'ts'ò, a kind of shrub, whose branches somewhat resemble a centi-

pede.

Five; a perfect number denoting all, applied to many things—the virtues, the tastes, the elements, the planets, the colors, the grains, human relations, the viscera, ranks of nobility, &c.; tai s'ng, the fifth; k'ü 'tá s'ng kang, he beats the five watches, he is a watchman; ch'o 'ng, the fifth day of the month; ong üt, the fifth month; s'ng mi all tastes; sing shéung, the five virtues; s'ng shang, the five elements; "ng fong, the four points of the compass, and the centre: 'kau 'ng hai' 'kóm yéung' it can't vary much. The third is the contracted, and the second the complex form.

A file of five soldiers; a squad; a company of men; a fellow, a comrade, a friend, a companion; to associate with; shong ong, a file of men, the ranks; met. a soldier; "pái túi" ng, to parade troops, to draw up in rank; sau 'ü swai 'ng, ashamed to be in his company.

An opponent, a match; a pair; an equal in rank; "ng tsok, an undertaker; a coroner. Sometimes used for the last.

The seventh of the "twelve stems," answers to the horse; time between 11 A. M. and 1 P. M.; noon, midday; to oppose, to cross; crosswise, transverse; south, because 'ng is written on the compass at that point; káu ng, eleven o'clock; ching' ong, noon; ching' ong fong, directly south; ong fán or kwo' s'ng, a luncheon; hái sing, afternoon; shéungi s'ng, forenoon; shéung s'ng, a recess of actors; hit, "ng, a nooning, a rest at noon; ctun "ng, festival of dragon-boats; "ng shí midday; "ng kot, to cut crosswise; 'lo ching' 'tsz' "ng get it just north and south.

To meet, to fall in with; a rencontre; to go athwart; to oppose, to resist, to go counter to, to go against; contrary, athwart; disordered, confused; disobedient; sing yik, rebellious, disobedient; "ng chí, to oppose the divine, or imperial will; ts'ok, ong, blended, mixed; sléung ká séung s'ng, each set in hisown way, mut-

ually obstinate.

To arouse and understand fully, to awake, to perceive clearly; aware of, discerning, noticing, alive to; 'sing 'ng' to stir up, to awaken; kok, 'ng' first idea of, to catch the idea; tsz'' 'ng' to bethink one's self; 'yau 'ng sing, he has a clear understanding; 'ng' ch'ut, to appreciate in all points.

To awake from sleep; 'ng'

'll' m'' waking and sleeping. Interchanged with the last.

To deceive, to mislead; to mistake; in error, wrong, misled; false, erroneous, to Wu hinder by mistaking, to fail; -ca shat, 'ng' to fail to do, to forget; ts'o' 'ng' mistaken ; 'ng' tái' sz' to neglect important business; chü kứ pat, 'ng' well made and no mistake; 'ng' sun' mistaken trust ; ¿tám 'ng' to hinder by dawdling or delay; 'ng' 'liú yat, sk'i, to overpass the day, to procrastinate beyond the time; mat, 'ng2 don't disappoint by delay; avai 'ng' heedless and tardy.

Interchanged with the last; obstinate, disobedient, seditions, rebellious, untoward; win set in one's opinions; to run counter to, to cross anot'e r's

wishes or path.

Ma perceive what another says; intelligent; to make clear, to meet, to explain, to see face to face; 'kau pat, séung 'ng' not seen each other for a long time; min' 'ng' a personal interview; 'ng' pit; chi shi, after I left you, &c.

(338) Ngá.

The molar teeth, the grinders, the double teeth; teeth; a process like a tooth; the 93d radical of characters relating to the teeth; jagged, scored, or toothed; a bud; ivory; ngá t'ung' the toothache; fá ngá li'tsui, specious, seducing talk; ngá po a woman who acts as a broker, usually to sell girls; ngá ká, a broker, an agent; angá lika strong teeth; convincing, able to convince; ngá shik, buff, salmon color; tséung? ¿ngá, ivory; ¿ngá shín' ivory fans; ngá dán mai, cochineal; ¿ngá "fúi, tooth-powder; ¿ngá ts'át, a tooth-brush; ¿ngá káu' the jaws; "ngá kwán kan pai" the jaws immovable, dying; ingá sch'ung, carious teeth; yat, fú' ngá a set of teeth; 'ngáu ngá, to grit the teeth, to dispute or oppose another; ingá kung, a worker in ivory; ingá i, an ulcerated tooth and cheek; ngà 'ch'i 'tá 'kú, the teeth chattering with cold; t'üt, ngá, to extract teeth; seung snga, to insert a tooth.

A germ, a plumule, a sprout; to bud; the beginning, the budding forth of; mak, mgá, wheat sprouts; mgá ts'oi' tender bean sprouts, used for food; mgá sun, bamboo shoots; wong mgá pák, colewort; fát, mgá, to sprout.

A colloquial word; the day after the new and full moon; fau .ngá, 1st moon, 2d day;

tsði "ngá, to observe these days; "mí "ngá, 12th moon, 16th day.

The markee of a general, distinguished by a standard; the house of rulers, a palace, a court, an office; a tribunal; the exercise of the functions in a court; angá mun, the official residence of a Chinese officer, often called a yámun; 'tsò angá, an early court; angá yik, official attendants; p'ái angá, to open the court; angá shū, an office, shéung angá, an officer's visit to hissuperior on the 1st and 15th days.

Elegant, correct, genteel, decorous; simple, pure, plain, unadorned; 'ngá chí' elegant, stylish; gentle, soft; man'ngá, correct, studious, classical, scholarly; hán 'ngá elegant leisure; 'ngá tám' plain, yet stylish; mín' ch'ik, pat, 'ngá, impolite to scold people.

Earthenware, pottery; tiles; the 98th radical of characters; pertaining to earthenware; a roof; 'ngá d'ung, the round, upper tiles; hon' 'ngá, the bottom row of tiles; 'ngá dáng, the space between the 'ngá d'ung on the roof; wong 'ngá, yellow imperial tiling; 'ngá mín' or 'ngá púi' a tiled roof; 'ugá hî' earthenware; dung 'ngá chí hing' the joy of having a daughter; 'ngá p'ún, a glazed earthen dish.

To go out to receive one, to meet, to descend and greet; to see with admiration; king' ngá' to respectfully receive.

Interchanged with the last; to express surprise at, to exclaim.

A colloquial word; to stop the road, to obstruct; 'mai ngá' teng' don't block up the way; pá' ngá' ko' tát, tí' to occupy a spot while others want it; ngá' chá' to impede one's progress, y fin displacaca

(339) Ngai.

A colloquial word; to importune, to dun and press a request, to solicit; agai há h'ü, urge him more; agai doi agai hü' to beg in many ways; agai p'ò sát, to weary the gods; sai' agai, a very little, mean-spirited, stingy; k'am agai, incessant urging; also, to disregard importunity.

High, precipitous: imminent, dangerous, hazardous, unsteady; inclined, not upright; an uneasy place; sick, in danger of death; to rush into danger, to endanger; to ruin; the 12th of the 28 constellations, comprising a Aquarius and n e Pegasus; dam mgai, dangerous, near danger, in danger; agai him, hazardous; sngai tuk, dangerously ill; sngai in, words of caution and warning; ngai ngám, a dangerous ledge, a precipice; ingai-tsoi? tán' tsik; in imminent danger; near dissolution; ingai ingai ςú, very dangerous.

Little, feeble, weak, like children to glance at; the young and delicate; a limit, an edge, a verge; to benefit, to distinguish; dün ngai, exact, the least point, the beginning; two ngai yau'ngai, to glance right and left, to look about.

A fawn; sün sngai, a lionlike animal, able to devour tigers; sngai skau, garments

of deer's skin.

The rainbow, specially the secondary one, called the female; swan ingai, a rainbow; 'ts'oi ingai, variegated; ingai in' in' chi, when the rainbow appears, the rain stops.

A cross bar, to which animals are fastened when dragging

the vehicle.

High, elevated, lofty and alone, like a detached peak; sublime, exalted, as virtue; Wu conspicuous; angai angai ú, how lofty and grand!

To look aslant or askance at, glancing the eyes, as animals do; the sun shining athwart; yat, ingai, sho slam, the sun glances through the copse;

nd 'ngai, an angry look.

An ant; a generic name for insects like the ant; a demeaning term, "as the petitioner," I, a "suppliant," used by the people when addressing their rulers; the commonalty, rable, the lower classes; pák, 'ngai, the white ant; 'ngai man, or 'ngai 'tang, we, the people; we; 'ngai tsū' collected like ants, as banditti; 'ngai tan, an ant hill; 'ngai 'ngau'

ctò c'm 'hò yuk, don't stir, even if the ants bite; 'ngai 'ngáu 'kòm ché, [fidgetty] as if ants were biting me; fi 'ngai, flying ants.

To turn a boat's head to the shore; to lay a boat up to a

bank. icin. H

Ability, aptitude, the skill or art necessary for doing a thing; a craft, an art, an occupation, an accomplishment; skilled, accomplished; to distinguish; to cultivate the arts; luk, ngai the six polite accomplishments; man ngai literary occupation; stoingai ability, skill; shau ngai a handicraft; hok, ngai to learn a trade; mò ngai military tactics.

Interchanged with the last; to plant, to cultivate trees; to set out with the hand.

A famous archer, called Hau' Ngai, who flourished about B. C. 1980.

Unbending, firm, resolute, intrepid; forgetful of one's self, magnanimous; stern, wrathful; power of endurance, fortitude, patience; ngai² án, firmly convinced, decided; kong ngai² unappaled, undeterred by danger.

False, hypocritical; counterfeit, not genuine, surreptitious;
to deceive; dai ngai not pure
or real, as money; tsok, ngai
to act falsely; ngai fo counterfeit, as goods; ngai shin
to act the hypocrite.

To reach a place, to go in person; to advance, to repair to; to meet at a resting-place;

tsò ngai well learned, proficient; ds'an ngai went myself.

High, lofty, like a mountain; we name of one of the Three Wei States, A. D. 200, over which Ts'au Tsáu ruled, including the present Honán; also one of the contending states, B. C. 350, now comprised in Shánsí.

(340) Ngái.

The bank of a river, a shore, a beach; a limit; and angái, business, occupation; atsun angái, a mart on the water-side.

The side of a hill, a cliff, a ledge, a precipice, a high bank; ingái ngon² a steep Yai bank; a discrepancy, disagreement of things; it in ingái, a precipice; ingái chau, a district in Hainán; Ngái mún, a place in Sinhwui hien, where the last emperor of the Sung dynasty died.

The outer corner of the eyes; to look angrily at, to stare up-

on; to glance at.

Yai To lean against; to lounge, to loiter, to put off, to trifle with, to procrastinate; to suffer, to endure; ngái² shai² kái² to receive hardships in the world; ngái² 'fú, to suffer ills; mín² ngái² ngái² out of countenance, can no longer refuse; ngái² chữ² to suffer, can't help it.

To cut grass, for which it is used with the next; to govern, to regulate; clever, able, talented; ngái? con, at peace, as a country.

| You mow, to cut grass; to kill, to exterminate, to cut off;

ngái 'ts'ò, to mow.

Mugwort, artemisia, a plant from which the moxa is made; a term for labiate plants like mint or catnip; old, fifty, waning in life; to quiet, to relax one's self; shiù ngái a beautiful woman; ngái' gung, moxa punk; ngái' fú, a charm of the artemisia, hung at the doors on 5th of 5th moon; ngái' pá, mugwort burned to dispel odors.

(341) herfor Ngak.

A colloquial word; to decive, to swindle one; a notch, a catch; ngak, 'tò 'k' ü, swindled him; 'ni 'mai ngak, 'ngo kòm' do, don't delude me so; 'pi yan ti' ngak, sai' swindled out of everything; 'm ngak, tak, shan, cannot deceive the gods.

(342) Ngák.

The forehead; the front; incessant; the creaking of a chariot; the name of a place; Geh a fixed number, or quantity; ngák, d'au, the forehead; ngák, kok, the corners of the fore-

head;  $ng\acute{a}k_1$  shờ a fixed number;  $ng\acute{a}k_2$  shờ haữ kơm, the matter is fixed; it cannot be otherwise;  $ng\acute{a}k_2$  ngoi beyond the amount fixed; swang  $ng\acute{a}k_2$  a tablet with an inscription upon it, suspended in houses.

A colloquial word. Opposing, contrary to; ngák, fung, a contrary wind; ngák, shui, opposing tide.

# (343) Ngam.

A colloquial word. To murmur, to complain, to grumble, to talk incessantly against others; to take anything with the hand from a narrow mouthed vessel; "ngam scham to grumble in a low tone of voice; "ngam sloi "ngam hi" to grumble incessantly; "ngam sho pau, to feel in one's purse; spoken also of pickpockets; "ngam tik, stim, take a little more out.

Ngam' A colloquial word. Old, feeble, foolish; yat, inin yat, inin ngam' 'hi idai, becoming more and more feeble every year; ingoi ingoingam' ngam' to be in one's dotage, to be

childish, foolish.

## (344) Ngám.

A colloquial word, very frequently used in this dialect. It denotes agreement, in respect to time, manner, place,

quantity, or any other particular; kòm² ngám, so exactly suitable! ngám sái it agrees in every particular; ngám ngám ch'ut, hū' just this moment gone out; m do ngám, they don't exactly agree, spoken of persons and of things.

A high bank; a precipice; a rocky hill; lofty, dangerous; ngám ngám dsám tsám, Gan very high and precipitous; ngám dong a temple, a hall; ngám hím, dangerous.

A colloquial word. Wild, incoherent; like a dream; raving; delirious; nonsensical; 'mai 'hai ch' ü' fat, ngám' wá' don't talk your nonsense here.

# (345) Ngan.

A colloquial word; small, delicate looking, thin; spoken of persons; shang tak, kòm' ngan, born very thin and small; à' ngan, a nickname for a thin child; ngan ngan hiu' drawn up, crooked; also greatly vexed, and irritated.

Silver; money; the name of a place; a surname; 'shui angan quicksilver; angan, chii vermillion; anan angan, or sai' asz angan, Sycee silver; sui angan, broken pieces of silver, used as money; fá apin angan, a spanish dollar, having a flowered edge; as in angan, the general name for money; angan 'shui, the difference in

Yin

the value of different kinds of silver; fá hung ngan, reward money; ngan p'ái, a silver medal; tai ngan, to inspect money; tung ngan, silver, with brass intermingled; tá ngan sz fát a silversmith; ngan ho, the milky way; ngan tán, a money order or bond; ngan pok; silver leaf; ngan hi' articles made of silver.

A bank; a limit; a boundary; mo angan, unlimited.

A surname; to reprove gently; to spead kindly; agreeable, pleasant.

To bark, and fight as dogs.

The sound of persons talking; stupid; to utter things unworthy of belief;  $f\hat{u}^2$  wan, and the father is obstinate, and the mother foolish.

A stone resembling greatly the jade stone.

Ngan' A colloquial word. To tread upon; to shake violently; ngan' kò kéuk, to stand upon tiptoe; 'mai ngan' 't'ün ko' fár' 'pán, dont break the board in two, by standing upon, or jarring it.

A colloquial word. Tough; tenacious; not brittle; strong; any kind of sediment; ni tile, yuk, 'hò ngan' this meat is very tough; ni ngan' very tough, hard to break or cut; ngan', p'i, obstinate; k'ing is'ing 'shui ngan' to purify water, by letting the sediment settle.

(346) Ngán.

The space between the eyes and eyebrows; the countenance; hilly; color; a surname; ngán yung the countenance; ngán shik, color; ngán líu² coloring matter, paint; dsün ngán, a respectful mode of address, used in writing.

A colloquial word. To rub; to grind; to drawa fiddle bow; angán it in, to play on a two stringed fiddle; angán múlz to grind to powder; angán pok, tik, roll it out thin, as of dough; pr kong lai angán kwo kü, to polish, by rubbing with a piece of steel.

The eye; a space; a limit; a classifier ; a surname ; ingán Yen chü, the eyeball; 'ngán k'oi' the eyelid; ingán kwáng, the socket of the eye; ingan yan pupil of the eye; ch'ang' choi ingán, open the eyes wide; ingán fá, the eyes blurred; ¿m kwo tak, ingán, wont bear inspection, not good; also, unable to deceive a person; ¿m kok, sngán, to over-look; not to perceive; ingán pák, pák, before one's very eyes; to see clearly; diu 'ngán kok, to look with a lustful eye; 't'ai 'm 'shéung 'ngán, to look with disrespect upon; pák, kòp, 'ngán to have pigeon's eyes, i. e. to be proud, and insolent; fát, 'ngán ch'á' mé, cannot you see ? yat, ingán cham, a needle; dung ingán, the name of a fruit; hò ingán lik, to judge of a thing accurately; to see at a single glance.

A wild goose, of a small size, a bird of passage, whose flight determines times; met. In a series, in order, orderly, alluding to their flight; marriage ceremonies; ngán²,ngo, a wild goose; ngán², hang, brethren; to walk a little behind another, as brothers ought; ngán² chát, a letter; tín² ngán² to pour out libations to the goose—a wedding rite; ngán² doi, the "wild geese come"—the 9th moon; ká ngán² a married pair.

Yen terated articles. The last is sometimes used for this.

(347) Ngáng.

Hard; solid, not soft; stiff, Ngang firm, not pliable; unbending, obstinate, inflexible, intractable, perverse; dear, highpriced; nervous, terse, as style; only, indeed, must be, in fact; a disjunctive particle, denoting a settled purpose; certainly, still, however, surely, yet; to harden, to stiffen; ngáng? kín? hard, obstinate; ngáng² tak, tsai² very firm, domineering; ngáng² 'hò shik; it is very good tasted; ngáng? tò 'tai, good pluck to the last, fight to the death; ngáng' iú' kau' 'kòm to, must have it all; chá ngáng' hold it firmly; ngáng cpáng cpáng, very hard; 'shau ngáng' strong, brawny; ngáng? 'keng yan, an obstinate man; ngáng² hau, foul-mouthed; ngáng² tsz²² tsò² only l did it, 'twas me alone; k'ong' ngáng² mulish, fierce; ngáng² kuk, kuk, the rustling of stiff starched clothes; 'láng ngáng² stiff from cold.

(348) Ngap.

A colloquial word; to talk at random, to talk wildly; raving, wandering, out of one's mind; worthless; ngap, ngám² wá² incoherent, nonsensical; ngap, sám ngap, sz² to talk without aim; ts²u²² ngap, kòm² ts²u²² "short as pie-crust," brittle; ngap, ts²o² kū² wá² a mistake, as in reading a sentence.

A colloquial word; to motion with the hand, to beckon; to nod, to bow slightly; to assent by a nod; ngap, k'ü dai, motion to him to come; ngap, k'au, to nod; to consent; kai k'au ngap, ap, k'au, hens and ducks bobbing to each other, i.e. bowing like friends.

(349) Ngáp.

To fasten the trowsers, to tuck in, to stick an end or bight in so as not to slip; to turn up the cuffs or trowsers; ngáp, tai to strap the tiller when steering; ngáp, fû fau, to tuck up the trowsers.

Ton. Dict. 41

(350) Ngat.

High and level at top, a wash height; to cut off the feet; immovable; an interjection, oh! há² ngal₂ to descend from a high position; ngal₂ 'chê, the maimed; ngal₂ 'kò, to stand on tiptoe; t'in 'yà, ngal₂ tik₂ oh! heaven!

Dangerous; disquieted;  $u_2$ Wuh ngat, unstable, like a floating vessel, or on a giddy height; ngat,  $k\bar{u}n'$  wearied out; spaingat, limping, to halt in walking.

An arid, bare mountain peak; Wuh ed mountain in Kienwei hien, in Sz'chuen.

To move; to joggle; to Wuh sway to and fro: disquieted, with inconstant; ngal<sub>2</sub> ngal<sub>2</sub> siú 'kòm, to wriggle, to sway; uneasy, sidgetty; ngal<sub>2</sub> choi tik, move off a little; ngal<sub>2</sub> ngal<sub>2</sub> shú, to shake, to sway, to rock to and fro.

A stump or trunk without with branches or leaves; a sprout just appearing; unsettled, unquiet; Tongata a noted bandit mentioned in the Ch'un Triú.

Strong, robust; warlike, Yih like the prancing of a steed; suddenly; ngal, ngal, martial, large, valiant; ngal, sin si yap, he suddenly came in.

An abrupt isolated peak, with Yih steep sides; the highest peak of a range.

Fatigued, wearied; to fag at; Kuh hard, stony; ngal, ngul, kung nin, wearied with labor the whole year.

To reach or arrive at a place, to come or reach to; even, till, up to, at last; ngat2 'king, to the last, finally; ngat2 'kam, to this time, even till now.

(351) Ngát.

Ngát, A colloquial word; the odor of urine, the rank smell of a privy or sty; niggardly, closefisted; ngát, ch'au' stinking.

To bite or chew. This incorrect pronunciation is not common; see ngits.

(352) Ngau.

Correctly read kau, but the noun often has this sound; a hook, a barb; to hook; to drag, to catch; to dig up; to sew a seam; dim ngau, the hooks of a door-screen; ngau yau sai stitch it fine; ngau chi fan, to lust after a painted face.

An ox; the 93d radical of characters relating to oxen, &e.; ingau 'kú or ingau ikung, a bull; ingau 'ná, a cow; ingau tsi' a heifer; ingau ynk; beef; iwong ingau, a common cow; 'shui ingau, a buffalo; ingau ip'i ikuu, glue; ingau ip'i itang ilung, a leather lantern—i. e. a stupid fellow; shap, 'shui

ingau p'i, water-soaked leather; ingau pák, ip, ch'éung, venetian (lit. tripe) blinds; chon engau 'tsai, a herdboy; ingau wong, ox bezoar; ingau yau, butter; ingau yau chuk, tallow candles; 't'ò ingau, a clay ox-made in the spring; sngau slong or thin sngau, a constellation comprising parts of Aquarius and Capricorn; tong sngau 'shai, used like an ox.

A pair, a match; an even number; double, paired; a companion, a mate, a partner; to pair, to unite in marriage; to mate, to accord with, as a friend; to harmonize, to fit; a statue, an image, an idol; unpremeditated, incontinentlv; suddenly; to happen accidentally, to occur; p'at, ingau, a pair, a married couple ; ckái sngau, a happy pair ; ün'sngau, an ill-sorted match; muk, ingau syan, a wooden image; met. a dolt, a simple. ton; ingau ü happened to meet him; ingau in, accidentally, by chance; shat, sngau, lost his mate, widowed; ingan shū, to write off hand; pái sngau tséung? worship to images.

Two persons ploughing; a double colter; a pair; an eyen number; a fellow, a mate; to pair, to match; to pervade: thorough; p'úi' 'ngau, to go with one; ingau kang, to plow together.

The roots of the nelumbium; ingau fan, arrow-root made Ngau from the lily root; ing au sz'

the spiral tubes in lily roots;

din ingau, the lily root; tong sngau, lily roots made into comfits.

A colloquial word; stupid: ngau2 tau2 dull, fatigued, no spirits for; ngau' 'tsai, a dunce.

## (353)Ngáu.

To squint. A colloquial word; bo-peep; to play at hide and Kiáu seek; 'siú á chong ngáu ngáu, children plying bo-peep.

Perverse, vicious. A collo--quial word; to scratch; to collect together, to scrape up; ingáu shan, to scratch; kák, pik, ingáu 'yéung, to scratch through a wall-a useless attempt; do 'shiú dò ngáu fán tik, gather up as much as can

To lay crosswise; blended, intertwisted; to imitate; luk, ingáu, diagrams with mixed lines, thought to be like the mutations of nature; the 89th radical; luk, shap, sz' sngáu, the 64 diagrams.

A vase filled with sacrificial meats; to taste; prepared Hiau viands, delicacies set out at a feast; provisions for a pic-nic.

Interchanged with the last; a feast; meats; sngáu chán Hiau dressed meats; ¿ngán wal, meat and fruits; syau tik, mat, syé mgán, what meats have you for us?

Muddy water; to mix; wan2 Hián ngấu, turbid; a river in Honan, tributary to the Yellow

Used for the three preceding; mixed, blended, confused; to mingle, as metals; to raise trouble, to excite sedition; bones and flesh mixed; food consisting of pulse; agáu litz arranged in order; sngau ¿ngáu hiú tik, tottering, unsteady, top-heavy.

Name of several hills in the western part of Honán pro-Hiau vince.

as a cud, to masticate; to To gnaw, to bite; to chew, hold in the mouth; to set the Yau teeth firm; to ruminate upon; to speak, to read; to cut even, to trim off; 'ngáu sín' hòm' trim off the ends; it suits to a hair; 'ngáu ts'o' tsz'2 yam, you've read the sound wrong; ingáu kung, a confession; sngáu chữ sngá, to hold the jaws; ingau shun to bite the lips; 'ngáu choi, to bite in two; ingáu ch'ün, to bite or tear a hole; ingáu ingáu, biting and chewing; ingáu ingá, a locked jaw; sngáu yat, tám? to bite a mouthful, to take a bite; ingáu han' to clench the teeth in anger.

The first of these is also read ckan, the song of birds.

'To delight in, to choose, to take pleasure in ; cháu ngáu handsome; that elegant. which pleases, delights; kok, 'yau 'shongáu' every one to his liking; ngáu ngáu pleasurable, delightsome; ngáu tsíto lai ngok, to delight in maintaining propriety and accord.

Ngí.

A colloquial word; to lie, to deceive; chá' ¿ngí ¿ngoi, you are deceiving, you fib ;-a child's phrase.

Note.-The sound ngi is often heard at Macao, where i is used at Canton.

(355)Ngít.

nibble; ngit, kwat, to pick bones; ngút; ngá, to grit the Nieh teeth; ngit, ngù' creaking, as a rusty hinge.

(356)Ngo.

Suddenly, hastily; a moment, momentarily; falling, Ngo ready to fall; sngo sin, suddenly; sngo 'k'ing, an interval, a little while.

To chant, to sing or rehearse in recitative, to hum to one's self; syam sngo, to hum, as in

reading poetry.

High and lofty, like a mountain; sngo smi shán, a noted peak in Sz'chuen near Ngo the junction of the 'Tá.tú and Min rivers; ango ango, high, grand; met. a commanding presence.

millers, and sphinges, which The silkworm moth; moths, fly at night; sts'ám sngo, the silkworm moth; tang ingo, a

miller; ago mi üt, the new! moon, so called from Changngo's arched eyebrows.

A goose; large water birds with habits like the goose; 'ts'd ango, the common goose; go stong sngo, a pelican; ngán sngo, a wild goose; 'k'i sngo, a penguin; pák, ngo stám, en. trance to Macao Passage; ngo smò pat, a quill-pen; tám ngo 'tsau, one who presents a goose and wine to a bridegroom; sngo smò shín' a feather fan; d'in ingo, a crane; 'shui ding ingo, a kind of teal.

Good, excellent; kung ingo, imperial concubines; Shéung sngo, the Diana of the Chinese; kiú sngo, beautiful,

lady-like.

A plant, whose stalks are edible like celery; the tender

stalks of plants.

To interpret the cries of birds and beasts, to translate foreign Ngo gibberish or speech; to transform or improve; to inveigle, to decoy; a decoy or stoolpigeon, called 'niú múi; 'tsò' ingo yan, a seducer to evil.

A fabulous monster, able to speak and lie; to change speech, to lie, to falsify; to promulge error; false, erroneous, deceitful; to rouse, to move; an ignis fatuus; ¿ngo chá' syan sts'in, to extort money by false pretenses; ingo sch'un ke' ché, only an idle rumor; sfau sngo, superficial; sngo sin, idle stories; 'i ¿ngo ¿ch' ün ¿ngo, to retail idle stories, to transmit error; chek, tsz' mò ngo, not a single word wrong.

Interchanged with the preced-Ngo and deceptive stories.

Handsome, excellent; the weak, the good; 'lo 'ngo, beau-Ngo tiful.

The first person, I, my, me, mine; we, us; our, our's; it is often used in the plural number, with emphasis, as sngo Chau kung, our Lord Chau; 'ngo ti' T'ong yan, we Chinese; sngo stang, sngo smún and 'ngo ti' are all used for the plural; tsoi? 'ngo, appertains or belongs to me; ingo tsz'2 ki, I myself; ingo it ung ini hü' let us both go, I will go with you; 'ngo kú' 'ngo, I look out for myself, I take care of number one; 'ngo tika shu, my book; 'k'ü smò 'ngo, he cuts or slights me. The men of Kiáying chau are nicknamed 'kong 'ngai, from their peculiar pronunciation of this word.

Starved, famished, in want of necessary food; hungry, Ngo faint for want of food; to fast. to go without food; ngo2 '82' starved to death; 't'ò ngo' very hungry; ngo' yat, yat, fasted a whole day; ngo2 sp'iú, a starved beggar in the streets; ngo' 'kwai, a hungry devil, worshiped at the tá-tsiú; also, a term of abuse to self-invited guests or libertines; ngo2 sngán, a hollow eye; tai ngo' to bear hunger; ngo' tò, fallen down from hunger; k'ung (sz' ngo' séung, the poor think only how to appease hunger.

or toil; to cease for a while; to go to bed, to lie down, to repose, to doze; to be changed, as in sleep; a sleeping-place; ngo² fong, a bed-room; tso² ngo² pat, ning, no ease sitting or lying; ngo² üt₂ ming, sleeping in the moon; kò ngo² to sleep high "—to let the world wag; shui² ngo² to sleep.

(357) Ngò.

To fly like a hawk; to skim;

Ngau ing dats'eung, to fly in a whoeling manner, to soar to and fro.

A loud wailing or cry; mournful clamor, as if asking for food; noise, hubbub, from many voices or birds; chung'hau ingò ingò, the clamor of many people; every one is teasing me; ingò iling ding, incessant talking.

To shake, to strike; to joggle, to rattle; sngò luk, 'kú, to rattle a handdrum, as peddlers do; sngò shik, to throw dice; 'mai sngò st'oi, don't shake the table.

A large dog, four feet high, said to be able to speak; perhaps the Tibetan mastiff; a fierce dog.

A sort of metallic musical instrument, which makes a jingling.

The stem or cut-water of a vessel; the lowest timber in a vessel's hull.

The claws of a crab or lobster, also called 'hái kong'; cch'é
swimming crab.

A kraken or a great sea monster, fabled to carry the mountain Pung-lái on its Ngau back; sngò stau, the whale's head, an ornament on roofs; tukz chím' sngò stau, to be perched on the whale's head—to attain the highest literary rank; sngò sü, a species of scorpæna.

To saunter; to ramble; prohix lix, long; ngò ngò pleased;
ngau a tall or long appearance.
Used for the three next.

Proud, arrogant, uncivil, Ngau neglectful, haughty; pride, rudeness; to treat rudely; to brave, to defy proudly; ngò² mán² to treat insolently, to scorn; toi² ngò² lazy; kò ngo² arrogant, pompous.

Analogous to the preceding;

Ngau
a /vicious, spirited horse;

stubborn, regardless of consequences, indomitable; ngò'
kiu, resolute, in a good sense;

proud, overbearing, in a bad sense.

To ramble, to saunter, to Ngau divert one's self, to travel for pleasure; sz'' 'hoi ngò' syau, to travel over the world; ngò' hi', to go and see shows.

To apply heat to; to boil in water in another vessel, to simmer, to distil; to brow, to decoct, to warm; ngô² kô, to boil a cake; ngô² yéuk² to decoct medicine.

boil food or cakes; a pan or An earthen or iron pot to Ngau boiler, now called wok; shiú ngd2 to cook cakes.

An infelicitous bird, which like the owl, assembles in the Ngan deserts.

Lofty, assuming, overbearing, haughty. A man mentioned in the Lun Yu, who rowed boats on land.

(358)Ngoi.

A sort of plum; foolish, silly, doltish; 'ch'un ingoi or chan ching' ngoi, very stupid; chū Ng. i kòm' sngoi, stupid as a hog; what an ass! sngoi syan, a fool; chá' ngoi, to feign or act like a fool; kòm' sngoi, so stupid! sngoi pan2 a dunce. second character also means the silly look of a puppy.

962 Outside, without, beyond; Wai another, moreover; what is extraneous, over and above; foreign, strange out of doors, beyond the village, from abroad; to exclude, to reject, to put aside or outside; relations by marriage; ngoi kwok, foreign countries; ngoi2 kong ld, northerners, up-country men; ngoi<sup>2</sup> 'sháng, another ravince; ngoi tai, ngoi tau, or ngoi2 min2 outside, in the street, ngoi doi, from abroad; ngoi2 fúi a wife's father-also styled 'ld ngoi'; sch'ü 'ts'z' chi ngoi besides this one; kák, ngoi chi hò, extraordinarily

good; ngoi kòm, affected by the weather; 'hau ngoi' beyond the frontier; ngoi kuk another set or company; syau ngoi2 ds'oi, has a knowledge of the world, not book-knowledge; hák, ngoữ t'á théung, to do business in other than one's own town; i2-ngoi2 unexpectedly; ch'ui, ngoi to go abroad; ngoi máu2 a man's appearance; ngoi yan, a stranger; ngoi 'má, a postman.

To hinder, to embarrass, to obstruct, to oppose, to set a limit to, to impede, to stop Ngái progress; to let, to restrain, as one's conscience does; to offend, or be an offense to; a hindrance, objection to, restraint, impediment; ngoi2 chü2 whatever prevents attaining an object; smò ngoi nothing in the way, no hindrance; 'yau ngoi' cii yan, to offend one; chat, ngoi2 an obstacle; ngoi2 shek, a stumbling-stone; ngoi2 chéuk: injured by, stopped.

shut a door to prevent en-Ngái obstructed; 'cho ngoi' prevented; shéung ngoi prevented

by an injury.

(359)Ngok.

Music, one of the six arts; Music, one of music; met. elegancies of life, refinement; ngok, hi' musical instruments; tsau' ngok, or tsok, ngok, to

play; ngok, 'fú, a repository | for instruments; tái ngok2

large instruments.

A long pountains; and ngok, five Yoh high peaks worshiped in China, viz., dung ngok, in Shantung; sai ngok; in Shensi south of the capital; ¿nám ngok; in Húnán near the centre; pak, ngok, in the southwest of Chihli; chung ngok, in the west of Honán, near the Yellow R.; each of them has other names.

Used for the preceding;  $m_2^2 ngok_2 f \dot{u}^2$  'mò, a wife's parents; Yoh shan ngok, my father-in-law.

A grave and serious feeling, A grave and struck, frighter stern, rigid; awe-struck, frighter Ngoh tened; ngok, mung' an alarming dream.

Supriseu, aston. 72 ed; to wonder at; to oppose, uncomplying; ngok, in, fright-

blunt straightforward, friend-Honest, faithful reproof, ly advice; ngok, ngok, plain Ngoh spoken advice, of a friend or minister.

Used for the spanity, now Used for the two preceding; Ngoh the modern Hupeh; a name of Wúcháng fú; a boundary.

Sound of two persons sing-Ngoh word; to lift up the head, to stretch the neck; ngok, 'fan 'chun ct'au, to turn the head round; ngok; ko stau, to raise the head.

A large eagle, called ngok, tsuk, emblematic of marriage.

A crocodile, or gavial, said to have once existed in Cháuchau fú in Kwangtung; term applied to cruel, rapacious officers or gentry.

The calyx or receptacle of a flower, called fá tok. Ngoh

The osprey or fish-eagle; a Ngoh good term for the genus Haliætus; ngok, lap, to stand watching, as an osprey does: ngok, tsin' promoted to be a küjin.

(360)Ngon.

岸 A shore, a bank, a beach; Ngán margin of a stream; an edge, a brink; a high cliff or bank; steps of a palace; the end of a journey or a road; the object of effort, a goal; a country prison; to show a front, to exhibit; a valorous, highminded man; ngon2 shéung2 on the bank; ngon' shéung' syan, a landsman; 'sheung ngon' or smái ngon' to go ashore, to disembark; smò sngái smò ngon2 boundless and shoreless; ch'i ¿loi ¿sin 'shéung ngon' the last aboard goes ashore first-the last is first; gui gt'au shi? ngon? the shore is just behind you, i. e. you've made little progress, a novice; kák, ngon a beach intervenes, an obstruction is in the way.

Rude, unpolished, vulgarlooking; robust, rustic; blunt in speech, unmannerly.

## (361) Ngong.

Great, high; dear, highNgáng priced; strenuous effort; to
Ngáng lift the head to look, an attitude of expectation; pronoun
I, used by females; tai ingong,
low, high; ká' its'in kò ingong
the price is extravagant;
'k'ong k'oi' tsz'' ingong, to
nobly exert one's self.

Analogous to the last; to rise, as the sun, to issue forth; to raise, to elevate; to look stately; raised, tall, lofty, imposing; dear in price; angong 'shau, to carry the head high; angong kwai exorbitant; chi' hi' angong angong, satisfied, joyful from having attained one's wishes; hin angong, a fine, erect, portly gait.

A horse which carries its head high; angong angong, a horse frightened, a prancing steed; a white-bellied horse.

(These two characters are also read ong.)

Simple, silly, rude, doltish; stupid, out of one's head; ngong' song' crazy, wild acting: ngong' kê' kòm yéung' acting as if mad; ngong' tò, a madman; ngong' ch'un, foolish; ü ngong' half idiotic, stupid; ngong' hi' wild, half-witted; mal, 'ni 'kòm ngong' what's the matter you act so silly?

空 Pearl-barley, the seeds of 早見 the f i plant.

Ton. Dict. 42

(362) Ní.

A colloquial word; to abscond, to hide one's self; to keep secret; fái tik, ní mái, hide quick; ní tờ mat mat keep yourself very close.

A colloquial word; an interrogative, final particle; a pronoun, this, the nearer of two; mat, 'yé ni, what is it? hai' ni, isn't it so? ni 'kò, this one, this thing; ni tik, this; 'tim sūn' 'hò ni, how shall we do now, what's best now?

To accord with, to agree; not concord; near, agreeing; a nun; ní kú, a Budhist priestess; Chung² ní, Confucius.

A slave girl; "ni 'tsz' a maid of work in a house. Also used for ni ku, a nun.

A twittering, a humming; to speak low, a murmuring; ni nam, the twittering of swallows.

To blush, to color up; nuk, sní, to redden, to be ashamed.

(The three following characters are also sometimes read mi, as in the court dialect.)

A bow discharged; to shoot an arrow; to reach or pervade everywhere; full, universal, Mi extensive; to prevent; more, still more; long, distant; int ito, more; ini iin, farther; ini iit a month old; ini ifung, to patch; to disguise, to hide from, to screen; ini itsoi, to take measures against calamity; ini lake Fate, the past Budha; 'yéung chi ini kò, the higher

every time I see it, it constant. ly grows more vast; in fung pat, kwo' the patch is too small.

A vast expanse of water; smiú sni, vast, ocean-like; sni sni, everflowing waters.

A monkey; sní shau, a she monkey.

A fawn; the tender young of animals; sni sk'au, unyeaned skins for garments. Also read smai.

The second person, thou; 'ni tik, or 'ni ké' your's; 'ni ti' you; 'ni 'kiù mat, meng, what is your name? 'ngo ts'au' 'ni, you and I, both of us; 'ni chung' wai' all you gentlemen.

A father's tablet in the ancestral temple; an ancestral hall; to carry a tablet about.

Bigoted, attached to; to doat on;  $(k'\bar{u}ni')$  pat; (l'ung), set in his way, deaf to reason; ni',  $(\bar{u}, fung'shui)$ , bigotedly attached to geomancy; ni', (yan), one set on gratifying his passions, one lost to reproof.

A kind of dumpling or pie, cakes, pastry, a tit-bit; a bait for fish; an enticement, allurement, temptation; to entice, to tempt; to take a bait; tiú ní² to angle with bait; d'am ní² to love nice things; fan ní² flour cakes.

Grease, hardened fat; gross, fat, smooth, oily;  $ni^2$  chaiz uneasy in the stomach, indigestible;  $ni^2$  kák, overloaded stomach; ¿yau  $ni^2$  oily, greasy; saiz  $ni^2$  chi kin' little ideas, notional, whimsical; fi  $ni^2$  very greasy, as food.

(363) Nik.

A big bellied jar; to abscond, to elude search; to conceal, to hide, to secrete; to gloss over; hidden, clandestine; nik, ming, anonymous, to give an alias, or pseudonyme; its ong nik, to hide away; nik, song to conceal a parent's death and not to put on mourning—a crime; nik, pi to be concealed, to lie perdu.

The sun drawing near; time 'near at hand; daily, familiar intercourse with; to be near.

To be near, to draw near; to stop; settled. Like the preceding.

Small eyes.

Nih

Secret vice, depraved heart;

wicked, dissolute, lewd, filthy,
malicious; to gloss over vice,
to act the hypocrite; to plunge
into vice, to do evil; the moon
when seen after sunrise; 'yan
nik; to hide one's evil acts;
kán nik; profligate, licentious;
ksau nik; to reform one's wicked ways; nik; ü ok; tsáp; to
abandon one's self to vile
practices.

A feeling of shame, to be ashamed at what one has done; sau nik, ashamed.

To grasp, to catch hold of; to provoke, to excite to battle. A colloquial word; to carry in the hand, to bring; nik, dai, bring it here; nik, kò tik, carry it higher.

Wrangling between brothers; litigations, quarrels, mutual contentions; bitter animosities; nik, han² reciprocal hatred; thing tai² nik, tū sts 'eung, brothers quarreling in their house; nik, tsung² two persons bringing actions against each other before courts.

A break to stop or check a carriage; to chock a wheel.

Sorry, mournful, from hunger; to long for, to hunger after; anxious thought.

To sink, to drown one's self; to be drowned; to put under the water; to stifle, to suffocate; sunk in vice, lost to all reproof, reprobate; greedy, passionately fond of, given up to; nik2 'ni, female infanticide; ham'nik2 sk'i3man, to lead the people into danger; nik2 oi' a blind love for, love-sick; nik2 'tsau, given to drink, an inebriate; nik2 'sming, ambitious of fame; nik2 'shui, drowned, submerged, shipwrecked.

(364) Ním.

To take with the fingers, to handle; to carry; nim ckwai, to draw lots; nim chi tsau2 tso2 make ready and then do it; nim cheung, to take incense for worship; mnim tak, ch'ut, it can not be taken out; nim chim chim, panting for breath; nim pit to catch by the nose—a vain hold.

A silure or bull head, a mud Nien fish. One account describes it as a reptile like a stren.

NÍN.

黏 端 Usually read , Chim.

To reflect upon, to consider, to ponder in the mind, to think on with pleasure; to repeat memoriter; to chant in a set tone, to read loud, to drone; thoughts, reflections, intentions; sz' ním2 to think of; nim' nim' pat, mong, constant remembrance of; swái ním2 to bear in mind; nim2 stau, intentions, purpose, design; nim' 'sho tong nim' to bend the mind to; nim' king, to chant prayers; kwá' ním' to doubt about, in suspense; ním² chéuk, fú2 smò, to think upon one's parents: ním² há kau² ds'ing, to recall a former affair; nim2 Fat, to repeat Budha's name.

(365) Nín.

Nin. A colloquial word; milk; 'yam nin, to suck; chüt, nin, to take the breast.

A revolution of the seasons, a year; years of one's life; shiù nin, or nin heng, young; lò inin, or nin 'ki tái aged, old; ch'ul, nin or ning nin, next year; kau nin, or hü ning nin, last year; nin nin, every year, yearly; nin 'tai, nin 'mi or nin 'mán, the close of the year; chù nin, yearly contract of a laborer, a servant hired by the year; nin fau, the first of the year; tái yau

Rest, repose, tranquillity.

min, a prosperous year; mai min, drawing to the end of the year; pai min, newyear congratulations; dau min, a dangerous year in one's fate; tsd' min, to perform newyear rites; kam min, this year; m'hd min st'ing, an unlucky, disastrous year; min kang pat, tsz' the eight characters of the birth hour, used in the horoscope; kak, min st'ung, about the same age; pat, tsun' s'in min, has not filled up his full destiny.

Read dün; flesh cut into Lwan pieces, minced; jerked meat.

A colloquial word; a slice of meat, a slice or thin piece;

yat, 'nin, a slice.

To work over in the fingers, to roll over, to make by fingering; to play with; to tread, to follow; 'nin sò, to fondle the beard; 'nin kon 'shau kan, to wring a napkin dry; 'nin chū' 'k' weng, twist its neck; 'nin mò, to felt hair or wool. This character is sometimes read 'nan.

(366) Ning.

To pull and haul, to throw into confusion; is eung ming, to upset and tumble.

A colloquial word; to bring, to take, to carry in the hand; ning dai, bring it here; ning sái hū taken away all; ning hoi, take it off; ning fán chūn take it off; ning fán

quiet; to bring peace, to wish peace to, to salute, to quiet; to prefer, what one had rather have; rather, better, more desirable; a term of comparison, followed by a negative; ning 'ho 'sz' pal, hû' I had rather die than go; ning ūn' I prefer, I had rather; on ning, quiet repose; kwai ning, a bride's visit to her parents; ning tsing tranquil times, no wars; 'ū ning, three

when the Emperor Taukwang reigned.

A tree, whose bark steeped in spirits, is used medicinally; Ning ming mung, limes, lemons;

years' retirement from office

to mourn for one's parents;

smò sning chim, humility is

best, nothing like being humble.—The second form is the

contraction ordered to be used

ning mung shui, lemon juice. To order; ting ming, to caution, to reiterate orders, to

charge straitly.

Read 'ning, a colloquial word; 'ning 'ning 'há, the tottering, unsteady gait of a Chinese lady.

Eloquent, insinuating, persuasive; talkative, flattering, skilled in speech, artful, specious; tart, smart, or ready in reply; chán ning² treacherous, subtle; chím ning² cringing; ngo pat, ning² I am unready of speech.

A colloquial word; to turn with the fingers, to twine around, to twirl, to whirl; to twist; slo esz' ning'a wrench, || a screw-driver; ning2 lat, ko2 nap, teng, untwist the knob; tiú k'iú 'nau ning' flighty, hoydenish; ning? 'chun d'au, turn your head around; ning ch'é mé, to twirl a teetotum ; sts'ui fung ning' a weather bird, a trimmer, an unstable man.

A surname.

Miry; ni2 ning2 muddy, slip. Ning pery and slimy, as roads after a rain.

(367)

To collect or scratch together with the fingers; to | work or pinch up with the Nich fingers; to trump up a story, to make a pretext to injure one; to foist in, to usurp; níp, hám' to involve others by false charges; nip, d'iú tsúi to charge a crime on one; nip, hung' to inform against falsely; níp, tsò to insinuate against.

Black mud at the bottom of ieh puddles; to blacken, to muddy, to stick in the mud; defiling; níp, sp'ún, " the defiling vessel," i. e. the world-a Budhistic phrase; name of a river.

To whisper, to lisp or mutter, to put the mouth to another's ear; whisperings; a surname.

To tread on, to step upon; Nieh to ascend, to go up; nip, tsuk, to lift or point at with the feet.

Pincers, pners, nare; to pull forceps; a fish-snare; to pull Pincers, pliers, hair tweezers, Nieh colloquial) a pair of pincers.

Interchanged with the two last; a small basket.

To pinch up to take up to take up Nieh with tongs or pincers; a pinch, a pugil; nip, (sz' to shake out skeins of silk; nip, yat, nip, take a pinch; yat, nip, shung, a "pinch of red," is the mowtan flower.

Fatigued, wearied out, exhausted; shui nip unable to perform one's duties,

(368)Nít.

> A colloquial word; to seize, to clasp; to play with, to toy with; 'nan nitz to play with; nit 'keng, to seize by the throat.

(369)Niú.

Branches of a free even at 林

the top.

A colloquial word; small, nice, delicate, pretty, natty, tapering; ťái niú tak, kwán hai too small by far; shau kwat, niú, delicate, taper fingers; niú siú, attenuated, becoming small; sch'éung iniú niú, ridiculously long.

A bird; general name for aves; the 196th radical of cha-Niau racters relating to birds; f;

'niú, a flying bird; 'niú ds' eung a fowling-piece, a gun; 'niú dán or 'niú ch' áu, an aviary; kwo' shán 'niú, a culverin, a jingal.

A parasitic creeper, like the ivy; 'niú do chi ets'an, related like a parasite—said by parties negotiating marriage.

An excellent horse; to tie a Niau horse with silken fringes.

Delicate, like a girl; long, slender, easily moved, like waving willow branches; a hum; continuous sound; 'niù 'niù, curling upwards, like incense; 'niù 'no, wriggling, squirming, like a worm; the mineing gait of a lady.

Urine;  $l\acute{a}i^2$   $ni\^{u}^2$  to urinate in sleep;  $ni\^{u}^2$   $\acute{e}\acute{u}$ , a chamberpot;  $ni\^{u}^2$  kap, urgent to piss; Niau  $lau^2$   $ni\^{u}^2$  incontinence of urine. The second character is only used as a verb; to make water.

(370) No.

To walk in a measured pace, a genteel step; soft, yielding; to exorcise, to perform ceremonies to expel a pestilence, or the demons which cause it; is gno, slender, graceful.

To rub between the hands, to make round by rubbing; to rub, to burnish or polish by rubbing; to move; to rub off; to rub on paste or paint; to transfer, to misapply to another use; to flatter, to praise; no i, to move away; no ise?

to borrow of, to embezzle; its o no, to rub in the hands; no choi tik, move it away a little; no chun, turn it around; no its oi chu ild, to flatter a rich man; no yau, to rub on paint; no ivo, to weed grain.

To transfer, to apply to another than the right use; in which senses and tone it no is like the last. To terminate, to rest; peaceful, contented; much; shau fuk, pat, no, to enjoy no great happiness.

Agreeable, affable; elegant gait of a lady; 'niú 'no, beautiful, graceful; o 'no, handsome.

Glutinous rice, called "old man's rice," and grown in drier fields than the common kind; it is used for distilling; met. soft, without energy, no firmness; no' 'mai 'tsau, sweetish spirit; no' 'mai 'keng, a

mild, spiritless man.

Infirm of purpose, timid, apprehensive, soft; no² yéuk² weak, fearful; 'shui no² weak as water.

(371) Nò.

A slave, one bought with money or sentenced to slavery; an abject; slavish; a term of contempt; nò its oi, your slave, used for I, by Manchus in addressing the emperor; nò puk; a bond servant; nò 'p'i, a slave girl; 'shau its oi nò, a stingy fellow; chuk, nò, a bamboo bolster; tong nò, serving like a slave.

A child; my children; a bird's tail; soft, weakly, what needs soothing; ds'ai nò, my wife and children; nò, weakly, said by females.

A weak old horse, a broken down steed; sno steed; sno steed; sno steed old horse; met. a worn out statesman, a term used by themselves.

Vexed, annoyed, angered, indignant; to feel irritated, resentful; 'nò han' irritated, resentful; 'fàn 'nò, annoyed and displeased; yat, 'kú 'nò hi' a fit of anger, in a rage.

The brain; glossy, like marrow; 'nô, tséung the brain; 'nò toi' the skull; 'nô k'oi' Nau the brain-pan; 'nò hau' kín' soi, to see the jaws before the brain—when looked at from behind, is a bad phrenological sign; 'mô, 's' au 'nô, " no head or brains," inexplicable, unable to understand, no head for; imprudent.

The cornelian, opal, fortification agate, and chalcedony, called má nò; the striæ Nau in the best sorts resemble the head of a horse.

A ballista or crossbow, contrived to shoot several arrows, and set as traps for animals; fong 'snò, to shoot a crossbow; sk'éung 'nò chi mút; like the weakness of a discharged bow—a great cry and little wool.

To exert strength, to agonize for, to strive, to put forth a last effort; energy, force, a desperate exertion; 'nò lik<sub>2</sub>, hang shin<sup>2</sup> to do good with all one's energies. Anger, displeasure, fury, ire, passion, indignation; vigor, mettle, spirit; to be angry, to get into a passion; not hive; sheung kon, anger hurts the liver; fât, not in a rage, angry; not shik, flushed with anger; wai not sternness; not hir ch'ung kun, his rage lifted up his cap.

(372) Noi.

Within, inside, inner, internal; in; that which is within, the inclosed; near to, personal. privy; amongst; in the midst of; the inner or female apartments; family, private; the inwards; noi d'au, inside of it; noi2 ti2 the Inner Land-China; tsin2 noi2 or noi2 syan, my wife; strun noi? your wife; noi kok, the Privy Council; tái noi the hareem; sham hák, <sup>c</sup>'ng noi<sup>2</sup> deeply engraved on my bowels; syau noi2 ds'oi. has book-learning, theoretical: noi chat, a wife's nephew: noi2 wan, in which it is said, abovementioned-said in a letter; pat, tsoi noi is not included, extra; noi2 kun? 'chi pò2 stop at the women's room.

A kind of bullace or wild plum, sour yet edible; to meet with, occur; an adversative particle; how, in what way? a remedy, a resource; noi? sho, to endure, to submit to—as noi? sho stin, to be resigned to heaven; noi? sho, noi? sho, what shall we do now! what

must be done? \*mà noi² sho, there's no resource, no help for it; ch'ut, sũ smà noi² must make up my mind to it; noi² tak, mat, sho, what will you do then? noi² mat, sngo sho, how can you help my doing it? \*mà hì noi² sho, or smà sho noi² sho, could not help it.

To shave the whiskers as a Nai punishment; to bear with, to suffer, to endure, to forbear, to undertake, to be patient with: patience; patient. In colloquial, a time, a period of endurance; 'mò 'ki noi' not a long time; 'hò noi2 a good while; noi kau, a long time; kòm? noi so long; 'yan noi endurance, forbearance; noi2 kwán2 well used to it; i'm noi tak, insufferable; ¿m noi sfán, impatient of trouble, can not be bothered; 'tang noi' tik, wait a little; noi noi sloi shá, come in a little while; 'hò noi ke' cyan, an old acquaintance; noi3 láng, to bear the cold; noi sing' patient, persevering.

(373) Nok

A reply, a nod, an assent; The an answer of approbation; Noh ying nok, to answer a call; yat, nok, thin, than, one word (or promise) is as a thousand taels; nok, and the nok, one promise and no two words; shing mung than nok, I have received your golden (i.e. certain) promise.

(374) Nong.

A bag, a sack; a purse; met.

Náng property; shang snong, a traveling bag, baggage; snong shung, an empty bag—poor; 'tsau snong fán² toi² you wine sack and rice bag—you lazy lubber! sp'i snong, a leather bag; sts'ing snong, the Green Bag—a work on geomancy; 'kái snong, to open one's purse.

The pulp of a squash or melon; a whitish pulp or pith, as is in the pith-paper plant; mucus of the nose; 'tò nong kwá, poured out the melon's pulp—empty, hollow; tung kwá nong, a flaw in a gem.

Nang by; passed by; previously;
Nang 'nong yat, a few days ago,
lately; 'nong sik, anciently.

To push away by force, to
drive off violently; 't'ui 'nong,

In former times, days gone

Nang to thrust away.

(375) Nü.

A female; an unmarried woman, a girl; a daughter; feminine, female; the 38th radical of characters relating to women and vice; the 10th of the 28 constellations, part of Aquarius; 'nü yan, a woman; 'nü 'tsai, a girl; 'siú 'nü, my daughter; 'ch'ü 'nü, a young lady; t'ung 'nü, a girl under ten years; chatz 'nü, a neice; ts'ing t'au 'nü, an unengaged

girl; 'nü dau, the women; 'fú 'nü, wives and daughters, women generally; 'nü chung chéung' fú, a masculine woman; sin 'nü, a fairy; 'nü tán' an actor of female parts; 'nü ká d'au, of my wife's family; kung 'nü, maids of honor; sül; á 'nü, a white crockatoo.

Read nū<sup>2</sup>; to marry a daughter out; to give a daughter in

marriage.

(376) Nuk.

To be ashamed; nuk, ní, to blush. To be accustomed to, habituated.

Analogous to the preceding; ashamed, a feeling of shame; ds'am nuk, mortified.

To bleed at the nose, thought to arise from fright; a defeat, a discomfiture; to be routed.

A colloquial word; to work over or tread with the feet, as in rubbing or mixing things, to press under foot; nuk2 'yé, to knead with the feet; nuk2 ch'ul, ch'éung, bowels stamped out, as when pressed to death in a crowd.

(377) Nün.

Nwán like a gentle fire; warmed;
met. warm feelings, friendly;
'nün hi' a warm breath; yan
ts'ing 'láng 'nün, people's feel.

Ton. Dict. 43

ings are changeable, i. e. are cold and hot; 'nūn sp'o, a bedwarmer, made of metal to hold hot water; 'nūn 'nūn tik, rather too warm; 'páu 'nūn, filled and warmed, well taken care of.

The genial warmth of the sun; agreeable warmth, like a pleasant spring day; warm; warmed; ho 'nūn 'shau, to warm the hands with the breath; fung 'nūn, a genial breeze; kam yatz 'nūn 'ho to, it is much warmer to-day.

Food presented to superiors; in 'nün 'nü, to send food to a daughter just after her marriage; 'nün d'ong fán' a wedding feast given at the bridegroom's house; 'nün chéuk, a bridal feast—a house-warming

Delicate, tender, small young, immature, not fully grown; weak, slender; soft, fine; supple; nîn ki' nūn' of tender years; sai' nūn' fine and tender, like early leaves; nūn' 'tsai, a stripling; nūn' dám, a light blue; 'nī, shang tak, nūn' you are very young-looking; kiú nūn' delicate, fresh complexion; 'lò-nūn' are opposites old—young; yuk, nūn' flabby, soft flesh; nūn' sp'i, soft leather.

(378) Nung.

Hung A colloquial word; to scorch, to burn or dry up in cooking; browned, burnt, as in roasting; 'm' 'chū tak, nung, don't cook it to burn it; 'shiū tò' 'nung.

done brown; nung 'hi ko' 'nin min' to scowl, to look cross; ho pau nung deng, not a copper in my purse;—the words nung deng are an imitation of the Portuguese words naö tenho.

To cultivate the ground, to Nung delve and dig; to plant, to sow; agriculture; nung fú, a farmer; nung ká, husbandmen; pat, wai nung shí, don't interfere with the times of sowing.

I; co nung, l, myself; k'ü Nung, nung, he, himself; a pronoun nung used in the Tang dynasty.

Thick, as liquids; spiced, seasoned; rich, strong, as infusions or flavors; heavy, as dew; nervous, terse, as style; kind, hearty; nung tám² are opposites, as light and shade in pictures, rich and weak, in flavors; nung ch'a, strong tea; nung shui² deep sleep; ling 'ni nung ds'ing, avail of your great kindness; nung chéung, a high flavored aroma; nung mi, thick eyebrows; nung yam, a thick shade.

Analogous to the preceding; rich, generous, high flavored, or strong, as wine; nung tsau, good wine.

Pus, matter in ulcers; sloughing; to rot away, as stubble; Nung 'shui, pus; snung hüt, bloody pus; kún' snung, ripe, as a boil; níp, snung ch'ut, to squeeze a boil; 'au snung, to spue pus—a vile speech.

Thick, close set, as growing grain; nung mat, thick, luxuriant, as shrubs.

(379) Nut.

To stammer, to stutter; to speak slowly and hesitatingly; speak slowly and hesitatingly; spearing of words; cauNuh tious, embarrassed in doing, unready; 'hau nut<sub>2</sub> stuttering; nut<sub>2</sub> 'tsui, to pout; shit<sub>2</sub> 'f au nut<sub>2</sub> an impediment in speech; yuk<sub>2</sub> nut<sub>2</sub> 'sū' 'sin, desirous to restrain his words; 'kam 'kai nut<sub>2</sub>
Peruvian bark.

(380) O.

A mound; an undulating ridge; the declivity of a mountain; a river bank; one side or end higher than the other; distorted, prejudiced; near to; to lean against; the beam of a house; to flatter, to cringe to; to answer, to assent; a final particle, denoting who? what? with frequently a condition or choice included in the idea; an exclamation, O! Ah! alas! used in sorrow or surprise; an initial particle, used before names, when it is usually read a'; to mi' fung' shing, to servilely flatter one; co cu funge shing ingo, he simpers at my words, sycophancy; pí 'ngo t'ai co, will you let me see it? co ngai assafætida; O ni to fat Amida Budha, sometimes used as an excla-

mation of devout recognition, as O Budha! cocko, Sir, O Sir; mat, 'yé co, Oh, what is it? tai? yat, fái kwo 'ní co, shan't I send you a piece?

A helve, an ax handle; a large branch fit for a helve, a stalk; a means, a cause; a go-between; chap, o fát, o, to cut one helve with another, to use another's agency; do tsé 'ní chap, co, I'll thank you to be my agent or go-between.

A quartzose gem, milky quartz or white chalcedony, of inferior value; a sea conch, with a white naker, used in ornamental work; o kam, pure gold.

Excellent; to commend: may, might, can; to be able; to be good or well off.

Wheels connected with the axles, or with each other; 'hom co, carriages dragging heavily, going slowly from the roughness of the road; impeded, disappointed; á' co, the infantile name of Mencius.

> Undecided; co 'no, weak, delicate, like a woman.

Disease, severe sickness; hau o, sores about the mouth; convulsions or fits in little children.

A large fish, a kind of sciæna, called yéung sho o, the sea comb.

To void excrements; co 'shi, to go to stool; to hit, to pass blood; co niú to make water.

Warm; to warm, to put fire in a vessel; to boil or stew, as in cooking meats and vegetables; to warm in water; d yuk, to stew pot-luck; d chái, to stew vegetables; d shuk, or co snam, stew it well.

To bake or steam under a lid; same as the last. Usually

read ngò2.

To kill, to slaughter, to exterminate; to fight in disregard of death; a pan or broadish.

To grind. A colloquial word; to reach after with the hand; ¿'m ¿ò tak, tò I can't reach up to it; d'un tik, reach out a little further.

A robe, an outer garment; a sort of skin garment; sch'éung 'd, a long gown or robe; smin 'd, a cotton jacket.

Vexed, angry; to regret; avaricious; 'à han' to hate; 'à 'nò, angry, irritated; 'ò wái? dai, to brood angrily over a thing, so as to injure one's . self, a fit of the sulks.

A large kind of fish, eatable. Ngau and brought to market in Macao in winter.

An old woman, granny: the goddess spirit of Ngau the earth.

Ngau dwelling, where one can be retired; deep, remote; reconmysterious, obscure: within, further than one has penetrated; to collect, to be thick; do miú not easy to









understand; sham  $\delta$  deep, as a valley; abstruse, as philosophy. Used for the next.

Ngau bay, an inlet, a cove, a deep bight, in which ships can shelter; a dock for repairing ships; O', mún, Macao; , K'i o' the island of Kee-ow; , Nám tái' O' Lantao; , shün , mái o' the ship came into the cove; , kam yat, hū' O' he went to Macao to-day; , Nám o' Namoh.

Interchanged with the pre-Ngáu ceding; a square piece of ground; an even, flat, open ground like a plateau.

To grieve for, to lament, to Ngái compassionate; to commiserate, to feel for, to condole with one; sad, pained, grieving; Jamentable, grievous; urgently, heartily; pity, grief, commiseration, sorrow, lamentation; oi din, to pity, to sympathize with other's griefs; oi tsoi, how sad, alas! oi 'tsz' a motherless child; oi oi fú <sup>5</sup>mò, alas, my parents! (pí (oi, to sorrow; oi huk, to wail and cry; oi han, urgently request; 'ho coi, lamentable; coi coi, sheung' kò' with bitter grief is this presented—a phrase in petitions; oi oi tung' huk, bitter sorrow and weeping.

Fine dust, such as is raised by the wind; chan oi, dust settled on things.

Drops of water, water trickling; 'kün oi mok' pò' l can not requite [your kindness to the extent of ] a drop of water.

To sigh; to respond, to answer; to belch; a sound or ejaculation of regret; oi Ngái oi hushaby! words used by nurses in quieting a child.

Foggy, heavens obscured by vapor, misty; clouds and vapors commingled; is éung wan 'oi 'oi, snowy clouds and genial vapors.

Cloudy, obscure; sun hidden by clouds; 'oi toi' dull; that which can relieve a dim sight; spectacles, said to have been brought from Malacca.

Beautiful and luxuriant vegetation; thick, shady, flourishing; fine, personable, graceful; oi oi kat, sz²² accomplished, scholarlike persons, who can help the sovereign; wo oi, dignified, pleasing.

Sun hidden by clouds; to obscure, to cloud over; 'oi 'oi, moon behind clouds; 'oi múi² to do things confusedly, careless, not tidy.

less, not tidy.

Like, similar; simulated; hard to see; 'oi in, as if, likely; 'oi yap, to pant, short of breath.

To love, to take delight in, to feel attached to; to think on joyfully; to want, to desire; to be sparing of; kind regard, love, attachment; the object of love, the beloved; sparing, forbearing of, tender of; te an oi mutual love, friendship; tung oi to love tenderly, an







anxious fondness for : ling2 oi3 | your daughter; 'm oi' ko' tik, I don't want it; 'ho oi' lovely, amiable; sam sho oi what one likes, pleasurable; oi' uk kap, d. I like your house and the crows too; smung 'ni kwo' oi many thanks for your great kindness; oi sik, yat, 'tsz' sparing of time; 'ni oi' tak, to, you want too much; oi hok, 'hò, I want you to imitate the good: ts'o' oi' " mistaken love."—a polite phrase, meaning, I am unworthy your regard; oi ki (sũ oi yan, as you love yourself, you should love others.

(383) · Ok.

Bad, intentionally bad; vicious, wicked, evil; vile, ugly; deformed, ungracious; filthy, coarse, sordid; unfortunate, unlucky. In colloquial, used for hard, difficult, unpleasant to do or get through with: ok, yan, a bad man; kòm' ok, 'tá fát, hard to send him off. such a troublesome fellow,-as a beggar; ok, shang, not easy to go; chung ok, malicious, truculent; ok, 'kong, hard to speak; under constraint in say. ing it; ok, sin, vile language; kwan' ok, unscrupulous and bad; ok, 'yau ok, pò' wickedness brings a wicked retribution; 'ch'au ok, vile, ugly, filthy; ok, slong slong, wolfish, fierce; ok, ch'ut, tat, incomparably bad; shin2 ok, the good and bad; ok, tsò not easily done.

Different colored clays;
white or washed clay for crockery; to wash or plaster walls, to whitewash; plaster; an unplastered wall.

(384) Om

A round hut, a thatched cottage, a straw hovel for soldiers or guard; a pig-sty; Ngán a nunnery; sz² kú còm, a Budhist nunnery; yap, còm, to become a nun; còm d'ong, a convent.

A quail; ¿òm 'shun, a quail, under which two or three species of Coturnix are included; 'lung 'òm, quails beaten in fight, which are then put aside for the table.

To cover, to hide, to screen, by putting something on; to 完成 extinguish, to suppress; 'm Ngan chữ 'hau, to put the hand over the mouth; ché 'om pat, chü² can not be hid; 'om chü² st'au hok, to lean the head on the hand; 'pi 'shau 'om chu? cover it with your hand; om matislo 'kú, " muffle the gong," i. e. keep it quiet; om fung sk'am, to play a piano; 'dm mít2 to put out, as fire; to quash; 'om pak, mai mung, blindman's buff; 'dm chữ 'k' ii shéung 'ngán, blindfold his eyes; 'om mak2 to feel the pulse; 'dm púi² 'shau to give hush-money, to bribe. first character is read 'im, but also used with this meaning in the p'ing shing.

Accustomed, skilled in, versely ed; to know, fully acquainted with; knowing thoroughly, to commit to memory, to recite, to chant or repeat; 'òm lin² well practiced in, mature; 'm 'òm shai' 'sts'ing, unacquainted with the world; 'òm tsung² to repeat exactly.

To shut the door, to withdraw from society, to retire from; retired, dark, an obscure recess; ignorant, dark minded; badly lighted; evening; an eclipse; 'om mun tse' hák, to decline to see friends; 'om yéuk, unenlightened.

Dark, pitch dark, dark as midnight; astonied and silent, as if lost in amazement; K'ap, 'Om a distinguished statesman of the Hán dynasty.

Dissatisfied, sorrowful, discontented; humble, not presumptuous. Read &ám, to covet, to desire.

Sun obscured by clouds or Ngán otherwise; dark, dimly lighted, sombre; gloomy, not shining bright; clandestine, unobserved, secret, underhand; dull, not perspicacious; private, mental; hak, òm dark; d'in shik; dm' a dark day; dang òm' a dim lamp; òm' 'séung, to think over; 'tá òm' ho' to give a hint; dm' chung tsd' sz" to do things in the dark; òm' múi' dull of perception; sho ¿páu òm' snam, a full purse, well supplied with cash; òm' ckán, in the dark; òm' sliú, it is now night; òm' hoi2 to privily injure.

(385) · On.

Still, settled, quiet; repose, rest, tranquillity; peaceful, Ngán safe, calm; at ease, unconstrained; to settle, to rest, to make easy, to tranquillize; to remain at rest, to be content. ed; an interrogative particle, how, how could? where? colloquial word; to place on, to lay down; to put; con lok, joy, pleasure; ini con csam, make yourself easy; lò con, to soothe old people; con 'héung tái<sup>2</sup> p'ing, to enjoy the pleasures of peace; t'au con, " to steal leisure,"-lazy; con 'hò, to wish peace to; con 'fan, contented with one's lot; shan 't'ai him' con, indisposed, out of sorts; on chí hai how do you know it ?-i, e, you do not know; ¿ü ¿kam ¿on tsoi² where is he now? on shi on fi, to lay down right and wrong; con wai' to console, to quiet; con mái pín ch'ū' where shall I put it? con chi' put it down; con 'wan, put it down carefully; on ká, to give advance money, an allotment; on sik, yat, the sabbath; con sik, chéung, gum benjamin; on k'ai ch'á, Ankoi tea, from the S.W. of Fuhkien; On snám kwok shéung s Cochinchina; sping con, let peace attend all going in and out; con tun? to make all ready, to provide things; con tso2 to sit quietly, firmly seated; man' con, to inquire after one's health; con clai 'kong, to make up a story; on' c'in shan, the god placed in courtyards.

A saddle; 'má cón, a saddle; 'má con ck'iú, an arched bridge.

A table, an official table, a bar or bench before a judge; that which is on his table, a case in law, an action; a sentence, a decision; to examine, to try judicially, to decide cases; placed in order, serial; a limit or frontier; a cup or goblet : on 'kun, papers relating to a case; on' string, the circumstances of a case; on' yau, the merits of a case; yat, kin2 on a case in court: kau2 on' an old case; 'sham on' to try a case; teng? on' to decide a case: tsoi2 on is on record, is in court; on ds'in, before the court, at the bar; and d'au kung on' illegal, unaccount. able; on 'shau, first on the list of scholars at the examina. tions in the district and prefecture; yat, fú' chéung on' a set of tutenague censers; fán on to revise a case; tiú on to appeal; ming' on' a case of murder; pák, on to slap the table; on' 'tai tái' (to, many times brought up in court.

To put down or lower; to stop, to prevent moving, to desist; to take hold of, to press down, to lay the hand on; to grasp, as a sword; to pull in or hold, as a horse; to rub, to chafe; to examine, to try a case, to inquire into; to act in conformity to, to conform; according to, by'; on' ūt, 'kháu ngan, to pay wages by the month; on' fát, according to law; on' ping, to halt troops; on' tong' a pledge; to pawn, to mortgage; 'shau on' sam s'au, to lay the hand on the heart; on' ch'át, sz' the provincial judge; on' ch'ū' 'kòm tsò' fát, do it just like the other; on' kū' according to the evidence; on' chū' 'há, let it be for a while.

(386) Ong.

A basin, a pitcher, a sort of tureen; full, abundant, like the sound of water overflowing; 'ngá ong' potsherds, broken pottery.

(387) Pá.

The crust in a rice boiler; an ancient principality in the southeast part of Sz'chuen; a python; ¿pá shuk; a name still applied to Sz'chuen; Pá ding. a district in Húnán; a blow, a clap of the hand; to gather or bring together; a sign of the optative; 'tá 'k' ü yat, pá, give him a slap; 'chéung 'tsui pá, to slap the mouth—a punishment; pá kít, há, strongly linked, like dear friends; pá kit, chéuk, to exert one's self for a friend; ¿pá ¿m tak, 'yau yat, léung, O that I had a tael; på pat, tak, how I wish, I desire greatly; pá chá kwo sťau, too good natured.

Pá Dumb; large mouthed; the wrangling of infants; á' pá 'tsz' a dumby; ts'ò pá pai ké' a great hubbub, a bobbery.

A father; à pá, papa; à pá chán chán the daddy lays up pelf, and the boy enjoys himself with it.

A disease of the joints; ch'ong pá, mark of a wound, a scar, a cicatrix.

Pá A sort of dried meat; yéung mí , pá, dried or cured sheep's tails.

A sow; a two year old, or large hog; dried meat. Used with the preceding.

A floating bridge; they are usually made of boats.

A corol, the inflorescence of a plant; hòm pá, an unopened flower; elegant, flowery, as composition.

A banana; pá dsiú, a plantain; pá tau² croton tiglium; pá dsiú p°ing, a vase shaped like a plantain.

A defense or guard to a chariot; a war chariot; a drag, a five toothed harrow; pá fái pá, to harrow the fields; mò fái pá, to flourish the trident—a kind of gymnastics. The next is often used for these.

To take hold of, to grasp, to seize, to hold; to seize for the purpose of using; a classifier of things held in the hand, as fan, umbrella, rake, knife, &c; a bundle of, a handful, something bound together, a faggot; with, the cause by which a

thing is done; to take a thing to be, to consider as, to regard as, having, for; a particle indicating the accusative of the noun which follows it, as 'pá chung' yan d'au hon' he stealthily beheld the men; 'pá mún shan chữ he bolted the door; also the object of the verb following, as 'pá 'ngo wai sho syan, whom do you take me to be ? 'pá 'ngo 'tím yéung' do you think I will do so? 'pá swai smò yung' regarded as useless; 'pá peng' to grasp a handle, to have something to lay hold of, proof; tak, liú pá peng', we now have proof, something to guide one; 'pá ch'i, to hold fast, to take care, to control one's self; yats 'pá 'fo, a lighted torch; yat, 'pá shin' a fan; yat, 'pá 'tsúi, a great talker, "all mouth;" 'pá shat, a mountebank, a posturemaker; 'pá ngá, bailiffs or sergeants in a court; 'pá mak2 to feel the pulse; 'ki 'pá 'shau, several hands at boxing; nip2 chéuk, yat, 'pá hon' to brush off the sweat, to disregard the trouble or exertion; 'pá 'shau pút, choi, push it off with your hand; yat, 'pá 'pún sts'in, a handful of capital—a very little; 'pá ká yan, the housekeeper, whether wife or mother

To reign by terror and force; to increach upon; to hold one in check through fear; a tyrant, a usurper; pû'; wong, a valiant prince, the chief of the princes; há pá'; yan, to intimidate people; hò

pà hí, audacious, fearless; chang pá' tò' to act by force; pá' chữ to take to one's self, to seize; pá' chím' to increach on, to infringe another's rights.

A handle or hilt of a sword or knife; pá' peng' a handle; ¿mò pá' peng' no authority, no way of acting, perplexed, no

handle.

An embankment, a jetty, or pier to narrow and restrain waters; a name given to many towns on the Yellow River, from their position near levees; chuk, pá to raise a

A small tributary of the Wai River near Sí-ngán fú in Shensi.

The part of a bow grasped by the hand; pá' má yau, dammar, a kind of tar.

The reins; place where one holds the reins or bridle; the dashboard or front of a carriage; a' target; pá' 'tsz' a mark; shé' chung' pá' to hit the bull'seye.

A colloquial final particle, intimating that a thing is needless; fong mat, 'yé pá' what do you fear? there's no need

of fear.

To suffice, to cease from, to break off, to leave off; to discontinue, to finish, to put a stop to, to quash; to strike work; to turn out; enough, no more; a final particle, indicating no more of a thing, that will do; pái sliú, enough, very well! stop now! pá2 pá2 pá' oh! no, no! I want nothing to do with it; pa' 'shau, to leave work; pá' kung, tostrike for wages; pá' shí' to foreclose the examinations for siútsái by the people refusing to attend; pá<sup>2</sup> kún, to dismiss an officer; s'm hữ pá: I'll not go, and there's an end; hu' pá' be off! 'sé tsau' pá' just write it, that's all.

(388)Prá.

walking in squat, to sit cross-legged; to crawl, as a child; to lie on the belly; p'á 'tò ch' ū' to fall flat; p'á 'tò fan' to sleep on the face.

A kind of beetle to level fields and break clods; a rake to collect straw; p'i p'á kwo, the loquat, (Eriobotrya japonica) a common fruit. Interchanged with the next.

A guitar with four strings; sp'i sp'a, the Chinese guitar, the belly is pear shaped; sP'a chau, Whampoa I.

The name of a river.

Interchanged with The pá; to scratch; to crawl, to creep; to rake, to scratch up, to claw; to climb, to scale, to clamber; a scratcher, a harrow-rake, a gridiron; a pick; p'á fán² to eat with chopsticks; p'á choi tik, rake it open a little; p'á shang, to crawl, like a tortoise; sp'a d'an, to sort the counters into fours: sp'á shéung, climb up; 'i p'a, an ear-pick; 'shau  $_{i}p^{i}a_{i}p^{i}a_{j}$ , to climb and scratch;

tò ch'ū sk'am sp'a, climbing | and skylarking everywhere; sngau yuk, sp'á, beefsteak.

A colloquial word; to paddle; a paddle; yat, chi p'á, a paddle; p'á sám 'pán, to paddle a boat; sp'á slung, a " scramb. ling dragon," a kind of fleetrowing boat; p'à tang sam, to trim and raise a lampwick.

A kerchief or veil for pro-, tecting the head; a stomacher for children; stau p'á' a red veil worn by brides; 'shau p'à a handkerchief.

The first character is also read mak, a turban or silken fillet formerly worn by soldiers.

The second character also means a bundle of clothes or roll of silk; a wrapper,

To fear, to dread; to apprehend, to suppose likely, to think or fear something may happen; 'hung p'à' tít, lest it fall; 'm p'a' no fear; p'a' ch'au I am afraid of ridicule, I am shamefaced; p'á' 'k'ü slai, I fear or think he will come; hák, p'á' to frighten; 'ngo p'á' chiú 'k' ü, I am afraid of him; p'á' 'sz' ké' yan, a timid man, one fond of his ease.

(389)Pai.

Halt in the feet; lame in the hand; lame, crippled, impotent: to walk lame, to stand or go on one foot; to loll; favoritism, inclination, partiality; to be partial to; pai kéuk, lame ; á' pai, a limping man; pai shau, lame handed; pai héung' pat, ming, unreasonable partiality.

A colter, an iron plough colter; the barb of an arrow; a probe with a barbed point; a lever; t'il, pai, a crowbar.

To shut or close a door; to shut out, to bar, to exclude; to screen, to shade; to store, to lay up; to stop, as a hole; osstructed, closed; pai mái ingán, to shut the eyes; pai mún, close the door, to go into privacy; pai', king, obstruction of menses; pai kung ki, to checkmate in chess, to drive into a corner; k'am' pai' 'k'ū, detain him, keep him close; pai sak, stopped up.

To benefit, to take from one to confer on another; to augment; i2 pai2 si sloi, they came

on in order.

Analogous to the preceding; brushwood covering the ground, small plants; delicate, minute, small; to repress, to hide from view, to keep back, to shade; to screen; to embrace, to include in; to cut off, to prevent advance; obscured, dulled; swan pai ut, the clouds hide the moon; ché pai' to hide from view; smung pai chü to conceal from others or superiors; (sz' yuk) kú pai his vile lusts stifled it (i. e. conscience); tsuk, i pai kú, it will fully expiate his crime; to atone for a sin.

Strong, robust, like a tortoise, which can bear great weights.

A colloquial word; to be in trouble; pai ai sad, in sorrow; what a pity! loaded with debts.

Tattered, bad, spoiled; vile, abject; defeated, ruined; injured, as clothes; to stop; used in affectation for my, our; pair héung, my poor village; pair wár ruined, lost; pair laur deficiency, imperfect in any way; pair laur l'áir to, very many deficiences, utterly unfit; pair do, your servant's house; tsz' pair self ruined; pair tsuk, our customs.

Analogous to the above; conquered, defeated, ruined; distressed, fatigued, reduced to extremities; corrupt, profligate, vicious, bad, tricky, vile, fraudulent; deteriorated, as coin; torn, as garments, worn out; used for pronoun my, our; tsok, pair to impose upon, to hoodwink; mò pair to deceive, to surreptitiously alter; pair lok, an exclamation, bad! what a disappointment! pair ká 'fo, a bad business.

silk; things given as presents; wealth, riches; pearls and gems, gold, and copper, were regarded as three kinds of pai; money counters made of jade used by the Mongols; pai pák, money and fabrics; spi pai rich furs.

A violent death; to fall prostrate or dead; to slaughter, to destroy, to ruin; to pai fell dead.

A wild beast, called pair hon; a prison, a jail.

To go up stairs; the steps of the throne; the ascent to a palace or into court; pai<sup>2</sup> tin<sup>3</sup> the audience-hall; pai<sup>2</sup> há<sup>2</sup> Your Majesty, i. e. we who are before the throne; pai<sup>3</sup> kin<sup>3</sup> to have an audience.

Tares, cockle, rye-grass; a noxious weed found in grain resembling rice, of a small grain; hypocrites, dissemblers, pretending to be good; pair 'ts' à, darnel; pair shut, vicious novels, fables; pair fan' a huckster.

(390) P'ai.

To strike with the hand, to cuff; to push from one, to turn round; to clean, to pare, to scrape off; to revise, to criticise, to animadvert; to assist; to give an official reply; to signify official will; to post a case, as is done at the door of the office; the notice or report of a case; a lease, a charterparty; a comment, a gloss; p'ai chun, to assent to a petition; pai súi, an official acknowledgment, a reply; p'ai shi<sup>2</sup> to publish a case; p'ai p'i, pare off the skin; p'ai tün' to talk about, to canvass ; p'ai d'au, lease money, a bonus of a month's rent; p'ai 'kò, or p'ai tán, a lease; p'ai ts' éung the side walls of a house; ingo p'ai chung' ini, I've guessed what you've been at, I can tell your ways; ling p'ai, to

take a lease of; p'ai dam, to pare thin; lap<sub>2</sub> p'ai, to make a contract; p'ai ming, to state clearly the terms of a lease; to criticise.

An ore of arsenic; .p°ai .séung, realgar or red sulphuret of arsenic; it is applied to ulcers.

To cut in two by a blow; p'ai choi, cut it open.

To look about; 'p'ai 'ngai the embrasure of a wall; 'p'ai 'ngai 'gan, one who peeps and pries into things;—a fault finder; 'p'ai 'ngai tò' 'ngo, your scolding reaches me too.

(391) Pái.

To spread out, to expose, to lay out, to arrange, to set in order; to move, to shake; to strike; to strut, to swagger; to get rid of, to disembarrass; 'pái stoi, to set a table; 'pái t'án, to open a stall; 'pái 'mi, to whisk the tail ; 'pái pò' to spread out nicely; 'pái pò' syan, to play a trick on one, to do or fix him; 'pái ká' 'tsz' a vain chap, a conceited fellow; 'pái túi' s'ng, to parade soldiers; 'pái pák, 'kong, to make a clean breast; siú 'pái, to swing the hands, to strut; 'pái ch'it, to set in order, to place; 'pái 'king, to make a fine show; 'pai, fa, kái, to dress out a street.

Pai to bow, to reverence, to honor, to make an act of courtesy to, to make an obeisance

of respect or of worship; to worship religiously; to visit, to pay one's respects to, to salute; to appoint to an office, to salute a man as such an officer; a visit, a salaam, an obeisance; pái shan, to worship the gods; pái shán, worshiping the tombs; pái' t'ok, to request, to engage one to do; pái 'fong, to pay a visit; súi pái to return a visit; pái t'ip, a visiting-card; tun' 'shau pái' respectfully makes his obeisance—a phrase on cards; pái kín to see a friend; pái mún, the bride's visit to her husband's relatives; to become a pupil of a teacher; pái? kwai to kneel and worship; pái kon, to supplicate; pái 'pún, to memorialize the emperor; pái stoi, to sacrifice at graves; pái hák, to visit; pái séung a prime-minister; kòm pái há fung, willing to learn of you.

To subvert, to destroy, to be subdued; defeated, discomfited, as in battle; broken, ruined, spoiled, as affairs or things; spoiled, tainted; a defeat, a rout; p'o' pái broken, spoiled; pái<sup>2</sup> ká 'tsai, a ruin to the family; yat, pái tò tí a complete loss, an entire "smash," totally defeated; 'sün pái' ruined; pái' chan' ch'ung? run the last venture, take a last chance; pái shui á' kún 'tsai, a worthless fellow; 'tá pái<sup>2</sup> chéung<sup>2</sup> defeated; **pái**<sup>2</sup> wái wrecked, all lost; sz'2 pái liú, the affair is ruined.

Prái.

Pái. A colloquial word; to brag, to boast, to vaunt one's self or doings; shí p'ái yan, to crow over one.

To arrange in order, to dispose well, to place properly; to make a show; to push open, as a door; a row, a set out; a while, a time, a chance; sp'ái sch'éung, to dress out and make a show; sp'ái lít, 'léung shong, arranged in two rows; fong yat, p'ai, was well fright. ened; sp'eng sp'ai, an even row, as of houses; yal, sp'ái tsin' a set of five arrows; ini sp'ái ching' to, much sickness at this time; sp'ái sp'ái tso? come, sit in a row-as children do; sp'ái sts'in ch'ek, a tailor's foot-rule; sp'ái nán' to make up a difficulty; sp'ái dsai, to push and elbow; sp'ái kwats the ribs; chu p'ai kwat, pork chops; sin ko' p'ai, on that occasion, just lately.

Dissipation; sp'ai yau, amusements, especially theatrical and other shows.

A shield, a buckler; a board with a notice on it, a sign-board; a notification from government; a tablet, a memorandum; a banner; a warrant, a passport, a port-clearance, a medal, a token, a mittimus, a writ; a government permit of any kind; counters dominoes, playing cards; 'fogp'ái, an express; & ang p'ái,

rattan shields; sp'ái wai a tablet having names of gods for worship; chiú p'ái, a sign; sp'ái chiú, a notice, an adver. tisement; yat, fú' chí p'ái, a set of cards; 'tá kwat, p'ái, to play dominoes; shung sp'ái, a port-clearance; kòm' 'hò p'ái d'au, such a fine parade you make! sp'ái sfong, honorary gateways; ch'ám' muk, ling p'ai, an untrustworthy man, one unfit to direct; siú sp'ái, a "waist-warrant," a policeman's token; 'fú d'au p'ái, tiger-head tablets, hung at the doors of yamun; 'shéung sngan p'ai, a silver medal, reward to soldiers; p'ái p'iú' a warrant to arrest; i sp'ai, ear-rings.

A raft; ch'ám' p'ái, a bamboo raft; ch'ám' p'ái, a timber raft.

To branch, as a stream; to P'ai ramify, to branch off; a branch, as of posterity; a rill; to distribute, to give to each person; to appoint; a tribe; chi p'ái a tribe, a clan, a subfamily; to branch out; ts2" p'ái name given to brothers to distinguish them from others of the same sept or surname; p'ái' shü, to distribute books; fan p'ái to appoint each his place; 'hò yat, p'ái' tí' fong, what a fine spot or place! fung p'ái? of the same clan or branch; p'ái' swan tik, give them alike to each.

(語) Exhausted, debilitated, total P'ái loss of strength; p'ái kūn² kūn²

(393) Pak.

The north; to the north, the capital; to be conquered, defeated; to flee; to oppose, perverse; pak, fong, the north, northern regions; Pak, king, Peking : pak, tái ko dai, Jack Frost has come; pak, 'tau, the Dipper: kung sts'z' pak, shéung, to bid farewell on going to Peking; pái pak, defeated; pak, kik, the north pole; Pak, chik, tai 'shang, the " northern province which directs," i. e. Pih Chihlí or Pechele; pak, 'hau ngoi' beyond the Wall.

(394) Pák.

A hundred; a round number, the whole of a class or sort; many, numerous, all; pák, sing the people; pák, chung smò yat, not one in a hundred; pák, pún, all kinds of speculations; pák, tsuk, the centipede: pák, im chí kik, very disagreeable; pák, kung, all crafts. men, mechanics; pák, ds'in man' thousands of thousands; pák, pák, sheng, no reckon of less than a hundred; kong ts'in 'm 'kong pák we'll talk of thousands not of hundreds: pák, fát, pák, chung' a hundred shots a hundred hitsalways lucky.

The animal soul, inferior to the wan, and partaking of the vin principle; the power or faculties of the senses, the nervous perception; the animal spirits, as distinguished from the reason; figure, form, manner; the dark disk of the moon; dsing pak, vigor of the bodily senses; lok, pak, out of spirits, disheartened; shang pák, the waning of the moon; sám wan ts'at, pák, the three souls and seven spirits of a man; the last are supposed to be the energy of the limbs and five senses.

A father's elder brother; a senior, an elder, a superior; an earl, or the third in order of nobility; an elder brother or husband is addressed as  $p\acute{a}k$ ; to control; the word beg is derived from this;  $p\acute{a}k$ ,  $f\acute{u}^2$  a paternal elder uncle; an old gentleman;  $p\acute{a}k$ ,  $f\acute{m}o$ , the wife of an uncle;  $p\acute{a}k$ , fundameternal uncle;  $fundameternal} fundameternal} f$ 

A hundred men; a centu-Peh, rion; a bundle or string of a hundred cash.

The cypress, the cedar; large; to urge; 'pin pák, the juniper (Cupressus thyoides); Peh pák, 'fá, a provincial judge.

A sea-going vessel, a great ship to cross the seas in; pák, ds'ò shùn, a junk from Tientsin or Siam; 'hoi pák, a ship.

Amber, called fú pák; hūt, pák, red amber; mat, pák, false amber; mat, lúp, pák, yellow amber.

White color, an unlucky ! hue; clear, immaculate, as white; bright, as moonlight; explicit, manifest; disinterested, freely, pure; melancholy, mournful; plain, obvious, easy to comprehend; the white part of a thing; to explain, to manifest, to make clear; the 106th radical of characters relating to white; the reverse of a coin; pák, shik, a white color: pák, chong a thief, a sharper; to swindle; pák2 ch'án, a pasquinade; 'sé pák? tsz'2 to write by the sound and not the sense; 'hiù pák, wá' to understand the local or plain talk of a place; pák, fok, careless, worthless, contemptible, as a scapegrace; pák, pák, 'pi 'ni freely give it to you; pák, shang shang hữ ts'o' to have a thing suffer by going off or gadding; ho' pak, shat, vain, lecherous; ingán pák pák, eyes only could see itunable to buy it; pák, pí² (ko, a slippery fellow, a cunning rascal; pák, á yan or pák, ding, one of no rank, a commoner; pák, shau, empty handed, as when one starts in life; pák, kòp, ingán, "pigeon's eyes," one with lofty aspirations; pák, yan, an albino; pák, yat, in open day, daytime; kai tán' pák, white of an egg; hau pak, the spoken parts of a play, not recited; shung pake \*2" red and white (i. e. lucky and unlucky) affairs, pleasant and melancholy events; pák tun 'tsz' petunse, or purified clay used for porcelain;  $p\hat{a}k_2$   $t\hat{a}i$  fluor albus, leucorrhœa;  $p\hat{a}k_2uk$ , ch'ut, chung, ching, an undistinguished family has furnished a high statesman; ' $p\hat{a}i$   $p\hat{a}k_2$  hai' it's so, and no mistake.

Plain silk, taffety; wealth generally; a present of silk; kwá' pák, to hang long strips of paper at the graves in spring; 'pò pák, paper burnt at worship as money; sto pák, property, wealth; sto pák, sing skwan, Plutus, the god of Wealth.

To fall prostrate; p'ò pák; to crawl, as children, or when making prostration to the emperor; to hasten to a friend in case of need—so as to relieve him.

A fragrant white flower, Peh general name for edible spindle shaped roots, as beets, turnips, carrots, radishes, parsnips; shang do pák, to have chilblains; also, raw turnips.

(395) Pták.

Peh or tap with the hand; to slap, as a table; to beat, as cymbals, or waves against a rock; p'ák, svo, a peacemaker; p'ák, chữ st'ũn, to "pat the hog," to induce two to close a bargain; p'ák, 'pán, castanets; hòp, p'ák, to chime in [with the cymbals]; to rhyme; p'ák

'chéung si siù' clapped their hands and laughed; süt, long? p'ak, ch'éung hung, the snowy billows beat against the sky.

(396)

Pan.

A guest, one who receives attention, a visiter of another 順 surname; to entertain, to act Pin the host; to submit, to come under civilizing influences; pan hak, a visitor; pan pang a friend; sai pan, a domestic tutor; cpan 'chü, guest and host; sz" 'hoi pan fuk, all the country came submitting itself.

The areca-nut; pan slong, the betel-nut; pan lau, the leaf and nut prepared for chewing; pan tsz' shap man the postage is ten cash; kwan 'tsz' pan slong, hat, si in, betelnut is for gentlemen, tobacco

for beggars.

The bank of a stream, the brink, the margin, the shore; near, contiguous; almost, at, very near; to border upon, to outlie; pan 'sz' almost dead.

The knee-pan; the skin; to cut off the knee-pan or leg, as

a punishment.

Colored silks mixed; in confusion, mixed, blended; pan fan, a multitude of affairs, bothered; pan pan, blended, a mélange of colors, as in silks or bouquets.

A pearl; perhaps denoting those found in fresh water.

Name of an ancient principality in the south of Shensi, ruled over by the family of Chau before they got the throne, B. C. 1134.

Cattle frightened and scattering; to walk fast or run, to flee, to run away; to run after, to run about in confusion; to be busy with, to fag at; to elope, to marry without observing the rites; pan 'tsau, to run, to scamper, to flee: pan ch'i, to hasten, like a courier; urged by necessity; pan po do luk, toiling and moiling, anxious, caring about many things; pan song, to return home to bury a parent; yam pan, a clandestine marriage; wai hau pan schi, to bustle about for a living; pan doi pan hū' running here and there.

A due mixture of plainness and ornament; well contrasted; man chat, pan pan, simplicity and elegance in harmony; pan pan, elegant and neat, neat but not gaudy, as

the kilin's skin.

Strenuous effort, valorous, as when serving a prince. Pan

Also read 'Fan, to be filled with rage; to bubble or effervesce, as a spring; 'fan smún, the cardiac extremity of the æsophagus.

To make known to a superior by writing or speaking, to announce, to inform a higher

officer; to receive from a superior in course of duty or after requesting; to receive from

heaven, endowments, disposition; to petition, to ask of; a petition, a prayer, a statement; 'pan fuk, to reply to a superior, or a friend; 'pan kò' to petition (by the people); shan 'pan, to inform a superior; 'pan chí, a petition; 'pan t'ip, an official statement, with a blue envelop; 'pan con, to ask after an officer's health: 'pan ming2, to acknowledge, or report upon orders received; hi<sup>3</sup> 'pan, the natural temper or talents; ker 'pan, a prepared petition; dong min' 'pan pák; to complain of in person, to accuse; 'pan shau' to receive, to receive by permission; what is natural to one; 'pan shan, to implore the gods.

All of a kind, altogether; a series, a rank, a degree, a class, one sort out of a variety or a series; a grade, an official standing; a rule, a law or guide to go by, an example; actions, conduct; an article, a thing of a sort; a delicacy, a rare dish; to classify, to rank, to arrange; 'pan máu' countenance, expression: 'pan hang, actions; 'pan kák, the deportment or carriage of a man, his natural ways; smò 'pan, no character, abandoned; 'kwo 'pan, sorts of fruit; 'pan 'sing, the disposition, temperament; 'kau 'pan, the nine official ranks, are divided into ching' and tsung' principal and secondary; 'k' ü hai' lüt, 'pan, he is a reckless fellow; shéung? pan, superior, the best quality; cho 'pan k'ap, what rank is he? 'pan mat, articles, things; yat, ká 'pan, singular, eccentric, a man by himself; c'm lap, 'pan, to act improperly; 'pan tî' first state of, original parts; kik, 'pan, the highest of the nine ranks.

niously; to honor, to worship, to venerate; to arrange, to set in order; to enter in; pan' tsip, to receive a guest; pan' séung' a master of ceremonies. Interchanged with the next.

pel, to drive off; an officer sent to the frontier to salute an envoy; pan' hi' to cast away.

A colloquial word; to braid; pan' pin, to braid the queue.

A lady, a woman; a maid of honoror concubine; a fairy; to marry out; a deceased wife; fi pan' ladies of the palace; pan' 'fú, his late wife; pan' in shing thong, to make many rows.

To enshroud and encoffin a corpse; to carry out and bury, to inter, to make a funeral; sung' pan' to accompany a burial; ch'ut, pan' to carry out to bury; pan' 'lim, to encoffin; pan' tsong' to bury.

The hair on the temples and sides of the face; the sides of the face; whiskers; curls, tresses; wan pan' hair on the forehead puffed out.

The inside of a bamboo; coarse, not good; stupid, ignorant; pan' ingoi, thickheaded,

Ton. Dier. 45

unapt; pan² 'tsai, an ass, a dunderhead; tái² pan² tséung² a great blockhead, fat-brained; 'k'ū tong² 'ngo pan² he takes me for a fool; yat, st'iú sch'ung kòm' pan² dull as a worm.

(397) P'an.

Poor, having only a small portion; destitute, impoverished, indigent, pennyless; p'an k'ung, without resources; p'an tsin' poor and lowly, ignoble; yat, p'an ti 'sai, poor as if washed, quite cleaned out; on p'an, contentedly poor; p'an tò' kik² extremely poor; p'an shon, wretchedly poor.

Urgent, pressing; urged, precipitate, hurried; continually, incessant, repeatedly; margin of a stream; pan kap, in a hurry; pan pan kap, in a great hurry; pan kan, in a great hurry; pan kan, in a great hurry; pan kan, in a great hurry; pan kan makan yap, sheng, he is so bewildered he won't get into the city.

An aquatic plant, a large

kind of Lemna or duckweed, (Pistia stratiotes?) with a white flower, once used in sacrifices.

The apple, called p'an 'kwo, brought from the north; p'an p'o, the Sterculia balanghas, an edible fruit.

To smile, to simper and giggle, as women do; to knit the brows, to frown; p'an siú' to smirk and laugh; háu' p'an, a poor imitation, badly copied—a polite phrase, used in

speaking of one's own works; Tung shi háu p'an, the miserable attempt of Tungshi to imitate the beautiful Sishi, which only made her uglier.

The female of birds and beasts; also applied to plants; 'p'an 'mau, male and female of animals; 'p'an kai.sz' shan, the hen rules the morning, "the wife wears the breeches." Sometimes pronounced fan.

To expel the breath forcibly, to hoot, to spurt; to snort, to breath strongly through the nose; to sneeze; struck, as by effluvia; p'an' hî' to rave and snort; a breathing or aspirate; ling yan p'an fán to make one blurt out his foodfrom laughing; p'an' 'shui, to spurt water, as over clothes; shom hut, p'an' yan, sin ú sk'i 'hau, he that spurts blood upon others, first defiles his own mouth; p'an' st'ung, to blow a sumpitan; p'an' fú 'shui, to sprinkle holy water, as the Rationalists do in exorcising; hèung p'an' p'an' very fragrant; 'tá p'an' t'ai' to sneeze; p'an' fá stung, to let off a rocket.

Interchanged with the preceding; to bubble up, as a spring.

(398) Pán.

A boat returning; to move, to remove; to separate and distribute, to divide among; Used for the two next.

To confer upon, to dotate, to distribute among all; to disperse, to divide among, as a king does; to publish abroad, to make known; gray, grisly; pán shang tin hái to sublish to the world; pán tsò to distribute offerings. Used

for the next.

To confer, to distribute rewards and places to soldiers; to make known, to extend everywhere; to place in a series; an order, a rank, a row, a series, a grade; a class of persons; a turn; a classifier of groups of men and plays; a manager; variegated, striped, in which sense the next is used; ¿mún ¿pán, personal attendants of officers; tsd2 ,pán, torturers, those who bamboo culprits; fái' pán, official mes. sengers; sch'éung pán, body servants in constant employ; shéung pán, to take one's turn; shá cpán, to retire in turn; hí pán, a company of actors; fan pán tsollít, to seat each one in his place; Lò Pán, the patron of carpenters; Pán mún lung² 'fú, to wield an ax before Lopán, to think too well of one's self; koi pán, comes to my turn; tung pán púi of the same company or sort; tái2 pán, chief manager, a supercargo, a common address for a foreigner; pán pák 'ché, grayhaired, grisly, white.

Variegated, striped, streaked; pán kün' mixed lustring; mín' pán, pockmarked; pán dán, streaked and colored; pán shik, variegated; hon<sup>2</sup> pán, white marks on the skin.

Variegated, streaked, like agate; pán dán, mixed colors, veined and striped.

A poisonous fly striped; it is found on pulse; pán mau, cantharides, any blistering fly.

A board, a plank, deal; board or plate of any kind; a page; wooden blocks for books; the palm or sole; an instrument of punishment; a stroke of the bamboo; obstinate, doltish; castanet players; a stretch of adobie wall; a register; yat, fái 'pán, a board; kwo' k'iu ch'au 'pán, having crossed a bridge to pull up the planks,said of those who needlessly injure others; 'tá 'pán 'tsz' to bamboo; 'tá 'shau 'pán, to punish by striking on the hand; 'héung 'pán, castanets; hák, pán, to cut blocks for books; chong' 'pán, "impinging boards," disappointed, to disappoint; sám 'pán, a ship's gig, a wherry, a rowboat; 'kú 'pán, "old boards," old notioned, not up to the age; fái 'pán and mán' 'pán, the quick and slow castanet players; káp, pán, boards inclosing books when lettering them, or to support things; a flying dispatch from court: 'pán chéung' a board partition; chuk; yat, 'pán sts'éung, to build a mud wall; 'pán 'keng, stiffnecked, mulish; 'pán chai' doltish; sing' 'tsz' t'ái' 'pán, a stubborn disposition; p'ak, 'pan chéung' (sz' yé, a secretary

who stops a case, one who

Interchanged with the last; a schedule, a register, a list; an insignia, a baton; a board; planks for building walls; to partake, to divide; 'pán tsik, a census or registration of the people; ¿'au 'pán hì' kún, to throw down the mace and give up the office.

Great; extremely; 'pán chéung, the sun very bright.

Interchanged with the last.

To dress up, to beautify, to adorn, to bedeck, to apparel; to disguise, to rig out, to bedizen, to counterfeit, to simulate; dress, ornament; to beat with a stick; chong pán² dressed out, gay, exterior show; 'tá pán² tak, 'hò, well dressed; pán² shik, processions in spring; kwan² pán² 'k' ū, take a stick to him; 'ká pán² kún ch'ái, to counterfeit policemen; pán² 'kú sz²² to dress up processions. Read 'fan; to seize with the hand, to hold; to move.

<sup>2</sup> To tie up, to tie fast; a hand, a tie, a loop, a tether; mo<sup>2</sup> pán<sup>2</sup> a hat tie under the chin; 'tséung pán<sup>2</sup> an oar-tie.

To manage, to dispose; to attend to; to prepare, to provide; to depute; to do, to transact business, to act as a factor; a sample, a muster of goods; 'mái pán' a comprador, a steward or butler; pî' pán' to provide for, to arrange against; pán' tsúi' to give sentence; pán' fo' to contract for goods; pán' 'm doi, can't be got for this, not enough to

purchase it;  $p\acute{a}n^2$  'tsau, to prepare an entertaminent;  $p\acute{a}n^2$  't'o tong' all settled, well arranged;  $p\acute{a}n^2$  fán' to sentence criminals;  $p\acute{a}n^2$  on' to depute one to attend to a case;  ${}_5ch$ ' $\acute{a}$   $p\acute{a}n^2$  a muster of tea;  $t\acute{u}i$ '  $p\acute{a}n^3$  to compare musters.

The carpel or divisions of a melon or orange;  $f\hat{a}$   $p\hat{a}n^2$  (or  $f\hat{a}$   $f\hat{a}n^2$ ) the petals of a flower,

The per mud, mesh made by treading mud and water, the mire of the roads; to get mired, muddied; pán² śū, marshy fields; śnai pán² mud, slush; tán² pán² śfong 'yau ts' z' beware, lest there be thorns in the mud, i. e. take heed how you oppress the helpless; kau k'ū pán² offal of sewers; yat, shan pán² dirtied all over; ch'á lok² pán² slipped down in the mud.

(399) P'án.

To lead, to drag, to haul, to pull down or towards one; to climb up; to mount, to ascend; to drag into, to implicate; p'ân 'shau to lead by the hand; p'an ,'m tò' unable to reach with the hand; kung p'ân, to denounce, to inform against; 'kòm ,p'ân t'oi kâ' I venture to drag you, Sir, [to my house]; p'ân kwai' to become a kūjin; p'ân 'hâ dai, pull it down; p'ân 'chi, an archer's thumb-ring; p'ân p'û; 'm' 'hâ don't draw together,

unequally mated; cp'án dau, to civilly detain; c'm 'kòm kò cp'án, I don't deserve such distinction, I can't intrude on you.

An eye which shows much white, a turned up or distorted eye; p'án tsing, a cataract.

heautiful eye; p'an' mong' to look for in hope.

(400) Pang.

The fall or slide of a mountain; to fall in ruins, to fall Pang from a high estate or position; an emperor's death; in colloquial, a fracture, a deficiency, as a piece broken off; shán pang, the mountain's rushed down, the state is ruined; hüt, shán pang, severe hemorrhage from the womb; pang ki wai, to make a breach in the embankment of a river: pang hau, a harelip; pang d'au, a broken head ; à' pang ch'ui tek, a harelip playing a fife-to lose one's labor; ká' pang, the emperor is dead; tái pang pái a great ruin, what a fall was there! 'ta cpang, broken off.

To lean upon or against; to depend on, to trust to, to confide; pang' dán, to lean on the railing; 'i pang' to look to for protection; kon ch'ái pang' fo, a dry stick near the fire—one in the way of temptation; 'mò pang' nang' unstable, unworthy of trust; dái pang' to lean on; a dependance.

(401) Ptang.

To boil or stew; to decoct;

"Pang pang ch'a, to make tea;

pang lin' to decoct and stew
by stirring it; tsz'' pang h'a

chan, he burnt his own fingers.

A friend, a companion, an equal, a fellow student, an acquaintance; to join in with, to associate with; p'ang yau, a friend; p'ang 'tong, a party in the state, a clique or cabal; p'ang pî² wai kán, to club p'ang others in intrigue; 'hò with its'ing, very friendly.

A monstrous bird like the P'ang Arabian roc, fabled to be changed from the kraken; tái² p'ang 'chin ch'i' the roc has flapped his wings—said of a boxer.

A kind of stone; p'ang shá, natural borax, the sub-borate of soda.

A stand for a stone; to lean on; to trust to, to rely on; confiding in, depending on; P'ang according to, as; evidence, proof, testimony; 'yau sp'ang, evidence; 'mò p'ang, unfound. ed; 'i mat, swai sp'ang, what sort of proof have you? 'hau wá mo pang, words cannot be relied on ; syan sp'ang shan lik, men depend on the power. of the gods; sp'ang kü' proof; man p'ang, an officer's commission; lo sp'ang, a kind of wav-bill, in which the stoppages of officials are noted; yam² sp'ang sní, just as you

please; ¿p'ang 'ní 'kong, according to what you say, let it be as you say; ¿p'ang ¿tán, a contract note in trading, a bill of items.

To swim; sp ang sho, to cross a stream without a boat or bridge, as a fool might try to

do.

(402) Páng.

A club, a staff, a cudgel, a stick; to fence; to cudgel, to thump, to take a stick to; 'páng 'k'ü ch'ut, hữ' drive him out; 'tong st'au yat, 'páng, a rap on the noddle , út, 'fo 'páng, a hot poker—can not be taken at both ends, an unmanageable affair; tô' 'kam 'páng, an agate burnisher.

A colloquial word; bang! a

report of a gun.

(403) P'áng.

An exciting sound, as of a drum; a chariot-scythe; to journey, to go; a road; abundant; unceasing; name of districts and a river in Sz'chuen; P'áng 'lai, the west side of the Poyang Lake; P'áng p'áng, a beating of drums; the crash of falling things; wáng p'áng páng to put in one's jaw, to rudely interfere.

A land crab, found in rice-

A land crab, found in ricegrang fields and along the beach; P'ang tam' p'ang k'i, to angle for crabs; p'ang k'i 'tsz' crab's eggs; 'hung 'song 'p'áng kí, a small crab with red nippers; 'mò 'cháu 'p'áng k'í, a clawless crab—an inefficient fellow, a lazy lout.

The noise of dashing waters; prang á ün the district of the Pescadore Is. off Formosa.

The belly puffed and swelled; prang page hang, a big belly, like a sow; wo page chéung stomach distended, flatulent.

A scaffold or staging for plays or religious ceremonies; a framework; a hut, shed, or banksal made of atap; a covering, an awning; l'ap, p'ang, an awning; l'ap, p'ang, to erect a mat shed; p'ang 'ch'ong a temporary shelter, a shed, mat-covering; hi' p'ang, theatrical shed; shai' p'ang, a drying scaffold; kwa p'ang, a melon frame; ch'ak, p'ang tsò' kwo' take it to pieces and do it over again.

(404) Pat.

An adverb, no, not; it usput ually comes before verbs; as pats nang, can not; before adjectives, answers to un, dis, in, —as pats pin² inconvenient; pats tiung, unlike; when repeated with taks forms an affirmation; pats taks pats hiv I must go, I can not but go; following another negative, the affirmation is stronger; as moks pats sming is can not fail of being understood; when

placed between a verb repeated, forms a question; as sloi pat, sloi, will he come? repeated before succeeding verbs, answers to neither, nor; as pat, ká pat, kám, neither increases nor abates; pat, sám pat, sz" [he is] neither three nor four, an unsteady, unstable person; before sü or yéuk2, negatives the comparison, as pat, sü tso2 nothing like sitting, better sit; pat, yéuk, hü' rather go, let us go; after hd, it makes an affirmative question; as 'hò pat, fún 'hí, good not to rejoice? i. e. we ought greatly to rejoice; pats yat, not a few, unlike; pat, yat, not many days, erelong; pat, sin, not so, on the contrary; 'yau pat, shî' ch' ü' he has some faults; 'hi pat, shi' how is it not? it is so; tái pat, 'liú sz' no great matter to do it; pat, sham? 'hò, not very good, tolerable; pat, siú stai, don't speak of that, let that pass; pat, yik, lok, sú, will not that be pleasant?

To finish, to bring to an end; completed, concluded, over, terminated; the last, the end; all, entirely; the 19th zodiacal constellation, comprising the Hyades; a sort of fork or spit used in sacrifices; an iron under a carriage; a hand bird-net; a document, writings; pat, king, at last, after all; pat, chi² all came; sz²² mi² pat, the job is not yet done; kung sz²² pat, when public business is done.

A woolen cloth; pat, ki, long ells or Spanish stripes.

A kind of pulse; pat, put, put, 'tsz' long peppers. Used for the next.

A wicket; an inclosure Pih hedged in, made of bamboo or wicker; a wood cart; pal, mún, a wicker gate, a poor man's cot; pat, lut, a flageolet.

To warn persons off the road, to make way for the sovereign; to stop, to halt; an imperial journey; 'king pat, to bid people to retire or halt.

Leather pads for the knees Pih, when kneeling; a sort of apron.

A pencil, a small brush, a pen, a stylus; to write, to compose; met. composition, style; drawing, penmanship, writing; direct, straight; yat, chi pat, a pencil; ango anò pat, a quill; sun pat, a lead pencil; pat, fat, rules of composition or penmanship; lok, pat, to begin to write; yat, pat, kau siù, to finish with one stroke of the pen; t'it, pat, the "iron pen," to write the archives of the land; kung pat, labored work with the pencil; i pat, drawings quickly executed; 'ho pat, . fát, fine penmanship; tái pat, large letters, a skillful style; 'chí pat, séung héung' pen and paper at each other-a great litigation; yat, pat, 'shéung hữ' went straight up, rose directly up; tim' pat, lat, straight as an arrow; sung pat, pat, loose, like cotton or wool; man pat, a literary pagoda of 3 stories; tik, pat, an autograph; pat, 'tsui, pat, 'kon, and pat, tung, the hair, shaft, and cover of a pencil.

A sort of yellow, even grained wood, very light, much used for carving statuettes; it

comes from Kiángsi.

To aid, to guide, to assist, as a statesman; a splice or support on a bow; perverse; léung pat, a good minister; fû pat, ministers, assistants; in 'ho pat, fû' you are a good friend; shûn stau pat, a bowsprit.

Same as the preceding; pate like same as the preceding; pate like yan chi sing to act contrary to other people. Usually read

fat.

(405) P'at.

A classifier of pieces of cloth p'in p'at, pò' a piece of cotton; p'at, ct'au, woolen and other piece-goods; shing p'at, a whole

piece.

A pair; one of two who have been united; a fellow, a mate, a partner; to unite, to match and pair; a classifier of horses and fledgelings; yat, p'at, p'úi' a married pair; p'at, p'úi' to marry; p'at, fú, a husband, a widower; yat, p'at, sû, a beard.

A wild duck, a mallard; P'ih shu', yan chap, p'at, a plebeian takes a duck [as a present].

(406) Pát.

The Eight; the 8th radical; lai pát, pát, pát, 捌, sixty-four; î² pát, sixteen; pát, shap, eighty; pát, yam, music; pát, pái chi káu, an intimate friend; mong pát, or wong pát, d'au, a shameless cuckold—an abusive term: pát, (tò, to divide, from the composition of the word fan; pát, ťoi kiú, "an eightborne sedan," i. e. a gov.-general and governor; pát, kok, yau, aniseed oil; pát, tsz2 shang tak, 'hd, the eight horary characters are good-a good horoscope; ts'at, 'shau pát, pí seven hands and eight arms-agile.

The complicated form of the Pah preceding; to divide, to rend open; a ripping or splitting

sound.

(This character is often pronounced pat.)

To pull up, to pull or pluck pah to eradicate, to pull up by the roots, to extirpate; to storm, to take by assault; to elevate, to promote; quickly; eminent, conspicuous; barb of an arrow; to exclude, to brush away; s'ai pát<sub>2</sub> to advance, to bring forward; pát<sub>2</sub> 'hi ,hái, pull up your shoes; pát<sub>2</sub> deng, to draw a nail; pát<sub>2</sub> t'il, sin' to draw out iron wire; yat, mò pat, pát<sub>2</sub> not pull out a hair—spare nothing; pát<sub>2</sub> kim' to draw a sword.

The roots of grass, stubble; Poh 2a thatched or mat hut. Often read púl<sub>2</sub>.

The demon of drought, rep2 resented as a naked or tattered pigmy with one eye, and
fleet as the wind. Deified,
perhaps, from the summer-colt.

(407) Pau.

Pau to collect, to bring together; to diminish, to reduce; many; pau tsū² to congregate; pau to yik, 'kwá, to decrease the surplus and add to the deficient. Also read fau.

To draw in the breath.

A colloquial word; flabby, puffy, spongy, tumid, swelled, fatty; empty, deceptive; lauz pauz not firm; soft, like flesh; yat, stim yat, pauz a sinking and a swelling; yat, pauz nai, a clod of earth; sung pauz kéz flabby, a want of substance.

(408) P'au.

To cut in two with a knife, to split, to divide, to halve; to judge, to decide; to expose, to lay open; 'p'au hoi, to rive, to rip open; 'fan 'p'au i'm hoi, can not cut it open.

Interchanged with pau ; to add; to grasp, to take to one; to exact; to get salt out of seawater; 'p'au hak, to rigorously exact, as duties.

Ton. Dict. 46

(409) Páu.

To wrap around, to wrap up, to enwrap, to infold, to envelop; to comprehend, to contain, to hold, to be included in; to be patient; to undertake, to contract, to manage a whole matter, to assume, to do for another; to promise, to engage, to warrant, to insure; a bale, a bundle; a wrapper, a roll; páu kung liú to take a job and find the materials: páu pán? 'kún, a shop which provides entertainments; páu kok, to bind or rabbet a corner to strengthen it; páu 'tam páu cháp, l'll let you pound or cut it, for it is good; páu chi páu kit, I can assure you that it is accurate; páu tau, a fillet or head-band; 'tá páu, to wrap; to mat, as a box; páu sok, matting twine; epáu pán' sch'á to take contracts for tea; yat, ko páu, a bundle; nang páu yung, patient, forbearing; páu pi' to screen ; to harbor, as a criminal; páu slám, to take the whole conduct of, to monopolize a commodity; páu 'chung sch'a, Powchong tea; páu kún tsď tak, dai, I assure you I can get it done; páu mái yat, páu, do them up in a bundle; pau tsoi noi it is included or reckoned in ; páu fuk, a knapsack, a bundle; páu tá kún fú, to assure the success of a case; páu ch'éung a procurer; páu 'ní mò sa' I

can assure there's nothing to ! to fear; smín sfá sám páu, three bales of cotton.

[] The placenta or after-birth; uterine; brotherly; a fish's air-bladder; the crop of birds; a vesicle, a pustule, blister; to swell, to puff up; páu á, the after-birth; d'ung pau hing tai2 brothers of the same mother; niú páu, the bladder; 'shui páu, a water-blister; ü t'ung páu, like my own brothers.

Rushes or grass fit for making mats or sandals; the covering of grain; luxuriant, rank; presents of food folded up in leaves; roots of the mulberry; chuk, páu strung mau the luxuriant bamboo and thrifty firs; ¿páu song, stable, secure.

A kind of dried fish regarded as a delicacy; pickled fish; dry salted fish; stinking, rank fish.

To eat enough; satiated, fed, satisfied; gratified, pleased, as with flattery; shik, 'páu or yák, 'páu, eaten enough, I have dined; 'páu hok; chí yan, a very learned man; 't'ai 'páu ingán, satisfied with seeing; 'pau 'mún, or sung 'pau, fat, obese; 'páu 'nün, fed and clothed; 't'ai kin' 'ni tsau' 'pau the sight of you is enough; kí 'páu yau yan, hunger and satiety are as men please.

> To burn, to scorch; to snap, to pop; to crackle, as a fire; to chap; to burst, to shrink from heat or dryness; hot, sputtering, crackling; to dry

by the fire; shiù páu chuk, to let off fire-crackers; pau tséung? fireworks; "l'ung fú páu' 'liú, the tub's hoops are burst; páu kuk, parched rice: páu ch'ák, chapped; páu fo, a crackling fire. Also read puk2.

Práu. (410)

To fling, to throw down; to reject, cast off, throw away; to throw abroad; to toss up; p'au nau, to anchor; p'au so, to throw a shuttle; p'au st'au lò min to appear in public: p'au hi to abandon, to reject; p'au pit, to flee, to abscond.

A slaughter-house; a cookroom, a kitchen; p'au yan, a cook, a butcher; sp'au; sch'ü,

a kitchen.

To roar, as a tiger or bear; ,响 to bluster; p'áu cháu, to roar. P'áu an angry cry; sp'áu cháu ckung st'ong, the angry blustering of officials at the tribunals.

包 Interchanged with the pre-P'áu ceding, but more used for p'au'

炯 a gun.

A calabash or bitter squash, once used for musical and drinking utensils; any gurgletshaped vessel; the hard shell of gourds; p'áu kwá, a gourd.

A plane; to plane, to shave. to smooth ; sp'au sch'ai, shav. ings; sp'au hau sch'ai, chips; p'au fá, resinous shavings for the hair; sai kwá p'áu, a smoothing knife; sp'au wat tik, plane it smoother.

A currier, a leather-dresser.

To run, to gallop; to paw the earth, to scratch up; to prance, to gambol; to ride rapidly, as a courier; 'p'au 'ma, to gallop; 'p'au 'tsau, to run off, to race; 'p'au doi 'p'au hū' running about.

Interchanged with the last. Also read pok, to strike the

feet together.

A leopard, panther, ounce, P'au or other spotted felinæ; the panther is the official embroidery; spotted; p'au' shik, prettily ornamented.

To bake or roast in the P'au ashes; to wrap up and roast; p'au' chai' to mix and infuse

> -as medicines; p'au' sch'a, mix to tea with condiments.

Used for the next.

Interchanged with páu. A balista, once used in war; a cannon, great guns; 'án fireworks; yat, mún p'áu' a cannon; p'au sts'ang, a battery; p'áu'ingán, a touchhole, a port-hole; fong' p'au' to fire a gun; p'áu d'oi, a fort; shiú fá p'au' to burn the flower gun-when worshiping Ceres; p'au' 'héung, report of guns; p'áu'shau, a gunner; 'sai p'áu' to scale guns; fong' king p'au' to fire a salute; p'au, d'au, a rocket.

A bubble, froth, spoon-drift, spume; a bubbling, murmuring noise; name of a river; to dip, to wet, to soak, to steep in; 'shui p'au' a pustule, a blister, bubbles on water; p'au' chai

to decoct, as medicines; p'au' shap, to dip, to moisten ; ch'á p'au' relishes put in tea.

Pé. (411)

Pé 'tsau, a Canton word for

beer; tái pé, porter.

An adversative colloquial particle, expressive of dissatisfaction or mistrust; kdm pe 'lim ,ni, well, and what then? Also, a final particle; theung fuk, dé péi in short, he is enjoying himself.

Pí. (412)

Base, low, vulgar, mean, inferior, menial, contemptible; humble, yielding, respectful; to humble, to abase; pí lau2 vulgar, low-lived; tsun pi, noble and plebeian; pi tsin' vile; pí ú, dirty, mean; pí chik, I, the magistrate; pi pi pat, tsuk, tò2 too unimportant, not worth mentioning.

A pillar to which victims were tied; a tablet; pí mò a grave stone; shek; pi, a stone in memoriam; pi man, the epitaph, an inscription; 102 'shéung shang syan 'hau 'ts'z' pi, traveler's words are like

tablets.

Same as p'ai file. An ore of arsenic, realgar, the red sulphuret of arsenic. Also read ofí.

Compassion, feeling for, sympathy, grief at another's woe; to feel for, heartfelt sorrow; tragic, as plays; pi coi, grief; pi coi, alas, woe worth! coi, alas, woe worth! coi, compassion; pi tan' to sigh in grief.

A bank, a side; to bank in, to inclose and drain; a pool, a fishpond; pi ch'i, a pool.

A bear of great size; an arctic or grisly bear, found in Liautung; hung pi, a bear, —when dreamed of, is ominous of a son.

The female organs, the vulva.

To compare, to classify, to sort, to judge of; to equal, to correspond, to select; a comparison, an illustration; the 81st radical; 'pi kāu' to compare; 'pi tūi' to pair, match; mò syan 'pi tak, 'shéung, no one can compare with him; mò 'pi ping', 'm chí 'hò 'ch'au, good and ill cannot be known without comparison; 'pi yal, 'pi, make a comparison; 'pi gfong, analogy, a simile; to measure; to suppose.

A deceased mother; 'háu 'pi, deceased parents or ancestors.

A distributive pronoun; that, the further of two, the opposite; to exclude, to leave out of the question; 'pi 'ts'z' that, this; then, now; there, here; the former, latter; 'pi ctsoi, him, indeed!

To give, to confer, to bestow, to distribute amongst. Interchanged with the next.

To give, to benefit; to cause, to enable; to follow, to accord; to let, to allow; to employ; a janitor; a conjunction, that, so that if, to the end that; by, with; 'pi shek; kik, yan, to strike one with a stone; 'm' 'pi yan hang, don't let people go; 'pi 'k'ū chi tò' let him know; sung' 'pi 'k'ū, give it to him; 'pi do yat; k'i, allow more time.

To throw down. Same as its pái. Also to strike the hands

together.

To adorn; ornamented, variegated, as herbage; the 22d diagram, connected with fire.

To shelter, to cover; affording protection or shadow; to shield, to protect; to lodge; pî' yau' to protect, as by gods; 'pò pî' to shield with one's assistance; 'wing pî' continual protection; tsik, pî' to trust to for aid; 'páu pî' to assure one protection.

Water flowing, as from a torrent or fountain, between banks; running water; name of a river in the southwest of Honán, a branch of the River Hán.

Abstruse, secret, mysterious, divine; inspired, as by an afflatus; unaccountable, inexplicable; pi', ch'ūn, mysteriously conveyed, like mesmerism; pi' mat, undivulged, close; pi' shū, a mysterious book.

Fragrant, odoriferous; the perfume of flowers; pi fan, grateful to the smell, like food. Also read pit, a kind of potherb.

Pi pectfully, as when one is flustered with drink. Same as

Majestic, grave; full, filled pi up with; a man's name. Usu-

ally read pit.

Laborious, painstaking; fatigue, care; attentive, careful, heeding; to counsel, to warn; water flowing from a spring.

Pi A closed door; to shut, to secrete; to skulk, to hide; hidden, secret, deep, profound, mysterious, spiritual; careful, attentive; sham pi occult, very secret; pi sz' a secret affair; pi nik, to keep out of the way.

A strong, well-fed horse; a

Pi fat, robust horse.

Rheumatism, weakness or paralysis of the limbs, arising from dampness; numbness in the joints; kéuk, pî my foot is asleep; shang pî a sudden twinge in the legs; chéuk, pî rheumatism from damp.

The fore-arm; the cubit; the arm; the shoulder or leg of an animal when killed; the power or strength of an arm; in colloquial, to pour off from dregs; 'shau pî' the arm; pî' ch'un' a bracelet; pi' tsit, the elbow-joint; yéung pi' a leg of mutton; 'fán pí' to throw the arms backward; pong yat, pí chí lik lend us a hand, help here; pî' tò' ds'ing, pour it off clear; 'pá pí' á d'ám, to seize the arm and converse, to take by the button; mái tiú pi sü, nothing at all to do.

The nose; nasal; to bore the nose; the 209th radical of characters relating to the nose; the first, original; in colloquial, a thing; pi' dung, the nostrils; pi2 déung, the bridge of the nose; á' pí' a fool, an ass; pi<sup>2</sup> ko, the nose; pí t'ai sch'ung, a slug; slau pi<sup>2</sup> 'shui running at the nose; 'ch'é pi² hon, to snore; pi² ko dò 'md yuk, his nose has no flesh -he is greatly afraid; ang ko pí a Roman nose; 'hò pí a good article, a good thing; pi<sup>2</sup> 4sd, the first ancestor in a genealogy; pî sak, nose stopped up, the snuffles; pi' in snuff; pî dün, the end of the nose; pí t'ai mucus from the nose;  $sang^3 p\hat{\imath}^2$  to blow the nose;  $chong^3 p\hat{\imath}^2$   $cho h\tilde{u}^3$  follow your nose, go on straight.

A fine toothed comb, single or double; to comb; to lead; a kind of toothed net to catch shrimps; tséung² angá pí² an ivory comb; pí² d'au fát, to

comb the hair.

To flee from, to escape, to avoid, to shun, to shirk, to get out of the way; to stand aside, to retire, to withdraw; to abscond, to hide one's self; pî² kwo' nî chéung' him, escape from this present danger; st'ò pî² to abscond; pî² shaî ' slau, to shirk one's duty; pî² chái to avoid one's creditors; súi pî² to stand aside—as when officers pass; pî² 'shū, to avoid the hot weather; pî² 'há 'k' ū, get out of his way; pí² s'm ch'ú, did'nt dodge it.

To prepare, to have, to provide for, to make ready, to arrange, to guard against; to retain; prepared, provided, complete, ready; sufficient, enough; entirely, wholly, all; ü pi provided against; tsuk, pí' enough is prepared; sts'ai pí all is ready; 'yau pí' mò wán' calamity is avoided by forethought; pi lik, on ngai, he has experienced both felicity and misfortune; pi chí tai sai he knows it all minutely.

2 A favorite, a vile but beloved person, a familiar; partial to, blinded for; depraved, lecherous; pi ts'ip, a favorite concubine; pi² hang² or pi² syan a catamite; sp'in pi' entire

trust in, to adulate.

To harmonize, to equal; according with, even, equal, regular, uniform ; party-spirited, intimate; pat, pi2 peerless, not comparable to; pi yau ni, a nun; co pi selfish, mean, partizan-like; pi² ping² equal.

To reach to, to add to, to protect; to dress; to provide or prepare; to suffer, a sign of the passive voice; by, from; pi k'ap, d'in yan, heaven's blessings reached him; pî2 k'ü hoi2 wounded by him; pi2 fung shi' its'an, made ill by windwhen sleeping; pi' kò' a defendant; pr lái implicated in; pî syan hi fû to be imposed on, to suffer mockery; pi kü! all ready ; pi shui tsoi, suffered by a flood.

The reins attached to a headstall or bridle; chap, pi

to hold a horse.

A colloquial word; or, one of two; a final word, expressing certainty; hai' pi' yes it is; im hai pi not at all so; kung pi' 'ná, is it a male or female? sp'eng pi kwai is it cheap or dear now? pi2 'tim yéung2 then, how will it be? then what?

Low, like a house or palace, humble, unpretending, mean; short; the nose; 'Yau pi' the name of a principality which the brother of Shun governed.

(413)

Grand, great; first; distinguished; to offer up, to present to; to receive; p'i 'tsz' the eldest son.

Strong, robust; valiant; many, a multitude; Tái Pi, a mountain in Weihwui fú in Honán.

A fox's cub; p'i sli, a young fox. Pei

A white and yellow speckled horse, a bright chestnut horse; p'i p'i, pressing, hurrying along.

To open, to spread out, to extend, to uncover; to unroll, as a scroll; to rive, to break; to throw on, as a cloak; to cast or throw off clothes; to oppose; slazy, as cloth; disheveled; p'i so, to put on a leaf-cloak; p'i fát, to dishevel the hair; p'i choi, to open or split; p'i káp, cavalry, a cuirasser; p'í ká shá, to put on a surplice; 'i,p'i, a chair cover,

a tidy; 'shau p'i, open with the hand; p'i shu, to look at a book; p'i sing tái ül, to cloak the stars and put on the moon-to travel by night.

To put on garments on the shoulders; to dishevel, to undo ; p'i fat, to loosen the hair. Same as the preceding, in this sense.

To peel, to flay, to pare off the skin; to trim, to hew; p'i 'shau káp, to trim the nails; p'i hiú p'i, pare off the skin.

The skin, the undressed hide; leathery, leathern; furs; bark, peel; a wrapper, the case around goods, the tare; a quartering in gambling; temper, character; to skin; to cover, as skin does; the 107th radical of characters relating to skin; p'i fú, the skin; ingau p'i, cow-hide; p'i 'ls'd, dressed furs; kwai', p'i, cassia; p'i 'pán, furs not made up; s'm kú min' p'i, regardless of reputation, shameless; 'ho p'i hí a good disposition; 'piú 'chí sp'i, to paper over; fung p'i, to seal up, to paper the cracks; p'i du, mulish, obstinate; p'ai p'i, to peel, as an orange; chám' p'i, to curry leather ; ip, (or im) p'i, to tan; choi d'an p'i, to open the quarter. ing—in gambling; sp'i slui, or swan sp'i, fidgetty, willful, as children; 'hò p'í shik, a clear, good complexion; 'ch'é p'i stiú, unstable, not to be depended on; mok, sp'i, to flay, to pull off the wrapper or peel; sch'ü sp'i, without the case.

Lassitude, fatigue, weariness; inability, loss of strength; m'i kūn² tired out ; ¿pʻi ⁵má, a worn out house; p'i man, drudging, tiresome, as an office.

Fatigued, ill, worn-out, tired; p'i slò, harassed; same as the

last in this sense.

To flatter, to adulate; to dispute; artful, specious debate intended to flatter and win over; p'i sts'z' to beguile, to coax to do wrong.

To take leave of, to separate from; ugly; sp'i swai, ugly,

plain, as a woman.

A fine toothed comb; forks with which victims were lifted from the boiler; a fruit; p'i sp'á, the loquat or medlar (Ériobotrya japonica); sp'i sp'á Tung, a barrel.

A musical instrument; p'i p'à the Chinese guitar or viol; name of a scaleless fish; to

push with the hand.

Contiguous, as fields; clear, manifest; thick, substantial; cringing; kind, to treat kindly, liberal; to assist; p'i din, adjoining, conterminous; ¿kw'á p'i, servile.

To pair, to comple, to marry: equal, paired, matched; p'i

'mi, alike pretty.

The stomach or tripe of a cow, the manyplus; the navel; thick, substantial, abundant; p'i c'hi, the entrails of birds.

A sort of feline beast from Liautung, like a leopard; some say a spotted bear or badger; p'i yau, a flag with a leopard on it.

A low wall; to add to, to augment; attached to; thick, liberal, abundant; low, marshy, damp, places; sp'i shap, damp.

Grain which does not mature; the chorion or immature seed; chaffy grain; tares found in grain; ignorant; p'i chong,

chaff, husks, refuse.

The stomach, the internal tunic which digests the food; the digestion; the temper: to stop; p'i hi' the gastric effluence, the temper; ip'i wai2 the stomach; p'i wai' sham' wong' an excellent digestion; p'i hu, languid, feeble; mat<sub>2</sub> sp'i, the cells of a comb; sp'i hi ngáng? obstinate, willful.

Also read 'pi, full, ample, as a

dress.

Good, white rice, well hulled and washed.

> Small, as caps used by lords in worship; inferior; beneficial; to assist, to supply deficiency; to reinforce, to be useful; to enable or give permission to do; to give over to; sp'í fú to assist; tái 'yau sp'í yik, of great benefit.

> A parapet or breastwork, in which embrasures are made; to benefit; sts'éung sp'i, a parapet; 'shau p'i, an officer who

guards the walls.

A drum or cymbal used on horseback, and sounded battle near the general;

A large species of ant, called sp'i fau; a flower of a reddish color, like a hibiscus.

A stoppage in the bowels, constipated; disease or pain from costiveness.

To obstruct, to hinder, to bar the way, to interrupt; vile, wicked, bad, as mankind; 'p'i shai' the wicked world; 'p'i sak, impeded, way blocked up; ming? 'p'i, a hard lot; 'p'i kik, t'ái doi, it is so bad that it must soon better.

A frontier or country town. 鄙 a small place; a border, a frontier; a town of 500 houses, five of which made a hien or district; low, country-like, vile, rustic, mean; to despise, to contemn; 'p'i lau vulgar, the lower classes; 'p'i lun' niggardly; 'p'i lūt, brazenfaced; 'hò 'p'i 'k'ü, I utterly despise him; 'ho 'p'i, despicable; 'p'i pok, to vilify; pin 'p'i, on the borders, the frontier.

To destroy, to subvert; to prostrate, as a city; king

'p'i, to cast down.

A coverlet, a covering for a bed; to cover; 'p'i dán, a sheet, a single covering;  $k\acute{a}p$ , 'p'i, a double coverlet; smin 'p'i, a quilt; 'p'i min' a counterpane; 'k'am 'p'i, to pull the clothes over one; 'p'i p'ò, bedding; sní spi, a red woolen coverlet.

A maid-servant, a female slave, one bought or condemned to servitude; 'p'i 'ts2' a slave maid ; 'p'i 'nü, a term for a daughter; also used by women for themselves; kún 'p'i, condemned women; shi? <sup>5</sup>p'i, handmaids; ¿nò <sup>5</sup>p'i, slaves.

To compare, to make an illustration; to understand; a simile, an illustration, a parable, a comparison; p'i' sū, for instance, a comparison; 'ts'ū p'i' pat, 'ūn, to take a common illustration; p'i' pat, tak, incomparable; mi' p'i' unexplained, unintelligible.

P'i break wind; p'i' kú, the posteriors; fong' p'i' to fart; used as a contemptuous expression for what another says.

(414) Pik.

A valuable stone, translucent Pih like prase or jade; some are bluish, and others greenish, like the deep sea; pik, swan, the azure clouds; pik, shū a coralline tree, fabled to grow in the Kwanlun Mts.

To oppress, to harass, to ill-use, to force, to reduce to 高, straits; to crowd on; to approach near, to press upon ; to distend, to fill; near, urgent; chan ching' pik, yan, really, what a crowd! pik, tak, 'hò 'kan, a great press, a jam; pik, 'sz' to ill-use so as to cause death; 'hò pik, very crowded; pik, 'kan, near to, bordering; pik, tờ hĩ tò c'm 't'au tak, I am so squeezed I can't breathe; pik, pik, to force, to compel another, to tyrannize over: in struits; pik, sū smò noi necessitated, obliged to do; ts'úi pik, to dun, to hurry; pik,  $h\acute{a}^2$  to oppress the poor; pik, kū a buskin.

To dry at the fire; fire him dried; pik, fram fragau yuk, to bake beef thoroughly; pik, tsau, to distil spirits; pik, frung, overdone.

A mud wall; a partition wall, wall of a house; a screen, an obstruction, a military defense; a steep ridge; the 14th zodiacal constellation, of 7 in Pegasus and a in Andromeda: sts'éung pik, a wall ; chiú' pik, a curtain wall before yámun: an opposite wall; kák, pik, a partition wall; kák, pik, yan, a next door neighbor; ká to pik, lap, a poor family, only bare walls; mún pik, a partition to screen a room; min? pik, facing the wall, i. e. hard study; pik; lap, ds'in yan' the ridge rises in lofty peaks.

A badge of office, made of the gem, round, with a hole in the centre, and carried into audiences; the kwai and pik, were a sort of letters-patent; to decline; pik, tsé' to decline with thanks—written on cards; 'fán pik, to return a present.

(This character is often pronounced pák.)

To urge, to insist upon; to press, to vex, to reduce to straits; urgent, pressing; Peh to force one to extremity; kap, pik, urgent, as work; hurried, pressed; kw'an' pik, miserable, straitened, as a poor man; wai shai' 'sho pik, forced by circumstances; pik, 'sz' jammed to death.

Perverse, bad, pertinacious, per self-willed, disobedient.

(415) Pcik.

A prince, a ruler; heaven; Pih a law, example, rule; clear, to perceive fully; punishment, to punish, to castigate, to kill; partial to; tái² p'ik, a severe punishment, death; p'ik, ming nominal, by false pretenses; wong p'ik, an emperor; a widow worships her dead husband by this title. Occasionally used for the four next.

Mean, low-live, vulgar; depraved, licentious; prejudiced, partial; p'ik, lau' rustic, mean; p'in p'ik, depraved, bad hearted; rough, uneven, as a path; fong' p'ik, dissolute; p'ik, kin' prejudiced, narrow-minded.

(This character is often pronounced p'ek.)

Pin to beat the breast; to throw down on, or at; to drive aside; p'ek, shek, fong' fo, to throw stones and set on fire; p'ik, choi, to break open; p'ik, 'yung huk, yap, to bare the feet and wail—as for a death.

To burst forth, to disclose, it to appear; to set in order; to develop, as nature does; to retire to, to shun; choi p'ik, c'in ti' the creation; yat, hòp, yat, p'ik, an opening and shutting, a culmination and decline; ch'o p'ik, ti' fong, to occupy new land.

A clap of thunder; p'ik, lik, sheng, a splitting clap; also applied to a crashing noise, the rumbling of wheels; chan p'ik, a trembling, a shaking.

R辛 To rive, to split, to open; to P'ih rend, to cut; p'ik, lim' tik, syan, a harsh man.

P'ih petite; a penchant, a fancy for, great partiality; shik, p'ik, a craving appetite; sing' p'ik, a propensity, a passion for.

A sort of tile which is to be partly covered by other tiles, and in which lines are made.

Clothes folded up and laid p'ih in a pile; p'ik, tsik, the plaits or folds in the skirt of a petticat; the gathers in a dress.

The Lame, unable to walk; Pih upset, overturned, prostrate; pai pik, lame of both feet.

(416) Pín.

The side; an edge, a bank, a margin; a border, the fron-Pien tier, confines, boundary. In colloquial, which, where; what place; pin tik, chi hò, which is the best? pin yat, ch'ü' in what place? 'séung pín yat, yéung<sup>2</sup> which one do you fancy? pin tak, slai, where did you get this? pin há where? 'ái 'pín ch' ü' near what place? pin ngoi beyond the frontiers; pin kéung, the boundary; chung pin, within and without; fá pin, an embroidered edge, as of a dress; fá pin ngan, a milled dollar; pin sháng, which province? 'hoi pin, the seaside; smò hū' pin ch'ü don't go away; pin dan, the raised edge of a coin;

\*k'i 'to shan pin, stand by my side; 'hau tsoi' lò pin, wayside talk-truth; 'lü pin, inside, within; tin pin, the horizon; pin ko' which one?

A bamboo basket, called pin tau' made like a dish, used in worship to contain fruits; pin syan, an eunuch, who brings the server at sacrifices.

A bat, called pin fuk, or sin 'shu, the fairy rat.

To connect or string on a cord; a ligature, a band; a cord to fasten bamboo books en together; to arrange materials in order, as when preparing a book; to compose; records, books; to twist, to plait; a sort of turban; kán pín, a book; pin nin, annals; pin sau, a revisor of books—the lowest title in the Hanlin; pin lit, tsz'2 hò2 to arrange marks or letters in order.

A bamboo cart or barrow for transporting earth.

The hard skin of a laboring man's hand; callous, indurated, hard, firm; loose skin. Read p'ing in the Fan Wan.

A whip, a lash; an iron cudgel; a cut or lash of a whip; to whip, to flog; 'má pín, a horsewhip; pin tat, to chastise, to flog; pin kon, a whiphandle; dá 'k' ü shap; pín, give him ten lashes; chap, cpin ds'ung sz'2 to take measures to do a thing; t'it, pin, an iron bludgeon; yat, chí pín kon, a walking stick; p'i pin, a lictor's lash; d'ang pin, a rattan scourge,

A bream (Abramis bramula); one or two species are reared by the Chinese to a

great extent.

To plait, to braid, to twist, to intertwine; a cue; dá pín or pan' pin, to braid the cue; tái sung pin, a loose plaited cue; dau pin, left for a cueas when boys are first shaved; iù pin, to wind the cue round the head; pin 'teng, the hair left on the head; pin p'ai, a false cue.

Flat, round, low, not globular; 俪 a tablet; a lighter or small Pien boat; p'ái 'pin or 'pin ngák; honorary tablets placed over doors by graduates; sai' kwá 'pin, a chopboat; 'shéung 'pin, to put up a tablet; 'pin pák, the juniper; kam? 'pin, to press flat.

Like the last. Flat, thin; a slice; a board or tablet; 'pin Pien ngák, a door tablet,

Cramped, contracted, narrow, petty, small; strait, as a territory, garments, or the mind; 'pin 'siú, small, mean; 'pin lau' mean; 'pin sam, fearful, pusillanimous, timid.

Hasty, narrow-minded; 'pin kap, impertinent, covetous. Pien Same as the last.

To detract, to criticise, to censure, to dispraise; to dim-Pien inish, to abate; to vilify; apd 'pin, to praise and blame—as critics do; 'pin há' to degrade -as an officer; to humble; 'pin 'sun, to disparage, to do injury to by blaming; 'pin chut, to take away a dignity.





To bury, to put the coffin into the grave; burial; 'pin hi' implements for interment.

To change, to alter; to Pien transform, to metamorphose; from one condition or being to another; a turn of affairs, an insurrection, a revolution in the state; a calamity, a judgment from Heaven; koi pin' to reform; an alteration in affairs; pin' t'ung, perspicacious, smart; pin' sam, to alter one's views or feelings; pin' fá' to change by influencing; the changes in nature, to alter the substance of a thing; pik, pin' to excite to revolt—by oppression; pín' mái' to change hands by selling; pin' ching' a change in a disease; t'in pin' providential calamity; pin' shik, change of countenance; pin' ún' change it.

To put one who is irksome at ease; to accord with; rest, convenience; convenient, expedient, opportune, advantageous; ready, handy, at hand, at pleasure, readily; accustom. ed to, ready at; offices of nature; an adverb, then, so, thus; forthwith, immediately, straightway, just as; that is; shun' pin' to be convenient, to avail of a good chance; li pin'serviceable, advantageous; pín² chung tsau² wá² said it unpremeditatedly; ching pin' all made ready, finished; mi2 'yau pin' not yet ready; 'ki shi tak, pin2 when will it be ready? sch'á pín² tea is ready; ds'ui pin' as you please, any how,

of no consequence; 'm pin' inconvenient, unhandy, not ready; pin2 shi2 is just so, of course, that is it; pin2 con, at leisure, otium; 'siú pín' to make water; pín² sú, a chamber-pot; pín² chung shang smái doi, come in at your leisure; 'k'i smái yat, pín' stand a little one side; mat, tak, kòm' pín2 how is it you have it so handy? pin' tong' well arranged, in its place, all right; pin2 chéuk, then it will do; sts'in sngan pin' un' cash and silver readily exchanged; fong pin what is beneficial, of public or private advantage; tsau2 pin2 will be ready presently; pin2 tsit2 no trouble, in one's way; tái2 pín² há² hūt, the bloody piles; hòm? syé sta pin all is ready.

to divide, to distinguish, to distinguish in order to ascertain; to divide, to distinguish, to discuss, in order to ascertain; to inquire into; frame of a bedstead; an ancient land measure; pin² choi chò clai, to distinguish between the dear and cheap; pin² shik, to discriminate colors; pin² tò ds ing, to thoroughly examine; fan pin² to explain, to distinguish.

Analogous to the last; to the dispute, to debate, to quarrel; to set in order; to review, to criticise; to insinuate; wrangling, artful; pin² pok, to contradict; cháng pin² to wrangle; pin² lun² to debate; pin² ming pák² to argue or distinguish a point clearly; pin² chūn, skillful at cajoling, to coax or cajole.

Hurried; a rule, a law; to Pien put the hands to in a confused way; name of a district; pin' kap, perturbed.

Delighted, pleased,

Pien joyous.

A river in Hupeh, a branch Pien of the River Han; Pin2 sléung, the former name of K'aifung fú in Honán.

A casque, a leathern helmet ; Pien a bonnet of ceremony used in the Chau dynasty; military officers; quick, hasty, alarmed, trembling; to clap the hands; sman sũn mò pín2 civilians and army officers; kú pín? to clap and urge on to battle. To grasp, to put the hand on :

to sweep or brush away: to throw away; to reject; pin? meng' to risk or disregard

one's life.

(417)Ptín.

Inclined to one side, a side, at or by the side; partial, excessive, bent on having, longing for; selfish, secluded; a half; 25 chariots; fifty men: p'in iú' 'kòm, I must have it so: p'in 'liú 'k' ü, neglected or overlooked him; p'in fong, a concubine; 'yau p'in or p'in kwo' I have, thank you-a reply when asked if one has eaten; p'in kwai yat, pin' leans one side—as an unsteady boat; p'in p'in au' willful, opinionated, determined; séung p'in, to pass on a present to a third person; p'in oi undue partial. ity; p'in kin' prejudiced; dò p'in mún, to go in a side door; met. dissipated, to follow evil ways.

益 · A slip of written bamboo, as anciently used; a red skinned bamboo, with delicate tasted shoots; a leaf of a book; a publication, books; yat, p'in, one leaf; p'in shap, a section in the Book of Odes; yat, p'in shu tai to to, has looked at one book till he's old-is only partially informed.

To fly swiftly, to run to and fro quickly; fluttering, hovering; bustle and running, as at a parade; fluttering pennons; p'in p'in, flying about.

Small, as a boat; p'in chau, a skiff, a little flat boat. Same P'ien as the next in this sense.

A flat bottomed boat, a shallop. P'ien used in eastern China; a scow.

Urgent; p'in p'in, diligent, in a hurry; also, to discuss.

Everywhere, all around, the entire, the whole, throughout; to go around, to make a circuit or tour; to pervade; a visit or walk; p'in' shan, the whole person; p'in' kwok, chung, to travel to the ends of the land; yat, p'in' a visit, one walk or trip; sch'un p'in' to inform all.

To vault into a saddle, to mount a horse; to take ad-P'ien vantage of, to deceive, to cheat; hong p'in' or hi p'in' to lie to, to delude; shau? p'in' deceived; p'in' kuk; a plan for cheating; shui p'in' ini, who took you in?

L' Anything thin and small, Pien as a leaf, slip, splinter, strip, bit, chip, fragment; a short time; petals of a flower; to split, to slice, to cleave, to divide; a half, a section of; the 91st radical; yat, p'in' 'chi a slip of paper; p'in' sham, a note, a chit; yat, p'in' 'fú sam, the whole heart engaged in it; p'in' sin, half of the story, one side of a question, a word; p'in' shi, a little while, an interval; , ping p'in' Baroos camphor; sch'á p'in a leaf of tea; yat, p'in' fau in, a lie, the whole of it; á p'in' (in, opium; slau p'in' a note lest as a card; p'in' tsau' a memorial; ts'it, p'in' to slice up,

(418) Ping.

A weapon, arms; a soldier; an army, troops, forces, solhing diers; military, martial, used in war; to fight, to use arms; sping ting, a soldier; Ping Po the Board of War; tái ping, the greatarmy, the main body of troops engaged; sch'eung ping, "long arms," are spears, muskets; 'tün ping, "short arms," are swords; 'hi ping, to raise or marshal troops; of ch'ut, ping, to lead men out .1. battle; ping hi arms, military stores; fuk, ping, an ambush; pái<sup>2</sup>, ping, defeated; Min ping, Manchu troops; yat, chi ping, a detachment or wing of an army; smá ping, po? ping, cavalry and infantry;

cping stau, a commanding officer; a foreign officer, as the governor of Macao, is also so called; stan sping, discomfited troops; stad sping, to review troops; saucor troops; sping fan tsák, stūn, seditious troops and rebellious banditti; kán sping, government troops; sping stūn, military power; schiú sping, to enlist soldiers; sto sping, arms, an equipment; sping shūn, a man-of-war.

Ice; clear, pure; crystalliz-沙水 ed; frozen; icy, cold as ice; Ping to freeze; ping ho, a frozen river; ping tung' ice; ping 'shui, melted ice-water; ping süt, ice and snow; ping 'lang, as cold as ice, very cold; ping shat, an ice-house; ping tong, sugar-candy ; ping ts'ing yuk, kit, yan, a pure-minded good man; ¿ping ¿kí yuk, chat, clear complexioned and faultlesssaid of a woman's person; ping yan, or tai ping yung, a go.between ; ping fá tong, pounded sugar-candy.

A quiver, a case for arrows; to put the hand on the quiver so as not to let the arrows, drop out.

The third of the ten stems; inferior, the last; a fish's tail; ping and ting belong to fire and the south, and hence mean bright; ts'ing 'ping, heaven; yam 'ping tso' héung' facing north and south—as a house or grave.

Sad, deeply afflicted; yau sorry.

Bright, clear, like the day-

The light of fire, bright; perspicuous, luminous, as a style. A colloquial word; to burn; 'ping 'liù 'ki kū, burned several houses.

A city in the ancient principality of Sung; also in that Ping of Ching, in the east of China.

To be scattered, to expel, to dissipate, to drive off; to idle about, to wander.

A handful of grain; both hands full; an ancient dry measure of grain containing 2 shek, or 160 'tau; to seize or grasp in the hand, to maintain, to uphold; 'ping tak, to adhere to virtue; 'ping kung, to act justly, to maintain equity; 'pá 'ping, to administrate, to direct; 'ping chuk, toi' tán' to hold a light watching for the dawn.

The covering or screen over a carriage, a mat to put over a wagon.

To drive off, to expel; 'ping pang 'ping pang 'ping pang, the crashing noise of broken crockery—a colloquial expression.

A scabbard, called 'ping Ping 'pung; name of a village.

(This and the next are often pronounced peng.)

A cake, a biscuit; pastry made of flour, water and fat, dumplings; min' 'peng, cakes; 'peng kon, dry biscuit, crackers; 'peng shik; pastry; ngau 'nai 'peng, cheese, cheese cakes; 'tsau 'peng, yeast cakes;

itt, 'peng, moon called de at full moon of the thinh; t'ong 'peng, cakes sent to infants as presents.

A handle, a haft; the root, the source; met. authority, power, influence; having the control; 'pá peng' to hold by the handle; 'yau 'pá peng' powerful, influential, wise, having authority; having a basis of action; 'mò wá' ping' mothing to talk of, nothing to make a story plausible; k'ün ping' power; chá chù' ko' t'iú peng' take hold of the handle; peng' ch'ek; a foot-rule.

Two standing or going together—the leading idea is dual; together, moreover, also, with, and; at once, even with, united, unitedly; really; to copulate; in colloquial, to Fing compare; ping' hòp, united; ping' fi, by no means; ping' d'an, to seize all, to usurp another's; ping' tso' sitting together; 'ni ping' kwo' compare them together; yat, ping' a single comparison; ping' lap, two standing together; 'm ping' tak, chù' they are very unlike, not to be compared; ping' chung' equally heavy. Also read ping2 with the same meaning.

Used for 'ping # and the preceding. On a line with, equal; to make one, to reduce to a uniform size or appearance; to expose, to be regardless of; ping' kū' oppose to; 'ping meng' careless of one's life—as in hattle; ping' pat,

pò swai yat, pò reduced the eight books to one.

(The three next characters are often pronounced peng.)

Sickness, illness, disease; infirmity, malady; vicious, vice; defect, fault; sadness, sorrow, affliction; to damage, to injure, to render worse; to criminate, to vitiate; to hate, to dislike; to distress, to disgrace; tsat, peng' diseases; 'yau peng' sick; peng' 'hò chung' dangerously ill; peng' wong 'ngán, you've jaundiced eves—a railing phrase; peng' fuk, fát, a relapse; peng' " convalescent, well; ngo2 peng2 sick abed; po' peng' to plead sickness, so as to get a furlough or excuse; peng2 tak, káu kwán, very ill; peng kwok, to injure the state; 'im (or 'hi) pengi infected, to catch a disease; hoi2 (shéung peng2 an inward malady.

## (419) Ping.

To grasp, to raise. A colloquial word; to set to rights, to arrange; p'ing 'hò, to put in order; 'm p'à' chút, p'eng kwat, don't fear breaking your ribs; p'ing mái áp, tán' to hatch eggs artificially; p'ing mái p'i 'ts'ò to sew furs together.

Even, level, uniform, plain; just, equitable; common, ordinary, usual, daily; cheap, not high-priced; tranquil,

peaceful, undisturbed; to tranquillize, to subdue; to even, to adjust, to harmonize, to pacify, to conciliate; plenty: a plain; kung p'ing, just, honorable; sp'ing swo, at peace; pleasant weather; d'in sp'ing, a pair of balances; t'ai' p'ing, a state of peace; sping ti a level place; ping shéung, common, usual; ping yat heretofore, constantly, daily; p'ing yéung tái lờ an even highway ; sping sming, dawn, daylight; p'ing pán or p'ing 'tong, of equal rank, compeers ; p'ing man pak, sing the untitled and common people; sni ching kwan ping, make them all even; equalize them; p'd pat, ping, distressed, ill at ease; 'hò sp'eng, very cheap; ping fuk, to subjugate; ping ti hi fung po, to raise a needless disturbance; p'ing con, well, happy, contented, prosperous; p'ing shing, the even or first of the four tones; speng tik, tsò tak, a little cheaper 'twill do; p'ing fan, equally divided; chî sp'eng hai 'kòm, that's as cheap as it can be got.

A screen; a wall made to Ping screen a doorway; ornamental or carved tablets; to cover, to screen, to hide from view, to keep out of view; ping fung, a door-screen; wat ping, a folding-screen; keng ping, a pier-glass in a standing frame; ping chéung a hanging screen; ping tsai, small carved frame ornaments of stone, porcelain, &c.; ping hon

servants, agents for another—the emperor, and magistrates are so called; sping lap; standing like a screen—i. e. a servant; 'i sping, the back of a chair; siu sping, a purse.

Also read 'ping; to expel, to drive off, to scatter; to spoil, as robbers; to reprehend; to reject.

To conduct, to convoy, to send a messenger; a messenger; following, according; seung sping wai pun' will accordingly be his fellow.

Hasty, warm-hearted, impetuous; earnest, eager in feeling and action; kap, ping earnest, vehement—used in a good sense.

A kind of wood proper for tables and footstools; made plane and smooth; a game of chess, a chess-table.

A sort of edible celery or cress, of which deer are fond, called sping lái?; the leaves are whitish and the stalk straight; sping sping, grassy, herbaceous. Used for the next.

A kind of duckweed, a floating plant grown in fishponds, called pô kiú, a sort of Azolla; met. busy, here and there, wandering about, traveling; ping tsung mò tengì it's uncertain where he's gone; ping shui séung fung, to meet accidentally, as floating weeds.

To discuss the merits of, to settle the order of; to dispose, to arrange; to deliberate, to fix fairly; to criticise a book, to revise before publication; a moral; prai pring, to make

notes on a MS.; to review a book; sping lun' 'ku kam, to compare ancient and modern times; sping chū' notes or comments; sping üt, to look over a book, to revise it for the press; shéung' sping, to praise; sping shá ko' tò' sli, decide upon that rule or opinion.

A screen on the side; a protection; p'ing mung, a curtain, a protection, as an awning over a house.

(This character is usually read p'eng.)

A pitcher to draw water; a vase, a jar, a cruet, a vessel with a tubular neck, and small Ping mouth, and usually without an ear or nose; a pitcher; fá p'eng, a flower-vase; 'tsau p'eng, a wine bottle of tute-nague.

A span of horses; overplus, a redundance; to associate, to reach together, to arrive simultaneously; to join or clan together; pák, fuk, cp'ing dsun many blessings coming at once; chí cp'ing, a double thumb.

神 克 龙 龙 J. d'ing, a graceful, lady-like carriage. Used for the next.

To ask, to inquire of; to send an envoy to a suzerain to make inquiries; to demand information; to invite with a present, to request; to negotiate a marriage, to espouse, to betroth; a portion; presents sent before wedding, or by a ruler when inviting one to office; ping, kam, money paid at marriage; ping, 'lsing, to

invite a teacher; kwo' p'ing' 'lai, to send presents of marriage or invitation; hau' p'ing' a generous dowry; sám p'ing' thrice invited—as an ancient hero was; p'ing' sín, to invite good men to serve the state; k'éuk, p'ing' to decline taking a present.

To run swiftly; to fly, as wiftly; when defeated, in a direct course; ch'i p'ing' to ride swiftly, as a courier; p'ing' wai, pleased, elated, gratified.

(420) Pit.

Minutely divided; certainPieh ly, absolutely, decidedly; it is
necessary, must; determined
on; pat, pît, unnecessary; mî²
pît, not necessarily so, not
quite certain; ¿ho pît, what
necessity, why must it be so?
pît, teng² certainly; pat, ¿ho pît,
uncertain, unsettled; ¿k'i pît,
decided on; pît, hai² indisputable, certain; pît, tak, doubtless; pît, ¿m tak, you can't do
it, it is impossible; pît, iû' indispensible.

A turtle, supposed to hear with its eyes; all marine cheloniæ; the stars Corona Australis; náp, pít, a kind of turtle unable to retract its head; pít, yan, fishermen.

A horn, called pit, lut, blown Pieh by the Tartars to frighten horses; pouring out; pit, fat, a cold wind; pit, fat, water issuing, as from a fountain.

A colloquial word; to issue forth, to sprout as plants; 'sun p(t, k\deltam' n\vec{u}n' as tender as a bamboo just sprouted; p(t, ch'ut, dai, it leaks out, a dropping.

A species of pheasant or francolin, called pit, chi² like the gold pheasant; it is fond of seeing itself in the water.

To separate, to divide, to distinguish; to part, to put assunder; to leave, to recede from, to go off; different. another; a separation, a part. ing; a negative, not, don't; pit, yéung another sort; pit, tik, another one; fan pit, sin hau' to distinguish the former from the latter; kò' pít, to announce one's leaving; int pít, kún 'ngo, don't interfere with me; pít, hau after we parted; pit, slun, immaterial; sung' pit, to see one out on leaving; pit: i2 syan, another person; kák, pít, yat, 'kau, have not seen each other for a long time: pit, wá2 said something else; pin2 pil2 to discuss the difference; pit, ip, to leave one calling for another.

(421) P'ít.

To strike lightly, to tap; to brush away or along, to wipe; to divide or knock Pieh apart; to skim, off; to brandish; to lead, to drag; somewhat, a modicum, gently; the dash to the left in Chinese characters; a down-stroke;

p'it, '" yap, doi, a dash of rain drove in; p'it, shap, ko', shan, wet through by rain; p'it, t'" it, to reject, to skim off; tso' sz'' p'" it, t'" it, to attend to affairs promptly, to clear off business; p'" it, h" it o clean off, to brush; p'" it, h" it o clean off, to brush; p'" it, choi, to set aside, to push away; yat, do p'" it, t" in drove them apart at one blow of his sword; p'" it, ds'" ing, to push aside, to leave off entirely, as gambling or smoking.

A hasty temper, a hurried manner; vicious; p'it, sing' a

bad disposition.

'To glance at, to pass the leb' eyes over, to look at slightly; p'it, kin' a hasty glance.

Lame, halt, hobbling; club-Pieh footed; to lean on one foot; p'it, p'ik, to go round; p'it, tsuk, lame.

(422) Piú.

A topmost branch, the opposite of the root; a signal, a signal-post; a flag, a banner, a streamer, a marking-flag when used as a signal; a spear; a sign-board; a ticket, a card; a warrant, a mittimus; to raise a signal; to post a card, to put up a notice; to write, to inscribe in; to appear, to exhibit, to become conspicuous; to rise: extremely fine or pretty; piú k'í, a signal-flag; to raise a flag; ch'áp, piú, to set up a signal, to put out a sign; più 'hi chéung tsz'2 put up a notice; più min' the finest flour; cpiú cká, first rate, excellent; pák, hòp, cpiú, a lottery-ticket; cpiú ch'ut, dai, to appear conspicuous; 'tang 'ngo cpiú csin pò' let me go ahead a step or two; cpiú chi' very pretty, unusually fine; c'au cpiú, a ticket of the first prize; dung cpiú, a banner given to a successful dragon boat; cpiú ming to placard the names; cpiú cyeung, to exhibit as an example to all; choi cpiú, to open the lottery.

Blue, azure, greenish; a sort prin of fine blue silk; più più, buoyant, rising and sailing away, like a phænix; pik, più, amethystine, cerulean; ts'ui più, leek green; più pak, a pure white, as cloth.

The end or mouth of a scab-Pián bard covered with copper, and ornamented.

To hoe up weeds; a raspberpiau ry; feathers changing color, as the ptarmigan does; a martial look; più più, military looking.

The bit on a bridle; più più Pian abundant, in numbers, as a stud of horses.

A company of men; a crowd, a group; herds in motion; hang yan piú piú, crowds passing along.

The noise of sleet, rain and snow falling; 'ü sü, piú, piú, rain and snow falling abundantly.

Fat, gross; ¡fi piú, fat; chí piú, obese, full; ch'eung piú, a long slice; hau² piú, thick fat, collops of fat. Dogs running about and returning, dogs racing around; applied to a whirlwind; più fung, a whirlwind.

Long hair, locks hanging down the face; the 190th radical of characters relating to the hair; sch'eung fât, più più, long bushy hair.

The stripes on a tiger; a small beast, striped like a tiger; streaks, veins; ornate; aman più, elegant composition; più ping, perspicuous, as a style.

A flowing stream, water running north; ¿piú śch'í, name of a pool.

The outer or upper garments; exterior, outer, external; beyond the borders; to manifest, to show, to make known; that which makes known, a guide, a signal; a watch; statement sent in to the emperor; a permit, a manifest; relations of a different surname, cousins; yat, 'piú syan sts'oi, altogether a clever man; 'piú hing, cousins of a different surname; 'piú ts'an, relatives of another surname; 'piú stoi or Id 'piú, stranger, Sir, friend-a term of address; shi shan più, a watch; 'più lín' a watch chain; 'piú 'lü sü yat, inside and out are alike-heart and hand are the same; 'piú ch'ut, to show through—as at a hole; 'piú 'piú ché, distinguished, renowned; 'piú sming pák, to represent fully.

A lady's neckerchief, a sort of comforter; to paste two pieces of paper, to mount

pictures or scrolls; 'più wà' p'ò' a picture-framer's shop; 'più 'hò, repair it good—as a book.

The body pliant; cringing, fulsome. A colloquial word; to lean against, to crowd, to press upon;  $t\acute{a}i^2$   $_ik\acute{a}$   $_itan^3$   $_ipi\acute{u}^2$  all are pushing and crowding;  $pi\acute{u}^2$   $pi\acute{u}^1$   $^3h\acute{a}$ , rather crowding against;  $pi\acute{u}^2$   $lok_2$   $ti^2$  push it to the ground.

(423) Ptiú.

A spiral gust, a whirlwind; a brisk gale; noise of the wind; swayed by the wind, blown by the wind; a light, easy manner, like sailing along; to fall; p'iú tong² rocking, rolling, as on a wave; p'iú ling, wandering off alone, as a stranger; a tree bare of leaves; p'iú p'ik, tî² fong, a deserted place; hò p'iú p'ing imminently dangerous, as racing on a horse, or sailing in a boat; p'iú yéung, sailed or blown over the seas.

Analagous to the last; to Piau float; to be moved, as by the wind or waves; cold, dreary-looking; to bleach, to whiten; priú pák, to bleach; priú shái to whiten in the sun; priú spriú, soaring aloft.

A carriage thundering along, swift; without rule, irregular;

A water plant, like a Riccia, which floats on fish-ponds;

A calabash; a drinking vessel formerly made of a gourd; a dipper; yat, φ'iú 'yam, only a gourd for drinking; yέ φ'iú, a cocoa-nut dipper.

Light, trifling; giddy, wanton, lascivious; lewdness; given up to lewdness; a whoremaster; to go a whoring, to follow women; p'iú shé' a brothel; hò' p'iú, lecherous, salacious; p'iú hák, a fornicator.

Famished, to die of hunger; trees rotting and falling down; ngo<sup>2</sup> 'p'iú, died of famine.

Often used for più A small bell; to strike, to pierce, to stab; to puncture, as with needles; to rob; to cut off; swift, nimble; 'p'iù ts'eung, a spear, a dart; 'p'iù leuk; to plunder; heng 'p'iù, fleet, active, as soldiers.

Also interchanged with più. To beat the breast; to lay the hand on the heart; to strike; to fall, as leaves; to beckon, to signalize; point of a sword.

A colloquial word; to throw, to heave away; to push off; 'p'iú ch'ut, mún'hau, show him out of the door; 'p'iú kwo' kák, li, throw or push it to the next door; 'p'iú lok, há' 'tai, throw it down.

A fish's sound or air-bladder, called ü páu, from which fish's glue is made.

Used with and for più Like fire, rising swiftly; to singalize by fire; light, airy,

soaring, waving, as a pennant; a mittimus, a warrant; a bill; a ticket, a passport; tong' p'iû' a pawn-ticket; ch'ut, p'iû' a bill, paper-money; 'tâ p'iû' a bill, paper-money; 'tâ p'iû' kam a bribe to policemen not to be seized; chun' p'iâ' to prolong a pawn-ticket; shun p'âi p'iû' a ship's manifest; ch'âi p'iû' a policeman's warrant.

(424) Po.

A wave, a ripple; moved. ruffled, as water by wind; a glance of the eye; a glare; bright, shining, glossy; to communicate, to flow along; old: sometimes used as an interrogative particle, in the sense of thus; tsak, che ,p'ún pá<sup>2</sup> po, shall it be then thus? 'ho pat, shi' po it is not thus? its'au po, bright eyes; cham po, the bright moon; po k'ap to compromise; yan po, to benefit; ü po, remnants, left over; 'shui po man, ripples; po slo 'kwo, pine-apple; po slo matz jack fruit; po stim long? tsing2 smooth water. A colloquial word, to imitate the English word ball; a ball; billiards; po lau, a billiardroom; 'tá ,po, to play billiards; 'tá tí' po, to roll nine pins.

Uneven, as a road; sides of the road; posto, irregular, not level. The second is also used for the next.

A declivity, side of a hill, a hill; hills which contain gems or mines; a tumulus thrown up, a pile of dirt, a mound; cpo 'fán, a bank, an embankment; cp'ing cpo, a hill with a level top; 'hi yat, ko' cpo, to raise a pile.

A vitreous, clear substance, like a gem; po di, glass, said to have been brought hither by Sánpáu, a eunuch; po di keng' a looking-glass; yéung po di, foreign glassware; po di p'in' window-glass; po sui broken glass.

Stones seviceable for arrowheads, perhaps a sort of obsidian.

A vegetable introduced from abroad; po ts'oi' winter coarse greens; otherwise called po ling, and ch'ik, kan ts'oi' the red rooted greens; po lo má pô' coarse gray grasscloth.

To sow seed, to throw broad cast, to disseminate, to scatter; to promulgate, to publish, to divulge; to disperse; to throw aside, to reject; to flee; to shake; po'chung, to sow seed; in po' to make known afar; po'géung, to winnow in a fan; to promulge; po'lung' to act as agent for another, and get information; chūn' po' to publish abroad.

A colloquial final particle, sometimes expressive of doubt, at others of certainty; pat, 'ho lün² sun' ¿yan po' it is not well to believe everybody; ¿'m hai² lo' po' certainly not; hai² 'kòm ké' lo' po' it is so, doubtless,

(425) ~ P'o.

A colloquial word; a classifier of trees; broad, said of soles; yat, cp'o shū² a single tree; yat, cp'o ts'oi' a root of greens; chái 'lai tsò² cp'o tik, make the soles rather broader.

White, plain; gray, like old age; white haired, silvery hair turning gray; a white belly; abundant.

A district in Kiángsí; ¿Po ¿yéung ¿ú, the Poyáng lake in the north of Kiángsí.

An old woman, a mother, a wife; a dame, a gammer, a granny; motherly, matronly; used by the Budhists to express immortality; Id sp'o, a wife; kung p'o, husband and wife; p'o néung, an old lady; múi p'o, an old matchmaker; á' v'o, old lady—a term of address; a grandmother; tsip, shang po, a midwife; fán t'au p'o, a stepmother; fa p'o a flower-girl; hi p'o 'tsai, an actress; tái sp'o, the legal wife; 'kwá 'mò sp'o, a widow; á' p'o chữ yat, chek, how much for the whole lot? To To sp'o, to get married; tán ká spo, a boat-woman; chí d'au sp'o, the sticking wife-a sort of fly; p'o so shai' kái' a happy world.

The reverse of 'ho D; a negative; it will not do, can not, ought not; do not; then, forthwith; 'p'o sun' unworthy of belief; 'p'o noi' sam fan, I can not bear his impertinence.

The head . nclined , vegeleaning; an excess; d, of considerable; so newhat nore gree, a little; doubtiful; p qi it must do, take this pone a good deal, rather much; p 'yau, have some, supplied, not too much; 'p'o chi yat, i' only know a little; 'p'o kau, rather a long time; 'p'o hòp2 can be made to serve; 'p'o 'p'o tik, slightly.

To rend, to break, to split open, to rip, to rive; broken, torn, tattered, ragged, split; injured, wounded; to ruin, to defeat, to take by storm, to occupy by force; to detect, to lay bare, to open up; to explain, to find out; detected, as a scheme; understood, seen through, perceived, as plots; to resolve, as a doubt; p'o' wái destroyed, injured; p'o' sui smashed to pieces; p'o' lit, cracked; keng p'o' 'tam, "fear has split his gall"—lost all courage; p'o', hoi, break it open; 'tá p'o' to break; chon p'o' 'liú, I see through it all; detected; p'o' pái defeated, as a foe; p'o' sch'ai, to split wood; p'o' sts'oi, to lose property; 't'ai tak, p'o' perceives it all at a glance; shik, p'o' tsz" 'tám, yes, you understand letters fully; p'o' fai' to spend, to waste, to use up; p'o' kai' ch'ák, to find out a plot, to detect treachery; p'o' chá 'tsz' tai he's a ruin to the family; p'o' keng' ch'ung sün, the mirror was broken, and he has made it round—said of a second marriage; p'o' kwá, to

'pd, to repair, to put in order, as a house; 'po kwan wong sz" to reprove a prince—that he may amend his faults; p'úi 'pò, to supply a new one; 'pò slün sp'o, a seamstress; 'pò chi' to make it up to one, to pay for an accident or a casualty; 'po ,'m 'fán dai, it did not make up for the loss; 'pò (426) é lá lau mend this little

ack or hole.

bird like a goose, having ed plumage, and flying Tocks; described as without spoud to mumble for a ..

to give to eat; to chew, ... cranch, to masticate; a mouthful; ¿pò 'ü, to feed with pap; t'ò' pò, to spit out food; á 'fán pò, crows feed by disgorging,

Used for the last; an afternoon meal or tiffin; to eat; gruel; bait; mán pò, an evening or late meal.

Time from three to five P.M.; the sun declining; the afternoon; há2 (pò, sunsetting; yat) tséung pò, the sun is nearly down; pún' (pò, 4 o'clock P.M.

To flee, to abscond; to suspend, to hang; to owe government, to be a defaulter; a peculator, a debtor; pò hím' owing government; pò fú2 debts; pò s'ò, to escape from arrest.

To drink largely, to quaff; exhilirated by drinking, joyful, merry.

A vulgar character. To heat, to boil, to cook with water: a cheap earthen pot; a kettle, used for boiling water; a grenade; pò shui, to boil water;

cpò chuk, to make congee; φὸ tám² d'ong, to boil thin soup; ch'ũn ợρὸ, burst the pot; fúi ợρὸ, a stink-pot; shá ợρὸ or 'ngá ợρὸ, a kedgeree-pot; yai, ợρὸ 'shui, a kettle of water; ợρὸ gnam, to boil soft; ợρὸ ch'á, to make tea.

Long garments, long ski; to to set off the beauties mend of proclaim the exceller int, as good actions; as good actions; as

To protect, toward, te preserve from danger, to guard; to feed, to nourish; to be surety for, to warrant, to guaranty, to be answerable for, to secure. to keep entire; a protector, a guardian; a security, a bail; an advocate, a mediator; 'pò yau' to bless, to protect, as God does; 'pò 'yéung, to nurse tenderly; th' pò or pò chéung, a constable of a street; káng 'pò, a watchman; 'pò chung' shan 't'ai, to take good care of one's health; chung 'pò yan, a midsman; káp, 'pò, a village elder or constable; 'pò slau, to detain in a yámun; swing pò smò cu, ever to preserve from injury; 'pò ching' the highest elder in a village; 'pò 'ling, to stand bail for ; ¿lün 'pd, to get a village or street to be bail; pd ku, to recommend, as a servant; t'ái 'tsz' t'ái' 'pò, chief guardian of the heir-apparent; 'pò ts' ün, to preserve entire, to place in easy circumstances.

Lupo. Pulberry sprouts; to cover, as a tree; even, than vild vegetable. Used for y; whree next.

ade, to small and low wall, raised level or defense; a battery, post for nourcops, a small fortified town; to a citadel or house of refuge in the country; a council-house; a division of a sz' or township ruled by elective officers; sz' shap, pát, 'pò, "the 48 hundreds," is one name for Honam I.

A swaddling cloth; \*k\*eung po, a swathe to carry infants on the back; a clout.

Precious, valuable, as a jewel; value, worth; a term of address; Páu honorable, noble, respected; to regard as precious, felicitous, or happy; to esteem, to value; met. the great seal, the throne; 'ní 'pò hò' what is your shop's name? Shéung' tai' 'pò tán' the honorable birthday festival of Shangtí; man fong szw pò, the four valuables of the study; 'pò púi precious, costly; chan pò jewels, trinkets; smò ká? 'pò, priceless, invaluable; kwok, pò, the precious metals; tang tái<sup>2</sup> 'pò, to mount the throne; sám 'pò Fat, the three honorable Budhas; 'pò shá, emery or corundum sand; ká chí 'pò, a family library; mái d'ung  $p_{\partial}$ , to guess the characters on a cash-a mode of gambling; 'pò shin' to value goodness, to esteem the good; shik, 'pò, to know the merits or value of.

A place for planting vegetables; a league; a ward, of which there are ten or more in Canton so called: shap, 'li wai yat, 'pò, ten li make one league. Used for the next, and often pronounced with an aspirate.

A kitchen-garden, an orchard; a place for recreation; a gardener; 'lò 'pò, a gardener; cũn 'pò, a garden; aung 'pò,

a small farmer.

An unauthorized character. An open level place; an arena; Wong 'pò, Whampoa. read p'ò. The next is often used for this.

A bank, margin of a lake; a creek, a rivulet, an inlet or streamlet running into a larger; 'Pò shing, a district in Kien. ning fú in Fuhkien; Hôp, 'pò, a district in Lienchau fú in

Kwangtung.

To repair, to restore, to mend, to close up a breach; to supply, to complete, to make up a deficiency; to aid, to assist: tostrengthen what is weak, to recruit, as the body; a supplement, addenda; a term for a thousand millions; 'po shan, to recruit the body; 'pò & fuk; to mend clothes; 'pd fuk2 an embroidered official robe; 'pò'tsz' an embroidered official stomacher; 'pò shuk, to redeem; 'pò hūt, hí' to strengthen the bodily energies; 'po ingan it'im, put in more money; 'pd ingan 'shui, to make up the discount; 'pò p'ing d'au, to make up the light weight of money; sau 'pd, to repair, to put in order, as a house; 'pò kwan wong sz" to reprove a prince—that he may amend his faults: sp'úi 'pò, to supply a new one; pò lün sp'o, a seamstress; 'pò chi' to make it up to one, to pay for an accident or a casualty; 'pò ,'m 'fán dai, it did not make up for the loss; 'pò sé lá lau mend this little crack or hole.

A bird like a goose, having spotted plumage, and flying in flocks: described as without

a hind toe.

Cotton or hempen cloth; nankeen, linen, grasscloth; to spread out, to arrange, to display; to diffuse; to publish abroad, to make known; to infer; to worship the stars; a spring, a source; sts'é sman pò' drilling; pák, pò' longcloths; 'tsz', fá pò' nankeen; há' pò' grass. cloth; pò (i, " cotton clothed," i. e. common people; pò' shí, to disburse in charity; ding ds'ing pò' dark blue nankeens; chuk, pò' linen; pò' chí' tak, á, well arranged, all is done properly; yau po' oiled cloth; pò ching' (sz', the provincial treasurer; 'fo 'ún pò' asbestos cloth; kwai' fá pò' figured shirtings ; ch'ik, po' gray shirt. ings; fá pò or láp, pò chintzes; shik, pò colored cottons; 'ü pò' bunting.

Used for the last and the next. On all sides, everywhere; reaching, spreading, filling the whole space; fit po

extending everywhere.

To expand, to extend, to open out; to disperse, toscatter, to strike; pò' sán' scattered about, sprinkled.

Afraid, alarmed, surprised; to cause fear, to frighten; terrified, as on account of crime; king pò' frightened; chá' pò' sü sman, to scare silly people as wizards do.

To recompense, to requite, to make a return for benefits received or injuries done; to avenge, to requite; a retribution, a reward, a recompense; to state, to inform an equal, to tell, to report, to give an account of; a messenger; a report, an advertisement, a gazette; to debauch a superior; 'yau yan po' yan, he who receives favors must requite the same; pò' sch'au, to be revenged on an enemy; mong? pò' I hope to recompense you; yam pò', yéung pò' a secret reward, an open reward;  $p\partial^2 t \acute{a} p$ , to recompense; súi pò an answer; 'tsau po' fleet messengers; 't'ung pò' general notification, public information; king pd' Peking Gazette; yat, pà daily Court Circular; pò st'iú, a notice put up at doors to announce honors received : tsit, po a quick announcement; pò pat, p'ing, to redress the weak or injured; yan tséung sch'au pò to requite evil for good; pò' sun' ché, a messenger; pò'slò, to plead age for retiring from office; tsip, to ká pò received my family letters.

To walk, to march, to go afoot, to step; a step, a stride; Po to go leisurely or by steps; to travel in a barrow; to train a horse; a pace, reckoned at five ch'ek, in land measure, makes 3.055 square yards; in long measure, 5 ch'ek, is a  $p \partial^2$ or about a fathom; footmen, infantry; a way, a course, a manner; a landing-place, a jetty, an anchorage-place for boats; a god which injures men and animals; pò lò or pò shang, to walk, to go afoot; pò' st'au, a landing-place; p'à' shang pò afraid of strangers —as dogs are; pò kam or tsé pò doctor's fees; pò pò sloi, the first visit; stepping along; shang ts'in pò to travel much; pák, pò ch'ün yéung, to hit the bull's eye at a hundred paces; kin' pò still in sight, not far off; yat, pò yat, pò gradually, step by step; slau ti<sup>2</sup> pò<sup>2</sup> leave a few paces, i. e. do not use it all now, reserve a little; d'in po the course of nature, ways of heaven; po2 ping, foot soldiers; 'tsau 'ts'iú  $p\partial^2$  a practiced runner;  $p\partial^2 p\partial^2$ (kò shing, gradually rose to eminence; táp; 'wan kéuk, pô' look well to your steps; fan si kwai po may I trouble you to step in, or to do something; yuk, pò2 your steps-a polite phrase; 'chí pò' or slau pò' restrain your steps, stop; po' dang wan lò to become a Hánlin.

A register, a tablet; a book for notes or memoranda; ivory tablets used by officers at au-

diences; an account-book; toll record; po' tsik, a clan register: chu pò a revenue officer in a township; 'lin po' or 'chu pò a recorder, a keeper of the records in courts and offices: tang ki' pò' put it in the notebook; shò pò account-books; mái<sup>2</sup> fo<sup>3</sup> po<sup>2</sup> a sales-hook; slau 'shui po<sup>3</sup> a blotter; tsun' chí pò a cash-book; chéung pò a ledger; dang pò2 to charge in account; yat, ki' pò' a diary,

a journal.

The sum, the totality, the general amount of, the entire; to take a general control of affairs; a tribe, a sort; a class in an arrangement, as a family in natural history, the elements, the radicals in the language, the constellations, &c .: a tribunal, a bureau, a board; a public court; an officer in a board; a division of a book larger than a kun; often used for the last when meaning an accountbook; a classifier of books; a tribe, a horde, a clan; to divide; to spread abroad; luk, pò the Six Boards; kwai po ká, belongs to the Boards; po' d'ong and po' un' are titles of a governor-general and fúyuen; and pò the five elements; yat, pò (shū, a volume; (ní ko' tsz' yap) mat, pò2 what radical is this character under? pò2 há2 officers not in the Boards; kok, 'yau pò' shò' each thing has its classification; kok, 'yau pò' wai2 each one has his own jurisdiction; pò tséung officers below and under a general; súi pò Mohammedan tribes.

A luxuriant plant; a screen, an awning; a plant eaten by Pau fish; a period of 72 years; pò² uk, a mat house, a hut.

The dry, scorching sun, hot rays; cruel, violent, injurious, destructive, fierce; to strike with the hand; to seize; tempestuous, stormy; an intensitive of the following adjective; suddenly, abrupt; to discover, to bring to light, to display; pò yéuk, to oppress, as cruel officers do; pò fung, a fierce wind; swang por outrageous; pò 'fú, to beat a tiger with the fist—as Fung Fú did; a truculent, fearless man; po? no? very angry; po? pò suddenly; pò sũ, a violent rain.

An unauthorized character. k defined in the Fan Wan, an instrument to cut grass, a scythe.

To cover over, as a bird sets on her eggs; to incubate; pò kai tán to hatch Páu hen's eggs.

To catch, to pursue and capture, to seize; to chase, to hunt, to fowl; to search for in order to arrest; ts'ap, po' on the search for, as thieves; po? sü, to angle; 'hò pò' 'fo, to put a fictitious value on an article; po' d'eng, a police-office, the superintendent of police in a yámun; pò chuk, to arrest; pò² yik2 constables; pò² 'niú, to fowl; pò tò to seize villains; pd' fung chuk, 'ying, to chase the wind and seize shadowsa vain search; tong por to set a watch for thieves.

(427) Prò.

Properly used for H A door-knocker, called kam p'ò, made like a tortoise; to spread out, to extend, to arrange; to lay, as a table-cloth; to make up, as a bed; a shop, where things are displayed; to make known, to extend, to pervade; diseased, to make ill; to sleep with; bedding; p'ò d'án, to spread the altar as at a 'tá tsiú'; p'ò d'oi, to spread a table; p'ò ch'ú, or and sch'an, to lay out in order, to arrange; shui' p'd, bedding taken in traveling; 'tá p'ò k'oi tie up the bedding; p'd tsek, to "spread a mat," i. e. to prepare a feast; p'd 'pai, to set out in order; p'ò kái chün to lay tiles; d'ung p'ò, a bedfellow; p'ò tin' to fee officers, to defray the expenses of officers; 'ta tî' p'ò, to make up a bed on the floor; p'ò tî2 'kam, spread like a carpet on the ground—as fallen flowers. The prints of a horse's feet,

> A water plant, the sweet flag; name of a district in Hinghwá fú in Fuhkien called Pútien.

a hoof mark.

Interchanged with the last. The cat-tail reed; a water rush, the sweet flag (Acorus gramineus); a fine grass or sedge, of which sandals are made; p'o kim' leaves of the flag, hung as a charm over doors; p'o 'ts'o hai, grass sandals;

cp'ò tsil, the "flag festival"—the 5th of the 5th moon; p'ò pin, a grass scourge made of rushes; p'ò kung ying, the dandelion.

To crawl, as a child does;  $p'\delta p \delta k_i$  to go on the hands and knees; to strive for.

The grape;  $_{c}p$ ' $_{o}$ ' $_{c}$ ' $_{o}$ '  $_{c}$ 's  $_{c}$ 's  $_{c}$ 's grape wine;  $_{c}p$ ' $_{o}$ ',  $_{c}$ ' $_{o}$ ', a kind of rose-apple is so called in Canton.

A kind of tree brought from Magadha, called the p'ò t'ai: sp'ò d'ai 'tsz' raisins; pák, sp'ò st'ai, sultana raisins; p'ò st'ai shá, a macerated leaf used for painting; sp'ò s'ai wá? leaf paintings; p'à d'ai sát, 'to, (from Sanscrit Budhisatwa,) an inferior Budha; contracted to p'd sát, a demigod, or deified hero, of the Budhists; an idol; sp'ò sát, ch'ut, yau, an idol's procession; tái ds'z' tái pí sp'ò sát, is Kwányin; sp'ò sát, d'am 'yé shik, the idols are greedy of food; shang of d sát, a living Budha—a skillful doctor.

Read 'p'úi, grass, herbage; thatch; a small mat.

A robe, a court dress; a long garment of ceremony; a quilted gown; the front skirts; sp'i sp'o, a fur robe; 'mong sp'o, an embroidered robe; st'ung sp'o, a compeer; kot, sp'o tün' i' to disrupt friendship; chin' sp'o, defensive armor; to' sp'o, a priest's robe.

Used for the next; large; pervading; everywhere; to smear, to bedaub; 'p'ò pok, vast, as the sea.

The sun undistinguished in n the sky; daylight everywhere alike; great, large; widespreading, all, whole, universal, like light, filling, pervading; everywhere; 'p'ò t'in há' the whole world, under the heavens; 'p'ò tsai' 'un, a hospital, an asylum, a retreat, a place for relieving the poor or sick: 'p'ò shí, to disburse to all, to give freely; 'p'ò kau' chung' shang, to save all the living, as Christ does; 'P'à d'o shán, Púto I. near Chusan; 'p'ò p'in' universally diffused -as the air.

A list, a record; a chronicle; a treatise to teach an art; heraldry, an escutcheon; a genealogical table; a register of a census; a biographical work; to inscribe in a register, to insert in a genealogy; to arrange, to put in proper place; to pertain to, belonging to; sts'in hau' 'p'ò 'tsz' the official escutcheon on the breast and back; 'p'ò 'im, a patch-said in sport; 'p'ò fuk, official robes; (shang 'p'ò, a genealogy ; tsuk) p'd, a book of kindred or families in a clan; k'am'p'd, a music book; k'i 'p'ò, a treat. ise on chess; lika 'p'd or 'p'd hai? historical annals, a genealogy; 'yau tik, 'p'ò, pretty near, not far off; mò 'p'ò, a great mistake; you're far out; extravagant !- said when one makes a poor offer or a wide guess; 'p'ò mò, a pattern; ká p'd, a family record; wá ko 'pò dai, set an upset price, mentioned the rate.

A conoquial to drift; smo ko' froth; to float, to drift; smo ko' A colloquial word; a bubble; 'p'ò hi' there's no froth on it : 'shui 'p'd, a bubble.

To infold, to hold in, to contain: to embosom, to carry in P'áu the arms, to embrace; to grasp, to compress; to encircle; to feel, to have in the heart or will, to adhere to; the lap, the bosom; 'p'ò 'tsai, to carry a child; wái p'ò, pregnant; to have thoughts for, thinking of: sp'd chữ to lullaby, to carry; 'p'd han' chung shan, to feel angry as long as I live. never can forget it; 'p'd peng' to be sick; kip2 'p'ò to hold tight—as under the arm; 'p'o sat, sch'éung syam, to hold the knees and sing away—literary leisure; 'pá 'p'ò, to grasp; yau? 'tsz' tsoi? 'p'ò, a tender child in the lap; 'p'ò kò' syan, one who accuses instead of the plaintiff; swan sp'ò yat, a halo encircles the sun; 'p'ò hòm' to feel regret; 'p'ò fú' fi shéung,

a rarely clever man. Altered from po shop, a store, a workshop; p'ò' 'tsai, a small shop; 'lò p'ò' the old shop; ching' p'd' the right stand; the office, and not the warehouse; yat, kán p'ò' t'au, a shop; hoi p'd' to open a shop; to open shop;  $p'\dot{o}$ ,  $k\dot{a}$ , tradesmen; p'ò' 'lai, stock on hand and shop fixtures; shau r'ò to wind up a business; kū p'd' (to tsò, to stay in the shop and pay no rent; kok, kái p'ò' ú2 the shops in every street;

p'ò hák, a shopkeeper.

(428) Pok.

Ample, extended, spacious, great; general, universal; intelligent, versed in, practiced, well informed; to barter, to exchange; to game, to play, as at chess; luk2 pok3 to play dice; pok, hok2 well-read, a general scholar; 'tò pok3 to game; pok3, man; extensively informed; pok3 'ago 'i man, teach me letters; pok3 mat2 'ün, a museum; pok3 lám² well informed.

To seize, to spring upon, as a tiger does; to lay the hand on; to play, as on a lute; to wrest from, to fight with, to strike; pok, kik, to strike; pok, chap, to seize hold of.

A kind of hoe; a bell; a small bell, used to respond to a large bell; pok, lun, brazen ornaments on a bell's frame.

A slice of flesh, a collop, dried sliced meat; the shoulder, the upper arm; to slice, to shred; to strip and mangle, as a carcase; the clinking of stones striking; pok, d'au shang i peddling, to hawk articles; kin pok, the shoulder; táp, pok, kan, a shawl, a wide scarf; hi pok, to shoulder; yat, pok, t'ok, sái shoulder them all at once; 'chün pok, to change shoulders.

Usually pronounced mok. To flay, to peel, to skin, to exfoliate, to scrape off; to split off; to uncover; to wane, as the moon; to fall, to let fall; to

extort, to oppress, to exact by force; one of the 64 diagrams; 'ní p'á' pok, kòm, are you afraid of being robbed?

A piebald, particolored horse; mixed, impure; to dispute, to contradict; to oppose; to find fault with, to criticise; contradictory, impracticable; to graft; to tranship; to continue a series, to take up where one left off; suddenly; pok, 'tsui, to find fault, to deny: pok, ká' to cavil at the price: (p'ai pok) to reverse a decision of a lower court; pok, shik, particolored; pok, shu2 to graft trees; pok, d'ung kū' wá' to correct the language; pok, fo' tò slai, transhiped the goods here; pok, td' 'k' u 'md sheng ch'ul, argued with him till he had nothing to say in reply.

Name of a district in Yingchau fú in Ngánhwui; a place in Honán, the capital in the first days of the Sháng dynas-

ty.

Usually pronounced kok, Stiff, hard soil; boulders and cliffs on a hill; cracks in a jar or vessel.

Trees appearing singly, no poly brushwood; bushy, jungle; thin, subtle, attenuated, made thin; slight; poor, bad, unfortunate; economical; light, few; to near, to approach; to slight, to dislike, to treat disrespectfully, cold, inattentive to; careless, vain and light; by; a screen, a curtain; thin leaf or plate, a pellicle; pok; tsiii a slight offinse; hau pok; thick and thin, gross or fine,

liberal and stingy; pok, meng' unfortunate; pok, dsing, indifferent to, unfriendly; pok; hang' yan, a heartless man; ckam pok2 gold leaf; yan ding tán pok, a few descendants; pok; sho syau, essence of peppermint; pok2 sp'i, thin-skinned bashful, irritable, no pluck; lok, pok, reduced, needy, spent all, as a wasteful man reduced to poverty: pok, mò nearly dark, dark; smò sho i pok, no refuge, no reliance; yat, pok, shik, sun partly eclipsed; ká shán fuk, pok, an unlucky place or person; pok, slai, poor, contemptible, presents; tir sp'i pok2 without energy, a spiritless race.

The glare on the water; a ripple; to stop; to arrest; to anchor; to fasten a vessel to the shore, to moor; at leisure; wan pok; to anchor; ká sz' tám² pok; the family is unemployed; pok; shūn, to anchor a ship.

Usually prouounced pák, a H<sub>2</sub>large junk. Read pok, in the ih Fan Wan; a boat used to cross shallows, a flat boat.

A door-screen, a curtain for doors; standard poke a frame on which worms spin coccoons; we poke a fish seine or weir.

\*\*Used for the next.\*

Gold leaf; brass leaf, tinsel; Foh brass-leaf.

To fill up, to cram; a multitude; ,p'ong pok, filled, as the air fills the heavens; a vast number. (429) Ptok.

To lean, to recline against; to strike, to flog, to beat; to pat, to brush; to impinge, to P'oh strike or rush against; to flap, to flutter, as birds do their wings; p'ok, yik, to clap the wings; fá p'ok, pí the fragrance strikes the nose; p'ok, mil2 tang, to puff out the lamp; p'ok, kwo slai, came flying against me; p'ok, 'má, to whip a horse; p'ok, kon tseng' to shake clean, as clothes from dust; shai' hung p'ok, dai, furiously rushed against him, as in anger.

Hard, fine-grained wood; unwrought wood, lumber; an unfinished vessel; plain, sincere; the substance of, the material, the body, without gloss or ornament; p'ok, shat; simple-minded, sincere, unpolished, rustic; p'ok; sò' unadorned, plain, as dress; p'ok, kim' frugal, what is necessary.

The bark of a tree; used proceeding; sincere, plain; man pok, the notes informing friends of a parent's death; pò pok, to announce a death; hau pok, a medicinal kind of bark; pok, siú, sulphate of soda; mai pok, coarse rice, unhulled rice.

The crust of a gem; an probabilished stone; prok, yuk, an unwrought gem, a stone in the rough.

The grains of liquor; dsò P'oh, p'ok, the sediment floating in a vat.

(430) Pòm.

Pòm. A colloquial word. The sound of a cannon; ping pòm, a glass toy, so called from its sound when blown upon.

(431) Pong.

A feudal state, a fief, a principality, a dependant state; to confer the rule of a state on one; a vast lot, a huge quantity of; cpong cká, the nation, the state; cpong kwok, a country; tái cpong agan, a great treasure; fát, tái cpong cts oi, to make a great speculation.

An unauthorized character; a hoe, a mattoc; yat, chéung pong, a hoe; pong d'in, to hoe the fields.

An elf or sprite, coming out Pang of the ground; it is greedy to eat, and has no fingers.

To screen or protect from view; to propel a boat; a boatman; a colloquial word—Pang to move one's residence; pong yan, a boatman; ini ki shi pong uk, when do you move? The second is also used for the last.

Name of a tree; a wooden cylinder used in offices to call people; a bamboo carried by

watchmen to strike the hours on; pong pong lò, a watchmen.

To bind the rim of a shoe; a binder, a support; a substitute; a fleet; a picking of Pang tea; to shore up a thing; to assist, to help, to lend a hand; to second, to succor, to defend; cong cho' to assist; yat, cong shun, a fleet of ships; pong 'pò, to supply a deficiency, as in one's expenses; pong ch'an' to patronize, as a shopman; pong ch'ái, a substituted police-man; pong hau, one who talks for another; áp, pong, guards, protectors; pong shau a substitute, an assistant; to help, as in lifting; stau pong sch'á, the first gathering of the tea; pong kú, a subsidiary drum.

The leathern heel band of a shoe, put in to strengthen the back.

A support put on a bow; to propel a boat; a fleet; to bam-Pang boo criminals; a splinter or slip of wood; to praise; rule for selecting kujin; a list of graduates; the list of successful küjin; hoi pong, to announce the names of küjin or tsinsz' graduates; kam pong or lung fú 'pong, the official list of graduates; stung 'pong chung' fellow-graduates; 'pong shéung' smò smeng, name is not in the list; 'pong 'ngán, the second on the list; 'léung 'pong ch'ut, shan, a tsinsz' entering upon office; piú pong to praise, to become celebrat.

ed; 'hò 'pong a'au, good ar chery, a firm attitude when shooting.

Pang kan, tie it tight; 'pong chü' tie it; sung 'pong, loosen the bandages; pui' shan 'pong chū' his hands are tied behind his back.

The pelvis, the hip-bone, the bones of the groin.

(431) Ptono

Great, extensive; the side; on all sides, everywhere; and lateral, sideways; side of a thing; p'ong p'in, the side; ch'uk, lui' p'ong d'ung, to perceive one thing when examining another; tsau' 'shau p'ong dkun, to fold the hands and look on—regardless of another's needs; dkan 'k'éung p'ong ch'ut, side roots diverging; p'ong mun, a side door. Also read p'ong'; approaching,

Also read p'ong<sup>2</sup>; approaching, nearly; to approach; p'ong<sup>2</sup>

ang, nearly noon.

Analogous to the last; near, by; to approach; to depend ang on, to lean against; pong yan, a byestander; another person, others; mok, sun', pong in, don't heed people's talk; pong pin shi', fi, side remarks captious words, detraction; i chi' pong, lean against the side; pong kún'ché ts'ing, a looker-on sees clearly—as in a game; 'hoi pong, the seaside.

The ribs; the region of the groin; of ong kwong, the bladder; of ong kwong kit, it, inflammation of the bladder.

The noise of stones falling; ping pong, the crash of falling rocks. Used in Canton for a pound weight and a pound sterling; to weigh in pounds; shap, it leung wai yat, pong, 12 taels make a pound; pong ching; scales for weighing; pong ching; cham pong, foreign scales.

Great rain; the noise of falling rain; roar of running waters; soaked, wet with the rain; pong to tar a heavy rain; pong pur a vast expanse of waters, a flood.

Same as the last, when ap-

A heavy fall of snow and sleet; the noise of a driving storm, abundance of snow.

A crab, a sea crab; met. a P'ang harpy; p'ong hai, a swimming or seashore crab.

P'ang appear as if going; mat, 'ni hang kom' dong apong, why do you rush on so?

A high house; filled full; confused, mixed; a surname.

Large rocks; bulky; abundant, liberal; numerous;

A shaggy dog; the long pelage of a dog; mixed, variegated, different furs mixed; pong tsáp; mixed, blended, confused. Interchanged with the last; and both of them are often pronounced mong.

Fat, obese; fi 'p'ong, corpulent; 'p'ong chéung' swollen,

puffed up.

A muscle (Uniones) like the oyster, long and thick-shelled; P'ang byster, long the pearl oyster; 'p'ong kop, a thin shelled freshwater clam; 'p'ong tsing, the naiad in an oyster; 'lò 'p'ong shang chü, the old oyster has a pearl-said when an old man has a child; wat, 'p'ong seung sch'i, in yan tak, li<sup>2</sup> when the snipe and oyster catch each other, the fisherman is the gainer—said of going to law.

To murmur against, to detract; to vilify, to injure one's good name; 'wai p'ong' to backbite one; shan p'ong' to speak evil of others; p'ong' shū, a scurrilous paper or book.

(432)Púi.

> A cup, a glass, a goblet, a drinking-bowl; the divining blocks; yat, chek, púi, a tumbler; king' 'tsau sám púi, offered him three cups of wine; 'tsau púi, a wine-glass; ning yat, púi 'shui, bring a tumbler of water; yat, púi sk'i chun, prayed and was heard at the first fall of the blocks; qui tá chí sin, irony, jokes, double-entendre; 'ts'eng shiù' shing' yat, púi, give me the pleasure of a glass of wine with you; púi p'ún, a salver; k'ü epúi, to take a glass.

Tortoise-shell or other fine shells from the sea; cowries, used as money before Tsin Chí-hwángtí; a conch; precious, valuable; money, riches, property, jewels, valuables; name of a silk; the 154th radical of characters denoting riches or trade; púi 'kam, rich dresses or silk; púi lik, and púi 'tsz', a beile and peisse, titles of nobility among the Manchus.

The back; behind, rear, the back part; the opposite of the face or front; the cover of a book; roof of a house; rays from the sun; north side of a hall; to turn the back on; to carry on the back; to oppose, opposed to; to recite memoriter; unusual, rare; 'shau púi' back of the hand; púi tsek, the back; phi sam, a vest; thon púi' cuddled with the cold; sto púi humpbacked; shon shon tik, púi round shouldered; 'kong púi' 'ū, to make signs, a secret word; heung? púi? front and rear, as of a house; 'ní chữ tak, kòm' púi you live in a very retired place; shap, fan púi very uncommon, as a word; avai púi' to oppose; púi shü, to con a book; púi haw the back of, behind; 'fán púi' to turn the rear forward; púi sun to apostatize; púi ti' 'kong, to take one aside to talk with; púi hau kong, to speak of one behind his back; séung púi mutual doubledealing; back to back; doi púi aged, growing old.

Pei púi vulgar, unseemly.

A flower bud; an opening blossom, colloquially called fa

dam.

To rebel, to resist superiors; contumacious, rebellious, seditious; unreasonable, opposed to nature or usage, perverse; púi yik, rebellious; púi ilai, uncivil; perversely civil, as kind to strangers, but rude to friends.

A hundred chariots made one púi; chariots placed in line; a phalanx, a company; an order, a generation, a class, a sort; alike; things, kinds; to compare, to class; sign of the plural; 'ngo púi' we, our kind; 'mán púi' young people, juniors; stung púi alike, same sort; a comrade, an equal; (pí púi) we of this class-a depreciating phrase; ctsun púi you all-a polite phrase; smd púi incomparable; fung pán púi of the same rank; to tak, chí púi the virtuous; ying li chí púi traders, merchants; kwo' pui' to leave one's place.

An animal, perhaps like a kangaroo, born with short fore or hind legs, so that one rides the other to get along; long pui this animal, met. an embarrassed condition.

A high tree, growing in Birmah and India, of whose leaves books are made; the talipot palm?

Le To dry by a fire, to dry over a fire; to hatch artificially; pût ch'á, to fire tea; pút kon tik, 'yé, fire dried things; pút áp, miú, to hatch ducklings; 'fo pút áp, fire hatched ducks; 'fo pút fire-dried, kiln-dried; hong' pút to make fretted work, as with metals; 'om pút 'shau, hush-money.

(433) P'úi.

A fœtus one month old; an embryo; any unformed mass, an unfinished thing; vapor not condensed into clouds; p'úi d'oi, pregnant; 'i p'úi, hard of hearing; shan p'úi, in good liking fat

good liking, fat.

A mound; unburnt tiles or pottery; to plaster a seam; a fashion, mold; nai p'úi, crude earthen; 'ts' ü shek; p'úi, to get out a rough block, as for carving a jewel; 'ching 'hi ko' p'úi, to make a mold; chün p'úi, unburnt bricks; p'úi mò, a model, a copy, a sketch or an outline for a copy.

To fly or walk; sp'úi súi, flying to and fro, irresolute, walk-

"ing back and forth.

A long robe; a surname. Also used for the last. Pui uitlo, wild people in Hainan I.

To make up a loss, to indemnify; to restore, to supply a deficit; to confess; to cover, as in gambling; p'úi fán dai, to make good, to replace; p'úi wán, to repay; p'úi di'ín fo' goods bringing a loss; p'úi

tin' to pay, as a surety; to equalize or make up a loss; p'úi lai, to return a compliment; 'yau shát, 'mò sp'úi, no repayment for losses; p'úi fán teng2 ingan, to repay the bargain money; sp'úi pat, shí2 I acknowledge that I am in the wrong; p'úi wán tong yéuk, I'll give you to buy a poultice—as when wounding one in a scuffle; sp'ui tsúi to own a fault.

To add earth, to heap dirt P'ei around; to hoe, as corn; to cultivate, to till; to assist, to nourish, to add energy to; to dam up a sluice; tsoi p'úi, to patronize, to make one a protegé; p'úi 'yéung, to strengthen the body; sp'ui ckà uk, kai' raise the ridge-pole higher; sp'úi chun, to lay or pile up bricks.

Analogous to the last and To add mold to plants; next. attached to, subordinate; to assist, to benefit, to aid; to accompany, to associate with, to fellowship, to bear one company, to attend upon; to double, to match; to fill; p'úi 'ní ch'ut, ckái, I will go out with you; sp'úi sshan, "subsidiary ministers," a term taken by princes in feudal times; p'úi hák, tso? to entertain a visitor; p'úi sung' to escort; to see a guest: out; sp'úi pún' a companion; him' p'úi, excuse my leaving you -a polite phrase; ká p'úi, to multiply; p'úi cho? to take a part in, to assist,

To double, to multiply; to increase; a time, as in repeti-Pei tion; ká yat, p'úi add as much again : sám 'p'úi lí ds'in, profited threefold.

The color of liquor; a fellow, an equal, a companion; P'ei conjointly, equal to, comparable; to unite with, to accompany; to pair, to contract, to join together, to mate; to copulate; to equal, to compare to; p'úi 'má, mated horses; p'úi' hòp, to join, to betroth; pat, p'úi' no match, ill assorted; p'ui 'ngau, a pair, husband and wife; hop, p'úi' to fit, to match; man' p'úi' ba-nished; p'úi' shik, to match colors; p'úi' fan, to marry; séung p'úi' to couple, equaled; 'hū p'úi to consent to a match.

A river in Liautung, and in Kiángsú; copious, abundant; humid, showery; moving, progressing, increasing, expanding; to run, to flow; laid prostrate; suddenly; to irrigate, to dam up water for watering; p'ui sin tex" tak, proud, vainglorious; p'úi? chák, beneficent, kind, as good officers; blessing, fertilizing; p'úi sin há' 'ū, it suddenly rained; d'in p'ui k'ing fuk, all in disorder, a disregard of

Copious rain; water flowing; p'ong p'úi' showery, sloppy, very rainy, flooded.

A city or a small region known in the Sháng dynasty; p'úi' fung, name of an ode in the Book of Odes.

佩 P'ei

Things worn on the girdle, pendents, ornaments on the girdle; to gird about one, to hang on the girdle; to keep by one; to carry; to remember, to hold in mind; p'úi kím' to wear a sword; p'úi fuk, pat, mong, l'll gird my clothes and will not forget—I shall ever bear it in mind; 'kòm p'úi' sham yan, to bear your favor in grateful remembrance.

Girdle ornaments, gems worn by women on their giridles and persons; tinkling things hung in the wind.

To fly; p'úi' p'úi' fluttering, as of flags; flapping in the wind.

(434) Puk.

Puh in a tortoise's shell; to conjecture, to guess; sortilege, divination; to give; the 25th radical; puk, kwā' to divine by lots; chim puk, to cast or draw lots, to prognosticate in any way; puk, sū, a wooden block, like a skull, used to beat on when chanting; cpūi puk, to divine by throwing the blocks.

To follow, to serve; a vassal a retainer, a servant, a menial, one who helps in laborious duties; a charioteer; a disciple, a term for one's self, as "your servant;" to belong to, to appertain; to hide; ká puk2 domestics; 'chũ puk2 master and servant; puk2 tañ² menials

or criers of an officer;  $puk_1$ ,  $puk_2$ ,  $fung_3ch'an$ , troublesome, impertinent matters;  $puk_2$  'p'i, the servants in a house.

Name of a river; a kind of kilarge bamboo; Puk, chau, an inferior district in Tsau-chau fû in Shántung.

Usually pronounced p'ok;

A sort of cowl or hood worn by the military; a kerchief to Puh wind round the head; the skirts trimmed off.

To dry in the sun, to sun; to Puh make known, to proclaim.

Same as the last, and more Puh dry, to sun; shái' puk, to air, to put in the sunshine.

A cascade, a waterfall;

h water rushing down a hill;

h puk, pô' a cataract, a roaring

cascade among the mountains;

puk, 'shui, a mountain torrent;

puk, 'ts'un, a pool or tank fed

by a torrent. Also read pô'

name of a river; great rains,

flooded.

A collar of a red color worn or sacrifices; to show outside.

Hail; to hail; lok; puk; to

Puh hail; sin' puk, sleet and hail.

The web of geese and other

Evaluate foot; web-footed; in

colloquial, to lie down, like a

beast; to lean on or over, as

on a table; to turn over;

sch'am shūn puk, 'hoi, the

vessel sunk and turned keel

up; puk, 'tò ti' dai, fell all long

on the ground; puk, 'chūn,

turn if bottom up ward.

(435) Pún.

fort. To drive back water by a boat turning; to transport by water; a sort, a manner, a way, a kind; an affair, a business; do cpún, many ways; shap, pát, cpún 'mò ngai' the eighteen sorts of military fencing; yat, cpún, same as, like, similar to—an adjective of comparison, at the end of a sentence; che' cpún, that sort, such, these, thus, so; cpún cpún, or mán' cpún, in all ways.

To remove from one place to another; to move, to transport; to put away; to bandy, Pwan to discuss; in colloquial, to cleave, to split; pún uk, to move house; pún 'yé lok; shün take the things on board; pún smái stung chữ move our residence to the same place; cpún shí2 fi, to tell-tale, to cause heartburning among friends; pún sloi pún hii taking things here and there; pún wan Jéung héung, to transport provisions, &c., for the army; pún choi kau2 ch'ái, to cleave a block of wood open: pún sai tik, split it smaller.

Often pronounced pán. A pan scar, a cicatrix; pimples, marks, or pits, on the skin, not very dark; ch'ong pún, mark of a sore.

The root of a plant; the origin, the fundamental part of, source, root, cause; at first; that which causes, the begin-

ning of; native, one's ancestors; proper to, appropriate; capital, principal; a classifier of novels, books, volumes, or documents; used for I, my, our, own; pun kwok, my native land; pun stin, capital in trade; pún agan, the principal, not the interest; sheung 'pún, tolpresent a petition ; pái' pún, to memorialize the throne; 'pún sz" able, clever capable for business; kan 'pun, the fundamental part; mong 'pún, to forget one's parents; yat, 'pún shü, a single volume; mong 'pún sam, an ungrate. ful disposition; 'pun sloi min' muk, the original complexion: mò 'pún, no capital; ch'au 'pún 'tsz' a plagairist; 'pún shan, I myself; 'pún 'fú I, the prefect; 'pún ying, what is proper, requisite; 'pún fan', what is one's duty, or belongs to one; 'pun ti' yan, the natives; ch'ut, 'pún, to advance capital; 'pun sing' kap, his temper was hasty; 'pún lí' túi' d'ing, to square off accounts, as at a banker's; 'shau 'pún, a visiting-card sent to a superior; shit, pun, to lose on a trade; sun pún ké sam, my original desire, the first intention.

Pwán a moiety; the greater portion of, a large piece; a small part, as pún' pò' 'tsau pat, tak, he can not move a step; pún' yan pún' 'kwai, half dead with fear; túi' pún' to divide equally, to split the difference; yat,

pún' a half; tái² pún' the greater part, the largest piece; pún' yé² mid-night; pún' shai? yan, a middle-aged mán; tái² 'nt yat, pún' as old again as you are; pún' ch'ám² chung t'ò, came back from half way; tsò² sz² pún' lak, kak, doing things by halves, unsteady; nin tséung pún' pák, about fifty years old; pún' lò² fan ts'ai, to divorce a wife after having her half one's life.

To revolt, to rebel against rulers; to depart from their government, to go away;  $p\hat{u}n^2yik_2$  rebellion;  $di p\hat{u}n^2$  to disavow the authority of a

government.

Pwan A path dividing fields, a land-mark; to disobey rules for dress; to separate from, to revolt, to rise up against; chang ché yéung pún the farmers yielded the landmarks.

An associate, a comrade, fellow, companion; to follow, to attend on; fo pún a partner in business; fung pún an equal, a fellow, one in the same position; mo pún no fellow, no one with me; fun pún to accompany one, as a friend; pún feung, a kind of bridesmaid.

A lasso, a rope for catching a horse; to lasso, to catch; to restrict, to hamper; an obligation, a restraint; pún² sok² chữ² 'k' ũ, tie him fast; pứn² hai² to tie to, as a tree; wai tò² 'sho ki pún² restrained by reason.

(436) P'ún.

The name of a place; P'ún
P'wan 'ü, the district of Pw'ányú,
comprising the part between
Canton and the Bogue.

A river in Yungyang hien Pw'an in Honan; dirt on the face; dirty rice-washings, swill;

a surname.

A platter, a tub; a basin, a deep dish; a tub; a deep vessel to contain liquids, Pw'an grain, &c.; a press, a frame, a machine; a receptacle, like the pelvis; an affair, business; curved, winding, coiled, curled up; to examine; a market; p'un fai traveling expenses; káu p'ûn, to hand over a business to another; 'káu sp'ún, a windlass; shau p'un, to wind up a business; 'sai shan p'ún, a bathing-tub ; hoi p'ún, to open the market; sp'un to ch'ü coiled up, as a snake; shá p'ún, a coarse dish for cleaning rice; slam sp'ún, a childbirth; sp'ún kú shi Pw'anku, the first man; wat, (shiú chữ sp'ún, bound up like a roasting pig, said of persons punished by Lynch law; sp'ún sat, to sit crosslegged; p'ún sch'á, to examine into; fá p'ún, a flower-pot; ying p'ún, an encampment. Some of the following are used in these senses.

Used for the last. A tray, a waiter; a tub, a wash-basin; to rejoice; to turn around; p'un lok2 to rejoice; p'un sting, to revolve, so as not to advance.

A large rock, a foundationw'an stone; a great and remarkable rock, like the Rock Etam; stable, firm, as a rock; sp'un shek, chi con, peaceful, as if settled on a rock; p'ún ngá din sui [bandits have been] for a series of years.

A leathern girdle; a large w'an ornamented girdle; met. a purse, because the money was put inside of it: p'ún tái

a leathern helt.

To curl up the legs, to sit wan crosslegged; p'un sat, a tso to sit with the feet under one; p'ún wat, curled up; p'ún mái tso2 to sit like a tailor. nath

Interchanged with mun land. Pw'an to jump a wall; to walk lame. To rejoice, to be glad; 'siú an p'un, name of an ode in the Shi-King.

> A mountain stream in the west of Shensi, a tributary of the River Wei, in Fung.

Read sfan, meaning sowbugs, found under things. Read p'ún, curled up, writhing, coiled; wreathing, curling around; to bend, to coil up in, to crouch in; to intrust to: swan sp'ún tái tí the clonds encircled the land; 'p'ún 'iú, to encircle, spirally; sp'un slung kwan' a cane with dragons carved around it; slung sp'ún sü mai, a serpent crouching in the earth.

Fat, gross, obese, corpulent. as if one had nothing to dis-Pw'an turb him; half of a carcase; a slice, the collops on the ribs; sam 'kwong 'l'ai p'ún, goodnatured and fat.

To divide, to halve, to distinguish; to decide, to judge, Pw'an to sentence; to join two halves; to marry; p'ún hòp, to conjoin in bands of wedlock; 'sham p'ún' to judge and convict; p'ai p'un' an official verdict, a decision; p'ún' ckún, the decider of one's life, Atropos; t'ung p'ún a syndic in an inferior department; chiú' chik, p'ún' to decide directly.

A semicircular pool near the colleges of princes; a stream in Shantung, near Tá-ngán fú, an affluent of the Grand canal; to dissolve, to scatter; yau p'ún' 'shui, to " pass the college pool," i. e. to become a siútsái; p'ún' kung, the college of a prefecture: p'ún' ch'i, the college

Interchanged with the last; the colleges of the princes; to break, to scatter.

To reject, to disregard, to remove from one; to separate, to divide, to cut off, to Pw'an halve; to throw away, to throw down; p'ún' 'sz' to venture to the death; p'ún' meng? to risk one's life; p'ún' kung, to contract for work; p'un' cho 'm iú' to waste, to lavish, to hold lightly by; p'ún' lán' to give up the reins; p'ún' 'sz' hū' tsò2 to do at the risk of life; p'un ts'oi, prodigal.

Pung.

(The first three are read fung in the Fan Wan.)

A loud, boisterous laughing ;

Ornaments of gold, gem, or metal, on a scabbard or hilt Pung of a sword or dagger; an emperor has gems, a prince has gold.

Grassy, herbaceous; 'pung 'pung, abundant, luxuriant, as the vines of a melon; laden with fruit.

A colloquial word. A handful; ful; to hold in the hand, to scoop up in the hand; 'pung chü' to hold by the sides or rim; 'pung 'shui 'yam, to drink out of the hands.

To run against, to run upon, to bump; to meet a person or thing unexpectedly; a thump, Ping a knock; 't'ai pung' lookout for knocks!—a cry of porters in the street; pung' 'tò 'k' ū or pung' chéuk, hit against him; pung' chéuk, hit against him; pung' chéuk, hit against him; pung' k'a' at, to bump one's head; pung' 'k'ū, hit him; pung' k'n' to meet one, as in the streets. The second character is a common but unauthorized one.

Pung<sup>2</sup> A colloquial word. The classifier of walls, cliffs, ledges, &c.; a puff of smoke or smell; yat, pung<sup>2</sup> its'ui, a stink; yat, pung<sup>2</sup> its'eung, a wall; yat, pung<sup>3</sup> in its'ui, an offensive smoke, as of burning hair; yat, pung<sup>3</sup> hi a bad odor.

Ton. Dict. 51

(438) P'ung.

A colloquial word; it is also pronounced fung. To fill the eyes with smoke or dust; in pung pung, the smoke is very smarting.

Read sp'ung, dust raised by the

Mats made by interlacing bamboo leaves within splints; used as coverings for boats, awnings, stagings, &c.; a sail; a roof; an awning; sp'ung diú, mat houses; p'ung sung, to walk rapidly; 'kung sp'ung, an arched roof, as over a terrace; táp, p'ung, to put up an awning; sp'ung 'ch'ong, a mat shed, used for plays, rest. houses, &c.; pun' sp'ung ūt2 shik, under easy sail enjoying the moonlight; 'chun p'ung, to go on the other tack; d'au p'ung, to beat or sail on the wind.

A straight, medicinal, plant growing among hemp; a species of flag; disorderly, tangled, overgrown, like jungle; waving, as grass by the wind; disheveled, as the hair; a malign star; pungloi, fairy land, the abode of genii, a paradise far from men; name of a district in Shantung.

The hair in disorder, disheveled; sp'ung sung, hair uncombed and tangled.

Grassy, luxuriant, flourishing; bushy, as a squirrel's tail; pung pung, abundant, as a field of grain.

An open dish, usually of earth, to cook in; a spherical, narrow-mouthed dish, used by priests; a stoneware dish to grind paint or medicine on; a beggar's clapdish; met. Budhism; pút, d'au, an earthen dish; lau' pút, a tunnel; ch'ūn (i pút), to hand down the robe and dish—to leave one's office and place to a disciple; d'ung lo p'út, a large earthen pan.

To spread out, to place in proper posts; to allot, to dispose; to detach, as troops; to root out, to expel, to abolish, to abrogate, to do away with; to rid, to exclude; to get rid of; to dissipate, to scatter, as wind does clouds; to cut up grass; the dress fluttering; to flirt, as a fan; to extend; to separate; ropes for a hearse; pút, kung, to pull a bow; pút, man, to drive away musquitoes; pút, shoi sin, to dissipate smoke; pút, shín' to fan; pút, tung' 'k' ü, cool it by fanning; pút, chéuk, 'fo, to start a fire by fanning; pút, shá, to reel thread; pút, 'má 'mí, a hangeron, a lick-spittle; pút, kwai pin, prejudiced for or against one, strong dislike; fan pút, ping ting, to detach troops; cpun put, to apportion each one's duties; pút, mái sam 'shui, to disregard, to have nothing more to do with; fung pút, wan, wind scatters clouds.

A rain garment, made of leaves or coarse cloth, worn by laborers.

To change color, fluttered, Poh confused, to appear disconcerted; suddenly, furiously, to arrange hastily; pút, in, suddenly.

Interchanged with the pre-Puh ceding. Plants suddenly shoot-Pei ing up; disobedient, untractable, unreasonable; pút, sing, a comet.

A spring bursting up, or a plant shooting up; copious; Poh sudden; pút, küt, gurgling, bubbling; ying hi² pút, pút, valorous, brave, boasting; pút, lí (or 'ní) name of a country, thought to be Borneo.

Silken cords which are used it it to carry coffins by; met. fine, Puh elegant, applied to the emperor's words; tlun púi2 eloquent, persuasive, as imperial sayings.

The water chestnut, called pút; tis ai, or má stai; the Eleocharis tuberosus, an edible

tuber.
To travel by land; to walk through grassy paths; to draggle, to trudge, to go slowy; to stumble; to slip; the stand for a candle; an addenda or preface of a book, put in a new edition; the heel; the root, base, foundation; pút, ship, to slip; kéuk, pút, the

A small bell, like a sleighbell, used in chanting or in music to make a response; small cymbals.

heel.

SA.

(440)Prút.

> To sprinkle, to throw water about; to scatter; to drip, to ooze, to shower down; dissipated; a shower; p'út2 'shui, to throw water, as on one. colloquial word; slender, acute; p'út, mak, to write boldly; út, p'út, lively, revived, enheartened; snung p'út, vigorously written characters; p'úl, 'fú, an adulteress; tiú p'út, perverse; dsim p'út, kòm' dsim, beautiful, tapering, as fingers; tsim p'út, ti² very sharp-pointed; p'út, sái shang í to lose custom by rudeness; sát, p'út, yan, a careless man, one who wastes things.

(441)

A contraction for thirty; Sáh sá sám, thirty-three.

Pronounced 'sá, a colloquial word. Confused, at sixes and sevens: 'sá kòm' lün' all in disorder; 'sá sch'an wan tí2 what a brag! a bag of wind.

(442)Sai.

The west; in divination belongs to metal; western, foreign, European; enters into many names of places; among the Budhists, refers to heaven; sai pan, a private tutor; sai 'shui 'tung, restless, to sit uneasily: sai kwá 'pin, a chopboat or lighter; sai d'in, paradise of Budha; sai syéung yan, a Portuguese; -at first applied to all Europeans; sai kwán á kún tsai, nickname for a rich and silly youth from the western suburbs of Canton; sai mai, sago; sai pak, northwest.

Bruised rice, the rice left in a mortar, broken to dust after hulling, called 'mai sha.

A rhinoceros; hard, good metal, as a sword; a carpel of a melon; sai kok, a rhinoceros' horn; sai ngau, a rhinoceros; sam 'yau ding sai, astute, acute at perceiving.

A diminutive sort of the Olea fragrans, with reddish flowers, called muk, sai fá: cultivated at Canton.

Often confounded with pa, sin2 which is then pronounced sai, while this character is also called sui, in the name ú sui or iin sai, the coriander or caraway plant.

The neighing of a horse; the chirping of the mole-cricket and cicada; a hoarse, broken noise, hiccuping; a crashing, clattering, rushing noise; sai sai sheng, a cricket's chirp; sai shát, a furious onslaught. the din of battle.

To bring to notice, to direct Si, Sz, the attention to; to put one on his guard, to rouse up; to split, to rive; stai sai, to point out; sai seng, to nudge, to hint.

To wash, to wash the feet; to purify, to rinse, to clean; to cleanse morally; a washing vessel; met. to wash out, to exterminate; 'sai min' to wash the face: 'sai kwát, to wash and scrape; 'sai (shan or 'sai yuk, to bathe; 'sai 'lai, baptism; 'sai sam, to cleanse or change the heart; 'sai shap, d'au ¿m t'ai' mé, are 'nt you going to shave now you've washed your head?-you must finish what you've begun; cká p'an ü'sai, as poor as if clean washed out.

To wash out, to avenge one's wrongs, to wipe off a reproach, as by the death of a enemy.

A plant, allied to hemp in its fibres, and used for weaving; linen, fine hempen or grasscloth.

Fine, small, minute; delicate, finely made; soft in texture; subtile; trifling, petty, unimportant, vexatious; tho. roughly, carefully; sai' (sam, careful, be careful; sai' po' fine cloth; 'tsz' sai' attentive to, heedful; sai' hang' a peccadillo, trifling; sai' sz' a small matter; sai' tak, tsai' far too small; sai' (sz' sngan, sycee silver; sai ld ko, a term for a lad, my boy! sai' t'ám, conversation, small talk; sai' ch'át, to thoroughly examine; sai? lò, a younger brother; 'hò sai' very small; 'ai sai' not so tall, rather under size; sai man 'tsai, a child, children; sai' 'lò, a younger brother.

A son-in-law; a husband is sometimes so called; 'nü sai' a son-in-law; 'in sai' a worthy son-in-law.

(443) Sái.

cSái. A colloquial word. To throw away as useless, to waste; csái t'át, utterly wasted; 'mai csái 'yé, don't waste things; mat, csái 'k'ü, don't waste it; csái sái' hai' dé, all thrown away, it is all used up; csái fú' ching mín'a disgrace to one's family; pák, pák, csái, uselessly spent; csái tak, chung' extravagant, using more than is necessary.

To move, to shift one's abode or things; to be transported by order of the king; to exceed, to increach on or overpass, as time; 'sái shín' to change for the better, to reform; 'sái kū, to live elsewhere; 'sái u½ to overpass the month; 'sái yam' to go to take another office.

Straw sandals, slippers, grass shoes worn by posture-makers; to go barefoot; t'üt, sí 'sái, to throw off the slippers; yau hi' pai 'sái, [to contemn the world] like rejecting a pair of old sandals.

A kind of gauze kerchief for the head, a cap, a turban; strings of a cap; a hair-band; a crowd passing along; to bind together or upon neatly; banners flowing bravely. Read Li, a kind of fine cord.

Afraid, dispirited, fearful, craven, cast-down; bashful and awkward; thrown off one's guard; wai' 'sái, fearful, abashed; 'sái yung, looking scared.

The royal signet or imperial seal; the great seal, now usually called 'pò; the seal of

the signet.

A colloquial word. All, the whole, complete, entire; hū sái all are gone; 'mò sái none at all; shap, fan t'ung sái thoroughly understands all; sung sái let it all go, as a rope; 'pí sái' all given away; kín' kwo' sái' seen everything; hòm² pá² láng² shik, sái all completely eaten up.

(4444)

Sak.

To stop up, to fill up, to close; to obstruct, to hinder, to prevent by obstacles; to spike a gun; obstructed, stopped up; solid, sincere; unintelligent, stupid, hard to apprehend; an important pass; mat, 'kòm sak, how can you be so stupid? sak, chii<sup>2</sup> 'k'ii, stop it up; stin sak, to fill up, as a hole; sak, 'hau, to stop a hole, to gag, to bribe, to stop one's answering; 'yung sak, (kái tò' streets much crowded; choi smáu sak, to make a person understand;  $pi^2 sak$ , the nose stopped up, snuffles; ch'ung sak, t'in ti' to pervade and fill the world—as the gospel will.

(445)Sam.

الماء

The physical heart, considered as the chü or lord of the body; the centre, the middle; inside of a thing, as a wick, heart-wood; the affections, the heart, the will; the mind, understanding; the intention, desire, motive; the origin or source; the fifth of the 28 constellations, answering to Antares, s and 7 in Scorpio; the 61st radical of characters relating to the feelings; sam kon, the heart and liver, met. that which is doated on; sam 'shui sting, imperturbable, not alarmed; 'yau sam ki, clear-headed and attentive; smò sam kí, indisposed, ailing; sam tenge not in error, certain of; sam fuk2 yan, a trustworthy man; sam shan, the animal spirits; 'hd sam d'in, tender, compassionate: sam 'm tsoi ch'ü absentminded; sam swái pats kwai, I can't understand his intentions, scheming; sam stau kò, ambitious, in haste to reach, highminded, a high-toned feeling; sam to, suspicious, capricious; sam sam sz' bent on, constantly desiring; sam puk *puk₂ t'iú* palpitation from fear; vap, sam, to remember, familiar with; t'in sam, the zenith, meridian; sam hung chák, contracted, narrow minded, views; pún sam, my view, my notion; yung? (sam tsò) be

diligent, be careful in doing things; sam fá choi, in hopes, in high spirits, one's hopes blossoming; d'ung sam yé, a hollow, tubular thing; 'yau sam, much obliged, thank you; 'ní fai' sam, I am obliged for your kind care; cúi sam, to recover one's senses, to reform; sam sa' desire for, discontent.

To drip, to coze out; to steep.
A colloquial word; to sprinkle
dry things; 'sam tik, 'im dai,
sprinkle a little salt on; 'sam
'm wan, sprinkled unevenly;
nik, 'fúi 'sam chū' bring ashes
to lay on it.

Pronounced sam<sup>2</sup>; bad, inelegant, worthless; 'kòm sam<sup>2</sup> ke<sup>2</sup> so vile; so mean-looking—applied chiefly to things.

(446) Sám.

Three; thrice; sám shap, thirty; tai2 (sám, third; tsoi? sám, again and again; sám súi or sam ts'z" thrice; i2 sám 'tsz' you two or three people; pat, (sám pat, sz') neither one thing nor another, unsteady; sám léung yat, in a few days; sám (á lờ 'hau, a cross roads; sám k'ap, tai? the three highest Hánlin; "sám chek, shau, a thief, a shoplister; sám skw'an i túi? knots and groups of people. Read sám2 to reiterate, to do thrice; sám' (sz' to think thrice, maturely thought of, deliberate.

(447) San.

Wood cut down; to renew, to restore, to improve; to add something to, to increase; new, fresh, the latest, just made or gathered; the new, the best; occurs in many names of places; san sin, fresh, as catables; san ch'ut, mat, just in market; san long, san néung, a bridegroom bride; ts'ü' san 'p'ò, to get a wife; san snin, newyear; san man, news; tak, fá' yat, san, his virtuons example daily renovates others-said of a good ruler; san fau' a new port—a name for Singapore; san yéung? new-fashioned.

Fuel, brambles, wood fit only for the fire, firewood; to collect fuel; ch'ai san, firewood; san 'ts'ò, grass cut for fuel; fú' san to carry faggots.

Pungent, warm, piquant, slightly acrid or bitter; met. irksome, bitter, hard, toilsome, grievous; mournful, sad; the eighth of the tenstems, corresponds to metal and the west; the 160th radical; san fú, grievous, afflicted; san látz biting, hot, like cayenne.

A marshy plant, like sweet. In flag or the asarum; long; san san, numerous; san un² a district in Shantung; san 'yé, desert, marshy.

Men and horses in company, a large crowd of people; san san, the noise and Sin tramp of a crowd. To ask information, to converse, to inquire; san, san, a Sin crowd, many talking together.

A multitude standing or going together; san san kiluk, how numerous are the deer!

(448) Sán.

A wheaten cake, fried in oil or fat till it is dry; yau sán, wheaten cakes.

Strips of wood placed between the fingers to squeeze them; a mode of torture like the thumb-screws; to torture; narrow; 'sán 'shau, to squeeze

the fingers.

A wine vessel, an amphora; a medicinal powder; name of a song; slatternly, untidy, careless, disheveled, as one's dress or hair; scattered, tangled, put in confusion; not in order; miscellaneous, odds and ends; 'sán kung, day-laborers; 'tá 'sán kung, to work by the job; 'tá 'sán ds'in, to break a string of cash; yéuk, 'sán, a powder; 'lán' sán, heedless, lazy; 'tá 'sán fú' kéuk, to loosen the trowsers from the stockings; 'sán sok, sok, shiftlessly, loosely done; chán 'sán, leisure, otium; mo 'sán, to grind to powder; 'sán 'kòm 'séung, wandering thoughts; sát, 'sán yan 'má, sent out man and horses, or dispersed them, as in searching, or when posting troops.

To scatter, as by the wind or by force; to separate, to Sang

take apart; to dissipate; to spread abroad; to disperse, to break up; to distribute, to apportion; sán sch'éung, to disperse, as an audience; sán' pán, to break up, as a party; sán há pò to relieve one's grief by walking or otherwise; sán' tsáp, to scatter clothes (to the spirits); fát, sán to dissipate, as a vertigo or cold; ká sán' syan smong, the family is scattered and dead; shat, sán' driven off, expelled by force; pò' sán' dau sín, to spread false reports; sán' wong sz" fong, scattered in all directions, dispersed.

To cover or shade from the rain or sun; an umbrella, a parasol; ¿lo sán' a state canopy, carried behind high officers, of which the red color is the most honorable; 'ū sán' an umbrella; long' sán' a sun-

shade.

(449) Sang.

A Budhist priest; a religious life; sang yan, a priest, a bonze; shò sang, a strict, conscientious priest; swan yau sang, a begging priest; sang ká, Budhist priests, the priest. hood; sang tsuk; pat, d'ung, a religious and worldly life are unlike; ka slá sang, lama priests; shán sang, recluses.

Short hair; pang sang, the hair in disorder, tangled.



To lose the way, to wander; sang' tang' in a hurry, fidgetty, acting foolishly, unapt, spoiling what one undertakes. A colloquial word. Sang' pî' to blow the nose with the fingers; sang' 'hâ 'shau, to shake the hands, as when wet or dusty; hô' sang' or sang' kêuk, lecherous; sang' pî' t'âi' 'tsz' a rich fool.

(450) Sap.

To enter the mouth; a fishsucking, A colloquial word.
A deceit, a take in; wheedling,
coaxing; it'eng yan sap, to be
deluded, overreached, diddled;
yan sap, 'ni hū' people will
coax you to go away; 'm shau'
yan sap, not minding people's
blarney; sap, 'tò 'k'ū took him
in; sai' sap, sap, very much
broken or cut up, minced;
sap, sui' little things, rubbish.

(451) Sáp.

The sound of wind, a breeze, a gust, a blast; suddenly, for a minute; pak, fung sáp, sáp, gusty north wind; shui sáp, declining, going down, unsuccessful, losing ground; sáp, shi kán, for a minute, a little while.

A slight shower, a drizzling, passing rain; sáp, shí, momentarily; sáp, in kán, on a sudden.

To make a circuit, to go the rounds, like a watchman; pervading; a revolution; a side, a row; chau sáp, to go about everywhere; sám sáp, on three sides; yat, sáp, a row. A colloquial word. To please, to delight; shining, lustrous, as silk; when repeated, it is a strong affirmative; sm sáp, fngán, does not please the eye, makes no display; shái sáp, sáp, exceedingly rough; slám sáp, sáp, very blue.

Feathers used to adorn coffins; a flabellum or great fan, carried behind the sovereign, painted with flowers or feathers. The state umbrella is

now usedinstead.

Mixed up; sound of breaking things. A colloquial word; láp, sáp, refuse, dirt, sweepings.

(452) Sat.

The knee; to surround the knees, as children do; a long thin spear; wat, sat, to kneel, to bend the knee; 'p'd sat, sch'éung syam, to hold the knees and sing away; sat, it au (ko, the knee; sat, há, your servant; also, one's children; 'p'ò sat, a knee cap used by surgeons; ¿páu sat, knee-pads; shang hok, sat, enlargement of the knee-joint; sat, shang, to creep; 'tá pún' sat, to bend one knee; sat, há sat, há, hesitatingly, going and stopping; tsuk, sat, holding both knees.

(453) Sát.

To scatter, to disperse; to throw one side and the other; Sáh to set loose; sát, p'út, to waste, as money; sát, 'shau, to throw the arms 'about, to cast off; sát, 'shau 'tsung ¿'m 'lí, l'll have nothing more do to with it; sát, kuk, 'chung, to sow grain; sát: lái to implicate another, to make much out of a little mistake or fault; sát, 'mong, to throw a net; sat, hoi k u. spread it out, scatter it; arrange it amicably, as a lawsuit; sát, tau' shing ping, to make soldiers by throwing up beans -a sort of sorcery in battle; sát, 'shau pat, k'ap, unexpectedly; sút, 'mai, to shed rice on a bridal sedan.

To strike a back handed Ax, blow; to rub or wash out;

mút, sát, to wipe off.

\*\*A religious word, introducsah ed by Budhists; to assist, to see everything; ,p'ò sát, an idol, an image. The word is a contraction of Bodisal, a candidate for a Budhaship.

(454) Sau.

Viands, savory food, delicacies; to offer up, to send in, to present; to feel ashamed, to blush, to redden; ashamed, confused; bashful, I am unworthy; conscious of guilt;

(sau yuk, feeling guilty; insulted, disgraced; (sau kw'ai' shamefaced, blushing; (sau, brazen-faced, no honorable feeling; (sau (ká sz'' ashamed of an affair; (sau (sau 'san, slovenly; (hòm (sau, to redden.

Viands, savory delicacies; to offer food; sau shin' presents of food; chan sau pak, mi' all

sorts of delicacies.

To adorn, to renovate: to repair, to mend and make as new; to clean up; to adjust, to direct; to regulate; to cultivate, to practice, to study. as virtue; to chasten, to exercise, as the heart; sau shik, to beautify, as the person; sau ts'ap, to make as new: sau kam, a teacher's stipend: sau shan, to practice correct conduct; sau ching, to restore. to mend; sau shu, to write a letter; sau tak; tò availing virtue, that which has induced bliss; sau tak, to act virtuously; kin sau, a go-between; sau yam kung, to do good works privately; sau sam mai 'kòm, don't do so for your own sake and peace.

The sound of the wind; sau cally, windy; the whirring of an arrow; sau, sau, a gust.

To conceal; to hide away; to search a house, to seek for hidden things; to examine into; crafty; sau stau, to seek.

Interchanged with the last; to hide. Read chau in the Fan Wan.

Ton. Dict. 52

An old man, a senior, a venerable person; 'lò'sau, old gentleman! 'sau 'sau, the Sau sound of washing rice.

To search a house, as by the police; to toss and throw about when searching; to inform one's self; to investigate, to search out; to inquire into the meaning of; researches into books; swift, as an arrow; to assemble; popular opinion; 'sau 'kim or 'sau 'shan, to search the person; 'sau to' ts' ak, to search for banditti; 'sau, ts' am, to seek and find, as secreted things.

To steep in water; to infuse, to soak meal or flour; to macerate; to urinate; 'sau'tsau to make or decant spirits; 'sau nik, to make water; 'sau pin' calls of nature.

A vessel; a ship or boat; the poop or stern of a vessel.

Eyeless, blind from having no pupil; a term applied to old men; "mung 'sau, blind, said of musicians; 'kú 'Sau, blind Sau, who was Shun's father.

A plant used in dyeing red, and also edible; perhaps a sort of Rumex; the hunt in spring, when pregnant animals were not to be killed; to collect, to assemble, as for a hunt; to provision cavalry for war; to order soldiers; to hide, to screen; to search, to inquire.

A marshy preserve in which game is kept and fish reared; a thicket; skirt of a hill; fat, rich, profitable, gainful; a measure of 16 tau; lu'sau,

a sort of pad used when carrying burdens on the head.

Grain in seed; beautiful, gay, as flowers; to flourish, to grow; flourishing, elegant, adorned; comely, fair, beautiful; accomplished; the first, the best; sau' mau' green, charming, as a field; sau' mau' wan, beautiful, as a landscape; sau' hi' a fine person, elegant manners; sau' sts'oi, accomplished talents-the lowest of the four literary degrees; tak, ct'in ti' chi sau' [man is] the best in heaven and earth: sau' (i, fine raiment-a scholar.

A gem or prettily colored stone; a pebble, which can be

used for ear-drops.

To embroider, to adorn with various colored silks; ornamented, embroidered, worked; to embellish, to variegate, to beautify; to illustrate a book with prints; sau' fá, to embroider flowers : sau' kan, an embroidered handkerchief or scarf; 'kam sau' worked in colors, variegated; miu dung sau' fung' pictured dragons and embroidered phoenixes-praise of fine needlework; kú' sau' to embroider. The second character is an erroneous form, commonly used as a contraction of the other; it is rightly read t'au' a carpel of the cotton fruit.

The rust of iron, steel, tin, or other metals; oxides; shang sau' to get rusty; keng' sau' mist on a mirror.

Sau to raise phlegm; a cough, coughing; kon sau a dry cough; k'an sau to raise phlegm; 'kòm heng k'at, sau a slight cough, to clear the throat. Also read ts'uk, to

lick, to lap.

To rinse the mouth, to wash out a thing; to purify, to correct; to gnaw; sau' 'hau, to wash the mouth; sau' 'fún, to

wash.

(455) Sé.

A little, like tik, or the in colloquial; it is usually compared with something just expressed, making it an adjecttive of comparison, answering to the termination er; short, said of time; few, small in number; a word of comparison, as somewhat, partly, imperfectly, rather, measurably; ché sé, 'ná sé, this, that; these, those; sé siú chí mata a trifling matter, unimportant; yat, sé, a few; fái sé, quicker; mò sé mi disagreeable, disgusting; sé sü, trifling, a few of, a little while or quantity; tak, sé 'hò i' sü súi 'shau, better retire when you have made a little money; léuk, léuk, hò esé, it is a very little better; sham d' sé, rather obscure; tad' sé sham' mo, what are you doing? sé 'siú sz' only a little matter, a very trifle; sé shiú, rather little; mut, sé i sz' not the least meaning; 'yau sé pal, shi? not very proper.

To write, to draw, to paint'; to design, to limn; to write one's thoughts; to make out, as an account; to remove, to put aside, to overturn; to quiet, as one's passion, to disburthen, to compose the mind; to found, to cast, as an image; to leak, to spill over ; 'sé tsz" to write ; 'sé sun' to write a letter; 'sé chan, to draw a likeness; 'sé shang, to draw natural objects: ch'áu 'sé, to copy ; 'sé wá' to draw pictures; 'sé chữ' to cast; sit, 'sé, to give vent to, to disburthen; 'ngo sam shii 'sé, my mind is calmed; 'sé loka write it; 'sé d'iú tán, make out an account; 'sé tsz'2 ¿tün k'ai, he writes evenly and uniformly; 'sé tsz" yan, a clerk, a writer; 'sé tak, 'hò, it is written well; 'sé 'liú, written; ch'au 'sé, to copy out ; tsoi' 'sé kwo' rewrite it; 'sé ching' kún 'pán, write plain,

To let water flow off; to drain land; to leak, to ooze; a diarrhœa, a flux, a looseness, a purging; to purge; to eliminate: "t'o sé" a dysentery: sé" yéuk, a purgative; 'fán kan fuk, se spasms and gripes, cholera morbus; sé 'fo, or sé' há il to purge out feverish feeling; sit, se to leak out; sé 'tai sz' hollow, having no foundation to go on; 'tá sé' sch'á, spilled the tea—to lose a betrothed husband before marriage; king fam ii se puk, to talk like a flux—to tell all; sé sám súi, purged thrice; se 'shui, a watery stool.

To lay aside, to leave, to relinquish, to cast off; to lay off, as clothes; to vacate, as an office; to land, as cargo; se' sz' to throw up a business; se' yam', to fleave an office; sé fo to deliver goods; sé shan, to abscond; se' pok, to bare the shoulder; se' lok, tam? kon, to throw off the pole—to give up a calling; to retire from: ch'ak, se to destroy, to throw down, as a house; sé' káp, á 'tsau, to throw away one's armor and flee.

## (456)Seng.

(For other words pronounced seng, see the syllable sing.)

Seng. A colloquial word, often used as a contraction for sin shang, a teacher or Sir; Lo seng, Mr. Lo.

Seng'. A colloquial word, denoting a place, a path; 'cho teng' 'cho seng' how you are stopping up the way here!

## Séuk. (457)

To cut, to pare, to shave off, to scrape; to erase by scraping; to despoil, to invade, to seize territory of another; to deprive of title or rank; impoverished; a graver; debility; 'koi séuk, to correct or erase a writing; séuk, chik, to degrade to a lower rank; séuk, liú chik, turned out of office; kwát, séuk, to scrape off; séuk, fát, to shave the whole head: p'ai séuk, to trim, to mend, as a pen; chí séuk, threads wide apart, slazy, said of cloth: séuk, kwat, nán dín, 1 could not make it up if I scraped my bones; séuk, tò pok, scraped thin; kwát, séuk, yan ká, to deduct from the price agreed on; seuk, ping k'ün, to degrade a military officer.

SEUNG.

## (458) Séung.

To disrobe in order to plough; to assist; to effect, to accom-Siang plish; to animate, to praise; to remove, to take away; the fore horses of a car; an equipage; Séung syéung fú, name of a prefecture in the north of Húpeh; séung tsán to encourage by praise.

To inlay, to enchase, to let in; to coat or plate with ano-Siang ther metal; to insert, to set, Jáng as a gem in gold; to connect two things, to rivet, to weld, to mortice or clamp on; bordered, as one color on another; séung púi, séung chán, the inlaid cup and saucer used at weddings; skung ingán, to put in a false eye; séung ngá, false teeth; skung posli, to glaze window-glass; séung pák, sk'i, a bordered white banner; séung fái' 'tsz' chopsticks inlaid with silver.

Urgent; chong seung, in haste, hurried; to assist one Jáng in need. This character is usually read weung.

A cord to tie up the sleeves; a surcingle or belly-band; to take by the arm.

A spirited horse, shaking his stang head; a horse whose right hind leg is white; to gallop; to elevate; distant, to go far; seung stang, to canter.

Looking among trees: to examine, to inspect; to blend Siang with; mutually, reciprocally, by turns, interchangeable, from one to another: often denotes merely a reflective form of the verb; the substance or essence, distinguished from the accidents; séung 'ü, acquainted : 'hò séung 'ü, intimate, obliging, courteous; séung kan? near, contiguous; séung 'tso, at variance, having different views ; séung 'ls'z' somewhat alike; séung sz' pengi love. sick; séung wai? to help each other, log-rolling; Id seung u, an old friend; mò séung kon, no matter; séung fán 'ni, I will trouble you; séung «sz' tséuk, a sort of robin; séung û2 to meet, to come across one; séung p'in kwo' 'k'ü, pass it on to him, said of presents; séung kin' han' 'man, I am sorry I am so late in seeing you-a polite phrase; séung kák, d'in cũn, separated as wide as the heavens; seung hà kán, friendly, well inclined to: seung kin' 'hò, d'ung chữ ¿nán, it is easy to visit people, but hard to live with them; séung (sz' tau' a red bean, the Abrus precatorius; séung 'hò p'ang 'yau, a dear friend.

A side apartment, a retiringroom off the hall; séung fong,
a side chamber; shing séung
noi² ngoi² inside and out of the
city [of Canton]; séung long,
lodge on the sides of a court.
This is used in the Red Book
for the second character above,
as séung wong k'i, a bordered
vellow banner.

A large confluent of the Yángtsz' kiáng in Húnán; siáng name of three districts in Húnán and of a lake; to cook, to roast or fry; séung fi, a spotted variety of bamboo, named after Shun's princess.

A box, a coffer, a casket, of wood or bamboo; a closet or Siáng storeroom; boot of a carriage; yat, ko' séung, one box; séung 'lung, a clothes' trunk; 'fo shik; séung, a sort of partition tray for carrying food in processions; chong séung, to pack a box ; lok, séung, to take one's trunk; lok2 séung ch'é, pack up and be off! clear out! tong min2 lok2 séung, told him to his face to go; séung fong, a closet, a storeroom; kún séung, paper boxes for burning, containing paper clothes; 'chi múi séung, a sort of tinder and match-box; 'sé ts2" séung, a writing-desk; séung 'tsai, a little box; shéung séung, to make ready for a theatrical play; séung d'au, the top of a

A light yellow color, like the budding leaves of the mulberry; séung piú, blue and yellow, said of silks.

Hoarfrost, rime, congealed shwang vapor; frigid, cold, grave; seung süt, frost and snow; lokz, seung, frosty; seung kong' the 20th tsit, or term, from Oct. 24th to Nov. 8th; seung, wai, majestic; 'li seung, to step on the frost—to use great care; sis'z' seung, a sort of sweet cruller.

An unauthorized character, sometimes written for the last, in the phrase 'p'ai 'séung, arsenic.

A widow; to live alone, as shwang a widow; seung 'fu, a widow; seung, an orphan and widow, a lone widow.

A famous Bucephalus belonging to Kwoh Poh of the Tsin dynasty, called Suk, séung.

To think upon, to meditate, to consider; to reflect, to Siáng turn over in one's mind; to plan; to hope, to expect; to desire, to anticipate; a thought, an idea, a conception; 'mò tik, séung d'au, no hope to get it, impossible; 'ní 'séung st'au tái' your notions are too large, you are extravagant; shik, kwo chung2 'séung, I want more of what I ate; 'ngo sam 'séung, I think of it, I think so ; 'séung ¿'m 'tò, impracticable, an impossibility; 'séung yat, 'séung, think a little; 'séung s'm ch'ut, unable to recall, mind is confused; 'séung yapa shan, in a reverie, day-dreaming; 'yau tik, mong? 'séung, some hopes for; 'séung wái' fai' the idea will hurt your lungs-a useless plan; 'seung sün' kai' yan, thinking how he can circumvent one, his thoughts are evil; 'seung 'hi, to call to mind.

To assist, to help; a minister of state, a prime-minister; Siáng to support; to select, to choose, to direct, to lead, to encourage; to watch the times, as a trader does; to receive an envoy: physiognomy, the art of physiognomy and palmistry; a name for the 7th month; small stars near  $\delta$  in Ursa Major; skung' 'ché, leader of a blind man; pái séung a premier; hon' séung' to foretell by the lines in the face; séung' fát, rules of physiognomy; tái<sup>2</sup> séung' (kung, noble Sir-a polite expression; séung' stau séung' chü, peeping and pry. ing about; séung' shí á tung' act when it is a favorable time; noi séung eunuchs in the palace-formerly, a privy councillor.

(459) Shá.

Sand, gravel; pebbles, shingle; sandy, gritty; granulated, as sugar; comminuted, broken to pieces, like sand; mealy, as a fruit; shá shi, a russet pear; shá shong, grained sugar; shá shina a part of the western suburbs of Canton; shá smi, a sand spit—name of a place near Napier's fort; shá pák, a sand clam, a kind of Mactra; Shá mok, Desert of

Gobi; shá sheng, hoarseness; dau shá, moving sands; shá shui, the snipe, sandpiper; 'm kwo tak, shá, cannot bring it about, impracticable; ch'éung shá, the cholera; shá ch'ung, larva of musketoes; 'tsui shá, a small fish, a sort of sardine; shá mún, Budhist priests; shá 'feng, a flat mud boat : shá lau a water filter of sand; shá kòm' sán, scattered all about; shá ngít, ngít, gritty; shá ch'an tái clouds of dust; shá kú 't'eng, green flowerboats; Shá kok, p'áu' toi, the fort below Anunghoy fort.

Used for the last; pebbles; Shá, chữ, shá, cinnabar; 'pò shá, corundum; pái' shá, to winnow hulled rice; 'tá shá toi' to learn boxing by beating a bag of sand; kwát, shá, to scrape; thi shá, to pick pustules out

of the skin.

Name of a fine wood, called shá stong, brought from Tibet;

shá slí, a pear.

Gauze, thin silk; transparent in texture, gauzy; a fibre, a thread not twisted; tsau shá, crape; pák, shá, white gauze; shá lang, gauze lanterns; sí shá mò a black gauze hat, worn in the Ming dynasty; t'ūt, shá mò to be turned out of office; smín shá, mull, fine muslin; sp'ún shá, to reel thread; kang shá, to lay a warp; 'ũ shá, macerated leaves varnished for painting; shá shung, a scarf worn by bride-

A surplice; ¿ká 'shá, a priest's robe; ¿ká 'shá pò' fine muslin, cambric.

The shark, so called from its rough skin; slai stau shá, the shovel-nosed shark; sp'i sp'a shá, the Rhina acylostoma or spotted ray; skung 'tsz' mò' shá, the Sphyrna 2ygæna, or hammer-headed shark; shá sử sp'i, shagreen, sand-paper.

To sprinkle, to scatter, as the wind does leaves; to divide; to cast in, as hooks for Sha fish; 'sha 'shui, sprinkle it; 'sha 'wan, sprinkle evenly; 'sha 'hoi, to sprinkle; 'sin 'sha tik, 'shui, first sprinkle a little water; 'sha 'm 'hoi, not enough to go around; 'sha shap, 'si, got wet by the rain; 'sha sò' to sprinkle and sweep; 'sha 'fui 'shui, to whitewash.

To sport, to play with, to amuse; to trifle with, as one can with opium at first; to exercise, as in fencing; play, jollity, sport; games; 'shá kwan' to fence with poles; 'shá tò sp'ái, to play with foils and shields; wán 'shá, to play, as actors do; tsím 'shá, expert at; pat, shí' 'shá tik, don't meddle or play with it; 'shá hí' in, a pleasant tale; 'shá fá ts'éung, a man and wife's sportive talk.

A colloquia) word; to waive off; 'shá 'shau, to motion off or away, by shaking the hand. A contraction for the superlative shat, 'shau; as 'shá 'hò, first rate.

(460) Shai.

A huge bamboo; a seive; to sift, to strain, to pass through a seive; yat, ko', shai 'tau, a seive; 'mai , shai, a rice-seive or fan; shai 'fan, a flour seive; shai t'iit, to sift and throw away; shai ki, a corn-seive; fa shai iit, 'ying, the flowers sift the moon's light; shai 'tsau, to pour out wine; shai 'fan 'ū a mizzling rain.

A horse running swiftly; strong, as a wind; promptly, speedily, unceremoniously; to sail a vessel; to hasten; 'shai 'shūn, to sail a boat; 'shai 's'o' 'kong 'hau, to miss one's port; 'shai fat, rules of navigation; 'shai 'li, to set sail.

To order, to command; to send, to use, to employ, to commission; to cause, to make succeed, to effectuate; to occasion; to permit, to serve one's self of; expense, use, service; 'shai tak, serviceable, it will answer; 'shai fai' tái' it will be expensive; 'shai yung' ets'd, it was costly; 'shai 'p'i, a maid-servant; 'shai fun' to call, at one's beck; 'shai 'keng, pettish, sulky; 'shai ,'m lán' not easily broken; 'shai 'shau kéuk, to bribe, to use underhand influences; 'tim 'shai, how is it used, how can it be done? 'shai 'k' ü hū' make him go; 'shai yung' necessary expenses, an outlay; d'eng 'shai, to be in waiting; 'shal sing' 'tsz' spunky, irritated; 'm'
'shai, no occasion, unnecessary; 'shai hoi, just begun to use;
'shai mán, outrageous, unreasonable; 'shai mat, 'hong ni,
what's the use of talking about
it then? 'shai ds'in csz' fū' a
spendthrift; 'shai 'kám tik, hū'
take off a little; 'shai kuán'
skillful at using; pák, 'shai
'hau, nothing but talk, talks a
good deal—but gives nothing.

The world, mankind; times, seasons, life; a generation, an age; experience of life; hereditary; yat, shai' one generation; shai' shai' for ever and ever, for ages; hi shai or kwo shai to die; ch'ut, shai to be born; kam shai' this age, the present time; ch'ong' shai' kái' ké' yan, one who has made his own fortune; shai' and ak'i 'pi, unequaled in the age; tsd' shai' kái' to go through life, doing business; 'm yap, shai' a dolt, a raw chap, verdant; shai ká, an old family of liter. ary fame; shai yan, people now living; ¿m 'hò shai' kái' bad times; shai' sz' business, a calling; shai', hing, a friend's brother; shai' chat, a friend's son; shai tsáp, snám tséuk, a hereditary baron; 'ki shai' 'tso, how many generations in the family ! shai kái slun slau 'chun, the ups and downs of life, vicissitudes; shai' ats'ing pok, the world's contempt, as for poor people; shai' kái' kí mi, unsuccessful in life; doi shai' the next world, a future life; smò shai kái in no business, disengaged.

**一顿** 

使的

To get credit for, to buy on !! Shi credit; to borrow; to forgive, to show lenity to a criminal; shai' she' to pardon.

Power, authority, influence, pomp, dignity, grandeur; strength, that in which the strength resides; the resources of a country; the virility of males, the testes; exterior, air, figure; state of, condition; sk'un shai' official authority, great influence; shai lik, personal prowess or standing; shai wai tái great authority : 'hò shai' t'au, a good omen, auspicious; hák, shai to scare, to pretend to browbeat; shai li<sup>2</sup> to fawn on the rich; shai<sup>2</sup> ckú, waning power; smò shar ngai2 no occupation, no work; tsoi shai in authority; kot, shai' to castrate; shai' ,'m tak, impossible, beyond your ability; shai pat, ho súi, he is afraid he can't return home, he won't forgive; shai 'sho pit, in, it must be so, I am compelled by circumstances; shai shung, fierce, irascible; shai' at, to put one down with authority; ying shai' aspect, figure.

To swear, to take an oath, to vow; to bind one's self; to bind another, to promise solemnly; an oath, a vow, an imprecation; to caution, to order; to receive orders from a superior; clandestine pousals; fát, shai? to swear; smang shai2 to take an oath; shai' un' to adjure ; «shiú shai' chéung, to burn a written oath-as testimony sent to

the gods; shai un' chu, one in his dotage; 'wong shai' ün' to perjure; shail un' tong' shang yat, to love to swear,

To go away, to pass away, to depart; lost to life, to die, Shi gone to oblivion; shar chesii (sz' such are the dead-as flowing water; ch'éung shail

gone for ever.

統 To divine with slips of mil-Shi foil; the most efficacious is from the grave of Confucius; an exclamation, alas! shai' csz' to cast lots whether to fight or not; puk, shail sortilege, divination.

To eat, to gnaw, to bite; grief; reaching to; shai' sts'z' sho k'ap, how can you bite your navel? met, an impossibility; shai hòp, name of the 21st diagram, denoting punishment; shail inga 'kòm tsò' to work with great zeal,

Shái. (461)

To lick; to lap; to take up with the proboscis; "lo ngau <sup>s</sup>shái tuk₂ the old cow licks her calf-parental love; chái chi<sup>2</sup> to lick the piles—fawning, sycophantic: 'shái tak, 'k' ü to licked up to him-got his favor.

> To dry in the sun, to air and sun; to shine on; to cure in the sun; shai kon, dry it in the sun; shang shái to dry fresh fruit; shái á fuk, to sun clothes; shái

TON. DICT.

sp'ang, a drying terrace or loft; shái shá it, stau, put it in the sun; shái tak, kể pờ it can be sunned. The second form is unauthorized.

To pare off, to reduce; to descend; to clip or shear; to bend or come down in order to effect an object.

A halberg of specific the wings of birds, to prevent A halberd or spear; to clip Shai them flying.

(462)Shák.

To get, to obtain; to pull out; to feel, to seek; to se-元, lect. A colloquial word; the division of a melon, an orange, or other fruit; a quarter of, as of a duck; a part of; kái sám shák, cut it into three parts; hai' ko' shák, slai, he came from that part [of the house]; 'pi shák, t'im, give us another piece; dm', chung 'mo shák, to feel for in the dark. In this last sense, also pronounced shok.

(463)Sham.

Deep; profound, abstruse, deep; intimate; ardent, as affection; well read, learned; retired, far back, as an apartment; late at night; deeptinted; an adverb, very, extremely, well; to secrete; a long robe; 'yau 'ki sham 'shui, how deep is this water? sham sch'am, abstruse, profound, crafty; mî chí sham 'ts'in, I don't know its depth, I am not very familiar with it; sham slám, a deep blue; sham hau2 very intimate with, on the best of terms; sham yan, great kindness; ko' tsz'2 'hò sham. that's an unusual character; sham 'i wai in, it is very true; sham sham yap, a profound bow; sham lam lam, very deep, as a house or well; 'hò (sham tsz'2 mak, very well read; sham sming sng noi? deeply engraved on my heart.

A beautiful, precious stone; a treasure; t'in sham, gems Shin of nature, rarities.

琛

就

The Melia azederach or Pride of India; an abundance of trees, thickly wooded, overgrown; sombre, as a forest; severe, as the laws; to plant trees; sham muk2 china mahogany; sham im, majes-

tic, dignified, rigorous. The root of the Panax quin-San quefolia, ginseng; yan sham, ginseng; shung yuk, syéung (sham, clarified ginseng; pák) yuk, yéung sham, crude ginseng; kò lai sham, Corean ginseng; 'hoi sham, biche-demer.

Name of an inferior department in the S. E. of Húnán, on the borders of Kwangtung.

Faithful, sincere, trustworthy; true, devoted; to speak honestly. The last is a man's small state during the Hán name; and also that of a A high, sharp, tapering peak, like an aiguille; a steep bank or cliff; a surname; name of an edible root.

> Pure, crystal, limpid, water; mountain rills; to soak, to macerate; a fish pool; to rear fish; puddles after a rain. puddles in footmarks; "ü sham sham, a heavy rain; stai sham, tracks of a cow.

A small fish, good for eating.

A portable furnace; a threecornered stove, used for warming apartments.

The berries of the mulberry, called song sham.

A bird which eats vipers and other snakes, the drawing of which is like the secretary; deadly, virulent, mortal, venemous; sham 'teau, poisoned wine; sham tuk, deadly, as a poison.

To investigate, to scrutinize, to inform one's self of, as a judge; to discern between, to judge, to discriminate; a bundle of ten plumes; 'sham p'ún' to judge; 'sham man' a judicial inquiry; 'sham kwá' to inquire by lots; this 'sham, to compare opposing witnesses: thoi tong 'sham, to open a court for trial; shing sham ckún, an officer who specially sits on a case; tiú' 'sham, to issue a summons; 'sham shat, a final judgment; 'sham tik, k'ok, a full examination; 'sham shi tok, shai' observe the times and then act; 'sham ko' tsung on' try that case.

The wife of a father's younger brother is shuk, 'sham: one's younger brother's wife is 'sham 'mò; a nurse or respectable middle aged woman is called a' 'sham.

to reprove, to reprehend; to signify, to make known one's views; to go into a deep, or abyss; 'sham nim' to reflect: 'sham kán' to admonish.

Interchanged with ch'am IL, while this, when read 'sham, Shin means the name of a state; a

surname.

Gravy; mak, 'sham, the place on an inkstone where water is held. Read sham', a vessel to pour out water from.

How? in what way? 'sham Tsang mo, what, which way ? 'sham , mo 'hò , ní, which way is the best? This character is pronounced 'sham only before mo. See 'cham.

To run off, to leak, as water; to flow down, with noise; sham' Shin 'tseng, a hole for water to run into a sewer; sham' 'shui ch'ut, slai, the water oozes out; sham' lau' to leak; dam sham' 'tseng, clean out your sewers !- a street cry.

Social delights, pleasure; an inadvertence; forms the superlative; very, extremely, excessive, in the highest degree: sham hò, very good; kika sham' to the highest pitch; mok, 'ts'z' wai sham' never went to such a pitch; pit, syau sham' in, there is even worse than this; sham' sts' am shéung,

of a good sort, not the best nor the worst; sham² tái² huge, vast; tái² sham² too bad, or excessive in any way; sham² chi³ kòm; it is even now in excess; sham² mo an kú² what's the cause; sham² chi² kòm ké² it is even so bad.

(The two following are usually read lam?).

A trap for fishes, made by digging a hole in a tidal creek, covering it with sticks, and collecting the fish caught in it at low water; ckoń ko² sham² (or lam²) clean out the trap; fứ² sham² (or lam²) bail out the trap.

Used for the preceding.
Stakes so placed as to catch
fish; trees in winter, leufless
trees, which look tall and bare.

(464) Shám.

Feathers or long hair used as ornaments; the 59th radical of characters alluding to stripes; a kind of fish.

Clothes for the body, as a coat, a shirt, a spencer, a jacket; garments generally; ch'eung shám, a robe; chung shám, a round jacket; hond shám, a shirt, an under-shirt; tái shám, a dress coat; á shám, garments; chéuh, shám, to dress; tsò shám kể a tailor, a seamstiess.

To cut grass, to mow, to cut herbs; to erase; to root out; a scythe, a large reaping-hook.

(465) Shan.

The body, the trunk; the main part of a thing; the hull; Shin one's self, I, myself, personal, my own person; the 158th radical of characters relating to the body; shan 't'ai, the whole body; its'an ishan, myself; 'pún shan, my body; ch'ut, shan, to enter on life : syau shan ká, has some property; pat, ch'ing' sk'i shan, does not fit him, as dress; is very unsuitable, as an occupation; shan 'tsz' 'yau peng' sick, ill; fan shan i'm hoi, I can't divide myself, can't do but one thing at a time; 'yau shan 'ki, pregnant; p'o' shan, to take a maidenhead; shan 'fan, an obligation, proper business, calling; mái shan, to go out to work as a cook: 'ki shi hoi shan, when do you weigh anchor? lò shan, I, said by old women; your father; mong shan, to forget one's duty, reckless; yat, shan kwai kwat, you worthless bag. gage! shang yat, shan ch'ong, the body covered with sores; shan kò tái rather tall: tán shan 'tsai, a bachelor; ún' shan, to change one's dress; on shan, got a place, found employment; kwo' shan, to die; ch'ik, shan, nude, naked.

To extend; to stretch, as when tired; to reiterate; to state to a superior; the 9th of

the 12 stems, the hour from 3 to 5 P. M., over of which the monkey has sway; shan shi or shan hák, the 9th hour; shan iit, the 7th month; shan shan çü syá, easy, comfortable, careless of; shan shik, to reprimand, to straitly charge.

Used for the preceding. stretch and yawn; to dilate, to stretch out, to straighten: to explain, to state; to exhibit, to elucidate; to right, to redress, to clear up a cause : redressed, righted, vindicated; to be worth, valued at, equal to, as in pricing things; shan tim' 'shau, to stretch out the hand; shan stiú lí put out your tongue; him shan or shan há iú, to stretch; shan lán, to stretch when weary; shan ün wat, to redress a grievance; shan ch'an, to state a matter to a superior; shan man, a statement; shan chik, kéuk, dead, laid out; shan kwo' ki to angan, how much is it worth? (shan ch'ut; slai, push it out.

To groan, to lament; to Shin read in a chanting way; shan yam, to recite, as books; to sigh; ch'éung shan 'tun t'án' whining and complain-

A large sash, a girdle with ornamented ends; to gird; those who are privileged to wear sashes, the gentry; shan k'am, or chéung shan, or shan \$2'2 the literati, the gentry and graduates; tsun'shan, the Red Book.

To excite motion, moving; time; heavenly bodies, which Shin mark time; a twelfth of a day, a Chinese hour; hours, times, seasons; the hour from 7 to 9 A. M., the 5th of the 32 stems, over which the dragon has sway; ether, a place where no stars are; the 161st radical; yat, ko' shi shan, a Chinese hour; shi shan héung, a time incense stick; pat, shan, illstarred, unlucky; 'hò shan, a lucky day.

The sun beaming forth; morning, day, dawn; clear; Shin 'tsò shan, good morning; sléung shan, a fortunate day; shan fan din 'tò, to turn night into day; shan 'tsò tò' I came at dawn.

A retired apartment, where the emperor dwells; fung shan, the maple palace, met. the emperor.

Shin

That which operates by its own subtle energies, invisible and intelligent, causing things to develop, yet formless and inscrutable; the powers above, the gods, the divinities who are worshiped; God, in the usage of pagans; a spirit; the human spirit, that which is the stimulating principle of the body, the animal spirits: divine, godlike; spiritual, as being higher than man; shan sming, the gods; shan, kwai, sín, fat, gods, demons, genii, and Budhas-are four orders of beings above man; pái' shan, to worship God or the gods; sz'2 shan, to serve the gods, as







an acolyte: min shan, gods placed near the door; con shan, to quiet and content the gods, to set up gods to be worshiped; shan tséung' idols; shan muk, ü tin' kwong ying, the eye of a god is like the lightning's flash; swán shan, to requite the gods; cká shan, the lares or ancestral divinities: as'é shan, malicious gods, evil spirits, demons; shan wan, the spiritual soul; shan hau divinely efficacious—as a pill; shan miú' divinely superior, as a physician; shan ch'ut, 'kwai vap, [he is like] a spirit going ora devilentering-wily; shan wai the seat of an idol; shan csin ingá kòm? ckon tseng? clean as a fairy's teeth-nothing at all; shan sham, the title of a god; ds'oi shan, the god of wealth; sam tung2 shan chi, the heart moves, and God perceives it; 'hò yung' shan, keep your wits about you, be careful; shan chữ p'ái, a wooden tablet in honor of ancestors: shan yan, a shrewd guesser, a prophet; shan sam, devout, religiously inclined; and mat, string shan, out of sorts, lowspirited; shan shui kwai lung? ctang, when in the blues, the devil plays with the lamp-to take advantage of.

A servant, one who is subject to another; a minister of a prince, an officer, a vassal; to serve in office; the 131st radical; chung shan, a loyal minister; man shan, civilians; mok, fi wong shan,

the king's power and officers are everywhere; pat, shan an unfaithful minister; 'pún tái' shan, I, the high officer; mán' kwok, shan fuk; all nations submitted.

The kidneys of men; the gizzard of fowls; the kidneys of beasts are called <code>ciú</code>; the one of the five viscera, which is connected with water, and presides over wisdom and force; to lead; hard; noi² 'shan, the kidneys; ngoi² 'shan, the testes; 'shan anong, the scrotum; áp, 'shan, ducks' gizgards; ango 'shan, gizzard of a goose.

ph), A colloquial word. To constantly lament, to complain of, to whine about; mok, doi shan, & dont come here

with your whinings.

To act carefully and seriously; attentive, cautious, sincere, quiet; 'kan shan' attentive; shan' chung' to be circumspect; pat, shan' heedless, inattentive.

(466) Shán.

A hill, a mountain; hills, shan heights, ranges of peaks; wild, not domesticated or cultivated; hilly, brought from the forests; the 46th radical of characters relating to hills; met. graves; shan fung, a peak; shan k'ai, a mountain creek; shan tuk; rustic, countrified; shan for wood and bamboo ware.

such as baskets, brooms, tubs; shán 'kau, people who dig and watch graves; pái shán, to worship graves on the hills; tsong' shán, to bury, to inter; shán 'fí, hill robbers; shán 'shui, spring water; shán yan, a mountaineer, hermits; hai' (shán shéung? (kò slai, got it on the hilltops; shán slám chéung' hi malaria, noxious gusts; shán 'shui séung sfung, the hill and water will vet meetyou will yet see him; yap, shán, to retire into obscurity; hò ká shán, a flourishing family; shán iú, side of a hill; shán k'am, wild fowl; shán d'au, a hill; pái lung shán, to worship a dragon (i. e. a lucky or propitious) grave; shán 'tsai, a hillock.

To pare off; to amend, to correct, to expunge, to edit and settle a text; shán koi, to alter and reject; shán hữ to expunge, as bad phraseo. logy; shán kám tik, reduce it a little; ts'at shan, a stiff painting brush.

Coral; shán sú, fine coral, which can be made into ornaments; shún sú chữ, coral beads; slán shán, scattered about, as fallen flowers; shan sú teng, a red coral button, the highest

in rank; shán sú shu² branched coral.

Good, beautiful; to ridicule, laugh at; shan siù to make sport of.

Read sin, to go; sin sin, to walk, a gait, a manner of walking.

To hobble, to halt; mun shán, to walk lame, not to Shan make progress. Used for the two last.

An unauthorized character; to bolt a door with a cross bar; shán ch'éung mun, to bar a window.

The bar which bolts a door or gate; to bolt; a cross-pin or Swan key, a bar; shán cháp, to bolt a street gate; mún shán, a door bar; shán p'ò to shut up shop.

To weep, to cry piteously; léung muk, shán shán, both eyes streaming with tears.

To bear twins; to suckle two children at once; Sán change; shán 'tsz' twins.

Timid, afraid; weak; embarrassed; shán yéuk, feeble; shán lüt, incapable, unfit, as for an office.

To rail at; to manifest; Chansehán dsau, to abuse, to scold.

The murmur of running water; phlegm; shán sún, a current; 'hau shán, phlegm; t'd' shán, to spit out phlegm; shán án, slaver, to slobber.

Fish jumping on the water; frisky; to snare fish in a Shán wicker net; name of a river in Corea.

To vilify, to slander; to 副 murmur against, to traduce: shán' siú' to mock; kán' sí smò shán' do not scold when you reprove.

Gripings or wind in the stomach, something like an-Shan gina pectoris; swellings of the

testicles; shán' hí' pain in the bladder, a stricture; sam shán' angina pectoris; 'mau shán' one testicle swelled large; 'yung shán' inflammation of the testes.

To seize violently, to usurp; to turn traitor, and seize the throne; shán' wai' to usurp the throne; shán' shi' to murder the sovereign.

## (467) Shang.

(This character is almost always pronounced shang.

To bear, to produce, to bring forth; to live; to spring Sang up, to arise; causing to grow, to excite; to come forth; life, vitality, living; a live person; born; birth; raw, unripe; unacquainted; unsubdued; the 100th radical; kam shang, this life; p'ing shang, the whole life; shang ping chi lik, the entire strength; hok, shang or mun shang, a young man, a pupil; sin shang, a teacher, Sir, Mr.; Léung shang, Mr. Léung; shang hi to get angry; shang 'ngán tsz" unusual characters; shang P occupation, business, trade; shang tak, ki hò, rather pret. ty, as a child; shang ting? hai' 'kom, it must be this way; shang min' yan, a stranger; shang ingái, a calling, a profession; shang sch'ung skai, a bare-skinned pullet-a potbellied child; shang sho, not much used to, not seen one

for a long time; shang por yan, a new acquaintance; sü shang, a preparation of raw fish: shang in, the Ophicephalus; shang sik, to get interest, to make profit; shang sugan, to horrow money; fong' shang, to let living things go; shang ngoi odd, singular ; shang tsò ké' all made up, unreal; shang shang put, if, age after age, unceasing succession; shang 'kwo 'tsz' unripe fruit; shang tak, t'in in, made so heaven; shang shát, chi k'ün, power of life and death: doi shang, the life to come; t'ok, shang, the doctrine of metempsychosis; shang sz" to make trouble; shang yat, a birth day; shang kai, an unaltered cock; ch'uk, shang, animals of all kinds; 'sz' ,shang 'yau ming' life and death are appointed.

A musical instrument, of the organ kind, made of 13 sang reeds inserted into a bulb; the music is made by drawing in the breath; small, slender; shang ko, to play and sing, met. peace and plenty.

Sacrificial animals, of which there are six; victims; sám; shang, pork, greens and poultry; luk; shang, the six sorts of victims; shang hau, cattle, draught animals.

The children of one's daugsang hter; ngoi' 'shang, a sister's children; ngoi' (shang sai' a niece's husband; 'kún (shang, a son-in-law; 'ú 'shang, children of a wife's sister. (468)Sháng.

(These two, though read shang in the Fan Wan, are always pronounced broad.)

To diminish, to abridge, to lessen; to use sparingly; fru-Sang gal of; saved, avoided; to examine, to inspect; a spot guarded for officers; a province; 'shang shing, the provincial city, as Canton; shap, pát, 'sháng, the eighteen provinces or China Proper; kok, shang, every province or part of the country; 'sháng 'kám tik, take off a little; 'shang sz" to avoid trouble; to prevent the necessity of doing a second time; 'sháng tak, yau' dai, have it done out of hand; 'shang sman, abridged phrase, terse; 'sháng tak, 'ngo hữ' saved my going; 'sháng 'hò do sz' diminish the forms of proceedings, to lessen the details.

Interchanged with the preceding, when meaning to lessen, to circumscribe; meagre, emaciated. Also, a film or staphyloma, which obscures the vision; a disease caused by demons, a sort of black vomit or plague; a crime, a fault; calamity.

A colloquial word; to scour, to rub bright; to whet the appetite; 'sháng kwong, scoured bright; 'sháng 'hau, to rub or clean the mouth; 'shung wai to excite the appetite; 'sháng tsing' or 'sháng leng' to scour bright.

(469)

Wet, humid, moist, damp, slimy, watery; hurried; dis-学, appointed, dejected, depress-Shih ed; shap, he humid exhelations, which cause disease; swelled and sore legs; tsam' shap, to soak; 'tá shap, moistened, wet; shap, shang, all animals produced in the water: sham shap, saline efflorescence, dampness: kòm' hám shap, ké' such a blackguard; shap, múi, doing things by halves, spoiling what he undertakes; fung shap, rheumatism; tap, shap, shan, to get wet with rain; shap, sái wet through; shap, 'shui, wet; fat, shap, to gather dampness; tit, shap, fell and got wet. The second form is erroneous.

Ten; perfect, complete; the 24th radical; the second form is the complex one; Shih shap, fan, entire, the whole, excellent, very, a strong superlative; shap, fan ch'ing tsán' to lavish praise; shap, fan ok, very wicked; shap, tsz? ckái, a cross street; shap, ds'un, complete, as a recovery : shap, 'sz' yat, shang, ten to one he'll die; shap, it fan chéuk, exactly right, altogether correct; shap, shé pat, su kau in it's better to sell nine things for ready money than ten for credit; 'm hai' shap, fan 'ho, not so very good, a poor sort; shap, tsuk, complete, perfect; shap,

Tox. Dicr.

tsz' ká a cross; shap, yat, eleven; shap, fan chi yat, a tenth; ch'o shap, the tenth of the month; kák, shap, after ten days; shap, shing' tak, pát,

got eight out of ten.

A file of ten men, or two resections of five; sundries; shap, mat, things, shap, mat, i'm oi' want for nothing; p'in shap, verses of ten lines, books generally; shap, shap, shang Pa petty retail trade; shap, hi' chattels.

This character is sometimes used in the court dialect in the

word shih-mo, what?

To consect the state of the sta To collect with the hand, Shib to arrange; to pick up; a sort of armlet; shap, 'hi, to take up; shau shap, to put up and arrange, as baggage; met. to revenge; chap, shap, mat, kin' put all the things together.

(470) Sháp.

A fan; the word is usually Shah seen on formal cards. Also

pronounced sáp.

Fiery, flaming. A colloquial word; to provoke; sháp, hí High to provoke, bickerings; shap, p'o' 'hau dung, [scolded till] he has made himself hoarse.

Also read sháp, to boil in water, to cook by boiling; shap, snam tik, to boil thoroughly; sháp, engau yuk, boiled beef; shap, t'ong, to boil soup; sháp, l'án? boiled to pieces.

Shat.

To lose, to mean, to rer, to neglect, to fail; to err, to To lose, to mislay; to omit, Shih miss the road; to jeopardize; to leave behind; to slip; failure; accidental; a fault, an omission; shat, kok, not to pay attention; I beg pardon!a polite phrase; shat, mat, to lose anything; kwo' shat, error. guilt; shat, sun' to forfeit one's word; shat, 'shau, to miss one's object; shat, 'shau 'tá lán' let it slip and broke to pieces; shat, kéuk, to lose one's foothold, to slip up; shat, 'liú, lost; shat, 'pún, to lose in trade; shat, ch'át, to neglect to look into; shat, shi, to overpass time, to miss the hour; shat, wan, to faint, to become insensible; met. stupid, inattentive: shat, 'shui, lost overhoard, gone to the bottom; shat, ki' forgot it; shat, 'tà 'tim, lost the clue. failed to give a bribe; shat 'hau, dying; spoke wrong, mistaken; shat, tsip, I missed your call; shat, cũ káu? fan' lost the proper period for instruction; shat, shan, lost her virtue; shat, sin, a lapsus lin. guæ; shat, 't'ai min' disgraced; shat, kwok, lost the crown.

A sort of harpsichord or psaltery, with silken strings: numerous; stern; elegantly; sk'am shat, st'iú swo, lutes and harps in concord-conjugal union; shal, shal, humming

of the wind. In colloquial; shat, shat, shat, shat, walk slowly, said to a child.

A louse; shat, 'ná, a louse;

t'iú' shat, or 'kau shat, a flea;
shá shat, sand-fleas; "ngau
th shat, an ox-tick; deng shat,
to crack a louse; muk, shat,
bed-bugs, cimicidæ.

A house, a dwelling, an abiding place; a room, apartment; a wife, a woman taken to one; to marry; kindred, family; a cavern; the 13th of the 28 constellations, consisting of α and β in Pegasus; ching' shat, and ch'άk, shat, wife and concubine; shau' shat, to marry, a marriage; shai' shat, an ancestral hall; ká shat, a family; cping shat, an ice-house; kung shat, emperor's palace.

Real, solid; full, stuffed, compact; hard, as a knot; true, real, honest, sincere; fixed, as a price; the reality; to fill, to cram; fruit of plants; the results, the fruit of, effects, the facts of; shat, tsoil or shall 'shau, are superlatives, really, very, in fact : kit, shat, or shing shat, the fruit has set; shing shat, without fail, true; Id shat, syan, a real honest man; shat, shat, lok, lok, securely, really; fit, kòm shat, solid as iron; fixed, as a price; shat, ká' fixed price; shat, sz12 a real affair, the facts of a case; shall 'shau kwai it is extremely dear; shat, sam séung 'ü, a real sincère friend.

(472) Shát.

To kill, to sur, ed by frost; to seize, to hunt and kill game; to fight; to wound one with intent to kill: used in exaggeration, as furiously, to death, murderously; shát, d'au, to decapitate; shát, 'shau, a headsman: to throw up an affair; shát, shang, to kill animals; shát, hí a furious, awe-inspiring manner: chan ching' fái' úl, shát, I shall die with joy; shát, yapa chan' fought his way into the camp; shát, sing, a deadly star-a merciless robber; shat, ds'oi, good for nothing, you worthless fellow.

Interchanged with the preceding; to strike dead, as by the sun; to kill, to murder; noxious, baleful, malign; to end, the last; very; shát, hi deadly vapors; shan shát, divine or supernatural effluences; shát, sing, a malign star; 'tong shát, to ward off baleful influences—by the pát, kvá' and the inscription shek, 'kòm dong or Stone Warden; tso² shát, unlucky, haunted.

A brush, a scraper; a curryShwah
to scour, to scrub; a card for
cotton; to print, as the Chinese
do; 'hon shat, to cut and print
books; shat, 'ch'i'koi hang' to
wipe off disgrace by reforming.

實寔实

(473) Shau:

To receive; to content, gather; to harvest; to seize; To receive; to collect, to to take; to bind, to restrain; Shau to bring to an end, to conclude; to be annoved by, to be moved, to receive the effects of, in which cases it takes the sense of the passive; a cross bar in a carriage; an ancient hat made to receive the hair; shau shap, to make things ready; shau kot, to cut and harvest; shau Tim, to collect in, as interest: \shau shap, 'ni, I'll fix you, I'll pay you up-as by imprisonment; shau mái, to put by, or lay up, or in its place; shau yap, to receive, as a letter or money: shau p'd' to shut up shop; shau kam, to incarcerate: shau chéung' to collect accounts; shau tán, a receipt : shau sam, to reform, to call in one's thoughts; shau shap sám kwan, to involve and endanger one's life; shau kw'ai, to collect the fees; shau kung, to cease work: 'ho shan shing, a good harvest; shau mi, the last, the rear: eshau smái gyan isam, to get people's hearts, as by largesses; shau 'mái angan 'mí, to buy in bad money; shau ping, to recall troops; shau cheung' hák, one who collects money.

Mournful, sorry, sad, fearful, chagrined; shau mán³ disappointed, sorrowful; shau, silent and sad, gloomy;

shau 'k' û ,' m iû' I am afraid he won't wish them; shau ch' éung pak, kû, my sorrowing bowels are tied in a hundred knots—distressed.

The hand, the arm; an autograph; handy, quick; to Shau handle, to hold in the hand; the 64th radical of characters relating to crafts; met. a person; actions; skill; yat, 'pá 'shau, a hand; 'shau há' under one's order; há? 'shau or lok, 'shau, to begin a work; shan 'shau, an idler, unoccupied: 'shau 'pan tong, the palm; 'shau tsuk, brothers; 'ho tsok, 'shau, elegant writing; 'shau tsok, handicraft, an art; 40 'shau. an old hand at it; 'shau tün' a trick, cleverness, clever at: ch'á 'shau, to interlace the fingers; 'shau au' the inner side of the elbow; 'shau 'kan, penniless; 'shau fan, a hand. stove; pong 'shau, a helper; kwo' 'shau, to give to another; to transfer; 'shau t'ip, a visiting-card; p'ak, shau tso to do a thing off-hand; 'shau do do ti2 to take things off, to look at this and that; 'shau 'chi la' sho, open fingers-will never hold money; 'shau kim' á lap, held his sword and stood: yau 'shau, a lazy fellow, idler; tai 'shau 'pún, present a card -as inferiors to their superior officers; 'shau shang, a raw hand; 'shau shuk; skillful at; fán 'shau slai, to examine a thing over and over; 'shau chan, lines on the palm, turning things over, fussing.

To hold fast, to have custody | of, to maintain; to guard, to Shau defend; to protect, to ward off; to supervise; steadfast; a charge, a post ; 'shau tak, 'kan, keep close watch over it: 'shau sui' to watch for the new-year; 'shau pi' a major; 'shau chai' to mourn for one's parents; 'shau tsit, a widow refusing to marry; 'shau 'pá chữ' to stop people entering; kún 'shau, to exercise an office; 'shau yé to watch at night; 'shau ü' or fong 'shau, to keep watch; 'shau k'ung, to remain poor; 'shau'pún fan' to keep to one's own business; 'shau ip nán, it is hard to retain an estate; 'shau háu' to mourn for parents.

The head, a chieftain, the chief, the head, the leader: the heads of a matter; foremost; kinds, sorts; the beginning, the origin; to place in the van; to manifest, to display; the 185th radical of characters relating to the head; tun' 'shau pái' bow the head in respect; avai 'shav. acts as leader; 'shau sin hu' to go first; 'shau ming, the first name; 'shau 'ling, the leader, the acting man; on 'shau, the first on the list of siúts'ái graduates; 'shau 'mí sénng kú' look after both ends, examine everything; 'shau i'm sin 'kòm, we must not do this way.

To acknowledge, to take upon one's self; to confess a crime; to put at the head; shau' tsúi' to confess a crime.

Lean, emaciated, poor, thin, having little flesh; meagre, from disease; shau' mák, mák, very lank; kwat, shau' tử tch'ái, bones stick out like sticks; mín' shau' hatchet-faced; fi shau' tak, ú, well proportioned, not too lean or too fat.

A hunting dog; a hunt in winter on grounds burnt over; Shau tisun shau' an imperial inspecting tour.

To receive, to accept of: to Shau admit, to contain; to inherit. to succeed; to endure, to suffer, to bear, a form of the passive; susceptible of; a charge, a thing given to be kept; pat, 'kòm shau' how can I presume to accept it a polite phrase: ingo im shau' tak, I can't eat it, I won't receive it: 'mái shau2 to buy, bought; 'tin shau2 to lend money on a real estate: 'm shau' yung' indisposed, ill: shaw tsui suffering for past errors; shau' sying, punished; tái shau of great patience: shau fuk, blessed; shau tsin2 to be poor, willing to be poor : shau? nan? to be ill-treated. suffering; shaw kaw to hear instruction, teachable: shau? ip, to be taught, as a pupil: shau2 ,kò mò2 to get the high cap-fond of praise; shau2 chong pán' one who is improvable by dress; shau' yan chai' 'chau, to be hampered by others: shau' nán' sts'oi chu, a miserly wretch, who stints himself; 'hò tam' shau' ke' very stupid. like a beast-a vulgar phrase : shau? nau? to be scolded.

To give; to communicate; shau² shau² giving and receiving; ceh'ūn shau² to impart instruction.

The cord attached to a seal; shau to carry it by; a bag for a seal; a tent or curtain cord; kneeties.

Age, years, longevity, long life; met. birthday; the dead; shéung' shau', chung shau' and há' shau' are respectively 80, 70 and 60 years of age; shau 'pán, shau' muk, and t'ing shau' are all terms for a coffin: pái shau' to congratulate on a birthday; chò shau what is your age ? ch'éung shau' aged; shau' tán' a god's birthday; shau' (i. grave clothes, a shroud; shau' 'tsau, a brithday cap; shau sts'in, coin given by old people, which is hung around children's necks.

Shau hairy brute; a gamekeeper, a forester; brutal, violent, ignorant; shau² sam, ferocious, cruel; 'tsau shau² quadrupeds; the luk; shau² are the musk, antelope, moose, bear, boar, and hare.

(474) Sháu.

The extreme end of a branch, a twig; a staff used in panto-mimes; small; small sticks for fuel; a rudder or tiller; a steersman, a sailor; to knock a thing off, as when it sticks; an agricultural tool; sháu kung, a steersman; sháu 'lsz'

a sailor; mút, há, sháu, unlucky to the end, always unsuccessful; mút, sháu, the end of a thing; kò, sháu, poles for poling; shéung sháu, a ship's crew; sháu tái, sháu, a sip's crew; sháu tái, sháu, a ship's crew; sháu tái, sháu, a ship's crew; sháu tái, sháu, a ship's crew; sháu tái, sháu, to protect, to secure against harm.

A basket or hamper to carry grain in; shau ki, a rice basket; 'tau shau chi yan, a rustic, one who only knows about eating.

A bow shooting an arrow; Shau the ends or points of a bow.

A sort of long-legged spider, or perhaps tipula, called siú sháu. Also read siú; a kind of caterpillar found on the mulberry; 'hoi p'iú siú, the bone of the cuttlefish.

A coarse weed, of which wild boars make themselves lairs shau or dens, in form like a house. Read siú, the roots of grass.

A sheath; a scabbard of a sword; tò shau, case for a shau knife or sword; ping pat, it shau, the arms did not leave their scabbards—a time of peace.

Grain gradually expanding; a ration of grain from the government stores; gradually, slowly, by degrees; an adjective denoting slightly, for the most part, partially; 'sháu gnang, has some ability, able to do most of it; 'sháu 'siú, rather small; 'sháu sz²² an unimportant thing, like eating; 'sháu 'sháu tsð² tak, a very little of it won't matter; 'sháu

'yau pat, hòp, it is not exactly the thing, does'nt quite match; 'shàu 'yau tik, t'au lò' I have some prospect of work; 'shàu kon, dried partly; tide ebbing somewhat; 'shàu 'ho, it will do pretty well, probably.

A small or crooked mouth, as of a jug; a distorted mouth; Shau loquacious, gabbling; lictors who cry before officers; a guard, a guard-station warn against thieves; to patrol, to walk about; to ramble. A colloquial word; to smear; teeth sticking out; shau' shun revenue boats to suppress piracy ; sháu ngá mò shau qung those with projecting teeth are shortlived people; ch'ui sháu to signalize the guard boats; sháu' yau, to rub on oil, as on boats; sháu' t'ám' a spy; sháu' 'hau, a wry mouth; shau' kwo' ko' tát, teng' I'll walk about there: shaw yat, d'iú hi' I've been there once; 'tso shau', vau' shau' guards, a guard of honor; shau' ha' stationed at a guard; sháu' yan, a guard, sentry.

(475) Shé.

To buy or sell on credit; to borrow, to get a loan; slow, negligent, remiss; distant; to defer, to procrastinate; shé mái, to buy on credit; shé sis in, to borrow money; shé fo to get credit for goods; yéung ning pat, shé, better

cheapen it than credit it; she cheung' credits; she chu' há, credit me for a little while; she mái yat, shan cheung' I'm loaded down with unpaid accounts.

A serpent, a snake; serpentine, crooked; malicious, de-Shie signing, treacherous, subtle : the constellation Hydra; vat, d'iú shé, a snake; tuk, shé, a venemous serpent ; lung shé, like dragons and snakes-so is fine penmanship; 'nan shé, to play with a snake; shé tsuk, a snake's legs-an unnecessary appendage; sch'éung shé chan' the long serpent volution-in strategy; dui kung shé, a gecko; pák, ¿fá shé, a spotted snake; shim she, a lizard; shé hok, a snake's skin; shé d'au 'shū 'ngán, a snake's head and rat's eyes-wily; she 'yau shé lò a serpent knows his own tricks; shé kòm lán, lazy as a snake; Fatz hau shé sam. Budha's mouth and a snake's heart.

Also read i, a wriggling gait; to squirm.

A proper name, the surname Shie of a clan.

A Sanscrit word; a recluse; she slai, a nun; shoi she slai, a nun; shoi she slai, a Budhist priest; she swai, to burn a priest.

To let go, to relinquish, to part with; to leave, to abandon; to desist from, to renounce; to spend, as one's energies; to give alms, to bestow; to reject, to impugn, as the authority of; 'yau 'shê sam, charitable,

benevolent; 'shé tah, hù' to leave behind, as one's friends; nán 'shé, hard to part with; kot, 'shé, to part with strong self-denial; 'shé tak, 'kòm, be willing to do so; 'shé tak, 'mo, will you part with this? 'shé shan yap, tsz' to abandon one's family and 'ecome a priest; Yé su 'shé 'ki meng' kau' shai' Jesus gave his life to save the world; 'shé 'pán, to bestow coffins.

A colloquial word; very, immediately; pin' min' 'shé fái' he changed his countenance instantly; 'shé 'hò, very best, excellent.

The god of a particular place; the tutelary deities, the lares rustici; a hamlet; a society or company of persons; sacrifices to the gods of the land and their altars; shé tsik, gods of the land and grain, worshiped by the sovereign as patron gods-their altars have no roofs; shé vat, two festivals, like the compitalia, for worshiping the lares, about the 16th of March and 18th of September: d'in shé, 10 or 25 houses; a field altar to the lares; lap, shé stán, to set up an altar to the gods of the

To dwell, to lodge; to halt, to rest; a rest, a breathing spell; a stage of 35 li; a lodge, a hospice; a booth, a shed, a stall in a market; a cottage; lodgings; used for the pronoun my, when speaking of one's junior relatives; she', kü, to

land.

lodge; ¿máu shé' or shé' há' my house; shé' tai' my brother; shé' ¿ts'an, my relatives; shé' chat, my neice; tsik, shé' a cell in the examination hall; chuk, shé' to build a house; uk, shé' houses, tenements; shé' lí' 'ts', a relic of Budha; shé' lí' t'ap, a dagoba erected over a relic.

Read 'shé, and used for 捨, to

give, to part with.

To forgive, to remit punishment, to pardon, to excuse; to pass over, to reprieve; to let go; pardon, amnesty; she tsúi to pardon sins; d'in she three days in the year, when heaven forgives sins; tái she d'in há a general amnesty; she kwo an ts'z' pass it over this time; she min, to forgive.

射 To shoot, as a bow; to issue forth, to dart out, as rays; to Shié glance at; to counterfeit and undersell; to issue forth, as evil influences of a place; shé tsin' to shoot an arrow: yat, she kwong yap, dai, the sun shines in here; 'pí 'ngán shé 'há, to cast sheep's eves, to glance at sidelong; she2 'ying, to shoot a shadow—to implicate one, to blame one unjustly; sher chung' 'pá, to hit the mark: lün² she² to shoot wide; she li to counterfeit another's mark in order to undersell; she? (in, to sound, to try with words.

The musk deer, found in Shie she's she's heung, musk; 'ká shé' heung, adultorated musk.

(476) Sheng.

(See also words under Shing.)

A colloquial word; careful, cautious, steady, as when carrying things; 'ho sheng, take good care, be very cautious.

(477) Shéuk.

The noise of dashing water; a river in Kiangnan. A colloquial word; soft, like thin mud or lime; thin, like milk; lean; in kòm' sheuk, vou are very cowardly, careless of your reputation; chù sheuk; tik, cook it very soft.

(478) Shéung.

To consult, to devise, to deliberate, to arrange; to adjust Shang by consulting; a merchant, a traveling dealer; to trade; one of the five musical notes; an hour or more before sunrise and sunset; an ancient dynasty, dating B. c. 1766 to 1122; hák, shéung, a traveling merchant; shéung 'lu, a merchant from abroad; ngoi2 kwok, shéung yan, a foreign merchant; , yéung , shéung, the old hong-merchants; t'il, shewing, an ironmonger; shéung chéuk, or shéung déung, to consult about; sim sheung, a salt merchant.

Interchanged with the preshing ceding, when meaning to consult; to deliberate.

A pair, a brace, a couple, a doublet; two or a match of anything; an equal, a mate; Shwang to go with, to mate; a parcel of land of five acres; sheung 'ngán fá ding, a two-eyed feather; mò sheung, no mate; unequaled; sheung dian, one's parents; sheung dian, two swords in one sheath; Sheung Mún Itai, the Double Door, a sort of Temple Bar in Canton; sheung 'shau pák, fát, an old grayheaded couple.

To wound, to bruise, to in-Shang jure, to hurt; a wound, an injury, a hurt; to grieve, to mourn; to cause grief, to distress; to waste, as property: to lavish, as strength; injured, grieved, sail, in heart, chagrined, mortified a wounded : harm, objection; shéung hoi? to injure, to take revenge on; shéung shon, ain ague; shéung fung, to take cold; noi shéung peng" spitting of blood; and sheung, there's no harm done: cho shéung, what objection? shau sám shéung, got three wounds; shall sheung a mortal wound: shéung de oi, to waste money ; 'tá shéung, wounded : sheung sam, to be grieved; shéung hau, lips of a wound; sheung wo, hi' to violate confidence : shéung (sam sz') a bad business, a misfortune; pi shéung, to weep bitterly; im sheung, to inspect wounds; chung shéung

severely wounded; isheung fung pair tsuk, a degrading, ruinous custom.

Shang 19 years, to die before puberty; to die; kwok, shéung, soldiers killed in battle; 'tün shéung, a premature death; kû' shéung, to wed the effigy of a betrothed husband.

A horn, a cup, a goblet; a bumper; a feast, a banquet; Shang to give to drink; 'tsau shéung a wine cup; chi' shéung, or kú, shéung, to prepare a feast; ch'ing shéung, to take wine with; tsun' shéung, to offer the glass; lâm' shéung, tooverrun, to exceed bounds.

A place in Loting chau in Kwangtung; a stream in Kweiyang fu in Kweichau.
Also read dung. A pelting rain; moistened, soaked with rain.

Constant, ordinary, frequent, common, usual; Chang long continued, habitual, in usage; to keep, to maintain; a rule, a law; a stint; a spear 16 cubits long; sheung Ishi, ever, always, constantly; p'ing shéung, usual; fi shéung, unusual; md sheung, not common, happens rarely or but once; ong isheung, the five constant virtues; ká shéung fán a common meal; shéung van, keeps it always, as a shopman has an article; chiú' shéung, as usual, customary; shéung shang, never dying, everliving, eternal; shéung val, before, on a former day; shéung yan, of ordinary capacity; shéung shéung kwá' ním² to think of all the time.

The skirt, the lower garments; petticoats; is sheung, garments; mo mat it sheung, have not many clothes.

To taste, to test by tasting:

to try, to essay, to prove: to deliberate; usually, ever, Chang always, formerly; sign of past time, when it precedes the verb: the autumnal sacrifice of first fruits; shéung yat, shéung, taste it ; shéung shí tried it : shi' sheung, to try, to attempt: mi' shéung, not occurred, not yet happened to me; shéung man, I have ever heard: and shéung, changeable; shéung kwo' tasted it; shéung ip, hereditary property whose proceeds are applied to ancestral sacrifices.

A sort of flying gurnard, with chang large plates.

To restore, to make amends, to replace, to recompense; restitution; to pay, as a debt; to forfeit; to suffer, as a penalty; shéung menge to forfeit one's life; d'in shéung, to forfeit; cp'úi shéung, to make good; shéung sam ūne a desire gratified; shéung wan, to pay back.

Sheung ango, the goddess of the Chang Chinese; met. the moon.

To give to an inferior; to shang bestow, to afford, to confer; shang to grant, as heaven; to make largesses, to reward, to recompense; to celebrate, as a day; to praise, to congratulate, to !! rejoice with, to take pleasure in; to exhort; 'shéung üt, to celebrate the harvest moon; 'shéung hò' to give largesses to troops; 'shéung sam, to delight one's self in; 'shéung ngan p'ai, to confer silver medals; 'tséung 'shéung pat, tong' an inadequate recompense; 'shéung tip, a bill offering a reward; shéung tsé? fá chung, to bestow the reward; kám' 'shéung, to look over with pleasure, as a book; 'shéung fá, to enjoy flowers and drink, as with friends; "sheung kák, scale of rewards; shéung k'ap, to bestow a reward.

To go up, to ascend; to go to, as to court ; to write in ; Shang to advance; to hand up; to esteem, to honor, to exalt; shéung shün, to go aboard ship; shéung hir go up; shéung king, to go to Peking: shéung lau, to go upstairs: "m 'shéung yat, üt, not quite a month; shéung ngon or shéung kái, to go ashore; shéung pún, to send a memorial to court; sheung hok; to begin to go to school: shéung p'ing, to weigh mon. ey in the scales; sahéung po' to credit in account; sheung 'kan yan' argent to have it printed; 'ni 'm 'sheung sam, you did'nt bear it in mind: shéung p'o' mún, to put up the shop doors; sheung wan tong' to be swindled: sheung for to land goods; sheung mái ch'éung shang, to get a coffin beforehand,

Top, on top, above, on, upon; facing; high, above; Shangremote, ancient; before, as in time; superior, as goods; exalted, honorable; supreme; the emperor; ascending, rising; 'chū shéung' the emperor; shéung? há? above and below, high and low, up and down; 'kòm shéung' há' about so much; shéung? há? tò nearly here, at hand; d'in shéung? in heaven, in the sky; shéung? vat the other day : chi' shéung? the highest; sheung ? ng, forenoon; shéung' il an imperial mandate; shéung d'au, the head, the chief; on shéung? min' put it on top or above; troi? shéung kò, is above, as on the roof or on deck; swong shéung? his Majesty; shéung? shéung? or sheung' ting, the very best quality; kái shéung? in the streets; shan shéung? on me. about one's person; shéung' chéuk, the best plan ; shéung? shing, the rising tone.

价 To add; to henor, to adorn; Shang desirous of; to esteem, to shang value; to boast; to have a care of; to control, to direct. -in which senses it forms a part of official titles; to get a princess for wife; used for the preceding in the senses of high, noble; a conjunction. still, but, yet, probably, perhaps; shéung' 'ch'é 'kòm, still do it so; shéung? shá sk'ü, esteem him; shéung? 'yau, there is still some; sheung? iú? tik, it is still wanted; sheung? 'hò, the best; shéung' kung 'chu, to marry a princess.

(479) da dani Shi.

To express the feelings in set words; poetry, rhymed lines of the same length; an ode, a poem, verses, hymns; to receive, to accept; yam shi, to make verses; if ai shi, to improvisatrize a sonnet; tsok, shi, to write poetry; Shi King, the Book of Odes; shi yang, a bard; shi yan, a poet; yat, shau shi, a verse, a stanza; shi wan the rhyme of poetry.

A banner unfurled ; granted; expanded, exhibited, spread out; to confer, to relieve, to give, to bestow, as in charity; to afford, to diffuse; to permit, to concede, to grant, to suffer; to add to, to use; to move slowly; shi tsai to give in charity shi yan, to show kindness; kshi kang, grant that it may be; to allow; shi chü, a benefactor to temples; : shi shik to feed the poor ; shi of whi shuk, shuk, hesitating, g or embarrassed; shi shi, pleased, Jonesy, happy; &kit chin, inde-Empendent, confident; whi p'ai, to boast, to act vauntingly; 301 she she, to aid, to bestow. Also read ch'i; to leave to; to remove. Read & to change, to and transfer. 4 of And

Interchanged and used for Esh coarse threads for weaving; a

A sort of labiate plant like shi divination; the stalks also served for liairpins. A corpse, for which the next is used; an image, an effigy; useless like a statue, to make a sinecure of; to arrange; to preside, to order; the 44th radical of characters relating to corpses; shi wai so' its'an, to neglect the duties but get the pay of an office.

A corpse laid out, a carcase; sshi 'sz', shi, a dead body; im', shi, to hold an inquest; shi 'shau, a corpse; i shi 'iii' hoi' to implicate by laying a corpse to one's door; hòm', shi, to inspect the wounds on a corpse.

A turtle dove, called shi kau, shi but more usually pan kau; the wood pigeon.

A spoon; a key, which in China resembles a spoon; ch'à shi, a tea-spoon; so shi, a key; nau shi, a door-key; shi t'iú, a ladle-like spoon.

Time; a season, an hour, a period; a Chinese hour; a quarter of a year; an occa-Shi sion, an opportunity; proper, suitable, convenient, timeous; seasonable, recent, in season; to time; to be, is; after a verb, means when, as, while, during; at the beginning of a sentence, means at that time, then; to observe, to see; shap i shift shan, a day, twelve hours; sz" shi, the four seasons; yat, shi intrau in I want it at once; ani ko' shi hau' this time; 'm tak, (shi) an unsuitable time or market; shi p'hi fashionable; sight ching, in demand; tsik, shi, instantly; dong shi, at that time; ki shi, when? ma shi, all gone; never, no opportunity; shi kwo, fruit in season; ds'ai shi, whenever convenient, at a good time; shi shi, always, constantly; pat, shi, incessantly; in shi, now, at this time; sin shi, before, the former time; do shi, a long time; d'in shi, weather; also the favorable juncture.

A hen-roost, made by citting a hole in a wall, and fitting sticks in for the fowls.

A fish which enters the rivers from the ocean in May, and returns in September; probably the shad.

Orders oversme

Ordure, excrement, dung;

shi cháng, a public necessary;
chap: shi lò, scavengers; tá
'shi fat, to bamboo; shi t'ung,
a close stool.

Read , hi, a sighing, mouning sound; a murmuring noise.

A market-place, a square or open place where people trade; a crowd, groups of marketeers; crowded; vulgar, billingsgate; marketable, saléable; to buy, to trade in the market: to bid, to offer a price; to encourage, as talent; 'shi ká' the market price; 'shi d'au, a market-place; shi 'tseng chi yan, low people, market people; lan2 shi fo' poor goods, secondrate goods; páž shí, to stop trade, to refuse to expose goods; shi chan'a great mart, like Fuhshán; 'hò 'shí tò' a ready sale; chü shi, a country market : shi to ach au, a dull sale for, unsaleable; shi tseng sz" a dirty affair; fát; 'shi,! to commence selling; ihi shi, saleable; said also of a man who puts a high value upon his services.

To use, to serve of; to try, to experiment, to test; to compare and find out; to endeavor; to examine, as the literary graduates; a trial, a test; shi yat, shi try once, make a trial; sheung shi to taste; shi 'tai 'há, try it; t'ám' shi to make atrial; shi 'sch' eung, an examination for kūjin; shi 'm' to verify; lap, shi 'to institute a trial; shi 'shau shai to try one's skill; shi 'hau cki, see how he will talk.

日2" Right, straight, direct: that which is right, that which the mind approves; the substan. tive verb, is, am, to be-i. e. it is so, it is right or certain: this, these, that; pat, shi2 not so, no; shi yat on that day, then; yéuk, shí' if it be so; shi<sup>2</sup> syá, yes, surely; shi<sup>2</sup> lok, ves; shi pit, certainly; shi i, therefore, by this means; 'yau pat, shi2 in error, partly wrong; the ko' hò yan, he is a good man ; shí2 ká shí2 chan, is it false or true? tsau' shi' dai, he will come soon.

Formerly used for the above; Shi right, proper; good principles;

Shi to judge.

A family, a clan, a gens; a sect; the 83d radical; an ancient title of honor; added to names, denotes a female; 'Li shi' Madame Li; 'Wong mun 'Li shi' Madame Wong née

**(局** 

Shi to relish; to have an appetite for, gourmandizing; greedy for, addicted to; to indulge the animal desires; shi' 'yam shik, fond of the table; shi' hà' to love, as a dish; pat, shi' yam, to disrelish music.

Salted entables, as beans, oysters, olives, which are afterwards dried and used as relishes; tau² shi² salted beans; shi² syau, soy; min² shi² salted flour and beans used in cooking; 'lám shi² stoned and pickled olives; tau² shi² kéung, salted beans and ginger—a relish.

Toshow, to declare; to manifest, to make known, as the will of heaven; to instruct, to signify, to proclaim for information to the people; an edict; a manifestation, an admonition, a prognostic, a revelation, a sign, as from heaven; in polite phrase used for another's wishes; a letter; to see, to show to the sight; the 113th radical of characters relating to religion; kò shí to publish; a proclamation; ch'ut, shi to issue an edict; sui shi2 to wait an answer; sloi shi' an answer: shí há to let me know-an epistolary phrase; fan' shi2 to be informed, teach me; shi? chung' to admonish the people -as by an execution.

Read k'i, a spirit; same as Attack to observe, to examine; to see and imitate, to take knowledge shi of; to behave to; to compare, and regard; to cause to be

seen, to view as; hon' shi' to look at; ds'é shi' to glance at sideways; pal, shi' k'i kwai' he disregarded his offering; kan' shi' nearsighted.

The results of conduct; a name or honorary title given after death; a posthumous title, an epitaph; a memoir or eulogy of a defunct; peace, quiet.

To receive, as orders; to accompany; near to, attending, waiting on, following, at the side of, as officers or serants are; shi² wai² the imperial guards; shi² dong, a vice-president of a Board; fuk, shi² to wait on, to serve; shi² lap, to stand and serve.

To lean upon, to trust to, to rely on; looking up to for support or protection; met. a mother; to presume on; assuming; dull, unintelligent; 'i shi' to depend on; shi' shai' to presume on one's power or station; shal, shi' to lose a mother; 'm shi' tak, untrustworthy; shi' 'ch'ung, to count on another's love; shi' 'shau tsuk, to lean on one's relatives.

A high, isolated, steep, peak; Chi provided, supplied with, as provisions; ckung shi? to prepare stores for public service.

To plant, to transplant, to stransplant, to stransplant, to set out; to erect or perpetuate, as a reputation; 'chung shû' like his father, a chip of the old block; shû' lo 'tsz' anise or fennel seed.

To murder a king or supeshi rior; shi fii a parricide; shi kwan, a regicide. The shades of color and ex-

(480) Shik.

pression in the countenance; air, appearance, form, manner; color, hue; mode, quality, sort, description of, kind; a beauty; glory, beauty, radiance of a show of dressed up women; sexual pleasure, lust; the 139th radical; shik, chák, or shik, 'shui, color, tint; angán shik, hue; hū' fai shik, go and see the show; ch'ut, shik, & fine color; kwok, shik, famous beauties; mat, shik, a beau ideal, a strong fancy for; tsok, shik, to bridle up, angry; 'Is'oi shik, variegated; "ng shik, the five" colors are azure, black, white, yellow, red; king shik, a landscape, the aspect of a country; shing shik, or tsuk, shik, pure, as gold or silver; 'hi shik, pleased, laughing; shik, 'shui tai, an inferior color, alloyed; inii shik, venery, sexual intercourse; pán² shik, to dress up, as persons do who are carried in processions; hò' shik, lust-

ful, libidinous, salacious; shik,

'lam a d'in, courageous, va-

lorous; shik, hung ngo' kwui, a

miserable whoremonger; tsáp,

shik, various sorts; ching' shik,

a sedate manner : chák, shik,

'Lez' to throw dice with the

hand; shing shik, fo' li music,

lewdness, riches, and desire of gain-are four snares to

mankind; shik, yuk chung'

addicted to venery.

To adorn, to paint, to ornament; to gloss over, to patch up, to pretend, to make believe; to excuse t to wipe, to rub and brighten; concord, harmony of music; to dress a victim for sacrifice; ornaments for the head; weapons; a collar, a handsome binding or facing; 'shau shik, a headdress; 'im shik, or 'im 'im shik, shik, a pretense, a made up story; sau shik, to adorn ; chong shik, tricked out, specious; to impose on; 'fan shik, to whitewash; to color, to gloss over; a fair show.

Sometimes interchanged and confounded with the last. To enjoin, to direct, to command, as an inferior; to strengthen, to repair; to adjust, to prepare and arrange; ready, prepared; compact, firm; reverent, careful, respectful; shik, ch'ái, to dispatch on public series; shan shik, to strictly charge, to order; 'ching shik, 'hô'k'ū, put it in order, arrange it properly; shik, fong, to direct the proper office or department; shik, ling' to command, to direct.

The harvest, the crops; to Estamass, to desire and accumulate; to begrudge; sparing, fragal; avaricious, mean, stingy, parsimonious; shik; fu, a farmer; lun's shik; closefisted, niggardly.

Interchanged with the last. Interchanged with the last. In To reap, to gather in grain; Sin grain ready for harvest; careful, not wasteful; ká² shik, sowing and reaping.

Water running over stones;

(H) rough, rugged; not even or smooth; harsh; difficult of performance.

To know by learning, to learn, to recognize; to distinguish; to be aware of, acquainted with; experienced, versed; an acquaintance; chi shik, knowledge; ying shik, acquainted with; 'm shik, 'k'ü, unacquainted; 'm shik, 'sau, brazen faced, unabashed; shik, 'lai, polite; shik, p'o' tsz'' 'tám, mistook the character's sound; shik, t'au' I know him thoroughly; hok; shik, learning.

To go to, to reach, to arrive at; to pass over a long distance; a bride going to a husband's house; to marry out; to happen, to occur: to suit to accord with, to chime in with; to follow; what happens suddenly, recent, presently, just now, coming to pass; usual, common; pleased, contented; of a good quality, accomplished: in the west of China, means to supply a deficiency, as in an army; shik, sin, suddenly; shilks swong just gonn; mi shik, yan, an unmarried woman; shik, doi, just come; shik, chik, 'k' ū tsoi' ch' ū' luckily met him in, or just as he was going; pat, i shik, not to marry a second husband; shik, ds'ung, to come from, to follow, or adhere to, as a party; shik, ckán, just then, a little while ago.

Read tik, and then used for Will a wife : to direct.

To unloose; to free, to acquit, to forgive, to liberate: Shih to open out, to explain, to relax; to slight, to let alone, to put away; to leave behind; to melt; to dissipate, as ice in the sun; to submit; to make soft, to soak; the Budhists: shik, wii, to liberate, returned from exile; shik, fong, to let out of prison; shik, tsúi2 to forgive an offense; shik, han? no longer to hate; shik, 'shau, to unhand, to let go; ping shik, melted away, as one's strength or forces; shik, ká mau sni, a Sanscrit term. Sakya-muni, or Budha; shik, smun or shik, ká, Budhist priests; shik, kau Budhism.

To abound; to flourish; plenshin angry; flushed, crimsoned; a carnation or carmine color.

A rain cloak; pút, shik, an overcoat or cloak of leaves, worn by husbandmen.

A form, fashion; a specimen, an example; a rule, a Shih law, a pattern; to measure, to make like a copy, to imitate; to respect, to honor, to look up to: to use; an initial particle. Oh l. a cross-bar in a carriage, for which the next is used; shik, yéung a pattern; hop, shik; it corresponds, is like the muster; tsz2 shik, a copy-slip; chiú shik, tsò make it like the sample; wai kung shi? shik, taking your honor as a model; 'fun shik, this very sort; , ying in yat shik , chi, Ah! it is exactly like it.

A stretcher before a carriage or sedan, to lean on when bowing to others, called a  $\int \hat{u}$  shau 'pán, or leaning board.

To wipe, to rub and dust with a cloth, to clean up; to brush away; to wash sheep; a duster; fat, shik, to dust; shik, tai to wipe away tears.

A kind of tree, anciently used in sorcery or for making

lots.

To eat, to drink, to swallow, to take food; to smoke; to give to eat; to take back, to undo, to retract; to enjoy, to be in the receipt of; food; an eclipse; to befool, to impose on; to take, as in playing chess; the 184th fadical of characters relating to food; 'yam shik, eating and drinking: shik, mat, food; 'fo' shik, the supplies of food, daily bread: shik, tsz'2 ki, to find one's self; tái shik, slán syan, a lazy lout ; shik, páu dsín d'úi, eaten enough dough-nuts-old goods left over, remnants: shik, luk, to be under pay; is shike put, fa' to hear and not understand: 'siú shik, a lunch; kák, shik, food does not set well; it, shik, to disgorge, to spit out food; shik, ts'at, kom' shik, a glutton, to gourmandize; shike yan 'han 'shui, a lickspittle; shiks fan shang yuk, eat and grow fat; shik, yan wong, a thorough rascal; shik an, to smoke tobacco; shik, kuk, chung, to eat it clean up; muk, shik, ornamental dishes; to look at wistfully; shik, choi dai, to spread and injure, as oil on a book; shik; tūn, done eating; 'hò shik; well tasted; 'm shik; tak; I can't eat, or it can't be eaten; shik; tak; to, to eat a great deal; shik; chai; to have the dyspepsia; shik; chai, to fast.

To injure gradually, to eat Shih away, as a worm does; to increach on; to eclipse; yal, shik, a solar eclipse; ül, shik, an eclipse of the moon.

(The next three characters are usually pronounced shek.)

A stone, a mineral, a rock; A stone, as land; made Shih of stone; petrified; ringing, sonorous stones; firm, decided: a stone, a dry and liquid measure of 100 and of 120 catties, but it has varied at times: an ærolite; the 112th radical of characters relating to minerals; yat, kan shek, or shek, d'un, a stone fan shek, soft stone, almagatholite, used to cut seuls; shau shan shek, red breccia marble; shek, kò, gvpsum; sun' shek, arsenic; láp, shek, greasy quartz dising shek common granite; 't'ai ch'un shek, sharpsighted, can see through a rock; wing shek, limestone for rockwork, because it comes from Yingteh district; shek, kái, a paved street fla sheki ld, a stonecutter; shek; ch'un, pebbles; To hang shek, argillite, used for inkstones; ds'ing d'oi shek, mossy, dank rocks; wan shek blue clouded marble; lai shek or chung shekt freestone; pt shek, black marble, 11

Great, corpulent; full; ripe; Shin minded.

A burrowing rodent, des-Shih tructive to grain; the description allies it to the dormouse, or field mouse.

(481) hour part Shim.

A striped toad, called shim Chensch'ü, fabled to be in the moon; met. the moon, a month; sshim kwong, moonlight; sshim kung Diana's hall, the lunar palace, the moon.

To give, to supply, to aid; Shen liberal, plentiful, sufficient; hung pat, shim, I'm afraid

there's not enough, and

"閃 To peep out of or suddenly cross a door-way; to shun, to Shen evade, to avoid; to glisten, to flash; to squirm, to wriggle; to slip aside, as on ice; glittering, flashing; chatovant, iridescent; adulatory; 'shim , mái : pin2 to slip aside or out of sight; 'shim tin' a flash of lightning; shockwong shim shim, glimmering, dazzling, shining; 'shim choi, to turn aside; 'shim 'ngán, ... to dazzle the eyes; 'shim 'shim shuk, shuk, dodging about, in and out; shim shik changeable, as silk; shim like to slip and sprain, as the ankle; dung ché sai shim, squirming right and left.

The region west of the Yelshen low river, now the province of Shensi. Also read Hap,; narrow.

(482) and a con Shin.

(Some of these first characters are often pronounced like the last.)

To strike. A colloquial word; to beat with a rattan; shin ta, to whip; shin yan, to give a

man a rattaning.

To level an area for an altar; to sacrifice to the earth; to resign or transfer the throne to another family, as Trajan and Yau did; to sit and meditate, as Budhists do; abstraction, deep contemplation; the Budhists; shin miu? a Budhist temple; shin fat, Budhism; shin sz a priest; shin shan, the town of Fuhshan.

Beautiful, graceful, bewitching, as a fine woman; shin kun, elegant, as flowers or falling snow; waving, like bamboos; shin lin, relatives.

Shen called Shin a, about B, c. 25; met. vast, like the deserts this man lived in.

Also read shin, a surname.

Still water; name of a river, shin shin cun, in the state of Sung. Also read tan'; slow, indolent.

Chin called 'l'iù shin, th' an shin, and shà shin; shin t'iù 'the exuviæ of a cicada; th' au shin hàm' the chirp of the cicada; shin pan' hair dressed in pulls on the temples.

An earthworm, vulgarly callshen ed wong 'him, or the yellow dog. This character is constantly used for the following.

An eel; pák, 'shín, u white eel; twong 'shín, a small yellow mud eel; chuk, pák, 'shín, Shen to snare eels; 'shín, kang fried eel and pork stew; 'ch' au 'ma con 'shín, fried split eels; d'ang 'shín, the rattan eel, common in Macao; cú 'i 'shín, the

"black ear eel," a good sort.

Leaves of a door, a door; a fan, a fire screen; to fan, to move to and fro; 'tá shán' or p'út, shin' to fan; fung shin' a punka; 'chí shín' a paper fan; kw'ai shin' a leaf fan; mò shin' a feather fan; shin' kwat, the ribs of a fan; tsz'' shin' it fans itself—as a butterfly; 'yat, shin' mun, a single leaved door.

To brush off; to fan, or strike with a fan; shin' 'ni cham' p'i, I'll skin you, I'll take your hide off.

To fan a flame, to make a blaze, a fierce fire; to excite people, to make a ferment; shin' wak, yan sam, to incite and agitate people's minds, to stir up sedition.

To seduce people by fair speeches; to delude and effect

one's plans.

To geld a horse; to cut, to shen castrate; shin' kú, a steer, an ox; shin' kai, a capon.

To work and polish gems; a calendering stone; to calender cloth; to slip, as when walking; shin' pò' shek; a calendering stone; shin' tò, to slip down; cháng tik, shin' tò, nearly fell down; shin' wat; to calender smooth.

美 Good from principle, excel-Shen lent; virtue, goodness; great, well, eminent; wise, virtuous, meek; mild, gentle, docile; clever, skillful, good at, ready, expert, handy, dexterous, au fait; in a high degree, much; to do a thing well; to expedite, to bring about well; to approve of, to admire; shin' ok, good, evil; shin2 sz22 a good act; pat, shin2 unskillful; vicious; shin2 chák, a clever plan; shin' dsing, apt at, smart, both in good and evil; séung shin' well acquainted, as old friends; shin' syau shin' pò he who does well shall be well rewarded; 'shin' syan, a good man, a man of probity; shin' tak, moral; virtue; shin' 'sz' to die in a good cause.

Provisions dressed for the table; savory food, vinds; delicacies; a meal; 'tso shin' shen breakfast; 'mán shin' dinner; kung shin' to furnish food to a tutor; yung' shin' mi' have you dined?

Shen in order, to furbish, as weapons; to prepare; to copy, to
state on paper, to correct and
state properly; a scrivener;
shin' sé, to write out; shin'
luk; to transcribe; shin' sau,
to make ready.

挂 White clay or earth used to shin put on walls as plaster.

To act as one pleases; to shen assume, to usurp; to take the responsibility of doing without orders; willful; pertinacious in; illegally, arbitrarily, pre-

sumpthously, despotic; shin' ch'eung, to manage skillfully; shin' tsz'' tsò' to do of one's own will; shin' ch'un, to act hastily, to usurp authority; 'tam' kòm shin' chang, to act boldly without orders.

(483) and Shing.

A Chinese pint, measuring Shing ten kòp, and once made to hold a catty of rice; a, pint measure ; a large cup to hold pencils; a skein of 80 threads; the 46th diagram, denoting advancement; to complete; to advance, to rise, as in office; to go up : to accumulate. colloquial word; a thill of a sedan; a bamboo carrying-pole; to slap with the hand : chuk shing, a bamboo pole; vats túi' kiú shing, a pair of thills; pata shing, a pencil-cup; shing ki pá, to slap several times; shing mai p'á sch'ái ngái<sup>2</sup> to exist on a pint of rice -sowand a faggot of sticks; shing wai tá shai to exercise power haughtily.

To ascend, as the sun in the sky; to rise; tranquil; shing ping shing shar an age of tranquillity and plenty.

To ascend stairs; to mount; to rise, to be promoted in office; to advance; shing fong, to go into court and open it; shing kún, promoted in office; kô shing, may you rise high; high dignity.

To be adequate to, to bear, to sustain; worthy of; to raise, to elevate; pat, ho shing in, cannot all be told, inexplicable; pat, shing, the highest degree, unsurpassible; pat, shing fun hi, exceedingly happy; pat, shing yam unequal to the office.

(This and the next are often pronounced sheng.)

A sound, a noise; a voice, tones of speaking; a tone in music; music; the tones of Shing words in speaking; verbally; fame, celebrity; to promulgate, to declare; to praise; to exhibit, to make an example of; shing yam, a sound, a voice; sheng hi a report, an answer; ¿m hò sheng hí an unlucky report, bad news; sheng smi; final particles in talking, drawling tone, last words; kocsheng, tai sheng, high tone, low tone, as in speaking; ping shing, chakashing, the even tone and the (three) deflected tones; 'hò kún sheng, in good repute, as an officer; man sheng, to hear a noise; to listen to your words; shing ká' making a parade of one's attainments, grandiose; shing ch'ak, hoarse, gruff; shing kon, a weak voice; shing shai' tái' having an influential voice; shing ming dong tsik, has a reputation for avarice.

A wall; a wall of a city; a sepulchre; a walled city, a citadel; a provincial capital; completed, done: to mend, to repair; yat, tso<sup>2</sup> shing, a wall;

chuk, shing, to build a wall; yap, sheng, to go into the city; sheng sch'i, a moat; kam' sheng, the 'forbidden city,' the emperor's palace; San sheng, 'Ld sheng, the New city and Old city, in Canton; sheng 'lü, inside the city; kai wike sheng, two curtains on the southern wall of Canton; sheung sheng, to go to Canton; sheng syan, embrasures on the wall; sheng sheung on the wall; sheng slau, a lodge on the wall; sheng mun 'hau, at the city gate: ch'ut, sheng, to go out of the city; pai sheng, to close perma-: nently the gates; day sheng, to defer locking the gates: kung sheng, to attack the city; 'shau shing, to guard the city; kw'an' sheng, to surround a city, to beleaguer; man 'li ch'éung shing, the Great Wall: snan ha shau shing, hard to reduce the fortress of your grief; kái sheng, the happy city—a tomb.

To finish, to effect, to perfect, to complete; to become, Ching to fullfil one's part, to do one's duty; to rise to; to make, to bring about; to terminate, to accomplish; to assist in: to tranquillize; perfect, good, completed; whole, filled, overwhelming; entire; doubled; a compact, a league; a rest in music; duties to be done; a field ten li square; a tenth; a district in Kansuh; yat, shing sho' one tenth of it; 'm tak shing, unable to do, impracticable; ki shing, what percentage of it? shing yat, a whole day; shing p'at, a whole piece, as of cloth; shing ding, of age, 15 years; shing syan, to become a man-to take a wife; i'm shing syan, incapable, inefficient; shing tsau to bring about; lok, shing, to settle on the price; i'm shing yat, kii' does not make sense; pat, shing following mán to makes a question—as mán to hung' 'ni pat, shing, do I wish to cheat you? shing fúi, reduced to ashes ; sshing peng' will get sick; shing mat, sz'2 't'ai, what do you ever finish, what good are you? shing 'hi hü the whole lot is gone, all delivered complete; shing as an. betrothed.

Guileless, sincere, pureminded, honest; perfect in virtue; ed, honest; perfect in virtue; unalloyed, unmixed; reall, truthful; as an adverb, in fact, really, verily, you are aware of; shing shat sincerity; shing sam, devout, upright; 'm chi' shing, no genuine virtue.

The brightness of the sun; light; splendor; the glory of the sun.

The name of an ancient shing feudal state lying in the present Shantung.

A vase of rice used in sacrishing fices; a cup; to receive into
a vessel, contained in; arrayed in full costume; heaped up,
as grain in a measure; 'm
shing tak, 'hi, I am unworthy
of it, you overcome me.

succeed to a post, to exercise To receive, to accept; to Ching a function; to take in hand, Chang to undertake, to receive orders, as a shopman does; 'to' contest, to compete with; to assist, to second, to act as deputy to, in which senses, it is interchanged with the next; to support, to uphold; shing tsip, to take in, as jobs ; shing shi kwai an, I hear your requests; fung' shing, to adulate, to flatter; pau shing, to assure that an affair will be done; shing 'ting, to take a a business off another's hands; shing shau' tak, hi, he accomplished the job; sheung? chung? ha heng, im shing tak, hi, the top is too heavy for the bottom, and can't be held up.

To aid, to assist; second, a helper; a coadjutor, a deputy, an assistant; shing seung a prime minister; un shing, a tsotang, or deputy of a district

ma istrate.

To mount, to ride in, as a chariot; to avail of, to take Ching advantage of, to seize; to put in order; to get advantage of; to add to, to multiply, as in arithmetic; to plan, to calculate; shing shi, to improve a favorable time; shing ki úi2 to seize an opportunity; shing slung, to take a wife; shing shai' to embrace a good chance; shing fung tsung fo, to set on fire when there's a fair wind; shing swan 'sheung d'in, to ride on a cloud up to heaven.

" A cord, a string, a line, a rope; line stretched taut: to Shing mark out by a line; to adjust, to make right; to cause to conform, to restrain and warn; to continue, to succeed; to praise: yat, t'iú shing, a cord; må shing, a hempen line; chun shing, to make exact, up to the mark; mang shing kom kan, pulled very taut an urgent affair; hai ch'ik, shing, to bind the red cordto betroth; 'the shing, to twist a cord; shing shing, contingous, many, like a proces-

Name of a river in the state of Tsí, now Shantung, a branch of the Tsing-shwui R.

A dyke, a ridge between fields, a high path on which the farmers pass from one Chingheld to another.

(This character is seldom heard shing.)

A colloquial word; a sorcerces; a necromancer; 'sheng chung, a wizard; 'sheng, p'o, a witch; man' 'sheng, to inquire of witches.

The highest style of moral and intellectual powers; intuitively wise and good; shing possessing universal knowledge; holy, sacred; perfect, supereminent; met. the emperor, imperial; Confacius; a tree of knowledge; shing; at a sage, Confacius; shing; and, Confacius; shing; and the shing; and the

the second sage, is Mencius; shing, wong, the sage kings, as Yau, Shun and others; shing, miù a temple to Confucius; shing, ding, shing, ching, and the shing, yat, are terms for the Holy Spirit, the Bible, and the Sabbath.

To conquer, to beat, to get the victory, to win; to overcome, superior to, excelling; first rate, best, excellent: to add; an ornamental headdress representing flowers, formerly worn on the 7th day of 1st moon; "la shing" cheung? to get a victory; hò' shing' to love to be preeminent, Diotrephan; tak, shing victorious; shing Pyour excellent thoughts—a polite phrase; shing' kwo' yan, he is superior to common men.

Great, abundant, plenteous, affluent, exuberant; in full quantity, in excellent condition, flourishing, blooming; prosperity; used in polite phrase for another's residence; shing² ch'ū² your dwelling-place; shing² wai² your great kindness; Shing² king, the country of Mukten; shing² shai² a prosperous time, general plenty; shing² sz²² a fine affair, a generous action.

A classifier of a span of horses, a chariot, a sedan; a team of four horses; a chariot,

An overplus, a residue; fragments, leavings; a surplus, a remainder; to retain, Shing to keep back part; not only; 'yau shing' there is something

left over; shing? fan tik, keep back a little; shing? ka tong? property left at death; shing? yau han? only a little is left; shing? ch'ut, to set aside out of; shing? ch'ut, to set aside out

(484) Ship.

To wade across, to ford; to pass through, as the world; to pass, to spend, as time; to pore, to investigate, as books; acquainted with; to implicate. to concern; having a tendency to; ship, 'shui, to wade in water; ship, shai' yan; a man of the world, one who likes to spend money; liberal; chau ship, to be ferried over; ship, sz' to intermeddle in a matter; ship, k'ap, fi 'lai, tending to indecency; ship, nip, shai' ds'ing, acquainted with the world; s'm ship, I'll have nothing to do with it.

Similar to the preceding; to Sheh cross over; to ford on stepping stones; approaching, inclining to, advancing; ship, kap, an approximation, an aid to, as in study.

To take; to collect, to gather; to inspect, to direct, to constrol, to take the management; skilled, capable of managing matters for others; to put in

order; to act for, to usurp; to pursue and seize; at a loss; ship, "kûn sz" to control affairs; ship, shi, to draw straws; ship, shek, the load-stone.

Read nip;; to be peaceful; to pacify; to take up, as from the

ground.

To fear, to dread; to lose Sheh one's courage, subdued, down-hearted; ship, its ing 'kwai, a sort of ghoul, which can wander among men without being seen.

The flash of lightning; the splendor of the sun; a great blaze; the second character Yeh is the personal name of Kanghi, and is usually written without the perpendicular stroke; ship, ship, abundant; ship, ingan, it dazzles the

(485) Shit.

the state of the state of the state of

The tongue, vulgarly called The tongue, vulgarly called Shell it; the rim of a target; the clapper of a bell; the hook of a clasp; talkative, wordy; the 135th radical of characters relating to using the tongue; yat, t'iú shit, a tongue; shit, kang, tongue ploughing-to teach; with shit, smooth. tongued; han shit, shit fi do, talebearing is mischievous; schung shit, thick tongued; shit, it au, tip of the tongue; hok, han hoke shit to mock, to mime; shit, st'au wat, to stammer.

A colloquial word; for it the is often used. To lose in trade; to be imposed on; shitz 'pun, to lose money on; pat, shitz 'ngan ts'in fai, I will not be cheated this time; shitz 'liu fai, to be swindled.

(486) Shiú.

To burn; to ignite, to light, to set fire to; to burn ground Shau over; to put over the fire, to roast; roasted; fired, distilled, as spirits; shiù 'tsau, ardent spirits; sám shiú, thrice distilled, samshoo; pi fo shiù, put it in the fire ; s'm shiù tak, chéuk, fo, it will not catch fire; ship in fo, to exhibit fireworks; shiù p'au' tséung? to let off fire-crackers; ch'ap, shiù 'tsai, a concubine's child; shiù fà' to barn up; shiù a tsits the festival for burning clothes for the dead; fat, shiù, got a fever : shiu ngo, a roasted goose; shiù shan, to burn over the hills; shiù uk, a house on fire; shiú chi, to worship the tombs, when paper is burned; shiú chü, a roasted hog; shiù mung, burned in roasting; shiú nung páu, a pockmarked man; 'ta shiù 'chi, men torturing other prisoners to get money.

An ancient musical instrushau ment; the music of Shun; to continue; voices in harmony; mild; Shiù chau fu, a department in the north of Kwang-

tung.

少

Little, not much ; few, not | many; briefly, a little while; seldom; in a slight degree, limited; to owe; wanting, insufficient, deprived of; to disparage, to detract; 'shile kin ki, ignorant of things, raw, gullible; 'shiù pat, 'min, unavoidable, very necessary; 'shiù pat, tak, can not do without it, it is indispensible; 'shiù 'tun, limited supply of, inadequate; do 'shiù, how many? ¿m chí to shiú, I don't know the quantity; 'shiù 'shiù ti' a very little; 'shiù hau' tak, I have failed in calling on you—a polite phrase; chí 'shiú, the very fewest; 'm'shiú, not a few, a great many; 'shiù 'ho, it is but seldom; 'shin chi, to disesteem; to 'shiu tò 'hò, much or little will answer; 'shiù him' to owe.

Young, juvenile; a youth; to assist, to second; shiù shiù the old and the young; shiù 'tsz' the youngest son; shiù 'yé, a young gentleman; shiù 'fù, a young wife; yan shiù tsak, mò fù mò, young people cleave to their parents; shiù 'ngo, treats me as a child.

J' To connect, to tie, to join, as a cord; to continue, to hand down, as a trade; to imitate or equal a predecessor; shiû kû? a midsman, a sponsor; Shiû hing fû, a department in Chehkiang famous for its silk; shiû ki kau, to follow a father's business.

High, eminent, as in virtue and character; nin skò tak, shiù aged and highly Shau virtuous; the second means a city in the ancient state of Tsin (now Shansi), and is wrongly used for the first.

To strike; to commence, to chau institute, to lay the foundation; to rectify; to extend; to devise; the beginning of; capable, intelligent; Shiû hing 'fü, a department west of Canton, once the provincial capital.

Exertion, effort; to animate, shau to stimulate; to take conrage, to exert one's self; beauty; excellent; shiút anung, to encourage the husbandmen.

(487) Sho.

Open, distant, wide apart, ·疎 coarse; pervious; slazy, as cloth; remiss, easy, free, lax, careless; distant in relationship; sundered, widened; to divide, to lay out, to partition off; to part with; to rule; to engrave, to carve; ornamented, painted; to discard; to spread out; to enlarge; also used for the next; sho lang kwang, very slazy, coarse; sho d'ung hò, to clear out a ditch; sho la an interstice, a crack; diù sho, not tried my hand at it for a long time, out of practice; (sho sts'oi, to disburse, generous in giving; sho a to divulge, to injure by

Ton. Dict. 57

inattention; sho 'un, distantly related; sho ch'éung, a lattice, a jalousie; sho 'ngán, slipped out of sight; sho fút, not met for a long time; sho sho tî' not very closely related; rather coarse.

A general term for greens and edible herbs; cha csho, fine rice; csho ts'oi' greens; csho shik; coarse food.

A one-sided coarse comb; to comb, to dress the hair; yat, chek, sho, a comb; sho ch'i, teeth of a comb; sho chong, to orall the queue; sho chong, to dress up, as women; tséung² ngá sho, an ivory comb; fan sho, to "divide a comb," is to send one to put into the coffin of a deceased betrothed.

The sound of chopping wood; the place it falls in; a place, a spot; a classifier of houses, parcels of ground; a town or post; a building; a means or cause by which; a relative pronoun, that which, the things which, what, and usually precedes the noun; 'sho i 'kòm, therefore it is so; 'sho 'yau, whatever there is; syan syan 'shost'ung, men are everywhere alike; 'sho wai' through this, on account of; 'sho wai' sho sz'2 slai, why has he come? 'sho tsoi' the place in, wherever; uk, yat, 'sho, one house; kung k'ap, 'sho, the examining hall where the graduates assemble; kung 'sho, an assembly hall; smò 'sho pat, tsoi' omnipresent; 'ni 'yau 'sho pat, chi, you are ignorant of some things; ch' "sho, the place, the locality; 'ki 'sho, how many places or houses? tak, ck' i 'sho, to get easy, to get an occupation; mo 'sho sz' sz' nothing to do, no business; 'sho ckwán hai ch' "i it is a very serious matter.

To state to a superior, to relate distinctly; a statement; to disuss, to record; tsò'.kwan sho' an annual statement to the God of the Furance; sho' man, a clear statement.

(488) Shò.

數

To enumerate; to recapitulate, as a person's faults; to blame, to find fault; to count, to deal out; to find out the number, to count up; 'shò chi pat, tsun' it can not be reckoned; mò 'shò 'kòm to, do'nt count out so much; 'shò hang' tak, to blame one's conduct; 'shò 'ki to, how many do you reckon? 'shò ts'o' you have counted wrong.

An account, a bill; a list; a number, several, a few; a classifier; a lot, a destiny, a fate; shò' yat2 a few days; shò' mi, balance of an account; 'shèung ch'ù' shò' charge it in account; 'yau mat, lò' sho' what have you for me to do? what opening is there? 'nau shò' hau, to strike an average

of accounts, so that no loss is felt; fan2 shò a dividend, a share; túi shò to compare accounts; smò shò innumerable; smò shò no account with you; 'tá shơ' to strike a balance; yat, d'iú shò an account; lik2 shò the disposal of times, destiny; pat, sho snin, not many years; kai sho to reckon; shau sho' to collect moneys; ds'ing shò to clear off an account; sho' ts'z" several times; sho muk sli sla, the account (or list) is confused; shò tak, 'yau hán' he only got a few.

## (489) Shok.

In a dilemma, hurried; troublesome, numerous; frequent; irreverent, fluttered; fán shoks reiterated, too often, troubled with many things.

The first day of the moon; the new moon; to begin; a beginning; the north; ching' shok, newyear's day; shok, yat, the first day of the month.

A great spear, 14 feet long, such as Tsáu Ts'áu wielded; ak, shok, to play chess; sk'i shok, a game of chess.

Same as the last; a long spear; also a harpoon or long

fish-spear.

To suck; to draw in the breath; to inhale, to inspire; shok, pî to snuff, to snivel; shok, 'hau, to hold water in the mouth; shok, hi to whim-

## (490)Shong.

SHII.

To admit the light, to render cheerful; to please; light, pleasant, delightsome, sunny, cheering; grateful; easy, healthy, vigorous; happy, comfortable; impetuous, noble, forcible; crisp, tender; to miss, to be in error; 'shong fái' in good spirits; sho 'shong, noble minded, generous; kon 'shong, clean, dry; 'hau 'shong, quick, ready to promise; 'shong t'im, crisp and sweet; 'shong yeuk, to fail in an engagement; 'shong shan, in good health; 'yau ti' s'm 'shong, not feeling very well, downhearted.

## (491)Shü.

To unroll, to open out; to 、舒 Sho expand, to make room; to disburden the mind; exhilirated, tranquil; at ease; lax, remiss, easy, slow, leisurely; order, comfortable; shū chín, to spread out, as a roll; easy, indifferent about, careless; shu fuk, to give in to, to accord with; shu shan yat, ko' slán, to stretch once; shii syung, roomy, stretched out; shū ch'éung' cheerful; shū ts u, in order, carefully.

Slow, remiss; insensibly, Sha little by little, to free from or

remove, as calamity.

To decant, to strain or drain of the off liquids; to scoop out; to lay open one's mind, to state one's feelings, to disburthen; to explain.

A book, a volume; a record, a letter, a writing; documents, dispatches; to write; style of writing; yat, pò2 shū, one volume; shii kwai a book case; shu ká, a book-shelf; kwán shũ, engagement for a tutor; shu 'pan, to write petitions; tso2 shu 'pan, a writer of petitions; shu fung, a bookstore; fan shu, a bill of divorce; shu pán a clerk or writer in a yamun; shu kam, money for schoolbooks; shu 'kún, a school-house; man shii, dispatches on service; shū sun' a letter; Shū King, the Book of Records; shu kap, a book envelop; shū dái 'tsz' a book pedant; shu shang, a scholar; ishu chéung chí cká, a literary family.

To extend; to spread abroad; to scatter, to disperse; to ascend; to decide, to settle.

To rotate; to make a present, to send tribute; to submit one's self; to send in, as revenue; a present, an offering; to lose, to be beaten; to exhaust; ruined, decayed; a skirt of a garment; shū náp, to send in taxes; shū 'tò, to bet; what'll you bet? shū pái' to be discomfited; 'tá shū, to get a thrashing; kūn shū, to subscribe to the government; shū 'ds'in, to lose money; shū 'k' ū yat, chéuk. I lost one

game with him; shū 'tá yeng iú' if he loses he will thrash you, and if he wins he wants the wager,

A tree with shining bark and stinking leaves, whose wood is fit only for the fire—perhaps a sort of smilax; shū lik; ordinary stuff—met. a useless officer—said by themselves.

A long spear or pole; to shu kill with a weapon; a spear handle; the 79th radical of characters, mostly relating to striking.

To kill, to slaughter; to cut off, to put an end to; to dis-Shu tinguish, to make different; to wound; differing, unlike; to exceed; an adverb of the superlative; shü 'sz' to put to death; shu smò 'pún sz' not the least talent; snin shu ts'at, shap, just seventy years old; shu pat, in, it certainly is not so; shu shuk, ho slin, it is truly lamentable; shu and mi2 to2 not the least taste, disgusting; shu shik exceedingly beautiful.

An esculent root, or tuber; snai tung' shū or tái' shū, the yam; shū dán shū or shū 'tsai, Irish potatoes; shūng shū, or fān shū, sweet potatoes; shū sléung, a root used for dyeing a brown color; shū ū' a medicinal tuber, whitish and bitterish, for which pák, chéuk, is another name; shū 'fan, sweet potatoe flour; shū 'deung 'kòm st'au, an ugly face; yat, luk, shū, rough, ugly, doltish, as a potato.

Summer heat, hot weather; the sun's heat; d'in shi shii it, very hot weather, sultry; chung shu, sunstruck; shau 'shu, affected by the sun; 'shu d'in, the dog days; pi shū, to escape the heat by going into

the country.

Millet, the panicled millet, (Milium nigricans); the 202d radical of characters relating to millet and to pasting; koks 'shu, a preparation of millet or glutinous rice, made on the 5th day of the 5th moon, and done up in bamboo leaves.

A rat; rodent animals in general; the 208th radical of characters relating mostly to rodents; met. timorous; thieving; skulking, lurking; a rascal, a mean fellow; 'lò 'shū, a rat; 'lò 'shu káp, a vice; dsò 'shü, a screw-mole; sk'ü 'shu, a wharf-rat; sung 'shu, a squirrel; shek; 'shu a mouse; fi 'shu, a bat; t'in 'shu, a mole; chuk, 'shu, bamboo rat (Rhizomys Sinensis); pák, 'lò 'shū, white mice; 'kwai 'shū, a skulking thief; 'shu sit, 'kau d'au, thieving and pilfering, like rats and dogs; ckin ds'oi 'lò 'shu, a " coffin rat" -a hanger-on, a table leech; 'shu ano shá pò, a decoy used in housebreaking; met. try him first; 'shu 'ngán, rat-eyed, timorous; 'lò 'shu tit, loka d'in sp'ing, the rat fell into the scales to weigh himself self-praise.

Sick from grief; a settled melancholy; moping, diseased by sorrow.

A public court, the office where rulers officiate; a tribunal; to place, to appoint in office; acting, substituted; to hold a post temporarily; agá 'shü, a court or yamun; 'shü yam' an acting officer; kung 'shu, a public office; 'shu 'li, to manage, to oversee.

A house in the country, a cottage; a garden lodge; a shed; a hamlet, a village; a side hall or waiting room; pit; 'shu, a country house.

A multitude, a great number; the people; the whole; near, Shù nearly about; thus, in this wise, so; fat, sleek; a concubine; shu' mat, all things; slai shii' or shii' man, the people; shū' 'tsz' a concubine's son; shū' ki, nearly, not far from, probably; shill kat, sz'2 a Hanlin graduate.

To be distinguished from sut. To be exiled to guard the frontier; to defend against inroads; soldiers on guard; shu' pin, to guard the frontier: shú' pin kwan, a frontier post.

hu' Benevolent, excusing others, Shu considerate; merciful, treating others as one wishes to be treated, sympathizing; to pardon, to excuse; to bear patiently; shū' tsúi' gracious to other's faults; shu 'ngo 'm p'úi, excuse me for not stopping longer to wait on you; siú shii' to pass over, to excuse; shữ kwo 'há, let it pass, don't scold him; shữ kwái don't think it strange, don't be angry; fun shu indulgent,

not very strict; chung shii' sincere and forgiving, kindhearted. (492)

Water which falls seasonchú ably, timely rains; to enrich or fertilize by rains; wellwatered; rushing waters.

A tree, plants that grow erect; plants in general; to plant, to set out; to set up, 2 to establish, to erect, to screen, for which the next is the most proper; shu? 'tsz' the on heir-apparent of a feudatory; yat, po shu, yat, t'iú shu, or yat, kan shu a tree; shue muk, trees; shue sak, emún, to set a screen in the doorway; shū' st'au, a stump; shu2 chi, the sap or resin of trees; shu2 sp'i, the bark; shu2 shan, the trunk; shue slam, a grove, a forest; tái shữ 'hò ché yam, a large tree gives good shade—a rich man's patronage; shui'tsai, a shrub; shû ip, leaves; kú shū dwarfed trees; ds'im shu' to graft trees.

To erect, to set up, to raise sha on end, to stand upright; to establish, to render sure; upright, chaste, principled; sha anaickon, to set up a mast; sha lap to stand up; to establish; sha ki, to set up, to raise.

Same as the preceding, but wore specially used to denote a lad, a youth, a waiting boy; a mean, low person; nai² shū² an eunuch; muk² shū² a shepherd boy; shū² 'tsz' a low person, a menial.

(492) · · · · Shui.

To fade like a garment; de-Shwai bilitated, growing old, worn out; adversity, decadence; weakened, declining; failing, unprosperous, decaying; to lessen, to decline; weak, fine; shui d'úi' all vigor gone, debilitated, blasé; shui shai' a vicious age; sám shui luk wong? more prosperity than adversity in life, the ups and downs of life; ini 'kòm shui, how unfortunate you are! such ill-luck! shui kwo t'au mau, more unlucky than having a cat stolen; shui slò, old and feeble.

A row of curved sticks called shui stai, which project from the plate in imperial buildings; wa shui, a carved or ornamented plate.

Who, what person? whose, whom? mat, shui, who, Shwui what man? shui syan, who? shui kòm, who dares? mat, shui ké whose is it? noi tak shui sho, what matters it? ie. do your worst! shui 'séung, who would have thought it? unexpected; 'ná chí shí' shui, who knows him, or what use is it if I do know him? shui chi 'kòm, who could have known of this? shui pat, chi, who doesn't know it? shui 'ho din, who do you think pities you? shui mang kau' who is able to do it? shui shi'tsz' whose son is this?

To suspend, to hang down, to let fall; to drop, as the hands; to leave, to reach from Chui olden time, to hand down; to condescend, to bow; to regard; suspended, reaching to; nearly, almost, immediately; a lodge near the main door; a boundary; shui cu hau? to hand down to after ages; shui d'ai d'au, to hang down the head; shui shau i tak to drop the hands and get itto acquire easily; shui kú' to regard kindly; swing shui pat, syau, to perpetuate without decay; shui lok, sloi, it came down; shui 'sz' is near death; ¿'m shui kú' inattentive, careless of; shui st'au song hi a doleful, downcast look; shui sngai, ingreat danger, imminent; shui oi to show tender regard for.

A boundary, a limit, a frontier; near a precipice, dan-

gerous.

Water, liquids, fluids; fluid, Shwai running; clear, watery, limpid; aquatic; a stream, a river; a tide, the tide; a passage, the time of going by water from one place to another; danger by flood, an inundation; the first of the five elements; a discount on coin or bullion; trivial, common as water; easy, unstable, gentle; the 85th radical of characters relating to water; yat, tik, 'shui, a drop of water; shán 'shui, spring water; 'shui tái', 'shui kon, 'shui mán' are the flood, the ebb, and slack tide;

ngák, 'shui and shun' 'shui, head tide and fair tide; 'shui ckon t'üt, tide all run out, dry beach; 'shui 'ts'in, shallow; pái<sup>2</sup> 'shui, to spoil a business, to lose money; 'tá 'shui, to draw water; ch'ui 'shui, to blow water into meat; shap, yatz 'shui lò' a passage of ten days; shui kéuk, freight money, passage money; kin' sts'oi fá'shui, to see one's expected profits just slip away; 'kú 'ngo hai<sup>2</sup> 'shui, do you think I'm water-i.e. a simpleton; sts'in 'shui, discount on cash; 'kau ts'at, 'shui, 3 per cent. discount; choi 'shui, to add more water to tea; to open the rice market; 'shui 'fan, cosmetic powder; ch'au 'shui, to deduct the percentage, as in gambling; shat, 'shui, drowned, lost at sea; 't'ai 'shui, to be on the watch; shui chuk2 the water is dirty—a slang phrase of thieves for somebody's coming; 'shui p'i, buffaloe's hide; 'tá p'ing 'shui, neither party losing; to level, to make equal; shui shau, a sailor: 'shui 'kwai, a water kelpie, spirit of a drowned man; shui po man, ripples; sai 'shui, a flood, which at Canton comes from the west.

Rent for land or houses; Shwuitaxes in kind; duties on goods; to bequeath, to leave by will; to lay at rest; to halt at a post-house; náp: shui' to pay taxes; shau shui to receive taxes; ti' shui' ground rent; lau' shui' to smuggle; shu? 'kún, a custom-house; kot, shu?' to deduct the tax from land; shu?' 'héung, duties; shu?' ngúk, the stated or usual revenue of a place.

Read túi<sup>2</sup>, to mourn for friends who die at a distance.

To persuade men to a course, Shwii to urge, to plead for; to incite, to bring about a purpose; yau shui' to go around and stir up.

A leader, a general, a com-Shwai mander-in-chief; to lead, to take the command; ün shui' a generalissimo; kwû' shui' to wear the seal of a general.

To sleep; to nod or snooze shwii in one's chair; 'tá shui' to sleep; shui' kâu' sound asleep; seung shui' 'sing, to wake up; shui' 's, an easy lounge; shui' tai, in bed asleep; shui' yapı 'ngán, he is falling asleep; shui' chéukı 'sz' yat, yéung' sleeping like a log.

(493) Shuk.

Shuh amass; a father's younger brother, an uncle; a respectful term applied to persons, either older or if slightly acquainted with; a sort of young squire; tái' shuk, the eldest of a father's younger brothers; a' shuk, an uncle; shuk, fâ' and cka shuk, an uncle—used in letters; shuk, kung, a father's uncle; shuk, p'o, wife of the

last; shuk, chat, uncles and nephews—relatives; 'lo shuk, fû' a father's old friend; shuk, t'oi, a family friend; 'siú shuk, a husband's younger brother; cpiú shuk, a father's younger male cousin of a different surname.

To confuse, to disorder; to drew in, to retract, to pull Shuh back; to collect again; to coil up, to curl up, as a snake: to creep in; to draw back from, to back out; to cease from; to pucker up, to shorten, to shrink; to strain, as wine; tangled, snarled; retractile: straight, upright; diffident, fearful; shuk, shá, to refuse to perform, to back out of an engagement; kuk, shuk, silent and dissatisfied; kuk, shuk, come fall to and eat! chong chong shuk, shuk, to peep and dart back, to dodge about: shuk, 'tün, to shrink up; shuk, smái, to shrink; to avoid being seen; shuk, shau, to pull in the hand, to decline having anything to do with an affair; 'yan shuk to keep out of the way; shuk, mái yat, st'ün, cuddle yourself up in a heap, keep close; shuk, há shuk, há, crawling along, as a worm does; shuk, mái tsau skü, afraid in one's presence; to draw up, as in fear; shuk, kám sléung snín, to shorten two years, as one's age; to discount two years' [interest]; shuk, fán st'au, to turn back; shuk, d'au, to draw in the head, as a tortoise.

On a sudden, quickly; a change; shuk, fat, sudden, unexpected; shuk, shuk, Shuh fatigued, weary.

Who, what? a crop, a harvest; plentiful; to examine; the original form of the next: shuk, pat, chi 'lai, who doesn't know propriety? i.e. we know

each other very well.

Ripe, mellow, mature; welldone, well cooked; thorough, acquainted with, perfect at; intimate, on friendly terms; skilled, ready at, experienced; soft, pliable, as silk; a crop; to succeed in; sound, as sleep; shap, shuk, boiled through; shuk, shik, well acquainted with, profound in; shuk, 'shau, skillful at, handy; yut, snin yat, shuk, one crop yearly; yap, shuk, somewhat acquainted; shing shuk, ripe, melfow, as fruit; tsáp, shuk, to practice till perfect in; 'k'ü chau wai shuk, mat, 'yé, what does he know about? shul sheung? shuk, ripened on the tree; shuk, (in, cured tobacco.

An ante-room, a vestibule: study-rooms let at the examinations; a place for teaching the children; a domestic school; ka shuk, or shu shuk,

a private school.

A worm; a sacrificial utensil, a tripod; a quadruped, called luk, shuk, the onager? cpá shuk; the western of the three states into which China was divided, A. D. 220; now applied to the province of Sz'chuen.

The caterpinal arge as one's moth, green, and large as one's Shuh finger; sts'ám shuk, a worm found on the mulberry.

Good, excellent; to begin; to do, to act, to perform; to Shuh

repair, to put in order.

Clear, limpid; good, uncorrupted, virtuous, correct; shuk, syan, wives of third class officials; a virtuous person; shuk, 'nü, an accomplished female; shuk, tak, female virtue; shuk, hi' genial, balmy, like spring weather.

A general term for pulse, especially edible sorts; shuk, 'shni shing fun, with pulse and water [the poor | offer gratification [to their parents].

To give a pledge for, to Shuh give security, to mortgage; to compound for punishment by money, to commute for a fine; to atone by after merit; to rausom, to redeem; shuk, shi, to take out of pawn; shuk, tsúi to commute a punishment, a satisfaction for guilt; dséung kung shuk, tsúi to remit a punishment for subsequent merit; shuk, stin, to pledge a field; shuk, shan, to ransom one's self; 'ü tong' i'm 'ü shuk; redeeming a thing is not as easy as pawning it; 'lò: yan l:1k2 shuk2 to seize and hold men for ransom.

Attached to, as an animal's tail; belonging to, connected with; to pertain to, depend-Shuh ing on; allied, related, of kin; the degrees of relationship; subject to, dependent, under orders, as a deputy; is, actual, existing; a sort, a rank, a grade; to direct, to overlook; to cause; ds'an shuk, one's relatives of every grade; ká shuk; family relations; há? shuk, inferiors, underlings; shat, shuk, really is, verily; shéung' shuk, still is; ün' shuk, belongs to the district; shuk 'ngo 'sho 'kún, this belongs to me to do; shuk, tsoi2 séung 'hd, intimate, as friends; shuk; kwok, colonies, the tributary states; shin2 shuk2 sman, he is skilled at composition; sz'2 shuk, sleung man, to act either way in the business is difficult; shuk, sun, a subaltern, a lower officer; 'ts' dimuka chi shuk, it belongs to plants, or is a sort of plant.

(494)Shun.

Pure silk ; pure, unmingled, Shun unspotted; best, fine, great, according to the context; simple, guileless, sincere; entire, perfect, whole; a measure of 15 ch'eks: shun hau' honest, upright; shun shik a pure color; shun yats it is uniform throughout; singleness of purpose; shun pan syan, a first rate man; yats shun kwo' all even and uniform.

Read chun; a fringe or selvedge on a dress.

Interchanged with the last. Shun Generous, pleasant, rich, as wine; thick, good, as syrups; single minded, undivided; generous in feeling, liberal; clear, not sickly, as a complexion; subtle, essential, seminal; careful, observant; shun 'tsau, generous wine.

Pure, limpid; genuine, houest: Chun to wash, to cleanse; to sprinkle; a double banked warchariot; saltish, barren, land; shun shun, flowing, rippling; shun hau2 fung tsuk2 plain and correct in manners.

Bright, fiery, as a blazing Chunfire; the color or appearance of fire.

Read d'un; to scorch or burn. without any blaze; a torch to burn a tortoise on its shell.

A yellowish bullock with black lips; an ox seven ch'ek2 Shun in height; suitable for sacrifices.

A quail; com shun, a quail, Shun which the Chinese have a notion is transformed from a mouse; shun á, poor raiment.

A kind of water vegetable Shun or cress, whose stalks are eaten in summer; perhaps a sort of aquatic convolvulus.

The lips; 'hau shun, the lips; shun 'ch'i chi pong, "lip and teeth countries,"li e. Shun states which are mutually dependent; fai shun shit; to spend the lips and tongueloquacious; chit shun, vetmilion lips, ruby lips; parg han shun, a harelip.

The margin of a stream; a beach, a brink; a high bank Shun with deep water; 'hoi shun, the

sea beach.

Toroll the eyes, to look here shun and there; to dart a look, to flash; a glance; yat, 'shun chi kán, in a twinkling; 'shun sik, an instant.

An ancient monarch or Shuntchieftain, called in Shunt who swayed the blackhaired race B. c. 2285; in epitaphs, it means sage, holy, intelligent.

A plant, also called muk, kan, whose pretty flowers open in the morning and fade Shun at night; an emblem of what is transitory and fading.

To accord with, to follow. Shun to acquiesce, to agree to; to obey, to comply, to yield; to let a thing pass, not to hinder; retiring, compliant, harmonizing, agreeable, not resisting; filial; convenient, as one can do; fair, available, with one, as the wind or tide; flowing, rhythmical, as a style; free, easy, as penmanship; shun' li' prosperous; shun'shun' resigned to, submissive; shun2 pin2 when it is convenient, no hurry; shun2 shun2 tik, gently! said in a crowd; tse shun2 sha. a little one side! said by sedanbearers; pák, shun' to agree to everything; shun' tak, gran, a mild person; shun? shi, reasonably, to act properly; shun2 fung, a fair wind; shun2 lo2 taking it in one's way; kwai shun' to return to obedience: st'im shun' palatable, slips down easily; shun' pat, 'sé, he writes a free hand; shun2 sk'í tsz'2 in, let it pass, let them go, such is the luck; shun2 tin,

resigned to; shun' 'hau, to speak without reflection, to babble; shun' 'shui d' úi shūn, to push the ship with the tide, i.e. to agree with one; man' li s'm shun' a harsh style.

(495) Shiin.

A ship, a junk, a vessel, a revenue cutter, a bark; a saucer; collar of a coat; a sort Ch'uen of mortar; yat, chek, shun, one vessel; in shun, a wheel and trough for grinding medicine; shá sshun or loka sshun, to go aboard: shéung shûn to go ashore; túp, shun, to take passage; shun 'chu, a captain; shun ká, the whole crew; ch'ut, (sz' shun, an imperial junk; chin' shun, a man-ofwar; yat, 'hoi dò hai' slò syé shun, the whole is his affair, I've nothing to do with that; to shun, a passage-boat; chang shun, to serve aboard ship; shun st'au ckun, a harbor master; the vice-consul at Whampoa is also so called; st am shun, to bream a boat; sch'á shiin, a saucer like a boat; choi shun, to go aboard; to weigh anchor; sléung chi swai shun, a brig; léung swai pún' shun, a barque; 'fo slun shun, a steamer; sk'i shun, to go with and watch cargo.

To suck, to draw the breast;
Tsien to lick, as a sore; 'shūn ckon
tseng' sucked dry; 'shūn cyung,
to suck a sore; met. to flatter

(496) Shung.

Lofty, eminent; in the highest the sung degree estimable and honorable; noble, exalted; worthy of worship; to adore, to extol, to reverence; to collect; to fill; to end; shung pái to worship; king shung, to reverence and adore; shung tái most exalted; shung 'tsau, to pledge in a bumper.

(497) / Shut.

A glutinous grain; a bitter Shuh vegetable, like a Sonchus, used as a medicine; pák, shut, a sweetish root; ch'ik, shut, a bitter sort of root.

A species of glutinous grain, Shuha sort of millet, used to distil spirits; tán shut, red millet.

A path through grain; a Shuh path; a ward in a city; the means of effecting an end, a way of doing things; an art, a plan, an artifice, a trick, hocus pocus, a device, a contrivance; a precept, a mystery, a rule, both in a bad and good sense, but usually something demonaical, magical, or superstitious; a profession, a craft, an occupation; fat, shut, magical or astrological rules; kim' shut, sword magic; d'ung shut, similar doctrine, of the same craft; sam shut, designs, plans, schemes; 'shai shutal sleight of hand; hok<sub>2</sub> shut<sub>2</sub> rules of study; shut<sub>2</sub> s2<sup>22</sup> a conjurer, a profound scholar.

To follow another's steps, to comply with, to practice what another has invented; to narrate, to recite, to tell, to state the particulars; to put into another idiom; to compile books, to arrange imaterials; to publish; to tell one's rank; sau shut, to revise a work; shut, ki' to draw up a narrative; tsok, shut, to invent and practice; shut, syan chi sin, to record the words of others.

(498) Shüt.

To stir up another by speak-Shwoh ing; to say, to talk, to speak, to converse; to discourse upon, to teach, to set forth, to narrate, to explain; speech, discourse, talk; shut, wa words, speech, a tongue; 'kái shüt, to explain words or speech; an explanation, a commentary; shut; syan shit fi, to talk scandal; shut, shan shut, kwai, to talk of gods and demons, set forth mysteries; shut, pat, tak, can not be described; shut, p'o' to blab, to divulge: 'yau shing shut, it is all settled, the die is cast, we are in for it; shuts fong, to lie; shut, mung' wa' to dream, to tell big stories; sh t; chi, to state verbally; shut, ts'ò 'liú, told it wrong; t'am t'in shut, ti to talk about everything,

Dried meats; olden, formerly, anciently, a long time ago, whilom; former, the previous; a night; sik, shi, in former days; sik, yat, on a former day ; ynt, sik, the whole night; sik, ché, formerly; kú sik, of old; kam sik, pat, t ung, it is not now as it used to be; 'nong sik, yesterday.

A breath, a gasp, as of one dying; a respiration; to breathe, to respire, to sigh; to stop, to rest, to desist, to repose; to live; the starting of nature to life, as in the spring; progeny, offspring; usury, interest, increase of property; to labor at; to stop, to obstruct, to put a stop to repose, rest, quiet, a breathing-spell; a moment, a breath; hi sik, a smell; yat, st'ung sik, chéung, a paper of incense sticks; 'tsz' sik, one's children; yat; sik; kan, in a minute; hit, sik, to take a spell; on sik, yat, the sabbath; on sik, chéung, gum benzoin; t'ái' sik, a long sigh; ch'ut, sik, to pay interest; sik, sam, to think no more of; 'tá t'ám' siú sik, to ask the news; kú sik, to over indulge, as a child; sik, ping, to withdraw from a campaign, to retire into quarters; sik, no be pacified.

To cover a fire, to bury it in ashes; to put out fire; to quash; sik, dang, to extinguish a lamp; slam sike to throw water on a fire; 'tá sik, to knock out the fire as from a link; kau sik, im its ang, is the house on fire put out yet?

A son's, grandson's, or nephew's wife; sik, 'fú, or 'tsz' sik, a daughter-in-law; sun sik, a grandson's wife.

To compassionate, to regard, to love; to regret, to be spar-Sih ing of, to scrimp; affection for; parsimonious, close, sparing; Tho sik, lamentable, alas! now sad! lun' sik, stingy, griping; pat, sik, kung 'pún, reckless of his money and labor; sik, shan, careful of one's self, not to lay one's self out; sik, cknoong ayam, careful of one's time; sik, mat, not to waste things, careful; sik, ming kind to living beings; 'm sik, dò 'fú, not afraid of being troubled.

Dried meat; used for lap. and in the same sense; jerked meat, slices of meat dried for journeys; a long time; extreme; quick, hasty; to put down, to lay aside; sik, 'tsau, old wine; sik, yuk, dried meat.

The whole knowledge of, to investigate throughout, thorough comprehension of; altogether, minutely, complete, entirely; both, unitedly, all; sik, ahi, to acquaint one's self with; make yourselves fully informed; sham sik, yat, ts'ai' knows it perfectly, in all its details.

The cricket; sik, tsut, a house cricket; 'tá sik, tsut, to Sih fight crickets.

A ground lizard, called sikesh yik. livid like a chameleon, vulgarly called 'kan 'na shé, or a slut's snake.

To split wood, to billet wood; to separate, to discriminate, to solve doubts; sik, san, to split firewood; sik, skü, to live in separate houses; sik, 'ts'ün, to live in separate messes.

首, Clear, bright, brilliant; to distinguish clearly, to distinguish criminate.

To wash and scour rice for sih eating; the water in which rice has been washed; Sik, ch'ün, a district in Honán; sik, lik, the pattering of rain.

Wooden shoes, clogs, pattens; the sole of a shoe, a thick sole to keep one out of the mire; great.

Used for sik, and for ts'euk, a magpie.

(When meaning tin, this character is often pronounced sek.)

Tin, block tin; pewter, an "alloy of lead and tin; an alloy like white copper, but its constituents vary according to the uses it is to be put to; to give, to confer, to bestow; to spare, as life; a fine kind of linen; sek hí' pewter utensils; sek, héung on' pewter incense jars; 'fan sek, white lead; sik, fuk, to confer happiness; sek, cheung? an abbot's crosier or staff; 'tau sek, or mong? 'tau sek, Straits' tin; fá sek, Banca tin; láp, sek, lustrous pewter; fun sek white lead.

(500) Sín.

To go ahead, to precede, to Sien go first; leading; to surpass; to begin, in the first place, firstly; previous; gone before, deceased, late; before, first; soon, early; formerly, past; the ancients; sin hau' before, after, both in time and place; sin mán' light, heavy, as in balancing scales, the weight being called sin; sin kwan or sin fúi my late father; csín d'in tsuk, in full vigor, has a strong constitution; sin ko' pin' at the other time; sin shang, a teacher, a schoolmaster, a doctor; a Rationalist; suffixed to names or in address, it means Sir or Mr.; dong sin, in front; formerly; sin shi, before; sin chi, a prophet; foreknowledge; 'ni sin shang yat, pò' you step ahead a little; (sín yan, one's ancestors; sin snin, a year or two since; chim' sin stau, step ahead a little; cháng sin, to strive to be first; sin tsau sin chéuk, first come first served; isin 'tsò shing' lok, my grandfather bequeathed it; sin im sin 'kòm? how could you do it before being told—the more haste the worse speed; sin má, a forerunner.

Also read sin'; to lead the way, to lead on before; to put first; to assume the precedence.

A fine pebble, but inferior sien to a gem, such as a red jasper or rose quartz.

An immortal; an old man who changes and does not die; a fairy, a genius; a fa-Sien miliar spirit; the abode of the departed; hades; to become immortal; deathless; shan sin gods and genii; sin yau, to ramble among the genii-to die: sin kwat, a lean thin man; pát, sín, the eight genii, are Cháng Ko-láu, Lí Tiehkwái, Lán Tsáiho, Hán Siángtsz', Lí Tungpin, Tsáu Kwohkau, Ho Sienkú, and Hán Chunglí; i² sín káu, the "two genii glue," a medicine; csin 'king, elysium; funga csin fá, the impatiens or touchme-not; shing sin, to mount and be a fairy, to die; sin sin, to dance and waltz.

To dress; 'pin sin, dressed, 10 dress; pin as

(This character is usually read sin.)

Spittle, the watering of the mouth; flowing water; continued, flowing, succeeding; dung sin (or sin) a medicine; 'shui sin (or sin) mouth watering, drooling; sin (or sin) si,

a child's bib.

Fresh fish, a live fish; fresh, raw, as meat; bright, new, as colors; clean, pure, in good order; sin su, fresh fish: 'hoi sin, fresh from the sea; sin ming for mat, new goods; sin stim, savory, fresh and sweet; sin a, new clothes; sin fa, fresh flowers.

Rare, seldom; a few persons; rarely; all, finished; d'in há2 'sin 'i, few such in the land ! 'sin 'shiu, very few.

The second character is an unusual form.

463

Moss: confervæ which grows sien in damp places; d'oi 'sin, green moss on walls; 'sin shan, "moss scar," met. a vestige.

A granary, where rice is Sien stored; slam 'sin, a storehouse

for grain.

Tetter, ringworn; scaldhead; Sien scrofulous or scabby diseases: ckam sts'in 'sin, a leprous patch; pák, mín sín, white face; sngau p'i 'sin, a sort of lepra; tui' smún 'sín, a sort of shingles; swan sin, an incurable morphew, met. an intractable disposition; shung swan kut, sin, a red ringworm; shang sin, to have a ringworm.

To wash the feet, to cleanse;

洗 Sien a surname.

To kill; the autumnal hunt, taken by the ancient emperors, Sien which was also a sort of judicial progress through the land; deleterious influences.

Baretonieu, but shoes; 'sîn tsuk, naked feet; p'in sin, to walk round Sien and round, to whirl, as the dervishes do, to wriggle and writhe.

as metals; a small chissel; chilly, grating; the corners of on oblong bell; the clamps on the ends of a bow.

To molt, to renew the hair Sien or feathers; glossy, we'll fed. sleek, as newly molted birds.

A fire on the moors, a signal fire to give alarm, a beacon; Sien a fire; fiery.

Thread of silk or hemp, for! sewing; fine cord or lines; a clue, a trace; a way for, a faint hope, an even chance for; a little remnant, like an orphan to continue a family; a spy; (sz' sin' silk thread; shuk; sin' prepared silk cord; yat, 'tsz' sín' a skein of silk; yat, sin' chi lò a slight chance for; sin' kung, a spy; fong sin' to spin thread; dün sin' to sew; sin' po' sho, the stitches are far apart; d'ung sin' to get a clue of; tsok, sin' to act the spy.

To castrate; sin' kai, a capon; sin' kai, a steer; sin' kai, a steer; sin' shang kai, a half castrated cock. The first character also means the catch or trigger on a cross bow.

Sleet, snow and sleet falling, it freezing rain; sin'sūi, sleety snow; sin', ni, an expelled nun.

To desire, to long for; to covet; an overplus, a remainder, an excess; to laud, to estimate higher than others; name of a fairy; yan sin' joyfully expecting; to look for; ch'ing sin' to praise; sin' di, an excess, a surplus.

Read in, the path leading down to an excavated tomb.

Beantiful, good, comely, fair, personable, as youths; a pretty mouth, smiling; a daughter's husband; to borrow for a purpose, to serve an occasion; 'mi sin' a fine looking man; 'hau siù' sin' shai, what a bewitching smile she bas; toi' sin' instead of.

Luxuriant herbage; fine-Ts'ien growing grain; a sort of wood; used for the preceding, as fresh, new, fine, illustrious.

A sort of plant, the roots are used to dye red or madder; one sort gives a carnation color, which was once used to dye the imperial robes. This character is often read sai, and is then applied to the kam it sai, a plant reared in fish ponds; in sai, caraway or cummin.

(501) Sing.

、星 A star, a planet; a meteor; a spark; a dot, a point; spot-Sing ted, dotted; miscellaneous; an islet; quick, shooting; a classifier of lights; yat, nap, sing, one star; yat, sing chi fo, a single fire, as of incense sticks; ong sing, the five planets, are ckam ising (Venus), muki ising (Jupiter), Shui sing (Mercury), fo sing (Mars), and 't'ò (sing (Saturn); (sing suk) constellations; shang sing, planets; king sing, fixed stars; sing sch'i, a fleet courier; dan sing, a shooting star; sing sing, spotted, numerous, starry; silvery hairs; (sing san' scattered like stars, sprinkled over; sing swan, an ærolite; tsak sing, a robber; shan sing 'ki tim, only a few scholars; 'fo sing, sparks; yat, nup, sing, a star.

A species of ape; the sing sing is probably a species of a chimpauzee; it is found in Yunnan, and fabled to be able to talk.

A bay or sorrel color; sing ing au, a red cow; sing sing; sing incely adjusted, as a bow.

(The two next are often read seng.)

Small tumors growing on the body; measly flesh; raw meat; strong, rank, frouzy, stinking; the peculiar smell of newly killed meat; it seng, fishy; 'tsau sing, odor of spirits; sing it, raw fish; sing achin, smell of a he-goat; seng iran awan, a rank, fishy taste.

To recover from intoxication, to become sober; to awake, to arouse, to bestir one's self; to incite, to stir up; awakening, stirring: tsui'sing, to get over a debauch; kiú seng sku hi shan, call him to awake and get up; d'iú 'seng muk2 tik3 put it where it will catch your eye; 'tá 'seng, to awaken, to strike in order to arouse the attention; 'tang 'seng teng' chữ wait till you're wide awake; 'sing shai' to arouse the age; sing kok, to give attention to to comprehend; s'm chí seng, did not awake; 'mai sts'd 'seng 'k' ". dont make a noise to wake him.

To look narrowly at, to examine into, to inquire into, to inspect; to discern, to understand the difference; to regard as good, to deem excellent; a fault; watchful; used for the last, to awaken;

'sing sam, to examine one's heart; 'sing ch'at, to investigate; 'sing tsz' 'ki kwo' self examination; 'sing sts'an, an officer visiting his parents.

Intelligent; to consider, to comprehend; tranquil, still, quiet, as a starry night; imperturbable, passionless; sing 'ng' to recall to mind. Also

read sing.

A surname, name of the clan or family; a clan; to bear a son; stung sing of the same clan; kö sing à or kwar sing what is your name! tsin sing what is your name! tsin sing what is your name is Wong; 'mai wai sing' to gamble on the names of candidates; 'yan sing' to conceal one's name; pak, sing' the people; shéung sing' a double surname; sing shi the surname of a sept.

Natural disposition, temper, ability, spirit; properties of; Sing innate qualities, natural faculties; naturally, unconstrainedly; timorous; sing' sts'ing, temper, disposition; ngáng sing' obstinate; 'md sing' no faculty of remembering; smd ting2 sing? flighty, unsteady; 'hà kí' sing' a good menory; ¿mò i sing he forgets easily; 'yau hut, sing' sensitive of doing wrong, tender; sing chut, dull of learning; sing it exciting, excitable, of a heating quality; sing' kak, su sho, what is his mind? what are its properties? sing' ming' life, existence of man or beast; d'in sing" natural gifts; p'i sing idiosyncrasy.

Ton. Dict. 59

(502)Síp.

To project, to jut out; pro-Sieh jecting, as a peg.

A colloquial word; to fasten, to wedge, to insert something to steady or tighten a thing; sip, cheng' to wedge up; to even by wedging; sip, chữ sku, wedge it tight; sip, 'mé, it is

not tightened evenly.

(503)Sít.

Fragments, crumbs, broken bits; to break in pieces, to reduce to powder; pure, upright; diligent, respectful, observant; to regard, to take pains for; wong sloi sit, sit, to gad about, unsettled; 'so sit, trifling, vexatious; pat, sit, to disregard, unworthy of much thought.

To steal, to take slily; clandestine, underhand, privately; to regard privately, Tsieh what one does one's self; I, my; when used alone, means I was there, it was my opinion, I did so; to have a place, to offer an opinion; unfit for, usurped, assumed; tinged, colored; sit, sman, I have heard; (sz' sit, to take without leave; t'au sit, to steal; sit, i my humble opinion; shat; sit, stolen; sit, ch'at, my private observation, my own inquiry.

To leak, to drop, to ooze, out; to divulge, to tell privately; to drip out and soak through; to rest, to desist from; to exhaust; to diminish, to reduce, as an offense; a stream in Chehkiang; nau mi2 sit, he is still angry; sit, hi' lost all its smell, as bottled essences; sz12 sút, divulged the matter; sít, tám² hí to get over one's passion; sü syé st'in sit, hi like a puff from off a moor; sítachiú hí' expended his wrath; mung' sit, nocturnal emissions... (O. 1 , V.

Interchanged with the preceding; to issue; mixed, disorderly; purged, loose in the bowels; fát, sít, to burst forth with renewed energy, as in spring; 'shui sit, pat, tung, not a drop can leak out, it is

completely closed. 19-70

To tie up, to fasten; to se-絏, cure, to put in fetters; tied; a balter, a bridle; clúi sít, to bind with cords, fettered.

Interchanged with the last; Sieh bonds, fetters; to halter an animal, to fasten with cords.

To treat disrespectfully, to insult females; to lust after, to act lewdly; to outrage. Interchanged with the next.

Undress, dishabille; ordin-Sich ary or dirty clothes, garments worn at home; dirty, impure; rags, tatters; to treat disrespectfully, to revile; to treat irreverently, as gods or dignitaries; sits tuk, to profane the gods by improper worship; sit, mán2 disrespectful or insulting conduct; sit, in undress; sit, wai' filthy, indecent.

Dark, obscure; female attendants; same as the preceding, to despise, to treat contumeliously.

An ancient statesmen, Sieh Chih, in the days of Yu the Great; sit, fut, not to see a friend for a long time.

To dress by fire, to mature Sieh by heat; harmonious, friendly, in concord; united; to re-

gulate kindly.

A climber; sit, (so, perhaps Sieh a sort of Malaxis; name of a feudal state, the present Yenchau fú in Shántung; a surname.

To rub off, to wipe over; Sieh mit, sit, irregular, not square, angular, cornerwise; queer, eccentric; to place or press a thing square and correct.

(504)Siú.

To melt, to liquefy, to flow Siáu away, to thaw; to lessen, to do away with; to annul; to use up, to need and consume. as food; to exhaust; to allay, to quench thirst; to digest; diminished, dispersed, dissipated; sold out, saleable, in demand; transpiring; siú slau, good traffic; siú fa digested; siú hot, peng2 an intolerable thirst; siú mit, to exterminate; siú it2 to abate the fever; siú ch'ong, to reduce a boil; siú mo' sui ut, to pass and kill the time; siú shik, melted away; siú tung to "to melt the eastern road," is to eat at another's expense; siú há mún' dissipate your grief, cheer up; siú shau to sell out, it sells readily; siú shau to obtain; digestible, agrees with one; siú ds oi kong' fuk, to remove judgments and induce blessings.

Night, the night; dark; trav-Sián eling by night ; small, few; sun siú, full moon of the 1st moon; ch'ut, snin siú, to celebrate the feast of lanterns; siú yé to sit up and carouse; at ung siú, throughout the night; siú chang, the glow-worm; sám chau' slín siú, for three days and nights.

Nitre, saltpetre; saline exhalations or efflorescing in rocks; Siau siú 'ch'ong, saltpetre depôt; shám siú, saltpetre; p'ok, siú, epsom salts; siú pi, to taw leather.

Plain silk woven from raw Siau or unworked silk; the woof of silk fabrics; káu siú, a kind of byssus.

Also read sháu, to comb the hair in a tuft on the head.

To saunter and idle about; Sian siú ciú, to roam, to ramble in joyance, as the immortals do.

To melt metals, to fuse; to dissolve, to dissipate, to finish; to spend, as time; to exhaust; to be deficient in politeness; small, attenuated, as a voice; a spade; chữ (siú, to clear off, as an account; siú on' to decide a case in court; siú kam, to wash with gold, to gild; siù hồ to give back the export permit on goods shipped; siù wù, to dissolve, to ruin, to destroy what is useless; k'ing siù, to assay, as bullion.

The highest region of the air, the empyreau, heaven; a halo; fleecy clouds, vapory haze; misty snow, which melts as soon as it drops; wan siú, fleecy clouds; ds'ing siú, the pure vapors, heaven; ch'ung siú, vapors ascending; siú siú, half melted snow.

A sort of spider or crane-fly (tipula), called siù shan; the name is applied to several long-legged insects.

Name of a plant, bitter like rue; an ancient state, now the district of Siau in Siichau fu; siù d'iù, lonely, silent, desolate, penniless, poverty-struck, at the last extremity; siù fù, a pruning hook; siù tsz'2 a Budhist monastery; siù siù, neighing; siù sin, troubled

The end or tapering points of a bow.

Sian

Stormy; a river in Yunnan, a tributary of the Pearl River; also a branch of the R. Siáng in Húnán; siú siú, driving rain; siú 'shá, fine looking, a pleasant place; to take amusement, to enjoy one's self.

The pandean pipes; a flageolet; ends of a bow; ch'ui siù, to blow an orphic pipe; tung² siù, an instrument like a flageolet.

To burn; to scorch.

The sound of flying; the molting of birds, or their feathers rubbed off; sin sin, the rushing of wings; sin sin, suddenly, impromptu.

Small, little; petty, mean, trifling; narrow, contracted; Sian what belongs to one's self, my; inferior, in rank or quality; young; uneducated, vile, lowlive; subtle, minute; to disesteem, to think little of; the 42d radical; 'sin syan, a mean man; my humble self, said by a poor man; 'siú 'tsz' my pupils; my servant; skw'an 'siú, a number of concubines; 'siú 'tsé, a Miss, a young lady; yat, ko' 'sin sch'ung, my only son; 'siú kái' my attendant, a follower; 'siú (sam 'fo chuk, be careful of setting fire to things; ¿mò tái² 'siú, not illiberal or petty; it fits any body, said of socks; 'siú i' sz" a little matter; 'siú sz'2 a trifling affair; 'siú hí' a "small véssel;" a contracted, unapt mind; 'siti 'shan, a pilferer; 'siú sz' a waiting boy; 'siú tím' my shop; ti<sup>2</sup> fong 'siú, the place is too small; sai' 'siú, small; 'siú <sup>s</sup>nü, my daughter; 'siú ¿ká chung, little-minded, finical; 'siú 'fo, a body servant on a journey; 'sin tik, I, said by menials; 'siú sí kan kí, children have got unimpaired vigor; 'siú sam 'siú 'tám, careful and cowardly, frightened at little things; 'siú syung, flannel. A small sort of bamboo, suitsiau able for making arrows, very firm and smooth.

Y To laugh, to giggle; to be pleased; glad, joyful; smiling, laughing; pleasant, jolly; a smile; to laugh at, to idigula; the sign laughable.

ling, laughing; pleasant, jolly; a smile; to laugh at, to ridicule; 'ho siu' laughable, ridiculous; 'hí siú' joyful; 'yé syan siú to act ridiculously; 'kong siú' to talk pleasantly; siú' 'sz' wan, to laugh immoderately; (ho (ho tái² siú' a horse-laugh; kín' siú' tái' fong, laughed at by all respectable people; siú wá ridiculous talk, amusing stories; 'hò siú' truly laughable; siú' nápa to receive smilingly; siú hi chí, giggling; siú tái syan 'hau, to get well laughed at; siú' syam syam, smirking and laughing; at au sin' to smile at secretly; siù ts'ek, 't'ò, or siú dun sch'éung, to split one's sides laughing.

A whistling, hissing sound, like a driving wind or letting off steam; to scream, to roar; to whistle; 'fu siu' a tiger's scream; shin' siu'

good at whistling.

(505) So

A shuttle; swift as a shuttle; to and fro, like a shuttle; of au so, to throw the shuttle; oth un so, to pass the shuttle through; yat, ut, ou so, the days and months pass like a shuttle; dung so, a long punt,

paddled rapidly; & .so, a fish darting through the water. Read tsun' a sort of wood.

The prattling of children; to incite, to instigate; to set at variance; to talk to, to importune; d'iú so, to intrigue, to sow discord; so 'sung, to anger, to enrage; 'shai so, to provoke to evil.

A rain cloak made of bamboo or palm leaves; hanging loose, like a ruff; to thatch; to cover, to screen from the rain; so á, rain garments; so lap, a woven leaf hat; lau so á kau fo, to throw on a leaf cloak to put out a fire—to run into danger; so á ché, a leaf umbrella; so á hok, a white crane with pendent neck feathers.

To rub in the hand; mo so, to finger, to toy with, to play with in the hand, for which the next is also used.

A triquetrous plant with hairy roots; thau so, a sort of cyperus; to rub in the fingers; lo so, to fritter or rub away, vexatious; so kai, a sort of cricket.

Abundant vegetation;  $\varphi'o$ so, or  $\varphi'o \varphi \circ o so so$ , flourishing and thrifty; so  $\varphi'o$ , roots.

To dance, to frisk; to trip, to skip; to play with the dress; to sit easy, to lounge; sp'o so, to gambol, to make antics; idle, dissolute.

Fragments of gems; the tinkling of precious stones; continuous, connected; minute, fine; troublesome, impertinent, petty, annoying; so sui trifling, needless, unimportant cares; sfán 'so, vexatious; 'so slán, following, connected.

A lock, a clasp; to frown; to lock; to fetter; to detain; a chain, rings or chains for locking; yat; pá so, a lock; cho páu'so, a padlock; so smún to lock the door; so sshi, a key; fung so, to seal and lock, as when closing a vámun; yat, d'iú 'so lin? a chain; 'so'tsz' kap chain armor; 'nan 'so, to turn a key; 'so smái smí st'au, to knit the brows; st'oi ,ká tái' 'so, wearing the cangue and chained—a prisoner; 'so kau butts and locks; 'so pat, chữ, sam sũn i má, I cannot be fettered, my heart is like an ape, and my thoughts swift as :a horse; 'so nát, a clarinet, also called ti2 tá2 and tái2 tek2: 'so (sò, "lock beard," the inner part of a Chinese lock; 'shau 'so, a lock which can be opened without a key.

(506) Sô

.

. (The characters under this syllable and 'the 510th are placed together in the Fan. Wan, and their pronunciation does not vary much.)

Bau disquiet, to disturb, to agitate; perturbed, mournful, sad; lame; sorrows, afflictions; slow, grieved, depressed; so syan, a bard; fung so, bewitching, winsome; slow, the Dissipation of Sorrows—name of a poem; so shat fluttering loose in the wind; so su, to

harrass; 30 yan mak; hák; a bard of high renown.

Moved, aroused; sad; to sad; to afflict; (sò (sò, toiling and suffering.

To scratch with the nails; to rub gently, to titillate; the nails, claws; sò 'shau sch'i sch'u, to scratch the head in doubt or grief; sò 'yéung, to scratch an itching place.

A fish like a sturgeon; in Canton, a sort of bream or leuciscus is so called.

The sound of the wind.

Sau

To reel off silk from the coccoons; a piece of variegated silk for placing a gem or seal on.

Rancid, rank, fetid as putrid fat; smell of he-goats; reeking, strong, as a negro's perspiration; kò sò, rank pork fat; seng sò, noisome, strong; sò ngát, offensive; shan sò, redolent of perspiration; sò sò, strong, as newly killed meat.

The hair on the chin; the beard; bearded, hairy; whiskers of animals; få sò, the stamens of flowers; ch'ui sò, puffing and blowing, as an actor; cman kòm sò, techy, angry; t'ai' sò, to shave the beard; sh dim sò, to wear the beard; sh dim sò, a beard around the face; yun' sò, to salute the beard—when one begins to let it grow; nip hà sò, to twirl the whiskers; t'uk, sò, I'll pull out your beard, [you old liar]!

An elder brother's wife; a sister-in-law; a goodwoman, a wife; á'sò, goodwife, goody, Sau a term of address for women; kú 'sò, sisters-in-law; ká 'sò, I, the goodwife; 'so 'so, or ching 'so, my sister-in-law; 'piú 's∂, goodwoman! my good

lady!

To sweep, to brush; to clean and sweep up; broom, besom, brush-broom; to dampen, as one's ardor; to clear off, to rid, to make a clean sweep; yat, 'pá sở' pá a broom; syé á so' a coir broom; so' kon tseng' sweep clean; kai smò sò a feather broom: 'tá sở' to sweep; so' hing' to chill one's anticipations; so uk, to clean house; so ds ang, "sweepings of the hold,"-the last chopboat of a cargo; sò 'pá sing, a " starsweeper,"-a slovenly, wasteful man; sô sp'eng 'k' ü, make it even; even it off, as a pile of grain; so' tseng' 'hoi fan, "to sweep the sea-mist,"-to destroy pirates; sò sch'ü kan 'tong, to dismiss traitors [from court .

Interchanged with the last; a dyke or bank made of bamboos and earth; chuk, so' a bamboo broom; d'ang so a

rattan broom.

To model things in clay, to mold into shape; to make an idol or statue; molded, modeled; sò'tséung' a clay image; snai stiú muk, so [stupid as] carved wood or molded claya dolt; sò mai séung? a clay statue of a man:

派' To go against the current; to go with the stream; to meet one; formerly, in past time; to revert to, to carry one's thoughts back; to accuse, to report; so fung, a strong headwind; so sui, to go against the current; so' syau, to go with it; siú so' sts'ung sts'in, generations past; so tsz2 on reverting to, since.

Soi.

The chops, the sides of the jaws, the lower part of the face; gills; soi kap, the jaws; Sai mái soi, plenty, a full table; chéung soi, or kuks chéung p'au soi to blow out the cheeks, to puff; ch'un soi, " bored cheeks," are ulcers in the jaw breaking through the cheeks; soi kap, nip, lauterujawed; 'nò hau' kín' (soi, seeing the jaws from behind-is a bad indication.

The gills of a fish, the bones 。用田 supporting the gills; soi soi,

alarmed. of min

The bony marrow or column in horns; the burr at the base of antlers; the velvety covering of antlers.

Hesitation; uncertainty; the mind not settled in its own

conclusions.

To extend the wings; to spread out the wings; the gambolings of a phœnix.

A long beard; a bushy beard.

(508) Sok.

Stalks or plants from whose fibres strings can be made; a string, a line, a rope, a Soh cord; to bind, to cord up; to get, to obtain, to pull about or from; a law, a precept, an obligation; to demand; to search, to seek for, to inquire into, to study; disquietude, apprehensions; yat, st'iú sshing sok, a piece of string, a cord; 'li sok, sails and ropes; 'tá shang suk, to tie in a bow knot; ch'ái 'ün sok, to tread on slack rope; to go up rope ladders, as thieves do; sok, 'ts' u, to procure a thing; ch'un st'au yap suk to get noosed, to inveigle; sok, chá' to extort; pik, sok, to threaten and get money ; sok, sok, afraid; sok, (sz! to comprehend.

(509) Song.

To mourn, to lament for the dead; mourning apparel; time of mourning; a funeral; funeral, mourning; asong sz² funeral affairs; sung' isong to accompany to the grave; song fuka mourning; kwok, song, mourning for the emperor; tiù isong, to mourn over the dead; huk, song p'ang, staff used at funerals by chief mourners; kū song or shaw song, to mourn for parents

three years; ch'ut, song, to inter.

The mulberry tree; met. peaceful retirement; song 'tsz' my native village; 'ts' oi song, to pick the leaves; song pak, sp'i, the bark of mulberry roots; song ki' shang, an epiphyte on the mulberry, a medicine; song chung chi yéuk, illicit intercourse.

The forehead; the front, the Sang middle of the forehead; kai song, to bow to the ground; knong song, a high forehead.

The stone base or plinth of a pillar.

To lose; to fail of getting; bereaved of; to pass into obscurity; to ruin; failure; forgotten, lost, out of mind; to die; song' sming, blind; song' sléung (sum, lost all conscience; yan sts'oi song' ming' lost his life in getting a fortune; song' kwok, lost his kingdom; song' sam peng' out of his head; song' shat, cká ip; ruined his family.

(510) Sú

To collect, as grain; to desist, to rest, to enjoy ease; to take; to resuscitate, to revive from apparent death, to come to life, as submerged persons do, to breathe again; to rise from the dead; a resurrection; Ye, su, Jesus.

Used for the preceding; a sort of sage or clary: cheerful, happy; 'tsz' sú, sweet basil; sú hòp, yau, rose maloes; sú muk, sapan or brazil wood; t'ò sú 'tsau, medicated wine drank on newyear; Sú chau 'fú, the capital of Kiángsú; sú séung the features of the Kiángsú people, regarded as

A preparation of curd like butter, made at the north; tender, crisp, flaky, short, like crust; sú syau, butter or ghee; sú 'peng, short cakes; sú ts'ui' fá shang, baked ground-nuts; sú lok, kumiss,

the comeliest in China; à sú

or sú 'tsai, a new born babe.

brandy from milk.

A nunnery, a convent.

To accuse, to tell; to inform of, to expose; to state in one's defense, to reply; an explanation, a defense; to defame, to detract; calumny; sû', ch'ing, sû' pan, or sû' chi, a plea, a reply to an accusation; sû' cũn, to state one's wrongs; d' au sû' to report on, to complain, as to the guild; sû' pan, to petition in reply; tsua' sû' ch'ung huk, to relate all one's griefs.

Pure white silk; plain, uncolored, unornamented; white and coarse, such as is used for mourning; empty, clean gone; plainness, simplicity in dress or manners; contented in; the original state of; original color; formerly, usually, heretofore, as at first; shik, sû a plain diet. vegetables; sping sui formerly; pok, sui honest, plain; chéuk; sui to wear a rosary; sui chong, plainly dressed, said of women; sui shau smò spang, empty handed, and nothing to act with; sui fui kwai shang su fui kwai when you are rich act as becomes a rich person; sui pan, al-ways poor.

Also read shak, same as sok to seek.

Sincere, guileless; one's

Sincere, guileless; one's real intentions, an honest purpose.

(511) Sü.

Salted mince crabs: to wait, to expect: to help; mutually, alternately; all, altogether; a final particle; to store up, to have in readiness; have in a yamun; now designated by unother term.

Rations, food; fine rice used in offerings to the gods; income, salary received from the government.

To know, possessing learning and talents; sage, prudent, learned, scholarly; chá' sü, fallacious, to deceive.

The beard on the chin; the cirri of fish; to wait for, to expect; slow, dilatory; to get what is wanted or is demanded, ought, must, is well to be done; necessary, requisite, serviceable, good for use;

Ton. Dict. 60

sũ sũ sũ su yung necessary for use; pút, sũ, absolutely wanted; smò ssũ, needless; ssũ tươ sshủ, you must wait awhile; ssũ yung ssam, pray be very careful; ssũ sũ tươ stì tươ sam, pray be very careful; ssũ sũ tươ số, always is necessary; ssũ sử 'tsz' sai you must be very careful.

The second form is erroneously, but commonly used:

Stopped by the rain, falling rain; to doubt, to hesitate; compelled to stop; to search; fixed on, obstinately bent on; necessary, what is required, in which sense it is interchanged with the last; the fifth of the 64 diagrams, appertaining to water; pong kwan; sū, supplies wanted by the army; sē sū, a little of a thing; kap; sū, waiting for it, is wanted soon.

Chattering, talking, the indistinct hum of talking; chip,
sü, unmeaning gabble, vulgarly called sngé sngé sheng,
a muttering; also, to restrain
the expression of one's views.

To steep, to immerse, to soak; thick, jelly-like, viscid; to moisten; damp, wet; glossy, fresh; to urinate; patient, enduring, forbearing; chim csū, wet, soaked; csū chai² stopped, obstructed, flowing slowly, embarrassed; csū 'yan, patient.

Fine variegated silk like balzarine; the selvedge of cloth, the edge, frayed out, a loose fringe or raveled edge. To settle or clear wine by infusing herbs in it to give it a flavor; to disclose the figure through, to make manifest; full, supplied; rich, as a dress.

The clue or beginning of a ball or coccoon; a thread, a clue, a hint; the commencement, the beginning; the rule guide and to what follows; the course of events; what is handed down in a family, a calling; a patrimony; to succeed, as to an office; to perfect what others began; to search into; st'au 'su, the beginning, the first principles; tsip, sü, to connect with what precedes; su cu, a remnant. an addenda, a tag end; smò sts'ing smò 'sü, unpleasantly situated, embarrassed, nonplussed; ,kí sū, a patrimony.

Coarse, refuse silk or cotton fibres, left after the best is gathered; coarse silk; to mingle, to mix, to compound; to reiterate, to repeat; verbose, wordy; pendent; 'sü tò' tautological; 'lau 'sü, catkins of the willow; 'sü 'sü 'sü d' o d' o, iucessant jabbering, loquacious.

Bright; the light of the rissha ing sun; sunrise, the dawn of day; manifest.

To strain wine or spirits;
dregs, lees, grounds; fine,
pure liquor, good flavored
spirit.

An island, a small islet or rock in the sea; a detached hill near the shore; 'kú long' 'sü, the island of Kúlángsui near Amoy.

(512) Sù.

sSù. A colloquial word. Ignorant of, not knowing how to do things; the ssù ssù, all at loose ends, no regularity,

(513) Sui,

A sort of ground lizard; an animal, whose description resembles that of the proboscis monkey; a dubitative conjunction, although, if, supposing, even if, though, allowing that; to push off; sui sin, although, albeit; sui tsak, hai even if it be so; sui tsik, kòm, although it is thus; sui shuk tsám sshí hò, if you do it now it may be well.

The traces of a carriage; reins; a hand strap to hold by in a coach; steady, quiet, tranquil; sui kwan, to draw off troops; sui pt traces; chap, sui, to seize the reins; sui sui, tranquil; wing sui kat, chiù a happy omen of lasting peace.

A colloquial word; to ravel out, to fray out; sui hau, a raveled border.

The marrow; the medullary matter in bone; angau kwat, 'sui, beef's suet; sham yapkwat, 'sui, [your kindness] penetrates my bones; chūt, sk'i 'sui, to suck his marrow, i. e. to be revenged.

To pass a limit, to pass over; a year of one's age; the revolution of the seasons; a harvest, the year's produce; a year; age, years; 'ki do sui' how old is he? sui' ts'z" the characters for the cyclic year; (san sui' the newyear; 'shau sui' to keep newyear's eve; mán' sui' His Majesty; mán' mán' sui' may the king live for ever! (ts'in sui' a feudal. prince, the heir-apparent; chong' sui' robustious, sinewy; newyear's present of money, also called at, sui' or "year's settler;" t'ái' sui' a boy or an image to represent the Chinese Cybele, carried in procession when "meeting the spring;" also a great period of 1728 years; kwo' sui' to pass newyear; hū' sui' last year.

To break in small pieces, sui to smash, to pound to bits, to comminute; bits, fragments, pieces, endings; troublesome, petty; disheartened, broken down; 'tá sui' to break in bits; p'o' sui' smashed to pieces; sui' fo' retail goods, driblets; sui' yuk: meat cakes; shaps sui' miscellaneous, odds and ends of work or things; sui' sngan, broken silver; 'so sui' vexatious; sam keng 'tám sui' disheartened and chopfallen.

能' A spinning wheel, called sui sui ch'é; a spool of thread.

misfortunes which men can not prevent; kwái suí a monstrous calamity, a judgment from the gods.

To accord with to follow; not to oppose, not to hinder; then, after that, next, presently, incontinently, finally, forthwith; to go through, to complete, to accomplish, to effect; to do of one's own accord; a moor; a canal or sluice for irrigation; sui? for sui? ûn', to have it as one wishes; pat, sui? k'i yuka discouraged his requests; pat, lak, sui? csam, disappointed in his hopes; pat, sui? not to speak of, unyielding.

In the rear, as a back apartment of a house; deep, far back, as banners in the rear.

A gem hung upon the gir-

A gem hung upon the gir-Sur dle, for its lucky qualities.

A sun-glass; a speculum or sui mirror, for setting fire to things; a wooden fire-frictor; tim' sui' to make fire by rubbing wood; Sui' syan shi' the Chinese Prometheus; fo sui' a match.

The fine appearance of growing grain'; sur sur laughing fields of corn.

A path leading down to a tomb, an underground road; a bye-path; a lane, a path; sui to revolve, to return, to turn round; sui to a way, a road; mo' sui a path to a sepulchre.

A string to hang things to the girdle; a friuge, a tassel; a loose bordering of threads; chéung sui a curtain valance; yat, po sui a tassel; mò sui the fringe of hair on Chinese caps; tang sui lantern tassels; chu sui knotted fringes.

A shroud; to present a shroud or grave-clothes to a family, or money to buy one; apparel presented to friends; sui<sup>2</sup>, i, grave-clothes.

To call out, to alarm; to Ts ui taste, to eat; tut, sui to call

at, to hist.

Sai sorry-looking; sts in sur syung sngan, countenance fallen, melancholic.

A thing to put out fire with, an extinguisher; to temper metals in water; todip; to Ts'ui dye, to color; to bring into contact with, as fire to water.

The second character also means to burn.

Tsui doleful, dumpish, indisposed; worn out, destroyed.

The angles or canthi of the sui eye; a clear bright eye; clear, pure; to look directly at; sui t'in, the fifth heaven.

Unmixed, sound grain; pure, sui alike, mere, all of the same quality; broken, shattered; shun sui unadulterated, unmingled.

Thick, tusted, like tussocks of grass; a sort of honeysuckle; to collect, to assemble, to shock together, to be with; a collection, a selection; rustling of bushes or apparel; suiver in yat, at ong, derived from the same hall or school.

To rail at, to scold, to vili-Sui fy, to abuse; to impeach, to accuse; petulant, angry; 'kau sui' to brawl; opprobrium; ding sui' to disgrace. The A sign of authority held by shwui feudatories, a signet; a favor, a keepsake, a token; a happy omen, a sign for good; auspicious, felicitous; ts'éung' sui' a lucky sign; sui' mate a fortunate thing; Sui' kwok, Sweden.

An ear of corn, a spike of wheat; the heads of grasses; a spikelet, a tufted ear; elegant, graceful; sui? sheng, a name of Canton, especially for the New City; yat, swo kau sui? nine heads on one stalk—a time of abundance.

Fine cloth or linen brought from the west, open and loose in texture perhaps a kind of Decca muslin. This character is correctly read wat with the same meaning.

(514) Suk.

A halting place or choultry 石, a nating places; a stage to rest overnight, a lodgingplace; 'a night's rest; a night; to lodge over night, to pass the night; to lodge, to dwell, to sojourn; a constellation, stars; a libation of spirits; former, long continued, old. A colloquial word, meaning moldy, sour, turned, musty, as food or things lain by too long; tlau suk, to ask one in to lodge, to stop and stay a night; yat, suk, leung as'án, a bed once and two meals-is a rule of hospitality to visitors; suk, suk, tik, rather musty; ? shape pắt, suk, the 28 zodiacal constellations; suk, ün² ¼ ch ćung, my long cherished desire is now gratified; kák, yế² fắn² hai² suk, rice left over night turns; sk'au suk, to ask for a night's lodging; suk, sch'au, old enemies.

Sometimes used for the last; Suh early dawn, morning; a morn; early; careful attention to one's business; suk, ye² morning and evening, early and late.

To walk mincingly, to shufish fle along; to walk carefully, where it is narrow.

To walk with circumspectih tion; to walk. This character is also read tile.

A general name for glumasuh ceous grain, now applied to
millet (Setaria) and maize;
also the seeds of panic grasses;
a grain of millet; rent in
kind, tithes; suk, mai, maize;
pau suk, an ear of maize;
suk, mai fan, Indian meal;
suk, yuk; cleaned millet; ang
suk, fa, the poppy; tseuk, shik,
suk, bird-seed.

Respectful, reverential; fear, dread, awe, caution; tremblingly alive, as to duty; religious veneration; to recede, to draw back; to render severe, stern, or majestic; to receive a guest courteously; rapid; im suk, commanding, awful; suk, suk, quick; decorous.

A famous charger, called Suh, suk, song, the Bucephalus of T'ang Ch'ing-kung, B. c. 250.

A grass for cattle; muk, suk, Suh, a clover, grown for fodder.

(515) Sun.

Lun sun, hills rising over hills; deep ravines among hills.

All around, to go or pervade everywhere; to cast about, to consider all points, as merchants do; to cause; quick, instantly, in haste; somewhat, generally. Used for the next.

To bury the living with the dead; to comply with, to follow; to seek, to pursue an object inordinately; engrossed in, given up to, greedy for; to exhibit; sun tsong' to follow to hades; sun to fo' shik, addicted to gain and pleasure; sun ts'ing, obsequious to other's whims; sun kwok, to risk and lose life for one's country; sun sk'au, to pursue greedily; litt sz'2 sun sming, the hero is ambitious for fame.

Sincere, conscientious; devoted, respectful, kind; pleased; to exert a good influence; fearing, apprehensive.

Name of a branch of the R. Siun Hán in the south of Shánsí, the town of Siun-yáng stands at its embouchure; to cry; true; distant; sun t'ai to weep silently.

A species of gem from Liautung, of which there are three varieties; a sort of utensil.

名 kind of plant, which fat-Sian name; a feudal state, in which sense it is the same as the next.

A feudal state in the Chau dynasty, now Púchau fú in the southwest of Shánsí and that region.

To ask about, to inform one's selfof; inquiry, investigation; to inform, to communicate; to deliberate; sun k'api syan, to ask about a person.

To recede, to retire; to act
Ts'iun as if returning; to go back;
to follow; a revolution of the
moon; self-abashed, self-humiliated; sun, ts'un, not advancing, shrinking back, to desist; sun ts'z'' following seriatim, in order.

省 The young and edible shoots of bamboo; a tenon, a dovetail; conical, pointed; Siun projecting; a sprout; a sort of fine bamboo for making mats; chuk, 'sun, bamboo sprouts; 'sun chá, dry, salted prawns; ming 'sun, slips of bamboo sprouts ready for cooking; 'fo 'sun, split sprouts dried for keeping; 'sun tsz' yéung' conical; ch'ut, 'sun, bamboos are sprouting; met. to guess one over in playing morra.

To point a piece of wood and fit it into a hole; a tenon; 'sun 'mau, a catch on a sun carrying-beam; tau' 'sun, to dovetail in; 'sun st'au, a tenon; a wooden spike; tau' 'sun hòm' it dovetails in well, it is very opportune; 'sun snga, a dovetailed edge of a board.

The cross beam of the frame on which bells are hung in temples; a sort of tree; name of a district.

Sincere, faithful, unsuspicious, truthful; a man of his word, as the two parts of the character intimate; faith, belief, truth; to believe in, to credit, to follow, to confide in, to trust, to have faith in; a seal, a stamp, which gives ground for trust; a letter; two nights' lodging; a messenger or envoy; s'm yap; sun' beyond belief, incredible; sun' st'ung, an envelope; mî stin' tak, chan, can not altogether believe it; shat, sun' authentic, worthy of belief; sun' tak, shate he thinks it is true; cherig i' sun' credulous; yat, fung sun' a letter; yan' sun' a seal; s'm sun' sts'é, I don't believe in newfangled notions; kwo' sun' to give credit in accounts; shat, sun' to falsify one's word: sun' pò chang, to follow one's feet, to gad; eyam sun' news, talk of the day; ki' sun' to send a letter; sun' tak, faith, belief; sun' pat, a ready pen-man; sun' s'm sun' do you believe it ? kat, sun' a pleasant letter; sngan sun' a letter inclosing money; sun' shek; (also called syan sin ) arsenic; sun' ché syan chí kan pún, honesty is the foundation of character.

The place on the heads of infants where the skull unjites; the sinciput; sun' mún, the fontanelle; sun' mtô' a skull-cap, a common Chinese cap; shang mái 'nò sun' the fontanelle is closed—you can't hoax him now.

To sprinkle; watery, wet; speedy, quick, as a courier or the wind; a military station, a guard-house; sun' so' to sprinkle and sweep; 'shui sun' a water-side post-station; yat; st'ong sun' a stage between the stations, reckoned to be ten li, or a league; sun' ti' a guard-house; ying sun' a military guard-house.

to go with speed, to hurry; a wolf's cub; sun's lui pat, k'ap; 'im'i, a quick clap which gives no time to stop the ears—quick, as a word and a blow.

To inquire into, to search out, to investigate; to interrogate judicially, to try; an examination; to wrangle, to speak sharply to, bickerings; to inform; to accuse; to direct; to agitate; man' sun' to make a bow, as Budhists do with flat hands; sun' man' to question, as a judge does; 'sham sun' to try; chap, sun' to catch people's words; to seize and question; sun' tsat; to cure ailments.

A stand; to grasp and place firmly; to select; the Sth diagram, relates to wind, sinsinuating, gently; to enter, to ingratiate.

Complaisant, conciliatory, humble, docile, mild; retiring, respectful, obsequious; to venerate, to give in to, to obey; sun' yéung' to give place to, to respectfully yield; him sun' yielding; yap sun' obeisance.

勾 傾 い 加 (516) Sün.

A grandchild; whatever grows again or is reproduced; 'tsz' (sūn, children and grandchildren, posterity; tsang (sūn or (sūn sik, a great-grandson; sūn (sūn, a great-grandson; (loi (sūn, a great-grandson; sloi (sūn, a great-grandson; sloi (sūn 'nū, a granddaughter; ckung (sūn, grandfather and grandson; sīi (sūn, a sister's children.

Also read sun', and interchanged with the preceding.

A monkey; hau sün, species of small monkey.

A sort of pretty and fragrant grass or herb; kai san, a water plant, a kind of iris?

An evening meal, tea, supper; a meal; to eat; to soak or separate rice, in cold water; yung sūn, breakfast and supper; yung sūn mán kai hard to keep up breakfast and dinner—poverty-struck.

To publish, to proclaim, to promulge by the highest authority; to circulate, as the wind does; to pervade, to revolve, to expand; extended, manifested, expansive; to summon, as a ruler does; slow; perspicacious; beginning to be bald; sûn chiû² to summon, as to court; hau sûn, to proclaim by the voice; pat; sûn, not to say more—used in letters; sûn pô' fuk; yam, to preach the gospel; sûn tuk;

shéung<sup>2</sup> w to read aloud the emperor's orders; «sün kò the emperor's proclamations.

A jade stone, six ts'ün' Siuen broad, anciently held in the hands by princes as insignia.

To stop; to change; next in order, to succeed; to rest or trust in one's opinion, willful.

In pain; aching, painful; Swan sun sheke a sort of stone; sun sun sun sun, prickling, aching; kwats sun, shooting, rheumatic pains.

Acid, sour, sharp, tart, vinswan egarish; prickling, harsh to
the skin; irritating, distressing; grieved, afflicted; loitering from debility; sūn ts'ò'
vinegar; sūn 'kwo, pickles;
sūn pî' a grieved nose—afflicted at, as bad news; sam sūn,
to commisserate, sympathizing; shām sūn, sour; begrimed,
lothsome as a dirty man; sūn
cchi muk, Chinese ebony; sūn
mî' acid.

A slight shower.

。旋 To wave a flag as a signal; the motion of soldiers' legs, as they march; to revolve, to Siuen go around, to go in an orbit; to return, to come back to the same point; curling, rippling; quick, ready; then, forthwith, next; ssun 'chun, to go around; chéung sun, to go to one's village; 'kam sün, a new graduate going home; ssün fung, a whirlwind; sp'ún ssun, to visit among one's friends; chau sun, to follow round; to greet and entertain

延

Siuen

several friends; 'ho 'shi sunn chi' make it come forthwith. quickly bring it about; ssun slun, revolving, as the froon. An eddying fountain, a cir-

Siuen cling eddy; a little whirlpool. A beautiful gem; kwai' an ornament worn by ancient monarchs; ssün kí, a Siuen kind of armillary sphere or

planetarium, by which the motions of the stars were

anciently noted.

A pulley, or something which Siuen revolves; a pewter vessel, in which water is put to warm the wine; a wine-warmer.

To diminish, to lessen: to injure, to spoil, to wound, to cause damage; to lose; to reprove, to blame, as a critic does; detrimental, injurious; damage, ill luck; the 44th diagram; 'yau 'sün smò yik, it is wholly bad without any advantage; ts'it, 'sūn' 'shau, to cut one's fingers when chopping; 'sun p'o' spoiled, broken; chang 'sun, cracked, or a bit broken out; mún chiú sun, a display of riches invites misfortunes; 'sün yan li 'ki, to benefit one's self by other's injury; 'sün lán' all spoilt; 'kam 'sun kwan sleung; to peculate in the rations of the army; 'tá 'sũn, to wound, to spoil; 'sun shéung, wounded; 'sun 'shau 'sun keuk; hurt his hands and feet; 'sun wái' spoiled or ruined.

The governor at a village Chuen feast; household gear, utensils; numbers; to arrange.

To select, to choose out, to elect; to appoint proper men to office; to dance in a ring, like N. A. Indians; an instant, a moment; a lakh, or one hundred thousand: apprehensive, undecided, timorous; 'kán 'sün, to pick; 'sûn châk, to select; pâk, sun, a coin of the Han dynasty with a dragon on it.

To number, to reckon; to take to task, to reckon with; fat, hū' kū' sūn' don't go, lest he reckon with you.

To be selected for office: hau sun candidates waiting for appointment; 'pò sun' appointed to supply a place.

The counting board or abacus; to reckon, to cypher, to calculate; to estimate, to swan regard; to plot; numbers, figures; a calculation, a plan; a scheme; slips of bamboos to reckon with; 'ni kòm' tsau' siin' just as you can manage it; kau' sün' quite enough; sün' 'ngo p'a' I'll give in, I'll knock under; sun sp'un, the counting-board; sun' fat arithmetic; 'hò 'tá sũn' a good speculation, to guess well; sun' ming' to calculate destinies; hope sun' to reckon correctly; sün' kai' eyan, to lay schemes against others; to counterplot; sun' lánº stiú sch'éung, a most painful scheme; 'k' ü 'ůi sün' p'ún, he is a ready reckoner; sun' toke to calculate; sun' 'ni fi, I guess you're a rare one; sun' sp'un mate very sharp, closefisted; sun 'sz' 'ts'o, he

TON. DICT. 61 would kill plants, [he's so cute]; sūn' sloi sūn' hū' contriving about this and that, full of schemes; sūn' kwo' sming pák; it has already been all reckoned.

Swan garlic, chives; sün' d'au, swan garlic bulbs; ds'ing sün' fresh garlic; sün' 'tsai, the shoots

inside the bulbs.

Square, intricate characters, called seal characters from their use; any fanciful form of Chinese characters; to engrave old forms of characters; ornaments on bells; sūn² shū or sūn² tsz² the seal character.

An ornament, like a seal character, on the top of the tablets held by officers and princes, in ancient times.

(517) Sung.

The highest of the five great mountains, which the 和 ancient emperors worshiped; Sung it lies in Honán fú in Honán, a high peak on the watershed of the Yellow River and R. Hán; a lofty mountain; eminent, high, as statesmen. Disheveled hair; shaggy, undressed hair; confused, disordered; to relax; to let go the hold of, to cast off, to unloose; loose, flabby, movable, slack, easy; unimportant, not urgent; not careworn, easy; spongy, soft, as some cakes; 'ki sung, not much matter; sung tung'in funds, moneyed; 'shau d'au sung, rich, able to gratify one's self; sam sung, contented, easy about it; sung 'song, elated, pleased, as at seeing friends; shan to sung, I feel relieved, the job is off my hands; 'pong tak, sung, tie it loosely; sung fá, flocked cotton; ts'ui' sung, crisp and soft, as boiled groundnuts; sung (kò, a species of light cake; sung tik, shau, do it quickly; sung smo kau, a dog with shaggy hair; lun2 sung, disheveled; sung hoi tik, ease it some, loosen it a little, slack off; (sung p'at, p'at, too loose, too open.

Easy, bland, complaisant, sung calm, gentle; sung sung syung, graceful, not hurried—said of manners.

Fearful, agitated, swayed by hopes and fears; 'sung sin, on the qui vive, excited, timorous.

To stand stiffly and precise; sung to fear; to elevate, to bring forward, as good people; moved, excited; the flesh creeping from dread, horrified; sung laps to stand in a formal attitude; so sung syan ká, to slander people.

Interchanged with the last two. Deaf, born deaf; to urge on, to excite, to stir up; to astonish; high, elevated, as a mountain; to rise, as bread does; to respect; 'sung tsung' excited; to urge on; 'sung t'ing' horrified, astonishing; kò 'sung, lofty; puffed out; 'sung yan 'i muk; to make one's ears tingle.

'雙 Interchanged with 'sung 竦 Sung to push; to hold, to seize; (518) to stretch one's self out.

To send a present, to give; Sung to send with, to accompany, to attend, to go with; to see a guest out; a present, a gift. A colloquial word : viands, vegetables, whatever is on the table besides the rice; sung shang, to go with; seung sung to make a present of; sung há<sup>2</sup> sch'ing, food given for a journey; sung' yat, sching, to go with one a little; sung'slai, presents; to give gifts; 'mái sung' to buy the accompaniments; sung' ts'oi' tái' 'pá, a good lot of viands, &c.; sung ká' to attend a marriage; sung' yuk, shéung cham, to go with the meat to the choppingboard-to run into danger; sung' 'pí 'ní, I'll give this to you; muk, sung' to follow with the eyes; shun' fung séung sung' may you have prosperqus breezes; sying sung' to receive guests, and to accompany them to the door; sung' fo' to send goods to the purchaser; pái sung' to go and see a friend off; sung shang (sz' smá, Jupiter's mesenger who brings down children; sung' kún, to hand up a prisoner.

A dwelling; to dwell; a feudal state lying in the prefecture of Kwaiteh in the east of Honán; name of a famous dynasty, which lasted from A.D. 970 to 1280; also π shorter one from 4.D. 420 to 477.

Sut.

To feel for, to compassionate, to commisserate; to IIII, have affection towards, to Siuh love; pity, affection, sympathy, sorrow for ; séung sut, mutual sympathy; 't'ai sut, to assist: din kú sut, kwá, to relieve and pity orphans and widows; chan' sut, to give alms to the poor; sut, sp'an slò, to feel for the poor and aged.

To be distinguished from K The eleventh of the 12 Siuh branches, denoted by a dog; sut, shi the 11th Chinese hour, from 7 to 9 p. m.; nature fading, fall of the year; sut, üt, the ninth moon.

A bird-net; to follow, to conform, to imitate; to lead, to command, to head, to bring, to conduct, to direct; to cause to follow; to receive under one's orders; generally, for the most part, in the gross: a resumé; active, spry; suddenly, hastily; from; a leader, a high ruler, a captain; a mark, a guide; s'm sut, káu' he won't hear your advice; moke sut 'k' ü, don't order him; tái sut, lui' 'ts'z' for the most part they are like this; sut, kw'ai 'kü, to regulate the usage; 'più sut, a leader, an example, a muster; its o sut, carelessly, not exact; "i 'ts'z' avai sut, let this be a pattern; sut, Ing, to take the lead; sut, sing to

conform to the light of reas. n.

Interchanged with the last; Suh to lead, to conduct on, as a standard-bearer does; sut; (sz'

to lead troops.

Name of a tree. A colloquial word; a catch, a fastening, a button; to fasten, to latch; smún sut a door latch; sut, chii 'k' ii, fasten it well.

(519)Süt.

Snow; in Canton, often ap-Siuch plied to ice; and to whiten, to blanch, to make like snow, to wipe or wash clean; snowy, frosted, white; to wipe out, as an injury; to revenge; to clear one's self; sut, fá, flakes of snow; lok, sut, it snows; süt, kòm' tung' cold as ice; süt, han' to take reveuge; süt, sli, the Tientsin pear; k'au' st'au sũ 'tờ sũt; to kneel and knock head often; fan fan tái sut, a fine fall of snow; sut, pák, snow white; chá smái yat, pau' süt, to make a snowball.

(520)Sz'.

Part of an army, a company, a legion of 2500 men; troops; to marshal a force, to call out the troops; a metropolis or capital; a leader, a general, one who collects and orders people; a master, an instructor, a professor, one skilled in; a sage, a pattern to the

world; to teach; to imitate; esz' fú? a workman, one skilled in an art; (sin (sz' ancient wise men; ¿sz' 'piú, patterns of the world; (sz' kú, a nun; king (sz' the court, the capital; kin' 'ld (sz' to visit a learned scholar; «sz' syé, a private secretary of high officers, one who writes their papers; 'shui (sz' naval troops, marines; (sz' thing, a chum, a schoolfellow; pán (sz' to recall troops from foreign service; sz' syé 'kòm 'fún, taking on airs like a secretary; ch'utasz' to march out the troops; (s2' sshun, a war-junk.

A murex, a spiral shell; crenulated shells; (sz' (hòm, an Arca; a scallop, or Pecten.

A lion; a dog that whelps two pups; (sz' 'tsz' a lion; (sz' 'kòm st'au, hair neglected and long; sheka (sz' stone lions placed at doorways of yamun; 'mò (sz' to play masked lions; sts'in sz' a figure of a lion stuck over with cash; ch'ung' ts'an sz' pi you've just tweaked the lion's nose, i.e. he's now cross enough.

To control, to preside, to rule, to manage; to attend to; Sz a commissioner, a manager, an officer; an office for a court; a township or a subdivision of a district; sám sz' the three commissioners (of salt, revenue, and justice) in a province; d'ung ching' sz' the Court of Representation at Peking; 'tá kún (sz' to go to

law; its'un 'kim isz' the chief

officer in a township; kok, syau 'sho (sz' each has his own business.

To be distinguished from 况 yan. To think, to consider, to reflect; to desire, to wish; to commisserate; an auxiliary euphonic particle; (sz' 'séung, to reflect upon; sz' ním' to consider; thoughts, opinions; 'hd sam sz' a good design; sam (sz' (sz' dwelling on often, continually planning; sz' ká, to think of one's family; sz' ets'in, to recall former days.

To reprove, to admonish, as a friend ought; to urge one's

self on in duty.

Read soi, a large beard.

A tree with hard wood; seung sz' shu2 the Abrus precatorius, whose red beans are gathered

as playthings.

A coarse sort of unbleached grasscloth or hemp, used as half mourning for distant relatives; hempen, flaxen; sz' smá fukz light mourning worn at funerals.

A board screen put before the door to intercept the gaze of passers, or to make a sort of vestibule, called sfau (sz'; a stand-in-the-way.

A cool breeze; its ang isz' a high wind.

A wader, a sort of heron; lờ sz' an egret, with whitish plumage, and a pendent crest.

Silk as it comes out from the worm; silken, fine, silky, flossy; silk in general; to reel off coccoons; small, minute; a decimal; the hundred thousandth, or the hundredth part of a cash; stringed instruments of music; (sz' fát) silk goods, raw silk; (U sz' raw silk from Kiángsú; 't'd sz' Canton raw silk; sz' cmin, silk batting used to wrap bodies in, or for lining; szichd and ts'o' not the least c. It; (sz' chuk) stringed and wind instruments of music; smi (sz' sai' 'ū, fine, drizzling rain; chin (sz' kau' exactly enough.

Private, peculiar, personal; illiberal; selfish; secret, partial; clandestine, treasonable. underhand; sisters call each other's husbands (sz'; contraband, smuggled, illicit; plebeian, below the throne: 'tsau sz' to smuggle; sz' há fo' smuggled goods; sin kung hau2 (sz' public before private interests; sz' hák, a trader who smuggles; a private merchant; (sz' (sam, partial, unjust; sz' há, secretly; sz' o. favoritism, to uphold one at any rate; ts'ap, (sz' to watch for smugglers; ts'ap, (sz' shün, a revenue cutter; sz' sim. smuggled salt; sz' cká, private, my own; ká sz' personal effects, household gear; 'sz' sts'ing 'kau hòpz illicit intercourse.

(This and the next are also read shai.)

Name of an herb; to quintuple; fivefold; 'p'úi (sz' to raise five times, as a price.

To decant and strain liquors; to pour out a libation; to divide; sz' 'tsau, to pour off spirits.

To split with an ax, to rive; a pronoun, this, that, these, those; this very one, this place; forthwith, presently, then; a euphonic particle; white; mean, base, low, inferior; csz' cshi, at this time; sz' sz'² this affair; csz' cman, literary, polished, scholarly; cch'iú csz' tsik; csz' morning and evening here, constant; cpo csz' kwok. Persia; 'pi cho cyan csz' what sort of a fellow is he?

A menial, a camp-follower, a horseboy, a forager or woodcutter; a servant, an attendant, a waiter; to feed, to take care of; broken, in pieces, as firewood; a melée, in confusion, as in a battle; 'siú sz' a servant boy; sz' d'ò soldiers, privates; sz' 'yéung tsut, a camp-follower.

To tear apart as paper; to split, to rend; sz' choi, pull it in two; st'ai sz' to nudge, to direct attention to; 'shau sz' to tear with the hand.

To immerse, to sink in the water; water exhausted, dry, run out; sz' mit, thrown into the water, lost in the water.

Used for the next.

The neighing of a horse; to belch, to eructate; a hoarse broken voice; 'tá 'sz' yik, to hiccup; 'má 'sz' a neigh; to hinny, to whinny.

End of animal life, death of young persons; to die; dissolution, dying, death; pale, deadly, ghastly; dangerous, mortal; to the death, fearless,

to die for, a martyr to: urgent, intense; 'sz' kung fú, a work to which one is completely devoted; hi' 'sz' syan. one who cares nothing for an other's anger, insolent; s'm chi 'sz' reckless, regardless of consequences; 'sz' tso' dead; 'sz' 'kan st'au, near death; oi' 'sz' dangerously ill; sam 'sz' indifferent to; 'sz' sam, intensely desirous of; 'sz' pákz a livid, pale complexion; shi? 'sz' sū kwai, to regard dying as going home; 'sz' tsit, to die in defense of one's loyalty or chastity; 'sz' sing' pat, 'koi, death won't make him change: 'sz' 'hau 'ngáu shatı maintain it fixedly, irrevocable; 'sz' sz'2 one fearless of death, a hero or a ruffian; 'sz' (tò 'ngán pai' died with closed eyes, a peaceful end; 'sz' ü fi ming' a premature death; 'sz' lò a dangerous road; 't'ai 'sz' 'k' ". I look upon him as lost, as an abandoned fellow: to read one clearly, to see perfectly; ai' 'sz' to hang one's self; hák 'sz' scared to death; 'tá 'sz' lit, to tie a hard knot; tsam' 'sz' drowned; peng? 'sz' died from disease.

A narrator of events; a history, a register of events, chronicles, acts; kwok, 'sz' historical records; 'sz' kún, a historiographer; 'sz' ki' history; i' shapz yat, 'sz' histories of the 21 dynasties; 'tso'sz', yau''sz' the two court historians; u' 'sz' censors.

使

To send, to order on some service; 'sz' tak; it will do, enough; 'tsau 'sz' a runner. This character is pronounced 'shai, because the preceding is an unlucky word.

' A messenger, a servant sent with presents to inquire about, an agent; ch'ut, sz'' a servant; sz'' cshan, a legate, an envoy, sz'' ché, one who is sent.

Four; everywhere; the second is the complex form, and the third the abbreviated form; sz" 'há, all about; sz" fong, the four points, everywhere; cubical, square; sz" 'hoi, the "four seas," i. e. China; the world; sz'' 'ngán, pregnant; sz" 'ngán 'lò, one who wears spectacles; sz" pat, séung' very ignorant; tai2 sz" the fourth; sz" à luki fortysix : 'ní kòm' sz'' 'hoi che' what a courteous man you are! 'hiú tak, sz' sz' luk: luk: he knows only a little; sz" lo smò smún, no resource whichever way I turn; sz'' kwai' chéung' four seasons or periods for settling accounts; sz'' 'há :'m kín' I can find it nowhere; pák, sz" one hundred and forty; sz" fong muki a block of wood, goes no further than it is pushed] i.e. a dolt; s'm sám, s'm sz" not one thing, nor another; sz" kok, four cornered; ch'o sz" the fourth of the month:

Mucus, snivel; a large feeder of the Grand Canal near Yenchau fu in Shantung; t'ai' sz'' wang dau, tears and snivel flowing down.

Sz' A team of four horses, four horses abreast; sz'' 'mά .kü, a chariot and four; :t'in sz'' the four stars β, δ, π, ρ in Scorpio; sz'' shing² a war chariot.

H' To be anxious about; pure 'L' intention, pure-minded; i' sz' thoughts, wishes; s'm 'hò i' sz' disreputable, indecent, impolite, vile, corrupting.

To expand or exert to the utmost; great, large, to the utmost; reckless, ruinous, excessive, profligate, unrestrained, dissolute; a point or position of the heavenly bodies; to refuse; a market-place, a shop for exposing goods; to spread out, to arrange; to expose, as an executed carcase; abruptly; now, formerly; fong' sz" profligate, disorderly; sz" smò kt² tán² he fears nobody; 'tsau sz' a wine shop; kwá' sz" a conjurer's office; sz" shang kip, léuk to rob without any check.

A learned man, an upright sz. man, a doctor, a scholar; a male, a gentleman, able bodied men; soldiers, officers, statesmen; one who manages a particular department; the 33d radical; tsun' sz'2 a doctor, the third literary degree; tái2 hoke sz" a title of cabinet ministers; shan sz'2 the gentry; shū' kat, sz' a Hánlin doctor without office; sz'2 tsut, a soldier, a man-at-arms; sk'i sz'2 a stout horseman; sman sz? a student; (kii sz' a private scholar; 'tsau sz'? a chief butler; tái<sup>2</sup> sz<sup>32</sup> a title of Kwányin.

Sz

To act as a magistrate, to fill an office; to serve, to fill a station, as a menial or officer; a public officer; ch'ut, sz'' to enter on office; ch'i sz'' to resign a public post; sz'' wán' chi chá, an honorable family.

An affair, a matter, a concern; business, traffic; an occupation, an employment, a pursuit, a service; that which is done, an action; a subject. a theme; to serve, to obey; to manage a business; kung sz" public matters; ch'ut, sz' to go out to service; sz12 shat a fact, a truth, is well known; sz'2 lai2 rules of business; smò 'sho sz'2 sz'2 nothing to do; 'kan sz'2 very important; 'hò sam sz'2 good natured, friendly; sz" st'au, master, boss, the head of the concern; sz'''tsai, assistants, clerks; 'yau sz' busy, engaged; something going on; 'yau mat, sz' kon' what have you in hand? chap. sz" each one having his own post; the attendants of officers; to accuse one; náu2 sz22 to make trouble; 'chü sz'a grade of scholars below the Hanlin; pat, sz'2 sz'2 not to attend to business; sz" do kwo mai, overrun with cares and business; sz' st'au kéuk, shik, above doing manual labor; ck'i sz" a strange affair; sz' fú 'mò, to assist one's parents.

To transfix, to stab, to pierce with a sword; to put a ploughshare in the soil; to stick into the ground, as a stake; to erect.

21) Tá.

To strike, to pound, to knock, to beat, to maul; to fight; to attack, to pummel; to set a fighting; to excite; to do anything; to add; to play with or on; a blow; punishment by blows; an auxiliary word, placed before verbs to denote action. simply to do or showing present time, according to the scope; a preposition, by, in, at, through; 'tá aní ch' " shang, go by this way; 'tá ka' to squabble and fight, a brawl; 'tá s'm tò' it will not reach, as a shot; 'yau sch'ung 'tá, the worms have eaten it; t'it; 'ta ké made of iron; 'tá t'ít, 'lò, a blacksmith; 'tá p'á' to frighten; 'tà sun' sts'in engan, to try to raise the wind; "ng ko' 'tá ts' at, ko' add seven to the five; 'hò 'tá pán' elegantly dressed; 'ta sheka st'au, to throw stones; stonecutting; 'tá 'chí sp'ái, to play cards; 'tá d'ung, to work in copper: 'tá pái chéung' to be defeated in battle; 'ta pin ch'ü' slai, which way (or where) did he come? 'tá cyéung sk'am, toplay on a piano; sloi 'tá, to come to blows; 'tá mung' to dream; 'tá kung, to work for; 'tá 'sz' killed; 'tá deng, to drive a nail; 'tá 'tsui pá, to beat on the mouth; 'tá má' 'k'u, beat and reviled him; 'ta ko' chun' to take a turn or little walk;



'tá 'shau 'ngán, to bribe; 'tá fát, 'k' ü hū' send him there; 'tá vũ, to fish; slúi 'tá, killed by lightning; 'tá t'ing' to listen; 'tá vau, to mat anything; 'tá 't'eng hū' to go in a boat; 'tá 'th, to attend to, to manage; 'tá 'shui, to draw water; 'tá sngan kê' syan, a silversmith; 'tá kai kung, to fight cocks; 'tá 'k' üh, to fisticusti; 'tá shing, to twist cords; 'tá 'ngán, to perforate.

(522)

T'á.

A personal pronoun; he, she, him, her, it; that, the other; another; d'à yat; another day; pats 'kún it'à, I have nothing to do with him; d'à smûn, they; d'à tik, his, her's; ching' shi? d'à, it is certainly him.

(523)

Tai.

A bank, a dike, a levee to to defend against water; to stop, to fill up with earth; to prepare against; to oppose a barrier; to place firmly.

Interchanged with the last; a fence, a ridge, a barrier; to dike off, bridged; a heaped up way to cross on; chuk, tai, to build a dike; tai ngon a diked bank or shore; tai fong, a defense, as against floods.

Leathern or skin shoes; lok, tai, leathern greaves or shin-plates; tai kii buskins worn by actors.

Reaching, arrived at; radical, fundamental; an origin; base, mean; to return, to revert to; a lodging place for the night; the third of the 28 constellations, consisting of α, β, γ, ι, in Libra; dai syan, a certain foreign country.

To bend down, to droop, to hang down; to incline, as the head; to sink, as money; in a low place, down; low, as a tone; cheap; low, base, humble; vulgar, common; ckd ctai, high and low; ctai, ongong, looking down-looking up; dai ngai counterfeit; dai d'au, to droop the head; dai ká' low-priced, cheap; ch'ut, shan dai, humble origin, low born; dai sam, downhearted; tai shui, gone to the bottom; sunk the capital; dai sheng, in a low voice; kuk, dai, to stoop over; ctai ngai sz" a low business; 'shui héung' tai dau, the water is running out; dai ch'ii' a low place.

A ram, a buck, a he-goat; a ram three years old. Interchanged with the next.

To gore, to push with the horns; to oppose, to strive against; to push, as off a shore; 'tai ch'uk, to butt and gore; 'tai hi' pushing with the arms, a sort of wrestling.

The famous bow of the emperor Shun; a red bow; a bow with carvings on it.

At the base of, under the shadow of; the bottom of; below, underneath, beneath; at the bottom, below the level; low, mean, menial; a servant; to stop at, to reach the bottom; to impede, to obstruct; a first copy of; to fall to the bottom, as sediment; but, only; natural vigor, constitution; a classifier of cakes; 'tai min' the lower side, the bottom; ¿m to 'tai, it don't touch the bottom; tờ 'tai 'tím yếung' how will it turn out at last? hái 'tai, down stairs, below; 'tai há' under; 'mò 'tai, bottomless; shun 'tai, a ship's bottom; 'siú 'tai, waiting-boys; 'tá 'tai, to prime, as in painting; mat, 'yé 'tai 'tsz' ch'ut, shan, what calling (or grade) did he start life with? 'ngán 'tai smò syan, supercilious, an upstart; 'hò 'tai 'tsz' vigorous, hearty; well principled; (i (ü sú 'tai, what do you rest upon for its completion? 'tai 'tsz' 'i wai' his constitution is all gone; ti 'tai, on the ground: the earth's centre; 'tai sái' tsun' chí, knows all about it; ká 'tai, family property; 'tai 'shui, the

To oppose, to stop, to ward off, to rush against, to butt; to slap, to hit together; to substitute; to forfeit a pledge; to transgress, to offend; to sustain, to bear, to have what one deserves; to reach; to

tide against one; hau? 'tai,

back, rear, behind; yat, 'tai,

you've offended altogether;

yat, 'tai (kò, a large cake.

value; up to, reaching; worth, valued at; cheap, a bargain; 'tai dong, to be worth; I'm 'tai ko' lán' kat, not worth a rotten orange; s'm 'tai sts'in, not worth a cash; 'tai 'shau sái' clever at everything, jack of all trades; 'tai chu' hold it up, stop it; 'tai ngái' to bear as well as I can; chan ching' s'm 'tai truly I was deceived, I was not up to him; 'tai sts'in 'yé, a very precious article; 'tai tak, da, well worth it; 'tai lái<sup>2</sup> to take or have an equivalent; tái 'tai, in general, for the most part; chan hai<sup>2</sup> 'tai ké' it was very cheap; s'm'tai, dear; 'tai ún' to swap, to exchange; 'tai tik, tak, chir' able to stand against them, as an army; equal in value; 'tai tsúi to atone for crime; to bear the blame., ...

The trunk of trees, the part of a tree near the ground; the root, the foundation.

A hotel where feudatories lodged at the capital; a court, a royal residence; a lodging-house, a hotel for travelers; the basis, the bottom, the support of a thing; the stand for a sceptre; a screen outside the door; fundamental; to arrive at, to reach; 'lū' tai, a tavern; 'tai king, to reach the capital.

To vilify, to defame, to slander; to scold, to blame; to accuse falsely; 'tai ham' to implicate and injure; 'tai yuk, to insult and reproach; 'tai wai, to calumniate.

A grindstone, a millstone; a hone, a whetstone; smoothed, level, as a whetstone; to polish one's conduct, to regard rules and civilities; 'tai lai' a grindstone; to reform one's self.

One who judges; celestial virtue; one whose virtue is like that of heaven and earth, and made their vicegerent among men; ergo, a sovereign, a judge, a prince, a potentate, an autocrat, an emperor, of whom the world can only have one; it is applied to several deities denoting their supremacy in their peculiar attributes, as Kwán tai Mars;

head of Olympus; there are now several of them; swong tai the emperor; tai avong, a sovereign; tai hau an empress; "ng tai" the five rulers of the five regions; the five elected emperors, before Yú the Great, B. c. 2597-2255.

«Man tai' Apollo; «Wá tai'

God of Fire; Shéung2 tai? the

Supreme Ruler, one at the

To judge, to examine into; to scrutinize; sham tai' to examine and decide upon.

The peduncle of a flower, the foot-stalk of a flower or fruit; stem of a melon; rootlets; met. rootless, unfounded; fu tai' a flower-stalk; ping' tai' din, a double flowered lotus; tai' kái' little prickles, motes, straws, trifles.

A quinquennial sacrifice to the manes of the emperor's predecessors; a worship of royal ancestors.

啜

Small insects, like ephemera, generated in the ether; it is supposed the rainbow is made of them; tai' tung' the rainbow. The first also means a snake; and the second, when read chut, a spider.

To twine and bind with leathern straps; rising by degrees; a younger brother; to act as becomes a younger brother; a junior, a friend, a scholar; á' tai' a boy, a lad; ching tai2 brothers, younger brothers; ling'tai' your younger brother; she' tai' my own brother; 'nü tai' a younger sister; tai2 'tsz' scholars; 'siú tai2 I, my humble self; ngoi2 hing tai brothers-in-law.

Used for the above as a verb; Ti. to act brotherly, to act as a younger brother should.

To wind around in ascending order: a consecutive series, an order, a rank, a gradation; to gradate, to make in a series; arranged in order; a literary degree; a mansion, a bouse; makes the ordinal numbers; a conjunction, but, however, yet, merely; ts'z' tai rank; tai yat number one, the first; tai yat, 'hò, the best; tai sám ckán, the third house; tai2 'ki hò' which number? tai' cháka an an officer's house; tak, tai' to get a higher degree; k'apitai' a doctorate, a Hánlin; sk'ũ syau mat, kò tai hí, what high grade has he reachedwhat cleverness has he? ts'z" tai<sup>2</sup> to confer a mansion on a a deserving officer.







Tí co na do

Used for the preceding as a conjunction; but, yet, only; name of a plant; pat, tai a double surname.

To transmit, to send on, to convey, to pass from hand 馬<sup>2</sup> to hand; to hand up or in; to exchange, to alternate; for, instead of; distant; tai? 'hi kéuk, to change the legs over; tai' snin, next year; sch'un tai' to send on, as by post; to remit intelligence; tai 'pan, to petition for; st'iu tai' to go far, distant; tai séung wong wán, alternating, neighbors seeing each other; slán sũ tai chong? to stop an officer's sedan and hand up a paper; sfán sní tai? chun, may I trouble you to take this for me?

> A sort of small plum, not larger than a cherry; a wild cherry, common in Shansi; a piece of wood put under a

carriage.

Attached to, belonging to, joined; attendants in offices, underlings; menial, abject, base, vile, ignoble; puka tai' servants, suite; tai' shū, the square, plain character; chika tai' attached to directly, as the superior chau and d'ing departments are under the governor; chika tai' 'shang, the province of Chihlí, so called because it is the metropolitan province.

Standing alone, as a tree; solitary; exuberant, flourishing; distinguished, eminent.

Read to; a tiller to steer with, a scull.

(524) T'ai.

A ladder; stairs, steps; to recline against; a means to reach an end; yat, to slau t'ai, a pair of stairs; slau t'ai sfong, closet under the stairs; 'shau d'ai, a hand ladder; d'ai tang'a step-ladder; 'pán t'ai, board steps; 'un d'ai, a ropeladder; 'shéung avan d'ai, to mount the cloudy ladder-to become a high scholar; it in t'ai, aladder leading up a roof, a scaling rope ladder: shéung t'in t'ai kòm' snán, as difficult as to climb up the sky; d'ai 'hau, d'ai kéuk, head of the stairs, and foot of the stairs.

Tares found among rice, like that grain with small seeds, and not easily distinguished; rice cockle; shoots on a willow trunk.

Lustrous pongee, used to make robes or gowns, which were given as presents; a coat or pelisse.

A water-fowl, called d'ai it, a species of gregarious pelican, having a red bill, and plumage like an owl.

To bewail, to howl and cry; the cry of birds; to crow, as a cock; to coo and call, as a pigeon; to scream, as a parrot or an ape; d'ai huk, to cry and weep; kai d'ai, a cock's crow; kai ch'o d'ai, first cockcrowing—at the 3d watch; kai lün' d'ai, general cockcrowing at dawn.

隸

the feet of pachydermate, solidungula, and ruminantia; to kick; a trap to catch hares; met. a horse; 'mást'ai, a horsehoof; the water-chestnut; áp, 'nást'ai, a flat foot like a duck—sign of a poor man; st'ai kok, hoofs and horns, i. e. horses and cattle.

H At ease; at ai at ai beautiful, E fascinating, as Si-shi was.

Read chi, a mother.

To lift in one hand, to lift up, to take up; to hold, to raise, to carry; to bring forward, to bring into notice; to bring before a magistrate; a drum or sounding-tube, used on horseback; a syllable used by Budhists; d'ai ship, dsing shan, to rouse one to action; st'ai sfung, to watch; st'ai shing, to lift on high; d'ai ckw'ai, to lead by the hand; to bring up, to nourish; to lead forward, to help on; st'ai sying, the sentencer of punishment, a provincial judge; st'ai tuk, a major-general; 'shui (sz' d'ai tuk, an admiral; st'ai st'ong, a courier; st'ai sz' 'king kok, to bring to notice fully; st'ai 'hi, to bring to notice, to suggest; st'ai slung, to carry a lantern; st'ai tiù kun, overseer of the candidates; t'ai kon tiú' 'tám, in a flutter, scared.

Read 'tai; to throw away.

Name of a gem, called t'ai

t'ong.

To go out to see; to sit and observe; to look at from a distance.

Name of an insect; stai

Also read shi, name of a bird.
Reddish spirits, clear pure liquor; the essential oil of milk, a liquor refined from the coagulum of butter, clain; stai su, an unctuous liquor flowing from cream; met. the beneficent temper of Budha.

Fully, handsomely dressed; is hau stai stai, properly clothed in an elegant manner.

Also read shi, with the same

meaning.

The forehead, the front; the head, the forefront; conspicuous; a theme, a proposition, a subject for writing, a preface; title of a book; to look at; to notice, to discuss, to praise, to bring forward; to subscribe; to do, to attempt; to compose, to write; d'ai muk2 a theme; an authority for; tái t'ai muki an important matter, an urgent order from high officers; d'ai 'seng, to bring to mind; p'o' st'ai, the exordium of an essay; sshing st'ai, the enforcement of the subject; 'siû d'ai tái' tsò to make too much of a little matter; 'ní st'ai 'há st'au, do you broach the matter, you try first; ts'im at ai, to subscribe money; st'ai shi, to indite verses; st'ai tsau' to write a memorial to court; shū st'ai, the title to a book; snán sťai, hard to do, impossible; pat, siú st'ai, don't say any more about it, keep still; c'm d'ai, to forget all about.

A frisking, fine horse; k'üt.
T'i d'ai, a nimble palfrey; d'ai
dsz', a place in Shantung.

Weeds, tares; plants just

sprouting.

Read i; to cut down grass; name of a flower; san i fá, the Magnolia purpurea.

The sky clearing up; fair weather, cessation of rain.

A sort of pheasant; ct'ai cu' a kind of pelican. Read ci; ci cyau, a flying squirrel.

A sort of cottus or bullhead, with projecting eyes; the sour things found in fish's stomach.

The body, the frame, the whole person; a body, trunk; a class, a body of officers; real, substantial; the important parts of, the essentials; decorous, dignified, becoming, decent, proper; respectable, reputable, influential; to realize, to embody, to make substantial, to represent in action the views of another; to partition; to join, to attract, related to: to receive courteously; shan 't'ai, the human body; tái 't'ai mín' having a great reputation; yat, 'l'ai, the whole, all concerned, accordant; 'lai 't'ai, courtesy, politeness; sz"'t'ai, the four limbs; shik, tái<sup>2</sup> 't' ai, to understand the great rules of propriety; 'ho 't'ai ts'oi, personable, well limbed, elegant; shat, 't'ai, unbecoming, rude, impolite; kwai' 't'ai swai swo, I fear your good self is indisposed; 't'ai sut, to befriend; fú 'fú yat, 't'ai, husband and wife one flesh; 't'ai shang, to put in practice; 't'ai kû' to regard, to assist; 't'ai pûk; 'kòm tsò² do it this way and no other; s'm hòps 't'ai shik; inelegant, as style; indecorous, unusual, as dress.

Read tai?; to view slightly,

to glance at.

A colloquial word. To see to, to look after; to deem, to regard; to keep watch, to lookout for, have an eye on; to conclude, to suppose, to think; 't'ai 'k' üs'm 'hi, I think he will not answer; 'ngo 't'ai tak, 'yau, I think there is some; I guess it is so; 't'ai kang, to watch, as a watchmen; kéuk, look to your footing, be careful how you walk; 't'ai kwán' used to, seen such before; 'pi syan 't'ai 'siú, you'll make men contemu you; 't'ai tak, i'm 't'ai tak, do you think he will pass? can such things do? 't'ai kwo' I've seen it; 't'ai chan, look sharp; 't'ai sngan, to shroff money; 't'ai ch'un shekt to look through a stone, sharp-sighted; 't'ai 'tsz' sai' look very carefully after it; 't'ai 'há t'ín, look to heaven [for help]; 't'ai 'kwo' dung, to look beyond the mark; 't'ai st'au 't'ai 'mi, I've seen they are all right; 't'ai pung' kat, 'shau, lookout for your empty hands!-a street cry; 'ngán 't'ai 't'ai, staring at, not taking his eyes off; hu 't'ai hî' gone to see the play; 'yau mat, 'yé 'hò 't'ai, what fine things have you?

A younger sister; 't'ai 'ts'z'
sisters-in-law; 't'ai fu, a younger brother's wife; 't'ai 'tsai,
a waiting-boy; ka shang't'ai,
a slave boy: a' 't'ai, my boy,

my little fellow.

To weep, to shed tears; name of a lot; yap, t'ai' to lament and weep; yat, d'ung pi' t'ai' a foolish blockhead.

To shave; to eradicate grass, to clear off land; rubbish, underbrush; t'ai' & au 'lò, a barber; t'ai' & oò dò, a razor; & hū t'ai' to root out; t'ai' fát, sau shang, to turn priest; ūt; há' t'ai' & au, to shave in the moonshine.

To reject, to cast away

from one.

Read chái<sup>2</sup>; a hair-pin to secure the hair in a knot.

An indissoluble knot; t'ai' káu, inseparably joined, as when married; closely shut.

To change, to put another instead of, to substitute; to abolish, to reject, to set aside; to wait; to stop; for, instead, in place of, in behalf; a sign of the dative; toi2 t'ai2 'ni hu' I'll go for you; t'ai' shan, a substitute; t'ai' tak; ch'ut; c'm. doubtful if it (or he) will do instead ; ¿Yé sú t'ai syan shau tsúi2 Jesus suffered for men's sins; shai' t áp 'mong t'ai' hereditary titles are not destroyed; t'ai' k'ii kong, tell him; smò t'ai' unchangeable; t'ai' 'sz' 'kwai, a criminal's substitute.

To sneeze; a sneeze; 'tá
p'an' t'ai' to sneeze; 'k'au

t'ai' catching cold.

(525) Tái.

A colloquial word. Silly; acting like a fool; shū dái 'tsz' a silly booby; dái dái, dress out of order, slovenly.

Bad, vicious, evil, perverse; the 78th radical of characters denoting misfortunes, death, Tail corpses; i'm chi hò 'tái, he does not know goodfrom bad; wai fi tsok, 'tái, to make confusion and evil; déung 'tái snán fan, not easy to tell the bad from the good.

A colloquial word. A pipe; in 'tái, a tobacco pipe; 'shui in 'tái, a hubble-bubble, a water pipe; shikı 'tái in, to

smoke one pipe.

帶 A sash, a girdle; a belt, a region of country, a zone.; à bandage, a compress: a band, a tape, a ribbon, a scarf, a narrow kerchief; to take, to carry; to take along with one, to pilot, to conduct, to lead and guide; to remind; belonging to, related, implicated; places connected with each other, as a neighborhood; a colloquial word, overmuch; fú d'au tái a girdle; matz tái' garters; (sz' tái' p'ò' tape and ribbon shop; tái' 'ní ying' shik, go with you there to introduce you; tái it, tik, rather too warm; tái cháng lok, it does not exactly suit; sfán tái trouble you to take this-as a letter; tái' lui' involved, as in a ruin; kwái tái :yan hau,



to entrap and carry off girls; smò kwá tái no cares on my mind; tái' 'shui 't'eng, pilot

The rootlets of plants; unimportant, trifling; kái tái a little matter, a mote.

To carry or wear on the head; to bear, to sustain, to uphold; to have over one, as the sky; to respect; to meet, to occur, to happen; tái mò to put on a cap; tái sngán keng' to wear spectacles; oi' tái kü, I respect and like him; pat, kung' tái', t'in, the same sky shall not cover us; 'teng tái' a button or knob; tám tái to undertake for ; tái üt, p'i sing, to wear the moon and wrap in the stars, i. e. to travel and peddle.

Great, big, grand, large; noble, old; chief, distinguished; fat, plump; important, prominent; a common superlative, much, very; to enlarge, to exceed, to surpass; to grow large; the 37th radical; tái<sup>2</sup> s'm st'ung, very different; tái2 "ü 'siú pat, st'ung, the large is unlike the small; tái tak how fast he grows; tái smún, the front gate; tái ts'in, the "great thousand," the world; tái st'au chá, "a big headed prawn," you booby! tái2 choi smún tsở do it with open gates, i. e. let every body know it; 'hò tái' mín' á' you think yourself rather great; tái ká 'tsz' a vain fellow; tái<sup>2</sup> fong tik, be more lenient, don't gripe him; á' tái my

elder brother; tái léuki in general; tái sts'in yat, day before yesterday; sléung tái2 'siú, wife and concubine; tái<sup>2</sup> hán' the "great limit,"death; shang tái szi to kill the emperor; tái kuk a fine appearance; 'shui tái' high water; tái séung st'au, a grand plan; tái 'yau 'sho yiks he has made a great gain; it will be very advantageous; tái (to, too many; tái pat, 'ho, impossible.

T'ái.

A colloquial word. A rudder: T'ái chá 't'ái, to steer, to hold the tiller; sung 't'ái, to crane up a rudder; to let go the tiller; mán 't'ái, to luff; t'úi' t'ái, to ease the helm; 't'ai st'ung, a tiller.

Read tái'; a long narrow boat! Great, excessive; too, very; broad and extensive; slippery; a title of honor for men and women; á' t'ái' the old lady, Madam; 'lò t'ái' t'ái' an officer's lady, her ladyship; t'ái' to, overmuch, excessive; t'ái' kwo' overstepping his place, intrusive; more than enolugh; t'ái' pat, k'ap insufficit ent, will not do at all; t'ái kuting, a great-grandfather; t'ái' 'eitsz' the crown-prince; t'ái'sp'iamg, general peace; 'là t'ái quinstom-house examiners; t'ái' v s'm ckoi, truly I am to blamene, I beg pardon.

Interchanged with the preceding; exalted, high, honorable; superior in station or excellence; extreme; pervading; peaceful; the 11th diagram; ťái sí pat, kiú, high and still condescending, as the emperor; T'ái shán, a famous peak in Shantung; kwok, ťái man con, the country prospering and the people at peace.

Slippery; waters rushing and overflowing; excessive, overpassing; to wash, to rinse and clean; shá ť ái' to scrub with sand: ch'é t'ái extrava-

gant; fond of women.

To lend; to loan on interest; to intrust to another; a loan; to confer, to give; to release, to pardon; tse t'ái to lend, to use a while; p'ong t'ái' to borrow for another; hat, t'ai' to beg a loan; chák, fáti pat, t'ái to punish and not pardon.

Figure, form; the habit of a person, his gait, air, motions; the expression of an idea: configuration, circumstances; manner; kiú ťái haughty; shar t'ar am sléung, the cordiality or the disregard of the world; mi' t'ái' seductive way, ogling; t'ái' tờ behavior.

(527)

Tak.



Virtue, goodness, moral excellence; accomplishments: benefit, favor, kindness; virtue, quality, energy, efficacy good examples; sensible of

a favor, grateful; to increase; happy; tak, hang virtuous actions; sz" tak four [female] duties; 'yau tak, he is worthy; yan tak, beneficence; tái tak, great kindness; tso kung tak, to perform meritorious acts, as Budhists do; ok, tak, a bad efficacy; chí yan 'kòm tak, to be grateful.

To obtain, to attain, to succeed, to get what one wishes; to get from heaven; to wish, to desire; special; an auxiliary verb, can, may; able to be done; often forms the past tense in colloquial; s'm tak, impossible, very difficult; s'm kwo tak, i I am truly sorry, mortified; tak, sts'in mái' fong to take bribes to let a thief go; dam yatı tak, kin' I had a sight of him to day; 't'ai tak, kin' able to see it; pat, tak, sk'i'sz' a premature death; i'm 'kong tak, ch'ut, inexpressible, I will not say it; I'm tang tak, I cannot wait; sháng tak, eto, walked much; loke tak, sü to, it rained much; 'sé tak, 'shin, you've written but little; tso tak, very well, it can be done: tak, tsuittosin, to offend; sz' s'm tak, cün, the thing may not be done; kái chí tsoi tak, repress your covetousness: séung tak: mutually agreeable, coinciding; tak, yat, shat, yat, to get one and lose one; tái2 tak tsai much too large; tak 'shau 'fo ki' a fellow-workman.

Erroneously used for the preceding; water; watery, the appearance of water,

TON. DICT. (3)

A bullock fit for sacrificing;
a three-year stallion; male of beasts; team of four; to pair, to match; to stand forth; alone, single, separately, insulated; special, purposel; tak, tang doi, I came on purpose; pat, tak, 'kòm, not so alone; tak, iû' specially; tak, i' a special design; k'i tak, truly unique, a strange thing; tak, ti' purposely; lak, tak, brusque, eccentric, peculiar; tak, ii' a special edict.

A pear from Annam; a post to tie animals to; a pillar; a spike; shek: tak: a stone which divides lands; scheung teng tak: a long spike, a nail to hang things on; tam tak: to drive down a post or stick.

(528) Tam.

A colloquial word. To pound, to hammer; to strike with the fist; to rap; to throw at; to throw away; 'tam áp; to stone ducks; 'tam náu, to drop anchor; 'páu 'tam páu cháp: I'd let you pound or cut it—for I know it to be good; 'tam yan' to "chop" dollars; 'tam kwat, or 'tam shân, to pommel, to shampoo; 'ch'ui st' au 'tam 'nò, to hammer and beat one harshly; 'tam hū' to throw away.

A colloquial word. To drop down; to drool, as saliva; to hang down, as a laden pocket; to sound; tam'sto, to throw

the lead; tam' tam'; chung' very heavy, burdensome; chûn' chung' tam' to make a large fortune; tam' lok: slai, to, hang down, suspended; tam' sü, to fish with a line; tam' p'áng sk'i, to angle for crabs; tam' shau' ké' stupid, gloomy; tam' túi, sad looking, melancholic; tam' lám' to drop a hawser so that a boat can cross it.

A colloquial word. A low place, a bog; to press down, to crush; to stamp on; dai tam² a low spot, as in a yard; tam² 'k' ü, crush it, as with the foot; 'má tam² 't' ai, the horse paws; hau² tam² tam² very thick; yung² kénk, tam² 'pán, push the board down with the foot.

(529) T'am

s T\*am. A colloquial word. To revolve, to whirl; round, rolling over; st'am st'am chun, to whirl round and round; st'am st'am shun, the circuit of, as an islet; a round plat; st'am st'am sheng, a rumbling sound.

A colloquial word. A cesspool; a pit, a tank; 'shui't' am, a tank for manure; 'mai't' am, a hole, dug for transplanting in.

A colloquial word. To deceive, to swindle, to play a trick on; to try; an imposition; 'k' \bar{u}' t' am' 'n', he is deluding you; t' am' 't' am' 'h\bar{a}, try once; 'm \d' eng 'n' t' am' I'll not be taken in by you.

To carry on a pole across the shoulders; to bear, to undertake, to sustain; grab at; responsible for, to be security for ; tam ni ko eséung, carry this box; ctám pd, to be security, to insure; tám tak, hí, you can lift it; dám kon kí, to stand security for; tám st'au; a patron, one's security: tam sheung shan. I'll take the responsibility; ¿tám csam chie to remember carefully; tám do d'au, peddlers, hawkers; tám tak ngáng can certainly be assured of it; 'dam chau'fu, or tam tam' lò, a coolie; a porter; tám kok, to retard, as by delay; kau ctám 'tsung, the dog grabbed the pudding, i. e. he does not take the hint; ctam ving? to stake one's credit.

Interchanged with the last and the next; a load of two peculs of grain; the name of a large town in the northwest

of Hainan I.

Interchanged with the next; also pendent ears, long ears, regarded as a sign of wisdom.

To look at and yet think of something else; to look about, Mas a tiger when eating; giv-Tán en to pleasure, lustful; 'fú shi tám tám, eyeing fiercely like a tiger.

Dull of hearing; a man's name; Là Tam, or Lan-kiun, founder of the Rationalists,

Fringes or pendents hanging on the border of crowns or coronets, to conceal the ears; flaps on caps; sound of a drum.

Interchanged with sham a poison; exhilirated by drink, given to wine; tám ü tsau. fond to drink.

The gall, the gall-bladder; courage, bravery; fortitude, endurance; 'tam 'shui, the Tan bile; 'tam sai' timid, fearful; chan 'hò 'tám, really brave; hák, p'o' 'tám, scared so as to split his gall-bladder; kon'tam, liver and gall-very intimate; 'tám chí' moral courage; 'tám tsok, 'tám svai, as we plan we will do, to carry out a purpose; 'tam shang smd, " his gall has got hairs,"-audacious, dauntless; goong 'tam, gall.

The hum of a full table: the noise of many eating; craunching, grinding of the jaws.

A burden, a load; a pecul or 100 catties; 'hò tái' tám' a very heavy load; yat, st'iú tám' (kon, a carrying-pole; tám' đ'iú d'au shang i to get a living by carrying burdens; yat:tám' chung' weighs a pecul; tám' (kon tso' ch'ek, the beam makes a cubit, i. e. it's as long as it is broad; tám' st'au, a peculage levied by the hoppo's office; tsip, 'chun tám' I'll relieve your load; yat, tám, tám, take it all at one load.

To eat, to taste, to chew. to masticate, to swallow; to entice, to hold out baits; a Tan bite, a morsel, a mouthful;

a swallow; wild, incoherent; yat, tám? fán? a mouthful of rice; shí shé tám? fán? give a mouthful of rice [to a poor man]; chap, smo tám háp, not even a suck of gravy-a bare board: 'ngáu tám' 'ní, I'll bite you; d'au kòm tám to steal a bite; 'ní yák, tám' take a bite. Fresh, tasteless, flat, insipid;

thin, weak, watery; light, volatile, heartless; distant, as a friend; light, as color; indifferent to, temperate; dull, as trade; tám' sshái, detestably flat; sam tám' no liking for; tám² tak, tsai² very weak, as tea; is'ing tam' poor; shang i' tám' business is dull; 'láng tám<sup>2</sup> abstinent; no cordiality for; no trade, a dull market; tám' 'shui, fresh water; tám' poks poor, thin.

Marshy plants, low sedge; a sort of reed useful for making

brooms.

Opening flowers; mallows; Tán budding flowers; 'ám tám' the Hibiscus mutabilis.

A sacrifice offered to the manes of parents at the end of the three years' mourning.

(531)T'ám.

To covet, to long for, to desire inordinately; ambitious of, bent on; avaricious; t'ám sam, a covetous disposition; greedy, dám, d'ám covetous; t'am 't'ai min', fishing for praise; d'am sts'in, anxious to get on; d'am dsong, open to bribes; d'am st'au, the object of desire; t'am 'yam t'am yák, a gluttonous drunkard.

A colloquial word. The quadruped drawn on the screen in front of offices, for good luck; it is like a unicorn, and should warn officials against

bribery.

Phlegm, thick mucus from the lungs; chung' st'am, to fall dead; t'ò' st'am, to cough up phlegm, to spit; d'am an, phlegm; st'am t'ò or st'am kún' a spittoon, a cuspidor; fá' st'ám, an expectorant; d'am shéung keng, in the death rattle.

To converse, to discuss, to talk about, to speak upon; to prate, to cavil; a patois, any peculiarity of speech; conversation, talk, chitchat; chán st'am, small talk; 'shau st'am, to play chess; 't'ò t'ám, alocal dialect; d'am siú' to laugh and chat; kò c'ám, loud talk; kung' 'ní st'ám st'ám, let us talk a while.

To serve up food; cakes with flesh rolled in them, and T'an sliced, a sort of sandwich; to bait, to allure.

Reaching, extending to; to arrive at; great, extensive; d'am yan, royal favor.

To burn in the fire; to scorch, to bream; to dry at a fire, to put in the blaze; to warm, to boil; st'am shun, to bream a boat's bottom; st'ám 'ki tsò' 'fo, burn some faggots of grass; tang d'au d'am ha,

dry it in the lamp; d'am'shui, to warm some water, as in a boiler; d'am tâm' ch'a, warm a cup of tea; fo d'am woka 'tai tsau' chi ch'ung, when the fire scorches the boiler, you'll know what poverty is. Also read ds'am.

To converse, to discuss; to manifest; large, big; to talk big; an ancient feudal state, lying east of Tsinán fú in Shántung; a surname.

Name of a river; deep, bottomless; an expanse of water, with deep holes; ckon påk: sngo ståm, as well dry up the Macao Passage! i. e. you talk extravagantly; ståm 'tsz' syéung min' passage between the Bar Fort and Typa; mán' chéung' sham ståm, very deep, no bottom; met. I can't see the end of it.

A wine jar, an earthen vase to contain spirits; yat, t'âm 'tsau, a jug of spirits.

T'an Often pronounced t'ân.

Clouds spreading themselves; t'ám d'ám, lowering, the sky overcast.

Minced meat salted; salted or cured delicacies; brine; gravy, the serous juice dozing from meats; 't'am 'hoi, preserved or salted meats.

To feel for with the hand, to search for; to go to discover; to explore, to sound; to try, to essay; to make inquiries about, to visit, to ask after; to examine, to spy, to investigate; 'tá t'ám' to learn about; t'ám' mong' .ts'an ts'ik, to visit

relatives; t'ám' shá 'shui, to sound; t'ám' fá, the third on the list of the Hánlin doctors; t'ám' t'eng' to seek news of; sloi t'ám' 'há 'ní, just came in to see how you are; t'ám' 'tsz' a spy; t'ám' d'ong, to try the heat of water; t'ám' yat, t'ám' try it once.

(532) Tan.

Λ heap, a tumulus, a mound, a barrow; a pile; a hillock on a stepp; a square pillar of Tun bricks; the base of a post, a plinth; a company of boatpeople settled ashore; a ton, used to imitate the English word; sho dan, Oyster Heap, or Second Bar; áps tan, Duck Hillock, opposite French Folly; dan kéuk, a settlement near Macao Passage Fort: láp, chuk, tan, a candle-stand; án dan, a fire-signal; 'hí dán sũ iú' 'tá dan, pillars must be made in single brick walls; sau' tan, cushions used by courtiers; p'au' tan, a bundle of straw; met. a squat, strutting fellow. The second form is vulgar.

A colloquial word. To stop when it ought to go on; to put down; a dépôt for opium; à p'in' 'tan, an opium ship; 'tan 'ká, opium dealers; chár' 'tan, an insolvent; 'tan tsoi' 'm'in 'hau, put it in the doorway a while; 'tan fo' goods lest on hand; 'tan p'ò' a small flower boat.

(533) T'an.

Toswallow, to gulp, to bolt; Tun to devour, to swallow up, to seize, to ingulf, to grasp, to appropriate; to merge in one; d'an siin, to bolt a pill; d'an 'hau 'shui, to swallow one's spittle; to make one's mouth water; d'an d'in, to swallow the sky, i. e. grasping; it an t'in ha' to seize the empire; t'an ping' to engross all; t'in loka hu' swallowed; d'an s'm lok; 'keng, I can't swallow it down; at an akam, to swallow gold-leaf-a Chinese mode of suicide; t'an p'in' to overreach; wang tan fan tap, to gulp a pagoda crosswise. i.e. inordinately greedy; d'an sheng, to keep silent; ct an tam' to take a swallow; pún' d'an pun' t'd' to tell only half.

A sort of meat cake or nut, T'un made of flour and boiled; swan t'an, meat dumplings, eaten

with sugar.

To undress, to disrobe; flowers fading and falling off. A colloquial word. To pull the arm within the sleeve; to take out bones; to push along; t'an kwat kai, a boned chicken; t'an' ha' shong, drive it into the next line; t'an' ch'ut, overrun it, as in correcting types; t'an' lat, to slip out of, as from a jacket; 'tá tô' t'an' the food rising on the stomach; t'an' yuk, hái, scolloped crabs.

A carnation or cinnabar color; sincere, honest; medi-Tan cines or other substances decocted or distilled: a prescription, a remedy; ding dán. an efficacious remedy; dán fong, a good recipe; lin' dan, to distil medicines; dán shá, cinnabar ore; ¿tán ¿sam, pureminded; sín tán, a divine medicine; tan st'in like constitutional energy; yat, p'in dán sam, entirely devoted to.

Single, alone, isolated, by 開 itself; odd numbers; a single garment; individual, an orphan; only, entirely; thin, poor, bad; debilitated, exhausted; to surround, around; sincere, credible; a check, an agreement, a bill, a receipt; an adverb, but, only, nothing but; shéung tán, double, single; even, odd; dán tukz only one; de tan, orphaned, isolated; tan hai only that, merely, just; tán 'ngán, oneeyed; choi ctán, to make out a bill; shau tán, a receipt; úi? dán, a draft, a promissory note; dán pok, thin, deficient, poor; 'ta tan ts'ak blackmail paid; tán pín lò only one way there; for tan, an invoice; hím' đán, money owing; đán ting yat, kg' only one; chi ctán, an order to pay money; cháp, tán for to keep goods out of market; dán dò tip a rattan shield and sword: dán

shan 'tsai, only myself; dán f yut: 'hi, do it on the odd days; engan tán, a check.

The extreme, the last stage Tán of, to the utmost; (tán kau' to dive to the bottom of a subject; dán lika the entire strength.

A small open basket for Tan holding boiled rice; a pannier; tán p'iú lữ hung' the baskets and gourds were often empty -in a famine; kwú dán swo shéung? a begging priest.

A garment without lining; Tan a single garment; tán mat, stockings without lining; 'p'i tán, a sheet.

A region in the south of Chihli province, now the district of Hántán in Kwángping

Men who act the parts of females; fá tán, those who act girls; 'tá 'mò ctán, those who act as female warriors; ching' dán, actors of elderly ladies; shang tán hí a play of a love affair.

To talk wild, to boast, to brag; fabulous, incoherent, unfounded, nonsensical; to Tan enlarge; great, wide; to bear children; to nourish, to bring up; fong' tán' to lie, to brag; kwái' tán' strange, boasting; tán' 'tsz' to bear a son; tán' yuta a birthday; 'pò tan' or sp'ò sát, tán' an idol's birthday; ho' tán' to congratulate one on his birthday; the second character only is used in this sense.

H3 The morning, the dawn; a morning; light, dawn; clear, bright; used for shan, a god; cũn tán' newyear's day; cming tán to-morrow morn; tát, tán to watch for the morn; tso' 's toi2 tán2 to sit waiting for the dawn; yat, tán' in a morning. instantly, ... · · · · · ·

But, only, simply; but very; whenever, as soon as; unrestrained, set at liberty; often placed at the beginning of a sentence to add force; tán2 'kong s'm p'á' speak boldly; tán pat chí, but I don't know; tán kín syan shán syan 'hoi, he sees men like hills or waves-a vast multitude; tán2 sfán, but, however; whosoever; tán tak, how then; tán² ün² sü 'ts'z' I simply wish it so; pat, tan' kòm, he not only does so, but. ...

A pill; a bullet, a shot, a ball; a pellet; to shoot, to snap; to fillip; to hit; to draw a bow; tán' sün, a pellet; met. a little plat of ground; 'tá tán' to shoot balls with a bow; p'áu' tán' a cannon ball; tán' smång ingån, to have an eye shot out; p'au' tséung? tan' ts'an, the fire-crackers snap

against one.

To dread difficulty or pain; tired out, sore; fearful; sz" Tan smò ki tán no fear of any body, reckless; pat, tán sfán, don't be afraid of duty.

蛋 A tribe of the Miautsz'; an egg; tán2 (ká, the boat-people Tan about Canton: tán2 ú2 boatpeople; kai tán a hen's egg; tán ká tsai, a boat child-a reproachful term; tán ká po, tanka-boat women.

(535) T'án.

To open and spread out, as for sale; to spread and make thin; to gesture; a stall, a mat or shelf on which goods are displayed; to pay in instalments, to pay dividends; to share, to apportion, to divide amongst; slow, remiss; to prorogue, to defer to another time; d'án 'pán, negligent, as in working; d'an tung' the food will grow cold; fun d'an kún, gambling shops; sp'á ct'an, to quadrate cash—a mode of gambling; 'kwo t'an, fruit stalls; d'an 'shau d'an kéuk, to gesticulate much; d'an 'fan, to pay the shares; t'án tín' to make up a loss in proportion, as in insurance; et an choi et an poke to spread out thin, as to dry; d'an sp'i, gambling cash : chá d'án, to grab a handful of cash for the game; shik, t'án, dice; mái d'an, to bet at quadrating.

Rapids, the water rushing through a rocky pass, a torrent; shá d'án, rapids and shoals; d'án sz' a pilot through the rapids.

To pant, to breathe hard; asthmatic, broken-winded, as a horse; easy; d'an d'an, full, vigorous, many; to rejoice.

To fillip, to play with the nails; to snap, to throw at; to mark straight, as with a marking-line; to depreciate; to report against; d'an min fa

to bow. cotton; st'an chéung, an accusation; st'an ch'éung' 'tsai, a singing girl; st'an sk'am, to thrum the lute; st'an sk'am, to dye by sprinkling; st'an 'chi ssū sū, a very little while; shau' st'an, to be blamed; st'an mak: sin' a marking line; st'an ât, to put down by authority, as a mutiny.

An altar on which to offer sacrifices; the altar before shrines; a terrace or high place for worship or meeting on; an arena for a gathering, like Olympia; shé tsik, sťán, altar to Ceres; choi st'an, to begin the ceremonies of the lemuria; pâi há st'án, to worship wandering spirits; sman st'an, a hall for literary meetings; tán ká 'tá tsíú' 'mò st' án the tanka people erect no altars for worship, i. e. there's no good in accusing him; there is a play on the last word in this phrase, as it refers both to this and the last character.

A tough wood fit for axles; sandal-wood; 'ts'z' s'ān, a kind of rosewood; s'ān sheung, sandal-wood; d'ān sik, incense sticks of sandal-wood.

True, sincere; to trust; plenty, abundant; name of a far country beyond sea.

Disease arising from overwork; fatigued, worn out; to reprove; ulcerated, inclined to sores; the erysipelas; wong 't'an, the jaundice. Also read tan, a disease in children like the piles or strangury. Plain, level, even; composition ed, quiet, tranquil; a son-in-law; sam 't'án án, gratified, at peace; 't'án fuk, dung sch'ong, a son-in-law; ling' 't'án, your son-in-law; 'l' tô' 't'án 't'án, a fine, level road.

A vile woman, Tán kí, T'an the concubine of the tyrant

Chausin, в. с. 1130.

To bare the arm, to strip up the sleeves; to bare the body; next to the skin; to disclose; yuk: 't'an, a naked breast; 'tso 't'an, to help one even when in the wrong.

To strike, to brush away; a small basket; bamboo mats for roofs; a kind of felted hair ratteen or serge, very rough, used under beds, for which the first character is the most correct; sch'ong 't'an, a bed wrapper; tsung 't'an, coir mats.

Quick, hasty; the whole heart engaged; to move, to annoy; urgent; 't'án nò' dire anger; 'ngán 't'án 't'án, to look at sharply, flashing eyes.

A numbness of the tendons; T'an fung 't'an or 't'an un', palsy or paralysis; 't'an 'shau, a

crippled arm.

A colloquial word. Beach covered at high tide; a flat beach; reclaimed land lying along river banks; 't'án, t'in, reclaimed paddy fields; 't'úi 'shéung 't'án, push [the boat] up the beach; yat, fuk, 't'án, a line of beach; 'shai 'shéung 't'án, sail her ashore; snai 't'án, a mud flat.

To sigh, to moan; to damire, to applaud; a drawl, an expiration after singing.

T'an A colloquial word. Given to vicious courses, licentious, drunken, or gambling; hoi t'an' sts'ing, to bewail before marriage, as a girl does; t'an' sik, a sigh; t'an' hi' a moan; ho' t'an' lecherous; t'an' a p'in' given to opium smoking.

Charcoal, charred wood;

T'an fossil coal; sch'ái t'án' charcoal; smúi t'án' coal; chéuk,
t'án' burning coals; kin t'án'
best coal; t'án' kí, coal cakes;
shang sman st'ò t'án' the people suffer calamities and outrages; 'tam t'án' kí, to make
coal cakes.

(536) Tang.

To step up, to ascend; to advance, to go up higher; to Tang attain; to record, to note; to commence, to start; to ripen, to complete; done, as soon; dang sshi, at present, immediately, at the time; dang d'in, to go on the roof; dang po' charge it to account; dang fo, to become a graduate; tang (kò, to ascend heights on the 9th of the 9th moon; stang sching, to start on a journey; take dang sloi or chun stang slai, came purposely; song kuks fung dang, an abundant harvest ; tang túi suitably matched tang ishi pin' seung' incontinently he changed his countenance; tang kung tso doing it for a special purpose.

A colloquial word. To push off with the foot; dang doi ku,

push it aside.

A lamp; a lantern; met. laws or precepts of Budha; yat, 'chán dang, a lamp; Tang dang dung, a lantern; d'in tang, a mid-street lantern; fung dang, a screened lamp; a safe to keep meats in; kuk dang, an opium-lamp; dang st'ai, a riddle, a conundrum; thoi tang, to make a display of lanterns; 'tsau 'má dang, a horseracing lantern; "li sii ctang, fish-shaped lanterns; 'tim dang, to light a lamp; tang sam 'ts'd, the Scirpus capsularis, Lour., pith is used for wicks; tang fá, the snuff of a lamp; ¿tang cháu' a lampglobe; shau stang; put out the lights; dang shu2 a lantern handle; dang ongo, a miller, a moth; yéung dang, a chandelier; tang thoi fa engan kwai ká, the flowers on the lampwick indicate good luck.

A bamboo mat shade or umbrella; like those made to

Tang shelter hucksters.

A sort of plant; kam tang, Tanga kind of golden-rod or hypericum.

A comparison; to compare;
an order, class, quality, kind,
degree, species, sort; equal,
like, same; a grade, a rank;
to wait, to attend; sign of the
plural; to allow, to permit,
to let; after a verb, 'tang often

gives it the force of a noun; tang 'kan 'shai, instantly wanted; 'tang 'há, wait a little; 'tang hau' to wait for; st'ung 'tang, same sort or class: 'tang k'aps official grade; pats 'tang, unlike, as in price; a variety; koi yik, 'tang, those seditious persons; 'tang tak, noi waited a long time; shéung 'tang kung fu, the best workmanship; 'tang shán pats ch'uts ordinarily she did not go out; 'tang sts'ai, wait and go together; há 'tang, inferior; 'tang yan or 'tang yau, such circumstances; 'ngo 'tang, we, us, ourselves; 'tung 'shui kwo' káu' when there's water we can cross the creek; 'tang 'ngo tsò let me do it.

A form, a stool, a bench;
a seat without a back; 'tau
tang' square stools; k'iú
Tang tang' long benches; kéuk,
tápitang' a footstool, a cricket; t'ai tang' a step-ladder;
sám kéuk, tang' a three-legged stool—a cheat.

A colloquial word; a stem, a petiole; sts'z' tang' stem of a persimmon; still tang' in-

tractable, perverse.

An ancient feudal state, now the superior district of Tang in Nányáng fú in Honán; a surname.

To miss a step; to tread, to step; at one's wits' ends; ex-Tang hausted, to give up in despair.

A colloquial word. To pity; tang<sup>2</sup> in pai ai I pityyour misfortunes; in tsang tang you act as if you was possessed.

A small sized steelyards used for weighing money; sli tang? Tang a money yard; tang' sing, the marks on the beam; kau' tang? sp'ún, to test the yard.

## T'ang. (537)

To leap, as a horse; to run, Tang to gallop; to ascend, to mount; st'ang swan ká' mở to rise to the clouds and ride the mistunusually clever.

To copy, to transcribe; to Tang copy out; stang luke to copy out; a copyist of essays; it ang ch'au, to copy off.

A flying serpent, fabled to be able to rise to the clouds and cause rain.

Also read take a locust.

Water dashing up, spurting about; to mouth words; empty: name of a feudal state, now the district of T'ang in Shantung.

Vines, trailing stems, creepers; especially, the rattan; a district in the east of K wangang si; shá st'ang, rattans; st'ang swong, gamboge; st'ang sz' rattan shavings; 'tá d'ang, to bind with rattan; at ang ats ung the skin of rattan; d'ang d'iu, a rattan whip; st'ang 'peng, a braided whip; and ip st ang, dodder; st'ang kòm' ngan' tough as rattan.

Pain, an ache; affection for, ang extreme regard for; st'ang t'ung' dolorous pain; st'ang or ardent love; d'ang chung, a painful swelling.

Tap.

TAP.

Tap, A colloquial word. A little pot like a teapot, used to heat spirits or water in; 'tsau tap, a wine-pot; lap, lap, tap, tap, very dirty; mean and old. To hang the head, to hang down, as an animal's tail; tap. tai, to hang down; tap, st'au ckai, a drooping cock-a man without spunk, a dastard.

Tap: A colloquial word. Driving rain; to be rained on; to throw away; to let fall; yat, tap, lok, tr tsau lán if it falls it will smash; 'mai tap2 shaps 'k'ü, don't let the rain wet it.

T'ap, A colloquial word. Muttering, sulky; 'kún tak, 'k'ū t'ap, t'ap, sheng, let him alone in his sulky grumbling.

(539)Táp.

A bamboo hawse for dragging boats; an answer, an 杏, echo; to answer, to respond, to reply, to echo, to rejoin; to recompense, to feel an obligation; suitable, congenial; thick, coarse; man' táp, question and answer; táp, 'tsui, to interfere; pò' táp, to requite favors; táp, ying' to reply to; sch'au táp, t'in ayan, to giva thanks for heaven's kindnessas in saving a house from fire; 'tsung s'm táp, made no reply at all; s'm táp, s'm sáp, no satisfactory answer; there's not enough for any use.

Used as a contraction for the preceding; a sort of pulse; to take upon one;  $\langle k'\bar{u} t ap \rangle$  a sort of chevaux-de-frise;  $\langle cha t ap \rangle$  cow's bezoar.

To touch, to handle; to strike; to place on, to pile up; laid on, made higher; to join to; to lodge at, to become a guest; to suffix, to add to; to suspend; to lean against; táp, shun, to take passage; táp, hák, passengers; táp, chữ to lodge, to stay at; táp, 'ká, to make a scaffolding; táp, pok, to lay on the shoulder, as a scarf; táp, ch'ing' st'au, to add for loss or tare, in weighing goods; táp, tán, additions to a manifest; táp, tán ining hů take this along also; táp, shau sk'iu, a kind of fisticuffs with crossed arms; s'm kau' tap, st'au, that'll never make up enough; táp: sui to make full weight of specie with bits; táp, sp'áng, to put up mat awnings; táp, sfau skiú, to put up a foot-bridge.

Bubbling, rippling water; jabbering, prattling; to join, united; to pile on; greedy, avaricious; blindfold; to backbite; foolhardy; a pile, as of books; a roof of a hong; 'tá tāp² to put on top; yat, táp² uk, one division in a hong; 't táp² táp² the second division; yat, táp² chí, a pile of paper; táp² táp² slow, remiss; táp²

'hi, pile them up.

You tread, to step on; to he walk in step when singing; a step; tap. shat: tî² pô' to feel

a firm tread,  $\tilde{i}$ . e. look before leaping;  $tsin^2$   $tap_2$  to trample on:  $tap_2$   $hom^2$  to go around on an examination;  $tap_2$   $ds^2$  ing, to worship the tombs;  $yat_2$   $k^2uk$ ,  $tap_2$  'léung sshün, one foot on two boats, met. two irons in the fire;  $tap_2$   $p^2$  o' broke it by stepping on it.

Abundant; repeated, reiterah rated; mixed;  $ts\acute{a}p_1$   $t\acute{a}p_2$  things

mixed up, a medley.

(540) T'áp.

Sound of things tailing; a pile of earth; a pagoda, a tower; a dagoba; man t'ap, I'ah a three-storied literary pagoda; yat, tso' t'ap, one pagoda; Fa t'ap, the Ornamented pagoda; Kwong t'ap, the Flain pagoda; Chik-kong t'ap, Lob-creek pagoda; Pa-chau t'ap, Whampoa pagoda; Lin fa t'ap, Second Bar pagoda; t'ap, 't'ò, a fearless man; fan t'ap, a pugoda; pat, 'pò t'ap, a dagoba at Honam temple.

A long bed; a sort of wooden couch; 'shéung t'áp, to go to bed; há' t'áp, "to let down the bed,"—refers to a story of Tsii Jú in the After Hán dynasty; sch'ong t'áp, a bed.

An unauthorized character, for which the last is often used; a large unglazed jar, used to warm things in, or to hold flour; sching tap, earthen jars and jugs.

To forget; to lose one's self to possession, to get in a flurry, to throw off care; to sip, to taste, to lick; t'áp, án yéuk; song' bewildered, as from intense grief.

Name of a stream in Shensí; T'ah' also of an ancient district in that region; rushing waters.

A plaice, a flounder, a sole Tah fish; t'áp, shá ú, the sole fish.

Low ground, ground settling; a first ploughing; to fall in ruins, to fall down; to tap, sinking and falling, as a house; dsò tap, to waste wantonly, to throw about.

To make a fac-simile by transfer; a fac-simile; to echo; haw't'ap, an ancient fac-simile; t'ap, ti' as'in, transit duties on tea; t'ap, 'ying, to get a thing by false pretences.

(541) Tat.

Abruptly, suddenly, furious-Tuh 2 ly; to rush out, to bolt; to rush against; to despise; inconsiderate, precipitate; offensive, insolent; perforated; to make a hole through; tate in is is is in came upon suddenly; tate ngate to stick up higher; to speak or act rudely, overbearing; ich ung tate to rush against; it ong tate to rush against;

To offend by pride; d'ong

ner and words.

The door of a kitchen range, but the place where the fire is put.

A tenon; anything jutting Tuh above the surface, as a wen, a hillock; protuberant, convex; a surplus, over; tatz 'ngán, protruding eyes; 'yau tatz more than enough; tatz tsz'z letters cut in relief; 'au tatz to disgorge more than was taken, to lose money; fau tatz projecting, as carvings; tatz 'tsui, to pout; tatz ch'ut, to push out, exposed; tat, ch'ut, sticking out, extruding.

(542) Tát.

Open, permeable; to reach all around; to permeate, to pervade; to perceive, to see through, as a subject; to enter into, as the water; intelligent; intelligible; to inform, to communicate, to make known to: to give to, to transfer to; to promote, to bring forward, to advance; to spring, as a plant; suitable; all, every; tátz yan, shrewd man; d'ung táte passable, as a road; clever, ready, intelligent; shéung táta rising, as in office or fame; tátz pò2 to inform the Boards; mi² tát: yat, kán' not yet learned anything to speak of; tát2 chí, let him know; tátz 'tsz' a name for the Tartars; fát, tátzrising, prosperous; shéung tátz to inform the throne.

迷れ Name of a plant, a beet; Tah kún tát, ts oi a coarse winter greens; cp ò tát, the brinjal or

egg plant.

(543) T'át.

To punish, to chastise, to Tah castigate: to strike, to beat; a slap, a blow. A colloquial word. A dead loss, to get nothing back; pin t'at, to horsewhip; t'át; kon tseng' I've lost the whole, has not repaid me a cash; t'át, shá sü, the sole fish; t'át, chang shái, slipshod; t'át, shan ká, to run through one's patrimony, to injure one's self; t'at, chéung' muk, a bad account; lát, t'át, ké dirty, filthy; shái t'át, to throw away the leavings; t'at, yan sngan s'm ngap, sngán, he thinks nothing of swindling people; t'át, smái sts'éung, throw it against the wall.

A door, a gate; an inside and door, door of the hareem; a screen; ckwai t'át, door of hareem; ngo² t'át, a bed, a nook where the bed stands; met. the recesses or nooks of a country.

H M ved, grieved, distressed; Táh urged by oppression; alarmed, dreading; to pity, to feel for.

Also read tan' to compassionate.

The heavens suddenly becoming dark. A colloquial word.

A patch, a spot, a daub; a classifier of patches, spots, &c.; a bamboo mat; lân' tak, tâi' t'ât, tôre out a large piece; 'ūn t'ât, flexible mats; yat, t'ât, yan' a daub, a grease-spot; chuk, t'ât, heavy mats used for fences or sheds; ko' t'ât, tî' fong, that spot or place.

(544) Tau.

A sort of helmet, a morion; helmet-shaped; to incite, to irritate; to doubt; tau mau, an iron helmet; tau táp, an impolite interference; tong tau, a soup-turren; tau't'ò, a large bag carried at the girdle; hû' p'à tau, an old man's chin; tau mau, repulsive, as

an ugly face.

們Tau To correct, to criticise; to clip, to cut smaller; to lift up, to raise by the hands; to retain, to scheme after; dau 'lám, to engross, to meddle with, to grasp after; tau hoi, to lift aside, to raise and put elsewhere; dau shau, to keep wrongfully what is received; tau t'an, to make off with; ctau tak, 'shui, to throw or take up water in the hands; tau 'kai, to receive in hand, as money; dau 'to lok, I have got it; dau 'hi kiù' to tilt a sedan; dau 'kan, lift it carefully.

A horse-trough, a pail for rau giving a horse drink; an open b imboo sedan; a classifier of trees; kwo' shan tau, a mountain chair; yat, tau shu' a

single tree.

A dry measure of ten shing or pints,—it varies in size; vessels like pecks; small, contracted; the eighth of the 28 constellations, composed of μ, λ, σ, ε, τ and ξ in Sagittarius; also ω, η, γ, ν, and ο, in Her-

cules: the 68th radical of characters relating to measures; a wine vessel; shui' 'kún 'tau, the customs' peck, containing 14 catties; its ong 'tau, the granary peck, contains 6½ catties, and measures 309.51748 cubic inches, or 111 gallons; 'tau 'tam, great courage; pak: 'tau, the Dipper; 'mun d'in tsing 'tau, sky is covered with constellations; 'tau 'tai fong, a very small room; 'tau shat, a little house; 'fán 'tau, playing, rollicking; pái' 'tau, to worship the Great Bear; fat, 'tau, a dust-board; 'shui 'tau, a dipper; déung shing kwo 'tau, to live from hand to mouth; 'tau kok, a carpenter's bevel; fúi 'tau, a hod.

The capital of a pillar; the Tau square block put on top of a pillar. Also read chü, a long

handled ladle.

A tadpole; 'tau man, called Tau the tadpole headed. An ancient form of characters.

A yellow silk; to announce; Tau to propose, to agree; 'tau man' sman, to inform the people; 'tau hope to make a coalition; shing chin 'tau mau' to warn a friend of his misdeeds.

To fight, to contest, to wrangle, to squabble; to battle; to strive for superiority. to compete for; to discuss sharply; the 191st radical. A colloquial word. To make furniture, to work at cabinetmaking; to meddle or play with, to touch; tau' hi' belligerent, pugnacious; tau' (sám

'pán, a regatta; cháng tau' a brawl, to fight; tau' 'au, to fight together, as villages do: tau' (sam (sz' to debate about; tau' fan2 to squabble about the shares; tau sing, to go snacks; shéung mún tau' tong' to go to one and ask for work; tau' lün2 sái2 thrown all into disorder; tau' muk2 'lò, a carpenter; 'mai tau' don't touch it; tau' sní smò chü í' I don't care much about buying it; tau' e'm chü' I can't stand with you, I'll knuckle under: tau' 'sun, to mortise; tan' 'p'au 'má, to race horses; tau' ts'ū' pleased, joyous.

To arouse, as one's spirits. A colloquial word, for which the preceding character is preferable. To touch; to work

in wood.

A trencher, a charger, a Tau platter; a sacrificial dish; an ancient weight equal to 16 grains of millet, and the 144th part of a tael; to measure out; a peck; pulse, beans; the 151st radical of characters relating to leguminosæ; muki tau' a wooden trencher.

A colloquial word. A father;

Elò tau2 my father.

Used for the preceding; Tau pulse, peas, beans, legumes; shung tau2 red pulse, lentiles; ts'ing tau' green peas; tau' káp, bean pods; tí² tau² groundnuts; tau2 kok, beans in the pod; tau2 fú2 bean curd; tau2 fú fá, bean curd jelly; tau fúi don, curd cakes; tau k'au' nutmeg.

The small-pox; ch'ut, tau' sick of the small-pox; chung' tau' to inoculate; im tau' to vaccinate; i'in shang tau' sporadic cases of small-pox; tau' smò, goddess of small-pox; tau' ch'ong, pox pustules; tau' i'm, the scabs; tau' sp'i, pockmarked; tau' spau shau, a crippled hand.

To detain; to delay, to stop, to loiter about; to remain, to stay without permission; to peer and peep, to skulk around, in order to escape; tau² slau, to delay and loiter, to skulk about, not to go when ordered;

to stop, as a clock.

An aperture, a hole, a den,
Tau a burrow; a cavern; to burrow, to dig through a wall;
an aqueduct, a drain; a wasteweir; 'shui tau' an aqueduct;
'kau tau' a dog's kennel; tau'
üt2 a burrow, a hole; sak2 tau'
to let down the water gate;
fong' tau' to drain the water
off, as from a field.

A period, a full stop in the meaning; fan kü² tau² to divide and punctuate a writing.

(545) T'au.

To steal, to pilfer; to obtain unfairly; to make a pretext for getting; remiss; stealthily, underhand, clandestinely; privately, secretly; disrespectful; d'au 'yé, to steal; d'au shan, to laze about, to shirk

work; d'an d'an hü' to steal away; d'au d'au shî' há, just try it secretly; d'au shang, to shamefully save one's life; 'kau d'an, a petty thest, a shop-lifter: d'au 'tsau, to go along silently; d'au kai man' d'ò, to be banished for stealing a chicken—a disproportionate punishment.

An ore resembling gold, and which forms an amalgam with quicksilver; perhaps it is gold quartz, said to come from Per-

sia.

The head, the skull; the chief; the front, the top; the first, the best; the end of a stick; the entrance of a matter; a classifier of affairs, acts, &c.; it is added to many words, in some cases because they are roundish like a head, and in others merely to make a dissyllable; st'au hok, the skull; st'au swan, the vertigo; koks st'au, a corner; súi st'au, toturn the head;  $\hat{u}^2 \le t^* a u$ , taro;  $y a t_2$ d'au ds'an sz' a marriage affair; s'm 'hò st'au shai' an unlucky omen ; kwô ko sťau, go around that way; shéung2 st'au, há2 st'au, above, below; high, low; 'wan st'iú st'au lò' seeking for work; chit, at au, discount on specie; smò st'au ckung on' a doubtful case at law; kung² sk'ü yat, ko' st'au, an intimate friend; ping at au, a military officer, very generally applied to all foreign officials; tso szi syau ctau mò mí, he begins things he never finishes: st'au muki leader of



banditti; 'tá a' au chan' the van in a battle; amò 'séung a' au, no other way; ch'ut, a' au, distinguished, successful, rising; to take the lead; a' au tim' all right; a straight road; a' au a' au ko' ashi, that first time; a' au yat, ko' the leading man, the most famous; 'ngo dong a' au, I am the manager; a' au wai a' au shai' the first thing one meets — auspicious or unlucky; kwo' a' au, over head, i. e. too, too much, in averse very

in excess, very.

To throw at or down: to cast away, to reject; to lay down; to give, to present; to receive; to engage one to do, to intrust; to have recourse to, to go to, to give one's-self up to; to dip; to suit, to agree upon; to raffle, to bid for; towards, inclining to; ming st'au, to bid at auction; st'au muke a written offer for; ch'ut, st'au fo' mat, to sell by auction; shut, wá sť au kí, to agree in opinion, unanimous; d'au quan slong, to consult with the neighborhood upon a matter; st'au shing, to return to allegiance, as rebels; at au sman shu, to hand in a dispatch; tsz" st'au slo 'mong, fell into his own snare; st'au t'ip; to leave a visiting-card; st'au sai, westward; st'au 'shui, to throw one's self into the water; ct'au sk'i 'sho hò' to like what he likes, sycophantic; ct'au ckwan,

Dice; often used for 'kú ha the thigh; d'au 'tsz' dice. A colloquial word. To pant, to take breath; to rest; 't'au hi' to pant, to gasp for breath; 't'au do, go to sleep; I'll take a nap; 't'au há 'shau, hold up a while; 't'au yat, yat, to rest a day; d'án 't'au, to rest; 't'au sléung, to take an airing.

To pass over, to leap over, to go from this to that; to pass through, to penetrate, as light does glass; to comprehend; thoroughly, throughout; to fear, alarmed. A colloquial word. To light a fire; to offer, as a price for; t'au' ds'ing 'kong, to tell all one's feelings; t'au' sam déung, to chill one through, as ice-water; 't'ai t'au' to see a thing clearly; t'au' fa' syan sam, to thoroughly convert the heart: t'au' ch'it, to understand fully; t'au' kwong, a skylight, an opening for light; t'au' 'fo, to light a fire; t'au' chéuka t'án' the coal has kindled; t'au' 'fo dò, make a fire in the grate; t'au' 'tai dau, to offer a very low price for; tung t'au thoroughly.

(546) Té.

A father; à' té or té té, dadrié dy! papa! lò té, venerable sir! addressed to old men; kon té, an adopted father.

A colloquial word. Remiss, slovenly, lazy, inattentive to one's duties; 'te' te tiù' very careless and untrustworthy.

## (547) Téung.

A colloquial word. To peck at, as a bird does; to thump one's head and wound it; 'ni 't'ai 'kai 'téung, see lest the hens eat it; 'téung ct'au hok, to get money by threats of self injury.

## (548) Téuk.

To peck; to pick up grain choh with the bill; a fowl eating; to preen the feathers, to plume; teuk; ono, to dress the plumage, as ducks do; teuk; muk; iniu, a woodpecker; mok; teuk; to knock at a door.

To push; to strike; to carve, to cut, as letters; a sound of rapping; to reverberate; to throw down.

To pound on wood, to strike, to bang; to castrate, as a punishment; téuk, chi ding ting, striking it with repeated blows.

To drop, to fall in a stillicichoh dum, to trickle; to strike on the water; a small stream southwest of Peking; a district in Shuntien fû.

To work in gems; to cut, Chohto carve, to dress, as stones; to choose; diú téuk, to polish and cut gems; yuk: pat. téuk, a gem unwrought — is a useless thing; téuk, ono, carving and polishing; dun téuk, to select.

To cut, to sever, to hew, to choh chop, to hack, to rive, to split; to hash, to mince; teuk, kun, to split open coffins; teuk, kun 'pan chau' yan, to curse one wishing him to be chopped on the block; teuk, yuk; tseung' to mince meat.

(549)· Tí.

tik,; a diminutive adjective, a little; 'hô tak, tí, a very little better; 'hô tak, tí, a very little better; 'pi tí t'án, give a little more; fái tí hang, go quicker; hurry! ch'ui tí tá' to blow a trumpet; tí kòm' do, a very little.

The earth, the globe; one of the three powers; a place, a territory; grounds, a spot; terrestrial; earthy; in the ground; the ground, the bottom, the support of; only, merely; ti ha' on the ground; ti fong, a place, a space, a region, a locality; shan the burial places: ti' dò, an underground refuge, à souterrain; tiesin, sorcerers, villains, loafers; tî kéuk, a spot; à reputation, connections; ti chü, a landlord; a god of the land; ti<sup>2</sup> fong kun, the local authorities; tie dsd, ground rent; sam tr the disposition, the nature of; 'tá tê to prime in painting; 'ní sín 'ta ti' do you broach the matter; kü yau to he is a man of substance; 'pún tử syan, a native of the place; tsở tờ kòm sử in, tử has it come to such a pass! tử th sử ò, maps, charts; lok, tử fell down, as on a floor; 'hờ tử waữ a good situation, a fine locality; tử lử products of the earth; 'kử chan haữ tử lử he has great influence; òm' tử in secret, sub rosa; a dark place; kam tử a gilt ground.

of the plural of persons; a sign of the possessive, in which sense it is a contraction of the next; ango ti we; 'k' \u03c4 ti they; chung chung ti so so, ordinary; 'k' \u03c4 ti' ds'in, it is his

money.

(550) Tik.

Clear, bright; evident, real; a target, the bull's eye; an important circumstance; a red or white spot which shows distinctly; after pronouns, tik, makes a possessive case, after nouns the genitive, and after verbs a participle; a person; a small quantity; an adjective of comparison or implying a quality; kwai tik, dearer; yat, tik, a very little; 'yau tik, there is some; tik, k'ok, fully substantiated, really; tik, tong' careful, trustworthy; cháng tik, yam, the tones differ; and 'tim tik, you do not take care; páki tik, whitish; tik, sik, neat and small; miniature; 'siù tik, the little one, i. e. I: 'ngo tik, mine; tik, pat, my own handwriting; 'tâ t'it, tik, a blacksmith; oi' tik, loving; tik, kòm' noi' in a little while; kan' tik, the nearer; come near.

斯, A bridle; chap, ki tik, to Tih seize the reins.

To stir up by the hand, as with a ladle. A colloquial word. To lift up, to bring with both hands; to excite, to animate one's spirits; yat, lik, tik, raise it with all your strength—it is heavy; tik, hi hu' hurry off with it; tik, hi sam kon, to rouse one's spirits, to inspirit.

The wife, a consort; tik, shat, the wedded wife; tik, 'tsz' children of the wife; tik, 'ts' an, blood relatives; 'tik, 't'ong hing tai' cousins german of same surname; tik, 'mò, the wife-mother.

To drip, to ooze; a drop, a very little; yat, tik, 'shui, a drop of water; 'pi tik, syau, put in a little oil; tik, lik, dripping out; 'tim 'tim tik, tik, drizzling and dropping, as the rain; tik, hūt, to drop blood — into water, thought to be a proof of relationship; tiŭ yat, tik, take up a little in a spoon.

A tile; ding tik, jars or amphora with ears on the long neck; large tiles.

The hoof of an animal, of a pig or horse in particular; a foot; to join a party, to enlist, to go over to.

The barb of an arrow, the 311 point of a dart; a sharp point; sming tik, a whirring arrow.

An opponent, an antagonist, a person matched against one, a competitor; an enemy, a foe; the enemy; an equal; to oppose, to fight, to withstand; to compete, to contest, to strive for; sch'au tike an enemy; tik: tak; chii well able to match him; pat, tike unequal, not matched; tike shun, the enemy's fleet; sk'éung tike a powerful foe; tike 't'ai ct'ung dsün, equally honorable -said of a married pair; tike 'shau, a foe, a competitor; séung tika opposed, inimical.

Name of Scythian tribes on the north of China, in the Desert; a stag or great deer; musical officers. Used for the

next.

To remove to a distance: to put away; remote; tika tika zealous, earnest to succeed.

Delicate water plants, with whitish fragrant flowers; a sort of arrow-leaf; slò tika a tall species of arundo.

To see a person, two persons seeing each other; to have an audience; tike mine to see one face to face; sz' tika a private interview.

To wash, to cleanse ressels; to purify; to reform, as the heart; to dilute spirits; stall for keeping cattle in; tik, hu to wash away; tika tika warm, dry, breezes; tikz in2 to wash the inkstone - and be ready for study,

To tread in the way of others, to follow, to advance in knowledge; to obtain; to direct, to teach; to go to a place; the right path; tike kat, to be happy; syau tike to admonish, to put in the right way; 'k'ai tika to set a good example, to point out a right

way. The Tartar pheasant; dresses ornamented with feathers; a Tih flabellum of feathers, a panache held by worshipers; an ancient state, now Yen-gán fú in Shensí; yau' 'shau 'ping tike their right hands held the

feathers.

Long, tapering, bamboo rods, cut off at the point, and suitaable for fishing-poles.

(The four next are often pronounced tek.)

A fine, a mo, wang tekz to play the flute; wang tekz a fife; shéung teks flutes in Tih pairs.

To buy rice, to lay in grain; to wash rice; quick; tekz mai, to purchase rice; at teks to forbid buying grain; sp'eng

tek: to buy rice cheap.

(551)Tik.

> To cut the flesh from the bones, to scrape off, to hew away; to pick up or dig out; t'iú t'ek, to cut, as with a graver; t'ik, ch'i, to clean the teeth; t'eks 'sing 'k'ü, hint it to him, as an impending danger.









To kick; to kick up; teks

in, to kick the shuttlecock;

yat, kéuk, tek, "at a kick,"

i. e. lumping the lot; tek, 'sz'

syan, to kill by a kick; fúi

sing tek, 'tan, Boötes kicking at Ursa Major—a picture;

kai tek, a cock's spur; tek,

sk'au, to roll iron balls with
the foot—a sort of game.

Respect, regard for; sorrowful; quick, careful of giving offense, diligent in duties;

tik, tik, love for.

A colloquial word. To place on, to lay down; t'ik, loke pok, d'au, to put on one's shoulders, as a shawl; t'ik,

smái, to put aside.

To expose the arm and breast; a vest or waistcoat; 't'an t'ik, to expose the bosom; to bare the arms and square off; t'ik, k'au, to turn a fur garment inside out.

Free, unrestrained; t'ik, t'ong, noble manners, fine bearing; t'ik, in, free, easy.

An excess, an error; to alter, to change; to doubt; to err; very, extremely; this many tik, very furious; hor atin pat, this, high heaven errs not; pat, this, no error or doubt.

(552) Tím.

A black spot, a dot; a little, a mite; point in punctuation, a comma; the stroke of a clock; dotted, spotted, star-

red; to punctuate, to italicise with dots; to blot out, to dot out, to mark for correction: to see that all are correct: to point out; to soil or spot; to disgrace one's self; to designate, to prick off; to light, as candles; to nod in assent. A colloquial word. How, in what manner? what? 'tim ini how shall it be done? 'tim a' how! 'tim 'kái, what is its meaning? what does he say? 'chi 'tim, to point out, to show; 'tá 'tím. to arrange, to sort; to bring to mind; 'tim yéung' how, in what way ? 'tim sun' 'hô, which do you think will be best? yat, 'tim chung, one o'clock: 'tim sam, a luncheon; 'tim sam sz'2 what does he intend to do? 'tim ping, to detail troops; 'tim' fo, to light a fire; yam 'tim, advanced to be a Hanlin doctor; 'tim d'au, to give assent; yat, 'tim yat, wak, a point, a line: 'tim tün' kü' tau' to mark the sentences and periods; 'tim kwo' sho' make out the list; 'tim 'im 'ha, how shall it be beautified? yat, 'tim sing, a mark, as on a steelyard; 'tim tso' tak, how shall it be done? yat, 'tim hi' at au, a little angry; ckáng 'tim, one fifth of a watch, or 24 minutes; 'tim chi, how do you know? 'tim shii, to punctuate.

A screen in a doorway; a sort of earthen teaboard or stand, used at feudal treaties; a buffet or cupboard; 'fán tím' to turn down the cups on the stand.

拉Tien

A place to put goods in; a shop, a stand; an inn; hit:
tim' lodgings, an eating-house;
'tsau tim' a wine-shop; 'lò tim'
the old stand; 'kún tim' a porter in a shop, a coolie; ch'ut;
tim' perquisites to clerks; tim'
ká, boys in eating-shops; 'yé

tim' a rest-house.

A flaw in a gem; a defect, a bad spot; to split, to injure; chipped, spotted; disgraced. A colloquial word. To run against; shun tim' sheke yap 'shui, the water runs in when the ship strikes; tim' yuk, to disgrace one's self; tim' ts'an 'k'ü, run on it, hit against it; 't'ai tim' lookout for yourself! a street cry; shi' tim' shi' chéuki it is a good hit for you; tim' at an hok, to bump one's head; 't'ai tim' kéuk, cháng, I'll hit your heels, lookout! pún' 'sz' tím' 'k'ü, to threaten self-destruction in revenge.

Dangerous, imminent, as a tottering wall; disagreeable, harsh, as a sound: tim', ii 'sz' mong, in danger of death.

Read tim, to try the weight of a thing with the hand.

A colloquial word. To lay up and down, to lay straight; straight, direct; ahead; kai' i'm tim' innumerable, can't be reckoned up; pat, kom' tim' lô' a road straight as a pencil; 'tá tim' fong' to lay along; tím' pat, lut, go on straight ahead; tím' sin' straight; i'm tak, tim' I can do nothing; I am quite shut up; i'm tim' they are not straight.

(553) T'im.

To add, to increase, to augment; to put in more, to throw in; additional, extra, more than was counted on; that tim, to add more; tim ting, to have a son born; pi tik, tim, give a little more; tim ha' to raise the price; sheung ha' tim, put on more, as coloring; tim pò tik, make it a little more; mò ha' tim, has no meaning either; yau i tim, the rain is coming too; tim shat doi, make your real offer.

Peaceful, tranquil, contented; to pass life tranquilly; d'im tsing' at rest, quiet.

Water flowing along withien out noise or murmuring; a

gentle, still stream.

Sweet, pleasant; agreeable, excellent, well-tasted, savory; to like; d'im shun' smooth, T'ien oily, as wine; sam d'im, gratified, appeased; d'im sin matr'i, smooth and honeyed words — but deceitful; d'im shui' a sweet sleep; tak, di st'im d'au, pleased with a little advance, had winnings at first; d'im nam' nam' very sweet; d'im sch'ang, sweet oranges.

Ashamed, humiliated; to disgrace, to dishonor; to bring infamy on; in disgrace, out of favor; 't'im tsoi' séung 'hò, to be intimate with — a polite phrase; 't'im yuka disgraced by guilt; 't'im pat, chi sau, brasen faced.

A fine slender sort of bam-| hoo; fine bamboo mats, elegantly woven with flowers.

A colloquial word. taste, to try with the tongue; 't'im vat, 't'im, see how it tastes; 't'im make take some more ink in the pencil.

(554)

Tín.

The top, the apex, the summit, the head; the beginning of; to overthrow, to cast down, to subvert; to fall, to upset; to die, to perish; often used for the next; din 'ting, the crown, the vertex; din 'to, turned upside down, to invert; tin p'ok, to fall over; tin tin, devoted to, single-minded,

Crazed, deranged, foolish, the mind overthrown; head turned, mad after, frantic; en giggling, silly, out of one's wits, infatuated; in convulsions, fits; fát, tin, insane; din skiv ong, raving mad; få tin, nymphomania; tin 'kau 'kòm yéung' acts like a mad dog; 'séung ingan tin, money mad; tin hi hot headed, rash; tin tin fai fai acting wildly; tin 'kan d'au, going mad, beside himself.

The summit of a hill, the apex or highest peak of a mountain.

A lake near Tá-li in Yunnán; tribes of the Lolos near Yunnán; 'Kú tín, a name for Yunnán.

Read d'in, full, wide; like an expanse of waters; vast.

To fall, to stumble, to trip up; tin p'ok, to slip and fall Tien

A horse with a white spot in his forehead.

A canon, a ritual, a classic, a standard; a code, a collection Tien of statutes; documents, records; a rule, a law; to rule, to manage by law; ordinances, acts; to put in charge of another, to mortgage; tsz'2'tin, a dictionary: 'tin uk; to mortgage a house; shing 'tin, to take in pledge; 'kú 'tín, ancient records, notable acts; ch'ut, 'tin, to mortgage; the mortgagor; 'tin 'chú, the mortgagee; 'lin sying, a penal code; yan 'tin, great favor, kind bounty; 'tin tsik: books, papers.

A lofty hall; the hall of audience; a palace, a royal residence; a temple, a fane; to bring up the rear of a flying army; fixed; having little merit; yat, tso kung tin a palace; kwong ming tin the Resplendent Hall at Peking; tin' ha' your Royal Highness-said to the empress and crown-prince; tái hung 'pò tín' the vast precious hall in Budhist temples.

To lay down, to place on; to fall down, to sink into; engrossed with; merged in; to pay back money; to remunerate, as for a casualty; to place under, to wedge; 'i tin' a chair cushion; stang tine rattan table mats; k'ong' tin' a long

Tien

sofa cushion; tin' chái' to repay aloan; tin2 yuk, a mattress; kung' 'ngo tín' 'chün, please pay him for me; d'an tin' to

pay the shares.

Fixed and settled, as mountains and streams are; to set up, as a god; to offer libations to the gods; to lay down; tin' 'tsau, to pour out a libation; tin' 't'd, to put up the terminalia; tsai' tin' sacrifices and libations; tín' ngán' to worship the geese at marriages.

To till the ground; to cul-Tien, tivate and dress fields; to fowl, to fish; tínº úº or tínº ding, a farmer, a ploughman; kún tin' government lands.

Royal domains extending Tien 500 li around the capital; government lands measuring 64 square roods, which furnished a war chariot, three menat-arms, and 71 soldiers; to cultivate, to plough; to extend; frontier lands; sii tin' the empire; tin' yan, royal foresters.

Inlaid shell work; inlaid Tien work with figures; slo tin' lackered-ware with shells and

figures inlaid.

Lightning; a flash of light-Tien ning; electricity; tin kwong, glare of lightning; 'shim tin' a flash; tín' 'mò, Lightning Mother, the goddess of lightning.

Indigo; to dye blue; indigo Tien color; cyéung tín' prussian blue; tín² dám, an indigo dye made from the Isatis; tin' fá, indigo leaves; tin' kong, dyeing jars.

(555)T'in.

The highest of things; the sky, the heaven, the air, the ·丽烈 empyrean, the firmament; a Then day; a season; ages of the world; weather; heavenly, celestial; the powers above, Providence, Nature, Heaven, the overruling power, but the Chinese give it no personality; met. the emperor; to regard or honor as heaven; t'in ti'syan, heaven, earth, man - are the three powers; d'in hái the empire; the world; d'in 'tsz' the emperor; 'hò d'in, fair weather; smún d'in shan fatz gods and Budhas enough to fill the sky; t'in hi vapors, air'; st'ung d'in há? the world over; fi t'in 'pun sz" extraordinary talent; luk, t'in 'shui lò a passage of sixteen days; d'in kong descended from heaven, an advent, as of Jesus; ct'in 'ngán kan' Heaven's eye is near, i. e. the gods know it; d'in choi ingán, heaven has observed it; d'in man, astronomy; d'in shang d'in 'yéung, nature bore him and takes care of him; t'in kwai' chi' marriageable; t'in án, naturally; d'in d'ong, paradise; d'in fan' (kò, he has noble; endowments; d'in d'in sloi; comes every day; & in angan, the emperor's face; t'in fa shing' 'mò the goddess of small pox; chung tin, the middle ages, the Chau dynasty; há'st'in summer.

A field, a patch laid out in ! Tienplats; to plant grain in rows; land, cultivated fields; lands; a plantation of; to cultivate; to hunt; the 102d radical of characters relating to land; st'un st'in, lands occupied by soldiers; shui at'in, fields overflowed; t'in ki pok, the dykes between fields; shi st'in. to transplant a field of grain; shap, man st'in, a field of ten acres; chuk, st'in, a bamboo plantation; kwai d'in kûn, a retired officer; at'in fu' the crown tax; st'in dsd, the ground rent; háng t'in, highlying fields; sam stin, the natural disposition, the propensity; shustin, fields whose rental is given to scholars; 'yau 'ki to t'in man, how many acres in all? d'in kau, a drain; 'tsò swo st'in, fields for bearing two crops; smún 'hau d'in, village fields; kwat, d'in, to hoe fields; mái st'in s'm mái shui to sell ground and not deduct the rental, met. not to think of the future.

To cultivate, to level lands for cultivation; to hunt, to fish; tá d'in lip: to go a hunting.

Flowers, or inlaid work for headdresses; ch'ai d'in, hairpins and inlaid work in gold, nacre, or feathers.

To fill up, to fill in; to make up a deficiency, to supply a lack, to add to; to pay, as a debt; to forfeit, as life; compliant, flowing along; a rumbling sound, as of a drum; noted for, characteristic of,

said of officers; st'in swan fai hung' to repay a deficit; st'in 'pò, to make complete; st'in sfong, to take a new wife; st'in st'am to fill in a hole; st'in suin 'lò, noted as superannuated; toi' st'in, to pay for another; st'in chái' to liquidate a debt; san st'in to' the new filled up land, a place in Canton; st'in suin 'lo chái' duns filling the door; st'in fan 'mún, fill it up entirely; st'in kau' filled up full, cancalled.

Read tin. Diseased, infirm.
The sound of stones or rocks
Tien falling down.

To fill up, to stuff; abundant; Then a sound; d'in d'm, rattling ofdrums; the rumbling of carriages; d'in mun, filling up the door.

Ashamed; to blush from Tienshame, to feel disgraced.

Dirty, muddy; to sink in Tienthe water; tin 'yan, filthy.

Abundance, much, plenty, Tienenough of; skilled at; excellent; thick, rich, good, as food; to forget; a long time; path 't'in, deficient, trifling, unworthy of receiving; ats'z' smò path 't'in, well able to speak.

A blushing face; to redden, as from shame, or sense of a trien insult.

To terminate, to finish, to Tienmake an end of; to exterminate; 'mi' 'l'in, no end to, interminable; 'l'in tsüt, to destroy utterly.

(556)

Ting.

A sting; a nail, a pin; the Ting fourth of the ten stems, connected with fire; a person, an individual; robust; a strong fellow, a brave; to bear, to sustain, as an office; to order; ding kán or ding yau, to lose a parent; muki pat, shik, ding, does'nt know a single character; shing ding, of age; syan ding, a man; 'siú ding, a youth; su ting, campfollowers; sting tsz' lò 'hau, a corner where a cross street ends; sling sting, lonely, disconsolate; cun cting, a gardener; fát, ding, fortunate, as a grave; cháng ting, differs a very little; ting chéung, a clove. To enjoin; ding sning, to Ting charge; ding ming ko' kái'

repeatedly bid him to be careful; ting chuk, to order.

Alohe; ding ting, solitary; ding ding eyeung, the Bay of Lintin, south of the Bogue; kú ding ding, alone by itself. The noise of jingling stones;

a hand gong; ting ting, a jingling sound; ting tong, a hand gong hung in a heop, used by peddlers; ütz ting, a blind fortune-teller's gong; 'siú ding dong, a silk-thread peddler's call.

A venereal ulcer, a bubo, a chancre; pox, syphilis sores; shing ding, to get syphilis sores; 'fo ding ch'ong, a pimple, a tetter sore.

(The two next are often pronounced teng.)

A nail, a spike, a bolt, a brad; to purify gold; to nail. Ting to fasten up with nails; to bind, as books; slo (sz' teng, a screw; tit, teng, iron nails; deng shii, to bind books; teng 'sz' nail it firmly ; teng fung, an important dispatch from the throne; pát hữ ingán chung deng, take away that nail (or eyesore) from my eye.

The top, the summit; the peak; the crown; a knob, a Ting ball or a button worn by officers; to carry on the head or top of a thing; to point the head at, to interfere; to substitute. to put instead; a classifier of hats, caps, and sedans; rising on the stomach; 'pi st'au hok, 'ting chir carry it on your head; chiú2 'teng, to treat about selling out a shop; 'ting shau' to take the stock of a shop; 'ting páu, to slily put a worse instead; 'teng t'in lapa tre one who can reach to heaven — very talented; 'ting shau' engan, purchase money of a stock; yat: nap, 'teng, an official button; 'ting dsim, curious in, seeking strange things; chák 'teng, to degrade from office; 'ting lán' shí, to spoil the market by underselling; 'ting sam muki highly displeased at, as at what one says; shung 'teng, the red button; 'ting 'hd the very best; 'ting i'm chir unable to carry it on, as a business; 'ting st'au fung, a head wind.

Wasterland; a dyke or foot-Ting path between fields; a parcel of land; a lane near a house.

Drunk, reduced to stupor; ming 'ting, dead drunk,

A tripod or caldron with ears; a three legged kettle; firm, stable, settled, secure; firm, stable, settled, secure; to fix; the 206th radical; the 50th diagram; laps 'ting or ting' 'ting', to get and settle the empire; 'ting tsuk, tripod, an equal trio; sam' ting kap, the three highest of the Hanlin.

To criticise, to compare; to edit, to collate; to settle terms of, to arrange, to deliberate and adjust; to adjust taxes; to loiter; a consultation, a meeting; 'háu ting' to examine and edit a work; ting' ming, to settle upon, to promise; ting' &'i, to fix a time.

Ballast to steady a ship; a stone used for an anchor; a grapnel; har ting' drop. Ting the anchor.

High, stout grain. Incorrectly used for the last in the Fan Ting Wan. A colloquial word. The stem of a fruit; lut, ting' luk, yan, a pumelo with a broken stem—a worthless fellow; hau dung ting' adam's apple; ting' ding yuk, a little tumor.

A platter or trencher with feet, used in sacrifices; an alloy of tin or tutenague; an ingot or shoe of bullion, sngan ting an ingot of sycee; 'tsz' ckam ting a sort of medical preparation used to rub on sores; shap leung yat ting.

ten taels make an ingot; i. e. the matter is a certainty; sun 'pò ting' an ingot.

(The four next are often called teng.)

Tranquil, secure, steady, fixed; certainly, really, surely; absolutely; brought to a proper state, a state of rest; set; to fix, to settle on, to stop; to decide, to adjust. A colloquial ni word. A place, a certain spot; yat, ting positively; pit, teng? . it must be, certainly; teng2 ats'an, to betroth; teng' fo' to contract for goods; mit teng' or im teng' uncertain; teng' ingan, bargain money; 'mò teng? 'chun, undecided, not fixed; ¿kám ting? iú? I must have it at any rate; teng' dan, particulars of a contract; ko' tát, tenge that place; ¿m chí teng2 I don't know the spot; syau teng? smd oni, is there a place for it? ting? kuk, in a fix : tám² teng² deliberate, slow and sure; loka teng' to pay the earnest money ; chi tak, teng' I know it certainly ; yapa teng? in atrance, lost in abstraction, as Budhists pretend to be.

To throw away, to throw the down in a pet; teng? \*k'u, throw it at him; teng? \*sch'u pui shai' un' to smash a teacup as an oath; teng? p'o' t' au hok, to get oue's head broke in a fray; teng? lok; a top; 'md mgan teng? 'han, no silver has been thrown into his mouth, i. e. there is no trusting in what he says; the phrase refers to putting quicksilver into a corpse's mouth.

(557): ( Tring.

A hall, a drawing-room, a ing parlor; a court, a place where causes are heard; tái t'eng, the great hall; hak d'eng, a reception room; mun kun d'eng, a porter's lodge ; king at'eng, a deputy assessor in a prefect's office; po t'eng, a superintendent of police in a district magistrate's; cho d'eng, the superintendent of boats on the river at Canton. To hear, to listen; to understand; quiet, still; to Pr decide cases. A collequial Ting word. To-morrow; according to: 'ngo d'eng dai ké' I heard it said; d'eng man, heard about it : d'eng s'm sman. I can not hear it; at eng kin' to hear; t'eng tak, kin' I can hear. I have heard it; t'eng tak, ch'ut, I can understand him: d'eng 'kan 'k'ü wa' I've just heard what he said; d'eng to-morrow; d'eng man, tomorrow night; 'hò t'eng wá' docile, teachable,

Read ting; to hearken to, to receive, to comply with; to wait, to tarry for; 'tá t'eng' to learn the news about; t'eng' sts'ung 'ni, I agree with you, I'll obey you; sch'ung t'eng' hard of hearing; t'ing' 'k'ü sleung sam, as his kindness prompts, as he is willing to do; t'ing' tsung' to decide cases; t'eng' 'hā 'k'ü, wait for him.

A portico, a pavilion; a cupola, a roof or dome supported on pillars; a shed for travelers; equal; straight; to stop at; to fashion; pat; d'ing, in disorder; d'ing ong, high noon; ch'à d'ing, a tea-stall on a roadside; pài' d'ing, a porch in a temple-court; d'eung d'ing, a summer-house.

To rest, to cease; to delay;
Tring to stop, as when there is
enough; d'ing dung, to rest
from work; d'ing 't'o or d'ing
tong' arranged well, everything in its place; d'ing 'ha
rest a while; and ashi d'ing,
ceaseless.

Handsome; p'ing' d'ing, Ting beautiful, graceful, said of a woman.

Water stopping; stagnant, as a pool in a stream; a level bank along a stream, the low Ting banks.

A court, the place where audiences are held; straight, correct, regular; ch'iú d'ing, the court; met. the emperor.

An open court in a palace, a vestibule before a hall; a hall; straight; &á d'ing loka domestic felicity; d'ing fan parental instruction; mún d'ing m'shi, his doorway is like a fair, i.e. as a statesman's beseiged by applicants.

A dragon fly; tsing ting, the Libellulidæ, vulgarly called tiong mi.

Read 'tim, a sort of lizard.

A thundering; dui d'ing, T'ing rumbling thunder; tin' st'ing, a flash of lightning; dui d'ing

chi no the king's wrath;

thundering mad. - 1 a To pull up, to pluck forth, to draw out; straight, to hold straight; to relax a little, as with prisoners; to lead out; to rush forth, to stand forward, to bolt out; 't'ing shan, to take upon one's self, to assume; 't'ing ch'ut,' to rush out; 't'ing hung, to stretch the arms; 't'ing ngang' to

push against firmly. A single branch; a staff, a club, a stick; chai' 't'ing,

to brandish a club.

Meat or fish dried in the sun after it has been salted; ing jerked meat.

(This character is usually read t'eng.)

A boat, a punt, a canoe; small craft; long and narrow ingboats; a boat to live in; 'siú 't'eng or 't'eng 'tsai, a small boat; chá 'kau 't'eng, a pullaway boat; fui "t'eng, a fast boat; chong t'eng, hong boats; má dang 't'eng, a covered coracle; shu sun' 't'eng, a letter boat; mái sử 't'eng. fish boats with water in; avá Teng, a lorcha; fá Teng, flower boats; 'tan p'à 't'eng, brothel boats; sp'a slung 't'eng, fast paddling-boats, used by thieves; so ds ong 't'eng, the last chopboat of a ship's import cargo; 't'eng (ká, boat-people.

Copper or iron ore; the barb of an arrow; empty, hollow, all exhausted.

A straight, narrow head; Ting straight, as a road; correct.

(558) Típ.

To redouble, to pile upon, to make a heap; to repeat, to 會, reiterate; to fold; to add; to Tieh fear, to tremble with dread; a fold, a doubling; schung sch'ung tips tips to reiterate tiresomely; to pile up in a pile; 'ta tipe chang 'li, put the luggage in a pile; tip 'hi, pile it up; tipi cheng' pile it up straight; típi mái isam 'shui, don't give yourself any trouble on that point; tip: smái ko' kán p'ò' that shop's business is to be closed; tipi mái, pile it up well; tipats'z" repeatedly, as visits.

Loquacious, fluent; to taste blood, to smear with blood; tip: tip: wordy, talkative.

Tablets for writing on; a diploma, a warrant; records, genealogical registers; instructions, acts, dispatches; yuki tipi royal genealogies; to tipe a priest's diploma or certificate, entitling him to three days' lodging; man tipe dispatches of government; 'pò tipa family records.

Interchanged with the two last; to tamper with soldiers; to spy, to intrigue, to sound the views of others; to inform the enemy; a minute, a paper; tip, 'lò or ckán tip, a spy, a secret agent of another party.

A parapet with embrasures, a battlement on a wall; to surround with a parapet.

Tieh

諜

Tieh

The lining or stuffing of the soles of shoes; a model for a shoe; a patten; heung tipe dong, the Clattering Patten Corridor, refers to an ancient story.

Similar to ship, i; to take sheh up and count; to fold; to grasp. Usually pronounced ship, in the phrase, ship, shi, to divine by marked straws; ship, tipz to fold up in the hands.

Interchanged with 葉 or 崇 Yeh 'ip, a thin plate or leaf; also a window. Read tip,, a bed mat. Wayes surging along

Waves surging along.

Also read sit, like to exclude; to clean a well;

to scatter; to stop and rest;
to disclose, to leak; to dirty.

To curry leather. A collo
a flat dish; 'ún típ bowls and

plates; ping típ a platter;

shî yau típ; sweetmeat or side

plates; ts at; típ; lacquered

plates; 'shéung típ; a douceur

to a waiter.

A little boat, a punt, used N<sup>2</sup> by poor people.

A butterfly; cử típ; a butcerfly; háp; típ; butterflies and
moths; cử típ; kán; a broad
hinge or butt; cử típ; fá, an
iris or fleur-de-lis; do fau sin
típ; gigantic butterflies from
the Lofau hills.

To walk along, to step, to Tieh down, to stamp,

Plates of metal used in making plate armor; the end of an arrow.

A thumb ring of gem or thimble, she commonly called chung 'cht; tipz.ckau, a quiver.

(559) **T**<sup>e</sup>íp

Written scrone, a manuscript, a document, a manuscript, a copy-T'ieh billet; a visiting card; a copyslip; a card, a placard; 'pan t'ip, a petition; chiú t'ip, proposals for a contract, to invite proposals; fat, t'ip, black paper copyslips; ming t'ip, a visiting card; tan t'ip, a single folded card; sts'uu t'ip, a five fold card; ch'ut, pak, t'ip, an anonymous placard; shang t'ip to send a card; t'o t'ip, settled, decided; 'shéung t'ip, cards offering a reward; t'ip, t'ò' envelope or case for cards; shi' t'ip, an examination of essays in poetry.

To leave as pledge, to give Tieh in gage; to cover or throw over one, as a cloak; to supply, to make up; to paste up, to post; to lean on, attached; inim tip, to paste on; tin tip, to assist another, to patronize; tip, sam, intimate, fellow-feeling; tip, shan, attached to, as a servant; tip, kan kak, di, near neighbors; tip, ko'shi' to paste up an edict; po tip, to make up a deficiency.

Quiet, still, peaceable; to be resigned, submissive; on sam tip, fuk, quietly resigned, as to God's will.

## (560) in thing i l'it.

To slip, to stumble and fall; Tieh to fall over or down; to kick out; reduced, as in price; to pass or jump over; to make a false step; to walk quickly; 'tá tít to fall down; tít chéuk to slip down; tit; 'tá 'sun shéung, to get hurt by a fall; tit, lán it fell and broke: sháng tik, tít, lok, came very near falling; tit, kam leung to do ko' two fell out and were lost: tit, ká' the price has fallen -in tit, 'to, fell over; tit, tsuk, to stamp the feet with vexation; , and tit, yat, kau, had a tumble.

To alternate, to change; reciprocal, alternate, changing; to take each other's Tieh places: rotation; titz yung2 symu kong, alternately use kindness and severity; titz tit, fai' now rising and

then declining.

A cloth or paper case to cover Chinese books; a book wrapper; a little bag, a satchel; to arrange in order; shii tit, a book envelope.

Interchanged with the last; to stitch, to pierce with a needle: a period of ten years; (hoi ts'at) tit, entered the seventh decennium, as at 61.

Order, in a series, regular; Chih to dispose in order; to multiply; a station, a post, an office; usual; skillful in, acquainted, wise; a decennium; clear and explicit, as teaching; luk, tit; official salary; shang sk'i titz tit, each one went in his order.

Melons just set, young bucumbers or melons, gherkins; kwá titi large and small melons, met. posterity. ... I'

High, raised ground; an Tieh ant-hill; a cavern.

Badges of coarse cloth worn Tieh on the head and waist, for mourning; mourning scarfs; iú titz funereal waistbands.

Age of eighty, an octogenarian; old, infirm; hard featured, as old people are; the setting sun.

(561) 100 , 11 Toft.

lron, caned and black metal; made of iron; firm, decided; t'it, hi' iron Tieh tools; t'it sheka sam sch'éung immovable, firm; tit, shi kòm' shat, hard as iron ciuders; t'it, shá, iron: filings; 'tá t'it, to work in iron; 'tá t'it; 'lò, a blacksmith; pák, t'it, or syéung t'it; tin plates; t'it; p'in hoop iron : t'it st'iu, rod iron : t'it, sin' iron wire; t'it; pat, pat, Koi, an unalterable writing, like a decided officer's verdict; t'it, shá dí, "an iron pear," one who will not fork out; láng t'it, t'it, very cold.

Greedy, gluttonous; d'à t'it, avaricious, inordinately greedy ; an emblem of avarice. a monster drawn as a head Read 't'in without a body.

in the Fan Wan.

(562) . . . . . Tiú.

The original form of to /1; Tiau perverse, recusaint, seditious; restless, cabaling, artful, incroaching by falsities; tiú .fung, depraved manners; seditious cabals; diú pat, rabid writings; diù diù, lightly moved by the wind; tiú ok. malignant; tiú mán, outrageous, violent; tiú skiú nau ning2 willful, one who can't be pleased; fong tiú, dogged, uncontrite; 'ch'ing tiú, dictatorial, assuming and overbearing; tiù swan, reckless of consequences.

To cast away, to throw away; to lay down; to rid, relieved of; to cast off; tiù 'làng, let him cool off; tiù lok: lay it down; tiù lok: 'shui, thrown into the water; tiù min' to blast one's credit; tiù t' at, wasteful, careless of things; tiù shu p' au, to quote a maxim against one, to bring up a wise saw; yéung' sz'' tiù thoi, cast your cares to the wind; tiù th' to reject, to heave away; tiù t'm hâ' I can't get them off my hands; tiù 'ngùn kok; to ogle.

To engrave, to cut figures on, to carve and adorn; to polish, as a composition; ornamented, engraved; to tattoo; sometimes used for the next; tiú fá, to adorn with carvings; tiú take engraving; tiú ts éung; a wall adorned with sculptures.

Fading, falling, as the sere leaf; exhausted, injured; diú ding, fallen and scattered; dying, as plants; diú tsê fallen, withered, as flowers.

To cut and work gems, to risu engrave precious stones; diù téuk, to polish gems.

An eagle, a lammergyr; a large bird of prey, whose presence even makes other birds cast their feathers; diù diù, clear, bright.

The marten or sable; diù
Thau 'shū p'i, marten fur; kau 'mi
tsuk, diù, a dog's tail tacked
on a sable—incongruous; diù
'mi, fur tails, worn by military officers.

To condole with mourners, to wail, to assist at a buri-Tiau al; condolence, sympathy; to compassionate others, feeling for; suspended; to hang up, to suspend; to take, to move : to orden a rehearing; t'iù' 'sz' mourning, sorrowing for friends; tiú on to order a second trial; tiú' song, to wail for the dead; fat, syéung tiù a paralytic fit; choi tiú to prepare for a funeral; titl' fan' to remove a criminal to another court; tiú' hí, hang it up; 'té tiù' flighty, having no application; tiù' keng, hung by the neck; tiú' 't'ung, a hanging bucket; a fortuneteller's sign; yat, tiù sts'in, a string of 1000 cash.

Deep, profound; 'iú (or 'miu') tiù in a deep place.

Read 'niù in the Fan Wan.

雕

To hang up, to suspend; to tie things, to bind or confine a person.

Tiáu set a trap for; to seek after, to fish for, as praise; to use something as a means; c'm shéung 'ní tiú' he don't take

'shéung 'ni tiù' he don't take your hook, he'll not be gulled; tiù' sū, to angle; tiù' t'út; shá, to hook soles—a slang phrase for stealing shoes.

Profound, retired; elegant, reserved, lady-like; 'iú tiù' ad-Tiau mirable, beautiful, enchanting.

An unauthorized character.

A small black glazed earthen jar, having no ears; áng tiữ jars; 'shui tiữ a water jar.

Tián properly placed; often used erroneously for the next; to change, to interchange; tiữ hing to strike stones together, people's opinions clashing; tiữ shức to wag the tongue; tiứ pữ to swagger; tiứ fong, to lie.

A tune, a song; the tone of an instrument; a ballad; to select; to move, to transfer, to change about, to exchange; to seek. A colloquial word. A classifier of meals and whippings; yat, chi tiû² a tune; tiû² 'shéung tiû² lok; change this higher and bring that down; tiû² ûn² to exchange, to transpose; ds'oi tiû² clever, capable; do tiû² tô' never satisfied, many alterations; hong tiû² a tune, a ballad; tiû² 'chūn, to

transpose; d'ai tiû the usher in the examination hall; tiû fân chũn d'au, turn your head around; shik tiứ kung, had a good men!; 'tá tiứ k'ũ, gave him a beating.

(563) T'iú.

Weakly, young and tender; unable to travel far; impatient T'iáu of labor, envious of others; to appropriate to one's self; t'iú tung 'tsz' a weakling.

To cut, to pare, to scrape off; this kéuk, kan, to ham-

Mournful, sorry; to despise, to disesteem; to have little

To carry on the shoulder or the end of a stick; to lift; to mix, to stir about; to take out of, to select; to irritate, to provoke, to stir up, to give trouble; to sew in an edge, to baste, to sew together: to lead; to play with, to trifle; quickly; a spoon; tám d'iú, to carry with a beam; d'iu so, to stir up, to make mischief; t'iú t'át, untrustworthy; light minded, d'iú choi, to scatter, to spread out; t'iú 'sün, to select out; d'iú fú, a porter; tiú shám kwut, to sew clothes; tái t'il yat, 'tang, a general selection of graduates for district magistrates; t'iú tang, to raise the wick; d'iú 'yan, to lead on, to take the lead in doing evil; t'iù pút?

to sow discord; a 'iú c'm 'hi, too heavy to lift; there are none fit to choose; a 'iú choi, to lift off, to put aside.

To move or replace the family tablets; the ancestral T'iau hall; tsung t'iu, an ancestral temple, a patrimony; 'shau t'iu, to guard the lares.

To harmonize, to blend; to restore the peace, to bring T'iau about an end, to adjust properly; to mix up, to compound, as medicine; to attend to, as one's health; to temper, to regulate, to moderate; to tune an instrument; to try notes, to find the tone of a character; to unite, as syllables; to spell; ct'iú 'há ko' tsz" run through that word; st'iù yam, to harmonize sounds; st'iú mî to blend tastes, to spice; d'iu chî to cure a disease; to put to rights; d'iú 'ch'ü, to manage; st'iú st'au 'hang 'hang, to act sullenly, to refuse obedience; d'iú kang, to season soups; an earthen spoon; st'iú sin, to tune a fiddle; st'iú 'yéung, to nurse one's health; t'iú hí' lewd dalliance.

A cicada or broad locust;  $t^i$ iú k a p, the cast-off skin or riau exuviæ of the cicada.

Clover; a reed, whose tops are fit for brooms; ding stiú, a marshy plant whose juice Tiáu dyes the hair black, also called "rat-tail grass;" a sort of ivy or vine cleaving to walls; stiú siú, clover, turned in for a subsoil in Chehkiáng; stiú stiú, high, lofty.

Distant, remote; to go far away; ts'in 'li t'iú t'iú, t'iú, t'iú thousands of miles away; t'iú siú, remote.

程 Ringlets, hair of children falling down; thiú snín, young, Tiáu youthful.

To shed teeth; young, childish; tiù min, a lad; tiù Tiáuch'an, to get the new teeth.

作 A pair of reins, made of Tiauleather; a bridle.

A long narrow fish, called pák tiú, perhaps a species Tiáu of Thryssa or Engraulis.

A branch, a twig; anything long and slender; a classifier Tiáu of long things, as a cane, a chain, a string, a snake, a bill, a queue, a worm, a river, a rainbow, a feather; an item, a section; an article, a division; a law; a manner; kák, kí tiú kái wai2 only a few streets off; yat, st'iú st'ai muk, one thesis; fat, st'ib, a main spring or hair-spring; yat, d'iú 'shau kan, a handherchief; ki t'iú, severalitems; kw'aist'iú, regulations; yat, st'iú 'ts'ò, a spear of grass; st'iú st'iú syau sli, every sort of thing has its rules.

A bamboo basket for carrying hay or muck, used by T'iáu husbandmen; ho<sup>2</sup>'t'iú, to carry a basket.

To leap, to skip, to bounce, to jump; to dance, to hop about; to palpitate, to beat;

to intrude upon; to advance, to shoot, as sprouts; to fling, to cast; this hos to lay a crime to another's charge; this lokesloi, jump down; this

(kò, to jump up; sts'ui ch'ū' t'iū' hopping and skipping about; sam puks puks t'iū' my heart beats with terror; t'iū' 'fan sts'éung, to leap a wall—an assignation; t'iū' slung smūn, to jump the dragon's gate—to rise rapidly in degrees; shá kòm' t'iū' techy as a crab; t'iū' sts'ò, jumps from his manger—to leave an employ causelessly.

To look aslant, to glance furtively at, to peep; to look Tian afar; t'iú' mong' to gaze at.

High officers sent to visit the court from princes; to have Tiauan audience; to send envoys to the princes.

Read 'fu'; to incline the ear, to look at closely; 'fu' 'shau, hanging the head and skulking away.

To sell rice, to dispose of the grain; ch'ut, t'iú' to sell corn; T'ián sp'eng t'iú' to sell cheap, as from granaries.

(564) To

Many, much; often, numerous; more; a superlative, far, very, too, much; to admire; to praise; to crave for more, to add; exceeding, excessive; to sz²² busy; officious: 'ki to, how many?' to 'shiú, how much?' to tak, 'ni, much obliged to you; to kwo' t'au, far too many; chung' tak, to, this is the heaviest; hū' ta 'ki shi, go again many times; smò dai

kòm' do, not so much has come; 'mai dai kòm' do, don't come so often; I don't want so many to come; t'ai' 'ngo do do man' hau' make my best respects to him; 'hò do, a great many; do chi, to admire him; do tse' many thanks; s'm do, not overmuch; chuk; sàm do, to pray for the three manies, i.e. sons, wealth and age; do 'shau, meddling; do kai' avong, a scheming fellow; do smung lok; I am much indebted to you.

Hard, compact earth, clods; firm ground.

(This is often pronounced tù.)

Branches hanging; a classifier of flames and flowers; to lead by the hand; to move; To yat, 'to 'fo, one flame; fá'tù, flowers, bouquets; 'i 'to, the ear; 'to 'i, the chops; 'tù 'tù, all sorts of flowers.

A target; side apartments used as school-rooms; shê' 'to or tsîn' 'to, a target for arrows; sheng 'to, an esplanade walk on a wall.

The body; to conceal one's self, to hide away; to skulk, to slip off, to secrete; 'to nik, to lie hid, to be out of the way; 'to 'lán, shirking work, lazy; 'to smái yat, ch'ü' hid away snugly; 'to chái' to abscond from one's creditors; 'to pi' to evade, to shun; 'to 'shim, to dodge out of one's sight; 'to cts'ong, to secrete.

To chop fine, to hash, to cut into mince meat; to wai yuk: tséung' to cut up flesh, to hack in pieces.

532

The mind flagging; nerveless, indolent, lounging, lazy; To rude; 'lán to' loitering, lazy; toi to remiss, cold and rude. To fall in ruins; fallen, ru-

ined, dilapidated, destroyed; To decayed, reduced, poor; to fall over, to fall down; to hang down, to sag; to flow down, as tears; disused, effete, worn out; setting, as the moon; occurs for the preceding; to2 lok, to fall down; degraded, fallen, poor; to loke ckai, damn you! chit, to2 may you be cursed! ¿t'úi to push it over; tsui' to' fell down drunk; to' lok<sub>2</sub> ú<sup>2</sup> a reduced family; to<sup>2</sup> má, to fall off a horse; to2 loke hau? to fall behind.

The undulating line of a range of hills, having peaks To and hollows.

T'o. (565)

To pull, to drag along; to draw; to draggle; to lead, to take by the hand; to drag T'o into, to implicate; to protract; d'o dái 'shau, to join hands in walking; d'osshun, to track a boat; a fishing smack that drags nets: d'o mai tài' 'shui, draggled through the mud, met. verbose, turbid, as a style; ¿t'o lui involved, as in loss or danger; to kú shun, a fishing smack; this do, a large smack; do sat, as if bending the knee; d'o chữ k'ũ, lead him along; do sin, to put off; t'o tái há, help me on a little; to t'ip kwo kwo ku, I was obliged by a loan from him; d'o st'au kòm' 'hò, mutually pleased: to ding, to wear a peacock's feather

Often used for to. In to Often used for con purious carry on the back; d'a purious d'a ele-T'o humpbacked; wai st'o, elegant, genteel.

humpback; having a diseased T'o spine.

A man's name; Wan kung chí d'o, a general in the days T'o of Mencius.

Streams diverging, a tribu-Streams division; falling tary; a heavy rain; falling To tears; the Fú - sto sho is a branch of the Tsz'-yá, one of the affluents of the Pei-ho.

塘 To sling stones; 'tá fi st'o, to play at throwing slung T'o stones and pulling them back. The next occurs in this sense.

A stone roller; the balance-weight on a steelyard; 'tá fi to, to throw slung stones; To ch'ing' st'o, steelyard weight; tam' d'o, to throw the lead.

A skem or man.
floss; silken tassels used as T'o ornaments on furs.

A fabulous animal like a sheep with four ears and nine T'o tails; st'o slo syung, or st'o slo sní, velvet.

To deceive, to insult; lying boasting. Read i, in the

To phrase si si, self satisfied.

To slip; ts'ost'o, to stumble in going uphill; to miss a good T'o chance, to let an opportunity slip.

rubicund; d'o d'o ling' dizzy, Face flushed with drink, T'o giddy, half-drunk ; d'o angán, flushed, red in the face.

Steep, dangerous, a common Budhist syllable; Steep, dangerous, as a path; To po do, rugged; a road along a cliff; 'pò st'o shán, the island of Pooto near Chusan: shá sť d, sandy stepps.

A camel; to carry on the back; lok, sto, a camel; sto

T'o púi hunchbacked.

A horse carrying burdens; to ride or carry on horseback; T'o to back a burden; fú2 st'o, to carry a pack, a packhorse.

A colloquial word, To hang upon, to suspend, as from the neck or girdle; at o tsoi d'am st'au, hang it on the lappel; sto d'o, with child.

A sort of water gavial, which burrows in the sand; also a T'o small species of dog fish or lamprey.

Like the presenting, whose gon, a large iguana, whose 'kú sp'ung sp'ung, the rattling drums.

helmsman; to stung, a tiller; to mi, the rudder; til to, to

steer.

Secure, safe, stable, fixed, firm; quiet, at ease, settled; T'o tong' all proper, secured, everything right; 't'o t'ip well arranged, secured; 'yau tiks s'm 't'o, there's something unsafe, there's a screw loose; 'kong 't'o, well said.

pit' To spit; saliva; t'o' syan. to spit at one; t'o' má' to To revile; 'hau t'o' to expectorate and spit; t'o' mútz phlegm.

(566)Tò.

A knife; a sword with one edge; a knife-shaped coin current in the Hán dynasty; a punt, a canoe; a classifier of quires; the 18th radical of characters relating to weapons, cutting, &c., yat, 'pá ctò, a knife; ctò 'tsai, a penknife; to yuk, the blade; to 'hau, edge of a knife; dò 'tsui, point of a blade; ts'oi' (tò, a cleaver; sch'ai tò, a chopper; shun' tò, a stiletto; 'tsin tò, shears, scissors; tau2 fú2 ctò or 'léung min' ¿tò, a bean-curd knife; met. a double faced sycophant; tò hok, ascabbard; má sts'in tò, a guard of swordsmen; 'shá 'há 'má sts'in t'd. make a fair show of it; luk2 to chi, six quires or folds of paper; smò tò fá, to sence; dwan do, a claymore, such as Kwántí wielded; tái ds'án tò, a case knife.

A long narrow boat, a punt; 。舠 a load of 300 huke or 1500 Táu tau or pecks, probably because this sort of boat carried that quantity.

A metropolis, the residence of the court, the capital; spot where is an imperial temple; a fief granted to princes; an imperial city whose rents were

granted to statesmen; the state, the empire; abundant, fine, full; an exclamation of delight, excellent! to dwell; to occupy; all, altogether, the whole, in general; also, together with; still, not at all, may possibly be, probably; dò mi kin kwo kwo k' u, I've not seen him at all; tái2 tò cũ shî2 all are about the same; sung' tò c'm iú' I don't even wish it as a gift; 'ngo tò hữ' I will go too; king to, the metropolis; hai<sup>2</sup> dò 'hò, all are good; dò kwo' tak, can manage to get by; I can get along, I think; tò hai chán wan had nothing but trouble; tò 't'ung, a majorgeneral; (tò ch'át) ün' the Censorate.

A tower or watchman's turret over a city gateway; a doubled door at a city gate.

To look, to see, to observe, to view; perceived, manifestled; 'th matrisz' syan, to remember people by looking at what they left one.

To obstruct, to close, to shut; to guard, to ward off; a wall, Tu as around a yard; 50 cubits of wall; at peace, settled, as if at home; 'tò sak, to close against; 'tò tsit; to guard; to wall off the way to; o 'tò, coin, pelf, lucre—an old term; 'tò w to defend.

To gamble, to play, to wager, to game; to risk, to stake; gaming, play; 'tò kwan' a gambler; lán' 'tò smò swai, a confirmed gambler is useless; 'tò pok, to play; shoi 'tò

ch'éung, to open a table; 'tò ming' to risk one's life, as in war; 'tò meng' t'it, try the chance, as in trading; 'tò s'in to game; 'tò 'ts'oi, see how it will turn out; 'tò chau' to swear, to take an oath; 'tò tong' st'au, to leave security for a debt of honor.

An island in the sea, an island; sp'ung Tau doi sin 'tò, fairy isles.

To beat, as clothes; to pound, as in a mortar; to ram down, to make solid, as Tau'a wall; to lean against; to collect; 'tò lán' to beat fine; 'tò ch'ut, chap, to pound out the juice; 'tò á, to beat clothes in washing.

To pray, to make supplications, to intreat the gods; to request, in courteous phrase; ki 'tò, to pray; 'tò kò' to make known to the gods; shi 'tò, thus I request — used at the end of letters.

'倒 To fall down, to fall prostrate; to invert, to subvert; to Tau throw one's self down; sign of the past tense, in which it is like the next; an adverb, still, yet, indeed; 'tò sch'á slai, pour out tea and bring it; 'sz' 'tò tí he fell dead; tò snong kwá, a rotten melon, one who is bloated; 'tá 'tò, fallen over; tip it over; 'tá c'm 'tò, you did not hit him; shi? fi tin 'tò, to confound right and wrong; 'tò sch'ong, to take to one's bed; 'kong 'tò 'k'ü, convinced him, made him see it so; tsütz 'tò, very laughable;

chuk, 'tò, seized him: 'k'i 'tò! ch' " stand there; 'tò tî sú slò, a sot rolling on the ground: 'tò shùt, tik, 'hò, indeed you speak well; 'to shong, bankruptcy of a house; 'tò wan'

unlucky.

To arrive at, to attain, to reach, to extend to; to go or come to; to, at, up to; finished, completed; still, but, yet; till, on the contrary; sign of the past tense; hū' tò' pin ch'ū' where's he gone ? to ch'w yat, yéung? everywhere the same; sloi tò he has come; tò sũ kam till now; 't'ai tak, to' he will be on the watch; 'séung tak, tò have thought all about it; tò 'tai, to the bottom; however, after all, finally, at last; sz' to st'au sloi, the matter is even now pressing; smò 'sho pat, tò omnipresent, it reaches everywhere; chau to' all around, complete; shau to received; tò ká, reached home: 'hò tò' ká kế' one who does not take offense; tò 'yá pá well, let it pass-tò 'ya is an adverbial phrase, like indeed, just so; tò tò iú hū still you wish to go against all reason; tò' 'ngán kế' a squinting man; tò tiứ smò tik, mak, 'shui, when hung up, not a drop of ink would come out of him, i.e. he knows nothing; tsò² tò' shapi fan shapi done excellently well.

Small worms; grubs in wood; the tinea, a book-worm; the cheese mite; weevil grubs; tò' sü, a bookworm, a student; tò yiki extortionate policemen; to smo sch'ung, hairy caterpillars.

炬' Jealous, as a wife; envious, , feeling ill will towards, one Wil averse; tò sfú, a jealous woman; tò kí jealous; tsatz to envy, jealousy.

To fall in ruins, destroyed; to besmear, to dirty; hò' tò' há? to do detriment to

earthly things.

A road, a path, a way; a thoroughfare; azone; a cir-Táu cuit; virtue, rectitude; reason, doctrine, principle, what common sense approves; the Reason or the Logos of the Rationalists; a principle, a reason; to follow out; to accord with, to lead in the way. to direct, in which it is like the next; to speak, to talk, to converse; by, from, the way a thing comes; a classifier of dispatches and edicts: to2 5h. reason, doctrine, propriety; to tak, virtue; to tam to talk about; to2 lo2 a road, a way; syau mat, tờ lờ have you any thing for me to do?  $t\tilde{o}^2$   $tip_2$  a priest's certificate; ching' to2 true reason; tò ká, the sect of the Rationalists; tò2 sz12 a Táu priest; tờ ct'oi, an intendant of circuit, or táuť ái; tak, to become perfect and enter nigban; ch'ik, to the equator; swong to the royal road, that which is perfect, and operates per se; kung to honorable, just; tsz32 kú tô2 the proverb saith; yat, to shing' 'chi, one imperial order.

道' To lead, to conduct; to || point out the way, to induce Tau to do right; to regulate; to exhort, to teach; 'yan to' to show the way; to direct in right courses; fan' to district instructor; choi to to teach first principles; chéung to2 a village guide.

A measure; a degree, a limit; capacity, endurance; a degree of latitude or longitude; a rule, a regulation; to measure; to arrange, to spread out; to pass, as time; toka yat, st'iú tò take a measure of it; Sléung (sám tờ syan (ts'úi sk'ü, sent two or three messengers to hasten him; 'kí sch'éung to2 how long is it? smò tò no limit, unlimited; fát, tò2 a regulation, a law; to yat to pass the day; shik, kwo to eaten too much, stuffed; ch'iú to get souls out of hell: 'hò tái tờ léung very liberal, generous in feeling;  $t\partial^1 huk$ to keep time in a tune; to 'út: to support one's self.

To pass over a stream, to ford, to cross; to go through, as a road; a boat; to shun, a passage-boat; swáng 'shui tò' a ferry-boat; to tau, a ferry; lok, to go aboard the passage-boat; to 'ts'in, to ford shallows; to cross the seas; 'fan to' sts'in, to divide

the ferriage.

<sup>2</sup> To gild, to adorn with gold, to wash with gold; to plate; to kam, to wash with gold; to2 'shau shik, gilded ornaments; to angan, silvered over. A sort of bullace or plum; to stop, to shut out, to restrict, Tú to impede; a surname: to2 tsüt? to stop the way; to put an end to; to smun pats ch'ut, to shut one's door, and remain at home;  $t\partial^2 swing$ , a sort of grass, whose fibres can be made into cords; to dkun, a goatsucker.

A sort of glutinous rice, or millet, growing in marshy

Tú places.

Rice in the plant, paddy; luka to upland rice; sát, to to sow rice; 'ts'ò tò early rice.

To step down, to walk, to put down the foot; Táu to tread under foot, to violate; tò fát, to disregard laws; 'shau mò tsuk, tò to move the hands and feet, gesticulation; to kò, to walk far.

Wounded in mind, afflicted; to grieve for, to pity an igno-Táu rant offender; to fear; to die early in life; to huk, to bewail for: to t'án to sigh for; to2 smong, grieving for one's relatives.

水2 To covet, and take by force; to rob, to plunder; to abduct; to commit piracy; a pirate, a footpad, a highwayman; to appropriate another's goods or country; k'éung to a bandit: po to to seize robbers : syéung tò pirates; tò ts ák a thief; to coming, to rob one's good name; tái2 tò2 a robber; ü2 tò2 to be waylaid; shat, to2 robbed of; to kwan hi to steal arms; 'siú tò' a thief, a pilferer.

(567) T'd.

Waters rising and swelling; overflowing, rushing waters; to overpass bounds; to be rude to; a branch of the R. Han in Shensi; d'ò d'ò pat, tūn' flowing without cessation; li'yik, d'ò d'ò, making money fast.

To rejoice, greatly pleased; indulgent, in excess; to treat disrespectfully; to doubt; suspicion; a long time; to refrain from, as grief; d'd d'd patokwai, did not return for a long time; d'd sam, reckless, insolent.

A plaited sash; a cord; a tassel or fringe of threads; occurs used for the next; 'tá

T'au a'ò, to twist or braid silk fringe.

A sheath or case for a bow; a scabbard; a covering for weapons; a vantbrace; just; T'au liberal; t'ò léuk; plans for fighting, strategy, tactics.

To desire food, to love honor; to long for, to covet; invordinately desirous of, addicted to; ashamed of having had, to feel deeply grateful for, as unworthy of; doming, to be greatly thankful for; downong, desirous of your kind favor, ashamed of asking your countenance; downong desirous of seeing you; downong favors; downong so many favors

polite phrases; hang '.t'ò d'in kūn' all enjoyed the kind care of heaven; d'am d'ò, greedy of, addicted to—as lust.

Grieved, sorrowful; sam in T'au with grief.

Gluttonous, gormandizing;
rapacious; d'o shik, to eat and
T'au drink voraciously; d'o t'it,
avaricious and gluttonous; d'o
fuk, one who makes a god of
his belly.

To cry and weep; tho t'd, bawling and screaming; kiú 'au t'd, squalling, as children do.

A peach; a flower bud, so called from their plumpness; T'au wing st'ò, the beaked peach; pin sto, or hop, sto, the flat peach; chá mate ct'ò, the Khamil peach; hatz st'ò, a walnut; st'd syan, peach-ments; st'ò shî a sword cutler; st'ò sfu, the peach charm, hung on door lintels; d'd 'kom 'tsui. pouting, impudent; et'd'ü, gum olibanum; syéung st'd, sweet carambola; d'ò sch'ung, the "peach bug," the wren; fi st'ò or shau' tái' st'ò, flowering almond; p'ik, st'ò fá, white double flowering peach; a'd shung, peach bloom; ying d'ò, a cherry; met. a woman's lips; it'd ciin, the peach garden, where Liú Pí made his compact; 'lang fán' a'd, the bitter peach.

To abscond, to run away, to desert, to elude search, to flee, to escape; it'd 'tsau, to T'au run away; it'd hoke to play truant; 'kwái it'd, to abduct,

as a child; t'ūt, st'ò, to get clean away; st'ò syan, a deserter, a fugitive; st'ò pi' to avoid, to get out of the way.

A hand-drum with two buttons tied to strings, twirled by silk peddlers, as they go through the streets, commonly called sling lam kû, or rattle drum.

Name of a river in Sz'chuen, and one in Shántung; the last T'ú flows into the Gulf of Chihlí; s'ò üt: the twelfth month; s'ò d'ò, a heavy dew.

Mud, mire; a miry road; to daub, to defile, to besmear, to dirty; to plaster, to white-wash; to blot out, to efface; to fill up a hole; thick-headed, dull; thick; & & & o, inapt, stupid; & & an & o, dirt and dust; met. the world, the age; & o mut, to blot out, to erase; lo & & o, a muddy road; & o & & o min to discolor the face, as actors or robbers do.

A path, a way; a pursuit, a mode; interchanged with the two last; sch'eung st'ò, a long road; pún' st'ò á fai' to fail in a pursuit, to stop half way; sun st'ò, along the road; sch'ing st'ò, the road, the distance.

A fine and solid variety of pine wood used for making furniture.

A bitter herb, perhaps a sort of colt's foot (Tussilago); the tea shrub; a weed; do máu, light, lithe, graceful, as a girl; do tuke bitter troubles; sshan do, a god, whose name is

written on doors, as a charm;  $\sin^2 st' \partial$ , to borrow;  $st' \partial smi f \hat{a}$ , a red rose.

The lees of spirits, the sediment of wine; to mi, a sort of gin; to su tsan, mulled wine, medicated spirits, auciently drank.

A gentle palfrey; d'à d'à, a well-trained horse.

A bird which burrows with marmots or rats; the notice of T'ú its habits resembles those of the burrowing owl.

An earthen vessel of any kind. Read siú, a kiln for burning earthen or other ware. Interchanged with the next.

T'au thoughts; to nourish; to please, to exhilirate; to give vent to the feelings; correct, straight; d'ò cyan, a potter; d'ò cyang, to melt; to reform or transform; p'ò d'ò, grapes; d'ò cyan, a kiln.

Read siú; a man's name, Kò sIú, a minister of Shun; siú siú, well satisfied.

To scour, as rice; to wash out, to sift, to stir about, to cleanse and search for, as for gold dust; it o smai, to scour rice; it o kon tenge to wash out clean; it o kon tenge to wash out the sand; it o sha to, scavengers who wash out rubbish; ilau shuist o it o, gently flowing waters.

Tau chữ to tie up, as a dog.

The vine; sp'd st'd kwo, grapes; in Canton, a kind of T'au rose-apple is so called; p'à at'à 'tsau, wine from grapes; spirits flavored with rose-apples.

The cuff of a coat, the end of the sleeve; it is often em-T'au broidered and shaped like a

horsehoof.

Drunken, tipsy; and at'd, reeling, tipsy, drunk, staggering along.

The wood used in a drum; the wooden part of a drum.

T'áu Read siú, a drum.

A block of wood, a useless stick; an auspicious animal; T'au d'ongat, perverse, intractable, doggish; t'ò múi chí 'ng' passed it over ignorantly.

Waves, billows; angry waves inf dashing on the shore; po ct'd,

T'au dashing waves.

To cover with feathers; a kind of feather flag or fan, T'au used by dancers or actors; a funereal banner; sk'ist'd, standards of the army.

> A strong wind. Read sch' au, a gentle rustling breeze.

To go afoot, to walk; a footman, a soldier; a disciple, T'u a follower; a crowd, a multitude; a sensualist; a low fellow; banditti, ruffians; servants about an office; empty, as an open hand; in vain, futile, to no purpose; only, barely; to transport for three years : d'd tai<sup>2</sup> a disciple, an apprentice; smò lái chí cho, a faithless fellow; st'à pò to foot it; s'm hai? 'hò :t'ò, a vile fellow; st'ò dò anò kung, all trouble and

no gain ; lán d'ò, a rascal ; st'd sin, in vain, uselessly; man? ct'd, transportation for three years; fi at'd, banditti.

A map, a drawing, a chart, a diagram; to delineate, to sketch on paper; to scheme, to contrive; to plan how to get out of trouble; to plot, to intrigue; to estimate, to calculate; to wish for, to try for; d'am d'd, to earnestly wish; st'ò tsik; books and drawings; d'à ying, the form of, the contour; a plate of; st'ò shu, a stone or metallic seal; d'ò chéung, one's seal; ct'd ko' ch'ut, shan, to contrive how to get the situation; it'd li to scheme after gain.

To butcher, to kill and dress animals; to kill, to rip up, to rend: t'ò fú or t'ò cyan, a butcher; kam':t'd; to prohibit butchering animals.

An animal when sick; worn out by travel; 'má st'ò, a jaded

T'ú horse.

Earth, soil, clods, ground; the fourth of the five elements; a region, a place, a country; possessions; lands; a clayey, sallow, or earthy, color; on the ground; made of clay; local, peculiar, native to the place; the 32d radical of characters relating to earth; 't'd sing, Mercury; 'shui't'd, the climate, the peculiarities of a place; fung 't'd syan sts'ing, local manners, spirit of a people; To th'un, productions of a country; 't' ò : yan, the natives; To stam, a putois; "to fu" a

go-down, the-ground story: t'am' 't'ò, to test the soil for a grave, as geomancers do; 't'dishan, the terminalia: hau' 't'd, the guardian of graves a dragon; 't'd muk, 'ngau yan, a blockhead, a statue, a dolt; "t'd (sz' Canton raw silk ; kwai 'd'd, to bury, to return to dust; 't'd 'kwai, traitors, fellows in league with the enemy;  $k\hat{u}^2$ 't'd, one's native place; 't'd 'fi, local banditti; 't'ò pá' a village tyrant; 't'ò ti' sp'ò sát, gods of the land; 't'ò ti² tán' festival of the gods of the land on the 2d of the 2d month.

To manage, to govern; to make war on, to punish criminals, to destroy the seditious; to kill, to put to death; to investigate, to search; to put away, to put down; to ask for, to seek; mixed; to bring upon one's self; 't'à ts'aka to attack the enemy; 't'ò chái' to dun for a debt; 'ts'ū 't'ò, to dun, to demand; 't'd 'hd, to get a good opinion for one's self, to toady; 't'd im' to make people dislike one; t'am' 't'd, to search out, to explore...

The belly, abdomen; a bellyfull, a good deal; the mind, the understanding; to fuk. the stomach; sch'éung 't'd, the bowels; yat, 't'à 'fo, irascible, angry; 'ngo 'tsau , tak, yat, 't'd hi' I ran myself out of breath; chí chữ kòm t'ò, fat, big-bellied; 't' o't' ái' 'hò ch' áng shun, a liberal minded man, patient; 'siú 't' o the bladder of animals; 'yau t''d, pregnant; t'd'lu ming pak, intelligent; to comprehend; 'nün 't'd, a stomacher; 'fán 't'ò t'ung' a colic.

nt' To vomit, to spew: to open. as flowers; to spit out; to disgorge; to disclose, to tell all, to confess, to make a clean breast; 'au t'd' to puke; t'd' ch'ut, clai, to vomit; to tell; t'd' shit, to run out the tongue. as in surprise; t'd' sé' vomits and purges; sts'am t'd' (sz' the silkworm voids the silk; t'd' fa, to blossom; pún' d'an pún' t'd' not to tell all.

A rabbit, a hare; páka t'd' a rabbit; 'yé t'ò' a hare; t'ò' T'ú 'tsz' a rabbit.

A medicinal plant like sesamum, called t'd' (tsz'; t'd'

ckwá, a gourd.

Large, wide, what envelopes; to envelope, to enwrap; to add. to superadd; to include in the whole, of general use; a scabbard, an envelope, a wrapper; a bend in a river; a snare. a trap; a cave; a classifier of sets of books, of plays, and suits of clothes; i'm loke t'd' did not fall into the trap; fung t'd' a letter envelope; yat, t'd' shu, the whole set; t'd' fû' overalls, leg wrappers; t'ò' chữ put it in the case; t'ò' tsau' arm coverings; yat, t'd' (i fuk) a suit of ceremonial robes: (hün t'd' a noose, a snare; t'd' wá' polite and general talk; sho t'd' the great bend in the Yellow R.; t'üt, t'd' to disregard usage; ngoi2 t'ò2 greatcoats, over-coats,

Toi.

12 A generation, an age; a dynasty; delegated, vicarious, deputed; to change, for, instead of, in the place of; shai' toi an age; ong toi stung st'ong, five generations alive at once; sts'an Tong ing toi the Five Dynasties (A.D. 907-959) trode down China; hau' toi posterity; toi pán to manage for one; like toi successive ages or reigns; toi 'ni hū' I'll go for you; toi ütz kwong sming, a fancy name for a lantern; toi2 shū, one who writes for another, a clerk; toi shii a deputy.

The high peak in Shántung, the easternmost of the five mountains, called also  $t^*\hat{a}t^*$ 

shán or Great Mt.

Tortoise-shell; toi<sup>2</sup> múi<sup>2</sup> precious tortoise-shell, brought from the south; toi<sup>2</sup> múi<sup>2</sup> ngán keng<sup>2</sup> spectacles with shell bows.

Tái to inclose and protect things;

'mai toi' corn bags; shū toi'
a book-sack, a pedant; fung
toi' a windsail; shūm toi' a
pocket; ch'an' toi' embroidered pockets hanging from the
girdle; ho toi' a purse; tūp,
toi' a fob hung in a band; sūt,
toi' a quiver; 'tsau nong fūn'
toi' a wine-sack and rice-bag,
i. e. one given to eating; engan
toi' a money bag.

To blacken the eyebrows, or paint black ones; ts'ing ton' a tint of invisible green.

Cloudy; 'oi toi' dull, obscure, as when clouds cover the sun; perplexed, as a business. To wait for, to expect, to

To wait for, to expect, to wait upon, to wait till; to behave to, to treat; provided against; 'tang toi' to wait for one; toi' ski á tung' act when the right moment comes; toi' ká' watch the price; 'kún toi' to behave towards; toi' mán' disrespectful towards; toi' tak, 'ngo 'hò, he treated me well.

Impertinent, careless; distrai liking, remiss, lazy; self indulgent, inattentive; wanting in courtesy, sluggish; toi² to² indolent; toi² kūn² tired out; tak, shi mò toi² do not hesitate

when the time comes.

Tai plane on a canal where boats can be passed by a windlass; toi kak, the scale of charges at a lock.

An adverb of time, till, even till, to; toi k'ap; till, even to; toi hau till after-Tai wards; mt toi ping, not yet married; toi kam, till now.

To follow after; to reach to, to be at, to come before or in contact; equal to a Tai duty; the 171st radical; 'ngo mi' chi toi' I am unequal to it; pat, toi' 'kin hat it does not pertain to his jurisdiction. Read tai'; to blend; to bind, to put in ward, to parole; fat, toi' to bring up, as a felon; tai' toi' pleasing, agreeable.

(569) Toi.

The womb; a pregnant womb; to commence; congenital; to T'ai resist, to rebel; 'yau d'oi or avai d'oi, with young; d'oi á, the placenta; mo? d'oi, an official cap without fringe; sheked'oi, barren; loked'oi, a miscarriage; d'oi ded, unyeaned lamb's-wool; d'oi shang'shau, born with a stiff hand; liè d'oi, a white, furred tongue; mind'oi, a cotton quilt; on d'oi, to still the womb; d'oi shang, viviparous; sz' d'oi, illicitly pregnant; má d'oi, twins.

A miserable hack of a horse; jaded, lame, weak and useless; Tai d'ai tong wide, vast—said of

opening spring.

Eminent, exalted; your worship, your honor; venerable; T'ai do t'oi, great sir; ching t'oi, exalted sir; do fai t'oi, our district magistrate; t'oi kâ' eminent sir.

Read si; I, me; pleased;

grateful; to rejoice,

Interchanged and contracted to the preceding. A square high terrace or platform built up; a turret, a lookout staging, an observatory; a gallery, a stage; on open terrace; a fort; a watchman's lookout over a gate; an appellation of officers; a term of compellation; a menial, a servant; t'in t'oi, a roof terrace, a verandah; shái' at'oi, a drying terrace; p'áu' st'oi, a fort; sho chong st'oi,

a woman's dressing-case; d'oi tse a pic-nic house in a garden; tso yat, stoi hi to have a play; hi d'oi, a staging for plays, the boards; ki shi choi t'oi, when will the play begin? chai' st'oi, 'fú st'oi, and sfán st'oi, are the three highest civilians in a province; hok2 d'oi, the literary chancellor; chung d'oi, a president of a Board; hin' d'oi, a censor; a magistrate; stoists'in, in your presence, in court; fá stoi, the receptacle of a flower; st'oi wan fú, Formosa.

Name of a tree; a table; a theatre, the boards - and then interchanged with the T'ai last; yat, chéung d'oi, a table; 'sé tsz'2 st'oi, a writingtable, a desk; 'pái d'oi or choi d'oi, to set a table ; sk'am d'oi, the table or altar before a shrine; a magistrate's table; dist'oi, to leave the table; shau st'oi, clear the table; yat, st'oi sung' a tablefull of viands; pát, sin d'oi, a table for eight sitters; d'oi pò a table-cloth; yatı tsz' at'oi, a sofa table; sheka at'oi min' a marble top table.

To carry between two; to to raise, to lift; to move, to shake; to ikiú, to carry a T'ai sedan; pát, syan t'oi, he has eight bearers to carry him; t'oi 'kiú 'lò, chair-bearers: kò st'oi shi ká' to raise the current price; t'oi fán hù' carry it back; i'm st'oi tak, 'hi, we cannot carry it; t'oi 'kü, to advance, to recommend.

A sedge or rush growing in damp places; a vegetable T'ai which can be eaten.

An ancient feudal state, situated in the modern superior Ta'i department of Kien chau in the centre of Shensi.

The soot from fire, dust arising from cinders and fire;

ai smoky soot.

Moss, honers, coming upon small plants growing upon moss-T'ai damp places; mossy, mossgrown; ds'ing d'oi, fucus on water, green mold; ds'ingd'oi shek, a mossy stone; met. one who inveigles others; it oi 'sin, mosses; stoi ts'oi a sort of lichen used for food.

Dangerous, including, expose, to hazard; beginning, Dangerous, imminent; to T'ai approaching, familiar; nearly at, about, on the limits, almost; lazy; shang stoi, to run into danger; engui 't'oi, hazardous; 't'oi chî' yat, 'tsoi, nearly a whole year; stoik apa nearly, about.

Tok.

To guess, to conceive, to conjecture; to estimate, to reckon, to calculate; to throw in, as into a caisson; toka t'iú to2 measure the size; ch'ái toka to guess.

A-bell or cymbal, used in the <sup>2</sup>army to convey orders; one Toh who arouses the age; muk2 tok2 a bell with a wooden clapper; fung toke wind jingles.

(571) Tok.

H' bear up, to take on the hand; To carry on the palm, to T'oh to carry on the shoulder; erroneously used for the next; t'ok, 'shau 'keng, to waive off, to refuse : t'ok sp'ún, a waiter, a tray; t'ok, sheung pok, st'au, take it on your shoulder; loke lok, t'ok, t'ok, disheartening. unsocial, unfavorable times; pok, t'ok, to shoulder a thing.

To charge with, to intrust with, to confide to, to commit T'oh in trust to; to commission, to engage one to do, to depend on, to ask of; to trust, to rely on; to make an excuse of, to use as a pretext; pái t'ok, to request as a favor; t'ok, lái by your favor, I've been well -a polite phrase; t'ok, 'ní tsď sz12 I request you to do this; t'ok, mung' to see in dreams, to be requested by an apparition; t'uk, kû to make an excuse for: t'ok, kú, to commit an orphan in charge; ki tok, to send by one; shan syan tok; engaged by another; katatoks the cackling of a hen - a colloquial phrase.

A bun made of wheaten flour; pok, t'ok, baked meat T'oh cakes.

Paded, witheres, dead, leaves or bark; rotten, dead, bark. T'oh as trees; split and dead bark.

管, The sheath of the which covers the joints of the T'oh plant.

A bag or sack open at both rends; a porte-monnaie, worn around the waist; an implement of potters.

A watchmen's rattle or stick T'oh the watches; kik, t'ok, to strike the hours.

(572) Tòm.

Erroneously used for 't' am & a tank, a pit, in the Fan Wan.

(573) Tong.

A proper value set on a field: what is suitable, opportune, Táng convenient, proper, just; adequate to, competent; to bear. to sustain, to take the responsibility; to be equal to, to stand over against or in contrast, to match, to mate; to meet, to occur; at the time of, when, a certain time - in which sense it is often the present participle; to manage, to decide upon, to meet out justly, to superintend; to act as, to be; to bear against, to withstand; to screen, to protect; dám dong, I'll assume the matter, I'll be security for it; ¿m 'kòm dong, I cannot presume, i.e. you are too kind; tong ká, to be head of a family; tong ping, to be a soldier; cying ctong, ought, is proper; ctong c'm 'hi, inadequate to; ctong cshi, at that time; ctong ckam, now, at this present time; ctong tak, cto cyan, equal to many persons; ckau ctong, a business, an intrigue, a job; ctong pai falling away, declining; ctong ckai, in the street; ctong ct in, out of doors, open to the sky; ctong cchung to act as a midsman; 'li 'sho ctong cin, what propriety requires.

Ear-rings, ear-pendents; jew-Táng els used on the head; ting Táng tong, jingling stones hung in the wind; tam dong tong, a silk peddler's gong; a gold

locket.

Interchanged with the last; a clasp or lock, called dong tang tong; sound of a drum.

Not a few; a village of 500

houses; the elder of such a village; to fraternize, to club, Tang to form cabals against government; to assist in doing evil; associates, companions; a cabal, a faction, a brotherhood, a league, a club, a banded company, seditious junto; to compare; to intrigue; to side with, to bring to mind; a place; chéung 'tong, a village; st'ung 'tong, of the same party or faction; ts'ak 'tong, banditti; kit, 'tong, to band together; 'fi 'tong, a clan of thieves; 'tong ching' the village headman; kok, ü sk'i 'tong, each in his place; 'tong 'ü, adherents of a faction; sp'ang 'tong, a brotherhood.

A waistcoat or wrapper, an undershirt; the crutch of a Tang pair of breeches, called fw tong; kwan tong, a pair of trowsers.

Right, forcible words; homest, faithful advice; to exhort

An unauthorized character.

A sort of poleax made crescent shaped; dau kan tong, a halberd with side hooks.

To strike; to impede, to stop, to obstruct, to resist; to cover, to screen; to push; Tang tong chu' to hinder one; tong ka' to stop the coach — of a visitor, i. e. to take his card instead of his visit; tong st'au chan' the vanguard in a battle; 'pi 'shau 'tong chie' stop or brace it with your hand; 'tong chung, a screen or something to stop the way.

Tang ping tong to put aside securety; tong mong, a scoop to

Tang upon as, reputed as; instead upon as, reputed as; instead of, for, as; to deceive, as a pawnbroker does: basis, foundation; safely, properly; tong p'o' a pawnbroker's; on' tong to pledge; shuk, tong to get out of pawn; tong p'iù a pawn-ticket; in mole sheung k ù tong don't let him take you in; tong 'ngo fan' ane, do you think I'm asleep? 'k ù tong' ngo ngoi, he thinks I am a fool; keung tong' a

licensed pawnbroker; 'shai sngan tong' 'shui, to spend money as water; 't' o tong' suitably done; tong' sno puks to treat you as a slave; tong' swai sno sz'' he thinks I've nothing to do; he acts as if it was of no importance.

Tangure. A collequial word. A heat on a course; 'p'au yut, tong' 'ma, to ride once round the 'course; tong' 'tsz' 'ma, a racehorse, one used at the military examinations.

A stone with streaks, veins, or striæ running through it; Tang to overrun; an excess; mong tomg hills in the district of Pei in Kiangsú.

Large, level, vast, mag... ficent; still; agitated, driven here and there, ready to spill Tang over, shaking; unsettled, dissipated, vagrant; to squander. to wantonly waste; 'to long' fo siú, to waste riotously; i'm chi tong hũ chín, I don't know where he has wandered to; long 'ch'an, to spend an estate; fong tong careless, dissolute, profligate; tong' shat; lost his way, out of his reckoning; tong2 tong2 vague, deep; to overturn, as the laws; 'sán tong' wandering; tong' sin; all wasted, spent; 't'ai tong' se take care lest you spill it over; clau di long tong gadding about and out of employment. The second character also means a house made like a cave.

Tangshove a boat on land. A colloquial word. To smear, to rub over; tik2 tong2 to shake about, as when washing; t'iû tong2 in a panic; tong2 fúi, to plaster, as a wall; tong2 haks min2 to blacken the face of one who passes bad money.

(574) Tong.

Hot water; broth, soup; clouds passing in showers; to T'ang bathe in warm water; chu yuki d'ong, pork soup; d'ong, to make soup; d'ong d'au, a recipe for medicine; d'ong min' vermicelli soup; d'ong 'pau 'tsai, meat dumplings; d'ong dau, a soup turreen.

An unauthorized character.
To butcher, to cut open, to kill and dress meat; to dissect; tong angau, to butcher an ox; tong syan, to dissect a body; tong thoi, rip it spen; tong to, to cut up; stang tong, to cut up alive.

A pool, a pond, a tank; a stagnant pool or ditch; a classifier of leagues; sü stong, a fish-pond; sch'i stong, a pond; clin stong, a lily-pond; yat; stong sun'a league; hin stong a muscle tank; kon stong, to drain a pond; stong chò, celery.

A kind of locusi; stiu stong a species of cicada or broad Tang locust.

Wayward; to stretch out;

strong tat, abrupt, brusque,
rude, froward, lacking in proruang per humility; strong sak, to
stop one's mouth, to answer.

Boasting language, gasconade; a path to an ancestral T'ang temple; a dynasty which flourished A.D. 618—913; a Chinese; Tong span, a Chinese; Tong span, a Chinese; t'ong fan swo hop, natives and foreigners at peace; fong t'ong, exaggeration.

Sugar; honey; candy; sugared; shá d'ong, granulated sugar; pake stong, white su-T'ang gar; ping d'ong fan, pingfa sugar pawong stong or p'in' d'ong, sugar in cakes; ping st'ong, sugar candy; st'ong 'shui molasses, syrup; kit, stong. unclarified sugar; stong kau half candied molasses; wii st'ong, lost its sweetness; met. losing one's powers of mind; chá' st'ong, to press the cane; st'ong 'kwo, sweetmeats; st'ong kwa, a sort of sugar plums; 'héung st'ong, sugar images carried in marriage processions, tolande sa mage seeds

A hall, a mansion, a seat; a palace; a temple; a courtroom; a public hall or establishment; a hall in a house, the principal chamber; the officer who presides in a hall or on the bench; high, illustrious, venerable; to control, as with authority; distant relatives of the same clau; a designation of a single family or household; a plateau among hills; a clas.

sifier of graves and of trials; yat, kan stong, a mansion, a hall; schile d'ong; the hall of audience; fate stong, a Budhist temple; kung stong, the court-room in a yamun; ching' st'ong, 'tso st'ong, and yau' st'ong, are the district magistrates and his two assistants; swong st'ong, the prefect's office; ming dun d'ong, the general assembly hall in the examination hall; ling'st'ong, your mother; stong ching tai? remote second cousins; stong hak, a lady, a gentlewoman; 'sham kwo' yat, st'ong, I have examined the case once; yat, st'ong sfan mò' one grave; ctong st'ong fan choi, divided it in the open hall, i. e. fairly; d'eng stong, a large house; yuk; wing stong, a foundling-hospital; hak stong, visitor's rooms in a monastery; hung' st'ong, a general laugh; pái stong, a bride's worship of her new parents; d'ong d'ong, upright, integrity, just; d'ong meng, the particular name of a single family; chung d'ong, a prime minister; akd at ong, my parents; at ong sch'i, to control. A sort of sorbus or service,

A sort of sorbus or service, the wood is used in ships; the Tangside boards of a cart; hoi dong fa, the Cydonia Japonica; ch'un hoi dong, the Begonia discolor; d'ong tai ch'i, a brother on whom one

can rely.

Fat and fleshy, corpulent; hung dong, the breast, the

The sound of striking drums; a drumming; to bore through and bind with iron.

A mantis; d'ong dong, the praying mautis; d'ong mi, a d'ang dragon-fly.

A curtain; 'Hoi stong tsz'z' the Honam temple. Correctly pronounced sch'ong.

To look straight forward, to Ts'ang stare and gaze at closely.

A treasury, a repository of gold, silver, precious cloths; T'ang kwok, t'ong, the national treasury; fû t'ong, a treasury.

If, supposing, should; suddenly, unexpectedly; 't'ong yéuk; if; 't'ong hai' 'kòm, if T'ang it be so; 't'ong doi chí mat; what comes unexpectedly; it comes fortuitously, as profits; 't'ong sak, wa' plausible talk, blarney, to throw dust in one's eyes; t'iù 't'ong, to put off, to make frivolous excuses.

Wai coals; to smoothing iron or flatiron, made like a cup to hold coals; to smooth with hot iron; to push or rub from side to side; t'ong' 'tau, a chafing-dish used to smooth clothes; t'ong' 'shau, to feel for gently with the hands; t'ong' t'ip, just the thing, like the simple.

(575) Tsá.

north; I, myself; tsa ka, I, me; tsa cmun, we.

(576) Tsai.

To pare, to cut even, to triin; to equalize, to portion, to adjust; to compound, as pills; a dose, a recipe; yat, itsai yéuk a dose of medicine; it ih itsai, to arrange amicably; chat, itsai, a check, a bond, made so as to cut in twain for evidence.

To push, to push over, to upset; to press upon, to crowd; tsai'yung, to crowd and press upon.

To reap grain; a handful of rice, as it is cut; to put it together to bind into sheaves.

To ascend, to go up, as stairs, to mount a steep hill; to reach; to rise, as vapor; a Tai rainbow.

To take or send a present; to present to, to offer; to dispatch, as documents; to send up to; ds'an dsai, to give to personally; dsai sung' to send, as a present.

Interchanged with the preceding. To take in both hands, to offer; to give to; to prepare necessaries for a journey; to supply, to leave and store up; a sigh; d.\*ii tsau' deun, a courier, a bearer of dispatches; dsz' dsai, to confer an; 'fung dsai, to hand up to.

A sort of leek; to prepare and compound, to blend, to mix, as tastes; to make dishes of vegetables as the poor have; compounded, mixed; to compare, as opinions; we dsai, to blend, as when mixing the tastes of spices.

A colloquial word. A child, a son; a diminutive; a little thing, the smaller of two; tsai 'nü, sons and daughters, children; kwái 'tsai, a good boy; tsai tái 'tsai shai kái when a son is old he must take care of himself; sai man 'tsai, children, lads; chü 'tsai, a pig; 'kau 'tsai, a puppy; kung 'tsai, images, pictures, playthings; sz' 'tsai, a servant boy; ts'au' 'tsai 'má, a nurse.

To sacrifice, to offer slaughtered victims before the gods or penates, which are also usually cooked; to bring an oblation, to approach before the gods; the time of worship; a sacrifice, an offering; tsai shing' to worship the sages; tsai' tsz' to present sacrifices; tsai' man, a prayer; an elegy bung up during the 49 days of mourning; 'pái lờ tsai' to scatter or lay out offerings along the road - as at the funerals of worthy men; tsai' yau, to appease ghosts by oblations.

My A sort of panicled millet which is not glutinous, and resembles wheat; it grows in Shensi.

A limit, a border, a region, the line of junction of two things; the time or place where another begins; to join, to begin; the time of occurring, now, since; 'sz' shang' chi tsai between life and

death; tsai tsip to receive, to blend, to meet; hò tsai ii a good opportunity, a favorable juncture; 'ts'z' tsai this time; fung avan tsai iii the winds and clouds have met; met, to receive a favor.

Name of a river; to assist, to succor, to benefit; to furnish gratuitous aid; to relieve; to cross a stream; to make successful, to further, to bring about, to complete; able, apt, clever; used for the next; kau' tsui' to save and relieve; s'm tsai' sz'' he will not do, he is inefficient; [tsai mat sham sham sz" what is he good for? st'ung chau kung? tsai to cross a river in the same boat : tsai ki, to feed the hungry; to tsai' t'in há' to reform the world; chau tsai' to supply another's wants : tsai' tsai' abundant; a concourse.

The rain stopping, the clouds clearing away and the blue sky appearing; sts'ing tsai' a fair sky.

Angry, enraged; suspicious, envious of; to doubt; d'in chi of fong tsai when heaven is angry.

Read tsai. To taste, to sip, to wet the lips; a plaintive sound.

A colloquial word. A superlative, denoting that the extreme has been reached; tâm² tak, tsai² excessively weak, as tea; md mat, tsai² not much there, nothing to speak of; tâi² tak, tsai² far too large; hai² tak, tsai² certainly

(577) Ts'ai.

A wife, a partner, a spouse, a consort who is taken with legal ceremonies desai tsz'a wife; ling? Its ai, your wife; hák, ts'ai, a courtesan; lò d'au ts'ai, a wayside wife, one takeu while sojourning elsewhere; sp'ing ts'ai, equal to a wife, t. e. a concubine; ts'u' ts'ai, to take a wife; in ts'ai my good wife, a virtuous wife; kiù ts'ai mi ts'ips an accomplished wife and handsome concubine:

Also read ts'ai'; to give a daugh-

ter as wife to one.

Intense cold; bleak, cloudy, wintry; a cold wind; shivering, freezing; calamitous, Ts'i afflicted, grievous; fung 't ts'ai ts'ai, sleety rain and wind; ts'ai ts'it, bitter suffering; ts'ai déung, grievous; kòm' ts'ai déung, so sad; so serious, as consequences; ts'ai 'ts'am, oppressed, borne down; ts'ai 'ch'o sham' in urgent case, needy. The second also means gathering clouds.

Similar to the last; grieved, afflicted, sorrowing; suffering from hunger; pi ds'ai, pitiable, suffering; ds'ai ds'ai,

gaunt, famishing, 175

The stripes, colored or plain, in silken fabrics; ornamented, blended colors and stripes.

Luxuriant foliage; ds'aids'ai, moving clouds; a man exerting himself. To look angry, frowning; stai wong, vexed, sorry, dis-

To roost, to perch, to nestle; to sojourn, to stay at, to
reside; to settle down, to rest,
a roost; a sleeping-place; a
lodging-place; ckai cts'ai, a
hen-roost; tsám' sshi cts'ai chù'
to live here for a while; smò
teng² cts ai cshan, no place to
stay at; cts'ai sit, to and fro,

like a stranger.

Even, equal, uniform; to equalize, to tranquillize; to To'i adjust, to classify, to arrange methodically or according to rank; at once, all, together, alike; quick, smart; good; to discriminate; un ancient seudal state comprising the part of Shantung east of T'ai shan; the 210th radical; 'ching sts' ai, well arranged, properly placed; as ai chau, an old name for China wat, sts ai hu' all go at once; shausts' ai chéung' muk, to collect all the accounts; . usts'ai smi, an old couple; s'm pin' tak, syan sts az, he was not turned out a full man said of a young scapegrace; to tsit, kom' sts ai, triumed even, all of a size; sts'ai sam, of one mind; 'tang its' ai, wait till all come; sts'ai pi' all are ready, fully prepared; pals mis as incomplete, unequal sts ai ká, to govern a family

A maggot; sts ai sts o, worms in carcases; syausts ai, a grub, Ts'i larvæ in mulberry and other trees.

Cress, shepherd's purse; a term for small esculent plants like pepper-grass, cress, mint.

A thin fish, with a silvery belly; a mullet; 'má 'ts' ai, a kind of anchovy (Coilia playfairii); wong 'mi 'ts' ai, yellow tail mullet (Mullus xanthurus); páki 'ts' ai, green ish mullet Mugil ventricosus.

Perspiring, sweating on the forehead; clear water; fresh, clean; name of a stream.

Ts'î All, every, the whole; yat, ts'ai' the entire lot; chiû' kû' yat, ts'ai' I thank you for all your kindness.

The Astone step; ornamented tiles laid for steps; to lay, as Ts'i tiles; to place regularly, to fit in; ts'ai' hò, lay them even, as bricks; ts'ai' smái, place them straight; ts'ai' shek, lò' to pave with stones; ts'ai' ste'eung, to lay a wall; ts'ai' figá, to tile roofs.

(578) Tsak.

Tseh regulation; a principle; a pattern, an example; a standard, a measure by which to test an act; to conform to rule, to imitate, to walk by; an illative particle, denoting a result, a reason for, a cause for; wherefore, immediately, then; a conditional particle, after that, in that case; therefore, next, consequently; fat, tsak, a rule, a pattern; chun

tsak, the pattern, at the time, like the rule, as a carpenter's line is; sho tsak, how then t tsak, ko' in the court dialect is like pa' lok, well, then e.g. shu'tsuz'tsak, ko' well, then I'll pardon the fault; 'yau matz'yau tsak, both the substance and the immaterial principle; sin tsak, if so, then; yat, tsak, 'i' hi, yat, tsak, 'i' ku' to excite both our joy and fear; tsak, yat, 'ya, then they are alike; sui tsak, 'kòm, then I shall venture.

A species of bream (Cyprinus gibelioides) with a long Tsih dorsal, called tsak, 'ná sü; shuk, kwat, tsak, the blunt headed bream (Cyprinus abbreviatus); kam tsak, the red tailed bream (Cyprinus auratus).

Tsták.

A thief, a robber, a highwayman; a bandit; seditious, Ts'ih those who rise against the government; the enemy; a term of contempt; to rob, to murder; to maltreat, to oppress; a fly in grain; 'lò ts' ák an old robber; ts'aka 'kom 'ngán, eyes sharp as a thief's; ts'ak, ping, the enemy's force; 'hoi ts'áka a pirate, corsair, freebooter; ts'ak, st'au, a ringleader of robbers; ts'ak, 'tsni, a rascal, a pilferer; tsò ts'ák to turn robber; ts'ak chong, booty; ts'ak sying, a suspicious looking fellow.

A fly which eats the grain at its joints; a sort of Hessian Taih fly, commonly called wong chung or the yellow bug.

(580) Tsam.

What? 'tsam ono, what? 'tsam 'kong, what does he Tsang say? used in the court dialect.
This is usually read 'sham.

To soak through, to penetrate; to saturate, to steep in, to macerate, to wet; to submerge, to immerse; to flood, to lay under water, as fields; drenched, wet, imbued with, watered; gradually, gently; tsam''sz' drowned; tsam'st'ong soaked in syrup; tsam' yun' to imbue with, to prejudice against, to bias; tsam' châ' niggardly, closefisted; 'shui tsam' overflowed; hon' tsam' chung angán, the perspiration rolled down his face; tsam' shap, wet it, soak it; 'pi 'shui tsam' chữ cover it with water; sk'ishut, tsam' syam, his words are insidious and persuasive; tsam' 'tsau, spirits in which fruits have been soaked : tsam' yapz sam, it is wet through.

To sound, to fathom, to ascertain the depth of water;

Tain metr to comprehend; a large affluent of the Yellow River, and an inferior department in S. E. Shánsí; tsam² tsam² há, try its depth. This character is sometimes used for tap, to get wet; and for tam, to sound.

7581) " Istam.

pring odf sica nod . . .

To usurp, to appro-To usurp, to increach upon, Ts'in priate, to plunder, to invade; possessed, by as a spirit; bad, calamitous, as a year; ds'am hoi? to injure insensibly; ts'am chim' to unjustly increach on; ts'am pun, to draw on the principal; its am tik, yap hu' stick in a few bad ones; ds am cpin p'ai, to braid in false hair; tái ts'am chí min, a bad year; ds'am :ling, to intimidate, to oppress.

Read 'ts' an; diminutive, small. 、賬 Occurs used for the preceding; properly a swift horse; Ts'in ts'am ts'am, a fast running

courser.

To influence, to act upon; we a malign halo; abundant, great, full.

最 To be pointed; To cut, to engrave; sharpa point; an awl, Ts'in a graver.

当 Used for sham To ginseng, but erroneously,

To hunt after, to search, on The track of; to seek, to inves-Sin tigate; to use, to employ; to ens a continue, to connect with: usually, ordinarily; temporary, unexpectedly; for a long time; common: a measure of eight cubits, or like the outstretched Lau lo seeking for work;

its' am isheung, usual, common; kan ds'am, to hunt after one : ts' am muti died unexpectedly; ts am d'in kai to think out a plan; 'cháu sts'am, to seek everywhere for; its am ch'an' to ku. I've got track of him; sts'am kan man' tai, to investigate thoroughly; sts'am sz" to meddle with sts'am mata a colloquial phrase for yesterday.

To seald, as a fowl, in order to pluck it; to steep in hot Ts'in broth, to make a broth of,

The sturgeon; sts'am slung ü, the sturgeon.

An enormous fish, with a long nose, found in the Yangtsz' Ts'in kiáng; probably a sturgeon.

The guard on the hilt of a sword; a dagger, a dirk; the Sin edge of a sword.

A vase with a large belly and small mouth; a large kettle Tsin or boiler.

Tosleep; rest, sleep; to rest, to desist, to repose; a back chamber, a bed-chamber; an adytum in a temple; a retiringof deroom in a palace to a dwellinghouse; a mausoleum or house abalnear a grave; on its am, to sleep quietlyn dei szk sui ; & to ts am, the affair then terminomated; 'ts' am shatia dorimitory; rise the ancestral hall in a manwhit sion ; enan its am; beautot get asleep; 'ts'am ping, to give arms; sts um im chenk, I can the rest to troops; sling ts'am, the not find it; str'am mi to wish unperial mausolea near Mukemore of, as of a tidbit; str'am ten; ching' ts'am, room behind the hall. A personal avoid ...

(582)

Tsám.

A hairpin, clasp, or bodkin, used to confine the hair or fasten the coiffure; to insert in the hair, to stick on the head; quick, brisk, to collect speedily; dsám páng, a hairpin; dsám fá, to stick flowers in the hair; niú dsám, a gay headstall; yuk: dsám fá, the tuberose; kai dsám mai, the fowl pecks the rice—a colloquial phrase.

A stone-cutter's chissel; a small cold chissel; to pierce, Tsan as a thorn; to cut in, to cut or chissel out; to carve, as flowers; 'tsam fa, to carve flowers; 'tsam dò, a stone chissel; 'tsam doi pin, to split open an edge; 'pi lakz' tsam, the thorn pierced me.

Tsán short time, in the interim, meanwhile; suddenly; tsám short time, in the interim, meanwhile; suddenly; tsám shí, a litte while; tsám yan, be patient; tsám t² suddenly met him; tsám chữ a temporary lodging; ho tsám pat, ho shéung, it will do for a temporary arrangement.

(583)

Ts'ám.

To be concerned with, to join with for consultation, to advise, to give counsel to; to Ts'an blend, to mix, to form one of three; to have an audience,

to salute, to see one; to impeach, to report to the throne on other officers; confused, mixed, as colors; a deposition, an impeachment; the 20th constellation, consisting of stars α, β, γ, δ, η, ξ, ε and x in Orion; its'am tsau' to memorialize against; 'tá ts'ám, to make an obeisance; ds'ám pái' to visit one; to worship; cts'amcts'amcts'z'cts'z' uneven, not well ranked, unassorted; ts'ám kák, to degrade an officer and report it; ts'am tsape to throw into confusion; cts'ám tséung' a colonel; cts'ám sts'éung; to consult upon; sch'iú ds'ám, admitted to a levee; to worship the Supreme; ¿ts'ám ting' smò ¿ngo, I've examined it and found no mistakes.

Three horses abreast in a chariot; the horses outside of Ts'anthe thills; its'am shing? three sitters in a carriage; t'ūt, its'am it tsang? he unhitched the wheelhorse and gave it to him.

The silkworm; caterpillars which weave coccoons; its am sch'ung, the silk-worm; its am used for food; its am ku, goddess of silkgrowers; its am hau, silken, silk fabrics; its am shik to gnaw like a silkworm, to incroach on other's domains; its am kan, a coccoon.

To cut apart, to chop; to chissel off; to cut with a burin; Ts and ts'am to, a beveled knife or chissel.

TON. DICT. 70

A high, inaccessible peak or cliff; a cloud-capt summit; ats'ám angám, a lofty, craggy Ts'an summit; also high piled up rocks.

Crafty, wily, artful, as a hare, which has many ways Ta'an of escape; sts'am t'o' a crafty rabbit.

To adulate, to humor, to flatter; to misrepresent, to Ch'án gloss over, to calumniate, to asperse, to traduce, to detract; servility; detraction, malignity; ds'ám ning' to cajole and asperse; sts'ám 'chím, to intrigue against, to slander; sts'ám syan, a backbiter; sts'ám sin'yè wo² calumnies induce troubles; sts'ám shan, an intriguing officer; sts'ám 'hau skáu ská, he is everywhere spoken against.

To gormandise, to be fond of eating; greedy, gluttonous, Ts'an voracious; 'hau sts'am, omni-

verous.

Ashamed, mortified, chop-fallen; to feel ashamed of, to blush for; to be sensible of Ts'an one's defects or failure; sau cts'am, to redden from mortification; tâi' sin pat; sts'am, he does not blush for a lie, he has no modesty; sts'am tak, conscious of one's defects.

Cruel, hard-hearted, inhuman; to be afflicted, injured, wounded in the mind; a
Ts'an superlative, applied to sufferings; pi 'ts'am, extreme
grief; shéung tak, 'ts'am, horribly wounded; 'ts'am huk;

unfeeling, callous; 'hò 'ts' ám, very shocking; 'ts' ám hak, oppressive, fleecing the people; 'ts' ám .tsò swáng wo² to meet with cruelty and misfortunes.

Pained, feeling acutely, grieved; distressed; sickened from Ts'an former sufferings; already.

A delicate hand, a hand with tapering fingers; fine, tapering, small; to take up with the hand.

Bamboos varying in length; a pandean pipe; a hair-pin; Ts'án an open basket like a fan; fat, 'ts'ám, a basket scuttle; fúi 'ts'ám, a mortar-hod; kuk, tau 'ts'ám, a grain fan; lápz sáp, 'ts'am, a dirt basket.

(584) Ts'an.

To love, to be liking, pleased with; near, intimate; near to, belonging to one's self, personal, myself; a relative, related to, having affinity, kindred, kin, kith; parents; a wife; affianced; used for san, new; ts'an ts'ik one's relatives; ts' u' (ts'an, to take a wife; shing sts'an, to consummate a marriage; sim ts'an or fú' ts'an, a father; sts'z' sts'an or 'mò sts'an, a mother; sying its an, to escort the bride; tenge st'au sts'an sz'2 contracted the marriage; 'yau ds'an, related to him; cts'an pat, 'sé, wrote it myself; 'kong ets'an 'hò 'hau lán' split my mouth if I ever said so;

cts'an its very intimate; cts'an oi' to love much; cts'an kan' near to one; nearly related; cts'an 'tsui, to kiss; p'ung' cts'an, to run against; kwán' cts'an, to slip down; cts'an 'ngán kín' I saw it myself; cts'an shéung' cká cts'an, to be doubly connected; sp'an ck'ung tūn' luks cts'an, nobody knows his poor relations.

(585) Tsán.

To accumulate, to collect Taan together, to hoard up, to store.

To walk, to get on; to flee, to run away, to scatter, to put to flight; to hasten, to urge, to quicken, to press; 'tsán pô' to walk quicker; ds'úi 'tsán, to urge on; yat, yat, doi 'tsán, he comes urging me daily: 'tsán 'k'ü 'hí shan, urge him to get out of bed.

Promptly, quickly; with haste; to hasten, to accelerate.

Sometimes used for tsá PA I, me, in the north. A surname.

To visit a superior, to come before a god; to second, to assist in bringing forward, to introduce, to bring a present to one; to make clear, to bring to light; to go out; to give evidence; to praise, to commend, in which sense it is interchanged with the next; tsån' cho' to aid in, to further;

tsán' d'ong, to still a court, as the crier does; tsán' sshing, to assist in bringing about; tsán' kín' to visit.

To praise, to commend, to laud; to sing praises to; to Tsán record the praises of; to assist; to explain; tak, syan tsán to be praised, praiseworthy; tsán sín to commend; tsung tsán to extol, to sing praises to; tsán tak, kwo laudable.

To stir up muddy water; turbid water; to spatter; to rebound, to recoil; resilient; tsán' 'nan (shan, dirtied and splashed; tsán' 'hí, to bound back; tsán' lok; ti' bounded back on the ground; tsán' shap; (shan, spattered against me.

A sort of stone sceptre made with a cup, used in pour-Tsán ing out libations; a kind of bottle used in worship.

(586) Ts'án.

To swallow, to eat; a meal; a classifier of meals; to gather and to select; yat; ds'an fan' a meal; 'tsd ds'an breakfast; tâi² ds'an, dinner; 'mán ds'an supper; yat; shik; sám d'an fan' a common meal; chân' ds'an shik; works for his food; sau' shik; dhòm ds'an, handsome enough to be eaten; 'pâu ds'an, a good meal; ds'an

swan smin uite dines in the clouds and sleeps on the moon - an enthusiast; ch'i fán' ats'án, a diner out; ts'án chuk ets'án fán a meal of congee and of rice - poor.

To ruin, to destroy; to injure, to spoil; to mangle, to antread on ; to kill, to slaughter ; mischievous, wicked, cruel; spoiled, pillaged; withered; broken food, leavings; deficient, nearly used up, ready to vanish away; sts'an hoi? truculent, savage; 'shau tsuk, séung sts'án, fraternal strifes; sts'án fá, a withered flower—a prostitute; sts'án snin, year going out; an old man; shike sts an, leavings, orts; sts'an syan, to injure people; a villain; sts'án púi, heeltaps; sts'án k'üt, deresent, injured; sts'an 'yan, cruel, unfeeling.

Half a 'tau or peck ; a meal; many, much, a multitude; Ts'anclear, bright; to agree upon; fine, excellent; beautiful, as a woman; to laugh, smiling; fine rice; pák: ts'án' white rice, anciently picked over by criminals; ts'án' ts'án' elegant, as dress; ts'án' sin si siú' he laughed outright; ts'án' st'au, a worthless fellow - a

colloquial phrase.

Resplendent, clear; attractive, bright, gay; ts'án' lán' Ts'án lustrons, brilliant; ts'án' st'au,

you're a bright one!

The lustre of a gem, a bright Ts'an gem; ets'ui ts'an' pendent gems, said of hanging flowers, · like the Vanda.

(587)Tsang.

To duplicate, to add; dsang sün, a great-grandson; dsang Tsang tsò mò, a great-grandmother; stsang 'tsò, a great-grandfa-

To add, to double, to increase; repeated, doubled; Tsang, ka tsung, to augment; tsang ká' to raise the price; dsang mái, to give a higher price, to throw in the difference.

,僧 To hate, to dislike, to abominate; 'ho dsang, hateful; Tsangtak, syan stsang, to be hated; hat, syan itsang, to act so as to be hated; 'ngo 'hò dsang 'k'ü, I perfectly detest him; dsang hò' pat; d'ung, capricious, now hating and then loving.

A lifting net, suspended by the corners; land dsang, to Tsanglet down the net; khá dsang, a crab-net made of cloth; 'au dsang, to raise the net; 'au tsang s'm ki' tak, t'ong' do shi, he don't like to remember when he dragged for shrimps.

A general name for common silken fabrics, as pongee,

Tsang sarsnet, lutestring.

A boiler for distilling, an alembic, a still made of pew-Tsangter; a boiler for steaming rice: to steam, to distil; loke tsang' ching, put it in the still and steam it.

To miss distance, in a flurry,

Tsanglost his clue.

To present, to give to, to bestow on; to confer, as by Tsangthe crown; to add to; tsangthe crown; to honor an officer's parents for his merits; tsangthe kin hi? shik, to give a look at one's complexion—a sign of physiognomists; chit, 'law tsangthe chang syan, to give a willow-twig at parting; toi'tsangthe waiting for promotion, as expectant graduates do, at sixty.

(588) Ts'ang.

An adverb of time; past, already, done; how? a sign Twang of past time; and as and or mir disang, not yet; often a polite way of saying no; syá ats'ang tso' kwo' it is already done; sho ats'ang, when will it be? ats'ang kin' I have seen it; tso' and atsang, is it done yet?

A story of a house; a layer, a strata, a tier, a stage; a la-Ts'angmina, a plate, or whatever is piled or laid on; still more, added to; a step, a degree above; a classifier of stories; kò 'k' ü yat, ts' ang, one peg higher than it; smò ts' ang, no progress, it can't be done; ts' in ts' ang 'chi, foliated mica; 'shéung tai' cám ts' ang, go up to the third story; chung' yat, ts' ang, one degree heavier; 'yau ts' ang 'yau ts' z' there are proper gradations.

(589) Tsap.

A colloquial word. A heap, a handful, a pile; a group, a knot; chū² mái yat, tsap, living in a single community; tso² mái yat, tsap, sitting together in a group; sò² mái yat, tsap, sweep it up into a pile; ap, tsap, stingy, craven, slovenly; yat, tsap, mai, as much rice as the fingers can grasp; tau tsap, to make a little money.

(590) Ts'ap.

To collect in an arsenal, to store up weapons; to gather; Is in to desist from, to lay aside, as arms; to fold, as wings; as arms; to fold, as wings; as at sap, to sap, to shat; tread it, press it down very solid; tsoits ap, shon down, to lay by shields and spears.

Water rapidly flowing out; rapid; cordial, harmonious, Ts'ih agreeing; to accord with.

To twist a cord; to join, to Tsih follow, to succeed; to pursue, to follow after, to be on the search for; to apprehend; ts'ap, wok; to pursue and seize; ts'ap, sz' to watch smugglers; ts'ap, sz' shūn, revenue cutters; ts'ap, chéuk; caught him; sch'ā ts'ap, on the search; ts'un ts'ap, to get on the trail.

To collect the materials to form a chariot, a car well arranged; union, concord, agreement; to make every thing agreeable, put in its proper place; to compile; to act gently and cordially; to collect, to congregate; swo ts'ap, in good accord, to pacify; ming ts'ap, peaceful; sau ts'ap, slun apong, to induce the neighboring states to be at peace.

To put in order, to repair; to cover, to thatch; a spinous Ts'ih grass; sau ts'ap, to refit, as a house; ts'ap, 'pò, to repair.

(591) Tsáp.

A mixture of different colors or ingredients; partico-表 lored, streaked; mixed, un-Tsah assorted, blended, mingled, confused; various, all sorts, miscellaneous, heterogenous, fragmentary; to mix, to confuse; to repeat; to revolve; to bore through; tsáp, fo miscellaneous goods; tsápa fo' p'd' a variety store; tsáp shik, variegated; sam tsáp distracted, not keeping long at a purpose; tsápi chung 'tsai, a bastard; tsapz stong 'kwo, chowchow sweetmeats; ing fong tsám ch'ü, a place where all sorts of people live; tsáp: lün' confused, put in disorder; shán tsápi syan 'tang loafers, idlers; 'tá tsáp: man of all work; shike tsape to eat anything, not to fast; láp, tsápi miscellaneous, a medley.

To flock together; to gath-Fer, as clouds; to assemble, Tsih to come together, to congregate, to collect; to bring together; to go directly to the mark; to mix properly, to blend; to make a collection, to compile; a miscellany, ana; a place where people collect, as a market; often interchanged with the last; sts ai tsápz all came together, a full concourse: sman tsápa a miscellany; yat, tsáp, one division of a book, what is collected under one head; tsáp, úi hí a varied bill, as at a theatre; chung yat, háp: tsáp, friends here the whole day; at'in ha' swan tsáp; crowded together from all quarters; tsu tsap to assemble, to collect.

Double garments, lined robes, a court dress; a suit; a robe fastened on the left side; collected; repeated; to make a foray, to invade, to steal into; to receive, to inherit; hereditary, descending in a family; shai tsáp hereditary; tsáp yam hereditary; tsáp yam hereditary protection and pension—for the merit of ancestors; yat tsáp; tsa suit of clothes; shai tsáp; tsz tséuk, a hereditary baron.

A continued flight; to repeat the same act, to practice, so get accustomed to, to become skilled in; practice, use, custom, habit, exercise, repetition; hoke tsápe apprenticed to; to learn about; tsápe kwán' shing tsz'' in, practice

makes it natural; tsáp; shuk; well versed in, habituated to: tsápi lini practice; tsápi hau yam, to practice speaking; tsápz sí pat, ch'át, to take without examination, careless practice; tsape c'm tò cannot learn the use of it; tsáp: tsuk; shi sin. I've learned the usages.

Firm, hard wood; durable timber; tsáp, muk, any kind

Sih of hard wood.

Low, marshy land; a pool, a morass, wet meadows at the base of hills; tsápa st'in, low wet fields, marshes.

A great shower, rainy; an Chih ancient tribe of northerners near Corea or Manchuria, spoken of during the T'ang dynasty.

(592)Tsat.

Sickness, a disease which comes suddenly on one; ca-Tsih lamities, afflictions; urgent, pressing, prompt, hasty; unlucky, infelicitous; to hate, to dislike, to envy; used for the next; tsatz peng2 disease, ailments; man' tsate to inquire after a sick person; tsat2 smong, testy, hasty, quick; tsate shit to scow at; ping? and tsatz an, still he never spoke boisterously; tsatz slúi, a crashing clap of thunder; tsatzsyan, a leper; tsatz tsuk impetuous, in haste; sts'án tsatzechi yan, thoroughly diseased.

Envy, jeanous, jeanous, jeanous, teats Envy, jealousy; to envy, to Tsih sin, to hate the worthy; tsatz

to jealousy.

Gorse, furze; a thorny shrub, 疾, whose seeds are biting and Tsili spicy; tsatz dai, a very spinous plant, the seeds are used in diseases of the eye.

(593)Tstat.

(These are often pronounced like the next.)

Seven; ts'at; shap, seven-ty; shap, ts'at; seventeen; ts'at, ding pat, loks near de-Tsih struction, devastated, almost ruined; ts'at, ts'ang kung fú, a work nearly done; ts'at. tsike 7th evening of the 7th month, a festival; ts'at; tsutz a pentameter of four lines; ts'at, lut, one of a eight lines; yat, yat, ts'at, I don't think much of that, so so; tso2 ts'at, to attend to the funereal rites on every seventh day; tsok, ts at, pin, to write seven essays. The second, used for the compound form, is also a sort of tree, and a contracted form of the next.

Varnish, lacquer; viscid or resinous juices which can be used in painting; to paint, to varnish; black, as lacquer; adhesive; exceedingly friendly, doating on ; syau ts'at to paint and varnish; syau ts'at, 'lò, à house-painter; ts'at, shik; poisoned with lacquer; ts'at hi' lacquered-ware; fo ts'at, sealing-wax; fo ts'at, p'in' wafers; 'ho ts'at, 'shui, lustrous varnish; ts'at, tsing, fine varnish; sts'ing sũ kau ts'at, his disposition is very affectionate; kam ts'at, gilt lacquer; yap, ts'at, been varnished; ts'at, shu' the varnish tree.

(594) Ts'át.

To rub hard, to brush; to feel for; a brush; sngá ts'át; a toothbrush; ts'át; nútúi' chái brush this pair of shoes; smots'át; to make smooth; ts'át; ckon tseng² brush it clean; ts'át; láp; to wax and brighten.

A colloquial word. Ká

(595) Tsau.

tsát, a cockroach.

To whisper, to speak into one's ear; to speak in a low Chautone.

A fabulous feline beast, called tsau sü, emblematic of kindness to animals and gentleness; a royal groom or hostler.

A district in the southwest of Shantung on the Yellow Tsau River; an ancient city in Lú, where Mencius was born.

The district in Lû where Confucius was born, now in Tsau Yenchau fû in Shântung; it is not far from the preceding.

An angle or corner of a city wall, where it is retired; a Tsau bastion; a nook, a corner; to live together; abashed, ashamed; mang' dsau, the first month; om' dsau, a dark corner; sshing dsau, the corner of a wall; dsau yap, the residence of Confucius, and interchanged with the preceding.

The wail of infants; the hum of insects; tsau tsik, the cry of small children; tsau tsau, the chattering of birds,

squeaking of rats.

To strike the rounds at night, to pace the beat at Tsau night; to seize, to take with the hand; 'kan dsau dsau, tie it up very tight,—a colloquial phrase.

A kind of wood suitable for fuel; it is used for making read watchmen's alarms; a sur-

name.

Silk first dyed red thrice, and then twice dipped in black;

Tsau a dark red-like puce.

To consult with, to take advice, to inquire into matters of government publicly; to choose; <code>stsau kat</code>, to select a lucky day; <code>kung² stsau kh</code> ching' to jointly discuss the right of the matter; <code>stsz² stsau</code>, to take counsel.

Minnows, white fish which skip over the water; met. a Tsau simpleton; dsau shang, a foolish fellow.

To scold, to rail at; abusive, shan scurrilous language; shan tsau, to say outrageous things, to irritate.

To go; to sail; to travel; to run, to hasten, to quicken Tsau one's steps; to flee, to run off, to clear out; the 156th radical of characters relating to going; 'tsau kwo' 'ki 'shang, he has been over several provinces; 'tsau s'm lat, could not get away; 'tsau pákı tî' all cleared out; 'tsau tak, mán' she sails slowly; 'tsau hu' to run off; 'tsau 'shai, a servant; tau' kai 'tsau 'kau, to fight cocks and race dogs; 'tsau (sz' to smuggle; 'tsau lau' to disclose, to let out, as a secret; 'tsau 'shui, to voyage; 'tsau lok, I'm going; 'tsau do, clear out! 'tsau tak, fai' ts'ui' he runs very fast.

Spirits; distilled liquor made from rice; it is applied also to Tsiú beer, wine, and other liquors; given to drink; to redden; shiú 'tsau, whiskey, samshoo; 'tsau tsik: a banquet; swong 'tsau, sweet spirits; and 'tsau léung? I have no ability to drink; fát, 'tsau fung, irascible from drink; 'tsau fung kéuk, gouty; tsau sfong, a groggery, a wine room or cellar; shung 'tsau, claret; pákz 'tsau, sherry; 'p'é 'tsau, beer; 'shui 'tsau, weak spirits; t'in 'tsau, genial dews; shik, 'tsau, mulled spirits; tsui' 'tsau 'ld, a drunkard; 'tsau shan kong' to like the flavor of wine; tsam' 'tsau, to steep things in spirits: kò déung 'tsau, spirits from millet, a pungent sort; 'mi 'tsau, good spirits; 'tsau púi, a wine-glass.

Ton. Dict. 71

To report to the throne, to memorialize the emperor, to Tsau tell the sovereign, to cause him to hear or know; songs or tunes; to play music; tsau' 'pún, a memorial; tsau'shéung to send up a report; p'in' tsau' a slip handed up; tsau' slau, to report that an officer is detained; tsau' ngok2 to play music, to strike up the band; tsit, tsau' to mark the time; min' tsau' to state to the emperor; 'chun tsau' to assent to a memorial.

Tsau ed, crinkled, crisp, frizzled; to corrugate, to wrinkle; used for the next; tsau' shá, crape; sín' tsau' camlet; tsau' smái, puckered, shriveled up, wrinkled; tsau' sché au, wrinkled silk; tsau' shá 't'd, a capacious paunch; sú tsau' Nanking crape; tsau' sman, marks of wrinkles.

Tsau to scowl; min² sp'i tsau' a wrinkled face.

The place to which things tend or culminate at; to go towards, to approach, to draw near; to accompany, accommodated to, to follow; to complete, to make a circuit, to meet; completed, finished; to come near in point of time; an adverb, then, immediately, just, just now, presently, forthwith; a conjunction, then, if, as if; able to do, willing; tsan² ching² doi, he has just come; tsau² ching² doi kwo²

he's just come and gone; tsau' 'kòm lok, let it go, that'll do; 'kon tsau' 'ho, this is right; tsau ká hữ then I'll go; he's about going; tsau' sin, just a little while ago, just now; tsau? chi' hu' he's just gone; 'tsau' 'shau, came to one's hands, as profits; tsau doi, presently, in a little; coming forthwith; dung shing sai tsau2 the east is done and the west finished, everything is correctly done; tsau hai ko tik it is just that; tsau ti 'ts ü sts oi, this will serve the purpose; he will do for the occasion; tsau smái ini, to bear with, to humor one; tsau 'kòm yéung' lé' well, let it pass; 'yan 'keng tsau<sup>2</sup> sying, to offer his neck

A large accipitrine bird; Tsin perhaps a harpy eagle, or a whitish headed condor.

to the axe.

The sleeve; to put into the sleeve, to receive in the hand; sleeve, to receive in the hand; tsau' 'hau, a cuff; tsau' shau, to hide the hands in the cuffs; tsau' d'au, official cuffs shaped like a horsehoof; 'ling tsau' a chief, one born to command; t'o' tsau' sleeve-covers; tsau' shau sp'ong kún, to fold the hands and look on.

A den, a cave among the hills; a glen, a ravine, gorge, or defile.

Tsau quently, repeatedly; tsau quick, i doi; arrived very quickly; pat ho tsau tak it can not be done in an instant.

(596) Ts'au

Autumn; harvest, the time of reaping; the return of the year, a year; autumnal; sorrowful, unhappy; maki ts'au, wheat harvest; its au fan, autumnal equinox; cháng ds'au ita heat of dog-days; its au it in autumn; its au shò smò fán' not the error of an autumn's down; ts'in ts'au, a thousand autumns - a birthday; ds au · kún, a judge, because cases are decided in autumn; ts'au (shau, harvest; (ts'au hau' shin' a fan in winter — a useless thing; ds'au hi' cool autumnal weather.

Malevolent; ill-natured; c'm ts'au 'ts'oi, not to speak to, Ts'in the cut direct.

To bind, to gather in sheaves; to compress in binding; to collect, to assemble; Ts'in to lift, to grasp, to clutch; to gripe; ds'au chu² to seize fast; ds'au ch'uk to bind up, as a sheaf is,

A strong wood; the tree is like a yew or cypress; ds'au Ts'ia p'ing, a chess-board.

To blush, to redden, to change color, downhearted, sad.

A pond, a fish-pond, a pool; a small tributary of the Yellow Ts'in R. near Lin hien in Shansi; cool; mournful, to excite sad feelings.

To change the color of; to colly, to blacken, as with Ts'ausmoke; fo d'am ds'au, the fire blackens it; ds'au hak, smoked and blackened.

The brick lining of a well; to lay, as bricks; to pile up;

Ts'auto finish off a well.

The traces of a carriage; ts'au ts'in, a swing, a whir-Ts'iú ligig, a see-saw; 'tá ts'au

ds'in, to swing.

An eel; the mud or conger eel; snai sts'au, a freshwater eel; 'hoi sts'au, a sea-dragon, myriads of miles long; a long, narrow boat; sts'au sü kwat, whalebone.

A long legged bird like an adjutant, having red eyes and Ts'iú bare neck; it eats snakes.

(The three next are often read ch'au.)

To imprison, to confine, to cage; to handcuff; a prisoner, a felon; a prison; sts au slung, a cage in which criminals are carried; yapı sts au, to imprison; sts au fan a criminal.

Spirits which have settled; wine after the fermentation is Tsia over; to finish, to come to perfection; the end; valiant; ac-

customed to.

To urge, to constrain, to press upon; a crowd, a throng; to exhaust, to carry to the utmost, to end; brave, strong, unyielding; to bring together; cts au syan, a herald.

下。 To collect, to gather; to run into together; to run into each other; a gathering on Ts'au the water, as at a regatta; a

reunion; to go with one, to take care of; with, together; a. concurrence of circumstances, to estimate the probabilities of; to strive to excel; for; 'ní hữ' ts' au' 'ngo 'tá t' eng' will you go and learn about it for me; ts'au' 'hau, a lucky guess, a fortunate coincidence, just as; ts'au' ngám, a lucky hit; just the thing; 'pi sam ki ts'au' 'k' ü, look carefully after him; 't'ai dai ts'au' I'll see how I can do; ts'au' kau' to make up enough; s'm ts'au' 'ní 'hò, I'll have nothing to do with you; ts'au' smái yat, hi' lump it all in one; ts'au' hòp; to group.

Similar to the preceding; centre of a wheel, place where sauthe rays centre; to collect, to bring together; concentrated.

(597) Tsé.

To sigh, to lament; painful regrets; an interjection of admiration; ah! alas! dsé t'an' to sigh; dsé doi chí shike to groan and beg one's bread.

A net with which hares are caught; a net for beasts; Tsie to stop the way, as a net does.

An elder sister; a miss; formerly applied to one's mother; proud, saucy; 'tsé mûi' sisters; tâi' 'tsé, my elder sister; also, a marriageable maidservant; 'siú 'tsé, a young miss; !ing' 'tsé, your sister; 'tsé fû, a sister's husband; â'

'tsé, sister; also a term for a father's concubine.

To assist; to lend, to bor-row; to ask for, to beg of; to Tsie make a pretext of; to pretend, to assume, to suppose; if, for example, supposing, assuming; to use for illustration; to praise; tse doi, to borrow; tsé' hữ' to lend; tsé' angan, to ask for money; tsé' ctán, a borrower's note; tsé shám, to borrow a jacket; séung tsé to borrow of; tse' sū, supposing that; tse' shai' swai ok, to avail of power to do wickedly; tsé' chéuk, 'ngo sz' he's got my business, he's stole my thunder; tse' ko' kwong, to use another's name, e. g. to get a letter of introduction; tsé 'mé tik, please step aside a little; tsé' lo' shang, to beg a way through; tse' i' metaphorically; tse slai 'kong, said it for illustration, meant nothing by it; tse kit, to get a loan on interest.

To decline, to withdraw from, to refuse, to go away; to resign, to throw up; to stop intercourse with; declining, fading, as flowers; to express, to inform; to thank, to express gratitude; to acknowledge, to confess; to excuse one's self; do tse2 many thanks; 'ling tsé' to receive with thanks; tse sz' to retire from office; tse t'ip, a reward offered; pik, tse to decline a present; fá tsé fading flowers; tse tiù to decline mourners; tse pà a doctor's fees: tsé hák, to excuse one's self to visitors; tsò' tse' tsau, to give one a dinner; tsè' 'tsau, to take wine with; tsè' shai' to die; 'kòm tse' feeling grateful for; táp, tse' to return thanks, to make a present in return; sch'au tse' to requite in kind.

A terrace having trees arsie storing musical instruments;
a high lookout, a keep, a turret; a military school; a feucing-room; üti tsé² an open
arbor.

The snuff of a candle; the sié expiring wick of a lamp.

(598) Ts'é.

Deflected, inclined, swerv-职 ing from the right line; what-Sié ever leads astray; depraved, bad, crooked, vicious, corrupting, obscene; specious, deluding; heretical, illegal, not acknowledged by the state, or in the classics; i'm sun' sts'é don't believe heresies; sts'é to erroneous doctrines; sts é peng? epileptic sickness; sts'é füt, sorceries, tricks; sts'é sshan, illegal, unacknowledged gods, those whose worship corrupts; kan sts'é, malicious, fornicating, illicit; 'koi sts'é kwai ching' forsake errors and cleave to the right; ds'e shuts charms, philtres, black art; sam sts'é, impure, lewd in mind; sts'é syam, obscene, licentious.

徐

Slanting, inclined, oblique, across, crisscross, diagonal, aslant, not with the rule; distorted, scattered; often used for the preceding; sts'é sman pò' drillings, twilled cloth; it; st'au 'pai sts'é, the sun is declining; sts'é shi' to look askance; sts'é sts'é tik; it is rather awry; sai sts'é it; the afternoon sun is hot; sts'é fung, an unsteady wind; sts'é ngán, cross-eyed.

A colloquial word. Not level, rising, as a road; fong' is' b' lay it one end higher; is' b' is' b' loka go down winding; is' b' po, an accending plain;

chau st'au ts'é' greedy.

Tseng.—See Tsing.

(599) Tséuk.

A sparrow; a term for small birds, like the finch or lark; Tsioha kind of cap; a kind of wheat; tséuk, lap; to skip, to hop, as a sparrow; hung tséuk, a peacock; má tséuk, a sparrow; shûn smá tséuk, a lark; tséuk, kok, litigation; swo fá tséuk, rice-birds, ortolans; múi fá tséuk, the avedevat (Fringilla amanduva); shú shan tséuk, a canary-bird; tséuk, shít; fá, the Gardenia radicans.

A cyathus with three legs, a cup for libations, a metallic Tsioh wine cup; a bamboo wine pot-

tle; a degree of nobility, rank, station; nobility; occurs for the preceding; tséuk, púi, a wine cup; ong tséuk, the five orders of nobility; tséuk, wai of noble rank; tin tséuk, heaven's nobility— is a love of virtue; tséuk, tuk; income of a nobleman.

To chew, to bite, to ruminate, to craunch, to mumble, Taioh to munch, to masticate; a mouthful, a bite; 'ngáu tséuka to chew; tséuka làn' chewed it to pieces; thòm sch'á tséuka fắn' to mumble for a child; 'ngáu sman tséuka tsz' to bite and chew phrases—pedantry.

A flambeau, a torch, a link;

Tsioh night on an alarm.

A white color, pure, unsullied, clean; nice, clean look-Tsiohing.

(600) Ts'éuk.

A magpie, a jackdaw; a jay;
thi ts'euk; or kon ts'euk; a
Ts'iohmagpie; shán 'hí ts'euk, a
magpie with a gradated tail;
tú ts'euk; a raven.

(601) Tséung.

To take, to hold in the hand; sign of the future, shall, will, Tsian sabout to go; sometimes a form of the accusative; then, soon, presently; to help, to

accommodate; to use, to avail of, to go with, to escort, to accompany; great, stout; long, large; to receive and act upon, endued with; to act; to progress, to increase, to approach, proi to advance towards a mark; to follow; going, passing, as time; the side; dseung doi presently; tséung 'sz' dying; dséung kan' án' chau' it is nearly noon; tséung ho ch'ut then he can go; tséung kwan, a commander-in-chief, all of whom are Manchus; met. the best, the principal; dséung sü chi cho, how shall we then act? tséung sloi ch'ung kung, to confiscate effects; dséung ckam pok, 'po, to value a rarity with gold; dséung pún kau he to make money on a capital; shu tseung, to aid the government; dséung giú án sch'ün pò' to avail of strange words to make it known.

Thick, half fluid, pasty; starch, syrup, pus, or matter; to starch; broth boiled down thick, congee; mai itséung, mire; tsau itséung, a banquet; itséung if fuk to starch clothes; itséung sú, paste; moi itséung, to prepare starch. The second form is un-

authorized.

Small species of cicada or grasshopper, whose elytra are green.

To exhort, to animate, to excite, to encourage; to laud,
Triang to praise, to commend; to
vindicate, to give efficacy to;
to set on, as dogs; tséung

him' to exhort; 'tséung 'shéung to hold out rewards to; a reward; sho yung' kwo'. 'tséung, why so much overpraise?

An oar; châu tséung, to row; tséung shûn, a reversiáng nue cutter, because it has

many oars.

A surname; kú tséung, an aquatic grain; wild rice; Tsiang tséung mau, stubble, straw.

A sort of sauce, pickle or condiment, made of salt and sugar; relishes, seasoning, like oilmen's stores; salted preparations; kon tséung' din, a shop where condiments are sold; tséung' liú' materials for preserves; dúi tséung' to mix sauces; "ng mû' tséung' a compounded sauce; min' shû' tséung' a sort of bean relish.

To take charge of troops, to lead troops into the field, Tsiang to act as a general; a general,

a leader; 'lò tséung' a soldier.

An elephant; a figure, a form, an image; the shape form, an image; the shape siang things take; superstitious auguries or fancy; imagination, resemblance; a law; to imitate; pantomimé; tséung' ngá ivory; tseung' pat, a proboscis; tséung' p'i, elephant's skin, a medicine; a name for india rubber; tséung' kùm' tái' chek, kéuk, my leg is as heavy as an elephant's — I'm ashamed to go back; tái' pan' tséung' stupid, dull.

Interchanged with the preceding; like, similar; a figure, Shing image, likeness; a statue, an idol; to resemble, to imitate; 'ngau tséung' a statue; 'shan tséung' an idol; tséung' shang like life; smò tséung' to limn a copy; syan tséung' a portrait; 'séung tséung' an idea, an illustration; 'm tséung' yéung' not according to rule.

A workman, a mechanic, an artisan of any kind; 'tá Tsiáng', ngan tséung' a silversmith; muk, tséung' a joiner, a carpenter; snai 'shui tséung' a bricklayer; kung tséung' a mechanic.

(602) Ts'éung.

To defend, to withstand; to thrust at; to rush against; Ts'iang a comet; 'i d'au ds'éung ti' to knock the head against the ground.

To walk rapidly; to move towards a superior quickly; to gambol, to skip about.

Similar to the preceding; to move irregularly, to go Ts'iangacross, to walk awry.

The sound of stones, bells and drums; a noise; a tink-Teliangling; hang its eurg, the ring of metallic things.

Interchanged with the last; the tinkle of bells, a jingTaliangling sound; a sort of pot to hold spirits; a gun; a spear; iniù ts'eung, a fowling-piece, a matchlock; shike its'eung leung, to be a soldier; 'shau its'eung, a pistol; fung its'eung an air-gun.

Interchanged with the last; a spear, sharp at both ends; Ts'ianga lance, a boarding-pike; to bow the head low; is'éung fat; the hand manual; is'éung st'au, a spear head; há' má is'éung, to give a back thrust when unhorsed, to leave in the lurch, to outwit.

A sort of broad-ax; a pole-ax made square, a bill; to Ts'ianghack, to chop; Shū cts'eung, a statesman in the days of Shun.

An asylum for aged people in ancient times, a village Ts'iangschool, a college, a gymnasium, an academy; to teach; as'éung shang, a siúts'ai; tsun' ats'éung, to become a siúts'ai; yap ats'éung, the graduates of a district.

Happiness, felicity, fortune, goodness; an omen, a sign, Talianga prognostic; ds'éung sui' lucky omens; kat, ds'éung, a happy sign; siú ds'éung and tái' ds'éung, are the sacrifices to ancestors at the end of one and two years, when the mourning is altered; pat, ds'éung chi chiú' a most unlucky omen; ds'èung, kind-hearted.

To examine carefully, to learn and report upon, to in-Ts iang quire fully into; to discourse upon, to reason upon; to state the circumstances, to minutely narrate; the detail, the particulars, the facts, the arguments; minutely, fully; sts éung há, examine into it; sts éung sai kong, told every particular; ¿ts'éung ¿man, an official report; ¿'m ¿chi ¿ts'éung sai' I don't know all the facts; ¿ts'éung sik, a luminous account of, intelligible.

To soar, to hover over; to look back; dignified, severe, To look

back regretfully.

A spear, a wooden lance; a post; to kill; to rob, to mal-Ts'iangtreat; ds'éung shéung, to wound; ds'éung ts'ák to kill and rob.

A wall made of stone, brick, or mud; a defense or wall; chün de eung, a brick Te iangwall; mai ets eung, an ado-

bie wall; chuk, sts'eung, to build a wall; tong' sts'eung, to plaster a wall; mi' 'shui chung sts'eung, to crawl under water, and build a wall, met. hard labor; stiú sts'eung, to adorn and paint a wall; sts'eung pik, a wall; yat, st'iu sts'eung kwo' a single back wall for several houses.

Female officers in the imperial hareem; pan' sts'éung, Ts'iánga lady of the bedchamber.

A mast, any spar or mast which sustains the sails;

Ts'iang fan st'éung, masts and sails.

A rose; st'éung mí fa, the cinnamon rose.

Ts'iang Also read sik, an aquatic

vegetable.

To take, to extort, to force away, to ravish, to snatch;
Ts'iangto dispute for, to struggle for; sudden, abrupt, rude; to rob, as bands do; 'ts' éung pák:
'ki kü' he denounced him in

many phrases; 'ts'éung kip, to take by force; 'ts'éung sin chang, to thrust one's self forward; 'ts'éung p'au' st'au, to struggle for the rocket stick on the 2d of 2d month; 'ts'éung tüt: to snatch; tun' 'ts'éung, to grab at all.

Read ds'ong; to saw.

(603) Tsik.

Eating, about to eat; an 卽, adverb, now, immediately, Tsih soon, presently, when, then, forthwith; now; near; if, perhaps; this, that is, or, alias; the snuff of a candle; tsik, tsik, an abundance, full of; tsik, hak, instantly; tsik, yata the same day; tsik, hai just that, it is so; tsik, (kam, just now; tsik, sshi kan, supposing it to be; snin sman tsois tsik, the end of the year is near; tsik, tsik, fán doi, come back immediately; tsik, sshi 'tang 'kun, it is wanted very soon; tsik, tsik, in money on the nail.

The noise of a crowd; the hum of insects; tsau tsik, a Tsih hubbub.

Tsih an arched grave; the snuff of a candle, embers; to dislike, to have a horror of, to snuff at.

Lean, thin, reduced to a Tsih bone, emaciated; poor, as land; to make lean; to impoverish; to retrench, to bring down; tsik; 't'o, meagre soil.

To step carefully; short steps, a mincing walk; to walk here and there.

A wagtail, called tsik, ding; it has a mottled, black neck; Taih another name for it is ds'in 'mò, or money mother.

Merit, praiseworthy acts; meritorious deeds, conduct Tsih worthy of reward. Interchanged with the next.

To twist hempen threads on the knee; to split hempen fibres; merit by laudable works; an affair, a business; to complete, to bring to a conclusion; to join, to piece; tsik, smá, to twist hemp; ckung tsik, works of public merit.

To gather, to hoard up, to accumulate, to store; to increase, to add to, to pile upon; increasingly; fât, tsik, to accomplish, to succeed in; 'shui tsik, smâi, water standing, as in puddles; tûi tsik, to heap up, as rubbish; tsik, fuk, much happiness derived from good works; tsik, snîn, during many years, for a long time; tsik, ch'uk, to hoard or lay by.

To bawl, to cry after; to dispute about, noisy quarreling; distant, retired, hidden; garrulous, impertment or meddlesome; to assent to; tsik, tsik, tsán to chuckle admiringly.

A trace, a foot-mark, a footstep; vestiges, effects, consequences, signs; the results of previous conduct; to trace out, to follow up, to search for the effects of; kéuk, tsik a foot-print; shan tsik, evidences of divine power, miracles; 'ying tsik, 'ho ii, a suspicious appearance; mò 'ying tsik, no clue of him; shing' tsik, renowned, magnificent, as a view; ping' mò it ung tsik, I can find out nothing about him; yan' tsik, a stain; shan tsik, a streak, as of dirt; bad feelings left in the mind.

A turban or cloth wound around the head; a kerchief Tsih used instead of a cap.

Rocks under water, halftide rocks, a stony bottom; Tsih covered with sand and stones.

M sharp agricultural instrument like a mattoe; to attend Tsih to husbandry.

Panicled millet (Milium),
Tsih rapid; the god of agriculture;
'shé tsik; the Ceres of the
Chinese; its altars have no
roofs; hau' tsik, a god of
harvests; há' tsik; afternoon.

To stride; to straddle or the step over a thing; to walk reverently, to step in a formal manner, to measure one's steps.

(This and the next are often read tsek.)

The back-bone, the spine; the back; convergent, as the rish; the ridge of a house; a sierra, a ridge; a bone; a principle; phi tsek, kwat; the spine; uk, tsek, the top of a roof; smo tsik, kwat; no dependance can be put in him; hi yat, d'iú tsek, raise a ridge; mai; ütsek, buy the fish's back.

Interchanged with the next, meaning a mat; flowing; wide, large, as garments; ample; 'ts' o tsek; grass mats; d'ang tsek; rattan mats; chik, tsek; to weave mats; chik; colored mats; tsek; páu, a mat bag.

Mats; a mat spread for eating on; a repast, a meal, a Sih table; pliable, without force of character; affection for; to depend on; rest, quiet; to spread upon, to lay out, as a mat; 'tsau tsik, a banquet; tsiki kán sťám kapi speaking while at table; sai tsik a teacher; " tsike to lean on the table; ch'it: tsika to spread an entertainment; mái tsika to sit at table; tsika tie si tsoe to spread a feast and sit down; kam man d'ung tsika I dine with you this evening.

A book for records, a tablet;

I a list, a register of the people;

I sh the place for enroling, one's

native place; shū tsikz books;

súi tsikz to return to one's

home; jūn tsikz place where

one's family originated; lokz

tsikz to be registered; shéung

tsikz enrolled in two places;

slong tsikz eyau man, vagrants,

gypsey-like, without origin.

A mat on which things can be presented; to borrow; Twih to assist, to help; to use for a while; to borrow from, to avail of, to make a means; by; in all which senses it is often read tse; in confusion, disturbed; liberal, generous; to

lead, as by a string;  $tsik_2$  fuk, by your kindness, I am well;  $tsik_2$  'hau, to make a pretext, to gammon;  $tsik_2$  'shan pi'  $yau^2$  he relied on Divine help;  $tse^2$   $tsik_2$  to rely on for assistance;  $tsik_2$  shai? to use the authority of others.

Evening, dusk; late; last day of, as a year or month; out of the perpendicular; the 36th radical; chiú tsik; morning and evening; ch'ü tsik; last day of the year; ckam tsik; this evening.

The evening tide, high tide at sunset; the name of a stream.

Dark, obscure, as a winter night; a vault; a niche or resin cess in a sepulchre; chun tsik, the tomb, the grave.

Still, silent, as an uninhabited house; quiet, unmoved, Tsih like a recluse; solitary, desolate, lonesome; tsik tsing a dead silence; in tsik completely silent, said of a priest's death.

(604) Tstik

A sort of pole-ax; to compassionate, to pity; mournful, sorry; angry, aroused, vexed; deformed, marked in any way; near, related to, dear to; relatives; (ts'an ts'ik, one's kindred; (yau ts'ik, séung kwán, to feel for other's woes, mutually effected; ts'ik, ts'ik, melancholy.

Grief, sorrow; to be afflicted, to be sad; pained, mourn-Ts'ih ful. Used for the preceding.

A sort of pole-ax, a bill; an ornamental kind of ax carried Ts'ih in processions.

To bore through; to stab; to embroider; to tattoo, to Ts ih mark the skin; a prickle, a thorn; ts'ik, ts'ik, pat, yau,

incessant talking.

A fullness in the stomach; a pain from laughing; rheumatic twinges, pain in the bones; siú' tò' 't'ò ts'ek, laughed till he ached; kwat, ts'ek, shooting pains; sam ts'ek, sorry for, deeply pained for; ct'au ts'ek nervous headache.

Tsím.

Sharp, pointed, acute, tapering to a peak or point; wedge-Taienlike, pyramidal, conical, or needle-shaped; clever, ingenious; 'ting atsim, ready at, smart; yuka etsim, a lady's fingers; ¿tsím lí2 sharp, quickwitted; 'tá dsím, to wedge in, to work one's self in; pan tsim chái, to dress in women's shoes, to act the female parts. Name of an affluent of the Yángtsz' kiáng near Ngán-Tsienking fú; to find its way in, as water does; to advance by degrees, slowly, by little and

little; stealthily, as decay; to

flow; to imbibe, to tinge, to soak, to penetrate; tsim2 tsim2

sloi, came on gradually : tsim

yapı kái king, opens up a fine prospect; gradually improving, as one's prospects; tsim2 ts'z" many times, gradually; sts'un tsū' tsim' tsun' to follow on regularly, to advance in

All, the whole; an unanimous voice, the general opin-Ts'ien ion; a flail; is'im ap, all

signed it.

Slips of bamboo written on for lots, for which the next Ts'ien one is used; to subscribe, to write one's name; a sort of basket: ds'im tsz' a circular, a subscription paper; ats'im meng, to write one's name; ds'im d'ai, to subscribe to; cts'im ckwán, to join in engaging a teacher; ds'im sii, to draw lots for a response.

Similar to the above; a slip, a lot: a warrant, a permit, a Ts'ienticket having the officer's name on it; to probe, to bore through; sharp-pointed; chai' cts'im or chá cts'im, to lot out officers to their stations; ago ds'im, todraw lots before idols; its'im it'ung, a cup to hold the slips; ch'ut, its'im, to issue a warrant or permit; sk'au ets'im, to divine.

To cut; to stick in the throat; is im 'k' u shau dung, Is ien pierce his weasand; its im chu, to stick a pig; ts'im shu to ingraft by slips.

Disputations, lying flattery; Disputations, skilled at argu-Sien es im cyan, a flatterer.

To soak, to moisten, to dampen; to overflow; a spring appearing and reappearing; occurs used for the next; ts'im

mit, to extirpate.

To destroy utterly, to exterminate, to pierce, to kill; yat, td ts'im'sz' k'ü, stabbed him dead at a blow; sts'im k'iit, sk'ii fui, killed the chief himself.

Fine silk; small, delicate, like silken fibres; silk woven with a white woof and black Sien warp; niggardly, stingy; ts'im shò, like a fibre, minute; ets'im ds'im yuka 'shau, a delicate hand; sim iú, a slender waist.

slender, sharp-pointed, acute; Sien crasty, subtle; ds'im yéuka weak and delicate.

To ford, to wade across, to cross water; to dive, to walk on the bottom; to hide Ts'ienaway, to abscond, to secrete one's self; an ancient name for the River Hán; carefully, feeling one's way, heedfully; a cess-pool; sts'im pò careful steps; its'im shang 'shui chung, to walk in the water; sch'am ds'im, reserved, diligent.

To move with the hand, to take up; to select, to pull out, Ts'ien as from a pile; to draw, as lots; quick, rapid, urgent; sts'im s'm 'tò, I drew a blank lot; sts'im ch'ut, pull it out; sts'im sch'au, to draw a slip.

To arrogate to one's self, to usurp, to assume; to over-Ts'ien step one's limits or rank; dubious, false; usurped, despotic, assuming; ts'im' fan' to assume to one's self; ts'im' war' to aspire to the throne; to take another's rank; ts'im' &in 'kong, to speak before his turn.

斬" The moat around a wall, a fosse, a ditch; a sluice to lead water upon trees; to Ts'ien deepen, to dig out; kwat, ts'im' to dig a sluice; chang

ts'im' a gutter.

Boards for cutting books on; Ts'ien lets to be written on with a

pencil.

The increasing light and splendor of the sun; advanc-Sien ing, rising higher and higher; Ts'im' slo kwok, Siam, a word probably corrupted from Sien through the Portuguese language.

(607)Tsín.

To fry, to roast in a pan; to 。則 vex, to harass; tsin kò, to Tsien express lard; yung syau ctsin, use fat in frying it; mán 'fo tsin cu, a slow fire fries fish; i. e. small bets will erelong drain the purse; atsin nung, to fry brown; ngô dsin, to simmer, to decoct; vexed, irritated.

Read tsin'; to decoct, to boil, to digest with heat; to simmer; tsin' chap, to fry in its own

boil slowly; tsin' yéuka to decoct medicines.

To sprinkle with the hand, to bespatter; name of a river enin Sz'chuen.

Used for sts'an B cruel. Small, narrow, cramped; con-Tsien tracted, as one's mind.

Tablets or slips on which to make memoranda; a letter, Tsiena writing; note paper with water-line or stamped pictures; writings handed to the monarch; dsin chi, fancy notepaper; ts'at; shong tsin, seven lined billet paper; láp, tsín, glazed billet paper.

A man's name, called Tsin Hang, or Tsien Hing, who Tsienlived in the Shang and Chau dynasties, to the age of 767, and then vanished.

To flatter; pleasant, kind 声是 words; sly insinuations; 'tsin Tsien tsin, shallow, artful talk.

Even, regular, as feathers grow; to cut off smooth, to | clip even; to shear; shears, Tsien scissors; to kill, to destroy; to reduce, to clip off; light, as a dye; yat, 'pá 'tsín ¿tò, a pair of scissors; tái káu 'tsín, shears; cháp, 'tsín, betel-nut shears; sts'oi 'tsin, to cut out garments; to manage, to plan; 'tsin'tsin, subtle at argument; 'tsin ti' sk'au avo, to give up territory and beg for peace.

Shallow-pated, superficial, not profound; unskilled, shal-Tslen low, not deep; sts oi tsin, mediocre, of small capacity; 'tsin lüt, mean, insignificant,

juices, as fruit;  $tsin^2$ , t'ong, to To destroy, to kill, to exterboil slowly;  $tsin^2$ ,  $y\acute{e}uk$ , to deminate; to finish, to exhaust; Tsiento clip, to shear; entirely; put, 'tsin, unlimited.

An arrow; an archer; a

bowshot; to dart out very Tsienquickly; swift, like an arrow; a slender sort of bamboo: bristling; she'tsin' to shoot an arrow; ekung tsin' bow and arrow; lau' tsin' the gauge in a clepsydra; 'fo tsin' a fire arrow; 'héung tsin' a whirring arrow; 'hò tsin' a good shot; 'má tsin' mounted archers; dm' tsin' shéung syan, to injure one with a secret arrow -slander; fong' 'lang tsin' to shoot at privily; yat: tsin' chi ti2 a bowshot, or 120 chek:.

Grass eaten by animals; pasturage; to lead animals to Tsien good pastures; to introduce, to recommend; to lay out food; to adore, to worship without a victim; to wedge, to wedge in; tsin' st'oi kéuk, to wedge the table; tsin' tsò, to worship ancestors; 'kū tsin' to recommend one; 'sé tsín' shu, to write an introductory letter; 'yau tsin' d'au, there is some opening; fu? tsin' to get a soul out of purgatory by priests: tsin' ts'oi' take a little greens-with your wine; said to a guest; tsin' hi raise it up.

Interchanged with the last; also to continue; some; to Tsien succeed, to recur repeatedly, as a famine; repeatedly, again.

Water flowing on; a stream bursting forth again; repeated; Tsien tsin like successively.

A prop to shore up a leaning house; a sluice or weir of Tsien earth or stone to lead water.

Taien send food to one, to give a farewell dinner to; to send food to; parting present of money or food; comfits; tsin' chang, to give a dinner to one traveling; tsin' pit, a leave-taking dinner; mat; tsin' st'ong 'kwo, comfits and sweetments; tsin' 'lai, presents to a traveler.

A swift current; a raceway; to spatter up, to dash against; Tsien to squirt out, to spurt, as blood.

Worthless, vile, mean, low, ignoble, base; cheap, low-pric-Tsien ed; to disesteem, to depreciate, to lower; used for what belongs to one's self; p'an tsin2 poor and mean; tsin2 noi2 my wife; tsin2 sing2 Wai2 my surname is Wai; tsin' séung a poor physiognomy, a thief's face; tsin' kwat, d'au, a miserable stick; tsin2 syan, you poor baggage! said of women; ká' sts'ín 'hò tsín' the price is very low; tsin2 kak, a miserable lot, of poor talents; tsin' mat tau' sk' ung syan, the poor may meddle with cheap things; tsok, tsin2 he disgraced himself.

To tread upon, to trample on or over; to walk, to step; Tsien to arrange out; tsin² sin, to fulfill one's promise; tsin² tâpa to tread down or in; tsin² kü² to tread down the heels; tsin² wai² to ascend the throne; to walk in another's steps. Often read 'ts' in.

(608) Ts'in.

A thousand; many, an indefinite number; ¿ts'in mán² iú? Ts'ien tso2 it must by all means be done; ds'in sk'i fan slai, I earnestly beg you to return; cts'in ckam, your daughter; ts'in 'li 'má, a racehorse; a courier; ts'in 'tsung, a lieutenant; 'lò ets'in, an old blackleg; name of a card; 'tá ts'in, to bend one knee; its'in kan. a wrench to extract nails; cts'in sui' your Highness, said to princes; ds'in dam kwai' 't'ai, your honorable self, said to any one; ds'in 'kú sk'i sz'? exceedingly strange; ds in yat, pat, 'koi, a thousand to one he'll not reform.

Exuberant foliage, flourishing vegetation; green, like Ts'ien jade; ds'in ds'in, luxuriant.

A road going north and south; a cross-way through Ts'ien a field, a path to a grave.

To move, to remove, to

place elsewhere; to ascend; to be promoted; to change, Ts'iento transpose, to improve; to banish, to deport, to drive off; 

pun ds'in, to move, as one's residence; ds'in da, to change one's lodgings; ap,

ts'in, to eject, as a tenant;
'tso ts'in, to degrade to a
lower place or rank.
Interchanged with sin Tr
To walk round and round;
Ts'iento dance, to amble; panto-

mime.

To swing to and fro, to play upon the whirligig; ds'au Ts'ien ds'in, a swing.

Before, in front of, in presence of; in advance; pre-Ts'ien viously; formerly, anciently; the former; to advance; to lead forward; sts'in hau before, after; sts'in yat; day before yesterday; tái sts'in yatz three days ago; ds'in d'au, in front; sts'in ütz last month; sts'in syan 'tá p'á' hau' syan, I am afraid, I have been once deceived; 'ngán ds'in, before one's eyes; sts in sloi, come here, advance; about coming; tsoi2 sts'in, before, then; 'shéung sts'in hữ' go ahead, go on; 'tsau tung' pat, sts'in, I can't well get on with it; it's a difficult job to manage; ds'in sch'ing snan liù it's not easy to guess how it will turn out; sts'in king, already, before done.

Copper coin, cash, coppers; coin, a piece of money; cash, wealth, money, property; Ts'iena tenth of a tael, or mace, which the cash once weighed; st'ung sts'in, copper cash; ckan sts'in, gold coins; syau sts'in, rich, wealthy; sts'in kuka a mint; 'cháu sts'in, to exchange into cash; 'ki ds'in chung? how many mace does it weigh? fong' lo' sts'in, to scatter paper money at burials; tái' kong sts'in, large coins of Kánghí; lán sts'in, bad cash; sts'in 'pan kòm' hau' thick as a cash board; li sts'in, interest; 'shau sts'in snò, a miser; 'nan sts'in, to gamble; sts'in sléung, taxes, revenue; sls'in 'léung 'tsz' shot, bullets; cháng sls'in, disputing about money; sls'in shan 'pái pò' money serves for everything; sls'in 'shui dai, the rate of exchange is low.

Shallow, not deep; superficial, not profound; light, as Ts'ien coloring; easy, having few strokes, simple, as characters; short-haired; dripping; sham 'ts'in, deep-shallow; hardeasy; 'ts'in kan' chi d'ò, a superficial scholar; 'ts'in awong, a light yellow; 'ts'in 'ts'in 'ho 'kong, he can understand a very little; 'ts'in sut, vulgar and superficial, as a scholar; 'hò 'ts'in, very shallow, very easy: 'ngán 'ts'in, impatient, having respect to persons; hoi? syan pat, 'ts'in, to endamage one seriously.

Shallow, thin, beaten out, as a piece of metal; superfi-

(609) Tsing.

A banner, a standard having plumes, which when waved reing encourage the troops; to make signals; insignia, signals; to discriminate, to make manifest, to prove, to show forth; itsing ik'i, flags; ming itsing, red banners hung by a corpse; itsing 'più, testimonials of merit granted by the sovereign, and often placed over the door.

Lustre, brightness; clear, pure, light; crystal; crystal; Tsingine; 'shni dsing, quartz crystal; sch'à dsing, tea-stone, cairngorm stone; fât, dsing, moss agate; mak dsing, smoky quartz; hung dsing, rose quartz; d'in hi' dsing, clear weather; 'shui dsing kung, Neptune's palace.

The ball of the eye; the pupil; 'ngán hak, tsing, the iris; pák, tsing, the white of the eye; fát, tsing kwong, night blindness; muk, pat, 'chün

asing, eyes fixed.

Scallion blossoms; a kind of three ribbed rush; flowery, Tsing elegant, flourishing; mo tsing a sort of greens like mustard.

A dragon-fly, called tsing ting, which sips the water;
Tsing tsing lite a sort of cricket;
tsing ding, a kind of locust.

(The three next are often pronounced tseng)

Cleaned rice; selected, ripe, mature; fine, subtle, delicate; Tsing the best, the finest; unmixed, devoted to, accustomed to, expert at; skillful, as in strategy; the pure parts of anything, etherial, subtle; the essence of things; it is prefixed to other adjectives to show a high degree of; the animal spirits; the semen, the germinating principle of nature; an apparition, form taken by spirits; 'hò dsing shan, in good spirits, smart; dsing oping, flower of the troops, picked men; slung smá dsing shan, bright as a steed or dragon;

itseng kong' tái wá' very clever atlying; 'k' ū hai' tseng he's smart enough; tsing yuk? lean meat; dsing hi ether, the essence of; influence, pure, the quintessence; string chi' beautiful, handsome; stsing kwái, very clever at; stsing kwái an elf; spirit rappings, prodigies; wai string, involuntry emissions; 'ní dseng 'ngo c'm angoi, if you are cute, I'm not a fool; tseng lut, pin, smart as a steel-trap; dseng 'tsai, a shrewd fellow; tseng tau' tseng, met his match.

A well; a deep pit; a field laid out regularly; to draw Tsingwater; arranged, laid out regularly; 'tseng 'shui, well water; 'shi 'tseng, a public market; shi 'tseng chí st'ò, a worthless loafer; tin 'tseng, an open court; tso tseng kún d'in, to look at the sky from a well-inexperienced; 'tseng dan, a well-curb; 'tseng 'tseng 'yau st'iú, all in order, do it methodically; choi 'tseng, to dig a well; yat, 'tseng ti' a square rood of land; st'ò 'kú 'tseng, to rinse the old well,

i. e. to marry a rich widow.

Clean, pure, spotless, undefiled; upright, guileless; to Tsingwash clean, to cleanse; only; all; a rapids in the R. Hán; kon tseng² clean, pure; kút, tseng² clean, to purify one's heart; tsing² chung² the nett weight; tseng² 'shui fú, a cleansing charm, used in houses; yat, ko² tò hứ kon tseng² every one has gone.

Tsing peaceable, mild; pure, like a pool; no bustle; to judge; to ponder, to mediate on; to desist; sam 'shui tsing' contented, patient; tsing' to' 'liù pat, tak, very still; tsing' 'yéung, to cultivate quiet, to nurse one's self at home; tsing' the stilly night.

Often pronounced lenge in The Canton. To call, to invite; to Tsingallure; to ornament, to bedizen; still; tsinge shik, dark eyebrows and clear skin.

To become clean and quiet; small, fine; to plan, to think small, fine; to plan, to think to restore peace, to clear, as the sea from pirates; to regulate, to settle disturbances; to fong on tsing the land is now quiet; tsing yik to put down the rebels.

A pit, a pitfall, a hole to catch beasts in; to fall into a pit;  $h\acute{a}m^2$  tsing to tumble  $T_{sing}$  into a hole.

## (610) Ts'ing.

(All these characters are often pronounced ts'eng.)

The color of nature, as the azure of the sky or the green of growing plants; a very Tainglight green or blue tint; wan, fading away, pile; the 174th

radical; ds'ing 'kwo, the olive; fati its'ing, ultra-marine; iin ds'ing, black; ds'ing ckam, lapis-lazuli color; luka ts'ing, copperas; as ing fan, blue vitriol; syéung ts'ing, smalts; ts'ing t'oi, mossy, slippery, as stones; its'ing it in pak yata a clear bright day; its'ing chin, young in years; mits ds'ing, bamboo splints; t ang ts ing, rattan cords; kòm' sngán ts'ing in such a fury, outrageous; miú ds'eng, new style, fine; tápi its eng, to worship the tombs; sch'á dsing, a yellowish green; ck'i ip ats'eng ts'eng, tender and green are the leaves.

Pure, limpid, clear, unsullied, sharpsighted; clean, in-Ts'ingcorruptible, right principled; clear, ringing, as a sound; to settle, to become clear; to purify; to settle an account; style of the present Manchu dynasty; Manchu; 'shui its'ing pure water; ká shai ds ing pak, a family of unsullied reputation; as ing kun, an honest magistrate; shau ds'ing, a betrothed girl refusing to marry; aing dsing, taken all away; ¿sing kam, sallow, poor; ts'ing 'ch'o 'liú li the whole matter is done; ds'eng sho' to settle an account; sho' 'm' 'm ts'ing, some unbalanced accounts; its ing to ik'i, a banner to clear the way; ds'ing sau' elegant, well formed; ds'ing ds'ing tik, take a little; tsim' chung tsing. occasionally, when at leisure; 'shui 'sai 'm ats'ing, it cannot be washed out; e.g. a sullied name; ats'ing st'au 'lò, an old bachelor; as'ing sam, to clear one's character, to purify the heart; ats'ing sch'iù, the Pure or Manchu dynasty; ats'ing tsz'? Manchu words.

The passions, reckoned to be seven; the feelings, the de-Ts'ingsires; temper, passion, affection; lust, concupiscence; the circumstances, the facts of a case; an affair, a matter; sing? stsing, temper, disposition; yung? ds'ing, to assist one heartily; smo sts'ing or pok2 sts ing, ungrateful; to sts ing, or stsing sham, very grateful; kwati sts'ing, thankless; sz" ets'ing, an affair, a concern; shat; stsing, the real facts; smò sts'oi sts'ing, inapt, stolid; sts'eng syau, circumstances or causes of a thing; (sz' ds'ing, illicit, fornicating; sts'ing un' tso' I'll willingly do it; sts'ing shéung? ok, kwo' a hard temper; string 'li, common sense, reasonable; sts'ing st'au, a mutual liking.

The sky clearing up after rain, the clear blue sky; the Ts'ing stars coming out; t'in ds'ing, a clear sky; 'ü ds'ing, it has stopped raining.

To request, to ask courteously, to pray, to beg; to request
Ts'ingliberty to do, to ask, as for
orders; to invite, to bid, to
engage; to confess, to acknowledge; to inform; 'ts'ing tso'
please be seated; 'ts'eng tsau,
to ask to a dinner; 'ts'ing 'tsau

t'ip, an invitation to dinner; 'ts'eng káu' please tell me; 'ts'ing sk'i, to appoint the time of marriage; 'ts'ing pin' don't let me take your time; 'ts'eng 'liú, has been invited; 'ts'eng sin shang, to engage a teacher; 'ts'ing sch'a, please take your tea; 'ts'ing ts'am, to request dismissal from office, to throw it up; 'ts'ing ká' please go, Sir; 'ts'ing ming' what do you wish? 'ts'ing a' please; your good health; 'ts'ing tsúi to apologize, to confess; 'ts'eng yik. please let me know; 'ts'eng man' to beg, to ask; 'ts'ing'ts'ing, thank you; good bye; (the word chin-chin is derived from this phrase;) 'ts'eng hữ shiki fán' invited out to dine.

(611) Tsíp.

An oar, a paddle, or whatever is used to propel a boat; Tsiehto row; to avail of for one's purposes.

(This character is also read hap and hip.)

Interchanged with hip it to assist. Water flowing Tsiehthrough; moistened, imbibed, damp; to instil, to penetrate; a complete turn of, a circuit; tsip, yat; a decade; tsip, sshan twelve days or hours, a circuit of the 12 branches; tsip, hip, fully imbued with, to interpenetrate; to treat cordially, as friends.

The eye-lashes; met. the eye; shéung tsip, the upper control to the upper control to the eye-lashes.

To receive in the hand; to receive, to connect, to join, Tsieh to succeed; combined with, united to; to take in, as jobs; to meet, to associate with; to take, as reflected light; quick; cying tsip, to greet, to go and meet, as a visitor; tsip, cp'ui, to conduct a visitor to a seat; tsip, tsuka to succeed to, to continue; and tak, tsip, tsuk nothing comes after it; tsip.  $yan^2$  to receive the seals; tsip, fung, to welcome a friend back; sshing tsip, snai 'shui, orders received for masonwork; tsíp, 'lám 'ní, I'll divide the present with you; tsip. ká má, paranymphs sent for the bride; kwai tsip, to kneel and receive, as a subaltern does; 'ngo tak, tsip, I have got it; tsip, kún steng, a porch for receiving officers on landing.

(612) · Ts'íp.

A concubine, a wife taken without the legal ceremonies, a secondary wife; term by which ladies call themselves; ts'ip, shi' or shi' ts'ip, a concubine; lap, ts'ip, to bring in a concubine; ts'ip, to bring in a concubine; ts'ip, shan, I, your handmaid; 'sii ts'ip, my concubine; oi' ts'ip, your concubine; shii' ts'ip, my young concubine.

(613) Tsít.

The joint of bamboos; a Tsiehticle, a verse, a section of a chapter; a limit, a term; a holiday, a festival; a time, a regular interval; an emergency, the period or manner of doing a thing; economy, temperance, moderation; chastity, virtue, in widows; to limit a thing, to maintain, to restrain one's passions; to mark, as music; a classifier of joints, limbs, affairs ; tsit, 'yam shika temperate in eating; fan 'léung tsít, do it two ways, pay it at two times ; smò tsit; chai' no limits to his outlay, careless; sfú tsít, tally, passport, credentials: tsit, i' chaste, in not remarrying; shat, tsit, lost her virtue; tsit, ling2 the 24 solar terms; tso2 tsit, to keep holiday; pái tsít, holiday visits; hí' tsít; anger, feeling; yat, tsít, sz'2 an affair; mái kwán tsit, to get degrees by bribery, to bribe; tsit, tsau' to mark the time in music; to shang chi tsit, full of cares and business; 'ná shí tsít; on that occasion; tin chung tsit, dragon-boat festival; (shau tsit) chéung' to collect bills at four terms; tsit, tsit, (kò, gradually rising in rank or wealth; tsit, kím' frugal, within the limits.

A comb of any kind; to clean; kan tsit, Tsieh towels and combs.

A small boil, a pimple, a Tsiehsore.

To cut in pieces, to cut up;

Tsieh intercept, to cut off; to obstruct; to discriminate, to make nice distinctions; a portion, a half; clán tsit, or tsite chii 'k' ü, to stop; to arrest one's progress; fan 'léung tsite cut it in two; tsite á, a robe whose body and skirt are of two colors; tsite tūn' to cut apart.

To obtain a victory; successful, victorious; a victory; to complete; to announce, as a victory or promotion; hastily, prompt, quick, as a herald; joyful news; kap: fsitz nimble, fleet; tsitz king' to take a short cut, a compendious way; tsitz pò' to hasten with good tidings; din tsitz to attain degrees at successive examinations; fái' tsitz quick. This is also read tsip.

(614) Tstit.

To cut, to carve, to mince, to slice; to urge, to press; a superlative, very, vehement, earnest, eager, pressing, important, serious, momentous; the important parts, a resumé; sincere; to feel, as the pulse; to spell, to express a sound by joining initials and finals; ts'it; in' important; t'au' ts'it, plain, lucid; ts'it, yukaminced mea; ts'it, mat, hi' stay, don't go; ts'it, make to feel the pulse;

ts'it, oi' warm love; ts'it, tò' sui' cut to pieces, cut fine; ts'it, ds'o, to turn in a lathe; to work and carve; to dehort, as a friend; ts'it, dyam, to spell, to join an initial and a final; k'ok, ts'it, pat, d, unchangeably fixed.

(615) Tsiú.

Pepper; peppery, hot; at siú, black pepper; fá dsiú, Tsiáu cayenne or red pepper; dsiú, sfong, the "pepper room," is a term for a queen; dsiú múta ground pepper; ach'un dsiú, Sz'chuen pepper.

The banana or plantain; héung sngú tsiú, green plantains; tsiú 'tsau, spirits with plantains steeped in it; 'kú sch' ui tsiú, large plantains; 'mí syan tsiú, thin skinned plantains.

Scorched, burned; blackened, charred; smell of burning;
vexed, harassed, anxious;
stsiú pá kon, dry, at the last
extremity, starving; fán² dsiú,
crust lest after boiling rice;
stsiú d'au lán² ngák² head
burned and scorched, as by
powder; sam dsiú, in great
distress. Used for the next

The parts of the body between the heart and groin, Tsiau three imaginary organs which regulate the secretions.

A husky, suppressed voice; the chattering of birds; harsh, Tsian dissonant cry.

A soldier's brass kettle or skillet, about the size of a (616)

An unauthorized character; half tide rocks, rocky islets, rocks in the stream; stones for fording; chuk dsiú, to run on a rock.

A wren; ¿tsiú 'diú, a wren, tarin, tody, or some such small Tsiaubird, which nestles on high grass; hok, tak, kòm' 'tsiú 'diú, playful, skittish, inattentive.

To destroy utterly, to exterminate, to devastate; 'tsiú mit, to extirpate, to rase, as 'Tsiáu is done to rebels or their towns; 'tsiú tsiút 'tong 'ŭ, to extirpate all the adherents of a cabal

a cabal.

To sacrifice to ancestors and spirits; a sacrifice, a requiem; to give a cup of wine to a son at his wedding; finished, used up; to complete; to burn moxa; 'tá tsiù' or kin' tsiù' to celebrate the all-souls festival; avan tin tsiù' a thanksgiving service for heaven's mercy; tsu' tsiù' to remarry, said mostly of widows; 'tá 'fo sing tsiù' the autumnal festival to the God of Fire.

Properly used for the last, Tsiau in the sense of burning the moxa; to char wood, to sear, to scorch; kau' sam tsia' to apply the moxa thrice; tsia' muk; to char wood to bend it.

To bite, to chew, to gnaw; mau tsiût mau tán, the ox Tsián eats the peony, (not knowing it from grass); tsiút lán to chew fine.

(616) Ts'iú.

Wood fit for fuel; scattered wood; to cut fuel; a lookout Ts'iáu terrace, for which the next is used; dsiú fú, a woodcutter; ds'iú slau, a watchman's tower; ds'iú king' a bridle path, a goat path; 'ts'oi ds'iú, to cut wood; Sai Ts'iú, a hilly district southwest of Canton.

often used for ts id 司州, to scold. A lookout tower or Ts iauloft; to ridicule; to bawl out at; to reprehend; stsiú skü, a high turret laid on wheels

for archers.

Lean, anxious and starving;

Ts'iáu want of food.

To look at, to see; to look
Ts ian ds'iú ynt, ds'iú, I had a look
at it. Chiefly used in the
court dialect.

Like, as if, similar; handsome, pretty, beautiful; superior; 'ts'iú sp'i, pretty; mái'
'ts'iú, to show off one's pretty
face, as by standing in the
door; shang tak, 'ts'iú, bright,
as eyes; 'hô 'ts'iú túi' 'ngắn,
sparkling eyes; 'ts'iú shang,
like life, as puppets or images.

A steep, abrupt hill; a cliff, which obstructs the way; Ts'iau severe, strict, vehement; 'ts'iu pik, kò, a perpendicular cliff.

Sad, downcast, sorrowing; yau sam 'ts'iú 'ts'iú, sick at Ts'iáu heart, quietly sad, sorrowing in secret. A scabbard, a sheath, in which sense this is often called shau, while that sound more properly means a whip.

A spade or pick; an implement for turning up the ground; to dig deep; ts'iû' at' ong, to dig out a fishpond; tái' tung' ts'iú' a crowbar.

To assimilate, to imitate; a likeness or relationship between parent and child, said to be proved by mixing their blood; resembling, like; small; a class; alike; dwindling, deteriorating; scattered, lost; pat, ts'iù' not like it, inferior, degenerate; also used by a son to his father; ts'iù' 'ni ko' yéung' resembles you, as a bust or child; ts'iù' sp'i, pretty; shapi i' shang ts'iù' the twelve animals which are thought to be like the twelve branches.

To ridicule; to blame, to reprehend; to speak harshly To against; kt ts'iù to satirize.

(617) Tso.

The left, the left hand; second; an assistant; deflected; deprayed, bad; to degrade, to reduce in rank; 'tso im' to verify, to prove, as a coadjutor can; 'tso pin' on the left; 'shaikwan' 'tso 'shau, left-handed; 'tso sing' crotchetty, set in his way; 'chün wan 'tso pin' turn to the left hand; cséung 'tso, a mutual mistake; not to suit, disagreeing; min' 'tso 'tso, to

dislike; 'tso sz' yau' 'séung, thinking of this way and that; 'tso 'shau káu yau' 'shau, to exchange from hand to hand, i. e. not to give credit; lita ü 'tso, written as follows.

To assist, to second; an assistant, a deputy, a second, a substitute; tso' 'ling, a majorgeneral, a resident among the Mongols; wong tso' chi ats'oi talents of the prime minister; tso' tsa'pi dkūn, low officers assisting in a yamun.

To sit; to sit on the heels; sitting, remaining; a session; Tso a seat, a place; to maintain. to hold; involved in, implicated; to sit in judgment on, to judge; to place, to set down; to kneel; 'ts'ing tso' please be seated; tso ab, to curtsey; 'ni tso' or tso' ché' good bye, said to the host; tso? 'li, to let down sail; tso kiú to ride in a sedan; tso tsúi du 'ní, to bring the punishment upon you; tso üt the month after confinement; tso2 wai2 a seat. a station; tso2 shat2 put it in securely; tso2 sok, to quarter on one to force him to pay; tso2 s'm loke no place to sit in; tso héung' the prospect, as of a grave; tso2 shá ct'im, sit a while longer; t'it, tso2 to squat, as a tailor; tso kám, in prison; tso2 shéung2 sit up higher; tso2 d'ong, in court, on the bench; tso? clang fan? kòm' tso? to sit till the rice is cold, i. e. to take Freuch leave; 'tá tso' ds'am shin, to squat and contemplate, as Budhists do.

A seat, a throne; a shrine; a classifier of houses, towers, hills, cities, pagodas, movable pavilions, &c.; choi ckwong shing tso² to vivify and enshrine an idol; yat tso² t'áp one division of a hong; hi tak; sám tso² uk; can build three houses there; ckung tso² i, an easy chair; pát, tso² eight chair-bearers.

(618). Ts'o.

The drunken frolics of a man inliquor; ts'o ts'o, drun-so ken antics.

Uneven hills; ts'o ango, the inequalities of hills, the un-Ts'o dulating outline of mountains.

To twist by rubbing on the knee; to rub or roll between the palins; ts'o småi yat, st'ün, roll it into a ball; ts'o sin' to twist thread; ts'o chéung, to cover incense sticks by rolling; ts'o sün kam' 'pin, can be rolled or flattened; met. an easy obliging man; ts'o sno, to roll and mix between the hands; rustling, flexible, like willow twigs.

A skiff; án ds'o, a salt boat, vessels used in salt transportation. Also read ch'á.

To slip; to err; ds'o d'o, to miss the time, to lose the opportunity.

A white, lustrous, stone; Ts'o look fascinating. Used for the next.

To polish, to work on; to cut and polish; to work at, to Ts'o make good, as composition; ts'it, its'o, to cut and polish.

E To get convalescent, to recover; a slight ailment, slight Ts'o epidemic, like influenza.

To cut, to lop off the corners and sharp points, to trim and prune; to cut up, to cut to pieces. Often used for the next.

The An iron pan or boiler; a file, a rasp; to rasp, to file, to smooth off the sharp or rough points; to rub down; yat, 'pá ts'o' one file; ts'o' wát; file it smooth; kai ch'un ts'o' to file eggs, or chí má ts'o' to scrape sesamum seeds, both mean a skinflint; ts'o' kok, to file off corners.

To break, to wound; to take off the edge, to humble; to oppress, to treat harshly; to trim, to file off; ts'o' k'i yui' hi' to bring down his valor; ts'o' chit, to improve, to polish rude ways; tried by afflictions.

To mince up meat; broken to bits, minced; small; to attend to trifles.

In disorder, confused; to mistake, to err, to do wrong; to slip; erroneous, mixed, wrong; 'mo ts'o' no mistake, right: ts'o' 'ngám, a lucky hit, an error which is fortunate; 'c'm ying' ts'o' will not confess the wrong; ts'o' kéuk; mán fán a slip may be hard to retrieve; ts'o' kwo' pit, 'koi, error must be corrected; 'sé ts'o' written wrong.

(619) Tsò.

Rent in kind; rental, rent; tribute, taxes; to rent; dsò angan, the rent; ashau asò, to collect rents; kot asò, to deduct from the rent; ashau asò, to lease; asò uk chữ to live in a hired house; shéung² ki asò, to prepay the rent; dám asò, security for the rent; hi asò, to raise the rent.

The sediment; grains left after distilling spirits; dregs; Tsáu dsó chong, dregs and husks; 'tsau dsó, distiller's grains; dsó sü, fish laid in grains of glutinous rice; dsó chong chí ds'ai, a wife who has passed through poverty with one.

To encounter, to meet; to suffer, to endure, to occur, to happen; to cruize, to go about; to make a revolution; an occasion, a time; dsò dsak, kip, to be robbed; dsò kip, time of a great affliction; dsò d'at, mat, kin² to waste and misuse things; dsò d'at, yan, to abuse, to treat harshly; pak, 'tsau yat, dsò, went once for nothing; dsò wo to suffer calamity; dm dsò d'at, k'ü, be patient with him, don't berate him.

The morning; early, soon; betimes, beforehand, early, previously; just commenced, unskilled; then, presently; 'tsò sshan, good morning; 'tsò yat; fan slai, come back soon; kam 'tsò, this morning; tái'

'tsò wâ' 'ni, I told you in good time; 'tsò swo, the first crop; chiú st'au 'tsò, early dawn; 'tsò fán' breakfast; ch'an' 'tsò start early, and not be hurried; 'tsò st'oi, the morning play; swân 'tsò, still early; 'tsò 'tsò very early.

Used for the preceding. A flea; sand fleas, or those pro-Tsáu duced in sandy ground; the rut or trace of a wheel.

A grandfather; a progenitor; ancestors; the founder of a Tsú family; an ancestral temple; the beginning, the origin, the first, as of a family; to do like, to imitate a founder; accustomed to; to worship wayside gods: sín 'tsò or 'tsò fú' a grandfather; stsung 'tsò, my ancestors; dsang 'tsò, a greatgrandfather ; kò 'tsò, a greatgreat-grandfather; the first emperor of a dynasty; 'tso miú' a temple of Shángtí; an ancestral temple; 'ni ling' 'tsò, your grandfather; cká 'tsò, my [live] grandfather.

A band, a fillet, a string, a tape, for tying the dress or Tsú hair; a fringe or tust of silk; 'kái 'tsò kwai d'in, to untie the cord and go home—to resign office.

The fruit of the Cannarium or jujube tree; mat, 'tsò, dried Tsáu dates, the fruit of this tree; shung 'tsò, red jujube plums; the 'tsò and lut, are emblematic of female virtue.

To bathe, to wash the person; to cleanse the heart, to reform; 'sai 'tsò, to bathe.

Pendents of pike beads or pearls hung like beads Pendents of precious stones Tsau around the edge of a coronet.

A sort of aquatic grass (a Vallisneria?) which ducks de-Teau light in; to joy in, delighted with; met. fine composition, because this grass is marked; fú 'tsò chí sz'2 officers mutually pleased; 'hoi 'tsd, conferva or algæ.

A furnace; a place for cooking, a kitchen-range; a bunch of grass for fuel; tsd' Tsau kwat, lung, the hole for the fuel; 'ki tsò' fo, fired up several times, as in cooking with twigs or grass; 'tá tsò' to build a cooking-place; 'tò tsò' upset the furnace, inc. failed, bankrupt; shang shun tso' Bar portable furnaces, cabooses; tsd' sshan or tsd' kwan, God of the Furnace.

L2 To do, to make, to act; to be, to perform the duties of ; Tso much used for the next; tso tak, very well, it will do; yes; I can do it, I will do it; tsò kún, to be an officer; tso muka is a carpenter; tso? 'tsau, to prepare a feast; tsd' Wi syan, a prosperous man; (tsd) (shang of P is in business, he trades; sui tso2 syan, he understands the , world, popular; s'm tsò tak, it will not do, isn't the thing; 'ni tsd2 tak, s'm tsd2 tak, can you undertake this, .can you do it? 'ni tsò' mat, 'yé what are you doing? tsò tak c'm hám c'm tam' it's neither salt nor fresh unsatisfactory; .tso mat wherefore, why?

开了 To build, to make, to construct; to create; to act; to Teáu do; to begin, to commence; a crop; kin' tsd' to build; tsd' fá' to create; 'hò tsò' fú' good fortune; kot, avo tso to cut the rice harvest; shang tsol ch'ut, slai, an entire fabrication, made out of whole cloth; tsoi tso do it over again; tso 'pun, to get some capital; mut; tso' tong' (san ch'ut; the last of the season is as good as a new crop; 'tsd tsd2 sman tsd2 the early crop, the late crop; 'háu tsờ skillful work.

A black color; underlings, lictors, low officers who execute commands; a stud of Tsau twelve horses; a manger or pen; tsd pan, torturers; tsd tai2 lictors, understrappers; sfi tso a sort of fragrant soap; tso sfan, copperas.

Happiness derived from wealth or office; dignities. Tsá felicity; a year; fuk, tsò good fortune: kwok, tso2 long duration, as of a dynasty: 'po snin tso2 to recreate in one's

old age.

Roasted flesh offered in sacrifices; to set up an altar to Ceres; to recompense, to reward; blessings, happiness; to bless; a seat, a place; tso2 yuka sacrificial flesh; kák, ts? to reject the oblation of an undutiful son.

The steps on the east to ascend to the hall; steps; landing where the host receives his guest at the top of the stairs.

To take, to hold, to grasp; to manage; to exercise, to Ts'audrill; expert, used to; maintain, to restrain one's self, to moderate one's desires; a purpose, a design, a self-imposed rule; consistent, principled; as'd in or ha ts'ò, to drill troops; 't'ai ts'ò, to see a review; tái ds'd, the triennial review; ts'ò sch'i, resolute, adhering to right; ds'ò sam, anxious, careworn.

Coarse, uncleaned, dirty, as rice just thrashed; large, open, coarse; rude, vulgar, Ta'h boisterous, unpolished; gross, indecent, dirty; harsh; as a voice; partially, rudely; cts'd yau' coarse or fine, as cloth; ets'd tsuka cyan, a rough vulgar man; ets'ò 'lò, rough, unmannerly; its'd chi, partly knew it; as'ò wá' obscene language; ats'à shika coarse food; a gross eater; its'd sun, nearly done; 'shau its'ò, a large hand; its'ò esam efau hi light, inattentive, giddy; ds'd shai tái yung careless in spending money; ci ets'o, dirty, unwashed.

The second form also means to take long leaps as a deer; to take precautions.

To go up; to proceed, to travel; to preserve, to lay up; Ts'6 sts' o tse to fade, as flowers.

To die; dead; a path to the Ts' grave: cts' d lok; to pass away, ill A sort of revising judge; a judge of appeals; a place where officers meet; a company, a class; denotes the plural of persons; luka ds'à, the six Boards; d'in ds'ò and cyum sts'ò, gods and devils; si sts'ò, you; kun sts'ò, officers; Ts'ò Ts'ò, a famous general A.D. 250.

epith Noise, clamor, hubbub; an outcry; to make a din; to Ts'au vociserate; sts' d nau wrangling, squabbling: hū kòm' sts'ò, noisy as a market; sts'd sts'd pai' a brawl; 'mai sts'ò syan 'i, don't deafen people with your noise; slò sts'ò, rude, rough, unmannerly; shape fan sts'ò hi panting after an angry brawl; sts'ò sts'ò ch'au ch'au, a tumult, squalling, as tanka women do; s'm 'hò sts'ò, don't make a noise.

A trough, a log channeled out, a manger; a vat, a tub for Ts'auspirits; a sort of fruit; ma sts'ò, a manger; 'tsau sts'ò, a wine vat; sts'd fong, a grogshop; 'shui sts'ò, an eavestrough, a horse-trough.

A mill-race, a sluice through which water runs; a gulf, a Ts'augorge; a canal; to lead on water, to turn a water course; to convey revenue to Peking; occurs used for the next; sts'à want to transport grain, to take it to the army; sts'ò sho. the Grand Canal; sts'o wai a fortified city.

A junk, a smack; pák stro shun, sea-going junks; sts'd Ts'auctsai, small janks.

Maggots in ordure; its'ai sts'e, grubs found in filth, Ts'au which curl themselves up.

Herbs, grasses, plants with

herbaceous stems; plants in general; hastily, carelessly; Ta'au the running hand; a rough copy, original draft; the 140th radical of characters relating to herbs; to cut grass, to mow; 'ts' dmuka plants; 'tá 'ts' d ds' am sshé, to beat the grass for anakes, i. c. to devise evil; 'ts'ò 'ts'ò 'liú sz' to finish up jobs heedlessly; 'ts' d.shu, ruuing hand; 'ts'd 'ts'd, toilsome troublesome, careless, lenient; 'ts'd 'kd, first proof, a rough copy; 'ts'd pau, an irascible man; avo 'ts'd, rice straw; 'ts'd ckan fúi, mortar with straw; få 'ts'd, flowers, adorned with plants; i'm 'kò fá 'ts'd, not well carved; 'ts'd sp'ang, a thatched roof, any thatch; 'ts'ò 'kún syan meng' to trifle with people's lives, as charlatans do.

A colloquial word. To collect, to lay up, to heap up; to lay by, to pay instalments, to pay in savings; yat, ds'in 'ts'ò yat, ds'in, for one mace lay up another; 'siú ds'in 'ts'ò tái' ds'in, a little farthing will grow to a large penny; 'ts'ò mái, to lay up.

To go to, to arrive; to advance, to enter; to contain; ts'ô' ts'z'' hurried, thoughtless.

Coarse rice, paddy which has only been hulled, and not Ts'an cleaned; ts'ò' mai dun, Coarse Rice street, in Canton.

The chirping and singing of many birds; the hum of Sau men; to cry out.

Chagrined, thoughtful, sad, the vexed; covetous; affected by; Ts'au,tsiū ts'o' discontented and anxious.

Sáu parched; to dry by the fire; fierce, untameable; kon ts'ò' parched up, drought; fung kò ts'ò' mat the [north] wind dries or splits things; ds'au ts'ò' heats of autumn.

Hasty, heedless, precipitate; to go quickly; dried up by the heat, and therefore light; fierce, violent; ts'ò' pò' outrageous, prone to anger; bustling, fussy; fau ts'ò' light, testy, wavering.

Tsoh a body away properly; interchanged with the next; con ts'd' to put a coffin in the grave or under a lodge; quietly reposing; ts'd' chu' to cut an epitaph.

Ts'a down, to place, to put in its Ts'a down, to place, to put in its place; to make known, to show abroad; to conceal, to set aside; to bury; to take at unawares; to use, to employ; to relinquish; arranged, well ordered; a rule; smô sho ts'ò' shau tsuk, no place for my hands or feet, i.e. at a loss, perplexed; ts'ò' sts'z' tat' suga, elegant phraseology, words well spoken

Read ch'ak. To pursue after, to chase, to ferret out.

The control of the co

Vinegar; pickle; pickled;

tsau tsò vinegar of spirits;

pák, ts'ò clear vinegar; háp,
ts'ò female rivalry, as between
two concubines; lok; tik, sim
ts'ò be more severe with him,
as with a pupil; tsò ts'ò s'm
sün, your vinegar has no
sourness, you can do nothing;
yák, kéung ts'ò to bear a
child, because ginger and
vinegar are given to the
mother; syéung ts'ò foreign
vinegar.

(621) Tsoi.

An interjection of praise or surprise; an interrogative par-Tsái ticle, intimating doubt or conviction, according to the scope; a superlative; a particle placed after important words to draw attention, but the regimen alters its meaning much; to begin; to burst forth, as plants in spring; k'i kû' sho dsoi, on what account, pray? cho 'yau a 'ngo atsoi, what is this to me? 'hi 'ho sik, etsoi, would you pity him! syan an ch dsoi, has humanity so far gone ! con pat pi dsoi, how . could I forbear pity? sik, itsoi, sad indeed! táil tsoi man' ah! truly an important question; tái dsní 'Hung 'tsz' Confucius, oh, how great bit of of ctsoi, alas, sad indeed! ye ctsoi Yau yû what a clown is Yau! kû chî ctsoi, kû chî ctsoi, sell it!

To plant seed; to set out saplings, to put suckers in the ground; to hill, to heap up earth at the roots; a sapling; to assist; få ctsoi, flower suckers; ctsoi p'úi, to put earth to, as to roots; ho i ctsoi p'úi, he is worthy of your care.

Natural calamities, as floods or drought; divine judgments, plagues; misfortunes, miseries, dangers; adverse; calamitous, unfortunate; dsoi hoi? injurious, afflictive; tsoi wo' miserable; afflictions; kau' tsoi, to relieve sufferings; chiú etsoi, to bring evil on one's self; t'in tsoi wang wo' divine and unforeseen judgments; sung' fo tsoi, to dismiss all risk of fire, as is done at a 'ta tsiú'; 'shui dsoi, a flood; t'in tsoi slau shang, an epidemic; tsoi tyéung kok, tî2 st'an, each place has its own calamity.

To govern, to rule, to superintend; to fashion to one's liking; a ruler, a headman, a governor; to slaughter animals, to butcher, to skin and dress animals; to cook; 'tsoi séung' a prime-minister; 'chii' 'tsoi, the ruler of all, the chief governor; the mind; kii 'tsoi, a steward; kam' 'chi st'ò 'tsoi, prohibited the butchering of animals, as in time of drought; iin' 'tsoi, a district magistate; 'tsoi agau, to kill an ox.

災灾裁

載

A year; to commence, as after a full revolution; pûn' 'tsoi, half a year; 'ts'in 'tsoi hû' handed down a thousand years; 'kî 'tsoi, several years.

To contain, to hold, as a carriage or ship; to fill in, to load on, to bear, to sustain; to act, to do, to fullfil, to effect; to record; to adorn, to beautify; to load in and transport; written, recorded; filled, loaded; an auxiliary word, then, thereupon; an incalculably high number; chong tsoi to store, to load, as a carriage; tsoi' mún, loaded full : tsoi' lok, sho shu, in what book is it recorded? s'm kau' tsoi' not enough to load it : 'mò 'yé tsoi' chữ I've nothing to put it in; 'pi ko' 't'd tsoi he lays it up in his mind, he'll remember it; mang tsoi? 'kí tám' she carries several peculs.

Again; doubled, repeated: a second time; then, further, continued, longer; to repeat; 'ts'ing tsoi' 'kong, please say it again; tsoi' iú' t'im, I shall want some more; ming vata "tsoi' doi, come back to-morrow; tsoi' kwo' 'ki yat, again some days elapsed; tsoi' shang another life; tsoi' sam tsoi' sz" again and again [1 ordered bim]; tsoi' s'm 'kû tò' I should not have guessed it: tsoi' hai' 'kòm s'm tak; it will not do for you to do so again; tsoi' ché, further; tsoi' tuk; kwo' read it again; tsoi' pat sloi, I shall not return.

cargo, the loading of a boat; the tonnage or capacity of a vessel; 'ki shap, tsoi' several scores of cargoes; shun 'mun tsoi' the ship is loaded; chak, tsoi' shek stone ballast; tsoi' kéuk, freight money; chong mán' pát, tsoi' she carries 18,000 catties.

To be in, to pertain to, to be at; to reside, to remain, to live, to dwell at; to belong to, to consist in; involved in, depending on; to be preserved or continue; existing, being, alive; is in, in, at; to examine; a place, a home; s'm tsoi uk, not at home; s'm tsoi? ch'ū' not in, not here; in' tsoi' at this moment, now; wan tsoi2 still here; tsoi2 hoke stong, at school: tsoi2 wai2 ki noi2 nt. how long has he reigned? 'mò tsoi' parents are alive; tsoi2 ha2 'tai, is down stairs; 's'm tsoi2 he's not in; dead; no occasion, no need, - a polite phrase; tsoi ká to, remains much at home; 'ní tsoi' sam, remember it; s'm tsz" tsoi not feeling well; tsoi2 'ngo tsau2 'kòm yéung' I've made up my mind: snín smán tsoi tsik newyear's eve is at hand; 'sho tsoi pit, yau, it is everywhere, they are in all places; ts'o' tsoi2 'ngo, it is my fault: 'sz' tsoi' 'tsò 'mán, his ailment is imminent; he does things blunderingly; pat, tsoi2 sú, does not consist in; tsoi2 pin ch'u' where is it? tsoi2 'ni, it's vour affair.

A colloquial word. An interjection of contempt, tush! pish! to pish at; ds'oi, fat, ngám' wá? mé, pshaw, what salie! said by women; ds'oi, wan 'ni, pox take you!

Read chiú; agitated, not at ease;

vulgar talk.

Materials, stuff, or the substance of things, for which the next is used; talents, capacity, ability, powers; endowments, genius, gifts; a person, a graduate; sts oi 'tsz' a genius; aman ats'oi, literary talents; sam ets oi, the three powers-are heaven, earth, man, who rule all things; yat, 'più syan sts'oi, a fine looking man; gend stroi, a slave; stroi kü parts, talents; its oi mang. ability; sleung sts'oi, goodness, rectitude; sts'oi chí' talents and knowledge; 'ch'un sts'oi. you goose! avai sts'oi, the unsuccessful siúts'ái; 'hò 'hau sts oi, eloquent.

Materials of which things are made; nature, qualities; Ts'ai timber, lumber, wood; materièl, stuff; ets'oi liù materials, as wood, stone, &c.; ingredienta; sléung sts oi, good atuff; met. upright ministers; hò shansts'oi, likely, well formed; ing sts oi, the five elements.

Wealth, riches, valuables, Ts'ai whatever men can use; profits; bribes; presents; ats'm'chü'ld,

a rich man; sts of tung; a capitalist, a moneyed man; k'an sts'oi, quick at money making; fát, sts'oi, to get rich, to make money; d'in sts'oi, good luck, as a prize in a lottery; sts'oi paka sing kwan. or sts oi shan, god of wealth, Plutus, Mammon; d'au cká sts'oi, a thief of a cook : sts'oi 'lai, presents, complimentary gifts; p'o' sts'oi 'tong dsoi, to lavish money to ward off (or remedy) calamity; sts oi 'ho '& d'ung shan, money can move the gods; 'ní s'm hai' sts'oi sshan, you've bought nothing of me, you've given me no custom.

To make clothes, to out out garments; to tear, to cut off; to moderate, to reduce, to deny, to diminish; to guess, to plan; to regulate; ds oi sfung 'lo, a tailor ; tszi sts'oi, suicide; sts'oi á, to cut out clothes; sts oi 'tsin, to cut off with shears; 'siú sts' oi and tái' sts oi, a scant pattern, a full pattern.

An adverb of time; near to. at hand, nearly reaching to; in a short time; thereupon, presently, then, just then, just now, scarcely: fong sts oi. then, a little while ago; sts'oi 'hò, then it will do; sts'oi hu' just gone.

Read sham; a reddish black colors : Lack the Land

To be distinguished from pin' to divide. To plack, to choose, to take with the hand: variegated, adorned with colors; cities allotted to officers for revenue; in these senses the three next are used; a business, an employment; 'ts'oi yap, territory set apart for the support of grandees, an ancient usage; nap, 'ts'oi, to choose and send the betrothal presents.

To select, to choose, to pick, to pluck, as leaves; to take Ts'ai with the hand; 'ts'oi song, to pick mulberry leaves; 'ts'oi mai, to buy the choicest; 'ts'oi

fá, to gather flowers.

Lands or cities allotted for the revenue of officers; 'ts'oi Ts'ailti' territory set apart for grandees; diú 'ts'oi, officers exercising jurisdiction over the same circuit.

Variegated; mixed or ornamented with different colors; elegant, gay, colored; beautiful, as the figures in silks or gems; lucky, pleased; dewong 'ts'oi, brilliant; smooth, as a shaven head; tho 'ts'oi, fortunate, a good chance; 'mò 'ts'oi, unlucky, unprosperous; 'le 'ts'oi, to get eclat, as actors do; hot, 'ts'oi, to clap, to encore actors; kam fá 'ts'oi chung, tinsel and red silk, such as is used on joyful occasions; 'hi kwo' 'ts'oi, let us have a rejoicing, as after one is out of prison; tuti 'ts' oi, to get to the goal, to win the praise; 'ts'oi sts'in, the winner's douceur, the lucky man's present; 'ts'oi sk'i, variegated banners, those used at weddings; "ng 'ts'oi, variegated, colored.

Interchanged with the last.
Variegated, colored silk; paradicolored; kit, 'ts'oi, or kind'
'ts'oi sch'an, to hang festoons of silk, as is done at the 'tâ tsiû'; 'ts'oi sk'an, a many colored ball; sling 'ts'oi, colored sarsnet, used for linings.

A sort of tree, whose wood is hard and durable, like that Ta'ai of the chestnut or locust.

To pay attention to, to notice, to greet; 'm its'au 'm 'ts'oi the cut direct, not to recognize: 'm'ts'oi, not to acknow-

ledge.

Vegetables, edible herbs, greens; food, viands; 'hò ts'oi' Ts'ái good eating; sts'eng ts'oi' greens in general; sung' ts'oi' dishes on the table, not rice; ts'oi' shik, lank, half starved; like one who has lived on greens; hū' 'mái ts'oi' gone to . market; pák, ts'oi broccoli, the pehtsai; sham ts'oi sour crout; shang ts'oi' lettuce; syé ts'oi' cabbage; tam' ts'oi' a small kind of oyster; ts'oi' syau, rape-seed oil; sngá ts'oi' bean sprouts; ts'oi' fá, a kind of rape of which the ts'oi' syau, or herb oil is pressed; siú ts'oi' condiments of leaves and greens; 'hoi ts'oi' seaweed; limpets.

Grass, herbs, esculent herbs; a law, a rule; name of a feu-Ts'ai dal state, now Júning fú in the

Sai abroad; ts'oi' ngoi' beyond the frontier.

Sai for, to emulate, to match; excelling, contesting; to announce a thank offering, to make an offering; a show of; ts'oi' dang, to show lanterns, on the festival of lanterns, at 15th of 1st moon; ts'oi' shan, to get up religious processions; ts'oi' shik, to show figures; to emulate in making a fine display in processions; 'tò ts'oi' to wager.

(623) Tsok.

To act, to do, to make; to 1, begin, to discover, to invent; to arise, to appear; to rouse, to animate, as to a reform; work, workmanship; tsok; swai acts, conduct, doings; tsok fuk, to supplicate blessings; pengi fát; tsok, my ailment has come again; há2 - tsok, mean acts; tsok, (ká, a writer, an essayist; 'hò tsok, ká, fine, delicate work; well set out; sai tsok, a spy; tsok, sman chéung, to compose essays; tsok, 'fan, to turn rebel; tsok, hai? 'kòm, well, let it be this way; tsok, 'sz' slai lok, you wish to die, I think, said in anger to a careless man: kung tsok, workmanship.

Yesterday; time past; recently; tsok; yat; yesterday; h tsok; mán, last evening, last night; tsok; man, I recently

heard it.

Ashamed, disconcerted, out. Tsoh of countenance; to blush, to redden; blushing, shamefaced.

A spinous tree of firm wood, whose new leaves appear as Tsoh the old ones fall; a locust? Read chák, to root up trees; to fell trees; narrow, confined.

To pledge a host, to return health; to recompense, to

on return a compliment.

A chissel, a punch; a cold chissel; to cut, to bore into, to chissel; to dig, as a well; to open out, as a road; to brand, to mark, as a thief; sheketsoka a stone chissel; tsoka to bore a hole, to punch the face; kun ts'oi tsoka you coffin chissel! you impertinent fellow! ango smi tsoka a halfmoon gouge; an chi tsoka tsoka ho t'eng' he will believe if he has repeated proofs

624) Ts'ok

To wash or plate with gold; the stripes, striæ, streaks, &c., Te oh in stones or fabrics; to file or polish; to tattoo; a stone for grinding geins or glass; mixed, crossed, barred, confused; ts ok, pf to tattoo the arm.

A colloquial word. A hacking in the throat, a difficulty or stoppage in the throat; ts'ok, hi' the heart in the throat; ch'an ts'ok, a retching cough; ts'ok, ts'ok, ngok; ngok; amazed, alarmed and anused.

## (625) Tsong.

Good, generous; virtuous, faithful; to scold slaves; tsong Taing wok, to berate slaves.

Booty, plunder, loot, stolen goods; to receive bribes; to suborn, to bribe; to hide, to Tsangsecrete; tsong thin, an officer who takes bribes; 'hi tsong, to seize the booty; tsong mata spoil, things secreted; t'am tsong, sordid, covetous of bribes; tso' tsong, to take bribes; bribery.

A ram or ewe; full, plenty; tsong tsong, flourishing, as

Tsáng foliage.

To bury, to inter, to put under the ground; tsong' to mái, to bury; sung' tsong' to ang carry to the grave; 'koi tsong' to change bodies to another grave; hau' tsong' a deep grave; to bury in rich dresses; 'fo tsong' to burn the dead, cremation: 'kò tsong' buried in a mat; 'pá' k'ü kâm' shang tsong' to be buried alive.

The viscera; the entrails;

"ng tsong" the five viscera—

Tsangheart, lungs, stomach, liver,
and kidneys; chū tsong" tuko
the cæcum of hogs; "ng tsong"
luk; fū, all the inwards; smo
tsun" tsong" a great eater, gluttonous.

A store-house, a retreat; a strong-box, a casket; and Tsángtsun' tsong' exceedingly avaricious or greedy; sai tsong'

Tibet; yap: tsong? to he torpid; to keep out of sight; titsong? wong, name of a deified Budhist.

## (626) Ts'ong.

A granary of the government; a storehouse; a box, Ts'ong a bin, a compartment, a pigeon-hole; kuk, its'ong, a rice storehouse; its'ong istung, bins or partitions in a granary; fo' its'ong, a pack-house, a go-down; ihoi its'ong, to dispense rice from the granaries; yat, its'ong its'ong, one bin or stall; its'ong its'its, flurried, perturbed, alarmed.

Occurs used for the last, hastily; the green tint of Ts'angplants, or the azure of the sky; flourishing, prospering; hoary, aged, old in service; its'ong it au, soldiers, so called from their green caps; an old slave; its'ong its'ong 'ché it'in, the emprean; met. Providence; its'ong ild, old, waning; an old man; its'ong shang the people, living things; its'ong swong, hurried, flighty; its'ing its'ong, a greenish bluish color.

Vast like the sea; name of a river and lake; a superior Ts'ang district in Tientsin fú; ds'ong 'hoi chí léung' to drink like the sea, able to drink much.

Color of gems; a musical sound; ats'ong ats'ong, the Ts'angjingling of stones.

An unauthorized character. The compartments in a ship's ... hold; a hold; shun ds'ong, the hold of a vessel; choicts ong to begin to unlade; so d's ong, the last lighter; its'ing its'ong, cargo all discharged; fung ts'ong, to forbid trade; tai2 t'ò ts'ong, the main hold; its'ong

wai? the stowage.

The second character is unauthorized. The pomfret; páka ets ong su, the silver Ch'angpomfret (Stromateus argenteus); hak ts'ong, the black pomfret (Stromateus niger); gwong lap ts'ong, the vellow pomfret (Trachinotus auratus); fá ts'ong, small pomfret (Caranx malabaricus); kwá 'tsz' its' ong, long-finued pomfret (Trachinotus asper).

A kind of crane, plumage ashcolored, and cheeks red; Ts'ong ts'ong kút, the black crane, called tin tam kai, or field

tank hen. -

To store away, to put in safety; to contain; to hide, to Tsáng conceal: to accumulate; to gather knowledge; sts'ong smái, to lay by; ká stsong, heirlooms laid by, family treasures; 'mo sts'ong st'au, no chance for profit; sts'ong 'pán, to keep the blocks, to publish a book; pau sts'ong, to keep from, not to divulge; shau sts'ong, to receive, as in trust; s'm hai' sts'ong slung schi 'sho, I'm not to be cribbed in this place; 'yan ds'ong, to conceal; sts'ong st'au lò 'mi, to give a partial account of, an inkling.

Tsii.

A phonetic particle, used in the Shi King at the end of Tsü sentences, as an affirmative.

A deep-seated ulcer; a carbuncle or anthrax; yung tsü, Tsa an old ulcer; shun dsu, to suck out an ulcer.

To stare at in a fright, to gaze up at, to look angrily at. Tsu Wei Read sui; self-satisfaction; a large stream into Lake Hungts'eh in Kiángsú; a district in Kweiteh fú in Honán.

The female hemp plant; sackcloth; a rush, a sedge used Tsü for sandals; coarse, unpolished; ¿tsü pò mourning sackcloth; 'pò dsü, to correct bad composition; etsü chéung? the mourner's staff.

Pickled fruits, like melons; salted vegetables; a marshy Tsti plant or sedge; a marsh.

To walk slowly, impeded in going; ¿tsz' ¿tsü, hobbling, Tsü

walking step by step.

The name of an affluent 祖 of the Yángtsz' kiáng west of K'ingchau fú in Húpeh; an ancient district now the extreme southwest of Shensi.

To stop, to prohibit; to pass over; to divulge; to Tsü destroy; to discomfit; to scare; 'tsü 'chi, to quash, to stop; to intrigue against; 'tsu tsoki ashamed, awkward, as a rustic; 'tsü sit, to let out, to blab; to issue, as malaria; shap, 'tsu, damp, dank.

To taste; to chew, to bite! in order to taste; 'tsü tséuk: Tsu shá, take a bite of it; shòm wing 'tsu wa, to learn and relish the beauties of a style.

Irregular teeth, which do not interlock easily; discord-Tsu ant, as opinions, incongruous;

to bite, to chew.

Eastern and western walls or rooms; a college, a school; an asylum for old men; a preface, an introduction, an exordium; order, precedence, series; to follow in order; ts'z" tsü2 in order, seriatim, regularly; tsok, yat, p'in tsu2 to write a preface; tsii ch'i, to go by ages; tsu2 sts'eung, a district college; tsü sz' sz' st'o tong' everything in its order.

Similar to the pictors of to arrange, to order, to set in their proper places; to dis-Similar to the preceding; course or argue upon; order, series, rank; seung tsu? or tsü t'ám, to converse; i tsü to deliberate upon the proper rewards; ct'in tsu the five so-

cial relations.

To assemble, to congregate, to gather; to meet; to tend Tst to, to concur; to incline towards, popular; to collect, to dwell together; a dwellingplace, a village; a conjunction, a meeting; a place of meeting; tsii<sup>2</sup> 'shau, a concourse, a gathering of friends; s'mtswats' oi not a lucky place; not a moneymaking man; tsü² 'pò st'ong, the shrine of Plutus at the door; tsw ui' to call a meeting. Good, agreeable, pleasant, as liquor. Read an, name of Su a fragrant plant.

The tench or roach; a large, coarse species of carp found in the rivers of Kiangsu.

To hasten to one's place, to stride off, as in a superior's 声到 presence; to run, to walk Ts'u quick; ds'u shi, to run after. as a fashion; ds' u pot to straddle off, as a courier does; ts'ü ám fú shai to run to the flame and stick to the strong - a parasite.

Maggots in putrid flesh; flyblows, eggs of flies; shang ets'ü, it has bred worms; süt, ts'ü, worms found in snow in Sz'chuen, a sort of Protococcus. Read tsu, a millipede; tsik, tsü, a centipede.

。徐 Grave, serious, leisurely; tardy, slow; composed, majestic, dignified; to walk carefully and formally; sts'ü po2 to walk gracefully; ds'ü ds'ü, gravely, tranquilly, as a gait.

Su

To take, to lay hold on, to use; to exact; to seize on, to take away; to assume, to appropriate; to receive, to apply to one's use; to take, as a wife; to get, to induce, to bring upon; taken, applied, selected; shau 'ts'ü, to re-ceive; 'ts'ü s'm shéung, not needed, unfit; 'ts'ü chung' promoted, chosen, selected

tái 'yau 'ho 'ts' ü, estimable, one who is liked; 'ts'ü ch'ut, taken out; 'ts' wapz brought in; t'am' snong 'ts'ü matz [as easy as taking a cash out of the purse; sok, 'ts'ü, to beg earnestly for, as a loan; 'ts' u siú' 'k'ü, to get the joke on him; tsz' 'ts' wo' to bring down misery on one's self; tsau' tî' 'ts'ü sts'oi, happily I just then turned it up, as something that was wanted; s'm sshing kwo' 'ts' u, I don't want much; hip, 'ts' ü, to force from to extort; sp'ang sman 'ts' u luke to select the compositions according to their style; mung 'ts' fo' obliged to you for taking goods, - as shopmen say.

To marry a woman with the legal ceremonies; a marriage; ts'\vec{u}' \cdots'ai, or ts'\vec{u}' \cdot\lambda' cp'\vec{o}, to take a wife; ts'\vec{u}' \cdots an 'f'\vec{u} or 'ts'\vec{o} \cdots am 'p'\vec{o}, somebady marrying; \cdots \cdots ing ts'\vec{u}' \cdots' m \cdots ang, have you been married yet? ts'\vec{u}' ts'\vec{i}p, or ts'\vec{u}' \cdots' \cdots ing, to take a concubine

home to one.

Similar to its'ü to run; to go, to advance quickly; to see what is proper and agreeable, and hasten to do it; to show alacrity or haste to please; to regard pleasurably; sprightly, playful, graceful; amusing, pleasing; s'm shik is'ü' unaccommodating, mulish; tak, kòm' ts'ü' very agreeable, humorous; 'hò ts'ü' very lively, gleesome; ts'ü' mi' entertaining, as a friend; ts'ü'

ts' "' tik, rather pleasing, novel; chî' ts' "' hai' kòm' ts' "' tik, this is truly exhilirating, this is exquisite.

To spy, to look at; to peep, to descry, to reconnoitre; Ts' a ts' u' pin, to look after the frontiers closely.

Used as a form of A and Tar.

Ts'u A flyblow, eggs of the common fly.

Read chā'; the sacrifice made at the winter solstice, when the cold binds everything close.

(629) Tsui.

The lips; a beak, a bill of '幡 a bird; a spout, a nozzle, an Tsui aperture, an adit; to wrangle, to chatter, to talk much and impudently, to give lip; mút, há d'iú 'tsui, wipe your lips; ts'an'tsui, to kiss; tséuk, 'tsui, a bird's bill; in st'ung 'tsui, mouthpiece of a pipe; 'hò 'tsui smá, or syau stsui, glib at talking, garrulous; smò táp, 'tsui, don't interfere, as in a dispute; 'tá 'tsui pá, to beat the lips; sung' 'siù 'tsui, to tell tales, to stir up ill feeling; pong 'tsui, to take the part of; sch'á sú 'tsui, a teapot spout; ho' shik? 'tsui it'au, loving to eat this and that; sní smò do tsui, don't you talk so much; 'tsui 'kong i' it's all very easy to talk; 'tsui 'hò ngáng' he wont confess at

Exhilirated with drink; intoxicated, fuddled, drunken; a debauch; fascinated, enchanted, devoted to, stupefied with; completely engrossed with; 'yam tsui' drunken; s'm chi tsui' not affected by liquor : tsui 'tsau 'lò a drunkard; and 'tsau sam fan tsui' he is half drunk, and has had no wine, i. e. he is very stupid, he does not know what he's about ; tsui , héung , a drunken sot: tsui' sū snai, drunk as a clod; tái' tsui' dead drunk.

To come together, to assemble; an adjective denoting Tsui the most important, the highest degree of; very, extremely, exceedingly; altogether; tsui shin' very good; tsui snán, very difficult; tsui? 'kan iú' highly important; tsui' (sîn, first, in the first place: tsui pin' tong' the most convenient.

very handy.

(630)Ts'ui.

To follow, to accord with, to yield, to comply obediently; to permit, to let; the way or usage of; an adverb, according to, as, like, wherever: forthwith, presently; a feudal state now Ts'ui chau in the northeast of Hupeh; sts'ui sshi tsò do it as I have time; sts ui pin? as you please; very well; sts'ui 'ngo slai, come after me: sts'ui tsoi2 'ngo, the decision is with me; sts ui tak, k'ü, let

him do as he likes; ds'ui yat, to' i' do the second like (or after) the first; sts'ui ká' múi? a waiting-maid given at marriage, like Zilpah; sts'ui ch'ü' 'kong, talking about it everywhere; sts'ui 'shiú sloi, bring a little of it, as you can get it; sts'ui tsik, immediately; sts'ui ch'ü' (kái cín, it is all about, they are everywhere.

A colloquial word. A smell, a stench; bad breath; yat, pung? sts'ui, a stench; syau tik, sts'ui sik, there is some bad smell.

A dynasty, which ruled from A. D. 590-620, preceding the

T'áng dynasty.

The female of a kingfisher. whose feathers are used in Ts'ui plumagery; ts'ui' kiú' a bridal chair covered with feathers; ts'ui' st'ing, a feathered shrine or car; 'tim ts'ui' to put on feathers; ts'ui' smò, the kingfisher's feathers; ts'ui' shik, a purplish blue.

The down on birds, the fine undergrowth of hair on ani-Ts'ui mals; birds molting; furry, downy, soft, fine, delicate; like felt, velvety; min ts'ui' cotton staple; 'fo ts'ui' asbestos cloth; ts'ui' moka a felt tent.

Delicate, easily broken; brittle, crackling; shivery, crumbling; crisp, light, as Ts'ui crust; trifling, unsteady in character; 'shong ts'ui' delicate, as cakes; kon ts'ui' cracks when dry; shám ts'ui' fá shang, baked salt ground nuts; st'in meng' ap, ap, ts'ui' life snaps asunder like crust.

Sui



(631)Tsúi.

598

A bamboo net for fish; to become entangled in the net of the law; trespass, crime, Ta'ni sin, fault; a violation of the rules of the land or decorum: to criminate, to regard as a criminal; punishment, retribution; tak, tsúi ü d'in, to sin against Heaven; tsúi kwo a fault, a crime; cun tsúi2 syau 'ho sün, the crime can be exculpated; fát, tsúi to punish crime; she tsúi to forgive sins; kwan tsúi exile to Ilí; shữ tsúi excuse me; fán tsúi to offend the laws; shuki tsúi? to redeem or ransom criminals: fú king 'ts'ing tsúi to take a rod and request punishment - an affected phrase of officers; fúi tsúi to repent of sins; tsúi 'sho wing tak a punishment well deserved.

Ts'úi.

Lofty, mountainous; rugged as a hilly country; as ui engai, Ts'ui lofty, rocky hills and peaks.

To urge, to press, to egg on; to importune; to hasten, as Ts'ul the payment of a debt; to reiterate; moke ko' ds'úi 'ngo, don't hurry me; ds'úi pik, or để úi 'kam, to urge on, to stimulate; ds'úi 'k'ü fái' tik, hurry him on a little; fát: kái 'tsan ts'úi, I've no servant to send to hasten you - a phrase on invitation cards; 'hi shai' kòm' ts'úi, hurrying urging one rather causelessly.

The lustre of a gem; a gem 璀 hanging down, as from the

Ts'ui girdle. .... insta

The unhemmed, frayed edges of mourning clothes, which are left so: to ravel Ts'ni out, fraved out : 'chám ds'úi, clipped, unhemmed.

To stop, to drive back, to repress; to overpower, to set down; to push upon, to thrust forward, to crowd against, to impel; to break, as the wind does trees; to reach; to put out, to extinguish, as a family; sts'úi yik, to abate, to put down; sts'úi chit, to break off by pushing against.

Deep, clear water; tears trickling down; fresh, new, Ts'ui clean; spoiling, ruining; snow drifted; name of a stream.

(633)Tsuk.

The leg, the foot; enough, sufficient; full, satiated, no Tsuh deficiency; entirely, in full, wholly; to satisfy, to please; to satisfy the wants of; pure, as silver; actions, conduct; the 137th radical of characters relating to going; shap: tsuk complete in all respects; 'shau tsuk, hands and feet, brothers; tsuk, 'ling, enough! no more, I beg of you! tsz? tsuk, selfsufficient, conceited; tsuk is tsuk, 'wan 'ni pun' yata I've annoyed you half a day; shat; tsuk, to slip and fall; to make a blunder, a faux-pas; tsuk, há2 your presence, said to a friend; ¿m ¿chí tsuk; discontented, never satisfied; pat, tsuk, tò2 beyond description, can not be spoken of: tsuk shò' s'm tsuk, is the number just right? fung tsuk, prosperous, to the heart's content; syan sam 'mò im' tsuk, the heart is never satisfied; shing sin tong' tsuk, 'tsz' whole dollars alone are reckoned to be full coin.

Read tsw; to act respectfully in order to flatter one; careful of one's words; to increase; tsw kung w syan, to humor

and flatter people.

What common people desire; inelegant, uneducated, common, vulgar, unpolished, rude; the groveling, common, low, business of life; the laity; tsuk wá common talk, colloquial, in distinction from the book style; fung tsuk, manners, customs of a place; shai' tsuka manners of the age; tsuka tsz'? 'ngán, a vulgar expression; aván tsuki to again become a layman; sch'an tsuk, the busy world; tsuk, cká, the laity; t'ut, tsuk; to eschew vulgarity; tsuk: syan, a vulgar person.

A barb of a dart; to collect,

Tsuh does; a clan, a tribe; a family
or kindred of the same surname; degrees of kin; a class,

a kind; itsung tsuk, of the same clau; tsuk, 'p'ò, a genealogical register of the clan; ch'ut, tsuk, to disown, to turn out of the clan; tsuk, 'lò, a senior in a clan; isam tsuk, father, self, and son; father, mother, and wife's kindred; 'shui tsuk, aquatic animals.

These two are used interchangeably. Tufts of small bamboo; to collect, to crowd together; a crowd of people; a nest; a framework or whisk on which silk-worms spin coccoons; a mold for cakes; head or barb of a dart; tsuke 'yung sts'in sloi, came pressing on in a crowd. Also read ts'au'.

The barb of a dart or arrow, the iron head of a dart; sharp pointed.

A phænix of a carnation color; a large species of duck near river banks; an albatross.

To continue, to join on, to succeed; to keep up; tied together, ligatured; following, continuous, successively; carrying on what another has begun; tsip tsuk; to join on, as a short cord; to take up and carry on; tsuk; ts'ü' or tsuk; in, to join the guitar string—to take a second wife; luk tsuk; 'yau dai, coming one after another; ch'ün tsuk; to continue a family; tsuk; chü' mi tsò' to work by spells.

A marshy, grassy and climbing plant, with leaves like purslane, called also cow's

lips.

(634) Ts'uk.

Hasty, quick, hurried; fleet, as a deer; with haste; to call, to invite; tsik, ts'uk, instantly, presently; ts'uk, hü' go quickly; ts'uk, ts'uk, no connection with; friendless; c'm tsoi² kòm' mong ts'uk, don't be so precipitate, flurried; ts'uk, yuk; to hurry the steps [of a guest]; 'fo ts'uk, as quick as possible.

The prepared contents of a boiler or kettle; pot-luck,

uh dressed food.

Horns beginning to start; to start, to tremble; huk: ts'uk. Suh frightened, as oxen are in presence of lions; in a terrible fright.

A small tree, a shrub, a sapling; puk, ts'uk, small trees,

suitable for posts.

To sift, and cause to shower down; close, thickset; showering down, like autumnal leaves blown by the wind.

Vegetables, legumes, kitchen herbs; ts'où ts'uk, vegetables; ts'uk, ts'uk, mean; ts'uk, ts'uk, fung wai, the stern wind whistling along.

Similar to the next. To step smartly to one's place; suh to dispatch, to hurry through; attentive, respectful; alert,

Pressed upon, urged, impelled; cramped, cribbed; embarrassed; to wrinkle, to rumple, to draw in; retractile; disquieted, uneasy, reduced to extremity; pik, ts'uk, to press or urge vehemently; ts'uk, ts'uk, contracted.

Interchanged with the last, to frown; to wrinkle the fore-Ts'uhhead; anxious, careworn.

Similar to the last two. To tread on, to press with the Ts'uh foot; to kick; ts'uk án, reverential.

To constrain; near, short, close; urgent, pressed upon; Ts'uhsmall, shortened; hampered; kuk: ts'uk: a narrow, small space; ts'uk: sat: st'ám sam, to draw together and talk, as long absent friends.

(635) Tsun.

A ford, a ferry; a landingplace, a ghaut; to ford, to cross Tsin a stream; to imbue, to moisten, to soften by soaking; to split wood by the hands; spittle; tsun déung, ends of a bridge; tsun yat, saliva; tsun 'hau, a ferry; kwán tsun, excise stations, guard-houses; man' tsun, to ask the way; shang tsun, to produce saliva; t'in tsun, the constellation Cygnus; the port of Peking; tsun tsun 'yau mí' I relish it more and more.

A vase for libations; a vase for wine; a bottle, a decanter; a vase, a jar; full, flour-ishing foliage; to stop; yat, tsun tsau, a bottle of spirits; Tsun få tsun, a flower-vase; thoi

stsun, open the bottle.

To follow a superior; to comply with, to obey, to conform to, to act as required, to yield; to induce to follow, to influence to obey; obedience, acquiescence; dsun 'chi, to obey the emperior's behests; dyam 'ts'z' yam dsun, to stand in awe and obey; dsun fât, to obey the laws; dsun â, to cordially receive.

A fruit like the hazel or filbert, smaller than the chestTsin nut; wood, brushwood; thorny bushes, as in thickset hedges.

A small stream in Honán, one of the headwaters of the Tein R. Hwái; to reach to; dsun dsun, numerous, abundant; at ease, loose.

To arrive or extend to; the utmost, the highest degree; many, a multitude; to collect, to congregate; pak fuk ping tsun, may all happiness come

here.

Abundant, exuberant herbage; bushy trees; collected, an accumulation of; k'i ip: tsun tsun, how abundant is the foliage.

Same as tsun' mit to finish;
mempty; all; the utmost degree;
Tein 'tsun' 'ho' 'i, it can be done;
'tsun kin' seen it through, seen

the whole.

The ashes, embers, snuff, or residue after combustion; a quenched brand; the residuum; the relics, what is left, as of a conquered people; furwai fui 'tsun, all turned to ashes; i 'tsun, the remains, as of embers.

Tox. Dict. 76

Similar to the last; a plant whose roots afford a yellow Tsin dye; a residue; to advance constantly; sincere, as in attachment to; 'tsun shan, or chung 'tsun, a loyal minister.

Precious things; presents given to friends going on a Tsin journey; 'tsun &, parting gifts

of ceremony.

To advance, to enter, to go up or on, to get on; to present, Tsun to bring forward, to introduce, to promote, to recommend; to make progress in; to come near; a promotion, an advance; a division of a hong; tsun' kung' to bring in tribute; ch'o tsun' po' the first step ahead - to be a siúts'ái; tsun' hok? to enter school; 'ki tsun' sham, of how many divisions deep? tsun' t'úi' 'léung snán, hard to advance or retreat, embarrassed; tsun' shan chi kai a contrivance to advance one's self: (kà tsun' high attainments, as in degrees; chung' tsun' sz'2 to reach the third literary degree; tsun' fo tái kat let prosperity come on the new house - said when moving into another dwelling; 'yan tsun' to bring foward; 'mo' 'chéung tsun' he makes no headway, he does not improve; (tsin tsun' to make progress.

To engrave, to carve; to cut, to chissel; to censure or Tsiuendegrade an officer; san tsun' a new edition, as of blocks; tsun' k'ap, to reduce an officer in rank; tsun' shekt to cut in stone, as an epitaph.

Fat, fleshy, as a bird in season; fat flesh; racy, pleas-Siuenant discourse. Also read tsui' a hero.

Valiant, brave; superior, excelling others in skill or Tsiunwisdom; to overcome; un-

usual, strange.

Similar to the last; superior, remarkable, one of a thou-Tsiunsand; eminent; ying tsun' a brave man, a young hero; skw'an kwai' tsun' sau' all distinguished for accomplishments and beauty.

High, lofty, steep, as mountains; impatuous, hasty, stern, Tsiunsevere, as one's temper; tsun's tsai, a powerful medicine.

Deep, profound, as water; to dig a channel, to deepen a water-course; deep, serious, as reverence; abstruse; well read; to use part of, to employ; a district in Honán; tsun'tseng, to decten a well.

To see; a man's name;

Tsun' tsun' chéuk, a hero who

Tsiun lived in the Hán dynasty.

Tsiunhusbandman, a peasant.

To stop work, to finish, to complete a task; completed, Tsiun done; to stand still, to wait aside, to retire; proud; kò tsun to make known the completion; tsun kung, to finish the work; sz' tsun the affair is completed.

Tsium excelling; rapid; tsun' fát. quick, as in getting rich.

Siuennish, to reduce by oppression.

Hot food; to eat the remnants of an offering or a meal; Tsium the leavings on the table.

To increase, to flourish, to grow, as the sun makes all things; to stick, as into Tsin a case or about the person; to curb in a horse; name of a dynasty, divided into the Western and Eastern Tsin, A. D. 265-419; a feudal state, now the southern part of Shansi.

To stick into, to insert; to put in, as into a socket; to Tsin shake. Used for the next.

Carnation colored silk, a hill light red; to wrap around; to Tsin gird, as with a sash; tsun' shan, the "red sashes" are the gentry or literati; tsun' shan sts'un shu, the red book; tsun' shan sin shang, a literary gentleman.

A pebble or secondary gem;

Tsin ered precious.

An empty vessel; to exhaust, to use all; to indulge, as one's grief; a quantity used up, a work brought to an end; made an end of, as life; finished, achieved, empty, exhausted; all, entirely, fully, wholly; to do to the utmost, with the whole of; a superlative, the uttermost, extreme; tsun² 'ngo sam, [obeying] with my whole heart; tsun² ti² kòm² do, there's only so much; tsun² ti² tsò² use it

all up then; yung' tsun' (sam | cki, employing all my abilities; ká sts'oi sán' tsun' the whole estate is dissipated; shat, ko' tsun' tsuit slew them all; tsun' üt, the twelfth month; tsün? üt: 'pí 'ní, I'll pay you at the at the month's end; 'kòm tsé' pat, tsun' I cannot express all my thanks; tsun' chik, to perform one's official duties fully; shang tsun' gone through the whole, gone all over; tsun' iní pò, try this one chance; one chance left; tsun' hai' 'shui tsik, all are water-soaked; tsz'? tsun' put an end to himself; tsun' d'au, gone to the end, at the extreme; and sk'ung tsun' inexhaustible; tsun' tsit, died a martyr to chastity.

(636) Ts'un.

To follow a leader; to comply with; to accord, to follow Siun or go round with; to revolve; to inspect, to go the rounds, to perambulate, to go on the circuit; good, easy, docile; leisurely; to soothe, to console; to explain; sts'un skw'ai tò 'kü, to accord with and follow instructions; sts'un fát, to obey the laws; yan ds'un 'ng' sz" lazily hindering the prosecution of business; :yan sts'un, not interfering with, indifferent to; sts'un sts'un shin2 'yau, gradually and gently lead him on, as to good habits; !!  $ds'un chang ko' sz'^2$  act as has been formerly done.

指 To pat, to stroke; to encourage, to soothe; to take a Siun sympathizing interest in.

To cruize; to go on circuit, to examine what is doing, to go on a tour of inspection; a Siun course at a feast; ds'un 'fu, the governor of a province; sts'un 'kim, the supervisor or judge of a sz' or township; sts'un shün, revenue cruizers; sts'un po' special aids of the governor-general and governor; sts'un káng, on post, as a watchman; sts'un 'chun ch'u' to go about and examine; ch'ut, sts'un, to start on a circuit; to reconnoitre; sts'un sting, tidewaiters, cruizing officers.

Fine silken cords or bindings; tassels, ornaments; a model, a pattern; tit, ds'un, the spindle of a spinning-wheel—a colloquial term.

A tame, docile, well-bred horse; yielding, gentle, amia-Tsiumble, mellow, harmless, kind; to tame; to attain to gradually; ats'un déung, docile, good natured; 'ngà ats'un, elegant, polished, as diction; ats'un fuka docile, ready to obey.

A kind of rice; a feudal state occupying the region of Ts in the rivers Wei and King; the range of mountains in south of Shensi; Ts un ch'iù, the Ts in dynasty, n. c. 186-120; cts un Chi avong tai? the emperor First of this Ts in dynasty, who centralized the Chinese empire.

A small species of cicada; eggs of the mantis; a breeze Tain or large blue-bottle fly.

A decade of years or days; a complete number finished, siun completed; the whole of; in mourning, seven days make a sts'un; sts'un sui'a complete year; the shéung?, schung, and há's sts'un, are the first, second, and third decades of a month; ts'at, sts'un, the 49 days of mourning; also 70 years; 'hò 'shuists'un, the-tide will serve you well.

(637) Tsün.

Honorable, eminent, respected, noble; a term of respect, ed, noble; a term of respect, to dignify, to venerate; ling² dsūn your father; dsūn kā' your honor; you, Sir; dsūn sing' your surname; dsūn fū, your house; dsūn fū syan, your wife; wai 'lò pat, dsūn, old but without self-respect; dsūn king' to venerate; chî' dsūn, the emperor; dsūn 'chéung, respected, elderly persons; yat, dsūn fat, 'kòm yéung' stupid as a statue of Budha.

To tie things together; to continue, to carry on; to Tewan take up where others left off; to imitate, as virtues.

A kind of carnation band or cord; to connect; to collect together; to compile a Tswanwork, to edit, to abridge; a resume, a compend, a digest, a collection, a compilation; 'tsūn sau, to arrange literary materials; 'tsūn tsūp a collectanea; 'tsūn tsūp, to prepare and publish.

雅为 An awl, a gimlet, an augur, a borer; an instrument for perforating; point of a

Tswán weapon; to bore, to pierce, as a sting; to worm one's self into, to search into secrets; tsim' 'ngán, to bore a hole; t'it, tsin' an awl; 'kam 'kong tsin' a diamond or corundum borer; tsin' ling' to seek into, to act willly; 'shing tsin' a centre-bit; tsin' 'lung tsin' lá' to pry into every nook and corner, to search thoroughly; 'chi smá tsin' a flaxseed awl, —a skinflint; 'man' 'tsz' tsin' a hardhearted villain.

(638) Ts'ün.

A hamlet, a village; the country; ts' ün, a village, the country; ts' ün tsuk; rustic, unpolish-Ts'un ed; ts' ün fü, a villager, an uneducated man.

Complete, entire, unbroken, perfect; all, the whole; to finish, to do all that is Irequired; its' ün inang, almighty; plenipotentiary, having full powers; its' ün fû' itsing sshan, with undivided energies; its' ün sâi' all complete; its' ün 'hò, all right; its' ai its' ün, complete throughout; its' ün ikâ lû' sz'' may your whole family prosper; its' ün ü' entirely well.

To select from, to pick out

Cured, healed, convalescent, Ts'iuen recovered; peng' ds'ün, recovered from illness.

A crab-trap; a bamboo trap for fish, having a small entrance; tak, i smong its in to get the fish and then forget the trap—ungrateful for benefits.

To explain, to comment on; select sayings; to illustrate, to expound books; to discourse upon, to set forth and enforce; chū²ds'ūn, explained by notes.

Stooping, creeping, bent the down; to kick; to go along doubled over; decrepit.

To weigh, to measure; to estimate the quantity of Ts'iuenthings, to value; to choose according to merit or value; a carpenter's plane; ts'ün 'sün, to select, as proper officers.

Interchanged with to; to collect, to come together, to Tswan assemble; to lay a coffin under a shed, and not bury it; poles and thatch to cover a coffin; ds'ün hòp, a box with partitions, used for sweetmeats

A fountain, a spring; the headwaters of a river; a Taiuen department in Fuhkien, Tsiuen-chau fú or Chinchew; 'tsing sts'ūn, a well; lapssts'ūn a cascade; swong sts'ūn, elysiun; 'kau sts'ūn, hades; fo'sts'ūn, money, cash; sts'ūn lòt the shades; slau sts'ūn 'yeung 'lò, to cherish one's old age.

To preserve, to defend from injury; alive, to exist; to lay Ts'unby; to take care of, as of one's life; to inquire after, as one's health; to heedfully look after; sts'ün há? lay this aside; sts'ün sam, to be of the same mind; sts'iin sfán yat, 'tim hall yui' there remains one descendant only; sts un smong, to preserve and to ruin; to continue and to lose; i sts'un, a settled purpose; 'ts' un slau, to detain, to keep back; kò' sts'ün, to inform the emperor of one's health, as old or octogenarian officers should.

To sit cross-legged; to sit cuddled up, to sit on the heels; Ts un to make antics; to sit haughtily; placed together, as scales of armor.

To consider, to reflect on;
Ts unto guess, to surmise; 'ts' un
tokato conjecture, to calculate.

A furnace or cooking-place; a mess, a table; to cook Ts'wan gently; to steam; ch'ui'ts'ün to cook; tsz'² 'ki choi 'ts'ün, eats by himself; fan 'ts'ün, to eat at separate tables; st'ung 'ts'ün, at the same table, messinate; táp, 'ts'ün, a boarder.

A fish like the roach, with small scales. In Japan, this Ts'un character denotes the salmon.

Many persons conversing amicably; to talk agreeably Ta'unto one; unitedly, as a chorus; 'ts' ün tápı to flatter and then traduce; 'ts' ün tápı mái sát' lay them all aside; — a colloquial phrase, in which the word is also pronounced tsun.

- The Chinese inch, regarded as long as the middle joint of Ts'un the finger; the tenth of a foot, and varies according to the ch'eks; a very little; the 41st radical; ts'un' sam or fong ts'un' the heart; ts'un' 'hau, place of the pulse; sik, ts'ün' cyam, improve every moment of time; yeuk? 'yau ts'un' tsun' have got on a little — a depreciating phrase; ts'un', kwan, ch'ek, are three locations of the pulse; tak, sau ts'un' tsz' I have written a little note; 'lo ch'ek, ts'un' get its measure. In accounts, often used as a contraction of sun' I to reckon.

Tsung. (639)

An ancestral temple; ancestral tablet; what is Tsunghonored; to honor, to reverence; that which men recur or resort to; to revert to; the natural centre, an origin, the source; a clan, those of the same surname; a sort, a matter, a manner; stsung miú2 an ancestral temple; st'ung stsung clansmen; d'in dsung, heavenly bodies; ti2 tsung, rivers, seas and mountains; 'tsò tsung ancestors; tsung syan fú, the Board of the Imperial Kindred; stsung shat; the Imperial Clan; stsung sts'an, all the kindred; dsung 'tsz' the lineal descendant in the eldest son; yat, dsung smi sz' a

noble act; 'k'ü dsung 'pan sing' his whole disposition; tái<sup>2</sup> dsung fo<sup>2</sup> a great lot of goods; ko<sup>2</sup> dsung sz<sup>22</sup> that single affair; ní dsung, this thing.

To rejoice; pleasure, delight; to think over, to con-

Tsungsider.

A kind of gomuti palm, the Chamærops, whose bracts fur-校 nish coir for ropes, mats, &c.; Tsungthe coir from the Borassus gomutus; a dark brown color. umber; etsung eséung, a coir trunk; dsung sò' a coir broom; strang chuk, a blackish bamboo, whose roots furnish canes; dsung 'tin, a coir mat.

The noise of water; murmuring, flowing water; bub-Tsungbling as a fountain.

An ancient badge of princely dignity, eight or nine inches Tsungwide, octagonal, and having a hole in it.

The harness of a loom: to work the slaie, and arrange Tsungthe patterns in weaving; to grasp threads; to hold the

reins of authority.

A vestige, a trace, a footstep; to follow in the track of another; dsung 'ying, a Tsungshadow; dsung tsik, a trace; chui dsung, to follow out a clue, on the scent; smò tsung, no trace of him.

Perpendicularly, downward; a meridian line; a vestige, a Tsung step; dsung wáng, crosswise, up and across; versatile, pettish; cross-grained.

A mane; the ridge of bristles on the neck of hogs; a Tsunghigh headdress; the back lappet of a Chinese lady's headdress, which extends over the neck; chū dsung, amò, hog's bristles; má dsung, a horse's mane; man dsung, to put up the lappet with gum; ká dsung, a false lappet, or lady's periwig; sho dsung, to comb back the lappet.

A pig six months or a year old; a pig, a shote; the last Tsungof a litter, a litter; met. a large

family.

A kind of boiler; a run, a hank, as of hempen threads; Tsung to count; name of a place.

A sort of tall thuja or yew, which furnishes timber; to

Tsungbeat, as a drum.

Dumplings made by boiling glutinous rice first soaked in weak lye, and then wrapped sapan wood in the middle to color it; they are eaten on the fifth of the fifth month; 'ka' 'tsung, the dumplings not wrapped in leaves; sham yuka' 'tsung, salt-meat dumplings; 'kau tam' 'tsung, a dog eating dumplings — a fool not relishing an allusion.

To collect and tie up; to unite the whole; to combine or comprehend in one; all, Tsung altogether, the whole; still,

nevertheless; a supervisor, one who controls all; a general or generic term; generally; 'tsung kung' or 'lung' 'tsung', all, the whole; 'tsung

pats mang ying' yats 'tsz' he never once came on the promised day; á' 'tsung or 'tsung ct'au, boss, a head workman; 'tsung kok, tufts of hair on young children; yat, 'tsung 'ki to its in, how many cash for the whole? 'tsung iù' hū' still I must go; 'tsung s'm 'hang, after all he refused; 'tsung dái smái, lump or bring them all together; 'tsung ?m d'ung not all the same; 'tsung seh' am yam, not the least answer; 'tsung tuk, a governor-general; 'tsung ping, a major-general; ts'in 'tsung, a chiliarch, a colonel; 'tsung 'kún, a general manager or clerk ; 'tsung 'ch'é ké sngan, an average price.

Remiss, careless; extravagant, as in speech; to allow, Tsungto wrongfully permit, to connive at; to let things take their course; to indulge in; to let go, as a mouse; although, allowing, perhaps; to shoot an arrow; tsung' syung, not to check, unfettered, unrestrained; kû' tsung' purposely conniving at; tsung' an kòm yéung' although it is so; tsung' kwán' overindulgence, as by parents; tsung' tái' 'k' i ko' 'tám, not to restrain.

To contend before rulers; to demand justice; litigation, sung pleadings, contention, wrangling,—it mostly refers to legal strifes; law cases; tsung² disputes; teng² tsung² to hear a case; 'nau tsung² to grapple a man and carry the dispute

into court; sik, tsung? to settle a dispute, to quash a case; kún tsung? cases in court; tsz? tsung? self reproach; tsung? kwan? pettifoggers.

To hum, to recite over, to read in a humming tone, as sung priests do; a murmuring, recitative way of reading; disputing, reviling; púi tsung to say memoriter; tsung king, to recite the liturgy; tsung tuk to read in a singing way, as children do in school.

The face, the visage; easy; public, free; to praise public. Sungly, to make known the virtues of, to eulogize; tsung tsan

to laud and praise.

A clan or family, a succession of, as posterity; to be Tsungsecond to, to follow after; attached to; subordinate, secondary in rank; sts'ui tsung' an aid or follower; tsung' kau 'pan, secondary ninth grade; tsung' pák, uncles descended from the same great-grandfather; 'shau tsung' principal and accessories; tsung' 'ché, followers.

## (640) Ts'ung.

Quick at hearing, astute, ready, quickwitted; to perceive clearly; to discriminate Te'ung intelligently; ds'ung sming, perspicacious, clever; d'in ds'ung, natural gifts; ids'ung quick at hearing; sing' ds'ung ready at learning.

Hurried, alarmed, agitated; no ho ho ts'ung ts'ung, excited Ts'ung to anger, exasperated; ts'ung smong, precipitate.

A pebble or stone, resem-Ts'ung bling a precious gem.

A dapple-gray horse, a bay horse; sing fa ds'ung, a pie-Ts'unghald, fancy horse.

An onion, garlic; a general name for alliaceous vegetaTs'ung bles; a leek or light green; a vent, a tubular passage, a draft; ts'ung st'au, onions; ts'ung luk; a pea green; st ts'ung, small onions; ts'ung pák; the onion bulb; ts'ung ling, the Karakorum Mts.

To follow, to listen to, to comply with, to agree; to be-Ts'unglieve in; commencing from, the place of origin; a preposition, from, by, through, in; since, whence; a way, a manner; compliance; a follower; sts'ung sam 'sho yuk, what my heart desires; c'm cts'ung, uncompliant, obstinate; sts'ung sloi, heretofore; smò sts'ung yapı 'shau, no way to begin; yamests'ung ini, as you please, do as you like; a sts'ung, according with; huk, sts'ung, constrained to obey; sts'ung syau, to follow about, as a teacher; sts'ung kam 'i hau' hereafter; sts'ung mi' never, not at all; sts'ung sléung, a reformed prostitute, one who enters a family; sts'ung 'siu, since childhood; sam sts'ung, three compliances of a female to her father, husband and son.

The fir tree; an emblem of longevity; sts'ung cham, pine Sung leaves; sts'ung chéung or ds'ung shữ káu, rosin, pitch; sts'ung sming, concrete pieces of rosin picked from pines: sts'ung máu, bunches of pine leaves; 'shui ds'ung 'k'enng, corky roots of cedar; sts'ung 'tsz' pine aments; ds'ung chuk; smúi, the fir, bamboo, and plum, met. like three friends; s Ts ung kong fu, the prefecture of Sungkiang, in which Shánghái lies.

Name of a river in Kiángsú; Sung sometimes written as the last.

A thicket, a bushy place; crowded, as trees; collect-Ts'unged, assembled in numbers; bushy; shang sts'ung kòm' to, crowded like a grove, jammed, crowded; sts'ung slam, a wood, a grove, a place of concourse: sz" tái ds'ung dam, the four large Budhist temples in Canton; slam 'lò yapı fá sts'ung, to become depraved when old.

Smaller streams flowing into the main river; tributaries; Ts'ungthe meeting of waters.

(641)Tsut.

Those who execute orders; lictors, soldiers, underlings, Tsuh menials; to conclude, to finish; to die, to come to an end; to the end; ping tsut, soldiers; 'siú tsut, camp followers; penge tsut; disease is mortal; tsut; swai shin2 sz12 to the last he was a good man.

A cricket; tsik, tsut, the hearth cricket; tau' tsik, tsut, Tsuh to fight crickets.

(642)Tsüt.

TSUT.

To taste, to craunch; to suck, the noise of sucking, or Tsuh swallowing with a gusto; tsut, ckon tseng' sucked it dry.

with, to cut off a thread; to To interrupt a connection Tsiueh interrupt; to sunder, to break off, to terminate; to exterminate, to utterly destroy; to renounce, to abjure; to cross water; to overpass; shooting athwart, like a meteor; a superlative, very, extremely, entirely, most; a stanzas of four lines; shat, tsütz to kill every one; miú2 tsüt2 superior to all, finest; tsiit, shik, exceedingly beautiful; tsütz ú2 or tsütz hau? leaving no heir, posterity cut off; tsütz smò 'hò ch' u' no good luck at all; by no means a good place; tun' tsut, to stop, as a ration; tsut: 102 the road is stopped; resources are all cut off; 'kon to' tsut, slung 'ling, I am driven to the edge, reduced to the last extremity; "ng tsütz a stanzas in pentameters; má² pat, tsiit; 'hau, he never ceases to rail: t'in smo tsütz syan chí lò heaven never intends to cut off men's resources; tsüt, mái a final sale, as land never to be redeeme à (643)Ts'iit.

(644)Tsz'.

To take a pinch, a or three fingers; a pinch, a Ts oh pugil; to take up a little; to snatch, to bring together; a little, a handfull; a measure of 256 (some say 60) grains of millet; brought together, selected; ts üt, iú a selection of what is important; yat ts'üt. kòm' (to, as much as a pinch, a little; yat, ts'üt, 't'ò, a piece of land; ts'üt, smái yat, pò make them all into one book; ts' üt, 'shéung 'kiú, to force one into a sedan; ts'üt, hòpa to make, an affiance, a partnership.

A bundle or sheaf of coarse sedge used for straining or 最, pouring spirits through.

Tsiuch The second is otherwise read tsui'; small, vile, base, insignificant; tsui tsü to col-

lect together.

An adverb, hastily, sudden-ly, abruptly; urgently; ts'ūt, Tsuh kap, in a hurry; ts'üt, ts'üt, expeditiously; ts'ut, sin sloi tò he suddenly came upon one; ts'üt, sin kán, all in a hurry.

Similar to the last. A dog rushing from a cover; abrupt: Tsuh fierce, precipitate; ts'ong ts'üt, impetuous; perplexed driven by many affairs.

To grasp, to clutch, to seize, as by the nape; to butt, to Tsuh push; to pluck out; ts'üt, k'í fát, to clench his hair; ts'üt, 'keng, to take by the nape.

Herbs and shrubs in great abundance; a mat; an adjective, this; an adverb, here; a Tsz' conjunction, but, still; dsz' 'ché, the following-a phrase used at the beginning of a notice; tsoi dsz' here; dsz' ckam, now; ním² dsz' tsoi² dsz' thinking of a thing without distraction; (" tsz' hereupon, now then-an illative phrase.

Occurs used for the last; sweet, pleasant, rich; humid, soft; to increase, to grow; to enrich, to moisten, to fertilize; to rise, to overflow; moisture, juices, sap; numerous, many; muddy; ¿tsz' sz'2 to get up a row, to make trouble, to embroil; ¿tsz' mán' a sprouting tendril; something left, as of a seditious band; 'hò dsz' mî' a fine flavor; dsz' yun' to mol-lify, to increase the juices; tsz' 'pò, to strengthen, as a tonic; ¿tsz' 'iú, to make trouble, to provoke.

A louse, a nit; insects that irritates the skin; an itching, prickling; lái (tsz' the itch; yat, (shan (tsz' whole person is frowzy; shang dsz' kau, a mangy dog; shang dsz' 'kau kòm sheng, a peevish child, always whining for something to eat; 'shui dsz' water spiders; smd dsz' hairy worms.

A hoe for removing weeds, called dsz' di, having a long Tsz narrow blade.

To bear, to produce; to Tsz. suckle, to nourish, said of animals; to grow, to increase; ardent, affectionate, loving; strong love, like a mother's; unwearied, repeated, diligent, in which it is the same as the next; (tsz' sik) to bear young: mán' mat, (tsz' (shang, all things gradually multiply.

Unceasing, unwearied effort, untiring diligence; self-denying attachment; (tsz' (tsz' swai shin' ever striving to be good.

To cut up meat into steaks or morsels for eating; slices, steaks, bits of meat.

A river in the northeast of Shántung flowing into the sea; Tsz' ch'ün, a district Shantung; a dark color.

Dark colored silk, dyed many times; the dark color of a sediment; black; dsz' á,

black garments.

Waste, untilled land, overgrown, jungly; to clear new or waste land; ground under Tsz' cultivation one year; to open a road; to cut, to rend; a dead tree still standing. Occurs used for the next.

End of the axle within the nave; treasure wagons, or such as carry arms and spoil; large wagons with places for sleeping and carrying stores; manure carts; ¿tsz' chung' baggage wagons of an army. A weight equal to six chu or the fourth part of a tael, not now in use; "tsz" chü,

a little trifle, a mere penny, a mite.

property; ká dsz' family possessions. Used for the next.

Property, riches, things of value; necessaries, articles Tsz' wanted; a fee, a douceur, a treat, a present; to take; to depend on another; what belongs to one, what is natural, as disposition; what was had at the first; 'tsau dsz' or pan ctsz' postage; chéung ctsz' a subscription to a festival or to build a temple; ¿tsz' 'pún, capital; ¿tsz' 'fú, necessary things, as for a journey; dsz' kák, talents, capabilities, said of officers; (tsz' chat, natural disposition; a habit; smò tik, 'tsz' tsik; without any resources or dependence. curs used for the next.

Usually pronounced tsik, ·順 To soak, to steep; to dye; Tsz water-soaked, moldy, damaged by soaking; tsam' (tsz' under water; 'shui tsik, damaged by wet, as cargo; yan' tsiks discolored, spotted, marks of wetting.

To deliberate, to plan, to consult; to state or ask in Tez' writing; a document, 'a dispatch between equals in rank; an interjection, ah, oh! to sigh; ¿tsz' sman, an official paper; sho awai atsz' atsé, why do you lament so? si dsz' to

send a dispatch.

Used for the last. 'To deliberate, to consult, to devise a way; to ask about.

Manner, gait, form, carriage, Tsz air; beautiful, graceful; agree-able parts; natural endowments; fung dsz' a fine figure, shapely; dsz' shik, a beauty; t'in (tsz' kwok, shik, a beauty who can overthrow a state, like Yang Kwei-fei of the T'ang dynasty.

A common name for grains and pulse; rice used in sacri-Tsz' fices, which must be of the best; a cake of glutinous rice.

Unable to advance, either from fear or disability; to go 'faz' awry ; ¿tsz' ¿tsü, impeded.

指 lation, consisting of λ and 2 π Tsz' in Orion's head.

Read tsui; the horns of an owl; the curved corners of a roof or ridgepole; to raise the egret on the head; to bristle up, to look incensed, to pout the lips in anger.

The mustaches, which the Chinese wear long; beautiful, Tsz' good-looking; dsz' sò, the

A small round tripod; a A small round tripod; a round lid or cover of a tripod.

A son, anciently it meant a Tsz, child: a boy, a lad, a person; an heir, posterity, issue; interest on money; seeds of plants; a sage, a philosopher, a venerable and worthy man; Confucius; you, Sir, a term of address, somewhat like comrades; a degree of nobility, a viscount; the first of the twelve stems, denoted by the rat: the third watch, from [1] P. M. to l A. M; the people, in distinction from their prince; a spot, as of dirt or on dice; added to many nouns, it indicates that they are smaller than others of the same sort; the 39th radical; 'tsz' sün, children, descendants; t'ái' 'tsz' the heir-apparent; 'tsz' tséuk, a viscount; 'chéung 'tsz' the eldest son; shu tái 'tsz' a stupid scholar; ch'ik, 'tsz' an infant; hí' 'tsz' a play-actor; háu' 'tsz' a son in mourning; a dutiful son; 'tsz' smò sts'in, cash marked with blood of mother and child; sin 'tsz' my deceased father; fú 'tsz' a teacher, a rabbi, a sage; ding chéung 'tsz' best cloves; 'siú 'tsz' a boy, a pupil; my lad, my child; noi 'tsz' my wife; fá 'tsz' a beggar; 'lò 'tsz' father, your father; long' 'tsz' a prodigal son; 'yéung 'tsz' a foster-child; 'tsz' sik, children; kung 'tsz' a rich man's son; 'chéung 'tsz' the eldest son.

To bear, to carry; to undertake, as an officer; 'tsz' sai' Tsz' careful; discriminating; 'tsz' kin chung? yam? able to sustain important offices.

To weed and hoe earth around the roots of plants, to Tsz' hill.

A sort of tree, considered to be the best of all trees (a sort of cedar?); to cut blocks for books; one's village; 'tsz' 'li, my village; song 'tsz' one's birthplace; 'tsz'; hang, printed by ...; 'tsz' t'án, a solid kind of black wood.

mustaches.

Sediments, dregs; chap. 'tsz'
Tsz'
grains from spirits; chá 'tsz'
grounds, residuum, dregs; snai
'tsz' muddy settlings.

An elder sister; a schoolmistress; 'tsz' múi<sup>2</sup> sisters; it sometimes includes all the children, as pát, 'tsz' múi<sup>2</sup> eight of us in all; tái<sup>2</sup> 'tsz' an elder sister; ts'at, 'tsz' múi<sup>2</sup> a sort of rose; a kind of snake.

Name of a river on the east of China; to strain spirits; a trainer made of plants.

A stack of corn; to number; the ninth place in notation a hundred millions; a weight of 640 peculs.

The remnants of a meal; dried meat with the bones in Tsz' it; kon 'tsz' dried meat.

T<sub>sz</sub>: To molest, to be needlessly strict; to revile; weak; a defect, a flaw.

A reddish blue, a clay color, a nankeen tint; a fugacious, undecided hue; 'tsz' st'ong shik, a dark complexion; 'tsz' fan, purple; 'tsz' st'an, orange red; 'tsz' fan, cudbear; 'tsz' sh' shik, black and blue, like a bruise; 'tsz' più, a violet; 'tsz' fa pò' nankeen cloth; 'tsz' shan, the court or palace, the rising sun; 'tsz' smi, the Lagerstræmia, or crape myrtle; a god worshiped for protection against malaria.

Tsz' A preposition, from, commencing at; a pronoun, self, I; my own, myself, personally; to use; to lead; the 132d radical; tsz''-ki, myself, my own; in tsz''-ki, you yourself; tsz''

avai, I did it; tsz? O' chî' sheng, from Macao to Canton; tsz' sin, natural, spontaneous, self-existent; certainly, surely; tsz' tsz' sin sin súi hiù, it will soon become natural and easy to understand; tsz" án a ung, native copper; pat, 'ts'ing tsz" sloi, he came uninvited on his own lookout, i. e. the responsibility is his own, as a patient undergoing an operation; tsz'2 'ng2 my fault; tsz'2 shû2 selfconfident, self-righteous; tsz'? tsò our own manufacture; smai tsz' stop, hold up! s'm 'hò hữ tsz' don't go away, wait here a while; tsz" tsz" tsoi2 tsoi2 in high spirits; tsz22 hau? henceforth; tsz?2 'yau chü î' I will manage it; tsz" ts'am 'tun kin' self destruction, suicide; tsz, tsok, tsz, shau' he gets what he gave; tsz" shik; tsz" I find my own food; ts?" doi ko' sshî, ever since that time; tsz" chí t'ái' kwa' presumptuous.

A character, a letter; lettered, marked, written on; a Tsz' writing, a letter, an order; a word, a symbol of thought; to bear, to nourish, to love, to suckle; the style-or title taken, at marriage; a name, a designation; to betroth a daughter; 'sé tsz'2 to write; tsz'2 'md, tsz" at'au, finals and initials, as used by the Chinese to express a third sound; tsz' mo, letters of an alphabet; 'mò tsz' maka unlearned, unskilled in writing; man tsz2 composition, writing; yat, chéung tsz12

a note, an order; smò tsz12 sün, no mind for learning; fà má tsz'2 contracted forms of the ten digits; tsz" ho' name of a shop; a "chop," as of tea; chuk, tsz' shat, to seek flaws in a writing; tsz12 sngán, a set phrase, an expression; pat, tsz" not betrothed; út; tsz" or tsz'2 nap, a type; (tsün tsz'2 what is your respected style? pîta tsz'2 the familiar style, taken on entering life; yan' tsz" kák, a copy-slip; tsz" kák, black lines; tsz' tsik, a mark, traces of writing.

A cow; the female of domesticated animals;  $tsz^{12-5}m\hat{a}$ , a

Tsz' mare.

To wait, to stay; to wait upon; to expect, to look for, to hope; to prepare for; until, expecting; tsz²² hau waiting for; lapı tsz¹² śūi yam, wait for an answer; tsz²² há² ūtı till next month.

The banks of a river, the shores or mouth of a stream;

Sz' 'shui tsz'2 the bank.

To wait upon, to wait for; to spy, to narrowly examine; tsz" hau' in readiness, waiting.

To connect, as a family; to adopt; to inherit, to succeed to; children, posterity, heirs, descendants; an adopted heir; to practice, to learn fully; till; hereafter, then; hau' tsz' descendants; kai' tsz' an adopted heir; tsüt: tsz' posterity out off; mò tsz' t'án, an orbate temple; tsz' wai' to succeed to the throne; tsz' yan pit: kû' from other causes following it.

A hamper, a basket; shu tsz' a portable book and writing-case; fuk, tsz' learned, well read.

To feed, to nourish; to set food before; to rear, as animals; feed, provisions, eatables. Interchanged with the next.

To feed, to set food before; to bring up; food, provision; Sz' angau syéung syan sho tsz' men rear sheep and oxen.

The sixth of the 12 branches, denoted by a snake, and corresponding to 9—11 A.M.

To sacrifice to gods or devils, to offer sacrifices; sacrificial; a sacrifice; a year; like, as if; smò tsz'² no descendants; sin tsz'² first year of a reign; tsz'² shan, to sacrifice to the gods; tsz'² 'tsò, to worship ancestors.

A ploughshare; a colter, the part of a plough which sz enters the earth; a plough.

An official residence, chambers about a court; a court, an office, a hall; an eunuch; a monastery, a Budhist temple; Budhists; tsz² mún, Budhists; yap: tsz² to become a priest; tái² li tsz² the Court of Appeal at Peking; tsz² shing, chief clerk in a court; yau tsz² to be changed from one office to another; to saunter in a monastery. Used for the next.

A court, a hall where officers hold sittings; an eunuch; a chamberlain, an officer in waiting; tsz" syan, an eunuch. Ts'z'.

The female of birds, a hen bird; met. weak; kin' ko' ts'z' Ts'z' chung, see which of them will beat.

差 Uneven, projecting.

\*\*Example of the state of the sta

To speak hastily, to utter Ts'z', things unadvisedly; to slander, to think, to consult; to restrict, to limit; faulty, licentious; impertinent, evil; its meaning varies according to the one joined with it.

Malady, disease, infirmity; an imperfection, as a mole; Ts'z' a failing, a fault; an eccentricity; shá ts'z' a flaw, any fault which renders a thing imperfect; 'siú ds'z' a little fault, as in a man's character; hak sts'z' a black spot.

To sacrifice to ancestors in the spring; a family shrine, Ts'z' an ancestral temple; a temple, a shrine; to get a blessing; sshan sts'z' shrine to the gods, said of the national ones; an ancestral tablet; sts'z' st'ong, an ancestral temple; fuk, tak, sts'z' shrine of street gods; tsit, háu' sts'z' a temple to virtuous women.

An expression, a phrase, a Ts'z a writing, an accusation; to speak, to tell the thoughts, to say,; to accuse; to request, to ask; sts'z' pat, tát, î' the sentence does not fully convey the idea; sts'z', slam, the Haulin Academy; sman sts'z' writings; chong' sts'z' an ac-

cusation, a petition.

Similar to the last; an expression, a word, a particle, a part of speech; evidence, Ts'z' speech, words; to refuse, to decline with thanks; to resign, to leave, to go, to retire, to depart; d'úi sts'z' to decline, as an office; sts'z' h" to leave, as one's service; kô' sts'z' to take leave, to bid good bye; sam sts'z' to dislike. averse to; kung sts'z' pak, shéung, a respectful adieu on going to Peking; kok, chap, yat, ets'z' each held to his own argument; sts'z' t'ip: to send a card of invitation back; sts'z' shang t'ip, a card to take leave; chū sts'z' a falsehood; t'án' ü sts'z' an interjection; 'ho sts'z' kii' a good style.

Maternal affection; love, kindness, mercy, compassion; gentle, soft, tender to; a mother; ká sts'z' my mother; sts'z' sam, kindhearted; sts'z' mò, kind mothers—often spoil their children; shing sts'z' ming? I received my mother's orders : sts'z' pi, compassionate; sts'z'sts'éung, long-suffering, forbearance; sts'z' oi' loving affection.

The loadstone; porcelain, chinaware; sts'z' shek, the loadstone; sts'z' hî' crockeryware; syéung sts'z' foreign chinaware.

The fishing cormorant, the Phalacrocorax; slo sts'z' the cormorant, poetically called 'shui 'lò (á, or the old water crow.

The navel; to cut off even; sts'z' tái' the umbilical cord; shai sts'z' moko k'apa [hard as] for one to bite his own navel 't'd sts'z' the navel; 'nün sts'z' (kò, a plaster to keep the navel warm.

To thatch; grass on a wall; a spinous trailing plant with Ts'z' triangular seed; to collect; sts'z' kú, the Caladium sagittifolium, a species of Arum. Violeavened cakes; pancakes, or dumplings made of rice

flour; syau ds'z' cakes fried in fat; syé sts'z' cocoanut flour cakes.

The persimmon, the Diospyrus or China fig; kon sts'z' Thi or sts'z' 'peng, dried persimmons or figs, prepared for exportation; engau sam sts'z' the large sort; (kai sam sts'z' the small sort; 'shui tsam' ats'z' the yellow persimmon.

A pronoun, this; here, now; this, the last spoken of; the thing in hand; 'pi 'ts'z' that, this; you, I; there, here; su 'ts'z' like this; c'm t:012 'ts'z' not here; 'i 'ts'z' by, or on this account; 'ts'z yan 'ts'z' tak, for this very kindness.

Small, contracted, diminutive; 'ts'z' 'ts'z' chi mata a very

Ts'z' little thing.

Like, similar; as, as if, as it were, appearing, resembling; Sz' to appear, to have the aspect of; 'ho 'ts'z' like; 'ts'z' c'm 'ts'z' is it like or not? s'm to 'ts'z' not very similar; 'ts'z' tsuk, 'ni, just like you; 'ts'z' shi si fi, somewhat of right, but still wrong; 'yau shing' 'ts'z' 'ngo tik, there are those superior to me; syan 'yau seung 'ts'z' they resemble each other.

An elder brother's wife; 'ts'z tas? sisters-in-law; 'ts'z' 'fú, an old lady—a term used by

the young.

A stream tearing branch, and afterwards flowing into it again; 'ts'z' 'shui, a small river in Honán, west of K'aifung fú, having a town

of the same name.

Neither first nor best; coming after, second in order, Ts'z' inferior, secondary; next, succeeding; to put in order; a halting-place, an encampment a rest-house, an inn, a shed or stall; a mansion; a position, as of the stars; a time, a place, a stated post; to halt, to reach; ts'z" tai in order, regularly; tsoi ck'i ts'z" in that place; next in order; st'au ts'z' the first time; sts'ang sts' ang ts'z" ts'z" rising gradually like a gallery ; ts'z' yata next day; tsò ts'z' flighty, flurried; 'lui ts'z' repeatedly; ts'z' / kngan, inferior silver; wai' ts'z' a seat, a position; hák, ts'z" a stranger's lodging, travelers' houses.

Light, nimble, sprightly; to help, to assist; to compare; Ts'z' for, instead : ts'z' cho' to aid.

Relaxation, dissipation; li
Te'z' centious, gay, loose; to follow one's passions, to throw off all restraint; fong' ts'z' profligate, dissipated; to give the rein to one's lusts; tsung' ts'z' unrestrained.

The canthus or corner of theeye; a fierce look; to look at angrily; a lappel, the place

where it folds over.

An old bone of men or he beasts; putrid bones, having Ta'z' some flesh on them.

To be distinguished from R ch'uk, to bind. A thorn, a Ts'z' prickle, a sliver, a sharp slit.

A thorn; a sting; to pierce, to prick, to thrust a sharp Ts'z' point into; to embroider; to brand, to tattoo; to cut into; a visiting-card, because it was once cut in wood; to stab and kill; to spade up, as plants with a trowel; to pole, as a boat; to reprehend, to blame; 13/ to criticise, to lampoon; satine; to pry into, to overhear; to examine; ts'z' ngá, to pick the teeth; shang ts'z' to stab to death; tsok, shi ts'z" k'ü, into pasquinade in verse; stsám ts'z' to engrave, to prick; st'au ts'z" to send in a card: shut, ts'z" or ki ts'z" a sarcasm, an inuendo, a taunt; ts'z' ts'z' to talk much.

To confer; bestowed by a superior, usually refers to the Ts'z' emperor; imperial grants; a favor; a benefit; 'sheung ts'z' to reward; yam ts'z' imperial favors; shau' ts'z' to receive a benefit; d'in kun ts'z' fuk.

may heaven send down blessings; ts'z'' muke to look at; pái' ts'z'' to thank; mung ts'z'' kti obliged for your patronage—a phrase on bills; ti' ts'z'' fá sling, an imperial gift of a peacock's feather.

To cleanse, to wash; a place which must be kept clean; a privy, a necessary; Teri in order, to put in proper places, as guests; a gorge, where a stream forces its way; ts'z' hang or ts'z' 'sho, a privy.

(646), of Lord Tui.

A napkin or bandkerchief hung at the girdle; kan tui' Shwui a napkin. Often read shui'.

A heap, a mass, a mound, a stack, an accumulation of; a guard-house; a crowd; to heap up, to pile; to store up, to accumulate; to crowd; ckún túi, a police-station; suo 'kon túi, a pile of straw; túi smái yat, túi, throw it all in a pile; put, mái yat; túi, gather them all in one heap; yat, dúi syan, a crowd of people; dúi tsik, a cshán, a great quantity together, as goods in a market; syau đúi, hollow globular cakes, for which the next is also used.

Dumplings made of flour, which are then steamed; bait Chuimade of flour; kak, suin tsin this, hollow cakes left from last year; left of an old stock; not inclined to anger, placable.

> Parattel sentences; scrolls hung up in Chinese houses, for ornament; yat, thi 'thi, a pair of scrolls; túi dun, parallel sentences; kit, túi, the close of a discourse.

A colloquial word. push towards; to bridge or hand along to another; to coalesce, to have a batch, to make up a certain amount: 'túi kwo' dai, hand it on to him; 'túi mái yat, hi' lump it all in one, make up a lot.

To front, to be opposite to; to correspond, to suit, to pair; consistent with, Tui agreeing; to answer, to respond; opposite, fronting; Opposed to, inimical; a pair; sign of the dative, as túi k'ü 'kong, speak to him; túi' a' au, hostile; a foe, an enemy; tui ets'an eká, to form marriage alliance; sk'i loka smo túi incomparable pleasure: túi' min' opposite, face to face; over against; yat túi' shái, a pair of shoes; túi sho to compare accounts; tang túi' a well matched couple; túi kín li cent. per cent. profit; túi 'ngun, agreeable to, to like; thi? iyan kwo equal to men's remarks, not afraid of being found. guilty; 'chu túi' 'k'u 'kong, forced him to out with it, as air accusing conscience.

A foot-pestle, a machine to hull rice; to pound in a mortar a beat of a pestle; the 'tsui, weight on the pestle; túi' schong, the mortar frame ; túil shan, the pestle treddle; 'shui tui mortars turned by water suchung do 'ki paks túi' pound it hundreds of times more; chung túi' cũ, the white porpoise: a state of the

To exchange, weigh against, to give an equistraight, permeable; the 58th diagram; túi? ún2 exchanged, said of jewelry or coin; túi2 ingan, to weigh silver; fat, túi for sale; ts'at, i túi it weighs seven mace two candareens [to the dollar].

斯台: A horse going very rapidly; túi² tuta to rush out suddenly Túi upon.

To hate, to abhors disliking, displeased, angry 激 with; inimical; an adver-Tin sary; sun ok, tái túi great hatred to the chief criminal.

A crowd, a rank, a group, a bevy, a flock, a herd; a file, a band; a company of 100 men; to fall or slide from a higher place, losing one's footing; túi ng, in ranks, by platoons, met. the army; yat, tui syan, a crowd of men; 'pái túi' to dress ranks, to call out the companies; ping túi? a detachment of troops; ch'ung tái? túi? to consort with the great; yat. túi? túi? groups and knots of people; yut, túi áp, a flock of ducks.

T'úi.

To push away, to expel, to push from one, to abstain from, to remove from; to shirk, to shift, to throw off, as responsibility; to arrange, to lay out; to extend to, to carry out, to infer; to refuse, to decline; to secede, to resign; to give up to, to deny one's self : t'úi sts'z' to decline; d'úi ch'ut hu' to throw off on, to escape from, as a duty; d'ui sun' to prognosticate; d'úi shika to yield a dainty, as to a guest; t'úi smo kòm' t'úi, to push here and there, as in raising a loan; d'úi eno, to grind a handmill; t'úi choi, to enlarge on, to comment; to evade; to push away; d'úi d'm lat, it can not be evaded ; t'úi k'éuk, t'á. to refuse him: t'úi chiú k'u, I have got rid of him; d'ui shá, pushed over the sand; d'úi 't'ong, to put off with excuses; yat, t'úi, an impulse, an inference : shail p'au' dai t'úi, rase them with cannon; d'úi smái 'k'ü, put the blame on him; d'ui sam chi' fuk. I'll put my heart in your belly -sincerity.

Full; d'úi d'úi, abundant, in great quantities; a high

degree of.

To fall in ruins; to overthrow, to ruin; to involve in ruin, to ruin; to ause to fall or descend; to push over; lost; ruined; irremediable.

Interchanged with the preceding. The jaws; a bald head; a rapid gust of wind; Tai flowing, yielding, obedient; yuka shán at úi, a dannkard's rubicund visage; shui shui at úi at úi, failing, infirm; at úi to' lazy.

A kind of flower, a foot high, with square culms, from whose spathes water can be drunk, called ngau d'úi; the pitcher-

plant?

A marvelous animal like a hear, having short yellow hair. Read sch'ui, the hair bound in a knot; sch'ui kai hair coiled in a ball, like Tauists.

The thigh, the ham; chu
t'úi, a hind-quarter of a hog;
fo t'úi, a cured ham; tá po
t'úi, to strike with the leg, a
practice of the Baunermen;
kum t'úi, hams from Kinhwa
in Chenkiang; siú t'úi, the

leg.

To retreat, to withdraw, to retire, to draw back, to recede; to decline, to refuse; to excuse one's self; to yield, to give up to; t'ui' ds'un, to break a betrothal; t'ui' yeung' to cede kindly; t'ui' ds'ui, to lay out money; t'ui' aping, to draw off troops; t'ui' shuke to back out, to show the white feather; to shrink; t'ui' shik, faded, as colors; t'ui' sho' the debt is canceled; t'ui' kang, to throw up ploughing.

The exuviæ or cast off skin of snakes, crabs, or insects;

skin.

(649) . Tuk.

To conduct, to head, to lead, to command; to exam-Tuh ine, to search out; to urge, to follow and see how an order is done; to warn, to reprove; correct, in order; an overseer, a general; sore eyes; tuk, syan tso kung, to lead men on to work, to oversee workmen; tuk, sli, to direct; tuk, ping, to command troops; tuk, chüt lingt tsot order him to do it now; hoi kwán kám tuk, the collector of customs at Canton; tuk, fú, the governorgeneral and governor of a province; 'shau 'chi tuk, tuk, to shake the finger at, as to a child in reproof.

A colloquial word. To prick in; to take up on a stick, to fork; to point the finger at, to ridicule; shang sts in tuk, hau' to be pointed at by others; tuk, 'ngo 'ngán syan, he is an eyesore to me; tuk, kivo 'ki

sham, pole its depth.

Real, sincere, simple, earnest; severe, as disease; firm, stable, strong; unmixed, pure; to augment, to establish; to give importance to, to regard seriously; a sick horse; makes the superlative; tuk, hok, diligent at study; tuk, sun' sincere belief; peng' tuk, dangerously sick; tuk, shat; trustworthy; honest, tuk, chang pat, kun2 to work diligently without weariness.

A vulgar form of ct'un 腎; the anus, the cocum; the buttocks; the end, the bottom. the adit; s'm smun tuk, you can't conceal your guile; i'm smun tak, tuk, kwo' he has not enough for his own expenses; tuk, 'tai, the bottom of, as a hong ; sak; tuk; ckai, half-witted; unable to learn; kwat; tuk, lo a cul-de-sac, a street stopped up:

Solitary, alone, as dogs; a species of baboon; one's Tuh self; single; widowed, childless; one's consciousness; tuki hai' 'kòm yéung' only that sort; tuk, 'tsz' an only child; tuke st'au kung, a widower; tuk, tsz' ki, only myself; tán tuk, only one, by itself; tuk, syau, but there are; tuke hai? only is; tuke shi syé, the only one in the market; pat, 'chi tuk: yat, not one only.

A case for a bow; a covering or sheath to preserve a bow. Tuh

A river which drains a land; a sewer, a sluice, a )胃; ditch; foul, muddy; to defile. to desecrate, to despise, to Tuh

treat contumeliously; to annoy, to bother, to trouble, as by reiteration; kau tuka a sewer; sz" tuk; the four sluices, are the Yangtsz', the Yellow, the Hwai and the Tsi rivers; sits tuke to profane, to blaspheme; to insult superiors: tuke t'eng' you bother my ears said by magistrates; fungituka I have presumed to annoy-a polite phrase. The first only is used in these senses.

621

Boards or Laboration, blocks for books; books, Boards or tablets for writing Tuh documents, registers; a bamboo beaten to keep time; ch'ek, tuk, a card, a note, a tablet; a brief: a letter-writer; on' tuka law cases, a record of precedents.

A calf, a heifer; a victim for sacrifice; 'lò sngau 'shai Tuh tuka the old cow licks her calf

- parental love.

A case, or covering for, as a sword or tablet; a coffin; a drawer, a casket; a recep-Tuh tacle, as for books; wan' tuk, sists ong, store it up careful-

ly, as a gem.

To read aloud, to study; 间到2 to read so as to get the mean-Tuh ing, to read attentively; to recite, to chant; a reader; tuka shū, to study; tuk: 'lai, reading the ritual - a notice to decline visits when mourning for parents; túi tuki to read and compare, as a copy; ok, tuk: hard to understand; pái tuck: thanks for the perusal; tuk: shuk; able to recite it off; shi<sup>2</sup> tuk<sub>2</sub> imperial readers; tuk, tak, ming pák, read it clearly; tuk, ki noi shū, how long has he studied?

To hate; dissatisfied, dispin2 contented, seditious, as people; complaints, slanders, murmurings, as against rulers.

To blacken, to dirty; black, dirty, soiled, filthy; to annoy, Tuh to insult; smung tuke to defame, to blast, as a name; sfán tuke to importune; w tuke to

A standard, a large triangu-東新? lar banner, carried before the Tuh general, made of feathers, hair or silk; a sort of flag carried at funerals; tái2 tuk2 sk'i, the general's standard.

Poisonous, hurtful, destructive; Tuh cruel, malevolent, baneful, malignant; a poison, a bane; an injury; to hate, to abominate; sam tuk, cruel; tuk; yéuka a poison, a violent remedy; fukz tukz poisoned; slau tuka a pervading, general injury ; tuka 'shau, a flagitious villain; há? tuk? shau, to be beforehand with, to strike first ; tuk; tau' tuk; to mutually injure; pat, tuk, pat, t'uk, not a rascal, not a priest; tuk2 'sz' wan, to poison one; tuki hí' a noxious vapor; pín' tukz venereal ulcers; smang dseng 'á tuk: the blind are shrewd. and the dumb dangerous.

(650)

Bald, hair entirely gone; bare, blunt; to make bald, to injure; a Budhist priest; 10 t'uk, a priest; t'uk, st'au kwong kwan' an unscrupulous rascal; t'uk, kan to let the cap fall off; t'uk, st'au kung, a bachelor; 'nau tak, syan 'hò t'uk, ke' to injure others much.

The bald headed crane: t'uk, its'au; a sort of adjutant (651) had be Mun.

Angry, enraged; great, consequential; big, substantial; |字 | generous, simple, honest; firm Tun solid; to urge, to impel; to make real, to reduce to straits, to deem important; to compel to do; who? A colloquial word; to swallow, to eat; dun hâu' tai' give great weight to filial and fraternal duties; tun tuk, 'hò do, he's swallowed a great deal; dun hau? honest, faithful; dun its'ing, a cordial invitation; tun hi ko' tik, 'fun, he's stretched himself out to that degree, i.e. he is in borrowed plumes; tun pik, to hasten the completion of; tun a syau i sincere to his friends.

Read ctúi; to sleep alone; solitary, as a traveler; to cut in two.

A word used for tan a tumulus, a base of a pillar; chái? 'tun', an unlucky day for lending money; pák: 'tun' tsz' petuntse, feldspar powder used by porcelain makers."

A blaze, a raging fire; fiery, lurid; to dress by steam, to Tun boil in a vessel put in the water; tun' fan' to steam rice; tun' kat, sz' boiled custards; tun' shui, boiling water; tun' kai, a steamed fowl; tun' sch'á, to make tea.

A colloquial word. To lay down, as a burden; half-witted, absent-minded, superan-

nuated; tun' lok, ta lay it on the ground; 'to tun' turned about, beside himself; tun' 'wan, place it securely.

To bow the head, to prostrate, to fall before; to re-Tun spectfully salute; a restingplace, an inn; a meal; a spell, the time of a meal, a turn; to stop, to rest, to put in order. as at a halt; in haste, hurried; to injure; to reject; used for the last; tun' 'shau pái' I respectfully bow my head—on visiting cards; tuki 'ta yats tun' gave one violent blow; 'ching tun' ping 'má, to get ready troops; 'ch' "tun' fo' mata to store up goods; tun' chir há, rest a little, put it down a while; and tun' fan' kung fur a job not as long as a meal; yat, tun' fán' a meal; con tun? to put up, as a sleeping-place; to prepare a room, as for a guest.

To hide one's self, to skulk, to run away; concealed, hid; to escape, to fly, to abscond; tun' shai' to abjure society; tun' ti' to vanish into the earth; tun' fat, a means for becoming invisible.

Confused, mixed; the rush of a torrent; wan? tun? chaos, without form; one of four bad men in the days of Shun.

Tun deficient in wit, obtuse; shang tak, 'hò tun' a natural blockhead; 'lò tun' rude, can not understand; wán tun' obstinate, mulish.

## (652) 12 4 7 Trun.

Water gushing out, a rapid current; kap, dan ŭt, tun, Twan a rapid flow is called a torrent.

A shield, a buckler; to secrete one's self, to skulk; mau
Tun t'un, opposing sentiments,

contradictory views.

A parapet, a balustrade; a shield, a defense; to raise the Tun eye up; 'yan 't'un, to direct, to lead on; dán 't'un, a railing.

Obese, fat; shielded by fat; plump; to drag the heels; firtun, very fat, as a boy.

A hedgehog; a pig in motion; "fun its 2" the explana-Twan tion of the kwa" or diagrams.

## (653) Tün

Strait, correct, upright, direct; modest, decent, grave, Twan properly; springing forth, commencing, sprouting; the end; the origin, elementary principles, originating cause; to carefully examine; a classifier of business, mysteries, subjects, and pieces of silk; dun ching' correct, properly; be chap, k'i sléung tun, to hold both ends, to attend to all; smo tun shang 'yau, no sufficient reason for it; tsò tun she fi, to start a slander, to rumor a matter; tun st'au, the incipient cause; ¿m chí yat, tün, not one affair only; yat, tün sch'au, one piece of pongee; 'pan shang tün fong, naturally modest and correct; tün ang, the dragon boat festival; tsò pat tün chí sz² she has lost her virtue.

Short, not long; brief, contracted; to come short, to be Twán in fault, to shorten, to curtail; shortcomings, failures; 'tun kin' not of much experience; tsz12 sts'am'tün kin' to seek self destruction; sch'éung 'tün, the good and bad; for and against; both views of a matter; 'tun ming' short life, to die before 16; 'hoi 'tün, to decapitate; 'tün ch'ü' a defect, faults, mean conduct; 'tun 'shiù, to reduce, to diminish; less than enough; hi' 'tun, asthmatic, short-winded; 'tün kung, day's work ;'tun shang, to treat rudely, to act overbearingly; 'tün ch'it, kòm' 'tün much too small; s'm sch'éung s'm 'tun, just right, as a shoe; 'shau sch'eung, sham chau' 'tun, my sleeve is shorter than the arm-I'm ashamed to go.

To forge metals, to heat and hammer; to found, to cast; to work upon, to practice, to make perfect; ma-

ture, practiced; tün' tin' practiced, skilled; tün' füi, to calcine, to drive off the moisture by fire, as medicine; tün' lin' yap<sub>2</sub>-yan tsúi' tó bring in one guilty, to make out a case against by cross-examining.

To decide, to settle, to solve; to judge, to give an opinion; a doubt, a dilemma; certainly, decidedly, surely; k'ūt, tūn' to decide, to give sentence; tūn' tūn' s'm' kòm, I certainly can't do so, I must not presume; tūn' tak, teng' finally settled; tūn' kú, to guess, to estimate; tūn' hoi, to make a division, to average, as losses; tūn' sz' to decide a matter; p'ún' tūn' to judge, as a magistrate.

This is usually read t'un with the same meaning. Twan To cut asunder, to divide; to snap, to cut or break in two; to prohibit, to put a stop to; cut, broken, split, sundered, snapped; to cut off: tun' 'shui 'mai, to stop supplies of food; 'wong doi pat, tun' uninterrupted intercourse; tün' tsut: disconnected, cut off; 'au tün'to break, as across the knee; tün' sch'éung 'ts'd, a vir-"ulent medicine; tun' sch'eung syan, a greatly afflicted man; tun' st'd, to forbid killing for meat; tün' hi' dead; tün' sin, death of a wife; ingau tün' cham sin' to bite the thread and snap the needle - new garments; tun' lo break off intercourse; tün² hau² to bring up the rear in a retreat...

Twin of a plats; a fragment, a piece, a section; a classifier of sections of books, stories, pieces, slices of meat, acts of play, of affairs, of plats; tâi? tūn? the largest piece; yat, tūn? ti? a plat of land, a spot; yat

tun' sz' an affair; 'hò 'shau tun' good work; yat, tun' sts'ing syau, a series of affairs, a matter.

Satin; glossy silk; sch'au tün's silks of all kinds; fü tün's or Twan kukı tün's brocade; 'shim tün's changeable satin; sts' e sman ong sz' tün's tülled levantine silk; pāt; sz' tün's thick satin.

A heel of a shoe, a shoe lining. Interchanged with

(654) T'iin

A globular mass, a lump, an agglomeration; united, har-Tw'an monious, as a company; round, globular; to collect into one; to dwell together; to surround, to environ, to inclose; to round off, to end; a classifier of pellets, harmonies, collections, lumps, and round things; yat, st'un swo hi' a harmonious spirit; yat, st'un min' a lump of dough; 'tá smái yat, st'iin, a knot of men squabbling; shuk, smái yat, sť un, shrunk up into a lump; yat, st'un make a roll of ink : st'un sun, circular; full, as the moon; closely united, as husband and wife; st'un slung fá, flowered round dragons on, crape; st'ün st'un wai chil hemmed in on all sides. at supported

To roll into a ball, to roll in the hand; to push or drive Twantogether; smò st un fan don't roll your rice into a ball.

Dew descending in great

in Shantung.

To collect together, to station troops; to bring under one troops; to bring under one stationed; at a place, where they till the land; at an at an at a fields allotted to soldiers; at an at an at a tsik, to engross, as a commodity; fan at an it hoir to detail troops to important posts; at an at a strike.

A large hamper to hold rice; a bin; mai d'un, a receptacle Tw'an for rice. Often interchanged and used for the last.

A pig, a porker, a suckingpig; to draggle along, to drag

T'un
the heels; fist'ün, a fat pig;
st'ün st'ai, pettitoes; st'ün si,
my son; sho st'ün, a porpoise.

The buttock, the seat, the nates; the rump; the lower rum side; hau's d'ün, the hind quarters; p'ák, chữ d'ũn, a pig merchant or broker; d'ũn dan, the seat.

(655) Tung.

The east, the place of sunrising; the place of honor; the Tungperson in it; a master, a friend; a feast, a treat; towards, presence of; dung cpin, or dung fong, the east; dung cká, the master of a house; hai mate 'yé dung dung, what thing is this! 'ngo dis'ni dung, our master; 'tá dis'ing dung, it

blows a tyfoon; 'siú tung, the young master; dung snam s'm p'a' no fear [of gales] from the southeast; towards the southeast there's no evil; tsd' dung, to make a feast; ch'ut, dung, to foot the bill; tim' dung, the head of the shop; fü chi tung dau, gone drifting eastward - irrecoverably lost; tung to chu, one who will or advance mon-ey; dung to angan, bribes paid turnkeys for privileges; money spent by a bridegroom in treating; tung sai, a thing; tung dái sai 'ch'é, pulling here and hauling there (to borrow money); tung t'd, China-a Mohammedan name.

The winter season; the winter solstice; the close, the Tung end; to store up; to fall into winter torpor; dung stung shi hau cold winter weather; dung 'sun, winter bamboo shoots; au' dung, a rainy solstice; tsò' dung or kuoo dung, to keep the solstice; dung d'in or dung ling the winter season; dung kwa, a pumpkin.

To rule correctly; to lead on, to influence for good; to rung clap the hands; to withdraw, to keep back; to store up, to hold firmly; roots of the nelumbium; mái? 'kú 'tung, to buy curiosities or antiques. Used for the next.

Disturbed, out of one's wits; to understand, to have a clear rungidea of; 'mung' 'tung, confused, mind bewildered; 'ni 'tung tak, do you understand me?

'tung its'ing 'li, to understand the fitness of things; i'm 'tung 'ni wâ' I don't know what you are saying.

Also read 'tün. Wild land near towns; places where deer Twan and wild animals range, paths of beasts; 'ting 'tung, a deer park.

To beat, to churn, to bring butter from milk; 'tung 'ma',
Tung an officer who superintended the preparation of quass.

Tung to spread out to cool; t'antung' to spread out to cool; tung' oping kòm' tung' cold as ice; tung' tung' ti' rather cold; k'ing tung' to thicken, to congeal; tung''shui, cold water; tung' 'sz' frozen to death.

The main supports in a house, posts, joists, columns; Tunga pillar, as of a state. A colloquial word; to stand on end, to stack, to put upright—in this sense it is spoken tung?; tung sléung chi cts oi, one who can be depended on, who has talents to uphold a state; tung'k'i, place it upright; uk, tung'the rafters, the plate.

Tung rainbow; tai' tung' the Tung of insects.

To excite, to agitate, to move; to shake, to touch; to Tungcome forth, as spring; to influence, to move the mind; to set on foot; excited, agitated, surprised, moved; restless, irritable; motion; tung not to irritate; ki shi tung chan, when do you start? tung took,

work, workmanship; shang tung' behavior, conduct; tung' tám' kon, no more things to carry, out of work; 'lan toi' tung' hard to stir, indolent; 'tsau tung' pat, sts'in, unable to move from age, infirm; 'kòm tung? moved by, as the Spirit; tung' pat, tung' continually moving, restless; tung? 't'd, to commence digging or building; king tung? startling, fearful, as bad news; 'hi tung' ini lok, thank you; tungi kon ckwo, to go to war; s'm 'ho tung' tsing' his conduct is improper, he acts rudely; yuk, tung' to move about, restless.

The feelings deeply moved, greatly excited; sam tung Tungextreme grief; oi tung greatly distressed.

Tung in the construction of a boat.

Tungprofound, deep; to understand thoroughly, to perceive mysteries, to see clearly; tungchuk, ik'i ckán, to see through his villainy; tungching in Húnán; 'shui tungching in Húnán; 'shui tungching in the water; sin tungching a fairy's grot; tungching in hungching in the water; sin tungching a nuptial chamber, to consummate a marriage; tungchingching shik, I see it all; tungchingchingching ch'át, a full examination.

Tungseems to be confined to the capital.

To go through, to see clearly, to perceive; to go through T'ung with, to succeed; to make known to others; to have dealings with; to communicate with; pervious, permeable, intercommunicable, pervading, perspicuous, as style; current, as money; successful, prosperous; reaching throughout; the whole, complete, generally; illicit, adulterous; uniform in color; a beat of a drum, a report of a gun; ct'ung hai2 sngo, all are mine; sam d'ung dung, I fully understand it; d'ung iù kòm' tsò do them all in this way; d'ung tak, 'tim, it is punctuated entirely; d'ung shu, an alma-nac; d'ung pò, current in value; d'ung 'hiú, fully understands it; d'ung chi, inform him of it; d'ung szie an interpreter, a midsman who transacts business; t'ung szie kún, a linguist's hong; lo pat, t'ung shang, this road is blocked, this way is not a public one; d'ung chi' a general topography; d'ung fung, a draft of wind; tung kwán tsít, to bribe, to give a sign whom to favor; 'tá d'ung 'kú, three taps of the drum; 'tá d'ung, to bring a thing about, to bribe; án d'ung, a chimney, a smoke pipe; esz' d'ung, illicit intercourse; fo' puts d'ung slau, the goods have no sale.

A species of Araliaceæ whose pith, sliced into sheets, is errore roneously called rice-paper; pith; d'ung 'chi fâ, artificial pith flowers; d'ung 'chi wâ' pith paper pictures; d'ung 'ts'ò, lampwick grass.

Pained; in pain, aching; groaning, moaning from pain; an ulcer breaking; sts'ung

T'ung t'ung, disappointed.

Together, all, united; to

bring together, to unite, to harmonize, to assemble; with, T'ungand, together; same, alike, in the same place or time, agreeing, as one; stung yat, sts ai hü' let them all go together; st'ung uk, chữ they live in the same house; 'k'ü yat, tik, st'ung sái' just alike in all respects; st'ung yat, yéung' the same sort; 'ní d'ung 'k'ü hü' you and he go there; pat, st'ung, different; st'ung sliv. fellow officers; st'ung chi, a sub-prefect; d'ung pau hing tai uterine brothers; pat, st'ung syan, strange, eccentric: sluist ung, identical, same.

Plain, ignorant, rude; having no learning or abilities; T'ungkung' d'ung, an ignorant boy.

A cavern in a hill, a den; thung d'ung, a mountain in T'ungPingliang fu in Kansuh; a group of islands off Shantung.

A large tree that produces oily seeds; sing stung, a tree Tung (Eleococcus oleifera), considered by the Chinese as the most elegant of trees; stung shut the Jatropha curcas, which produces stung syau,

or wood oil; d'ung syau fui. putty, chunam for seams; st'ung ip: fui, fine ashes put in censers.

A tube, a hollow cylinder, a pipe; a measure made of bamboo; a tubular cup; she T'ung d'ung, a sumpitan; hô', d'ung a trumpet, a speaking trumpet; sin d'ung, a tobacco pipe; tái' fá d'ung, a Roman candle; mán' fá d'ung, a kaleidiscope; yat, d'ung pí' t'ai' a blubbering booby.

Copper, brass, called the red metal; made of copper, brazen; T'ung, t'ung pok; brass foil; t'ung slo, a copper gong; 'tá t'ung p'ò' a copper smith's; t'ung sngan, counterfeit or copper dollars; shik: t'ung, eats the brass—covetous; 'mún shan t'ung ch'au' body smells coppery—purse-proud; lim' t'ung stsing, a lick copper sprite—covetous; t'ung luk; verdigris; pák: t'ung, tutenague, white copper; soong st'ung, brass; t'ung sch'i, water spouts.

A sort of silure or mudfish, small and resembling a blen-

A boy, a lad, an unmarried youth; a student, a bachelor, T'ung a slave boy; a girl, a virgin; youthful, boyish, fair; bare, as land; undefiled, virgin; shing d'ung, at puberty; muka d'ung, a herdboy; d'ung engán a fresh complexion, looks young; d'ung d'ung, flourishing, as trees; shan d'ung, a bright boy; man d'ung, a student.

A slave girl or boy; a lad; a concubine; doltish, ignor-Tungant, rude; shü d'ung, a serving boy in a school; ká d'ung a house-boy, a waiter.

A tree in Yunnan from whose flowers cloth can be made—Tungthe cotton tree? a piece of squared timber.

The rising sun, the sun ob-Tung scured; d'ung dung, scarcely able to see the sun.

A tributary of the Yellow River in Shensi, at the elbow; Tung tung twan, a celebrated pass and town on this stream; lok, tung, quass.

The pupil of the eye; to stare at, a vacant look; luke Tung shui kún' stung syan, a cataract; stung syan, the baby in the eye.

Grain which requires a long time to ripen; late, autumnal grain.

Long and swift boats, used triang in fighting; mung stung, war boats, like revenue cutters.

A surname; Ton stung, a Tung sorcerer in the Han famous dynasty.

Tung d'ung, drums beating, the din of drums.

Red, peach red; rosy, as T'ung cheeks; d'ung 'kun, a red pencil.

To lead on, to advance; to run one thing into another, Tungas two sleeves; to pierce, to stick into; to baste; 't'ung' 'hò ko' kin' shám, put those jackets into each other; 't'ung kwat, a basted edge.

A colloquial word. A pit, the hole into which the coffin is put; thei 't'ung, to dig a grave; thán 't'ung, a grave.

A cask, a tub; square wooden vessel, a case; 'shui' t'ung
T'unga pail; tiù' 't'ung, a bucket;
kwai' 't'ung, a drawer; 'yau
't'ung, an oil tub; spi 'sp' 'a
't'ung, a barrel; t'ài' sp'ing
't'ung, water hogsheads kept
against fires; 'pun' t'ung 'shui
half drained the tub — half
educated, shallow.

A beginning, origin; beginning of a thread, first of a sub-Tungject, a clue, a hint; the whole under one head; the whole, general, entire; the head, the chief; to rule, to control; yat, 'fung, the whole; 't'ung' ling a general control; a commander-in-chief; 'tsung 'l'ung, managing the whole; entirely, in fine, all; kwai yat, 't'ung, to come under a monarch; yat, 't'ung shân sho, one government over the empire; 't'ung kai' the whole sum.

A pain, an ache, a twinge; a disease which gives pain; T'ungacute feelings, heartrending, miserable, distressed; to feel for, to commisserate, to love; a superlative; angá t'ung' the toothache; sam t'ung' hau am t'ung' to grieve for but not to show it, as to erring children; am t'ung' ní, I don't like you; t'ung' yam, drinking to excess; t'ung' fúi' bitter repentance; to t'ung' a bellyache; tá tak, ho t'ung' a very painful blow; am kín' t'ung' it

does not hurt; t'ung' han' detestation of; 't'ai kin' 'hò yuk' t'ung' I felt sorry to see it, as one's things wasted.

(657) Tüt.

To take by force, to seize; to oppress and fleece; to carry off, as a prize; to take away, as rank; to criticise, to lop off, to prune, as composition; a narrow path; 'ts' éung tüt, to rob; tūt, ch'un fúi, to become first of the Hanlin; tūt, piú, to take the prize; kwong 'ts' oi tūt, muk, its elegance ravished the eyes; tūt, c' au sch'au, to get the first prize.

(658) T'üt.

Emaciated; spoiled and dissolving; to relinquish; to undress, to strip; to be born; to get out of; to avoid, to evade, to escape from; if, perhaps, should: a suit, as of clothes: succession, as of messengers; a pattern; t'üt, shan, to slip away from; t'üt, sham, to take off the coat; yat, t'ūt, á fukt a suit of clothes; t'ut, sp'i, to skin; to cast the skin; 'ki t'üt, syan sloi, several messengers came; t'ūt, angá, to pull a tooth; t'ütstsing kwong, stark naked; t'üt, lénk: liberal, not exacting; t'ut, sin si 'hi, he suddenly rose up.

(659) Ú

A crow, praised for its filial care; filial; black, inky, dark; Wa to blacken; promiscuous, not reduced to order; what? how? the obverse of a coin; dia, a black crow; cú hòp: the lawless, dark-dealing Triads; cú muk, or cú smúi muk, ebony; cú syau, all gone; a sò yéuki a hair-dye; king ú pở black nankeen; (kam (ú, the [threelegged] golden crow, fabled to live in the sun; kwai chi cú 'yau, it returned nothing at all, as an adventure; cú ssù ssù, heedless, blundering; sám tsuk, ú, the sun; ch'ui ú, to blow out a lamp; a dang, a lamp not lighted; de amang mang, pitch dark; tong? ú 'k'ü min' smudge his face, as a counterfeiter's; kwo' cú, too black; to change the tint; fong' (ú 'hau mín' to look cross; á sü, the black fish, a sort of blenny, the Philypnus sinensis; a st'au sch'ung, an unshaven lout; di di mengi a raven's luck-said of unlucky persons.

An interjection; a sigh, a groan; a sign of admiration or esteem; cú fú, alas; to wá sigh; cú cuá, tush! cú cín, to

sob, to whimper.

To cover a wall with plaster, to adorn walls, to stucco; a wu syan, a bricklayer, a plasterer.

A trowel: with which to was plaster, to daub on mortar.

Stagnant water; dirty, foul, filthy, muddy; impure, unclean, obscene, depraved, vile; abominable; to defile, to stain; to insult, to debauch; cu yuk, to debauch; obscene; cu wui' filthy, defiled; cu ctsò, vile; to dirty; cung dau hòpu cu, to go with the vulgar herd.

A dewlap; how, why, wherefore? dark, blackish; reddish;
the Tartars, the Mongols or
Huns; long, lasting, eternal;
a spear; w disiw, pepper; do
w tái siw a gurgling, laughing sound; w fan, a sort of
rouge; w wai w tsz how is
this?

A lake; sú 'kwong, the old province of Húkwáng, now divided into Húnán and Húpeh; sng sú, the five lakes, are the Poyáng in Kiángsí, the Tung'ing and Tsingts au in Húnán, and the Tai and Tányáng in Kiángsú; 'tsau ckong sú, to travel through the land, to 'travel much; sú sz' Nanking raw silk; kwo' sú, to cross the lakes; sú sp'ái, playing-cards.

Coral; cú 'lín, wooden vases

Ho used in sacrifices; shán cú

coral.

Paste, gluten; thick porridge; to paste, to stick; mendacious, foolish, nonsensical; sû stô, confused, stupid, muddy; stséung sú shût, foolish, ridiculous talk; 'cht sú st'au, a "pasted head," a booby; 'piú sú, to paste; shòm sú, to beguile, to lead off the scent, to mystify.

Interchanged with the last;

Congee; to seek a living; sú

Há 'hau, to get a livelihood; sú

'hau sz'' fong, to go about for
employment.

A butterfly; sú típ2 a butterfly, it includes all the papilion-

idæ.

A gourd; sú slò, a bottle calabash, the Lagenaria; sú slò yéung' pear shaped, calabash like; sú sūn' a sort of leek; mé sú slò, to carry a gourd, as children in boats do, to save them if they fall overboard.

Interchanged with the last; súslò, the bottle-gourd or gourd

squash.

A spirit fermented from mare's cream, called & ai sû; also butter, or oil of milk.

A street in Peking is called the surface of the term is mostly confined to the capital.

A sort of water bird, much dreaded by the fish; & ai & ai, a bird like the pelican.

The beard;  $s\hat{u}$  (tsz) the mustaches;  $s\hat{u}$  ( $s\hat{o}$ ), the beard on the chin;  $s\hat{u}$   $s\hat{u}$ , the whiskers.

A wooden bow; a stretcher to display a flag; a span; an arc in mathematics; curved, arched.

An animal which can change its form, or be possessed; suspicious, mistrusting; sử sử, the fox; sử sử, distrustful; to suspect; sử sử strang, an elfin in form of a fox; sử m² an enchantress; sử kử fử swai, the fox borrows the tiger's terror; sử sử au, fox-skin furs; sử sứn, a good fairy, a repentant peri.

A cup, a vase or pot; a tankard, a wine jug; chá sú, a teapot; tsz² cham sú, a small wine-pot; tsz² cham sú, a small wine-pot; tsz² sú, a hot water pot; kwai fû sú tséung, to show fealty by a banquet; ynt, sú 'tsau, drank a pot of wine; st'au sú, to throw darts into the vase's mouth—an ancient.

An interrogative adverb; an interjection of doubt, admi-Hú ration, or inquiry, and placed at the end of sentence; after nouns, sign of the vocative; after verbs, it is a preposition, in, towards, to, with, from, up to; in respect to, as, like; a sign of the accusative; an expletive; háu' sú 'kwai sshan, dutifully regard your ancestors; smò 'yan sú 'i, I've concealed nothing from you; 'ho su, can we do it? 'hi 'ho tak, su, can we possibly get it? syan 'un sú tsoi, can benevolence be so far gone! pat, yik lok sú, is it not even pleasant? mok2 kò sử đín, there's nothing higher than heaven; si sú fau sú, is it right or not? shu' sú sk'i 'ho 'i, then it is thus allowed; ki sú, perhaps, nearly, about; hòpi sú 'tsz' agrees with this; chí cú 'ché 'ya, eh! ah! oh! ugh! met. it is all moonshine; wai sú shéung 'ché, his place is on high; 'pò sú sman, to preserve the people : á shika cũ shữ sú tsuk, food and raiment thereupon were plenty; syéung syéung sú, how vast! tsoi2 sú, consists in ; shu pat, swan sú, is it not so written?

Happiness, favor of heaven; heavenly blessing; to persevere in wicked courses, lost to all reason and rectitude.

The bank of a river, the sloping descent or lawn down to a stream; a branch of the R. Hwái in Ngánhwui.

A dike, a low wall; barracks, cantonments, a fortified camp; wa a compound or village defended by a wall; winding roads among hills; cying cú, an entrenchment.

An ancient city in the west Wa of Shansi, near the Yellow River.

To hate; to loathe, to dislike; to blush, to be ashamed of; hard to express; averse to, detestable, repulsive; why, how? an exclamation of regret; 'ho û' detestable; sau û' shamefaced; stung û' to hate.

stoop; to bend the head, as when going in a low place; it dia it au, stoop down to it; it dia it, to bend down low, as when in a boat.

To protect, to screen, to close upon; to stop further progress; a chamber door, an inner door, a noe-leaved door; a hole, an opening; the nidus of larvæ; master of a family, a ship, or shop; a person; people in a certain calling; a family, a household; the 62d radical of characters relating to spaces; \$\vec{u}^2\$ 'hau, the population and Revenue; \$\vec{u}^2\$ fong, the

revenue department in a yámun; smún ử a door; tát smún ử a great family; ká ká ử ử số; u shí every household does so; p'o' loki ử a beggared family; pò' tát ử to report the rich families; tán ử the tanka people.

The taro, the Arum aquaficum;  $\hat{u}^2$  d'au, taro;  $\hat{u}^2$  fig. taro leaves, to feed pigs;  $\hat{u}^2$  early taro, a good sort.

Interlocking, as serrated edges or cog wheels; fitting into each other; with, together, each to other; reciprocal, mutual, blended, interchangeable, responsive; a butcher's double hook; ckáu ú² united; ú² cseung oi² a mutual love.

Ha bound, frozen, congealed; a glazed, icy appearance.

To aid, to deliver; to guard, to preserve; to save, to succor; to patronize; the flank of an army; kau' v' to save; u' shan fu, a charm, an amulet; u' fung, safely sealed — written on the envelope of a letter; u' sung' to convoy; u' fut to support Budhism.

Rain flowing in torrents, rushing rivulets and torrents; boiling, bubbling; por a diffused generally, as education.

A hill covered with trees Hu and vegetation; others say, a bare hill.

Ha help, as to a father; a father, a parent; a helper, a support;  $\hat{u}^2$  ship one's parents; shat,  $\hat{u}^2$  to lose a father.

A preposition of relationship, in, at, on, with, through, by; at the beginning of a sentence, it means respecting, relating to; it often denotes only the accusative, or particularizes the exponent of the verb; sometimes makes a passive form of the verb; after the possessive chi Z it means respecting, in case of; forms the comparative degree, than, more than; before pronouns, as, as to, referring to; ü sám inin, in the third year; cuckam at this time; a sam sho yan, where's your patience? chi'a chî shin to rest in the highest good; ü chün' 'yau chí, it is in the record; man' a 'ngo, he asked me; pat, sk'au cü syan ask advice of no man; litz di 'tso, detailed on the left, i. e. below; á ché chí cũ peng' yá, doctors are for sickness; mok tái du t'in fú nothing greater than God; di shi? thus, hereupon; 'yau yik, ü syan, it is advantageous to people; ütz ü ts'an, to gladden one's parents ; kún' ¿u 'hoi 'ché, he who looks at the sea; di man 'ya syan chi, he treats the people humanely; 'sz' chí ü tò, died by his sword.

T Constantly interchanged with the preceding; to speak, to say; to go; www. self-satisfied, pleased.

Ton. Dict. 80

A conjunction, like; as, as if, according to; if, perhaps; at the beginning of a sentence, means as it regards, but as to; like, seeming; to permit; to go to; after adjectives, it has an intensitive force; sū 'ts'z' as this, like, thus; su kam, now; sz" sz" sü i everything according to your wishes; ? î sü sz" two into two make four; smò sũ chí sho, could do nothing with him; sü 'yau, if any one has, if there should be; smò sü, nothing like, better so; chung chung sử syá, really nothing; sü chí sho, sk'í 'ha 'yá, if so, what can be done? sů tso² cham chín, like sitting on a carpet [filled] with needles.

To become moist, to soak in; to dampen; name of a stream; 'tsü sü, watery, soaked through, as a bog.

I, myself; we, ourselves; said in a humble style, and often put in a smaller sized type by the side. The first is also a surname; ski sü sü sho, what can he do to me?

Remnants of food; residue, an overplus; the rest, the remainder; a surplus of anything, superabundant; sü ti vacant ground; slau sū ti spare or lay by a little, as of wages; yau sū, more than enough; sū snai, rubbish, debris left after building; sk i sū, the overplus, what remains; sū shān, leisure days; sū shing what is left over; sū liks spare moments and energy.

634

A fish; fishy; yat, st'iú sū or [ yat, 'mí sũ, one fish; 'tá sũ or Yá lo sũ, to fish; sũ dán, the fish market of Canton; muka sü the wooden fish, on which priests beat responses; hau puk, sū, to beat the divining fish, as is done by Tau priests; ch'éung' mukz sü, to sing ditties and ballads; su sch'i, shark's fins; zü t'ò, fishmaws; zü ch un spawn; sū muki wani chū, fish eyes mixed with pearls; : ü ch'á, a fizgig; sử sngá, seahorse teeth; sü shü, a letter; shat, swan sü, all in a fright; ch'ut, su tang, a procession of fancy lanterns, many of them shaped like fish.

To fish : to seize : immoderate, indiscriminate; su shik inordinate lust; sü sk'i li selfish desire for gain; su fú, a

fisherman.

The box or body of a cart; a chariot; a barrow; to hold, Ya to sustain, to bear, as the earth does; the earth; a substratum, a foundation; to carry; many; slün sü, the imperial carriage; sū syan, a carriage-maker; shom su, heaven and earth: chòm cũ csín cshang, a geomancer; tî sû st'ò, a general map of a country or the globe.

A final particle, indicative of surprise and admiration; an interrogative or dubitative particle; a sign of the vocative; to breathe easy; kwan 'tsz' syan sū, is he a philosopher? 'ho pat, shan'su, must we not be careful? sk'i 'ts'z' ,chí wai su, this is as I say.

To bear up, to raise aloft on the hands, to sustain with all the strength.

A term for quadrumanous animals, more especially gibbons; the hour from 9 to 11 A. M.; things beginning to develop; p'ún sũ, the district of Pwanyu.

A mountain where the sun rises; sü si, the orient, the land Yú

of the sun,

Having a monkey's wit; simple, uninstructed, rude; silly, unwise, confounding right and wrong; used for "I," "your's humbly," &c., at the end of letters; sti 'ch'un, stupid; sü chüt, unskilled, foolish; sû man, the common people, the mob, the canaille ;-used by officials; chéung su, rustics; sii kin' in my humble opinion; sii tai2 your humble servant; há<sup>2</sup> sũ, the vulgar; yéuk, sũ, appearing foolish, but not so; sapient; shau syan sho su, deluded, taken in.

An angle, a corner; a nook, a secluded spot; a cove, a bay, an inlet; a part, a little; accurate, rigid, as a corner; 'hoi sü, a lagoon; sū tso? to sit at the corner fof the table; yat, sü chí tí a parcel of land.

Literary men, philosophers, scholars, the learned; scholarly; çũ káu' the literati, Confucianists; shon sü, an indigent scholar; sming su, a renowned scholar; in hola a director of graduates, name of an office; chan hai fú su, he's a complete pedant. For Ther

A suckling, an infant at the breast; attached to, intimate; a surname; sü 'tsz' a child; sü syan, wives of the seventh rank of officials.

To crawl like a snake, the wriggling crawl of worms; a Ja tribe or horde of Huns. Also

read 'un.

A fabulous benign white and black tiger, called tsau ü; it is said to have appeared in Wan-wang's day; to consider, to be anxious about; to expect; an impediment, mishap, accident, damage; a designation of Shun's reign; prepared for, vigilant, provided against, waiting, ready; to help; to select; a period of seven days mourning; pleased; smò sū, nothing to fear; pat, sit, an unforeseen accident; fong sü, on guard, watching; sho su, remiss, unprepared; "i pi pat, sü, to guard against casualties; su syan, warden of the parks and ponds. 9100'

Joy, pleasure; to amuse, to divert, to please one's self or others; relaxation, diversion; fun su, pleasure; the nuptial act; tsz' su, to enjoy one's self; su ts' an, to please one's parents; kika su, extreme joy,

in an ecstasy.

A sort of female chamberlain in a palace called tsip, Yú sử; known in the Táng dynasty.

A moment of time; sü sü, momentary, presently, in a little while. Read kwai² a basket for grass.

A receptacle for grain in the field, a stacking-floor; a pile, a stack; abundant, affluent; ye yau su tsik, shocks piled in the field; tái? su 'ling, the Great Stack Mts., between Kwangtung and Kiangsi, better known as the Mei-ling.

A kind of tree, whose wood is tough in dry weather, and

u brittle in wet weather.

Fat on the belly; corpulent, fat, soft and flabby; savory; rich, fertile; entrails of dogs and pigs; the belly; sfisü, fat, in good condition; chò sū, fertile, rich, as land.

A bitter, warm sort of umbelliferous seed, called chūṣū, prescribed as an alterative.

To flatter, to praise, to adulate; to caress; adulation; a flatterer, a sycophant; 'ch'im sū, to flatter; sū shik, a simpering, ogling, countenance; so sū fung' sshing, to cajole and flatter.

The elm, of which ten sorts are reckoned; song sū, mul-Yū berry and elm, met. the evening of life, because these trees grow firm with age.

A contented, happy, pleased air; joyfully, willingly; self-satisfied, well brought up; to please, to rejoice; su shik, a happy, delighted countenance.

Name of a stream near the eastern end of the Great Wall; Ya water becoming muddy; to grow worse, to deteriorate.

A small door cut in a large gate, or in the wall uear it; a Ya hole in a wall; to bore a hole;

a row of bricks in a wall:

csám sũ cchũn, a wall three
bricks thick; cch ũn sũ, to cut
through a wall to steal; ctán
sũ chũn, a wall of one brick.

A garden slug, a limax; á sû, a garden snail; others say

a garden spider.

A basin, a dish of wood or metal; a vessel for holding food or liquids; a clapdish; yū pút, ū, a vegetable dish; st ām sū, a small spit-box; fo sū, a dish cooked by spirits; cũ slān shing ūi² the All-souls' festival in the first half of the 7th moon.

A sort of organ, having 36 tubes of different lengths meeting in a bulb, and played by suction; it is called to u, the thieving u, because it leads the choir.

To pray for rain; name of a sacrifice to implore rain.

Ya Read w the rainbow.

Name of a river in the east of Kwangsi. Usually read sii. Also read nün, sediment, dirty water.

A mother;  $\tilde{u}$ ,  $\tilde{u}$ , the fructifying effects of the sun;  $\tilde{u}$ ,  $\tilde{u}$ , an old granny;  $\tilde{u}$ ,  $\tilde{u}$ , a village dance

village dance.

Rain, water from the clouds; a shower, a rain; to come fast and furious like rain; the 173d radical of characters relating to meteorology; 'ch'i sheki' há' the darts and stones came raining on us; 'mi sz' 'ü, a mist, drizzling; 'p'ing d'in 'ü, a general rain; 'ü 'shui do, too much rain; loki'ü, it rains;

kwo' wan' ü, a passing shower; pak; chong' ü, a sun-shower; tsatı' ü, a smart shower; au' 'ü, dark, rainy, weather; fung 'ü pat, 'koi, he never minds the weather; 'pi' ü tapı shap, wet through by the rain.

Read "" to rain, to descend from the sky; "" 'kam 'sam yat' it rained metal three days.

Sides of a roof; to cover, as the eaves; to shelter, as a bird; to protect, to regard; a wide, extensive, reaching everywhere; the canopy of heaven; the world, under the canopy; """ the world; under one's protection; """ non" in the universe; """ chau" the wide world; tung" a roof, a house.

The name of an insect; to expand, to feel easy; name of the founder of the Hiá dynasty, called  $Tai^2$  su, B. c. 2205.

A pebble which resembles a gem.

Similar to the next; to give, to confer, to transfer to, to grant.

A company, a band, a combination; to consort, to join; good, liking; a preposition, with, by, to; a conjunction, and, together; as, as if; when repeated, it has a disjunctive sense, either, or; when followed by ming, denotes a comparison; to give, to commit, to transfer to; to comply with, to promise, to agree; to grant, to permit, to wait, to delay

for: to concede to: to use, to! employ; before verbs, often denotes the dative; after verbs, often merely marks a transitive sense; 'ü yan pat, t'ung, unlike other people; 'ü 'ní 'hí I'll rise with you; pato " man I will not ask him; séung 'ü, acquainted with; to treat kindly; 'hò séung 'ü, very good friends; t'in "ü chi. heaven gave it him; shuka 'ü 'ngo, who is like me? 'tong 'ü a clan, a company, confederates; 'ü 'ngo smò ckon, none of my business; 'ü t'á tsok, túi' I can match him; káp, sũ üt, shuke mi, which is the finest, kap, or üt, this or that? song 'ü sk'i î 'ya ming ts'ik, in mourning true grief is better than show; sman si pat, shang su pat, man stung, to hear and not to do is the same as not to hear.

A vase with a hole or flaw; defective, weak, feeble; sick, invalid; idle, vicious, useless, listless.

Feathers, the large quill feathers; wings, plumes; having feathers, made of feathers, feathered; a feather banner or signal; quick, as if flying; the 124th radical of characters relating to feathers; "" yik; feathers and wings; appendages; assistants; an excerpt or compilation; "" mo shin" feather fans; "tong "", small predatory detachments; "" sha, English camlets; "" tim" Dutch camlets; "" ting, lastings; "" po bunting; "" ch' au, bom-

basin'; 'ü ds'é, merino; 'ü lua' birds; 'ü dam dkwan, the emperor's body-guard.

To detain, to imprison, to hold fast; sling 'ü, a prison, a lockup.

To stop or keep time, as in music; an instrument resembling a tiger, struck to stop

the music. 語 To converse, to talk with, to tell, to inform, to discuss; Yú words, conversation, speech; expressions, language, words, phrases, sentences; púi 'ü, double entendre; òm' 'ü, whispering, talking low; lun2 sü, Conversations of Confucius; ts'im 'ü, oracular responses; 'hi 'ü sts'z' initial particles; 'chun 'u, words which give a turn to the sentence; shing "ü, proverbs, sayings; tsuk? 'ü, a vulgar phrase; siú' 'ü, triflings, chitchat; sin sam "ü sz" loquacious; sín "ü, words, conversation; s'ng 'ü 'ü I tell you plainly.

Unsuited, unmatched, unfitted for each other, as a round handle into a square hole; ch'o'ü, uncongenial, forced. Read c'ng; ckwan c'ng, name of a hill, which produces steel.

Distorted, ill arranged, as teeth; 'tsü 'ü, unequal, jaws not matching; contradictory, discordant, as reports.

A groom, a stable boy, a hostler; to oppose, to defend; a prison; a frontier, a place where the territory ends; "" yan, a horseboy; "shau "", to guard the borders.

A buck, the male of deers;
to herd together; yau luke 'ū
Yū 'ū, stags and does in a herd.

The breasts, the nipple; an udder; milk; milky; soft, tender; to suck; to nurse; 'ū'tsz' to suckle; a suckling; sngau'ū'peng, a curd cake; tūn''ū, to wean; 'ū'héung, olibanum; 'ū'kam, liquid gold, used for writing; 'ü'mò, a wet nurse; syéung kò kwai''ū, the lamb kneels to suck.

Persons with large features; a large, imposing appearance.

A tributary of the R. Hwái, and an inferior department in Honán; a personal pronoun, you, your; sū sho syan, who are you? sū smún, you all.

A muddy, sedgy bank rising in the water; a bar which stops the flow, a deposit of filth in a stream; it sak, pat, tung, the mud stops the flow.

Extravasated blood, the black blood settled in a sore or bruise; a bruised place; a dull color;  $\vec{u}$  hūt, effused blood;  $\vec{u}$  shéung, a bruise;  $\vec{u}$  hak, shik, a black and blue sore; no lustre; shik, chák, 'hò  $\vec{u}$ ' there is no lustre to it.

To eat much, to gormandize; to give; gluttonous; satiated, glutted, filled, surfeited; loathing, saturated;  $\bar{u}$ , shau, full fed, loathing; shik,  $t\dot{v}$ ,  $\ddot{u}$  eaten to the full; 'pâu  $\ddot{u}$ ' eaten too much; mat, kòm'  $\ddot{u}$ ' why do you loathe the food? tsuk, mat, pat,  $\ddot{u}$ ' muk; vulgar things never satisfy the eye.

Mad with drink, raving drunk, furious; "tsau, de-lirium tremens.

The genial warmth of the sun; hot, vivifying, nutritive; soothing, kind, gracious; to steam; to heat, to warm; to mature; to vivify; a red, warm color, carnation; suo "" genial, warm, as the weather.

To answer, to assent; to respond; to reply willingly, yes, good, well, quite so; it swan, to promise, to agree.

Ya To make known, to proclaim, to manifest; to declare, to explain, to instruct, to teach, to compare, to illustrate; to understand the import of; instructed; manifested; instruction; 'hiú ù' to cause to know; to comprehend, to appreciate, as teaching; 'sham ù' chi, to explain fully; to see through, as a subject; káu' ù' instruction; to teach; ù' śin, an illustration, a parable, an allegory.

Interchanged with the last.

Orders, commands, injunctions, edicts, official notifications; to signify, to proclaim to the people, to order; to reprove; to compare; a comparison; shéung û His Majesty's commands; shing û the Emperor's orders; chât, û a mandate; p'î û a comparison; for instance; kâu û a district superintendent of colleges; 'shau û a letter; sming û your instructions.

To surpass, to exceed, to vercome, to prevail; to get the better of; to cure; to get

well, healed, convalescent, cured; getting well; more, better, in a further degree, still more; peng² ũ² disease cured; lap: ũ² an immediate cure; sts un u² shau² tst² no pay no cure; syau sam ũ² ũ² lamenting more and more; ũ² sto ũ² pat, tsuk, the more he has the less he is satisfied; ũ² 'hò, mending, recovering.

Lustre of gems; a beautiful stone; excellencies, good qualities; 'kan ü' a fine gem; it' ,há are opposites—virtues, defects.

To desire, to long for, to covet; ki' ü' to wish earnestly,

To pass over, to cross; to advance, to get beyond; to exceed; to go beyond, to pass

Yú by, as time; ü² sts'éung, to leap a wall; ü² tsit, to exceed a limit, as in expenses;

ü² shán, to overpass the mark; ü² üt, next month.

A large elephant; easy, contented, idle, indulgent, 頂 taking one's pleasure; a Yu jaunt, an excursion; to preor arrange, to get ready for; beforehand, already; prepared for; provided, ready; to confer with; w pi2 ready, early arranged; symu ü2 irresolute, undecided; ut sin, previously, beforehand, s'm ut to unexpectedly;  $\hat{u}^2$  teng2 well fixed; sman, I let you know before; " W an, prediction, prophecy; kon ü' to interfere in, to meddle, to go out of one's line.

Ya yam, but with a coarse fibre; it is used as a stomachic.

Rich in clothes and chattels; to enrich, to leave to; you plenty, superabundant, in excess; supererogation; liberal, generous; fun w magnanimous; having enough, well off; w kwok, to make the state prosper.

Name of a stream in the

Yá east of Sz'chuen.

The blackbird, pie, or jay; small birds of this sort, which assemble in flocks.

Also read sū. Roots intertwisted and tangled; joined by the roots; interlaced; to take, to receive; to eat, to gobble down, to eat and drink much; to conjecture; soft, pliant, flexible; putrid; dried, as herbs; things dying of themselves; d'am ū' a great appetite; put amau din ū' to pull up stem and roots.

To praise, to extol, to laud, to eulogize; to cajole, to flatter; to overpraise; hô mín² ū² cyan, fond of flattering people to their face; kú smeng tiử ū² to seek people's praise by one's deeds; ū² ch' ū' delight received from flattery; ch'ing ū² to bespatter with praise.

To drive horses, to act the charioteer; to manage all, to govern, to superintend; to rule, to break in, as a horse; to extend everywhere, as imperial power does; an epithet

applied to the emperor and whatever belongs to him, imperial, royal; to wait on, to help; to urge to drink, as to a guest; the management, the rule; ü<sup>2</sup> sts'in, in court, in the emperor's presence; ü chai' the emperor's composition; ü2 shu, imperial autograph; ü2 (kü, to drive a chariot; ü² 'sz' censors; ü2 shon, to stand the cold; ü' ngai' charioteering; slam " to begin to reign; " ká' the emperor himself.

Interchanged with the preceding. To drive a chariot; to rule, to oversee; to rely on; ká' ü' to guide, as a chariot; to direct, to govern; sin w or "thok, to ride to the genii, or to stride a stork-phrases for

dying.

Similar to the above. To withstand, to resist, to stop; to forbid, to cause to desist, to bring to an end; to sacrifice;  $\ddot{u}^2$  (ki), to satisfy hunger; sfong " to guard, to watch

against.

To lodge, to sojourn in, to dwell at; to attach to, to hang on; a lodging-place, a shelter, a temporary abode; a house, a home; to pertain, to belong to; to borrow, as a metaphor; a hidden meaning; tsám² ü² staying at for a while; tse' " to use a dwelling; ii 'sho, a house, dwelling; dsün ü cho ch'ü' where's your home? ki' ü<sup>2</sup> attached to, as a parasite; lodging at; hák, ü a hotel; slau ü' people who are not yet entered as citizens, their register being in another prefecture: ii cin, a metonymy, metaphorical.

To meet, to come upon one; to occur, to happen; to enter-Yú tain, to intreat; whenever, happening; ü shí yat, 't'ò hî' always sour, ever cross; "" sz' 'kòm wai, he's ready for anything; ü<sup>2</sup> cts'an, 'ní I met you; ü<sup>2</sup> 'ngo hau' he treated me well; ü² 'yau sz'? I'happen to be busy;  $\ddot{u}^2 h \partial p_2$  it happens, it fits very nicely; pat, ü2 not to meet; unlucky, unsuccessful; ü chéuk, to happen, to encounter: ü2 sshí tái2 kat, fortunate if you go at any time; ü' sin kòm' ü' like an angel's visit-to see you.

(661)

The pivot or projection on the top and bottom of a door Wei on which it turns.

A bend or cove in a shore; a winding stream; d' dui, a 展 deep bay, a sinuous shore.

To put fire into to warm things; to cook in the ashes; to burn under ashes; to roast; pi fo di, roast it in the embers; wi aung, roasted brown; úi t'án' to burn charcoal; it'ong cui, to bury in ashes so as to roast slowly; koi di, to be roasted, i. e. unlucky, a mishap; di fan shu, roasted poA colloquial word. A word of address, when calling out to a man; á úi, halloo! here!

ing three puppies; many, Dogs barking; a slut whelp-Wei plentiful, accumulated; mixed up, ill assorted; low, rustic,

vile; pi úi, vulgar.

To revert to, to revolve, to turn around; to return back; Hwuireturning, repenting, changing the mind; crooked, deflected; a time, a turn, an effort; a chapter in a novel; cúi sun' an answer; ení cúi, this time; sheung' yat, súi, the previous time; súi tsz'2 smún 'hau, a framed gateway ; shi yam ni, to answer you; súi chün, to return; súi st'ong, lost its sweetness, as fruit; fung'súi, to give back; syau súi mí it long retains a relish; always pleasing, as fine writing; súi luka a fire, incendiary; title of the God of Fire; slun súi, transmigration; súi súi káu' Mohammedanism: súi 'tsz' the Mongols, or Ouigours; sui dò, to send back, as useless; sloi súi, come and gone, coming and going; súi sam 'chun i' to change one's mind, to forgive; t'úi' súi 'kí to, how much do you send back (or reject)? súi smún, the first visit to the bride's parents; súi snám, veering to be a south wind.

Interchanged with the last. To curve, to bend; to turn round, to double, as a fox; Hwui súi pí2 to skulk off, to avoid one's sight.

Ton, Dict. 81

To pace to and fro; to hover, to go and return; sp'úi súi, ir-Hwuiresolute; back and forth.

Water flowing round and round; an eddy, a whirlpool; Hwuiname of a lake in Hupeh; indistinct, as eddying water.

Fennel, or caraway seed; 'siú úi chéung, a small fragrant Hwuiseed like dill; tái' súi chéung,

star aniseed.

A colloquial word. To know how to do; skilled in, expert at; apt, likely to cause; a form of the future tense; c'm súi mong ki' I shall not be apt to forget it; 'úi shang peng' it will probably make you sick; 'ngo 't'ai tak, 'k' ü 'úi 'sz' I think he will die; sé sü 'úi tik, I can do it a little; 'úi s'm súi, do you know how to do it? hok2 súi, learn to do it well; 'úi 'au long' apt to be seasick; 'úi 'tá 'lí, knows how to manage it; 'úi d'au 'yé, he's apt to steal; 'úi 'tá sün' he can contrive; 'k' ü 'úi shing t'in, he will go to heaven.

To collect, to assemble, to convoke, to bring or call to-Hwuigether; to make a compact, to unite by agreement; a blending, a joining; an association for any purpose, a club, a society; a meeting, a cabal; a church, a congregation; a joint stock company; to meet, to visit; an occasion, a meeting; to communicate, to let all know; to understand, to know; a seam in a cap. A colloquial word. To stew, to simmer in flour and water;

ui shu kai, an Irish stew (ui' in' wo, stewed birdsnests; ch'ut, úi to get up a procession; wir king, a fine procession; pái' úi' to visit one; to join an association; úi 'tsui, members of a company; sám hope wil the Triad Society; úi hák, to receive a guest; in úi a dinner party; úi tán, a letter of credit; tsáp: úi² hí? a sort of joint theatricals; 'hò kí úi a good opportunity; úi hong' the funds of a company; to give an order for money on another; sman wi a literary club; choi úi and shau úi is to form a company, and to wind up its affairs; ui'st'au, manager of a company; úi fi, banditti.

Water gurgling and eddying; a whirlpool; a vase; sha Hwui ui quicksands, the sand stirred up by water; sz" shū ui ts'ām, an edition of the Four Books with all the comments.

(662) Uk.

A house, a dwelling, a habitation; a building; covering or tent of a carriage; yat, kán uk, one house; hiuk, to build a house; uk, shê habitations; uk, sch'éung, a house lot; tsoi uk, 'k'i, at home; uk, pûi a roof; smd uk, yam' no house to be rented.

Uh to execute a criminal in his own house.

(663) Ún.

A low wall, such as surrounds a yard; 'tseng sún, the Hiuen curb of a well; 'sháng sún, a city wall.

A tree which produces hard black seeds used for beads; Hwan sign-boards placed between two posts before a hong; pillars before graves; posts to steady a coffin on trestles; a title of defunct grandees; sún piú, tablet pillars; spiún sún, to advance with difficulty; sún sún,

Name of a small branch of the R. Wei in the northeast Yuen part of Honan, near Changten für.

warlike; mournful.

To lead on, as to another subject, for which the next is also used; therefore, on this account; at, in, up to; even to, arriving at; to deduce; to remove, to change; sad; sún sún, slowly.

To take by the hand; to draw out, to pull up higher; Yuen to assist, to rescue, to relieve; to put forward, to elevate; sún 'yan, to lead on; hau' sún, to come to the rescue; sún ping, a relieving force; hít, sún, to bring one forward, to draw together; log-rolling; p'án sún, to combine for mutual help; 'shau sún, to help out, as from the water.

Water flowing or drawn off; the purling noise of a rapid current.

A bowl, a dish; a wooden trencher; the quantity in a bowl; 'un tipe plates and dishes; fán? ún, rice bowls: 'pò 'sin, to clamp or mend Wan dishes; 'ún 'hau kòm' tái' big as a bowl; tái2 'hoi 'ún, a punch bowl; shí shé ún fát, sts'oi fán' give me a bowl of your surplus rice-a beggar's cry.

The wrist; to grasp, to twist; 'shau'ún, the wrist; kéuk, 'ún, Wan the ankle-joint; ak, '(in, to

take by the hand.

Bright, brilliant, as a star; real; large, rolling, lustrous Wan eyes; to see clearly, to look around; beautifully formed, finely moulded; pared nicely; to wheedle.

To wash clothes; to bathe, to purify one's self; a decade . ITC of days; 'un a, to wash one's Hwan garments: 'un sha k'ai, a stream in Chehkiang.

預2 Great; beautiful, handsome: at ease, leisurely; variegated; Hwanto take one's pleasure.

To change one for another, to interchange, to commute; Hwan to move from one place to another; 'cháu ún' to exchange, as coins; únº chun, to interchange; to transpose; 'koi ún' to make in another style; ún' kwai' to change the [official] garb; cúi ún to send back; ún' t'ip, ching tai' sworn friends; pin' ún' exchanged as wanted, as coin; túi ún to barter; ¿páu ún² I agree to change it (if bad); 'mò tak, ún' I'll not take it back; s'm 'shai ún' need not change it; ún' shám, to change one's clothes; túi ún to exchange; ch'ut, smún pat, ún' it will not be taken back: ún' ying angan, to change Mexican dollars.

A branch of the R. Hwái in east of Honán; to spread Hwan abroad, to expand, to dissipate; the 59th diagram, denoting dispersion; ún lán variegated, elegantly decorated.

The brilliance of fire; refulgent, splendid; ún' sú sk'i Hwan; yau man chéung, how elegant it is! ún' sin yat, san, how fine and new it all is!

Gems for playing; to play with, to toy with; to practice Wán with; to trifle with, to delight in; to ramble and divert one's self, to linger around; a child's play; syau un' to recreate and ramble; 'ku ún' articles of virtu; únº míº to relish, as a book; un' hi' teys, delectable things; und lunge to trifle with, to laugh at.

翫 Similar to the last; to study till weary of; to look at or do, till disgusted with; tsap un' perfect in; prosperously.

Slow, tardy, leisurely; carelessly; lax; easily, gradually, Hwangently; to let things take their own way; to delay, to dawdle, to take matters easily; fun un' easy with, to talk kindly to; not pressing; ún' kap, slow, fast; adverse, prosperous; pat, 'ho ún' it does not admit of delay; un' kap, séung tsai' to help each other in emergencies.

(664)

Ün.

To injure, to ill use, to oppress; to make one stop, 无 to force one to crouch; to Yuen implicate; a grudge, enmity; injury, wrong, ill-treatment, oppression; sò cun, to state a grievance; ¿un 'wong, to falsely accuse; unjustly implicated; shom in, to bear a grudge. he cherished the injury; shan cun, to get redress, to have justice; cun swan pat, sik, the injured ghost is unappeased; 'sai dun, to be revenged; kit, cun, to become at variance; cun it2 vengeance of heaven, sudden destruction.

The drake of the mandarin duck; the young, mandarin Yuenducks, (Anas galericulata) an emblem of conjugal love.

A strange bird, which may perhaps be intended for the Yuen peacock or Tartar pheasant.

An eddy, a whirlpool; a deep pool; a deep, an abyss, a vortex, a gulf; sham an, the vast deep, unfathomable; sin an abart as the sky and the abyss; an an, a concert of drums.

To finish, to conclude; completed, done, finished, Hwinbrought to a satisfactory termination; strong, well done; wholly, entirely; yak, sūn, done eating; sūn sūn sts'ūn sts'ūn, it is all completed; the whole is in good order; yung' sūn, all used up; sūn shò' set-

tled the account: 'kong sün, done speaking; tsò' sün 'shau 'mi, finished throughout.

Dark, sombre, blackish, like the deep sky; to manage; deep, still, silent; abHiuen struse, profound; the name of Kiaking, for whom alone the first form should be used; the 96th radical; sūn sming fan, glauber's salts; sūn sting sheke carbonate of lime; sheung' sūn, heaven; sūn sū, old fox-fur garments; sūn shik, blackish; sūn stin sheung' tai' the highest Shangtí.

Glistening dewdrops, pendent dewdrops; falling tears; Hiuendeep flowing water, a wide sheet of water; name of a river in southwest of Shánsí.

Also pronounced un?. Confused vision, dizzy, wanderHiuening eyes; defective, squinting sight; confused, mixed,
out of order; unable to see
clearly, mistaken.

Hiven tsz' cün, to praise one's self; cün yuk; ck'au shau' to offer a gem for sale, met. to seek a market for one's talents.

A classifier of officers; round; a round thing; a dollar; to Yuen circulate, to reach all around; ckún cũn, officers, grandees; yat cũn ckún, an officer; cshang cũn, a siútsái; fuk cũn, the area, the superficies, as of a country; cnang cũn, a clever officer; cũn chái, a policeman; cũn ngoi clong, clerks in the Tribunals.

Round, circular; a circle; a round lump, a globe, a ball, a sphere; to interpret, Yuen as a dream; to make round; to cut off corners, to accommodate; fong sün, a square, a circle; sün mung² to explain a dream; sün shün, a ring, a circle; stong sün, forced meat balls; sts'o sün, to roll round in the hands; sün smún finished up, as a job; yat, tái² sün, a whole dollar; pún' sün or schung

sun, half a dollar, in which

sense the next is also used. The commencement, the origin, the first cause, the inuen cipient steps; the first, the head, the chief, the principal; original, primary; sun tán' or sün yatı new-year's day; sün snin, first year of a reign; sun hi's'm 'hd, his constitution is bad; sün sshan, the stamina, or the bodily powers, virility; sun 'ch'i, first cause; sun 'pò, gilt paper burned in worship; shéung? sun, chung sun, há? sün, festivals on the 15th of the 1st, 7th, and 10th moons; kái sun, úi sun, chong sun, senior wrangler at the examination of the three degrees of küjin, tsinsz' and hanlin; sün sch'iú, the Yuen (Mongolian) dynasty, A.D. 1280-1368.

To cut off the corners, to pare off, to round; to equalize, to trim; sun kok, to clip Yuen or rub off the corners.

A noxious plant, whose Yuen in sai, a vegetable, coriander or caraway.

A kite or fish-hawk; its scream heard at night indi-Yuen cates rain; fung un or chi

sün, a paper kite.

To flow along; to follow a stream; to go along a shore, to sail with; continuous, successive; accommodating, obsequious; to conform to the wishes of others; to make a tour, to go through; and lot through the whole way or journey; fung tsuk; seung san, the custom has been perpetuated; san ngon along the shore.

Lead, the cts'ing ckam, or blue metal: leaden; hak, sün, Yuan lead; sün kún' lead canisters for tea; sün 'fan, white lead; sün 'má, a leaden bullet; pákz sün, pewter; swo sün, pig lead; steng sün or káp, sün, bored or leaded dollars; ck'au sün, alloyed with lead; sün pat, a lead pencil.

To suspend, to hang down; to be anxious; in suspense, thiuen undecided; anxiously; sün kwā' to hang up, as on the lintel; sün mong' anxiously looking for; sü kāi 'tò sün, like letting down one hung by the heels; sün tsüt: very unlike; st'au sün sléung, tied his head to a beam—lest he should fall asleep.

To be distinguished from Lall. A small ball, a pellet, a Hwanpill; yeuk, sün, a medicinal pill; láp2 sün, pills inclosed in wax; d'an sün, to swallow a pill; smái sün, to concoct pills.; ets'o sün 'tsai, to roll pills.

Chie

this

646

A creeping plant, called cũn dán, probably an orchid-Hwan eous sort, of which mats can be made.

A plain white sort of sarsnet; plain, not figured; fine, Hwan close, white, as silk; cun shin silk fans; cun fú' chí tai' a fellow with white breeches. i. e. a rich fool.

A round plate in a roof, Ch'uen serving to support the heavy eaves; a round rafter; classifier of houses: chéung cün (or cün), dried citron; uk, sün, a round plate; shò' sün, several houses.

A binding on the hem of a dress, a trimming or facing: to correspond with, to harmonize with something previous ly existing; a recondite influence, sympathy; because, since, therefore, for this reason; a cause, a circumstance; an account; to climb; a connection, an affinity; connected with, a relationship; yan cun, a marriage; cun cyau, causes, reasons; 'yau sün, there are reasons, underhand causes; d'in sun ts'au' hau, a providential or fortuitous meeting; syau mat, sün kú' what's the reason? smò sün fan' no sympathy for, no fitness with; sün pò a subscription book; sün 'ling, the collar of a coat; sün muk, sk'au sü, to climb a tree to catch a fish-a useless search; sléung sun, a harmonious union; a good chance; sün fan? 'ts'in, not much intimacy; sun hai' 'kòm, it is thus.

A garden, a yard, an orchard, an inclosure for flowers or Yuen vegetables; met. a fine shop; imperial sepulchres; fá cün, a flower-garden; ts'oi' sun, a kitchen-garden; sün sting, a gardener; hi' cun, a playgarden, public grounds where amusements are seen; sli sün, the pear garden—theatricals; kú' sũn, the old garden-one's native village.

Long robes; a prefecture in the west of Kiángsi; a Yuen surname.

The thills of a chariot; a whipple-tree; a tongue or shaft of a wagon; the side gates of the yard of a yámun or a general's marquee; sun muki the thills; sün smun, gates of an office; sun mun po' the provincial court circular; thin sün, a constellation of 12 stars in Leo; the Yellow Emperor.

A monkey, as distinct from apes; (ú sün, a black monkey; 我 páka sün, a white monkey: Yuen st'ung pî' sün, a monkey that stretches one arm as he shortens the other.

A fabulous tortoise which was made at the creation; sun Yuen pit, a tortoise, ten feet across.

A plateau, a terrace, a high level space; a waste, a common; an origin, a source, a beginning, a foundation; natural, proper, innate; the true condition or account of: originally, primarily; really, honestly; to trace a matter to its source, to examine into the origin; to retrace, to !! repeat; again, a second, another, a repetition; to forgive, to remit; sping sun, a common; st'in sun, a plain; sun 'pun, at first, originally; at ui sün, to analyze, to infer from premises; sun 'chu, the first owner, the proprietor; sun kau' like the old way; cun doi d'ts'z' it was so at first, it is really so; sts'ing 'yau 'ho sun, there are extenuating circumstances; sun pat, séung tso I really did not think of doing it; yat, sin' 'ho sun, there is the least reason for pardoning him; sun léung? to excuse, to be lenient; sün syau, the causes of, circumstances; sun ch'ái, a police-runner; chung sun, Honan; also by extension, China; an cloi d'au, the original lot, the genuine article; sun tsika one's family seat, a native place.

A fountain, a spring; a source,—in which it is like Yuen the last; 'shui sün st'au, headwaters; sts'oi sün 'kwong tsun' money rapidly coming in; sün sün si sloi, incessantly coming, as customers; sts'am sün, to seek the cause; 'yam 'shui sz' sün, think of the fountain

when you drink.

A woman, named Kéungcun, the ancestress of Wan-Yuenwang and Duke Chau.

A reddish color, or a pale yellow carnation tint, made Yuenby once dyeing.

A bay horse with a white Yuen belly.

A species of small lizard; in cts'am, wild silkworms, Yuen which produce no silk.

A pasture, a paddock; a menagerie, a park; a collection anea; a college, for which the Yuen second is used; luxuriant, fine herbage; delicate, soft;

fine herbage; delicate, soft; hon' 'ün chi sts'oi, the talents of the Hanlin; man 'ün, a

library; a cyclopedia.

A colloquial word. The thing in which articles are weighed, the tare; sch'ū 'ūn 'mò 'shin, there are no eels when the basket is gone, i. c. I've nothing lest, as no profit; 'ki chung' ūn, how much tare is there?

To hide or screen one's self in the grass; to yield, to give Yuen in; obliging, accommodating, in which senses it is like the next; 'ün in, as if, accordingly; 'ün i, as, like.

Yielding, obedient, docile; beautiful, youthful; winning, Yuen complaisant; wai un un chun, a trimmer, an obliging person; un yung, obliging, kind.

The wrist; to bend with the hand; to lift up and carry a thing.

A round or oval shaped tablet or sceptre given to wan princes, made of jade or gem.

Name of a hill; a feudal state in the days of Wan-wang Yuen in the southeast of the present Kansuh.

To rumple a thing, to rub between the hands, as in wash-Yuening; to push or shake. Muffled wheels, which go softly; soft, weak, pliable, tender; pliant, limber, lithesome, yielding; syau 'ün, flexible, giving; shi 'ngo 'ün, he takes advantage of my weakness; 'ün yéuk; he is infirm, not strong; 'ün kéuk; a soft leg, i.e. a ninny; snam 'ün, soft, tender, said of cooked dishes; snam 'ün kwong kwan' a smooth faced villain; tsam' 'ün tik, soak it softer.

Distant, remote, far off, in time or place; to consider as Yuen distant. Read un'; to keep at a distance, to put away, to remove, to send off; 'un kan' far, near; to put far, to bring near; lò 'un, a long way; wing sun, for ever; ch'á tak, sün, very unlike; smd ki sün, not very far off; pat, sun ets'in 'li, not regard a thousand miles as far; un snin, a long time ago; 'iin hák, a friend from afar; sli sun tik, keep away from it, take it off; 'un tak, tsai' very far.

A leaf bud, the buds which come in spring. Read 'wai; Yuen grass, plants; a surname; ch'ut, 'ūn, the buds are starting; fá ch'au 'ūn, the flowers are budding; song 'ūn, mulberry buds, a medicine.

To hate, to dislike, to feel resentment; dissatisfied, murvien muring, repining; inimical to, hating; wrong, injury, cause of hate; ill-will, hatred, malice; ashamed, regretting; to hoard up; ūn' han' to hate, to dislike; kit, ūn' a mutual ani-

mosity; pò' ūn' syan, to be revenged on; 'i tak, pò' ūn' to requite injury with kindness; smái ūn' to charge home one's wrongs to their cause; tsz'' ūn' to blame one's self; 'hò ūn' ch'éung' always grumbling at him; s'm 'shai ūn' don't murmur; sam ūn' hating; 'yau ūn' sin, bitter words.

展<sup>2</sup> A beauty, a Hebe; beautiful, winning, attractive; shuk<sub>2</sub> Yuen ün<sup>2</sup> a chaste and pretty woman; ling<sup>2</sup> ün<sup>2</sup> your daughter.

A ring of gem-stone, which two princes clasped as they yuen approached the throne to show their friendship,

A district, the fifth in order of territorial divisions; a dis-Hien trict magistrate; the district city; chí ün or ün chü, the district magistrate; ün'ssheng, the capital of a district; c'm st'ung un' fan' not in the same district; 'háu ün' shî' district examinations for siútsái; ün? shing, a deputy magistrate; tsik, yung' ün' temporarily acting as magistrate; shan chau 'ts'ò un' a poor district; ün' (tsün, his honor the district officer.

Read sun; same as to suspend.

Yuen yard; an office of a magistrate; any public establishment; a court, a hall, a college, a monastery, a hospital; the body of officers in a court; atd ch'at, un' the censorate; shu un' a college; kung' un'

public examination; 'lò cyan ūn' asylum for the aged; fât, fung ün' a lazaretto; 'kú muk; ün' asylum for the blind; pò' ūn' or 'fú ūn' the governor of a province; hok; ūn' the literary chancellor.

Sincerely devout, reverential, moral, virtuous, respect unifor morality; thankful, sensible of mercies; attentive; faithful; 'hü ün' to vow, as when in distress; sch'au wan kau' ün' to fulfill a vow; sp'ing on sleung ün' thankful for peace and prosperity. Used for the next.

A large head; to stretch the neck in looking; to expect; to desire, to wish; to hope; the object of desire, a wish; a preference; a vow; a conscientious promise; every, each; sts'ing ün' voluntary, willingly; ets'ing un' 'sz' I'd rather die: tsz'2 ün2 tsd2 a wish, a willing act; shar un' a compact on oath, applied to bandits; swán sliú sam ün' it has gratified my heart's wish; sui un' favorable to my wishes; suk, ün' 'i sch' au, my long desire is gratified.

(665) Ung.

To manure; to put earth to the roots of plants; ang din, Yungto manure a field; ang fá, to pour manure to plants; bi ang kwo dau, to cover the head up, as from wind.

A colloquial word. To push, to shove; 'ung chū' k'ū, push him out; 'ung choi tik, push it away a little; tái' fung 'ung 'tò cyun, the gale will throw a man down; 'ung mun, push open the door; 'ung chòi st'au, shove off.

A jar, a water amphora, having no handles or spout; a round window; ung' chun, a small arched gate; ung' chong, a standing water-jar; 'tám tái' kwo' ung' chong, gall bigger than a jar—a braggadocio; 'tâ mún lung' 'shui, fill up the jar; 'mai ung' a rice jar.

A disease in the nose; a stoppage of catarrh in the ung nose.

(666) Út.

A river in the southeast of Shinsi; running, like water; Hwoh lively, living, moving, active; bright, cheerful; to vivify; life, motion; fuka út, to revive; a resurrection; its ing ut, kom' its'ing, all nature green and bright; slam ut, ut, a bright blue; htz p'út, kind, bustling, generous; kwo' út: in active life; útzshan, the living God; útitsz' verbs; movable types; fái út, joyful, pleased; út? kai' an employment; sün út: tractable. accommodating; c'm chi 'sz' út; careless of life. heedless of consequences; út: tung' handy, movable, quick.

Ton. Dict. 82

Üt. (667)

Bent, curved as a bud; the Z'second of the ten stems, re-Yih lated to wood; one; the 5th radical; t'ai' üt, the first cause; st'ò üt, to erase and correct, as a manuscript; káp, ut, first, second; good, inferior: this, that,

To speak, to say, to talk; called, termed, designated, Yueh said, denominated; the 73d radical; túi' üt, answered saying; yat, üt, one says; one is called, as in a list; 'kong mat, 'tsz' üt, what smart saying has he now?

A house-martin, with bluish plumage; the twitter of a swal-Yih low.

The moon; a moon, a lunar 月, month; monthly; the 74th Yuch radical of characters relating to the moon; ütz tái a month of 30 days; ūt2 'siú, a month of 29 days; sngo smi ütz moon a few days old; ütz shikz an eclipse of the moon; 'hò ütz shiks bright moonlight; üts king, menses; ütr peng, cakes made to Diana; üt; nán' to die in childbed; chü utz the month after delivery; tsò mún ütz to get over confinement; lun? ütz reckon it by the month; ütz slun, moon's disk; sin ko' ūt, last month; hú ut, next moon; on ütz by the month; üt: 10, a male go-between, a marriage broker; 'shui üt, kung, temple of Kwanyin; 'shui 'tai dau ütz to seize the moon in the water - unreal pursuits; 'mui üta monthly; ütz smún, full moon.

To cut off the feet at the ankles; to disable from walk-

Yueh ing.

An initial particle, see, behold, now then, implying at-Yuch tention to the subject; in; an old name for the south of the Meiling; nt. hoi kwan, the hoppo at Canton; léung ūtz Kwangtung and Kwangsi; ütz swá shū ün² a college under the governor's care.

A bar across the tongue of a carriage, by which it is

Yueh drawn.

Contented, gratified, feeling happy; delightful, glad-元兄2 dening; to agree willingly; Yueh s'm ütz displeased; s'm to ütz i it is not very gratifying;

ütz mukz pleasing to the eye: fun ütz delighted with.

To look at the notice on a 图。 gate; to examine, to inspect, Yueh to review, to pass in review, to take an account of; to look over, to read, to criticise; to compare so as to vouch for; ütz ping, to review troops; ūt: 'kūn or sp'ing üt: to revise compositions; ütz likz sham, well versed in, seen much of the world; p'i ütz to look over, as a book; ütz ts'd, to inspect the condition of troops; tái? üt≥ a general review.

To pass over, to exceed, to overstep; to jump over; to go. Yueh beyond one's place, to overpass, to transgress; far, re-

mote; to waste, as one's bodily powers; more, a sign of the comparative; hole in a lute; a feudal state once in east of Chehkiáng; a name of Annam; ütz wai2 to intrude into another's place; ütz clai, to overstep propriety; ch'éuk, üt; syan skw'an, to surpass the multitude; ūtz fái' ūtz'hò, the sooner the better; ütz suk, pat, hau? I'll not wait for you beyond tonight; ütz fát, 'hò, still better; ütz tsò ütz syai, your wares are constantly depreciating; ützsnám, Annam, called Vietnam by the people; sũ ũt, tsít, a name for the passover.

A military, crescent-like axe, a battle-axe; a lictor's axe, a sign of authority; the Yueh star η in Gemini and ↓ in Capricorn; 'fu ūt₂ a long

handled hatchet.

A cave, formerly used for dwellings; a den, a cave, a Hiueh hole, a grotto; underground cavities; a grave; a lurkingplace for men or beasts; a sinus in the body; to bore a hole, to dig a hole; to dig through; empty; the 116th radical of characters relating to holes: yat, i.t. shán, a single chairshaped grave; st'ung ütz in same grave; mò² ŭta a grave, the open grave; 'tim ūt, to point out a good burial spot; ut, string hd, a lucky orifice; ūtz kū, to live in caves. as troglodytes; 'hung üt, a cavity, a recess, a hole; 'wai sk'i sch'au ütz burn out their dens - as of banditti.

(668) Wá.

Wa when in distress; and and screaming.

A colloquial word. A final particle implying doubt, as 'tá syeng lò' aná, I think we've beaten; also an intensitive, as shiki fán' lò' aná, straight come in to dinner.

Wa tone; to vomit, to retch; sobbing, whining; ch'ut, si wa chi, he went out and vomited it up.

A beautiful woman; a pretty girl; 'nū wá 'tsz' pretty little girls; 'siú wá wá, small children; 'nū kiú wá, a fine woman.

A frog, green and striped, with a line down the back; exciting, wanton sounds; not want to the story of the king of Tso; 'tseng 'tai ava', a frog in a well — inexperienced.

A deep ditch; a puddle, dirty water collected in footsteps; deep, clear water; dai wa, a low puddle.

The bottom of water; a depression in a plain, a puddle, Wá a low muddy spot; a hoofprint; wá dung, low, high; contemptible, elevated.

A yellowish or cream colored horse with a black mouth; Kwo Kwai Wa, one of Wanwang's statesmen. Clamor, noise, hubbub, vociferation; hữn cuá, a noise, as of a row; cuá cín, hurrah, Hwá a simultaneous shout; and cuá, don't make a noise.

A fine shaped steed; of eight belonging to Muh-wang B. c. Hwa 980, one was called wa dau,

or Beauty.

在 The elegance of flowers; abundance of flowers, blooming, flowery, charming, orna-Hwa mented, adorned; splendid, glorious; a designation of China; to cut a melon in quarters; ying wá, glory, splendor; swá kwong, the God of Fire; swá smí, beautiful; showy; swá 'ts'oi, flowered, colored; wá 'piú 'ch' ü, carved pillars before tombs; chung suá or suá há? China; suá sin, Chinese language; swá slam tsz'2 a Budhist monastery in Canton; enin swá il dò, his years are waxing old; swa shau, hoarheaded; sun swa, white lead; kwong swá, fine,

A boat, a pinnace; was teng, a lorcha, such as are used at Macao. The preceding is

used for fá, a flower.

brilliant, as a show. Occurs

often used for this.

A tree, of whose resinous bark, links are made; caps

To cut a man in pieces, to punish by cutting the flesh Kwi off; man' 'wa chi tsúi' the punishment of quartering.

A distorted mouth, a wry mouth, either born so or dis-

To scratch a thing in pieces, to grab it out, to grasp or haul, to claw a thing; to seize a handful of; to grapple, to pull back; 'wa lán' min' to scratch the face, to lose one's character; 'pi 'shau 'wa, grab it; 'wa hoi hung, to expose the breast; 'wa 'ngán, a wry eye; p'a p'a 'wa 'wa, pulling and hauling, the strife of life.

A colloquial word. A rumor, report, an on dit; a final, which indicates that the previous affirmation is public rumor; 'hò do ts'āk: 'wā, they say there are many robbers; wā' 'k'ü 'shiū 'k'ü angan 'wā, they said each had the other's

money.

A picture, a drawing, a painting; a mark, a division, a line, a boundary; to mark, a division, a line, a boundary; to mark, two draw; wa' kung, painters, wa' kung painters, wa' an artist; shan 'shui wa' landscapes; t'ung 'chi wa' pith pictures; yat fuk, wa' one picture; 'se chan tsok, wa' to paint a portrait with background.

To speak, to converse, to say, to talk; to narrate, to tell; to speak well; to talk loud, to clamor; to put to shame; lauguage, speech; words, discourse, conversation; hò wà thank you; wà shut, now it is said, — an initial phrase; tái wá a lie, a brag; wá kwo 'ni chi, I tell you plainly; cii wá an answer; kún wá 'm kau', pák wá 'ts'au' if you don't know the court dialect,

help it out with this patois; shut, wá sch'éung, it's a long story; s'm tsoi wá you need not speak of it; fat: ngám² wá² what a lie! s'm wá' tak, ch'ut, I won't (or can't) say it; wá pat, st'au cki, you don't speak to the point; wá2 ping' no reason (or clue) for speaking of it: mung2 wá2 nonsense; tsuk: 'wa, popular talk; mat, 'yé 'wa, what's the matter?

(669)Wai.

> The stern composure, suitable to an office; dignity, majesty, pomp; awful, intimidating, august, grave, overawing; the bravery of a new dress; wai 'mang, ferocious, terrible; tsok, wai, to feign power; awai shai' authority, power; wai fung 'lam 'lam, awfully overawing; hát má wai, instant severity, prompt reprisal; 'hd wai, finely dressed up; 'ni kòm' wai, you are finely bedecked; avai fung 'tsz' a slap on the table, to command attention; fát, avai, threatening; ckún wai pat, sũ sngá cháu avai, the officer himself is not so fearful as his minions; wai sim, sternly severe.

Flourishing, luxuriant; avai yui' a medicine, the roots are

sudorific.

To walk awry, to reel, unable to walk straight; tortuous; wai i, swaggerin reeling; an affected strut.

Attached to, loving; to love ,偎 women, to be fond of, to be Wei attached to females. pronounced ái.

To do, to effect, to make, to act; at the first of a sentence, the substantive verb; to manage, to attend to; to administer; for, because, on account of, for the sake of, to cause; swai syan tsoi2 shai2 he is in active life; 'sho wai, that which is done; sho avai, what will he do ? 'sho swai sho sz" what are you doing? smo sho pat swai, he is ready for anything; wai sz" swai snang, only wise men are able; swai kun, to act as a magistrate; 'hò avai mán, very difficult to effect; avai shan put, i it's not easy to be a magistrate; swai fi tsok, 'tái, the wicked act wickedly; swai skam schi kai' a plan for the present juncture; smd snang swai, no way of effecting it; 'ngo c'm avai, I'll not do it; yam' sk'i 'sho swai, let him do as he pleases.

To think on, to consider, to plan; to have, to be, is, con-Wí sists in ; just, precisely ; but, only, only that; 'hi avai, only one! swai shi? but that : swai tong, indispensable, it is proper; avai yat, but one.

Used for the preceding, as a conjunction; but, only;

simply, merely.

A carriage curtain; attached to, connected with; to tie. as a boat; a boat's painter; a net; a curtain; a conjunction like the two preceding, and

used for them; but, only; is, belongs to; swai sshi, at that time, then; swai kam, now, just now; \$2" swai, the four cardinal virtues (propriety, right, integrity, and modesty); also, the four cardinal points; tsoi' sz' (sz' swai, to pander a subject in all views; avai hai? to tie up,

A curtain, a cloth screen; a tent; a veil; an apron, a Wi skirt; sch'ong swai, a bed curtain; swai moka a cloth partition; swai poke pat, sau, the curtain became thin, i. e. women lost their modesty.

Used with the last; a mother's apartment; met. a mother; a Wei bag to hold perfumes; sts'z' swai, the loving curtain - a mother.

A river near Shantung promontory; a district on its Wei banks.

Tanned leather, soft leather; s年 the 178th radical of leathern Wei articles; leathern thongs or straps; perverse, refractory, rebellious: a surname; á swai, in concord; p'úi' wai, a girdle thong, used by Simun Páu.

To inclose, to surround; to limit, to circumscribe; to be-Wei seige, to hem in, to invest; to encircle, as at a hunt; to confine, as a mold does its casting; an inclosure, a snare; measure of half a cubit; an embankment around fields, a mound, a dam; a circumference; a periphery; a party around a table; avai chữ k'ũ, keep them close, as prisoners; kuk, swai, a tem-

porary bin for grain; avai kw'an' besieged; chau swai. everywhere, all around; swai sts'éung, an inclosing wall; 'ki fút, fú swai, what is the rondure [of the stick]? stoi swai, a table valance; 'tá swai, to drive animals into a circle; choi 'ki swai, how many tables shall you set? swai sk'i, squares on a chessboard; smái swai sing' buying graduates' surnames—a mode of gambling; swai tau' 'hau, to surround a rendezvous of thieves or smugglers; wai hòm² keep them in safe, as crabs; awai poka a dam; pang swai, the embankments are broken away.

To oppose, to disobey, to give no heed, to turn the back on; to leave, to give leg-bail; to relinquish, to vacate; to avoid; perverse, seditious, obstinate; swai púi contumacious, ugly; smò swai, let none disregard this [edict]; sykung fung' yam swai, to agree to one's face and oppose in his absence; s'm 'kòm swai meng? I dare not disregard the orders; swai swo, indisposed, out of sorts; skw ai wai, at antipodes, long sundered, as friends; swai káu I've been heedless of instruction, i. e. I've not seen you for a long time.

The door of the hareem; side doors of the palace; the examination hall; met. a kiljin or tsinsz'; yap, swai, to try at the examination; 'kü héung avai, to lift the village gate,

to be a küjin; ds'au swai, the [] examination for küjin; ch'un swai, the examination tsinsz'; swai make essays of graduates; smò swai, military examinations.

The mast of a vessel; a javelin; sám chí swai, three masts; Wei tái2 avai, the mainmast; 'hi swai, step the mast; swai kon, a mast; swai kap atsong, hold where the mast is stepped; swai smi. the masthead; swai st'au sk'i, a pennant; sai swai, the great mast; 'fi swai kwo' 'lau, to leap over the main truck-clever; swai sp'ún, the tops on a mast.

To leave, as at death; to leave behind, to forget, to lose; to emit to lose unconsciously; to omit, to keep back; to will, to entail, to bequeath; a will, a testament; a residue, leavings, surplus; avai há2 left to me, bequeathed; swai smong, forgotten; wai lokaleft behind; swai sin, dying words; swai ch'au' notorious, detested, as a Nero; avai shat, lost; kwai2 swai, presents; swai chuk, dying behests; swai shū, a will; 'siú swai, to urinate; swai 't'ai, the body left—by my parents.

A low mud wall, a low dyke around an altar; wai kung, a mud wall house.

Great, extraordinary, admir-1年 able, rare, surprising; 'wai Wei snám 'tsz' a brave, fine fellow;

sk'i 'wai, curious, remarkable. 常 A raging brazing bright, glowing; lurid, color-

The woof of cloth; degrees of latitude; cross, transverse Wei lines; to weave, to entwine: king 'wai, warp and woof; 'wai mò' a fringed ceremonial cap; "ng wai, the five planets; ti2 wai, geographical divisions.

漳 A gem of a red color; valuable or curious gems; a rari-Wei

ty, a plaything.

A reed, a rush; sedge grass. tall like the arundo; slà 'wai, reeds, grassfit for tying things; yat, wai shong chi, crossed [the river] on one reed.

Right, proper, correct; to praise, to commend; to show Wei the right; pat, wai, an impro-

priety.

Flourishing, luxuriant, many flowers and leaves; showy, Wei

bright, splendid.

To lament, to sigh, to groan 們 from regret; 'wai sin si t'an' Wei

groaning.

To answer smartly, to echo, as in answering; an answer; Wei 'wai 'wai, aye, aye! Yes, Sir! 'wai si 'hi, to answer and come quickly.

A general name for plants: herbs, plants, vegetables; fá Hwuicwai, flowers and plants.

Bending under a burden; to sustain, to bear; to reject, Wei to send off; to confide to, to put in charge of, to trouble, to commit to; to depute; to delegate; deputed, delegated, commissioned on public service; a grievance, a wrong, injustice; the end, the last; really, indeed; 'wai sun, a deputed officer; fung' 'wai, to

get orders: 'wai shat' 'hò, very good, first rate; ki 'wai, a corporal; 'wai im' sent to examine goods; sun 'wai, first and last, the circumstances; 'wai k'am, to send the betrothing presents; 'wai huk, a grievance.

Rheumatism or paralysis of the legs arising from dampness; numbness, or stiffness of the extremities; weak, lame, impotent, crippled; 'wai pi' no use of limbs, as from gout; yum 'wai, loss of virility.

A creeping cucumber-like plant, called wai yui, having small white flowers; roots are used; a momordica? leaves falling; withering, blasted, dried, wilted; rotten, dying; 'wai lok: plants withering; drooping, failing, as from illness; 'wai tsé' flowers drooping.

To involve others, to implicate, to lay the blame on Wei others; to repeatedly apologize and decline; to give over to another, to shirk one's duty; d'úi 'wai, to evasively excuse, to retract from an engagement; 'wai tse to ceremoniously decline; 'wai t'ok, to lay on another, to shirk off.

To break down, to throw down, to level, as a house; ruined, destroyed, dilapidat-Wei ed, fallen; abolished; cast down; to vilify, to defame, to reproach, to slander; to deprecate calamities by prayer; to shed the teeth; 'wai p'ong' to backbite; ch'ak, wai, to pull down; pat, 'kom 'wai shéung, you must not injure your body; oi 'wai, sick from grief; 'wai lán' destroy it.

Fire; blazing, flaming; bright, splendid; shiú wai, Wei burned up.

A large snake, with a huge head and small neck; 'shui Hwuicwai, a sea serpent; fuk, 'wai, a viper.

To press smooth; tranquil, at ease, quietly settled down; Wei military officers.

Read wat, a smoothing iron: t'ai' wai' an ancient officer, like a lieutenant-general; wan k'i wai' a major.

To soothe, to console, to comfort; to tranquillize the Wei feelings; (on wai' to appease, to calm; wai man a visit of condolence; tiú wai to mourn with; shau wai comforted; wai nim comforting reflections.

A large sort of southernwood; luxuriant, rank foliage; Wei finely veined, close grained, as wood; numerous, as population; elegant, classic, as composition; sau' wai' beautiful, flourishing; man syan wai' sui' people in numbers came forth.

The perfect ant with wings, usually called fi 'ngai, or Wei winged ants.

To eruct, to belch; to keck, to retch; deep or retired parts Hwui of a mansion; wind on the stomach; wai' wai' voices of

birds, tinkling of bells, rum-

bling of carriages.

A pot-herb, a sort of leek or garlic; to screen, to ward wei off; to rise, as vapor or clouds.

Deep, vast, like the abyse; name of a river in Honán; Wei dirty, turbid; wong wai' deep;

numerous.

Plants growing in disorder, weeds; dirty, filthy, unclean; weeds; dirty, filthy, unclean; wei licentious, obscene, indecent, lewd; to disgrace, to defile, to debauch; smò vai? overrun with weeds; sú wai? dirty; wai? hi? a stench, effluvia; wai? lin² skung schung, the hareem in lewd disorder; 'kái wai? to make a lustration in a house after a death; 'ch'án wai? to weed; sú wai? pat, shòm, noisome, intolerably dirty.

The sound of flying, the clapping, rushing noise made

Hwuiby a flock of birds.

To fear, to venerate, to stand in awe of; to respect and Wei dread; fear, awe; devotion, submission; the carefulness of fear and respect; 'ngo wai' 'k' ", I am afraid of him; sham' wai' very dreadful; wai' 'shau wai 'mi, I wish to have nothing to do with it; wai' 'ch'au, bashful, retiring; sensitive to shame; wai' it; afraid of the heat; wai' shuk, shrinking, cowardly; mong si shang wai' afraid when they see him, as truants a teacher; wai kü apprehension.

A colloquial word. To feed, to rear, to give to eat; wai' chū, to feed pigs; wai' 'tsai, feed the baby; wai' 'pau 'k'ū, give him all he wants to eat.

位 To sit erect, as in a gateway; a place, a seat; a throne; Wei a post, a trust, a dignity, a situation; to begin to reign, to enthrone; right, proper, what is correct; established, placed; the room which a thing takes up, the place it ought to be in; a classifier of gentlemen; dang wai to ascend the throne; shat, wan? dethroned; slung wai2 the dragon's seat; shan wai the shrine; 'ki wai' (p'ang 'yau, how many friends? 'mái teng' cts'ong wai2 engaged freight room; chai kwai wai k'ü, put it back in its place; haks wai2 the guest's seat; litz wai2 you, sirs; gentlemen! tái² tí² wai a high situation; sám wai yat, 't'ai, three persons in one, triune; tsoi2 wai2 reigning; a reign; wai' ts'z" placed in order; tséuk, wai a noble-

For, because, wherefore; a motive, a reason; to help, to Wei give; to receive, to suffer, a sign of the passive; reputed, reckoned, is esteemed; hok2 wai syan, to study for others; tái2 smò wai2 surely there's no occasion for it; wai sho, why? yan wai2 because, on account of; wai kwok, chi meng to risk life for one's country; wai? 'ngo sk'i 'tò, pray for us; amò wai2 unnecessary, quite useless; wai mat, sz' kon ; lai, what have you come for ? wai? mat: Im hd, why will it not do? wai? sho sū 'ts'z' why is this so?

Ton. Dict. 83

The stomach; the appetite, the digestion; the 17th zodiacal constellation, the three large stars in Musca Borealis; 'fan wai' turns the stomach; sp'i wai the stomach; wai make the pulse in the right wrist; smò wai 'hau, no appetite; 'sháng wai' to settle the stomach; choi wai to take bitters to excite the appetite; wai? 'fo shing' a morbid stomach; hū' wai2 'fo, to cool the blood, to remove bad humors; wai? sch'ung worms in the bowels. A large tributary of the Yellow River, flowing through

as a torrent; perplexed.

A hedgehog, whose spines are said to be forked, and its skin stomachic; it is perhaps wei a species of tenrec, as it is likened to a rat in size.

bid waters; roaring, hurrying,

Wei Shensi, famous for its tur-

To address, to inform, to speak to, to report on something to a person; to say, to speak of; to send with a message; designated, refers to, termed; 'yau wai' to have a reason for, commendable, excusable; sham' smd wai' really inexcusable, speechless; of no use, unavailing; wai' chi ūt, addressing him said; sho wai' what do you say? what do you call it? how is this explained?

A besom, a brush, for which the next is used; wai sing, a comet, also called lak, sch'a sing or so' pa sing, i. e. a broom star.

A broom made of the end twigs of the bamboo to sweep fields of stubble; a bamboo broom; 'yung war' to sweep.

A sweet, clear, low sound; harmony of flutes; wai wai wai hwu cin, a sweet melody, as a con-

cert of instruments.

Perspicacious, intelligent, wise; clever, shrewd, quick-Hwuiwitted, subtle, ingenious, adroit, skillful; chi wai ready, discerning; 'yau wai sing' he has a bright mind.

主 Rage, anger; to hate, to dislike; irritated at, indignant,

Hwuiangry.

Kind, gracious, forbearing; benevolent, liberal, charitable; Hwuito show kindness, to give in charity; compliant, complaisant; to give, to concede; to adorn; benefit, grace, charity; presents; amung wai obliged for your kindness; kin' wai' exhibit your kindness, i.e. pay your debts; shing wai thanks for kindness; yan wai kindness, mercy; hû wai2 mere show of kindness; hau wai continued favors; sshing smung hau' wai' thanks for your many favors; 'ling wai' I am obliged for the favor.

To investigate; to discern; ingenious, full of plans and Hwuishifts, knowing, successful.

A fragrant species of marshy orchid, like a Habenaria, Hwuicalled dan wai with many flowers on one stalk.

A species of insect, a sort of cicada or beetle, which Hwuilives only half a year.

To escort, to go with and protect; to guard, to defend, to restrain; a military station, Wei an outpost, a frontier town; an ancient feudal state, in south of the present Chihl and east of Honán; ú2 wai? to protect; hon? wai? to oppose, to withstand, as rebels; sha wai2 the household guards; sying war a garrison or cantonment; wai shang cun, life-protecting pills; wai 'shau 'fú, a captain.

(670)

Wái.

Out of the perpendicular; aslant, askew, awry, distorted; depraved, wicked; st'au wái, a wry neck; wái 'tsui, a wry month; pán' avái sz'2 to spoil a business; to live high and dissipated; wái wái 'mé 'mé tik, crooked, tilted; wái fo' a rascal; wái sam sz' ké' a bad business, hurtful.

To cherish in the heart, to dwell on, to think of; to carry in the womb; to embrace, wai to favor; to come to, to return; to put in the bosom, to store up, to lay by; to remember, to cherish, as ill will; wounded feelings; private, selfish; the heart, the affections, kind thoughts of; the bosom, the lap; 'k'ü swái sz' to seek selfish ends; swai nim? thoughts of, to long for; wai syan, to remember one; choi kwo wái im strang, has she

a child yet? choi swái ch'éung? 'yam, throw off grief and recreate a little; swai ok, to harbor ill will; avái 'kwai toi, to conceal a dreadful secret, to scheme rascality; "kò swái tak, a beggar; fong! swái, to relax the mind; swái 'p'd, to carry, as a babe; hung avái, the bosom.

A species of cassia, resembling senna (Cassia sophora and Cassia alata); the yellow flowers are used as a dye; sám swái, three cassia trees, met.

high statesmen.

Even, equable flow; a large affluent of the Yellow River, which drains the provinces of Honán and Ngánhwui, emptying into it through the Hungtsih Lake; 'léung swái sim ün' superintendent of the gabel in

Kiángn in.

To spoil, to injure, to destroy, to ruin; broken down, Hwaifallen in rains; dilapidated, ruined, injured, spoiled; rotten useless; au' wái mildewed, sour, spoiled; wai kwat, utterly depraved; hoke waj? or lín wái dissipated vicious; 'mò 'nan wái' don't spoil that; 't'd wai a diarrhœa; p'o' wai broken down, ruined; sní wái2 'ngo sz'2 you have spoiled my affair; wái sai totally spoiled; 't'ai 'kan 'ní wái' I have watched you learning bad habits; wii kwai kéuk, shik, acts the rascal in everything; mat, kòm' wài' how came this spoiled ? lung? wái? to misuse. 'ching wai' to break, to mar.

(671)Wák.

To draw a line, to mark; To draw a mis, to line; to line off, to divide by a line; Hwah to paint, to sketch a picture, to draw; to devise, to draw a plan; a mark, a line; yat wák, one line; i'm tak, wák, yat, not even, incongruous, not up to the mark ; s'm sts'ang syau wake au, he has no son yet; tái wák a heavy mark; yat, wáki wáki marks and lines; pat, wak, kòm' tsing chî' handsome as a picture.

To carve, to engrave, to cut with a graver; to cut glass; Hwah to cut open; a graver, a burin; wák, choi, mark it; cut it in two; wáka p'o' tí sp'i, just scratched the skin open.

The ripping sound heard when tearing the skin off the Heih bones.

The sound and roaring of waves dashing and breaking Hwah on each other; name of a stream.

A place that needs defense; uncertain, doubtful; perhaps. Hwohif, perchance, it may be so; a certain person; when repeated means either, or; this, that; wáka ché, probably, perhaps; yik, wáki hữ s'm hữ chí, are you going or not? wak, syan, a certain one, somebody; kán' wák, 'yau chí, see whether there are any? wake wong wák, sloi, comes and goes, to and fro; wake mit tengt not yet settled, doubtful.

to blind the mind; to excite Hwohdoubt, to lead astray, to unsettle other's opinions; suspicion, doubt; deceived, blinded; si wak: suspicious of: to excite doubt; 'kú wák, to deceive and inveigle; shau wák deluded, led astray; mai wáki besotted, befooled; smo wake instigated by the devil.

A sort of seal; in Canton, the wake su, or wake stau, is Hiueha species of perch (Corvina grypota) which is dried for

stockfish.

(672)Wan.

A river and and name nan; warm, temperate, genial, gentepid, lukewarm; placid, gentle, mild, kind; bland, soothing; to revive, as a passion; matured, acquainted with; avan avo, benign; tepid; avan swo sshi hau' temperate weather; wan shu, to review lessons; avan kú chí san, be thorough in what is learned. and then go ahead; wan 'páu, filled and clothed; shon wan, adversity and success; small talk, as about the weather; wan kau' sts'ing, the old affection revived.

Smoke without any blaze, a smothered fire; soot; warm

steam, vapor.

Read wan'; to stretch things by a fire; to make a stiff thing limber or longer by heat.

A pestilential or epidemic disease; a slight pain, giddy; wan yik: a plague, a distemper; wan wan tun' tun' dizzy; blundering, as if sick; swong wan peng! plague take you! an execration.

> Vapor; the genial life-giving influences of nature; procrea-

tive aura or power.

Interchanged with the last; raveled silk; confused; a dark red or purple color; hempen; wan sp'ò, a tattered, or hempen robe.

A little fish, like a minnow, called d'in wan, taken in shallow water at Whampoa.

Tosay, to declare; to speak; to move around; 'kú 'ü avan, Yun the old saying is; sú pat, swan, why don't you say so? swan swan, thus and so, this thing and that; &c., &c.; abundant; syan awan yika awan, what is said, I will say; I'll not dispute it.

Confused, raveled; mixed up, embroiled; fan avan, all

Yun in disorder.

To weed, to remove nuisances from fields; to take

away harmful things.

Used for the preceding; a fragrant herb like rue or small-Yun age; its leaves are thought to keep insects out of books; avan chéung, a perfume like benzoin, or sandarac; swan ch'éung, a library; a student.

Clouds; fog on hills; a cloud; shaded, cloudy; numerous, Yun like the clouds; a fructifying principle; fau wan, the clouds; smún d'in swan, the sky is overcast; swan mò a fog; swan d'ai, a scaling-ladder; met. literary promotion; smún mín ú swan, sour-looking, morose from disappointment; wan mo hok, mother-o'pearl shell; 'tá swan 'pán, to "strike the cloudy board," i. e. to announce that mourners have come; the meal gong in a yamun; swan a, robes of priests; avan 'ū, clouds and rain, to copulate.

The soul, the spiritual part of the ghost, the ethereal Hwan manes, which ascends; sling swan, the spiritual soul — a

> foreign term; swan p'ak, the manes; swan mung dreaming; shat, avan, lost your wits; 'yan awan, to invite the spirit to return home; súi swan, the soul rejoining the ghost; shat, swan sū, a sodomite; ckau shang wan, to "hook live

souls," to invoke ghosts.

Equal, even, alike; a time; a little; yat, avan, once, on one occasion; 'ki swan, several times; c'm sch'á taks swan, not rubbed on evenly; 'káu wan, stir it up thoroughly; k'an avan, mix them evenly or together, as molasses and water; kwan avan, equally divided.

Cultivated land laid out in regular plats or fields; to till Yun the land.

A sort of pork balls, called swan d'an, rolled in flour and Hwanboiled in soup of fat, soy and onions.

Hoor; to bind faggots of grass; To tread out grain on the Wan firm, constant; trusty, sure; well placed, steady, immovable; to rest, to put down securely; repose, confidence; assured, implicit; con 'wan, quietly settled; placed securely; tiú wan, put it down safely; 'wan tong' out of danger, no fear now; ,'m do 'wan, not quite solvent, as a merchant; riskish; tso' wan, sit in the middle; tápi 'wan ti' pò' stand firm on your feet; get good backers; 'wan sp'o, a midwife; 'wan 'wan chan' chan'

good credit, as a firm.

An old maid; an old woman;

I, the old dame. Read wat,

Wan a fat child.

Wan dip or thrust in the water, to immerse, as in a dye.

A colloquial word. To search, to look for, to hunt after; to seek, as for a lost thing; 'wan i'm kin' I can't find it anywhere; 'wan chéuk; found it; 'wan p'at, d'im, get me out another piece; 'wan kai' looking for employment.

To hold, to grasp; to govern, to rule; to advance; true, faithful; dried meat used in offerings; fu wan, the mayor of Peking; I wan, a celebrated statesman, B. c. 1700.

To permit, to assent to, to promise; permitted, allowed; Yun really, guilelessly, honestly; wan 'chun, granted; ying' wan, liberty given; 'm 'wan, disallowed; 'wan hip, to co-

operate, goodwill has been restored; 'wan hòp it is wanted just so; shî' pit, 'wan, you'll certainly get it allowed.

A Aribe of Huns or Scythians, called him wan, which Yuu was troublesome to the emperors of Chau.

To die, to give up the ghost; to perish, to fall, to fail, to become extinct; sts'ūn ká 'wan mit, the entire family is extinct; 'wan meng' to die. Interchanged with the next.

To fall from a height; to roll down, to crash down; to fall or go into utter ruin; Yun wan loke to fall as a meteor; wan wisham win, to go to utter ruin.

Wan not feelings; wrathy; wan' wan not angry; wan' shik, flushed with anger; wan pat, chi si pat, wan' not to feel angry at men's slight—is to be a great man.

Yun to give it flavor; wan' tsika to ponder on, to excogitate, to keep in the mind.

A sort of water vegetable; luxuriant; collected, assemyun bled; profound, as learning; heaped, like plants when cut; to hoard; wan' kit, irritated, oppressed at heart; wan' 'ts'ò, the clumpy tussocky grass.

Yun an orange color; a bow-case.

A colloquial word. To shut up, to catch, to entrap, to lockup,

to imprison; wan' chû' keep him fast; wan' (mái, drive them in, as pigs for the night.

Liberal, kind in feeling; to deliberate, to devise the best

un plan; sincere.

the noise of many waters; the noise of many waters; the noise of many waters; Hwanturbid, foul, polluted; sordid, dirty; great; confused, blended; the mass, the entire, the whole of; wan ká, my wife; wan shan láng hon my whole body is cold; wan tin káu, the heavenly spheres; wan chuk; turbid; wan in, undistinguished, formless, undeveloped.

Read 'kw'an; to revolve; to circulate, as goods; to roll along in a continuous stream.

A halo around the sun or moon; the obscurity of a fog; thick, as smoke; to condense; wan' hi' foggy vapors; üt, wun' halo round the moon; 'tsau wan' flushed from drink; st'au hok, wan' vertigo, dizziness.

To revolve, to turn, to move around or make a circuit; to go in an orbit, to gyrate; to travel around; to transport, take from place to place; a revolution, a circuit, a period of 5 or 10 years; constant use; length from north to south; turn, chance; calculations, a conjunction, as in a horoscope; what is done in succession, . the course of nature; luck, lot, a run, times ; sp'ún wan' to make certain as by recounting; wan' lo a circuitous route; yata ut: wan shang, movements of the sun and moon; wan' kéuk, traveling expenses, freight; wan' kau' to take a coffin home; wan' sho, the Grand Canal: t'in wan' course of events: motions of heavenly bodies; chang tái wan to get rich, highly prosperous; c'm 'hò sshi wan' hard times, unfortunate, as from sickness; yapı wan' had a turn of affairs; wan' ui' hap, times; ti' wan' nature or luck of land; wan' yung' one's usual expenses; the usage of words; 'mán wan' succeeded at last, as an old student; syau ti<sup>2</sup> (shan wan' somewhat ill, ailing; tsz' wan' times of one's horoscope; shun' tsz' wan' a lucky conjunction; to drink a cup around a table from the right; slau snín wan' hán' the conjunctions of a year.

A city in ancient Lú, now the district of Yunching in Yun Shantung; a village in Shansí.

A chaos of waters; roiled, turbid, muddy, as a torrent; Hwanfoul, confused; mixed, ill assorted; dark, underhand.

A colloquial word. To make game of, to diddle; to trouble; wan² tun² chaotic; acting like a fool, muddled; wan² meng, a nickname; smung wan² to put off on, as bad money; wan² chéung² tung sai, a confounded fool; wan² p²i² chéung² a troublesome fellow; mok, wan² 'ngo, don't play off your fun on me; wan² shai² kái² in the turmoil of life; 'tá wan² to confuse; snám 'nũ wan² tsápa men and women mixed up.

Like the preceding; confused; dirty, turbid; unclean, Hwan as animals; filthy, foul, like a

sewer; a privy.

To disgrace, to dishonor, to distress, to bring reproach on; grieved, ashamed, mor-Hwan tified; to excite, to trouble; wan' kwan, to dishonor the prince.

Sounds which rhyme in their tones; an even and an oblique tone are not rhymes; Yun the rhyming syllable; a line of poetry; the tone, the rhyme; a harmony, a musical chord; yam wan' a chord; áp, wan' to make the rhyme; sp'ing wan' rhymes in the even tone; chak, wan' oblique rhymes; st'ung tsz' wan perfect rhymes; s'm hope wan' a discord; unlike in disposition; hip, wan' rhyming.

Low jests, vulgar mirth, lewd allusions, scurrilous mer-Hwan riment; 'tá wan' to joke; wan' (i, a harlequin dress, a mas-

querade.

(673)Wán.

To draw a bow; to bend, to curve; bent; curved, bowed; Wan wan kung, to bend a bow to shoot.

A cove, a bay, a winding bank; a bend, a corner; a Wan low, sandy beach; an anchorage; to anchor, to moor; snám aván, the Praya Grande at Macao; wán wán huk, huk,

winding, serpentine, tortuous; aván cháp, or aván poke to anchor; 'chun awan, to turn, as a corner; wán wán tik, rather bent; shá wán, a sandy beach.

Ingenious, clever, expert, 。像 smart, nimble; swán 'tsz' a Hwan useful ready fellow. Not read

chun in these senses.

。圜 To encircle, to go around, to environ; to start, to look Hwan alarmed; swan siú, to surround; swán shí sí 'hí, he started up and looked around.

A wall around a palace; the emperor's domain; a circuit; Hwan swan sū, the world; swan noi in the emperor's land.

環 A ring, a circlet, a bracelet; to surround, to encircle, to Hwanring; sám shín sván, a threelink ear-ring; i awan, an earring; swán sp'ò, to embrace; kau slín sván, a chain-puzzle; swán p'úi' girdle chatelaines or jingles; sts'un swán pat, tün? an unceasing revolution.

back; to restore, to give back, To return, to revert, to come Hwanto repay; to regard, to look at, to give attention to; to look back; still, furthermore. even to this; now, forthwith, immediately; or; aván iú' more are wanted; aván ká, to return home; swán sngan, to repay money; swán sshan, to thank the gods; swán tsoi he is still here; swán 'shau, to return the blow; sp'úi swán, to indemnify, to make good a loss; wan chung, to invite to dinner in return; chung

P ld, sván shi chung i nun' which do you like, the hard or the soft [eggs]? wan 'yau, there are more; shau swan, got them back; avin fan ku k'n, he has been paid back; swan fuk, a fukz redyed clothes: syau fuk, á swán tsoi? I shall have better luck next time; ets'ing swin or sp'úi swán, to pay up in full.

An iron or gold ring; a ring, 13 la link; smún swán, a door "ring, by which to pul! it.

Used for the preceding; a ring of iron; also a weight of Hwan six taels.

A market-place; the gate or wall leading into it; swán fúi, Hwanentrance to a market.

To dres the hair in rings on the crown; a tuft, a knob; the Hwan rounded tops of mountains; á swán, a slave girl, a maidservant; swan swan, a lady's coiffure sshuiswán, falling tresses.

A simple, stupid person; immovable, impassable, obsti-Hwannate, mulish; to push with the head, to butt; to play, to sport with, as a fool or a child does: aván sp'i, doltish, incapable; kán swán, a sly rascal; 'yau mat, swán st'au, that is a silly sort of a play; swan 'shá, play, sportive dalliance; hờ sưán, fond of play; swán 'kang, stupid; swan sman, the rude people; swan lung' to play with, to toy with. .

Used for min, to bear. Flattering, obliging, complaisant; trying to please, agreeable.

Ton, Dict. 84

To draw, to pull, as a bow; to lead, as a child; to carry Wán on the arm; to draw back, to restore, to make good; wan sch'éung i slam, to carry a long-baled basket, i. e. to beg; 'wan chữ to grasp; 'wán st úi fung, to reform the degenerate age; wan syau sping, to carry the oil jar, i. e. to live at a stepfather's; s'm swán tak, súi, can not be restored, lost wholly; 'shau 'wan, take it in your hand; 'wan kai' to dress the hair; swan kau to lay the hand on the bier.

To drag a hearse, to pull a carriage; ropes to drag a bier; Wán swán cko, songs sung by the hearse-men; tsai' 'wan, elegiac sayings; 'wán chuka funeral scrolls hung in the hall.

To wrap around, to bind, to tie up. Also read sún; a Hwan weathercock, a wind vane.

Like the last; to sew, to hem; to tie, to bind together; Hwanto keep securely, to hold fast, to see that there be no loss.

能 The tench, (Leuciscus idella) with dark green fins, spinous Hwan ventrals and dorsals; hak, wán, (Leuciscus piceus) has no cirri, lateral line white; hak, shekt wan (Leuciscus curriculus) red-green finned tench.

One who serves; an officer, a servant of the crown; chéung Hwan wan one of the gentry; kun wán officials; wán kún or im wán an eunuch; wán ká 'tsz' tai' of an honorable family; wan snong, salary, perquisites of office.

Lvil, trouble; distress, calamity, misfortune; grief, sortwan row, affliction; sad, unhappy, vexed, distressing, fearful; to grieve, to sorrow for or with; wán² peng² a distressing malady; pt² wán² to escape from calamity; wán² nán² troubles, distresses; sho wán² chí 'yau, why do you lament it? wán² tak, wán² shat, hard to get it and hard to lose it, as money; wo² wán² calamities; 'yéung 'fú swai wán² [like] rearing a tiger to make yourself trouble.

To rear and feed domestic animals, to bait; to befriend, hwan to give presents to, as if to get favor or kindness.

47 A trick, a sleight of hand; magical arts, sorcery; appariHwantion, dream, vision; false, deceptive; to delude; wan'ching a trance, visionary things; mung' wan' dreamy, unreal.

(674) Wang.

The echoing noise in a large hall; wide, vast, extensive; Hwangample; grand, as a prospect; wang sin, very prosperous; choi chéung wang fât, may we have good prospects, for a fortune; said by shopmen.

Like the preceding; great;

to enlarge, to act liberally; Hungthe twang of a bowstring; the flapping of curtains.

The gate across a street; gate of heaven; the bar of a llwanggate; wide, vast and vacant.

(675) Wáng.

A cross-bar; transverse, crosswise, athwart, across; (東丁 perverse, grim, unreasonable, Hung mulish, disagreeing from others; the narrowest width; unlucky, untimely, unfair, disrespectful; to cross, to go athwari; dsung aváng, agreeing and disagreeing; along and across; by fair or foul means; swáng hon' to look across, as at silk; 'tá swáng 'kong, to talk unreasonably; awang ats oi unfair or unjust gains; aváng smún, a side door; swáng slau, flower boats; swang p'ai, tablet in a room, stretched along; ká' lá' swáng, lengthwise, lay it along; swang wo an unexpected or great calamity; 'tá wang, place it across; wang 'shau 'mái to buy underhand through another; wang déung measured across, as a lady's foot; wang shong schong, tim 'k'am 'p'i, a long bed must stretch the coverlet - it's as long as it's broad; wang pang páng? dogged, impertinent; put in wrong or crisscross; swang 'shui to' ferry-boats; swang tak, tsai crabbed, impracticable; awang fut, the length and breadth; wang shang, a cross presentation at birth; wang kwo' sam kan, he passed over three houses; 'pái wáng, spread them along; mat, 'kòm aváng, what makes him so uppish?

(676) Wat.

Bent, turned down; to stoop, to crouch; to kneel, to K'iuh bend over; to submit, to give in to necessity; to adapt to circumstances; to invite to one's house; to subject; grievance, wrong; affliction; nang wat, snang shan, he can stoop or resist; 'chí put, shing wat, the fingers can't count them -innumerable; dai d'au wat, wat, to stoop in walking; ti? fong wat, chut, a contracted, scrimped place; wat, sat, to kneel; wat, shiù chù chù chù, to trice up by the hands and feet tied together; wat, shan, to bend to circumstances; wat, hi' crouching, meanspirited; in wut, oppressed, forced; wat, ká I invite vou, Sir-i. e. you must bend to come to my house.

Like the preceding; forced to act against one's will; to K'iuh conceal; a stammering; to

rumple.

Fragrant herbs used in offerings; bushy, close-growing trees; irritated, vexed; yuh feelings which cannot be uttered: careworn, desponding; mildewed, putrid; wat, hi repressed feeling; steam kept in, vapors smothered up; wat, stsung, flourishing, like a fine crop; yik, wat, secret grief; wat, 'lii, a door divinity, whose effigy is pasted on gates.

Smoke; to close up a hole and fumigate it; to bleach Yuh with brimstone; wat, pak, to bleach, as straw; wat, lo shu, smoke the rats out of their holes.

Used for 'Un ju Luxuyuh'riant, abundant; 'tsz' wat, a Yuh root, used as'an expectorant.

To fly swiftly; a water bird,

Yuh and appears to be a species of

kingfisher; an oyster-catcher;

wat: 'p'ong seung sch'i, when

the oyster-catcher and oyster

caught each other,—the fisherman profited.

A sort of turtle or wild had pigeon, having a short tail; Kuh perhaps a francolin; also a kind of kite or glede; a sort of war-boat; wat tat dirty, disgusting, filthy—a colloqui-

al phrase.

The stony seed of fruits;

The stony seed of fruits;

Per anodules in soft stone or clay;

Heh hard ganglions in flesh; dung

Ingán wat: the nuts of the lungyen; d'ò wat: a schemer,

a shrewd lad; shang wat: to have a hard lump grow up.

(677) Wát.

To dig out a hole with the hand, to feel in a hole; a deep wah hollow a hole in a hill.

To scoop out, to excavate, to dig out a hole; to gouge; to Wah dredge, to clean out; to stir

up, as an old grudge; wát, śi, to clean the ear; śi wát, an ear-pick; pśá wát, to scratch a hole; wát, śngán dsing, [like] plucking out my eye, I am so disappointed; wát, yuk; á ch'ong, to gouge out flesh to cure an ulcer — to have one's labor for his pains; iú wát, sho páu, you must fork out the money.

Woh handle; a winch; a grainwoh handle; to circulate, to move about. Read kin; to rule.

Smooth, slippery, polished; glassy, glairy, soapy, sharp, havish, oily, flattering, cunning; lò wát a slippery street; lò wát an old stager, up to all the quirks; wát lut to slip off, as a thief; wát kwan a knave; kwong wát shining, smooth; smo tò wát, grind it smooth; wát shek soapstone.

A boneless animal which is Hwah and gnaw them; crafty, tricky deceitful; treacherous, lying; elever, artful, as children; to disturb, to cause trouble; 'kau wat, or kan wat, traitorous, false; wat, ts'ak, a slippery rascal.

(678) Wik.

A frontier, a boundary; a place; a region, a country, a win territory; lands, states; the borders of a grave; sai wik; western regions, states over

the western frontier; shing' wik2 Confucian groves; tsut2 wik2 remote regions.

A seam in fur dresses; to stitch, to hem, to sew fur gar-

A drag net having nine satchels woven in it, which is Yih drawn along by boats.

A marine animal, fabled to Yih their shadow, and so injure them; crafty; a masked enemy; wai kwai wai wika plotting, traitorous.

The threshold of the door, and to be trod on; smún wike Yih the bar at the bottom of a door.

(679) Wing.

throw away as useless; to throw aside, to throw down; wing cho? "m it" lok, heave it away! wing smai yat, thow it into a corner; wing shoi, throw it away; wing sloi wing hit taking it up and throwing it down.

Beams of the 'ng st'ung tree; king-posts for turned up corYungners of temples; glory, fame, honor; splendid, glorious; beautiful, as flowers; prosperous; swing swa, glorious, famous; yan swing, honored, distinguished; swing ts'w to get married; sk'au swing fan yuk, to seek fame yet be disgraced.

Lustre of gems; a pebble like unto a real gem; bright, Yung lustrous; intelligent.

Retual, enduring, everlasting; Ever flowing water; per-Yungfinal, complete, as a cure; distant, long continued, for ever; 'wing un' eternal; yatz 'wing, long days; wing shai tò kwan' I've never had any practice; 'wing 'chi, a final stop, as to a cough; 'wing pat, iú' never want it; 'héung 'wing fuk, to enjoy eternal bliss: wing pite a final separation.

To sing or hum in a recitative, to chant or drawl out the words; melody of Yung birds; wing? shi, to recite verses; syam wing to sing; wing' t'án' sighing and sing-

To walk under water; to R dive and seek under water;

Yungflowing, meandering.

A full head of grain; a spike of grain; awn of grain, 詞 a sharp point as of a pencil; Ying an awl; a ring on a scabbard; a fine critical taste; t'ūt, wing2 to stick through, as a pin through a bag; and wing? a ready pen-met. a well read scholar; wing? 'ng? versatile.

Wít.

A colloquial word. The creaking of a door; to call; wit, 'sing 'k'ü, call him to wake

(681) (merce)

。場 A crucible of earth, used by goldsmiths; ingan wo, a crucible for silver.

A nest on the ground or in a hole; a hole, a grot; a lonely house; a den, a retreat for robbers, a nest of thieves; to shelter, to harbor thieves, to receive plunder; wo sts'ong, to harbor, as thieves; in' avo, edible birdsnests; avo dká, a receiver of stolen goods; smái avo tso fán messes around their fires eating; sam wo, place over the breastbone; 'kwai wo, a devil's nest - an owl-hole.

The Chinese Pandora, called 'nū wo, who is said to have repaired the heavens; some think it is Eve, others deny her to be a woman

A spool on a stand, called sz' 'tan, having sticks on the Kwa four corners and the spool in the centre; shallow trays; avo clám, bamboo trays; 'pai 'tò yat, wo wo, spread out the trays singly.

、鍋 A deep boiler, for frying; a sort of caldron for trying fat; Ko the rim or tire of a wheel; snün 2000, a copper heater to warm food; tits fo wo, an iron broadish.

fingers; usually pronounce Kwa ed slo; 'shau 'chi smò slo, have your fingers no marks,-that you let this slip and break!

A garden slug; a snail; low, poor huts, or hovels; avo sng au a snail; avo she' my snail shell of a house.

WO.

The Japanese; Japan; wo syan, a Japanese; the name is Wo used by them.

Read úi; a yielding spirit; úi sch'i, coming from a distance.

Growing grain, especially Ho paddy and wheat; grain, corn; occurs for the next; the 115th radical of characters relating to grain; kot, swo, to reap rice; avo mai, paddy, grain; swo sch'ung, a worm like a Nereid, used for food; avo kon. rice straw; swo smiú, rice in the blade; 'tá swo, to thresh grain; yat, swo shang kau sui one stalk bears nine heads - in a good year; chon swo, to watch grain; swo shuke 'kòm st'au, bent over like a head of grain; swo kuk, a paddee bird or ortolan.

> Harmony, union, concord, agreement, peace after strife; mild; kindly, agreeing with, as medicine; inclined to; to agree, to be at peace, to unite, to harmonize; to go with; to join, to accompany; to conform to; a preposition, with, to; swo t'á shut, speak to him; soo mi well flavored; swo yeuk, a compact giving peace, a treaty; swo shéung2 a Budhist priest; tsò2 swo st'au, to be a peacemaker; yat, st'un swo hi' cordial harmony between them; 'kong swo, to treat of peace; swo sngán ütz shik, a pleasant

countenance; sam st'im hi' swo, cordial and gratified; sping swo, mild, as food; swo sp'ún t'ok, ch'ut, to make a clean breast, a cordial agreement; d'an avan avo, stir it to cool it; swo a si shui to sleep in one's clothes; and ck'ü hii go with him.

A colloquial word. waste a thing, to apply it uselessly; to throw away, as for a fine woman to wed a wretch; wat, 'wo, wasted, as energies or precious things; 'wo 't'o, to spoil an affair.

Also read 'wo; rotten, as eggs; kai tán' wo ké this egg is addled.

To accord, to respond, as in singing; to conciliate; to Ho mix up, to blend, as tastes; wo' shi, an anti-strophe; to respond, as in a refrain; wo? fán, to conciliate the barbarians; wo' mái' or st'úi wo' to compound, as dishes.

Like the preceding; to mix and season, as a cook does; dishes for mixing food.

Evil, misery, suffering, calamity, adversity, sorrow, Ho judgment, woe, more especially those beyond one's control; unhappy, unfortunate; to curse, to injure; wo? wán² calamity; pî² wo² to flee from danger; 5yê wo2 to induce calamities : ká' wo' to implicate another for one's crimes; wo2 pata tán shang, calamities never come alone; wo pat, un i, sorrow is not far off; chong? wo' to meet an unlucky thing.

Wok.

A sort of beast; to take in hunting; to catch, as a thief; hunting; to catch, as a thief; hunting; to obtain; to receive; an epithet for a slave, like slut; wok, tsúi² to sin; tái² 'yau 'sho wok, he made large gains, has been very successful; sná wok, caught, as a thief; shatz wok, 'ngo sam, he has just suited my wishes.

Read wá2; to strive to obtain.

A measure, a marking-line; to adjust by a line; to mea-Hwoh sure by a rod or line.

世, To seize or grasp in the Hwoh Read 4; to divide.

To cut grain, to reap the fields; a harvest, a reaping; Hwoh: wan wok, at the last extremity, distressed.

Geometrical worms, which turn up and stretch out as Hwoh they go; hampered, repressed, cowed down; cheka wok, a worm called a looper, or geometrician; to span with the thumb and forefinger.

A boiler, flat and without

A boiler, flat and without

Exercise the segment of a

Hwoh sphere; a grave; the woken an

iron pan; ni with fi wookn you're

smart enough to hoop a fryingpan; woke chián, a shovel to

stir up the frying food; chié

tái woke to wheel a great pan

a feat of tumblers; chū tái woke fán to cook a great dinner; woke tai kòm hak, black

as a boiler's bottom.

(683) Wong

Wang great capacity; a lake, a pool, a pond; wong syéung, the wide ocean; 'léung lui' wong wong, two deep tears in the eyes.

Feeble, weak; a person with crooked legs, deformed; emaciated, diminutive; the wang first is the 43d radical of con-

torted things.

Yellow, ocherous, the color of clay; the imperial color; Hwangthe 201st radical of characters relating to yellow; swong fát, an old man; swong 'hau, a child; tái swong, rhubarb; swong ckéung, turmeric; swong sho, the Yellow River; swong po Whampoa; swong 'hūn, an earthworm: kai tán' swong, yolk of an egg; swong kéuk, kai, a yellow foot cock —is a hanger-on; swong 'má kwá a yellow tabard - given to high officers; engá ewong ivory yellow; avong shau' cadaverous, jaundiced; swong swong shuk, shuk, sickly, pale; swong sp'i, the whampee: swong su, a kind of herring; swong sngau; a domestic cow; swong syéung muka mango wood.

A lake having no outlet; a pool; a dyke; name of a Hwangriver flowing into Chihli Gulf, the Sira-muren R; d'in swong, the stars  $\mu$ ,  $\ell$ ,  $\sigma$  and  $\lambda$ 

in Auriga; chong awong, the cushion to lay jewelry in a box; c'in awong yat, p'ài' of the same imperial generation.

Read wong' to dye paper yellow.

A gem shaped like a semicircle hung at the girdle,

Hwang called a half-signet.

The jaundice or icterus; wong 't'án, the jaundice, but 注意 forms of dropsy are also in-Hwangcluded; tái wong shik yellow-skinned, jaundiced.

The gang or ore of copper or iron; strong; slau awong,

Hwangsalphur.

The mouth-piece of the reed organ or shang; the reed Hwang of a flageolet; swong hau sin sü, gibbering, mumbling, as a witch.

The sturgeon, the species found in the Yangtsz' kiang

Hwang of great size.

皇 High, exalted, supreme, honorable, imperial; an auto-Hwangcrat, a monarch, a potentate, an emperor; heaven; to act right; 'wong tai' the emperor, of whom there can be only one in the world; swong shéung? his Majesty; swong hau' the empress; awong tin, high Heaven; often used like the petition, Good Heaven! woong 'hau (or 'pi) my departed father (or mother); avong d'in shéung' tai' the perfect high Shángtí.

The female of the Chinese phoenix, or fung' avong, a Hwangfabulous bird; fung' avong and 'po pat, lok, phenixes alight only where jewels are

found; i. e. he only comes where money's to be made.

To sob; swong swong, bitter crying, wailing, as a child; Hwangharmony of drums and bells

Hesitating; fong (or p'ong)

wong, timid, irresolute,

Hwanggoing back and forward, as

if one had lost his way.

Fear, apprehension; tremor, respectful dread; hung swong Hwang afraid, trembling with alarm;

swong swong, scared.

A river in Kansuh, a tributary of the Ta-t'ung and Yel-Hwanglow rivers, near Sining fú; cold water; a turbulent torrent.

A great blaze; splendid, bright, luminous, glorious; Hwanga brick bed-place; swong swong, exceedingly brilliant; fai swong, shining bright.

横 A dog.

Hwang /\$4

A field of bamboos; a grove of bamboos; a sort of bamboos; a sort of bambangboo with a white skin.

The locust; wong schung, the locust; chá's wong, the migratory locust — is a plague.

A dry moat or fosse around a city; an empty ditch; sching Hwang, wong miù the palladium or municipal temple in every walled town.

Leisure, vacant time; disengaged, indifferent; pats Hwáng wong há² shika not even time to eat; moka kòm wáka wong, I dare not have any idle A king, a ruler, one who is

looked up to by all; a title of Wangemperors before the Tsin dynasty; royal, princely; imperial uncles and brothers; a regulus, a beg; soong fúi a deceased grandfather; kwan swong, the prince; swong syé, emperor's uncles; fun swong, Tartar chiefs; shik, syan swong a mere beefeater; pá' avong, a tyrant; swong tot the royal road, the path of honor; fat, swong, Budha; shán tái swong a blackamoor devil in theatres. To rule with club law; to force; compelled; bad, illegal, Wangnot upright; crooked, awry, distorted; needlessly, to no purpose; an 'wong, to implicate or accuse unjustly; 'wong wat, needlessly wasted; 'wong ká' you must force or humble yourself to come - a polite invitation; 'wong fai' sam cki, lost all my pains; 'wong

ed him for nothing.

To go, to go away, to depart; to send by; formerly, gone, past; 'wong doi, going and coming; 'yau doi 'wong intercourse with; 'wong into or 'wong yat formerly; 'wong 'fán, gone and come back; 'wong 'wong wong it 't's' constantly so, it frequently happens; 'wong tsúi' past offenses; héung 'wong, hitherto; sho 'wong, where are you going? and 'wong pat li' he makes money with everything.

kü syan shai' you are of no sort of use in the world; 'wong

tsok, 'siú cyan, he has malign-

To rule, to reign, to govern, as a king; to rule properly; Wonga reign; syau wong' exceeds, it superabounds, more than others of the same class.

The sun becoming glorious; brightening into full day; to Wanglustrate a house with fire; rising, prospering; brilliant, flourishing; good, in a high degree; wong<sup>2</sup> séung' st'ong, the shrine of Plutus; ding sts'oi 'léung wong<sup>2</sup> prosperous both in family and purse; chong' wong<sup>2</sup> fat and hearty; wong<sup>2</sup> uk, to purify a house by rites; wong<sup>2</sup> ūt<sub>1</sub> the best business months; hing' wong<sup>2</sup> flourishing, rising.

He To go about; to fear; to deceive; wan wong' wong' Wanghe was nearly scared to death.

(684) Yá

A colloquial word. An exclamation of suprise or of pain; ai ya, when! ai ya, tung' te' Oh! you hurt me! ya ya sheng, the cry of pain.

A final particle, difficult to translate, and serving to close the idea and round the period; after a proper name, makes the vocative; a connective, beginning a sentence, even, also, and, likewise, further; before a negative; it makes a question, or implies an alternative; before the substantive verb shi? merely intensifies the expression; when repeated

with 'yau; means too, also; often used after verbs to arrest the attention; 'ya 'yau sho, syá syau mata there were open places and also denser parts: hon' t'á 'hang 'yá pat, 'hang, is he willing or not? mi' chi 'yau'yá, there's no such thing; pat, t'eng' sya syau ini, the consequences of neglect will all lie with you; shan kwai syá pat, chí, even the spirits don't know it; 'yá pat, 'kong 'yá pat, 'sé, he neither would speak nor write; yat, sé 'yá pat ch'a, there is not the least error; yat, kin' 'sz' 'ya kòm esam, I would willingly die if I could see him once; syá ch'á pat, to, you have nearly hit it; 'yá pá' is used after an assertion, like "that's all;" sya sts'ang, already; yat, 'ya, just alike; tái pat, ho 'yá, it certainly will not be permitted; sho 'yá, why? what is meant?

H-2] Twenty; yá2 sám, twentythree; kam yatz yáż ki, what twentieth day of the month is Jih it? yá'st'au slai, come between the twentieth and thirtieth days of the month; 'tá yá' 'pán give him twenty strokes; yá2 to ko' more than a score.

(685) .... Yai. ,:1979 · ,90100.3

Read ?; yes, it will do; let 5 it pass. f A colloquial word. Poor, in-

ferior, as goods; ungarbled, in a bad condition; not to speak up, timid; sch'ai syai, acting silly down in the mouth; syai fo' inferior goods.

To trail, to drag after one; to leave a trace; to saunter, 搜 to drag the heels after; to take by the hand; 'ün yai' limber, flimsv, as crape : siú yai' supple, like a rope.

A tributary of the R. Hwái in Ngánhwui; to disperse, to spread abroad; to scatter; easy, leisurely, many; yai2 yai' gently, gracefully, as a hawk's flight; numerous and busy, as workmen in a factory.

A long our. Read sit, a machine for adjusting a bow. or crossbow.

读<sup>2</sup> Rough water; syung yai<sup>2</sup> the troubled or ruffled water; 1 many, crowded, as people.

To eat, to drink, to take food; to swallow; to suffer, to bear; a form of the passive; yák, kan fán eating; yák, swong 'mong fán', tsò' ¿Lau Sau' kung fú, eating the emperor's rice, and doing Lau Sau's work — a traitor; yák, wái injurious, if eaten; tái yák, shau? a great glutton; yák, hiú 'mai, a rice-eater, a lazy fellow; yák, 'kan, urgent, necessary.

To stammer, to stutter. Interchanged with the preceding; yák, fán' s'm ets' ang, how are you free as Free he

Yam.

Obscure, dark, sombre, shady; the shades; the lesser E of the two dual powers, the Yin female or recipient in nature; matter quiescent; the inferior of two states or things in contrast, as the moon, earth, water, night, female, secret, shady, rear, private, &c.; to cover; ts'un' yam, a moment; kwong yam, time; yam kán, hades; yam 'shau, secretly, underhanded; yam 'hi, effeminate; yam déung, chilly, shady; tin yam, cloudy; yum kon, to dry in the shade; t'ai' yam, the moon; yam chat, secret blessings; dong yam, declining, failing; yam eyam sch'am sch'am, gloomy, dank; yam tuki to harm slyly, to injure; há2 cyam, the privates; yam mat: the female organs; yam sling, the departed

> spirit; yam 'ying, a shadow. A sound of any kind; a musical note or tone; news, reply, order, an intimation; the 180th radical, relating to sounds; ch'éung' snám ayam, to sing southron ditties; shat, yam, speechless; sui yam, an auswer; 'mò yam, no sound, no reply; yam wan' the initial and final in Chinese spelling; pát, yam 'tsai, eight children playing as a band; 'pi yam 'ngo, return me an answer; yam sun' news of or from; To yam, local pro

nunciation; kái iyam, sweet sounds; 'hò ngá yam, loquacious; a fine spoken man.

The wailing, incessant cry-苗 ing of a child; dumb from sob-Yin bing or grief.

Tranquil, peaceful; yam, yam, harmonious; solemn, as Yin slow music; still.

To receive the savor of offerings, to accept the sumes of incense; to enjoy food, to relish; to desire, to extol; yam sin² to covet, to long for.

To stretch, to yawn and gape; thoughtful, respectful; to res-K'in pect, to reverence: that which is to be respected and reverenced; imperial, governmental; to consider as from or by the emperor; ayam ming' a ukase; by order of government; yam ch'ai, an imperial commissioner; yam ts'z' a present from the crown; by royal grant; yam fung respectfully received from the throne; cyam 'ts'z' let this be regarded as from the throne; yam 'tim hon' clam, to designate academicians.

A high peak, shooting up on high; the peaks of mountains; gaping, yawning.

Pronounced tâm', but used for the colloquial word tressen es, curls on children; a fringe of hair along the crown; the hair falling on the forehead or cheeks; clau cyam, falling tresses; 'chéung t'ong' cyam, a long fringe on the crown.

Also pronounced syam, a fringe or valance; ornamented carv-

音Yim

ing under the eaves; a fathom; aman chéung' syam, a curtain round the tester; syam 'hau, the eaves; 'ching yat, fuk, syam, make a valance; 'ki do syam 'shui, how many fathoms deep?

To hum, to sing; to repeat over, to say over quickly, to talk very fast; to sigh, to yim groan; mournful voices; cyam cshi, to hum poetry; siù hau syam cyam, smiling and humming; dun cyam, a concert.

The second is also read kam'; closed up; shut, as the mouth; congealed, dormant, torpid.

The ninth of the ten stems, connected with water; great; Jin to flatter, to adulate; 'nau luka syam, to lay a scheme.

Luxurious, going about for amusement; theatrical, stage plays; debauched, lewd, obscene, lascivious; to commit adultery; ckán syam, adultery. Interchanged with the last. The rising of water; to soak, to drench, to go to excess; to lust after; lewd, immoral, licentious; lewdness; excess in calculations; very, great, as faults; to increach; a long time; cyam lün' debauchery and anarchy; syam fung, depraved manners; syam tsz'? smò fuk, there's no good got by excessive or superstitious worship; syam syan snü, to debauch people's wives ; syam shü, lewd books.

Excessive showers; to rain for more than ten days, long drenching rains.

愉 To drink; to suck in, to draw in the breath; to rinse Yin the mouth; drink, drinking; to receive, a sign of the passive; concealed, secret; 'yam púi, take a glass ; lán 'yam, drinking to excess; 'yam hi' drinking vessels; a chamber-pot; 'ts'ing 'yam, please drink; 'yam han' to have a cause for hatred; chéung 'yam tái' pan, the village banqueter; 'yam san 'p'ò 'tsau, to attend a wedding; 'yam'pau shiki tsúi' he does nothing but stuff and swill; t'ung' 'yam yat, sch'éung a mad drinking bout; 'yam 'yá 'kún a tavern, a grogshop; 'hò 'yam, good to drink.

Sometimes read yam' to give to drink; yam' 'má d'au ds'in, he watered the horse, and threw down some cash.

Pregnant; shan swai 'yam, with child; 'yau 'yam, to conceive.

To consider, to think, to dwell upon with satisfaction, delightful, gladsome; thus, in this way.

To lay the warp of a piece; to weave, to make a fabric of cloth.

A kind of large oily bean, like windsor beans; kindhearted, gentle, kind; 'yam 'im, to and fro, a gradual advance; twisting, flexible; shik, lai' i noi' 'yam, stern looking but kindhearted.

To season and dress meats very thoroughly; 'yam shuk; cooked through; shat; 'yam, done to rags.

The lappel or flap in front of a coat, buttoned under the right arm; the skirt; a single mat; 'lim 'yam pâi' to make a curtsey; sz'''yam sts'ai, the four points of the skirt are even; met. to indulge in four kinds of excess.

A colloquial word. To dip, to immerse, to rinse in the water; 'yam 'há, souse it in.

To shade, to overshadow, to protect, to shelter; shade; shadow; shady, cool; the heritary care of the state; ché yam' to shade; pt' yam' to protect; tsáp, yam' to inherit a title; yam' shang, born to a title, nobly born.

2 Sincere, worthy of trust, sure; friendship, confidence; Jin trusted, relied on; trust, office, a responsibility; to bear, to sustain, to execute, to undertake, to be responsible; that which is imposed on one; 'shéung yam' to enter on an office; yam' 'ni i' as you please; yam' yung' to engage, to employ; yam? sp'ang, to allow; yam2 chung2 responsible trust; slau yam' to detain in office; tsip, yam' to receive the office; in' yam' in office; sun yam' former post.

To rent, to lease, to hire, to charter, said of houses, Jin furniture, vessels; ch'ut, yam' to lease to another; ctsò yam' to take on lease; chiù yam'

for rent.

A bird with a crest, likened to a woman's headdress; per-Jin haps it is a species of hoopoe.

(688) Yan.

A cause, a reason; to avail 、因 of, to take occasion; because, Yin for, why, wherefore; for the sake of, on account of, the circumstances from which: often makes a participial form of the following verb, or an ablative absolute; as an illative particle, then, next, and, so; 'yau yan, there's a reason ; 'yan mat, 'yé sz'2 what's the cause ? yan 'ts'z' shik, 'pi, to infer this from that, to learn one from the other; ayan sho, why? yan sun, a latent cause, reason, sympathy; yan sshing, to multiply; yan 'siú shat, tái2 to miss the great for the less; (yan tik, sz12 kon) on account of some business; mi2 pit, smò yan, doubtless there's a reason; syau mat, cyan syau, what were the circumstances or causes?

A bride; connection, affinity, relationship on the female side; yan as an, relations by marriage—the phrase is used by a man; kit, shing fan yan, to betroth, to have a wedding; yan tai² your relative, said to one's son-in-law's father or uncles; yan ka tai² your relative's brother, said by the brothers of the last.

The elements; wan yan, the genial, productive stimulus of nature, which brings yin forth things; the first also means the male hemp.

Favor, kindness, mercy, Ngan grace; benefits, obligations; gracious, as from the emperor; kind, charitable, compassionate; to favor, to be kind to, to oblige, to enrich; to love, to be partial to; private, concealed; shau'cyan, benefited; yan string, fond of, lusting after; swong syan, royal favor; yan tak, ü pák, sing kind towards the people; smong yan, ungrateful; yan tséung sch'au pò' to requite evil for good; 'kòm yan, feeling grateful; choi yan, to show favor, easy with.

The padded mats used on floors; cushions or mats in a carriage; a commodious seat: a tiger's skin cured to sit on; eyan sch'an chò, a medicinal plant like marjoram; 'ts'd sü yan, a cushion-like turf, a

thick greensward.

Used for the preceding; a mattrass; lining of a garment; plaits of a garment; 'lui yan si tso to sit on piled up mats, i. e. rich; sch'ung yan, doubled cushions.

A piebald horse, spotted white and black, with brindled streaks.

To stop up, to close; to raise an earthwork before a wall; to dam or turn a water-Yin course; the second also means a mound within the city raised to overlook the enemy.

To dain up, to be drowned, into the water, to be drowned, To dam up, to dyke; to fall Yin lost in the water; yan muti

drowned.

一個 The wall which surrounds the gates of cities inside; the Yin gates of the inner wall; to stop, to shut off, to hem in; impeded, in straits, poor.

An adjective denoting the highest degree of, as full, flourishing, complete; many; a full band; a name for part of the Shang dynasty, B. c. 1401 - 1137; yan shatı trustworthy; an ú2 a substantial family. Used for the next.

Mournful, melancholy; yan yan, sorrowful; yan sk'an, Yin anxiously diligent, trembling-

ly careful.

Worship made with sincere heart, a pure sacrifice made to heaven by the emperor; yan tsz'? a sweet smelling sacrifice to the Highest.

Joy, delight, happiness; gay, jolly, delighted, pleased at doing or getting something; laughing, merry; ayan sin, with pleasure, readily: Yin fun yan, with joyful heart; yan wai's atisfied; yan hang' in ecstasy.

The morn, the dawn, the 册 sun rising in brightness; tái2 yan, very early, too dark to

see plainly.

訓

Joy; to be pleased; to see indistinctly; tai yan ngán, to look at fixedly, as near sighted people do.

Similar to the next; to respect; to advance, to get on; Yin a money girdle; a colleague; syan sün, to get a cause by bribery, to intrigue; syan yé eventide.

To reverence, to respect; a colleague, a fellow officer; the third of the twelve branches, from 3 to 5 A. M., denoted by a tiger; yan sshi, in early morning; stung syan, a colleague; syan pan, to treat

a guest well.

A man, a human being; a person; human, belonging to mankind; placed after many nouns indicates a laborer, an artist, a person engaged in a calling; the 9th radical of characters relating to humanity; snám syan, a male; snü syan, a female; noi2 syan, my wife; tsün fú yan, your wife; syan 'ki, you and I; ká syan, slaves, domestics, official retainers; hò syan ká, a good man; tái<sup>2</sup> syan, a compellation like Excellency, given to officers above prefects: 'k'ü hai' tái' syan, he's a full-grown man; 'siú syan, a boy, a waiting lad; chung syan, a midsman, a broker; syan shang s'm hai? 'kòm, people in life don't act so [badly]; shing syan chéung tái he is now of age; d'in shang syan, t'in syéung syan, heaven gives mouths, and finds food for them; syan sts oi the animal strength, vigor; yan ti tsang kü, people hate him; ho' 't'ai syan, he likes to gaze at people; 'hi enang wai2 syan, how can he look after another? cyan 'pan, a man's disposition; & yan, one's parents; syan syan, everybody, all; syan shang sü mungi life is as a dream; shan yan, an idler; yan mat: men, people; fan' mai' syan 'hau, to traffic in human beings.

to traffic in human beings. Pronounced 'yan, in the colloquial phrase tâi' 'yan, a lady.

Humanity, regard for others, fulfilling one's social duties; Jin benevolent, kind, considerate, merciful; numb, insensible, paralized; a kernel, a pit, a small seed; syan tak, charity. kindness; syan sam, a kind heart; pat, syan sham? i, exceedingly malevolent; pat, syan, unkind, unfeeling, shortcoming; -a phrase of wide application; hang' syan sch'a, almond milk tea, an emulsion; 'kwo cyan, the meat of a seed; 'shau tsuk, pat, syan, hands and feet withered or senseless; syan i slai chi sun humanity. integrity, courtesy, wisdom, and truth, are the five virtues,

Patience, endurance; fortitude; able to sustain; to bear, to repress, to endure, to suffer or support patiently; to allow, to give way to, as anger; hard, severe, harsh, hardhearted; 'yan noi' patience; 'yan hi? to keep in one's anger; 'yan noi2 'há, don't fret, wait awhile; 'yan siú' to keep one's countenance; shòm 'yan, to curb one's feelings; 'yan yuk, pò' sch'au, to bear the disgrace in order to revenge the insult, as a violated woman; i'm 'yan tak, chü? I can't bear it.

A stream in the southeast of Shánsí. Also read 'nin; muddy water; perspiring; horribly drunk, dirty and drunk.

Small, minute; retired into privacy; screened, covered, Yin hidden, obscured, put away; private, secret; in private life, not in office; to keep out of view, to withdraw, to keep back; fixed, settled; sorry, sad; to compassionate; to lean down the head; 'yan tun' shán slam, to hide away in obscurity; 'yan chữ ko' kữ' the sentence is elliptical; 'yan sz" a retired officer; 'yan mútz unknown to fame; 'yan sz'2 a secret; kwai 'yan, to retire from active life; 'yan 'shau, to refrain from; 'yan 'yan shuk; shuk, undecided.

The hidden framework of a roof; 'yan kút, a machine for straightening wood, perhaps by steaming and pressing it.

An earthworm, the lumbricus: yau yan, a worm; also called tit slung, or earth-dragon.

A blister, a pimple, a boil; yan 'ch'an, little sores, pustules.

To draw a bow; to lead on, to show; to induce, to point out, to precede; to introduce, to recommend, to bring forward; to seduce, to influence to wrong; confirmed, in for it, as a habit — for which the last is also used; to quote, as in proof; a halter for a cow; a prefatory notice; a fuse, a match; a measure of 100 feet; yan 'shui, to lead on water; yan 'shui û 'tseng, to draw water; á p'in' 'yan, a confirm-

ed opium-smoker; 'sheung 'yan, besotted, victimized; 'yan 'hi, an opium sot; 'yan tò' to show the way, to lead on; 'yan t'au, a leader, to take the lead, as in subscribing; 'hò 'yau 'yan, very entertaining, pleasant; 'chi 'yan, to point at; p'au 'yan, match of a cracker; 'yan 'fo, to light at; huk, 'yan, a tune; 'siù 'yan, a recommendatory notice; 'yan sin' a spy, a guide; tūn' 'yan, to reform a sot.

Used for the last, a sot, but erroneously; a disease or grief

of the mind.

印, A seal, an official signet, a stamp; a stain, a spot, a mark; Yin to seal, to stamp, to affix the credentials; to print, to take off an impression; to trace, to write over a copy; 'ta yan' to put a mark on; to chop, as dollars; k'ap yan' to affix a a seal; fung yan' and choi yan' to close and open the offices ten days before and twenty days after newyear; yan' shu to print books; chá shui' yan' to act as generalissimo; yan' shik, red pigment for sealing; 'yau yan' stamped, as dollars; yan' tsz' kák, to trace characters; yan'st ong, the frontal sinus; yan' taiks a dirty stain; yan' chữ 'kú 'pán, to reprint from the old blocks.

Pregnant; aoái yan' with child; sz' d'oi kwái' yan' a strange birth and illicit conception. The second character is used for the first, but is properly read shan.

A succession of descendants, a line of posterity; heirs, Yin generations, ages; accustomed, practiced; Chiú Hongyan' the founder of the Sung dynasty.

A sharp weapon, a knife, a sword, the edge or point of a Jin knife; sharp, strong, to cut, to kill; ping yan warlike weapons; 'shau yan' k'i 'tsz' with her hand killed her child.

A measure of eight cubits or ten feet English; to fathom, to measure the depth of; full,

to fill.

Filled, stuffed, crammed, made solid; overflown; shatz

yan2 stuffed solid.

Slow of speech, unready, hesitating lest he speak unadvisedly; to stammer, to speak with difficulty; cautious remarks; syan 'ché sk'i sin 'yá yan' the words of the humane man are well considered.

To stop a carriage, to block a wheel; a chock, a catch; a length of eight cubits; fát, yan' to remove an obstruction or catch, as of a windlass; to commence, to set agoing, to begin, to unstop.

Same as ngan' 10 tough; soft and flexible, but tenacious; angau sp'i kòm' yan'

strong as leather.

To offer blood in sacrifice; to smear and sprinkle sacrificial vessels with blood; to consecrate with blood, as temples are; an offense, a wrong, a cause of quarrel between nations; a presuge, a

pretext, a handle for a quarrel; to perfume one's self with oil when worshiped as an ancestor; to fumigate; excited; a tiger's skin to wrap arms in ; 'hi yan' to give cause of offense; 'i hüt, yan' chi, to rinse or smear with blood; yan' kwik, a slight, a pretext.

To recognize, to know well so as to know it again; to acknowledge, to confess; to

act as one knows.

(689) Yap.

To weep, to shed tears; huk, yap, to cry silently; yap, Kih hut, k'ai 'song, to weep bitterly and knock the head; yap, shò shong hái tears coursed down her cheeks.

To make a bow with the hands on the breast, à la Chinoise; a bow, a salutation, to give way to, to cede, to resign, to yield; to bow in; tsok, yap, to make a bow; wh'eung yap, pat, pái a low bow is not worship; 'kung yap, a formal bow, hands to the forehead; swan yap: to return a bow.

已, out, to pour out, to lade, to Used for the last; to bale transfer liquids; yapi 'tsau tseung, pour out the wine.

Disconteneed, looking sad and feeling for-Yin lorn.

Damp, dewy, moist, soaked Yin water running down.

TON. DICT. 86

A city, a place where many people assemble; a domain, a feudal state, a prin-Yih cipality; a fortified camp; a capital city; a district or its walled city; a stoppage of the breath; the 163d radical of characters denoting places. contracted on the right of the primitive; pai yap; - shing yap, my district - your district or town; yap, 'tsoi, the district magistrate; shik, yap, to eat the district, i.e. to enjoy the revenue from it; 'shau yap, the chief district in a prefecture; yap, its'éung shang, a siúts'ái graduate of the dis-

A sobbing, a catching of the breath; sam yap, a palpitation of the heart; û yap, a hiccup, asthmatic breathing.

To reassemble, to unite, to collect; to rise up; to loll out, as the tongue; to revile, to slander; no yap, in union; yap, hop joined; to reunite, as diverging streams.

The noise of flowing water;
running, gurgling, murmuring, as a torrent.

Brilliant, splendid, glistening; to sparkle; yap, iti shinrih ing, as fireflies; refulgent.

To enter, to go into, as a house, to penetrate; to become a member of; to enter a family; to recede from view; to receive, to take in; to put into; receipts, income; the 11th radical; ch'ut, yap; outlays, and income; to go out and in, to and fro; yap; hau

for imports; 'hò yap st'au, easy of access, as a friend; yap, tak, ingán, agreeable, takes one's fancy; shau yapa received; smò yapı lò not making any money; yapz shukz 'ni wishes to make your acquaintance; yapisch'éung, to become a scholar; yapz yéż by night; ngau yap, s'm ngau ch'ut, he's stupid enough when he gets, but sharp when he pays out; pat, séung yapi discordant, incongruous; sham yap: chung' ti' to penetrate the country; yapı hü dá, go in: yap: shò' put it in account; kú yapı syan tsui to charge guilt on one; 'ní iú' yap, shong mé? do you wish to learn this trade? yap: 'fo, a house-warming. the million

(690) Yat.

One; the first; the same, as one, alike; the whole, at 壹, once; a few; a, an; sincere, real, honest, perfect; to harmonize; to unite, to even, to make one or uniform; the 1st radical; tai yat, the first, the best; yat, tik, kòm' do, only a very little; yat, yat, ts'at, ts'at, not to my liking, very ordinary; yat, yat, ming clai, bring them singly; yat, chikahü' go straight on; ds'ung yat, a chung, faithful to one [husband] till death; yat, sha, presently, in a minute; fong' smái yat, 'há, put them in one

place; pat, yat, unlike; wák, yat, make them alike; yat, t'ong' a horizontal row; yat. kü' tsau' yat, kü' a word is a word, there's no retracting; ngáng? yat, dead, stiff; chün yat, devoted to, single minded in the pursuit of; mán' yat, p'a' 'yau, most probably there is; yat, yat, i' i' tso' do them all in order, methodical; vat, swan yat; i swan i let one be one and two two, the things are not alike; yat, po po step by step; yat, tik, to hai? hü' every single one has gone; yat, 'tsung, the whole; yat, sts'ai, at once; yat, ch'ū' ch'ū' syan, people of different places [have their peculiarities]; yat, mi one taste, one feeling, pertinacious; yat, sam, the whole heart; yat, t'eng tsik, táp, replied as soon as he heard; pin yat, ko' which one? yat, sloi, i doi, firstly, secondly; yat, ting? certainly; yat, min? 'yam, yat, min? 'séung, while drinking he was pondering; hák, yat, fiù' scared him dreadfully; hữ kín' yat, kín' go and take a look.

The sun; a day, daily, day
2time; days, time; the emperor, his day, his reign; sorcerers; yated au, the sun, in the
sun, noontide heat; yated today; tsoke yate yesterday; yate
yate every day; pate yate erelong; yate slun, the sun;
hau yateday after to-morrow;
sming yate to-morrow; wong
yate a while ago; shang yate

a birthday; ki' yat, the anniversary of a deceased friend's birth; an chan hai ingo yatz uti I am the head now; ko' ko' tò 'yau sám chiú 'léung yatz every body has ill turns; mat, 'yé yat, 'tsz' what is the day? cháki kat, yati to choose a lucky day; yata yung daily use; yat: sch'éung, days are lengthening; yatz lokz sunset; yatz tûi ds'in dam, a day is worth a thousand pieces; yata chung? yat, yat, daily becoming worse; yatı tsik, ütı 'lui, [hoarding like] the days and months multiplying.

To escape, to get off; to the let loose, to get loose; to retire, as into quiet; to run to excess; ease, leisure, idleness; to indulge one's ease or temper; kind, easy, careless about; hü' kwai 'yan yat: gone home and retired from active life; on yat: quiet leisure; yat: lok: pleasant retirement.

Interchanged with the last.

Ease, leisure, repose, idleness;
Yih crime; sinful; luxury, voluptuousness; to omit, as a duty;
yam yatz vicious indulgence.

Overflowing waters, rising floods; tong? yate excessive, with unrestrained, as a spendthrift; yam yate licentious, immoral dissipation.

Full even to overflowing; still, as a full vessel; to overin flow, to run over; to spread abroad; a handful; syéung yat, to extend, as into neighboring regions; to overflow; yat; ch'ut, an overplus, a good

F

measure; 'mò tak, yat; nothing over; yat; shò' the overplus.

Racing of chariots; carriages rushing by; rushing into battle; to make an irruption, to invade. Used for the last.

The sea eagle or hawk Yih drawn on the sterns of junks, to denote their swift sailing.

A piece of gold in the Chau Yih the Hán dynasty 24 taels; in 20 taels in the days of Liáng.

Sound reverberating and spreading; a buzz of flies; a soughing among trees; a report going abroad; fat, yatz great, disproportional.

The arranging of musictians, a band of eight musicians, Yih a player; yati shang, a musician; graduates who could not be entered as siúts'ái, and are reserved.

(The three next are often read yik.)

To throw one down; to sustain or support by the arm; to lead or raise up by the arm; side apartments, like retiring rooms; sfu yate to uphold; sfung yate scholars' robes; yau yate to persuade and lead on.

Fluid secretions, as saliva,

sap, sweat, pus, milk; thick

Yih dregs; an yat; saliva; ckò yat;

rich juices; yuk; yat; the pearly secretion, i. e. pure water.

The armpit; the side; the part under the forelegs of Yih animals; tsap, yat; shing k'au to collect fox's shoulder pieces to make a fur coat; yat; hâ' under the arm.

(691) Yau.

Sorrowful, grieved, mournful, sad; thoughtful, anxious; to think of with sorrow; to act so as to bring disgrace; grief from neglect or dispraise; low spirited, melancholic, nervous; grieving for parents' death; sickness of pregnancy; cyau mún' sad, heartsick; ding yau, in mourning; - said by gentry; mat, kòm' yau sam, who do you feel so cast down? yau yau shau shau, afflicted. disappointed; ctám cyan, to sympathize with, to condole with; smd yau, had no sorrow; pat, yau, careless of grief caused to others; kak, ye yau to borrow trouble; s'm yau s'm 'hò lok, don't fear they'll not be good; s'm chí cyau, stolid, indifferent to sorrow; 'yan eyau, concealed grief.

Abundant, extra, excessive, an overplus; satisfied, tranquil, joyous; leisurely, easy, unconcerned; to excel, more than able for or competent; superoragatory; to trifle, to play, to dally; to be on free terms with; yan yan, comedians, play-actors; hoke quan, very learned; yau yau yau cu, enough and more than enough; yau lut, capable and incapable, too much or wanting; yau 'lai séung toi' to treat with extraordinary politeness; yau yau, to enjoy. one's self.

A harrow to turn in the seed; to harrow in seed, to cover seed when sown.

To cease, to rest from; to desist; to resign; to repudiate; a negative, don't, stop, let that alone, don't trouble yourself; to praise, to commend; to felicitate; to forgive, to let off. A colloquial word. To move off, as a table; to tighten, as a waistband; yau ds'ai, to divorce a wife; yau sik, to rest from; yau chi' to remove from office; shail pat, ckon eyau, I swear I'll not forgive you; kau' sz' qau st'ai, don't rake up old scores : (yau káu) t'á 'tsau 'liú, don't let him escape; kò ayau, to request leave to resign office; yau eyau, to retrench, to give up; yau 'shau, to desist from work; yau hoi, to move off; eyau fu' to hitch up the trow-

To call out, the confused cries of a crowd; the shriek of

pain.

Shade, shelter; protection, kindness from superiors; to protect, to sustain; a place for sheltering; shan yau, divine care and assistance; shing' yau, imperial or celestial kindness; shung eyau, your great favor.

A powerful beast, said to devour tigers; sp'i yau, a ferocious monster; [valiant Hiú as lions, said of troops,

An owl; ch'i yau, a horned owl, regarded as a bird of evil omen.

Name of a certain war-horse; a fine, high spirited steed. Hiá

A low hill, a hillock, a hollow-top hill; a leveled hill If for worshiping, a high place; K'in to collect; great, empty; a plat of land; the infantile name of Confucius, for which the first only is used; sün ayau, fong yau, round and square places for adoring heaven and earth: sám yan, hills of the immortals; yat, yau, a plat.

Used for the preceding; a 、邱 tumulus; quu 'lung, a high K'iú mound; a wasteful deed or work, which gives trouble to

others, a useless toil.

An earthworm; yan 'yan, a worm; it makes humps as it K'iù crawls.

A doe, the female of the stag or of any other deer.

The bleating or cry of deer; yau yau, the baying or bleating of deer.

In a ravine or shady dell; dark, shady; solitary; secret, retired, far back, deep, hidden from view; obscure, mysterious; the shades; the spirits gone to the shades; to go or be sent into retirement, to rusticate; yau 'ngá, elegant, retired and tasteful; ch'iù yau to deliver spirits by masses; tsai' yau, to appease the ghosts; yau 'kwai, you imp of darkness! (yau òm' dark; tsai' yau fung, a gust that blows burning paper clothes about, i.e. an object of scorn; yau sham; wild, deep, dis-

mal; yau mun, gates of hades; the pylorus; yau ku; in retirement.

The scollops on the edge or end of a flag; a fluttering of flags.

To ramble, to roam, to walk, to take a jaunt, to idle, to saunter; to travel incog., to go about for information: to go on a circuit; voyaging, traveling, absent; syau ún' to take a play-day; kúu cyau, a friend, a chum; swan syau sz" fong, to go on a begging trip, as priests do; syau swan, wandering, uneasy ghosts; sp'd sát, ch'ut, syau, an idol taking an airing, a procession; sin syau, dead; syau syau, ramblers, idlers; syau 'tsz' traveling merchants, or scholars; syau kiks or syau fú, a lieutenant-colonel; syau 'shau ho' shán, the idler loves leisure; sts ing syau, to follow about, as a teacher.

A tributary of the R. Hwai; to float, to drift, to swim; used for the last, to travel, to rove, to go abroad; to go with the crowd; to take pleasure in, to enjoy one's self; satisfied, self-pleased, an air of content; yau man, lazy people; yau yau tong' tong' dissipated; yau yau tsz' tsoi' at one's ease.

The antecedents of a thing; a preposition, through, by, from; a way, a means; cause, instrument by which a thing is done; from or by permission of; to let, to permit; at liberty; to enter by; to pass through, as the hands of; to follow; to serve of; pat, chi ck'i yau, I don't know the reason; syau 'ts'z' smún tsun' go in at this door; eyau doi, heretofore, from the first; 'tim sloi syau, why was it so? how came it about? what were the reasons? smò slòi syau, there really was no reason for it; syau tak, 'k'ü, let him alone; syau tak, sngo tsz' pin' let me do as I like; syau tsoi2 sni, it lies with you; king eyau mi ch'ü' it will pass by here; sün syau, a cause; syau 'ts'z' i sloi. from this to the next, hence, therefore; syau d'in pat: syau syan, it depends on heaven, not on man; syau syau 'pái pô' let them put them as they like; he lets people turn him round as they like; syau sheng chi' d' from Canton to Macao.

A branch of the R. Pá, which 油 flows into the Yángtsz' east of Wuchang in Hupeh; oil, fluid grease; paint; oily, unctuous, greasy; fat, shining, sleek, glossy; easy, gliding; thick weather; cordial, agreeing; to oil, to paint; chü syau, lard, pork fat; yau tsúi kwong kwan' an oily tongued rascal; fá shang syau, or ds'ing syau, ground-nut oil ; sch'á syau, tea nut oil, smúi kwai syau, attar of roses; pok, sho syau, essence of peppermint; d'ung syau füi, chunam for calking: ingau syau, butter; syau ts'ut, oil paints; loke syau woke to fall into the oil caldron -- in hell; shang ts'oi' syau, sweet oil; yat, sch'ing syau, a jar of oil; shek: syau, petroleum; 'mang' fo syau, naphtha; syau kòm' wát, smooth as oil.

A kind of weasel or ferret, of a yellowish color, which destroys rats; perhaps a polecat.

A pumelo or shaddock (Citrus decumana), called luks yau or yau 'tsz' a pampelmouse.

Luxuriant, as vegetation, plants growing thick and abau undantly.

To go on the water, to dart through the water; a place; a relative pronoun, what, that which, who; a euphonic particle; fuk, 'yau yau kwai, whence the felicity comes; yau in, instantly, cheerfully; séung' yau, to seek a son-in-law.

To think of, to grieve for; discontented at, mournful, sorry; boundless, remote; to go far; leisurely; syau syau, vast, as heaven; prolonged, perpetual; syau syau schi lun' common talk; syau tsoi, think over it.

Water flowing along with rapidity.

To swim; syau 'shui, to swim in the water; syau kwo' Tsia hoi, to swim across the river; 'ngo 'ui syau, I can swim.

A suspicious monkey; a lapdog, a puppy; doubtful, suspecting; still, even; as if, like, alike, rather, same, resembling; thus, so; used for

the next; syau sin mi' teng' it seems unsettled; syau 'ch'é, still further; syau 'tsz' a nephew; syau 'yau, still more are to be had; syau ü' mi' k'üt, it looks still undecided.

Similar to the last; a scheme, a plan; a drawing; to plot, to contrive; to draw, to make a likeness; a rule, a way, a mode of action; cheerful; cká syau, a fine plan; mau syau, a plan; tái syau, a great scheme.

A bad smelling plant; stinking, fetid plants; the heavy smell of rotten wood.

The larvæ of a beetle; yau ds'ai, long and white grubs, which eat trees, to which a graceful neck is likened.

Used with the last; ephemeridæ, flies which collect about offal; fau yau, dung flies.

A light carriage, like a curricle or chaise; light, trifling; tak, yau sũ smò, virtue light as a feather; syau sĩ, a trifling present—said in depreciation.

Extraordinary, remarkable, exceeding; singular, strange; odd, differing; an adverb of comparison, very, excessively, still more; to exceed, to surpass; to dislike, to resent; hán² syau, to surpass one's example; to go beyond, as in crime; syau t' surprisingly odd, very singular; syau male a beautiful woman; pat, syau syan, don't hate people; syau sham² vastly more or greater.

A protuberance, a gathering, a swelling, a tumor; gangli-Yu onic swellings in the neck. A fault, a crime, an error: wickedness; ok, syau, guilt, rime.

Occurs used for the last in the name Ch'i syau, a prince in the days of Hwangti; worms in the belly, and also read sui in this sense.

Yú ered garments; the blade of grain springing up; easy, quiet enjoyment; pleuty.

Also read tsau<sup>2</sup> a sleeve.

A post-house; a place for getting relays of horses and sending on dispatches; lodge for watching fields; to err; very, exceedingly; gausch'un, a post of transmitting letters.

Wood that is pliable, easy to bend; easy, flexible, not stiff; complaisant, condescending; bland; compliant, meek, soft, gentle, mild; fawning, flattering; tender, as budding plants; to show kindness, to be gentle with; to cause to submit, to subdue by kindness; syau sün, mild and easy; syau sün, to act benignly to strangers from afar; kong syau pingstsait to temper severity with kindness; syau yéuk soft and weak.

To bend, to make pliable, to twist, to work about, to contort; to make wood supple by heat; used for the last; to subdue, to bring under; lán' 'yau, to twist in pieces.

The step of a brute, which makes a roundish hole, as a fox's paw; the marks of a paw; the 114th radical.

To tread, as a formula of animals, foottracks, traces; Jau to tread over; to dampen grain to free it from the chaff; to winnow; 'yau lun' trampling of animals; oppressive, harassing exactions; 'yau 'ts'in, to trample down, to tread in the

mire.

Rotten wood; decayed, putrid, putrescent; failing, rotten, forgotten, out of mind; 'yau lán' decayed, as wood; 'yau pai' stinking, offensive; 'yau sts'oi, unserviceable, a useless officer or man; tak, yam pat, 'yau, his virtuous reputation will not be forgotten; 'yau muk, pat, 'ho stiú, rotten wood can't be carved.

A dark green, a sort of invisible green color; to smear

Relaxing from labor, and taking one's ease; grief; sorrowing.

To have, to possess; to be, to be in possession; often Yú forms the past tense; in replies is equivalent to yes, I have, it is; to attain, to get; farther, and, also, more, in addition; 'yau (sam lok) much obliged; thank you; syau hán2 not many; 'yau 'mò (ní, are there any or not? 'yau mat; ch'ut, ch'ek. I'll see what pluck you are of; syau shan ká syan, or 'yau (ká tong) a man of substance; tái 'yau chí snín, a very fertile year; yéung' yéung' tò 'yau, we have all sorts; mî' 'yau, not yet; tsz12 'yau, selforiginating, is of itself; 'shiu

'yau, there are few such; 'yau i' doi, I came purposely; 'sz' shang 'yau ming' life and death are determined; 'yau sz'' engaged, busy; 'yau shi, sometimes; shapz 'yau sam, thirteen; 'yau sho' there are not many; 'yau ti, rather, somewhat, only a few; 'yau mat. 'ki sho, how many have I? i. e. only a few; 'yau peng' sick; 'yau ts' ü' chi' amusing, entertaining; 'ni 'yau 'mò? 'yau lok; have you any? Yes.

A friend, a companion, an associate; attached to, fond of; to be friendly with, to unite cordially; to blend; to cotton with, to act as a friend; fraternal, hearty, friendly; friendship; sam 'yau 'kú syan, fond of the ancients; 'tsau yuki (p'ang 'yau, a mercenary friend; shu 'yau, a schoolmate; lò 'yau, an old friend; úi<sup>2</sup> 'yau, a fellow member; 'hò 'yau, a good friend; slin 'yau, a fellow-officer; 'yau to' rules or intercourse with friends; smong snin syau, friends who disregard disparity of ages; háu' 'vau, filial and fraternal regard.

A hole in a wall, a square window; a lattice, with sliding doors; to lead on, to instruct, to bring up; ch'éung 'yau, a window; 'yau man, to instruct the people.

To speak to pleasantly, to advise; to allure, to entice, to draw on; to animate, to encourage; to tempt, to mislead; 'yan 'yau, to entice, to lead

on, usually to evil; 'yau wâk, to seduce, to tempt; its'un its'un shin' 'yau, to lead one gradually into good practices; hung' 'yau, to befool, to diddle.

Used for the last; reason, right; just, proper; to lead in the path of rectitude; 'yau 'h, place where Wan Wang was imprisoned.

Useless grass among grain, like the panic grass; tares, darnel, weeds; riffraff of society; vicious, mischievous; 'má hi' déung 'yau, weeds form the horse's salary; 'yau án, vile words.

An ancient sacrificial vessel, made with a cover and a bail, to hold fragrant wine.

Ripe, matured, finished; ripe, mellow, as grain for making spirits; elegant; satisfied; the tenth of the twelve branches, represented by a cock; the 164th radical of characters relating to liquors; 'yau shi, hour from 5 to 7 p. M.; 'yau ül, the 8th moon.

To collect suel to make a sacrificial pyre.

Young, tender, growing, immature; small, delicate; youthful, under ten or twelve years; to treat kindly; yau' snin ke' a lad, a mere boy; during my youth; yau' tak, tik, rather small; yau' sai' delicate, fine, pretty; yau' hok, scholars, young pupils; sch'an kòm' yau' fine as dust; yau' tung' fine, smooth, as a polish

Ton. Dict. 87

ed agate; 'chéung yau' old and ! young; yau'nün' smooth, sleek and soft.

The right hand; on the right; to honor, to give the precedence to, as it once was the place of honor; to encourage, to aid, to support; high, honorable, noble; strong, violent, high tempered; a second in rank or command; yau' 'shau, the right hand; on the right side; lit, yau as above written; smo ch'ut, sk'i yau' no one could excel him; fan fu? 'Iso yau' ordered the attendants; 'léung yau' à' both of us to the right! - a street cry; yau' slai, to the right! tso yau' let this come to the right of your seat-used in letters; yau'do't'ung, a lieut.-general.

To aid, to help, to protect, to succor, to lend a hand to: cho' yau' to aid kindly.

Divine protection; assistance, care, and kindness of Yu the gods; to protect, to shield, to assist, to defend: 'pò yau' protection of superiors; shan yan make yau' secret blessing of the gods.

An old form of the hand; a conjunction, more, also, further, moreover, and, and then, still again; in a higher degree; before a negative, answers to but, not yet; placed between two verbs, it makes the former a present participle; the 29th radical; kam mán yau smò uta there's no moon to-night too; yau' sloi sú shüt, still you are talking nonsense; má? liú yau 'tá, 'tá 'liú yau má' he rails and then beats, and then beats and rails again; tso yau? pat, on, as he sat, he was not at rest; yau' 'yau, there are more, or another; man' kwo' yau' man' asked and asked again; yau' doi lok, there you are again! yau' shî' still again; yau' sloi tso' mat, what have you come again for? yau? 'láng, yau' loke 'ü, it is cold and rainy too.

To be indulgent to, to forbear with; lenient in punishing; to relax, to give scope to; to tolerate; to encourage; crimes of ignorance; a permanent benefit, a far-reaching advantage; shé' yau' to forgive; yau2 tsúi2 to remit a punishment; cün yau'a mitigating cause; sám yau' three extenuating reasons; ski swai cun yau? I beg you to excuse the faults — a polite phrase.

作 Used for the last; to encourage guests to eat by mu-Yú sic; to do the honors of a table, to urge to eat, to wait on; yau' 'tsau, to take wine with; yau' shiki to invite to eat; "i st'o i yau to invite an ancestor

to accept offerings.

A park, an inclosure for 凮 animals; an aviary, a menagerie; a walled paddock; a limited acquaintance with, a superficial knowledge of; inclosed, confined, restrained, pent up; luk, yau a deerrange; 'ts'in yau' a partial knowledge of; an yau' gardens and parks.

Yé.

An appellation of a father; an interrogative particle, usually in regimen with 'hi; syé Yé sử, Jesus, called in the West, according to Kánghí's Dictionary, the Saviorof the world; shi² syé fi syé, is it true or false? 'ts'z' 'hi cũ kan² syan sts'ing syé, how can this accord with human feelings? 'kwo pat, loka syé, am I not pleased? tho syé, what does it mean?

A cocoanut; syé 'tsz' a cocoanut; syé 'shui, cocoanut milk; syé yuk; cocoanut meat; syé hok; cocoanut shells; syé hok; cocoanut shells; syé sò' a coir broom; syé fá 'tsau, toddy; slung fung' fá syé, a cocoanut pulp halved and carved with a dragon and phænix; syé ts'oi' a cabbage. Name of a place, slong syé, in

Name of a place, slong syé, in the promontory of Shantung, now part of Ts'ingchau fú.

A celebrated two-edged claymore, called moke yé, from its maker's wife.

A father, a sire; a title of respect given to officers and gentleman; å' syé, father! syé snéung, my parents; påks syé, an uncle; hung syé, a grandfather; 'lò syé, Sir; your honor; sz' syé, scholars, a private teacher or secretary; t'ái' syé, style of address for district magistrates; tái' 'lò syé, your worship, said to prefects; syé smún, officer's servants; shiù'

syé, a young gentleman; shau syé, noblemen under a duke; swong syé, a prince royal.

Wastes, neglected places outside of a city; a moor, a common, a wilderness, a desert or wild; savage, wild; uncultivated, as plants; rustic, rude; 'yé syan, a clodhopper; 'yé shang, wild, growing spontaneously; 'yé 'tsai, a chte chap; 'yé ngoi' savage wilds; 'yé sing' a wild disposition, skittish, restive; 'yé fá héung fragrance of wild flowers; 'yé mi' game flavor.

A colloquial word. A thing, an object; any topic or subject; twenty; mat, 'ye, what? what is it? 'ni 'kong mat, 'ye, what are you talking about? 'hò 'ye, a good article; kiû' tsò' mat, 'ye, what's this called? what does he want me to do?

To fuse metals, to melt; to compound or alloy; a furnace; a smelter, a founder; bedizened, false glitter; siú 'yé, to melt; 'yé tséung' a fuser of metals; 'iú 'yé, mincing, bewitching, as a woman; 'yé syung fúi' syam, meretricious arts incite to lust.

To provoke, to irritate, to stir up, to excite; to produce, to elicit, to bring down on one; 'yé wo' to bring evil on one's self; 'yé 'fo shiú shan, to take fire to burn one's self; 'yé di dsò, to contract dirt; 'yé sz' to make trouble; 'yé 'ngo séung sz' it sets me a thinking.

Respectful language; a word used in assenting or replying; ch'éung' 'yé, a profound bow.

Night, after daylight; late at night; chau' yé' day and night; kam ye to-night; tsok; ye last night; 'hò yé' very late; chang yé abroad late at night; yéi stoi, the night terrace, the grave; i'm tak, yé' yé' cün siú, we can't have the lantern feast every night! ye2 omo, a night prowler, a thief; shing ye the whole night; kòm' yé' so late now! yé' pat, shau, never stops, even night don't stop him; sngái 'liú yat, ye2 up the whole night; yap2 ye' by night, as at work; s'm kák, tak, yể it will not keep over night; ye kán, in the night; ye mán hak, late, dark; sch'á ye a night patrol; ye slán chéung, Pergularia odoratissima.

(693)Yéuk.

To bind, to cord up; to bind by contract, to agree; to retrench, to moderate; to spare, to restrict, to economize; to restrain; to stoop, to bend down; to cause to submit; a confederation; a promise, contract, or agreement; a treaty, a compact; an association of streets; also in a restricted sense, a single neighborhood; agreeing with, engaging; poor, reduced; to divide, as in arithmetic; brief, condensed;

tái yéuk, for the most part; lap: yéuk, to make an agreement; yéuk, moki luki pák, ko' about six hundred; yeuk, sun' a promise, a solemn engagement; chéung yéuk, a village council-house; yéuk, ting? 'k' ü doi, he agreed certainly to come; yéuk, tán, the contract; t'úi' yéuk, to withdraw from a contract; púi yéuk, to violate a contract; fû yéuk, to go or do as was promised; pat, yéuk, sistung, to meet undesignedly; shat, yeuk, to forget an engagement; sch'iú sữ 'yau yeuk, the tide is trustworthy, -is like a compact; k'ai' yéuk, a mortgage or deed of sale.

To hop, to jump; to leap for joy; to sport, to frisk, to gambol; t'iù yéuk, to leap about; sü yéuk, slung smún, the carp has leaped the dragon gate - rapid advancement.

To boil, to dress, to cook in soup; to wash, to cleanse out; boiling, bubbling; sho yeuk, to open and clear, as a sewer; to enlarge.

Sacrifices offered in the spring season; a poor, mean Yoh sacrifice.

or more holes, resembling a A reed or pipe with three flageolet; the first is the Yoh 214th radical of pipes; a measure of 1200 grains of millet, two make a hop2 or gill. Also used for the next.

A key; a bolt or catch of a door; to enter, to go in at; yéuk, shi, a lock and key; 'tsau yéuk, a sort of tankard.

To invoke, to importune, to cry out in supplication, to implore; to groan with Yoh pain; fú yéuk, to call on; yéuk, 'tò, to pray to; 'han yéuk, to urgently invoke.

To trifle with, to jest with, to play; to mock, to ridicule; Hioh to make sport of; hî yéuk, to laugh at; yéuk, yéuk, trifling.

To melt metals, to fuse or found; to urge; impelled, as Lin by a multitude; handsome; lustrous, shining, as gold.

Medicinal herbs; medi-

cines, physic; compounds, preparations; to heal, to give Yoh medicines to; medical; healing; yéuk, ds'oi, medicine; yéuka (ká, apothecaries; pat) 'ho kau' yéuk: incurable, unreformable; yeuk: fong, a prescription; sáp, yéuk; priming powder; hop: yeuk: to put up medicines; yéuk, sing' nature of medicines; yéuk: 'yan, a disguise given with a dose; yat, tsai yéuk 'shui, a liquid potion; yeuks kuks a free dispensing shop; yeuka ds'oi p'd' a physic shop; kwan shan yéuka a preparation of different qualities of physic, important and inferior; shing yeuk, an excellent remedy; 'lò 'shü yéuk, ratsbane; chap, yéuk, to compound a prescription; yéuki 'tsau, medicated spirits; shang shuka yéuka raw and prepared drugs.

To select plants; to accord with, to follow; according to, Joh as, like; then, as to; a conjunction, if, perhaps, should

it be, supposing; denotes the second personal pronoun, or the person spoken of; a euphonic particle; yeuk; sū, if, as, since, it seems; yeuka an doi, if he come; yeuk, hai tak, swai kún, if I should become an officer; pat, yéuk, the best way; yéuk, sman tsak, 'hi, as to the people, they are pleased; 'yau yéuka mò, to possess as if not having; séung yeuk, similar, probably; 't'ong yéuka if; yéuk, tsz" sho sloi, where did you come from? yéuki sch'i pat, k'apz if you are late you'll not catch him; yeuk, 'lò yeuk, yau' of old and young [scores died ; yéuk: üt: some one said so, it was said.

YÉUK.

A feudal state, now the town of Iching hien in Siangyang Joh fu, in the north of Hupeh.

The cuticle of the bamboo;

Joh whose broad leaves are woven into hats, or made into shoe soles, or used to line teachests.

Weak, feeble, languishing, not strong; delicate, pliable, Joh slender, fragile; ruined, destroyed, decayed; yéuka kún' a young man; 'un yéuka no strength; yéuk, chat, a weak constitution; a lady, a female; yéuk: 'shui, a fluid between air and water, found in fairy land; chan ching' shan yeuk; he is really very weak; cháng mut, sk'éung yéuk: what's the use of quarreling? let's try our strength; yeuk: pat, shing i, too weak to carry a coat.

A sort of rush, like a flag, of whose tender plants, mats Joh can be woven.

Unfeeling, tyrannical, harsh, cruel, fierce; to maltreat, to Yoh oppress; natural calamities: yéuk: sman, to tyrannize over the people; sts'an yéuk: inhuman; to ravage.

Fever; fever and ague; febrile complaints; yéuk, tsat, an intermittent or remittent Yoh fever; smau yéuks hot fits; 'p'an yéuk: ague fits.

(694)Yéung.

Ht. In the midst, as of night; the Yang middle, the centre; the half; to finish, to conclude; wide, ample; yéung sk'au, or yéung 'múi, to request, to intercede for a favor; chung yéung, the centre'; mî yéung kung, a seraglio in the days of Hán. Misfortune, punitive calamity; a visitation, a judgment, a 那 punishment, a retribution; to Yang punish, to disappoint; unhappily, unluckily; tsatz yéung, a sickness; ¿tsoi ¿yéung, a calamity; kong' chí pák, ýéung, visited him with many calamities; yeung tsun pit, ch'eung, prosperity will come after the judgments are done.

The blade of grain; shoots, young plants; ch'ap, yéung or Yángshí yéung, to transplant rice shoots; 'tá yéung, to bind shoots; sát, yéung, to sow for

shoots.

決 bling, as a current; agitated; Yang wide; yeung yeung, vast, as an ocean; violent, as a wind; wai 'shui yéung yéung, the wide and open sea.

The female of the mandarin duck; swong yéung, a yellow Yáng macaw; cũn : yéung 'ngá, two sorts of roof tiles, the flat and

semi-cylindrical.

也 To raise and date, to spread to splash; to display, to spread Yangout, to extend widely; to publish abroad, to render famous, to make known, to divulge; to raise, as the voice; to open, as the eyebrows; to stare, as at news; syéung shing, to cry out, to raise the voice; syéung sfán, to make sail; yat, yik, yat, syéung, now a loss and then again; now down, then up; ying syéung [brave as a] fluttering eagle; hoi pats syéung cpo, no waves were on the sea [in Wan Wáng's day]; syéung pin, to flourish a whip; syéung ch'ut, ngoi to tell people; syéung sch'an, to raise a dust, to bluster; syéung syéung tsz' tak, everything to one's wish.

Similar to the last: driven about by the wind, tossed; Yang whirled; sailing along; winnowed; syéung sín, loud, hasty words: p'o' cyéung, winnowed in a fan.

The rising sun; the clear shining sun; serene; to dry Yangin the sun; syéung kuk, the place where the sun rises, the orient.

The willow; syéung slau, the willow; syéung smúi, a tree Yangwhich produces a fruit like an arbutus (a Myrica?) syéung smúi sch'ong, a bubo; syéung st'ò, the sweet carambola; syéung shû² a sort of alder or banian; swong syéung muk² a sort of boxwood.

Yangfire; to refine, to assay, to melt and purify, as wax; hot, blazing, vehement.

Wounded, sore; a wound, an ulcer, a sore head; lún' d'au Yang, yéung, a scald head.

Same as 'yéung 译; and

used for the last. An itching; Yang to itch; to scratch, to titillate. Lofty, clear, manifest; the greater of the dual powers, Yang matter in motion; the pure, etherial, subtle parts of matter; the superior of two things in contrast, as the sun, heaven, day, male, open, front, sunny, light, &c.; the male member, virility; tong syéung, in the sun; t'ái' syéung, the sun; tun sykung, the 5th of the 5th moon; sch'ung syéung, the 9th of the 9th moon; tsik, syéung, the declining day; syéung mat: virile member; chong'syéung, an aphrodisiac; fúi syéung et oi gone to the land of dreams; swan syéung, hamadryads; syeung skán, this world; sts'z' syéung, to depart this life; syéung 'shau, the palm upwards; syéung fung yam wai, to agree openly and secretly (or afterwards) oppose.

A sheep, a goat; animals of this sort, as the gazelle; to Yang saunter, to roam; min syéung or syéung mé, a sheep; shán syéung or 'ts'ò syéung, a goat; syéung 'tsai or kò syéung, a lamb; syéung mò, wool; syéung 'pi, a shoulder of mutton; syéung 't'úi, a hind quarter; sling syéung, a gazelle; syéung 'tsau, a sheep and a jar of wine — are wedding gifts; syéung slán, a sheep-cote; kon smin syéung, to throw dice.

To feign, to simulate; false, unreal, pretended; a feint, a Yangtuse, a dodge; syéung wai pats chi, he pretended not to know; syéung tsui appeared to be drunk; syéung skwong, made believe he was mad.

Two small streams in north of Shantung, also a stream in Yangthe southeast of Kansuh; the ocean, the sea; vast, broad; overflowing, extensive; foreign, from over the sea, European; syéung 'hoi, the wide sea; ngoi syeung, the outer seas, beyond the coast, outside the Bogue; syéung min2 an offing, a roadstead; syéung fo' p'd' a shop to sell foreign goods; sai syéung, Portugal, Portuguese; mán li sch'ung cyéung, over the wide ocean; dung yéung, the eastern sea; Japanese; wéung 'tsz' kong, the Yangtsz' kiáng; syéung in, opium.

To ramble, to rove; to wander, to stray, as a sheep; Yang séung yéung, to take exercise,

to stroll.

Jan Soft, loamy, fat soil; mold, humus, earth, soil; land, place, earth, region; a hill, a mound; good, loveable, as a fine child; confused, disorder; an ancient game; k'oi' syéung, cover and ground, i.e. heaven and earth; 'ngai syéung, an ant-hill; it'ung syéung, of the same place; noi' syéung, ngoi' syéung, the inner and outer limb, as in an eclipse; yuk, syéung, a rich soil; it'in há' syéung syéung, the crowds of people in the empire.

To push with the hand; to poach; to appropriate, to take possession of, to seize, to retain by force; to reject, to exclude; to bare, as the arms; to embroil; to stop; syéung tūt; to seize by force; syéung pi to bare the arms; ūt; syéung yat, kai, [only] poached one hen a month.

Name of a river in the eastern corner of Sz'chuen; running, sparkling water; dew falling in drops; muddy water; sling lo' cyéung cyéung, heavy dew.

The culm or stalk of grain;

| The culm or stalk of grain;
| We have as a field of grain;
| Jang abundant, fruitful; syeung fuk;
| good fortune.

To fast and pray in order to avert calamity; to depre-Jang cate evil; syéung sing, to intercede with one's star for better luck; syéung wo's seeking to avert woe.

The hair in the utmost confusion; disheveled, uncombed.

Yang yéung yéung sam, fastidious, disgusted; 'yéung sín, self complacent.

The martingale; trappings on a bridle; a halter; a trace Yang to draw a cart; to tie, to halter; used for the last; 'yéung 'chéung, embarrassed, as when carrying a burden; harassed by cares.

The sun past the meridian; to shine on; to reflect, as an Yangimage; to favor, to countenance; the sunlight, the glare, the bright light; a reflection, an image; open, apparent, all in sight; to show, not to keep out of view; yat: 'yéung, the sun shines on you; the afternoon; 'yéung yat: to expose in the sun; 'yéung chiú' a reflection; 'yéung süt, the reflection of snow; 'yéung 'chun ch'u' to try to show off. as one's ornaments; 'yéung 'ngán, [the glare] shines in my

Yang To beat, to whip with a strap. A colloquial word. Yang To shake, as a cloth; to dnst, to clear from dust; 'yéung .kon'tseng, shake it clean; 'yéung tsik' kok, to shake the corner of the mat, i. e. to lose a wager.

To look up, to look towards heaven; to look to a superior, Yang to regard with respect, to admire; to think of kindly; to command a subaltern, to transmit orders to an inferior; to wait on, to rely, to trust on; 'yéung mong' to expect, to

long for; to look up at; 'yéung pat, kw'ai' cũ ct'in, not ashamed when looking up, i. e. conscious rectitude; 'yéung á cz' chi, in a brown study, puzzled.

To itch, to scratch an itching place; a sore, an itching; Yanga desire to scratch; c'm ckwán t'ung' 'yéung, of no importance, not worth a scratch; 'hò chan 'yéung, it itches; csò

'yéung, to scratch.

To nourish, to rear; to bring up, to provide for, to support, to maintain; to take care of one's self, to take relaxation; to keep alive, to tame, to improve, as a breed; to raise, as plants; to educate, to bring out, as parts; aliments; a support; a cook; used for the last, to itch; 'yéung shang, to nourish one's health; 'yéung yuk, to rear, as young; syéung shan, to refresh the spirits; 'yéung ingán ishan, to rest the eyes; 'yéung 'hau, to support; 'yéung shán hon' to maintain indigent persons; <m 'yéung tak, chữ not enough to live on; syéung tak, shuk, tame; syéung sngán, to grow full faced; d'an'hau'shui'yéung ming' to support life by swallowing the spittle, i. e. living on a pittance.

To attend on one's parents; to feed animals; kung yéung' fù' smò, to support father and mother; kò' chung yéung' to retire from office to attend on one's

parents.

TON. DICT. 88

A river in the south of Kánsuh; water in commotion, rough water; large, vast, deep; waves, ripples; tong yeung chi kin vague, crude notions; in yeung roughened into waves.

A rule, a pattern, a muster; manner, style, way, mode; Yang yéung' yéung' sz' every sort of business; tso2 (ní yéung2 ching' sun' it will do if made this way; tso2 mat, 'yé yéung' which way shall it be done? i'm 'ts'z' yéung' unlike the pattern; smò yéung? a guide; 'tsau yéung' lost its shape; 'ch'ut; fá yéung' to draw a pattern; chiú' yéung' chữ 'ún, cook another dish like it, i.e. make another, or do it again; chong smò tsok; yéung' to put on airs, to mimic, to pretend.

To make spirit from boiled glutinous rice with yeast Niangcakes, to brew rice spirit; to stuff, as a sausage; to fill with stuffing; to foment sedition, to breed disturbance; yéung' tsau, to distil spirits; yéung' awong kwá, a cucumber stuffed with meat; yéung' chữ chếung, pork sausages; yéung' shing tái' wán' to cause calamity to a state.

To cede, to give place to, to give up, to yield, to recede Jang from one's rights, to waive; to prefer others to one's self; to reprove, to wrangle and scold, to recriminate; complaisant, retiring, courteous, yielding, kind; him yeung humble; seung yeung ha' give in a

little [and let us pass]; tsaut yéung' fán, cede the room a moment, a porter's cry; yéung' kwo' 'ngo, let me have it; yéung' wai' to give up a seat; to vacate the throne; c'm' hang yéung' syan, discourteous; yéung' 'k' ü sin hang, let him take the precedence.

YIK.

A worm that gnaws men's hearts; nervous, out of sorts, melancholy, chagrined, low spirited: indisposed, ailments, sickness, complaints; pitz doi and yéung' have you been well since I saw you? 'p'ò yéung' to nurse one's self; dsün yéung' or kwai' yéung'—tsin' yéung' your ailment — my malady.

(695) Yik.

To pour in more, ment, to increase; to benefit, To pour in more, to aug-Wih to prosper, to advantage; advantageous, beneficial; full, superabundant; restorative, strengthening, as a tonic; more, in a higher degree; the 42d diagram; hi yik, interest on money; pecuniary advantage; 'hò tái' 'yau yik, very great advantage; yik, cká 'hò, much better; 'yau 'sün smò yik, injurious without the least benefit; yik, smò sün, a pill good in pregnancy; s'm sts'ang 'ts'ing yik, kwo' I've not yet asked your name; 'ts'ing yik, to ask for more; yik, sun si yik, pok the further from the sages] the more degraded.

A conjunction, or, either; moreover; further; to press down with the hand, to settle; to stop, to cause to desist, to keep back, to keep down, to abate; to rule; to keep one's self possession, to repress, to restrain; handsome; yik, yik, careful and reserved; yik, wak, or else; yik, wat, grieved, desponding; yat, yik, yat, syéung now depressed and then encouraged; yik, chi, and is it known?

Same as the yat, or ship-bird; they conceive by looking at each other; a goose; yik, yik, the cackling of geese.

A hundred thousand, a lakh Yih or ten myriads; quiet, repose of mind; to supply and make quiet; to contrive, to calculate; to guess, to bet; yik, tok, to plan, as a money-making scheme; yik, chiú²,chí chung' millions of people.

To recall, to bring to mind, to recollect; to think upon, to Yih reflect on; yik. hi to recall to mind; yik, cheuk, recollected it; yik, nim² or sz² yik, to think upon; pat, fuk, ki² yik, forgot all about it.

A tough wood suitable for making bows, a sort of ash or Yih alder.

The breast, the pit of the yih's stomach; the flesh on the breast; the heart, the bosom; the thoughts, the opinions, the feelings; yik, kin' my opinion; thung yik; the breast, the desires; shau noai 'mun yik; heart filled with anxiety.

A conjunction, and, also, too, moreover; likewise, further; an adversative particle, as not; su mò yiki ho, either will do; to have it or not; yiki hai that is also; yiki hòp, tò th, that is also right; yiki tò chéuk; that will do too; yik, pat, pit, man yik, pat, kòm sin, don't ask, for I dare not tell.

Large, great; abundant, flourishing; adorned, beautiful; in order; enduring, as generations or a family; used for the next; yik, yik, sad, gloomy; yik, ip, an old family, many generations.

many generations.

Confounded with the last; game of chess; handsome; a curtain; pok, yik, to play at at chess; yik, ts au, the Philidor of China, who lived B.C. 450.

The mutations or alternations in nature, as of the sun and moon; the theory of combinations and permutations, exhibited by diagrams; to change, to exchange, to barter; a market; lots; mau yik; to trade; commerce, trade; kung sping kau yiki to exchange fairly; Yik, King, the Book of Changes; puk, yik, to cast lots; yika kwa' the diagrams of the permutations; yik, ti² tsak, kái cín, 'twill be the same if we change places; pin' yiki to sell; pat, yiki immutable.

Bright, as flame; clear, brilliant, splendid; Also read Yib sik, dry.

A small species of spotted lizard or est, called 'ts' d slung, Yih or grass dragon, fed to larks.

To shoot; an arrow, having Yih to take; a perch or roost; black; the 56th radical; yika syéung kong, a river in the northeast of Kiángsí; yika patishé suk, don't hit sleeping birds when hunting.

Interchanged and used for the next, in the phrase yika

" yat to-morrow.

Wings of a bird; sails of a ship; flanks of an army; side horses; a counsellor; to assist, to support; to shelter, to brood over, to defend; to-morrow; leisure; cordial; vigorous, daring; yik: yik: respectful; flourishing, affluent; quite at ease; 'ü yiki wings; adherents; 'chéung sts' ai smò yiki his feathers and wings are full grown, said of a boy at 16; ch'ap, yiki snán fi; you'd find it hard to get away, if I should give you wings - said to a thief; 'mo yiki shéung d'in, you can't fly without wings; p'ok, yiki to clap the wings.

Like the last; wings; ready to fly; to help; fû yik assist-

ants, counsellors.

the Persons sent to guard the Debug border; feudal or government the service; sent on service; to serve, to minister to; official underlings, hangers-on at offices, policemen; a servant; to put in rows; ch'ai yiki a police-runner; yiki 'sz', to employ, as a servant; ha' yiki

lowest menials; ishan yiki occupation; shai' yik; underlings who are bought: vika wik, incessant, as labor; shang wike to go to the wars; ini tso mat, chik, yik, what employment have you?

A pestilence, a contagion, an epidemic, a distemper; a Wih disease that has something supernatural in it: wan yika a plague; chuk, vik, to expel a plague; p'ik, yiki dán, an amulet against contagion.

To be on the lookout for, 2 to spy, to be on the track for criminals, to peep; to lead on; yik, yik, pleased, lively.

To like, to be pleased, to rejoice in, to have joy of; hap-Yih py, contented, pleased.

To dislike, to put away, to discharge, to weary of; to Yih put an end to, to finish; to suffice; to destroy, to enjoy; smd yik not to tire of, to relish. Also read & d, to smear.

Yih ancient officer, a sort of fugle-

To draw out, or unravel silk; 游羊2 to get a clue ; to state in order, Yih to lay before, to explain, in which it is like the next; continued without intermission; long; great; at the last extreme, to exhaust; the utmost; ch'au yik to get the clue; to unravel or extricate an affair.

To explain, to make clear; to interpret, to translate; to make parties understand each other: to transfer from one language to another; to transcribe; an interpreter; a translator; sch'un yika to interpret; fán yike to translate; yike ch'ut, hon' sman, to translate into Chinese; yika kún, an official translator.

A post for the government, a place where couriers rest or exchange; a hostlery; a posthouse; a stage; a courier; to praise, to extol; uninterrupted, incessant; loke yike pat, tün' uninterrupted, never done. as cares; yik, chám a post, a stage; yik: 'má meng' fidgetty, always in a hurry; yik, ckún, post-master; syau un yiki the hotel of the Siamese envoys at Canton; yiki st'ing, a wayside rest-house.

Interchanged with the last; a fleet horse, a racer, a posthorse; yik: má, a post-horse,

Rebellious, seditious, illegal; contrary, opposed, contumacious, refractory; against one, as the tide; to resist, to disobey, to oppose; to go to meet, to encounter: to receive: to report on; to reckon on, to know or calculate beforehand; ang wike disobedient, willful; 'fán yik, to rebel; yik chí, knew beforehand; wing yik outrageous, rude; yik, chang, perverse; to go backwards; pat, yik, mulish, obstinate.

The incurrence of the control of the The medallion pheasant, Yih also t'd' shau' kai, or cock that ejects the comb.

Small plants on the Yih leaves.

(696) Ying.

Flowers without fruit; foliage; flourishing, luxuriant; excellent, superior, beautiful, eminent, having high talents, brave, nobleminded, adhering to virtue; a tassel; name of an ancient state in west of Ngánhwui; a word used for England; sying shung, a hero, a manly, noble person; sying kitz disinterested, one who helps the weak; sying sheki the limestone used in rockwork: it occurs in Yingteh district; wing as oi, superior parts; kwá wing, a salad of vegetables used as bitters: ying shang wing 'tsz' a hero's son will be a smart man : ying avá, beautiful, comely: English and Chinese; páka shek, wing, quartz crystal.

The lustre of gems, the polish of stones, as of crystal; Ying tsz shek, ying, rose quartz.

That which is proper and right; suitable, ought, should be; that which is likely to take place; ying tong or ying toi, ought to be, proper; 'm sts' ang ying shing, I have not promised you; ying take suitable, due, belongs to him; 'pún ying hai' kòm tsò' that's the proper way to do it; pateying, unsuitable; ying 'châm 'sz' worthy of decapitation; ying 'th hai' 'kòm, propriety requires it; ying 'châu sngan, a balance still due.

The breast; personally, self; to strike; to sustain, to bear, string to take upon one, to receive; a surcingle; stoppage of the breath; snán sying chung² yam² hard to fullfil a high office; sk' ünsk' ün fuks sying, to clasp it carefully to one's breast, as a precept. Also read ying² to answer, to respond.

Accipitrine birds; the falcon, the hawk, the owl; sshan sying, Ying the eagle; smáu si st'au sying, a barn owl; smá sying, an osprey; má sying, a double-eagle, applied to Prussia and Austria, from their royal arms.

Ying to rush against; to surround, to threaten; entangled, inclosed, hampered, restrained; female ornaments; wing it, a baby; yuk: wing it only on orphan asylum, foundling-hospital.

To take in the hand; audious, provoking; to run against, as a sword; to assail, to provoke, to excite the ire of; to confuse; moke komeying don't be foolhardy.

A cherry; ying &'à, or chu Ying, a red cherry; ying &'à hau, cherry lips.

A fine pebble; necklace orying ing from the neck.

The goitre; a wen or ganglionic swelling on the neck; ying a tumor; hūt, ying, the turgid veins in a tumor; hīt ying, a glandular swelling, which swells when in a passion.

A cord or throat-band to tie a hat; the dyed hair which Ying covers an officer's cap; tufts, tassels, fringes, or pendents on a bridle; tassels once worn on the breast; sying mod fringed summer hats; shung sying mò winter or summer official hats.

A vine which produces berries; ying yuk, a wild grape, Ying or a plant like it; kam ying (kò, a sort of sugar candy.

A parrot; ying 'mò, the

· 友嗣 macaw; ying and slo, the buc-Ying cinum or nautilus shell; the name is applied to many shells. To go out to meet, to receive a guest; to occur, to meet, to Ying receive; to calculate, as a day; a meeting, reception, an interview; shat, sying, to lose an interview; to omit going out to receive; to miss a visit; sying tsip, to greet one; sying ds'an, to escort a bride in.

According to, as, as before, again; in consequence of, in Jing imitation of, just, so, thus, in like manner; wing kau2 as of old, as customary; sying sin or sying fuke repeating, still, again; sying hai' still is; sying shéung wong 'pi, still he goes

there.

A full vessel; full, completed, replenished, overflowing; Ying fullness; arrogant, audacious; filling, increasing, as the moon; to overpass, to stretch beyond, more than enough; ülz sying, full moon; sying mun full; complacent pride, self-satisfied; sying k'ut, waxing, waning; sying shuk, exceeding or insufficient, as one's expenses and receipts; tsúi ok, kún sying, his iniquities are full.

A column, as of a palace: a pillar which upholds the roof; Ying a support; a kind of tree, the heart-wood is red, the

outer grayish like beech. Punishment by officers; to

castigate; legal punishments, Horture; penal, criminal, as Hing laws; inimical to, destructive of, said of one's destiny or the elements; a law, a constant practice; to sacrifice victims: sying po' Board of Punishments; sying sun' to put the question; yung' sying hak, 'k' " to intimidate by threatening punishment; ká sying fat, to inflict punishment, as a bambooing; shang sying, to decapitate; syau sying, to whip one through the streets; slam sying, at the execution ground; ficying, cruel, illegal torture; kung sying, castration.

A thing perfectly formed; to form; a figure, a form, a Hing body; a law, a statute, which should be fixed; perfect, fixed.

Form, shape, figure, appear-那 ance, contour; material, bodily; manner, visage, air; site, Hing aspect, a landscape; an apparition; to imitate, to give form to; to appear, to make manifest; to show, as the bones

when lean; sying syung, the countenance; sying 't'ai, the person, substance of; sying shai' the outline, as of hills; aspect, as of a grave; the appearance of a country; sying chá, geomancers; snò sying, invisible, spiritual, immaterial; sying syung chí, to shape; sying 'ying séung tiú' body and shadow encouraging each other—very poor; sying chán, alone; 'chí sying kòm' pokathin as paper; sün sying ch'ut, in' his original shape appeared.

A mold of earth; an example; ple, a formulary, an ensample; to mold, to be an example; 'tin ying, a law, a precedent.

A whetstone; a square or oblong stone for sharpening Hing tools.

An ancient principality, now Hingtái district in the south-Hing west of Chihlí.

An earthen vessel resembling a skillet or tripod, used Hing to contain broth when sacrificing to ancestors.

A house-fly; met. a turbulent fellow; cú sying, a house-fly; Ying cts'ing sying, a blue-bottle fly; cying fú, a spider which jumps on flies; sying ct'au smí li petty gains like a fly's head.

A tomb, a burial-ground; fan ying, a cemetery; sin ying, the family graveyard.

The sparkling brilliancy, as of an illumination; dim, twink-Yungling, shimmering; a doubtful, intermitting light; to illuminate; sying wak sing, a twinkling star; t'eng' sying, to hear indistinctly.

To dwell in a market; to lay out, to measure; to cast Xing about, to scheme, to plan, to

attend to business; to travail in a business, to seek a living; to build, to erect a dwelling; a cantonment, an intrenchment, a camp; military; the infantry, troops of the line, the army; king sying, to deliberate; to seek a living; king chí cying chí, he measured and built it; kwan sying or sying ong, the army; sying sun' an outpost, a guardhouse; 'tso wing, the left wing; wing shang, a livelihood; yapı wing, to enlist; wing cp'un, a camp; sz" sying (or 'ying) sp'o, a virago, a bannerman's wife; cháp, sying, to encamp; mò sying, military officers; d'au sying, to surprise a camp; sying shat, to build a house; a star near Aquila; 'tá t'ám' sying sp'ún, to spy out a camp; sying smau, to trade.

To wind, to tie around, to roll up; to go around; sying iii, to tie up; sying sii, to go back and forth, confused.

\*\* A glowworm, a fire-fly; the uninous insects in wood; Yung ying 'fo, a fire-fly; fû' 'ts'ð woai 'ying, glowworms proceed from rotten herbs.

To congeal, to freeze, turning into ice; to coagulate, to turn; frozen, stiffened; fixed, finished, determined, settled; collected, abundant; sying kū stern, rigorous; set, unaccommodating, adhering to old usage; sying kit, to freeze; sying shan sūn shū to look afar with fixed gaze; sying shi, much happiness.

Ying for the next; sying shuk, to expand and contract; sying ship ship a famous belle.

(This character is usually read yeng.)

Gain, profits; abundance, overplus, superfluity; to win, Ying to conquer, to beat, to excel; ingo syeng in shu, I've won and you've lost; syeng sai' to win the wager; syeng tsut, to take the prize from all; syeng 'to'k'u, I've beaten him; sying shukroverripe; 'k'u syeng kwo'ngo, he is superior to me.

The wide ocean, the circuit of the seas; a place in Tsí, Ying now Hokien fú in Chihlí; cying chau, fairyland.

The pattering of the pestles when pounding a mud wall; Jing sying sying, many, a crowd.

A declivity in the contour of hills; an abrupt precipice; a defile, a ravine, a gorge; a

place in Húkwáng.

A shadow; a picture, an image of a thing; a vanishing Ying appearance; 'ying 'héung, shadow and echo; met. attention to, obedience; 'yau tik, 'ying 'héung, some inkling of him, something that sounds like him; yati 'ying, a shade; yatı 'ying wá' a daguerreotype; 'ying she' to counterfeit or forge, as a label; fúi 'ying, a mason's finishing board; smò 'ying tsik, no trace lest; wák, 'ying, a painting; táp, 'ying, to palm off, to pass for another person.

"暎 Same as 映 'yéung, and Ying most commonly read as that Character is.

To answer, to respond, to fulfill, to come up to expec-Ying tations; correspondent, answering to; correlative, proportionate, retributive; a lot, a number; táp, ying to reply; ying' im' answering to, as a prediction; ying' im' sleung fong, a specific, a good prescription; yat, fu' ying' tong' the whole lot together; ying' ling2 orders, behests; kung ying' to entertain a high officer; tsip, ying' to reinforce, to support, as in battle; ying' tsip, familiar intercourse; ying' kwan' to get a quick response; st'ung shing séung ying' the echo answers, i. e. people of kindred tastes, birds of a feather; ying' kwo' promised.

部 Also pronounced yan. To know well, to discriminate Jin between; to recognize, to know again; to confess, to acknowledge; a mark, a criterion; ying' tsúi' to confess guilt; 'yau shik, ying' he has a mark to know him by; ying? shik, 'k'ü, I recognize him; ying2 c'm chan, did not know it certainly; ¿tám ying? a surety; to enter into recognizances; s'm ying? 'ni tsò' sp' ang 'yau, I know you no longer as a friend; ying chū ku, have an eye on him, as a thief; ying shat int tik, I recognize this well; ying? s'm ch'ut, I am not sure whether I know it.

Jui

Yui.

A low thorny bush, which produces fruit shaped like an ear-pendent; a hazle-nut or filbert?

The stamens or pistils of a flower, the pointals; plants growing finely; flowers in a spikelet, opening one after another; a leaf bud; met. virginity. A colloquial word; sap, juice; pus, ichor; fát, 'yui, buds starting; fá 'yui, the pointals of a blossom; sheka'yui, lichen; á p'in' 'yui, the drippings of opium.

Yui' A colloquial word. The motion of a duck's head when seeking its food in the water;

wriggling, squirming.

A musquito, a gnat; a venomous snake; man yui musquitoes: ying yui flies which gather in swarms over the water.

A branch of the R. King in the SE. of Kánsuh, near the

town of Hwating.

Perspicacious, clear-minded, astute; the divine or superior intelligence of sages; sagacious, profound judgment; yui chi intuitive wisdom; shing yui divine perception.

Herbs; growing, shooting, bud-Jui ding, as plants; fine, delicate; a bank, a brink; a feudal state, now Juiching in the SW. of

Shánsí.

TON. DICT. 89

plants, fringed flowers; hanging ends or fringes, as of a cap band; a flag; yui² pan, the fifth moon; a musical tone; wai yui² knot grass.

Sharp-pointed, lanceolate, acute, acuminate, peaked, conical; zealous, ardent, subtle, courageous, valiant; quickwitted, keen, cunning; small, trifling, insignificant, as a spear's point or an offense; dsim yui² acute, sharp; 'hau yui² talkative, detracting, pert; yui² li² sharp edged; shut, yui² dull; chopfallen, crestfallen; yui² hi² hasty, ready for a fight.

Fringe on a cap; lappets or a throat-band of a cap; female head pendents; to bind.

The skirt or tail of a robe; the frontiers of a country, an extreme point; descendants, posterity; hau' yui' or smit yui' the family of an ancestor, the persons descended from one; tik, yui' direct descendants; tsut yui' name extinct.

(698) Yuk.

Jui

An ancient region, now in the SE. of Kansuh, and SW. Yuh of Shensi; an ancient town in Shantung; elegant: yuk, yuk, fan fan, brilliant, pompous; man yuk, fine, ornamental.

A colloquial word. To move, to shake, to joggle; to move rapidly, to quiver; smai yuk;

170

st'oi, don't joggle the table; | yuk, 'shau 'chi, to talk with the fingers, to shake the finger at, to reckon with the fingers; yuk, tung' to shake; yuk, yuk, shá, moving about, is not dead; 'mò yuk, 'shau yuk, kéuk, don't fidget so; don't you touch me.

Like the last; accomplished, beautiful; colored; brilliant; Yuh elegant, said of a polished gentleman; yuk, yuk, flourish-

Y sun shining out in its full The light of the sun, the

Yuh strength.

The brightness of fire; glo-T'rious, shining, blazing; the Yuh lustre of a good name; to flourish, as a reputation.

To nurture, to bring up a son, to educate a child in good Yuh habits; used for the next; to rear, to raise; yuk, dun, to give birth to a fine son.

To water, to irrigate; to bathe, to wet, to soften by Yuh water; to enrich, to mollify; to cleanse; met. to reform; fat, fertile, rich; abundant, luxuriant; yuk, syéung, loamy soil; yuk, 'shau, to wash the

To wash with silver or gold; 'to plate base metal; to over-Yuh lay with finer metal, as the ornaments of a harness.

A sort of fruit, called ying Yuh yuk, 'li, a fruit like a plum.

Same as 溴 ở, and also pronounced ở; a steep cliff Yuh or bank; a cove, a bay, an inlet.

A gem, a precious stone, a valuable mineral fit for the Yuh lapidary; beautiful, delightsome, precious, valuable; gemmeous, pearly, gemlike; to perfect, to bring about; best; the 95th radical of characters relating to gems; perfect, of the highest grade-applied to gods and the emperor; happily, pleasantly; used for your; yukisnü, your daughter, a lovely girl; yuka sheka k'ü sfan. stones and gems all consumed together, indiscriminate destruction; yuk: shing sk'i sz'? to complete the affair; yukz t'd' or yuk: keng' the moon; 'kam a yuk, shik, fine clothes and sumptuous fare; mong? sk'i si yuka trouble you to take some steps; yuk: shek: jade, prehnite; yuk: 't'ai, yourself; ping tsing yuki kit, limpid as an icicle and pure as a gem —integrity or chastity: yuk2 chü ckung, temple of the Yuhhwáng Shángtí; yukz p'i, open this letter] yourself; ckam yukick'i sam, a pure and good man; yuki sit, broken gems; white sugar; sit, yuk, a book of antitheses.

Flesh, the me at of animals: the pulp or meat of fruits; fat, fleshy; corporeal, flesh-Juh ly; the 130th radical, con-Jau tracted in composition; the rim of a cash or ring; kwat, yuk brothers and children; shang yuki or chéung yuki fleshy; in flesh, in season, as fish:  $f\hat{u}^{i}yuk_{i}$  sloughing flesh; yuk, slau, a tumor; syéung yuk, mutton; yuk, sün, meat! balls; yat, st'au shau' yuk? a. lump of meat — a dolt; s'm yap: yuk: does not chill one through, as a vernal breeze; you don't spend your own money; smo mat, shang yuka no advantage to me, I've no profit in it; tong' 'k'ii hai' shuk, yuk, look on him as a piece of cooked meat - as a rich man; yat, shan yuk; fat, obese; kon 'shui yuk: clear meat, not water-blown; shin' yuka the flank pieces; chü yuk: pork; ıngau 'tsai yuk: veal.

A prison, a jail; harsh, hypocritical; yuk<sub>2</sub> li<sup>2</sup> a jailer; yuk<sub>2</sub> tsut, a turnkey; tūn<sup>2</sup> yuk<sub>2</sub> to decide criminal cases, jail delivery; kūm yuk<sub>2</sub> a prison; lok2 ti<sup>2</sup> yuk2 to go to hell; ūt<sub>2</sub> yuk2 to break out of prison; 'tā lok2 'kau ch'ung ti<sup>2</sup> yuk2 he deserves the deepest hell; mgau d'au yuk2 tsut, lictors of Pluto.

To disgrace, to dishonor, to insult, to bring reproach on; to pour contempt on, to rail; to shame, to defile, to debauch; degraded, disgraced, shamed, dishonored; yat, fán sau yuk: berated him roundly; shau yuk insulted; wat yuk to submit to ignominy; yuki tak, 'ngo kòm' (kioán hai' scolded me harshly; 'yan yuka patient under obloquy; yuka slam pai<sup>2</sup> yap, demean yourself to come to my town; tim' yuk: ingo, he disgraces me; yuk kwok, dishonored his country.

Damp, wet, moist; hot and reeking; fat, rich, savory; a Juh certain river; pat, yuka poor, meagre, as fare.

Adorned, beautified with Tomany colors; ornate, elegant, Juh pretty, gay; to adorn; ornament.

Suckers, shoots, herbs or sprouts springing up again; a Juh rush for making mats; silk-worm frame; thick; má yuks straw for horses; chuk, yuks a fungus on the bamboo.

A thick, stuffed mat; a mattress, a cushion, a wadded
Juh seat; a child's dress; yuki tsai,
a small mattress; 'p'i yuki
coverlet and bed; 'má yuki
cushion of a saddle; st'ang (sz'
yuki mattress stuffed with
rattan shavings; tsín' chéung
yuki spread on a mattress.

To be spread on a mattress.

To to desire, to long for; to covet, to seek ardently; to love; aspirations, desires; passions, inclinations; lust; desirous of, about to be, ready, on the point; sz' yukz private ends; ūn' yukz to wish; sts' ui sam 'sho yukz it is what I desired; i' yukz 'kòm tsò' I wish it to be so; yukz 'wong yukz doi, undecided as to going; sts'eung yukz hū' I was about going; yukz ts'uk, pat, tūtz haste will hinder you.

Yuh lascivious, lustful; shi? yuk: fo, lust; yuk: tsing, passions.

款 Yob Yuh the mind; used by some for baptism; to fly up and down, to warp, as insects do; muki yuki to wash clean; yuki yati at'ing, an arbor for seeing the sun rise from the sea, at the Po-lo temple; yuki shat, a bathroom.

To bear; to nourish, to rear, to support; to bring forward, to make to increase; to bring up, to nurture; to educate in virtue; 'yéung yuk: to support; yuk: tak: deep regard for virtue; yuk: ts'oi, to educate the talented; fât; yuk: mán' mat: [God] produces and rears all things.

Used for the last; to nourish;

The to sell; yuk, mai to sell.

Yuh Also read chuk, congee, gruel.

(699) Yun.

'Yun. A colloquial word. The liver; chü 'yun, a pig's liver. To moisten, to wet; to enrich, to fatten; to benefit, to Jun increase; moist; rich, fat; glossy, shining, sleek, in good liking: yun chák fertile: to do good to, to enrich; fû' yun' uk, tak, yun' shan, wealth adorns the house, virtue the person; yun' pat, a douceur for writing; to drink to the success of a candidate; yun' · sam 'yéung ngán, to comfort and fatten the heart - with good living; tau fú yun vellow bean curd cakes; yun² fán 'há, moisten it again; yun² wátz smooth and lustrous; fán yun² it has turned about to be warm and muggy.

An intercalary month; yun' ut; the intercalary month; yun' yun' yat; an intercalary day —a foreign phrase; yun' shau' a birthday in a leap month.

To blink the eyes, to sparkle, as when pleased; nervous Jun twitching of the eyes or flesh.

(700) Yung.

Harmony in purpose or sounds; union, concord; at peace, agreeing; to protect; Yung yung hi, to appease, to gladden; yung yung, affable, easy of access.

A sort of sparrow; similar to the last; yung yung, the Yungcry of geese, the agreeable harmony of birds; yung hope pacified.

In harmony; p'ik. yung, a sort of college or gymnasium Yungin the capital, where government pupils were taught.

A side sluice or waste-weir of the Yellow River, which Yunghaving overflown the banks, flows into it again.

An ulcer, a boil, a swelling like an abscess; an offensive running sore; púi syung, a carbuncle on the back; shün syung, to suck a sore, — a lickspittle; yung stsü, a sluggish ulcer.

Breakfast, an early meal; dressed or cooked food; to Yung prepare food; yung sün, breakfast and dinner; yung syan, a cook.

Plumage on the neck, a ruff, neck feathers; flying; an old Ung man, venerable from his beard; a graybeard, a term of honor; 'lò yung, an old gentleman; d'ong yung, a term of honor for the chihien; who himself also so calls the prefect; dsun yung, your respected father; yung ku, my husband's parents; cká cyung, my husband; ds'an yung, parents of wedded children so address each other; páka sť au yung, a white-cap thrush; an old man; su yung sat, mong, the fisherman casts his nets; ho' san yung, to congratulate a bridegroom.

The lowing of cattle, the low grunt of cattle; yung Ung yung, the hum of insects.

Read syung, a colloquial word; rotten-ripe, over-ripe; syung syung, soft from ripeness.

To employ, as servants; constant, common, usual: me-Yungritorious, deserving; laborious, toilsome; kind, cordial, pleasant, accommodating; unmannered, rude; how? labor paid instead of taxes; syung sts'oi, ordinary capacity; sp'ing syung, common, not of the best sort; smò syung, no occasion for, unnecessary; syung ok, lau2 lüt, worthless and bad; syung hop if, for example.

To hire, to engage one's self as a laborer, to serve for Yungwages, hired.

Read 'chung; equal, of the same rank; to treat alike, impartial; to do, to use; syung kung, engaged as a laborer; syung syan, workmen; ká syung, domestics; mái ts'oi' syung, a green-grocer.

A wall, a rampart; a defense thrown up, a redoubt, a mud Yungwall; to build adobie walls; syung sts'éung, to build a wall.

A small feudatory in the Chau dynasty, now the pre-Yung fecture of Wei-hwui in the N. E. of Honán; a place among the southern barbarians.

A large bell. Yung

Lazy, indolent, easy-going, dilatory, careless; syung 'lán, Jung negligent.

To find a place for; to receive kindly, to bear with, to Yungendure, to tolerate; the way in which one receives things; manner, air, habitual conduct; face, countenance, attitude, looks; a screen before a privy; perfumed amulets; syung máu the presence of a person, form; engán syung, visage; enán syung, or pat, syung, inexcusable, unendurable; syung shu' to be lenient to his faults; pau syung, contained in; affable, patient; fá syung, pretty, as a girl; siú' cyung, simpering; syung sat, in easy circumstances, just enough, a competency; syung nápi to contain; to behave towards; chan syung a portrait; syung tsung' careless about, indifferent to; shat; syung, to blush, suddenly disconcerted; syung i' easy; s'm syung tak; 'k' ü kwo' I can't suffer his misdeeds longer.

The bastard banian; it is worshiped for longevity; the Yungwood is used for chopping blocks; syung shu kung, a banian with long rootlets.

Water flowing full and gently in its banks; a leisurely

Yung manner; to fill.

A mold or matrix in which metal is cast; die for coining; Yung the melting-pot; to smelt, to fuse metals; to influence, to transform, as by doctrine; syung fâ' to melt; syung chi' to mold, to cast; st'in syung ti² lắn² all in ruins, gone by the board; ch'e lắn² syung syung, spoiled, pulled to pieces—a colloquial phrase; syung sái² or tsin² syung chiú, fluid, quite melted.

The Hibiscus; fu syung fu, Hibiscus mutabilis; co fu Yung yung, the poppy; tsui 'tsau

fúsyung, maple-leaf Hibiscus.
Plants growing luxuriantly and thick; sming syung, thick utterance; luke syung, hartshorn; syung káu, deer's horn jelly; syung 'tan, the base of the horn; syung p'in' the horn shavings; smi syung, stag's horns.

A worship which is daily or continual, as to ancestors; yung was ship a concubine of Hwangti.

A weapon, arms, an implement of war; soldiers; miliJung tary; a war chariot; large,
great; thou, you; to assist; to
pull out; an ancient region,
in the NW. of Yunnan; syung
shong, troops drawn out, the
army; yat; syung &, [easy as
putting on] a suit of armor;
sūn syung, a general; syung
tik; tribes in 'Turfan.

Floss, fine silk like wool; a nap; punk; down, fine silky Jung hair or feathers; egret on plants; woolen cloth; 'tá syung chun, to work chain embroidery; syung sin' p'ò' a floss and thread shop; 'hò syung ch'au, fine and close, as a fur; 'fo syung, punk; syung ch'é, a silk winder; cto do syung or ch'in sngo syung, pilot cloth; sts'é syung, kerseymere; 'siú syung, flannel; tái² syung, broadcloth.

The fine down on birds; hoke yung, the down of storks, Jung used to stanch blood.

The motion of a fish's mouth when breathing; the gasping Yung of a fish.

A large head; a dignified, serene presence, portly and Yungimposing, yet benign.

Vapor rising up, the steam of melted things; melted, Yung liquefied, thawed; blending, mixing, combining, harmonizing, interpenetrating; high and large; clear, bright, intelligent; syung swo, blending; pleasant temperature; syung út kún tung, well versed in, I made it wholly my own.

A colloquial word. Strong, as tea or tobacco; thick, close together; 'ngai kòm' syung, thick as ants; syung mateclose, tangled, as bushes; syung kwo' st'au, too strong, as tea; syung yai' very rich, as soup; sch'à syung tò' kip, tea is so strong as to be bitter.

A human puppet with springs; a human effigy formerly buri-Yunged with the dead; tsok, 'yung an inventor; 'yung 'yan, a human effigy.

The pupa or chrysalis of the silkworm; an aurelia, a pupa; Yung kán 'yung, the silkworm coccoon; 't'o'yung, a singing grub

To exult, to leap for joy; to stamp; to excite by leaping; yung; to jump; 'yung yéuk, to skip for joy, highly pleased; p'ik, 'yung, to beat the breast and stamp, for sorrow.

To stop with earth, to close up, to dam; to obstruct, to Yunghinder, to prevent; to heap earth to plants; to conceal from; 'yung sak, to shut, to block up; 'yung shéung' to prevent superiors knowing it; to' lo' 'yung tsai' road is quite blocked up; kán shan 'yung pai' a bad officer hides the truth.

To embrace, to hold or clasp to the bosom, to carry in the Yungarms; to tuck up the dress, as in running; to screen, as the face; to conceal from; to gather around, as a throng; to push forward, to crowd; 'yung 'shéung ds'in, to crowd those before; dsai 'yung, crowding, as in a full street; 'yung tsung' crowding behind, the rear urging on; 'yung'p'ò to hug; ds'in fù hau' 'yung, those in front are crying out, and the rear is crowding.

To swell; swelling, swollen; yung 'chung, fat, pursy, bulg-Yung ing out; also a boil, a swelling.

Scattered, gone home, dispersed, as officers off duty; furlough allowances; an oc-Jung cupation, a calling, affairs, duties; hurried, confused; having no fixed residence. gipsey-like; 'yung shika a sinecure; fán 'yung, much business; kwai 'yung, your duties; 'yung kun, supernumeraries; tsin' 'yung, my affairs; 'yung fai' needless expense; kung 'yung, public matters; dau 'yung to' lo' wandering, houseless vagrants; tsuk: 'yung, low, mean du-

Water welling up in a spring; bubbling; rising up, protrud-yunging; an affluent of the Yangtsz' kiáng in the north of Húpeh; at ám 'yung, phlegm rising in the throat; 'yung ch'ut, rising up, issuing; 'yung kon tseng' rinse it clean — a colloquial phrase.

Bravery, courage; fearless, brawny, intrepid, courageous, Yungdaring; to advance fearlessly, to resist manfully; chong' 'yung, bold; 'yung 'mang, valorous; 'yung sz' a brave, a daring fellow; 'siú 'yung, hasty, ready to fly into a passion, touchy; tai2 'yung, undaunted valor, truly brave; 'tá ki 'yung, to exhibit prowess, strong, as at lifting; 'yung lik, very strong; 'yung 'kòm, imprudent daring; 'fan 'yung héung' sts'in, the bravest take the van-

A lane, a small alley in a town; a path going up to a

Yung stairway.

To use, to employ, to serve of; to cause; exercise of a Yungthing; use, efficience, serviceable; using, availing; by, with, by means of; commonly, generally; expenses, outlays; the 101st radical; fai' yung' necessary expense; yatiyung' daily bread; mo yung' unserviceable: c'm chung yung' useless; c'm kau' 'shai yung' does not meet expenses; 'mo

mat, yung? ch'ü' not well suited; d'ung yung in common use, is generally understood; tsok, yung' handy, usefully; yung' pat, 'sé, written with a pen; yung' sam, carefully, cautiously, heedful; ini yung? chiú mí2 have you breakfasted? yung? tak, chéuk, employed properly, it is fitting; yung? 'wong chiú, thrown away; yung? sts'in, commission; yung' kai' to use care, wary; c'm 'hiú yung' yan, ignorant of human nature; tái ká yung2 common articles; for general use; s'm chòm yung? not worth using; s'm shau? yung' indisposed; pat, shing yung' more than can be used; pat, chòm luk: yung2 an inefficient officer; 'ngo sun' yung' k'ü, I put confidence in him; 'hò pín² yung² very useful; yung' 'pun shéung syan, to injure others with one's money; mò yung² ké' syan, a worthless fellow; shi' yung' a trial experiment; i² swai smò yung² regarded as useless; sshi sshi iú' yung' in constant use.

- CENTER

## ADDITIONS AND CORRECTIONS.

Note.—It will be convenient for the student to make a note or mark near the headings of the sections to show that there are corrections in the Appendix.

(55) Chik.

隻, This character is constantly contracted to 只 in Canton.

(83) Ch'ung.

The second form of this character is the most correct.

Ling\* 'ch'ung, your concubine; tak, 'ch'ung, to win [a husband's] love.

To leap, to jump.

A colloquial word. At once,

Ch'ungaltogether; to push, to hit;

ch'ung', ts'an, to run upon, to

thump against; yat, ch'ung'

sám 'tau cyau, 1 don't know

why he is all at once so very

(84) Chut.

angry.

This word also means obmil'structed, bent; withdrawn, as
money from circulation; sts'oi
yung' chi chut, obstructions
in the way of trade.

(87) É.

A tone, a whine; & & sheng, the whining moan of a sick child. Also pronounced .nge.

(89) 11 11 Fai.

Pimples, small boils; sores from heat; it, fai' or fai' 'tsz' prickly heat.

Fák.

A colloquial word. To whip; to beat with a flat board; to beat up, as eggs or jelly; fak, kon tseng<sup>2</sup> thrash it clean, as a carpet; fak, 't'ung', the tub into which grain is thrashed.

(91): 41 14 Fan.

A light red, produced by a trine immersion in the dye;

The white pus of sores; fan dau, the sloughing from tumors.

An old form of Monan.

The proper sound in colloquial is  $fan^2$ , though sometimes read fan. It is the same word as fan when used as a noun.

Under this character, for fan kit, read fan lit.

This character is also pronounced fan and fan' as well as p'an'.

DICT, TON. 90

(92)

Fán.

A paw of a plantigrade animal, as a badger; thung fán, a bear's paw, which is esteemed a delicacy.

(94)

Fát.

波, Cold; to open sluices, to let Fah gating them.

(93)

Fau.

A kind of grasshopper or cricket; fau' chung, a sort of green locust; met. many children.

(96)

Fí.

Diverging streams; a river in Ngánhwui running into Lake Ch'áu by Lúchau fú.

As a verb. To fatten; fattened; to advantage one; chat, kû fî 'kî, he only thinks of benefiting himself.

Fít.

A colloquial word. To whip, to spank, to punish.

(97)

Fik.

Read it; wrangling, noisy.
A colloquial word. Seems to be a mispronunciation of fat; fá fá fik, fik, fickle, inconstant, fitful, never finishing anything.

(98) Fing.

(Fing. A colloquial word. Confused, tangled; fing kòm' lūn' all in disorder, as one moving; touzled, as hair.

Fing'. A colloquial word. A slap with the hand; tái 'pá

fing' a smart slap.

Fing<sup>2</sup>. A colloquial word. To vibrate, to swing, to dangle, as the end of a rope; to sprinkle; to snap away; to shake off, as ink out of a pen; fing<sup>2</sup> kwo dai, yerk it (as the cue) forward.

The character phone has no authority; it is read pan'; the hands

rapidly moving.

(99) Fo.

A hole; a nest in the ground or a cliff; a nest of clay; a burrow; a roost of pheasants; 'shii 'niú st'ung fo, rats and birds in the same nest, i. e. all villains in that place. This is sometimes pronounced wo.

(101) Fong.

The last three characters under this syllable Fong are often pronounced Kwong....

pronounced Kwong. He fong. Interchanged with 所 fong. Wild, mad, fluttered; disturbed, unable to collect one's thoughts; 'fong fat, half crazy.

A curtain; an ornament for the head; a gust, a whirl of Hwangwind; shu fong, a screen to shade a schoolroom.

(102)·Fú.

The shoulder-blade, the thigh bone; a skeleton; fú dò d'au, K'a the skull of a dead man.

A river in the southwest of Chihli, the Fú sto sho, flowing into North Lake, and thence to T'ientsin.

The outermost wall beyond the citadel; the suburbs, the

purlieus of a city.

To cut open; to rip up, to kill; to hollow out, to hew K'ú timber, to cut down; fú sam to make a clean breast.

To think upon with pleasure; pleased, gratified with, as a

friend.

is the same as 、教;、释 is also the capsule or pericarp of a seed, the calyx of a flower. Also means a faggot; yat, fú sch'ai, a faggot or bundle of firewood.

Is the same as the fue; it is probably a veined jasper.

A flower; sfú syung sfå, the Hibiscus mutabilis; co sfú syung, the poppy.

A gust of wind; the wind blowing downwards; fu fung

a storm.

Interchanged with 兆自 t'iú in the senses of hanging down the head; to look down; to condescend, to examine into.

The phrase hoke fu' che should be hoke fû' ong ch'é.

The instep of the foot, where sandals are tied; the toes; fû chữ stocking overalls used by soldiers.

(103)Fúi.

As a verb, to turn pale, to .灰 faint, tosink from amazement: sam fui, the heart turned to ashes, disheartened.

The second is used for .虺 sch'ung; a large species of adder; 'shui fui, a sea-ser-

Hwui pent.

Is the same as no the three thrums left out in weav-

To wash the face.

Hwui

(104)Fnk.

For "wealth, virtuous" in the list of five blessings, read "honor, posterity;" there is some discrepancy respecting the particular blessings included in the five.

A wadded or lined garment; doubled; the second; sch'ung Fuh fuk, again, repeated.

(105)Fún.

Interchanged with Th. fun. It is also read kun' sad, grieved, as one is for want of a bosom friend.

(106)Fung.

Is the full form of ; the In latter is the least used.

The noise or roaring water or waves; floating. Fung Read fán', in the phrase fán' fán an easy, even sound.

(108)Há.

Is also a word of regret, an exclamation of dissatisfaction The leaves of the water lily.

Also read & green growing

His rushes or sedge.

(413) see a Hám.

In a figurative sense, bitter, distressing, bard to bear; shau kwán sham fú, he has long been used to hardships.

(115)Hán.

B should be changed to 開 the first is read clong. Tre " " 113711 -

(116) Hang.

A puffed belly; p'ang hang, a swelled belly, one distended Hangby wind.

Temporary, for the present; hang sying, a movable or flying camp.

> Read hange in colloquial. Tense, taut, drawn tight, as a drum or umbrella.

(119) 1 60 Hap

A butterfly, such as the cabbage A butterfly; hap tipe a small

Kieh or sulphur butterfly.

A See ap. To join pleasantly, be ap. blending, unit-Hiah ed; to instil into; imbued, pervaded with; séung háp agreeing, agreeable; hapr it man csam, the people generally feel (121)Hay.

An iron arron, a dart, which has feathers on Hau the shaft.

Hau'. A colloquial name for a weaver's reed or slaie.

A bank or tumulus, used to make fire signals on; mile Hau stones, a half or a whole league

(124)Héung.

Perhaps this should be D. Occurs used for a plat of land of six mau in size, military lands given to soldiers.

(125) Hí.

Same as A chai, but read this in the phrase this chi, ominous.

(127)Hín.

A curtain drawn over or around a carriage to keep the Hien sun off; the curtain of a sedan.

(129)Híp.

> All the characters under this syllable are more frequently heard pronounced hips than hips.

加山 is also read sz'.

should be the hip. The former means to fold; to pull, to draw, to drag.

is another form of hip.

(131) Hiú.

To walk high, to lift up the foot; to prance;  $sz^{i2} \cdot yau$ , hin  $K'_{iau}$ , hi, extraordinary; ominous, there's something strange in it.

(123) Hò.

The the foreign month; to call; horal trumpet.

(135) Hok.

A skein or hank of raw silk, generally only a skein or knot.

Often used as an adjective,

like, similar; hok: 'ni 'kòm

tsò' do it as you do; hok: shik.

mi ko' learn it like this.

(136) Hòm.

Impeded, hard to get on; thom o, a bad fate, passing K'án through troubles; lost money.

(137) Hon.

To colloquially. To look after, to see to; aspect, meaning, similarity; hon' sch'á slai, bring tea; tsok, syan tsz' hon' it has the meaning of the character syan.

(138) Hong.

To fly or dart down, as a bird; the neck, the throat. Hang Read hong?; the neck of a bird.

(139) Hòp.

Occurs as a classifier; a bout, as at boxing; a round, as in fighting; a turn, a time; with hope a trial of strength.

(141) Hü.

To throw off, as clothes; distant from, as one place from another.

(148) **Í.** 

A colloquial word. Well, just; á dá, well then, supposing, if he likes.

A clothes-horse; & A a rack for clothes, which the sexes must not use together.

Interchanged with E. 1.
To compare, to assort Houbtful, suspicious of each other.
Read hoi?; stupid, foolish.

Read "; to usurp, to incroach.

To consult, to talk about in council, to decide on the best course; to arrange; to blame; to select; rules, laws; deliberation, consultation; kung ", a public conference; shii" man put; "i, the people must not discuss [politics]; "i lun" to deliberate upon; min" "i, a personal consultation; pok; "i, to refute, to call in question.

To go by the side of the road; "i" in, walking, going; "i nam, going south.

To cut off the nose as a punishment, now quite disused if not illegal.

(154)

· Ká.

Should be written the former being pronounced ká' though the two are sometimes interchanged.

(155)Kai.

倡 Should be written 偈 It is also used colloquially for a hinge, a pivot, a joint of the body; kwat, kai a joint.

(156)K'ai.

A locust; k'ai' chung, a large grasshopper. K'i Read kai' a sort of frog.

### Ktak.

A colloquial word. Uneven; interrupted; lak, k'ak, difficult, not smooth; lo' 'hò lak, k'ak, the road is very rough; 'kong tak, lak, lak, kak, kak, to stammer, to hesitate.

Kan. (163)

Once used for f, but now usually means an adz or ax to Kin trim wood.

(171) Káp.

To stumble; to hesitate in (182) speaking; for, instead of; Kiáh káp, hau² to fall backwards; sin sts'in ting' tsak, pat, kap, consider well your words, and you will not hesitate.

The last word under this character should read "mailclad bannermen," instead of " cavalry."

(175)Kau.

This is also applied to bowls, to deep and broad dishes; ingá 'kau is a name for selters' water bottles.

(181)Kí.

To divine, to seek counsel of genii; the willow twig a Ki child uses to write charms; 'ts'ing ki, to ask of the gods; sfú ki, to prepare a charm.

An implement of husbandry like a hoe, called tsz' ki, and Ki made of iron.

A barb on a arrow; a fluke; din ki, a catch, Kí a spring, as in machinery.

Angry with, enraged against; jealousy of a woman; jealous;

tò ki jealous of.

TE2 To kneel on all fours; to feel dread; awe struck, dis-Ki composed; sking ki to kneel with folded hands, as before the emperor.

A variety of the Trapa or water caltrops, with three or Ki four points; ki sho, caltrops

and nelumbiums,

斯 Interchanged with 荷 d, fierce. A kind of ox with K'i diverging horns; k'i kok to help each other, as in a battle.

(190) Kín.

A colloquial word. To temper; kin' shui, to harden iron, to temper tools.

(195) Kít.

A colloquial word. Excellent, well done; to raise higher; kit, tsok, finely written.

(197) Kiú.

To pry up, to raise with a lever. A colloquial word, and often pronounced kiú. To wind around; kiú pín, to coil the cue around the head; kiú sín, to wind thread.

This character is properly read kiú though also pro-

nounced 'kiú.

To call, to cry after; to roar; a classifier of horses, Kiáu from their neighing; kiú kiú a deep tone.

(200) Kd.

To reward; to give extra pay; 'kò sz' to reward victorious troops; 'kò sngau, cattle given as rewards; 'kò skung, extra pay to workmen.

(201) Koi.

Unusual, strange; to present; koi matz rare, uncommon articles.

To cough, to hack; to belch; to call aloud; 'k'oi 'king, a K'ai little while.

(207) Kong.

is a common form of 間, a hill.

should be ing the first being read mong.

A colloquial word. Obstinate, willful; kong' keng ke'
yan, an obstinate fellow;
kong' dui, perverse.

(212) Kü.

The grip of the hand between the thumb and fingers; a hand diseased, restrained, or embarrassed; stiffnecked; imperturbable, supercilious, prim; kat, kū, embarrassed, as for want of funds.

K'u commonly called 'fo chi, or

fire twigs.

An embankment, a dyke to confine water; chuk, kū to

Kn build a bank.

The three characters 1, 12, and 1 on page 184 should all be read kii and not kii.

(213) K'ü.

A crooked back; a hump-back, a curved spine; &'ü chéung' an old man bent over with age.

Pork cut in strips and dried in the wind; sk'ū 'fú, curled k'u bacon, jerked cutlets of pork.

A rugged or peaked mountain, a steep ascent; k'i'k'ü, a rough road.

#### (216) Kuk.

Kuk. A colloquial word. To excite, to swell, to start up, to irritate; kuk, yat, shan hon' wrap yourself up to get a sweat; 'pi 'k' u kuk, wái' 'ngo, he has greatly angered me; kuk, tái' p'áu soi, he looked very glum.

Also an office or headquarters where people assemble to manage public affairs.

### (219) Kún.

To run away, to escape from; to turn round, to step off; to revolve; fát, pat, 'ho 'kún, he cannot escape the law.' Also read ún'.

As a verb; to lodge, to rest

# (220) Kung.

A colloquial word. To eat much, to eat to satiety; shik, tiù kung, had a plenty, eaten to the full; 'tá tiù kung, to have a fight, to try a bout.

### (221) K'ung.

Read hun?. To scheme for, to seek, to undertake. Hiuen Read wing; far; to go to a distance.

A colloquial word. A bunch, a cluster; yat, k'ung dsiú, a bunch of plantains; yat, k'ung shù' ip a branch of leaves; yat, sk'ung sfa, a clump of flowers.

### (222) Küt.

To dig, to rake; to pluck Kiuch out, to gouge; to snatch; to play with the tassel of a bow; kūt, 'ngán, to gouge out an eye.

Water bubbling up; an [15] islet or bank formed by labor Kiuchin a stream, for placing a house on; a river in Shansi.

A sort of ray or skate, whose flesh is like pork; a spotted Kiuchfish like a bream, in which sense the character is read kwai.

#### (223) Kút.

All the characters under this syllable are read k'út,.

A species of crane; it song kut, the black crane; it has red cheeks.

### (226) Kwai.

A pantry, a cupboard for keeping provisions in.

#### (241) Kwok.

As a verb; to maintain the dignity of a state; the 's wai kwok, how can the majesty of the country be maintained?

#### (245) Lai.

A plectrum for thrumming a guitar; to snap the strings; to snap asunder, to twitch; to guide, as a helm.

#### (250) Lám.

Read dám; to walk fast.

A colloquial word; see Nám.

To overpass, to skip; to leap over; an interval; lám. yatt every other day; lám. ch'ut, cmún. hau, he went out doors; lám. cho, to step high; tát. pô lám. give a good leap and cross it.

#### (252) Lán.

Is used in writing foreign words; as Ho dán kuok, Holland; fáta dán cian, flaunel; fát, dán csai, France; engá dán mai, cochineal.

Read dán; a jargon, an unin-

telligible talk.

Is also applied to a hong;

dán 'mi, the river front of the hong, the water side,

# (255) Lap.

Lap. A colloquial word. To repeat, to reiterate; lap. tap. 'kong, a needless repetition; lap. lap. tap. tap. tap. dirty, sordid, begrimed.

### (259) Lau.

A scrosulous swelling on the neck; running ulcers of long standing; 'lò 'shū lau' gangrenous ulcers, thought to proceed from eating rats; 'kòm 'ting chi' lau' syphilis, buboes, piles and scrosula [are external ailments].

### (263) Léung.

A colloquial word. A tuber used to dye dark red; shu Lang, leung, a brown dyestuff, used instead of gambier; shu déung kòm' a'au, ugly as a potato.

Read long'; a kind of rush or sedgy grass; long' tong' scammony or cumfry, whose seeds are said to craze people.

#### Lek.

Lek. A colloquial word. To rip open, to cut flesh apart; leka dui pin, cut off a slice.

Under Lik, is pronounced leke when meaning shallows, a roadstead; shá leke Macao Roads; yat, lek, tử a heaped bed or row, as in a garden.

### (265) Lik.

Interchanged with meaning the hollow legs of a tripod.
Lin The quiff or stem of a feather;
a quill.

### (266) Lim.

Read 't'im, to lick with the tongue. A colloquial word. Tien To lick the chops after eating; to long for; mouth watering, fickerish, liking; 'lim d'ung dsing, to covet money.

Used as a medical term, to repress, to neutralize; mi sun sing' 'lim, 'acid' tastes are neutralizing, i. e. they repress heat; 'lim amái, to take up, as a skirt.

### (268) Ling.

Ling or Ling. A colloquial word. A fender on ships; a buffer; d'o deng, hang the fender; 'k' ii hai' d'o deng, he is a hanger-on or an extra hand.

A mountain sheep; an argali or chamois, whose horns are used for medicine; ding Ling syeung kok, chamois horns.

Wooden luttices or bars in windows; beams over doors, a plate under the eaves.

(273) Lò.

Verbose; do cháu, talkative,

Is used in a metaphorical sense; inert, not zealous, lacking spirit, backing out.

A heavy rain; water collected in the streets from rain; an inundation, a torrent; to Lau soak, to macerate; chéuk, pi chang lò, he swilled the bottle like a torrent.

La decaut; 10° yat, sch'ing syau, to pour out oil from a standard jar (i.e. in order to save weighing it).

(274) Loi.

Lái Is occasionally put in for rhythm; as shap; doi 'pá kung, ten and more bows; yat, doi —i' doi, now because—therefore; i' doi doi, common, not fine.

(276) Long.

'Long. A colloquial word. To rinse, as the mouth; to rub around in the water; 'long kon tseng' rinse it clean, as a plate; 'long fan, to make thin fritters by rolling the griddle.

An unauthorized character.

A bank raised around a field,
a raised field, a plateau or terrace; dung long, a village
near Fá-tí.

(277) Lü. 4811 d

To filter, to strain liquids through a cloth; to cleanse, to wash; to purify; lit 'shui clo, a straining cloth.

(281) Luk.

A colloquial work. To scald, as a fowl for plucking; to steep in boiling water; luka cū chuk, a kind of fish soup, congee and fish, chowder:

(283) - Lün.

Handsome, beautiful, as a '文 female; to long after, to love; Liuen attached to; 'ün dün, elegant, graceful.'

To mince meat, to slice it into thin strips; a fish's maw Liuen or stomach cut into strips.

(286) Lüt.

Lüt. A colloquial word. To gobble up, as a goose or duck.

Lütz. A colloquial word. To (321)
bare the arms or legs; lütz

k'ün, to roll up the sleeves.

#### (294) Mán.

慢<sup>1</sup> Probably used for 慢<sup>1</sup>; lán<sup>2</sup> mán<sup>2</sup> large clusters of flowers.
An unauthorized character.

#### (299) Mau.

To barter, to exchange, to trade, to deal; to do business, to carry on commerce; mau' yika trade, commerce; mau' mau' obscure vision,

天 To look down intently at, as nearsighted people do; Mau dim, indistinct vision; disheveled, confused, as hair.

#### (308) Mít.

To strike; mits sits irregular, with a wary, distorted, not exact, not cut square.

Blood, gore: the nosebleed; to smear with filth, to defile; Mich, it mit; defiled, desecrated, polluted.

#### (311) Mò.

The fourth concubine of Hwaugti, B. c. 2600; plain, Mu ordinary; and and yat, yéung ugly as Mu-mu.

Drunk; smò st'd, overcome with liquor, dead drunk.

The horse hair attached to halberds and spears, long and usually dyed.

#### 321) Nái.

M' A colloquial word. Used for tái' in the term nái' 'shui 'lò, a pilot; nái' máu, one who refuses to confess his debts.

# (328) Nap.

Also means indisposed, ailing; nap: ki yat: out of sorts for some days; nap: yau, the oil sticks, as in a watch; met. a general atrophy.

Read yap; dark and damp.

#### (331) Nát.

Also means to fire a cannon; nat, p'ait' to touch off a caunon.

Read náp<sub>1</sub>; to sharpen wood as for a handle; to hammer out iron, to point it.

#### (332) Nau.

A colloquial word. Sleek, smooth; yau' nau' smooth, fine, as furs; shik, châk, 'hò nau' its color and lustre are fine, as a gem.

# (337) Ng.

Wu obstinate, which is the same as the two given below. A sort of deer; to oppose, as two oxen; dai ing, a collision, a rencontre.

The two characters and Eshould be transposed to the

top of the column.

(339)

Ngai.

A hairy marine animal, probably intended for a species of seal or lamantin; sking ingai, the male and female whale; met. a violent oppressor, e. g. a Verres.

A fabulous beast, called tsun angai, like a lion (some f say a horse), which can go very fast ban se

(350) Ngat.

T, A colloquial word; see AT. To stuff in, to fill a crevice; to move in a socket, to work to and fro; to fret and rack; ngat, mun, stuff it full; ngat, (or at,) shat, push it, down hard; ngat, sat, stingy, giving a little.

# Ngé.

Ngé. A colloquial word. A low tone; ingé ingé isheng, a grumble, indistinct muttering.

(362)

Ní.

A word used for woolens; A word used the tái sní, broadcloth; 'siú sní, Spanish stripes, habit cloth.

(366) world Ning.

Hairy dogs; fierce, savage Harry uogs, the the looking; repulsive, like the Ning guardians of temples; clamor, like the baying of dogs.

传 To shake; uing' d'au, to re-fuse by shaking the head.

(367) han le Nip.

Nip. A colloquial word. Lean in the face, lantern-jawed; to press down, to squash, to make thin; shang tak, nip, he has become so poor; kam2 nip, to press flat.

(370)

No.

Pronounced both no and no.
No Toroll, as when making a pill between the hands; no so, to rub and clean, as the hands.

(371)

Great strength; to exert, to put forth the strength.

Nui.

Famished, destitute, hungry; famine; putrid fish; inui i, destitute, neglected, as an orbate spirit.

(384)

To snore; dm make to be silent; to give no answer, as Ngauone whs is very sleepy.

(385)

Sometimes used colloquially. To substitute, to use or put for, as a character for a colloquial sound; con shi? con fi, to make up a story; to fib; con tsok, mat, tsz" what character will you put for it?

(387)

A very spinous species of bamboo; a fence; pá di, bamboo wattles.

Pá.

In colloquial; over, upwards, an excess; ko' 'pá ūt, a month and more; shapı 'pá yatı upwards of ten days; pák, 'pá mgan 'tsz' over a hundred dollars.

(301) mate The Pái.

The sound of a raging Pai torrent, dashing waves; sp'ang pái' the roar of waters.

The Budhistic books (i. e.

In the Budhistic books (i. e. in Pali), to praise, to recite prayers.

(398) Pán.

板 should be written 板 on page 355.

To go on with, as an execupan tion; pan' a' proceed! said to the headsmen; tai' pan' the lingering punishment.

(401) Pang.

A cloth for carrying infants pickapack; to fasten, to bind, P'ang to strap up.

Under this word, transpose "with" and "sp'ang."

(407) W 1900 Pau.

off, as a damp wall. This character is read pau, but colloquially spoken pau.

(411) Pé.

'Pé.' A colloquial word. The reeling of a tipsy man; hang tak, 'pé 'pê 'ha, reeling and staggering, as he goes.

(412) Pí.

A spoon or ladle, with which sacrifices are taken out; a stiletto; the 21st radical; 'pi 'chū, chopsticks.

A medicinal plant, pí hái, used as a diuretic; pí má, the castor oil plant; pí má pí syau, the oil used in making

stamping red ink.

A constipation in the bowels;
weak, dizzy; stoppage in the
urethra; pi mun, constipated.

(415) Ptik or Ptek.

A colloquial word. To meet one suddenly; p'ek, min' chong' kin' abruptly met face to face; p'ek, chung ds'au chü' grabbed him by the collar.

(418) Ping.

A sluice or creek into which boats can be run; a Pang sort of wet dock for repairing boats.

(419) Pting.

A cave on the seashore, where the waves rush in; a Ping certain stream; pang ping; roaring of surges or torrents.

(422) Piú.

A cream colored-horse; a brave, fleet charger; più ki, Piau a general in chief.

(423) P'iú.

A chrysalis; song p'iú siú, the chrysalis of insects which are covered with a woolly envelop, as a mantis; hoi p'iú siú, the cuttle fish bone.

(425) Pro.

Luxuriant vegetation;  $\wp'o$  so or  $\wp'o$   $\wp'o$  so oso, exuber-

Lame in one foot, leaning on one side as if lame; to walk awry. See PAI.

(426) Pò.

A stingray or skate; pò Tò, a spinous ray; awong tim pò, a reddish brown ray. should be written page 287.

(429) P'ok.

This is more often pronounced p'ok, than fû, as given P'oh on page 61; tin p'ok, slipped down; kéung p'ok, fell down stiff, as if dead.

(432) Prong.

See fong to which is also read spong. To run by the Pongside of a carriage; spong awong, perturbed, agitated.

Pòp.

Pòps. A colloquial word. To blister, as lacquered ware; to raise vesicles; a thumping, rapping sound, as under a boat; a rap; pòps pòps sheng, a knocking.

(433) and a res Ptúi

A pennon or streamer attached to a staff above the the large flag; to join on to a streamer; p'úi p'ùi streaming and flapping like a pennon.

(461) Shái.

Shái. A colloquial word. A final particle, referring to tastes, denoting intensity; tám' shái, flat, unsavory; thái shái tik, how rough it tastes!

(473) 1 m 23 . Shau.

Also used as a classifier of stanzas of poetry.

Also used as a classifier of quires or half quires of paper, as much as is folded at once; a handful, a lot, such as can be carried in the hand; 'mai yat, 'shau 'ap, bought a lot of ducks; yat, 'shau 'ki do chek, how many are there in a lot? — as of eggs.

性 To sell, to part with, to dispose of; to restore, to pay back; ch'ut, shau' to sell out; shau' ká' the price of an article; chün shau' to change bands.

(451)Sáp.

Children's shoes; a hide shoe, like a slipper; a sandal, such Siah as the Japanese wear.

(465)Shan.

A huge frog, a marine (513) animal which can change its shape, or comes in the rain; a mirage or water-spout? shan' kéung, the mirage land, a term used by the Lewchewans for their country.

(475)Shé.

should be sh the first being rend tu, a surname.

畬 tinder. Something to bring fire, as

She Read cu; to cultivate to till; a field under tillage two years. A colloquial word. A time, a payment, an issue; fan choi Shie ki to she how many times (or places) do you divide it into?

Ship. (484)

This character should be the first being read sit,.

(493) Shuk.

To arise, to get up hastily; to draw up, as the garments; Suh to draw together; shuk, shuk, decided, stern, peremptory; shuk, án, to draw around one, as a dress. Read tsik in the Fan Wan.

(509)Song.

A colloquial word. A dialect, a patois; pak, 'song, the Peking dialect; kong Kwong 'song, he talks the Canton patois.

Sui.

Sui? A colloquial word. The crop of a fowl; 'hò tái' ko' sui' her crop is full; ngo' sui' an empty crop.

(516)Siin.

全性 To cut or engrave letters on wood; to cut, to chissel; Tsiuen sun' k'ap, to degrade or reprimand an officer; d'iú sün' to cut characters, to carve.

(517)Sung.

To alarm, to a remonstrance or warning; Sung sung yung, to stimulate to action, to excite.

(524)T'ai.

As a verb, to mount, to go up; d'ai shan chong 'hoi, to mount hills and voyage upon the seas, i. e. to trade.

(544)Tau.

A colloquial word. A rendezvous for thieves, a storeroom for plunder; swai tau' 'hau, to beset a lurking-place; ts'ak tau' a den of thieves.

(573)Tong.

経 A colloquial word. A row of characters written horizontally; 'sé saim tong' write three.

(603)Tsím.

A prince of demons, at the sight of whom ogres and vam-Tsien pires flee; used as a charm.

(620) Ts'd.

品' The noise of a crowd; a clamor, a disturbance; wan Táu to kú ts'ò a great hallooing.

Tsit. (613)

Handsome, elegant; a female, officer, called tsit, su, a sort Tsieh of palatial housekeeper.

Tün. (653)

A colloquial word. By, as in buying ; tün' kan mái sold by the catty.

T'ung. (656)

A sort of dog; st'ung siú, a name given to a tribe of the T'ung Miautsz' in Kweichau, because they were savage like dogs.

Tüt. (657)

> Tut. A colloquial word. Tapering, conical, to a point; to To inspirit, to exhort; sung taper off; fan tüt, a conical yung, to stir up, to exasperbarrow or grave.

.Di. (661)

To compare accounts; úi? kai' to reckon with, to settle. Sometimes read 'k'úi.

(663)

To pare, to cut off, to scrape or thin; 'un yuka' i ch'ong, Wan to cut out a piece of flesh to cure a boil, i. e. to make additional damage.

(687)Yam.

A colloquial word, see 西焦 chám'; to dip; 'yam lápi chuk; to dip candles; syam shis syan, dip it in the soy.

Dumb from disease; an ailment which renders one unable to talk. Also read Om in Canton.

(688)Yan.

A cord, a single thread; to thread a needle; to tie together with threads.

(696) ( King Ying.

Conspicuous, as mountainous, high; cháng Conspicuous, as a peak; Yung sying, preeminent, famous, as a statesman.

(700)Yung.

Yungate.

# LIST OF THE 百家姓 PÁK-KÁ SING,

OR

# FAMILY SURNAMES OF THE CHINESE,

ARRANGED ALPHABETICALLY.

1		1		1
晏' án	·招 Chiú	方 Fong	s侯 Hau	伊鱼
。	趙 <sup>2</sup> Chia	s房 Fong	後 Hau	'齮 f
、查 Chá	。晁 Ch'iú	·符 Fú	,鄉 Héung	。嚴 fm
此 Ch'ái	· 并 Chong	·扶 Fú	向, Héung	。 图 fm
翟, Chák	·朱 Chu	庫' F6	·郗 Hí	·冉 fm
湛' Chám	諸 Chū	富'Fú	·何 Ho	志' ín
·陳 Ch'an	s儲 Ch'ü	傅 <sup>2</sup> Fú	賀' Ho	葉, fp
	'褚 Ch'u	伏: Fuk	蝉'Hon	· Lik Iú
是 Ch'áu	祝, Chuk	掛 Fung	、康 Hong	.饒 16
。直 Chié	些, Chuk	.豐 Fung	E Hong	家 Ká
卓, Ch'éuk	東, Ch'uk	, 豐 Fung	対元 Hong	·賈 Ká
。	A Chung	译 Fung	項 Hong	計' Kai
。 Chéung	鍾 Chung	Fung	° на	蓟' Kai
。昌 Ch'éung	仲 <sup>2</sup> Chung	原 Fung	河 Hün	,稽 K'ai
支 Chí	·充 Ch'ung	夏' Há	·空 Hung	解² Kái
H Chi	,花 Fá	。奚 Hai	MI Hung	& Kam
植? Chik	費' Fai	黑, Hak	洪 Hung	斯' Kan
,詹 Chím		s成 Hám	京民 Hung	'簡 Kán
程 Ch'ing	范 Fán	. 質 Hang	Hung	'HK Kang
,		幸' Hang	闕, Hat	汲, K'ap
	,			

1				
郟, Káp	葛, Kot	卻, Kwik	列, Lat	·文 Man
吉, Kat	古 Kú	初, Kwik	廖 <sup>2</sup> Liu	』間 Man
太 Kau	顧'Ku	·戈 Kwo	。雅 Lo	·閔 Man
M K'au	,居 Ku	灵, Kwok	些 Là	萬 <sup>2</sup> Mán
求 K'an	辈 K·u	郭, Kwok	·盧 Lò	Mang Mang
澎 K'au	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	'廣 Kwong	·老 Lò	七, Mat
姜 Kéung	谷, Kuk	廣) Kwong	·鲁 Lò	苋, Mat
引虽 K'éung	部, Kuk	黎 Lai	路' Lò	#≧ Mau
、姬 Kí	黎利, Kuk	厲' Lai	縣, Lok	,茅 Máu
'紀 Kí	鞅, Kuk	郿 <sup>2</sup> Jai	Long Long	·糜 Mí
STIP K'1	信 Kún	賴' Lai	'呂 Lu	Ming
<b>暨' K"</b>	管 Kin	s林 Lam	雪 Loi	·苗 Miu
冀' K"	權 K'ün	·監 Lám	ī殊, Luk	毛 Mò
King King	,号 Kung	Láng	逯, Luk	6M AIL
·荆 King	Kung	全别 Lau	陸, Luk	sy Mò
'景 King	宮 Kung	婁 Lau	s倫 Lun	"武 Mò
香 Kiii	,襲 Kung	如 Lau	围 <sup>2</sup> Lun	<b>登</b> , W9
高 Kò	電 Kung	梁 Léung	.欒 Lün	莫, Mok
盖' K'oi	貢'Kung	李 Lí	Lung	. Múi
郝, K'ok	桂' Kwai	利 <sup>°</sup> Lí	上 Lung	牧, Muk
Kòm-	季' Kwai	·廉 Lím	Má Má	穆, Muk
T Kon	变 Kwai	連 Lin	馬 Má	·满 Mán
幹' Kon	Kwai	練 <sup>2</sup> Lín	*米 Mai	s蒙 Mung
Kong Kong	。 馬 Kwan	变 Ling	麥, Mak	SHE Nang
-		-		

-	1			
M Nau	·賁 Pan	僕, Puk	shing'	戴' Tái
吳 'Ng	JE Pán	濮, Puk	成 <sup>2</sup> Shing	談 T'ám
行五 L'Ng	彭 P'áng	暴, Puk	並列 Shiú	spp Tam
S Ngai	畢, Pat	·潘 Pun	部 Shiú	凱 Tang
·倪 Ngai	。包 Páu	蓬 P'ung	。舒 Shu	,滕 T'ang
羿 <sup>2</sup> Ngai	,戶 Páu	、	· Shu	沓, Táp
魏' Ngai	c皮 P"	。 San	水 Shui	Y Tau
艾 <sup>2</sup> Ngái	邊 Pín	薩, Sat	帥' Shui	竇 Tau
頭 Ngán	- Pin	相 Séung	"先 Sín	狄, Tik
S# Ngau	弁 Pin	Shá	薛, Sít	T'in
敖 Ngò	'所 Ping	。岑 Sham	·蕭 Siá	Ting
为以, Ngok	井' Ping	Sham	索, Sok	7 Tiú
樂, Ngok	F Ping	Shan	桑 Song	,都 Tò
年 Nín !	别 <sub>2</sub> Pít	模 Shan	·蘇 Sú	'堵 Tò
第 <sup>2</sup> Ning	布' Pò	Shán	·須 Sü	杜' Tò
聶, Níp	步 <sup>è</sup> Pò	壽 Shau	·胥 sa	·屠 T'ò
则 No	暴 <sup>è</sup> Pò	余 Shé	宿, Suk	·徐 T'ò
.農 Nung	·蒲 P'ò	雙 Shéung	荷 Sun	(F) T'0
柳の	'浦 P'o	shéung	、孫 Son	,卻 T'oi
i闞 òm	薄, Pok	p² Shéung	宣 Sün	'党 Tong
安 On	·籠 P'ong	,施 Shí	朱' Sung	湯 T'ong
Pá Pá	見' Pái	s時 Shí.	。可 Sz'	唐 T'ong
栢, Pák	·裴 P'ai	石, Shik	·斯 Sz'	齊 Ts'ai
白2 Pák	Puk	里 <sup>2</sup> Shín	'史 Sz'	'咎 Tsán

			1	
(曾 T'sang	不 Tsung	s村 fin	E Wong	公 Yung
習, Tsáp	s Ts'ung	亞元 Ün	类 Wong	·雅 Yung
漆, Ts'at	從 Ts'ung	s源 ön	皇 Wong	平 Yung
,例 Tsau	。害 Ts'z	袁 ün	。除 Yam	· 戎 Yung
·秋 Ts'au	段! Tün	"阮 ün	任 Yam	容 Yung
謝 <sup>2</sup> Tsé	東 Tung	越, üt	,甄 Yan	
游 Tséung	"董 Tung	₹ Wá	·殷 Yan	
席, Tsik	·通 T'ung	章 Wai	FII, Yan	
籍 <sub>2</sub> Tsik	董 T'ung	詩" Wai	· 的 Yau	
戚, Ts'ik	鳥币	惠 <sup>2</sup> Wai	尤 Yau	
鏡 Ts'in	胡 6	衛 <sup>2</sup> Wai	游 Yau	
Tsing	<b>'鄔</b> 6	如 Wái	学 Yéung	
焦 Tsiû	扈 <sup>2</sup> 6	·懐 Wái	場 Yéung	
'左 Teo	·于 ö	Wan	Yéung Yéung	
Tsò	が	.雲 Wan	養 Yéung	
Ts'ò	s余 ü	尹 Wan	益, Yik	
华 Tsoi	·魚 ü	臣 <sup>2</sup> Wán	易 <sub>2</sub> Yik	
蔡' Ts'oi	茹·	FL Wang	英 Ying	
,版 Tsong	.庾 "	屈, Wat	Ying Ying	
、蒼 Ts'ong	金俞 亞	鬱, Wat	Ying Ying	
·徐 Ts'ü	虞 0	滑₂ Wát	應 Ying	
、崔 Ts'úi	・禹 ヴロ	,樂 Wing	为 Yui	
秦 Ts'un	喻节	和 wo	沃, Yuk	
Ts'ün	御。	E Wong	有了, Yuk	
1				

### LIST OF

# THE 雙姓 SHÉUNG SING,

OR

## DOUBLE SURNAMES OF THE CHINESE.

歐陽	Au-yéung	公 学 } Kung-yéung	。 文字 } Sz'-hung
長孫	Ch'éung-sün	STA Ling-a	。司 } Sz'-má
諸葛	Chű-kot	s人 } Man-yan	。
鍾離	Chung-lí	万章 俟章	大 <sup>2</sup> 叔 <sub>1</sub> } Tai-shuk
仲"	Chung-sün	慕 <sup>2</sup>	灣 臺 Trám-troi
夏英侯	Há-hau	濮 <sup>2</sup> Puk-yéung	宗) Tsung-ching
赫連	Hak-lín	·申 } Shan-t'ò	·東 Tung-fong
軟	Hín-ün -	上 <sup>2</sup> Shéung-kún	学 文 )Ü-man
公治	Kung-yé	。手 } Shín-ū	尉,} Wat-ch'í
公孫	Kung-sün	浮 } Shup-ü	完 前 Wong-fú

### LIST OF THE 214 RADICALS,

FOUND IN KANGHI'S DICTIONARY,

#### WITH THEIR SOUNDS AND MEANINGS.

The letter C. attached to some of the Radicals denotes that they are generally used in combination; the contracted forms given others of them are always found in combination.

RADICALS formed with	11. Yap. To enter.	To gonceal.	发 35. Shui. C. Walk slowly.
1 Stroke.	八, 12. Pát. Eight.	+2 24. Shap. Ten.	<b>夕</b> ₂ 36. Tsik. Evening.
One; unity.	A limit. C.	To divine.	大 <sup>2</sup> 37. Tái. Large.
To pass thro' 3. Chu. C.	14. Mik. C. To cover.	20. 18it. C.	女 38. No. Female.
A point.	7 15. Ping. C. Ice; cold.	-, 27. Hon. C.	子 39. Tsz'. A child.
Z'A left stroke. Z'One, curved.	'几 16. Kí. f. C. A bench.	A shelter. 28. Mau. C.	40. Mín. C. A cover.
6. Kut. C.	17. Hòm. C.	Deflected.  29. Yau. Moreover.	1. An inch.
Hooked.	刀] <sub>18. Tò.</sub>	3 Strokes.	5 42. Siú. Small.
2 7. Í. Two.	A knife.	The mouth.	九 43. Wong.
8. T'au. C.	力 <sup>2</sup> Strength.	To inclose.	力 Distorted; lame.
s人 9. Yan.	7 20. Páu. C. To infold.	'£ 32. T'd. Ground, earth	A corpse.
9. Yan. Man.	'L 21. Pí. C. A spoon.	±2 33. Sz'. A scholar.	H, 45. Ch'st. A sprout. C.
10. Yan. C. A man.	22. Fong. C. A chest.	久' 34. Chí. C. To follow	46. Shán. A mountain.

	LIST OF TH	E KADICALS.	735
((()) 47. Chian.	手 64. Shau. A hand.	F 81. Pí. To compare.	97. Kwá. A melon.
A stream.	/ <b>3</b> j	E 82. Mò. Hair.	98. Ngá. Earthen.
48. Kung. Work.	支 65. Chí. A branch.	氏 <sup>2</sup> 83. Shí. A family.	99. Kòm. Sweet.
C 49. Kí. One's self.	支, 66. P'ok. C. A blow.	气'84. Hí. C. Breath.	生 To produce.
50. Kan. A napkin.	67. Man.	水	用 <sup>2</sup> 101. Yung. To use.
51. Kon. A shield.	Letters.  68. Tau. A measure.	Water.	102. Tin. A field.
之 52. lú. C. Small.	69. Kan.	火 86. Fo.	正, 103. P'at.
53. I'm. C. Shelter; roof.	70. Fong.	m) Fire.	J 104. Nik. C. Diseased.
五 54. Yan. C. A journey.	Square. Square. T1. Mò. C.	「爪」87. Cháu. Claws.	76, 105. Pút. C. To separate.
# 55. Kung. C. To join hands	无 Without.	炎 <sup>2</sup> 88. Fú. A father.	H2 106. Pák. White.
56. Yik. An arrow.	日: 72. Yat. The sun.	89. Ngán. C. To imitate.	皮 107. Pf. Skin.
号 57. Kung. A bow.	日 73. üt. To speak.	90. Ch'ong. A couch. C.	108. Ming.
日 う 58. Kai. C. A swine's head.	月? The moon.	片。91. Psin. A splinter.	H 2   109. Muk. The eye.
59 Shám. C. Feathers, hair	WY OUG.	92. Ngá. Teeth.	110. Máu. A spear.
60. Chik. C.	大' 76. Hím. To owe.	93. Ngau. A cow.	失 111. Ch <sup>4</sup> . An arrow.
4 Strokes.	To stop.	大 94. Hün. A dog.	石, 112. Shek. A stone
61 Sam. The heart.	万   78. Tái.   方   Evil.	5 Strokes.	示 <sup>2</sup> }113. Shí. To admonish.
62. Kwo. A spear.	79. Shu. C. Weapons.	Sombre.	To creep.
后 <sup>2</sup> 63. ft.	80. Mò. Do not.	五 <sup>2</sup> } 96. Yuk.   A gem.	和 115. Wo. Grain.

The state of			
元 116. Üt. A cave.	台 134. K'au. A mortar.	家 152. Chi. Swine.	阜 <sup>2</sup> \ A mound.
117. Lap.	舌 135. Shit. The tongue.	153. Chi. Reptiles.	Placed on the h ft.  171. Toi. C To extend to
6 Strokes.	外 136. Ch'an. Error.	貝' 154. Púi. Pearls.	100 000
PJ Bamboo.	月. 137. Chau. A boat.	赤 155. Chik. Flesh color.	E Fowls. C.
Rice.	民' 138. Kan. Perverse. C.	走 156. Tsau.	RBJ Rain.
·术 Silk.	色, 139. Shik.	足, 157. Tsuk.! The foot.	
The Crockery.	(H) 140. Ts'd.	身 158. Shan. The body.	非 Not; wrong.
122. Mong.	11 Julius.	走 A carriage.	9 Strokes.
元 A net.	141. Fú. A tiger.	160. San. Bitter.	The face.
1 123. Yéung. A sheep.	142. Ch'ung. Reptiles.	辰 161. Shan. Time.	事, 177. Kák. Skin, hìde.
124. Ü. Wings.	M, 143 Hut. Blood.	走, 162. C. Chiénk.	幸 178. Wai. To oppose.
125. Lò. Aged.	To walk; do	Motion.  163. Yap. A city.	179. Kau. Leeks.
126. I'. And, still.	衣 145. I'.	A city.  Placed on the right.	Sound.
未 <sup>2</sup> 127. Loi. A plough.	而'〕146. Há.	164. Yau. Spirits.	頁: 181. Yp. The head.
写 128. l'. An ear.	To oversee, west.	宋 <sup>2</sup> 165. Pin. C. To separate.	182. Fung. Wind.
丰 129. Lut. A pencil. C.	7 Strokes. 見' 147. Kín. To see.	166. Lí. A mile.	形 To fly.
内2 130. Yuk.	** *** ** *	8 Strokes.	R2 To eat.
Flesh.	角, 148. Kok. A horn. 言 149. I'n. Words.	167. Kam. Metal.	The head.
131. Shan. A minister.  132. Tsz'. Self; from.		長 168. Ch'éung. Long, old.	香 lacense.
	谷, 150. Kuk. A valley.	1	10 Strokes.
至, 133. Chí. To extend to.	E <sup>2</sup> 151. Tau. Pulse.	FF 169. Mun. A door.	187. Má. A horse.

用,188. Kwat. Bones.	196. Niú. A bird.	To embroider	210. Ts'ai. Even, correct
計 189. Kò. High.	Salt.	13 Strokes.	15 Strokes.
E 190. Più. Long hair.	距2 198. Luk. A deer.	205. Mín. A freg.	211. Chi.
To quarrel.	多 199. Mak. Wheat.	门目 206. Ting.	
192. Ch'éung A pant.	200. Má. Hemp.	(技 207. Kb. A drum.	16 Strokes.  212 Lung.  A dragon.
再 193. Lik. P2A tripod, ura	12 Strokes. 201. Wong. Yellow.	208. Shu.	A dragon.  213. Kwaia A tortoise
194. Kwai. A demon.	'黍 202. Shu. Millet.	14 Strokes.	17 Strokes.
11 Strokes. 195. Ü. Fish.	203. Hak.	209. Pí. The nose.	214. Yeuk. A flute.

The groups of characters under most of these radicals naturally refer to the leading idea; about one-third of them are more arbitrary, a large part of the characters under them having no reference to their radical. Those of the latter sort are usually primitives, of which there are about 1700 in the whole language. The selection of radicals is quite modern, and might be improved; but having come into general use, it would be more difficult to introduce a new one than it is to learn the difficulties of this. The radicals are here further, arranged into something like natural groups.

Parts of bodies.—Body, corpse, head, hair, down, whiskers, face, eye, ear, nose, mouth, teeth, tusk, tongue, hand, heart, foot, hide, leather, skin, wings, feathers, blood, flesh, talons, horn, bones.

Zoological radicals.-Man, woman, child; horse, sheep, tiger, dog, ox, hog, hog's head, deer; tortoise, dragon, reptile, mouse. toad; bird. gallinaceous fowls; fish; insect. Botanical.—Herb, grain, rice, wheat, millet, hemp, leeks, melon, pulse, bamboo, sacrificial herb; wood, branch, sprout, petal.

Mineral.—Metal, stone, gems, salt, earth.

Meteorological .- Rain, wind, fire, water, icicle, vapor, sound; sun, moon, evening;

Utensils.-A chest, a measure, a mortar, spoon, knife, bench, couch, clothes, crockery, tiles, dishes, napkin, net, plough, vase, tripod, boat, carriage, pencil; bow, halberd, arrow, dart, ax, musical reed, drum, seal.

Qualities.—color; black, white, yellow, azure, carnation, sombre high, long, sweet, square, large, small, slender, old, fragrant, acrid, perverse, base, opposed.

Actions.-To enter, to follow, to walk slowly, to arrive at, to stride, to walk, to reach to, to touch, to stop, to fly, to overspread, to envelop, to encircle, to establish, to overshadow, to adjust, to distinguish, to divine, to see, to eat, to speak, to kill, to fight, to oppose, to stop, to embroider, to owe, to compare, to imitate, to bring forth, to use, to

Parts of the world and dwellings; figures; miscellaneous.-A desert, cave, field, den, mound, hill, valley, rivulet, cliff, retreat. A city; roof, gate, door, portico, One, two, eight, ten. Demon. An inch, a mile. Without, not, false. A scholar, statesman, letters; art, wealth; motion; self, myself, father; a point; wine; silk; joined hands; a long journey; print of a bear's foot; a surname; a classifier of cloth.

### INDEX TO THE CHARACTERS

IN THE FAN WAN.

In this Index, the characters under each radical having the same number of strokes, are arranged alphabetically, in order to facilitate reference to them as much as possible. A very few, which are printed in italics, are found only in the Appendix. Where a character has two sounds in the same tone, it is not repeated. Contractions of common characters are placed under the radical most prominent in them, and not with the full form.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				
i bia. Y , Xat		Kw'an	Chū	1, Pat
- Tring	. H. Tau	Y s	s ton	『乃 Nái
t, Tstat	· <b>丕</b> P"	♠, Ko	升 Tán	SN' B
3 文 Chéung	'丙 Ping	Chung	'主 Chu	X Ngái
ъ бът на	世' Shai	Th' Chung		X, Sz,
T' Há	· F Yau	丰 Fung		A Kau
万 <sup>2</sup> Mán	Léung Léung	H' Kwan		'人 Kau
₹ Sám	丞 Shing	串' Ch'iin		之 Chí
L Shéung	丢 Tiú			水 Ts'in
L' Shéung				丰' Chá
'H Ch'au	並 Ping			乏: Fát
丐' K'oi				子 ó
不, Pat				FE Kwai
与节				• Slang
'H. Ch'é				乘 Shing
	1			

Z, üt	J > Kūt	i	T'au	SA Yan	
九 Kau	Liu T	于市	Mong Mong	仄, Chak	2
也, Mat	子市	F ö	元 K'ong	th Chian	
乞, Hat	予 "	ETL 'Ng 2	支 <sup>2</sup> Hoi *	1 Fu Prok	
世 Yá	事 <sup>2</sup> Sz <sup>2</sup>	'井 Tsing	·交 Káu	介' Kái	-
·乱 Ki		<b>五</b> 2 6	亦2 Yik	今 Kam	1
乱' Lün	- 131	Wan		什2 Shap	7
Man Man		图 Kang	'享 Héung	行 Ting	1
乳也		况' Fong	京 King	≤ Yan	1
。 絕 Kwai		·此 Sé	亮 Léung	Ying 3	
乾 K'ín	10	亞, 🤻	事 Ting	仗 Chéung	
乾 Kon	1 - YF.	亚, Kik	亳, Pok	付² Fá	
乾	- m	TO KIK	'亶 T'án	出	
亂 <sup>2</sup> Lun		1	·亹 Mí	令 <sup>2</sup> Ling	
			Mun Mun	仡 Ngat	
1.				仙 Sín	
1. 11				仕² Sz'	
		-101		他 Tra	
-1 h				他 To	
				H2 Toi	
		121	11 3	"仔 Tsai	
			- 44		
		100	-111	T'ung	
		-1.7	1-1-1	例 <sup>2</sup> Yan	
				仲2 Chung	

9
٨
1
13

-	,	,			
	份' Fan	· 但 K·0	Tsiz	併' Ping	"俚 Li
	伐2 Fát	'估 Ku	S'z'aT (1)2	佩' P'6i	俐² Lí
	W-Fo	s伶 Ling	K Tung	优 San	省 La
	伏2 Fuk	5你 Ní	s余 ü	使 Shai	5 倪 Mín
	·伊 ·	佞 <sup>è</sup> Ning	位 Wai	使' sz'	"侮 Mò
	价' Kai	s做、No	佚2 Yat	侍 Shí	纸 Ngo
	仮, K'ap	伯' Pa	佑 Yan	OK Tria	便 <sup>è Pín</sup>
	伎' Kí	伯, Pák	, ff Chau	恢' Ts'z'	·便 P'in
	'企 K·i	W Pí	省 Chif	引同 Tung	'保 Pò
	件? Kín	、伾 Pu	。你 Cha	佾2 Yat	信' Sun
	优' K'ong	Ping	侃 Hon	侑² Yau	·侵 Ts'am
	"件'Ng	佈' Pò	·依 f	华 Yénng	省 Ts'ia
1	"伍 'Ng	件 <sup>2</sup> Pún	·佳 Kái	· 州 Ying	俗2 Tsuk
	细 Pii	伸 Shan	信, Kat	仮 Chan	促, Tstuk
	任 Yam	·佘 Shé	、该 Koi	'俎 Cho	俊' Tsun
	休 Yau	低 Tai	供 Kung	·俘 Fá	俟' Tsz'
	"仰 Yéung		盾, Kiát	·俛 Fá	·俱 ü
	佔' Chím°	但 <sup>2</sup> Tán	161, Kwik	係 Hai	'俑 Yung 8
	住' Chu	H Tin	例 <sup>2</sup> Lai	俠 <sub>2</sub> Háp	Ch'ang
	"件 Chiu	·伦 To	伦 Lò	·烯 Hí	倬, Ch'éuk
	佛: Fat	佐' Tso		俔 I'n	。倡 Ch'éung
	如 Ho	作, Tsok	峰 Man	K'au	值 Chí
	sthil K·é	何' Tsz'	何, Pák	徑' King	值2 Chik
	4.				

		, .			,
'做 Fong	修 Sau	倡, Pik	·傾 King	s孱 Shán	1
'俯 Fá	倏, Shuk	偏 Pin	·僂 Lan	'饌 Stin	1
'俸 Fung	Shuk Shuk	、偲、Sz'	<b>廖</b> ·Luk	·斯 Sz'	
倖 <sup>2</sup> Hang	倩 <sup>2</sup> Sín	佚: Tat	優' Mán	"僤 T'án	1
。侯 Hau	<b>俸</b> ' Sz'	偷 T'au	傲 <sup>2</sup> Ngò	像 <sup>2</sup> Tséung	
俊' Hung	倜, Trik	s停 Ting	備'Pí	僭' Tsim	J
	'倒 Tò	· (Kk Ts'au	傷 Shénng	僮 Tung	
答 Nau	竹 T'ong	做 <sup>2</sup> Tsò	德 Sín	·值 Chín	
個, Ko	借' Tsé	·偎 Wai	· 会 Ts'im	·儇 Han	
·俱 Ku	'倭 Ts'ín	'偉 Wai	·催 Tatui	s儀 í	
居' Ka	·倉 Tsiong	傀' Fái	傭 Yung	價'Ká	
。信 Kún	·倭 Wo。	傅' Fú	續 Fan	僵 Kéung	
传 <sup>2</sup> Kūn	侧, Chak	傚 Háu	。 Hán	儉 <sup>2</sup> Kím	
厘, Kwat	· 值 Ching	傑, Kít	·數 Hí	徽 King	
f Léung	候 Hau	·傍 P'ong	·僖 Hi	僧 Kúi	
s倫 Lun	'偃 I'n	肇' Sán	s僥 lá	·儂 Nung	
Mún	'假 Ká	'雙 Sau	·僑 K'iú	'僾 oi	
s倪 Ngai	假' Ká	·唐 T'ong	僱'Ku	僻, Pik	
SE Pai	倡 Kai	·	s僚 Liu	·儋 Tám	
'俾 Pí	借 Kái	债' Chái	s件 Lun	· 然 Tsau	
脩 <sup>2</sup> Pí	健 <sup>²</sup> Kín	傳 <sup>2</sup> Chün	偽 <sup>2</sup> Ngai	載 Tsoi	
倍' Púi	偈, Kut	s傳 Chian	僕2 Puk	儁' Tsun	
"倍 P'úi	5偶 Ngau	僅 Kan	僧 Sang	。儇 Wán	

742		INDEX	OF CHARACTI	ERS.	
9		SJL Yan	1 Yap	八 Pát	Kwing
人	億, Yik	兀, Ngat	内 <sup>2</sup> Noi	。今 Hai	有 Mò
10	·儕 Chiái	正 Li	s全 Ts'un	必 Kung	册, Chiak
儿	f Ch'au	s元 ün	场 Léung	12 Luk	华 1'm
入	"艇 t	允 Wan	俞² ʊ	共 Kung	甲2 Ts'át
12	"舞 Mò	兄 Hing	. n. dish	共2 Kung	
八	償' Pan	兆 Chiú	20 = 32	兵 Ping 6	胄 <sup>2</sup> Chau
13	'儘 Tsun	·充 Ch'ung	11-11	·其 K"	冒 <sup>2</sup> Mò
П	·儒 ü	光 Hung		具' Ku	同 目 Ho
	道 Ch'éung Shéung	光 Kwong		'典 Tin	M3 ,
	Lui Lui	先 Sín		·兼 Kím	·冤 Mín
	.應 Ria	克, Hak		冀' K"	1477
	'儹 Tsán	死 <sup>2</sup> Mín		1100	
	優 Yau	死' Trò		g	
	s儲 Chu	兑 TGi		Con Mile	
	儳' Chiam	·兒 í		10000	
	儷 Lai	'充 l'n			
	·健 No	'党 Tong			
	"儼 I'm	,把 Tau			
	'M T'ong	·兢 King			
				- 17	
	11,00				-
,	77 70	200	1. 90	24 (10)	100
	1900		THE OLD	127	100.00

1		1		1 *	1
	Ping		Hòm	刀 Tò	14
冗 Yung	A Tung	Fán	Hung	7 Tia	-
Ti Hòm	Ch'ung	L Fán	圃, Au	孙 Yan	15
冠 Kún	决, Kat	'如 Chin	四, Nap	The Chiong	16
		凭' Pang			几
	上áng Láng		T <sub>2</sub> Tat	XIJ2 Ngái	17
	给 Yé 6	1 .	Ham		L
寫 Sé	例, Lit	凳' Tang	-   -   -   -   -   -   -   -   -   -	切, Tstit	18
声 Mil	光 Sín	76 16		刊 Hon	刀
AF: MIK			- 1 100	4	
	· 挽 Mái	100		列: Lit	
	净 Chang			例 Man	
1 111	"推 Chun	1.7	10.	S7D Ün	
	s凉 Léung	30		月月 <sub>2</sub> Üt	
100	s凌 Ling	11		Stil Wá	
140	·凋 Tiá	10-15		SHI Ying 5	
	·凄 Ts'ai		1 10	初 Chio	
70	凍 Tungg			刧, Kip	
	斌 Kám		1	刦, J xip	
	。第 P'ang			利让	
	奏' Ts'au		198	رِالًا P'áu	
	深, Lut		1	· 划 Pii	
	71			別2 Pit	
	· Lam				
	疑 Ying		11 100	判'Pon	
	凟; Tuk			All Shan	
1	1	.'	-	1	-

18 刀リ 19 力

ī			1	E
	Alento 6	( <b>D.1</b> 8	1(2)	The same of
ı	制' Chai	Ch'án	果 Tsi6	
I	利2 Ch'át	Chut	励, Kat	
	规' Ch'ong		劃, Wak	
	,刳 Fú	学以 I'm	剧 <sub>2</sub> K·ik	
	刻, Hák	為 Ku	劍' Kím	-
	券' Hún	、圖 Kong	'劊 Kói。	
	制, Kat	利, Mok Pok	·劉 Lau	
	·劃 Kwai	'剖 P'au	劈, Pik	
	刮, Kwát	訓' Sz'	T'ong	
	刷, Shát	剔, Tik	劇' 1	
ı	先) Sin	知 Ún	,南 Tsai	
	<b>洲</b> T46	副' Fá	"釗 Ts'ím	
	烈' To	剩 <sup>2</sup> Shing	题 Ts'ám	ı
	到' Tò	·剪 Tsín	·靡)Mo	ı
	刺, Tsik	剭, Uk		
ı	刺' Tsiz'	'FI Wá		
	刑 Ying	(El) Ch'ong		
	刺, Lit	創' Ch'ong		1
l	削 Séuk	·删 Hei		
	剃' Tiai	割) Kot		
	則, Tsak	'產」Ch'án		
	Ts'in	專] Chun		
	业, Tsto	樂 Più		
-				

力·Lik 務' Mà Th' Han 動 Tung 加 Ká 学 Lò 功 Kung 券' Lò The Hep 勝 Shing 劣, Lut 助 Cho 勝' Shing ·勤 K'an · 前 Ku 努 Nò 慕<sup>2</sup> Mò 邵 Shiù 勢' Shai 劾<sub>2 Hat</sub> 勣, Tsik 斯·f 郊 Háu , 動 Hong 势' Shai .勳 Fan 勅, Chik 厘丁 Lai 寒 Séung 勁 King 勸' Hün 勉 Min 勃! Pat 勇 Yung 动 King 勘' Hòm 弱, Huk 勒 Lak 面 Min

/ Páu	E Pi	Fong	E Hai	+2 Shap	20
句, Chéuk	化 Fá	5 f 3	T, Pat	F Ts'in	力
Kau 2	IL, Pak 3	F Sáp	Au Ku	# Y&	21
勿 <sub>2</sub> Mat	LEW NO B	E Hong	<b>蹇</b> , Nik	华·Ng 2	七
<b>夕</b> Pò	。 匙 Shí	元'K'ong	「扁 Pin	th sá	22
。与 Wan		厅 <sup>2</sup> Tséung	100	# Shing	
包 Páu 3		Ħ₂ Háp 5	On William	半'Pún 3	23
刮 Hung	1	匪 Fí 8	600 AM	,并 Wai	T,
痢, Kuk 6		'	10.107	卓, Ch'éuk	24
、每 T'ò		<b>運</b> 2 6i 11		单 Pí	T
,匍 Piò 7		夏 Kwai		,单 Tán	
匐 <sub>2</sub> Pák		夏 <sub>2</sub> Tuk		本, Tsut Tsut	
, 第 Práu		10/10/1		Hip, Hip	
				南 Nám	
				.博, Pok 10	
			and the district of the second	维 Sun 11	
	night a managhtanana				
,					

TON. DICT. 94

746		INDEX	OF CHARACT	ERS.	
25	h, Puk	], Teit	F Hon	ム Mau は K'au	又 Yau 又 Chiá
可 可 足	占 Chím 古 Chím	厄 Chí 3	厚 Han 7	'去 H <sub>0</sub> <sup>3</sup> 去' H <sub>0</sub>	反 Fán 及 K'ap
27 ————————————————————————————————————	對 Yau 5 Kwá 6	於 Ngai <sup>4</sup> 印 Yan	厖 Piong 厝 Tsiò	多 Sham Ts'ám	双 Shéung '友 Yau 受 Shau
ム 29 又		却, K'éuk f Lun 都 Shiû	原 Ün 则 Ts'z' 9		权, Shuk '取 Ts'ü
^		苍 Kan 6 卷 Kūn 卸 Sé	厦 Há		叛 Pún 7 叙 Tsū 5 Ye Sau 8
		邮, Sut 容B, K'éuk 元, Ngat	厭'fm 12 原 Sz' Lai	-	圣 Típ 11 家 Yui 16 我 Ts'ung
	e	即, Tsik 卿 Hing	да па		SER Isung

	Hau					3
	只 Chí	后 Han	形 Fan	。Yam	'告 Toz'	F
	只 Chat Chik	南 Héung	否 Fau P'i	PE Chá	M Wá	
	形, Chik	合 <sub>2</sub> Hòp	。明 Hau	周 Chau	咏 Wing	
-	召 <sup>2</sup> Chiú	合, Kòp	s A Hòm	咒') Chau	,和)	
	H, Híp	。 中于 Ha	吸, K'ap Ngap		s味 \ wo	
ŀ	OH Ho	<b>尾</b> 16	畔' Kiú	。阿 Chuí	和 <sup>2</sup> wo	
l	号° Hò	吃, Hat Kat Yak	告'Kò	Fi Fi	(版) Yau	
	HIJ' K'au	古, Kat	"玩 K'ong	胂, Háp	吃, Chtá	
ı	p4' Kiá	各, Kok	。君 Kwan	。 阿 Ho	作西 Ch'an	
ŀ	古 Kú	吏" 以	'呂 La	MIP Ká	咥2 Chat	
i	何'Ku	名 Ming	春 Lun	咎' Kau	呼' Hí	
	另 Ling	币' Tiá	Man Man	p# Kòm	味' Chan	
	Nái	吐' T'ò	□五 ·Ng	哦' Man	.味 Chu	
	P'o	f T'ung	,吳 'Ng	味Mí	'咫 Chí	
	,司 Sz'	。地 Yá	弄 'Ng	ming Ming	"些 Chui	
	'史 Sz'	罗 á 4	,果 Ngoi	s收 Náu	呼, Fik -	
	ent Ta,	呀' á	p内 Nut	。呢 Ní	。成 Hám	
	·叨·T'ò	Ch'áu	PE Pá	,呢 Ní	哈, Hap	
	。台 T'oi	。吱 Chí	<b></b> Pau	。 Peau	Hau	
	右 Yan	THE Chí	"防 Shun	₽∰, Sap	PP Héung	
	可不	。呈 Ching	吞 Tian	, pr Shan	哄 Hung	
	旺' Chiá	吹 Ch'ui	听 Ting	pp' shan	·伊 f	
	⁵a下 Há	吠' Fai	s呀 Yai	TH. Tsü	,用因 fn	

30 口 

	ND, st	,唉 €	唐 T'ong	,商 Shéung	·喜 Hí
	吱, K'at	Hang	·負 vin	阵 <sup>2</sup> sui	喝, Hot
	略, Lok	。 序 Háu	浥, Yap	阵, Tsut	喧 Hűn
	庫, Lut	Hòm Ngam	E Á	陷2 Tám	.喓 lú
	阳 Mai	哭, Huk	·唵 Am	淡 Tâm	階 Kái
	"咪 Mai	'唁 ín	,明 Cháu	啄, Téuk	香 Kiá
	,Mi 耐,	更 Ko	英 Chí	啄 Téung	,喇 Lá
	"咬 Ngáu	冷 Lang	唱, Chieung	睡 <sup>,</sup> T.º	喀, Lák
	pp 力 <sub>2</sub> Ngok	.哩 Lé	。哼 Chun	课 Ts'oi	s喃 Nám
-	。哀 Oi	咧' Lé	啜, Chüt	。P性 Wai	哼 Ngon
	Pan Pan	、唎 Lí	。唲 í	ME Wai	。啽 òm
	咲' Siú	房 <sup>2</sup> Lung	格 K'ai	Yam	'噢 Shá
	哋' Tí	₩W	哇, Kwá	"陷 Ché"	"陷 Sháng
	CPK T'ò	。 Mé·	,财 Lam	唐' Chu	Shin
	用 Tsá	,R Ngo	唳' Lui	喆, Chít	善 Shín
	Tsoi	。帶 o	。阳 Lun	"喘 Chun	喪 Song
	杏 Tsz'	,唉 oi	間 <sup>2</sup> Man	唤' Fún	喪' Song
	,哇 wá	Pái	on Mang	限 На	p帝 T'ai
	尚 Wa	,哺 Pò	悟',Ng	" W Hai	,距 Tán
	,床 Yau	哨' Sháu	院 Ngám	。 皆 Hám	喋, Típ
	便 Ang 7	康, Shok	Pé Pé	R成' Hám	,  Tsan
	哲, Chit	唇 Shun	序 Pung	喊 <sup>2</sup> Hòm	咱, Tsik
	Oh'o	·唆 so	售 Shau	. K Hau	喻·ü
	,				

3	0
~	7
	_
- 1	-
ш	

			1.14		3
. 喂 fi	嗒, T'áp	'噴 Tám	感, 6	齊 Tsai	I
喂' Wai	"嗲 Té	嘆' T'án	· Ws	。唯 Hái 15	
"開 Wai	嗟 Tsé	· Tsap	噲' Fái	、	
。 Wong	間 <sup>2</sup> Tsz'	嘖, Tsik	·閘 Há·	摩 Mo	
契, Yák	<b>農</b> 6	Ts'ò	器'Hí	。器 Ngan	
隋 Yam	屬 Yung	<sup>12</sup> Chá	。 開 H i	配 Pá	
喏 Yé	P Au	嘬 Chiái	應「	蟠' Po	
。 「明 Yung	厚 Fá	,朝 Cháu	媒' Kam T'am	嚏' T'ai	
唉 Ai 10	·赌 Ha	型, 形 形	败' Kiú	嚖' Wai	
验' ái	嘉Ká	· 獎 Hiú	监 Ling	響 Héung	
·蛛 Chiá	"嘏 Ká	伸 на	no Ngok	「禮 Lai	
真 Ch'an	<b>必</b> Káu	噎, ít	噴 P'an	.頭 Lái	
嗅' Ch'au	哦'Ké K'oi	'啦 Kòm	盛' Shai	Lung Lung	
。 Chui	喽 Lau	。嘹 Liú	噪 Ts'ò	明載 Né	
·赚 Him	。嘐 Lò	Mak Mak	's Wá	製 Ang	
嗑 Hòp	、嗷 Ngò	辑 <sub>2</sub> Ngap	ंभि हा	贱 Hí	
赊 K'am	释 Páng	嘶 Sai Sz,	噦' Wai	。嚴 I'm	
'	P畢, Pat	嘯' Siú	嚇, Hák	嚳, Kuk	
'肥馬 Má	被 Pí	T'án	· 省 Hám	强, Chip	
P逝 <sub>2</sub> Ngák	,喋 Piia	P焦 Tsiú	寫 Ngai	·轉 Chūn	
轶, Ngáp	嘥' Sái	唯 Tsiú	。 Wing	。	
嗜 Shí	败' Sau	嘴 Tsui	嚊 <sup>²</sup> Pé	噌2 Tséuk	
点, Shik	。普 Shéung	「噂 Tsiān	P需 so	뺧' Lá 19	
	1	1			_

190		INDEA	or charact	EKS.	
30		s□ бі	唐.	<b>生</b> т%	
口	,耀 Lo	M, Sz,	Ü Ün	3 Shing	'坰 Kwing
31	遍, Chuk	、  Ts'au	。图 T'ò	ill' Chun	。坭 Nai
32	,蘭 Lán	刻'Sun 3	了 T'űn Ün <sup>13</sup>	地	.坡 Po
土	屬 <sub>2</sub> Ngít	(自) fi	型 Wán	± Kwai	¸∰ Shui
		(回) U		'妃 Pii	H Tan
		。 Yan	4-75	地 <sup>2</sup> Tí	拈' Tím
		困'Kwian	1111/6	在 Tsoi	th Yau
	1200	王, Kwok	111	坊币	垢' Kau 6
		Me Ngo		'封上 Chí 4	. 技 Koi
		Tun		饭 Fán	"
		。远 ün		Fau P'úi	。現 Ngan
		百 Ka 15		斯 Fong	垤, Tít
		承 Kw'an		坑 Háng	'垛 т。
		。		'坎 Hòm	。垣 ón
		有 Yau 6		,圻 K"i	理 Yan
	<u> </u>	「圃 Pò 7		均 Kwan	、型 Ying
		·吾 ö		坐 Tso	。埕 Ching
		, 图 Hūn <sup>8</sup>		坳 áu 5	、延 fn
		爱 Kun		/约' áu	埆, Kok
		或, Kwok	11 1	、抵 Chei	埌 Long
		·圉 ü	- 14	4	坞, Lüt
	man (All)	。 Wai 9		'坷 Ho	埋 Mai Mai
		、東 ün 10	- 100	th Kwan	埃 oi
		2121	-		

				- 111	35
垻' Pá	域, Wik	,拼 Shí	整' Tín	壑, K'ok	Ł
埔 Pò	堪 Hòm 9	塍 Shing	塹' Teim	重 Taim	Ē
	'堰 ín	塑'sò	塘 Yung	塘 Fong	
,城 Shing	. 堯 Iú	塔, T'ap	Chui Sui	Lui	
Shui Shui	'堡 Pò	埸, T'áp	.墳 Fan	塘 Lò 16	
「埔 T'ung Yung	報'Pò	.填 Tin	、播 Fán	道 Lung	
執, Chap	华 Shing	。塗 Trò	.墟 Ha	遲 Tum	
埴, Chik	。堤 Tai	塘 T'ong	型 <sub>2</sub> Mak	。壝 Wai	
华 Fau	奖 Tat	<b>墙</b> 6	墡 Shín	壤' Wái	
'埯 ím	堞 <sub>2 Típ</sub>	、学 Ying	。撣 T'ám	· 褒 Yéung	
董 Kan	· 挥 To	。塵 Ch'an	· Y Tan	壩' Pá	
,基 Kí	'堵 Tò	。場 Ch'éung	墮' To		
、堅 Kín	堲, <sub>Tsik</sub>	。墀 Chế	增 Tsang		
埧 <sup>è</sup> Ku	。網 wo	'莲 Kan	墾 Han		
聖, Ok	,堙 Yan	野, K.			
. 埤 P4	家 Chiung	·境 King	壁, Pik		
古 P'úi	塊' Fai 10	望 Long	壆, Pok		
堅' Shu	K Hau	墓 Mô	·壇 T'án		
埔' Sò	'造 Hoi	. 墁 Mún	Ts'éung		
<b>班 To</b>	·填 Hūn	, Piung	,壅 Ung		
埭 <sup>2</sup> Toi	塞, Sak	坚 Shu	壅 Yung		
堂 T'ong	型 Tan	塾, Shuk	壓, Át 14		
堆 Túi	塞' Ts'oi	墖, T'áp	·纂 Hò		

752	2 INDEX OF CHARACTERS.							
33	± s2'	女 Shui	<b>夕</b> , Tsik	大 Tái				
	E Yam	夏 <sup>2</sup> Há 7	外 Ngoi	夫 F6	奂' ún			
35	壯' Chong	夏 Kung	多 To 3	夫 Fú	奕, Yik			
火 36	壳, Hok	菱 Kwai	夜' Yé	天 Iú	。奚 Hai 7			
夕	声 Shing		够 Kun 8	'天 16	套, Lo			
37	壻' Sai 9			· 夫 Kwái	奢 Chié			
大	壶 6		本? Mung	太' T'ái	奡 Ngò			
	壹, Yat		声 Mung	天 Tin	奠 <sup>è</sup> Tín			
	能 Kwan		資 Yan	失, Shat 2	奥'à			
	壽 <sup>2</sup> Shau			央 Yéung	。奩 Lím			
	No. No.			夷山。	獎 Tséung			
				考 Kwiá	奪, Tüt			
	100	m.m	THE R.	灰, Kap 4	更, Shik			
		1001-100		天 Ngan	奮 Fan			
	10.0			奉 Fung 5	獎 <sup>2</sup> Pai			
			• •	奄 im				
			= x 30 (*)	奇 Kí				
	,		- x 19	,奇 Ku				
		1440)	- 10	奈 <sup>2</sup> Noi				
		100		契'K'ai 6				
		- 0	- 1 61	契, Kit				
			111 14	,奎. Kwai	, ,			
				奔 Pan	4.6 }			

奏' Tsau

No.	r				
女 Ñũ			,		38
奶 Nái <sup>2</sup> Nan	'始 Chu'	· 姣 Káu	。相 Chiéung	媸 Chuio	な
奶 Nái	加₂ Chuk	姜 Kéung	婚 Fan	嫌 fm	
.奴 Nò	姑 Ká	,姬 Ki	'婦 Fa	嫁' Ká	
妊 Chiá	s姆 Mè	· 族 Kwia	婪 Lám	婧 Kau	
妈, Chénk	妹 Múi	如 Ngo	。婁 Lau	妮 Kwai	
。她 Fí	妹 <sup>2</sup> Múi	姿 Tez'	'婐 Lo	媽 Má	
'好 Hò	妳 Nái	娃 Wá	夓 o	"媽 Má	
好' Hò	·妮 Ní	威 Wai	<b>弹</b> P"	·機 Mí	
奸 Kán	yy o	,姻 Yan	·婆 Pio	쌣, Nat	
妄 Mong	加 Shán	.城 Yung	婕, Tsft	'媚 Niu	
ं प्राप्	姓' Sing	妮 Ki	娶' Teti	'媼o	
* Chong	'姐 T'án	,娟 Kūn	·婉 ün	·媲 Pii	
数 Fong	妬' Tò	'娌 Lí	。姪 Yam	媳, Sik	
妍 in	妻 Tstai	.娘 Néung		'嫂 sò	
妖 lá	'姓且 Tsé	.娥 Ngo	娼 <sup>°</sup> Mò	嫉, Tsat	
妓 <sup>2</sup> Kí	姜, Ts'íp	奶 No	。媒 Mtii	,嫄 Ün	
'姓 K'am	'姚 Tsz'	娉' Ping	婿 Sai	'媚 Wan	
妙 <sup>2</sup> Mia	"如 Ts'z'	娑 So	媟, Sít	,嫜 Chéung	
'姚 Pí	'委 Wai	'娣 T'ai	'竣 sò	媽 fn	
'妥 T'o	姪, Chat 6	.娛 ö	。妮 T'ai	.嫠 Lí	
如, To	.姨 f	· 娩 Wán	婷 Ting	嫚 Mán	
好 ö	siff in	娠 Yan	媛 in	.嫫 Mò	
始 Yam	姦 Kán	姬'á °	、姆 w。	嫩 <sup>2</sup> Nun	

38 女 39 子 40

		「子 Tsz'		s Mín	
	嫖 Piá	FL Hung	孽2 ft 17	T Chi	,宣 sun
	嫦 Shéung	子, Kit	Shán 19	'	E Wán
	嫡, Tik	孕 Yan		, 定 T'á	宥 Yau
,	'嫗 "	好 Ma		个 Yung	害 Hoi
	调 Hán	。存 Ts'ün		宅2. Chák	宴'fn
	嬉 Bi	字 Tsz:		灾 Kau	。家 Ká
	嬈 fu	。字 Fá		安 on	宼'K'au
	嬌 Kiú	孝' Háu	Piral I		(宮 Kung
	姝 Lia	字, Pút	100 100	学节	客, Mat
	。嬋 Shín	· Y Tsz'		宋'sung	s宸 Shan
	媛 King	M Ká 5		s完 vin	,省 Siú
	嬖 Pí	季' Kwai	1000	无 Wang	李 Tsoi
	始 Ts'éung	Mang Mang	,	亩2 Chau	字答 Yung
	·娴 Nái	。學 Nô		宜宜	寄'Kí
	别 Nau	孩 Hoi 6		信 Kún	密 <sub>2</sub> Mat
	嬻' Pan	· 漢 Mín		恋 <sub>2</sub> Mat	宿, Suk
	嬰。Ying	孫 Sün		实 <sub>2</sub> Shat	蛮 Tam
	·嬴 Ying	孰, Shuk 8	11 (11)	定 Ting	
	熔 Sham	孱 Shán	THE PERSON	石 Tong	汉, Tsik
	媚 Séung	李 Tsz'		Tsung	
	孅 Ts'im	學 <sub>2</sub> Hok 7字 14		宛 vin	,冤 tin
	A Lun	Am Lái		谷 Hák	寅 Yan
		。孺 ii		室, Shat	Fú 9

			1		JE Wong	40
寒	Hon	'寶 Pò	Xt Tai	少 Shiù	允 Yau	12
寐	Mí		寺' Tsz'	少' Shiú	龙 Kái	41
。海	Ning		ET P'o		户 P'ong	'J 42
寔	Shat			尖 Tsím 3	。  Wong	小
寓	Ü		尅, Hák 7	向 <sup>2</sup> Shéung	就 Tsau 9	43
寓	Ü		射² Shé	当 Sin 10	Kám 14	九
真	Chi		射, Yik			尤
蜜	Ning	The state of the s	.事.Chun		100	允
寨	Chái chái		將 Tséung			
察	, Ch'at	well the state of	將 Tséung			
	Kwá		尉' Wai			
寒	Liú	Per la	柔 Ts'am			
寞	2 Mok		事 Tsun Tsün			
寤	'Ng		'對 Túi 11			
。寧	Ning		對' Túi			
	Shat		導 Tò 13			
	Ts'am					
寬	12 Fún					
1	Liu					
1	Sé					
	Sham					
	- Wán					
	17 Ch'ung					
1,6						

44 尸 45 屮 46 山

	F Shí	1.	H, Chit	LU Shán	
1	尺, Chik	,局 o *		'ME Ki 3	我 Ngo
	尹 Wan	属 <sub>2</sub> Shuk	T'un	加工2 Ngat	'島 Tò
	朊 Háu 2	·屠 T'0		此 Ngat	"峭 Ts'iá
	。尼 Ní	屢 」 11		《盆 Chiá	峻' Tsun
	足, Nik	'屣 Sái		岌, K'ap	Cháng
	尺 <sup>2</sup> Tsun 3	'履 Li 12		.岐 K"	,姓 Hung
	后, Tuk	唇 Tstang		岑 Sham	,俺 fm
	局 <sub>2</sub> Kuk	屧 <sub>2</sub> Típ	100	Cho 5	,崎 Kri
	'尾 Mí	屨 <sup>2</sup> Ku		Kong	Kong
	尿 <sup>2</sup> Niú	屬, Kéuk		。 Man	昆 Kwan
	展' P"	Shuk		岩 Ngám	版2 Kwat
	Kái Kái	鳳' Ai 21		五 Ngok	s山水 Loi
	居' Kái			岸 <sup>2</sup> Ngon	。崙 Lun
	,居 Ku			岱 Toi	。崖 Ngái
	· 人 Pí			Tsau	s峭 Ngáu
	風, Wat			脏 <sup>2</sup> 6	Ang Pang
	。屏 Ping		•	時 <sup>2</sup> Shí	,
	。屍 Shí			加 Sun	、松 Sung
	屎 Shí			T'ung	在 Tstui
-	屋, Uk			率 Fung	。此 Hòm °
-	'展 Chín			峽, Háp	联 <sup>2</sup> Hòm
	展 <sub>a K'ik</sub>			2 ***	嵇 K'ai
	屑, Sít			。此 Ngo	。嵐 Lám
•					

		JH Chian	L Kung	
。帽 Mi	,巔 Tín	H Chau		'已 f · 日
·鳴 ü	'縣 fn 20	K Ts'un	左 Tso	E Tsz'
烯 Kau	嚴 Ngám	Tstun 4	巨 <sup>2</sup> Kū 3	巴 Pá
。嵬 Ngai		,集 Ch'áu	· 本 Mò *	。巵 Chí 4
Pan Pan			差 Chiái Tsiz'	巷' Hong 5
晟 Sui		11-1	18.2	巽'Sun 9 4
嵩 Sung				Ē
·嵯 Ts'o				
Ch'an				
Hòm 12	The state of the s			
· 橋 Kiú				
LE Rea				
Lun				
隆 To				
。欽 Yam	de la realité d'averne			
,嶷 í				
'嶺 Ling				
嶽, Ngok				
ių sa				
sik Ying				
成 Ts'ám				
。巍 Ngai				
Lün 19				

	,				
; 50	, III. Kan			于 Kon	10 K
141	布, P9	帳 Chéung	蟾 Chím	P'ing	幻 Wán
.51	sti Shi	唱 Chréang	·慎 Fan	开 Kín 3	幼 Yau
于 52	Fán 3	shift Ping	14	年 Nin	Yau 6
出	帮 Chí 4	清 Shéung	1 dle		24 Tsz'
	希Hi	带 Tái			幾 Kí 9
	市巴' P'á	,伸催 Wai	憶' Hin	幹' Kon 10	幾' Ki
4	"帚, Chau"	幄, Ak	11 (29.1)	11.1	w.
	,符 Lim	加品,Fuk			-1
	幣 Nò	师 Mò			٦٠
	T'ong	Pong			
	旧白' P·á	wai			
	fil Pák	呢 Fong			2
	贴, Túp	Lím			1-1-
10	帙, Tít	Kwok Kwok			
	Shik 6	慢 <sup>2</sup> Mán			
	的 Shui	幕, Mok			-
	Élj, Sut	槓, Tsik			110
	Tai	能 Chu			
	版 Chan	sie Chong			
	"悝 」	幡 Fán		100	
	,由于 Sz'	的 Pai	1 1		
	席₂ Tsik	幞, Puk			
	脫' Tui	懂 T'ong			
				-	

'J' Im			,	"H Kung	53
庄 Chong	庸 Yung	原 Sú	延 fn · *	H' Yá	广
広 Mo	廖 Sau 9	m Sin 17	廷 Ting	升 Pin 2	54 Z 1
床 Ch'ong	A Séung	W Yung	廹, Pik 5	A Pian	55
	厠' Ts'z'		廸, Tik	弄' Lung	升
庇' Pí	。庾 ö	1000	建'Kin 6	拿 fm 6	1
序 <sup>2</sup> Tsil	、廉 Lím	7 - 10	廻 61	弈, Yik	
府 Fú. 5	原 Long			Pai 12	₹.
庚 Kang					
庙 Mia	廓, Fok				
厄 P'áu	'崖 Kan				
底 Tai	廖' Liú				
店' Tîm	廕' Yam				
度' Tà 6	速 Ch'in				
	流 Ch'ong	•			
库 Ts'é ung	。唐 Ch'a		- 36		
床 Yau	廢' Fai		-		
庫, 10 4	廣 Kwong				
庭 Ting	廟 <sup>2</sup> Mia				
座' Tso	Mò				
康 Hong	斯 Sz'				
	「解 Kái 13				
庳 <sup>è</sup> Pí					
Jit Shu	Lü 16				

100		INDEX	OF CHARACT	ERS.	
56	t Yik	,号 Kung		∃'Kai	3 Shám
步	犬, Yat	弔' Tia	弱 K'au	家 Tun 6	T'ung
57 弓	式 <sup>2</sup> f	'弓 Yan	·肅 Si6 12	彗² Wai 8	形 Ying
与 58	式, Shik 3	弗, Fat	彈 <sup>2</sup> Tán		彦 fn 6
크	弑 shí	54 Wang	。野 Tián .	s電 Lui 10	州 Ying
旦		"她 Chii"	引 K'éung	森 í	或, Yuk 7
59		肥 Pá	·爾 Ní		,彬 Pan 8
3		弟 Tai	灣 Wán		,彪 Pia
		Hi Chia			。彫 Tia
		。弦 in		1 27 14	彩 Ts'oi
		s弥 Ní			彭 P'áng
		'弩 Nò			。彰 Chéung
		强 Tai			家 Ying
		弢 To			
		·弧 6			
		引 Mí	_		
		妈', sun			
		消 Shan			
		弱, Yéuk			
		張 Chéung			
		始 K'éung			
	• .	强 K'éung			
		彀'K'au			
		弼, Pat			

T, Chik		NY Sam	Cham <sup>5</sup>	
"彷 Fong"	Tsung	必, Pit	怎 Cham Sham Tsam	怨'tin
役, Yik	Me Ts'ung		氘, Chut	快 Yéung
征 Ching	得, Tak	志' Chí. s	T Fong	恝, át
佛, Fat		肾, Kt	总 Fi	The Chi
彼 Pí	復 <sub>2</sub> Fuk	Mong Mong	怯, Híp	枕 Chiung
。祖 Ts'ò	健' Kín	Mong	·怡 ·	光 Fong
华 Wong	徧'Pún	心, Tik	為, Kap	恢 Fái
往 Wong	循 Tstun	Ts'fin	怪' Kwái	恨 Han
很 Han 6	。徨 Wong	② Yan	以 Náu	州 Hang
後 Hau	·徯 Hai	.忠 Chung	WE NI	恰, Hap
律, Lut	·徭 Iú	,仲 Ch'ung	恕 Nò	校 Háu
徇 Sun	。微 Mí	快' Fái	怕' P'á	'恐 Hung
待' Toi	湾 Prong	念 Fan	W Pí	恪, K'ok
和 fi	微 Ching	饭 Fán	'柄 Ping	恭 Kung
。洋 Yéung	徹, Chrit	忽, Fat	怖' Pò	长 Lun
徑' King 7	德, Tak	件 <sup>2</sup> ,Ng	性' Sing	Nan Nan
。徒 Trò	微 Hiú 13	念 Nim	思 Sz'	顶, Nuk
。徐 Ts'a	、徽 Fai 14	雅, Nuk	思' Sz'	传 Shí
《旅 Loi 8	de constituent et et et	小 Pin	但, Trát	恕' Shu
御' Ngá		st Sham	估, T'ip	息, Sik
。非 P'ui		乔 Tim	意 Toi	桐 Sun
徙 Sái		《 Wái	作, Tsok	Ma, Sut
從 Sung	:	1 Yan	<b>枯</b> *6	作 T'im

60 千日心个小

61 心小小

ī					1
	iale .	<b>छ</b> न	리본	1762	上字,Hí
	,化 Tia			便 No	氣' Hí K'oi
	,栖 Ts'ai	悦, it	惜, Sik	'惱 Nà.	慊, Híp
	态' Ts'z'	息" Wán"	文 Sui	愛' Oi	'愷 Hoi
	,恫 T'ung	悒, Yap	惠, Tak	愎, Pik	、恪 Iú
	恚 Wai	1 Yau	惕, Tik	偏 Pin	愧' Kw'ai
	"恁 Yam	s'用 Ch'au	'婰 T'in	'想 Séung	慄, Lut
	思 Yan	長' Chéung	悼 <sup>²</sup> Tò	.愁 Shau	慎 Shan
	恙 Yénng	悉 Ching	·悽 Ts'ai	愁 Ts'au	·怪 Sò
	,俚 Fui 7	.悟 Fan	清 Tsing	'Na Sing	翘'sa
	悔' Fui	惚, Fat	棕 Tsung	'惺 Sing	愫'sa
	悍' Hon	'悱 Fí	.惇 Tun	思 Soi	態' T'ái
	佩' Kái	一幸 Hang	s惟 Wai	惰'To	作 Trò
	網 Kun	,怪 Hung	惠' Wai	s愉节	慈 Te'z'
	'据 Kw'an	·惟 ím	惑, Wak	、愚 ö	愿' ün
	恪 Lun	表' Ki	惻, Ch'ak	愈² ü	個 Wan
	娛' 'Ng	惧 <sup>2</sup> Kū	"惴 Ch'ui	量' Wan	Wan
	悟'Ng	、倦 Kun	和 Hin	軍 <sup>2</sup> Wan	息 Yan
	悖' Púi	悸 Kwai	愜, Hip	煌 Wong	S Yung
	悉, Sik	Mong Mong	意'f	唐 Yam	樟 Chéung
	/俊 Sün	BB <sup>2</sup> Mun	感 Kom	惹 Yé	僧, Chip
	'煉 Sung	怒, Nik	怒 Man	僧 Ch'ong	,怪 Hán
	悌 Tai	恶'Ok	竹面 Min	慉, Ch'uk	憇'Hí
	'悄 Ts'iú	恶, 6	愕, Ngok	标 Fong	慶 <sup>'</sup> Hing

				龙 Kwo	6
慨, K.oi	,僅 Ch'ung	帳 Hàm	'懐 Wái	戊² Mò	1
殻, K'ok	管 Fan	製 K'an	酸 Ch'ám	戊 <sub>2 Üt</sub>	6
康 K'ong	慢 Fái	· Lam	懻'K"	成' Shu	1
惯 Kwán	例 Hán	Mau Mau	機 Fun 18		
	憲 Hin			戌, Sut	
樓 Lau		'懊 à	懿'1	戏 Yung	
」。P Liú	.憨 Hòm	(検 Ts'im	惺'ka	戒 Kái	
慮 <sup>2</sup> Lu	"憬 Kwing	1	懾, Ship	我 Ngo	
慢 <sup>2</sup> Mán	。 体 Lin	懂 Tung	戀 Lun 19	成 Shing	
慕' Mò	。僚 Liá	憶, Yik	。	, 我 Ts'éung	
慝, Nik	'憫 Man	學, Yik	憩 Ngong	, 戔 Tsín	
櫃, Nik	'無 Mà	.應 Ying		或 Wak	
Sung	憊' P'ái	應' Ying		民党 Tung	
·斯 Ts'ám	恐 P'ang	懥 Chu		成, Ts'ik	
5 Ts'ám	憋, Pút	懑 Mún		憂, át	
'慘 Ts'ám	憚 Tán	楼 Mung		戟, Kik	
感, Tatik	"懵 Ts'ám	儒' No		戡 Hòm	
働 Tung	'燃 Ts'ám	悸 Tsai		戥² Tang	
慰' Wai	僧 Tsang	歉 Túi		武, Tstap	
慧' Wai	推 Ts'iú	微 Ching		能 Tsín	
憂 Yau	憝' Túi	慢 Yau		截 <sub>2</sub> Tsít	
然, Yuk	憷 Ch'o	機 Lán		数2 Luk	
编 Yung	解 Hái	槽 Mang		野 Chín	
the Chiong		版 Ün		成, Hí	
I I'M On ong	NEC Han	WER OF		BEA HI	

61 心 62 戈 62 戈岛户4手才

2	<b>E</b> ?	( <b>-</b>		
	戶 6	手 Shau	1.1.)	Lilla Tot
戳, Ch'énk	尼, Ak	Ts'oi	抗'K'ong	拂, Fat
戴 Tái	。房 Fong	扎, Chát	抉, Ku	'拊 Fú
	戽'Fú	扐, Lak	校 Man	s# K'im
	戻 Lui	·扒 Piá	'H Nau	拘 Ku
4	所) Sho	P'ok	'把 Pá	指 K'a
	哪分	打 Tá	北 P'ai	'拐 Kwái
	馬 Kwing	汉 Chiá 3	扮 Pán	拉 Lái
	'扁 P'ín	打 Hon	板 P'án	抓, Láp
	扁 Pín	扣 K'au	承 Shing	抹, Mát
	5 f.	I Kong	抒 Shu	
	·展 í		本 Tau	f
		九 At Ngat		。擎 Ná
	扇' Shín	托, T'ok	'抖 T'au	Nim Nim
	。扉 Fi	扼, Ak	。投 T'au	被 Pi
	'屎 ím	极, Chiáp	抑, Yik	拜' Pái
		找 Cháu	押, ấp 5	柏, P'ák
		'抓 Cháu	'拗 áu	拔, Pát
		杪 Chiáu	拗' Áu	抛 P'áu
		'杜 Chié	拆, Ch'ák	拚 <sup>2</sup> Pín
		折, Chít	抽 Ch'au	拚' P'ún
		抔 Fau	祖 Ch'é	择 Ping
1 10000		扶 Fa	拓, Chik	押 Ping
		校 Ki	招 Chiú	抪' Pò
		抗 Kong	拙, Chüt	和 P'ò
		1)L Kong	ДЦ, Chut	16 1.0

					64
拌' Piún	。拿 Ná	'捆 Kwian	擅, Fat	捺, Nát	手
於 Shán	拿 <sup>2</sup> Ná	将, Lot	捹 <sup>2</sup> Fing	捱 <sup>2</sup> Ngái	
'抵 Tai	按'on	捏, Níp	捹' Pan	捻2 Níp	
担 Tám	拾, Shap	·挪 No	棒 Fung	排 P'ái	
担' Tám	拾, Ship	。挼 No	档, Háp	P'au	
拖 T'o	拭, Shik	捌, Pát	、掀 Hín	'捭 Pí	
, 花 T'o	,挑 T"i6	捕 <sup>2</sup> Pò	控'Hung	拥 Ping	
·抬 T'oi	,拴 Ts'un	# Pong	'掩 ím	授 <sup>2</sup> Shau	
挟 Yéung	铜 Tung	沙 So	,掩 òm	'捨 Shé	
挃2 Chat	挖, Wát	。 so	指'K'ang	掃'sò	-
'指 Chí	拽 <sup>2</sup> Yai	'挺 T'ing	'椅 Kí	探' T'ám	
,持 Ch·i	·挨 si	挫' Ts'o	、据 Kii	琢, Téuk	
'拯 Ching	振' Chan	ff T'ung	掬, Kuk	楊, Tik	
抚 Ch'ung	捉, Chuk	·挽 Wán	'捲 Kün	据 Tim	
,拷 Háu	挟, Híp	挹, Yap	掛' Kwá	提 Ting	
協, Hip	梜2 Kip	'権 Am	掘, Kwat	淑 Tsau	
格, Kák	' 拱 Hòm	掣' Chai	捩 <sup>è</sup> Lai	接, Tsíp	
桔, Kat	桿 <sup>2</sup> Hon	掙 <sup>2</sup> Cháng	林² Lam	捷, Tsít	
挈, K'it	·械 Kái	棹' Cháu	掠, Léuk	措' Ts'ò	
拳 K'un	挭 Káng	掉 <sup>2</sup> Ti6	s Lun	'採 Ts'oi	
'拱 Kung	技 K'au	掌 Chéung	猛 Mang	棒, Ts'at	
括, K'át	桷, Kok	推 Ch'ui	們 Mún	'椀 tin	
挂' Kwá	,捐 Kūn、	掇, Chật	Mún Mún	被2 Yat	

4					
=	握, Ak <sup>9</sup>	季 Tstau	,擊 Pan	。樓 Lau	槿 Chong
	揠, át	、秋 Ts'au	'搜 Sau	·捷 Lin	、撝 Fai
	. 推 Chá	.指 Ts'un	擦, Shák	·植 Lò	'撫 Fa
	插, Ch'áp	'担 Tsung	掮' Shín	摝, Luk	'撬 Kiú
`	'揣 Ch'ui	。援 fn	掲, Sip	、摩 Mo	'播 Kiá
	揮 Fai	换 <sup>2</sup> 6n	·播 sò	·摹 Mò	擂' Lau
	·楷 Hái	揖, Yap	'損 Sün	摸, Mok	楼 Láu
	'楝 Kán	'揉 Yau	榻, T'áp	· 接 Ngáu	·撩 Liú
	¢楗 Kứn	場 Yéung	'搗 Tò	. Y Ngò	· 捷 Náu
	揭, Kút	榨' Chá	塘 T'ong	'挥 Ping	撚 Nín
	'揆 Kw'ai	。搽 Chiá	。搶 Ts'éung	漂 Più	班 Pán
	'蒯 Lá	。趙 Ch'ui	'搶 Ts'éung		擎, Put
	·描 Mia	搐, Ch'uk	,搓 Ts'o	樗 Shu	撇, Pat
	'摘 Nám	。搴 Hín	榗' Tsun	,拥 Tau	播 Po
	揑, Níp	。格 io	'旅·Wá	'襂 Ts'ám	樸, Piok
	'揞 àm	挨 Kam	温 Wan	Ts'im	酸 Put
	椪 Pung	構' Kau	橋, Chák	,摧 Ts'úi	斯 Sai
	'按 Sau	. Kw'ái	摯' Chí	,摶 T'an	斯'sz
	, 撰 Shín	揻, Mit	摭, Chik	撰 <sup>2</sup> Chán	撒, Sát
	楔, sít	揭, Nik	褶, Chíp	撦 Chié	.格 Tám
	,提 T'ai	榑, Pok	福 K'au	, 撐 Chiáng	d material
	掃' T'ai	·接 Pong	· R Kún	撑 Chiang	
	楪, Típ	搬 Pún	趣, Kwak	撤, Ch'it	撮, Tstitt
-		The state of the s			

	· · · ·		支 Chí	支, Piok	64
细 ün	擢, Chák	·艏 Lung	13+7	'妓 Iláu	手
過 Chá 13	'擬 í	· 搀 Ch'ám		收 Shau	65
擇, Chák	褶, Kok	s欄 Lán		学, Hok 3	支 66
撼 <sup>2</sup> Hòm	指 Lám	'攘 Nong		'改 Koi	支
、擒 K'am	「學 Lám	·攘 Yéung		.攻 Kung	4
擊, Kik	、梅 Ning	.櫻 Ying		(仪 Yau	
'撿 Kím	檳' Pan	福 Chan		政' Ching	
擎 King	'擣 Tò	,攜 Kw'ái		放' Fong	
據' Ku	。撞 T'oi	擂, Shíp		故'Kú 5	
'擄 Lò	·擠 Tsai	'雙 sung		效 Háu 6	
。擂 Lui	櫒, Ts'át	ir Kw'an		較, Ch'ik	
擘, Mak Mek	穫, Wok	s權 Lí		校' Kau	
·換 ò	擲, Chák	握 Lo		,教 Káu	
辟, Pik	擴, Fok	,孿 Lün		教' Káu	
香, Sap	'擾 16	、難 T'án		'敏 Man	
檀 <sup>2</sup> Shín	概 Láp 版 Líp	攫, Fok		敖Ngò	
擔 Tám	Lui Lui	'禮 Kau		敗' Pái	
擔' Tâm	機. Mit	一篇 Tong		粮 Tsu	
槎, T'át	"耀 Pái	Mán Mán		· 敔 ü	
指 Tong	,攀 Pián			, 攲 K'í 8	
操 Ts'ò	. 横 Ts'tin			* <b>乾</b> Kòm	
摊 Ung Yung	攉, Fok			敝² Pai	
香 Chai	攬 Lám			散 Sán	1

66 支 攵 文 68 斗 69 斤 70 方

斤 Kan 文 Man T Tan 方 Fong 散 Sán 料 Liu 床, Chik Ku 斛2 Huk 7 斧 Fa 敦 Tun 施 Shí Chái Tsié # Ts'éung 敬 King tit Pan 旋 斜, Tate '棐 矿, Chéuk Háu 旃 Chín 学 Ká. 斯 Chám 戲 Chá 斑 Pán 旅 K" E Cham 數 Fá 温 斯 Sz' 旅 Pán 幹, Wát 人機 新 San Kin 旄 Lán 數 Shò 到 Téuk 旆' P'iii 數 Shò 斷, Tan 數 Shok 数 Tun 旋 Siin 商女, Tik 旌 Tsing 整 Ching 族, Tsuk 斂 Lim 旅 Chiu 数 To 斁, Yik 樂 Pai

Lii

71. 无72 日

ι.

1	1	1	1	1
。无 Mò	H 2 Yat			
既' Kí	H <sup>2</sup> Kau	昔, Sik	Hf Chai	PB Man
	,且 Tán	HE Wong	畫' Chau	"暖 Nun
	日 <sup>2</sup> Tán	M Yan	晦' Fúi	暗' ðm
	'肯 Chí	。昭 Ch'iá	·晞 Hí	'暑 Shū
	旭, Huk	'昶 Ch'ong		量 Wan
	「早 Tsò	春 Chiun	SHE Mán	赐 Yéung
	,旬 Ts'un	Sp Mau	語 <sup>2</sup> ,Ng	一 Wing
	<sup>5</sup> 早 Hon <sup>3</sup>	珠 <sup>2</sup> Múi	用 Pò	完 Ch'éung
	He Hoa	'景 Ping	晨 Shan	'暠 Kò
	昃, Chak	是 <sup>2</sup> Shí	晟 Shing	矆 Hon 11
	Ch'éung	是 Sing	智'Chí 8	暮 <sup>2</sup> Mò
		'咎 Tsán	'景 King	肥, Nik
		昨, Tsok	《基 Kwai	暴 <sup>2</sup> Pò
	1,0	快 Yéung	京 Long	暴, Puk
	易'f	昱, Yuk	TE P'ò	善, Sít
	易、Yik	晏'án 6	晳, Sik	暫 <sup>2</sup> Tsám
	昆 Kwan	晁 Chiú	BHT, Sik	曀' Ai 12
	。	Héung	H Tsing	,唐 Hí
	,明 Ming	Hi Han	晴 Ts'ing	"瞧 Hid
	Ngong Ngong	哦 Shái	輝 Fai	暨'K"
	"昄 Pán	s時 Shí	眼² Há	曆, Lik
	当 Shī	Tsun	。暄 Hin	雕, Shíp
	昇 Shing	吾 Tsun	"睽 Kwiai	.曇 Tiám
	1			1

772 日 73 日 74 人 月 75 木

2		日, öt	月z Üt	木, Muk	
	暹' Ts'ím	曲 Ká	有 Yau	Tun	, Nia
3	. T'ung	曲, Huk Kuk	服, Fuk	札, Chát	杕 <sup>2</sup> Tai
1	曏 Héung	曳 <sup>2</sup> Yai	M P'ang	未 <sup>2</sup> Mi	杜' Tò
1	'暧 Oi	更 Kang	朕 Cham	末, M61	、材 Ts'oi
5	、縣 Fan 14	更' Ang Kang	朔, Shok	本 Pún	村 Ts'un
7	曜² lá	曷, Hot 5	S則 Long	元 Shut	<b>病</b> 6
	。朦 Mung	書 Shū	Mong	朱 Chu 2	杙 Yik
	'瞎 sa	曼 <sup>2</sup> Mán <sup>7</sup>	朝 Chiú	朴, P'ok	the Cham
	曠' Fong	,曹 Ts'ò	s朝 Chia	'杂 To	极2 Cháp
	曝 <sub>2</sub> Puk	替 T'ai 8	·寿 Kí	'朵 To	。枝 Chí
	th Lung	Tsang	,期 K"	東' Ts'z'	'杵 Ch'u
	Nong Nong	f Ts'ang	silk Mung	'朽 Yau	'桥 Ch'a
	Lai 19	最 <sup>'</sup> Tsui	iff Lung	杉 Ch'ám	。粉 Fan
	Shái	e di		杖 Chéung	枋 Fong
		揭, K"tt"		他 Chi	Mi Hong
				東, Chiuk	杰, Kit
		1111111		杏' Hang	'杲 Kà
			11 1 11	'札 Kí	'果 Kwo
		10 11		。杆 Kon	林 Lam
				杠 Kong	* Mia
	110	17/19		李山	'杏 Miú
_		1000	1 11	村, Chéuk	s枝 Mai
	1			机≥ Ngat	s枏 Nám

	1	1	1	1
				1.0
'杜 Nau	,枯 Fá	s恰 Toi	棋 Kung	K'au
SP'á	柙 <sub>2</sub> Háp	析, Tok	桂 Kwai	桷, Kok
板 Pán	。枵 Hiá	洪, Ts'at	枕 Kwong	档, Kuk
·札 P"	·染 ím	样, Tsok	柯 <sup>2</sup> Lai	Léung
林 Pái	机 Ká	枻 Yai	栗; Lut	.梨 Li
析, Sik	架' Ká	s柚 Yau	案'on	'榧 Lí
栈2 Tak	'東 Kán	柔 Yau	相, Pak	.根 Long
料 Tan	′枸 Kau	<b> A</b> Chit	林 Shik	花 Mong
、松 Ts'ung	枢 Kau	株 Chu	A Song	梅 Mii
,柿 Ts'z'	,相 Kòm	析 Hang	枸 Sun	、梧 'Ng
東 Tung	、机 Ku	核2 Wat	·桃 T'ò	梹 Pan
在 Wong	'楊 Kwái	梯 Háu	栖 Ts'ai	,梆 Pong
,查 Chiá	SAP Lau	校 Käu	裁 Tsoi	格 Pái
.柴 Ch'ái	·某 Man	校 Káu	,桐 Trung	根' Pái
栅, Ch'ák	柅, Nik	'栩 Hü	,桓 fin	'楼 Sán
枳, Chat	柰' Noi	移丘	,桅 wai	深 Shá
柘 Ché	柯o	·桶 ·	施 chí 7	稍 Sháu
'枳 Chí	柏, Pák	析 Kai	税, Chit	梳 Sho
" the Chi	柄 Ping	格, Kák	梵 Fán	梭 so
往 Chu	择 Ping	根 Kan	桴 Fá	梯 T'ai
柷, Chuk	· 枲 Sai	桔, Kat	械 <sup>2</sup> Hái	梃 Ting
,枹 Fá	'柢 Tai	柏 K'an	A Hiu	條 Til
村的	'柁 To	桀 <sub>2</sub> Kít	'梗 Kang	·徐 To

,					
	'梓 Tez'	棋 <sup>è</sup> Ku	'楮 Ch'u	。檬 ün	·榛 Toun
	'桶 T'ung	相 Kún	,椿 Ch'un	s柳 Yé	s槐 Wái
	·柳 Yé	棍' Kwan	福, Fuk	。楊 Yéung	·荣 Wing
	桵 Yui	椁, Kwok	. Mu Fung	、楹 Ying	、榕 Yung
	楼 <sup>2</sup> Chán	e棱 Ling	.抛 ;	榨 Chá 10	.框 Chá
ı	'棖 Ch'án	·棉 Mín	業, fp	。槎 Chiá	樵 Ché
	,棦 Chang	棒 Páng	'楷 K'ái	di Chiui	、樟 Chéung
	.桐 Ch'au	s村朋 P'áng	· 械 Kám	·榧 Fí	、椿 Chong
	棹' Cháu	森 Sham	極 <sub>2</sub> Kik	構' Kan	。梔 Chiu
	棹, Chéuk	棣 Tai	楝 Lín	「稿 Kò	僅 Kan
	植, Chik	椓, Téuk	。楞 Ling	權, K'ok	。樛 Kan
	,椎 Ch'ui	棠 T'ong	,相 Mi	·楣 Lan	概' K'oi
	参 Fan	.棲 Ts'ai	発 <sub>2</sub> Muk	s桃 Long	.樓 Lau
	菜 Fan	, 和 Tsau	s楠 Nám	看 Lung	、樑 Léung
	· 棑 Fí	,杭又 Tsiú	奇' Shu	榜 Pong	樂 Lok Ngok
	s神 Hám	· 康 Tsò	楒 Sz	。槃 P'ún	樂 Ngáu
	棄 ні	禄 Ts'oi	楪. Típ	槊, Shok	¢模 Mò
	,格 Hūn	棕 Tsung	楫, Tsip	樹 shd	椰, Pat
	'椅í	棟 Tung	樱 Tsung	· 模 Shui	。標 Piú
	'棨 K'ai	·椀 fin	插 Tun	'榫 sun	。稿 Pio
	.棋 K"	, 椹 Cham	.模 ü	杨, T'áp	、樨 Sai
	棘, Kik	植 Ching	s榆 ü	桐" Tsé	Sham
	据 Ko	É Chéo	.根 6	.格.Ts'éung	,樗 Shū

75 木 76 欠

			*	-
				欠' Hím
棒, Sut	橐, Tok	。檸 Ning	.权 Lo 19	大 Ts'z'
档, Tsáp		·檳 Pan	、桑 Lun	版 Yan 4
操 Tséung	樽 Tsun	模' Tang	欄, Py 51	欬, K'at 6
槧, Ts'im	,権 Tung	,檮 T'a	善 Nat	数 Koi
.槽 Ts'ò	雄 Wá	.檯 Toi	- 3	(数) [
嫩, Ts'uk	横 Wáng	秦 Kò 15		(款)
樅 Tsung	'檉 Ching	櫟, Lik		· 微 Hí
樣 <sup>2</sup> Yéung	檄, Hat	·櫓 Liò		煞 oi
	c檐 ím	相 La		款, Shok
		櫛, Tsít	_	欲, Yuk
槓i	、格 K'am	檀, Tuk		,欺 Hí *
· 桡 Náu	橿 Kéung	槻 Ch'an		當 òm
橘, Kat Kwat	檢 Kím			欽 Yam
機 Kí	w K'ing	.櫨 Lò		献, Háp 9
橋 Kiú	'檜 Kúi	植 Lung		歇, Hít
槹 Kò	.檀 Tián	、櫇 P'an		武 Yam
橄 Kòm	借 Tong	欖 Lám		歉, Híp 10
橜, Kut	Ts'éung			影 Ko
模, Pok	稳, Yik	.欄 Lán		Au 11
樸₂ Puk	程 Cháu	ting Ling	Guiderne en on	歎' T'án
樹' Shu		溪 Yan		.獻 Ha 12
釋 Shun	版上 <sup>2</sup> Lám	樱 Ying		Lím 13
榆, T'áp	、檬 Mung	雄 Kin		<b>映</b> Ü 14
	1			1

76 欠77 止78 歹岁79 殳

	L Chi	'歹 Tái		。父 Shu
Chat 15	E Ching	'卢 Tái	爱 Tstim	段 Tun 5
整 Fun	TE' Ching	死 sz		般 Yan 6
	LL Tarz	夙, Suk		殺' Shái
	种?	'殀 lá <sup>4</sup>		积, Shát
	步 Po 3	殁, Mát		殼, Hok
	I Mò	'梦 T'in 5		殺 Ngáu
	歪 Mé	· 殆 T'oi		殿 Tín 9
	Æ Wái	M Ts'ò	1-7	'製 Wai
1	烯 Kwai	殃 Yéung	100	YELL Au 11
	歲 Sui	珠 Shu 6		积 Ngai
	歷 <sub>2</sub> Lik	殉 Sun		戴2 Huk
,	,歸 Kwai	"好 Pile"		
l,		殖, Chik 8		
		延 Ts'án		
		死, Kik 9		
		殞 Wan	4-7-11	
		懂 Kan 11		
		殤 Shéung		
		殪'和 12	111	
		殫 Tán	11	
		殭 Kéung	41 10	
		S TAN Lim	-176	
		殰 Pan	1-11	
			1	

s册 Mò	比 Pi	s € Mò	氏 <sup>2</sup> Shí	气'Hí	8
5 H Mò	比Pí	E Chin	民 Man	,氛 Fan 4	H
每 Múi 3	此 Pi 5	· 我 Sin 6	氏 Tai	氣'Hí 6	81
的 Ná	EN Pi	·皇 Hò	ste Man 4	魚 Yan	J: 85
毒, Tuk	竟 Ts'ám	K'au		E 9	=
新 Yuk <sup>9</sup>	1,70	读 T'án			8:
4/10		毛' Ts'ui			E
		既, Hot			8
		肥 Soi			E
		12			
		新 Yung			
		Chín Chín			
			1.00		
			-		
			or and a second		
			17		
					,
	!				

,,,,		MDEA	OF CHARACT	ERS.	
85	水 Shui				
水	张 T'am	,沖 Ch'ung	治 Chí	W Pi	泱 Yéung
7	'永 Wing	份 Fan	, 沾 Chím	Ping Ping	冷 Ap 6
冰	汁, Chap	·沂 was	'沼 Chiú	被 Po	洲 Chau
	记 Fán	汲, K'ap	注 Chu	泊, Pok	洪 Chu
	、求 K'au	决, Kut	沸' Fai	津' Piún	'洧 Fái
	,汀 T'ing	涓, Kwat	泼, Fát	泄, Shíp Sít	海 Hung
	汉 Ch'á	·汶 Man	泛' Fǎn	泄² Yai	,洪 Hung
	、池 Chri	物 <sub>2</sub> Mat	Fung	诉'sò	净í
	汛' Fán	<sup>5</sup> 沔 Mín	法, Fát	》 Sz'	im i
	汗 <sup>2</sup> Hon	沐, Muk	R' Fong	泰' T'ái	洟 í
	汞' Hung	沒2 Mút	·知 Ho	,论 T'o	洎' Kí
	Kong	才 Pín	洲 Kòm	Y此 Ts'ai	JF Kin
	All' Shán	清 P'ai	, 法 Kú	,油 Tsü	海 Kong
	袀, Shéuk	Shá Shá	Wing Kwing	"祖 Tsū	M, Kwik
	汎'Sun	Sham	肋, Lik	。泉 Ts'ün	K Kwong
	D Tsik	沓, Táp	泪 <sup>²</sup> Lui	'沥 Tsz'	洛, Lok
	'池 Ts'z'	香 T'im	Man Man	sili ün	派' P'ái
	, <b>汚</b> 6	Tsam	床 <sup>2</sup> Múi	逆 Ün	Sai Shá
	汗 6	沌 Tun	沫, Mat	派 wing	洗 Sai
	汝节	<b>涯</b> 6	s泥 Nai	油, Yap	洩, Sít
	ch'am	E Wong	泥' Ní	佚, Yat	洵 Sun
	ST Ch'am	汭 Yui	泡 P'áu	,油 Yau	存' Tsín
	'NE Chí	沃, Yuk	'泡 Piò	yau	津 Tsun
					1

1	}	1			
					85
洞 Tung	'浦 Pò	凉 Léung	清 Taing	清 Kwang	水
·洳 ö	浡, Pát	凌 Ling	,淙 Tsung	。渦 Kwo	1
in 6i	涔 Sham	淚 <sup>²</sup> Lui	salung .	,湄 Mí	冰
()目 fo	涉, Ship	涤, Luk	/谱 Tsz'	s河 Mín	
活, 61	涎 Bín	淪 Lun	淤 ü	"渺 Mig	
"狂 Yam	消 Siú	Nam Nam	淵 ün	语 Nap	
洋 Yéung	涕' T'ai	净 Náu	准 Wái		
浸 Cham	。涂 T'ò	涯 Ngái	混 Wan	淮 Pán	
浙, Chít	浸' Tsam	清 Ngán	泽 Yam	湘 Séung	
涌 Ch'ung	浹, Tsíp	深 Sham	液, Yat	湑 sa	
Fau	凌 Tsun	叔 Shuk	渥, Ak	洲 T'im	
浩Hò	'浣 fn	淳 Shun	渣 Chá	淳 T'ing	
海 Hoi	Yan Yan	浙, Sik	測, Ch'ak	渫、Tip	
經 King	浥, Yap	淬² Sui	湛 Chám	渡 To	,
涓 Kūn	浴, Yuk	得, Tak	混, Chik	湯 T'ong	
流 Lau	唐 Fan 8	淡 Tám	浴 Chū	湫 Ts'au	
淮 Lí	·淝 Fi	Téuk	Fung	凑 Te'au	
浪 Long	清 Hám	添 T'ím	渴, Hot	消 Tsin	
·说 Mai	淹 fm	"典 T'in	渰 fm	win Toun	
湟 <sub>2</sub> Níp	,洪 K·i	湘 T'ò	潜 Kái	湖市	
淚 Oi	酒, Kok	凄 Ts'ai	流 Kám	渝市	
涘' Tsz'	淢, Kwik	Ts'in	港 Kong	.渨 fi	
浜 Ping	,沐 Lam	淨 Tsing	。渠 K·ū	泼 6n	

Ton. Dict. 98

85 水ツ米

渙° 6n	滂 Pong	漢 Hon	源 Tséung	。游 Lun
渭 <sup>2</sup> Wai	'溲 su	、漪·f	斯 Tsím	潘, Lut
清 Wak	溼.	演品	清 Ta'ò	语 P'á
温 Wan	s膝 T'ang	淮 K'ai	淮 Ts'ui	Pang
渾 <sup>2</sup> Wan	. 连. Tín	液 Kwan	.漬. Tsz	潘 Ptun
湟 Wong	滌, Tik	漏 Lau	· P Tun	溪 P'út
/严 Yan	,滔 Trò	漓山	'滸6	清 Shán
游 Yau	滄 Ts'ong	漣 Lin	·漁 ü	潺 Shán
'湧 Yung	溱 Tsun	漉, Luk	·漥 wá	油 <sup>2</sup> Shu
ilk Chu	滋 Tsz'	漫 <sup>è</sup> Mán	沙悠 Yau	,斯 Sz'
"準 Chun	'滓 Tsz'	是 Mún	漾 Yéung	。潭 Tram
溪 K'ai	。源 ün	漠 <sub>2</sub> Mok	s澄 Ching	.潜 Ts'im
,满 Kan	洞 Wan	Mún	澈, Chút	香 Ts'im
滘 Káu	滑2 Wat	滤 Più	,潮 Chia	Ts'ung
液 Kwan	溢 Xat	漂 Pia	游 Cha	j)童 T'ung
浴 Lau	溽, Yuk	Sam	潰腦情	.潢 Wong
溧₂ Lut	Wung Yung	溪 Sham	澗' Kán	渝, Yap
。说 Mi	温,41	潄' Sau	潔. Kit	潤 Yun
.溟 Ming	滞 Chai	清 Shun	· 港 Kiú 4	澤, Chák
滅 <sub>2</sub> Mit	。漢 Ch'áu	。旋 san	潘, Ku	濁, Chuk
溺, Nik	滝 Chéung	深, T'ap	潦 40	. 資 Fan
弱 Nia sta	漲 Chéung	滴。Tik	勞 版	實 Pian
'牌 P'ò	·滹 Fi	漆, Total	路 Lo	倫 Fú

			火 Fo	
激, Kik	僕 Puk	瀘 Lo	灰 FGi	点 Tím
'澧 Lai'	濕, Shap	清 Shéung	Tang	。矣 Toi
. 旗 Lím	濡 So	蕭 Sid	héuk	孫 Ching
Nung Yung	。清 Tvi	流 Ying	<b>灸</b> Kan	。但 Hun
澳'ò	濟 Tsai	漏 Lán 17	灵 Ling	烘 Hung
高, Shik	沈 Ts'im	微 Lim	地 Tsé	ALL Nung
词 Shín	濬 Tsun	潍 Trim	灶' Tao	、烟·fn
Shing	獲' 6	im Yenk	· 大 Taoi	烈, Lit
清 Tám	。濡 ü	· 漢 Yeung	災 Tsoi	烙; Lok
濈, Ts'ap	游推 Wai	灌'Kún	Ch'au	威 <sub>2</sub> Mit
深 Tsò	酒 Lai 15	PEE Yang	炙₂ Chik	為, Shap
預 <sup>°</sup> ö	。 Lau	流程 Lo 19	炊 Ch'ui	裁 Tsoi
幹 6n	濼, Lok	源 Shá	炕 Hong	鳥币
藏 Wai	濾'La	灘 Ten	炎 fm	。煮 Fan
滴 Yai	.漉 Piá	漢作 T'án	炉 Lò	烽 Fung
海 Yung	瀑, Puk	清 Tsán	炤 Chia	、焉 fn
濯 Chok	瀉' Sé	调 Hò 21	胜' Cha	,焉 fn
濠 Hò	潘 Sham	爾 P4	炬² Ku	源 Piang
濫 Lám	)践 Tsán Tsin	灣·Wán	'州 Kwing	倏, Shuk
濃 Mung	瀆 <sub>2</sub> Tuk	禅 Kòm	P'áu	焚 Fan 8
iM Mi	瀁 Yéung	ndrell	炮' P'au	外 fn
海 Ning	南 Hon	તાંતી .	'炳 Ping	、焜 Kwan
濱 Pan	涯, Lik Lek	4-12	炭'Tián	€∰ Mò

85 水 86 火 川

86 火 7111 87 爪爪

-					T Cháu
	焙 Púi	腴' ö	嫜 Cháu	s營 Ying	,争 Cháng
-	。 熔 Shun	,煨 fi-	熾' Chú	一獎 Sin 14	SIL Piá
i	.焞 T'ái	煅油	烯 Fán	'燼 Tsun	爱 fin
	焠 Sui	篇 Wai	·熹 Hi	燥, Lok 15	"晋 Kún
	,焦 Tsi6	煌 Wong	酸' fm	/爊 o	為 Wai
	焬2 Yik	,場 Yéung	s燃 in	爆' Páu	爲 Wai
	照' Chiá	煜, Yuk	·燕 fn	爐 Lò	爵, Tséuk
	*煮 Chu	乘 Fan 10	那'in	篇 Sio	
	,炬 Fai	,能 Hung	s燎 Lia	爛 Lán 17	
	,煩 Fán	煽 Shin	,烽 Lun	爛2 Tséuk	
	HI HI	熄, Sik	燁, Shíp	聚 Ts'tin	
	,榮 King	Wan Wan	燒 Shiú	灣, Wat	de de la company
	,煙 ín	兴 Ying	。煙 T'ám	h h	
	煉 <sup>2</sup> Lín	漀 Hing	、燈 Tang		
	、煤 Mái	熱 <sub>2</sub> ft	。 「 「 「 「 Ts'am		
	'媛 Nun	類 Kang	樵' Tsia		!
	煏, Pik	慢 Mán	傲Tun		* 6.
	。	熬' Ngò	燭, Chuk		
	,堪 Sham	.熬 à	燮, Sít		
	煞, Shát	熟 <sub>2</sub> Shuk	燧 sni		
	、 Ts'au	熨'T'ong	燦' Tsián		-
	, A Tein	熠, Yap	燥 Tara		
	煅' Ton	· 绠 Yau	'嫂 Wai		

		1 -		770	1
	· Ngáu	s H Chiong	F P'in	,牙 Ngá	88
,爸 Pá	·爽 Shong	床 Chiong	版 Pán *		父
爹 T6	"爾 í 10	牂 Tsong	。牌 Piái 8		89
爺 Yé	hdd T	Ts'éung			爻
SAIL Ye		Will Te.enug	Ch'éung		90
					H
			编 Yau		91
die environment en	- 0		牘₂ Tuk		片
				Sequence of T	92
		•			牙
				• \$ •	
100		- Total	1		
	1 1 1 1		1		
			1	1	
					1
					-
		100		1	
distribution of the second					
	1	0.74			
		1	1		
		101			
		1 1			
	-				
				1	
					+

Kái

Kò

Loke Tuk 15

Ch'au

Hí

93	。牛	Ngau	
牛	。牟	Mau	牿
牛	'牝	Pian	領
94	,牢	Lò 3	樂
犬	'牡	Mau	犢
1	物	Yan	维生
-	物	Mat 4	犧
	牧	Muk	
• .	'牯	Kú 5	
		Shang	
	"抵	Tai	
	华,	Tsín	
		Tak 6	
		Tsz'	
		Hang	1
	(年	Hín	i

性, Kuk

犀 Sai

、特 Ku

桑 Lai

告 ·Ng 。惇 Shun

,犍 Kín 犒' Hò 10

大) Hon	mings 32	M. Bis.
1	。	猾2 Wát
犯 Fán	新·f·	獄 Yuk
狀 <sup>2</sup> Chong	Tim Mang	类 Ngò
Kw'ong	貌 Ngai	獭, Kut 12
'雅 Nau	於 Più	'僚 Lò
狄 <sub>2</sub> Tik	猝, Ts'ut	種 Tung
统 Wan	.猪 Chü 9	獚 Wong
狒' Fi 5	孫 Hau	Hái Hái
狎 <sub>2</sub> Háp	很 Ká	獧² Kūn
術 Kau	。猫 Miú	'獪 Kúi
狐б	猩 Sing	海 Ning
很 Han 6	猥 ti	獨, Tuk
'狡 Káu	缓 ün	獯 Fan
狩 Shau	猬² Wai	獵, Líp
·貅 Yau	猶 Yau	'穪 Sín
狹 <sub>2</sub> Háp <sup>7</sup>	s首大 Yau	獲, Wok
狷 Kan	·搖 Iú 10	默 <sup>2</sup> Shau
.狸 Lí	加 Lau	独, Ch'át
.狼 Long	,獃 Ngoi	獻' Hín
指 Ngan	。獃 Tái	.獨 Ní
狴 Pai	猻 San	'猴 Hím
狽' Púi	,循 Sz'	
猜 Chiái	、猿 vin	

支 ön	E, Yuk	Par 1923			95
李, Lut	E Wong	珓' Káu	。琵 Pui	? me ru	支
藻, Sut			序 Pung	till K wai	96:
	F] Ting		琛 Shan	THE .	玉王
	EM Kau 3	FE Pán	琢, Téuk*	瑪 Má	
	IF Kon	珮' Piai	.拥 Tia	'瑣's。	1
	趺 Fú	拍 Sun	琮 Tsung	瑳 Ts'o	:
- The state of the	玠' Kái	现加	宛 vin	. 珀 Ts'ong	-
es estas aplitar a across	玦, Kut	K'au	· 瑕 Há 9	瑶'Tsun	
	ty Mai	.玩 Lau	瑁² Mái	Wing Wing	
	玩 fin	·理 Li	·瑙 Nò	, 璋 Chéung	
	形 Chan 5	. 我 Long	瑟, Shat	璆 K'au	
	EDN Ká	Yé Yé	瑞宝ui	、璃 Lí	
	、玲 Ling	秀' Sau	瑄 sān	'璉 L'n	
	珉 Man	'践 Chán	琢' sun	s滿 Mún	
	,珂o	. 译 Chang	提 T'ai	.璈 Ngò	
	) 拍, Pák	· 琥 Fá	瑇' Toi	.號 sun	
:	。玻 Po	'琰 ím	Ta'ung	雅 Ts'6i	
•	H) Shán	。琴 K'am	,瑚 6	· Kí 12	
	玷' Tím	s琦 Kii	'瑀 ü	、游 Lun	
	<b>我</b> Toi	据 Ka	瑜' ö	璞, Pʻok	
	珠 Chū 6	馆 Kún	瑗' ün	.璜 Wong	
	斯 Hang	. 珠 Lam	'瑋 Wai	· 康 K " 13	
	Hung Heung	。琶 Piá	. 英 Ying	璐' Lò	

		INDEA	OF CHARACT.	BEG.	
96		M Kwá	毛 Ngá	H Kom	生 Shang
王	壁, Pik	贱, Tít 5	瓮' Ung t	Sham sham	姓 San 5
97 m	球 Sui	·瓠 6 6	f瓶 Ling 5	新 T'im 6	產 Ch'án
瓜 98	猎 Tong	票A Pia.11	瓶 Ping	学 Shéung	甥 Shang
兎		辩 Pán 14	,甄 Chan		甦 86
99	·操 Tad	Nong Nong	松 Ta'an		
100	環 Wán	7.500 roug	縣 Lik 10		
生	· 型 Sái		阿庆≀ Lik		
		111	E Au		
	r睿 Sun		,   St. Chun	74	
	瓊 King		敵, Tik		
	. <b>温</b> Lò 16		百凡 Tsang		
	s错 Lung	•	甓, Pik 13		
·	瓔 Ying		甕' Ung		
	費 Tsán			The state of the s	
			Particular transcription of the Control of the Cont		
	1 1 1 1 1			entra de la constante de la co	
				Proportion and the second	
			topy a principle of the control of t	in the second se	
		1	Was marginal rest of the latest and		
				manufacture distribution on the	
	-			and the second	
		1			
					and the same of th

用' Yung	H Tin		疋, Pat	J 2 Nik	101
用, Lat	甲, Káp	Kwai	疎 Sho	奶 Nai	用
甫 Fa Pò	, # Shan	畧, Léuk		污 Nau	102
H Yung	H Yan	略, Léuk	臺' Chí	行 Ting	103
如t Ning	男 Nám	畢, Pat	疑i	荻 Kau 3	正
	甸 Tin	笛 Tòm		加 Shan	104
	HT Ting	番 Fán Pian		· 荻 Ch'an	7
estable policy must be a second of the secon	画² Wá	異'í		乔 Kai	
person and a second	Man 3	。畱 Lau		·旅 Ku	
	"畀 Pí	。畲 Shié		· 把 Pá	- Appendix - Company
	,∰ Tsz'	躞 Tsun	ı	洗 Yau	
	"畎 Hūn "	畫wá		疫, Yik	:
	界' Kai	畫, Wák		作 Chá 5	
	Kang Kang	版 K·i		'疹 Ch'an	
	s眼 Tin	当 Tong		症' Ching	
	畏' Wai	當 Tong		疿' Fai	•
	s时 Wan	"睡 Tung"		疳 Kòm	
	The Chian	Kí 10		s	and the same of
	苗, Ch'uk	Ch'au		,疴o	
	畚' Fán	疆 Kéung		·疲 P"	
	。留 Lau	<b>墨</b> 2 Tip 17		病 Ping	
	出 Mau			疼 T'ang	1
	畔 <sup>2</sup> Pun			施 To	
	旻, Tsik	The state of the s		疾, Tsat	

71 7

66		INDEX	OF CHARACTS	irs.	
04					74, P6t
d <sub>e</sub>	· 直 Taii	,痾o	瘠, Tsik	概 Ching	癸'Kwai
05 7e		痺' Pí	Æ Ts'o	稻, Teit	發, Fát
	痔'chí 6	捧² Sui	瘵, Chiai	'癢 Yéung	,登 Tang
	.痕 Han	·瘚 T' m	· 廖 C itau	4.0	
	·姨 f	瘀' ö	瘴' Chéung	癧, Lik	
	痊 Tsinn	'痿 Wai	痩' Lau	篇 Sín 17	
	,痌 T'ung	'撞 Chung	漏' Liu	·癮 Yan	
	痒 Yénng	· 瘋 Fung	· 潔 Lo	·癭 Ying	
	瘦 Ang	被 Há	瘼, Mck	·癯 K'u	
	痣' Chí	·疾 Hau	编 Hán	、灌在 Yung	
	·捕 FG	療 Kwán	·療 Liū	雅 Tián	
	痢" Lí	癴 Ná	。癆 Lò	,癲 Tín	
	梅 <sup>°</sup> Mái	·猪 Tiò	,癃 Lung	11-1-1	
	·唐 Pi	剩, Ts'ik	"揮 T'án		
	·痠 Sûn	· 基 Wong	流 Wan		
	痘' Tau	唐 Yam	摄 Wong	1-11	
	痛' Tiung	傷 Yénng			
	症人	塘 Chiong	塘 Yéuk		
	,痴 Chu	瘞' í	癐 Kúi	Profile of the Control of the Contro	-
	痼' K6	海 Lau	癘 Lai	-	
	'痯 Kún	·瘢 Pún	癖, Pik	1 - 14 *	
	森 Lam	瘦' Shan	· 植 Shu		
	Má Má	瘓 Tin	凝 Ch4		And the second s
				)	1

白, Pak 皮 Pi		•				_
自, Pak	白 <sub>2</sub> Pak		Ming Ming		目 <sub>2</sub> Muk	1
是 Too	百, Pák	·皷 Kú	sum Ü	僧 Fin 11	直, Chik	
P Tsö	皂' Ted	数' Tsau	話じ		Д <del>Т</del> но	1
的,Tik 皆 Kai	阜' Tsŏ	成 Ch. 11	citi Chung		s盲 Máng	-
Wong 是 Wong 是 Ko  一	的, Tik 3	酸 Chn	A Púi	Tong	看 Hon 4	1
Wong 是 Wong 是 Ko	。皆 Kai		s盆 Pián		看'Hon	
是 Kò	版 Kwai		、温 Ying	整 Lui	。眉 Mi	
能 Káu	皇 Wong					
Hè Hò '闹 Kò '闹 Kò '闹 Kò '鼠 Yik 'ଣ Séung 'ଣ Sháng 'ଣ Sháng 'ଣ Sháng 'ଣ Tám 'ଣ Yan 'ஹ Chan 'ඍ fm 'և Լև Mìn 'և Լև Min 'և Լև Min 'ե Sháng	。 Ro				'眇 Mio	
語 Ko					用 Ma	
順 Kò			征 Wo		版 Pián	
Mang   Mang	用问 Kò				盼' Pián	1
Mang Lang Lang Lang Lang Lang Lang Lang L	gh P'o			400	相 Séung	
Shing  Shing  Shing  Shing  「盾 Tun  「盾 Tun  「斯 Yan  「蓋 Chán  「塩 fm  「塩 fm  「鬼 Mang  「點 Kám  「鬼 Kám  「ま Tsun  「電 Sháng	现 Kiú			100		
盛° Shing  溢° Tò  "盖° Chán  "点 fm  "点 Chan  "点 Mang  "居 Mang  "居 Min  "武 Tsun  "言 Sháng	順2 Tséuk			1-	省 Sháng Sing	
溢 Tò 《斯 Yan · 真 Chan · 真 Mong · 是 Kám · ,				- 10	.耽 Tám	
A Chán A A Chan A A A Chan A A A Chan A A A A A A A A A A A A A A A A A A A			盛 Shing		"盾 Tiun	
点点 fm 人类 Chan 人类 Chan 人类 Mong 人类 Mong 人类 Mong 人类 Mong 人类 Mong 人类 Mong 人类 Tsun 人类 Sháng			溢' Tò	11111	, Uf Yan	
## Mong ## Hon ## Kám			'蓋 Chán		真 Chan	
器 Kám c c c c c c c c c c c c c c c c c c c			th im		,真 Chan	
畫 <sup>2</sup> Toun (音 Sháng	•		Sim Mang		,看 Hon	
1			Kám			
Sim Piún Piún shí					省 Sháng	
			盤 Piún	Ly.	The shi	

F Mau

109 目 UI 110 子 111 矢

皆 To'z' 醉 Sui 暋, Pit '瞬 Shun 腈 Teing lk ün 睫 Tsip 雕 Tsia 深 Chung "联 Ts'oi .睡 Tung HE Hong 眷'Kun 間 Yun 督, Tuk 墨, Yik . Chím 此 Mau 答 Mau 瞽 Ku B米 Mí 罪 '眼 Ngán 。眼 T'ai K-n 職 Mung 胶 Ngáu '賭 Tò 瞿, Fok 挑 Tria 春' Yui . Là IH AH 順 Ch'an 語。Chiuk '覞 fn Fan IB, Chuk 瞎, Hat 間 Kon '瞑 Ming "睇 T'ai '脾 Sau Be Tsun 皖 、瞒 бn Mún King 肥, Nik 能 睹 Kun Tong 監 、脉 Loi Ching "瞶 '睨 Ngai Fái 。瞯 睚 Ngái Hán "脾 P'ai **酸** Hòm 睡 Shui '瞭 Liu

'矢 Chi 矜 King 稍, Shok All Chi '矧 Chian '矩 Ku '短 Tun '矮 Ai '矯 Kiu 獲 Wok

石 <sub>2</sub> Shik			1	示'shí
初 Ting	硯' ín	码 Tong	· ඈ Háu 12	流 Lai
石亡 Mong	硫 Lau	·碾 Chín	·機 Kí	-17
位之, Ngat	硬 <sup>2</sup> Ngáng	磕, Hòp	。 课 Ku	5=1 3
	列 Sia	確, K'ok	磷 Lun	AL She
砆 Fa 4				/
秋 Hòm	。俯 Ku 。	磊 Lui	F P'ún	·社 Chí
和 P'ai	· 基 K·i	·碼 Má	,礁 Toiú	前 Fong
	砾, Luk	。磇 Pi	碱 Wong	,祇 K4
1	'赋 Mò	· 符 Piong	で使 Chio	。所 K"
泵' Tam	得 <sup>2</sup> Ngoi	磐 Piún	M Lim	"祗 Chí 5
제力 Ts'ai	All Pang	碥' Shín	礙 Ngoi	元, Chuk
砉, Wak	。碑 Pí	'磉 Song	礬 Fán	献, Fat
此2 Chai 5	海 Po	碣, Tiáp	礦 Kwong	耐 Fa
The Cham		.碱 Tin	殭 Lai	·祛 Kiti
砲' P'áu	碇' Ting	磋 Ts'o	礫, Lik	秘' Pí
破, 10	碓' Túi	元 Ts'z'	版 Pián	亦中 Shan
低 Tai	் மே	。	達 Lung	祟 Sui
O'T T'o	Cham	磚 Chūn	Séung	
,硃 Chū 6	码, K-ft	Pro Chun Pro Hing	醇, Pok	祚 Tsò
研 fn Ngán	和公,Kit	相 Hòm	確 Kun	亦产 Tstz'
			VE Kun	1
Náu Náu	碧, Pik	。磨 Mo		'
就 Sin	碰 Pung	磨Mo		市 Yau
研 Ying	碩, Shik	s蕲 To'ám		决 Young
一种 Hang	碟, Típ	磧, Tsik		·ဲ Chu 6

112 石 113 示 礻

北京水川内15禾

3			j Yau	禾 wo	
1	票' Prin	Lai 13		秀' Sau	,稀 Hi
4	, at Tie	'禰 Ní 14	ध्य हैं।	,私 S2°	. 我 Long
1	祭' Tsai	「禱 T'ò	·离山"	秃, Tʻuk	'稍 Sháu
5	ॉ Ts'éung		禽 K'am	Kon. S	
-	震 Ts'am	論, Yenk		F# Ngai	梯 T'ai
	杰' Kam <sup>E</sup>	KE Yéung		'秉 Ping	程 T.ng
	,祺Ki			、本中 Ch'ung	称 To
	课 Kin			科 Fo	稙, Chik
	禄, Luk			,秋 Ts'au	ch'au
	·禀 Pan			,秤 Ching	雅 chi
	,前 Ching			和 Ka	'稛 Kwan
	而品, Fuk			秣, Mát	·稟 Lam
	,陳 Mai			秘' Pí	。稜 Ling
	而 Tai			机 Shut	、称 Loi
	稿' wo			秩, Tit	稑, Luk
	严 Yan			,租 Taò	'稔 Nam
	ik, Ch. uk			森 Ts'un	稗' Pai
	碼' Má			'秭 Taz'	,稱 Ching
	。碼 Ngá			、秧 Yéung	稱' Ching
	樂"。			秸, 紅。	'種 Chung
	,禧 Hi 12			移車	種' Chung
	禪 Shin			,桋 T'ai	秧' No
	禪 Tám			,程 Ching	<b>稼</b> Ká
					- Spirite Spir

穴。ü 115 竹, Chuk IL2 Lap 禾 稽 K'ai Wat Wat 東 Fo 丛 Chuk 116 窟, Fat 究' Kan 以了 Chia 第, Lak 箭 ü 榖, Kuk 岩 Hung TI Ping 华 Kon 117 立 空 Hnng 衙 Wo 登 Chéung 学 118 常 K'ung 荒' Cháu 。羅 1ú King 什 寫 K'ung w Sung 変, Tsik 积' K'i 龙 Tsun 奔 Chun 移, Luk 华 Chin 一台 Kw'ai 事' Ku 穆, Muk 窈, Sít 童 T'ung 無 突, Tat 竭、Kit 實, Lut Tin Tin 弈 Tsing 华 Chák 笔, Chak . 答 Chi 竹, Chuk 14 符 Fú Iá 種 T'ung Pin Kia 統 Ká 筍 Kan Nung Wá 室, Chat 生, Lap Lung 竈'Tsò 窓 Ch'éung 窕' Tia 符'P'61 窗 Chienng Shang Wan 穫, Wok Yéung 首 Tiet

118 竹 从

	笛 <sub>2</sub> Tik	,答 Sháu	f Ping	範 <sub>2</sub> Lak	養 Wong
	<b>奇</b> Tsz'	筹. Sun	,箱 Séung	'簍 Lau	·詹 fm 13
	策, Chiák	篇 Tung	篆' Sun	麁, Luk	蹇 Ku
	说, Chuk	等 Chang	箭 Tein	篾, Mít	。邁 Kwo
	筏, Fat	劄, Cháp	節, Tsit	。海 P'ái	。簾 L'm
	性 Kwang	常 Chau	高 Wo	篳, Pat	簸 P'o
	笄 Kai	発 Hong	· Wong	蓬 P'ung	簿' Pò
	筋 Kan	、箕 Ki	笔 Yéuk	篠 Siú	簽 Ts'ím
9	统 Kung	·箝 Kim	為 Ch'au	,篼 Tau	Ch'au
	筆, Pat	<b>箇</b> , Ko	. Chu	笼, Tik	Lám Lám
	筍 Sun	'管 Kún	·際 Chu	S Ts'ám	爾, Nip
ľ	等 Tang	笈 Pi	t能 Fí	簇, Tsuk	翟 2 Tik
	答, Táp	箔 <sub>2</sub> Pok	,箍 Fa	萩, Ts'uk	籍。Tsik
9	签 Tstin	箑, Sháp	籍' Kau	奪' Wai	籍 Chau
9	简 Tung	奠' Sun	篇 Kò	笛 Fú	藩 Fán
	前 Chu	,姜 Tsín	雀, K'ok	简 Kán	孫 T'ang
9	, 筵 ín	, 箴 Cham	, Shai	路 <sup>2</sup> Lò	粮 Lái
	筴, Káp	着 Chu	篡'Shán	篇 Siú	Lò
	宫 Ka	範 Fán	篇, Tuk	É簨 Sun	缺2 Luk
. 1	筦 Kún	筬, Háp	簣, Chak	。	tang
	Kwan Kwan	後 Hau	築, Chuk	<b>Y</b> Tang	棒, Took
1	(美 Long	<b>養</b> Pín	笼 K'au	章 Tim	。鍰 Tein
	於 Shai	。篇 Pin	<b></b> Kwai	统 Tsám	K'a

	10.0	1	1 4	1	ī
	*米 Mai		·糸 Sz'		118
遵 Pin	'粉 Fan	糈 sa s	系 Hai	統 Tám	竹
篇, Yéuk	s批 P·i	' 搜 Toung		料 Tan	从
.雜 Li 19	类 Chim	、糊 6	新 Chau 3	絅 Tig	119
雜 Lo	粒, Nap	糗' Ch'au	AI Hung	(紀 Wan	120
.箴 fm 20	粕, Piok	、糕 Kè	'紀 Ki	* X Yam	糸
籲, Yéuk	,粗 Ts'à	榖, Kuk	红 Ts'un	é Ch'an	
	、粧 Chong	糖 Tiong	s執 ün	, 斜由 Chiau	
	粥, Chùk	粪' Fan 11	Yan Yan	粽 Chia	
	游 Lun	、糠 Hong		終 Chung	
	.栖 Sai	、糜 Mí	*紙 Chí	絀, Chut	
	栗, Suk	樂 Tséung	Fan	紼, Fat	
	·桨 Taz'	,糟 Tsò	Fau	紱, Fat	
	粤 <sub>2</sub> üt	糙' Ts'à	'紡 Fong	s統 fin	
	。将 Fii	橋 Chri	級, K'ap	約 Kau	
1	,粳 Kang	档'Chú	紊 Lun	紺'Kòm	
		。糧 Léung	s紋 Man	絅 Kwing	
-	、粮 Léung	* 4	粫, Náp	·累 Lui	
	築 Tsián	橋No	'紐 Nau	累 <sup>2</sup> Lui	
	数 Lun	槐 Lai	Shá Shá	絆 <sup>2</sup> Pún	
	。稗 Pií	稚, Tik	索, Shák Sok	細' Sai	
100	粹 <sup>2</sup> Sui	耀' Triú	游 Shu	条申 Shan	
1000	精 Tsing		新 Shun	維 Shí	
	粽 Tsung		素」sú	紹 Shiú	

兼世, Sít	絹 Kun	" 根 Kwian	網 Man	縟 Nau
統 To	'糸田 Kwan	S格 Lau	·脉 Min	縤, Sok
組 Tsò	裕, Kwik	綾 Ling	·緬 Mín	。縚 Tra
紫 782	'新 Pong	緑, Luk	,編 Pin	網 Tsau
和 Hun	婷, Pút	skin Eun	、練 Pin	,線 Ts'ai
給, K'ap	綉' Sau	编 Min	網 Séung	看 Tsun
一般 Kán	,綃 Sia	Mong Mong	線'Sín	、線 ün
絜, Kít	級 Suî	All Pang	'緒 sa	縣 <sup>†</sup> ün
結, Kít	、綿 T'ai	綬 Shau	公田 Sz'	、組 Wan
释 Kong	·條 Trò	棧 Sín	称' T'ai	· Ying
絡, Lok	烷 Wán	統 To	释, Ts'ap	縟, Yuk
穐, Sit	統 Chán	æ Ts'ai	緞 Tun	榖, Chap
絮 80	。網 Ch'au	AN Teau	緩 <sup>è fin</sup>	敏 系 Fán
、絲 Sz	綽, Ch'éuk		緣 Ün	。維 Fung
秤, Tit	綴 <sup>2</sup> Chui	※ Tsung	緯 Wai	,網 Li
絶, Taut	級, Chut	、光谱 'Tsz'	Ai 10	縷 Lu
統 Tung	緋 Fí	維 Wai	'縝 Ch'an	線 Lúi
、網 Yan	· 綸 f	網 Wan	緻' Chí	辉 <sub>2</sub> Lut
s稅 Yung	繁 K'ai	級, Wik	縋 Chui	Máng Máng
,締 H 7		矮 Vui	縛, Fok	。穆 Mau
級 Kang	·秦 Kí	輝, Kák Kwák	線 Kím	Mí.
森 K'au	Kong Kong	,緘 Kám	编 Ka	縹 Piá
King King	統 Kün	練 Lin	、練 Lim	縮, Shuk

120 糸121 缶122 网皿冗

	1		7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	
			缶 Fau	Mong Mong
線 80	Kia Kia	·觸 Bái 1.9	EI Kong	"罕 Hon
繼' Sui	ME Shing	"糟 Talin	缺, Hat	Mong
糯' Tái	燧 Sui	源。Tuk	缺, Kut	果 Fan 4
績, Tsik	釋, Yik	100.00	<b>挑 Ti6</b> 6	E Kong
Tsung	纁 Fan	Section.	siff Ping	、眾 Kú
縱 Tsung	'缱 Hin	-	器 Ang	图 Ka
· 編 Tsung	繼' Kai	460	帮 Hing	置 Tsé
森 Yau	,籍 Pan	1 15	罅'.La	聖' Kwá
織, Chik	繻 su	10.27	、跨 Tsun	胃'Kun 7
繙 Fán	Tsün	-1-15	、E Áng	單' Cháu 8
續 Fui	,纏 Ch'ín	1919-202	Lui 15	置' Chí
'繞 Iá	编 Fong Kwing	100	罐 Kan	深 <sup>2</sup> Sham
,繚 Lia	纈, Lít	- 52	1,000	罪 <sup>2</sup> Tedi
編, Lut	類' Lui	19		戮 <sub>2</sub> Wik
徽'Sán	,颗 Lui	10.00		罰 <sub>2</sub> Fát <sup>9</sup>
繡' Sau	程, Mak	100	,	·署 Shu
着 Shín	續, Tsuk			題 82
繐 <sup>*</sup> Sui	想 Lam	-		智 Lau 10
網 Tsang	·艫 Lò	27 19		篇 <sup>2</sup> Má
繪 Fúi	纏 Séung			距 <sup>2</sup> Pá
繋² Hai	和 Ts'im	11.18		。能 Pu
w Kai	。維 Ta'oi	1 21	~	雁 Lí 11
篇 Kán	。纓 Ying			Ch'ung
		-	7	

796		INDEX	OF CHARACTE	ers.	
122		。 ¥ Yéung	·羽 ü		*老 Lò
网	劂' Kí		羿 <sup>2</sup> Ngai	翰 Hon	'考 Háu
123	香 Teang	"美 Yau	翅, Chui	酮, Lik	'者 Ché
124	篇, Kūn	恙 Kéung	破' Chi	翳' Ai 11	· 耆 K"
羽	。雅 Lo 14	,羔 Kò	The Chiung	Fán 12	耄 Mò
125	·麗 Pí	"羧 K4	A Yung		'酱 Kau <sup>5</sup>
老	,羇 Ki 17	, 严 Pá	s M Ling		耋, Tit
	1921	羜 Ch'n	習 <sub>2</sub> Tsáp	翼 <sub>2</sub> Yik	
	6-2-7	s羚 Ling		殿' Wai 13	
	- 344	,差 Sau	130 ¥ik	耀"16	
	1200	1.7	,翔 Ts'éung	。翻 Tea	THE PERSON AS A PE
		, 粒 T'o	翕, Yap		
	1000	着, Chéuk	像 Sia 7		
		義 1 7	翟, Chák	1	
		之 Kw'an	往2 Tik	12 15 15 15	
		美 Sín	弱 Fí		
		義 Hí	翼, Sáp	200	
		羶 Chín	基' Ts'ui		
		美 Kang	杰 Chu Fai		
		Lúi			711
	1117		P'ín · 就 Tsín		
			The fire		>#
			Hok		
			HOK HOK		2 130

्राति १	耒 Loi	「耳 i		聿, Lut	126
Chān	'耔 Tsz'	。即 Yé 3	聽 Ting	肄 1 7	127
The Noi	耗' Hò '	THE Chif		肅' Siá	未
·要 Shá	,耕 Kang	" Kang		肅, Suk	128
· 更 ün	。耙 Pá	,胜 Tám		肆' Sz'	耳
	耘 Wan	,肼 Tám		肇 Shià	129
	耜 <sup>2</sup> Tsz, 5	斯 Ling 5		·	7
	'耦 Ngau 9	JI Lia			
	耨 <sup>2</sup> Nau	聒, K'út 6	~		
	。耰 Yau 15	聘' Ping			
	- 11	聖'Shing	Section 1		
		聝, Kwik	**************************************		
		Man Man			
1000		聞 <sup>2</sup> Man			
		聚 <sup>2</sup> Tan			
		.聪 Toung			
		Lûn 1 1			
		。 Sheng Shing	,		
		聳 Sung			
		, Tsiung			
		職, Chik			
		'聵 Fui		- 750	
-		聶2 Níp	- 1		
		P Lung	- 0		

	130
1	內
1	月

0	<b>法</b> ()	1		1	1
J	肉 <sub>2</sub> } Yuk	<b>去</b>	INE	Hil:	11(ts
ĺ	肌 Ri	育2 Yuk 胃 <sup>2</sup> Chau	肌, Mak	spir Fi	。腴 ü
1	肋, Lak		Mak Mak	腑 Fú	腡 w。
į	所 Chau	,版 Chu	前 Nang	廣 <sup>2</sup> Fú	腡 Wo
		店 Kú	就 Nang	M Hin	膈, Kák
	下 Fong	,胸 K·a	。胖 Pín	腔 Hong	·膏 Kò
	肝 Kon	.胞 Páu	脊, Taik	腌, fp	。膋 Liú
	MI Kong	背' Pái	脆 Total	s Nam	'膂 Lu
	<b>脚</b> Ngan	,胖 Pin	肥' Ts'ui	'腩 Nám	,胞 Pu
	"肚 T'ò	看 su	,裁 T62	,牌 P4	膊, Pok
	肖' Ts'iú	「胆 Tám	·脯 Fa	肾 Shan	膀 P'ong
	、形 Yung	.胎 T'oi	. if Hang	腊, Sik	'腿 T'tii
	版 Chi	胖 Tsò	脚, Kéuk	'腆 T'ín	撼 Ch'un
	肫 Chun	'朋 Tsz'	脛' King	'腕 tin	膚 Fa
	肺' Fai	胡鱼	刷 <sup>b</sup> Li	腋₂ Yat	膠 Káu
	,肥 Fí	胃 <sup>2</sup> Wai	'胞 Man	。 Ch'éung	
	"肯 Hang	盾 Yan		'腫 Chung	膟, Lut
	肩 Kín	脂 Chí	唇 Shun	腹, Fuk	膜, Mok
	'股 Kú	脒 Chu	"胜 Ting	.腰 là	膛 T'ong
	版 Kwang		胜' Tsto	。腺 Múi	臆' Ai 12
	有 Ngáu	胸 Hung	胺' Tsun	"版 Nò	Fán
The state of the s	P'ong	用以 fn	脱, T'ut	腥 Sing	)機 Kí
	P'úi	胯' Kwá	胖 Cháng	肥 Soi	THE Mò
-	胖, Yat		脹' Chéung		III. Ní
1	AP2 Vat	/ Nu Kwong	/IX Cheung	A I'un	THE IN

-					
	E Shan		至'chí	É白 K'au	130
. IBi P'áng	队 Ngo	臭, China	致' Chí	,臾 ö	內
膳' Shín	Tsong	泉紅	·臺 Troi	省 16	月13
,膲 Tsiú	Lam	。阜 Kò "	森 Tsun	。异 ti	臣
'膾 Kúi 13		馳, fi		香 Ch'un	139
s膁 Lím				春 Chung	自
臉 <sup>2</sup> Lím			-	舄, Sik 6	13
。膿 Nung				第 K'au	至 13
臂' Pí	11 11			與 👸 🖁	É
膝, Sat				'與 ü	
、臊 Sò				,與 Hing 9	
'膽 Tám				興' Hing	
。臀 T'un				'舉 Ku 11	
臆, Yik				舊 Kau	
. 唐 Ying					
'臃 Yung					
順 Pan 14					
.臍 Ts'z'		100.00			
雕, Láp 15					
Fig Più		1 11			
Lò 16		-1.64			
Tsong			1		
Lün 18					
臠 Nín	1.				
1	1	1	1		-

-

800		INDEX	OF CHARACTI	ERS.	
135	舌 <sub>2</sub> Shít	'姓 Chian	舟 Chau		艮' Kan
舌	舍' Shé	舜 Shun 6	·舠 Tò	帮 T'ái	R Ngan
136	Shái shái	S Mò	AT Shan	婧 Ts'à	良 Léung
137	,舒 shu 6	1	舫 Fong	É T'ung	、製 Kán
舟	舖' P'ò 10		航 Hong	'艣 Lò 13	
139	'館 Kún		。他 Pá	'艬 Ngai	
16	·蘇 Lim		般 Pán Pún	艦 Lám	
,			胖2 Chák	s開來 Mung	
			<b>舸</b> H。	sta Lò	
			s舵 fn		
			舶, Pák		
			舶, Pok		
			船 Shun		
			郑 10		
			艇 Ting		
			篇 Lun 8		
			Mang		
			All Prin		
		Employee and the second	账, Tip		48 445
			他 Sau 10		1 191
			能 Ts'o		
			雅 Taiong		1.5. 2
			艘 Lau 11		6.5%
			·		

139 色 140 艸 廾

色, Shik	Ts'ò			
能 fm 18	, 光 K'au	。芹 Kian	,答 Ling	· 获 Chu
	ガ₂ Lik	. 芪 K·í	茂 <sup>2</sup> Mau	. 洗 Fong
	艾 Ngái	美·K	Máu Máu	茯, Fuk
	,方 Tin	笔 Mò	茅 Máu	持 Hang
	芍, Chéuk	,芽 Ngá	Mia Mia	菱 Káu
	E Ki	, 芭 Pá	首, Mak	荆 King
	考 Kung	. 芟 Shám	来, Mát	· K Kin
	the Mong	式 ün	X, Nip	麦 Koi
	龙 P'ung	, 类·Wan	发, Pat	荔 Lai
	丰 Ts'in	苏 Yui	<b>苞</b> Páu	茗 Ming
	芋'6	苗; Chat	苾, Pí	茫 Mong
	177	学 Ch'ii	。	茜 Sín
	龙 Ün	Tr Fan	花 Po	荷 Sun
	芝 Chí	弗, Fat	茅 Tai	.黄 T'ai
	அ Chio	.符 Fú	. 若 Triu	荅, Tap
	花 Fi	告 Fá	菟 Tio	荐' Tsín
	芾' Fai	书 Ho.	杏 Toi	草 Ts'ò
	芬 Fan	"	苴 Tsū	YX Tsz
	* Fau	·苒 ſm	苑 ün	类 Ts'z
;	芳 Fong	荷 Kau	若, Yéuk	茹 。
1	,英 Fi	茄 K'é	英 Ying	。苗 ći
Vi.	芥 Kái	书 Kòm	茶 Ch'a	在 Yam
1	芩 K'am	17. Lan	黄, Chiak	英 van

140	
艸	
#	

	茸 Yung	沙 So	,单 Pi	苗, Fuk	胡鱼
	莊 Chong	世 Tau	,施 Pi	.葑 Fung	,萸 ö
	。李 Fú	荻, Tik	萍 Ping	,查 Hun	被 Wai
	·李 Più	茶 Tiò	液 Po	葉, fp	'葦 Wai
	,並 Hang	秀 Yau	. 書 P'ò	樓 la	葯 Yéuk
-	清 He	(古) Ám 8	拖 Po	葭 Ká	杰 Ching
-	荷Ho	喜 Chieung	'奉 Pung	葛, Kot	蓋, Ch'uk
	漠 ín	. 技 Chieung	萩, Shuk	葵 Kwai	高 Hò
	英, Káp	·華 Fs	萃' Sui	落 Lok	兼 Kím
	' 岩 Ku	菲叶	茨 Tám	萬 <sup>2</sup> Mán	盖' K'oi
	美 Kun	管Kan	苔 Tám	夢₂ Ngok	"蒯 Kwái
	崀 Léung	类"ki	。 有 To	。由 Pall	,描 Lau
	莉Li	孤 Ku	妻 Ts'ai	葆 Pè	'蓏 Lo
-	在 Li	游 Ki	Tsing	·葡 Piò	. 葉 Ming
	É 英 Mo	菊 Kuk	菜'Ts'oi	惠 Sái	蒙 Mung
	莫, Mok	Kw'an	海 Tett	悲 Sham	·蒲 P·ò
	。莓 Múi	東 Kwo	。當 Tsz'	蒂' Tai	桔'PGi
	莪 Ngo	菱 Ling	。華 Wá	葠 Ts'am	'蒐 Sau
	甫 P'ò	、莱 Loi	'萎 Wai	革, Ts'ap	, 蓍 Shí
-	学, Pút	表, Luk	菀, Wat	走 Tsong	蔣 Shí
	麥 Sai	,剪 Mang	著, Chénk	葬' Tsong	蒨 Sín
	莘 San	养 Mong	著'Chū	葱 Ts'ung	婆 so
-	有 Sháu	。卷 òm	,革 Fan	董 Tung	表 so

140 州

	1			
森 Sun	蔓' Mán	·蕃 Fán	。薅 Hò	·藐 Mia
計 Sun	茂, Mit	,薨 16	薏'1	'藕 Ngau
蒺, Teat	载 Ngai	、蕎 Kiii	酊' Kai	·漂 P46
席, Tsik	篇 Nia	·集 Kin	喜 Kéung	·薯 8hū
着 Tatong		蕨, Kut	薨 Kwang	
秦 Tsun	蓽, Pat	責 <sup>2</sup> Kwai	满 Kwo	'薺 Te'ai
葛, Yéuk	部° Pò	森 Mò	指 Lui	藉, Taik
蓐, Yuk	遊 Pio	蔽' Pai	、薇 Mi	藏 Tsong
蓉 Yung	蓬 Piung	学 Shun	薄, Pok	藏 Ts'ong
藤 Chian	蔬 Sho	蕭 Siú	薪 San	英 Ten
蔗' Ché	事 Shun	整 Tang	薩, Sát	·盖 Taun
莎 <sub>2</sub> Chuk	着, Suk	蕩 Tong	薛, Sít	秦 Tetin
煮 Fan	蓰 Sz'	.蕉 Tsiú	薙' T'ai	浅 ün
盖加	帶 Tái	蕞, Tsint	蓬. Tát	港 Fan 15
表 K'au	·篠 T·i6	稳, Teint	蓝 Ts'éung	
法 K'éung			薦 Tsin	道 Lui
变 Lan	蔡' Tstoi	蕙 Wai	指" ö	斯 Ngai
遊 La	族 <sub>2</sub> Tsuk	, 裔 Yau	香' Wai	· 藪 Sau
運 Lín	萩, Tstuk	连 Yui	更, Yuk	蕨 T'ang
梦 Liu	通 Tung	S Tut	英 Fan	谱, Tank
参 Luk	宗 Wai	乘 Yui	。 蒜 。f	翼 Yéuk
<u> </u>	例 Wai	逐 Há 13	疑 Kò	来 Yéuk 藿 Fok
	医 Yam 黄 Fan	雅 Hái		
。蘇 Má	具 Fan	THE Hái	Lám Lám	。

140 州十 141 卢 142 虫

			· 序 · Fu	s虫 Ch'ung	
	·靳 K·i	·蒙 Lúi 21	虎 Fá	.虫 Füi	姓' Chu
	賴' Lái	高 Yik	虐 <sub>2 Yénk</sub>	chl Kan	蚺 ím Nám
-	s Là	華 Ngong	虓 Háu 4	虱 Shat	,蛕 Kú
-	酮 Lun		·废 Kin	De Fúi	中女 ín
	·藹 Oi	format (m)	庞 Chu	他 Wai	,给 Ling
	·蘋 Pian	11111111	The Chin	,虹 Hung	。蛇 Shé
	蘇 Sa.	i '	虚 Hu 6	L Kong	蛋 Tán
	穆, Tok		屬 Lo	。蚩 Chế	th Teta
	藻 Tsò		號 Ho 7	Fo .	Affe Yau
	.積 T'ai		號' Hò	Tau	蛭 Chat
	藴' Wan		。虞 v	s蚨 Fú	蛛 Chu
-	繁 Fán 17		Kwik	蚧' Kái	蛟 Káu
	蘖, ft	de la companya de la	Chán	Kung Kung	
1	· 遽 K·a	- £	唐 Fai	蛟 Man	平 K'ung
	。 。 。 B Lán		鯱, Kwik	the Pi	蛞, K'at
	<b>厳</b> Lím			蚌 Pong	載 Tsz'
	龍 Lung			蚕 Ts'ám	蛙 Wá
	企 Sín			番 Tsò	蜇, Chít 7
	Yau			·快引 Yan	w Chia
	京城 Yau			就 Yau	蜉 Fau
	海 Chám	1 1 1 1		中内 Yai	}
				東É, Chá	蜂 Fung
	c難 Lo				蛱 <sub>2</sub> Háp
	於 Mi			cht Chti	'蜆 Hín

妈 Ke	in 。蜩	T'io	婚	Yau	。蟊	Máu	煙	Ching
蚓Li	·蜻	Tsing	蝶	Kéung 10	鳌	Ngò	'槲	
,娘 Lo	ng 蝀	Tung	螞	Má 🥫	。螵	Piiú	響	Héung
,蜈 'N	g 蜮	Wik	鳌	Máu	蟋	Sik	蠍,	Hít
·蛾 Ng		Yik	螟	Ming	螮	Tai	蟾	K 'am
蜃' Sh	an 瞒	Yui	盤	Pán	。螳	Tong	- 5	Kéung
,蛸 sh	áu 蝠	Fuk 9	螃	Pong	螿	Tséung	蟰	Lui
蜀 <sub>2</sub> Sh	uk 蝮	Fuk	鰤	Sz.	,螬	Тв'д	。藏	Lo
蛔 <sup>²</sup> Tí	蝦	Há	腾	T'ang	蟀	Taut	蟻	Ngai
、蜓 Ti	ing 蝎	Hít	螗	Tong	。蟲	Ch'ung	蟾	Shim
蜕'T'	úi 「蝘	In		Tstan	墼	Kai	蠋。	Shuk
f蛹 Yu	ng 🚎	Ming		Tsz'	蟣		野。	Tsták
蜡' Ch	编编	Pín	螈		蟜		。蠅	Ying
· 蛳 CI	i 桑	Shat	-	Ying		Kat	線	Hò 14
蝉 Fa	u 蝕	Shik		Yung	343-34	Lò	蝶	Mung
。輩 Fí	。蝭	T'ai		Chat	C + A.S.	Mong	·蠙	
、基 K	蝶	Típ	螫,	Chik	嘘	Piáng	蟾	Ts'ai
·蜾 K	wo s蝴	б		Chung	、蟠	Piún	。蠕	Ü
輪 Lu		Ü	蟈	Kwok	,蟬	Shin	蝶	Wok
'猛 Ma	ing 蝟	Wai	婰	Lau	蟾	Shin	鄭	Chák
蜜。M		Wo	剪	Lí	孏	Siú	蠢	Ch'un
蜥, si	k 蝇	Wong	螺	Lo	嘘	Wai	、一个	Fán
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	i s蝣	Yau	.蟆	Má .	蠆,	Ch'ái	'蠡	Lai Lui
-								

142 出 143 血 144 行 145 衣 不

6		INDEX	OF CHARACTE	RS.	
2		M, Hüt	行 Hang	表 í	
	蠣 <sup>²</sup> Lai	Fong	行 Hang	表 Piú 8	'袒 T'án
3	蠛, M't	MH, Nuk	行 Hong	衫 Shám	表, Tit
1	<b>霾</b> Tò 16	1 Yan 5	"们 Hon	.東 Chiung	袖 Tsau
ŕ	逢 Fung	釈 Chung		会 K'am	袴 Kwá
5	·蠱 Kú	美 Mit 14	術, Shut 5	衿 K'am	袱 Fuk
	高 Kun		《街 vin	Kw'an	松, Káp
	层 Wai		,街 Kái 6	秧 <sup>2</sup> Mai	結, Kít
	Ts'ám		Tung	机 Náp	裂, Lit
	Mán 19		而 Ngá	表 Shui Sui Ts'úi	裁 Ta'oi
	뢜' Nán		術 Yung		YH Yam
			. 值 Ch'ung	袁 ün	。
			。御 6	·在 Yam	。程 Ch'ing
			衛 Wai	'袗 Chian	, 装 Chong
			チ Hang Wáng	被, Fat	·
	N.		衞 Wai	· 製 Ká	就 Kwian
			维 K'u 18	,祛 Kin	"裡 山
				袷 Ling	'裏 Lia
				被 <sup>2</sup> Pí	'裊 Niú
-				被 Pii	'辅 Pà
			p-	'被 Pri	、哀 Pau
				· 和 Piò	·裟 sta
				'袋 Tái	裕'ü
		110		发 Toi	裔 Yui

			一 Há	見' Kín'
製' Chai 8	「其火 Kwing	襚 Sui	。西 Sai	观 Kún
,稠 Chiau	'椎 Nang	a Tong	要fu	規 Kwiai
·排 FL	视 T'an	Lám Lám	要,10	更 Mik
,裾 Ku	褥 <sub>2</sub> Yuk	襭, K"t"	。覃 T'ám	覓2 Mik
存 Kwá	褶, Chíp	襪, Mát	覆 Fau 12	d. Chím Chím
'裹 Kwo	S被 K'éung	襮₂ Puk	覆, Fuk	視 <sup>2</sup> Shí
裸 1.0	,樆 Lí	樉, Shik	覈, llat 13	覡2 Hat 7
。神 Pií	樓 <sup>²</sup> Lū	親' Ch'an	、覊 Kí	M Shing
· 裱 Più	. y Séung	d能 Lung		'腮 Tún 8
·裴 Piùi	。裹 Pò	憩₂ Tsáp		'覩 Tò '
家 Shéung	、遷 Sín	襲 Nong		,親 Ts'an
楊, Tik	褻, Sít	•		観° 0
、袖 Trò	% K'éung			觏' Kau
複, Fuk 9	嫌, Kik			覬'Kí
褐, Hot	褑, Put			。翻 Chong
'褊 Pín	。禪 Tán			觐' Kan
。褒 Pò	棋, Tsáp			覰'Ts'n
'褓 Pò	。 Chím			Káu 13
。提 T'ai	'襘 Fúi	~		覺, Kok
。衰 Yau	襟 K'am			Lám 15
.褫 Ch'í	'檢 Lim			覿, Tik
<b>褲</b> ' Fú	'襖 à			、觀 Kán
。褰 Hín	襞, Pik			

148 角 149 言

- manual or	角, Kok	s 音 fn			
	M Kan	青 F6	記 Sham	訓, Wat	志'Chí 7
	映, Hat	計 Kai	訟 Tsung	詠 Wing	海 Fúi
	M Kú 5	割 Kwang	TY Yan	詫 Chia	誠 Kái
-	觜 Tez	訂"Ting	声尤 Yau	詹 Chim	計 Kò
	解 Hái 6	訓' Fan [3	詐' Chá	.誅 Chu	"莊 Kwong
1	解 Kái	<b>Б</b> Т на	'於 Ch'an	。 w Fui	· Mò·
	解' Kái	Hung	FIE' Ching	Hong	誤 'Ng
	觥 Kwang		詔' Chiú	'翻 Ha	香 Shai
-	縣 K'au	武, Kat	詛' Cho	"話 Kau	就 Shing
	觫, Ts'uk	記, Kt	註, Chū	詰, kia	說 Shui
	<b>躺 K</b> 41 8	計, Kui	<b>清</b> 可 н。	該 Koi	記, Shat
	南, Pit	高山' Shán	s品 f	註 Kwá	說, ii
	舰 Soi	訊' Sun	'計 Kú	誇 Kwiá	誕 Tán
	鵤 Shéung		声 Kū	能 Kwai	前' Taria
	觶 Chí	託, Tok	署 <sup>2</sup> Lii	誄' Loi	請前 Taung
	觸, Ch'uk	副 Yan	say Ná	声 Ngai	·語· ü
	觼, Kat 15	設, Chrit	。被 P"	就 San	Yan Ying
	所辖 Kw'ai	'訪 Fong	Ping	詩· Shí	'読 Yau
		音午 Ha	訴'sa	献' Shí	hi Chang
		訣 Kut	「記氏 Tai	韵 Sun	'詔 Ch'im
	-11	哥 Ngá	T'o	詳 Ta'éung	詩 Chun
		。能 Ngo	書 Ts'z'	詮 Tran	部 Fi
-		訥, Nut	Ta'z'	話' Wá	課'Fo
1					1

	10,35			140	10
	ii f	謁, ft	謎 Mai	,藩 Hí	護 6
1	Lénng	諫' Kán	pm <sub>2</sub> Mat	。機 Kí	譽"
1	Lun .	就 Mau	謗 P'ong	高, Kut Kwat	讁, Chák
5	誾 Ngan	s南 Nám	弱 <sup>'</sup> Shín	. 読 Náu	疆 Lü
(.	Sham	言男 <sub>2</sub> Ngok	謖, Shuk	si篇 Ngo	讀' Tau
5	誰 Shui	諾₂ Nok	。謄 T'ang	献, Shik	讀 <sub>2</sub> Tuk
	醉 <sup>2</sup> Sui	'諳 òm	元句 Tsau	。譚 Tiám	作 Ch'au
2	談 T'ám	Sham	訓 <sup>2</sup> Tsé	:誰 Ts'iú	(時性)
	謎' Tán	諟' Shí	謔, Yéuk	,譁 Wá	訓 fn
	調 <sup>2</sup> Tiá	證 Shí	。記 Au	譓 <sup>2</sup> Wai	Ngok
S	調 Triá	清 Su	謫, Chák	譜 Chím	變 Pín
1	Tsau	斋' Tai	警'Hing	清 Ngám	武 Ch'am
	護 Tsín	謀, Típ	i謹 Kan	'議 í	。龍 Ts'ám
- 1	两 Tsing	, 諮 T'sz'	。滴 Lí	'警 King	寢 Yéung
(	瑟 Wai	。 ) · · ·	謾 Majn	譬' P"	讀 Tsán
1	諸 Cha	諭' ü	膠 Mau	'譜 Piò	譋 Hín
	諱 Fai	謂 <sup>2</sup> Wai	。謨 Mò	課, Tsid	Tong
	諷 Fung	諢² Wan	清商 Shéung	'謏 Wai	請。 Tuk
1	諧 Hái	新 Fong	'謭 Tsín	譯 <sub>2</sub> Yik	
9	Hám	,謙 Hím	PR Chí	壽 Chau	
	諼 Han	,謠 Iá	声 Ch'am	'譴 Hín	
	讀 Han	謌 Ko	蹼 Chán	。讓 Hò	
	諺 in	游 Kong	語 Ching	遊 í	

150 谷151 豆152 豕153 豸154 貝

0	谷, Kuk	豆' Tau	'豕 Chú	豸 Chái	貝' Púi
1	縣 K'ai	'豊 Hí	。 Pá	新 Chiái	真 Ching
更	豁, K'át	豉 Shí	豚 Tun	秆 Hon	頁' Fá
52		,豊 Fung	sll豕 T'an	豹' P'au	, 肚 í
K	- 1	登 Tang	泵 <sup>2</sup> Tséung	在 P4 5	貢' Kung
3		豎 Shū 8	游 Kin 8	,貂 Tiá	。斯 Mé
<b>3</b> 54		. Fung	祭 Wán	貉, K'ok	财 Ts'oi
Į			,豨 Hi 7	貉, Mak	責, Chák
		300000	。豪 Hò	貊 <sub>2</sub> Mak	販' Fán
		200	豫" 说	滁 Yau	貨'Fo
d	1111111		,稷 Lau	、狸 Lí T	貫' Kún
			豵 Tsung	1	。資 P'an
		-11	4.3	《知 Máu	貪 T'ám
		1.01		·貌 Prí 10	"貯 Ch'a
		6-6 200		貘2 Mak	費' Fai
				雅 Fún 18	'貺 Fong
		•		CD 4 Garage	賀' Ho
	100				,貽í
					貳'í
					貴' Kwai
				and the second s	"買 Mái
					賀' Muu
		:	T T		眦' Pai
	:		!		責 Pan
		•		•	

154 貝155 赤156 走

			赤, Ch'ik	走 Tanu
責' Pi	赋' Fá	費' Tsán	赦' Shé	赴 Fá
'貶 Pín	.賢 in	贈 Tsang	'赧 Nán	'赴 Kau
賞 Shai	· 唐 Kang	,贈 Shim	赫, Hak 7	É起 Hí 3
貸 T'ái	貝式 K'au	,贏 Ying	'赭 Ché	赶 Kon
貼, T'ip	賚' Loi	最 Pai 14		赴' Ch'an
,貨 Tsz'	賣 <sup>è</sup> Mái	, Tsong	100	趁' Ch'an
斯 Fúi 6	监 P'úi	· 贐 Tsun	100	超 Chin
實 Ká Kú	賞 Shéung	厚 <sup>2</sup> Ngán		,担 Tsti
. Koi	費 Tsai	贖 <sub>2</sub> Shuk	1000	趋 Ts'ti
B Là.	賤' Tsín	育 Kòm	23 5	越, üt
聒2 Shít	賜' Ts'z'		deu jin	越 Tria
賊2 Ts'ák	賴 Lái 9			越 Tsz'
.脏 Tsong	"賭 Tò		171/2	趙 <sup>2</sup> Chia 7
· 資 Tsz	盾, Chak Tsik		- F	'趕 Kon
賃 Yam	赚 <sup>2</sup> Chám		4-1	趣' Ts'ü
赈' Chan	膊 <sup>2</sup> F6		1-	· 提 Ch'au
.實 Pan	購' Kau		distance of the state of the st	超 Ts'ti
賓 Pan	賸 Shing		g varieties and a second secon	楚 Tsán
脉 Shé	賷 Tsai	M = 3		
質, Chat <sup>8</sup>	賽 Ts'oi	1 02		
質' Chí	應 <sup>2</sup> Chán	115		
賙 Chan	贄' Chí	1 ta		
展'Chéung	贅 Chui	4 =		

BR' Tiú

蹀 Típ

歷, Ts'uk 。跨 Tsai

812		INDEX O	F CHARACTER	RS.	
157	足, Tsuk				
足	趵' P'áu	跡, Taik	瑜市	蹤 Tsung	羅, Yéuk
	Et Chi	路 Ts'un	踩 Yau	Fán 12	躑, Chák
	肤 Fú	是, Ki. 7	- 10	蹺 Hiú	躓' Chí
9.	阴 <sub>2</sub> Kat		蹇 Kin	蹻, Kénk	嘘 Chin
	'跋 K'i	跟 Léung	跨 P'ong	蹻 Kiú	。瞬 Ch'a
	P'á	踊 P'0	Prun Prun	蹶, Küt	躒, Lik
	EngChik 5	Yung Yung	整 Pin	蹶 <sup>2</sup> Kwai	Líp
	Fú	踔' Cháu 8	蹟 Tín	遍 Lám Nám	Lun 16
	SE K'a	路 Ch'i	蹈 <sup>2</sup> Tò	整, P'it	BE Ts'in
	跋 Pai	踞' Kū	。蹌 Ts'éung	蹼, Puk	Lán 17
	"跑 P'áu	践 K'an	蹐, Tsik	Sang Tsang	踊, Níp 18
	跋, Pút	IX, Suk	,蹉 Ts'o	医 Sín	躩, Fok
	Shán	踏 <sub>2</sub> Táp	Chik Chik	Tang	
	跌, Tít	即 」 Tik	'踳 Ch'un	Ts'uk	100
	此 T'o	踖, Tsik	蹊 116	Ts'un	110 11
	,跟 Kan <sup>6</sup>	蹼 <sup>2</sup> Tsín	思 Li6 Man	. Chím	7.1
	路, Káp	.踪 Tsung	蹕, Pat	s躇 Chin	
	"趾 K"i	、遊 Chá	"跳 Sái	Chuk Nuk	
	跨' Kwá	Ch'ái	隋, Suk	辟, Pik	
	跪 Kwai	'踵 Chung		· D Tan	
	路 <sup>è</sup> Lò	"踽 Ka	Ts'éung	躁 Tab	
	游 Sín	蹄 T'ai	蹟, Tsik	Chiau	

158 身 159 車 160 辛

身 Shan	車 Ch'é			,辛 San
躬 Kung	車 Ka	輅° Lò	,輸 Shū	。辜 Kú
,非 Tám 4	車L, Chát	軾, Shik	輯, Ts'ap	畢 <sup>2</sup> Tsúi <sup>6</sup>
·躲 To 6	· 軌 Kwai	*載 Tsoi	蕨' Ts'au	計 Ts'z'
能 Piá 7	軍 Kwan		· 顿 ün	辟, Pik
關 Ní 8	Hín 3	軋, Chíp 7	,輔 Yau	辣, Lát
軀 K·a 11	軏, üt	Fú Fú	'輾 Chín	辨 Pán 9
100	軻 <sup>2</sup> Yan	輕 Hing	轄 <sub>2</sub> Hat	辨 Pín
	呃, ák	· 輓 Wán	轂, Kuk	g鲜 Ts'z'
-11	車內 <sub>2</sub> Náp	或 <sup>2</sup> Chán	·奥 ö	辩 Pín 13
	'軟 ün	朝 Chau	.轅 in	辩 Pín 14
	'軫 Ch'an	輟, Chat	、轈 Ch'áu	
	朝 Chí	輝 Fai	·轉 Chữn	
		·輢f	。擊 Kán	
	<u>,</u> 配 1a	1	Luk	-
	K'I	董² Lím	轍, Chut	,
	軻。	、較 Ling	蜂 Pán	
	雀 Púi	h Lun	'轎 Kiú	
10.	軼 Yat	Mong,	林 Lun	
	朝 Chau	, 親 Ngai	· 越 Hòm	
		辈' Púi		
	,斬í	声《 Tsz'	-4.44. 36	
	較 Káu	南, Fuk <sup>9</sup>		
	較, Kok	輵, Kot	Lò 16	

。辰 Shan	走, Chiéuk		0	
辱, Yuk	"Э на	。迷 Mai	透 T'au	道 To
農 Nung	迄, Ngat	"迺 Nái	逖 <sub>2</sub> Tik	· 渔 Ts'au
17.	迅'sun	'进 Ping	。途 To	遁 Tun
700	,迁 Ts'in	送'Sung	造' Taò	逾"ü
1000	,述 Chun	,逃 T·6	Ts'ò	遇"
1000	"返 Fán	迹, Tsik.	进' Tséò	。違 Wai
1 pag 300	近 Kan	退'Tilli	速, Tstuk	運 <sup>2</sup> Wan
	"迕 'Ng	。迪 fi	,通 T'ung	達 Wong
1.10	迓 <sup>2</sup> Ngá	逆 <sub>2</sub> Yik	。週 Chau	游 Yau
Ye I I	廷 Wong	這 Ché 7	這 Kún	造 Hín
	Wing Ying	'逞 Ching	淪 Lun	遙 Iá
	"迤 1 5	逐, Chuk	逮' Toi	选' Kau
	"迎 Kwing	逢 Fung	進 <sup>'</sup> Tsun	遛' Lau
	迫, Pik	運' Káng King	逶 Wai	迦'sò
	述, Shut	述 K'au	逸, Yat	遜' Sun
	迪, Tik	逛' Kwáng	遏, át	遞² Tai
	迭, Tít	,連 Lín	"遄 Chian	꽃, Táp
	。迢 Tria	·逋 Pò	退 Há	·遠 ün
	。处 Trò	逝 Shai	温'Kwo	遮 Ché
	迨 Toi	逍 Sia	逼, Pik	。運 Chii
	,追 Chui	迄 Sun	遍' Pún	遨' Ngò
	逅 Hau	逓 Tai	遂 Sui	邁, Shik
	适, K'at	逗' Tau	達, Tát	,遭 Tsò
			The second section is the second section of the section of the second section of the section of the second section of the sectio	-

INDEX	of	CHARA

		邑,	Yap			162
漱, Ts'uk	选 Lo · 19	。出	Mong	,郛 Fii	,單 Tán	是
造 Iú 12		。邕	Yung		到 Tang	主
。遼 Liá		'那	Ná .	那 Kwan		163
。潍 Lun			No	、 Long	Tsau	邑
通, Lut		细	No	M Shing	豐 Fung	la .
選''Ng				郭, Kwok	爬 Lai	
選 Sun				声 <sup>2</sup> Pà	74	
選' Sün		,邪	Ts'é Yé	郴 Sham		
選 <sup>2</sup> Sün		,邮	Ts'ün	.垂 Yau		
遷 Ts'ín		雅	Ying	。所 Mi °		
遵 Tsun		、邯	Hon 5	鄂 <sub>2</sub> Ngok		
。遺 Wai		' 邴	Ping	,都 Tà	The second secon	
Chín Chín				耶' Wan		
一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一				都, Yéuk		
邀 Iú			Tai	,判 Héung		
遽² Kü		。邰	T'oi	溯 Tsau		
邁 <sup>2</sup> Mái			Yau	<b>鄒</b> 6		
避² Pí		郅,	Chat	、早) Chéung		
漆' Sui		,邾	Chű	鄙 P·i		
器 Sön Wan			Káu	M Yung		
'邇 í 14				鄭 Ching		
迎 Miú			Yuk	。游 Lun		
邊 Pin		,割	Ching	、鄱 Pto		-

164 西 165 采 166 里

Yau			'采 Ts'oi	'里 Lí
m Ting	。Trò	S醴 Lai 18	釋, Shik	重 Chung
,首 Ta'an	Chán S	Nung Nung		重 Chiung
时 <sup>2</sup> Chau <sup>3</sup>	em fm	严 Fan 14		野 Yé
西, Chéuk	野 <sub>2</sub> Luk	Ling Ling		量 Léung
西D' Piùi	.醇 Shun	Mí Mí		.釐 Lí 11
"酒 Tsau	m T'd	Yéung		
。酕 Mò	西世 Ts'ò	別 <sup>2</sup> Yan		
西北 Tám 4	西卒' Tsui	而 Sz' 19		
西M' ü	Sing	s電 fm		
Ch'an	'醋 Su			
s首 Hòm	。配 T'ai			
,酷 Ka	T'ám		£	
、酥 Sá	<b>一</b> 6			
O'T Tio	醛 CHá			
香作 <sub>2 Tsok</sub>	"醜 :Ch'au			
Ch'an	·西語 Hoi			-
酪, Lok	Wan			
'醉 Ming	图 1	-		
西告, Huk 7	,鹂 Lí			
酵' Káu	Lò			
酹, Lut	Tséung			
酮 Pò	ccc Hí			_
酸 San	Tsiú			
			1	

企 Kam		ė	1	
針 Cham	EH K'im	。鋤 Ch'o 7	维 Ki	·鲍·w。
。釗 Chii	鉅 Ko	鋒 Fung	鋼 Kong	鎮 Chan
釘 Ting	。给 Ling	鋧' fn	鋸' Ka	。鎚 Ch'ui
釵 Chrái	绝 P'áu	鉢 K'au	錮' K6	Hau
M' Ch'an	组, Pok	鋃 Long	錄, Luk	鎧 Hoi
釬 <sup>2</sup> Hon	鉢 Pót	继 Mong	。鉗 Náu	鎞 Pai
EI Kong	鲅, Pát	飾 Mai	錫,Sik	缚, Pok
釣' Tiá	。细 T'ín	鋪 P'ò	錠 Ting	鋭 Shái
题 ák 4	鉄, Trit	鈃 Pong	錢 Ts'in	鎖)。
級, Cháp	蛇 To	銹 Sau	錯 Ts'o	鎖 So
鈔' Chiáu	A ün	銷 Sia	产社 正日 Ts'ok	鎗 Toteung
鉄 Fá	鉞, üt	疑 Ting	企業 Tsz	遊 Tez
'釜 Fá	, 鉄 Chu 6	最 Ts'am	鍼 Cham	鎰, Yat
新 Kan	銃' Ch'ung	Ts'o	鍾 Chung	X Yung
。鈴 K·ím	,街 Hám	" 经 ü	鍵' Kín	缝 Ch'án
,鉤 Kwan	鉸 Káu	鋣 Yé	鍊' Lín	鏗 Hang
鈉 Núp Nát	是 K'ung	銳 Yui	発 Mau	鏡 King
鈕 Nau	Ming	鋈, Yuk	瑜 T'au	鍵 Lin
紀 Pá	。銀 Ngan	。錚 Chang	鍱. Tip	鎖, Mok
統' Tun	'姚 Sín	錐 Chui	鍍 To	鏝 Mon
The Ching	拴 Ts'an	延 Ch'ui	登 Ts·iú	毓 Ngo
All Cheo	銅 T'ang	·绮·i	報 Ton	鏖 à
Kau Ngau		銷 Kam	缓 Wán	鏢 Piú
-				

167 金 168 長 月 169 門

1			1	
			長 Chiéung ,門 Mún	-
I	鏇 Sün	鑄'Chu 14	'長 Chéung , 門 Shán	。間 La
	鏑, Tik	E Kám	'閃 Shím	閱, vi
	缝 T'ong	鑑' Kám	Hon	閼, ái 8
	· 整 Tsám	鑊, Wok	閉 <sup>' Pai</sup>	眉 Ch'éung
	部 Ts'éung	質, Chat 15	s間 Hán 4	。 Fan
ı	鍼, Ts'ik	鑛 Kwong	、開 Hán	、閹 fm
	鏃 <sub>2</sub> Tsuk	艫' Lu	Hoi	閾 <sub>2</sub> Wik
	鏞 Yung	鐮 Piú	間 Kán	闊, Fút
	鐘 Chung	鑤'Pò	B) Kán	間 Hán
	,践 Kí	鑚 Tsün	。関 Man	関, Kat
-	'鏹 K'éung	Yéuk	。 Wang	圆, Kwik.
	. 鈍 Náu	编 Lò 17	EP Yun	。闌 Lán
-	鎬' Sau	鑲 Séung	同, Cháp	'闇 òm
	鏾' Sín	鑰, Yéuk	嗣 <sup>2</sup> Náu	唱 Shé
	。鐔 Ts'am	鑷 <sub>2</sub> Níp 19	圆, Pí	閣 Tò
-	鎌 Tsiú	。雞 Lo	限 <sub>2</sub> Fát <sup>6</sup>	Wai
-	碳 <sup>è</sup> Kn 13	Lün	閣, Kok	国 Yan
-	Lím Lím	製, Tsok	, 崖 Kwai	'閻 Ch'im
-	鐵, Trit	質. Tsün	。開 Man	'闖 Ch'ong
-	霉 <sub>2</sub> Tok	暖, Fok	夏 <sup>2</sup> Ngoi	'閩 Hoi
-	端 Tong	Tong Tong	F Tsz'	闆 <sub>2</sub> Hòp
-	鍋' Tsun Sun	174-	「国 Kw'an	闕, Hat
	Wán Wán		。間 Long	闑, ft
-				

169 門 170 阜

	阜 <sup>2</sup> Fau			
。聞 Trin	R2 Fau	陣 <sup>2</sup> Chan 7	。隆 Lung	. Tsai
展 Kwai	阡 Tsin	陟, Chik	。爬 Tai	[基] Tsáp
Kwán	成,Ák Ngak	s除 Ch'a	,隋 Ts'ui	"隱 Yan
<b>單</b> Chín	Ngak  Chí	陝, Háp	隊' Túi	Fai 16
置 Fái	防 Fong	陛 <sup>2</sup> Pai	。陶 Ü	篇, Chat
Hòm	件 Tsing	恢 Shím	,爬 ti	简 Lung
K'ap	饭 Ün	、陸 Shing	。 Wong	
闢, Pik	阿'á	"院 ün	隆 Yam	
麗, T'át 、関 Wán	阿。	院 ön	W Yéung	
Wan Wan	Cho	Ying 8	Ying Ying	
	附 <sup>2</sup> Fá	Ch'an	隘' ái 10	
	波 Pi Po	Chan	隔, Kák 隙, Kwik	
	NO Po	昭 Hám	以,Kwik 。 。 Wan	
	店' Tím	。 陸, Luk	障' Chéung	
	O'T T'o	Pei Luk	隊, Kwik	
	FF Tsò	哈 P'úi	際' Tsai	
	限 <sup>2</sup> Hán <sup>6</sup>	() Shui	·費 Túi	
	。降 Hong	(陶 T'ò	版 Him	
and the same of th	降' Kong	N Tsau	隧 Sui	
	陔 Koi	陰 Yam	.隨 Ts'ui	
de deservación en	陋 Lau	隊 <sup>2</sup> Chui <sup>9</sup>	噢, Yuk	
· delignation of	陌 <sub>2</sub> Mak	階 Kái	隲, Chat	

隶 Toi ·雨 ö 171 住 Chui 隶 隻, Chik 雪, Sut 172 婧 Tsing 雀, Tséuk 。票 ü 霎, Sáp 佳 。霞 Há 雰 Fan 4 推 Hung 173 雨 雇'Kú 献 Tín 男 P'ong 霜 Séung 174 Tsing 雲 Wan 雅 Ngá 霢₂ Mak 靑 器<sup>2</sup> Mò 11 零 Ling 5 雁 Ngán 看2 Tsáp 集, Tsáp 。雷 Lui 潭 Yam 雅 Chí 看, Puk 雕 Tsu 電 Tín 焦 Tsun 需 sü 賽 Tai 雌 Ts'z 霸' Pá 雅 Yung 。 Ch'am 维、Lok 震 Chan 震, Pik 雕 Tiú ° 霉 Mái 蓬 Piong 雕 Sui 霂, Muk Mai 。器住 Chio 霈' P'ti Mung.

雞 Kai

雜, Tsáp

Yung

。離 Lí 11

難 Nán

難 Nan

雙 Shéung 霆

零 Siú

清 Chím 定 Chu

罪 Fi

霍, Fok

霖 Lam

Ting

Sün

Ling

霊' Tsai

非Fi	面² Mín	草, Kák		。章 Wai	17
靠' K'áu	"靦 Tin 7	靮, Tik	,靴 Te'au	朝 Yan 3	尹
f摩 Mí 11	貴' Fúi 12	,靴 Hà	雅 Pián	载, Fat	17
7,7	屬 fm 14	斯' Kan	鞹, Kwok	献 Múi	17
	Z EL	靶 Pá	, 辑 Kéung	常, Káp	車
100	And the second s	靸, Sáp	,電 Ts'in	能 Ch'éung	13
	And the state of t	P'áu 5		。韓 Hon	直
	Apple Commission	· 鞅 Yéung		業 Típ 9	
		Hái 6		觀 Tun	
		電 Kung		'魋 Wai	
		、鞍 On		輔' Kau	
		,靴 Tio		,韜 To	
		端 Kün 7		細' Wan	
	- (2)	斯 Sháu		禪, Pat 11	
		"鞘 Ts'iú		wai wai	
		。作 Tiá		欄₂ Tuk	
		Hung			
		鞠, Kuk			
		Ping			
		,輪 T'ò			
	1	稿, Kuk			
		鞭 Pín			
		茎 Pong			- Contraction
		鞮 Tai			

175 非 176 面 177 革 178 章

179	"韭	Kau	音	Yam	頁 <sub>2 fp</sub>		
韭		Kau 4		Wan 4	質 King	額 Ngák	
18)	。載	Ts'im	。韶	Shiù 5	頂 Ting	碩' Sun	顥 Hò 12
181			韻	Wan	項 Hong	頫' Tin	顧' Kú
頁			'響	Héung	.頗 K'au	"額 Hòm"	·顫 Chín
	-				順 Shun	頰, Káp	「顧 Hín 14
٠,					.須 sa	頸 King	類 P'an
					.頂 sa	頼 Lái	重 Lò 16
					·頂 Hong	频 P'an	。額 K'ün
					頊, Huk	頭 T'au	
					,頒 K·i	類 T'ing	
					.頒 Pán	類 T'6i	
					颈 Tsung	類 Trúi	
	1				頓 Tun	類 Wing	
					頓 <sup>*</sup> Tun	顆 Fo	
					預"	額 <sub>2</sub> Ngák	
					。頑 Wán	頭 Ngán	
					類 Ling 5	題 Soi	
					· 頗 P'o	題 T'ai	
					頖 P'un	類 Yung	
					類, át 6	類 Lui 10	
and Automotive					.類 Hoi	類 Song	
					.頤 f	.颠 Tín	
					颉, Ka	願 <sup>²</sup> vn .	

182 風 183 飛 184 食

風 Fung	飛 Fi	食, Shik		
朓 Fú		€ Tsz'	餓 Ngo 7	。館 Tong
飒, Sáp <sup>5</sup>		,飢 Kí	'餒 Nui	鲍 Tái
配 Ko s	. 99	滑 Ts'án	,餔 Pò	"健 Kan"
E Sz. 9	1-11	飤 Tsz'	餙, Shik	禮 Mán Mún
SEE Yenng		飪, T'ok	餐 Ts'án	。饈 Sau
16 10 10 s		飯² Fán 4	鰊, Ts'uk	
, 颼 Sau		飭, Shik	酸 Tsun	館 Chu
₩ Sò		,飱 Sũn	s餘 ö	饐í
上au			的 Hám	,饒 Ia
,票 P'iá		飫' ö	館 Kún	,饑 Kí
s隐 T'ò		飲 Yam	,餚 Ngáu	饋 <sup>2</sup> Kwai
		"飪 Yam	。飲 T'ám	'嚴 Sán
		s飴 f	餞 Tsin	饍 Shín
		他 Páu	,鮃 Fan 9	. thín
		飾, Shik	,能 Hau	饗 Héung
		飼 <sup>2</sup> Tsz'	'餪 Nun	腻 <sup>2</sup> Hòm
		简 Héung		。饕 Trò
		餌 <sup>2</sup> Ni	。餬 6	饔 Yung
	11	'餅 Ping	餫 Wan	<b>娶</b> ' ím
		。餂 T'ím	黛 Hí 10	。像 Mung
111		。養 Ts'z'	鰪, fp	Ts'ám
		養 Yéung	。儲 Kò	
		養 Yéung	魄 Kwai	

馬 Má 185 首 Shau 香 Héung 首 糯 Hín 10 首 Shau 馮 Fung 既 San 馥, Fuk 186 馨, Hing 驅 Lau 取'ü 睫 Shai 道 Kwiai 香 歷 Ngau .馳 Chii 駰 越, Kwik Yan 187 騸' Shin 馬 馬 T'o 据 Yau 騁' P'ing 騷 III Ts'un Sò ,騰 Si Ngong 辟 Sing Tang 騙 馹, Yik 縣 Tio Tín 馬 Tsau 駐' Chu 题 Tsiam 馴' Fa 題 殿 Taun Ün 駕Ká 联 Tai K'a 、騾 駒 Kin Lo 雕 Chui 驀 Mak 瞓 .騑 Fi Kwing 、篇 整 Ngò Nò .麒 Ku 默, Pi 驃 Piú 。騎 K" .默 Ps 監' ím Ts'ám '駛 Shai 騋 Loi 题 Sz' 縣 Luk 縣 Kiú , 縣 T'o 縣 。腱 Kún . STroi. 籍 騙 Lut Mò 、 Hoi 騙' P'in 縣, Lok . F Wá 题 T'ai

斯 Ping

胶, Pok

腳

騧 Wá

Ts'ung

	骨, Kwat	。高 Kà	影 Più		187
驛 <sub>2</sub> Yik	所 Kon		.  Kwian	(着 s)	馬
驛, Tok	周九 T'an		'毙 Fong	囊 Wán	138
Tsau	。 新 Fu		。髦 Mò	爱' Pan 14	189
Ln 16	Ts'z'		, 影 Yam	貳: Líp	高
驥' K·í	能 Hoi		新, Fat	義 Yéung	190 E4
· Séung	骼, Kák		髮, Fát		影
騙 Séung	版 Kang		髯 fm		
5 Lí 19	Pong Pong		。释 K'ím		
	是 Lau		。 Máu		
	"髓 Sui 13		.髫 Tiiú		
	「開盟 T'ai		起 Tsz'		
			'髻 Kai 7		
			髪 Pan		
			髯' T'ai		
			、基 Kun 8		
			長夕 Sung		
			. 禁 Tsung		
			. 赵 Soi		
			。 新 t		
!			賃 Ch'an		
			、警 K·í		
		,	屋 P'ung		
	and the same of th		鬠 Sang		

Ton. Dict.

191	門' Tau	鬯'Ch'éung	鬲 <sub>2</sub> Lik	鬼 Kwai	·魚 ü
門	聞 Tau	渺, Wat	鬲, Kak	魁 Fui	Ch'am
192	鬧 Náu b.	45 A	图 Ts'am	Wan Wan	魪 Fong
193	鬨' Hung		同党 Tsung	魅 Mí 5	魪' Kai
鬲	寬, Nik		Yuk 12	魄, Pák	·鲁 Lò
194	尾 Kau	3	1,1	越, Pát	触 Man
鬼195	副' Tau			Léung	"鮓 Chá 5
魚	Tau 16			Mong Mong	၏² Fú
****	Kau Kwai			魏' Ngai	M Kim
				.触 T'ui	魚片 Ním
				<u></u> 題 ы́	一 例 0
				魔 Mo	舱 Páu
				<b>総</b> Kí	. 魚它 T'o
				<b>蟹 fm</b> 14	觜 Tatai
				逝 Tsim	'鮪 Fúi <sup>6</sup>
	Common Common (Principles				sണ f
		5 s			版 Káu
					鮮 Sín
		registration			"鮮 sin
		and the			. 版 T'ai
					T'ung
				- Andrews	te Kang
					「鯀 Kw'an
		70			"鯉 Lí
		-			1

			s.鳥 Niá	
為前 Pò	,	· 鰒 à	鳦, öt	稿, Kuit
》 Shá	鰠 Sò	篇 Shéung	。息 Fa	鴺 T'ai
Sham	. 篇 Ts'ong		加島 Kau	篇 Yam
能 Wan	留 Wan		鳳 Fung	,編 Yau
蓝京 King	。 Ehün	鱓 <sub>2</sub> Líp 15	Ming	鵠, Kuk 7
,	通 Lin	追Lò 16	鳴 Shí	鵒, Kuk
, 版 Ling	Ś飯 Man	應, Ngok	点 Ün	鳥 Kün
Med Ngai	殿 <sup>2</sup> Mán		鴉山	鵙, Küt
Tsau	敖 Ngò		碼 Ch"	'鵡 Mò
眉 Ts'ong	'鰾 Pin	To the second	鴃 Kwik	. 鵞 Ngo
勲 <sub>2</sub> Wák	sik Tia		鴈 <sup>2</sup> Ngán	Ngo Ngo
鰕 Ha 9	쀖, Kut	a versa, se se se	鸣, P'at	鴻 T'ai
鰋 fn	Lun		指 Pò	编 Tra
版 Kòm	警 Pit	The state of the s	,鴆 Sham	鵚, T'uk
A Pin	Shin		<b>隐</b> , áp、 5	. 態 Kang
Soi	i盖 Shín		鴉 Hia	ي鷦 K"
鰈, T'ap	。 Ts'am		搗 Ku	. LL Kwan
MP, Teak	篇 Ts'am		s旬島 K·a	s鵬 P'ang
Ts'au	Ts'un		稿 Ling	鶏 Shua
鮲 Ts'au	篇 Chín		篇 Un	鵙 Tia
	窟' Hau		杰 Yéung	鵲, Ts'éuk
Kím 10	繪 Kui		Ph Hung	施 ün
Kwán	tim Lim		鴿, Kòp	鶂. Yik

O AGO		IIIII A	JE CHARACIE	KS.	
196	1			Lò Lò	鹿 <sub>2</sub> Luk
鳥	鶡, Hot		s槽 Lun	· 製 Kán	.廖 Yau *
197	稿2 Muk	篇 fá		SEE Hám	應 Pia
198	鴉 Ngok	鳥 Ngð		fm-13	麈 Chū
鹿	為 Ts'au			'國童 Kán	。麋 Mí
		詹 <sub>2</sub> Tsuk			變
	島'án 10	Hán 12			。麒 K"i"
	篇 Ang	。稿 Kiá			· 磨 Kwian
	福 <sub>2</sub> Hok	s稿 Liú			麗 Lai
		驚, Pít		1000	麓, Luk
	縣 Kai	Tsau			魔 Ngai
	,親 Kim	th Tsiù			。 Ká ·
	s篇 Lau	稿。Wat			PER NI
	·編 Sz'	, in Chin	make promonglykepe		厨 Shé
	编 Ts'z'	鷺 <sup>2</sup> Lò		- 3	是 Chéung
	稿, Tsik	鷽·ü		70	s四年 Lun
	寫 Ts'ong				度起 g語 Ling B矮 22
	稿2 Wat	鳥2 Ngok			足毯 Ts'ò
	鴻 Yat	Lui Lui			
	稿 <sub>2</sub> Yik	Lò 16			
	Au 11	· 安局 Ying			
	Ché	s在与 K·u			
	於 Chi	Kún 19			
	驚, Chik	c鷳 Li			

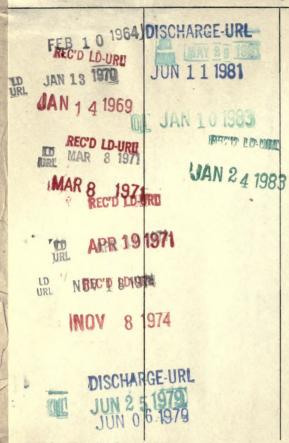
一多 Mak 一次 Fa 4 一次 Min 。 数 Mau 6 数 Kuk 8 如 M'n 9	。麻 Má 。麽 Mo 。摩 Fai	wong Hung	泰 Sha A Caim A Nim A Chii	Tim Chut be Tim Min Tim Yau skeing	100 多 20 前 2 2 3 300 黑
				Tong  Tong	, m

830		INDEX	OF CHARACTE	RS:	
204 常205 205 208	術 Chi 黻 Fat <sup>6</sup>	Man Ün	鼎 Ting 「門 Ting 「靴 Nái	鼓 Kú 蒙 T'ung 鼗 T'ò 駱 Kò	·鼠 Shū ·鼢 Fan  「配 Shik 5 · Ng 7 · Ng 7 · Wg fn 9 · Mg Hai
鼠					
5,			(		

	Mary Walley	A PROPERTY.		
鼻 <sup>2</sup> Pí	齊 Ts ai	齿 Chu	雜 Lung	
鼽 K'au	齊 Chái	戲' Ch'an	s龍 P'ong	图
鼾 Hon	齋 Chái 3	酚 Hái *	龕 Hòm	
知 Ung Ung	严 Tsai	。 Ghu	襲 Kung	
	Tsai 9	Ling		
		· 图 T'iú		
		为 Tsü 6		
		Ngát 6		THE SE
		Ngát sa 2 Ngát		11
		Ngáu Saka 7		
		<b>始</b> 订 7		
		鼢 Chiú		
		豳 Nak	To all the	
1				TE
				A SEC
	33,173			
		1		

## UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY Los Angeles

This book is DUE on the last date stamped below.



Form L9-50m-4,'61 (B8994s4) 444

